



## Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 14 août 2017 à 19 h

6767, chemin de la Côte-des-Neiges

### ORDRE DU JOUR

#### 10 – Sujets d'ouverture

##### 10.01 Ouverture

CA Direction des services administratifs et du greffe

Ouverture de la séance.

##### 10.02 Ordre du jour

CA Direction des services administratifs et du greffe

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 14 août 2017 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

##### 10.03 Procès-verbal

CA Direction des services administratifs et du greffe

Approuver les procès-verbaux de la séance ordinaire du 27 juin 2017 à 19 h et de la séance extraordinaire du 6 juillet 2017 à 9 h du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

##### 10.04 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de commentaires du maire et des conseillers.

**10.05** Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions et de demandes du public.

**10.06** Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

**10.07** Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

## 12 – Orientation

**12.01** Accord de principe / Mandat spécial

CA Direction des travaux publics - 1175153010

Offrir au conseil municipal, en vertu de l'article 85, alinéa 2, de la Charte de la Ville de Montréal, que l'arrondissement prenne en charge la fourniture de certains services pour la coordination et la réalisation des travaux de planage et pavage sur des tronçons de rues identifiées comme réseau routier artériel conformément au règlement 02-003-1, et ce, dans le cadre du Programme de Réfection Routière des projets de PRR-3-2017 : CDN-NDG-17-AOP-TP-006 et du PRR-4-2017 : CDN-NDG-17-AOP-TP-007.

**12.02** Accord de principe / Mandat spécial

CA Direction des travaux publics - 1175153009

Approuver la signature d'une entente intermunicipale entre l'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce (Ville de Montréal) et la Ville de Hampstead, afin de permettre à l'arrondissement de réaliser des travaux de planage et de revêtement bitumineux de chaussées, ainsi que la reconstruction en entier ou en partie des trottoirs et bordures, là où requis, sur l'avenue MacDonald, entre la limite de la Ville de Hampstead et l'avenue Dupuis, en 2017.

## 20 – Affaires contractuelles

### 20.01 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1176770004

Accorder à "Sauver remorquage, Ludos Autos Inc", le contrat pour les services de remorquage durant les opérations de déneigement de la saison 2017-2018 faites en régie, pour un montant de 264 442,50 \$ taxes incluses. (Plus bas soumissionnaire conforme pour le Groupe I de l'appel d'offres No. 17-16202).

### 20.02 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1171247001

Accorder un soutien financier total de 63 198 \$, incluant toutes les taxes si applicables, à Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges, pour le projet et la période indiquée, dans le cadre du Plan d'action 2017 de la Politique de l'enfant de Montréal. Approuver le projet de convention à cet effet.

### 20.03 Appel d'offres public

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174921008

Accorder à la firme Tessier Récréo-Parc inc. le contrat de fourniture des modules de jeux d'eau au parc Macdonald, dans le cadre du projet de transformation de la pataugeoire existante en jeu d'eau, aux prix et conditions de sa soumission datée du 19 juillet 2017, conformément aux documents d'appel d'offres public CDN-NDG-17-AOP-DAI-034 et autoriser une dépense à cette fin de 89 566,74 \$, pour un total de 102 979,36 \$, incluant toutes les taxes applicables (3 soumissionnaires). Programme aquatique de Montréal - (PAM - Volet mise aux normes - Transformation de la pataugeoire du parc Macdonald en jeu d'eau).

### 20.04 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1173982002

Accorder une contribution financière non récurrente estimée à 54 990 \$, toutes taxes comprises, à l'Académie Centennial (l'école) sous forme de compensation financière applicable aux frais de location du gymnase du Centre communautaire de Notre-Dame-de-Grâce pour l'année scolaire 2017-2018.

**20.05** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1172703004

Accorder à la firme Tessier Récré-Parc inc. le contrat pour l'installation et la fourniture de mobilier urbain pour le Chemin de la Côte-des-Neiges entre le chemin Queen-Mary et le boulevard Édouard-Montpetit au prix et aux conditions de sa soumission, conformément aux documents de l'appel d'offres public numéro 17-16239 et autoriser une dépense à cette fin de 58 316\$,00, plus les taxes, pour un total de 73 754,16\$ comprenant tous les frais accessoires le cas échéant - (5 soumissionnaires).

**20.06** Entente

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558028

Approuver l'entente avec la compagnie 9248-0243 Québec inc. relativement à la construction d'un accès avec des rampes pour handicapé en face du Projet Beaumont situé sur le coté nord du chemin de la Côte-Saint-Luc à l'intersection ouest de l'avenue Girouard.

**20.07** Entente

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1176863004

Accorder à la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux (canadienne), le contrat pour les services de refuge pour animaux pour la période du 1<sup>er</sup> septembre 2017 au 1<sup>er</sup> septembre 2019, au tarif mensuel forfaitaire de 15 000 \$, pour un total de 360 000 \$, toutes taxes comprises, et autoriser une dépense maximale à cette fin de 402 000 \$, toutes taxes comprises, incluant les frais de 42 000 \$ pour le programme CSRM, les frais d'hébergement et les frais vétérinaires pour les animaux hébergés à la demande de l'arrondissement.

**20.08** Entente

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1175265013

Autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant la somme de 9 200 \$.

| Organisme                                                                                                                | Justification                                                                            | Montants et Donateurs                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>Soleil Bourret</b><br>5820, boulevard Décarie, #309<br>Montréal (Québec) H3X 2J6<br>a/s M. Marius Negrau<br>Président | Pour aider à l'organisation des activités socio-culturelles des résidents de l'immeuble. | TOTAL : <b>600 \$</b><br>Russell Copeman 200 \$<br>Marvin Rotrand 400 \$ |

|                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Association des Hindous du Bangladesh du Québec</b><br/>4875, Bourret, bureau 301<br/>Montréal (Québec) H3W 1L2</p> <p>a/s M. Badal Saha<br/>Président</p>                                                            | <p>Pour contribuer à l'organisation d'activités pour le festival "Durga Puja".</p>                                                                                                  | <p>TOTAL : <b>600 \$</b></p> <p>Marvin Rotrand 400 \$<br/>Lionel Perez 200 \$</p>                            |
| <p><b>Ordre des chevaliers de Rizal/ Order of the Knights of Rizal</b><br/>6664, av. McLynn<br/>Montréal (Québec) H3X 2R6</p> <p>a/s M. Felix de Luna<br/>Président</p>                                                     | <p>Afin de soutenir l'Association de volleyball Knights of Rizal pour l'expansion de leur ligue de volleyball.</p>                                                                  | <p>TOTAL : <b>400 \$</b></p> <p>Marvin Rotrand 400 \$</p>                                                    |
| <p><b>Club d'haltérophilie Concordia-International</b><br/>5187, av. Coolbrook<br/>Montréal (Québec) H3X 3L2</p> <p>a/s M. John Margolis<br/>Président</p>                                                                  | <p>Pour les coûts de re-location du Club d'haltérophilie Concordia-International.</p>                                                                                               | <p>TOTAL : <b>400 \$</b></p> <p>Marvin Rotrand 400 \$</p>                                                    |
| <p><b>Bibak de l'urbain communautaire de Montréal/</b><br/>Bibak of Montreal Urbain Community<br/>3075, ch. De Bedford<br/>Montréal (Québec) H3S 1G3</p> <p>a/s Mme Ailey Domanas<br/>Présidente</p>                        | <p>Pour appuyer notre soutien aux activités de l'organisation du 25e anniversaire des personnes au service de la région de la Cordillère aux Philippines.</p>                       | <p>TOTAL : <b>700 \$</b></p> <p>Russell Copeman 150 \$<br/>Marvin Rotrand 350 \$<br/>Lionel Perez 200 \$</p> |
| <p><b>Association Philippine-canadienne artistes du Québec/</b><br/>Filipino Canadian Artists Association of Québec<br/>2525 Cavendish #219<br/>Montréal (Québec) H4B 2Y6</p> <p>a/s Michelle Vargas Lao<br/>Présidente</p> | <p>Pour permettre la réalisation des activités de cette association.</p>                                                                                                            | <p>TOTAL : <b>400 \$</b></p> <p>Marvin Rotrand 200 \$<br/>Lionel Perez 200 \$</p>                            |
| <p><b>L'Association Bicol du Québec</b><br/>1405, rue Ouimet, #5<br/>Montréal (Québec) H4L 3R2</p> <p>a/s Mme Tenne Rose<br/>Dayandante<br/>Secrétaire</p>                                                                  | <p>Afin d'appuyer l'organisation de trois événements organisés par cette association, soit le Penafrancia Novena, le Penafrancia Fiesta et le la Fête de Noel pour les enfants.</p> | <p>TOTAL : <b>800 \$</b></p> <p>Marvin Rotrand 400 \$<br/>Lionel Perez 400 \$</p>                            |
| <p><b>Centre de la petite enfance Au Petit Nuage</b><br/>3865, av. Prud'Homme<br/>Montréal (Québec) H4A 3H8</p> <p>a/s Mme Julie-Anne Landry</p>                                                                            | <p>Pour l'achat d'une publicité dans le livre de recettes du CPE Au Petit Nuage.</p>                                                                                                | <p>TOTAL : <b>250 \$</b></p> <p>Peter McQueen 250 \$</p>                                                     |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                          |                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>La Promenade des arts NDG/<br/>NDG Arts Walk</b><br/>2319, avenue de Hampton, bureau 1<br/>Montréal (Québec) H4A 2K5</p> <p>a/s M. MacLeod G. Scott</p> <p><b>CHÈQUE AU FIDUCIAIRE:<br/>DÉPÔT ALIMENTAIRE NDG</b><br/>146, av. de Marlowe<br/>Montréal H4L 3L5<br/><b>OU</b> 22528, succ. Monkland<br/>Montréal H4A 3T4</p>                                                                                                                                                           | <p>Pour soutenir les activités organisées par la Promenade des arts NDG dans le cadre de la Semaine des arts de NDG le 26 août 2017 dont le fiduciaire est le Dépôt alimentaire NDG.</p> | <p><b>TOTAL : 700 \$</b></p> <p>Russell Copeman 200 \$<br/>Peter McQueen 500 \$</p> |
| <p><b>Les Optimistes de la Résidence 5250<br/>Gatineau</b><br/>5250, av. Gatineau, app. 117<br/>Montréal (Québec) H3TY 1Z9</p> <p>a/s Mme Francine Poirier</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>Afin d'aider à l'organisation d'une fête de Noël comme au bon vieux temps pour les locataires de la Résidence.</p>                                                                    | <p><b>TOTAL : 950 \$</b></p> <p>Russell Copeman 250 \$<br/>Magda Popeanu 700 \$</p> |
| <p><b>Corporation Jardin Communautaire<br/>Châteaufort</b><br/>6767, ch. de la Côte-des-Neiges, #591<br/>Montréal (Québec) H3S 2T6</p> <p>a/s M. Tommy Gagnon<br/>Président du conseil<br/>d'administration<br/>Corporation Jardin<br/>Communautaire Châteaufort</p> <p><b>CHÈQUE AU FIDUCIAIRE:<br/>SOCENV</b><br/>avec la mention « Pour la fête du<br/>Jardin 2017 – jardin communautaire<br/>Châteaufort »</p> <p>Case postale 78581, succ. Wilderton<br/>Montréal (Québec) H3S 2W9</p> | <p>Jardifest 2017, la fête de la récolte, le samedi 26 août 2017.</p>                                                                                                                    | <p><b>TOTAL : 350 \$</b></p> <p>Russell Copeman 100 \$<br/>Lionel Perez 250 \$</p>  |
| <p><b>Association des locataires de<br/>l'Habitation Mayfair inc.</b><br/>6900, chemin de la Côte Saint-Luc,<br/>#508<br/>Montréal (Québec) H4V 2Y9</p> <p>a/s Madame Rita Del Grande</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>Afin d'aider à la réussite du programme d'activités des résidents, en majorité des personnes âgées.</p>                                                                               | <p><b>TOTAL : 750 \$</b></p> <p>Russell Copeman 250 \$<br/>Jeremy Searle 500 \$</p> |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Centre communautaire Walkley</b><br/>6650, chemin de la Côte-Saint-Luc<br/>Montréal (Québec) H4V 1G8</p> <p><b>Fiduciaire : Prévention CDN-NDG</b><br/>6767, chemin de la Côte-des-Neiges<br/>Bureau 598<br/>Montréal (Québec) H3S 2T6</p> <p>a/s Mme Terri Ste-Marie<br/>Directrice de Prévention NDG</p> | <p>Afin d'aider le Centre communautaire Walkley à poursuivre ses activités et programmes offerts à sa clientèle, entre autres, les jeunes âgés de 14-18 ans.</p>                                                                                                                          | <p><b>TOTAL : 400 \$</b></p> <p>Jeremy Searle 400 \$</p>                            |
| <p><b>Association pour le développement jeunesse de Loyola</b><br/>4850, avenue Coronation<br/>Montréal (Québec H4V 2E2</p> <p>a/s Mme Brigid Glustein<br/>Coordonatrice des programmes</p>                                                                                                                      | <p>Afin d'aider le camp des Jeunes Correspondances au cours de l'été 2017, en partenariat avec l'école secondaire St-Luc. Ceux-ci feront, entre autres, l'apprentissage de la langue française en produisant un journal hebdomadaire et participeront à d'autres activités estivales.</p> | <p><b>TOTAL : 400 \$</b></p> <p>Jeremy Searle 400 \$</p>                            |
| <p><b>Théâtre Répercussion</b><br/>610-460, rue Sainte-Catherine Ouest<br/>Montréal (Québec) H3B 1A7</p> <p>a/s Mme Corinne Smith<br/>Présidente</p> <p>a/s Shayne Lovsin-Couture<br/>Coordonnateur marketing &amp; communications</p>                                                                           | <p>Pour aider à la présentation de la pièce « <i>Shakespeare in the Park</i> ».</p>                                                                                                                                                                                                       | <p><b>TOTAL : 100 \$</b></p> <p>Jeremy Searle 100 \$</p>                            |
| <p><b>Conseil communautaire NDG</b><br/>5964, av. Notre-Dame-de-Grâce, #204<br/>Montréal (Québec) QC H4A 1N1</p> <p>a/s Mme Annick Munyana<br/>Organisatrice communautaire</p>                                                                                                                                   | <p>Pour aider à organiser la 6<sup>e</sup> édition de la table interculturelle de NDG (TINDG) qui aura lieu le 27 août 2017 au parc Benny.</p>                                                                                                                                            | <p><b>TOTAL : 400 \$</b></p> <p>Russell Copeman 150 \$<br/>Peter McQueen 250 \$</p> |
| <p><b>Société québécoise d'ensemble-claviers</b><br/>4397, avenue Coolbrook<br/>Montréal (Québec) H4A 3G1</p> <p>a/s Mme Irina Krasnyanskaya<br/>Directrice artistique</p>                                                                                                                                       | <p>Société québécoise d'ensemble-claviers pour ses activités dans le cadre de la 5e édition de les « Saisons Russes de Montréal 2017 » de la Ville de Montréal</p>                                                                                                                        | <p><b>TOTAL : 300 \$</b></p> <p>Marvin Rotrand 300 \$</p>                           |
| <p><b>Fondation Mon Nouveau Bercail</b><br/>1012, chemin Saint-Clare<br/>Mont-Royal (Québec) H3R 2N1</p> <p>a/s M. Garbens Jean, coordonnateur</p>                                                                                                                                                               | <p>Pour aider les immigrants haïtiens qui arrivent à Montréal.</p>                                                                                                                                                                                                                        | <p><b>TOTAL : 700 \$</b></p> <p>Magda Popeanu 700 \$</p>                            |

**20.09** Entente

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1176880001

Reconduire le bail avec Communauto inc. pour la location d'espaces de stationnement aux arénas Doug-Harvey et Bill-Durnan, et ce, du 1<sup>er</sup> janvier 2017 au 31 décembre 2021, et édicter une ordonnance modifiant l'ordonnance OCA13 17011 déterminant les modalités d'émission et d'utilisation de ces permis de stationnement.

### **30 – Administration et finances**

**30.01** Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1173571004

Reporter au mercredi 22 novembre 2017 la séance ordinaire du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce initialement fixée au 13 novembre 2017.

**30.02** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1176954004

Déposer une projection de l'évolution des dépenses et des revenus pour l'année 2017 en date du 30 juin 2017.

**30.03** Reddition de comptes

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174535010

Déposer le rapport du maire sur la situation financière de l'arrondissement Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce et en autoriser la publication dans un journal diffusé dans l'arrondissement.

### **40 – Réglementation**

**40.01** Ordonnance - Circulation / Stationnement

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558038

Édicter une ordonnance en vertu du *Règlement sur les exemptions en matière d'unités de stationnement* (5984 modifié), exemptant l'École Sainte-Catherine-de-Sienne, située au 7065, avenue Somerled, de l'obligation de fournir neuf unités de stationnement qu'exige la réglementation d'urbanisme dans le cadre de la reconstruction du bâtiment.



**40.02** Ordonnance - Circulation / Stationnement

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558039

Édicter une ordonnance en vertu du *Règlement sur les exemptions en matière d'unités de stationnement* (5984 modifié), exemptant la propriété située au 5374, Place Belfield, de l'obligation de fournir une unité de stationnement qu'exige la réglementation d'urbanisme dans le cadre de l'agrandissement du bâtiment - Dossier en lien avec le permis numéro 3000348976.

**40.03** Ordonnance - Domaine public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1172703007

Édicter les ordonnances pour permettre aux terrasses de la Placette Côte-des-Neiges de continuer à occuper le domaine public jusqu'à la fin du mois d'octobre tout en permettant la circulation automobile.

**40.04** Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1173982001

Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévu pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 14 août 2017 » joint au sommaire décisionnel et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

**40.05** Ordonnance - Autre sujet

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1172703009

Autoriser la tenue du marché Bonne bouffe du Dépôt alimentaire NDG dans la parc Notre-Dame-de-Grâce et édicter les ordonnances autorisant la vente de nourriture et d'articles promotionnels et le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur.

**40.06** Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174570022

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance du conseil ou à toute autre séance subséquente il sera adopté un règlement modifiant le Règlement sur les tarifs (exercice financier 2017) (RCA16 17271).

**40.07** Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174570021

Adopter, tel que soumis, le règlement sur la rémunération des membres de comités qui ne sont pas membres du conseil d'arrondissement.

**40.08** Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174570020

Adopter, tel que soumis, le règlement sur le traitement des membres du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce occupant certaines fonctions.

**40.09** Règlement - Autre sujet

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1173571003

Donner son appui à l'adoption du Règlement relatif à la circulation des camions et des véhicules-outils dans le territoire de l'arrondissement de Ville-Marie (CA-24-272).

**40.10** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558033

Accorder une dérogation mineure pour aménager une aire de chargement, autorisé par le paragraphe 3° de l'article 533 et à l'article 550 du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges- Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), afin de permettre l'aménagement d'une unité de chargement pour le bâtiment situé au 5851, rue Sherbrooke Ouest en vertu du *Règlement sur les dérogations mineures* (RCA02 17006).

**40.11** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558017

Approuver les plans, en révision architecturale (PIIA), pour autoriser la démolition de la cheminée et de l'entrepôt à charbon et le remplacement de l'escalier de secours sur la propriété du collège Notre-Dame situé au 3791, chemin Queen-Mary - Site patrimonial déclaré du Mont-Royal et grande propriété à caractère institutionnel - Dossier relatif à la demande de permis 3001057426.

**40.12** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1173558034

Refuser les plans en vertu du titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), pour la demande de permis visant le remplacement de fenêtres à l'immeuble situé au 3480, boulevard Décarie - demande de permis 3001287089.

**40.13** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1173558013

Soumettre au conseil d'arrondissement un projet de résolution approuvant un projet particulier visant à permettre la construction d'un immeuble d'habitation empiétant sur le territoire de Ville Mont-Royal, comportant une hauteur de 8 étages, un taux d'implantation supérieur à 85 % et une densité supérieur à 3, situé au coin nord-est du boulevard Décarie et de la rue De Sorel, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017).

**40.14** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1163558039

Adopter un projet de résolution approuvant un projet particulier visant à autoriser l'ajout d'un 4e étage afin de permettre l'agrandissement du bâtiment situé au 4635, chemin Queen-Mary, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017), puis mandater la secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

**40.15** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1173558030

Adopter, tel que soumis, le second projet de résolution approuvant le projet particulier PP-101 visant à autoriser l'agrandissement du complexe des sciences Richard-J. Renaud situé sur le campus Loyola de l'université Concordia au 7141, rue Sherbrooke Ouest, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017).

**40.16** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA *Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises* - 1173558037

Refuser la demande de projet particulier visant à autoriser la construction d'un projet commercial au 6600, rue Saint-Jacques, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017).

## 50 – Ressources humaines

### 50.01 Nomination

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174535012

Recommander la nomination de madame Lucie Bédard comme directrice de l'aménagement urbain et des services aux entreprises à partir du 28 août 2017.

## 60 – Information

### 60.01 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174535011

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCA04 17044), pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 juin 2017.



|                                         |                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable</b> | Arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce                                                                                                                                                 |
| <b>Niveau décisionnel proposé</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                              |
| <b>Sommet</b>                           | -                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Contrat de ville</b>                 | -                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Projet</b>                           | -                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Objet</b>                            | Approuver les procès-verbaux de la séance ordinaire du 27 juin 2017 à 19 h et de la séance extraordinaire du 6 juillet 2017 à 9 h du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce. |

**IL EST RECOMMANDÉ :**

Que les procès-verbaux de la séance ordinaire du 27 juin 2017 à 19 h et de la séance extraordinaire du 6 juillet 2017 à 9 h du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce soient approuvés tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versés aux archives de l'arrondissement.

**Signataire:**

Geneviève Reeves

---

Secrétaire d'arrondissement

Division du greffe  
Direction des services administratifs et du greffe  
Arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce

**Procès-verbal** de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce de la Ville de Montréal tenue le mardi 27 juin 2017 à 19 h au 5151, chemin de la Côte-Sainte-Catherine à Montréal, sous la présidence de monsieur le maire Russell Copeman, et à laquelle les personnes suivantes sont présentes :

Marvin Rotrand, conseiller du district de Snowdon;  
Magda Popeanu, conseillère du district de Côte-des-Neiges;  
Lionel Perez, conseiller du district de Darlington;  
Peter McQueen, conseiller du district de Notre-Dame-de-Grâce.

ainsi que :

Stéphane Plante, directeur de l'arrondissement;  
Denis Gendron, directeur des services administratifs et du greffe;  
Pierre Boutin, directeur des travaux publics;  
Sonia Gaudreault, directrice des sports, loisirs, culture et du développement social;  
Julie Faraldo-Boulet, secrétaire d'arrondissement substitut.

M. Jeremy Searle, conseiller du district de Loyola, est absent.

---

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, monsieur le maire de l'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

---

Monsieur le maire déclare la séance ouverte à 19 h.

## **RÉSOLUTION CA17 170187**

### **ADOPTION - ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Lionel Perez

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 27 juin 2017 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, en reportant le dossier suivant :

20.05 - Reconduire le bail avec Communauto inc. pour la location d'espaces de stationnement aux arénas Doug-Harvey et Bill-Durnan et sur le haut niveau du boulevard De Maisonneuve à l'ouest du boulevard Décarie, et ce, du 1<sup>er</sup> janvier 2017 au 31 décembre 2021, et édicter une ordonnance modifiant l'ordonnance OCA13 17011 déterminant les modalités d'émission et d'utilisation de ces permis de stationnement.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

10.02



**RÉSOLUTION CA17 170188****APPROBATION - PROCÈS-VERBAL**

Il est proposé par Magda Popeanu

appuyé par Peter McQueen

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 5 juin 2017 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10.03

**PÉRIODE DE COMMENTAIRES DU MAIRE ET DES CONSEILLERS**

- Russell Copeman

Souligne l'inauguration de la placette Côte-des-Neiges, pour une deuxième année.

Annonce la formation d'un comité de travail pour aider trois organismes à trouver un local permanent et analyser si une cohabitation est possible au sein d'une même installation.

Souligne l'adoption, par le conseil municipal, de l'entente de cession de l'Hippodrome à la Ville de Montréal à la quasi-unanimité.

A participé à un événement, conjointement avec M. McQueen, pour le maintien de la dalle-jardin.
  
- Peter McQueen

En lien avec l'événement en soutien à la dalle-parc, remercie M. Marc-André Gadoury et indique que la ministre Weil a également visité le site.

A participé aux rencontres annuelles de NDG Biz, association des commerçants du secteur de Notre-Dame-de-Grâce, et mentionne qu'elle souhaite avoir une subvention afin de les aider à la formation d'une SDC.

Souligne la présence de citoyens revendiquant l'augmentation du salaire minimum à 15 \$/heure.

Invite les citoyens à plusieurs événements : inauguration du square au cours de laquelle le groupe Gypsy Cumbia Orchestra fera une prestation le 28 juin au parc Notre-Dame-de-Grâce; premier cinéma dans le parc NDG le 6 juillet; journée italienne le samedi 6 août au parc George-Saint-Pierre; Semaine des arts de NDG la 3<sup>e</sup> semaine du mois d'août.
  
- Lionel Perez

Invite les citoyens au parc de Kent pour l'inauguration du legs du 375<sup>e</sup> à 16 h 30 et ensuite à 17 h 30 au parc NDG.

Annonce la mise en piste du cirque Éloïze au parc de Kent dans le cadre de la tournée du 375<sup>e</sup>.

A rencontré les membres de la future SDC de Côte-des-Neiges, laquelle sera formée officiellement ce soir.

Indique qu'il y a eu concertation du milieu pour discuter de ce qui pourrait être fait à la place de Darlington.

Rappelle les différents chantiers sur les rues de l'arrondissement afin de pallier au déficit d'entretien des dernières décennies.

Souligne l'adoption de la *Charte montréalaise des droits et responsabilités*, laquelle a été traduite en plusieurs langues, notamment le tagalog.



- Marvin Rotrand

Est conscient de la lutte de certains groupes pour hausser le salaire minimum à 15 \$/heure et croit que plusieurs arguments penchent en faveur de cette proposition.

Rappelle que le conseil d'arrondissement a adopté une motion afin de renouveler la relation d'amitié entre Manille et Montréal et indique qu'il travaille avec les groupes philippins pour trouver des idées concrètes de collaboration.

En lien avec l'entente de cession de l'Hippodrome, rappelle que la Ville avait déjà voté en faveur de celle-ci en 2012, mais qu'elle n'avait jamais été ratifiée par le gouvernement du Québec. Il mentionne avoir demandé aux services de lui donner des détails sur l'entente.

Invite les citoyens à participer au festival *Pista Sa Nayon*, le 16 juillet, au parc MacKenzie King, et à l'événement *Grenada Day*, le 22 juillet, au parc de la Savane.

Confirme que la Ville de Montréal a voté un contrat de 14,4 M\$ pour refaire la rue de la Savane entre la rue Jean-Talon et le boulevard Décarie, ainsi qu'un contrat de 11 M\$ pour refaire le chemin de la Côte-Saint-Luc, entre l'avenue Bonavista et le boulevard Décarie, lequel prévoit la restauration des conduites souterraines. La collaboration de la Ville centre a été demandée afin d'assurer la fluidité du trafic.
  
- Magda Popeanu

Souligne que la placette Côte-des-Neiges est ouverte pour une 2<sup>e</sup> année et remercie les services.

Indique que le conseil municipal a voté pour la mise à jour des feux de circulation à l'intersection des chemins Queen-Mary et de la Côte-des-Neiges.

Souligne le dossier 12.01 de l'ordre du jour, lequel concerne la constitution de la SDC de Côte-des-Neiges.

Se dit heureuse du dossier 12.02 de l'ordre du jour visant l'adoption du cadre d'intervention des travaux en lieu et place des propriétaires et financés à même le Fonds d'urgence destiné à la réalisation de travaux ou d'actions imposés par le *Règlement sur la salubrité, l'entretien et la sécurité des logements* (03-096).

Déplore le délai accordé par le conseil municipal au Service de l'évaluation pour l'analyse des demandes de contestation de l'évaluation foncière, lequel aura un impact sur le prix des loyers.

Trouve que l'entente de cession de l'Hippodrome n'est pas exemplaire car la Ville a dépensé beaucoup d'argent dans ce dossier. Elle rappelle entre autres que les frais de démolition et des plans et devis du lien Cavendish seront assumés par la Ville. De plus, les commissions scolaires devront acheter des terrains.

Invite les citoyens à participer à la programmation estivale au parc Jean-Brillant.

Soutien la demande des citoyens de hausser le salaire minimum à 15 \$/heure.

---

## PÉRIODE DE QUESTIONS ET DE DEMANDES DU PUBLIC

Au cours de cette période, les personnes suivantes se sont adressées au conseil sur les sujets mentionnés plus bas :

- Michael Shafter

Propose des modifications à la période de questions du public, notamment au tirage au sort et au temps alloué à celle-ci.
  
- John Margolis

S'enquiert de la volonté de la Ville de développer un plan à long terme pour le sport amateur.





- Monique Charpentier Demande des précisions sur le projet de Loi 122, lequel prévoit la possibilité d'abolir les référendums locaux.
- Christine Pinatel En lien avec l'Église Saint-Colomba, demande un suivi concernant l'entretien du bâtiment.
- Stanley Grunfeld Déploire les désagréments et problématiques liés au Tour de l'île.
- Gilbert Angwaandi Demande si le conseil d'arrondissement a l'intention de prendre position sur l'établissement du salaire minimum à 15 \$ de l'heure.
- Joyce Stempkowsky **Dépose** une pétition pour l'aménagement de dos d'âne sur l'avenue Montclair et en explique l'importance.
- Adrian Dragan S'enquiert des détails de la Table ronde sur la réduction de la pauvreté dans l'arrondissement et du budget qui lui est accordé.
- Roger Rashi Demande à ce que l'arrondissement prenne position sur l'établissement du salaire minimum à 15 \$ de l'heure.
- Jo-Anne Wemmers Soulève une problématique de stationnement découlant des programmes d'auto partage dans le Village Vendôme.
- Jennifer Auchinleck À titre d'organisatrice communautaire de la Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges et en lien avec la cession de l'Hippodrome, rappelle la demande des groupes communautaires concernant le logement social.
- Jean Côté Suggère que la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises soit scindée en deux afin d'éviter les conflits de mission et de vision, et que le processus d'analyse des projets particuliers soit revu.
- Celia Robinovitch Souhaite que le conseil d'arrondissement intervienne auprès de la Ville de Montréal afin que celle-ci demande au gouvernement provincial de hausser le salaire minimum à 15 \$ de l'heure.
- Cheolki Yoon Demande des précisions concernant les compétences de la Ville sur l'établissement d'un salaire viable.

La période de questions et de demandes du public de 90 minutes est maintenant terminée.

---

## PÉRIODE DE QUESTIONS DES MEMBRES DU CONSEIL

- Peter McQueen Demande des précisions sur les engagements de la Ville concernant la construction de logements sociaux dans le secteur de l'Hippodrome.  
*M. Copeman rappelle que la Politique d'inclusion prévoit 30 % de logements sociaux et abordables et qu'actuellement, leur construction sur le site est envisagée.*  
S'interroge sur la façon dont les usagers des services d'auto partage sont informés des règlements à respecter.  
*M. Perez explique les façons dont les usagers sont informés et la façon dont les entreprises font le suivi en temps réel des véhicules.*



- Magda Popeanu S'enquiert des délais de complétion des travaux de réfection du terrain de volley-ball au parc de Kent.  
*M. Perez confirme avoir constaté la problématique et indique que la réfection sera complétée dans quelques jours.*  
Déploie l'augmentation du coût de location des terrains de tennis au parc de Kent.  
*M. Plante explique que les coûts pour les terrains de tennis sont trop élevés et que l'arrondissement travaille à les réduire dans le courant de l'été.*
- Lionel Perez En lien avec les contrats de réaménagement géométrique et de construction de saillies, souligne certaines intersections problématiques (Wilderton/Ekers, Jean-Talon/Canora et Légaré à l'entrée de l'Hôpital général juif).  
*M. Plante explique que la solution envisagée pour l'intersection des avenues Wilderton et Ekers serait de remettre la circulation dans les deux sens sur ces deux rues, mais que les impacts de cette mesure sur la circulation dans le secteur doit être analysée. En ce qui a trait à l'Hôpital général juif, tout obstacle physique est impossible en raison du passage des ambulances. Pour l'intersection de la rue Jean-Talon et du chemin Canora, M. Plante propose d'améliorer le marquage.*

---

## CORRESPONDANCE

Aucune correspondance n'est déposée.

---

## RÉSOLUTION CA17 170189

### CONSTITUTION DE LA SDC - EXPÉRIENCE CDN

Il est proposé par Magda Popeanu

appuyé par Lionel Perez

D'autoriser la constitution de la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges, laquelle aura compétence dans le district montré au plan annexé à la présente résolution comme annexe A.

De transmettre au Registraire des entreprises trois copies certifiées conformes de la présente résolution, et ce, conformément à l'article 458.16 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19).

---

Un débat s'engage.

---

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

12.01 1174570017

---



**RÉSOLUTION CA17 170190****CADRE D'INTERVENTION DES TRAVAUX - PROJET PILOTE DE 12 MOIS -  
RÈGLEMENT 03-096**

ATTENDU la résolution CA17 170093 autorisant la création, à même les surplus de gestion, d'un fonds d'urgence de 250 000 \$ destiné à la réalisation de travaux ou d'actions imposés par le *Règlement sur la salubrité, l'entretien et la sécurité des logements* (03-096), pour permettre au Directeur de l'arrondissement, en cas de défaut du propriétaire de l'immeuble, de réaliser certains travaux urgents et ponctuels qui nécessitent une intervention immédiate pour des raisons de santé et de sécurité.

Il est proposé par Russell Copeman

appuyé par Lionel Perez  
Marvin Rotrand  
Magda Popeanu

D'adopter le cadre d'intervention des travaux effectués par l'arrondissement en lieu et place des propriétaires et financés à même le Fonds d'urgence destiné à la réalisation de travaux ou d'actions imposés par le *Règlement sur la salubrité, l'entretien et la sécurité des logements* (03-096) - Projet pilote de douze mois.

---

Un débat s'engage.

---

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

12.02 1170620001

---

**RÉSOLUTION CA17 170191****ADHÉSION AUX DÉMARCHES DU MINISTÈRE DE LA FAMILLE**

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Magda Popeanu

Que l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce adhère aux démarches du ministère de la Famille soit Municipalité amie des aînés (MADA) et Municipalité amie des enfants (MAE).

---

Un débat s'engage.

---

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

12.03 1171837001

---



**RÉSOLUTION CA17 170192****CONTRAT - TREMPRO CONSTRUCTIONS INC. - CENTRE COMMUNAUTAIRE DE LOISIRS DE LA CDN**

Il est proposé par Magda Popeanu

appuyé par Marvin Rotrand

D'accorder à Trempro Constructions inc., plus bas soumissionnaire conforme, le contrat au montant de 1 078 720,71 \$ taxes incluses, pour la réalisation des travaux de réfection de la maçonnerie et des travaux connexes au centre communautaire et de loisirs de la Côte-des-Neiges, aux prix et conditions de sa soumission, conformément à l'appel d'offres public CDN-NDG-16-AOP-DAI-023.

D'autoriser une dépense à cette fin de 1 107 464,46 \$, comprenant les contingences au montant de 140 702,70 \$, taxes incluses, et les incidences au montant de 28 743,75 \$, taxes incluses.

D'imputer cette dépense, après avoir opéré le virement budgétaire requis, conformément aux informations financières présentées dans la section « Pièces jointes » du présent dossier.

---

Un débat s'engage.

---

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.01 1175302004

---

**RÉSOLUTION CA17 170193****CONTRAT - ENTREPRISE KÉPASC - 2E PROLONGATION**

Il est proposé par Lionel Perez

appuyé par Magda Popeanu

D'accorder à Entreprise Képsc (7762763 Canada inc.), une deuxième prolongation de contrat pour des travaux d'essouchement pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

D'autoriser une dépense à cette fin de 133 189,02 \$ taxes incluses, comprenant l'indexation du prix de 2 % conformément aux documents de l'appel d'offres et tous les frais accessoires le cas échéant.

D'imputer cette dépense tel qu'inscrit à même l'intervention de la Direction des services administratifs et du greffe.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.02 1167413001

---



**RÉSOLUTION CA17 170194**

**PROPOSITION D'AFFAIRES - TRANSÉNERGIE - LIGNE DE TRANSPORT L1247**

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Lionel Perez

D'accepter la proposition d'affaires de TransÉnergie pour l'abaissement de la chambre de limiteurs 1794 de la ligne de transport L1247, située sur la rue Paré, dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce au montant de 50 477,70 \$ taxes incluses.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.03 1173558031

---

**RÉSOLUTION CA17 170195**

**CONTRAT GRÉ À GRÉ - VIDÉOTRON - ENFOUISSEMENT DES FILS « LE TRIANGLE »**

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Peter McQueen

D'accorder un contrat de gré à gré à Vidéotron, pour réaliser des travaux sur son réseau câblé dans le cadre du projet Le Triangle pour l'enfouissement des fils au montant de 224 052,54 \$ taxes incluses.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

---

Un débat s'engage.

---

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.04 1173558032

---

**RÉSOLUTION CA17 170196**

**CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES NON RÉCURRENTES - 9 ORGANISMES**



Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Lionel Perez

D'autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant la somme de 3 800 \$, en ajoutant une contribution financière de 1 000 \$ à la Fédération des associations canado-philippines du Québec tel que décrit dans le tableau ci-joint, le tout pour une somme totale de 4 800 \$.

| Organisme                                                                                                                                                                                                            | Justification                                                                                                                                                                                          | Montant et Donateur                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Centre communautaire des juifs russes de Montréal/Jewish Russian Community Centre (JRCC) of Montreal</b><br>5380, avenue Bourret<br>Montréal (Québec) H3X 1J2<br><br>a/s Rabbi Israel Sirota<br>M. Mark Groysberg | Afin d'aider ce centre à offrir des programmes éducationnels et religieux en plus de divers services à la population (adultes et enfants) d'origine juive russe de l'arrondissement.                   | <b>TOTAL : 500 \$</b><br><br>Russell Copeman 100 \$<br>Lionel Perez 200 \$<br>Marvin Rotrand 200 \$                                                                  |
| <b>Association Saint-Raymond NDG</b><br>5600, chemin Upper-Lachine<br>Montréal (Québec) H4A 2A7<br><br>a/s Mme Josie Mancini                                                                                         | Pour permettre la réalisation des activités de la Semaine italienne 2017.                                                                                                                              | <b>TOTAL : 750 \$</b><br><br>Russell Copeman 250 \$<br>Peter McQueen 500 \$                                                                                          |
| <b>Association des locataires de l'Habitation Monkland</b><br>5959, avenue de Monkland<br>Bureau 103<br>Montréal (Québec) H4A 3R9<br><br>a/s Mme Ibtihaj Grana, présidente                                           | Pour contribuer aux activités du 375 <sup>e</sup> anniversaire de Montréal lors des Fêtes Nationale et du Canada et pour des activités de jardinage pour enjoliver le quartier.                        | <b>TOTAL : 600 \$</b><br><br>Russell Copeman 250 \$<br>Peter McQueen 350 \$                                                                                          |
| <b>Cinéma NDG</b><br>4171, avenue Beaconsfield<br>Montréal (Québec) H4A 2H4<br><br>a/s Mme Elaine Ethier<br>Responsable du projet                                                                                    | Pour aider à la réussite de la présentation de 8 projections cinéma organisées dans le parc Notre-Dame-de-Grâce au cours des mois de juillet et août 2017 dans le cadre du cinéma à la belle étoile.   | <b>TOTAL : 300 \$</b><br><br>Magda Popeanu 300 \$                                                                                                                    |
| <b>Fonds Einick Gitelman</b><br>4416, avenue Prince-of-Wales<br>Montréal (Québec) H4B 2K9<br><br>a/s Mme Vera Gitelman<br>M. Elan Gitelman                                                                           | Afin d'appuyer les activités pour le Festival familial <i>Rock the Park III</i> qui aura lieu le 8 juillet 2017 dans le parc Benny.                                                                    | <b>TOTAL : 200 \$</b><br><br>Russell Copeman 200 \$                                                                                                                  |
| <b>Fédération des associations canado-philippines du Québec/Federation of Filipino Canadian Associations of Quebec</b><br>5803, avenue Wentworth<br>Côte St-Luc (Québec) H4W 2S5<br><br>a/s M. Ed Tupaz, président   | Pour apporter notre soutien à la présentation d'un grand défilé de mode organisé dans le cadre du 375 <sup>e</sup> de Montréal et du 150 <sup>e</sup> du Canada et intitulé <i>Mindanao Tapestry</i> . | <b>TOTAL : <del>200 \$</del> 1 200 \$</b><br><br>Russell Copeman 200 \$<br><b>Lionel Perez 500 \$</b><br><b>Marvin Rotrand 200 \$</b><br><b>Magda Popeanu 300 \$</b> |
| <b>Communauté hellénique du Grand Montréal/Hellenic Community of Greater Montreal</b><br>5777, avenue Wilderton<br>Montréal (Québec) H3S 2V7<br><br>a/s M. Nicolas Pagonis, président                                | Pour favoriser la réalisation des activités estivales 2017 organisées pour la communauté grecque.                                                                                                      | <b>TOTAL : 700 \$</b><br><br>Russell Copeman 200 \$<br>Magda Popeanu 500 \$                                                                                          |



|                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                             |                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>Coop la maison verte</b><br>5785, rue Sherbrooke Ouest<br>Montréal (Québec) H4A 1X2<br><br>a/s M. Jason Hughes<br>Coordonnateur administratif | Afin de participer à la campagne de sociofinancement qui permettra d'améliorer l'inventaire des produits biologiques, écologiques et locaux offerts à la communauté de NDG. | <b>TOTAL : 250 \$</b><br><br>Russell Copeman 250 \$ |
| <b>Théâtre du Vaisseau d'Or</b><br>5218, avenue De Gaspé<br>Montréal (Québec) H2T 2A2<br><br>a/s Mme Sofia Blondin, directrice                   | Pour aider à la réalisation de la production de leur pièce théâtrale.                                                                                                       | <b>TOTAL : 300 \$</b><br><br>Magda Popeanu 300 \$   |

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Un débat s'engage.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.06 1175265012

## RÉSOLUTION CA17 170197

### ENTENTES - 2 ORGANISMES - LOCATION DE LOCAUX

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Russell Copeman

D'autoriser la signature d'une entente à intervenir entre l'arrondissement et Skaters Edge pour la location du local 22 pour l'exploitation du « Pro-shop » de l'aréna Bill-Durnan en contrepartie d'un loyer de 1 800 \$ (taxes non incluses), pour la période du 1<sup>er</sup> septembre 2017 au 31 août 2018.

D'autoriser la signature d'une entente à intervenir entre l'arrondissement et Aiguillage N.D.G. pour la location d'un local avec remise pour l'exploitation du « Pro-shop » de l'aréna Doug-Harvey en contrepartie d'un loyer de 1 800 \$ (taxes non incluses), pour la période du 1<sup>er</sup> septembre 2017 au 31 août 2018.

D'imputer cette recette conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.07 1177202027



**RÉSOLUTION CA17 170198****CONTRIBUTION FINANCIÈRE NON RÉCURRENTÉ - CONSEIL COMMUNAUTAIRE DE NDG**


---

Bien qu'il précise ne pas être en conflit d'intérêt pécuniaire, le conseiller M. Peter McQueen déclare, avant le début des délibérations, qu'il s'abstiendra de participer aux délibérations et de voter sur cette question, puis il quitte la salle.

---

Il est proposé par Russell Copeman

appuyé par Lionel Perez

D'octroyer une contribution financière non récurrente de 3 000 \$, toutes taxes comprises si applicables, au Conseil communautaire de Notre-Dame-de-Grâce, fiduciaire pour le *Collectif Cheap Art Saint-Raymond*, pour l'activité Ruche d'art *Pop Up* au chalet du Parc Notre-Dame-de-Grâce.

D'imputer cette dépense conformément aux informations inscrites au dossier décisionnel.

---

Un débat s'engage.

---

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.08 1177202028

---

**RÉSOLUTION CA17 170199****CONTRIBUTION FINANCIÈRE NON RÉCURRENTÉ - LOISIRS SPORTIFS CDN-NDG**

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Lionel Perez

D'autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 6 304 \$, toutes taxes comprises si applicables, à Loisirs Sportifs Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce pour des dépenses à encourir dans le cadre d'un projet d'animation du terrain multisports au parc Nelson-Mandela pour 2017.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.09 1177202033

---





**RÉSOLUTION CA17 170200****CONTRIBUTION FINANCIÈRE NON RÉCURRENTE - 8 ORGANISMES - PALÎM**

Il est proposé par Magda Popeanu

appuyé par Russell Copeman

D'autoriser le versement d'une contribution financière totale non récurrente de 18 000 \$ (toutes taxes comprises si applicables) à huit organismes à but non lucratif, gestionnaires de camps de jour, dans le cadre du Programme d'accompagnement en loisir de l'Île de Montréal (PALÎM) visant à aider des personnes vivant avec des limitations fonctionnelles.

D'octroyer les montants recommandés, en regard de chaque organisme, tel que décrit au dossier décisionnel.

D'imputer ces dépenses conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.10 1177202032

---

**RÉSOLUTION CA17 170201****CONTRIBUTION FINANCIÈRE NON RÉCURRENTE SUPPLÉMENTAIRE - ARCHIVES PASSE-MÉMOIRE – 375<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE MONTRÉAL**

Il est proposé par Russell Copeman

appuyé par Magda Popeanu

D'accorder une contribution financière non récurrente supplémentaire, représentant une somme maximale totale de 6 570 \$, pour un total de 16 655 \$, toutes taxes comprises si applicables, à Archives Passe-Mémoire, pour la réalisation de son projet dans le cadre de l'appel de projets de quartier pour les festivités du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal, et d'annuler la contribution financière initialement accordée à Cinéma NDG équivalent à un montant de 50 000 \$.

D'autoriser la signature de la modification à la convention avec Archives Passe-Mémoire.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites dans le dossier décisionnel.

---

Un débat s'engage.

---

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.11 1167059019



---

M. Peter McQueen est de retour.

---

**RÉSOLUTION CA17 170202****CONTRAT - CONSTRUCTION SOTER INC. - CONSTRUCTION DE DOS D'ÂNE ALLONGÉS**

Il est proposé par Lionel Perez

appuyé par Marvin Rotrand

D'accorder à Construction Soter inc., le plus bas soumissionnaire conforme, le contrat au montant de 333 887,40 \$, taxes incluses, pour la construction de dos-d'âne allongés sur rue, en revêtement bitumineux, par planage et rapiéçage pour l'année 2017, aux prix et conditions de sa soumission, conformément à l'appel d'offres public CDN-NDG-17-AOP-TP-033.

D'autoriser une dépense à cette fin de 503 887,40 \$, taxes incluses, comprenant les incidences au montant de 170 000 \$, taxes incluses, et tous les frais accessoires le cas échéant.

D'imputer cette dépense, après avoir opéré le virement budgétaire requis, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

---

Un débat s'engage.

---

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.12 1175946004

---

**RÉSOLUTION CA17 170203****CONVENTIONS ET SOUTIEN FINANCIER - 2 ORGANISMES**

Il est proposé par Russell Copeman

appuyé par Marvin Rotrand

D'accorder un soutien financier total de 89 690 \$, dont 39 390 \$ à Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges et 50 300 \$ à l'Institut Fraser-Hickson, incluant toutes les taxes si applicables, pour la période et le montant indiqué en regard de chacun d'eux, dans le cadre de la Politique de l'enfant 2017 de la Ville de Montréal.

D'approuver les 2 projets de convention entre la Ville de Montréal et ces organismes, établissant les modalités et conditions de versement de ces soutiens financiers.



D'imputer cette dépense, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel. Cette dépense est prévue au budget du Service de la diversité sociale et des sports (SSDS).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.13 1177202021

---

#### **RÉSOLUTION CA17 170204**

#### **CONTRAT - ABC ENVIRONNEMENT INC. - NETTOYAGE DE PUISARDS**

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Peter McQueen

D'accorder à ABC Environnement inc. le contrat pour le service de nettoyage de puisards, de drains de puisard, de paniers récupérateurs et de chambres de vanes incluant le transport et l'élimination des résidus dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce pour une période d'un an avec une possibilité de renouvellement de douze mois aux conditions de sa soumission, conformément aux documents de l'appel d'offres public 17-15985, et autoriser une dépense à cette fin 306 916,90 \$ taxes incluses, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'autoriser une dépense à cette fin de 306 916,90 \$ taxes incluses, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'imputer cette dépense, après avoir opéré le virement budgétaire requis, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.14 1177291006

---

#### **RÉSOLUTION CA17 170205**

#### **ENTENTE HORS COUR - TRIBUNAL ADMINISTRATIF DU TRAVAIL**

ATTENDU QU'un cadre de la Ville de Montréal, portant le matricule 548426 a déposé une plainte dans un litige l'opposant à la Ville de Montréal le 19 décembre 2012;

ATTENDU QUE la Commission des relations de travail (désormais le Tribunal administratif du travail (TAT)) a rendu une décision accueillant ladite plainte en date du 9 juillet 2015 (dossier CM-2013-2989);

ATTENDU QUE les parties ont négocié devant un conciliateur du Tribunal administratif du travail pour les mesures de réparation dans le dossier;



ATTENDU QU'à l'issue de cette négociation, les parties en sont arrivées à une entente.

Il est proposé par Russell Copeman

appuyé par Lionel Perez

D'approuver les modalités de l'entente selon les termes et conditions énoncés dans un document intitulé TRANSACTION - QUITTANCE daté de juin 2017;

De mandater le Directeur des services administratifs et du greffe à signer ladite entente.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

30.01 1174570018

---

## RÉSOLUTION CA17 170206

### PRISE EN CHARGE - SIVT - CONSTRUCTION DE DOS D'ÂNE

CONSIDÉRANT la modification au *Règlement identifiant les réseaux de voirie artérielle et locale (02-003)*;

CONSIDÉRANT l'article 85 alinéa 2 de la *Charte de la Ville de Montréal*.

Il est proposé par Magda Popeanu

appuyé par Marvin Rotrand

D'offrir, au Service des infrastructures de la voirie et des transports (SIVT), la prise en charge de coordination et de réalisation des travaux pour la construction de 8 dos d'âne à divers endroits du réseau artériel en vertu de l'article 85 alinéa 2 de la *Charte de la Ville de Montréal*.

---

Un débat s'engage.

---

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

30.02 1175946002

---

## RÉSOLUTION CA17 170207

### DÉROGATION À L'INTERDICTION DE CONVERTIR EN COPROPRIÉTÉ DIVISE - 5413 À 5415, AVENUE COOLBROOK



Il est proposé par Russell Copeman

appuyé par Magda Popeanu

D'accorder une dérogation à l'interdiction de convertir en copropriété divise pour l'immeuble situé aux 5413–5415, avenue Coolbrook, conformément au *Règlement sur la conversion des immeubles en copropriété divise* (R.R.V.M., c. C-11).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.01 1176863003

## RÉSOLUTION CA17 170208

### PIIA - 5505, CHEMIN DE LA CÔTE-SAINT-LUC

CONSIDÉRANT que le terrain localisé sur les lots 2 922 731, 2 088 100, 2 088 099, 2 088 098 et 2 922 730 du cadastre du Québec est soumis à l'application du projet particulier PP-72;

CONSIDÉRANT que le conseil d'arrondissement a pris connaissance de l'avis favorable du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) formulé lors de la séance du 22 mars 2017;

CONSIDÉRANT que les travaux proposés, visant la construction d'un bâtiment résidentiel et commercial de dix étages, sont conformes aux articles 60, 62, 64 et 66 du PP-72, ainsi qu'aux articles 30, 32 et 668 du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276).

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Magda Popeanu

D'approuver les plans en vertu du titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) et du projet particulier PP-72, pour l'émission du permis visant les travaux de construction d'un projet de 10 étages situé sur les lots 2 922 731, 2 088 100, 2 088 099, 2 088 098 et 2 922 730 du cadastre du Québec, au 5505, chemin de la Côte-St-Luc, tel que proposé aux élévations numérotées A400, A401, A402, A403, A632 et 52, aux plans et coupes numérotés A100, A301 et A510, tous signés par Magalie J. Michel, architecte et estampillés le 24 mai 2017 ainsi qu'aux plans d'aménagement extérieur numérotés AP-17, 1/2 et AP-17, 2/2, signés par François Vienneau, architecte paysagiste et estampillés le 13 juin 2017, annexés au dossier et faisant l'objet de la demande de permis de construction 3001222445.

De maintenir la garantie bancaire attachée au permis de démolition jusqu'à ce que l'aménagement paysager dans les cours soit complété.

Un débat s'engage.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.02 1173558024



---

**RÉSOLUTION CA17 170209****PIIA - 2450, CHEMIN DE LA CÔTE-SAINTE-CATHERINE**

Il est proposé par Magda Popeanu

appuyé par Lionel Perez

D'abroger la résolution CA17 170075 adoptée par le conseil d'arrondissement lors de la séance du 6 mars 2017.

D'approuver les travaux proposés aux documents numérotés PA-1 à PA-3, signés par Steven Carey, architecte, et le plan d'aménagement paysager, effectué par Ladouceur, les innovations paysagées, estampillés le 13 juin 2017 et annexés au dossier et faisant l'objet de la demande de permis de transformation 3001267733 pour lequel l'approbation du conseil est requise, en vertu du titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.03 1173558006

---

**RÉSOLUTION CA17 170210****REFUS DE PLANS - 6128 À 6132, AVENUE DE MONKLAND**

CONSIDÉRANT que le conseil d'arrondissement a pris connaissance de l'avis émis par le comité consultatif d'urbanisme, lors de la séance du 20 juillet 2016;

CONSIDÉRANT que le bâtiment localisé au 6128 à 6132, avenue de Monkland est situé dans un secteur significatif à normes C;

CONSIDÉRANT que les travaux proposés, visant le remplacement d'une vitrine par une porte de garage, ne sont pas conformes aux articles 113 et 668 du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276).

Il est proposé par Magda Popeanu

appuyé par Russell Copeman

De ne pas approuver les travaux proposés au document numéroté A-200, signé par Étienne Forget, architecte, estampillé en date du 23 juin 2016 et annexé au dossier et faisant l'objet de la demande de permis de transformation 3001145217, pour lequel l'approbation du conseil d'arrondissement est requise, en vertu du titre VIII du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), articles 113 et 668, et ce, pour les motifs suivants :



- le remplacement d'une vitrine par une porte de garage ne rencontre pas les critères énoncés à l'article 113 du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276). Ces travaux ne reprennent pas la typologie des vitrines que l'on retrouvait sur le bâtiment;
- le remplacement d'une vitrine par une porte de garage ne rencontre pas les critères énoncés à l'article 668 du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276). Ces travaux ne s'intègrent pas au bâtiment et ne permettent pas de protéger et d'enrichir le patrimoine architectural du bâtiment;
- le type d'ouvrant n'est pas caractéristique des vitrines des commerces de l'avenue de Monkland;
- le rythme des pans de verre n'est pas respecté;
- l'aménagement ne tient pas compte des concepts d'origine et n'y est pas compatible;
- l'aménagement dénature le patrimoine architectural.

---

Un débat s'engage.

---

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.04 1163558031

---

## RÉSOLUTION CA17 170211

### REFUS DES PLANS - 3440, AVENUE TRENHOLME

CONSIDÉRANT que le conseil d'arrondissement a pris connaissance de l'avis émis par le comité consultatif d'urbanisme, lors de la séance du 29 mars 2017;

CONSIDÉRANT que le bâtiment localisé au 3440, avenue Trenholme est situé dans un secteur significatif à normes F;

CONSIDÉRANT que les travaux proposés, visant le remplacement d'une fenêtre par un oriel, ne sont pas conformes aux articles 113 et 668 du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276).

Il est proposé par Magda Popeanu

appuyé par Russell Copeman

De ne pas approuver les travaux proposés aux documents numérotés 1 et 2, estampillé en date du 16 mars 2017 et annexé au dossier et faisant l'objet de la demande de permis de transformation 3001248707, pour lequel l'approbation du conseil d'arrondissement est requise, en vertu du titre VIII du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), articles 113 et 668, et ce, pour les motifs suivants :

- les deux résidences forment un tout, étant disposées symétriquement et étant liées par des bandeaux horizontaux dans la maçonnerie;



- les façades ne portent aucune saillie, laissant l'emphase sur les entrées, leur perron et leur marquise;
- les façades sont composées de volumes orthogonaux et ne comportent aucun pan coupé;
- la baie proposée se superpose et chevauche les bandeaux horizontaux dans la maçonnerie;
- la baie proposée est anachronique puisque les immeubles de cette facture et construits à cette époque n'en comportaient pas;
- le projet ne respecte pas l'objectif de conservation et de mise en valeur des qualités intrinsèques des bâtiments.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.05 1173558029

---

### **RÉSOLUTION CA17 170212**

#### **ORDONNANCES - OCCUPATION DU DOMAINE PUBLIC - JUILLET À SEPTEMBRE 2017**

Il est proposé par Russell Copeman

appuyé par Lionel Perez

D'autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 27 juin 2017 » joint au sommaire décisionnel.

D'édicter les ordonnances numéros OCA17 17023, OCA17 17024 et OCA17 17025 autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.06 1177202031

---

### **RÉSOLUTION CA17 170213**

#### **ORDONNANCES - VENTES TROTTOIR SUR LE CHEMIN DE LA CDN**

Il est proposé par Magda Popeanu

appuyé par Russell Copeman

D'autoriser deux ventes trottoir sur le chemin de la Côte-des-Neiges entre le chemin Queen-Mary et le chemin de la Côte-Sainte-Catherine du 10 au 16 juillet 2017 et du 28 août au 3 septembre 2017.





D'édicter, en vertu du *Règlement concernant la paix et l'ordre sur le domaine public* (R.R.V.M., c. P-1, articles 3 et 8), l'ordonnance numéro OCA17 17026 jointe à la présente permettant de vendre de la nourriture et des marchandises dans les cours avants et sur le trottoir du 10 juillet au 16 juillet et du 28 août au 3 septembre 2017.

D'édicter, en vertu du *Règlement sur le bruit* (R.R.V.M., c. B-3, article 20), l'ordonnance numéro OCA17 17027 jointe à la présente, permettant le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, du 10 juillet au 16 juillet et du 28 août au 3 septembre 2017, à certaines conditions.

---

Un débat s'engage.

---

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.07 1172703006

---

#### **RÉSOLUTION CA17 170214**

#### **ORDONNANCE - 5000, AVENUE IONA - UNITÉS DE STATIONNEMENT (8)**

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Magda Popeanu

D'édicter, en vertu du *Règlement sur les exemptions en matière d'unités de stationnement* (5984 modifié), l'ordonnance numéro OCA17 17028 jointe à la présente résolution, exemptant le propriétaire de l'édifice situé sur le lot 3 635 452 du cadastre du Québec et portant le numéro 5000, avenue Iona, de fournir huit unités de stationnement requises dans le cadre d'un projet d'agrandissement du bâtiment;

De prendre acte de son engagement à verser 28 000 \$ au fonds de compensation pour le stationnement.

---

Un débat s'engage.

---

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.08 1173558019

---

#### **RÉSOLUTION CA17 170215**

#### **ORDONNANCE - RETRAIT DE DEUX SITES À L'ANNEXE B**



ATTENDU QUE le 24 février 2015, le conseil municipal adoptait, conformément à l'article 85.5 de la *Charte de la Ville de Montréal*, la résolution CM15 0186 afin de se déclarer compétent pour une période de deux ans quant à l'occupation du domaine public à des fins de vente, de préparation et de consommation de nourriture et de boissons;

ATTENDU QUE le 23 mars 2015, le conseil municipal adoptait le *Règlement régissant la cuisine de rue* (15-039) (résolution CM15 0365);

ATTENDU QUE le 20 février 2017, le conseil municipal adoptait la résolution CM17 0171 afin de prolonger pour une période de deux ans de la validité de la résolution CM15 0186, eu égard à sa compétence quant à l'occupation du domaine public à des fins de vente, de préparation et de consommation de nourriture et de boissons;

ATTENDU QUE le 27 mars 2017, le conseil municipal adoptait le *Règlement modifiant le Règlement régissant la cuisine de rue* (15-039-1) (résolution CM17 0352);

ATTENDU QUE le 18 mai 2017, le Comité exécutif édictait, en vertu de l'article 33.3 du *Règlement régissant la cuisine de rue* (15-039), une ordonnance afin de modifier l'annexe C dudit règlement;

ATTENDU QUE l'article 34 du Règlement 15-039 permet au conseil d'arrondissement de modifier, par ordonnance, le nombre et la localisation des sites déterminés à l'Annexe B dudit règlement.

Il est proposé par Russell Copeman

appuyé par Lionel Perez

D'édicter l'ordonnance numéro OCA17 17029 afin de retirer de l'annexe B du *Règlement régissant la cuisine de rue* (15-039), les sites « Terrain de football - Université Concordia » et « Édouard-Montpetit ».

---

Un débat s'engage.

---

**Dissidence :** Marvin Rotrand

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

40.09 1173571001

---

## RÉSOLUTION CA17 170216

### AVIS DE MOTION

M. Russell Copeman donne un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance du conseil ou à toute séance subséquente il sera adopté un règlement sur la rémunération des membres de comités qui ne sont pas membres du conseil d'arrondissement.

40.10 1174570021



---

**RÉSOLUTION CA17 170217**

**AVIS DE MOTION ET PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT**

M. Russell Copeman donne un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ordinaire ou qu'à toute séance ordinaire subséquente, il sera adopté un règlement sur le traitement des membres du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce occupant certaines fonctions et présente le projet de règlement.

---

Un débat s'engage.

---

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.11 1174570020

---

**RÉSOLUTION CA17 170218**

**PROJET DE RÉSOLUTION - PROJET PARTICULIER - INTERSECTION DÉCARIE ET DE SOREL**

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Lionel Perez

De reporter l'étude de ce dossier à la séance ordinaire du 14 août 2017 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

Monsieur le maire Russell Copeman et les conseillers Marvin Rotrand, Lionel Perez et Peter McQueen votent en faveur de la proposition.

La conseillère Magda Popeanu vote contre la proposition.

LA PROPOSITION PRINCIPALE TELLE QU'AMENDÉE EST ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

40.12 1173558013

---

**RÉSOLUTION CA17 170219**

**RÉSOLUTION APPROUVANT LE PROJET PARTICULIER PP-100**

Il est proposé par Russell Copeman

appuyé par Marvin Rotrand



D'adopter la résolution modifiée approuvant le projet particulier PP-100 visant à autoriser la catégorie d'usage E.4(1) dans le bâtiment du 2205, avenue Walkley, et à mettre en place des paramètres visant son agrandissement en vue de le relier avec le bâtiment du 2290, boulevard Cavendish, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017).

## SECTION I

### TERRITOIRE D'APPLICATION

1. La présente résolution s'applique aux propriétés du 2205, avenue Walkley et du 2290, boulevard Cavendish, tel qu'illustré sur le plan intitulé « Territoire d'application » joint en annexe A à la présente résolution.

Aux fins de la présente résolution, on entend par *phase 1* la phase du projet consistant en l'occupation, la rénovation sans agrandissement du bâtiment et les aménagements paysagers concernant l'immeuble du 2205, avenue Walkley.

Aux fins de la présente résolution, on entend par *phase 2* la phase du projet consistant en les agrandissements des bâtiments situés sur les propriétés du 2205, avenue Walkley et du 2290, boulevard Cavendish.

## SECTION II

### AUTORISATIONS

2. Malgré la réglementation d'urbanisme applicable au territoire décrit à l'article 1, la modification et l'occupation des bâtiments sont autorisées aux conditions prévues à la présente résolution.

3. Aux fins de l'article 2, il est permis de déroger aux articles 123, 564 et 567 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce (01-276).

## SECTION III

### CONDITIONS

4. Les demandes de permis de transformation et d'occupation déposées en vertu de la présente résolution doivent être accompagnées des documents suivants :

- 1° une étude de circulation démontrant l'impact des activités générées par la phase 1 et la phase 2 du projet et proposant des mesures de mitigation de cet impact;
- 2° une étude d'impact par le bruit et la vibration relative à la présence de la voie ferrée principale localisée à proximité du projet;
- 3° un plan d'aménagement paysager réalisé par un professionnel en ce domaine;
- 4° une étude du potentiel de contamination du territoire décrit à l'article 1.

En cas de contamination d'un terrain, le requérant doit également déposer un plan de réhabilitation relatif à la phase faisant l'objet de la demande d'autorisation.

5. En plus des usages déjà autorisés sur la propriété du 2205, avenue Walkley, est également autorisée la catégorie d'usage E.4(1).



Aux fins de l'application du titre V du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce (01-276), la catégorie d'usages E.4(1) est considérée comme étant un usage principal.

**6.** L'aménagement d'une aire de stationnement sur la propriété du 2205, avenue Walkley est interdit.

**7.** L'aire de stationnement située du côté nord-ouest de la propriété du 2290, boulevard Cavendish, de même que son agrandissement, est autorisé sur la façade donnant sur le boulevard Cavendish, dans la mesure où celle-ci se positionne à plus de 50 mètres de la limite avant.

## **SECTION IV**

### **CRITÈRES D'AMÉNAGEMENT, D'ARCHITECTURE ET DE DESIGN**

**8.** Aux fins de la délivrance de toute autorisation relative à la réalisation des phases 1 et 2, les objectifs et les critères de la présente section s'appliquent en plus de ceux prévus à l'article 668 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce (01-276).

#### **SOUS-SECTION 1**

##### **OBJECTIF 1**

**9.** Prendre en compte la nature des déplacements véhiculaires dans le secteur.

Les critères permettant d'évaluer l'atteinte de cet objectif sont les suivants :

1° minimiser l'impact des allées et venues des autobus scolaires sur la circulation dans ce secteur;

2° minimiser l'impact des allées et venues des automobiles assurant le transport des enfants dans ce secteur.

#### **SOUS-SECTION 2**

##### **OBJECTIF 2**

**10.** Proposer un projet architectural en mesure de contribuer à rehausser le caractère général du cadre bâti du secteur.

Les critères permettant d'évaluer l'atteinte de cet objectif sont les suivants :

1° privilégier l'usage de maçonnerie sur les façades;

2° favoriser la création de façades dynamiques et dotées d'ouvertures généreuses;

3° minimiser la présence de murs aveugles rapprochés des propriétés voisines.

#### **SOUS-SECTION 3**

##### **OBJECTIF 3**

**11.** Rehausser le niveau de la qualité des aménagements paysagers du secteur.



Les critères permettant d'évaluer l'atteinte de cet objectif sont les suivants :

- 1° privilégier un aménagement paysager conséquent sur les parties de terrain situées en façade. L'aménagement d'un débarcadère hors rue doit être aménagé seulement si sa présence est démontrée comme indispensable. Le cas échéant, interdire la coupe d'arbres en vue de l'aménagement d'un débarcadère;
- 2° optimiser les aménagements verdoyants sur l'ensemble du lot 3 324 270, au moment de la réalisation de la phase 1, dont la plantation d'arbres là où il est possible de le faire;
- 3° privilégier un aménagement paysager favorisant le contrôle des graffitis sur le bâtiment;
- 4° minimiser l'impact du stationnement sur la propriété voisine et minimiser l'effet d'îlot de chaleur qu'il peut créer;
- 5° privilégier l'implantation des supports à vélo près des accès principaux au bâtiment.

## **SECTION V**

### **DÉLAI DE RÉALISATION**

**12.** Les travaux d'aménagement paysager doivent être réalisés dans les 12 mois suivant la fin des travaux de transformation de la phase 1.

## **ANNEXE A**

### **PLAN INTITULÉ « TERRITOIRE D'APPLICATION »**

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.13 1173558020

## **RÉSOLUTION CA17 170220**

### **RÉSOLUTION APPROUVANT LE PROJET PARTICULIER PP-99**

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Russell Copeman

D'adopter, tel que soumis, la résolution approuvant le projet particulier PP-99 visant à autoriser l'usage « épicerie santé » dans le bâtiment du 5400, rue Jean-Talon Ouest (Walmart), sans que la limite de superficie de ce type d'usage n'ait pour effet de restreindre la superficie générale de l'établissement, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017).

## **SECTION I**

### **TERRITOIRE D'APPLICATION**

**1.** La présente résolution s'applique à l'établissement du 5400, rue Jean-Talon Ouest



## SECTION II AUTORISATIONS

2. Malgré la réglementation d'urbanisme applicable au territoire décrit à l'article 1, l'occupation du bâtiment à des fins d'épicerie santé, sans que cet usage n'influence la superficie de plancher de l'établissement, est autorisé aux conditions prévues à la présente résolution.

3. À cette fin, il est permis de déroger à article 157, du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce (01-276).

Toute autre disposition réglementaire non incompatible avec celles prévues à la présente résolution continue de s'appliquer.

## SECTION III CONDITIONS

4. Un certificat d'occupation pour l'usage " épicerie santé " ne peut être délivré sans qu'un permis relatif à l'aménagement paysager, comportant au moins les aménagements prévus aux plans de annexe A, ne soit préalablement délivré.

5. Les aménagements prévus aux plans de l'annexe A doivent être réalisés dans les 12 mois suivant l'émission du permis. Si ces travaux ne sont pas réalisés à cette échéance, la présente résolution devient nulle et sans effet.

---

## ANNEXE A

Plans d'aménagement paysager numéro L101E et L102E, estampillés par la DAUSE en date du 12 avril 2017.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.14 1173558016

---

## RÉSOLUTION CA17 170221

### ADOPTION DU RÈGLEMENT RCA17 17279

ATTENDU QUE le règlement suivant a été précédé d'un avis de motion donné à la séance ordinaire du conseil tenue le 1<sup>er</sup> mai 2017, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., c. C-19);

ATTENDU QU'une copie du projet de règlement a été remise aux membres du conseil au moins deux jours juridiques avant la présente séance;

ATTENDU QUE tous les membres présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture.

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Lionel Perez



D'adopter, tel que soumis, le règlement RCA17 17279 modifiant le *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), visant à modifier les paramètres réglementaires de l'annexe A, en vue d'y identifier le terrain dédié à l'usage parc dans le quartier du Triangle, bordé par les rues Buchan et Paré, ainsi que l'avenue Victoria.

---

Un débat s'engage.

---

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.15 1173558021

---

### **RÉSOLUTION CA17 170222**

#### **RENOUVELLEMENT DE MANDAT - 2 MEMBRES DU CCU**

Il est proposé par Magda Popeanu

appuyé par Russell Copeman

De renouveler le mandat de Mme Malaka Ackaoui et de M. Robert Chagnon à titre de membres titulaires du CCU pour la période du 27 juin au 2017 au 27 juin 2019.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

51.01 1173930001

---

### **RÉSOLUTION CA17 170223**

#### **DÉPÔT - RAPPORTS DÉCISIONNELS - MAI 2017**

M. Russell Copeman dépose les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044), pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 mai 2017.

60.01 1174535009

---

L'ordre du jour étant épuisé, monsieur le maire déclare la séance close.

La séance est levée à 22 h 20.





---

Russell Copeman  
Le maire d'arrondissement

---

Geneviève Reeves  
La secrétaire d'arrondissement

Les résolutions CA17 170187 à CA17 170223 consignées dans ce procès-verbal sont considérées signées comme si elles l'avaient été une à une.



**Procès-verbal** de la séance extraordinaire du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce de la Ville de Montréal tenue le jeudi 6 juillet 2017 à 9 h au 5160, boulevard Décarie, 4<sup>e</sup> étage à Montréal, sous la présidence de monsieur le maire Russell Copeman, et à laquelle les personnes suivantes sont présentes :

Marvin Rotrand, conseiller du district de Snowdon;  
 Peter McQueen, conseiller du district de Notre-Dame-de-Grâce;  
 Magda Popeanu, conseillère du district de Côte-des-Neiges;  
 Lionel Perez, conseiller du district de Darlington (9 h 10).

ainsi que :

Stéphane Plante, directeur de l'arrondissement;  
 Denis Gendron, directeur des services administratifs et du greffe;  
 Julie Faraldo-Boulet, secrétaire d'arrondissement substitut.

M. Jeremy Searle, conseiller du district de Loyola est absent.

---

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, monsieur le maire de l'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

---

Monsieur le maire déclare la séance ouverte à 9 h 05.

---

## RÉSOLUTION CA17 170224

### ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Magda Popeanu

D'adopter l'ordre du jour de la séance extraordinaire du 6 juillet 2017 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10.02

---



## PÉRIODE DE COMMENTAIRES DU MAIRE ET DES CONSEILLERS

- Marvin Rotrand      Souligne la présence de citoyens du Moyen-Orient.  
 En lien avec le dépôt tardif d'une demande de subvention de l'organisme MADA, banque alimentaire située dans le district de Snowdon, demande aux services d'étudier la possibilité de considérer sa demande, dans la mesure où les règles d'attribution le permettent et, dans la négative, annonce qu'il saisira le conseil d'arrondissement du dossier.  
 Annonce l'octroi, lors de la séance du conseil d'arrondissement du 14 août 2017, de 400 \$ à même son fonds discrétionnaire pour le Club d'haltérophilie Concordia international, administré par M. Margolis, et invite le maire et le directeur de l'arrondissement à analyser la manière dont l'arrondissement pourrait travailler avec ce groupe.  
 Félicite la Ville de Côte-Saint-Luc pour son événement soulignant le 150<sup>e</sup> anniversaire du Canada.  
 Annonce que les travaux sur la rue de la Savane débuteront le 24 juillet 2017.

---

## PÉRIODE DE QUESTIONS ET DE DEMANDES DU PUBLIC

Aucune question et demande du public.

---

## PÉRIODE DE QUESTIONS DES MEMBRES DU CONSEIL

Aucune question n'a été posée.

---

## RÉSOLUTION CA17 170225

### CONTRAT - CARDIN RAMIREZ JULIEN INC. - 3 PARCS DU SECTEUR LE TRIANGLE

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Lionel Perez

D'accorder à la firme Cardin Ramirez Julien Inc., un contrat de services professionnels en architecture, en ingénierie et en architecture du paysage au montant de 797 466,60 \$, pour l'avant-projet détaillé, la préparation des plans et devis et la surveillance de chantier pour trois parcs du secteur Le Triangle.

D'autoriser une dépense à cette fin de 863 922,15 \$, comprenant les contingences au montant de 132 911,10 \$, taxes incluses, et les incidences au montant de 66 455,55 \$, taxes incluses.

D'imputer cette dépense, après avoir opéré le virement budgétaire requis, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.



---

Un débat s'engage.

---

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.01 1173558023

---

## **RÉSOLUTION CA17 170226**

### **PROJET DE RÉSOLUTION - PROJET PARTICULIER PP-101**

Il est proposé par Russell Copeman

appuyé par Magda Popeanu

Adopter, tel que soumis, le projet de résolution approuvant le projet particulier PP-101 visant à autoriser l'agrandissement du complexe des sciences Richard-J. Renaud situé sur le campus Loyola de l'Université Concordia au 7141, rue Sherbrooke Ouest, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017).

De mandater la secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

#### **CHAPITRE I**

##### **TERRITOIRE D'APPLICATION**

1. La présente résolution s'applique au territoire tel que délimité dans le plan intitulé « Territoire d'application » joint en annexe A à la présente résolution.

#### **CHAPITRE II**

##### **AUTORISATIONS**

2. Malgré la réglementation d'urbanisme applicable au territoire décrit à l'article 1, l'agrandissement du Complexe des sciences Richard-J. Renaud est autorisé aux conditions prévues à la présente résolution.

À cette fin, il est notamment permis de déroger :

- 1° aux articles 4, 7, 15 et 20 du Règlement sur la démolition, la construction, l'agrandissement et l'occupation de bâtiments sur le campus Loyola de l'Université Concordia (01-069);
- 2° au troisième paragraphe de l'article 79 et aux articles 81, 87, 532 et 538 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276).

Toute autre disposition réglementaire non incompatible avec celles prévues à la présente résolution continue de s'appliquer.

#### **CHAPITRE III**

##### **CONDITIONS GÉNÉRALES**



## **SECTION 1**

### **CADRE BÂTI**

3. La hauteur maximale du bâtiment doit être en tout point égale ou inférieure à 32 mètres pour un maximum de 5 étages.
4. Le bâtiment peut être relié au Complexe des sciences par une passerelle.

## **SECTION 2**

### **AMÉNAGEMENT PAYSAGER ET OCCUPATION DES COURS**

5. Une demande de permis de construction déposée en vertu de la présente résolution doit être accompagnée d'un plan d'aménagement paysager préparé par un expert dans le domaine et comprenant un tableau de plantation indiquant le nombre, les variétés et les dimensions des arbres qui seront plantés sur le site.
6. Tout équipement de type transformateur sur socle (TSS) doit être situé à l'intérieur du bâtiment.
7. Un équipement mécanique situé sur le toit ne doit pas être visible à partir du terrain.

Une cheminée, un évent ou un mât ne peut dépasser la hauteur en mètre prescrite à l'article 3 de la présente résolution que selon un retrait, par rapport à un mur, équivalent à une fois sa hauteur.

8. Un espace doit être réservé à l'intérieur du bâtiment pour la cueillette des déchets et des matières recyclables et pour tout entreposage permanent.
9. Aucun conteneur à déchets n'est autorisé dans les cours.
10. Un écran doit être aménagé pour dissimuler l'enclos d'équipements mécaniques situé à l'est du bâtiment RF et face au nouveau quadrangle.

## **SECTION 3**

### **STATIONNEMENT ET QUAIS DE CHARGEMENT**

11. Aucune aire de chargement supplémentaire n'est exigée.

## **SECTION 4**

### **DEMANDE DE PERMIS**

12. Une demande de permis de construction déposée en vertu de la présente résolution doit être accompagnée des documents suivants :

1° un plan de gestion des déplacements préparé par un expert dans le domaine comprenant:

- a) les démarches du plan de gestion des déplacements;
- b) les objectifs stratégiques;
- c) la gestion de la demande de transport;
- d) les transports actifs (accessibilité pour les piétons et desserte pour les vélos);
- e) l'offre et la gestion du stationnement;



- f) la sécurité des déplacements;
  - g) la desserte en transport en commun;
  - h) une synthèse des interventions stratégiques;
  - i) les recommandations et la mise en œuvre du plan de gestion des déplacements;
- 2° un plan de l'écran qui servira à dissimuler l'enclos pour les équipements mécaniques situé à l'est du bâtiment RF et face au nouveau quadrangle.

## **SECTION 5**

### **CRITÈRES D'AMÉNAGEMENT, D'ARCHITECTURE ET DE DESIGN**

13. Préalablement à la délivrance d'un permis exigé en vertu du Règlement sur la construction et la transformation de bâtiments (Chapitre C-9.2), le présent projet d'agrandissement et tout projet ultérieur de construction, d'agrandissement ou de transformation d'une partie du bâtiment visée par la présente résolution doit être approuvé conformément au titre VIII, selon les critères énoncés aux articles 116, 118.9 et 668 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276) et à l'article 22 du Règlement sur la démolition, la construction, l'agrandissement et l'occupation de bâtiments sur le campus Loyola de l'Université Concordia (01-069), en plus du critère suivant :

1° le traitement architectural, l'alignement, l'implantation, la hauteur du bâtiment, l'intégration de la passerelle et l'aménagement paysager doivent prendre le caractère général de ceux illustrés aux plans intitulés "Plans du projet" joints en annexe B à la présente résolution.

14. Sans restreindre la portée de l'article 13 et préalablement à la délivrance d'un permis de construction, le traitement architectural de l'écran prévu à l'article 10 doit être approuvé conformément aux critères suivants :

1° il doit prendre en considération ses effets sur les constructions voisines de manière à préserver et mettre en valeur le caractère d'ensemble de la grande propriété à caractère institutionnel;

2° il doit s'intégrer au milieu en respectant les caractéristiques architecturales et paysagères, les hauteurs et les implantations existantes.

---

## **ANNEXE A**

PLAN INTITULÉ « TERRITOIRE D'APPLICATION »

## **ANNEXE B**

PLAN INTITULÉ « PLAN DU PROJET »

---

Un débat s'engage.

---

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.01 1173558030

---



L'ordre du jour étant épuisé, monsieur le maire déclare la séance close.

La séance est levée à 9 h 25.

---

Russell Copeman  
Le maire d'arrondissement

---

Geneviève Reeves  
La secrétaire d'arrondissement

Les résolutions CA17 170224 à CA17 170226 consignées dans ce procès-verbal sont considérées signées comme si elles l'avaient été une à une.





**Dossier # : 1175153010**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des travaux publics , Division des études techniques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Objet :</b>                            | Offrir au conseil municipal, en vertu de l'article 85, alinéa 2, de la Charte de la Ville de Montréal, que l'arrondissement prenne en charge la fourniture de certains services pour la coordination et la réalisation des travaux de planage et pavage sur des tronçons de rues identifiées comme réseau routier artériel conformément au règlement 02-003-1, et ce, dans le cadre du Programme de Réfection Routière des projets de PRR-3-2017 : CDN-NDG-17-AOP-TP-006 et du PRR-4-2017 : CDN-NDG-17-AOP-TP-007. |

**IL EST RECOMMANDÉ :**

D'accepter, en vertu de l'article 85, alinéa 2, de la Charte de la Ville de Montréal, que l'arrondissement prenne en charge la fourniture de certains services pour la coordination et la réalisation des travaux de planage et pavage sur des tronçons de rues identifiées comme réseau routier artériel conformément au règlement 02-003-1, et ce, dans le cadre du Programme de Réfection Routière des projets de PRR-3-2017: CDN-NDG-17-AOP-TP-006 et du PRR-4-2017: CDN-NDG-17-AOP-TP-007.

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-04 10:19

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

---

Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement



**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1175153010**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des travaux publics , Division des études techniques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Objet :</b>                            | Offrir au conseil municipal, en vertu de l'article 85, alinéa 2, de la Charte de la Ville de Montréal, que l'arrondissement prenne en charge la fourniture de certains services pour la coordination et la réalisation des travaux de planage et pavage sur des tronçons de rues identifiées comme réseau routier artériel conformément au règlement 02-003-1, et ce, dans le cadre du Programme de Réfection Routière des projets de PRR-3-2017 : CDN-NDG-17-AOP-TP-006 et du PRR-4-2017 : CDN-NDG-17-AOP-TP-007. |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

Le 15 décembre 2014, le conseil municipal a adopté une modification au Règlement 02-003-1, laquelle est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015. Cette modification révisé la carte de voirie du réseau artériel et local.

L'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce (CDN-NDG) possède l'expertise et la compétence technique pour superviser la conception, la réalisation et la surveillance de travaux de réfection et de construction d'infrastructures sur le réseau routier qui seront confiés à des consultants en ingénierie via des ententes cadres de la Ville de Montréal. Par conséquent, il souhaite offrir au Service des infrastructures de la voirie et des transports (SIVT), en vertu de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, de réaliser des travaux de réfection routière sur les tronçons de rues des listes de PRR-3-2017 et PRR-4-2017 faisant partie du réseau artériel.

En vertu de l'article 85, alinéa 2, de la Charte de la Ville de Montréal et du règlement 02-003-1, il est nécessaire de demander l'autorisation au conseil municipal pour que l'arrondissement procède à la conception, la réalisation, la gestion et la surveillance des travaux de réfection de chaussées et de trottoirs sur les rues mentionnées plus bas. Conformément au Règlement RCE 02-004 sur la délégation de pouvoir aux fonctionnaires et employés, le comité exécutif a délégué au directeur des Transports du Service des infrastructures, de la voirie et des transports (SIVT) le pouvoir d'autoriser le lancement des appels d'offres précités. Ce dernier a permis à l'arrondissement de procéder aux appels d'offres pour la réalisation des travaux le 26 avril dernier.

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

CA17 170043 - 13 février 2017 : Approuver, dans le cadre du « Programme de réfection routière du réseau local » le PRR-1- 2017, le PRR-2- 2017, le PRR-3-2017 et le PRR-4-

2017», les listes des rues visées par les travaux de réfections des chaussées et des trottoirs sur l'ensemble du territoire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

DA175153001 - 26 avril 2017 : Autoriser le lancement des appels d'offres publics CDN-NDG-17-AOP-TP-006 (PRR-3-2017) et CDN-NDG-17-AOP-TP-007 (PRR-4-2017) pour l'exécution de travaux de reconstruction des trottoirs et bordures associés aux travaux de planage et de revêtement bitumineux des chaussées, là où requis, sur les différentes rues du réseau artériel dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, qui faisaient partie du réseau local avant le 1er janvier 2015.

CA17 170128 - 28 avril 2017 : Accorder à Les pavages Chenail inc., le contrat au montant de 5 914 536,91 \$, taxes incluses, pour des travaux de planage et de revêtement bitumineux de chaussées, ainsi que la reconstruction en entier ou en partie des trottoirs et bordures, là où requis, sur les différentes rues de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, PRR-3-2017 (rues artérielles), et autoriser une dépense à cette fin de 6 084 536,91 \$, incluant les taxes et les frais accessoires - ( 6 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-17-AOP-TP-006.

CA17 170131 - 28 avril 2017 : Accorder à Les constructions et pavage Jeskar inc. le contrat au montant de 5 172 850,46 \$, taxes incluses, pour des travaux de planage et de revêtement bitumineux de chaussées, ainsi que la reconstruction en entier ou en partie des trottoirs et bordures, là où requis, sur les différentes rues de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, PRR-4-2017 (rues artérielles), et autoriser une dépense à cette fin de 5 342 850,46 \$, incluant les taxes et les frais accessoires - ( 5 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-17-AOP-TP-007.

## DESCRIPTION

Les modalités du transfert des projets des services corporatifs vers l'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce sont les suivantes:

- supervision et suivi des services professionnels (conception, plans et devis, surveillance, contrôle quantitatif, arpentage);
- coordination et suivi avec la DGSRE;
- lancement des appels d'offres pour les services professionnels et la réalisation des travaux;
- supervision et suivi des travaux;
- toutes les activités connexes.

Les tronçons de rues réalisés sont répartis en deux contrats comme suit :

### **Liste des rues artérielles (art-85) du PRR-3-2017**

| Numéro | Rue       | De                | À                     | District   |
|--------|-----------|-------------------|-----------------------|------------|
| 1      | Van Horne | Côte-des-Neiges   | Decelles              | Darlington |
| 2      | Van Horne | Légaré            | Côte-des-Neiges       | Darlington |
| 3      | Van Horne | Lavoie            | Légaré                | Darlington |
| 4      | Decelles  | Édouard-Montpetit | Côte-Sainte-Catherine | CDN        |
| 5      | Decelles  | Côte-des-Neiges   | Troie                 | CDN        |
| 6      | Decelles  | Queen-Mary        | Troie                 | CDN        |
| 7      | Lavoie    | Isabella          | Lacombe               | CDN        |
| 8      | Lavoie    | Lacombe           | Édouard-Montpetit     | CDN        |

|    |                    |                         |                         |         |
|----|--------------------|-------------------------|-------------------------|---------|
| 9  | Saint-Kevin        | Westbury                | Lemieux                 | Snowdon |
| 10 | Place de la Savane | De la Savane            | Finde la rue            | Snowdon |
| 11 | Isabella           | Clanranald              | Earnscliffe             | Snowdon |
| 12 | Isabella           | Macdonald               | Clanranald              | Snowdon |
| 13 | Namur              | Décarie                 | Mountain Sights         | Snowdon |
| 14 | Namur              | Mountain Sights         | Fin de rue              | Snowdon |
| 15 | Macdonald          | Dupuis                  | Bourret                 | Snowdon |
| 16 | Macdonald          | Bourret                 | Van Horne               | Snowdon |
| 17 | Macdonald          | Van Horne               | Plamondon               | Snowdon |
| 18 | Macdonald          | Plamondon               | Vézina                  | Snowdon |
| 19 | Macdonald          | Vézina                  | Limite d'arrondissement | Snowdon |
| 20 | Vézina             | Macdonald               | Clanranald              | Snowdon |
| 21 | Bourret            | McLynn                  | Coolbrook               | Snowdon |
| 22 | Bourret            | Coolbrook               | Décarie                 | Snowdon |
| 23 | Van Horne          | Clanranald              | Macdonald               | Snowdon |
| 24 | Mayrand            | Sorel                   | Sax                     | Snowdon |
| 25 | Mountain Sights    | Namur                   | Jean-Talon              | Snowdon |
| 26 | De Sorel           | Mayrand                 | Mountain Sights         | Snowdon |
| 27 | De Sorel           | Mountain Sight          | Fin de rue              | Snowdon |
| 28 | Dupuis             | Coolbrook               | Décarie                 | Snowdon |
| 29 | Dupuis             | Earnscliffe             | Coolbrook               | Snowdon |
| 30 | Dupuis             | McLynn                  | Earnscliffe             | Snowdon |
| 31 | Dupuis             | Clanranald              | McLynn                  | Snowdon |
| 32 | Dupuis             | Limite d'arrondissement | Clanranald              | Snowdon |
| 33 | Monkland           | Harvard                 | Oxford                  | NDG     |
| 34 | Monkland           | Oxford                  | Marcil                  | NDG     |

### Liste des rues artérielles (art-85) du PRR-4-2017

| Numéro | Rue                 | De              | À                       | District |
|--------|---------------------|-----------------|-------------------------|----------|
| 1      | Monkland            | Grand           | Beaconsfield            | NDG      |
| 2      | Monkland            | Harvard         | Wilson                  | NDG      |
| 3      | Monkland            | Melrose         | Wilson                  | NDG      |
| 4      | Monkland            | Draper          | Melrose                 | NDG      |
| 5      | Monkland            | Royal           | Draper                  | NDG      |
| 6      | Monkland            | Hampton         | Royal                   | NDG      |
| 7      | Monkland            | Beaconsfield    | Hingston                | NDG      |
| 8      | Monkland            | Hingston        | Hampton                 | NDG      |
| 9      | Notre-Dame-de-Grâce | Grey            | Limite d'arrondissement | NDG      |
| 10     | Notre-Dame-de-Grâce | Vendôme         | Grey                    | NDG      |
| 11     | Notre-Dame-de-Grâce | Marlowe         | Vendôme                 | NDG      |
| 12     | Côte-Saint-Antoine  | Hampton         | Royal                   | NDG      |
| 13     | Côte-Saint-Antoine  | Royal           | Draper                  | NDG      |
| 14     | Côte-Saint-Antoine  | Draper          | Melrose                 | NDG      |
| 15     | Somerled            | Prince-of-Wales | Cumberland              | Loyola   |
| 16     | Somerled            | Cumberland      | Cavendish               | Loyola   |

|    |            |                |                |        |
|----|------------|----------------|----------------|--------|
| 17 | Somerled   | Cavendish      | Bessborough    | Loyola |
| 18 | Somerled   | Bessborough    | Borden         | Loyola |
| 19 | Somerled   | Borden         | Rendall        | Loyola |
| 20 | Somerled   | Rendall        | West Hill      | Loyola |
| 21 | Somerled   | West Hill      | Madison        | Loyola |
| 22 | Somerled   | Madison        | Kensington     | Loyola |
| 23 | Somerled   | Kensington     | Grand          | Loyola |
| 24 | Monkland   | Coronation     | Mayfair        | Loyola |
| 25 | Monkland   | Sherbrooke     | Coronation     | Loyola |
| 26 | Monkland   | Benny          | West Hill      | Loyola |
| 27 | Terrebonne | Bessborough    | Benny          | Loyola |
| 28 | Terrebonne | Royal          | Draper         | Loyola |
| 29 | Terrebonne | Draper         | Melrose        | Loyola |
| 30 | West Hill  | Fielding       | Chester        | Loyola |
| 31 | West Hill  | Chester        | Côte-Saint-Luc | Loyola |
| 32 | Mariette   | Monkland       | Sherbrooke     | Loyola |
| 33 | Chester    | Randall        | West Hill      | Loyola |
| 34 | Chester    | Borden         | Randall        | Loyola |
| 35 | Chester    | Bessborough    | Borden         | Loyola |
| 36 | Benny      | Sherbrooke     | Benny-Crescent | Loyola |
| 37 | Benny      | Benny-Crescent | Benny-Crescent | Loyola |
| 38 | Benny      | Benny-Crescent | Maisonnette    | Loyola |
| 39 | Coffee     | Elmhurst       | West Broadway  | Loyola |

## JUSTIFICATION

À la suite du constat de l'état des chaussées et des trottoirs des rues de l'arrondissement, il est important et nécessaire d'investir les sommes recommandées en objet pour pallier à la dégradation accrue du réseau routier.

## ASPECT(S) FINANCIER(S)

Les sommes investies pour la réfection de ces tronçons sont réparties comme suit:

GDD 1175153005 - 28 avril 2017 : Accorder à Les pavages Chenail inc., le contrat au montant de **5 914 536,91 \$**, taxes incluses, pour des travaux de planage et de revêtement bitumineux de chaussées, ainsi que la reconstruction en entier ou en partie des trottoirs et bordures, là où requis, sur les différentes rues de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, PRR-3-2017 (rues artérielles), et autoriser une dépense à cette fin de **6 084 536,91 \$**, incluant les taxes et les frais accessoires - ( 6 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-17-AOP-TP-006.

GDD 1175153006 - 28 avril 2017 : Accorder à Les constructions et pavage Jeskar inc. le contrat au montant de **5 172 850,46 \$**, taxes incluses, pour des travaux de planage et de revêtement bitumineux de chaussées, ainsi que la reconstruction en entier ou en partie des trottoirs et bordures, là où requis, sur les différentes rues de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, PRR-4-2017 (rues artérielles), et autoriser une dépense à cette fin de **5 342 850,46 \$**, incluant les taxes et les frais accessoires - ( 5 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-17-AOP-TP-007.

## **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

Les travaux de réfection routière du présent sommaire décisionnel portant sur les travaux de chaussées et de trottoirs, visent à améliorer l'infrastructure routière et à assurer la sécurité du public et des usagers du réseau routier de l'arrondissement, tout en utilisant les techniques et les matériaux qui respectent les normes environnementales en vigueur.

Aussi, la réalisation de ces travaux s'inscrivent dans le cadre suivant :

- le maintien des conditions de circulation dans les secteurs très achalandés;
- améliorer l'état des infrastructures routières à moyen terme;
- assurer la sécurité du public;
- prolonger la pérennité des infrastructures routières;
- assurer la sécurité des usagers du réseau routier de l'arrondissement, incluant tous les organismes et institutions (Centres universitaires, Hôpitaux, écoles.....etc.).

## **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

Les travaux de réfections de trottoirs et de chaussées des rues visées par le programme de réfection routière du réseau local ont un impact majeur sur l'entretien de ces rues, afin d'améliorer l'état des infrastructures routières pour une période moyen terme.

Une gestion rigoureuse et un suivi permanent seront assurés par l'arrondissement en ce qui a trait au volet "signalisation et circulation" afin de limiter les impacts sur le milieu.

## **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

Les citoyens riverains des rues concernées par les travaux du programme de réfection routière du réseau artériel du projet susmentionné seront informés, par lettre, de la nature et la durée des travaux.

## **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

Les travaux à réaliser par l'entrepreneur (échancier approximatif) :

### **PRR-3-2017 / PRR-4-2017**

- Réfection de trottoirs + corrélatifs 1 juin - 25 juillet 2017
- Planage 20 juillet - 30 août 2017
- Revêtement bitumineux 10 août - 30 septembre 2017

Le contrôle qualitatif des matériaux de construction des travaux sera effectué périodiquement aux étapes importantes de chaque projet.

Le calendrier pourra être revu suivant les éléments externes (disponibilité des équipements, des entrepreneurs, de la main-d'oeuvre et de la météo).

## **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

Il est à noter que conformément aux règlements en vigueur, les cahiers des charges à préparer pour les documents d'appel d'offres des différents contrats feront mention, de manière explicite, à l'ensemble des soumissionnaires, des clauses administratives générales en prévention de la collusion et de la fraude, afin de mettre en exergue la transparence et la loi sur l'intégrité en matière de contrats publics.

Les dossiers respecteront au meilleur de nos connaissances les encadrements suivants :

- gestion des contingences et des incidences;
- politique de gestion contractuelle des contrats;
- loi visant à prévenir, combattre et sanctionner certaines pratiques frauduleuses dans l'industrie de la construction;
- dispositions visant à favoriser l'intégrité en matière de contrats;
- l'accréditation de l'autorité des marchés financiers pour conclure un contrat ou sous-contrat public, entre autre avec la Ville de Montréal;
- respect des clauses contractuelles en matières de la santé et de la sécurité du travail (SST);
- application de la grille d'évaluation de l'entrepreneur en charge des travaux.

## **VALIDATION**

### **Intervenant et sens de l'intervention**

---

### **Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

### **Parties prenantes**

Jean CARRIER, Service des infrastructures\_voirie et transports

Lecture :

Jean CARRIER, 1er août 2017

---

#### **RESPONSABLE DU DOSSIER**

Farid OUARET  
INGENIEUR

**Tél :** 514 872-7408  
**Télécop. :** 872-0918

#### **ENDOSSÉ PAR**

Pierre P BOUTIN  
Directeur

**Tél :** 514 872-5667  
**Télécop. :** 514 872-1936

Le : 2017-08-01



**Dossier # : 1175153009**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des travaux publics , Division des études techniques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Projet :</b>                           | Programme de réfection routière (PRR)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Objet :</b>                            | Approuver la signature d'une entente intermunicipale entre l'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce (Ville de Montréal) et la Ville de Hampstead, afin de permettre à l'arrondissement de réaliser des travaux de planage et de revêtement bitumineux de chaussées, ainsi que la reconstruction en entier ou en partie des trottoirs et bordures, là où requis, sur l'avenue MacDonald, entre la limite de la Ville de Hampstead et l'avenue Dupuis, en 2017. |

**II EST RECOMMANDÉ :**

D'approuver la signature de l'entente intermunicipale entre l'arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce (Ville de Montréal) et la Ville de Hampstead, afin de permettre à l'arrondissement de réaliser les travaux de planage et de revêtement bitumineux de chaussée, ainsi que la reconstruction en entier ou en partie des trottoirs et bordures, là ou requis, sur l'avenue MacDonald, entre la limite de la Ville de Hampstead et l'avenue Dupuis.

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-10 10:22

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

---

Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION** **Dossier # :1175153009**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des travaux publics , Division des études techniques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Projet :</b>                           | Programme de réfection routière (PRR)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Objet :</b>                            | Approuver la signature d'une entente intermunicipale entre l'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce (Ville de Montréal) et la Ville de Hampstead, afin de permettre à l'arrondissement de réaliser des travaux de planage et de revêtement bitumineux de chaussées, ainsi que la reconstruction en entier ou en partie des trottoirs et bordures, là où requis, sur l'avenue MacDonald, entre la limite de la Ville de Hampstead et l'avenue Dupuis, en 2017. |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

L'arrondissement Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce a obtenu du Service des infrastructures, de la voirie et des transports, l'autorisation d'intervenir et, par conséquent, les budgets nécessaires à la réfection de plusieurs tronçons du réseau artériel. Ces autorisations permettent à l'arrondissement de poursuivre la réhabilitation du réseau routier via ses programmes de réfection routière PRR-3-2017 et PRR-4-2017 (rues artérielles) afin d'allonger la durée de vie utile des revêtements de plusieurs tronçons artériels.

À l'intérieur du PRR-3-2017, figure un tronçon de l'avenue MacDonald, situé entre la limite de la Ville de Hampstead au nord et l'avenue Dupuis au sud, qui présente des besoins importants d'intervention vue la dégradation avancée de la chaussée et des trottoirs. Ce lien routier se situe en partie sur le territoire de la Ville de Hampstead et celui de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

Afin de permettre les travaux sur ce tronçon, une entente a été élaborée par la Division des études techniques, en concertation avec la Division du Greffe de l'arrondissement CDN–NDG, et la Ville de Hampstead.

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

**Conditionnel à l'adoption de la résolution pour le dossier 1175153010** - 14 août 2017 - Offrir au conseil municipal, en vertu de l'article 85, alinéa 2, de la Charte de la Ville de Montréal, que l'arrondissement prenne en charge la fourniture de certains services pour la coordination et la réalisation des travaux de planage et pavage sur des tronçons de rues identifiées comme réseau routier artériel conformément au règlement 02-003-1, et ce, dans le cadre du Programme de Réfection Routière des projets de PRR-3-2017 : CDN-NDG-17-AOP-TP-006 et du PRR-4-2017 : CDN-NDG-17-AOP-TP-007.



**CA17 170128** - 1<sup>er</sup> mai 2017 - Accorder à Les pavages Chenail inc., le contrat au montant de 5 914 536,91 \$, taxes incluses, pour des travaux de planage et de revêtement bitumineux de chaussées, ainsi que la reconstruction en entier ou en partie des trottoirs et bordures, là où requis, sur les différentes rues de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce, PRR-3-2017 (rues artérielles), et autoriser une dépense à cette fin de 6 084 536,91 \$, incluant les taxes et les frais accessoires - (6 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-17-AOP-TP-006.

**CM16 1452** - 19 décembre 2016 : le Conseil municipal accepte les offres de services à venir des conseils d'arrondissement afin de prendre en charge la réalisation de travaux de voirie dans les rues du réseau artériel administratif de la Ville, en vertu de l'article 85 de la *Charte de la Ville de Montréal*.

**CA12 170260** - 13 août 2012 : d'approuver la signature d'une entente intermunicipale entre l'Arrondissement et la Ville de Côte Saint-Luc pour réaliser des travaux de scarification, drainage, pavage de la chaussée et réparation ponctuelle de trottoirs sur l'avenue Macdonald, entre les avenues Dupuis et Isabella en 2012, et entre l'avenue Isabella et le chemin Queen-Mary en 2013.

## **DESCRIPTION**

L'entente proposée vise à encadrer les obligations de chacune des parties qui réaliseront des travaux de planage et de revêtement bitumineux de chaussées, ainsi que la reconstruction en entier ou en partie des trottoirs et bordures, là où requis. Les parties s'engagent à payer chacune l'équivalent de 50 % des frais générés par ce projet conjoint dont les coûts sont présentés ci-bas.

Les frais de services professionnels et de dépenses incidentes incluent les dépenses liées au carottage, à la conception des plans et devis, au laboratoire pour le contrôle qualitatif des matériaux, à la surveillance et d'autres frais incidents qui seront identifiés en cours de réalisation. Les pièces justificatives seront communiquées pour chacune des parties impliquées, soit la Ville de Hampstead et l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

Il est à noter que la conception, les appels d'offres, les octrois de contrats et la surveillance des travaux sont entièrement pris en charge par la Division des études techniques de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

Les travaux seront réalisés par l'entreprise Les Pavages Chenail inc. à la suite d'un appel d'offres octroyé par l'arrondissement Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce. La Ville de Hampstead pourra participer au processus de réalisation.

## **JUSTIFICATION**

Dans la mesure où l'avenue MacDonald fait partie des deux territoires, la Ville de Hampstead consent à ce que l'arrondissement Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce coordonne les travaux à réaliser sur la portion de l'avenue MacDonald.

Les termes et conditions pour la réalisation des travaux, de même que les mécanismes des paiements de la portion des coûts de la Ville de Hampstead sur présentation de factures détaillées, portion qui s'élève à cinquante pour cent (50 %) des frais d'honoraires, de coûts de réalisation de travaux et de coûts incidents à l'arrondissement Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce, sont expliqués dans l'entente intermunicipale jointe à la présente.

## **ASPECT(S) FINANCIER(S)**

La dépense totale est évaluée à **1 125 980.27 \$** (taxes incluses) et se détaille comme suit:

- **969 072.97 \$** (taxes incluses) pour les travaux;
- **96 907.29 \$** (taxes incluses) pour les contingences;
- **60 000.00 \$** (taxes incluses) pour les services professionnels et dépenses incidentes.

Comme ces travaux sont effectués sur le réseau artériel, il est à noter que toutes les sommes relatives à ce projet proviennent du SIVT.

Selon l'entente ci-jointe, la Ville de Hamsptead devra verser à l'arrondissement Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce sur présentation des factures détaillées, cinquante pour cent (50 %) des frais correspondants aux coûts et honoraires réels nécessaires à la réalisation complète des travaux, soit environ la somme de 562 990.13 \$.

## **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

### **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

Minimisation des impacts qu'auraient généré deux (2) contrats distincts sur un même tronçon de rue;  
Impact sur la circulation limitée puisque gérée de façon concertée entre les deux (2) organisations municipales.

### **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

Une stratégie de communication sera développée conjointement avec la Ville de Hampstead pour informer les riverains.

### **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

Travaux à réaliser en 2017.

### **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

Les articles 468 et suivants de la *Loi sur les cités et ville* permettent à toute municipalité de conclure une entente avec toute autre municipalité, quelle que soit la loi qui la régit, relativement à tout ou une partie d'un domaine de leur compétence.

## **VALIDATION**

### **Intervenant et sens de l'intervention**

Document(s) juridique(s) visé(s) :  
Service des affaires juridiques , Direction des affaires civiles (Suzana CARREIRA CARVALHO)

---

## Autre intervenant et sens de l'intervention

---

### Parties prenantes

Jean CARRIER, Service des infrastructures\_voirie et transports  
Patricia ARCAND, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce

Lecture :

Jean CARRIER, 8 août 2017  
Patricia ARCAND, 8 août 2017

---

### RESPONSABLE DU DOSSIER

Chouaib GUELMAMI  
ingenieur(e)

**Tél :** 514-872-5780  
**Télécop. :** 514 872-0918

### ENDOSSÉ PAR

Pierre P BOUTIN  
Directeur

**Tél :** 514 872-5667  
**Télécop. :** 514 872-1936

Le : 2017-06-23

**Dossier # : 1175153009**

**Unité administrative responsable :** Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des travaux publics , Division des études techniques

**Objet :** Approuver la signature d'une entente intermunicipale entre l'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce (Ville de Montréal) et la Ville de Hampstead, afin de permettre à l'arrondissement de réaliser des travaux de planage et de revêtement bitumineux de chaussées, ainsi que la reconstruction en entier ou en partie des trottoirs et bordures, là où requis, sur l'avenue MacDonald, entre la limite de la Ville de Hampstead et l'avenue Dupuis, en 2017.

**SENS DE L'INTERVENTION**

Document(s) juridique(s) visé(s)

---

**COMMENTAIRES**

La présente entente est approuvée quant à sa validité et à sa forme.

---

**FICHIERS JOINTS**



[Entente intermunicipale visée 26072017.pdf](#)

---

**RESPONSABLE DE L'INTERVENTION**

Suzana CARREIRA CARVALHO  
Avocate  
**Tél : 514-868-4137**

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-07-26

Marie-Andrée SIMARD  
Notaire - Chef de division  
**Tél : 514 872-8323**  
**Division : Droit contractuel**



## ENTENTE

**OBJET :** Entente entre les villes de Montréal et Hampstead pour des travaux de planage et revêtement bitumineux de chaussées, ainsi que la reconstruction de trottoirs sur l'avenue Macdonald, entre la limite de la Ville de Hampstead et l'avenue Dupuis située sur le territoire des villes de Montréal et de Hampstead.

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC

DISTRICT DE MONTRÉAL

## ENTENTE

entre

**VILLE DE MONTRÉAL (ARRONDISSEMENT DE CÔTE-DES-NEIGES—NOTRE-DAME-DE-GRÂCE)**, personne morale de droit public, ayant une adresse au 5160, boulevard Décarie, bureau 600, Montréal (Québec) H3X 2H9, agissant et représentée par M<sup>e</sup> Geneviève Reeves, secrétaire d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, dûment autorisée aux fins des présentes en vertu du *Règlement intérieur de l'arrondissement* RCA04 17044, article 5;

Ci-après appelée « **MONTRÉAL** »

et

**VILLE DE HAMPSTEAD**, personne morale de droit public ayant une adresse au 5569 Chemin Queen Mary, en la ville et district de Hampstead (Québec) H3X 1W5, agissant et représentée aux présentes par le maire monsieur William Steinberg et le greffier Me Pierre Tapp, dûment autorisés aux fins des présentes par résolution du Conseil municipal numéro 2017-131 en date du 4 juillet 2017;

Ci-après appelée « **HAMPSTEAD** »

**MONTRÉAL** et **HAMPSTEAD** sont également individuellement ou collectivement désignés dans la présente convention comme une « **Partie** » ou les « **Parties** ».

**ATTENDU QUE** la *Loi sur les compétences municipales* (L.R.Q., c. C-47.1) précise à l'article 75 que lorsqu'une voie publique est divisée par la limite des territoires de deux municipalités, de telle façon que la responsabilité de la gestion de cette voie doit être assumée par une seule municipalité, les municipalités concernées doivent conclure une entente intermunicipale;

**ATTENDU QUE** la gestion de l'avenue Macdonald incombe, en partie, à MONTRÉAL et en partie à HAMPSTEAD conformément aux limites municipales;

**ATTENDU QUE** MONTRÉAL a entrepris les démarches nécessaires à la réalisation de travaux sur la rue Macdonald (ci-après appelé l'« Ouvrage ») pour le planage, la pose de revêtement bitumineux et la reconstruction de trottoirs entre la limite du territoire de HAMPSTEAD et l'avenue Dupuis située sur le territoire de MONTRÉAL et de HAMPSTEAD et qu'il est prévu que ces travaux débutent en août 2017;

**ATTENDU QUE** ces démarches se traduisent par l'adjudication des contrats de services professionnels nécessaires à l'exécution des travaux (notamment la conception des plans et devis et l'analyse géotechnique) ainsi que du contrat relatif à l'exécution de tels travaux sur l'Ouvrage;

**ATTENDU QUE** les Parties reconnaissent la nécessité d'une entente spécifique entre elles relative au projet de réalisation de ces travaux sur l'Ouvrage incluant les services professionnels requis pour mener à bien ce projet, entente visant à établir la répartition des obligations et des coûts en vue de la réalisation de ces activités;

**ATTENDU QU'**en vertu des articles 29.5 et 468 de la *Loi sur les cités et villes*, toute municipalité peut conclure une entente avec une autre municipalité dans le but d'accomplir en commun notamment l'obtention de services, l'exécution de travaux ou la demande de soumissions pour l'adjudication de contrats;

**ATTENDU QUE** HAMPSTEAD a obtenu de MONTRÉAL une évaluation du coût des travaux et des services professionnels requis pour la réfection de l'Ouvrage;

**ATTENDU QUE** HAMPSTEAD désire mandater MONTRÉAL pour agir à titre de donneur d'ouvrage dans le cadre de la réalisation du projet de réfection de l'Ouvrage, et ce, conformément aux conditions et modalités du partage des obligations prévues aux présentes;

**ATTENDU QUE** la totalité des coûts relatifs au projet de réfection de l'Ouvrage seront répartis en parts égales entre MONTRÉAL et HAMPSTEAD selon les conditions et les modalités prévues aux présentes;

**ATTENDU QUE** MONTRÉAL et HAMPSTEAD ont adopté une *Politique de gestion contractuelle* en vertu de l'article 573.3.1.2 de la *Loi sur les cités et villes* et qu'elles en ont chacune transmis une copie à l'autre partie.

**ATTENDU QU'**en vertu d'une sentence arbitrale, l'article 7 de la *Politique de gestion contractuelle* de MONTRÉAL est inopérant envers les membres du Syndicat professionnel des scientifiques à pratique exclusive de Montréal (arpenteurs-géomètres, ingénieurs, chimistes et médecins vétérinaires).



**À CES FINS, LES PARTIES CONVIENNENT DE CE QUI SUIT:**

1. **PRÉAMBULE**

Le préambule et les Annexes mentionnées aux présentes font partie intégrante de la présente entente et lient les Parties au même titre que les articles ci-dessous. Les annexes sont :

- a) la copie conforme de la résolution de MONTRÉAL (annexe A);
- b) la copie conforme de la résolution de HAMPSTEAD (annexe B);
- c) le plan de localisation de l'Ouvrage (annexe C);
- d) l'évaluation des coûts des travaux (annexe D);
- e) l'évaluation des dépenses de services professionnels et coûts incidents (annexe E).

Les annexes mentionnées à la présente entente en font partie intégrante; les Parties déclarent en avoir pris connaissance et les acceptent. En cas de différence entre une annexe et la présente entente, cette dernière prévaut.

2. **OBJET**

La présente entente a pour objet d'établir les conditions et les modalités du partage des obligations des Parties au PROJET, comprenant les services professionnels et les travaux requis pour réaliser ce PROJET.

3. **MANDAT**

Par la présente, HAMPSTEAD mandate MONTRÉAL, qui accepte, pour la représenter dans l'exécution des contrats nécessaires à la réalisation du PROJET.

HAMPSTEAD reconnaît être liée à MONTRÉAL concernant les travaux sur l'Ouvrage comme si elle était elle-même partie à tout contrat octroyé par MONTRÉAL dans le cadre du PROJET, incluant tout contrat de services professionnels.

4. Les termes et les expressions suivants de la présente entente ont, à moins que le contexte ne l'indique autrement, le sens suivant :

« FOURNISSEUR » : désigne toute firme, toute entreprise, toute société privée ou toute compagnie de services publics mandatée par MONTRÉAL pour dispenser les services professionnels et pour exécuter les travaux du PROJET.

« PROJET » : désigne les travaux de planage et de revêtement bitumineux de chaussées, ainsi que la reconstruction des trottoirs et bordures sur l'avenue Macdonald, entre la limite de HAMPSTEAD et l'avenue Dupuis située sur les territoires de MONTRÉAL et de HAMPSTEAD, les travaux connexes ainsi que les services professionnels s'y rattachant (qui incluent le contrôle qualitatif et quantitatif des matériaux)

6. CONTRIBUTION FINANCIÈRE

- 6.1 Les Parties conviennent qu'elles assument à parts égales cent pourcent (100 %) des coûts réels reliés au PROJET, et ce, conformément aux Annexes D et E.

Aux fins de la présente entente, les coûts réels représentent le coût de tous les services professionnels et travaux requis pour la réalisation du PROJET.

La valeur totale du PROJET est évaluée à un million cent vingt-cinq mille neuf cent quatre-vingt dollars et vingt-sept cents (1 125 980.27 \$) incluant les taxes applicables et se détaille comme suit :

- Neuf cent soixante-neuf mille soixante-douze dollars et quatre-vingt-dix-sept cents (969 072.97 \$) pour l'exécution des travaux;
- quatre-vingt-seize mille neuf cent sept dollars et vingt-neuf cents (96 907.29 \$) pour les contingences dans le cadre de l'exécution des travaux ;
- Soixante mille dollars (60 000.00\$) pour les services professionnels et dépenses incidentes nécessaires à l'exécution des travaux.

Sous réserve du paragraphe 6.2, la contribution financière de chacune des Parties est évaluée à cinq cent soixante-deux mille neuf cent quatre-vingt-dix dollars et trente-six cents (562 990.36 \$) incluant les taxes applicables.

- 6.2 Après l'obtention par MONTRÉAL du consentement écrit de HAMPSTEAD, les Parties assument dans la même proportion que celle prévue au paragraphe 6.1 tout dépassement des coûts estimés indiqués au paragraphe 6.1 inhérents aux services professionnels et travaux découlant d'ordres de changement. À défaut pour MONTRÉAL de demander le consentement écrit de HAMPSTEAD, cette dernière se réserve le droit de ne pas assumer les coûts inhérents à ces changements.

7. OBLIGATIONS DES PARTIES

- 7.1 D'une part, pour la réalisation du PROJET, HAMPSTEAD s'engage à :

- a) collaborer avec MONTRÉAL à toutes les étapes du PROJET;
- b) répondre à toute demande d'autorisation ou d'approbation nécessaire à la réalisation de la présente entente dans les deux (2) jours ouvrables de la réception de la demande à défaut de quoi, elle sera présumée acceptée par HAMPSTEAD;
- c) assumer cinquante pourcent (50%) du coût des services professionnels et des travaux requis pour la réalisation du PROJET;

Le paiement du coût des services professionnels et des travaux que HAMPSTEAD assume en vertu des présentes, incluant les taxes applicables, se fera sur la base des pièces justificatives que MONTRÉAL aura préparées et dûment approuvées et que HAMPSTEAD aura approuvées.



Pour tous les travaux et services professionnels du PROJET et sous la maîtrise d'œuvre de MONTRÉAL, HAMPSTEAD paiera directement à MONTRÉAL, dans les soixante (60) jours de leur réception, les factures qui lui seront adressées par MONTRÉAL conformément à l'article 7.2 c) de la présente entente, et ce, selon les responsabilités financières déterminées à la présente entente.

HAMPSTEAD émettra ses chèques à l'ordre de MONTRÉAL.

7.2 D'autre part, pour la réalisation du PROJET, MONTRÉAL s'engage à :

- a) réaliser ou à faire réaliser, à titre de donneur d'ouvrage, le PROJET;
- b) assumer ou à faire assumer, à ses frais et à titre de donneur d'ouvrage, la surveillance dans le cadre de la réalisation du PROJET;
- c) assumer cinquante pourcent (50%) du coût des services professionnels et des travaux requis pour la réalisation du PROJET;

MONTRÉAL paiera directement le coût des services professionnels et des travaux du PROJET qu'elle aura dûment approuvés et qui lui seront facturés par les FOURNISSEURS qu'elle aura retenus à titre de donneur d'ouvrage, et ce, dans les trente (30) jours de la réception de toute facture à cet effet.

MONTRÉAL transmettra à HAMPSTEAD toute facture représentant sa contribution financière en vertu des présentes avec les pièces justificatives à l'appui afin que HAMPSTEAD puisse payer MONTRÉAL conformément à l'article 7.1 c) des présentes.

- d) faire approuver par HAMPSTEAD :
  - i) toutes les modifications ultérieures à l'acceptation des plans et devis initiaux par HAMPSTEAD, et ce, préalablement à la mise en œuvre des travaux visés par ces modifications;
  - ii) les ordres de changements survenant en cours d'exécution des travaux, jusqu'à l'acceptation provisoire des travaux;
  - iii) toute modification des coûts engendrée par des travaux supplémentaires;
- e) accorder en tout temps à HAMPSTEAD un droit de regard et de surveillance sur les travaux du PROJET;

## 8. MAÎTRE D'OEUVRE

Les Parties conviennent que, conformément à la présente entente, MONTRÉAL sera le maître d'œuvre des travaux du PROJET.

9. INTÉRÊT

Tout intérêt chargé en raison d'un retard à payer les FOURNISSEURS dans les délais prescrits causé par l'une ou l'autre des Parties doit être assumé en totalité par la Partie en défaut.

10. DURÉE DE L'ENTENTE

La présente entente prend effet à sa date de signature et se termine lorsque l'ensemble des obligations des Parties prévues aux présentes auront été réalisées.

11. DISPOSITIONS DIVERSES

11.1 La présente entente lie les Parties, leurs successeurs et ayants droit respectifs.

11.2 Tout avis ou document à être donné ou transmis relativement au Contrat est suffisant s'il est consigné dans un écrit et expédié par un mode de communication qui permet à la Partie expéditrice de prouver sa livraison au destinataire.

**Élection de domicile de HAMPSTEAD**

HAMPSTEAD fait élection de domicile au 5569 Chemin Queen Mary, en la ville et district de Hampstead (Québec) H3X 1W5, et tout avis doit être adressé à l'attention du Directeur des travaux publics, monsieur Yves Mailhot.

**Élection de domicile de MONTRÉAL**

MONTRÉAL fait élection de domicile au 2140, avenue Madison, 3<sup>e</sup> étage, Montréal, Québec, H4B 2T4 et tout avis doit être adressé à l'attention du Directeur des travaux publics de l'arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce avec copie conforme au Chef de division du Bureau technique. C

11.3 La présente entente est interprétée selon les lois de la province de Québec et toute procédure judiciaire s'y rapportant doit être intentée dans le district judiciaire de Montréal.

11.4 Les Parties déclarent et reconnaissent expressément que les stipulations de la présente entente n'ont pas été imposées par l'une ou l'autre des Parties, mais qu'au contraire, elles ont été librement discutées entre elles.

De plus, chacune des Parties, après avoir obtenu les explications adéquates sur la nature et l'étendue de chacune des stipulations des présentes et après avoir pris avis sur leur portée, se déclarent satisfaites de leur état lisible, compréhensible et raisonnable.

11.5 Les droits et obligations de l'une des Parties ne peuvent être cédés à un tiers qu'avec l'accord préalable écrit de l'autre Partie.

11.6 La présente entente constitue la totalité et l'intégralité de l'entente intervenue entre les Parties.

11.7 Une clause de la présente entente jugée invalide par le tribunal n'affecte en rien la validité des autres clauses qui conservent leur plein effet et leur force exécutoire.



EN FOI DE QUOI, les Parties ont signé :

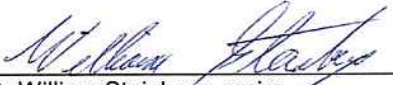
À Montréal, ce \_\_\_\_ jour de \_\_\_\_\_  
2017

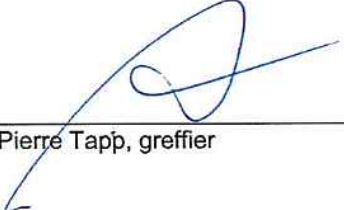
VILLE DE MONTRÉAL

Me Geneviève Reeves, secrétaire  
d'arrondissement, Côte-des-Neiges-Notre-  
Dame-de-Grâce

À Hampstead, ce 4<sup>e</sup> jour de Juillet  
2017

VILLE DE HAMPSTEAD

  
Dr William Steinberg, maire

  
Me Pierre Tapp, greffier

ANNEXE A

Résolution MONTRÉAL



# HAMPSTEAD

Extrait du Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Hampstead tenue le 4 juillet 2017 au centre communautaire, 30 chemin Lyncroft, Hampstead, Québec.

## RÉSOLUTION 2017-131

### **AUTORISATION AU MAIRE ET AU GREFFIER À SIGNER UNE ENTENTE AVEC LA VILLE DE MONTRÉAL POUR L'ASPHALTAGE DE LA RUE ET LA RECONSTRUCTION DE TROTTOIRS SUR L'AVENUE MACDONALD.**

CONSIDÉRANT QUE l'asphaltage de la chaussée et de reconstruction de trottoirs sont nécessaires sur l'avenue MacDonald;

CONSIDÉRANT QUE cette avenue se situe pour une partie sur le territoire de la Ville de Montréal – (arrondissement de Côte-des neiges – Notre-Dame de-Grâce) et aussi sur le territoire de la Ville de Hampstead;

CONSIDÉRANT QU'une entente a été négocié entre les parties concernées afin de permettre la réalisation harmonieuse de ce projet;

Il est proposé par le conseiller Michael Goldwax, appuyé par le conseiller Harvey Shaffer, et **RÉSOLU UNANIMEMENT** :

- QUE le maire et le greffier de la Ville, soient autorisés à signer, pour la Ville de Hampstead, l'entente proposée pour les travaux devant être exécutés sur l'avenue MacDonald;

Adoptée

Hampstead, le 5 juillet 2017

(s) William Steinberg  
Dr. William Steinberg, maire

(s) Pierre Tapp  
M<sup>c</sup> Pierre Tapp, greffier

COPIE VIDIMÉE, le 5 juillet 2017

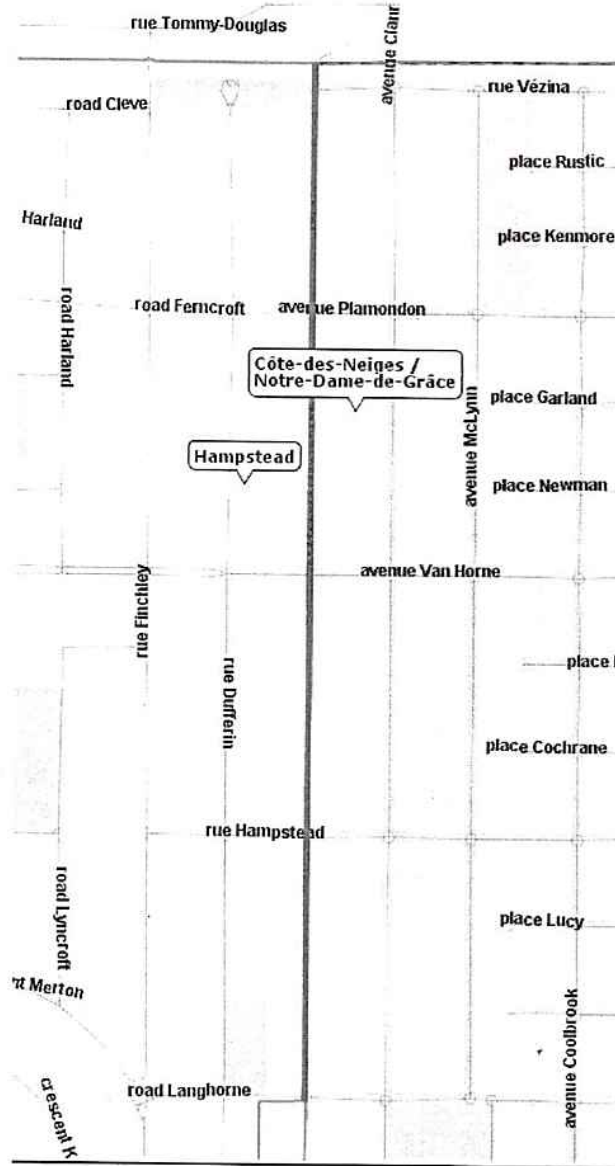
  
M<sup>c</sup> Pierre Tapp, greffier

**ANNEXE B**

**Résolution HAMPSTEAD**

**ANNEXE C**

**Plan de localisation de l'Ouvrage**



## ANNEXE D

### Évaluation du coût des travaux



ÉVALUATION DES COÛTS DES TRAVAUX  
AVENUE MACDONALD

DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS  
DIVISION DES ÉTUDES TECHNIQUES

Reconstruction de trottoirs et de bordures associés aux travaux de planage et de revêtement bitumineux des chaussées, là où requis, sur les différentes rues de l'arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce

| Description                                                                                                 | Quantité Probable | Unité      | Prix Unit/Forf | Montant       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------|----------------|---------------|
| <b>TROTTOIR MONOLITHÉ CROQUIS M.V. 245</b>                                                                  |                   |            |                |               |
| PREPARATION DU LIT<br>2-6. 12.01 (3.01 A 3.08)                                                              | 1800              | M.CA.      | 56,04 \$       | 100 872,00 \$ |
| FONDATION EN PIERRE<br>2-6. 12.02 (5.01 A 5.03)                                                             | 1800              | M.CA.      | 47,43 \$       | 85 374,00 \$  |
| REVETEMENT EN BETON<br>2-6. 12.04 (6.01 A 6.07)                                                             | 1800              | M.CA.      | 47,43 \$       | 85 374,00 \$  |
| ACIER D'ARMATURE - TREILLIS METALLIQUE<br>2-6. 12.03 (9) CR. M.V. 248                                       | 22                | M.CA.      | 18,74 \$       | 412,28 \$     |
| <b>TROTTOIR BOULEVARD CROQUIS M.V. 245</b>                                                                  |                   |            |                |               |
| PREPARATION DU LIT<br>2-6. 12.01 (3.01 A 3.08)                                                              | 150               | M.CA.      | 47,43 \$       | 7 114,50 \$   |
| FONDATION EN PIERRE<br>2-6. 12.02 (5.01 A 5.03)                                                             | 150               | M.CA.      | 47,43 \$       | 7 114,50 \$   |
| REVÊTEMENT EN BETON<br>2-6. 12.04 (6.01 A 6.07)                                                             | 150               | M.CA.      | 47,43 \$       | 7 114,50 \$   |
| NIVELLEMENT DES PAVES DE BÉTON EXISTANTS<br>2-6. 8.06                                                       | 65                | M.CA.      | 128,83 \$      | 8 373,95 \$   |
| BORDURE EN BETON<br>2-7. 11.01 (1.02, 2.02) CR. M.V. 285                                                    | 110               | M          | 111,26 \$      | 12 238,60 \$  |
| PAVAGE DE RUELLÉ (pavage : revêtement en béton)<br>2-5. 8.01, 8.06, 8.13 CR. M.V. 242                       | 4                 | M.CA.      | 175,67 \$      | 702,68 \$     |
| MARCHE EN BETON<br>2-5. 12.11 (11.16)<br>CR. M.V. 25720                                                     | 4                 | M          | 175,67 \$      | 702,68 \$     |
| PLATE-BANDE A REVETEMENT BITUMINEUX<br>2-5. 12.08 (11.04)                                                   | 200               | M.CA.      | 47,58 \$       | 9 516,00 \$   |
| MISE EN PLACE DU GRAVIER OU DE LA POUSSIÈRE DE PIERRE OU DE PIERRE DE RIVIERE AU NIVEAU DES ENTREES PRIVEES | 50                | M.CA.      | 45,51 \$       | 2 280,50 \$   |
| ENROBE BITUMINEUX FOURNI ET POSE A LA MAIN<br>2-5. 8.23 (6.03)                                              | 10                | TONNES     | 202,87 \$      | 2 028,70 \$   |
| NIVELLEMENT DES ESPACES EN TERRE<br>2-6. 12.07 (11.19)                                                      | 800               | M.CA.      | 5,96 \$        | 4 888,00 \$   |
| GAZONNEMENT<br>2-6. 12.17                                                                                   | 800               | M.CA.      | 8,20 \$        | 6 560,00 \$   |
| PIERRE PREMELANGÉE POUR ENTREE ET/OU ROUTE TEMPORAIRE<br>2-5. 8.55                                          | 150               | TONNES     | 34,94 \$       | 5 241,00 \$   |
|                                                                                                             |                   | Sous-total |                | 344 707,88 \$ |
| Montant à reporter à la page 2                                                                              |                   |            |                |               |



DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS  
DIVISION DES ÉTUDES TECHNIQUES

Reconstruction de trottoirs et de bordures associés aux travaux de planage et de revêtement bitumineux des chaussées, là où requis, sur les différentes rues de l'arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce

| Description                                                                                                                                 | Quantité Probable | Unité  | Prix Unit/Forf | Montant       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------|----------------|---------------|
| Montant reporté de la page 1                                                                                                                |                   |        |                |               |
|                                                                                                                                             | Sous-total        |        |                | 345 707,89 \$ |
| <b>REPARATION DU COURS D'EAU CROQUIS M.V. 245-A</b>                                                                                         |                   |        |                |               |
| PREPARATION DU LIT<br>2-6, 12.12 (11.17-A)                                                                                                  | 600               | M.CA.  | 11,71 \$       | 7 026,00 \$   |
| COUSSIN DE PIERRE<br>2-5, 8.07 (4.02)<br>150 MM EPAIS                                                                                       | 500               | M.CA.  | 5,86 \$        | 2 930,00 \$   |
| FONDATION EN BETON<br>2-6, 12.13 (11.17-B)                                                                                                  | 500               | M.CA.  | 64,41 \$       | 32 205,00 \$  |
| REVETEMENT BITUMINEUX - COUCHE DE BASE<br>EB-14.2A, 2, PG 58-28 Fascicule 2-5, 8.14 (6.04)<br>CR, M.V. 245-A<br>50 MM EPAIS                 | 600               | M.CA.  | 34,53 \$       | 20 718,00 \$  |
| REVETEMENT BITUMINEUX - COUCHE DE SURFACE<br>EB-10C, 2A, 2, PG 58-28,<br>2-5, 8.14 (6.04)<br>CR, M.V. 245-A<br>40 MM EPAIS                  | 600               | M.CA.  | 14,89 \$       | 8 814,00 \$   |
| REPLACEMENT D'ARRETE DE DISTRIBUTION<br>2450 M.CA. 2-3, 8.29                                                                                | 0                 | UNITE  | \$             |               |
| BOITE DE SERVICE D'EAU A REPARER AVEC EXCAVATION ET REMPLISSAGE<br>2-9 art 12.34                                                            | 1                 | M.     | 541,39 \$      | 541,39 \$     |
| PUISARD A DEPLACER<br>2-8, 6.14                                                                                                             | 1                 | UNITES | 2 888,03 \$    | 2 888,03 \$   |
| FOURNITURE ET POSE DE DRAIN EN BETON ARMÉ, EN FONTE OU EN P.V.C<br>2-8, 6.27 (3.06, 3.07)<br>225 MM DIAM. OU MOINS                          | 1                 | M.     | 758,70 \$      | 758,70 \$     |
| TETE DE PUISARD DE RUE CONVENTIONNELLE A REMPLACER PAR AJUSTABLE<br>ET LA GRILLE MODELE ANTI-VELO INCLUANT LE NETTOYAGE<br>2-8, 6.38 (5.08) | 37                | UNITES | 1 628,74 \$    | 60 263,38 \$  |
| GRILLE DE PUISARD DE RUE - MODELE ANTI-VELO<br>2-8, 6.39 (5.08)<br>CR, M.V. 221-H                                                           | 6                 | UNITES | 309,72 \$      | 1 858,32 \$   |
| NOUVEAU PUISARD<br>(Article 21.1 section devis technique)                                                                                   | 1                 | UNITES | 6 178,04 \$    | 6 178,04 \$   |
| TETE DE PUISARD DE RUE A NIVELER (INCLUANT LES TRAVAUX CONNEXES)<br>2-8, 6.12 CR, M.V. 208                                                  | 6                 | UNITES | 778,23 \$      | 4 669,38 \$   |
| TETE DE PUISARD DE TROTTOIR<br>2-8, 8.37 (5.08)                                                                                             | 6                 | UNITES | 552,19 \$      | 3 313,14 \$   |
| TETE DE PUISARD DE TROTTOIR A NIVELER<br>2-8, 6.12 CR, M.V. 208                                                                             | 11                | UNITES | 276,61 \$      | 3 042,71 \$   |
| PUISARD A REPARER<br>2-8, 6.13                                                                                                              | 10                | M.     | 796,91 \$      | 7 969,10 \$   |
| COUVERCLE ET CADRE DE CHAMBRE DE VANNE A NIVELER<br>2-8, 6.22 (5.07)                                                                        | 6                 | UNITES | 778,23 \$      | 4 669,38 \$   |
| Montant à reporter à la page 3                                                                                                              | Sous-total        |        |                | 513 552,46 \$ |



DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS  
DIVISION DES ÉTUDES TECHNIQUES

Reconstruction de trottoirs et de bordures associés aux travaux de planage et de revêtement bitumineux des chaussées, là où requis, sur les différentes rues de l'arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce

| Description                                                                                                                                                    | Quantité Probable | Unité      | Prix Unit/Forf | Montant       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------|----------------|---------------|
| Montant reporté de la page 2                                                                                                                                   |                   |            |                | 513 552,45 \$ |
| COUVERCLE ET CADRE DE REGARD A NIVELER<br>2-8. 6.22 (5.97)                                                                                                     | 6                 | UNITES     | 778,23 \$      | 4 669,28 \$   |
| CHAMBRE DE VANNE A REPARER<br>2-8. 6.23                                                                                                                        | 3                 | M.         | 1 315,98 \$    | 3 947,84 \$   |
| REGARD D'EGOUT A REPARER<br>2-8. 6.23                                                                                                                          | 3                 | M.         | 1 315,98 \$    | 3 947,84 \$   |
| NIVELLEMENT DE BOÎTE DE VANNE (PAVAGE)<br>2-5. 6.36                                                                                                            | 1                 | UNITES     | 640,34 \$      | 640,34 \$     |
| NIVELLEMENT DE BOÎTE DE VANNE (TROTTOIR)<br>2-5. 6.36                                                                                                          | 1                 | UNITES     | 165,57 \$      | 165,57 \$     |
| COUVERCLE ET CADRE DE CHAMBRE DE VANNE A REMPLACER PAR AJUSTABLE<br>2-8. 6.15 CR. MV 220F                                                                      | 3                 | UNITES     | 1 865,47 \$    | 5 596,41 \$   |
| TÊTE DE BOITE DE VANNE DE TYPE AJUSTABLE<br>2-8. 6.5. CR. MV 263D                                                                                              | 1                 | UNITES     | 892,21 \$      | 892,21 \$     |
| COUVERCLE ET CADRE DE REGARD A REMPLACER PAR AJUSTABLE<br>2-8. 6. 21(5.08)<br>CR. MV.220-F                                                                     | 17                | UNITES     | 1 756,25 \$    | 29 856,25 \$  |
| MANCHON POUR SIGNALISATION ECRITE<br>2-5. 12.38 CR.MV.245-D                                                                                                    | 4                 | UNITES     | 292,75 \$      | 1 171,15 \$   |
| COUVERCLE ET CADRE DE REGARD (U.P.) A NIVELER<br>2-5 articles 11.32                                                                                            | 1                 | UNITES     | 778,23 \$      | 778,23 \$     |
| ARPENTAGE-TROTTOIRS ASSOCIES<br>(Article 25 devis technique)                                                                                                   | 0.25              | GLOBAL     | 28 043,93 \$   | 7 010,99 \$   |
| ARPENTAGE-RECONSTRUCTIONS MINEURES DE TROTTOIRS<br>(Article 26 devis technique)                                                                                | 1                 | UNITES     | 391,31 \$      | 391,31 \$     |
| <u>PLANAGE DE CHAUSSÉES BITUMINEUSES</u>                                                                                                                       |                   |            |                | 0,00 \$       |
|                                                                                                                                                                |                   |            |                | 0,00 \$       |
|                                                                                                                                                                |                   |            |                | 0,00 \$       |
| PLANAGE DE CHAUSSÉES BITUMINEUSES INCLUANT LE TRANSPORT ET LA<br>DISPOSITION DES MATERIAUX DE SCARIFICATION.                                                   |                   |            |                | 0,00 \$       |
| 50 MM D'ÉPAISSEUR                                                                                                                                              | 0                 | M.C.A.     | 6,80 \$        | 0,00 \$       |
| 50 MM D'ÉPAISSEUR                                                                                                                                              | 11190             | M.C.A.     | 4,82 \$        | 53 502,00 \$  |
| CORRECTION D'ASPHALTE -ÉPAISSEUR VARIABLE, POSEE MECANIQUEMENT<br>2-5 article 6.03                                                                             | 30                | T.M.       | 181,76 \$      | 5 452,80 \$   |
| PAVAGE DE CORRECTION FOURNI ET POSE A LA MAIN<br>5. 8.23                                                                                                       | 20                | T.M.       | 74,54 \$       | 1 492,80 \$   |
| REPARATION DE PAVAGE ET DE LA FONDATION DE BETON<br>REPARATION DE TYPE A<br>(Article 44 section devis technique)                                               | 40                | M.C.A.     | 43,78 \$       | 1 751,20 \$   |
| REPARATION DE TYPE B<br>(Article 44 section devis technique)                                                                                                   | 40                | M.C.A.     | 275,16 \$      | 11 006,40 \$  |
| REPARATION DE TYPE C<br>(Article 44 section devis technique)                                                                                                   | 40                | M.C.A.     | 33,03 \$       | 1 321,20 \$   |
| TRAITEMENT DES FISSURES<br>FOURNITURE ET POSE DU MEMBRANE POUR LE TRAITEMENT DES FISSURES,INCLUANT TRAVAUX<br>CONNEXES<br>(Article 78 section devis technique) | 40                | M.C.A.     | 138,61 \$      | 5 544,40 \$   |
|                                                                                                                                                                |                   | Sous-total |                | 652 631,38 \$ |
| Montant à reporter à la page 4                                                                                                                                 |                   |            |                |               |

DIVISION DES ÉTUDES TECHNIQUES

Reconstruction de trottoirs et de bordures associés aux travaux de planage et de revêtement bitumineux des chaussées, là où requis, sur les différentes rues de l'arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce

| Description                                                                                                 | Probable   | Unité  | Unit/Forf | Montant       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------|-----------|---------------|
| Montant reporté de la page 3                                                                                |            |        |           | 662 601,38 \$ |
| <b>REVÊTEMENT BITUMINEUX DE CHAUSSÉES</b>                                                                   |            |        |           |               |
| FOURNITURE ET POSE D'UN LIANT D'ACCROCHAGE<br>2-S . 6.03<br>C-S5-1h. 0.2 L im2                              | 11100      | M.CA.  | 9,23 \$   | 2 553,00 \$   |
| FOURNITURE ET POSE D'UN LIANT D'ACCROCHAGE<br>2-S . 6.03<br>C-S5-1h. 0.3 L im2                              | 0          | M.CA.  | 9,35 \$   | 0,00 \$       |
| FOURNITURE ET POSE DE COUCHE DE CORRECTION<br>2-S . 8.14<br>EC-10.2B. 2. PG 70-28<br>30 MM D'ÉPAISSEUR      | 0          | M.CA.  | 9,82 \$   | 0,00 \$       |
| FOURNITURE ET POSE DE COUCHE DE SURFACE<br>2-S . 8.14 (6.04)<br>ESG-10.2B. 2. PG 70-28<br>60 MM D'ÉPAISSEUR | 11100      | M.CA.  | 16,91 \$  | 187 701,00 \$ |
| TRAVAUX CONTINGENTS (10% la somme de tous les items ci-dessus)<br>(Article 59 de devis technique)           | 1          | GLOBAL | \$        | 84 285,54 \$  |
|                                                                                                             | Sous-total |        |           | 927 140,92 \$ |

|                                 |                   |    |                        |
|---------------------------------|-------------------|----|------------------------|
| Montant reporté de la page 4    | Sous-total        | \$ | 927 140,92 \$          |
| N°. d'inscription de la TPS :   | T.P.S. (5%) :     | \$ | 46 357,05 \$           |
| N°. d'inscription de la TVQ :   | T.V.Q. (9,975%) : | \$ | 92 482,31 \$           |
| <b>TOTAL DE LA SOUMISSION :</b> |                   | \$ | <b>1 065 980,27 \$</b> |

**ANNEXE D**  
**Évaluation des dépenses de services professionnels et coûts incidents**

| Activités                       | Évaluation des coûts | Total            |
|---------------------------------|----------------------|------------------|
| Conception des plans            | 3 000,00 \$          |                  |
| Travaux de carottage            | 2 000,00 \$          |                  |
| Laboratoire de contrôle qualité | 25 000,00 \$         |                  |
| Frais incidents                 | 30 000,00 \$         |                  |
| <b>Total avec taxes :</b>       |                      | <b>60 000,00</b> |





**Dossier # : 1176770004**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des travaux publics , Division de la voirie et des parcs -<br>Travaux et propreté                                                                                                                                                                           |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Objet :</b>                            | Accorder à "Sauver remorquage, Ludos Autos Inc", le contrat<br>pour les services de remorquage durant les opérations de<br>dénéigement de la saison 2017 - 2018 faites en régie, pour un<br>montant de 264 442,50 \$ taxes incluses. Plus bas<br>soumissionnaire conforme pour le Groupe I de l'appel d'offres No.<br>17-16202. |

**IL EST RECOMMANDÉ :**

D'accorder à Sauver remorquage, Ludos Autos inc., plus bas soumissionnaire conforme, le contrat au montant de 264 442,50 \$ taxes incluses, pour les services de remorquage durant les opérations de déneigement de la saison 2017-2018, conformément à l'appel d'offres No. 17-16202.

D'autoriser une dépense à cette fin de 264 442,50 \$, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'imputer cette dépense, après avoir opéré le virement budgétaire requis, le cas échéant, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-10 09:03

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

\_\_\_\_\_  
Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1176770004**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des travaux publics , Division de la voirie et des parcs - Travaux et propreté                                                                                                                                                                  |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Objet :</b>                            | Accorder à "Sauver remorquage, Ludos Autos Inc", le contrat pour les services de remorquage durant les opérations de déneigement de la saison 2017 - 2018 faites en régie, pour un montant de 264 442,50 \$ taxes incluses. Plus bas soumissionnaire conforme pour le Groupe I de l'appel d'offres No. 17-16202. |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

Dans le cadre des opérations de déneigement réalisées en régie, la Direction des travaux publics nécessite la présence de quatre (4) remorqueuses avec opérateurs pour l'ensemble du secteur (T-71) de déneigement, afin de déplacer les voitures qui sont en infraction et qui nuisent au passage des véhicules et à l'enlèvement de la neige. Le territoire T-71 est délimité par la Ville de Montréal-Ouest, la Ville de Côte Saint-Luc, la Ville de Hampstead, l'avenue Draper (exclue), la rue Sherbrooke (incluse), l'avenue Regent (exclue), la voie ferrée du Canadien Pacifique, le boulevard Cavendish et son prolongement sud (inclus), et la rue Pullman (exclue).

Le Service de l'approvisionnement a procédé à un appel d'offres public pour la location de remorqueuses avec opérateurs en juin 2017.

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

CA17 170006 - D'accorder un contrat à 9499237 Canada inc, pour la location de deux dépanneuses avec opérateurs au prix de 212 473,80 \$, taxes incluses et accorder un contrat avec Remorquage BL, pour la location de deux dépanneuses avec opérateurs au prix de 220 752 \$, taxes incluses, deux plus bas soumissionnaires conformes pour la location de quatre dépanneuses avec opérateurs, pour les saisons hivernales 2016-2017 et 2017-2018 - Appel d'offres public 16-15716 (7 soumissionnaires).

CA11 170317 - Accorder à « Les Entreprises Mobile inc. » le contrat pour la location avec opérateurs de remorqueuses servant au déplacement des véhicules lors des opérations de déneigement selon l'option de 5 ans, aux conditions de sa soumission, conformément aux documents de l'appel d'offres publics, soumission : TP-TECH-2011-16, et autoriser une dépense à cette fin de 889 920,00 \$, plus taxes, pour un total de 1 022 458,75 \$ comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant. - (1 soumissionnaire).

**DESCRIPTION**

Le présent contrat consiste en la location de quatre (4) remorqueuses avec opérateurs pour le déplacement des voitures lors des opérations de déneigement pour la période du 15 novembre 2017 au 31 mars 2018. Cinq (5) entreprises ont soumissionné sur l'appel d'offres 17-16202.

Une quantité minimale de deux cent (200) heures par dépanneuse, est garantie.

Sur avis écrit de la Ville donné à l'adjudicataire avant le 30 juin 2018 et suite à une entente écrite intervenue entre les deux parties, le présent contrat pourra être prolongé du 1<sup>er</sup> novembre 2018 jusqu'au 30 avril 2019, pour un maximum d'une (1) prolongation. Tout renouvellement du contrat convenu devra respecter l'intégralité des termes du présent appel d'offres.


## JUSTIFICATION

L'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ne dispose pas de dépanneuses des opérations de chargement de la neige. Ce contrat est nécessaire afin de maintenir les rues voie publique où s'effectue le déneigement (chargement), et ce, dans le secteur T-71, opératio

L'ouverture des soumissions a eu lieu le 28 juin 2017. Cinq (5) soumissions ont été reçues (voir les montants des soumissions correspondant à l'arrondissement CDN-NDG sont inscrits dans la liste CDN-NDG).

**Titre de l'appel d'offres :** Services de remorquage pour les opérations de déneigement de plusieurs arrondissements  
**N° de l'appel d'offres :** 17-16202  
**Ouverture des soumissions le :** 2017-06-28  
**Agente d'approvisionnement :** Geneviève Fortin

| DESCRIPTION                                                      |                                          |     | SOUMISSIONS REÇUES |              |                                     |              |                       |              |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----|--------------------|--------------|-------------------------------------|--------------|-----------------------|--------------|
| Nom du Soumissionnaire                                           |                                          |     | Lukyluc Auto inc.  |              | Sauver Remorquages Ludos Autos inc. |              | 9310-8710 Québec inc. |              |
| Groupe I - Arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce |                                          |     |                    |              |                                     |              |                       |              |
| 43                                                               | Location d'un remorqueuse avec chauffeur | 500 | 129,98 \$          | 64 990,00 \$ | 115,00 \$                           | 57 500,00 \$ | 125,00 \$             | 62 500,00 \$ |
| 44                                                               | Location d'un remorqueuse avec chauffeur | 500 | 129,98 \$          | 64 990,00 \$ | 115,00 \$                           | 57 500,00 \$ | 125,00 \$             | 62 500,00 \$ |
| 45                                                               | Location d'un remorqueuse avec chauffeur | 500 | 129,98 \$          | 64 990,00 \$ | 115,00 \$                           | 57 500,00 \$ | 125,00 \$             | 62 500,00 \$ |
| 46                                                               | Location d'un remorqueuse avec chauffeur | 500 | 129,98 \$          | 64 990,00 \$ | 115,00 \$                           | 57 500,00 \$ | 125,00 \$             | 62 500,00 \$ |

 Plus bas soumissionnaire conforme

Source: Tableau de prix, AO, 17-16202. Service de l'approvisionnement.

Le plus bas soumissionnaire conforme est Sauver Remorquages, Ludos Autos Inc.

## ASPECT(S) FINANCIER(S)

Suite à la résiliation du contrat 16-15716 (GDD 1164795003) qui accordait à 9499238

Canada Inc et à Remorquage BL le contrat pour la location de deux (2) dépanneuses avec opérateur chacun, l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce a demandé l'appel d'offres 17-16202, initié par le Service de l'approvisionnement de la Ville de Montréal, pour la location de (4) quatre dépanneuses avec opérateur afin d'assurer le service de remorquage durant les opérations de déneigement de la saison 2017 - 2018.

Le contrat couvre la période comprise entre le 15 novembre 2017 et le 31 mars 2018 avec la possibilité d'une prolongation additionnelle pour la saison hivernale 2018-2019.

Une estimation de 500 heures est requise pour une saison hivernale complète soit l'équivalent de cinq (5) chargements. Par ailleurs, le contrat stipule un minimum garanti de 200 heures par saison par dépanneuse.

Le taux horaire du présent contrat (115.00 \$/h) représente une hausse de 46.5% par rapport au contrat précédent avec Remorquage BL et 9499237 Canada inc qui était fixé à 78.50 \$/h pour la saison hivernale 2016 - 2017.

Les crédits requis pour octroyer ce contrat représentent une dépense nette de ristourne en 2017 de 96 588.50 \$ et en 2018 de 144 882.75 \$, soit un total de 241 471.25 \$ nette de ristourne pour la durée du contrat.

### Calcul de la ristourne pour l'achat de biens et services

|                             |        | Année 2017           | Année 2018           | TOTAL 2017-2018      |
|-----------------------------|--------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Soumission                  | 100%   | 92 000,00 \$         | 138 000,00 \$        | 230 000,00 \$        |
| <b>Total soumission</b>     |        | <b>92 000,00 \$</b>  | <b>138 000,00 \$</b> | <b>230 000,00 \$</b> |
| T.P.S                       | 5%     | 4 600,00 \$          | 6 900,00 \$          | 11 500,00 \$         |
| <b>Sous-total</b>           |        | <b>96 600,00 \$</b>  | <b>144 900,00 \$</b> | <b>241 500,00 \$</b> |
| T.V.Q                       | 9,975% | 9 177,00 \$          | 13 765,50 \$         | 22 942,50 \$         |
| <b>Total Taxes incluses</b> |        | <b>105 777,00 \$</b> | <b>158 665,50 \$</b> | <b>264 442,50 \$</b> |
| Ristourne TPS               | 100%   | (4 600,00) \$        | (6 900,00) \$        | (11 500,00) \$       |
| Ristourne TVQ               | 50%    | (4 588,50) \$        | (6 882,75) \$        | (11 471,25) \$       |
| <b>Déboursé Net</b>         |        | <b>96 588,50 \$</b>  | <b>144 882,75 \$</b> | <b>241 471,25 \$</b> |

Pour l'année 2018, le coût de ce contrat devra être intégré dans le cadre financier de la prochaine année.

Les crédits requis pour imputer la dépense de location avec opérateur sont prévus au budget 2017 à la Direction des Travaux Publics de l'Arrondissement, dans le Centre de responsabilité 300717 - CDN - Voirie.

La DA portant le numéro 510672 a été émise pour réserver les fonds nécessaires au système comptable de la Ville.



## **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

N/A

## **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

Sans la présence des remorqueuses, les travaux de déneigement des rues ne seront pas exécutés de façon optimale.

## **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

Aucune opération de communication n'est prévue au présent dossier.

## **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

## **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

La politique de gestion Contractuelle, les clauses particulières en prévention de la collusion étaient incluses au cahier de charges ou aux instructions aux soumissionnaires.

## **VALIDATION**

### **Intervenant et sens de l'intervention**

Validation du processus d'approvisionnement :  
Service de l'approvisionnement , Direction (Geneviève FORTIN)

Certification de fonds :  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe  
(Diego Andres MARTINEZ)

---

### **Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

### **Parties prenantes**

Lecture :

---

#### **RESPONSABLE DU DOSSIER**

José Alberto CARDENAS AVILA  
Agent technique

#### **ENDOSSÉ PAR**

Pierre P BOUTIN  
Directeur

Le : 2017-08-01

**Tél :** 514 872-2389  
**Télécop. :**

**Tél :** 514 872-5667  
**Télécop. :** 514 872-1936

**Dossier # : 1176770004**





|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des travaux publics , Division de la voirie et des parcs -<br>Travaux et propreté                                                                                                                                                            |
| <b>Objet :</b>                            | Accorder à "Sauver remorquage, Ludos Autos Inc", le contrat pour les services de remorquage durant les opérations de déneigement de la saison 2017 - 2018 faites en régie, pour un montant de 264 442,50 \$ taxes incluses. Plus bas soumissionnaire conforme pour le Groupe I de l'appel d'offres No. 17-16202. |

**SENS DE L'INTERVENTION**

Validation du processus d'approvisionnement

---

**FICHIERS JOINTS**

-  [17-16202-Intervention-Groupe I CDN-NDG.pdf](#)
  -  [17-16202-TCP Groupe I CDN-NDG.pdf](#)
  -  [17-16202-Det Cah Final.pdf](#)
  -  [17-16202 pv.pdf](#)
- 

**RESPONSABLE DE L'INTERVENTION**

Geneviève FORTIN  
Agente d'approvisionnement II  
**Tél : 514 872-4437**

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-08-08

Danielle CHAURET  
Chef de section  
**Tél : 514 872-1027**  
**Division :**

## APPROVISIONNEMENT - INTERVENTION SUITE À UN APPEL D'OFFRES ÉTAPES DU PROCESSUS D'APPEL D'OFFRES ET RÉSULTAT

### Identification

No de l'appel d'offres :  No du GDD :

Titre de l'appel d'offres :

Type d'adjudication :

### Déroulement de l'appel d'offres

Lancement effectué le :  -  -  Nombre d'addenda émis durant la période :

Ouverture originalement prévue le :  -  -  Date du dernier addenda émis :  -  -

Ouverture faite le :  -  -  Délai total accordé aux soumissionnaires :  jrs

Date du comité de sélection :  -  -

### Analyse des soumissions

Nbre de preneurs :  Nbre de soumissions reçues :  % de réponses :

Durée de la validité initiale de la soumission :  jrs Date d'échéance initiale :  -  -

Prolongation de la validité de la soumission de :  jrs Date d'échéance révisée :  -  -

### Résultat final de l'appel d'offres - compte rendu des soumissions et octroi

Le(s) contrat(s) est (sont) octroyé(s) aux firmes cochées  et les lots indiqués si traité par groupes ou contrats multiples

| <b>Groupe I - Arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce</b>                    |                      |                                     |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------|-----------|
| Nom des firmes                                                                             | Montant soumis (TTI) | <input checked="" type="checkbox"/> | # Article |
| Sauver Remorquage Ludos Autos inc.                                                         | 264 442,50 \$        | <input checked="" type="checkbox"/> | 43 à 46   |
| Service routier Maximum inc. (a soumissionné pour 2 articles à un taux horaire plus élevé) | 218 452,50 \$        |                                     |           |
| Lukyluc Auto inc. (a soumissionné pour 3 articles à un taux horaire plus élevé)            | 224 166,76 \$        |                                     |           |
| 9310-8710 Québec inc.                                                                      | 287 437,50 \$        |                                     |           |
| 100 Limites Environnement inc.                                                             | 344 925,00 \$        |                                     |           |

### Information additionnelle

Le présent appel d'offres regroupe les besoins de 14 arrondissements. Tel que stipulé à la clause 8 des Clauses administratives particulières, le soumissionnaire n'est pas tenu de soumettre un prix pour chacun des articles aux bordereaux de soumission, mais seulement aux articles pour lesquels il désire présenter un prix. Par conséquent, 6 des 11 soumissions reçues ne comportaient aucune offre pour les articles du groupe I.

Les trois preneurs de cahier des charges qui n'ont pas présenté de soumission ont donné les motifs de désistement suivants :

- Sous-traitant pour un soumissionnaire
- Délai de soumission insuffisant
- Document acheté pour consultation seulement

Préparé par :

Le  -  -

**Titre de l'appel d'offres :** Services de remorquage pour les opérations de déneigement de plusieurs arrondissements de la Ville de Montréal  
**N° de l'appel d'offres :** 17-16202  
**Ouverture des soumissions le :** 2017-06-28  
**Agente d'approvisionnement :** Geneviève Fortin

| DESCRIPTION                                                             |                                          |                                   | SOUMISSIONS REÇUES |               |             |             |                          |                                     |               |             |             |                          |                       |               |               |             |                          |                                |               |             |             |                          |                              |               |             |             |                          |  |  |  |               |  |  |  |  |  |               |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------|---------------|-------------|-------------|--------------------------|-------------------------------------|---------------|-------------|-------------|--------------------------|-----------------------|---------------|---------------|-------------|--------------------------|--------------------------------|---------------|-------------|-------------|--------------------------|------------------------------|---------------|-------------|-------------|--------------------------|--|--|--|---------------|--|--|--|--|--|---------------|
| Nom du Soumissionnaire                                                  |                                          |                                   | Lukylic Auto Inc.  |               |             |             |                          | Sauver Remorquages Ludos Autos Inc. |               |             |             |                          | 9310-8710 Québec Inc. |               |               |             |                          | 100 Limites Environnement Inc. |               |             |             |                          | Service routier Maximum Inc. |               |             |             |                          |  |  |  |               |  |  |  |  |  |               |
| Numéro d'entreprise du québec (NEQ)                                     |                                          |                                   | 1141577685         |               |             |             |                          | 1147927983                          |               |             |             |                          | 1170414982            |               |               |             |                          | 1170763115                     |               |             |             |                          | 1165991556                   |               |             |             |                          |  |  |  |               |  |  |  |  |  |               |
| Numéro de fournisseur Ville de Montréal                                 |                                          |                                   | 113978             |               |             |             |                          | 157864                              |               |             |             |                          | 418593                |               |               |             |                          | 414380                         |               |             |             |                          | 227282                       |               |             |             |                          |  |  |  |               |  |  |  |  |  |               |
| Numéro d'article                                                        | Description                              | Quantité d'heures prévisionnelles | Prix unitaire      | Montant total | TPS         | TVQ         | Montant total avec taxes | Prix unitaire                       | Montant total | TPS         | TVQ         | Montant total avec taxes | Prix unitaire         | Montant total | TPS           | TVQ         | Montant total avec taxes | Prix unitaire                  | Montant total | TPS         | TVQ         | Montant total avec taxes | Prix unitaire                | Montant total | TPS         | TVQ         | Montant total avec taxes |  |  |  |               |  |  |  |  |  |               |
| <b>Groupe I – Arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce</b> |                                          |                                   |                    |               |             |             |                          |                                     |               |             |             |                          |                       |               |               |             |                          |                                |               |             |             |                          |                              |               |             |             |                          |  |  |  |               |  |  |  |  |  |               |
| 43                                                                      | Location d'un remorqueuse avec chauffeur | 500                               | 129,98 \$          | 64 990,00 \$  | 3 249,50 \$ | 6 482,75 \$ | 74 722,25 \$             | 115,00 \$                           | 57 500,00 \$  | 2 875,00 \$ | 5 735,63 \$ | 66 110,63 \$             | 125,00 \$             | 62 500,00 \$  | 3 125,00 \$   | 6 234,38 \$ | 71 859,38 \$             | 200,00 \$                      | 100 000,00 \$ | 5 000,00 \$ | 9 975,00 \$ | 114 975,00 \$            | 190,00 \$                    | 95 000,00 \$  | 4 750,00 \$ | 9 476,25 \$ | 109 226,25 \$            |  |  |  |               |  |  |  |  |  |               |
| 44                                                                      | Location d'un remorqueuse avec chauffeur | 500                               | 129,98 \$          | 64 990,00 \$  | 3 249,50 \$ | 6 482,75 \$ | 74 722,25 \$             | 115,00 \$                           | 57 500,00 \$  | 2 875,00 \$ | 5 735,63 \$ | 66 110,63 \$             | 125,00 \$             | 62 500,00 \$  | 3 125,00 \$   | 6 234,38 \$ | 71 859,38 \$             | 200,00 \$                      | 100 000,00 \$ | 5 000,00 \$ | 9 975,00 \$ | 114 975,00 \$            | 190,00 \$                    | 95 000,00 \$  | 4 750,00 \$ | 9 476,25 \$ | 109 226,25 \$            |  |  |  |               |  |  |  |  |  |               |
| 45                                                                      | Location d'un remorqueuse avec chauffeur | 500                               | 129,98 \$          | 64 990,00 \$  | 3 249,50 \$ | 6 482,75 \$ | 74 722,25 \$             | 115,00 \$                           | 57 500,00 \$  | 2 875,00 \$ | 5 735,63 \$ | 66 110,63 \$             | 125,00 \$             | 62 500,00 \$  | 3 125,00 \$   | 6 234,38 \$ | 71 859,38 \$             | 200,00 \$                      | 100 000,00 \$ | 5 000,00 \$ | 9 975,00 \$ | 114 975,00 \$            |                              |               |             |             |                          |  |  |  |               |  |  |  |  |  |               |
| 46                                                                      | Location d'un remorqueuse avec chauffeur | 500                               |                    |               |             |             |                          | 115,00 \$                           | 57 500,00 \$  | 2 875,00 \$ | 5 735,63 \$ | 66 110,63 \$             | 125,00 \$             | 62 500,00 \$  | 3 125,00 \$   | 6 234,38 \$ | 71 859,38 \$             |                                |               |             |             |                          |                              |               |             |             |                          |  |  |  |               |  |  |  |  |  |               |
|                                                                         |                                          |                                   |                    |               |             |             | 224 166,76 \$            |                                     |               |             |             |                          |                       |               | 264 442,50 \$ |             |                          |                                |               |             |             |                          | 287 437,50 \$                |               |             |             |                          |  |  |  | 344 925,00 \$ |  |  |  |  |  | 218 452,50 \$ |

√ La cellule colorée indique l'adjudicataire recommandé



LE SYSTÈME ÉLECTRONIQUE  
D'APPEL D'OFFRES DU  
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Rechercher un avis

Exploité par CGI en partenariat avec [Constructo](#) pour le Secrétariat du Conseil du trésor du Québec.



[Recherche avancée](#)

[Avis du jour](#)

[Service à la clientèle](#)

[Aide](#)

[Recherche avancée](#)

[FERMER LA SESSION](#)

[ENGLISH](#)

[Mon SEAO](#)

[Mes avis](#)

[Rapports](#)

[Profil](#)

[Organisation](#)

[COMMANDES](#)

[PANIER](#)

Mes avis

**Saisir un avis**

[Information](#)

[Description](#)

[Classification](#)

[Conditions](#)

[Documents](#)

[Modalités](#)

[Résumé](#)

[Addenda](#)

[Liste des commandes](#)

**› Résultats  
d'ouverture**

[Contrat conclu](#)

## Liste des commandes



**Numéro** : 17-16202

**Numéro de référence** : 1081607

**Statut** : En attente des résultats d'ouverture

**Titre** : Services de remorquage pour les opérations de déneigement de plusieurs arrondissements de la Ville de Montréal

| <u>Organisation</u>                                                                          | <u>Contact</u>                                                                                          | <u>Date et heure<br/>de<br/>commande</u>                                                                      | <u>Addenda<br/>envoyé</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 100 limites environnement inc<br>3602 av marien<br>Montréal, QC, h1b 4w3<br>NEQ : 1170763115 | <a href="#">Monsieur<br/>Martin<br/>Bilodeau</a><br>Téléphone<br>: 514 961-<br>7007<br>Télécopieur<br>: | <b>Commande<br/>: (1306929)</b><br>2017-06-20<br>11 h 02<br><b>Transmission</b><br>:<br>2017-06-20<br>11 h 02 | 2780591 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°1<br>2017-06-20 11 h<br>02 -<br>Téléchargement<br>2781604 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°2<br>2017-06-20 11 h<br>02 -<br>Téléchargement<br>2782328 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°3<br>2017-06-20 13 h<br>59 - Courriel<br>Mode privilégié<br>(devis) : Courrier<br>électronique<br>Mode privilégié<br>(plan) : Courrier<br>électronique |
| 9216-1686 quebec inc<br>585 jeanne d,arc<br>Montréal, QC, h1w3t2<br>NEQ : 1166231887         | <a href="#">Monsieur<br/>Martin jr<br/>Goulet</a><br>Téléphone                                          | <b>Commande<br/>: (1309187)</b><br>2017-06-26<br>12 h 03                                                      | 2780591 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°1<br>2017-06-26 12 h                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|                                                                                                      |                                                                                                         |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                      | : 514 444-0345<br>Télécopieur<br>: 514 522-4480                                                         | <b>Transmission</b><br>:<br>2017-06-26<br>12 h 03                                                                   | 03 -<br>Téléchargement<br>2781604 - 17-16202 Addenda N°2<br>2017-06-26 12 h 03 -<br>Téléchargement<br>2782328 - 17-16202 Addenda N°3<br>2017-06-26 12 h 03 -<br>Téléchargement<br>Mode privilégié (devis) :<br>Télécopieur<br>Mode privilégié (plan) :<br>Messagerie (Purolator)                          |
| 9310-8710 Québec Inc<br>665 90e Avenue<br>Montréal, QC, H8r3a3<br>NEQ : 1170414982                   | <a href="#">Monsieur Kevin Bobay</a><br>Téléphone<br>: 514 803-5969<br>Télécopieur<br>:                 | <b>Commande</b><br>: <b>(1304450)</b><br>2017-06-14<br>11 h 34<br><b>Transmission</b><br>:<br>2017-06-14<br>11 h 34 | 2780591 - 17-16202 Addenda N°1<br>2017-06-16 9 h 44 - Courriel<br>2781604 - 17-16202 Addenda N°2<br>2017-06-19 14 h 23 - Courriel<br>2782328 - 17-16202 Addenda N°3<br>2017-06-20 13 h 59 - Courriel<br>Mode privilégié (devis) : Courrier électronique<br>Mode privilégié (plan) : Courrier électronique |
| Déneigement et remorquage<br>SMGR inc.<br>8646, 10e ave<br>Montréal, QC, H1Z 3B8<br>NEQ : 1141641507 | <a href="#">Madame Aline Constantin</a><br>Téléphone<br>: 514 727-2992<br>Télécopieur<br>: 514 728-7647 | <b>Commande</b><br>: <b>(1305072)</b><br>2017-06-15<br>11 h 59<br><b>Transmission</b><br>:<br>2017-06-15<br>11 h 59 | 2780591 - 17-16202 Addenda N°1<br>2017-06-16 9 h 44 - Courriel<br>2781604 - 17-16202 Addenda N°2<br>2017-06-19 14 h 23 - Courriel<br>2782328 - 17-16202 Addenda N°3<br>2017-06-20 13 h 59 - Courriel                                                                                                      |

|                                                                                         |                                                                                                                          |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                         |                                                                                                                          |                                                                                                                     | Mode privilégié<br>(devis) : Courrier<br>électronique<br>Mode privilégié<br>(plan) : Courrier<br>électronique                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Entreprise SineD<br>4220 Garnier<br>Montréal, QC, H2J3R5<br>NEQ :                       | <a href="#">Monsieur<br/>Denis Poirier</a><br><br>Téléphone<br>: 514 708-<br>4503<br>Télécopieur<br>:                    | <b>Commande</b><br>: <b>(1306889)</b><br>2017-06-20<br>10 h 10<br><b>Transmission</b><br>:<br>2017-06-20<br>10 h 10 | 2780591 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°1<br>2017-06-20 10 h<br>10 -<br>Téléchargement<br>2781604 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°2<br>2017-06-20 10 h<br>10 -<br>Téléchargement<br>2782328 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°3<br>2017-06-20 13 h<br>59 - Courriel<br>Mode privilégié<br>(devis) : Courrier<br>électronique<br>Mode privilégié<br>(plan) : Courrier<br>électronique |
| LUDOS AUTOS INC.<br>197 CHEMIN DU PETIT BOIS<br>Varenes, QC, J3X1P7<br>NEQ : 1147927983 | <a href="#">Monsieur<br/>LUDOVIC<br/>TANGUAY</a><br>Téléphone<br>: 450 652-<br>0020<br>Télécopieur<br>: 450 929-<br>3056 | <b>Commande</b><br>: <b>(1305509)</b><br>2017-06-16 9<br>h 53<br><b>Transmission</b><br>:<br>2017-06-16 9<br>h 53   | 2780591 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°1<br>2017-06-16 9 h<br>53 -<br>Téléchargement<br>2781604 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°2<br>2017-06-19 14 h<br>23 - Courriel<br>2782328 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°3<br>2017-06-20 13 h<br>59 - Courriel<br>Mode privilégié<br>(devis) : Courrier<br>électronique<br>Mode privilégié<br>(plan) : Courrier<br>électronique           |
| lukyluc auto inc.<br>4220 Garnier<br>Montréal, QC, H2J 3R5<br>NEQ : 1141577685          | <a href="#">Monsieur<br/>Luc Poirier</a><br>Téléphone<br>: 514 386-<br>7309                                              | <b>Commande</b><br>: <b>(1309632)</b><br>2017-06-27<br>10 h 02<br><b>Transmission</b>                               | 2780591 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°1<br>2017-06-27 10 h<br>02 -                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |



|                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                   | Télécopieur :<br>: 2017-06-27<br>10 h 02                                                                                                              | Téléchargement<br>2781604 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°2<br>2017-06-27 10 h<br>02 -<br>Téléchargement<br>2782328 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°3<br>2017-06-27 10 h<br>02 -<br>Téléchargement<br>Mode privilégié<br>(devis) : Courrier<br>électronique<br>Mode privilégié<br>(plan) : Courrier<br>électronique |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Neigexpert Itée<br>C.P. 92, Pointe-aux-Trembles<br>Montréal, QC, H1B 5K1<br><a href="http://www.neigexpert.com">http://www.neigexpert.com</a> NEQ :<br>1162419775 | <a href="#">Madame</a><br><a href="#">Isabelle</a><br><a href="#">Nicolle</a><br>Téléphone<br>: 514 737-<br>7669<br>Télécopieur<br>: 514 737-<br>7669 | <b>Commande</b><br>: <b>(1304728)</b><br>2017-06-14<br>20 h 48<br><b>Transmission</b><br>:<br>2017-06-14<br>20 h 48                                                                                                                                                                                         | 2780591 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°1<br>2017-06-16 9 h<br>44 - Courriel<br>2781604 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°2<br>2017-06-19 14 h<br>23 - Courriel<br>2782328 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°3<br>2017-06-20 13 h<br>59 - Courriel<br>Mode privilégié<br>(devis) : Courrier<br>électronique<br>Mode privilégié<br>(plan) :<br>Messagerie<br>(Purolator) |
| Norm Transport General<br>10 rue faucher<br>Saint-Roch-de-l'Achigan, QC,<br>j0k3h0<br>NEQ : 2246741906                                                            | <a href="#">Monsieur</a><br><a href="#">Normand</a><br><a href="#">dorion</a><br>Téléphone<br>: 514 910-<br>3515<br>Télécopieur<br>:                  | <b>Commande</b><br>: <b>(1305550)</b><br>2017-06-16<br>10 h 28<br><b>Transmission</b><br>:<br>2017-06-16<br>10 h 28                                                                                                                                                                                         | 2780591 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°1<br>2017-06-16 10 h<br>28 -<br>Téléchargement<br>2781604 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°2<br>2017-06-19 14 h<br>23 - Courriel<br>2782328 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°3<br>2017-06-20 13 h<br>59 - Courriel                                                                                                            |



|                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                         |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                         |                                                                                                                     | Mode privilégié<br>(devis) : Courrier<br>électronique<br>Mode privilégié<br>(plan) : Courrier<br>électronique                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Remorquage Centre Ville<br>2512 St Patrick<br>Montréal, QC, H3K 1B7<br>NEQ : 1164336514                                                                                                                                     | <a href="#">Monsieur<br/>Carlos<br/>Ferraria</a><br>Téléphone<br>: 514 932-<br>3494<br>Télécopieur<br>:                 | <b>Commande</b><br>: <b>(1303687)</b><br>2017-06-13<br>10 h<br><b>Transmission</b><br>:<br>2017-06-13<br>10 h       | 2780591 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°1<br>2017-06-16 9 h<br>44 - Courriel<br>2781604 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°2<br>2017-06-19 14 h<br>23 - Courriel<br>2782328 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°3<br>2017-06-20 13 h<br>59 - Courriel<br>Mode privilégié<br>(devis) : Courrier<br>électronique<br>Mode privilégié<br>(plan) :<br>Messagerie<br>(Purolator)       |
| Remorquage TopSpeed 9173-<br>9664 qc inc 9066-8328 qc inc<br>9066-8302 qc inc<br>8000,18e Avenue<br>Montréal, QC, H1Z3R8<br><a href="http://remorquage-topspeed.ca/">http://remorquage-topspeed.ca/</a><br>NEQ : 1163975767 | <a href="#">Monsieur<br/>Patrick<br/>Poulin</a><br>Téléphone<br>: 514 601-<br>6000<br>Télécopieur<br>: 450 979-<br>5386 | <b>Commande</b><br>: <b>(1305636)</b><br>2017-06-16<br>11 h 45<br><b>Transmission</b><br>:<br>2017-06-16<br>13 h 01 | 2780591 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°1<br>2017-06-16 11 h<br>45 -<br>Autocueillette<br>2781604 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°2<br>2017-06-19 14 h<br>23 - Courriel<br>2782328 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°3<br>2017-06-20 13 h<br>59 - Courriel<br>Mode privilégié<br>(devis) : Courrier<br>électronique<br>Mode privilégié<br>(plan) : Courrier<br>électronique |
| Sciage Montréal inc<br>4007 chemin st charles<br>Terrebonne, QC, J6V 1A3<br>NEQ : 1161789566                                                                                                                                | <a href="#">Monsieur<br/>Stéphane<br/>Boyle</a><br>Téléphone<br>: 514 794-<br>9221                                      | <b>Commande</b><br>: <b>(1306653)</b><br>2017-06-19<br>18 h 32<br><b>Transmission</b><br>:<br>:                     | 2780591 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°1<br>2017-06-19 18 h<br>32 - Messagerie<br>2781604 - 17-                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                                                                                                  |                                                                                                                           |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                  | Télécopieur<br>: 450 471-<br>9873                                                                                         | 2017-06-19<br>18 h 51                                                                                               | 16202 Addenda<br>N°2<br>2017-06-19 18 h<br>32 - Messagerie<br>2782328 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°3<br>2017-06-20 13 h<br>59 - Courriel<br>Mode privilégié<br>(devis) : Courrier<br>électronique<br>Mode privilégié<br>(plan) :<br>Messagerie<br>(Purolator)                                                                                                                        |
| Service Routier Maximum inc.<br>3602A av Marien<br>Montréal-Est, QC, H1B 4W3<br>NEQ : 1165991556 | <a href="#">Monsieur<br/>Steve St-<br/>Pierre</a><br>Téléphone<br>: 514 498-<br>8585<br>Télécopieur<br>: 514 498-<br>8485 | <b>Commande</b><br>: <b>(1308737)</b><br>2017-06-23<br>13 h 22<br><b>Transmission</b><br>:<br>2017-06-23<br>13 h 22 | 2780591 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°1<br>2017-06-23 13 h<br>22 -<br>Téléchargement<br>2781604 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°2<br>2017-06-23 13 h<br>22 -<br>Téléchargement<br>2782328 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°3<br>2017-06-23 13 h<br>22 -<br>Téléchargement<br>Mode privilégié<br>(devis) : Courrier<br>électronique<br>Mode privilégié<br>(plan) :<br>Messagerie<br>(Purolator) |
| Ville de Westmount<br>10 rue Bethune<br>Westmount, QC, H3Z 2L2<br>NEQ :                          | <a href="#">Monsieur<br/>John Camia</a><br>Téléphone<br>: 514 989-<br>5244<br>Télécopieur<br>: 514 989-<br>5489           | <b>Commande</b><br>: <b>(1308725)</b><br>2017-06-23<br>11 h 27<br><b>Transmission</b><br>:<br>2017-06-23<br>11 h 27 | 2780591 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°1<br>2017-06-23 11 h<br>27 -<br>Téléchargement<br>2781604 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°2<br>2017-06-23 11 h<br>27 -<br>Téléchargement<br>2782328 - 17-<br>16202 Addenda<br>N°3<br>2017-06-23 11 h                                                                                                                                                |

Le site officiel des appels d'offres du Gouvernement du Québec.

Les avis publiés sur le site proviennent des ministères et organismes publics, des municipalités, des organisations des réseaux de la santé et des services sociaux ainsi que de l'éducation.

#### Besoin d'aide ?

[Aide en ligne](#)   
[Formation en ligne](#)  
[Glossaire](#)  
[Plan du site](#)  
[Accessibilité](#)  
[UPAC-Signaler un acte répréhensible](#) 

#### Service clientèle

[Grille des tarifs](#)  
[Contactez-nous](#)  
[Nouvelles](#)  
[Marchés publics hors Québec](#)   
[Registre des entreprises non admissibles](#)   
[Autorité des marchés financiers](#) 

#### À propos

[À propos de SEAO](#)  
[Info sur Constructo](#)  
[Conditions d'utilisation](#)  
[Polices supportées](#)

#### Partenaires

Secrétariat  
du Conseil du Trésor  
Québec 

CGI

tc • MEDIA

Procès-verbal d'une séance publique d'ouverture de soumissions tenue à l'hôtel de ville de Montréal, le **mercredi 28 juin 2017 à 10 h 30**

Sont présents :  
Mme Marie-Eve St-Pierre, technicienne juridique – Service du greffe  
Mme Béatrice Dulcé, agente de bureau principale – Service du greffe  
M. Guillaume Bélanger, agent de bureau – Service du greffe

**APPEL D'OFFRES 17-16202**

Les soumissions reçues pour l'appel d'offres intitulé « Services de remorquage pour les opérations de déneigement de plusieurs arrondissements de la Ville de Montréal » sont ouvertes par l'agente de bureau principale du Service du greffe. Les personnes ci-dessous mentionnées soumettent un prix :

**Soumissionnaires**

100 LIMITES ENVIRONNEMENT INC.  
3602, avenue Marien  
Montréal-Est (Québec) H1B 4W3

9216-1686 QUÉBEC INC.  
585, avenue Jeanne-d'Arc  
Montréal (Québec) H1W 3T2

**Prix**

**Groupe A**

241 447,50 \$

**Groupe B**

277 664,63 \$

**Groupe C**

169 013,25 \$

**Groupe D**

155 216,25 \$

**Groupe E**

275 940,00 \$

**Groupe F**

159 527,81 \$

**Groupe G**

155 216, 25 \$

**Groupe H**

215 578,13 \$

**Groupe I**

344 925,00 \$

**Groupe J**

109 272,24 \$

**Groupe K**

344 925,00 \$

**Groupe L**

224 201,25 \$

**Groupe M**

120 723,75 \$

**Groupe N**

160 965,00 \$

(Traite bancaire de 6 000 \$)

**Groupe E**

144 868,50 \$<sup>1</sup>

(Mandat bancaire de 6 000 \$)<sup>2</sup>

.../2

<sup>1</sup> Le montant lu à la séance publique a été erronément lu comme suit : 144 868,00 \$.

<sup>2</sup> Le mandat bancaire au montant de 6 000 \$ a été reçu après la séance publique d'ouverture de soumissions.

**Soumissionnaires**

9310-8710 QUÉBEC INC.  
665, 90<sup>e</sup> Avenue  
LaSalle (Québec) H8R 3A3

LUKYLUC AUTO INC.  
4307, rue Garnier  
Montréal (Québec) H2J 3R7

NEIGEXPERT LTÉE  
10765, rue Pascal-Gagnon  
Montréal-Nord (Québec) H1P 1Z9

REMORQUAGE CENTRE-VILLE INC.  
2512, rue Saint-Patrick  
Montréal (Québec) H3L 1B7

REMORQUAGE S.M.G.R (1990) INC. <sup>3</sup>  
8646, 10<sup>e</sup> Avenue  
Montréal (Québec) H1Z 3B8

**Prix**

**Groupe B**  
257 791,78 \$  
**Groupe C**  
156 916,73 \$  
**Groupe I**  
287 437,50 \$

(Traite bancaire de 12 000 \$)

**Groupe B**  
247 875,18 \$  
**Groupe C**  
156 933,98 \$  
**Groupe I**  
224 166,76 \$  
**Groupe K**  
179 333,41 \$

(3 traites bancaires de 2 000 \$)

**Groupe A**  
266 742,00 \$  
**Groupe B**  
409 885,88 \$  
**Groupe C**  
233 399,25 \$  
**Groupe F**  
103 477,50 \$  
**Groupe J**  
119 206,08 \$  
**Groupe K**  
285 138,00 \$  
**Groupe M**  
110 376,00 \$  
**Groupe N**  
133 371,00 \$

(Cautionnement de 8 000 \$)

**Groupe E**  
248 346,00 \$  
**Groupe K**  
248 346,00 \$  
**Groupe L**  
155 216,25 \$

(2 traites bancaires de 8 000 \$)

**Groupe N**  
78 183,00 \$

(Traite bancaire de 4 000 \$)

<sup>3</sup> Selon les informations apparaissant au Registre des entreprises du Québec, le nom d'entreprise est Les déneigements et remorquages S.M.G.R (1990) inc.

**Soumissionnaires**

REMORQUAGE TOPSPEED <sup>4</sup>  
8000, 18<sup>e</sup> Avenue  
Montréal (Québec) H1Z 3R8

SAUVER REMORQUAGE LUDOS AUTOS INC.  
197, chemin du Petit-Bois  
Varenes (Québec) J3X 1P7

SCIAGE MONTRÉAL INC.  
4007, chemin Saint-Charles  
Terrebonne (Québec) J6V 1A3

**Prix**

**Groupe H**  
49 076,34 \$

(Aucun dépôt de garantie) <sup>5</sup>

**Groupe C**  
231 387,20 \$

**Groupe D**  
79 332,75 \$

**Groupe G**  
129 346,88 \$

**Groupe I**  
264 442,50 \$

**Groupe J**  
114 239,16 \$

**Groupe L**  
132 221,25 \$

**Groupe M**  
117 676,91 \$

(Traite bancaire de 10 000 \$)

**Groupe A**  
229 950,00 \$

**Groupe J**  
124 173,00 \$

(Mandat bancaire de 2 000 \$)

.../4

<sup>4</sup> Selon les informations apparaissant au Registre des entreprises du Québec, le nom d'entreprise est 9173-9664 Québec inc.

<sup>5</sup> Une note accompagnait les documents déposés par ce soumissionnaire mentionnant la raison pour laquelle aucun dépôt de garantie n'avait été joint.

Soumissionnaires

SERVICE ROUTIER MAXIMUM INC.  
3602, avenue Marien  
Montréal-Est (Québec) H1B 4W3

Prix

**Groupe A**  
114 975,00 \$  
**Groupe B**  
183 787,53 \$  
**Groupe C**  
108 651,37 \$  
**Groupe D**  
91 980,00 \$  
**Groupe E**  
183 960,00 \$  
**Groupe F**  
103 477,50 \$  
**Groupe G**  
103 477,50 \$  
**Groupe H**  
132 221,25 \$  
**Groupe I**  
218 452,50 \$  
**Groupe J**  
109 272,24 \$  
**Groupe K**  
165 564,00 \$  
**Groupe L**  
109 226,25 \$  
**Groupe M**  
41 391,00 \$  
**Groupe N**  
165 564,00 \$

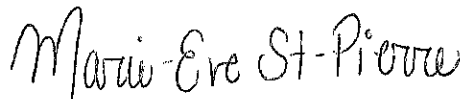
(Traite bancaire de 4 000 \$)

L'appel d'offres du Service de l'approvisionnement a été publié le 12 juin 2017 dans le quotidien Le Devoir ainsi que dans le système électronique SÉAO.

Le greffier transmet ces soumissions et, le cas échéant, les dépôts qui les accompagnent, au directeur du Service de l'approvisionnement, pour étude et rapport.

/gb

Vér. 1  
S.A. 1



Marie-Eve St-Pierre  
Technicienne juridique – Service du greffe



Béatrice Dulcé  
Agente de bureau principale – Service du greffe



**Dossier # : 1176770004**

**Unité administrative responsable :**

Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,  
Direction des travaux publics , Division de la voirie et des parcs -  
Travaux et propreté

**Objet :**

Accorder à "Sauver remorquage, Ludos Autos Inc", le contrat pour les services de remorquage durant les opérations de déneigement de la saison 2017 - 2018 faites en régie, pour un montant de 264 442,50 \$ taxes incluses. Plus bas soumissionnaire conforme pour le Groupe I de l'appel d'offres No. 17-16202.

**SENS DE L'INTERVENTION**

Certification de fonds

---

**FICHIERS JOINTS**



[Certification de fonds GDD 1176770004.xls](#)

---

**RESPONSABLE DE L'INTERVENTION**

Diego Andres MARTINEZ  
Conseiller en ressources financières  
**Tél : 514-868-3814**

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-08-09

Denis GENDRON  
Directeur  
**Tél : 514 872-8436**  
**Division :** Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe

**GDD 1176770004****Calcul de la dépense 2017**

| Calcul des dépenses       |                     |                    |                    |                                |                    |                          |
|---------------------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------------------|--------------------|--------------------------|
|                           | Montant avant taxes | TPS                | TVQ                | Montant toutes taxes comprises | Ristournes         | Montant net de ristourne |
| <b>Contrat</b>            | 92 000.00 \$        | 4 600.00 \$        | 9 177.00 \$        | 105 777.00 \$                  | 9 188.50 \$        | 96 588.50 \$             |
| <b>Contingences</b>       | - \$                | - \$               | - \$               | - \$                           | - \$               | - \$                     |
| <b>Total des dépenses</b> | <b>92 000.00 \$</b> | <b>4 600.00 \$</b> | <b>9 177.00 \$</b> | <b>105 777.00 \$</b>           | <b>9 188.50 \$</b> | <b>96 588.50 \$</b>      |

**Calcul de la dépense 2018**

| Calcul des dépenses       |                      |                    |                     |                                |                     |                          |
|---------------------------|----------------------|--------------------|---------------------|--------------------------------|---------------------|--------------------------|
|                           | Montant avant taxes  | TPS                | TVQ                 | Montant toutes taxes comprises | Ristournes          | Montant net de ristourne |
| <b>Contrat</b>            | 138 000.00 \$        | 6 900.00 \$        | 13 765.50 \$        | 158 665.50 \$                  | 13 782.75 \$        | 144 882.75 \$            |
| <b>Contingences</b>       | - \$                 | - \$               | - \$                | - \$                           | - \$                | - \$                     |
| <b>Total des dépenses</b> | <b>138 000.00 \$</b> | <b>6 900.00 \$</b> | <b>13 765.50 \$</b> | <b>158 665.50 \$</b>           | <b>13 782.75 \$</b> | <b>144 882.75 \$</b>     |

| <b>PROVENANCE - IMPUTATION</b>                                                                                                                                                                                                                                                  | 2017         | 2018          | Total         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------|---------------|
| 2406.0010000.300717.03121.54505.014411.0.0.0.0.0.                                                                                                                                                                                                                               |              |               |               |
| Entité : AF - Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce<br>Centre de responsabilité : CDN - Voirie<br>Activité : Déblaiement et chargement de la neige<br>Objet : Serv. Techniques - Équipements et matériel roulant<br>Sous-objet : Équipements et matériel roulant avec opérateur | 96 588.50 \$ | 144 882.75 \$ | 241 471.25 \$ |



**Dossier # : 1171247001**

|                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b>                  | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de la culture_des sports_des loisirs et du<br>développement social , Division des sports_des loisirs et du<br>développement social                                                                                                                                         |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>                        | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Charte montréalaise des droits et responsabilités :</b> | Art. 22 a) soutenir et faire connaître, avec l'appui des<br>partenaires du milieu, une offre de services diversifiée et<br>complémentaire répondant aux besoins évolutifs de la population<br>et promouvoir un mode de vie actif                                                                                                               |
| <b>Projet :</b>                                            | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Objet :</b>                                             | Accorder un soutien financier total de 63 198 \$, incluant toutes<br>les taxes si applicables, à Corporation de développement<br>communautaire de Côte-des-Neiges, pour le projet et la période<br>indiquée, dans le cadre du Plan d'action 2017 de la Politique de<br>l'enfant de Montréal. Approuver le projet de convention à cet<br>effet. |

**IL EST RECOMMANDÉ :**

D'accorder un soutien financier totalisant la somme de 63 198 \$, toutes taxes comprises, à l'organisme mentionné au présent sommaire décisionnel, pour la période et le montant indiqué, dans le cadre de la Politique de l'enfant 2017 de la Ville de Montréal.

D'approuver le projet de convention entre la Ville de Montréal et l'organisme, établissant les modalités et conditions de versement du ce soutien financier.

D'imputer cette dépense, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel. Cette dépense est prévue au budget du Service de la diversité sociale et des sports (SSDS).

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-10 09:44

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

---

Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1171247001**

|                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b>                  | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de la culture_des sports_des loisirs et du développement social , Division des sports_des loisirs et du développement social                                                                                                                                   |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>                        | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Charte montréalaise des droits et responsabilités :</b> | Art. 22 a) soutenir et faire connaître, avec l'appui des partenaires du milieu, une offre de services diversifiée et complémentaire répondant aux besoins évolutifs de la population et promouvoir un mode de vie actif                                                                                                         |
| <b>Projet :</b>                                            | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Objet :</b>                                             | Accorder un soutien financier total de 63 198 \$, incluant toutes les taxes si applicables, à Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges, pour le projet et la période indiquée, dans le cadre du Plan d'action 2017 de la Politique de l'enfant de Montréal. Approuver le projet de convention à cet effet. |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

En lançant la Politique de l'enfant en juin 2016, la Ville de Montréal s'est engagée à offrir un environnement où tous les enfants de 0 à 17 ans peuvent chaque jour grandir et s'épanouir selon leur plein potentiel et où chacun ait l'opportunité de réaliser et de réussir ce qu'il entreprend. Pour y parvenir, tous les acteurs municipaux et leurs partenaires sont invités à intensifier leurs actions, en concertation, et à adapter celles-ci aux besoins et réalités des enfants de la métropole. Pour assurer la mise en œuvre de cette politique, la Ville a convenu d'investir 5 M \$ par année sur 5 ans.

Le Plan d'action 2017 de la Politique de l'enfant, adopté en février 2017, réitère l'engagement de la Ville à poursuivre et renforcer son action et son soutien dans toutes les sphères où elle peut, directement ou indirectement, contribuer à l'épanouissement des enfants. Ce plan fait appel à la participation des services centraux, des arrondissements et des organisations reconnues pour leur expertise et leur capacité à déployer leurs activités à l'échelle métropolitaine.

La réussite de ce plan d'action repose sur les cinq principes directeurs suivants :

1. L'inclusion de tous les enfants;
2. L'écoute des besoins;
3. L'accompagnement vers l'autonomie;
4. La flexibilité des réponses;
5. Le travail en partenariat.

Pour l'année 2017, les actions sont déployées en priorité dans neuf quartiers de huit arrondissements. La Ville alloue pour l'année 2017 une enveloppe budgétaire de 216 626 \$ à l'arrondissement pour soutenir la réalisation de projets locaux favorables aux enfants et à leur famille dans le quartier Côte-Des-Neiges spécifiquement.

Dans ce sommaire, la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social (DCSLDS) vise l'adoption d'une entente totalisant 63 198 \$, toutes taxes comprises si applicables, avec la Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges pour la réalisation d'interventions inscrites au plan de travail de la Table famille de Côte-des-Neiges, plus spécifiquement l'intervention auprès des 0-5 ans et leur famille.

Les interventions prévues sont conformes aux axes d'intervention et aux clientèles identifiées comme prioritaires et aux compétences municipales.

## **DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

### **CM17 0166 du 20 février 2017**

Approuver le Plan d'action 2017 de la Politique de l'enfant « Naître, grandir et s'épanouir à Montréal : de l'enfance à l'adolescence » / Mandater le Service de la diversité sociale et des sports d'en effectuer le suivi.

### **CM16 0785 du 20 juin 2016**

Adopter la Politique de l'enfant « Naître, grandir, s'épanouir à Montréal : de l'enfance à l'adolescence » / Mandater le Service de la diversité sociale et des sports d'effectuer le suivi des engagements de la Politique tels que spécifiés au dossier décisionnel.

## **Relativement à l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce**

### **CA17 170203 du 27 juin 2017**

D'accorder un soutien financier total de 89 690 \$, dont 39 390 \$ à Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges et 50 300 \$ à l'Institut Fraser-Hickson, incluant toutes les taxes si applicables, pour la période et le montant indiqué en regard de chacun d'eux, dans le cadre de la Politique de l'enfant 2017 de la Ville de Montréal.

## **DESCRIPTION**

Pour la première année d'implantation de la Politique de l'enfant, les actions seront réalisées dans le quartier Côte-des-Neiges. L'aide financière doit servir à soutenir la réalisation de projets locaux qui répondent aux besoins des enfants âgés de 0 à 17 ans et des familles. Les projets soutenus dans le cadre de ce sommaire s'articulent autour d'un ou des axes d'intervention suivants :

1. La sécurité et l'accessibilité des environnements urbains;
2. La sécurité alimentaire et la saine alimentation;
3. La persévérance scolaire et la réussite éducative;
4. L'accès à la culture, aux sports et aux loisirs;
5. Les familles et les communautés.

### **Projets soutenus:**

Il s'agit de l'acquisition de matériels et d'équipements spécialisés pour les tout-petits. Ces équipements permettront à 7 organismes communautaires famille du quartier Côte-des-Neiges de bonifier leurs interventions auprès des 0-5 ans et leur famille. Cette demande s'inscrit dans les axes d'intervention 2 et 5 de la Politique de l'enfant.

La Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges coordonnera le projet au bénéfice des organismes suivants:

**Organisme:** Association Cigogne  
**Montant recommandé:** 6 403 \$  
**Durée:** du 05-09-2017 su 31-12-2017

**Organisme:** Association des parents de Côte-des-Neiges  
**Montant recommandé:** 13 647 \$  
**Durée:** 05-09-2017 au 31-12-2017

**Organisme:** (PROMIS) Promotion - Intégration - Société nouvelle  
**Montant recommandé:** 10 693 \$  
**Durée:** 05-09-2017 au 31-12-2017

**Organisme:** Centre communautaire Mountain Sights  
**Montant recommandé:** 3 650 \$  
**Durée:** 05-09-2017 au 31-12-2017

**Organisme:** Relais Côte-des-Neiges  
**Montant recommandé:** 10 350 \$  
**Durée:** 05-09-2017 au 31-12-2017

**Organisme:** (SIARI) Service d'interprète d'aide et de référence aux immigrants  
**Montant recommandé:** 9 949 \$  
**Durée:** 05-09-2017 au 31-12-2017

**Organisme:** Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges  
**Montant recommandé:** 8 506 \$  
**Durée:** 05-09-2017 au 31-12-2017

## JUSTIFICATION

Dans le contexte de la mise en oeuvre de la politique de l'enfant, le projet vise à soutenir le plan d'action de la Table famille, principalement en améliorant les ressources des organismes famille du quartier Côte-des-Neiges pour faciliter leur intervention auprès des 0-5 ans et leur famille.

## ASPECT(S) FINANCIER(S)

Le budget nécessaire à ce dossier est prévu au Service de la diversité sociale et des sports (SDSS). Cette dépense sera assumée entièrement par la Ville centrale.  
Le tableau suivant illustre le soutien financier recommandé :

| <b>Organisme</b>                                              | <b>Projet</b>                                                                                                                                                                              | <b>Soutien recommandé</b> |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges | Bonifier les ressources en équipements pour les 0-5 ans de certains organismes communautaires du quartier Côte-des-Neiges dans le cadre du soutien au plan de travail de la Table famille. | 63 198 \$                 |

Le budget de 63 198 \$ nécessaire à ce dossier est prévu au budget du Service de la diversité sociale et des sports (SDSS) dans le cadre du Plan d'action 2017 de la Politique de l'enfant.

Les crédits ont été réservés par un engagement de gestion.

Les versements seront effectués selon les conventions respectives. Les dépenses seront imputées en regard des exercices financiers dans lesquels le projet ou les activités sont réalisés.

## **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

La réalisation de ce projet s'inscrit dans l'action 9 du plan d'action « Montréal durable 2016-2020 : Lutter contre les inégalités et favoriser l'inclusion ».

## **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

Le projet soutenu prend en compte les besoins des enfants de 0 à 5 ans du quartier Côte-Des-Neiges.

Dans un contexte de très court terme (fin du projet en décembre 2017), il s'agit d'équiper les organismes communautaires famille avec du matériel leur permettant d'intervenir de façon plus efficace et plus sécuritaire auprès des tout-petits et leur famille. Ces équipements serviront à long terme et auront un impact majeur sur l'offre de services dans le quartier. Ensemble, les organismes participant rejoignent directement plus de 1000 enfants, généralement autant des filles que des garçons.

De plus, le projet prône la mise en commun de l'expertise de plusieurs intervenants et permet de consolider la concertation avec ces organismes.

## **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

La promotion du projet se fera dans les milieux concernés et selon les modalités de visibilité du programme prévues au protocole de visibilité, Annexe A du projet de convention.

## **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

- Approbation par le conseil d'arrondissement;
  - Signature des ententes;
  - Suivi des interventions avec les organismes de façon ponctuelle;
  - Remise du rapport un mois suivant la fin du projet;
- Évaluation des impacts de ces contributions à travers les suivis des bilans et des Rapports annuels des organismes.

## **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

À la suite de vérifications effectuées, le signataire de la recommandation atteste de la conformité de ce dossier aux politiques, aux règlements et aux encadrements administratifs.

## **VALIDATION**

### **Intervenant et sens de l'intervention**

Certification de fonds :  
Service des finances , Direction du conseil et du soutien financier (Ibtissam ABDELLAOUI)

---



## Autre intervenant et sens de l'intervention

Michelle Desjardins

---

## Parties prenantes

Michelle DESJARDINS, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce  
Nadia BASTIEN, Service de la diversité sociale et des sports  
Louise-Michel LAURENCE, Service de la diversité sociale et des sports

Lecture :

---

### RESPONSABLE DU DOSSIER

Michaëlle RICHIÉ  
Conseillère en développement communautaire

**Tél :** 514-872-6086  
**Télécop. :** 514-872-4585

### ENDOSSÉ PAR

Sonia GAUDREAU  
Directrice

**Tél :** 514 868-5024  
**Télécop. :** 514-872-4585

Le : 2017-08-03

**Dossier # : 1171247001**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de la culture_des sports_des loisirs et du développement social , Division des sports_des loisirs et du développement social                                                                                                                                   |
| <b>Objet :</b>                            | Accorder un soutien financier total de 63 198 \$, incluant toutes les taxes si applicables, à Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges, pour le projet et la période indiquée, dans le cadre du Plan d'action 2017 de la Politique de l'enfant de Montréal. Approuver le projet de convention à cet effet. |



[Annexe 1 DEM CDC CDN Pol enfant 2017.pdf](#) Annexe 4:



[Tableau- détails du montant recommandé DCSLDS.pdf](#)

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Michaëlle RICHÉ  
Conseillère en développement communautaire

**Tél :** 514-872-6086  
**Télécop. :** 514-872-4585

**Politique de l'enfant**  
***Naître, grandir, s'épanouir à Montréal: de l'enfance à l'adolescence***

**DEMANDE DE SOUTIEN FINANCIER**

**ÉDITION 2017**

Nom de l'organisme : Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges

Titre du projet : Bonifier les ressources en équipements pour les 0-5 ans de certains organismes communautaires du quartier Côte-des-Neiges dans le cadre du soutien au plan de travail de la Table famille.

**Réservé à l'administration**

Date de début du projet : 05-09-2017

Montant demandé : 66 260 \$

Date de fin du projet : 31-12-2017

Montant accordé : 63 198 \$

Date de dépôt de la demande : 21-07-2017

***Lorsque vous complétez ce formulaire, veuillez considérer que certains lecteurs ne connaissent ni votre organisme ni votre projet***

Tous les renseignements demandés dans ce formulaire sont nécessaires à l'étude de votre demande. L'utilisation du formulaire est obligatoire. Si l'espace prévu s'avère insuffisant, veuillez utiliser la section « informations supplémentaires » à la fin du formulaire.

### Documents à joindre à la demande

- Lettres patentes de votre organisme (charte)
- La déclaration de l'Inspecteur général des institutions financières attestant que votre organisme est immatriculé et qu'il n'est pas en défaut de déposer une déclaration annuelle (certificat d'attestation)
- Le rapport d'activité ou le rapport annuel de votre organisme
- Le rapport financier de la dernière année et vos prévisions budgétaires pour l'année en cours
- Le budget détaillé du projet global (identifier, s'il y a lieu, les dépenses assumées par les autres partenaires financiers)
- Une résolution du Conseil d'administration autorisant le dépôt de la demande de soutien financier et désignant son représentant responsable du projet et l'engagement à faire vérifier les antécédents judiciaires pour toute personne œuvrant auprès des enfants pour l'OBNL et ses partenaires impliqués dans le projet
- Copie de votre police d'assurance responsabilité civile accordant une protection minimale de deux millions de dollars pour les blessures corporelles et les dommages matériels, et dans laquelle la Ville est désignée comme coassurée
- Tout autre document pertinent au projet (lettre d'intention, dépliant, revue de presse, etc.)

## Section 1 – Identification de l'organisme

|                                                                                              |                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Nom légal de votre organisme : Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges |                                                                           |
| Adresse : 6767chemin de la Côte-des-Neiges # 695                                             |                                                                           |
| Ville : Montréal                                                                             | Code Postal : H3S 2T6                                                     |
| Numéro d'inscription TPS : 13925046RT0001                                                    | Numéro d'inscription TVQ : 1000479151                                     |
| Numéro de charité : S/O                                                                      |                                                                           |
| Arrondissement : CDN/NDG                                                                     |                                                                           |
| District électoral de Montréal : Darlington                                                  |                                                                           |
| Circonscription électorale du Québec : Outremont                                             |                                                                           |
| Circonscription électorale fédérale : Outremont                                              |                                                                           |
| Responsable de l'organisme : Denyse Lacelle                                                  |                                                                           |
| Fonction : Directrice                                                                        |                                                                           |
| Téléphone : 514.739.7731 @ 228                                                               | Télécopieur : 514.739.7757                                                |
| Courriel : <a href="mailto:coordination@conseilcdn.qc.ca">coordination@conseilcdn.qc.ca</a>  | Site Web : <a href="http://www.conseilcdn.qc.ca">www.conseilcdn.qc.ca</a> |
| Votre organisme est-il à but non lucratif? oui                                               |                                                                           |

### Mission de l'organisme (Activités régulières offertes par l'organisme)

La CDC de Côte-des-Neiges est un regroupement multisectoriel d'organismes communautaires qui a pour mission d'assurer la participation et la concertation des acteurs du milieu communautaire au développement social de Côte-des-Neiges dans une perspective de lutte à la pauvreté et de transformation sociale.

La CDC assume le rôle de Table de quartier au sens de l'Initiative montréalaise de développement social local.

Un de ses comités de travail, la Table famille, s'intéresse au développement et au bien-être des familles du quartier.

## Section 2 – Présentation du projet

|                                                                                                                                                                                                    |                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Titre du projet : Bonifier les ressources en équipement pour les 0-5 ans de certains organismes du quartier Côte-des-Neiges dans le cadre du soutien au plan de travail de la Table famille</b> |                                                 |
| Personne responsable du projet : Denyse Lacelle                                                                                                                                                    |                                                 |
| Fonction : Directrice                                                                                                                                                                              |                                                 |
| Téléphone : 514.739.7731 # 228                                                                                                                                                                     | Télécopieur : 514.739.7757                      |
| Courriel : coordination@conseilcdn.qc.ca                                                                                                                                                           |                                                 |
| <input checked="" type="checkbox"/> Nouvelle initiative                                                                                                                                            | <input type="checkbox"/> Reconduction de projet |
| Motifs de la reconduction                                                                                                                                                                          |                                                 |
| S/O                                                                                                                                                                                                |                                                 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Contexte du projet</b>                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Décrivez la situation problématique, constatée dans le milieu, qui justifie la pertinence de l'intervention</b>                                                                                                                                                                              |
| Dans le contexte de la mise en œuvre de la Politique de l'enfant, le présent projet vise à soutenir le plan d'action de la Table famille, principalement en améliorant les ressources de 6 organismes famille du quartier pour faciliter leur intervention auprès des 0-5 ans et leur famille.. |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Résumé synthèse du projet</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Ce projet est la cinquième action du plan de travail de la Table famille. Il vise spécifiquement à équiper 6 organismes communautaires famille avec du matériel et de l'équipement spécialisé leur permettant d'intervenir de façon plus efficace et plus sécuritaire auprès des enfants de 0-5 ans. Les organismes ciblés sont :<br>Association Cigogne<br>Centre communautaire Mountain Sights<br>Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges<br>(PROMIS) Promotion – Intégration – Société nouvelle<br>Service d'interprète d'aide et de référence aux immigrants (SIARI)<br>Relais Côte-des-Neiges<br>Association des parents de Côte-des-Neiges |

**Objectif(s) du projet (réaliste et à court terme, tenant compte de la durée du projet)**

Dans un contexte de très court-terme (fin du projet en décembre), il s'agit d'équiper les organismes communautaires famille avec du matériel leur permettant de bonifier leurs interventions. Ces équipements serviront à long-terme.

**Population directement ciblées par le projet  
Caractéristiques : nombre, âge, sexe et mode de recrutement**

Les enfants 0-5 ans et leur famille. Ces six organismes, ensemble, rejoignent plus de 1000 enfants et leur famille. Ces enfants sont directement rejoints par les groupes participants. Ils sont généralement autant des filles que des garçons

**Section 3 - Lieu de déroulement du projet**

| Arrondissement(s)                     |                                                                            |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Précisez l'arrondissement visé :      | CDN/NDG                                                                    |
| Précisez le quartier d'intervention : | Côte-des-Neiges (les districts de Côte-des-Neiges, Darlington et Snowdon). |

**Section 4 – Priorités d'intervention du projet**

| Priorités d'interventions inscrites dans le cadre de référence (pages 4) |                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| x                                                                        | Soutien et accompagnement des familles                    |
|                                                                          | Animation de l'espace public durant la période estivale   |
|                                                                          | Aménagement d'espaces publics accessibles et sécuritaires |

**Section 5- Activité(s) prévue(s) et/ou services offerts**

| Activité ou service | Durée                            | Fréquence |
|---------------------|----------------------------------|-----------|
| 1.Achat de matériel | Septembre –<br>octobre- novembre | 1 x       |

**Section 6- Résultats attendus**

| Résultats concrets, indiquant que les objectifs du projet seront atteints                                                       | Moyens de mesure utilisés pour évaluer l'atteinte de ces résultats |                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|                                                                                                                                 | Qualitatifs                                                        | Quantitatifs               |
| Les organismes disposeront de nouveaux équipements pour soutenir leur intervention auprès des familles et de leurs tout-petits. | Utilisation des équipements.                                       | Satisfaction des familles. |

Section 7 - Soutien financier du projet

| Postes budgétaires                                                                 | Politique de l'enfant - 2017<br>Arrondissement | Autres partenaires financiers (Obligatoire) |    |    | Budget total |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------|----|----|--------------|
| <b>A – Personnel lié au projet</b>                                                 |                                                |                                             |    |    |              |
| Titre :                                                                            |                                                |                                             |    |    |              |
| =                                                                                  | \$                                             | \$                                          | \$ | \$ | \$           |
| Titre :                                                                            |                                                |                                             |    |    |              |
| \$ Taux hor. x Heures/semaine +                                                    | \$                                             | \$                                          | \$ | \$ | \$           |
| \$ Avantages sociaux/sem. x Semaines =                                             | \$                                             | \$                                          | \$ | \$ | \$           |
| Titre :                                                                            |                                                |                                             |    |    |              |
| \$ Taux hor. x Heures/semaine +                                                    | \$                                             | \$                                          | \$ | \$ | \$           |
| \$ Avantages sociaux/sem. x Semaines =                                             | \$                                             | \$                                          | \$ | \$ | \$           |
| <b>SOUS-TOTAL SECTION A</b>                                                        |                                                | \$                                          | \$ | \$ | \$           |
| <b>B – Frais supplémentaires d'activités générés par le projet</b>                 | (environ 20%)                                  |                                             |    |    |              |
| Équipement : achat ou location                                                     | 52 372 \$<br>+ taxes 7 855 \$                  | \$                                          | \$ | \$ | \$           |
| Fournitures de bureau, matériel d'animation                                        | \$                                             | \$                                          | \$ | \$ | \$           |
| Photocopies, publicité                                                             | \$                                             | \$                                          | \$ | \$ | \$           |
| Déplacement                                                                        | \$                                             | \$                                          | \$ | \$ | \$           |
| Locaux, conciergerie ou surveillance                                               | \$                                             | \$                                          | \$ | \$ | \$           |
| Assurance (frais supplémentaires)                                                  | \$                                             | \$                                          | \$ | \$ | \$           |
| <b>SOUS-TOTAL SECTION B</b>                                                        | <b>60 237 \$</b>                               | \$                                          | \$ | \$ | \$           |
| <b>C – Frais supplémentaires d'administration générés par le projet</b>            | (maximum 10%)                                  |                                             |    |    |              |
| Frais administratifs du projet (comptabilité, secrétariat, poste, messagerie, etc) | 6 023 \$                                       | \$                                          | \$ | \$ | \$           |
| <b>SOUS-TOTAL SECTION C</b>                                                        | <b>66 260 \$</b>                               | \$                                          | \$ | \$ | \$           |
| <b>Total des contributions</b>                                                     | <b>66 260 \$</b>                               | \$                                          | \$ | \$ | \$           |



**Section 8 – Contribution des partenaires associés au projet (à compléter obligatoirement)**

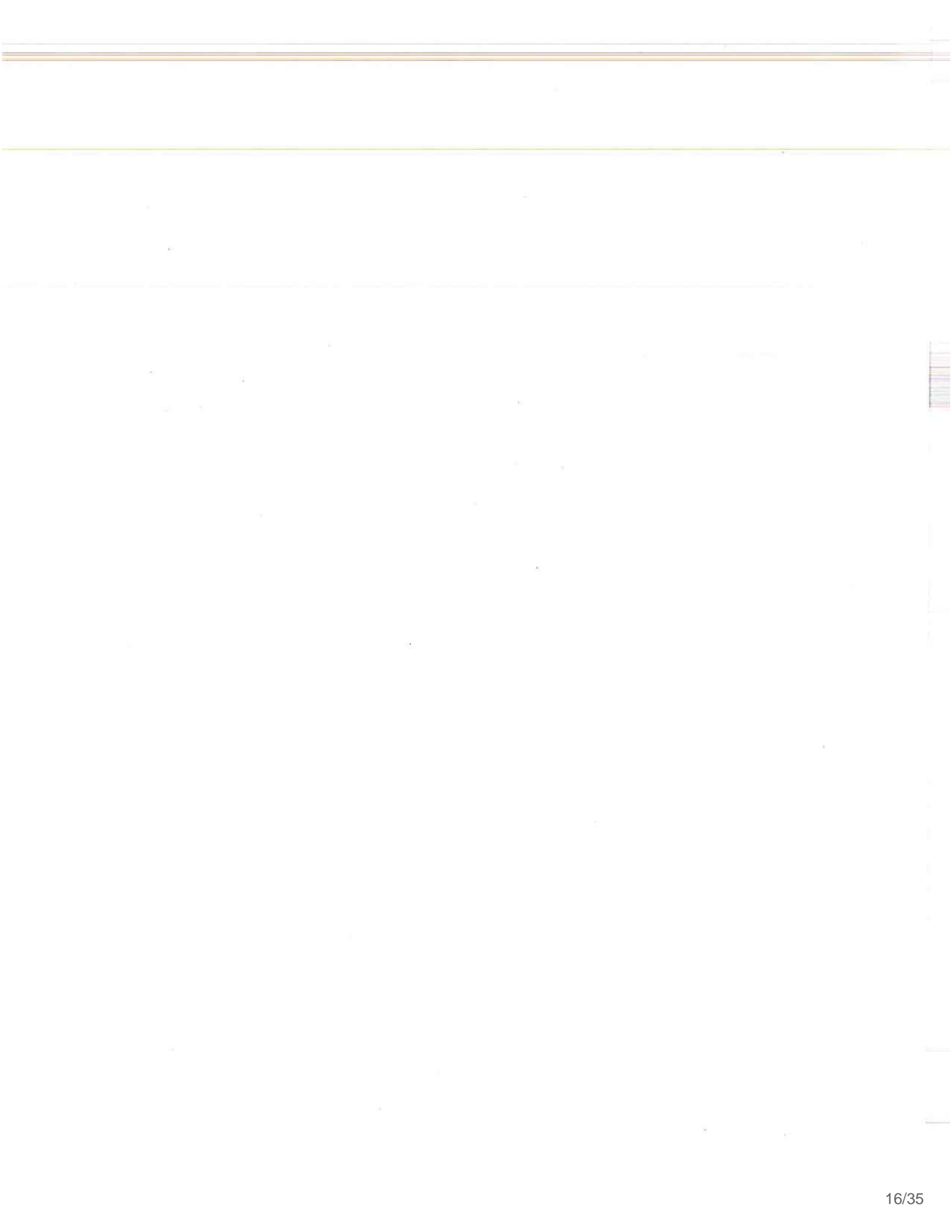
| Nom et coordonnées du partenaire | Type de soutien (autre que financier)                                                                                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Les membres de la Table famille  | Références, partage                                                                                                                         |
| La CDC                           | Faire connaître les interventions et ressources, afin de maximiser l'utilisation des nouveaux équipements et l'intervention des organismes. |

**Section 9 - Échéancier**

|                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Durée du projet (nombre de semaines) Automne 2017                                                        |
| Date de début du projet 2017-09-05<br>(format : AAAA-MM-JJ)                                              |
| Date de remise du rapport d'étape N.A.                                                                   |
| Date de fin de projet 2017-12-31                                                                         |
| Date de remise du rapport final<br>(délai maximal de 30 jours après la date de fin du projet) 2017-01-12 |

**Signature de la personne autorisée par l'organisme**

|                      |                             |
|----------------------|-----------------------------|
| Nom : Denyse Lacelle | Fonction : Directrice       |
| Date : 21-07-2017    | Signature <i>D. Lacelle</i> |



| <b>Annexe 4: Détails du montant demandé et recommandations de la DCSLDS - Politique de l'enfant 2017<br/>(Acquisition de matériels et d'équipements Corporation de développement Communautaire de CDN)</b> |                                        |                                          |             |                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|-------------|--------------------------------------------------|
| <b>ORGANISMES</b>                                                                                                                                                                                          | <b>Montant<br/>demandé<br/>CDC-CDN</b> | <b>Montant<br/>recommandé<br/>DCSLDS</b> | <b>%</b>    | <b>Montant<br/>recommandé<br/>DCSLDS + Taxes</b> |
| Association Cigogne                                                                                                                                                                                        | 6 402,00 \$                            | 5 569,13 \$                              | 11%         | 6 403 \$                                         |
| Relais Côte-des-Neiges                                                                                                                                                                                     | 10 075,00 \$                           | 9 002,11 \$                              | 18%         | 10 350 \$                                        |
| Association des Parents de Côte-des-Neiges                                                                                                                                                                 | 11 868,00 \$                           | 11 869,15 \$                             | 23%         | 13 647 \$                                        |
| (PROMIS) Promotion - Intégration - Société nouvelle                                                                                                                                                        | 9 200,00 \$                            | 9 300,00 \$                              | 18%         | 10 693 \$                                        |
| Centre Communautaire Moutain Sights                                                                                                                                                                        | 3 175,00 \$                            | 3 175,00 \$                              | 6%          | 3 650 \$                                         |
| (SIARI) Service d'interprète d'aide et de référence aux immigrants                                                                                                                                         | 8 652,00 \$                            | 8 652,75 \$                              | 17%         | 9 949 \$                                         |
| Corporation de développement Communautaire de Côte-des-Neiges                                                                                                                                              | 3 000,00 \$                            | 3 000,00 \$                              | 6%          | 8 506 \$                                         |
| <b>Sous-total:</b>                                                                                                                                                                                         | <b>52 372,00 \$</b>                    | <b>50 568,14 \$</b>                      | <b>100%</b> | <b>63 198 \$</b>                                 |
| <b>Taxes (TPS- 5% +TVQ- 9,5 %) :</b>                                                                                                                                                                       | <b>7 855 \$</b>                        | <b>7 573 \$</b>                          |             |                                                  |
| <b>Corporation de développement Communautaire de Côte-des-Neiges<br/>(Frais d'administration (10%) pour coordination du projet)</b>                                                                        | <b>6 023 \$</b>                        | <b>5 057 \$</b>                          |             |                                                  |
| <b>TOTAL :</b>                                                                                                                                                                                             | <b>66 260 \$</b>                       | <b>63 198 \$</b>                         |             |                                                  |

Corporation de développement Communautaire de Côte-des-Neiges  
1171247001



CON CDCCDN Pol enfant 2017.pdf

**CONVENTION DE CONTRIBUTION FINANCIÈRE**  
**Soutien financier dans le cadre de la Politique de l'enfant**

**ENTRE :** **VILLE DE MONTRÉAL**, personne morale de droit public, ayant une adresse au 5160, boulevard Décarie, bureau 600, Montréal (Québec) H3X 2H9, agissant et représentée par le secrétaire d'arrondissement, dûment autorisé aux fins des présentes en vertu de la résolution CA04 1704, du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce;

N° d'inscription TPS : 121364749  
N° d'inscription TVQ : 1006001374

Ci-après appelée la « **Ville** »

**ET :** **CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE DE CÔTE-DES-NEIGES**, personne morale, constituée sous l'autorité de la partie III de la *Loi sur les compagnies* (RLRQ, c. C-38, dont l'adresse principale est le 6767, chemin de la Côte-des-Neiges, bureau 695, Montréal (Québec), H3S 2T6, agissant et représentée par Madame Denyse Lacelle, directrice, dûment autorisée aux fins des présentes tel qu'elle le déclare;

N° d'inscription T.P.S. : 136925096RT0001  
N° d'inscription T.V.Q. : 1006479151  
N° d'inscription d'organisme de charité : S/O

Ci-après appelée l' « **Organisme** »

L'Organisme et la Ville sont également individuellement ou collectivement désignés dans la présente convention comme une « **Partie** » ou les « **Parties** ».

**ATTENDU QUE** la Ville a adopté en juin 2016 la Politique de l'enfant « Naître, grandir, s'épanouir à Montréal : de l'enfance à l'adolescence »;

**ATTENDU QUE** la Ville a adopté le Plan d'action 2017 de la Politique de l'enfant;

**ATTENDU QUE** l'Organisme agit comme Table de quartier au sens de l'Initiative montréalaise de développement social local et a pour mission d'assurer la participation et la concertation des acteurs du milieu communautaire au développement social de Côte-des-Neiges dans une perspective de lutte à la pauvreté et de transformation sociale;

**ATTENDU QUE** l'Organisme sollicite la participation financière de la Ville pour la réalisation du Projet, tel que ce terme est défini à l'article 2 de la présente convention;

**ATTENDU QUE** le Projet de l'Organisme est complémentaire au Plan d'action 2017 de la Politique de l'enfant de la Ville et rejoint les objectifs d'offrir équitablement les conditions favorables de développement nécessaires au bien-être de tous les enfants montréalais;

**ATTENDU QUE** la Ville désire encourager l'Organisme à réaliser son Projet en l'aidant financièrement;

**ATTENDU QUE** les Parties désirent, dans le cadre de la présente convention de contribution financière, prévoir les conditions qui s'y rattachent (ci-après la « **Convention** »);

**ATTENDU QUE** la Ville a adopté une Politique de gestion contractuelle en vertu de l'article 573.3.1.2 de la *Loi sur les cités et villes* et qu'elle a remis une copie de ladite politique à l'Organisme;

**ATTENDU QU'EN** vertu d'une sentence arbitrale, l'article 7 de la Politique de gestion contractuelle est inopérant envers les membres du Syndicat professionnel des scientifiques à pratique exclusive de Montréal (arpenteurs-géomètres, ingénieurs, chimistes et médecins vétérinaires);

**LES PARTIES CONVIENNENT DE CE QUI SUIT :**

### **ARTICLE 1** **INTERPRÉTATION**

Le préambule et les annexes font partie intégrante de la présente Convention. En cas de difficulté d'interprétation, le texte de la Convention a préséance sur celui des annexes qui pourrait être inconciliable avec celui-ci.

### **ARTICLE 2** **DÉFINITIONS**

Dans la présente Convention, à moins que le contexte n'indique un sens différent, les mots suivants signifient :

- 2.1 « Annexe 1 » :** la demande de soutien financier déposée par l'Organisme et approuvée par le Responsable décrivant le Projet, les activités proposées, les résultats escomptés, les prévisions budgétaires ainsi que le calendrier du déroulement de ces activités;
- 2.2 « Annexe 2 » :** le protocole de visibilité mentionné à l'article 4.4 de la présente Convention, le cas échéant;
- 2.3 « Annexe 3 » :** durée du projet;
- 2.4 « Annexe 4 » :** Tableau : détails du montant recommandé;
- 2.5 « Projet » :** le projet de l'Organisme pour la réalisation duquel la Ville lui fournit la contribution prévue à l'article 5.1 de la présente Convention, lequel est décrit à l'Annexe 1;
- 2.6 « Rapport annuel » :** document présentant le profil de l'Organisme, le nom de ses administrateurs et dirigeants, un bilan de ses activités et

accomplissements pour chaque année de la présente Convention;

**2.7 « Reddition de compte » :** les rapports d'activités, les rapports d'étape ou final, le cas échéant, la liste des interventions ou activités effectuées, les sommes qui ont été utilisées à même la contribution financière reçue de la Ville ainsi que les fins pour lesquelles elles ont été employées de même que les sommes consacrées aux frais de gestion, le niveau d'atteinte des objectifs mesurables ou tout autre document exigé par le Responsable dans le cadre du Projet;

**2.8 « Responsable » :** la Directrice de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social ou son représentant autorisé.

**2.9 « Unité administrative » :** Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

### **ARTICLE 3**

#### **OBJET**

La présente Convention a pour objet de définir les modalités et conditions des versements de la contribution financière de la Ville à l'Organisme afin que ce dernier puisse réaliser le Projet.

### **ARTICLE 4**

#### **OBLIGATIONS DE L'ORGANISME**

En considération des sommes versées par la Ville, l'Organisme s'engage à :

#### **4.1 Réalisation du Projet**

4.1.1 Utiliser la contribution financière de la Ville exclusivement aux fins de la réalisation du Projet en conformité avec les dispositions de la présente Convention et des Annexes 1, 2 et 3. En aucun cas, la contribution financière ne pourra servir à appuyer la mission globale de l'Organisme;

4.1.2 Assumer tous les coûts et risques associés à la réalisation du Projet et à assumer tout dépassement des coûts requis pour sa réalisation, étant entendu que la participation de la Ville ne sera en aucun cas supérieure à la somme prévue à l'article 5.1 de la présente Convention;

## 4.2 Autorisations et permis

- 4.2.1 Obtenir à ses frais toutes les autorisations et tous les permis requis avant d'entreprendre une activité dans le cadre de la présente Convention;
- 4.2.2 Payer directement aux organismes qui les imposent, tous les impôts, les taxes, les permis et les droits exigés en lien avec le Projet et les activités qui y sont reliées;

## 4.3 Respect des lois

Se conformer en tout temps aux lois et règlements fédéraux, provinciaux et municipaux en vigueur, aux instructions, directives et autres recommandations d'usage provenant de la Ville;

## 4.4 Promotion et publicité

- 4.4.1 Faire état de la participation financière de la Ville, conformément au protocole de visibilité (ci-après le « **Protocole de visibilité** ») joint, le cas échéant, à la présente Convention à l'Annexe 2, dans tout document, communication, activité, publicité, affichage, rapport de recherche ou document d'information, quel qu'en soit le support, relatif à l'objet de la présente Convention (ci-après la « **Publication** ») et faire en sorte que la Publication reflète, de façon équitable, l'importance de l'aide accordée par la Ville par rapport aux autres personnes qui auraient contribué au Projet. La Publication doit être préalablement approuvée par écrit par le Responsable avant sa diffusion;

## 4.5 Aspects financiers

- 4.5.1 Déposer la Reddition de compte auprès du Responsable. Cette Reddition de compte doit être faite selon la forme et les paramètres que le Responsable lui communiquera, étant entendu que cette forme et ces paramètres pourront être modifiés en tout temps sur simple avis du Responsable.

au moment de la terminaison de la présente Convention, que celle-ci soit due à la résiliation ou à l'arrivée de son terme (ci-après la « **Date de terminaison** »), la Reddition de compte doit être transmise au Responsable dans les trente (30) jours de la Date de terminaison;

- 4.5.2 Tenir une comptabilité distincte de celle concernant les autres secteurs d'activités de l'Organisme pour les sommes versées par la Ville aux fins de la présente Convention et faisant état des fins pour lesquelles ces sommes ont été utilisées et joindre ces informations financières dans ses états financiers annuels;
- 4.5.3 Autoriser le directeur du Service des finances de la Ville ou son représentant, à examiner en tout temps durant les heures régulières d'ouverture de bureau, les livres et registres comptables réservés à l'utilisation des sommes versées par la Ville. De plus, l'Organisme accepte de collaborer et de mettre du personnel à la disposition de la Ville, durant les heures normales de bureau, pour répondre à



ses questions et lui fournir une copie, sur simple demande et sans frais additionnels, de toutes pièces justificatives lui permettant de s'assurer de la bonne exécution de la présente Convention;

- 4.5.4 Dans les quatre-vingt-dix (90) jours de la clôture de son exercice financier, à déposer auprès du Responsable, le Rapport annuel ainsi que les rapports d'activités, le cas échéant, requis par ce dernier et comportant les informations qu'il requiert, telles que, mais non limitativement, la ventilation des activités et l'utilisation des sommes allouées;
- 4.5.5 Dans la mesure où la contribution financière annuelle de la Ville est d'une valeur de cent mille dollars (100 000 \$) et plus, transmettre pour chaque année de la présente Convention au Vérificateur général de la Ville (1550, rue Metcalfe, bureau 1201, Montréal, Québec, H3A 3P1) conformément à l'article 107.9 de la *Loi sur les cités et villes*, et transmettre, pour chaque année de la présente Convention, au Responsable, copie desdits états financiers vérifiés, le tout au plus tard quatre-vingt-dix (90) jours après la fin de son exercice financier;
- 4.5.6 Dans la mesure où la contribution financière annuelle de la Ville est d'une valeur de moins de cent mille dollars (100 000 \$), transmettre pour chaque année de la présente Convention au Responsable ses états financiers, le tout au plus tard quatre-vingt-dix (90) jours après la fin de son exercice financier;
- 4.5.7 À la Date de terminaison, remettre à la Ville, au plus tard dans les trente (30) jours d'une demande écrite du Responsable, toute somme non engagée à la Date de terminaison dans la réalisation du Projet;

#### **4.6 Conseil d'administration**

- 4.6.1 Remettre au Responsable dans les trente (30) jours de la signature de la présente Convention, une copie du règlement de régie interne de l'Organisme ainsi qu'une copie de ses lettres patentes;
- 4.6.2 À la demande de la Ville, permettre à un représentant de la Ville d'assister, à titre d'observateur seulement, aux conseils d'administration de l'Organisme et à cette fin, lui faire parvenir un avis de convocation dans les délais prévus au règlement de régie interne de l'Organisme;

#### **4.7 Responsabilité**

- 4.7.1 Garantir et tenir la Ville indemne de toutes réclamations et de tous dommages de quelque nature que ce soit en raison de la présente Convention. L'Organisme s'engage également à prendre fait et cause pour la Ville, ses employés, représentants et mandataires dans toute réclamation ou poursuite intentée contre cette dernière par des tiers en raison de la présente Convention et sans limiter la généralité de ce qui précède, en raison de la licence concédée à l'article 11 de la présente Convention, et la tient indemne en capital, frais et intérêts de tout jugement, toute condamnation ou de toute décision qui pourrait être prononcés contre elle et de toute somme qu'elle aura déboursée avant ou après jugement en raison de ce qui précède;

- 4.7.2 Assumer seule toute la responsabilité à l'égard des tiers et à assumer seule la responsabilité de toute action, réclamation ou demande que peut occasionner l'exécution de la présente Convention;

#### **4.8 Séance du conseil d'arrondissement**

Lorsque la contribution financière annuelle est accordée par le conseil d'arrondissement, qu'elle est d'une valeur de cent mille dollars (100 000 \$) et plus, et dans la mesure où le Responsable en fait la demande, être présent, par l'intermédiaire de ses dirigeants, lors d'une séance du conseil d'arrondissement, et répondre aux questions posées par ses membres relativement à la présente Convention.

### **ARTICLE 5 OBLIGATIONS DE LA VILLE**

#### **5.1 Contribution financière**

En considération de l'exécution par l'Organisme de toutes et chacune des obligations contenues à la présente Convention, la Ville convient de lui verser la somme maximale de soixante trois mille deux cent quatre-vingt-dix-huit dollars (63 198 \$), incluant toutes les taxes applicables, le cas échéant, devant être affectée à la réalisation du Projet.

#### **5.2 Versements**

La somme sera remise à l'Organisme en un versement :

- un versement au montant de soixante trois mille deux cent quatre-vingt-dix-huit dollars (63 198 \$) dans les trente (30) jours de la signature de la présente Convention,

Le versement est conditionnel à ce que l'Organisme ait respecté les termes et conditions de la présente Convention.

#### **5.3 Ajustement de la contribution financière**

Le Responsable peut exiger la remise par l'Organisme de toute somme n'ayant pas servi à la réalisation du Projet. De plus, le Responsable pourra réduire le montant de la contribution financière si la réalisation du Projet ne requiert plus la somme maximale.

#### **5.4 Aucun intérêt**

L'Organisme ne pourra en aucun cas réclamer à la Ville des intérêts pour versements effectués en retard.

## **ARTICLE 6** **GOVERNANCE ET ÉTHIQUE**

- 6.1** L'Organisme doit, dans la réalisation des activités et du Projet prévus à la présente Convention, agir selon les règles de conduite d'une personne avisée et prudente, de manière à ne porter aucun préjudice à la Ville ou à des tiers.
- 6.2** L'Organisme doit prendre toutes les mesures requises pour éviter des conflits d'intérêts et doit se conformer aux directives émises par le Responsable à cet égard.
- L'Organisme doit notamment informer le Responsable, par écrit, de tout contrat devant être conclu par l'un des membres de son conseil d'administration avec la Ville ou avec l'Organisme.
- 6.2.1** L'Organisme doit utiliser la contribution financière octroyée dans le cadre de la présente Convention aux fins qui y sont prévues, cette contribution ne pouvant en aucun cas servir à payer le salaire d'un employé ou les honoraires de tout tiers qui fait du démarchage pour le compte de l'Organisme.

## **ARTICLE 7** **DÉFAUT**

- 7.1** Il y a défaut :
- 7.1.1** si l'Organisme n'observe pas quelque engagement pris aux termes de la présente Convention;
- 7.1.2** si l'Organisme fait une cession de biens, est réputé avoir fait une cession de biens ou fait l'objet d'une ordonnance de séquestre;
- 7.1.3** si l'administration de l'Organisme passe entre les mains de tiers, qu'il s'agisse de fiduciaires ou autres, en vertu d'un acte consenti par l'Organisme pour garantir l'exécution de ses obligations ou de celles de tiers;
- 7.1.4** si l'Organisme perd son statut d'organisme sans but lucratif ou cesse d'être reconnu comme tel par les autorités fiscales.
- 7.2** Dans les cas prévus au sous-paragraphe 7.1.1, le Responsable avise par écrit l'Organisme du défaut et lui demande d'y remédier dans le délai raisonnable qu'il détermine. Le Responsable peut retenir tout versement tant que l'Organisme n'a pas remédié au défaut. Si malgré cet avis, l'Organisme refuse ou néglige de remédier à tel défaut dans le délai imparti, la présente Convention sera résiliée de plein droit, sous réserve de tout recours pouvant être exercé par la Ville pour les dommages occasionnés par ce défaut.
- 7.3** Dans les cas prévus aux sous-paragraphe 7.1.2, 7.1.3 et 7.1.4, la présente Convention est résiliée de plein droit sans avis ni délai, dès la survenance de l'événement.

- 7.4** S'il est mis fin à la présente Convention en application des articles 7.2 ou 7.3, toute somme non versée à l'Organisme cesse de lui être due, ce dernier devant également remettre à la Ville toute somme non encore engagée dans le Projet reçue de celle-ci. La Ville peut aussi exiger le remboursement de tout ou partie des sommes déjà versées à l'Organisme.

### **ARTICLE 8** **RÉSILIATION**

- 8.1** La Ville peut, à sa discrétion, mettre fin en tout temps à la présente Convention, sans indemnité pour quelque dommage que ce soit subi par l'Organisme, sur préavis écrit de trente (30) jours, en acquittant le coût des activités déjà réalisées ou déjà engagées dans le cadre du Projet à la date de réception de tel préavis.
- 8.2** L'Organisme convient expressément de n'exercer aucun recours contre la Ville en raison de la résiliation de la présente Convention.
- 8.3** Toute somme non versée à l'Organisme cesse de lui être due, sauf les sommes qui sont déjà engagées à la date de réception de l'avis de résiliation. Ce dernier doit également remettre à la Ville toute somme non encore engagée à cette date dans le Projet reçue de celle-ci.

### **ARTICLE 9** **DURÉE**

La présente Convention prend effet à sa signature par les Parties et se termine, sous réserve des articles 7 et 8, lorsque les Parties ont rempli leurs obligations, mais au plus tard le 31 décembre 2017.

Nonobstant la fin de la présente Convention prévue ci-haut, il est entendu que les articles 4.5.1, 4.5.3, 4.5.4, 4.5.5, 4.5.6, 4.5.7, 4.7, 4.8 et 11 continueront à produire leurs effets entre les Parties.

### **ARTICLE 10** **ASSURANCES**

- 10.1** L'Organisme doit souscrire, à ses frais, et maintenir en vigueur pendant toute la durée de la présente Convention, un contrat d'assurance responsabilité civile accordant par accident ou événement une protection minimale de deux millions de dollars (2 000 000 \$) pour les blessures corporelles, pour les dommages matériels et pour les préjudices et dans laquelle la Ville est désignée comme coassurée.
- 10.2** De plus, le contrat d'assurance doit contenir un avenant stipulant que l'assureur doit donner à la Ville, par courrier recommandé ou poste certifiée, un avis écrit de trente (30) jours en cas de modification ou de résiliation de la police. Aucune franchise stipulée dans la police ne sera applicable à la Ville.

- 10.3** L'Organisme s'engage à remettre au Responsable, dans les dix (10) jours de la signature de la présente Convention, une copie de la police d'assurance ou du certificat de la police. L'Organisme doit fournir, à chaque année, le certificat de renouvellement de la police, au moins quinze (15) jours avant son échéance.

## **ARTICLE 11** **LICENCE**

L'Organisme concède à la Ville, à titre gratuit, une licence non exclusive, perpétuelle, sans limite territoriale, transférable et irrévocable lui permettant notamment de reproduire, de traduire, de publier, d'adapter et de communiquer au public, par quelque moyen que ce soit, en totalité ou en partie, les renseignements liés aux travaux ou documents réalisés par l'Organisme, ses employés ou ses sous-traitants dans le cadre du Projet.

## **ARTICLE 12** **DÉCLARATION ET GARANTIES**

**12.1** L'Organisme déclare et garantit :

- 12.1.1 qu'il a le pouvoir de conclure la présente Convention et d'exécuter toutes et chacune des obligations qui lui sont imposées en vertu de celle-ci;
- 12.1.2 que les droits de propriété intellectuelle pour tout document, travail écrit, représentation ou activité ayant lieu sous son contrôle en lien avec le Projet ont été dûment acquittés et que ces représentations ou activités peuvent valablement avoir lieu;
- 12.1.3 qu'il détient et qu'il a acquis de tout tiers, le cas échéant, tous les droits lui permettant de réaliser la présente Convention et notamment ceux lui permettant de consentir ce qui est prévu à l'article 11 de la présente Convention;
- 12.1.4 que toutes et chacune des obligations qu'il assume en vertu de la présente Convention constituent des considérations essentielles sans lesquelles la Ville n'aurait pas signé celle-ci.

## **ARTICLE 13** **DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

**13.1 Entente complète**

La présente Convention constitue la totalité et l'intégralité de l'entente intervenue entre les parties.

### **13.2 Divisibilité**

Une disposition de la présente Convention jugée invalide par un tribunal n'affecte en rien la validité des autres dispositions qui conservent leur plein effet et force exécutoire.

### **13.3 Absence de renonciation**

Le silence de l'une ou l'autre des Parties ou son retard à exercer un droit ou un recours ne doit jamais être interprété comme une renonciation de sa part à tel droit ou recours.

### **13.4 Représentations de l'Organisme**

L'Organisme n'est pas le mandataire de la Ville et ne peut, par ses actes ou omissions, engager la responsabilité de cette dernière ou la lier de toute autre façon.

### **13.5 Modification à la présente Convention**

Aucune modification aux termes de la présente Convention n'est valide si elle est effectuée sans l'accord écrit préalable des deux (2) Parties.

### **13.6 Lois applicables et juridiction**

La présente Convention est régie par les lois du Québec et toute procédure judiciaire s'y rapportant doit être intentée dans le district judiciaire de Montréal.

### **13.7 Ayants droit liés**

La présente Convention lie les Parties aux présentes de même que leurs successeurs et ayants droit respectifs.

### **13.8 Cession**

Les droits et obligations de l'une ou l'autre des Parties ne peuvent être cédés qu'avec l'accord écrit préalable de l'autre Partie.

L'Organisme ne peut consentir une hypothèque ou donner en garantie à un tiers les sommes qui lui sont versées par la Ville en vertu de la présente Convention.

### **13.9 Avis et élection de domicile**

Tout avis ou document à être donné ou transmis relativement à la présente Convention est suffisant s'il est consigné dans un écrit et expédié par un mode de communication qui permet à la Partie expéditrice de prouver sa livraison au destinataire.

**Élection de domicile de l'Organisme**

L'Organisme fait élection de domicile au 6767, chemin de la Côte-des-neiges, bureau 695, Montréal (Québec) H3S 2T6, et tout avis doit être adressé à l'attention de la directrice. Pour le cas où il changerait d'adresse sans dénoncer par écrit à la Ville sa nouvelle adresse, l'Organisme fait élection de domicile au bureau du greffier de la Cour supérieure pour le district de Montréal, chambre civile.

**Élection de domicile de la Ville**

La Ville fait élection de domicile au 5160, boulevard Décarie, bureau 600, Montréal (Québec) H3X 2H9, et tout avis doit être adressé à l'attention du Responsable.

**13.10 Exemple ayant valeur d'original**

La présente Convention peut être signée séparément à même un nombre infini d'exemplaires distincts qui sont tous des originaux mais qui, pris collectivement, ne forment qu'un seul et même document. Chaque exemplaire peut être transmis par télécopieur ou courriel et la copie ainsi transmise a le même effet qu'un original.

**EN FOI DE QUOI, LES PARTIES ONT SIGNÉ EN DEUX (2) EXEMPLAIRES, À MONTRÉAL, À LA DATE INDIQUÉE EN REGARD DE LEUR SIGNATURE RESPECTIVE.**

Le .....<sup>e</sup> jour de ..... 2017\_\_

**VILLE DE MONTRÉAL**

Par : \_\_\_\_\_  
Secrétaire d'arrondissement

Le .....<sup>e</sup> jour de ..... 2017

**CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT  
COMMUNAUTAIRE DE CÔTE-DES-  
NEIGES**

Par : \_\_\_\_\_  
Denyse Lacelle, directrice

Cette convention a été approuvée par le conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, le 14<sup>e</sup> jour d'août 2017 (Résolution CA.....).

**ANNEXE 1**

**PROJET**

**Voir en pièce jointe, la demande de soutien financier de l'organisme Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges.**



**ANNEXE 2**  
**PROTOCOLE DE VISIBILITÉ**

**1. COMMUNICATIONS**

L'Organisme doit :

**1.1. Reconnaissance de la contribution de la Ville :**

- faire état de la contribution de la Ville dans toutes ses communications relatives au Projet;
- mentionner la contribution financière de la Ville lors des activités publiques organisées dans le cadre du Projet et lors du bilan;
- lors d'une mention du soutien offert par la Ville, le libellé sera le suivant :

***Fier partenaire de la Politique de l'enfant de la Ville de Montréal.***

- Apposer le logo de la Ville et l'hyperlien vers le site Internet de la Ville ([ville.montreal.qc.ca/enfants](http://ville.montreal.qc.ca/enfants)) sur tous ses outils de communication imprimés et électroniques, notamment les fonds de scènes utilisés lors de conférences de presse, les bannières et panneaux promotionnels, les affiches, les dépliants, les publicités, les sites Internet, les infolettres et les communiqués de presse.

**1.2. Relations publiques et médias :**

- Dans le cadre de relations médias, convenir au préalable, avec la Ville, des opérations de communication, du scénario, des allocutions, du contenu des communiqués et des avis médias concernant le Projet.

**1.3. Normes graphiques et linguistiques :**

- respecter la mise en application des normes et règles d'utilisation du logo de la Ville en consultant : [ville.montreal.qc.ca/logo](http://ville.montreal.qc.ca/logo);
- écrire à [visibilite@ville.montreal.qc.ca](mailto:visibilite@ville.montreal.qc.ca) afin de faire valider la bonne utilisation du logo de la Ville dans les épreuves des outils devant être produits;
- respecter les lois et la réglementation applicables au Québec, notamment les dispositions de la Charte de la langue française (RLRQ., c. C-11).

**1.4. Publicité et promotion :**

- convenir et remettre des photographies et/ou des vidéos officielles à la Ville, libres de droits, qui pourront être utilisées pour la promotion de Montréal, sur le site Internet ou tout autre support média.

**1.5. Événements publics**

- inviter la Ville à participer aux événements publics organisés dans le cadre du Projet;
- consulter la page [mairedemontreal.ca](http://mairedemontreal.ca) pour obtenir un Mot du maire afin de l'intégrer à la promotion de l'événement (programme, brochure) ou pour inviter le maire.

**1.6. Bilan de visibilité :**

- remettre à la Ville un bilan de la visibilité accordée, dont un exemplaire numérique de chaque outil de communication développé pour la publicité et l'information publique relatives aux activités du Projet;
- un bref descriptif ou une présentation du programme, de l'événement ou du Projet (30-50 mots) incluant les dates de l'événement, les principales clientèles rejointes ainsi que le rayonnement et/ou la fréquentation globale;
- une revue de presse incluant les mentions, textes, logos à la radio, télévision, journaux imprimés et électroniques;
- une image des mentions ou logos sur les dépliants ou affiches imprimées et électroniques. Un bref descriptif ou une présentation du programme.

**ANNEXE 3**  
**DURÉE DU PROJET**

**Du 05-09-2017 au 31 12-2017**

**Voir en pièce jointe la demande de soutien financier de l'Organisme.**

**Dossier # : 1171247001**

**Unité administrative responsable :**

Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,  
Direction de la culture\_des sports\_des loisirs et du développement social ,  
Division des sports\_des loisirs et du développement social

**Objet :**

Accorder un soutien financier total de 63 198 \$, incluant toutes les taxes si applicables, à Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges, pour le projet et la période indiquée, dans le cadre du Plan d'action 2017 de la Politique de l'enfant de Montréal. Approuver le projet de convention à cet effet.

**SENS DE L'INTERVENTION**

Certification de fonds

---

**FICHIERS JOINTS**



[Certification de fonds - GDD 1171247001.xls](#)

---

**RESPONSABLE DE L'INTERVENTION**

Ibtissam ABDELLAOUI  
Préposé au budget  
**Tél : 514 872-7801**

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-08-08

Hong-Van TRAN  
Conseillère budgétaire  
**Tél : 514 872-1094**

**Division :** Service des finances , Direction du conseil et du soutien financier

|                               |
|-------------------------------|
| <b>Certification de fonds</b> |
|-------------------------------|

|                                 |
|---------------------------------|
| <b>Budget de fonctionnement</b> |
|---------------------------------|

**Numéro de GDD: 1171247001**

**Numéro d'engagement de GDD: QV71247001**

**Informations budgétaires et comptables:**

| <b>Organisme</b>                                              | <b>Projet</b>                                                                                                                     | <b>Soutien recommandé</b> |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges | Bonifier les ressources en équipements pour les 0-5 ans de certains organismes communautaires du quartier Côte-des-Neiges dans le | <b>63 198,00 \$</b>       |

| <b>Imputation</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>2017</b>         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>2101.0010000.101444.05803.61900.016491.0000.002944.000000.00000.00000</b><br>AF - Général - Ville de Montréal / Budget régulier/ Politique de l'enfant / Développement social / Contribution à d'autres organismes / Autres organismes / Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges - Soutien à la mission de la Table famille de la dans le cadre de la Politique de l'enfant | <b>63 198,00 \$</b> |
| <b>Total</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>63 198,00 \$</b> |



**Dossier # : 1174921008**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Direction                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Objet :</b>                            | Programme aquatique de Montréal - (PAM - Volet mise aux normes - Transformation de la pataugeoire du parc Macdonald en jeu d'eau) - Accorder à la firme Tessier Récréo-Parc inc. le contrat de fourniture des modules de jeux d'eau au parc Macdonald, dans le cadre du projet de transformation de la pataugeoire existante en jeu d'eau, aux prix et conditions de sa soumission datée du 19 juillet 2017, conformément aux documents d'appel d'offres public, CDN-NDG-17-AOP-DAI-034 et autoriser une dépense à cette fin de 89 566, 74 \$, pour un total de 102 979, 36 \$, incluant toutes les taxes applicables (3 soumissionnaires). |

**IL EST RECOMMANDÉ :**

Dans le cadre du programme aquatique de Montréal (PAM - volet mise aux normes - transformation de la pataugeoire du parc MacDonald en jeu d'eau) - Fourniture des modules de jeux d'eaux :

D'accorder à la firme Tessier Récréo-Parc inc. le contrat de fourniture des modules de jeu d'eau aux prix et conditions de sa soumission, datée du 19 juillet 2017, conformément aux documents d'appel d'offres public, **CDN-NDG-17-AOP-DAI-034**, et autoriser une dépense à cette fin de **89 566,74 \$**, pour un total de **102 979,36 \$**, incluant toutes les taxes applicables.

D'imputer cette dépense, après avoir opéré le virement budgétaire requis, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-09 15:04

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

---

Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1174921008**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Direction                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Objet :</b>                            | Programme aquatique de Montréal - (PAM - Volet mise aux normes - Transformation de la pataugeoire du parc Macdonald en jeu d'eau) - Accorder à la firme Tessier Récréo-Parc inc. le contrat de fourniture des modules de jeux d'eau au parc Macdonald, dans le cadre du projet de transformation de la pataugeoire existante en jeu d'eau, aux prix et conditions de sa soumission datée du 19 juillet 2017, conformément aux documents d'appel d'offres public, CDN-NDG-17-AOP-DAI-034 et autoriser une dépense à cette fin de 89 566, 74 \$, pour un total de 102 979, 36 \$, incluant toutes les taxes applicables (3 soumissionnaires). |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

Le parc Macdonald est situé dans le district de Snowdon à l'intérieur du quadrilatère formé par les avenues Isabella, Clanranald, Earnescliff et Dupuis. Ce parc comprend plusieurs installations telles qu'un chalet, deux jeux d'enfants (2 à 5 ans et 5 à 12 ans), une pataugeoire, un terrain de soccer et un base-ball. Le parc Macdonald est très sollicité par différents groupes d'utilisateurs et très souvent utilisé comme un point de ralliement pour les camps d'été de la Ville de Montréal et du secteur en général.

Dans le cadre du Programme de transformation des pataugeoires en jeu d'eau (PAM), la pataugeoire du parc Macdonald a été identifiée en 2016 en vue d'une transformation en jeux d'eau.

Le présent projet est admissible à un financement, jusqu'à concurrence de **100%**, via le Programme aquatique montréalais (PAM - Volet mise aux normes et transformation des pataugeoires de la Ville de Montréal en jeu d'eau). Le montant net autorisé pour la transformation de la pataugeoire du parc Macdonald en jeu d'eau est de **578 000,00 \$**.

Depuis les dernières années, l'utilisation des plans d'eau par les citoyens a subi un changement radical. Ce phénomène se perçoit notamment dans les parcs où la transformation de pataugeoires en jeu d'eau a déjà été réalisée. Ces jeux d'eau interactifs connaissent un très grand succès auprès des utilisateurs et ce modèle d'aménagement permet de répondre à un large éventail d'utilisation par différents groupes d'âge et, par le fait même, permet une grande attraction des familles vers les parcs publics durant les périodes estivales.

Le présent dossier vise donc l'octroi d'un contrat de fourniture des modules de jeux d'eau et de leurs systèmes connexes.

En général, le fournisseur aura à fournir les services et les équipements suivants :

- fourniture et montage initial, sur le site, des structures des modules des jeux d'eau;
- fourniture d'un système complet de recirculation et de gestion d'eau, incluant le panneau de contrôle des séquences alternatives du jeu d'eau;
- fourniture des dispositifs anti-refoulement et de régulateurs de pression nécessaires au système;
- fourniture d'un boîtier en acier inoxydable pour la protection des systèmes et du compteur d'eau;
- fourniture des formations au personnel d'entretien de la Ville pour permettre la maîtrise, la gestion et l'entretien ultérieur à la période de garantie;
- fourniture des garanties spécifiques aux composantes fournies;
- autres services nécessaires prévus au document d'appel d'offres.

Les travaux de construction sont planifiés entre la fin de l'automne 2017 et l'été 2018. Le jeu d'eau sera ouvert au public dès sa mise en fonction après la fin des travaux.

### **DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

**CA17 170168 - 5 juin 2017** - Accorder à la firme Nadeau Nadeau Blondin architectes inc. le contrat de services professionnels, au montant de 52 346,97 \$, taxes incluses, pour le projet de transformation de la pataugeoire du parc Macdonald en jeu d'eau et aménagement de paysage - Appel d'offres sur invitation CDN-NDG-17-AOI-DAI-026. et autoriser une dépense à cette fin de 61 864,60 \$, taxes incluses, comprenant, les contingences au montant de 4 758,82 \$, taxes incluses, et les incidences au montant de 9 517,63 \$, taxes incluses.

**CM16 1642 - 12 octobre 201** - Adopter le Programme aquatique de Montréal - volet Mise aux normes pour la période 2017-2019.

**CA16 170270 - 5 octobre 2016** - Autoriser le dépôt d'une demande de financement au programme aquatique montréalais (PAM) pour la transformation de la pataugeoire MacDonald en jeux d'eau.

**CM13 0340 - 23 avril 2013** - Adopter le Plan d'intervention aquatique de Montréal 2013-2025.

### **DESCRIPTION**

Le présent dossier vise l'octroi d'un contrat à une firme spécialisée pour la fourniture des modules de jeux d'eau incluant toutes les composantes connexes et nécessaires au projet de transformation de la pataugeoire du parc Rosemary-Brown en jeu d'eau. La firme retenue aura à fournir tous les modules de jeux d'eau, le système de circulation et de gestion d'eau, le panneau de contrôle des séquences, les régulateurs de vitesse, les dispositifs anti-refoulement ainsi que toutes les formations nécessaires à la maîtrise et à la gestion des équipements avec toutes les garanties demandées.

Un contrat de travaux, séparé du présent dossier, sera accordé ultérieurement à un entrepreneur général pour la réalisation des travaux de construction, civils, électriques et paysages, nécessaires à l'installation et à la mise en marche des jeux d'eau.

### **JUSTIFICATION**

La Direction des services administratifs et du greffe a procédé, le 30 juin 2017, à l'appel d'offre **NDG-17-AOP-DAI-034**, pour la fourniture des modules de jeu d'eau et leurs équipements cor d'offres était soumis à une procédure d'évaluation par un comité, et ce conformément à une gr approuvée par le conseil de l'arrondissement. Chaque fournisseur devait présenter une (1) pro respectant les exigences stipulées dans l'appel d'offres public. Deux addenda ont été émis dura d'offres.

Le devis exige la fourniture des modules de jeux, leurs systèmes de circulation et de gestion d'



panneau de contrôle et de programmation des séquences ainsi qu'un boîtier en acier inoxydable pour la protection des systèmes extérieurs. Le même devis exige également la présentation des cautions, les garanties générales et spéciales ainsi que les services après-vente et les formations pour la maintenance, le service et l'entretien des systèmes.

Un budget maximal de 120 000 \$, taxes incluses, pour l'acquisition des jeux d'eau a été fixé par l'arrondissement. Il s'agissait d'une exigence des documents d'appel d'offres que les soumissionnaires devaient respecter. Ce prix n'inclut pas le montant des travaux contingents qui est égal à trois (3) % du prix de base soumis par le soumissionnaire.

L'ouverture des soumissions a eu lieu le 19 juillet 2014, à 11h. Trois (3) soumissions ont été reçues.

Les résultats, après évaluation des soumissions, figurent dans le tableau suivant :

|          | <b>Nom du soumissionnaire</b> | <b>Pointage obtenu</b> | <b>Prix total de la soumission de base (Taxes incluses)</b> | <b>Contingences (Taxes incluses)</b> | <b>Grand total incluant taxes</b> |
|----------|-------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>1</b> | Tessier Récréo-Parc inc.      | <b>89/100</b>          | <b>99 979,69 \$</b>                                         | <b>2 999,40 \$</b>                   | <b>102 979,40 \$</b>              |
| <b>2</b> | Vortex International inc.     | <b>83/100</b>          | <b>94 372,63 \$</b>                                         | <b>2 831,17 \$</b>                   | <b>97 203,80 \$</b>               |
| <b>3</b> | Les industries Simexco Inc    | <b>72/100</b>          | <b>114 432,32 \$</b>                                        | <b>3 432,97 \$</b>                   | <b>117 865,29 \$</b>              |

Les validations requises selon lesquelles l'adjudicataire recommandé ne fait pas partie de la liste des entreprises à licences restreintes de la Régie du bâtiment du Québec et dans les autres registres de ce genre de contrat ont été faites par la division du greffe de l'arrondissement.

À la suite de l'évaluation par le comité, le responsable du projet recommande l'octroi du contrat au soumissionnaire ayant obtenu le plus haut pointage soit la firme Tessier Récréo-Parc inc. au montant de **979,40 \$** incluant les contingences et toutes les taxes applicables.

Le montant total du présent contrat de fourniture des modules de jeux d'eau au parc Macdonald est de **566,74 \$**, avant taxes, et qui comprend le montant pour les contingences de **2 608,74 \$**, pour un total de **2 999,40 \$**, taxes incluses.

Le montant total à autoriser pour le présent projet, incluant les contingences, est de **89 566,74 \$**, taxes, pour un grand total de **102 979,36 \$**, taxes incluses.

### **ASPECT(S) FINANCIER(S)**

Le montant total à autoriser au présent dossier décisionnel est de 89 566,74 \$, avant taxes, pour un grand total de 102 979,36 \$, taxes incluses.

Un montant maximal de 94 033,88 \$, net des ristournes, proviendra du PTI du Service de la diversité sociale et des sports et sera financé par le règlement d'emprunt de compétence locale # 16-013. Cette dépense sera assumée à 100% par la ville centre. Ce projet est subventionné par le Programme aquatique de Montréal - Volet mise aux normes.

L'arrondissement s'engage à respecter la portée des travaux comme indiqué au dépôt du projet et tout dépassement des coûts sera absorbé à 100 % par l'Arrondissement.

### **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

Ce projet est situé dans un parc de l'arrondissement et nous allons porter une grande attention à tous les éléments existants tels que les arbres, les plantations et les jeux d'enfants. Une attention particulière a également été portée au volet de la consommation d'eau lors du choix des modules des jeux.

### **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

Ce projet aura un impact majeur pour les utilisateurs du parc. L'aménagement des nouveaux jeux d'eau permettra une forte utilisation des installations, mettra en valeur les lieux publics et, par conséquent, permettra d'attirer plus de familles et d'enfants vers ce parc.

### **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

L'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce pourra procéder à une opération de communication par le biais d'une rencontre avec les différents groupes d'utilisateurs ou par un communiqué de presse.

### **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

Début des travaux de construction fin 2017 ou printemps 2018;  
Fin des travaux de construction et mise en service du jeu d'eau - été 2018;  
Acceptation finale des travaux- été 2019

### **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

Conforme à la Politique municipale d'attribution des contrats. La Politique de gestion contractuelle de l'arrondissement fait partie des documents d'appel d'offres.

### **VALIDATION**

#### **Intervenant et sens de l'intervention**

Validation du processus d'approvisionnement :  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe  
(Geneviève REEVES)

Certification de fonds :  
Service des finances , Direction du conseil et du soutien financier (Ibtissam ABDELLAOUI)

---

#### **Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

#### **Parties prenantes**

Hélène BROUSSEAU, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce  
Sonia GAUDREAUULT, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce  
Michelle DESJARDINS, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce

Lecture :

Michelle DESJARDINS, 1er août 2017  
Sonia GAUDREAU, 31 juillet 2017  
Hélène BROUSSEAU, 31 juillet 2017

---

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Amar BENSACI  
Gestionnaire immobilier

**Tél :** 514-872-9783  
**Télécop. :** 514-868-4562

**ENDOSSÉ PAR**

Denis GENDRON  
Directeur

**Tél :**  
**Télécop. :**

Le : 2017-07-31

514 868-3644  
000-0000

**Dossier # : 1174921008**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Direction                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Objet :</b>                            | Programme aquatique de Montréal - (PAM - Volet mise aux normes - Transformation de la pataugeoire du parc Macdonald en jeu d'eau) - Accorder à la firme Tessier Récréo-Parc inc. le contrat de fourniture des modules de jeux d'eau au parc Macdonald, dans le cadre du projet de transformation de la pataugeoire existante en jeu d'eau, aux prix et conditions de sa soumission datée du 19 juillet 2017, conformément aux documents d'appel d'offres public, CDN-NDG-17-AOP-DAI-034 et autoriser une dépense à cette fin de 89 566, 74 \$, pour un total de 102 979, 36 \$, incluant toutes les taxes applicables (3 soumissionnaires). |



[FDC-Recommandation Tessier Récréo-Parc-0172.pdf](#)[Récapitulatif PV.pdf](#)[RÉSULTATS.pdf](#)



[Soumission Tessier Récréo-Parc.pdf](#)

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Amar BENSACI  
Gestionnaire immobilier

**Tél :** 514-872-9783  
**Télécop. :** 514-868-4562

**Projet :** Fourniture des modules des jeux d'eau au parc Macdonald CDN-NDG-17-AOP-DAI-034  
 Transformation de la pataugeoire du parc Macdonald en jeu d'eau et aménagement de paysage  
 Tessier Récéo-Parc inc.  
 CA- 14 août2017

|                     |                                |          | <b>Tps</b>       | <b>Tvq</b>      | <b>Total</b>     |
|---------------------|--------------------------------|----------|------------------|-----------------|------------------|
|                     |                                |          | <b>5,0%</b>      | <b>9,975%</b>   |                  |
| <b>Contrat :</b>    | <b>Travaux forfaitaires</b>    | <b>%</b> | <b>\$</b>        |                 |                  |
|                     | Prix forfaitaire               | 100,0%   | 86 958,00        | 4 347,90        | 8 674,06         |
|                     | Réhabilitation des sols        |          |                  |                 |                  |
|                     | Divers - Autres trav.          |          |                  |                 |                  |
|                     | <b>Sous-total :</b>            | 100,0%   | <b>86 958,00</b> | <b>4 347,90</b> | <b>8 674,06</b>  |
|                     | Contingences                   | 3,0%     | 2 608,74         | 130,44          | 260,22           |
|                     | <b>Total - Contrat :</b>       |          | <b>89 566,74</b> | <b>4 478,34</b> | <b>8 934,28</b>  |
| <b>Incidences :</b> | Dépenses générales             | 0%       | 0,00             | 0,00            | 0,00             |
|                     | <b>Coût des travaux</b>        |          | <b>89 566,74</b> | <b>4 478,34</b> | <b>8 934,28</b>  |
| <b>Ristournes :</b> | Tps                            | 100,00%  |                  |                 | 4 478,34         |
|                     | Tvq                            | 50,0%    |                  |                 | 4 467,14         |
|                     | <b>Coût net après ristoune</b> |          |                  |                 | <b>94 033,88</b> |

Procès-verbal d'ouverture de soumissions tenue aux bureaux de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—  
Notre-Dame-de-Grâce, le **mercredi 19 juillet 2017 à 11 heures.**

**Sont présents :**

- |                        |                                          |                                                                             |
|------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| • Julie Faraldo-Boulet | Secrétaire d'arrondissement<br>substitut | Direction des services<br>administratifs et du greffe<br>Division du greffe |
| • Amar Bensaci         | Gestionnaire immobilier                  | Division de l'aménagement des<br>parcs – actifs immobiliers                 |
| • Viviane Gauthier     | Analyste de dossiers                     | Direction des services<br>administratifs et du greffe<br>Division du greffe |

Les soumissions reçues pour **CDN-NDG-17-AOP-DAI-034 PARC MACDONALD -  
Fournitures des modules de jeux d'eau – Transformation de la patageoire existante en jeu d'eau**  
sont ouvertes par la secrétaire d'arrondissement substitut de la division du greffe.  
Les firmes mentionnées soumettent des prix :

| <u><b>SOUSSIONNAIRES</b></u> | <u><b>PRIX</b></u> |
|------------------------------|--------------------|
| Tessier Récréo-Parc inc.     | 102 979,36 \$      |
| Les Industries Simexco inc.  | 117 865,29 \$      |
| Vortex International inc.    | 97 203,80 \$       |

L'avis public d'appel d'offres public de l'aménagement des parcs – actifs immobiliers a été publié dans Le  
Devoir le 30 juin 2017 et les documents d'appel d'offres ont été publiés sur le site SEAO le 3 juillet 2017.

Le secrétaire d'arrondissement substitut transmet ces soumissions et, le cas échéant, les dépôts qui les  
accompagnent, à la Division de l'aménagement des parcs – actifs immobiliers, pour étude et rapport

Julie Faraldo-Boulet  
Secrétaire d'arrondissement substitut  
Division du greffe

**SOUMISSION CDN-NDG-17-AOP-DAI-034**

**PARC MACDONALD**

**Fournitures des modules de jeux d'eau – Transformation de la pataugeoire existante en jeu d'eau**

**SOUMISSIONS**

|   |                             |               |
|---|-----------------------------|---------------|
| 1 | Tessier Récréo-Parc inc.    | 102 979,36 \$ |
| 2 | Les industries Simexco inc. | 117 865,29 \$ |
| 3 | Vortex international inc.   | 97 206,80 \$  |

**PRENEURS DU CAHIER DES CHARGES**

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 | Les entreprises Berthier inc. |
| 2 | Les entreprises Ventec inc.   |
| 3 | Les industries Simexco inc.   |
| 4 | Tessier Récréo-parc inc.      |
| 5 | Vortex International inc.     |

Préparé le 19 juillet 2017

## Formulaire de soumission

Nous, soussignés,

Tessier Récréo-Parc inc.  
(nom de l'entrepreneur ou raison sociale)825, rue Théophile-Saint-Laurent, C.P. 57, Nicolet, QC, J3T 1A1

(800) 838-8591

(adresse commerciale aux fins du présent contrat)

(téléphone)

après avoir visité les lieux et nous être familiarisés avec les conditions locales et toutes les exigences des documents de la présente soumission, offrons par les présentes à la Ville de Montréal d'exécuter les travaux suivants :

**FOURNITURE DES MODULES DES JEUX D'EAU AU PARC MACDONALD**  
**CONTRAT: CDN-NDG-17-AOP-DAI-034 / INDEX: 0172/0160**

Conformément aux documents de soumission, pour un prix forfaitaire (total de la page 4) de :

|              |
|--------------|
| 99 979,96 \$ |
|--------------|

(4)

(chiffres)

quatre-vingt-dix-neuf mille neuf cent soixante-dix-neuf et 96 /100 dollars,  
(montant du forfait en toutes lettres)

toutes taxes incluses, ainsi que les travaux contingents et supplémentaires requis par le Directeur, incluant taxes, pour un montant approximatif de **TROIS (3 %)** du total de la case 4 ci-dessus:

|             |
|-------------|
| 2 999,40 \$ |
|-------------|

(5)

(chiffres)

formant un montant total approximatif de (prix forfaitaire plus montant approximatif des travaux contingents et supplémentaires) :

|               |
|---------------|
| 102 979,36 \$ |
|---------------|

(6) = (4 + 5)

(chiffres)

cent deux mille neuf cent soixante-dix-neuf et 36 /100 dollars,  
(montant du forfait en toutes lettres)

Nous nous engageons à compléter les travaux au plus tard SEPT (7) jours de calendrier à partir de la date mentionnée, par le directeur, dans l'ordre écrit de procéder à la livraison des modules de jeux et de leurs équipements connexes, sur le chantier. Nous nous engageons à respecter l'échéancier des travaux de l'entrepreneur général engagé par la Ville.

Nous reconnaissons que l'acceptation de notre offre par résolution au Conseil d'arrondissement de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce constituera le "contrat" entre les parties qui éisent, à cette fin, domicile à Montréal.

Un

10 % du coût de la soumission  
(Cautonnement de soumission)



**Dossier # : 1174921008**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Direction                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Objet :</b>                            | Programme aquatique de Montréal - (PAM - Volet mise aux normes - Transformation de la pataugeoire du parc Macdonald en jeu d'eau) - Accorder à la firme Tessier Récréo-Parc inc. le contrat de fourniture des modules de jeux d'eau au parc Macdonald, dans le cadre du projet de transformation de la pataugeoire existante en jeu d'eau, aux prix et conditions de sa soumission datée du 19 juillet 2017, conformément aux documents d'appel d'offres public, CDN-NDG-17-AOP-DAI-034 et autoriser une dépense à cette fin de 89 566, 74 \$, pour un total de 102 979, 36 \$, incluant toutes les taxes applicables (3 soumissionnaires). |

**SENS DE L'INTERVENTION**

Validation du processus d'approvisionnement

---

**FICHIERS JOINTS**



[Analyse des soumissions GDD.pdf](#) [Tableau complet de vérification soumission GDD.pdf](#)



[GDD - Grille d'évaluation et de pondération des soumissions conformes - parc Van Horne.pdf](#)

---

**RESPONSABLE DE L'INTERVENTION**

Geneviève REEVES  
Secrétaire d'arrondissement  
Division du greffe

**Tél : 514 868-4358**

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-07-31

Denis GENDRON  
Directeur  
Direction des services administratifs et du greffe

**Tél : 514 868-3644**

**Division :**

| Entreprise                  | NEQ        | Autorisation AMF <sup>1</sup> | Attestation fiscale | Liste PGC <sup>2</sup> | RENA <sup>3</sup> | Liste RBQ <sup>4</sup> | Licence RBQ <sup>5</sup> | Garantie de soumission et | Lettre d'intention d'assurer un soumissionnaire (Annexe H) | Commentaire | Conformité |
|-----------------------------|------------|-------------------------------|---------------------|------------------------|-------------------|------------------------|--------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------|-------------|------------|
| LES INDUSTRIES SIMEXCO INC. | 1144123545 | OK                            | OK                  | OK                     | OK                | OK                     | OK                       | OK                        | OK                                                         |             | OK         |
| TESSIER RÉCRÉO-PARC INC.    | 1143424589 | OK                            | OK                  | OK                     | OK                | OK                     | OK                       | OK                        | OK                                                         |             | OK         |
| VORTEX INTERNATIONAL        | 1160207933 | N/A                           | OK                  | OK                     | OK                | OK                     | OK                       | OK                        | OK                                                         |             | OK         |

1. Vise les contrats visés par le Décret 1049-2013, 795-2014 ou un autre décret.

NA = Non applicable / ND = Non documenté / OK = Autorisation déposée avec la soumission

2. Listes du Service de l'approvisionnement (Version en ligne le **2017-07-19**) et REQ. Analyse de premier niveau. Non requis si l'autorisation de l'AMF est exigée.

3. Non requis si l'autorisation de l'AMF est exigée. Vérification en date du **2017-07-19**.

4. Vise les contrats d'exécution de travaux. Non requis si l'autorisation de l'AMF est exigée. Vérification en date du **2017-07-19**.

5. Vise les contrats d'exécution de travaux. La vérification des catégories et sous-catégories exigées relève du service demandeur.

**DIVISION DU GREFFE - CDN-NDG - INTERVENTION SUITE À UN APPEL D'OFFRES  
ÉTAPES DU PROCESSUS D'APPEL D'OFFRES ET RÉSULTAT**

**Identification**

No de l'appel d'offres :  No du GDD :

Titre de l'appel d'offres :

Type d'adjudication :

**Déroulement de l'appel d'offres**

Lancement effectué le :  -  -  Nombre d'addenda émis durant la période :

Ouverture originalement prévue le :  -  -  Date du dernier addenda émis :  -  -

Ouverture faite le :  -  -  Délai total accordé aux soumissionnaires :  jrs

**Analyse des soumissions**

Nbre de preneurs :  Nbre de soumissions reçues :  % de réponses :

Nbre de soumissions rejetées :  % de rejets :

Durée de la validité initiale de la soumission :  jrs Date d'échéance initiale :  -  -

Prolongation de la validité de la soumission de :  jrs Date d'échéance révisée :  -  -

**Résultat final de l'appel d'offres - compte rendu des soumissions et octroi**

Le(s) contrat(s) est (sont) octroyé(s) aux firmes cochées  et les lots indiqués si traité par groupes ou contrats multiples

| Nom des firmes              | Pointage final | Montant soumis (TTI) | <input checked="" type="checkbox"/> |
|-----------------------------|----------------|----------------------|-------------------------------------|
| Vortex international inc.   | 83             | 97 203,80 \$         | <input type="checkbox"/>            |
| Tessier Récréo-parc inc.    | 89             | 102 979,36 \$        | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Les industries Simexco inc. | 72             | 117 865,29 \$        | <input type="checkbox"/>            |

**Information additionnelle**

L'avis public a été publié dans le Devoir le 30 juin 2017 et la demande de publication à SÉAO a été faite ce même jour. Toutefois, en raison du congé férié qui était le 30 juin 2017 pour SÉAO, la publication des documents d'appels d'offres n'a pu être faite avant le 3 juillet, d'où le report de la date d'ouverture au 19 juillet 2017.

Deux des cinq preneurs de cahier des charges étaient des entrepreneurs en construction, d'où le fait qu'ils n'aient pas soumissionné pour le projet.

Le comité de sélection s'est réuni le 28 juillet 2017 pour l'évaluation des soumissions.

Préparé par :  Le  -  -

**GRILLE D'ÉVALUATION ET DE PONDÉRATION DES SOUMISSIONS CONFORMES  
 ACHAT ET INSTALLATION D'ÉQUIPEMENTS DE JEUX POUR LES PARCS ET LES PLANS D'EAU**

|                                                                                                 |                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Mandat : <u>Fourniture et installation de jeux d'eau et systèmes connexes au parc MacDonald</u> | Numéro : <u>CDN-NDG-17-AOP-DAI-034</u> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|

| ÉVALUATION DE CHAQUE PROPOSITION                       |                                    | Tessier Récréoparc inc. |          | Les industries Simexco inc. |          | Vortex international inc. |          |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------|----------|-----------------------------|----------|---------------------------|----------|
| CRITÈRES                                               | Nombre maximal de points attribués | Cote (0 à 100 %)        | Pointage | Cote (0 à 100 %)            | Pointage | Cote (0 à 100 %)          | Pointage |
| Présentation générale de l'offre                       | 5                                  | 80                      | 4        | 60                          | 3        | 60                        | 3        |
| Nature des équipements                                 | 30                                 | 86                      | 26       | 70                          | 21       | 76                        | 23       |
| Garanties et qualité                                   | 15                                 | 86                      | 13       | 80                          | 12       | 86                        | 13       |
| Respect de l'espace désigné                            | 15                                 | 93                      | 14       | 70                          | 10.5     | 86                        | 13       |
| Sécurité                                               | 15                                 | 93                      | 14       | 70                          | 10.5     | 93                        | 14       |
| Prix                                                   | 10                                 | 80                      | 8        | 70                          | 7        | 90                        | 9        |
| Délais de livraison et d'installation des jeux/modules | 10                                 | 100                     | 10       | 80                          | 8        | 80                        | 8        |
| <b>POINTAGE TOTAL</b>                                  | <b>100</b>                         | <b>89</b>               |          | <b>72</b>                   |          | <b>83</b>                 |          |
| <b>Rang et adjudicataire</b>                           |                                    | <b>1</b>                |          | <b>3</b>                    |          | <b>2</b>                  |          |

**Dossier # : 1174921008**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Direction                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Objet :</b>                            | Programme aquatique de Montréal - (PAM - Volet mise aux normes - Transformation de la pataugeoire du parc Macdonald en jeu d'eau) - Accorder à la firme Tessier Récréo-Parc inc. le contrat de fourniture des modules de jeux d'eau au parc Macdonald, dans le cadre du projet de transformation de la pataugeoire existante en jeu d'eau, aux prix et conditions de sa soumission datée du 19 juillet 2017, conformément aux documents d'appel d'offres public, CDN-NDG-17-AOP-DAI-034 et autoriser une dépense à cette fin de 89 566, 74 \$, pour un total de 102 979, 36 \$, incluant toutes les taxes applicables (3 soumissionnaires). |

**SENS DE L'INTERVENTION**

Certification de fonds

---

**FICHIERS JOINTS**



[Virement crédit - GDD 1174921008.xls](#)

---

**RESPONSABLE DE L'INTERVENTION**

Ibtissam ABDELLAOUI  
Préposé au budget  
**Tél : 514 872-7801**

Mario Primard  
Agent comptable analyste  
Tél. : 514 868-4439

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-08-02

François FABIEN  
Conseillère budgétaire  
**Tél : 514 872-0709**

**Division :** Service des finances , Direction du conseil et du soutien financier

## Demande de démarrage et de gestion d'un projet d'investissement

Demandeur : \_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_  
Service/Arrondissement : Service des finances

Veillez compléter les différentes pages de ce formulaire. Une fois complété, veuillez enregistrer ce formulaire sur votre poste de travail et le transmettre par la suite à l'utilisateur autorisé de votre service ou arrondissement.

### Page 1 Demande de création ou modification du segment « Source »

#

Le demandeur doit y inscrire toutes les informations requises pour supporter la demande de création d'une valeur « Source » lié à un nouveau règlement d'emprunt entériné par le Conseil d'arrondissement, le Conseil municipal ou le Conseil d'agglomération. Les documents de support doivent, au besoin, être joints à la Demande de Service (DDS) ou envoyés par télécopieur. Le Service des finances assurera un contrôle de qualité avant de procéder à une demande de création des valeurs demandées par l'entremise de CA Service Desk.

### Page 2 Demande de création de comptes de grand-livre

\* Onglet complété

Le demandeur doit y inscrire les comptes de grand-livre à faire créer. Ces comptes de grand-livre sont reproduits automatiquement sur l'onglet «Administration» qui sera utilisé pour la création des comptes dans SIMON. Le Service des finances assurera un contrôle de qualité pour maintenir la cohérence du plan comptable SIMON au niveau des Activités d'investissement.

### Page 3 Demande de virement de crédits

\* Onglet complété

Le demandeur doit y inscrire les informations requises (comptes de grand-livre et montants) pour un virement de crédits ou pour l'inscription des crédits autorisés dans les comptes «Projet ». Le Service des finances assurera un contrôle de qualité pour maintenir la cohérence du plan comptable SIMON et la conformité aux normes de la comptabilité municipale.

### Page 4 Demande d'écriture de journal

#

Le demandeur doit y inscrire les informations nécessaires (comptes de grand-livre et montants) pour la saisie et l'enregistrement d'une écriture au RÉEL dans les comptes «Projet ». Le Service des finances assurera un contrôle de qualité pour maintenir la cohérence du plan comptable SIMON et la conformité aux normes de la comptabilité municipale.

### Page 5 Demande de documentation d'un « Projet »

#

Ce formulaire sert à 2 fins. Le demandeur doit y inscrire :

- les informations relatives au Programme de subvention gouvernementale en vertu duquel un projet est éligible;
- la période de financement lorsque le projet doit être financé sur une période plus courte que celle prévue par la politique de financement de la Ville. C'est le cas, notamment, d'un projet qui doit être financé sur une période décrétée par une instance décisionnelle (Conseil) ou par un programme de subvention en service de dette.

### Page 6 Demande de crédits autorisés sur planification

Ce formulaire sert à verser des crédits autorisés sur planification pour les projets de dépenses en immobilisations. Les informations requises serviront à valider la capitalisation et à créer les clés comptables si requis.

### Page 7 Demande de création d'un sous projet Investi / projet Simon

Le demandeur doit inscrire les informations nécessaires pour la création d'un sous projet Investi / projet Simon.

## Calcul des taxes 2016

| <b>Contrat</b>       | Avec taxes  |
|----------------------|-------------|
| Montant avant taxes  | 0,00        |
| TPS 5%               | 0,00        |
| TVQ 9,975%           | 0,00        |
| <b>Contrat</b> →     | <b>0,00</b> |
| Ristourne TPS à 100% | 0,00        |
| Ristourne TVQ à 50%  | 0,00        |
| <b>Dépense</b> →     | <b>0,00</b> |

| <b>Incidence</b>     | Avec taxes  |
|----------------------|-------------|
| Montant avant taxes  | 0,00        |
| TPS 5%               | 0,00        |
| TVQ 9,975%           | 0,00        |
| <b>Contrat</b> →     | <b>0,00</b> |
| Ristourne TPS à 100% | 0,00        |
| Ristourne TVQ à 50%  | 0,00        |
| <b>Dépense</b> →     | <b>0,00</b> |

**TOTAL imputable** **0,00**

|                                     |   |                |
|-------------------------------------|---|----------------|
| <b>DOSSIER</b>                      | : |                |
| <b>Estimation du coût du projet</b> | : | <b>0,00 \$</b> |
| <b>Contrat travaux</b>              | : | <b>0,00 \$</b> |
| <b>Incidences</b>                   | : | -              |
| Laboratoire                         | : | -              |
| Ingénierie                          | : | -              |
| Imprévus                            | : | -              |
| <b>Moins ristourne ( TPS )</b>      | : | -              |
| <b>Moins ristourne (TVQ)</b>        | : | -              |
| <b>Coût total du projet</b>         | = | <b>0,00 \$</b> |

#### **IMPUTATION**

|                  |   |  |
|------------------|---|--|
| Requérant        | : |  |
| Projet d'investi | : |  |
| Sous-projet      | : |  |
| Exécutant        | : |  |
| Projet SIMON     | : |  |

|                                         | <u>2017</u> | <u>2018</u> | <u>2019</u> | <u>Ult</u> | <u>TOTAL</u> |
|-----------------------------------------|-------------|-------------|-------------|------------|--------------|
| <b>Budget au net au PTI - 2016-2018</b> | <b>0</b>    | <b>0</b>    | <b>0</b>    | <b>0</b>   | <b>0</b>     |
| <b>Prévision de la dépense</b>          |             |             |             |            |              |
| <b>Brut</b>                             | <b>0</b>    | <b>0</b>    | <b>0</b>    | <b>0</b>   | <b>0</b>     |
| <b>Autre</b>                            | <b>0</b>    | <b>0</b>    | <b>0</b>    | <b>0</b>   | <b>0</b>     |
| <b>Sub-C</b>                            | <b>0</b>    | <b>0</b>    | <b>0</b>    | <b>0</b>   | <b>0</b>     |
| <b>Net</b>                              | <b>0</b>    | <b>0</b>    | <b>0</b>    | <b>0</b>   | <b>0</b>     |
| <b>Écart</b>                            | <b>0</b>    | <b>0</b>    | <b>0</b>    | <b>0</b>   | <b>0</b>     |





## Demande de virement de crédits

### Activités d'investissement

**Les virements de crédits reliés à un dossier décisionnel (GDD) AVEC INTERVENTION DE LA COMPTABILITÉ seront effectués sans que vous ne complétiez ce formulaire. Ils seront effectués à la réception de la résolution à la Direction de la comptabilité.**

Demandeur : Ibtissam Abdellaoui Téléphone : 872-8914  
 Service/Arrondissement : Service des finances

Période : JUL Année : 2017 **JUL-17** Description de l'écriture : GDD1174921008 CC74921008

Virement de crédits demandé en vertu de :  La délégation de pouvoir du Service dont le montant maximum est de \_\_\_\_\_  
 L'entente cadre autorisée par le dossier décisionnel no. \_\_\_\_\_

**Veillez expliquer dans l'espace "Remarques" toute demande de virement de moins de 10 000\$.**

| #  | Entité | Source  | C.R.   | Activité | Objet | S.-objet | Inter. | Projet | Autre  | C. actif | Futur | Débit     | Crédit    | Description de ligne    |
|----|--------|---------|--------|----------|-------|----------|--------|--------|--------|----------|-------|-----------|-----------|-------------------------|
| h  | 6101   | 7716013 | 802505 | 01909    | 57201 | 000000   | 0000   | 112522 | 000000 | 98001    | 00000 |           | 94 034,00 |                         |
| 2  | 6101   | 7716013 | 800250 | 07165    | 57201 | 000000   | 0000   | 168501 | 000000 | 22035    | 00000 | 94 034,00 |           | Contrat et contingences |
| 3  |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 4  |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 5  |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 6  |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 7  |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 8  |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 9  |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 10 |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 11 |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 12 |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 13 |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 14 |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 15 |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 16 |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 17 |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 18 |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 19 |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 20 |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 21 |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 22 |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 23 |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 24 |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 25 |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 26 |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 27 |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |
| 28 |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |           |           |                         |

| #                            | Entité | Source | C.R. | Activité | Objet | S.-objet | Inter. | Projet | Autre | C. actif | Futur | Débit            | Crédit           | Description de ligne |
|------------------------------|--------|--------|------|----------|-------|----------|--------|--------|-------|----------|-------|------------------|------------------|----------------------|
| 29                           |        |        |      |          |       |          |        |        |       |          |       |                  |                  |                      |
| 30                           |        |        |      |          |       |          |        |        |       |          |       |                  |                  |                      |
| 31                           |        |        |      |          |       |          |        |        |       |          |       |                  |                  |                      |
| 32                           |        |        |      |          |       |          |        |        |       |          |       |                  |                  |                      |
| 33                           |        |        |      |          |       |          |        |        |       |          |       |                  |                  |                      |
| 34                           |        |        |      |          |       |          |        |        |       |          |       |                  |                  |                      |
| 35                           |        |        |      |          |       |          |        |        |       |          |       |                  |                  |                      |
| 36                           |        |        |      |          |       |          |        |        |       |          |       |                  |                  |                      |
| 37                           |        |        |      |          |       |          |        |        |       |          |       |                  |                  |                      |
| 38                           |        |        |      |          |       |          |        |        |       |          |       |                  |                  |                      |
| 39                           |        |        |      |          |       |          |        |        |       |          |       |                  |                  |                      |
| 40                           |        |        |      |          |       |          |        |        |       |          |       |                  |                  |                      |
| <b>Total de l'écriture :</b> |        |        |      |          |       |          |        |        |       |          |       | <b>94 034,00</b> | <b>94 034,00</b> |                      |

| Remarques |
|-----------|
|           |

*Une fois complété, veuillez enregistrer ce formulaire sur votre poste de travail et le transmettre par la suite à l'utilisateur autorisé de votre service ou arrondissement.*

## Demande de création de comptes de grand-livre

### Activités d'investissement

**Les créations de comptes reliées à un dossier décisionnel (GDD) AVEC INTERVENTION DE LA COMPTABILITÉ seront effectuées sans que vous ne complétiez ce formulaire.**

Demandeur : \_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_  
 Service/Arrondissement : Service des finances

**Svp vous assurer que les projets qui suivent ont bien été transférés d'INVESTI à SIMON.**

| #  | Entité | Source  | C.R.   | Activité | Objet | Sous-objet | Inter. | Projet | Autre  | Cat. actif | Futur |
|----|--------|---------|--------|----------|-------|------------|--------|--------|--------|------------|-------|
| 1  | 6101   | 7716013 | 800250 | 07165    | 57201 | 000000     | 0000   | 168501 | 000000 | 22035      | 00000 |
| 2  |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 3  |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 4  |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 5  |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 6  |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 7  |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 8  |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 9  |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 10 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 11 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 12 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 13 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 14 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 15 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 16 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 17 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 18 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 19 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 20 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 21 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 22 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 23 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 24 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 25 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 26 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 27 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 28 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 29 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 30 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 31 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 32 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 33 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 34 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 35 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 36 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 37 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 38 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 39 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 40 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |

**Remarques**

**Une fois complété, veuillez enregistrer ce formulaire sur votre poste de travail et le transmettre par la suite à l'utilisateur autorisé de votre service ou arrondissement.**

## Administration - SIMON

### Demande de création de comptes de grand-livre

| #  | Compte de grand-livre                                                 |
|----|-----------------------------------------------------------------------|
| 1  | 6101.7716013.800250.07165.57201.000000.0000.168501.000000.22035.00000 |
| 2  | .....                                                                 |
| 3  | .....                                                                 |
| 4  | .....                                                                 |
| 5  | .....                                                                 |
| 6  | .....                                                                 |
| 7  | .....                                                                 |
| 8  | .....                                                                 |
| 9  | .....                                                                 |
| 10 | .....                                                                 |
| 11 | .....                                                                 |
| 12 | .....                                                                 |
| 13 | .....                                                                 |
| 14 | .....                                                                 |
| 15 | .....                                                                 |
| 16 | .....                                                                 |
| 17 | .....                                                                 |
| 18 | .....                                                                 |
| 19 | .....                                                                 |
| 20 | .....                                                                 |
| 21 | .....                                                                 |
| 22 | .....                                                                 |
| 23 | .....                                                                 |
| 24 | .....                                                                 |
| 25 | .....                                                                 |
| 26 | .....                                                                 |
| 27 | .....                                                                 |
| 28 | .....                                                                 |
| 29 | .....                                                                 |
| 30 | .....                                                                 |
| 31 | .....                                                                 |
| 32 | .....                                                                 |
| 33 | .....                                                                 |
| 34 | .....                                                                 |
| 35 | .....                                                                 |
| 36 | .....                                                                 |
| 37 | .....                                                                 |
| 38 | .....                                                                 |
| 39 | .....                                                                 |
| 40 | .....                                                                 |

### Demande de virement de crédits

| #  | Compte de grand-livre                                                 | Débit     | Crédit    |
|----|-----------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| 1  | 6101.7716013.802505.01909.57201.000000.0000.112522.000000.98001.00000 | 0,00      | 94 034,00 |
| 2  | 6101.7716013.800250.07165.57201.000000.0000.168501.000000.22035.00000 | 94 034,00 | 0,00      |
| 3  | .....                                                                 | 0,00      | 0,00      |
| 4  | .....                                                                 | 0,00      | 0,00      |
| 5  | .....                                                                 | 0,00      | 0,00      |
| 6  | .....                                                                 | 0,00      | 0,00      |
| 7  | .....                                                                 | 0,00      | 0,00      |
| 8  | .....                                                                 | 0,00      | 0,00      |
| 9  | .....                                                                 | 0,00      | 0,00      |
| 10 | .....                                                                 | 0,00      | 0,00      |
| 11 | .....                                                                 | 0,00      | 0,00      |
| 12 | .....                                                                 | 0,00      | 0,00      |
| 13 | .....                                                                 | 0,00      | 0,00      |
| 14 | .....                                                                 | 0,00      | 0,00      |
| 15 | .....                                                                 | 0,00      | 0,00      |
| 16 | .....                                                                 | 0,00      | 0,00      |
| 17 | .....                                                                 | 0,00      | 0,00      |

|    |       |      |      |
|----|-------|------|------|
| 18 | ..... | 0,00 | 0,00 |
| 19 | ..... | 0,00 | 0,00 |
| 20 | ..... | 0,00 | 0,00 |
| 21 | ..... | 0,00 | 0,00 |
| 22 | ..... | 0,00 | 0,00 |
| 23 | ..... | 0,00 | 0,00 |
| 24 | ..... | 0,00 | 0,00 |
| 25 | ..... | 0,00 | 0,00 |
| 26 | ..... | 0,00 | 0,00 |
| 27 | ..... | 0,00 | 0,00 |
| 28 | ..... | 0,00 | 0,00 |
| 29 | ..... | 0,00 | 0,00 |
| 30 | ..... | 0,00 | 0,00 |
| 31 | ..... | 0,00 | 0,00 |
| 32 | ..... | 0,00 | 0,00 |
| 33 | ..... | 0,00 | 0,00 |
| 34 | ..... | 0,00 | 0,00 |
| 35 | ..... | 0,00 | 0,00 |
| 36 | ..... | 0,00 | 0,00 |
| 37 | ..... | 0,00 | 0,00 |
| 38 | ..... | 0,00 | 0,00 |
| 39 | ..... | 0,00 | 0,00 |
| 40 | ..... | 0,00 | 0,00 |

### Demande d'écriture de journal

| #  | Compte de grand-livre | Débit | Crédit |
|----|-----------------------|-------|--------|
| 1  | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 2  | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 3  | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 4  | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 5  | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 6  | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 7  | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 8  | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 9  | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 10 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 11 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 12 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 13 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 14 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 15 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 16 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 17 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 18 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 19 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 20 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 21 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 22 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 23 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 24 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 25 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 26 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 27 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 28 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 29 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 30 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 31 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 32 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 33 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 34 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 35 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 36 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 37 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 38 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 39 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |
| 40 | #REF!                 | #REF! | #REF!  |



**Dossier # : 1173982002**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de la culture_des sports_des loisirs et du<br>développement social , Division des sports_des loisirs et du<br>développement social                                                                                                            |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Objet :</b>                            | Accorder une contribution financière non récurrente estimée à 54<br>990 \$, toutes taxes comprises, à l'Académie Centennial (l'école)<br>sous forme de compensation financière applicable aux frais de<br>location du gymnase du Centre communautaire de Notre-Dame-<br>de-Grâce pour l'année scolaire 2017-2018. |

Il est recommandé :

D'accorder une contribution financière non récurrente estimée à 54 990 \$, toutes taxes comprises, à l'Académie Centennial (école) sous forme de compensation financière applicable aux frais de location du gymnase du Centre communautaire de Notre-Dame-de-Grâce pour l'année scolaire 2017-2018.

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-07 08:56

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

---

Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1173982002**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de la culture_des sports_des loisirs et du développement social , Division des sports_des loisirs et du développement social                                                                                                        |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Objet :</b>                            | Accorder une contribution financière non récurrente estimée à 54 990 \$, toutes taxes comprises, à l'Académie Centennial (l'école) sous forme de compensation financière applicable aux frais de location du gymnase du Centre communautaire de Notre-Dame-de-Grâce pour l'année scolaire 2017-2018. |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

L'Académie Centennial (l'école), située au 3744 avenue Prud'homme dans le quartier Notre-Dame-de-Grâce, est une école secondaire dûment constituée en OSBL (Organisme sans but lucratif) et en règle avec l'Inspecteur général des institutions financières (l'IGIF). Sa mission est d'intervenir auprès des jeunes ayant des troubles d'apprentissage. Depuis 41 ans, l'école offre ses services dans deux bâtiments appartenant à la Commission Scolaire de Montréal (CSDM). Cette dernière reprendra possession des bâtiments dès l'automne prochain, et ce, en raison de la surpopulation dans les écoles du quartier. L'Académie déménagera ses activités dans des locaux appartenant à la Commission Scolaire English Montreal (CSEM), mais demeure à la recherche d'un gymnase pouvant accueillir les cours d'éducation physique requis par le Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur. L'arrondissement a donc reçu une demande de location pour le gymnase du Centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce pour l'année scolaire 2017-2018.

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

Aucune

**DESCRIPTION**

Louer le gymnase du Centre communautaire de Notre-Dame-de-Grâce du 20 août 2017 au 8 juin 2018 entre 8 h et 14 h 30 du lundi au vendredi pour la réalisation des activités physiques et sportives pour les élèves en attendant que l'école trouve une solution permanente.

**JUSTIFICATION**

Dans une perspective de développement social et conformément à sa déclaration pour un "Arrondissement santé", l'arrondissement favorise la persévérance scolaire et reconnaît la mission de l'Académie Centennial qui a pour but d'aider les jeunes à surmonter leurs difficultés d'apprentissage (dyslexie, dysphasie, trouble du spectre de l'autisme, santé

mentale, etc.) afin de leur permettre de poursuivre leur étude. N'ayant pas les moyens de défrayer la totalité des coûts de l'utilisation du gymnase, l'école demande le soutien de l'arrondissement afin lui permettre de réaliser sa mission. Le soutien de l'arrondissement permettra à l'école de louer le gymnase à faible coût pour l'année scolaire 2017-2018 seulement.

Compte tenu que les heures d'utilisations demandées n'entrent pas en conflit avec les besoins des clientèles de la DCSLDS, cette entente s'inscrit dans l'esprit d'une bonne gestion des ressources publiques. La DCSLDS ne peut toutefois pas s'engager au-delà de l'année scolaire 2017-2018, puisqu'elle doit accorder sa priorité aux besoins changeant de ses clientèles.

### **ASPECT(S) FINANCIER(S)**

Afin de soutenir l'école, la DCSLDS recommande d'accorder une contribution financière non récurrente estimée à 54 990 \$ à l'Académie Centennial. Cette contribution est équivalente à une réduction de 60 % du tarif de location prévu à l'article 28, 1<sup>o</sup> du Règlement sur les tarifs. À la suite de l'adoption de ce sommaire, la DCSLDS appliquera une réduction de 60 %, ne pouvant excéder 54 990 \$, sur la facture estimée à 91 650 \$, toutes taxes comprises, pour l'année scolaire 2017-2018.

| Heures annuelles demandées | Frais applicables selon tarif Ville (taux 75\$/h) | Réduction 60% (taux 30\$/h) | Montant révisé (valeur approximatif) |
|----------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|
| 1222                       | 91 650 \$                                         | 54 990 \$                   | 36 600 \$                            |

### **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

S/O

### **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

Le Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur exige que toutes les écoles aient accès à un gymnase de qualité afin d'obtenir leur permis d'opération. Le soutien de l'arrondissement est donc nécessaire afin de permettre à l'Académie Centennial de répondre aux obligations et maintenir les services offerts dans le quartier. Sans ce soutien, l'école sera forcée de fermer ses portes.

### **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

S/O

### **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

Une rencontre est planifiée avant le démarrage des activités afin de discuter des conditions d'utilisation du Centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce. Des rencontres sont également planifiées aux mois de janvier et juin 2018.

### **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

À la suite de vérifications effectuées, le signataire de la recommandation atteste de la conformité de ce dossier aux politiques, aux règlements et aux encadrements administratifs.

### **VALIDATION**

#### **Intervenant et sens de l'intervention**



---

**Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

**Parties prenantes**

Michelle DESJARDINS, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce

Lecture :

Michelle DESJARDINS, 3 août 2017

---

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

April LÉGER  
Chef de section sports loisirs dév. social

**Tél :** 514 872-0322  
**Télécop. :**

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-08-03

Sonia GAUDREULT  
Directrice

**Tél :** 514 872-6364  
**Télécop. :**

**Dossier # : 1173982002**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de la culture_des sports_des loisirs et du développement social , Division des sports_des loisirs et du développement social                                                                                                        |
| <b>Objet :</b>                            | Accorder une contribution financière non récurrente estimée à 54 990 \$, toutes taxes comprises, à l'Académie Centennial (l'école) sous forme de compensation financière applicable aux frais de location du gymnase du Centre communautaire de Notre-Dame-de-Grâce pour l'année scolaire 2017-2018. |



[Lettre 3 août 2017 Gym rental request final.docx.pdf](#)

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

April LÉGER  
Chef de section sports loisirs dév. social

**Tél :** 514 872-0322

**Télécop. :**



Montréal le 3 août 2017

Nadia Mohammed  
Agente de développement  
Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social  
Arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce  
5160, boul. Décarie, bureau 400  
Montréal (Québec) H3X 2H9

Madame Mohammed,

L'Académie Centennial est une école secondaire en opération depuis 41 ans sur la rue Prud'homme. Notre mission est d'aider les élèves à surmonter leurs difficultés d'apprentissage et à devenir des apprenants autonomes et résilients pour la vie. 90% de nos élèves ont un diagnostic d'une ou plusieurs difficultés d'apprentissage telles que la dyslexie, dysphasie, trouble du déficit d'attention avec ou sans hyper activité, trouble du spectre de l'autisme, trouble de sante mentale, ou autre. La propriétaire des immeubles que nous occupons, la CSDM, a des besoins importants de locaux pour ses élèves. Elle reprend donc l'un des deux bâtiments que nous occupons, celui qui comprend le gymnase, la salle de fitness et les salles de classe de spécialité telle que la musique. Nous devons donc trouver pour une année, une organisation qui mettra à notre disposition ces 3 locaux.

Nous offrons le programme d'étude secondaire tel que prescrit par le Ministère de l'Éducation du Québec. Nos heures de classe sont de 8h45 à 15h05. Les élèves arrivent à l'école à partir de 7h30 jusqu'à 17h et ils peuvent utiliser le gymnase à partir de 8h, au dîner et pour les cours. L'année scolaire débutera en 2017-18, le 21 août 2017 et se terminera le 8 juin 2018. Nous aurons besoin pour l'année scolaire 2017-18 d'un gymnase dans lequel nous aimerions laisser en permanence notre matériel utilisé pour les cours pour l'année, du 21 août 2017 au 8 juin 2018 sauf durant les congés indiqués à notre calendrier scolaire ci-joint sur la base :

Gymnase: De 8h00 à 14h00

Chantal Rogers et moi sommes les personnes ressources pour les besoins en espace de l'Académie Centennial. Nous vous serions extrêmement reconnaissants de nous permettre d'utiliser votre gymnase à un taux préférentiel étant donné notre statut d'organisme à but non lucratif et de nous permettre d'offrir l'expérience scolaire dont nos élèves ont besoin – des élèves qui ont beaucoup de courage et de mérite de persévérer pour surmonter leurs difficultés d'apprentissage.

Veuillez noter que notre nouvelle adresse est le 3744 Prud'homme, Montréal, Québec, H4A 3H4 et que notre numéro de téléphone demeure inchangé – 514-486-5533.

Cordialement,

Sophie Léger  
Directrice générale adjointe – Finance et Administration

| Août |    |    |    |    |    |    |
|------|----|----|----|----|----|----|
| L    | M  | M  | J  | V  | S  | D  |
|      | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |
| 7    | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14   | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21   | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28   | 29 | 30 | 31 |    |    |    |

Élèves: 3 Enseignants: 8

| Septembre |    |    |    |    |    |    |
|-----------|----|----|----|----|----|----|
| L         | M  | M  | J  | V  | S  | D  |
|           |    |    |    | 1  | 2  | 3  |
| 4         | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 11        | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18        | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25        | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |    |

Élèves: 19 Enseignants: 20

| Octobre |    |    |    |    |    |    |
|---------|----|----|----|----|----|----|
| L       | M  | M  | J  | V  | S  | D  |
|         |    |    |    |    |    | 1  |
| 2       | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9       | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16      | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23      | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30      | 31 |    |    |    |    |    |

Élèves: 21 Enseignants: 21

| Novembre |    |    |    |    |    |    |
|----------|----|----|----|----|----|----|
| L        | M  | M  | J  | V  | S  | D  |
|          |    | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  |
| 6        | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 |
| 13       | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 |
| 20       | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27       | 28 | 29 | 30 |    |    |    |

Élèves: 20 Enseignants: 22

| Décembre |    |    |    |    |    |    |
|----------|----|----|----|----|----|----|
| L        | M  | M  | J  | V  | S  | D  |
|          |    |    |    | 1  | 2  | 3  |
| 4        | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 11       | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18       | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25       | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |

Élèves: 15 Enseignants: 16

| Janvier |    |    |    |    |    |    |
|---------|----|----|----|----|----|----|
| L       | M  | M  | J  | V  | S  | D  |
| 1       | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  |
| 8       | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15      | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| 22      | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| 29      | 30 | 31 |    |    |    |    |

Élèves: 17 Enseignants: 18

| Février |    |    |    |    |    |    |
|---------|----|----|----|----|----|----|
| L       | M  | M  | J  | V  | S  | D  |
|         |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 5       | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12      | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19      | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26      | 27 | 28 |    |    |    |    |

Élèves: 19 Enseignants: 20

| Mars |    |    |    |    |    |    |
|------|----|----|----|----|----|----|
| L    | M  | M  | J  | V  | S  | D  |
|      |    |    | 1  | 2  | 3  | 4  |
| 5    | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 |
| 12   | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
| 19   | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26   | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |    |

Élèves: 11 Enseignants: 15

| Avril |    |    |    |    |    |    |
|-------|----|----|----|----|----|----|
| L     | M  | M  | J  | V  | S  | D  |
|       |    |    |    |    |    | 1  |
| 2     | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  |
| 9     | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16    | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| 23    | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
| 30    |    |    |    |    |    |    |







Élèves: 20 Enseignants: 20

| Mai |    |    |    |    |    |    |
|-----|----|----|----|----|----|----|
| L   | M  | M  | J  | V  | S  | D  |
|     | 1  | 2  | 3  | 4  | 5  | 6  |
| 7   | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 14  | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21  | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 |
| 28  | 29 | 30 | 31 |    |    |    |

Élèves: 22 Enseignants: 22

| Juin |    |    |    |    |    |    |
|------|----|----|----|----|----|----|
| L    | M  | M  | J  | V  | S  | D  |
|      |    |    |    | 1  | 2  | 3  |
| 4    | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 11   | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18   | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25   | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |    |

Élèves: 15 Enseignants: 20

| Légende                                                                               |                            |  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--|--|--|--|--|
| Semaine 1                                                                             |                            |  |  |  |  |  |
|  | Journée pédagogique        |  |  |  |  |  |
|  | Période d'examens          |  |  |  |  |  |
|  | Congé pour tous            |  |  |  |  |  |
|  | Fin d'étape                |  |  |  |  |  |
|  | Rencontre de parents       |  |  |  |  |  |
|  | Journée pédagogique mobile |  |  |  |  |  |

Transmissions au SRAM: en décembre et en février

Élèves: 182 jours

Enseignants: 202 jours

Journées pédagogiques: 20



**Dossier # : 1172703004**

|                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b>                  | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux<br>entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>                        | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Charte montréalaise des droits et responsabilités :</b> | Art. 28 e) prendre des mesures adéquates visant à assurer la<br>propreté du domaine public                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Projet :</b>                                            | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Objet :</b>                                             | Accorder à la firme Tessier Récréo-Parc inc. le contrat pour<br>l'installation et la fourniture de mobilier urbain pour le Chemin de<br>la Côte-des-Neiges entre le chemin Queen-Mary et le boulevard<br>Édouard-Montpetit au prix et aux conditions de sa soumission,<br>conformément aux documents de l'appel d'offres public numéro<br>17-16239 et autoriser une dépense à cette fin de 58 316\$,00,<br>plus les taxes, pour un total de 73 754,16\$ comprenant tous les<br>frais accessoires le cas échéant - (5 soumissionnaires). |

**IL EST RECOMMANDÉ :**

D'accorder à la firme Tessier Récréo-Parc inc. un contrat pour l'installation et la fourniture de mobilier urbain pour le Chemin de la Côte-des-Neiges entre le chemin Queen-Mary et le boulevard Édouard-Montpetit.

D'autoriser une dépense à cette fin de 58 316,00 \$, plus les taxes pour un total de 73 754,16 \$, comprenant les incidences au montant de 6 705,34 \$, taxes incluses, et tous les frais accessoires le cas échéant;

D'imputer cette dépense, après avoir opéré le virement budgétaire requis, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-09 14:00

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

\_\_\_\_\_  
Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1172703004**

|                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b>                  | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>                        | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Charte montréalaise des droits et responsabilités :</b> | Art. 28 e) prendre des mesures adéquates visant à assurer la propreté du domaine public                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Projet :</b>                                            | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Objet :</b>                                             | Accorder à la firme Tessier Récréo-Parc inc. le contrat pour l'installation et la fourniture de mobilier urbain pour le Chemin de la Côte-des-Neiges entre le chemin Queen-Mary et le boulevard Édouard-Montpetit au prix et aux conditions de sa soumission, conformément aux documents de l'appel d'offres public numéro 17-16239 et autoriser une dépense à cette fin de 58 316\$,00, plus les taxes, pour un total de 73 754,16\$ comprenant tous les frais accessoires le cas échéant - (5 soumissionnaires). |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

De nombreux travaux ont eu lieu sur le chemin de la Côte-des-Neiges entre Queen-Mary et Edouard-Montpetit. L'arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-dame-de-Grâce souhaite revitaliser le noyau villageois du chemin de la Côte-des-neiges afin de favoriser l'aménagement d'espaces publics accessibles, sécuritaires et de qualité, de renforcer le lien commercial de la rue Côte-des-Neiges et le sentiment de communauté.

Un appel d'offres a été lancé afin de remplacer le mobilier urbain. Le Conseil d'arrondissement doit approuver le contrat avec le plus bas soumissionnaire conforme.

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

Le contrat porte sur le remplacement et l'ajout de mobilier urbain sur le Chemin de la Côte-des-Neiges entre Queen-Mary et Edouard-Montpetit ainsi que sur Lacombe entre Côte-des-Neiges et Gatineau. Le choix d'un mobilier distinctif a été fait pour adapter l'espace urbain à la marche et au transport actif pour les aînés et garantir la propreté des lieux.

Les bancs seront remplacés et de nouveaux bancs seront ajoutés. Afin de répondre aux plaintes en matière de propreté, des poubelles a plus grande capacité seront installées en plus grand nombre. Pour faciliter l'accès aux commerces de cette clientèle, des supports à vélo seront ajoutés.

**DESCRIPTION**

## JUSTIFICATION

L'appel d'offres a été publié du 28 juin au 19 juillet 2017. La soumission est valide pendant les cent quatre-vingts (180) jours qui suivent sa date d'ouverture.  
L'appel d'offres a été publié sur le site électronique d'appel d'offres SEAO.

Il y a eu deux addendas émis durant la période de publication de l'appel d'offres.

Cinq firmes ont déposé une soumission.

La dernière estimation des coûts a été établie à 97 728,75 \$, taxes incluses.

Les résultats des soumissions sont présentés dans le tableau suivant :

| Soumissionnaire                                                                                                                                    | Prix de base<br>(taxes incluses) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Tessier Récréo-Parc inc.                                                                                                                           | 67 048,82 \$                     |
| Installation Jeux-tec inc                                                                                                                          | 75 647,80 \$                     |
| Terrassement Ahuntsic inc.                                                                                                                         | 98 418,60 \$                     |
| Paysagiste Promovert inc.                                                                                                                          | 100 555,99 \$                    |
| Aménagement Côté jardins inc.                                                                                                                      | 119 575,15 \$                    |
| Coût moyen des soumissions conformes 92 249,27 \$<br>total du coût des soumissions conformes / nombre de soumission                                |                                  |
| Écart entre la moyenne et la plus basse conforme (%) 37 %<br>(Coût moyen des soumissions conformes - la plus basse conforme) / la plus basse X 100 |                                  |
| Écart entre la plus haute et la plus basse conforme (\$) 53 526,33 \$<br>la plus haute conforme - la plus basse conforme                           |                                  |
| Écart entre la plus haute et la plus basse conforme (%) 78 %<br>(la plus haute conforme - la plus basse conforme) / la plus basse X 100            |                                  |
| Écart entre la plus basse conforme et la dernière estimation (\$) 30 679,93 \$<br>la plus basse conforme - estimation                              |                                  |
| Écart entre la plus basse conforme et la dernière estimation (%) 31 %<br>(la plus basse conforme - estimation) / estimation X 100                  |                                  |
| Écart entre la deuxième plus basse et la plus basse (\$) 8 598,98 \$<br>la deuxième plus basse - la plus basse                                     |                                  |
| Écart entre la deuxième plus basse et la plus basse (%) 13 %<br>(la deuxième plus basse - la plus basse) / la plus basse X 100                     |                                  |

### Prix de base :

Tessier Récréo-Tec inc., plus bas soumissionnaire, a présenté une soumission au prix total de 58 316,00\$ avant les taxes.

Avec les taxes, ce montant totalise 67 048,82\$

### Incidences :

Un montant de 5 832,00\$ est à prévoir pour les incidences, 10% du prix de base avant les taxes.

Avec les taxes, ce montant totalise 6 705,34\$

### Dépenses totale à autoriser :

Le total de la dépense est la somme du prix de base et des incidences plus les taxes : 73

754,16\$

L'objet du contrat ne nécessite pas de fournir une attestation de l'AMF.

Une attestation valide délivrée le 3 juillet 2017 par Revenu Québec fut déposée avec la soumission (voir section «Pièces jointes»). Cette attestation est valide jusqu'au 31 octobre 2017.

Le numéro de la licence RBQ de l'adjudicataire recommandé, Tessier Récréo-Parc inc., est le suivant : 8280-6712-26.

La Direction de l'arrondissement recommande l'octroi du contrat au plus bas soumissionnaire conforme, Tessier Récréo-Parc inc., pour un montant total de 67 048,82 \$ (soixante-sept mille quarante-huit dollars et quatre-vingt-deux sous) incluant toutes les taxes applicables et l'autorisation d'une dépense de 6 705,34\$ (six mille sept cent cinq dollars et trente-quatre sous) pour les incidences toutes taxes incluses.

### **ASPECT(S) FINANCIER(S)**

Le financement de ce dossier, d'un montant de 67 347,38\$ net de ristourne, proviendra du surplus 2014 affecté à la revitalisation du Chemin de la Côte-des-Neiges. Les informations financières et comptables se retrouvent dans la certification de fonds de la Direction des services administratifs et du greffe.

### **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

### **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

### **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

### **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

14 Août 2017 - Octroi du contrat  
Novembre 2017 - Fin des travaux

### **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

Le présent dossier est conforme à la Politique municipale d'attribution des contrats. La Politique de gestion contractuelle, en vertu de l'article 573.3.1.2 de la Loi sur les cités et villes, a été incluse à l'offre de service des firmes invitées.

### **VALIDATION**

#### **Intervenant et sens de l'intervention**

Certification de fonds :  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe  
(Patricia ARCAND)



---

**Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

**Parties prenantes**

Lecture :

---

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Louis BRUNET  
Conseiller en planification

**Tél :** 872-1569  
**Télécop. :** 868-5050

**ENDOSSÉ PAR** Le : 2017-08-01

Stephane P PLANTE  
Directeur d'arrondissement

**Tél :** 514 872-6339  
**Télécop. :**

**Dossier # : 1172703004**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Objet :</b>                            | Accorder à la firme Tessier Récréo-Parc inc. le contrat pour l'installation et la fourniture de mobilier urbain pour le Chemin de la Côte-des-Neiges entre le chemin Queen-Mary et le boulevard Édouard-Montpetit au prix et aux conditions de sa soumission, conformément aux documents de l'appel d'offres public numéro 17-16239 et autoriser une dépense à cette fin de 58 316\$,00, plus les taxes, pour un total de 73 754,16\$ comprenant tous les frais accessoires le cas échéant - (5 soumissionnaires). |



[17-16239 Tessier Récréo-Parc.pdf](#)

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Louis BRUNET  
Conseiller en planification

**Tél :** 872-1569  
**Télécop. :** 868-5050



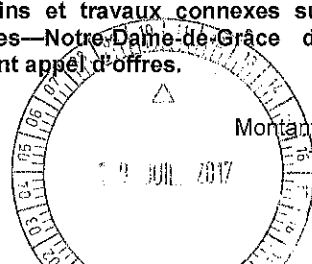
|                                                                                                                                                                                   |                                                                        |                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Service de l'approvisionnement</b><br>Direction générale adjointe – Services institutionnels<br>255, boulevard Crémazie Est, 4e étage, bureau 400<br>Montréal (Québec) H2M 1M2 | <b>SECTION IV</b><br>FORMULAIRES DE<br>SOUMISSION<br><br>Page sommaire | Appel d'offres public<br>N° 17-16239<br>biens et services généraux<br>APP_155_BS_R2_201107_public_20170612 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                   |                    |            |
|-------------------|--------------------|------------|
| <b>Émission :</b> | <b>Fermeture :</b> | <b>À :</b> |
| 28 juin 2017      | 17 juillet 2017    | 10h30      |

## A59 - FOURNITURE DE MOBILIERS URBAINS ET TRAVAUX CONNEXES SUR LE CHEMIN CÔTE-DES-NEIGES DE L'ARRONDISSEMENT DE CÔTE-DES-NEIGES—NOTRE-DAME-DE-GRÂCE DE LA VILLE DE MONTRÉAL

Cette soumission devra être reçue au Service du greffe de la Ville de Montréal à l'hôtel de ville, 275, rue Notre-Dame Est, au comptoir de réception des soumissions (R-134), **avant 10h30 le 17 juillet 2017**. Cette soumission sera ouverte immédiatement après l'échéance du délai prévu pour sa présentation dans les locaux du Service du greffe à l'hôtel de ville.

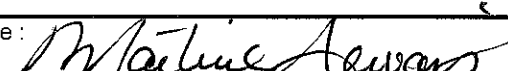
Aucune garantie de soumission n'est exigée pour cet appel d'offres.

| Description et sommaire de soumission                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Montant                                   |              |                                         |             |                                   |             |                        |                     |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------|-----------------------------------------|-------------|-----------------------------------|-------------|------------------------|---------------------|--|
| <p><b>A59 - Fourniture de mobiliers urbains et travaux connexes sur le Chemin Côte-des-Neiges de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce de la Ville de Montréal et ce, conformément au document du présent appel d'offres.</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-start;"> <div style="width: 20%;"> <br/><br/> <br/><br/> <b>Identification du soumissionnaire</b> </div> <div style="width: 30%; text-align: center;">  </div> <div style="width: 40%;"> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border-bottom: 1px solid black;">Montant total – TABLEAU 1 – avant taxes :</td> <td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">58 316,00 \$</td> </tr> <tr> <td style="border-bottom: 1px solid black;">Taxe sur les produits et services 5 % :</td> <td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">2 915,80 \$</td> </tr> <tr> <td style="border-bottom: 1px solid black;">Taxe de vente du Québec 9,975 % :</td> <td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;">5 817,02 \$</td> </tr> <tr> <td style="border-bottom: 1px solid black;"><b>Montant total :</b></td> <td style="text-align: right; border-bottom: 1px solid black;"><b>67 048,82 \$</b></td> </tr> </table> </div> </div> | Montant total – TABLEAU 1 – avant taxes : | 58 316,00 \$ | Taxe sur les produits et services 5 % : | 2 915,80 \$ | Taxe de vente du Québec 9,975 % : | 5 817,02 \$ | <b>Montant total :</b> | <b>67 048,82 \$</b> |  |
| Montant total – TABLEAU 1 – avant taxes :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 58 316,00 \$                              |              |                                         |             |                                   |             |                        |                     |  |
| Taxe sur les produits et services 5 % :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2 915,80 \$                               |              |                                         |             |                                   |             |                        |                     |  |
| Taxe de vente du Québec 9,975 % :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 5 817,02 \$                               |              |                                         |             |                                   |             |                        |                     |  |
| <b>Montant total :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>67 048,82 \$</b>                       |              |                                         |             |                                   |             |                        |                     |  |

Número d'entreprise du Québec (NEQ) : 1143424589 Si non inscrit au REQ, cocher ici :

Nous, soussignés..... Tessier Récréo-Parc inc.  
 Nom du soumissionnaire tel qu'inscrit au Registre des entreprises du Québec, si applicable.  
825, rue Théophile-Saint-Laurent, C.P. 57, Nicolet, QC., J3T 1A1  
 ...  
 Adresse commerciale aux fins du présent contrat, ville, province et code postal.

ayant soigneusement étudié les conditions et prescriptions du cahier des charges et, si tel est le cas, des addenda le modifiant ou le complétant et, en comprenant parfaitement l'esprit et la lettre, offrons de fournir à la Ville de Montréal les biens et services décrits au bordereau ci-joint, et nous engageons, en cas d'adjudication à fournir, en bon état, aux prix soumis et aux conditions énoncées dans l'ensemble du cahier des charges, les biens et services faisant l'objet du présent appel d'offres.

|                                                                                                 |                                   |              |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------|------------|
| Nom et titre du responsable (en majuscules) :<br><b>MARTINE GERVAIS, SOUTIEN TECHNIQUE</b>      | Téléphone : (800) 838-8591        |              |            |
|                                                                                                 | Télécopieur : (819) 293-6644      |              |            |
|                                                                                                 | Courriel : martine@tessier-rp.com |              |            |
| Signature :  | Jour 17                           | Mois juillet | Année 2017 |

**Note :** Le montant soumis doit être exprimé en dollars canadien. Le défaut de se conformer strictement à chacune des conditions du cahier des charges pourra entraîner le rejet de la soumission. Seuls les renseignements consignés à ce sommaire seront rendus publics.

**MESSAGE**

La validité de cette licence doit être vérifiée au  
Registre des détenteurs de licence situé sur le site  
Internet [www.rbg.gouv.qc.ca](http://www.rbg.gouv.qc.ca) ou auprès de la R.B.Q.  
au 1 800 361-0761 ou 514 873-0976.

**LICENCE D'ENTREPRENEUR**

Numéro de licence : 8280-6712-26

Numéro de validation : 1-2461483704

ÉMISE LE : 2002-05-14

DATE D'ÉCHÉANCE ANNUELLE DE PAIEMENT : 13 mai

**TITULAIRE DE LA LICENCE**

Tessier Récréo-Parc Inc.  
825 rue Théophile-Saint-Laurent  
Nicolet QC  
Canada J3T 1B4

**RÉPONDANTS**

**Charles-André Tessier**

Gestion de la sécurité 1.4, Gestion de projets et de  
chantiers 1.4

**Marie-France Tessier**

Exécution de travaux de construction

**Martine Cloutier**

Administration

**Richard Tessier**

Gestion de la sécurité, Gestion de projets et de chantiers,  
Exécution de travaux de construction

----- 4 répondant(s) autorisé(s). -----

**CATÉGORIES ET SOUS-CATÉGORIES DE L'ENTREPRENEUR**

La présente atteste que le titulaire est autorisé à soumissionner, organiser, coordonner, exécuter et faire exécuter les travaux de construction  
inclus dans les catégories et sous-catégories mentionnées ci-dessous.

**Catégorie entrepreneur général (annexe I)**

- 1.3 Bâtiments de tout genre
- 1.4 Routes et canalisation

**Catégorie entrepreneur spécialisé (annexe II)**

- 2.2 Ouvrages de captage d'eau non forés
- 2.4 Systèmes d'assainissement autonome

**Catégorie entrepreneur spécialisé (annexe III)**

- 2.5 Excavation et terrassement
- 2.7 Travaux d'emplacement
- 3.2 Petits ouvrages de béton
- 4.2 Travaux de maçonnerie non structurale marbre et céramique
- 5.2 Ouvrages métalliques
- 6.2 Travaux de bois et plastique

Régie du bâtiment du Québec



Président

Secrétaire

**MESSAGE**

La validité de cette licence doit être vérifiée au  
Registre des détenteurs de licence situé sur le site  
Internet [www.rbq.gouv.qc.ca](http://www.rbq.gouv.qc.ca) ou auprès de la R.B.Q.  
au 1 800 361-0761 ou 514 873-0976.

# LICENCE D'ENTREPRENEUR

Numéro de licence : 8280-6712-26

Numéro de validation : 1-2461483704

ÉMISE LE : 2002-05-14

DATE D'ÉCHÉANCE ANNUELLE DE PAIEMENT : 13 mai

## TITULAIRE DE LA LICENCE

Tessier Récréo-Parc Inc.  
825 rue Théophile-Saint-Laurent  
Nicolet QC  
Canada J3T 1B4

## CATÉGORIES ET SOUS-CATÉGORIES DE L'ENTREPRENEUR

La présente atteste que le titulaire est autorisé à soumissionner, organiser, coordonner, exécuter et faire exécuter les travaux de construction  
inclus dans les catégories et sous-catégories mentionnées ci-dessous.

- 7 Isolation étanchéité couvertures et revêtement extérieur
  - 8 Portes et fenêtres
  - 9 Travaux de finition
  - 11.2 Équipements et produits spéciaux
  - 13.5 Installations spéciales ou préfabriquées
  - 17.2 Intercommunication téléphonique et surveillance
- 16 sous-catégorie(s) autorisée(s). —

Régie du bâtiment du Québec

Président

Secrétaire

**MESSAGE**

La validité de cette licence doit être vérifiée au Registre des détenteurs de licence situé sur le site Internet [www.rbq.gouv.qc.ca](http://www.rbq.gouv.qc.ca) ou auprès de la RBQ au 1 800 361-0761 ou 514 873-0976.

# LICENCE D'ENTREPRENEUR

Numéro de licence : 8280-9658-34

Numéro de validation : 1-543560064

ÉMISE LE : 2002-06-17

DATE D'ÉCHÉANCE ANNUELLE DE PAIEMENT : 12 juillet

TITULAIRE DE LA LICENCE

9089-0716 Québec Inc.  
7150 BOUL LEVESQUE E  
Laval QC  
Canada H7A 1R8

MÉTABO CONSTRUCTION

## CATÉGORIES ET SOUS-CATÉGORIES DE L'ENTREPRENEUR

La présente atteste que le titulaire est autorisé à soumissionner, organiser, exécuter et faire exécuter les travaux de construction inclus dans les catégories et sous-catégories mentionnées ci-dessous.

### Catégorie entrepreneur général (annexe I)

- 1.1.1 Bâtiments résidentiels neufs visés à un plan de garantie classe I
- 1.1.2 Bâtiments résidentiels neufs visés à un plan de garantie classe II
- 1.2 Petits bâtiments
- 1.3 Bâtiments de tout genre

### Catégorie entrepreneur spécialisé (annexe II)

- 2.2 Ouvrages de captage d'eau non forés

- 2.4 Systèmes d'assainissement autonome

- 6.1 Charpentes de bois
- 10 Systèmes de chauffage localisé à combustible solide
- 15.7 Ventilation résidentielle

### Catégorie entrepreneur spécialisé (annexe III)

- 2.5 Excavation et terrassement
- 5.2 Ouvrages métalliques
- 6.2 Travaux de bois et plastique
- 7 Isolation étanchéité couvertures et revêtement extérieur

### RÉPONDANTS

#### Benoît Horth

Administration, Exécution de travaux de construction, Gestion de projets et de chantiers, Gestion de la sécurité

#### Maxime Horth

Exécution de travaux de construction

2 répondant(s) autorisé(s).

Régie du bâtiment du Québec

*Michel Beaudois*

Président

*W. Dubois*

Secrétaire

# Certificat d'attestation

Loi sur la publicité légale des entreprises (RLRQ, chapitre P-44.1)

J'atteste que l'entreprise portant le nom

TESSIER RÉCRÉO-PARC INC.

- est immatriculée depuis le 9 mars 1995 .
- n'est pas en défaut de déposer une déclaration de mise à jour annuelle.
- n'est pas en défaut de se conformer à une demande qui lui a été faite en vertu de l'article 73.
- n'est pas en voie de dissolution.
- n'est pas radiée.

Numéro de certification : 305109550

Le numéro de certification ci-dessus vous permet de consulter en tout temps ce document certifié à l'aide du service en ligne Vérifier un numéro de certification du Registraire des entreprises.

Fait le 20 janvier 2016 pour le numéro d'entreprise du Québec 1143424589.



Registraire des entreprises



Le 7 janvier 2015

TESSIER RÉCRÉO-PARC INC.  
A/S MADAME MARTINE CLOUTIER  
825, SAINT-LAURENT  
C.P. 57  
NICOLET (QC) J3T 1A1

N° de décision : 2014-CPSM-1062360

N° de client : 3000420125

Objet : Autorisation de contracter/sous-contracter avec un organisme public

Madame,

Par la présente, l'Autorité des marchés financiers (l'Autorité) accorde à l'entreprise ci-haut mentionnée une autorisation de contracter/sous-contracter avec un organisme public, conformément à la *Loi sur les contrats des organismes publics*, L.R.Q., c. C-65.1 (la LCOP). TESSIER RÉCRÉO-PARC INC. est donc inscrite au registre des entreprises autorisées tenu par l'Autorité.

Cette autorisation est valide pour une durée de trois ans, soit jusqu'au **6 janvier 2018** et ce, sous réserve de l'émission d'une décision prononçant la suspension ou la révocation de cette autorisation en application de la LCOP.

Par ailleurs, nous vous rappelons que la LCOP et sa réglementation prévoient que vous avez l'obligation d'informer l'Autorité de toute modification aux renseignements transmis lors de la demande d'autorisation.

Pour de plus amples informations sur vos obligations ou pour consulter le registre des entreprises autorisées, veuillez-vous référer à la section « Contrats publics » du site web de l'Autorité au [www.lautorite.qc.ca](http://www.lautorite.qc.ca).

Nous vous prions de recevoir, Madame, nos salutations distinguées.



Louis Letellier

Directeur des contrats publics et des entreprises de services monétaires

Québec  
Place de la Cité, tour Cominar  
2640, boulevard Laurier, bureau 400  
Québec (Québec) G1V 5C1  
Téléphone : 418 525-0337  
Télécopieur : 418 525-9512  
Numéro sans frais : 1 877 525-0337

Montréal  
800, square Victoria, 22<sup>e</sup> étage  
C.P. 246, tour de la Bourse  
Montréal (Québec) H4Z 1G3  
Téléphone : 514 395-0337  
Télécopieur : 514 873-3090

[www.lautorite.qc.ca](http://www.lautorite.qc.ca)





**Dossier # : 1172703004**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Objet :</b>                            | Accorder à la firme Tessier Récréo-Parc inc. le contrat pour l'installation et la fourniture de mobilier urbain pour le Chemin de la Côte-des-Neiges entre le chemin Queen-Mary et le boulevard Édouard-Montpetit au prix et aux conditions de sa soumission, conformément aux documents de l'appel d'offres public numéro 17-16239 et autoriser une dépense à cette fin de 58 316\$,00, plus les taxes, pour un total de 73 754,16\$ comprenant tous les frais accessoires le cas échéant - (5 soumissionnaires). |

**SENS DE L'INTERVENTION**

Certification de fonds

---

**FICHIERS JOINTS**



[GDD 1172703004- Certification de fonds.xls](#)

---

**RESPONSABLE DE L'INTERVENTION**

Patricia ARCAND  
Conseillère en gestion des ressources financières  
**Tél : 514-868-3488**

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-08-07

Denis GENDRON  
Directeur

**Tél : 514 872-0419**

**Division :** Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe

**GDD 1172703004**

**Calcul de la dépense 2017**

| <b>Calcul des dépenses</b> |                            |                    |                    |                                       |                    |                                 |
|----------------------------|----------------------------|--------------------|--------------------|---------------------------------------|--------------------|---------------------------------|
|                            | <b>Montant avant taxes</b> | <b>TPS</b>         | <b>TVQ</b>         | <b>Montant toutes taxes comprises</b> | <b>Ristournes</b>  | <b>Montant net de ristourne</b> |
| <b>Contrat</b>             | 58 316.00 \$               | 2 915.80 \$        | 5 817.02 \$        | 67 048.82 \$                          | 5 824.31 \$        | 61 224.51 \$                    |
| <b>Incidences (10%)</b>    | 5 832.00 \$                | 291.60 \$          | 581.74 \$          | 6 705.34 \$                           | 582.47 \$          | 6 122.87 \$                     |
| <b>Total des dépenses</b>  | <b>64 148.00 \$</b>        | <b>3 207.40 \$</b> | <b>6 398.76 \$</b> | <b>73 754.16 \$</b>                   | <b>6 406.78 \$</b> | <b>67 347.38 \$</b>             |

## Demande de démarrage et de gestion d'un projet d'investissement

Demandeur : Patricia Arcand Téléphone : 514-868-3488  
Service/Arrondissement : Arrondissement CDN - NDG

Veillez compléter les différentes pages de ce formulaire. Une fois complété, veuillez enregistrer ce formulaire sur votre poste de travail et le transmettre par la suite à l'utilisateur autorisé de votre service ou arrondissement.

### **Page 1** Demande de création ou modification du segment « Source » #

Le demandeur doit y inscrire toutes les informations requises pour supporter la demande de création d'une valeur « Source » lié à un nouveau règlement d'emprunt entériné par le Conseil d'arrondissement, le Conseil municipal ou le Conseil d'agglomération. Les documents de support doivent, au besoin, être joints à la Demande de Service (DDS) ou envoyés par télécopieur. Le Service des finances assurera un contrôle de qualité avant de procéder à une demande de création des valeurs demandées par l'entremise de CA Service Desk.

### **Page 2** Demande de création de comptes de grand-livre #

Le demandeur doit y inscrire les comptes de grand-livre à faire créer. Ces comptes de grand-livre sont reproduits automatiquement sur l'onglet «Administration» qui sera utilisé pour la création des comptes dans SIMON. Le Service des finances assurera un contrôle de qualité pour maintenir la cohérence du plan comptable SIMON au niveau des Activités d'investissement.

### **Page 3** Demande de virement de crédits #

Le demandeur doit y inscrire les informations requises (comptes de grand-livre et montants) pour un virement de crédits ou pour l'inscription des crédits autorisés dans les comptes «Projet ». Le Service des finances assurera un contrôle de qualité pour maintenir la cohérence du plan comptable SIMON et la conformité aux normes de la comptabilité municipale.

### **Page 4** Demande d'écriture de journal #

Le demandeur doit y inscrire les informations nécessaires (comptes de grand-livre et montants) pour la saisie et l'enregistrement d'une écriture au RÉEL dans les comptes «Projet ». Le Service des finances assurera un contrôle de qualité pour maintenir la cohérence du plan comptable SIMON et la conformité aux normes de la comptabilité municipale.

### **Page 5** Demande de documentation d'un « Projet » #

Ce formulaire sert à 2 fins. Le demandeur doit y inscrire :

- les informations relatives au Programme de subvention gouvernementale en vertu duquel un projet est éligible;
- la période de financement lorsque le projet doit être financé sur une période plus courte que celle prévue par la politique de financement de la Ville. C'est le cas, notamment, d'un projet qui doit être financé sur une période décrétée par une instance décisionnelle (Conseil) ou par un programme de subvention en service de dette.

### **Page 6** Demande de crédits autorisés sur planification

Ce formulaire sert à verser des crédits autorisés sur planification pour les projets de dépenses en immobilisations. Les informations requises serviront à valider la capitalisation et à créer les clés comptables si requis.

### **Page 7** Demande de création d'un sous projet Investi / projet Simon

Le demandeur doit inscrire les informations nécessaires pour la création d'un sous projet Investi / projet Simon.

## Information budgétaire:

| <u>Provenance</u> | Surplus 2014 affecté à la<br>Revitalisation du Chemin de la Côte-<br>des-Neiges |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Objet:            | 31025                                                                           |
| Montant :         | 67 347.38 \$                                                                    |

| <u>Imputation</u> | PTI 2017      |
|-------------------|---------------|
| Requérant:        | 59-00         |
| Projet :          | 57101         |
| Sous-projet :     | 1757101-004   |
| Projet Simon :    | <b>169686</b> |
| Montant :         | 67 347.38 \$  |

|                         | <u>2017</u> | <u>2018</u> | <u>2019</u> | <u>Ult</u> | <u>TOTAL</u> |
|-------------------------|-------------|-------------|-------------|------------|--------------|
| Prévision de la dépense |             |             |             |            |              |
| Brut                    | 67          | 0           | 0           | 0          | 67           |
| BF                      |             |             |             |            |              |
| Autre                   | 67          | 0           | 0           | 0          | 67           |
| Sub-C                   | 0           | 0           | 0           |            | 0            |
| Net                     | <u>0</u>    | <u>0</u>    | <u>0</u>    | <u>0</u>   | <u>0</u>     |



## Demande d'écriture de journal - Réel (A)

Demandeur : Patricia Arcand Téléphone : 514-868-3488  
 Service/Arrondissement : Arrondissement CDN NDG

Période : AOUT Année : 2017 Type d'écriture : Réel (A)

Date de l'écriture : 2017/08/14 Nom d'écriture : 170814uarca93 - Mobilier urbain - Chemin de la Côte-des-Neiges - GDD 1172703004

| #                            | Entité | Source  | C.R.   | Activité | Objet | S.-objet | Inter. | Projet | Autre  | C. actif | Futur | Débit            | Crédit           | Description de ligne             |
|------------------------------|--------|---------|--------|----------|-------|----------|--------|--------|--------|----------|-------|------------------|------------------|----------------------------------|
| 1                            | 2406   | 0000000 | 000000 | 00000    | 31025 | 000000   | 0000   | 000000 | 000000 | 00000    | 00000 | 67 347.38        |                  | GDD 1172703004 - surplus affecté |
| 2                            | 6406   | 9500998 | 800250 | 41000    | 71120 | 000000   | 0000   | 169686 | 000000 | 45010    | 00000 |                  | 67 347.38        | GDD 1172703004 - surplus affecté |
| 3                            |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                                  |
| 4                            |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                                  |
| 5                            |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                                  |
| 6                            |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                                  |
| 7                            |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                                  |
| 8                            |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                                  |
| 9                            |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                                  |
| 10                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                                  |
| 11                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                                  |
| 12                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                                  |
| 13                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                                  |
| 14                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                                  |
| 15                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                                  |
| 16                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                                  |
| 17                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                                  |
| 18                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                                  |
| 19                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                                  |
| 20                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                                  |
| 21                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                                  |
| 22                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                                  |
| 23                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                                  |
| 24                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                                  |
| 25                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                                  |
| <b>Total de l'écriture :</b> |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       | <b>67 347.38</b> | <b>67 347.38</b> |                                  |

### Remarques

*Veillez enregistrer ce formulaire vierge sur votre poste de travail, le remplir et le transmettre à votre approbateur, s'il y a lieu.*

## Demande de virement de crédits

### Activités d'investissement

**Les virements de crédits reliés à un dossier décisionnel (GDD) AVEC INTERVENTION DE LA COMPTABILITÉ seront effectués sans que vous ne complétiez ce formulaire. Ils seront effectués à la réception de la résolution à la Direction de la comptabilité.**

**Avertissement !**

Demandeur : Patricia Arcand Téléphone : 514-868-3488  
 Service/Arrondissement : Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce

Période : AOUT Année : 2017 **AOU-17** Description de l'écriture : 170814uarca93 - Mobilier urbain - Chemin de la Côte-des-Neiges - GDD 1172703004

Virement de crédits demandé en vertu de :  La délégation de pouvoir du Service dont le montant maximum est de \_\_\_\_\_  
 L'entente cadre autorisée par le dossier décisionnel no. GDD 1172703004

**Veillez expliquer dans l'espace "Remarques" toute demande de virement de moins de 10 000\$.**

| #                            | Entité | Source  | C.R.   | Activité | Objet | S.-objet | Inter. | Projet | Autre  | C. actif | Futur | Débit            | Crédit           | Description de ligne |
|------------------------------|--------|---------|--------|----------|-------|----------|--------|--------|--------|----------|-------|------------------|------------------|----------------------|
| 1                            | 6406   | 9500998 | 800250 | 41000    | 71120 | 000000   | 0000   | 169686 | 000000 | 45010    | 00000 | 67 347.38        |                  | surplus 2014 affecté |
| 2                            | 6406   | 9500998 | 800250 | 06101    | 54590 | 000000   | 0000   | 169686 | 000000 | 45010    | 00000 |                  | 67 347.38        | Surplus libre        |
| 3                            |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 4                            |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 5                            |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 6                            |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 7                            |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 8                            |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 9                            |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 10                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 11                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 12                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 13                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 14                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 15                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 16                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 17                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 18                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 19                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 20                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 21                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 22                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 23                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 24                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 25                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 26                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 27                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 28                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 29                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 30                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 31                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 32                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 33                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 34                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 35                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 36                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 37                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 38                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 39                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| 40                           |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       |                  |                  |                      |
| <b>Total de l'écriture :</b> |        |         |        |          |       |          |        |        |        |          |       | <b>67 347.38</b> | <b>67 347.38</b> |                      |

**Remarques**

Une fois complété, veuillez enregistrer ce formulaire sur votre poste de travail et le transmettre par la suite à l'utilisateur autorisé de votre service ou arrondissement.

## Demande de création de comptes de grand-livre

### Activités d'investissement

**Les créations de comptes reliées à un dossier décisionnel (GDD) AVEC INTERVENTION DE LA COMPTABILITÉ seront effectuées sans que vous ne complétiez ce formulaire.**

Demandeur : Patricia Arcand Téléphone : 514-868-3488  
Service/Arrondissement : Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce

**Svp vous assurer que les projets qui suivent ont bien été transférés d'INVESTI à SIMON.**

| #  | Entité | Source  | C.R.   | Activité | Objet | Sous-objet | Inter. | Projet | Autre  | Cat. actif | Futur |
|----|--------|---------|--------|----------|-------|------------|--------|--------|--------|------------|-------|
| 1  | 6406   | 9500998 | 800250 | 41000    | 71120 | 000000     | 0000   | 169686 | 000000 | 45010      | 00000 |
| 2  | 6406   | 9500998 | 800250 | 06101    | 54590 | 000000     | 0000   | 169686 | 000000 | 45010      | 00000 |
| 3  |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 4  |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 5  |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 6  |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 7  |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 8  |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 9  |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 10 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 11 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 12 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 13 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 14 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 15 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 16 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 17 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 18 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 19 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 20 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 21 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 22 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 23 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 24 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 25 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 26 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 27 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 28 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 29 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 30 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 31 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 32 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 33 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 34 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 35 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 36 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 37 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 38 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 39 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |
| 40 |        |         |        |          |       |            |        |        |        |            |       |

**Remarques**

**Une fois complété, veuillez enregistrer ce formulaire sur votre poste de travail et le transmettre par la suite à l'utilisateur autorisé de votre service ou arrondissement.**





**Dossier # : 1173558028**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux<br>entreprises , Direction                                                                                                                                     |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Objet :</b>                            | Approuver l'entente avec la compagnie 9248-0243 Québec inc.<br>relativement à la construction d'un accès avec des rampes pour<br>handicapé en face du Projet Beaumont situé sur le coté nord du<br>chemin de la Côte-Saint-Luc à l'intersection ouest de l'avenue<br>Girouard. |

**IL EST RECOMMANDÉ**

D'approuver l'entente avec la compagnie 9248-0243 Québec inc. relativement à la construction d'un accès avec des rampes pour handicapé en face du Projet Beaumont situé sur le coté nord du chemin de la Côte-Saint-Luc à l'intersection ouest de l'avenue Girouard.

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-09 13:59

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

---

Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION** **Dossier # :1173558028**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                               |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Objet :</b>                            | Approuver l'entente avec la compagnie 9248-0243 Québec inc. relativement à la construction d'un accès avec des rampes pour handicapé en face du Projet Beaumont situé sur le coté nord du chemin de la Côte-Saint-Luc à l'intersection ouest de l'avenue Girouard. |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

Le règlement numéro 08-013 adopté par le Conseil de Ville le 28 avril 2008 prévoit la signature d'une entente sur le partage des coûts entre l'arrondissement et le promoteur pour tout projet qui nécessite la mise en place d'infrastructures municipales pour la réalisation d'un projet de nature résidentielle et commerciale.

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

**CA14 170178** Adopter, tel que soumise, la résolution approuvant le projet particulier PP-72 visant à autoriser la démolition de bâtiments commerciaux et d'un bâtiment résidentiel existants et la construction d'un nouveau complexe résidentiel d'une hauteur maximale de dix étages, avec un rez-de-chaussée commercial, aux 5505, 5513-5517, 5519-5521, 5525-5527, chemin de la Côte-Saint-Luc et 4615-4617, avenue Clanranald, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017) - (1130415001).

**DESCRIPTION**

L'entente doit être approuvée par l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce et par la compagnie 9248-0243 Québec inc. pour la construction d'un accès et des rampes d'handicapés au projet Beaumont situé sur le coté nord du chemin de la Côte-Saint-Luc à l'intersection ouest de l'avenue Girouard. Les plans ont été préparés selon les normes et directives de la Ville, par une firme de génie-conseil mandatée par le promoteur. Ces plans ont été approuvés par la Ville.  
 Le coût total estimé des travaux d'infrastructures est d'approximativement 100 000\$. Ces frais seront payés par le promoteur avant le début des travaux.

**JUSTIFICATION**

L'entente prévoit que le promoteur assume 100 % du coût des travaux d'infrastructures. Les travaux seront réalisés par la Ville en 2018-2019.

## **ASPECT(S) FINANCIER(S)**

À la première des dates suivantes, le promoteur doit remettre à la Ville un chèque visé de cent mille dollars (100 000\$) afin de garantir ces obligations:

- à la date de l'émission du permis faisant suite à la demande de permis numéro 300122445;
- à la date d'octroi par la Ville, du contrat d'exécution des travaux d'infrastructures.

## **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

## **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

## **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

## **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

## **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

## **VALIDATION**

### **Intervenant et sens de l'intervention**

Validation juridique avec commentaire :  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des travaux publics (Pascal TROTTIER)

Document(s) juridique(s) visé(s) :  
Service des affaires juridiques , Direction des affaires civiles (Suzana CARREIRA CARVALHO)

Certification de fonds :  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe (Patricia ARCAND)

---

### **Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

### **Parties prenantes**

Pascal TROTTIER, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce  
Carl DUFOUR, Service des infrastructures\_voirie et transports  
Chouaib GUELMAMI, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce

Lecture :

Carl DUFOUR, 9 juin 2017  
Pascal TROTTIER, 8 juin 2017

---

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Dino CREDICO  
Conseiller en aménagement

**Tél :** 514 868-4463  
**Télécop. :** 000-0000

**ENDOSSÉ PAR** Le : 2017-06-08

Gisèle BOURDAGES  
conseiller(ere) en aménagement- c/e

**Tél :** 514 872-7600  
**Télécop. :** 000-0000

---

**APPROBATION DU DIRECTEUR DE  
DIRECTION**

Stephane P PLANTE  
Directeur d'arrondissement  
**Tél :** 514 872-6339  
**Approuvé le :** 2017-08-09

**Dossier # : 1173558028**

**Unité administrative responsable :** Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction

**Objet :** Approuver l'entente avec la compagnie 9248-0243 Québec inc. relativement à la construction d'un accès avec des rampes pour handicapé en face du Projet Beaumont situé sur le coté nord du chemin de la Côte-Saint-Luc à l'intersection ouest de l'avenue Girouard.



Plan des lots ANNEXE 1.pdf ANNEXE 2 PE 19juin2017.pdf



ANNEXE 3 SL 19juin2017.pdf ANNEXE 4 MA 19juin2017.pdf



ANNEXE 5 BC 19juin2017.pdf ANNEXE 6 AME 19juin2017.pdf

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

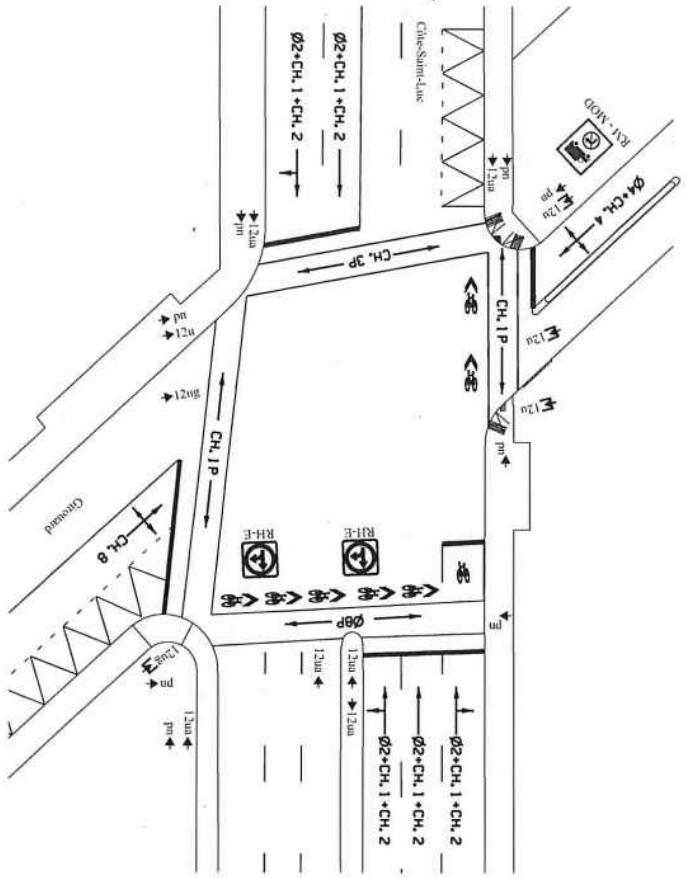
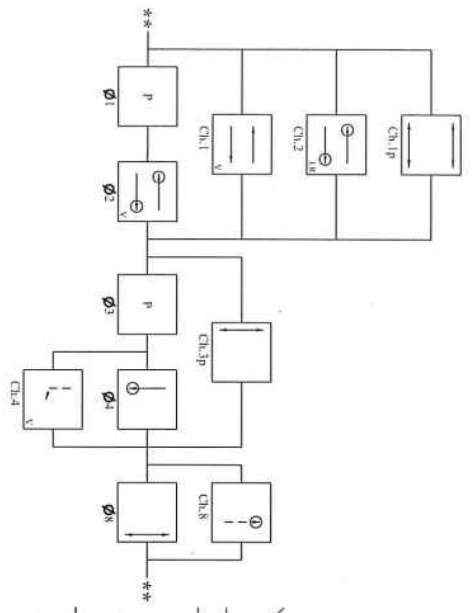
Dino CREDICO  
Conseiller en aménagement

**Tél :** 514 868-4463  
**Télécop. :** 000-0000

# ANNEXE 1 PROJET DE DÉVELOPPEMENT



ANNEXE 2  
PLAN PROGRAMMATION ELECTRONIQUE



| Phases (Ø)                   | 1         | 2             | 3         | 4        | 5  | 6 | 7 | 8        |
|------------------------------|-----------|---------------|-----------|----------|----|---|---|----------|
| V min (s)                    | 6         | 12            | 6         | 10       |    |   |   | 10       |
| Jaune (s)                    |           | 4             |           | 4        |    |   |   | 4        |
| Rouge (s)                    |           | 2             |           | 3        |    |   |   | 2        |
| V max.1 (s)                  |           | 7             | 22        | 7        | 14 |   |   | 21       |
| V max.2 (s)                  |           |               |           |          |    |   |   |          |
| V max.3 (s)                  |           |               |           |          |    |   |   |          |
| Mode d'opération - véhicules | Pied Seal | Rapp Mds Seal | Pied Seal | Rapp Mds |    |   |   | Rapp Mds |
| Tempo d'intervalle (s)       |           |               |           |          |    |   |   |          |
| Silhouette (s)               | 5         | 1             | 1         |          |    |   |   | 5        |
| Mais clignotant (s)          | 1         | 18            | 1         |          |    |   |   | 15       |
| Mode d'opération - piétons   | Rapp      | Rapp          | Rapp      |          |    |   |   | Rapp     |

| Prog. journalier     | 1     | 2     |
|----------------------|-------|-------|
| Heure                | 08:00 | 08:00 |
| Plan de coordination | 6     | 6     |
| 09:30                | 6     |       |

| Prog. journalier     | 1     | 2     |
|----------------------|-------|-------|
| Heure                | 08:00 | 08:00 |
| Plan de coordination | 6     | 6     |

**Informations complémentaires**  
 Marque: Peck  
 Modèle: ATC-1000  
 Norme: NEMA TS2 Type1  
 LD, contrôleur: F013  
 Nombre de relais de charge: 16  
 Réseau no: 03 Adresse de télémétrie: N/A  
 Maître du réseau: Descente Ouest / Van Horne  
 Mode de coordination: Horloge interne + GPS + isolé  
 Phases de coordination: 2  
 Démarrage: a) clignotant tout rouge: 5 s  
 b) jaune: 0 8  
 CH.1 : 01 + 02; Mode 1 sur 02 (ch. devient pendant plein vert)  
 CH.1-P : 01 + 02; Mode 2, silh. prolongée sur 02  
 CH.2 : 01 + 02  
 CH.3-P : 03 + 04; Mode 4, silh. débutant sur 03 (silh.=7s, mc=12s)  
 CH.4 : 04  
 CH.8 : 08  
 La 04 doit faire clignoter le ch.4  
 La 08 doit faire clignoter le ch.8

Dessins de référence:  
 093\_04\_M.A.00  
 093\_01\_PE\_01\_MEO\_27-08-2014

**Notes**  
 Le silhouettage des Ch. 1p et 08p doit utiliser le temps, de vert résiduel lorsque la somme de l'attente, du tout rouge, de la silhouette et de la main clignotante est inférieure à la durée de la phase en cours.  
 Le virage à gauche de Papineau ouest doit être interdit avec l'imposition de ce plan. Installation des nouveaux RLE (obligation d'aller tout droit ou de tourner à droite) par l'intermédiaire.  
 Le virage à droite de l'approche (red) pour les silhouettes jaunes doit être interdit avec l'imposition de ce plan.  
 RM-MOD1: installation de tourner à droite pour véhicule lourd par l'intermédiaire.

La fonction "pedestrian override" doit être activée pour tous les plans de fax.  
 L'intersection forme un mini réseau avec l'intersection voisine Côte-Saint-Luc (l'ensemble 092). Le plan 092\_02\_PE\_09 doit être implanté avec le présent plan.

Programation Électronique  
 Côte-Saint-Luc / Girouard

**CIMA**  
 740, rue Notre-Dame Ouest, bureau 900  
 Montréal (Québec) H3C 3X5  
 Téléphone : (514) 337-2482  
 Télécopieur : (514) 281-1832  
 www.cima.ca

IS9\_001  
 Patrice Brouillette, ing.  
 Eric Papadoulas, ing.

**Eric Papadoulas**  
 505-4158  
 2017-06-14

**Patrice Brouillette**  
 5001188  
 02815-20170614

**Montréal**  
 SIVT - Direction des transports  
 Division de l'exploitation de réseau urbain

**Autres ingénieurs**

**OSÉE**  
 4575  
 2017-06-14

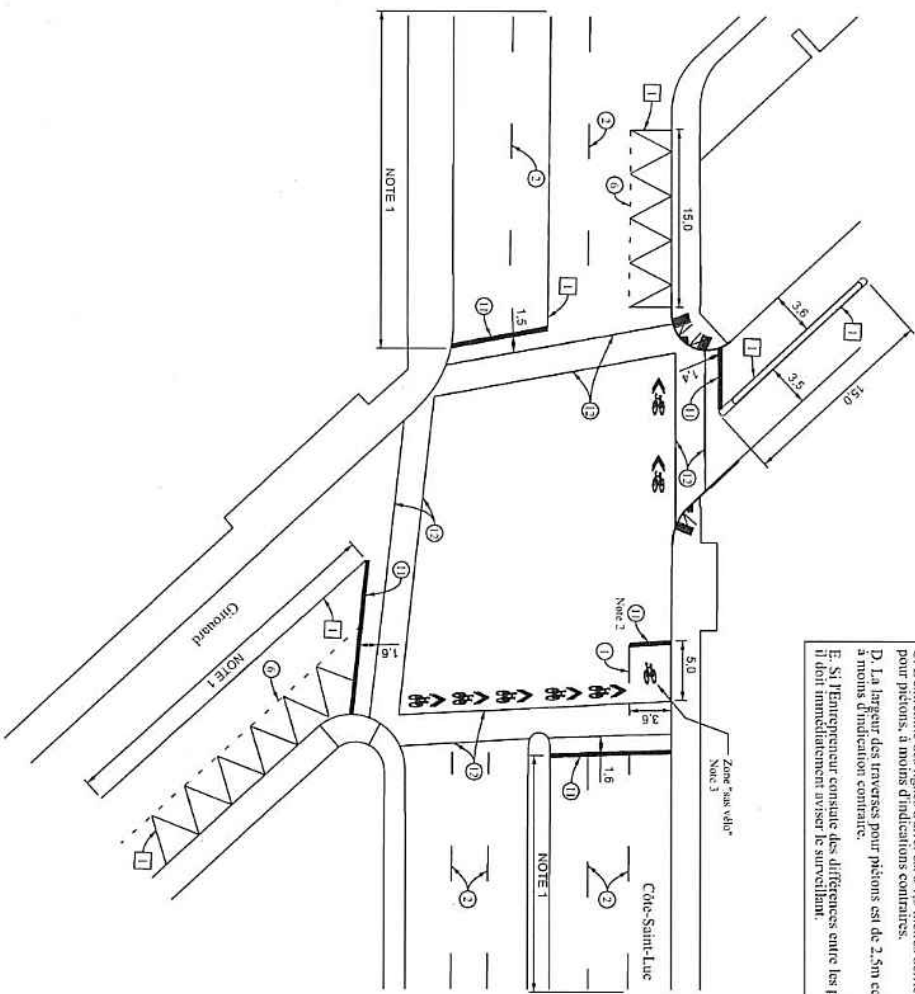
| Intersection | Dessin | Dessin | Revision | Echelle |
|--------------|--------|--------|----------|---------|
| 0935         | 04     | PE     | 00       | 1:400   |





ANNEXE 4  
PLAN MARQUAGE

| TYPES DE LIGNES ET SYMBOLES |             |                               |
|-----------------------------|-------------|-------------------------------|
| VOIES VÉHICULAIRES          |             |                               |
| NUMÉRO                      | DESCRIPTION | DÉSIGNATION                   |
| 1                           | ---         | MARQUAGE PERMANENT À L'ÉPAULE |
| 2                           | ---         | LIGNE CENTRALE                |
| 3                           | ---         | LIGNE DE LANCHEMENT           |
| 4                           | ---         | LIGNE DE LANCHEMENT           |
| 5                           | ---         | LIGNE DE LANCHEMENT           |
| 6                           | ---         | LIGNE DE LANCHEMENT           |
| 7                           | ---         | LIGNE DE LANCHEMENT           |
| 8                           | ---         | LIGNE DE LANCHEMENT           |
| 9                           | ---         | LIGNE DE LANCHEMENT           |
| 10                          | ---         | LIGNE DE LANCHEMENT           |
| 11                          | ---         | LIGNE DE LANCHEMENT           |
| 12                          | ---         | LIGNE DE LANCHEMENT           |
| 13                          | ---         | LIGNE DE LANCHEMENT           |
| 14                          | ---         | LIGNE DE LANCHEMENT           |



Remarques :

A. L'entrepreneur doit procéder au marquage, et/ou à l'effacement sur la chaussée pour les éléments qui diffèrent du plan et qui sont effectués suite aux travaux de géométrie et/ou de fais de circulation.

B. Les travaux font l'objet de l'approbation du Surveillant avant l'exécution. Les quantités n'ayant fait l'objet d'aucune approbation par le Surveillant ne seront pas payées.

C. L'extrémité des lignes d'arrêt est à 1,3 mètres derrière les traverses pour piétons, à moins d'indications contraires.

D. La largeur des traverses pour piétons est de 2,5m centre à centre.

E. Si l'Entrepreneur constate des différences entre les plans et le terrain, il doit immédiatement aviser le surveillant.

Dessins de référence :  
Plan topographique\_Arsenault.amey\_2016-11-28  
903\_04\_BC\_00

Notes

- Le marquage doit être effectué sur une distance minimale de 30m de la ligne d'arrêt de façon à s'harmoniser avec le marquage existant, notamment en ce qui concerne les largeurs de voie et le type de ligne. Si l'Entrepreneur remarque des différences entre les plans et le terrain, il doit aviser immédiatement le Surveillant.
- La ligne d'arrêt pour la zone "sus vélo" doit être de 300 mm de largeur.
- La zone "sus vélo" doit être peinte en vert avec un produit longue durée.

0 Émis pour construction  
Révision  
2017-06-14  
Date

Marquage  
Côte-Saint-Luc / Girouard

**CIMA**  
NO de projet : 18037/85C  
740, rue Notre-Dame Ouest, bureau 500  
Montréal (Québec) H3C 3A6  
Téléphone : (514) 381-2182  
Télécopieur : (514) 381-1532  
www.cima.ca

France Boulianne, ing.  
Fric Papadoulas, ing.

Auteurs

Eric Papadoulas  
504155  
2017-06-14

France Boulianne  
5001165  
06/15  
2017/06/14

**Montréal**  
SIVT - Direction des transports  
Division de l'exploitation du réseau artériel

Auteurs ingénieurs

|              |         |        |          |         |
|--------------|---------|--------|----------|---------|
| Intersection | Dossier | Dessin | Révision | Echelle |
| 093          | 04      | MA     | 00       | 1:400   |



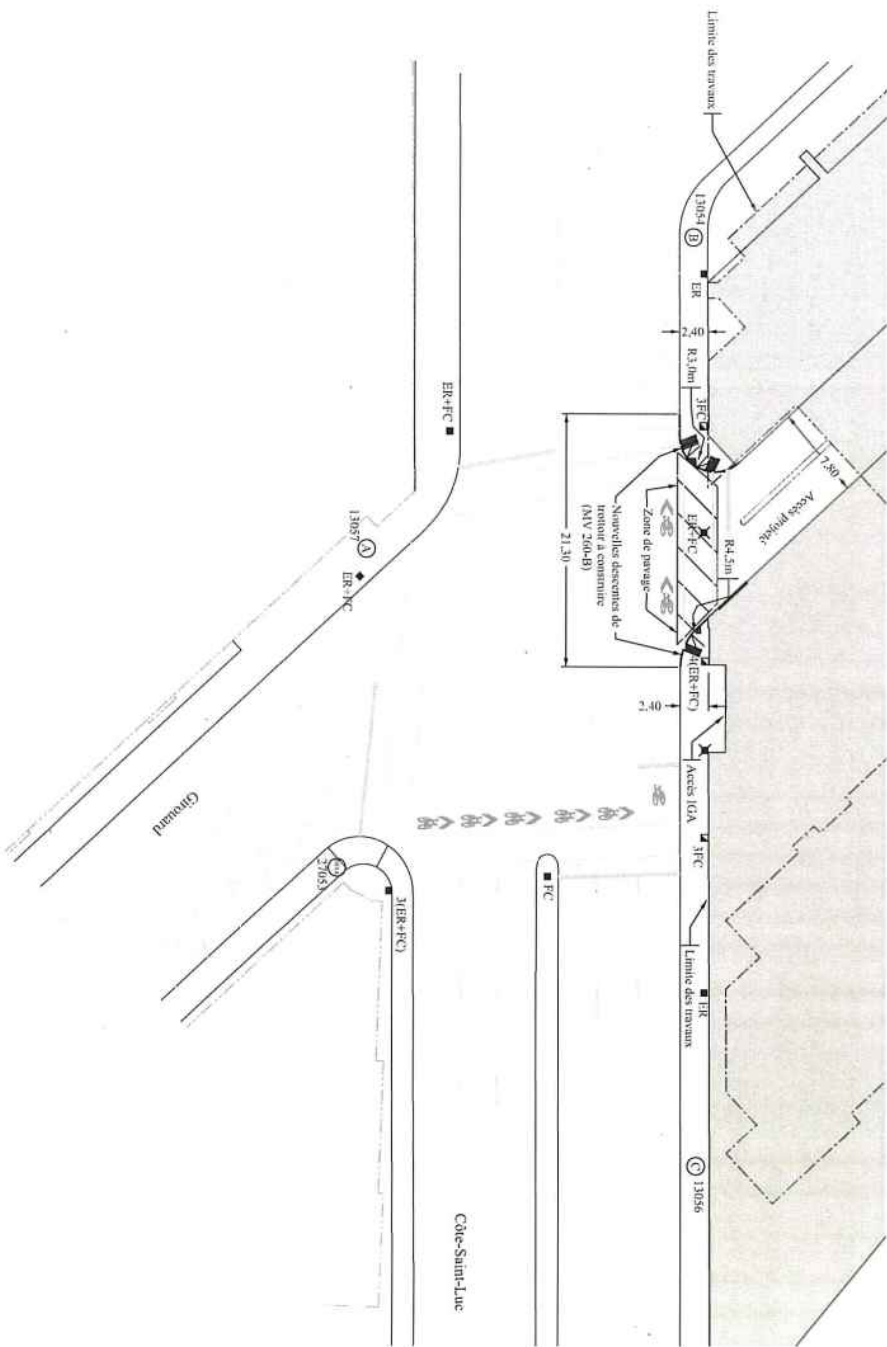
# ANNEXE 6 PLAN AMÉNAGEMENT

**PRÉCAUTIONS PRÉLIMINAIRES**

1- L'ÉTAT EXISTANT DE LA RÉGION EST PRÉSENTÉ À TITRE INFORMATIF SEULEMENT. L'INGÉNIEUR NE DOIT PAS ÊTRE RESPONSABLE DES DÉFAUTS OU DES OMISSIONS DE LA DOCUMENTATION FOURNIE PAR LES PROPRIÉTAIRES.

2- AVANT D'ENTREPRENDRE TOUT TRAVAIL D'ÉVALUATION, L'INGÉNIEUR DOIT RÉVISER TOUS LES DOSSIERS RELATIFS À LA LOCALISATION PRÉCISE DES SERVICES UTILES EN PLACE.

3- L'INGÉNIEUR NE DOIT PAS ÊTRE RESPONSABLE DES DÉFAUTS OU DES OMISSIONS DE LA DOCUMENTATION FOURNIE PAR LES PROPRIÉTAIRES. L'INGÉNIEUR NE DOIT PAS ÊTRE RESPONSABLE DES DÉFAUTS OU DES OMISSIONS DE LA DOCUMENTATION FOURNIE PAR LES PROPRIÉTAIRES. L'INGÉNIEUR NE DOIT PAS ÊTRE RESPONSABLE DES DÉFAUTS OU DES OMISSIONS DE LA DOCUMENTATION FOURNIE PAR LES PROPRIÉTAIRES.



**LEGENDE**

- EMPRISE
- BASE EXISTANTE
- BASE À REMPLACER
- NOUVELLE BASE
- BASE À ENLEVER
- PUIX D'ACCÈS



Dessins de référence :  
Plan topographique, Avenant, empy\_2016-11-28  
093\_04\_Rc\_00  
093\_04\_Ma\_00

**Notes**

1. Les bases et canalisations montrées schématiquement. Ce document ne peut être utilisé sans être accompagné de son plan de situation, tel que versé par la Loi sur l'accès à l'information.

2. L'entrepreneur doit d'abord le terrain existant à l'approche nord, construire un accès avec deux descentes de trottoir et il doit puiser tout le long de l'accès vers la zone de pavage au plan. Les descentes de trottoir à construire doivent être conformes au dessin normalisé ANV 200-18 de la Ville de Montréal.

| No | Événement          | Revisé par | Date       |
|----|--------------------|------------|------------|
| 0  | Émis pour cotation |            | 2017-06-14 |

**Aménagement**  
Côte-Saint-Luc / Girouard

**CIMA**  
740, rue Notre-Dame Ouest, Bureau 500  
Montréal (Québec) H3C 2A5  
Téléphone : (514) 397-2462  
Télécopieur : (514) 397-1832  
www.cima.ca

Pratice Brouillette, ing.  
Eric Papadakis, ing.

**CES DOCUMENTS NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉS À DES FINS DE CONSTRUCTION OU DE FABRICATION**

**Montréal**  
SIVT - Direction des transports  
Division de l'exploitation du réseau aériel

| Intervention | Dossier | Dessin | Révision | Échelle |
|--------------|---------|--------|----------|---------|
| 093          | 04      | AMBNAG | 00       | 1:400   |

**Dossier # : 1173558028**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                               |
| <b>Objet :</b>                            | Approuver l'entente avec la compagnie 9248-0243 Québec inc. relativement à la construction d'un accès avec des rampes pour handicapé en face du Projet Beaumont situé sur le coté nord du chemin de la Côte-Saint-Luc à l'intersection ouest de l'avenue Girouard. |

**SENS DE L'INTERVENTION**

Validation juridique avec commentaire

---

**COMMENTAIRES**

La division des études techniques est en en accord avec les travaux nécessaires pour l'implantation du projet Beaumont. Ces travaux comprennent:

- la réfection du trottoir nord afin d'aménager un nouvel accès au garage du complexe résidentiel;
- la relocalisation de fût, la modification et l'ajout de têtes de feux de même que la programmation du feu de circulation de l'intersection Côte-Saint-Luc/Girouard afin de donner un accès sécuritaire au complexe.

Les travaux seront réalisés par la Ville de Montréal aux frais du promoteur.

---

**RESPONSABLE DE L'INTERVENTION**

Pascal TROTTIER  
Chef de division - circulation et occupation du domaine public  
**Tél : 514-872-4452**

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-06-08

Pascal TROTTIER  
Chef de division - Études techniques  
**Tél : 514-872-4452**  
**Division :**

**Dossier # : 1173558028**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                               |
| <b>Objet :</b>                            | Approuver l'entente avec la compagnie 9248-0243 Québec inc. relativement à la construction d'un accès avec des rampes pour handicapé en face du Projet Beaumont situé sur le coté nord du chemin de la Côte-Saint-Luc à l'intersection ouest de l'avenue Girouard. |

**SENS DE L'INTERVENTION**

Document(s) juridique(s) visé(s)

---

**COMMENTAIRES**

La présente entente est approuvée quant à sa validité et à sa forme.

---

**FICHIERS JOINTS**



[Entente Beaumont visée\\_17072017.pdf](#)

---

**RESPONSABLE DE L'INTERVENTION**

Suzana CARREIRA CARVALHO  
Avocate  
**Tél : 514-868-4137**

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-07-20

Suzana CARREIRA CARVALHO  
Avocate  
**Tél : 514 868-4137**  
**Division : Droit contractuel**

APPROUVÉ  
QUANT À SA VALIDITÉ  
ET À SA FORME  
17 JUIL. 2017  
POUR  
DIRECTEUR  
ET AVOCAT EN CHEF  
Service des affaires juridiques

## ENTENTE POUR LE PROJET DE DÉVELOPPEMENT IMMOBILIER BEAUMONT

**ENTRE :** **VILLE DE MONTRÉAL**, personne morale de droit public, ayant une adresse au 5160, boulevard Décarie, bureau 600, Montréal, Québec, H3X 2H9, agissant et représentée par Me Geneviève Reeves, secrétaire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, dûment autorisée aux fins des présentes en vertu de l'article 5 du règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCA04 17044);

Ci-après désignée comme étant la « **Ville** »

**ET :** **9248-0243 QUÉBEC INC.**, personne morale dûment constitué en vertu de la Loi sur les corporations canadiennes ayant une place d'affaires au 407, rue McGill, Montréal, Québec, H2Y 2G3 agissant et représentée à la présente par Monsieur Stéphane Côté, Secrétaire, dûment autorisé à signer la présente entente tel qu'il le déclare.

Ci-après désignée comme étant le « **Promoteur** »

Ci-après, collectivement désignées les « **Parties** »

**ATTENDU QU'IL** est nécessaire d'exécuter des travaux relatifs aux infrastructures et aux équipements municipaux afin de permettre la réalisation d'un projet de développement immobilier (ci-après, le « **Projet** ») sur le site identifié à l'Annexe 1 des présentes et tel que ci-après défini : démolition des bâtiments existants pour permettre la construction d'un nouveau complexe résidentiel d'une hauteur de dix (10) étages avec des commerces aux rez-de-chaussée, situé sur les lots 2 922 731, 2 088 100, 2 088 099, 2 088 098 et 2 922 730 du cadastre du Québec;

**ATTENDU QUE** la réalisation de tels travaux est assujettie à la conclusion d'une entente conformément à l'article 4 du *Règlement sur les ententes relatives à des travaux municipaux* (08-013) (ci-après désigné le «**Règlement**») adopté par le conseil de la Ville de Montréal;

SOA/20

## LES PARTIES CONVIENNENT DE CE QUI SUIT :

1. Description des travaux et désignation de la partie responsable de tout ou partie de leur réalisation
  - 1.1. Les travaux à réaliser sont illustrés aux plans soumis par le Promoteur et joints comme Annexes 2, 3, 4, 5 et 6 et décrits comme suit :
    - La construction d'un accès avec des rampes pour handicapés sur le côté nord du chemin de la Côte-Saint-Luc à l'intersection de l'avenue Girouard en face du Projet;
    - Le déplacement, la modification et la programmation des feux de circulation de l'intersection du chemin de la Côte-Saint-Luc et Girouard.
  - 1.2. Ces travaux seront réalisés par la Ville;
  - 1.3. La personne qui réalise les travaux devra obtenir, préalablement au début des travaux, toutes les autorisations requises du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du Québec (MDDELCC);
  - 1.4. Tout entrepreneur mandaté pour réaliser tout ou partie des travaux devra détenir une licence de la Régie du bâtiment du Québec dans la spécialité pertinente aux travaux à exécuter;
  - 1.5. Les plans et devis ont été préparés par une firme de génie-conseil mandatée par le Promoteur. À cet égard, le Promoteur a remis à la Ville cinq (5) copies des plans détaillés suivants :
    - 1.5.1. Plan de programmation électronique;
    - 1.5.2. Plan de signalisation lumineuse;
    - 1.5.3. Plan de marquage;
    - 1.5.4. Plan de base et conduits;
    - 1.5.5. Plan d'aménagement.
  - 1.6. Les plans et devis ont été préparés selon les normes et directives de la Ville et approuvés par la Ville;
  - 1.7. Les travaux seront réalisés sous la surveillance d'un ingénieur employé de la Ville ou mandaté par elle;
  - 1.8. La Ville pourra effectuer, aux frais du Promoteur, toutes les inspections et tous les tests qu'elle jugera nécessaires;
  - 1.9. Lorsqu'il est constaté par l'ingénieur responsable de la surveillance des travaux que ceux-ci ont été exécutés à son entière satisfaction, ce dernier avise la Ville qu'il est prêt à procéder à l'acceptation provisoire des travaux ou à leur acceptation définitive. L'acceptation provisoire ou définitive ne pourra être donnée sans l'accord de la Ville;

- 1.10. Le Promoteur doit assumer tous les frais liés au nettoyage des rues salies par les véhicules de l'entrepreneur général, de ses mandataires et des fournisseurs de matériaux dans le cadre de la réalisation des travaux d'infrastructures.

## 2. Détermination des coûts

- 2.1. La dépense totale estimée pour la réalisation des travaux d'infrastructures énoncés à l'article 1.1 des présentes et des honoraires associés aux services professionnels relatifs à de tels travaux est de cent milles de dollars (100 000 \$), incluant toutes les taxes applicables, et se détaille comme suit :

Le coût estimé pour l'exécution des travaux d'infrastructure est de quatre-vingt-dix milles dollars (90 000\$), incluant toutes les taxes applicables;

Le coût estimé des honoraires pour la surveillance des travaux d'infrastructures incluant le contrôle qualitatif et d'autres incidences est de dix milles dollars (10 000 \$) incluant toutes les taxes applicables;

Tous les coûts et les frais mentionnés au présent paragraphe sont payables par le Promoteur même s'ils sont supérieurs aux estimations énoncées ci-dessus;

- 2.2. Tout autres frais afférents aux travaux, définis à l'article 1 du Règlement, sont payables par le Promoteur sur présentation par la Ville de factures ou de pièces justificatives.

## 3. Les modalités de paiement des coûts relatifs aux travaux et garanties financières

- 3.1. Puisque la Ville réalise les travaux d'infrastructures, le Promoteur doit lui verser, par chèque visé libellé au nom de la Ville de Montréal, le coût total estimé des travaux d'infrastructures et des services professionnels en vertu de l'article 2 des présentes, incluant les taxes applicables, plus les frais contingents, et les imprévus (tenir compte, le cas échéant, de l'application du *Règlement relatif au financement des infrastructures nécessaires à la construction de projets de construction résidentiels* (03-089));

Ce chèque doit être remis à la Ville par le Promoteur à la première des dates suivantes :

- 3.1.1 à la date de l'émission du permis faisant suite à la demande de permis numéro 3001222445;

- 3.1.2 à la date d'octroi, par la Ville, du contrat d'exécution des travaux d'infrastructures.

- 3.2. Si le coût réel de ces travaux d'infrastructures et services professionnels est plus élevé que la somme payée par le Promoteur en vertu de l'article 3.1, le Promoteur s'engage à rembourser à la Ville la totalité des coûts excédentaires de réalisation des travaux et de services professionnels, et ce, en un seul versement effectué par chèque visé libellé au nom de la Ville de Montréal, dans les quinze (15) jours suivant une demande de la Ville à cet effet sur présentation des pièces justificatives;



3.3 Si le coût réel de ces travaux d'infrastructures et services professionnels est inférieur à la somme payée par le Promoteur en vertu de l'article 3.1, la Ville s'engage à remettre au Promoteur la différence entre le coût réel de ces travaux et services professionnels et la somme qu'il lui a payée dans les trente (30) jours de la réception définitive des travaux d'infrastructures. Aucun intérêt ne sera toutefois payable au Promoteur pour des sommes versées en retard.

4. Élection de domicile

Les Parties élisent domicile à l'adresse indiquée à la première page de la présente entente ou à toute autre adresse, dans le district judiciaire de Montréal, dont une partie avisera l'autre conformément à l'article 5.

5. Avis

Tout avis, communication ou correspondance entre les Parties doit être transmis par courrier recommandé à l'adresse suivante :

**Pour la VILLE :**

M. Pascal Trottier  
Arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce  
2140, avenue Madison – 3<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H4B 2T4

**Pour le PROMOTEUR :**

Stéphane Côté  
9248-0243 QUÉBEC INC.  
407, rue McGill  
Montréal (Québec) H2Y 2G3

Tout changement d'adresse par une partie doit être communiqué à l'autre conformément au présent article.

6. Entrée en vigueur

La présente entente entre en vigueur le jour de sa signature par tous les représentants des Parties dûment autorisés.

7. Lois applicables

Cette entente est régie et interprétée en vertu des lois du Québec et des lois du Canada qui y sont applicables.

**EN FOI DE QUOI, LES PARTIES ONT SIGNÉ CETTE ENTENTE AUX DATES ET LIEUX  
INDIQUÉS EN REGARD DE LEUR SIGNATURE.**

**Pour la VILLE :**

\_\_\_\_\_  
Russell Copeman, Maire

\_\_\_\_\_  
Geneviève Reeves,  
Secrétaire d'arrondissement

\_\_\_\_\_  
Date

**Pour le PROMOTEUR :**

\_\_\_\_\_  
Stéphane Côté, Secrétaire

\_\_\_\_\_  
Date

**Dossier # : 1173558028**

**Unité administrative responsable :**

Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction

**Objet :**

Approuver l'entente avec la compagnie 9248-0243 Québec inc. relativement à la construction d'un accès avec des rampes pour handicapé en face du Projet Beaumont situé sur le coté nord du chemin de la Côte-Saint-Luc à l'intersection ouest de l'avenue Girouard.

**SENS DE L'INTERVENTION**

Certification de fonds

---

**FICHIERS JOINTS**



[GDD 1173558028 - Certification de fonds.xls](#)

---

**RESPONSABLE DE L'INTERVENTION**

Patricia ARCAND  
Conseillère en gestion des ressources financières  
**Tél : 514-868-3488**

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-07-31

Denis GENDRON  
Directeur

**Tél : 514 872-0419**

**Division :** Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe

# CERTIFICATION DE FONDS

No GDD: 1173558028

Ce dossier vise à approuver l'entente avec la compagnie 9248-0243 Québec inc. relativement à la construction d'un accès avec des rampes pour handicapé en face du Projet Beaumont situé sur le côté nord du chemin de la Côte-Saint-Luc à l'intersection ouest de l'avenue Girouard.

Le promoteur s'engage à émettre un chèque visé de 100 000\$ tel que stipulé dans l'entente.

Le chèque visé de 100 000\$ sera initialement déposé dans le compte de dépôt suivant: 2101.0.0.0.21111.0.0.0.0.0.0

Suite à l'acceptation définitive des travaux, deux éventualités sont possibles:

## **Éventualité 1: Le coût réel des travaux et services professionnels est plus élevé que 100 000\$**

Advenant ce cas, le promoteur s'engage à émettre un deuxième chèque visé représentant la totalité des coûts excédentaires.

Le chèque initial de 100 000\$, de même que le deuxième chèque seront déposés dans le compte suivant:

### **Imputation**

|                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------|
| 2406.0010000.300717.03103.44896.000000.0000.000000.000000.000000.00000 |
| AF - Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce / Budget régulier /         |
| CDN - Voirie. /                                                        |
| Entretien et réparation des chaussées et trottoirs./                   |
| Réclamations pour travaux effectués                                    |

**Total des coûts des travaux et services professionnels effectués par la ville**

## **Éventualité 2: Le coût réel des travaux et services professionnels est moins élevé que 100 000\$**

Advenant ce cas, le ville s'engage à rembourser le promoteur la somme représentant la différence entre le coût réel des travaux et services professionnels et 100 000\$.

Suite au remboursement, le montant résiduel, lequel représente le coût réel des travaux et services professionnels, sera déposé dans le compte suivant:

### **Imputation**

|                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------|
| 2406.0010000.300717.03103.44896.000000.0000.000000.000000.000000.00000 |
| AF - Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce / Budget régulier /         |
| CDN - Voirie. /                                                        |
| Entretien et réparation des chaussées et trottoirs./                   |
| Réclamations pour travaux effectués                                    |

**Total des coûts des travaux et services professionnels effectués par la ville**



**Dossier # : 1176863004**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises ,<br>Division des permis et des inspections                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Objet :</b>                            | Accorder à la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux (canadienne), le contrat pour les services de refuge pour animaux pour la période du 1er septembre 2017 au 1er septembre 2019, au tarif mensuel forfaitaire de 15 000 \$, pour un total de 360 000 \$, toutes taxes comprises, et autoriser une dépense maximale à cette fin de 402 000 \$, toutes taxes comprises, incluant les frais de 42 000 \$ pour le programme CSRM, les frais d'hébergement et les frais vétérinaires pour les animaux hébergés à la demande de l'arrondissement. |

ATTENDU QUE l'Arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce doit contracter le service de fourrière pour animaux à dispenser sur son territoire;  
ATTENDU QUE la Loi sur les cités et villes nous permet de conclure directement avec un organisme à but non lucratif (OBNL) un contrat visant la fourniture de services, sans avoir à procéder par soumission publique ou par soumission par voie d'invitation;

ATTENDU QUE la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux (canadienne) - CSPCA - dont la place d'affaires est située dans l'Arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, possède le statut d'organisme à but non lucratif (OBNL);

ATTENDU QUE la CSPCA est disposée à convenir d'un contrat à long terme avec l'Arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce pour le service de refuge pour animaux.

**IL EST RECOMMANDÉ :**

De conclure un contrat de gré à gré avec la CSPCA pour le service de refuge pour animaux dans l'Arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce pour la période du 1er septembre 2017 au 1er septembre 2019, au tarif mensuel forfaitaire 15 000 \$, pour un total de 360 000 \$ , toutes taxes comprises, et autoriser une dépense maximale à cette fin de 402 000 \$, toutes taxes comprises, incluant les frais de 42 000 \$ pour le programme CSRM, les frais d'hébergement et les frais vétérinaires pour les animaux hébergés à la demande de l'arrondissement.

D'autoriser le secrétaire de l'arrondissement à signer le contrat à intervenir entre l'Arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce et la CSPCA.

D'imputer cette dépense après avoir opéré le virement budgétaire requis conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-03 13:16

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

---

Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1176863004**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises ,<br>Division des permis et des inspections                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Objet :</b>                            | Accorder à la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux (canadienne), le contrat pour les services de refuge pour animaux pour la période du 1er septembre 2017 au 1er septembre 2019, au tarif mensuel forfaitaire de 15 000 \$, pour un total de 360 000 \$, toutes taxes comprises, et autoriser une dépense maximale à cette fin de 402 000 \$, toutes taxes comprises, incluant les frais de 42 000 \$ pour le programme CSRM, les frais d'hébergement et les frais vétérinaires pour les animaux hébergés à la demande de l'arrondissement. |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

Comme le contrat arrive à échéance et que l'arrondissement a l'obligation de fournir le service de refuge pour animaux à dispenser sur son territoire, la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises (DAUSE) propose le renouvellement de l'entente liant l'arrondissement et la CSPCA, pour une période de 24 mois. L'Arrondissement est sensible au bien-être des animaux et souhaite que les services qui sont offerts sur son territoire soient respectueux et traduisent cette valeur. Comme l'Arrondissement n'a pas les moyens techniques, l'expertise, ni les locaux pour offrir ce type de service, il doit octroyer un mandat à cette fin.

La DAUSE a revu et analysé l'offre de service en matière de contrôle animalier à offrir sur le territoire et arrive à la conclusion que la CSPCA est l'organisme en mesure d'offrir un niveau de service et une approche de services animaliers des plus compatibles avec les valeurs et orientations de l'Arrondissement. Parmi les raisons qui motivent cette recommandation, nous pouvons mettre en évidence que l'arrondissement et la CSPCA partagent les mêmes valeurs de protection envers les animaux, que la CSPCA offre un programme de stérilisation des chats errants, dont l'Arrondissement bénéficie déjà, et finalement, que le siège social de l'organisme est situé sur le territoire de l'arrondissement, ce qui offre un meilleur service à la population.

La Loi sur les cités et villes permet d'octroyer de gré à gré un tel type de contrat avec un organisme à but non lucratif. Comme la CSPCA détient ce statut, la DAUSE a négocié une entente en conséquence.

Le contrat joint en annexe a été élaboré en partenariat entre la CSPCA et la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises. Il propose, outre le volet de service de refuge pour animaux, le développement d'une approche éducative et de sensibilisation pour les propriétaires d'animaux de compagnie.

## DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)

**CA15 170233** - Le 10 août 2015, le conseil d'arrondissement accordait à la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux (canadienne), le contrat pour les services de refuge pour animaux, jusqu'au 27 août 2017 (1156863007).

**CA13 170234** - Le 25 juin 2013, le conseil d'arrondissement accordait à la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux (canadienne), le contrat pour les services de refuge pour animaux, jusqu'au 26 juin 2015 (1130558002).

**CA11 170121** - Le 3 mai 2011, le conseil d'arrondissement accordait à la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux (canadienne), le contrat pour les services de refuge pour animaux, jusqu'au 5 mai 2013 (1110558005).

## DESCRIPTION

### JUSTIFICATION

La Loi sur les cités et villes permet de conclure un contrat visant la fourniture de services avec un organisme à but non lucratif (OBNL), sans avoir à procéder par soumission publique ou invitation (réf. : articles 573, 573.1, 573.3(2<sup>e</sup>)).

### ASPECT(S) FINANCIER(S)

Le coût annuel maximal négocié avec la CSPCA pour offrir les services de refuge pour animaux décrit au contrat est de 402 000 \$ taxes incluses, soit un montant de 367 079,58\$ net de ristourne.

Ce montant représente une hausse globale de 25% par rapport au contrat couvrant la période du 27 août 2015 au 27 août 2017. Cette augmentation sera donc financée, en 2017, par le budget d'autres familles de dépenses de la direction des services administratifs et du greffe. Pour 2018 et 2019, l'arrondissement prévoira, lors du processus de confection budgétaire, une indexation annuelle du contrat selon l'indice des prix à la consommation de la région de Montréal.

La dépense sera imputée au compte budgétaire suivant:

| <b>Imputation budgétaire</b>        | <b>2017</b>  | <b>2018</b>   | <b>2019</b>   |
|-------------------------------------|--------------|---------------|---------------|
| 2406-0010000-300752-02805-54590-000 | 61 179,93 \$ | 183 539,79 \$ | 122 359,86 \$ |

### DÉVELOPPEMENT DURABLE

### IMPACT(S) MAJEUR(S)

### OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

### CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

### CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS



## VALIDATION

### Intervenant et sens de l'intervention

Certification de fonds :  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe  
(Patricia ARCAND)

---

### Autre intervenant et sens de l'intervention

---

### Parties prenantes

Geneviève REEVES, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce

Lecture :

Geneviève REEVES, 1er août 2017

---

#### RESPONSABLE DU DOSSIER

Mylène LORTIE  
Agente technique en architecture

**Tél :** 514 872-5918  
**Télécop. :** 514-872-2765

#### ENDOSSÉ PAR

Le : 2017-06-19

Steve DESJARDINS  
Chef de division - permis et inspections

**Tél :** 514 872-6270  
**Télécop. :** 514 872-2765

**Dossier # : 1176863004**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises ,<br>Division des permis et des inspections                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Objet :</b>                            | Accorder à la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux (canadienne), le contrat pour les services de refuge pour animaux pour la période du 1er septembre 2017 au 1er septembre 2019, au tarif mensuel forfaitaire de 15 000 \$, pour un total de 360 000 \$, toutes taxes comprises, et autoriser une dépense maximale à cette fin de 402 000 \$, toutes taxes comprises, incluant les frais de 42 000 \$ pour le programme CSRM, les frais d'hébergement et les frais vétérinaires pour les animaux hébergés à la demande de l'arrondissement. |

Convention de services animaliers:



[Convention - SPCA CDN-NDG 2017-2019.doc](#)

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Mylène LORTIE  
Agente technique en architecture

**Tél :** 514 872-5918  
**Télécop. :** 514-872-2765

## **CONVENTION DE SERVICES ANIMALIERS**

**ENTRE :** **VILLE DE MONTRÉAL**, personne morale de droit public ayant une adresse au 5160, boulevard Décarie, Montréal, Québec, H3X 2H9, agissant et représentée par madame Geneviève Reeves, secrétaire d'arrondissement dûment autorisée aux fins des présentes en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044);

Ci-après appelée la « **VILLE** »

**ET :** **LA SOCIÉTÉ POUR LA PRÉVENTION DE LA CRUAUTÉ ENVERS LES ANIMAUX, CANADIENNE (SPCA)**, personne morale légalement constituée en vertu des lois de Québec, Canada, dont le siège social est situé au 5215, rue Jean-Talon Ouest, Montréal, Québec, H4P 1X4, agissant et représentée par madame Élise Desaulniers, directrice générale par intérim, dûment autorisée aux fins des présentes tel qu'elle le déclare;

N° d'inscription T.P.S. : 119219954

N° d'inscription T.V.Q. : 1006295971

Ci-après appelée le « **CONTRACTANT** »

**ATTENDU QUE** la Ville a adopté une Politique de gestion contractuelle en vertu de l'article 573.3.1.2 de la *Loi sur les cités et villes* et qu'elle a remis une copie de ladite Politique au Contractant;

**ATTENDU QU'**en vertu d'une sentence arbitrale, l'article 7 de la Politique de gestion contractuelle est inopérant envers les membres du Syndicat professionnel des scientifiques à pratique exclusive de Montréal (arpenteurs-géomètres, ingénieurs, chimistes et médecins vétérinaires)

**LES PARTIES CONVIENNENT DE CE QUI SUIT :**

### **ARTICLE 1** **DÉFINITIONS**

Dans la présente convention, à moins que le contexte n'indique un sens différent, les termes suivants signifient :

**1.1 « Animal » :** tout animal vertébré, domestique ou sauvage, à l'exception des muridés (souris, rats, mulots, etc.) qui ne sont pas gardés comme animal familier;

- 1.2 « Animal errant » :** tout Animal qui n'est pas en laisse, qui n'est pas accompagné d'une personne capable de le maîtriser et qui n'est pas sur le terrain de son Gardien, à l'exception d'un Animal stérilisé dans le cadre d'un programme CSRM (tel que défini ci-après) (Annexe 2);
- 1.3 « Annexe 1 » :** bordereau de prix soumis par le Contractant;
- 1.4 « Annexe 2 » :** description du CSRM;
- 1.5 « Annexe 3 » :** politique de gestion contractuelle;
- 1.6 « Arrondissement » :** arrondissement Côte-des-Neiges – Notre-Dame-de-Grâce;
- 1.7 « Citoyen » :** personne ayant son domicile sur le territoire de l'Arrondissement;
- 1.8 « CSRM » :** programme Capture Stérilisation – Retour Maintien (CSRM) et Projets communautaires (Description du programme en Annexe 2);
- 1.9 « Directeur » :** la directrice de l'aménagement urbain et des services aux entreprises de l'Arrondissement ou son représentant dûment autorisé;
- 1.10 « Gardien » :** la personne en mesure de prouver la propriété d'un Animal conformément à l'article 8.6.2 ou le gardien d'un chien ou d'un autre Animal ou une personne qui donne refuge à un chien ou à un autre Animal, le nourrit, l'accompagne ou le garde;
- 1.11 « Médaille » :** médaille émise par l'Arrondissement, pour un Animal, au Gardien et portant un numéro de permis, lequel est émis sur paiement des droits exigibles;

## **ARTICLE 2** **OBJET**

- 2.1** La Ville retient les services du Contractant qui s'engage, selon les termes et conditions de la présente convention et des Annexes 1 et 2 jointes aux présentes, à fournir un service animalier à la Ville sur le territoire de l'Arrondissement.

Le Contractant fournira aux Citoyens tous les services d'un Refuge pour Animaux et plus particulièrement les services :

- de permanence téléphonique;
- d'accueil, de cueillette des Animaux, d'adoption, de stérilisation, de vaccination et d'installation de micro-puce;
- d'adoption et services de famille d'accueil;

- de conseil pour les techniques d'effarouchement pour la faune urbaine;
- de programme de CSRM (Annexe 2);
- d'urgence et autres services;
- d'identification des Animaux trouvés/perdus;
- d'hébergement;
- d'euthanasie et de disposition des Animaux,

Le tout en conformité avec le *Règlement sur le contrôle des animaux* (16-060) et ses amendements.

- 2.2** Les parties conviennent que les obligations de la CSPCA n'incluent aucun service ou obligation lié aux dispositions concernant les « chiens de type Pit bull » tels que définis dans le *Règlement sur le contrôle des animaux* (16-060), incluant, mais sans limitation, l'hébergement de tout chien saisi en vertu des dispositions précitées ;
- 2.3** Les parties conviennent que la vente de tout permis animalier est exclue du présent contrat de services.

### **ARTICLE 3** **INTERPRÉTATION**

Le texte de la présente convention prévaut sur toute disposition ou condition des Annexes 1 et 2 qui pourraient être inconciliable avec celui-ci. Le texte de l'Annexe 1 prévaut sur toute disposition de l'Annexe 2 qui serait inconciliable avec celui-ci.

### **ARTICLE 4** **DURÉE**

La présente convention prend effet en date de signature de la dernière des parties à signer et se termine le 1er septembre 2019.

### **ARTICLE 5** **COLLABORATION**

- 5.1** Les services du Contractant, en autant que faire se peut, devront s'exercer en tenant compte de la volonté de la Ville d'encourager les Gardiens à agir de manière responsable, de promouvoir une cohabitation saine et sécuritaire, de réduire la surpopulation des Animaux non désirés et abandonnés, de réduire le recours à l'euthanasie, de favoriser le maintien en vie, soit par l'adoption et par l'utilisation de famille d'accueil ou de refuge ainsi que par la stérilisation.

- 5.2** La Ville consent à participer à des projets proactifs visant à protéger les Animaux, les Citoyens, à prévenir la surpopulation et à sensibiliser les Citoyens sur leurs responsabilités comme Gardiens, par des programmes d'éducation, par le financement du programme CSRM et par l'application de règlements municipaux en partenariat avec le Contractant.
- 5.3** Le Contractant, comme société humaine ainsi qu'en partenariat avec la Ville, s'engage à protéger les Citoyens et à s'assurer de la sécurité de leurs Animaux de compagnie; à avoir des programmes proactifs pour responsabiliser les Gardiens et prévenir la surpopulation animale; à mettre l'emphase sur la qualité des soins et des services offerts aux Citoyens et à ne jamais perdre de vue le bien-être collectif des Citoyens et de la population animale.

## **ARTICLE 6** **OBLIGATIONS DE LA VILLE**

La Ville doit :

- 6.1** assurer au Contractant la collaboration du Directeur ainsi que celle des employés de la Ville;
- 6.2** remettre au Contractant les documents qu'elle jugera utiles à l'exécution de la convention, documents qui seront considérés exacts, à moins que le Directeur ne soit avisé sans délai et par écrit de leur inexactitude.

## **ARTICLE 7** **OBLIGATIONS GÉNÉRALES DU CONTRACTANT**

Le Contractant doit :

- 7.1** exécuter la convention en collaboration étroite avec le Directeur et tenir compte de toutes ses instructions et recommandations sur la façon d'exécuter le travail confié;
- 7.2** respecter l'échéancier, les orientations et les modes de fonctionnement décrits à la présente convention et aux Annexes 1 et 2;
- 7.3** assurer la confidentialité des données et des renseignements fournis par la Ville, de même que de ceux qui lui seraient révélés à l'occasion des services faisant l'objet des présentes;
- 7.4** obtenir l'autorisation écrite de la Ville avant d'utiliser ces données et renseignements à toute autre fin;
- 7.5** divulguer à la Ville tout intérêt qu'il peut avoir dans l'acquisition ou l'utilisation par la Ville de biens ou de services ayant une relation avec la présente convention;
- 7.6** remettre à la Ville les documents ou autres éléments de production mis à sa disposition par celle-ci dans l'état où ils lui ont été livrés;
- 7.7** assumer ses frais généraux et de fonctionnement;

- 7.8** soumettre à la Ville une ou des factures détaillées tenant compte des heures attribuées à l'exécution de la convention et précisant le taux et le montant des taxes applicables aux services du Contractant, de même que le numéro d'inscription qui lui a été attribué par Revenu Canada pour les fins de la TPS et par Revenu Québec pour les fins de la TVQ;
- 7.9** transmettre au Directeur, selon les modalités et la fréquence que lui indique le Directeur, un rapport faisant état de l'avancement des travaux en regard notamment de l'évolution des coûts, du respect du calendrier et de la performance générale des activités.

## **ARTICLE 8** **OBLIGATIONS SPÉCIFIQUES DU CONTRACTANT**

### **8.1 Service d'accueil**

Le Contractant devra recevoir à son établissement tous les Animaux dont les Citoyens désirent se départir, y compris les Animaux malades, accidentés ou blessés.

Le Contractant pourra, au nom et au bénéfice de la Ville, percevoir du Gardien de l'Animal, pour la remise d'un Animal ou chaque groupe d'Animaux apportés au Refuge, le tarif qu'il l'aura établi. Le Contractant conservera les sommes perçues.

### **8.2 Service de permanence téléphonique**

Le Contractant devra assurer un service téléphonique adéquat pour répondre aux appels des Citoyens et traiter avec égard, bienveillance et sollicitude, les Citoyens à la recherche de leurs Animaux, de façon à leur éviter des déplacements inutiles.

### **8.3 Contrôle des animaux sauvages errants**

Le Contractant conseille les Citoyens aux prises avec un problème de nuisance à l'extérieur de leur propriété, causé par un Animal errant non domestique (raton laveur, moufette, écureuil, chat ou autres) de façon à faire cesser la nuisance, en conformité avec les lois provinciales et fédérales concernant la protection de la faune. Au plus tard le lendemain de la réception d'un appel, le Contractant assiste par téléphone, au besoin, les Citoyens pour l'application des techniques d'effarouchement requises pour éloigner un Animal errant non domestique. Le Contractant doit fournir aux Citoyens une liste des moyens propres à effaroucher les Animaux.

### **8.4 Adoption et autres dispositions**

- 8.4.1** La Ville privilégie, sur le territoire de l'Arrondissement, les options qui permettent d'euthanasier le moins grand nombre possible d'Animaux, telle la mise en adoption d'un maximum d'Animaux et tout autre mécanisme favorisant la diminution de l'euthanasie, en conformité avec les lois et règlements en vigueur.
- 8.4.2** Le Contractant doit mettre à la disposition des Citoyens un service d'adoption, un service de stérilisation, un service de vaccination et un service d'installation de micro-puce pour Animaux aux citoyens qui se qualifient.

- 8.4.3** Le Contractant ne mettra en adoption que des Animaux exempts de maladies et dont la vente n'est prohibée par aucune loi. De plus, les chiens et chats devront au préalable avoir été examinés, vaccinés et stérilisés par un vétérinaire membre en règle de l'Ordre des médecins vétérinaires du Québec, qui émettra un certificat daté et signé, confirmant la bonne santé et la vaccination de ces animaux avant l'adoption. L'original de ce certificat sera remis à l'acheteur et une copie sera conservée par le Contractant.
- 8.4.4** En aucun temps le Contractant ne pourra vendre l'Animal pour des fins de recherches en laboratoire ou le fournir à l'industrie des Animaux domestiques de quelque manière que ce soit (Animaleries, élevages, etc.) et ne pourra en aucun cas placer ces Animaux chez des reproducteurs.
- 8.4.5** Le Contractant devra, pour les Animaux reçus malades ou ceux qui le seront devenus suite à leur réception au Refuge, permettre qu'ils soient placés en foyer d'accueil durant une période permettant leur rétablissement avant leur retour au Refuge pour des fins d'adoption.

## **8.5 Animaux errants / hébergement**

- 8.5.1** Sous réserve des articles 8.7.1, 8.7.2 et 8.7.4, dans tous les cas où le Contractant recueillera un Animal errant, il sera gardé pour une période de trois (3) jours à moins qu'il ne soit réclamé plus tôt par son Gardien. Après trois (3) jours, l'Animal pourra être mis en adoption conformément à l'article 8.4 ou, à défaut, euthanasié conformément à l'article 8.6.

Un chat errant qui ne porte aucune identification et qui n'est pas stérilisé peut être mis en adoption après un délai de 24 heures suivant sa mise en refuge.

- 8.5.2** Pour pouvoir réclamer son Animal :

- le Gardien de l'Animal devra fournir une preuve de propriété de celui-ci, au moyen de la facture constatant son achat, d'une facture de vétérinaire, d'une facture du Médaillon et/ou de photos. À défaut de fournir une preuve qu'il est le propriétaire de l'Animal, le Contractant pourra garder ledit Animal;
- sous réserve de l'article 8.8.3, le Gardien de l'Animal devra acquitter au Contractant les frais journaliers d'hébergement ainsi que les frais de stérilisation, de vaccination ou les frais d'implantation d'une micropuce, le cas échéant;
- le Contractant doit faire signer un formulaire d'information afin que le Gardien de l'Animal reconnaisse qu'il ait bien reçu les informations concernant les exigences du présent contrat et les bienfaits de la stérilisation, de la vaccination et de l'installation de micro puce.



- 8.5.3** Pour la garde d'un Animal, le Contractant doit percevoir de son Gardien, dans le cas où celui-ci est connu, le coût qu'il aura établi pour la garde d'un Animal, une fraction de jour étant comptée comme un jour complet. Le Contractant conservera les sommes perçues.
- 8.5.4** Le Contractant doit prendre toutes les mesures en son pouvoir pour essayer d'identifier le Gardien d'un Animal perdu. Le Contractant doit vérifier si chaque Animal perdu est identifiable, y compris en vérifiant la présence de : micropuce, un Médaillon ou un tatouage.
- 8.5.5** S'il s'agit d'un Animal recueilli portant un Médaillon, le Contractant doit prendre contact avec l'Arrondissement pour effectuer les recherches dans la base de données de permis de chien afin de contacter le Gardien de l'Animal et indiquer à ce dernier le lieu de détention de l'Animal ainsi que les conditions pour reprendre possession de l'Animal, et ce, à l'intérieur d'un délai de vingt-quatre (24) heures.
- 8.5.6** Le Contractant doit prendre une photo numérique de chaque Animal trouvé, indiquant la date où l'Animal a été trouvé. Cette photo numérique et les informations seront mises en ligne par le Contractant sur son site Internet, au plus tard quarante-huit (48) heures après avoir ramassé l'Animal.

## **8.6 Euthanasie et disposition des Animaux morts**

- 8.6.1** Le Contractant euthanasie ou dispose des Animaux en sa possession en conformité avec la loi et les règlements.
- 8.6.2** Le Contractant procédera, sept (7) jours par semaine, au service d'euthanasie des Animaux, le tout en conformité avec la loi, en utilisant exclusivement le procédé d'injection de barbituriques de la manière la plus humaine et selon les meilleures pratiques, par un vétérinaire membre en règle de l'Ordre des médecins vétérinaires du Québec.
- 8.6.3** Le Contractant pourra euthanasier tout Animal errant ou saisi lorsque sa capture représente un danger à la sécurité d'un être humain ou d'un autre Animal ou lorsque, sur avis d'un médecin vétérinaire membre en règle de l'Ordre des médecins vétérinaires du Québec, ledit Animal devrait être euthanasié.
- 8.6.4** Dans le cas où le Gardien de l'Animal fait la demande d'euthanasier son Animal, celui-ci devra faire la preuve qu'il en est le propriétaire conformément à l'article 8.5.2. Le Gardien de l'Animal devra assumer les coûts d'euthanasie de l'Animal. Le Contractant se réserve le droit, après une évaluation de l'Animal, de ne pas procéder à l'euthanasie et de proposer l'adoption de celui-ci.
- 8.6.5** Le Contractant disposera des Animaux morts, incluant ceux qui ont été recueillis et déposés par les services de la Ville, en les faisant quérir sans délai par une compagnie de récupération spécialisée en semblable matière qui se conforme aux lois et règlements en vigueur et qui est munie des certificats, licences et permis requis par la loi, le cas échéant.

## **8.7 Services d'urgence et autres services**

Le Contractant doit :

**8.7.1** Être disponible pour prêter main-forte aux différents services de la Ville ainsi qu'au Service de police de la Ville de Montréal, advenant les urgences suivantes impliquant des Animaux sur le territoire de l'Arrondissement :

- un sinistre;
- un accident;
- des Animaux dangereux ou blessés.

Lors de ces urgences, le Contractant doit recueillir et héberger les Animaux concernés pour une période de trois (3) jours, le tout sans frais pour les citoyens. Dans le cas d'un Animal hébergé suite à une intervention d'un des services de la Ville (Exemples : exécution d'un mandat, saisie municipale, arrestation, etc.), les frais d'hébergement et des soins vétérinaires nécessaires devront être facturés à la Ville conformément à l'Annexe 1.

Le Contractant devra être sur les lieux dans un délai maximal de soixante (60) minutes suivant un appel d'urgence défini au présent article.

Sauf sous instructions écrites venant du Directeur, après trois (3) jours, l'Animal domestique pourra être mis en adoption conformément à l'article 8.4 ou, à défaut, euthanasié conformément à l'article 8.6;

**8.7.2** Être disponible pour prêter main-forte aux différents services de la Ville ainsi qu'au Service de police de la Ville de Montréal, lors des événements suivants impliquant des Animaux sur le territoire de l'Arrondissement :

- La journée de déménagement du 1<sup>er</sup> juillet;
- une éviction.

Sur demande de la Ville, le Contractant doit recueillir et héberger les Animaux concernés pour une période de trois (3) jours, le tout sans frais pour les citoyens. Dans un tel cas, les frais d'hébergement et des soins vétérinaires nécessaires devront être facturés à la Ville conformément à l'Annexe 1.

Le Contractant devra être sur les lieux dans un délai maximal de cinq (5) heures suivant un appel relatif à un des événements définis au présent article.

Sauf sur instruction écrite venant du Directeur, après trois (3) jours, l'Animal domestique pourra être mis en adoption conformément à l'article 8.4 ou, à défaut, euthanasié conformément à l'article 8.6;

- 8.7.3** Être en mesure de dispenser, en tout temps, tous les soins nécessaires aux Animaux en cas de situation d'urgence sur le territoire de l'Arrondissement et faire en sorte que ces soins soient prodigués par des personnes qualifiées et compétentes et lorsque la situation l'exigera, par un vétérinaire diplômé membre en règle de l'Ordre des médecins-vétérinaires du Québec;

Garder en isolement durant une période déterminée par Agriculture Canada les Animaux ayant mordu une personne, le tout afin d'assurer un certain contrôle sur ces Animaux et, du même coup, protéger la population. Le Contractant pourra euthanasier tout Animal ayant mordu une personne lorsqu'il présente un danger à la sécurité des employés du Contractant ou lorsque, sur avis d'un médecin vétérinaire membre en règle de l'Ordre des médecins vétérinaires du Québec, ledit Animal devrait être euthanasié, le tout conformément à la procédure prévue aux articles 30, 31 et 32 du *Règlement sur le contrôle des animaux* (16-060).

- 8.7.4** Se rendre disponible et accepter que les membres de son personnel soient assignés comme témoins lors de la tenue de procès impliquant des Citoyens ayant contrevenu au *Règlement sur le contrôle des animaux* (16-060). À cet effet, la Ville fera tous les efforts pour regrouper, à la cour municipale, les causes relatives à ces infractions.

## **8.8 Facturation**

- 8.8.1** À chaque fois que le Contractant exigera d'un Citoyen un paiement pour un service tarifé, et ce, conformément à l'Annexe 1, une facture par ordre numérique devra être émise au Citoyen par le Contractant.

Cette facture devra faire état :

- des coordonnées du Citoyen;
- de l'espèce animale en cause ainsi que du nombre de spécimens de chacune, s'il y a lieu;
- de la nature du service rendu : accueil, cueillette, hébergement, adoption;
- du prix et des taxes payés indiqués séparément avec mention des numéros de TPS et de TVQ;
- de l'identification de l'Animal traité de manière à retracer les autres frais relatifs à tous ses soins.

- 8.8.2** Lors de l'impression des factures, le Contractant devra à chaque fois obtenir de l'imprimeur et remettre au Directeur, un certificat d'authenticité attestant de la séquence numérique des factures imprimées.

Les factures émises devront porter la mention suivante : « La somme ci-indiquée est perçue en application du *Règlement sur le contrôle des animaux* (16-060) ».

- 8.8.3** En aucun cas le Contractant ne pourra refuser à un Citoyen de :

- lui fournir le service d'accueil;
- lui remettre l'Animal hébergé, sous réserve que les conditions de l'article 8.5.2 soient respectées (sauf en ce qui a trait à l'exigence d'acquitter les frais exigibles);

au motif du non-paiement par ce dernier du tarif y correspondant, mais il devra néanmoins émettre une facture au nom du Gardien de l'Animal.

- 8.8.4** À tous les mois, le Contractant fera parvenir au Directeur le double des factures mentionnées à l'article 8.8.1 ainsi qu'un rapport d'activités signé par le Contractant, faisant état du nombre de factures émises à l'égard de chacun des services tarifés, du nombre, du type et du prix des Animaux adoptés, ainsi que des numéros séquentiels de ces factures, des montants perçus par catégorie de service et séparément des montants perçus de TPS et TVQ.

## **8.9 Rapport d'activités**

Le Contractant transmettra au Directeur lors de la remise des factures, et ce, à chaque mois, les rapports d'activités ou de statistiques, sous formats papier et informatique, permettant leur manipulation et traitement à l'aide de logiciels compatibles entre les différents intervenants.

Ces statistiques, lesquelles seront individualisées pour l'Arrondissement seulement, devront préciser ce qui suit :

- le nombre d'Animaux reçus au Refuge, par espèces, l'identité et les coordonnées du Citoyen requérant le service, le nombre de factures émises pour le service d'accueil et le nombre de factures acquittées;
- le nombre d'Animaux recueillis, par espèces, dans des cages-trappes;
- le nombre d'Animaux secourus, par espèces, s'il est connu, l'identité et les coordonnées de leur Gardien, et s'il y a lieu, le nombre de factures émises pour le service de sauvetage et le nombre de factures acquittées;
- le nombre d'Animaux, par espèces, ayant été euthanasiés;
- le nombre d'Animaux, par espèces, ayant été adoptés;
- le nombre d'Animaux, par espèces, récupérés par leur Gardien, l'identité et les coordonnées du Citoyen, le nombre des factures émises pour le service d'hébergement et le nombre de factures acquittées.

L'ensemble des statistiques doit de plus faire ressortir le nombre d'Animaux traités par mois et les rapports doivent permettre de comptabiliser :

- le nombre total d'Animaux qui ont profité des services du Contractant et la nature du service.
- le nombre de ces Animaux qui ont été euthanasiés;
- le nombre de ces Animaux qui sont en familles d'accueil;
- le nombre de ces Animaux qui ont été adoptés;
- le nombre des Animaux qui sont en attente d'adoption;

Ces rapports comporteront, le cas échéant, toutes les recommandations et suggestions qui auraient pour effet d'améliorer la qualité et l'efficacité des services offerts aux Citoyens.

## **8.10 Modalités des services à rendre**

Les services que le Contractant devra mettre à la disposition des Citoyens devront respecter les critères suivants :

**8.10.1** Sept (7) jours par semaine et vingt-quatre (24) heures par jour :

- accueillir au Refuge tous les Animaux blessés, accidentés ou malades et les Animaux errants;
- assurer un service téléphonique adéquat pour répondre aux appels des Citoyens et traiter avec égard, bienveillance et sollicitude, les Citoyens à la recherche de leurs Animaux, de façon à leur éviter des déplacements inutiles;
- mettre à la disposition des Citoyens le service d'isolement prévu à l'article 8.7.4;

**8.10.2** Accueillir six (6) jours par semaine, soit du dimanche au vendredi pour un minimum de quatre (4) heures continues par jour, entre 17 h et 21 h, les Animaux dont les Citoyens veulent se départir.

**8.10.3** Recevoir à ses locaux les Citoyens à la recherche d'Animaux perdus sept (7) jours par semaine, au moins dix (10) heures continues par jour, entre 8 h et 20 h;

**8.10.4** Le Contractant doit assurer un service rapide et prioritaire au service de police de la Ville de Montréal responsable du territoire de l'Arrondissement ainsi qu'aux membres de la patrouille canine de l'Arrondissement, sujet à la présence d'effectifs, lorsque ceux-ci se présentent au Refuge avec des Animaux qu'ils ont capturés.

## **8.11 Personnel**

**8.11.1** Le Contractant devra fournir le personnel compétent nécessaire et suffisant pour rendre tous les services et exécuter tous les travaux décrits au présent contrat.

**8.11.2** Le Contractant devra également assurer les services et la disponibilité d'un vétérinaire diplômé, membre en règle de l'Ordre des médecins-vétérinaires du Québec, pour répondre à tous les besoins du contrat.

**8.11.3** Le Contractant sera responsable de tous les dommages causés par lui ou ses employés en rapport avec ses activités.

**8.11.4** Le Contractant, ses employés, ses agents et/ou ses représentants devront, dans l'exécution de leurs fonctions et lors de contact direct avec le public, être vêtus de façon à être facilement identifiés en arborant l'insigne qui leur sera fourni par le Contractant.

## **8.12 Équipement**

Le Contractant devra fournir tout l'équipement, les véhicules, le matériel, les locaux et les produits nécessaires pour rendre les services et exécuter les travaux décrits au présent contrat et, plus particulièrement, sans restreindre la généralité de ce qui précède, l'équipement ci-après décrit :

- 8.12.1** Un Refuge et un service d'accueil qui devront être aménagés et situés sur le territoire de l'Arrondissement et permettant que les conditions prescrites aux présentes soient respectées;
- 8.12.2** Advenant le cas où le Contractant disposerait d'un Refuge et d'un chenil en un lieu commun, le chenil devra être aménagé de façon à ce que les Animaux errants capturés, malades ou dangereux, soient gardés séparément des Animaux examinés et inoculés offerts en vente;
- 8.12.3** Une salle de premiers soins prête à répondre à tous les cas d'urgence pour les Animaux errants blessés;
- 8.12.4** Le Contractant devra rendre opérationnel son équipement téléphonique afin de faciliter les échanges entre le Directeur et sa firme.

## **8.13 Permis**

Le Contractant doit fournir à la Ville, dans les trente (30) jours précédant la signature du contrat, la preuve qu'il détient tous les permis requis pour l'opération d'un Refuge et pour l'exécution des services qui y sont prévus, ou qu'il a fait toutes les démarches afin de les obtenir et qu'il remplit les conditions de leur délivrance.

## **8.14 Responsabilité**

Le Contractant doit prendre fait et cause pour la Ville dans toute poursuite dirigée contre elle par des tiers en raison d'actes ou omissions commis par le Contractant dans l'application de la présente convention et tient la Ville indemne de tout jugement ou de toute décision, de quelque nature que ce soit, en capital, intérêts et frais. Le présent article s'applique également dans le cas de toute réclamation formulée ou de toute décision prise par les autorités fiscales en lien avec la présente convention.

## **8.15 Assurance responsabilité civile**

Le Contractant doit souscrire, à ses frais, et maintenir en vigueur, pendant toute la durée de la présente convention, une police d'assurance-responsabilité civile accordant une protection pour dommages corporels et dommages matériels d'au moins deux millions de dollars (2 000 000,00 \$) par accident ou événement et dans laquelle la Ville de Montréal est désignée coassurée.

De plus, la police doit contenir un avenant stipulant que l'assureur doit donner à la Ville, par courrier recommandé ou poste certifiée, un avis écrit de trente (30) jours en cas de modification ou de résiliation de la police. Aucune franchise stipulée dans la police ne sera applicable à la Ville.

Le Contractant doit remettre, avant le versement de toute somme par la Ville, une copie de la police ou le certificat d'assurance et remettre, à chaque année, au Directeur, le certificat de renouvellement de la police et de son avenant, au moins quinze (15) jours avant son échéance.

#### **8.16 Service de cueillette des animaux domestiques**

Le Contractant devra quérir au domicile des Citoyens ou sur la propriété de ceux-ci, tous les Animaux dont ils veulent se départir, à la condition qu'ils exercent sur l'Animal un contrôle physique permettant au Contractant d'en prendre facilement possession.

Le Contractant pourra, au nom et au bénéfice de la Ville, percevoir du Gardien de l'Animal, pour la remise d'un Animal ou chaque groupe d'Animaux apportés au Refuge, le tarif qu'il l'aura établi. Le Contractant conservera les sommes perçues.

### **ARTICLE 9** **PRÉROGATIVES DU DIRECTEUR**

**9.1** À l'exclusion de toute autre personne ou autorité, le Directeur a pleine compétence pour :

**9.1.1** coordonner l'exécution de la convention;

**9.1.2** décider de toute question soulevée par le Contractant quant à l'interprétation de la convention et des Annexes 1 et 2. Advenant le désaccord du Contractant vis-à-vis la décision du Directeur, il pourra soumettre à ce dernier, par écrit, les motifs de sa contestation, dans un délai de quinze (15) jours de la décision. Le Directeur s'engage alors à reconsidérer sa décision et d'aviser le Contractant de sa décision finale, dans les quinze (15) jours de la réception des motifs de contestation;

**9.1.3** refuser les interventions, travaux, recherches et rapports du Contractant qu'il juge de mauvaise qualité ou non conformes aux dispositions de la convention ou des Annexes 1 et 2;

**9.1.4** exiger du Contractant la rectification et la correction des interventions ainsi que la rectification et la correction des travaux, recherches et rapports visés par l'article 9.1.3, aux frais de ce dernier.

**9.2** Le Contractant permettra en tout temps au Directeur ou à son représentant d'avoir libre accès au local où seront rendus les services prévus au présent contrat, afin de vérifier que :

- les services sont effectivement rendus par le Contractant, et cela, en conformité avec les dispositions prévues au présent contrat et le *Règlement sur le contrôle des animaux* (16-060);
- la qualité des soins prodigués aux Animaux et les conditions d'hygiène et de salubrité des installations sont adéquates.

- 9.3** Le Directeur aura, en tout temps, le droit de vérifier ou de faire vérifier toute documentation fournie par le Contractant en lien avec les rapports d'activités requis en vertu de l'article 8.9, ainsi que tous les livres, registres et états financiers du Contractant qui portent sur les rapports d'activités, les factures et les rapports exigés du Contractant en vertu du contrat et celui-ci devra lui remettre sans frais à sa demande, les copies de tels documents.

## **ARTICLE 10** **HONORAIRES**

- 10.1** En contrepartie de l'exécution des obligations assumées par le Contractant, la Ville s'engage à lui verser une somme maximale quatre cent deux mille dollars (402 000 \$), pour toute la durée du présent contrat, couvrant tous les honoraires et toutes les taxes applicables aux services du Contractant.

Jusqu'à concurrence de cette somme maximale, la Ville paye mensuellement les factures que lui transmet le Contractant.

Toutefois, la Ville n'acquittera pas les honoraires du Contractant si les factures de ce dernier ne comportent pas toutes les informations requises quant à la TPS et à la TVQ.

Aucun paiement d'honoraires versé au Contractant ne constitue une reconnaissance du fait que les services rendus par celui-ci sont satisfaisants ou conformes aux termes de la présente convention.

- 10.2** En contrepartie de l'exécution des obligations par le Contractant, la Ville s'engage à payer mensuellement à ce dernier, ou selon le cas à la journée (selon l'article 10.5), les montants prévus à l'Annexe 1, à la condition que le Contractant lui fasse parvenir une facture indiquant distinctement, outre le montant réclamé, ses numéros de TPS et de TVQ, ainsi que les pourcentages et les montants attribuables à ces taxes.

- 10.3** La Ville consent à payer au Contractant, annuellement, une somme maximale de quinze mille dollars (15 000 \$) pour le financement du programme CSRM selon les conditions prévues à l'Annexe 2. La valeur de ce financement pour la durée du contrat, soit pour un montant maximal de trente mille dollars (30 000 \$), est comprise dans le montant indiqué à l'article 10.1. Jusqu'à concurrence du montant de trente mille dollars (30 000 \$), la Ville paiera le Contractant mensuellement, selon les frais qui lui seront facturés par ce dernier, pour la mise en œuvre du programme de CSRM (Annexe 2);

- 10.4** La Ville consent à payer au Contractant, annuellement, une somme maximale de six mille dollars (6 000 \$) pour les frais que le Contractant pourra facturer à la pièce selon les articles 8.7.1 et 8.7.2 La valeur de ce financement pour la durée du contrat, soit pour un montant maximal de douze mille dollars (12 000 \$), est comprise dans le montant indiqué à l'article 10.1. Jusqu'à concurrence du montant de douze mille dollars (12 000 \$), la Ville paiera le Contractant mensuellement, selon les frais qui lui seront facturés par ce dernier;



**10.5** La facturation mensuelle prévue à l'article 10.2 couvrira la période comprise entre le premier et le dernier jour du mois. Pour toute période de facturation de moins de trente (30) jours, le Contractant facturera à la Ville un montant proportionnel au montant fixe mensuel prévu à l'Annexe 1, et ce, en sus du montant variable que le Contractant facturera à la Ville pour les services rendus à la pièce pendant cette même période.

#### **10.6 Indexation annuelle des tarifs**

Les montants prévus à l'Annexe 1 seront majorés annuellement, au 1<sup>er</sup> anniversaire de signature de la présente convention, selon l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal, en considérant l'année 2016 comme année de référence.

### **ARTICLE 11** **LIMITE DE RESPONSABILITÉ**

Entre les parties, la responsabilité de la Ville pouvant lui être imputée en raison de la présente convention et des faits ou omissions s'y rapportant ne peut en aucun cas excéder la somme maximale mentionnée à l'article 10.1.

### **ARTICLE 12** **DÉFAUT**

**12.1** Aux fins de la présente convention, le Contractant est en défaut :

**12.1.1** s'il refuse ou néglige d'exécuter une de ses obligations dans les quinze (15) jours d'un avis du Directeur l'enjoignant de s'exécuter;

**12.1.2** si l'administration de ses affaires passe entre les mains de tiers, qu'il s'agisse de fiduciaires ou autres, en vertu d'un acte consenti par le Contractant pour garantir l'exécution de ses obligations ou de celles de tiers;

**12.1.3** s'il fait une cession de biens, est réputé avoir fait une cession de biens ou fait l'objet d'une ordonnance de séquestre.

### **ARTICLE 13** **RÉSILIATION**

**13.1** Dans les cas mentionnés aux articles 12.1.1 et 12.1.2, la Ville peut, à son entière discrétion résilier la convention sans préjudice quant à ses autres droits et recours pour les dommages causés par le défaut du Contractant. Dans un tel cas, la Ville paiera alors pour les services rendus et les travaux exécutés au moment de l'avis de résiliation. Toute somme payable en vertu de l'article 10.3 et non versée cesse alors d'être due et le Contractant doit rembourser à la Ville la portion de la somme reçue, laquelle s'établit en divisant le montant reçu de la Ville par le nombre de jours compris dans la période pour laquelle a été versé ce montant et en multipliant le résultat obtenu par le nombre de jours entre la date de la survenance du défaut et le dernier jour couvert par la somme versée par la Ville.

- 13.2** Dans les cas mentionnés à l'article 12.1.3, la convention est résiliée de plein droit dès la survenance de tel événement et l'article 13.1 s'applique en faisant les adaptations nécessaires.
- 13.3** La Ville peut mettre fin à cette convention en tout temps, sur simple avis écrit de (trente) 30 jours, sans la nécessité de mise en demeure ni recours, en acquittant le coût des services alors rendus, sur présentation de pièces justificatives.
- 13.4** Le Contractant n'a aucun recours contre la Ville pour la perte de profits anticipés ni pour des dommages occasionnés du fait de cette résiliation.
- 13.5** Le Contractant peut mettre fin à cette convention en tout temps, sur simple avis écrit de quatre-vingt-dix (90) jours, sans la nécessité de mise en demeure ni recours.

#### **ARTICLE 14** **ÉLECTION DE DOMICILE ET AVIS**

Aux fins de la présente convention, les parties élisent domicile à l'adresse mentionnée à la première page de la convention ou à toute autre adresse, dans le district judiciaire de Montréal, dont une partie avisera l'autre, conformément au présent article.

Tout avis qui doit être donné à une partie en vertu de la présente convention doit être écrit et lui être transmis par courrier recommandé ou poste certifiée, auquel cas il est réputé reçu dans les trois jours de sa mise à la poste, ou lui être remis par huissier ou par messenger. Tout avis doit être transmis comme suit :

Pour la Ville :

**Arrondissement Côte-des-Neiges – Notre-Dame-de-Grâce**

M<sup>me</sup> Lucie Bédard

Directrice de l'aménagement urbain et des services aux entreprises

5160, boulevard Décarie, 4<sup>e</sup> étage

Montréal (Québec) H3X 2H9

Pour le Contractant :

**Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux**

M<sup>me</sup> Élise Desaulniers

Directrice générale par Intérim

5215, rue Jean-Talon Ouest

Montréal (Québec) H4P 1X4

#### **ARTICLE 15** **CONDITIONS GÉNÉRALES**

##### **15.1 AYANTS DROIT ET REPRÉSENTANTS LÉGAUX**

La présente convention lie les ayants droit et représentants légaux des parties, étant toutefois entendu que les droits et obligations de l'une des parties ne peuvent être cédés à un tiers qu'avec l'accord préalable écrit de l'autre partie.

## **15.2 MODIFICATION**

Aucune modification aux termes de cette convention n'est valide si elle est effectuée sans l'accord écrit des parties.

## **15.3 VALIDITÉ**

Une disposition de la présente convention jugée invalide par le tribunal n'affecte en rien la validité des autres dispositions qui conservent leur plein effet et force exécutoire.

## **15.4 LOIS APPLICABLES**

La présente convention est régie par les lois du Québec et toute procédure judiciaire s'y rapportant doit être intentée dans le district judiciaire de Montréal.

## **15.5 LIEN D'EMPLOI**

La présente convention ne crée d'aucune façon un lien d'emploi entre les parties.

## **15.6 ACCORDS EN GENRE ET NOMBRE**

Tout mot utilisé au masculin ou au singulier dans la Convention peut, selon le cas, lorsque le contexte le requiert, s'interpréter au féminin ou au pluriel et inversement.

**EN FOI DE QUOI, LES PARTIES ONT SIGNÉ EN DEUX EXEMPLAIRES, À MONTRÉAL, À LA DATE INDIQUÉE EN REGARD DE LEUR SIGNATURE RESPECTIVE.**

Le       <sup>e</sup> jour de                   2017

**VILLE DE MONTRÉAL**

Par : \_\_\_\_\_  
Geneviève Reeves, secrétaire d'arrondissement

Le       <sup>e</sup> jour de                   2017

**LA SOCIÉTÉ POUR LA PRÉVENTION DE LA CRUAUTÉ  
ENVERS LES ANIMAUX, CANADIENNE (SPCA)**

Par : \_\_\_\_\_  
Élise Desaulniers, Directrice générale par intérim

Cette convention a été approuvée par la résolution \_\_\_\_\_.

**ANNEXE 1**  
**BORDEREAU DE PRIX**  
**relatif à la Convention de services animaliers**  
**pour la période du 1 septembre 2017 au 1 septembre 2019**

**FRAIS POUR LA VILLE**

| <b>SECTION 1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                          |                           |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| <b>DESCRIPTION</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>PRIX MENSUEL (A)</b>                                                  | <b>NOMBRE DE MOIS (B)</b> | <b>TOTAL (A X B)</b> |
| <b>Fourniture des services de contrôle et de protection des animaux tels que définis dans la Convention de services animaliers :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                          |                           |                      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Partenariat</li> <li>- Service d'accueil</li> <li>- Service de cueillette d'animaux</li> <li>- Service de permanence téléphonique</li> <li>- Services Contrôle des Animaux sauvages errants</li> <li>- Services Adoption et autres dispositions</li> <li>- Services Animaux Errants/Hébergements</li> <li>- Services d'identification des Animaux trouvés/perdus</li> <li>- Services d'urgence et autres services</li> <li>- Euthanasie (sauf pour l'article 8.6.4)</li> <li>- Rapport d'activités</li> <li>- Le personnel</li> <li>- Refuge et équipement</li> </ul> | 15000\$                                                                  | 24                        | 360 000\$            |
| <b>Sous-total de la section 1 :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                          |                           | <b>360 000 \$</b>    |
| Frais fixes facturés mensuellement à l'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                          |                           |                      |
| <b>SECTION 2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                          |                           |                      |
| <b>DESCRIPTION</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>PRIX À LA PIÈCE</b>                                                   |                           |                      |
| <b>Frais d'hébergement des animaux tels que définis dans la Convention de services animaliers :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                          |                           |                      |
| Frais d'hébergement pour Animaux hébergés à la demande de la Ville dans des cas spéciaux jusqu'à 6 000 \$ par année contractuelle (incluant les frais vétérinaires ci-après – total de 12 000 \$ pour le contrat)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 25\$                                                                     |                           |                      |
| Frais vétérinaires pour les Animaux hébergés à la demande de la Ville dans des cas spéciaux jusqu'à 6 000 \$ par année contractuelle (incluant les frais d'hébergement susmentionnés– total de 12 000 \$ pour le contrat)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Selon les prix facturés par les vétérinaires (avec justificatifs)        |                           |                      |
| Frais pour programme CSRM (Annexe 2) jusqu'à 15,000\$ par année contractuelle (total de 30,000\$ pour le contrat)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Mâles (castration) 70\$par chat<br>Femelles (hystérectomie) 90\$par chat |                           |                      |
| <b>Sous-total de la section 2 :</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                          |                           | <b>42 000 \$</b>     |
| La totalité des coûts devra être facture mensuellement à la Ville.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                          |                           |                      |

## ANNEXE 2

### DESCRIPTION DU PROGRAMME CAPTURE STÉRILISATION – RETOUR MAINTIEN ET PROJETS COMMUNAUTAIRES

Toutes les clauses et définitions dans la “Convention de services animaliers” sont applicables dans cette Annexe, sauf si le contraire est indiqué.

Le but de cette Annexe est de décrire le programme de CSRM et le budget annuel de 15,000 \$ accordé par la Ville pour les programmes de CSRM (la stérilisation des chats errants sauvages et pour les cas spéciaux de stérilisation de chats appartenant à des personnes de faible revenu).

La Ville accorde un budget de 15,000 \$ par année pour le programme CSRM et des stérilisations des chats appartenant à des personnes de faible revenu sur le territoire de l'Arrondissement. La SPCA facture la Ville à la pièce, mensuellement, pour chaque chat ou chatte qui est stérilisé.

Le programme de CSRM est décrit ci-dessous [Annexe 2]. Les frais facturés à la Ville pour la stérilisation des chats au Refuge du Contractant sera:

Chats male [*Castration*]: 70.00 \$

Chattes femelles [*Hystérectomie*]: 90.00 \$

#### **PROGRAMME CAPTURE-STÉRILISATION-RETOUR-MAINTIEN DE LA SPCA MONTRÉAL**

##### **Renseignements généraux**

**Qu'est-ce que la méthode de capture-stérilisation-retour-maintien (CSRM)?** La méthode CSRM est une façon humaine, efficace et économique de réduire la surpopulation de chats. Des chats adultes vivant en colonie sont capturés, stérilisés (castrés), vaccinés et vermifugés au besoin, et retournés dans leur colonie. Les chats sauvages adultes sont ramenés dans leur milieu extérieur où leur nombre diminue graduellement par attrition, car la méthode CSRM interrompt le cycle de reproduction. Pour en savoir davantage sur la méthode CSRM et les chats sauvages, visitez les sites web suivants :

- [www.alleycat.org](http://www.alleycat.org)
- <http://network.bestfriends.org/campaigns/felines/default.aspx>
- <http://www.utahpets.org/nmhcms/Home/FeralCats/FAQ/tabid/88/Default.aspx>
- [http://www.humanesociety.org/issues/feral\\_cats/qa/feral\\_cat\\_FAQs.html](http://www.humanesociety.org/issues/feral_cats/qa/feral_cat_FAQs.html)
- [http://www.maddiesfund.org/Resource\\_Library/How to Start a Feral Cat Program.htm](http://www.maddiesfund.org/Resource_Library/How_to_Start_a_Feral_Cat_Program.htm)
- [http://www.steri-animal.org/home\\_fr.html](http://www.steri-animal.org/home_fr.html) (FRANÇAIS)

**En quoi consiste exactement le programme CSRM de la SPCA-Montréal?** Le programme CSRM de la SPCA-Montréal est un partenariat entre la SPCA-Montréal d'une part et les Citoyens et municipalités de Verdun, Lachine, CDN-NDG, Le Plateau, Ahuntsic-Cartierville, Montreal-Nord, DDO, Sud-Ouest et Anjou d'autre part. Ces municipalités ont constaté les avantages à long terme d'un programme CSRM et ont donc convenu de commanditer un nombre spécifique d'interventions chirurgicales par année pour ces chats. Afin d'assurer la réussite du programme, la SPCA s'associe à des Citoyens qui se préoccupent du sort de ces chats et des agents chargés du contrôle des animaux dans ces municipalités.

**Quels chats seront visés par ce programme?** Ce programme a pour but de stériliser des chats vivant en colonie dont on s'occupe. En clair, nous voulons nous assurer qu'une fois stérilisé et ramené dans sa colonie et son milieu extérieur, le chat sera nourri et aura un endroit chaud et sec pour se réfugier quand il fait mauvais ou froid. Nous cherchons à travailler directement avec des gens qui se préoccupent de ces chats afin de soutenir ce qu'ils font en prenant soin des chats.

La SPCA-Montréal préfère stériliser la plupart des chats d'un petit nombre de colonies de façon à stabiliser la population de ces colonies plutôt que de stériliser quelques chats de différentes colonies. La méthode CSRSM a donc un impact direct qui se ressent immédiatement dans une région donnée.

Présentement le programme est disponible seulement pour les colonies de chats dans Verdun, Lachine, CDN-NDG, Anjou, DDO, Ahuntsic-Cartier, Montréal-Nord, Sud-Ouest ou Le Plateau.

**Comment puis-je participer et faire une différence?** Il y a plusieurs façons de participer au programme CSRSM, même si vous ne résidez pas à Verdun, Lachine, CDN-NDG, Anjou, DDO, Ahuntsic-Cartier, Montréal-Nord, Sud-Ouest ou Le Plateau:

- (1) Si vous vivez à un de ces Villes et que vous vous occupez déjà d'une colonie de chats sauvages (ou si vous connaissez quelqu'un qui le fait) dont certains, où la totalité des individus n'est pas stérilisée, vous êtes un candidat potentiel pour participer dans le programme CSRSM à la SPCA.
  - a. Nous allons vous demander de remplir le formulaire «Application for TNRM programme » pour avoir des informations concernant la colonie. Pour demander pour le formulaire, écrivez-nous à [csrsm.tnrm@spcamontreal.com](mailto:csrsm.tnrm@spcamontreal.com) ou nous appelons à (514) 735-2711 x 2362
  - b. Dès que votre nous avons toutes vos informations un bénévole du programme CSRSM va vous contacter pour vos donner plus d'informations concernant les procédures pour le programme ou par notre chef technicienne pour fixer des rendez-vous pour les chats dans la colonie.
  - c. SVP, notez que l'arrondissement de St Laurent ainsi que la ville de Cote St Luc ont aussi des programmes de CSRSM, mais ils les ont avec d'autres organisations OSBL. Si vous habitez dans un de ces arrondissements SVP, contactez les Municipalités pour plus de renseignements sur leurs programmes.
- (2) Si vous vivez dans une municipalité qui a des chats sauvages et qui n'a pas encore mis sur pied de programme CSRSM, veuillez communiquer avec votre Directeur municipal pour lui parler des avantages d'un programme CSRSM et l'inviter à prendre contact avec la SPCA-Montréal afin de se renseigner. Pour obtenir une liste des Directeurs municipaux de la région de Montréal, visitez le [www.montreal.qc.ca](http://www.montreal.qc.ca) ou composez le 311. Pour les autres municipalités, allez sur le site Web de votre municipalité ou appelez votre hôtel de ville.

**Durant quelles saisons prévoyez-vous stériliser les chats sauvages dans votre programme CSRSM?**

La SPCA de Montréal prévoit stériliser des chats sauvages tout au long de l'année. Par contre, pendant les mois d'hiver, les exigences diffèrent puisque la convalescence s'avère plus difficile par temps froids.

- (1) Pendant les périodes de l'année les plus chaudes (généralement commençant vers la fin du mois d'avril), la plupart des chats peuvent être stérilisés et relâchés peu de temps après la chirurgie. Donc, vous n'avez pas à fournir un endroit à l'intérieur pour la convalescence des animaux.
- (2) Pour les périodes plus froides (généralement de la fin octobre à la fin avril), il est nécessaire de fournir un endroit sécuritaire et chauffé, donc à l'intérieur, pour assurer une convalescence adéquate aux animaux. Nous nous assurerons que les personnes

qui font une demande pour le programme CSRM durant cette période puissent fournir un endroit chauffé et sécuritaire (un garage ou une pièce inoccupée de votre maison, par exemple) pour que les chats aient la possibilité de récupérer 7 à 14 jours après leur chirurgie avant d'être relâchés dans leur environnement. La SPCA ne peut évidemment pas garder ces chats à la clinique.

**Comment puis-je communiquer avec vous?** Il y a trois façons de communiquer avec nous. Assurez-vous d'indiquer votre nom, vos coordonnées et la façon dont vous aimeriez participer au programme. Vous pouvez nous joindre:

(1) Par courriel à [csrm.tnrm@spcamontreal.com](mailto:csrm.tnrm@spcamontreal.com)

(2) Par noter boîte vocale : (514) 735-2711 x 2362

\*\*Cela peut nous prendre une semaine pour vous répondre, mais nous communiquerons sans faute avec vous.

**Note:** La SPCA-Montréal a prévu un certain nombre d'interventions chirurgicales par jour pour les besoins du programme CSRM. Nous n'accepterons donc pas les chats qui sont apportés où déposés spontanément et ne recevrons que les chats apportés par l'entremise du coordonnateur du programme CSRM. Pour participer, veuillez communiquer avec nous d'une des façons indiquées plus haut et un bénévole du programme CSRM prendra contact avec vous afin de déterminer la façon de procéder et une marche à suivre.

### **Procédures de capture et de dépôt pour les Citoyens (après l'approbation pour le programme)**

#### **(1) Autorisation pour le programme/prise de rendez-vous**

- a. Après que vous ayez rempli une demande, la Coordinatrice du programme CSRM vous contactera pour vous faire savoir si vous pouvez en faire partie et pour prendre rendez-vous. Aucun animal ne sera accepté sans rendez-vous.
- b. Une fois que vous avez pris rendez-vous avec la clinique, vous pouvez vous préparer pour la capture et amener le(s) chat(s) pour la chirurgie selon ce rendez-vous.

#### **(2) Ramassage des trappes et cages**

- a. La SPCA utilise (et recommande) les trappes TRU-CATCH pour capturer les chats sauvages. Ces trappes fonctionnent par gravité (et non au moyen de ressorts, comme c'est le cas la plupart du temps) et elles constituent la façon la plus sécuritaire et la plus humaine de capturer des chats sauvages. Pour plus de renseignements, visitez le <http://www.trucatchtraps.com>.
- b. Si vous n'avez pas votre propre trappe, vous pouvez en emprunter une à la SPCA moyennant un dépôt de 100 \$ (qui sera remboursé lorsque vous retournerez la trappe). Prenez soin de conserver le reçu papier pour récupérer votre dépôt.
- c. Si vous n'avez pas un transporteur, vous devriez en emprunter un à la SPCA moyennant des frais de 30 \$ (qui vous seront remboursés lorsque vous retournerez le transporteur). Prenez soin de conserver le reçu papier pour récupérer votre dépôt.
- d. Pour récupérer votre dépôt, apportez votre reçu en retournant la trappe (ou en apportant la trappe avec le chat que vous avez capturé).

#### **(3) Planification, dépôt et ramassage**

- a. Si vous possédez une cage, apportez-la avec vous, car elle servira à apporter le chat après la chirurgie. Si vous n'avez pas votre propre cage, vous pouvez en emprunter une à la SPCA moyennant un dépôt (voir ci-dessus).
- b. Nous demandons que les chats soient, dans la mesure du possible, apportés à la SPCA-Montréal 5215, rue Jean-Talon Ouest, entre 19h-20h30 la veille de l'opération



- (p. ex., si l'intervention est prévue pour le mardi, le chat devrait être apporté le lundi avant 20h30).
- i. Si vous êtes en retard (ou que vous devez apporter le chat plus tôt), veuillez communiquer avec nous.
  - ii. Si vous avez réservé un bloc pour un chat et que vous n'avez pas réussi à le capturer, S.V.P. communiquez avec nous.
- c. Présentez-vous par la porte principale de la SPCA (sur Mountain Sights) avec votre ou vos chats et demandez le responsable. Faites savoir au responsable que vous arrivez avec un ou des chats destinés au programme CSRМ.
  - d. Vous allez être demandé de remplir une fiche avec des renseignements pour le chat (chats) que vous amenez.
  - e. On vous remettra une fiche d'admission qui vous servira à récupérer le chat en temps voulu. Assurez-vous d'avoir cette fiche avec vous lorsque vous viendrez récupérer le chat.
  - f. Les chats sont habituellement gardés 8 heures après l'opération et donc prêts à reprendre leur vie en plein air entre 20h-20h30 la journée de l'intervention. Dans certains cas toutefois, les chats peuvent être gardés plus longtemps pour leur permettre de bien guérir. Si un bénévole du programme CSRМ ou le personnel de la clinique ne communique pas avec vous, vous pouvez récupérer entre 20h-20h30 le ou les chats que vous aviez apportés. S'il s'avère nécessaire de garder le ou les chats plus longtemps à la clinique, on communiquera avec vous pendant la journée.
  - g. Pour récupérer un chat du mardi au vendredi, veuillez passer par la porte de la clinique vétérinaire et vous adresser au préposé à la réception. Le samedi (stérilisations du vendredi), passez par la porte du Refuge (sur Mountain Sights) et demandez à parler à un responsable de service.
  - h. Si vous avez apporté le chat dans une cage, vous pourrez repartir de la même façon avec le chat. Si vous avez apporté le chat sans cage, vous pourrez en emprunter une à la SPCA moyennant un dépôt (voir ci-dessus).

#### (4) **Politiques :**

- a. Chats positifs FIV/FELV: Afin de prévenir la prolifération des maladies et la souffrance chez les chats errants, à moins d'une requête spéciale, tous les chats trouvés positifs à la FIV/FELV seront euthanasiés de façon humanitaire. Les chats à haut risque seront automatiquement testés.
- b. Chats blessés ou malades: Si la blessure ou la maladie sont jugées difficilement traitables dans un court laps de temps, faisant en sorte que le chat ne puisse être relâché, ce dernier sera euthanasié de façon humanitaire.
- c. Vaccination/vermifuge: tous les chats seront vermifugés. Des vaccins seront administrés sur demande ou si jugés bénéfiques pour l'animal.
- d. Chats socialisés: La SPCA de Montréal se réserve le droit de placer un chat bien socialisé en adoption ou, avec permission écrite, de permettre à un autre groupe/individu de trouver un foyer pour cet animal.
- e. Coupe d'oreille : Pour identifier les chats stérilisés, l'oreille de chaque chat va être coupé pour signaler qu'ils étaient déjà stérilisés
- f. Rasage: Durant les mois d'été, chaque chat stérilisé sera rasé sur une partie du dos (rectangle) et ce, afin d'être facilement identifiable.
- g. Chattes gestantes : Dans le but de prévenir la surpopulation animale, toute chatte gestante subira un avortement.

#### **Préparation et Capture des Chats**

**(Selon le protocole d'*Alley Cat Allies* : [www.alleycat.org](http://www.alleycat.org))**

## Avant la capture

1. Veillez lire la marche à suivre ci-dessous. Il est essentiel de bien comprendre le processus avant de capturer des chats. Le fait d'être préparé vous aide à anticiper les problèmes potentiels et à prévoir des solutions. Dites-vous que la capture sera plus efficace si elle est « ciblée ». (Une capture ciblée consiste à attraper des colonies entières dans une région géographique ou un quartier en particulier, ce qui donne des résultats complets. La « capture ciblée » est une approche qui assure une utilisation maximale des ressources, du personnel et du temps des bénévoles.)
2. Trouvez les autres pourvoyeurs de soins et coordonnez vos plans de capture. Si vous êtes le pourvoyeur de soins principal, faites savoir aux autres que vous vous occupez des chats. Si d'autres personnes nourrissent les chats, parlez-leur du programme de capture-stérilisation-retour et essayez de coordonner vos efforts, surtout pour ce qui est de l'alimentation, de l'interruption de la distribution de nourriture avant la capture et de l'évaluation de la colonie.
3. Établissez un horaire d'alimentation. Décidez d'une heure et d'un endroit fixes pour nourrir les chats tous les jours pendant au moins les deux semaines précédant la capture. Habituez les chats à manger en 30 minutes. Évitez de laisser de la nourriture traîner dehors tout le temps. Les chats se feront très vite à cet horaire et se présenteront tous les jours à la même heure. Il est essentiel de s'assurer qu'ils se présentent tous pour manger le jour où vous projetez de les capturer. La capture sera d'autant plus réussie si les chats sont habitués à voir des trappes. Vous voudrez peut-être commencer à nourrir les chats à l'extérieur de trappes non installées pour les mettre en confiance. N'oubliez pas de collaborer avec d'autres personnes qui s'occupent des chats afin de coordonner les efforts d'alimentation, surtout lorsque vient le temps de ne pas distribuer la nourriture et d'évaluer la colonie.
4. Assurez-vous que la station d'alimentation est bien placée. Mettez la station d'alimentation dans un endroit où il ne passe personne et qui est peu en évidence. Vous réussirez encore mieux à régler l'horaire des chats, à les attirer et donc à les capturer.
5. Évaluez les chats. Pendant que vous les nourrissez, commencez à prendre note de chaque chat et chaton que vous voyez. Cela vous aidera à contrôler leur nombre et leur santé, et à déterminer leur âge approximatif ainsi que le nombre de rendez-vous et de trappes dont vous aurez besoin. Il est important de connaître la colonie, le nombre de chats et leur description afin de vous assurer que tous les chats ont été capturés. C'est également important pour les soins permanents que vous donnerez à la colonie, car vous saurez s'il manque des chats où si de nouveau c'est joint à la colonie et doit être stérilisé.
6. Planifiez les rendez-vous pour la stérilisation. Prenez les rendez-vous en série avec le coordonnateur CSRM de la SPCA-Montréal avant de procéder à la capture. Vous ne voulez pas capturer des chats et n'avoir aucun endroit où les apporter. Prenez autant de rendez-vous que vous avez de trappes, même si vous ne capturez pas de chats avec chacune.
7. Préparez-vous pour des scénarios spécifiques pouvant survenir pendant la capture. Si vous capturez un chat sérieusement blessé ou malade, communiquez immédiatement avec la SPCA-Montréal pour demander de l'aide (514-735-2711).

8. Bien que cela ne soit pas nécessaire, vous aurez peut-être envie qu'on vous aide le jour de la capture en faisant appel à des bénévoles ou un ami. Cela peut être très prenant et épuisant de le faire seul, surtout la première fois. Le fait d'avoir un compagnon est également plus prudent si la capture se passe de nuit ou dans un endroit que vous ne connaissez pas.
9. Rassemblez le matériel nécessaire. Lorsque vous capturez une colonie, il est préférable d'avoir au moins une trappe par chat. C'est toujours bien d'avoir plus de trappes que de chats, car vous ne savez jamais quels endroits attireront davantage les chats où si une trappe ne va pas fonctionner correctement. Vous aurez besoin de ce qui suit pour installer les trappes :
  - Trappes humaines
  - Draps ou grandes serviettes (1 par trappe) : le linge doit être suffisamment grand pour couvrir complètement la trappe
  - Petites serviettes pour l'intérieur des trappes (1 par trappe)
  - Boîte de thon, de maquereau ou de saumon
  - Cuillers et ouvre-boîtes
  - Torche électrique, si la capture a lieu à l'aube ou au crépuscule
  - Paire de gants épais
  - Nourriture et eau à laisser sur place pour les chats qui n'auraient pas été capturés
10. Exercez-vous à installer les trappes à l'avance. Si vous n'avez jamais installé une trappe, il n'est pas conseillé de vous exercer près de l'endroit où vous laisserez les trappes le jour de la capture. Soyez le plus à l'aise possible avec votre équipement, question d'avoir l'esprit tranquille et d'assurer la sécurité des chats.
11. Ne laissez jamais vos trappes sans surveillance.
12. Surveillez le temps. Ne faites jamais de capture par temps très chaud ou grand froid. C'est dangereux pour des chats d'être sans nourriture et exposés aux éléments dans ces conditions.
13. Ne distribuez pas de nourriture. Vous devez priver de nourriture les chats que vous avez l'intention de capturer, et ce, 24 heures avant la capture, afin que les chats aient suffisamment faim pour entrer dans les trappes. Cela vaut aussi pour les friandises! L'intervention chirurgicale sera également plus sécuritaire pour les chats qui n'ont pas mangé pendant au moins 12 heures. N'oubliez pas que vous agissez dans l'intérêt des chats. Continuez à leur donner de l'eau potable propre et fraîche.

## Capture

1. Préparez les trappes. Préparez les trappes à l'écart du lieu de capture afin d'éviter de faire fuir les chats avec des bruits et une agitation inhabituels. Faites toujours l'essai des trappes pour vous assurer qu'elles fonctionnent bien.
  - a. *Tapissez le fond de la trappe et placez une étiquette.* Mettez des journaux, pliés dans le sens de la longueur, sur le fond de la trappe pour protéger les pattes des chats. S'il y a du vent, fixez les journaux à la trappe avec du ruban adhésif – pour éviter que les journaux ne se déplacent et que les chats ne soient effrayés. Si vous ouvrez la porte arrière de la trappe, assurez-vous de la refermer avant la capture. Si la trappe n'a pas de porte arrière, vous pouvez maintenir la porte avant ouverte avec une attache métallique pendant que vous êtes occupé et l'enlever au moment de la capture. Vous aurez peut-

être besoin de plusieurs endroits pour installer les trappes lorsque vous capturez une colonie entière; dans ce cas-là, fixez aux trappes une étiquette avec une description de l'endroit de façon à ramener les chats exactement là où vous les avez capturés.

**b. Appâtez les trappes.** Placez l'équivalent d'une cuiller à soupe d'appât (thon, sardines ou autre poisson très odorant – en règle générale, ceux qui sont dans de l'huile donnent les meilleurs résultats) tout au fond de la trappe, de façon à ce que le chat marche sur le mécanisme de verrouillage en essayant d'atteindre la nourriture. Vous pouvez mettre la nourriture dans un couvercle ou un contenant, mais assurez-vous qu'il n'a pas de bords coupants qui risquent de blesser le chat une fois capturé. Aspergez en zigzag du jus de l'appât sur le fond jusqu'à l'entrée de la trappe. Déposez aussi un peu de nourriture (½ cuiller à thé) à l'entrée de la trappe pour inciter le chat à y pénétrer. **Ne mettez pas trop de nourriture à l'entrée** de la trappe, et ce, pour deux raisons : 1) le chat peut être repu avant d'atteindre l'appât et 2) son estomac doit être relativement vide au moins 12 heures avant l'opération.

**c. Installez les trappes.** Déposez une trappe sur le sol, et assurez-vous qu'elle est stable et ne va pas se balancer ou basculer. Ne placez pas la trappe sur un talus ou une pente. Mettez les trappes de façon à les garder un œil dessus sans entrer dans la zone chaque fois que vous voulez les inspecter. Si vous utilisez plusieurs trappes, empilez-les et orientez-les dans différentes directions. Essayez de placer les trappes là où elles vont attirer les chats tout en étant camouflées, par exemple près d'un buisson. Déplacez-vous lentement et en silence pour que vos mouvements n'effraient pas les chats. Installez les trappes et quittez les lieux sans faire de bruit. Les chats n'entreront probablement pas dans les trappes si vous vous tenez à proximité. Attendez au moins 30 minutes après avoir installé les trappes pour revenir les inspecter.

2. Gardez la trace des trappes en tout temps. Ne laissez jamais les trappes sans surveillance. Vérifiez-les fréquemment à distance. Choisissez un endroit pour garer votre voiture et attendez suffisamment loin pour que les chats se sentent en sécurité, mais assez près pour pouvoir les observer.

Il y a plusieurs raisons pour lesquelles vous ne devez jamais perdre de vue les trappes. Si un chat reste trop longtemps dans une cage non couverte, il sera plus stressé et risque de se blesser en se jetant contre les parois de la cage. (Vous pouvez mettre un drap sur l'arrière – pas l'avant – de la trappe avant de l'installer de façon à pouvoir la recouvrir entièrement une fois le chat capturé. Cela pourrait aussi inciter le chat à pénétrer dans la trappe qui lui apparaît comme un endroit couvert, donc sécuritaire.) Une fois dans la trappe, le chat est exposé et pourrait être blessé par d'autres animaux ou une personne méchante. Il arrive aussi que les trappes soient volées, endommagées ou fermées ou que quelqu'un qui ne connaît pas vos intentions libère un chat capturé. Par mesure de précaution, tenez un compte exact de vos trappes au début et à la fin de la journée de capture.

Dans des colonies plus importantes, il peut y avoir plusieurs zones de capture. Comme il est important de ne pas laisser des trappes sans surveillance, pensez à trouver d'autres personnes pour vous aider. Si vous procédez seul, ne mettez que le nombre de trappes que vous pouvez surveiller – deux ou trois au maximum.

Soyez patient, car la capture d'un chat féral peut prendre du temps. Il arrive que le chat prenne quelques minutes pour entrer dans la trappe, assurez-vous donc que la trappe est verrouillée et que le chat a bien été capturé avant de vous approcher de la trappe.

3. Une fois qu'un chat a été capturé, couvrez entièrement la trappe avec une grande serviette ou un grand drap avant de la déplacer. Cela aide à garder les chats calmes. Mettez les chats dans un endroit tranquille et sûr afin de ne pas effrayer les chats qui n'ont pas encore été capturés.

Il est normal que les chats fassent des dégâts à l'intérieur de la trappe. Vous serez peut-être tenté de les libérer par crainte qu'ils ne se blessent; mais un chat se calme une fois la trappe couverte. N'oubliez pas que vous faites tout cela dans leur intérêt. Si les chats sont libérés, ils vont continuer à se reproduire et vous risquez de ne plus pouvoir les attraper. La plupart des blessures faites dans les trappes – ecchymoses, saignements de nez ou égratignures sur les coussinets – sont très mineures.

Vous ne devriez jamais ouvrir la trappe ou essayer de toucher un chat féral qui est conscient ou à moitié conscient. Comportez-vous d'une façon appropriée à proximité des chats capturés en demeurant calmes, en ne faisant pas de bruit et en ne les touchant pas, même s'ils ont l'air amicaux dans des circonstances normales.

Quand une colonie entière est capturée dans un même endroit, il n'y a pas de raison d'emporter chaque chat directement après que la trappe se soit verrouillée. Cela pourrait déranger l'endroit et éloigner les autres chats. Quand vous installez les trappes, vous pouvez les couvrir partiellement afin de calmer les chats une fois qu'ils ont été capturés; ces derniers se sentent alors en sécurité et vous n'avez pas besoin de déplacer les trappes. Cela permet de réduire le stress chez les chats capturés et les possibilités d'effrayer les autres.

Profitez d'un moment tranquille, quand il n'y a pas d'autres chats en train d'inspecter les trappes ou si les chats capturés font du bruit et incitent les autres à ne pas s'approcher, pour enlever les trappes qui sont occupées et les placer dans le véhicule de rétention. Remettez de l'appât dans les trappes qui n'en ont plus, mais dont le mécanisme de fermeture n'a pas été déclenché.

4. Accordez toujours la priorité à la sécurité des chatons en les capturant avec les bonnes trappes. Vous devriez avoir une trappe par chat de façon à ce que les chatons aient moins tendance à entrer les uns après les autres dans la même trappe.
5. Apportez les chats à la SPCA-Montréal (5215, Jean-Talon Ouest) pour les rendez-vous CSRM que vous avez déjà pris. Adressez-vous au responsable de service.
6. Ne mettez jamais des chats capturés dans le coffre d'une voiture ou la partie ouverte d'une camionnette ce n'est pas sécuritaire et cela terrifie les chats. Si les trappes doivent être empilées à l'intérieur du véhicule, immobilisez les trappes avec des tendeurs ou d'autres dispositifs de retenue et placez des coussinets ou des journaux entre les trappes. Si une trappe non immobilisée bascule sur le côté ou se retourne, elle risque de s'ouvrir et de libérer le chat. Si l'installation semble précaire, elle ne fonctionnera pas. Ne prenez pas de risques.

### **Retour des chats**

1. Retournez les chats. Une fois que vous avez récupéré les chats à la SPCA-Montréal, libérez-les au même endroit où vous les avez capturés. Ouvrez la porte avant de la trappe et enlevez la couverture. Si la trappe a une porte arrière, vous devez la relever et

l'enlever puis retirer complètement la couverture et vous éloigner. Ne vous inquiétez pas si le chat hésite quelques secondes avant de partir. Il est simplement en train de se réhabituer à son environnement. Il n'est pas inhabituel qu'un chat « disparaisse » quelques jours après son retour. Il finit par réapparaître. Reprenez l'horaire d'alimentation et continuez à donner de la nourriture, de l'eau et un abri pour que le chat puisse manger quand vous n'êtes pas dans les environs.

2. Nettoyez à fond les trappes avec un désinfectant non toxique après le retour des chats. Vous devriez nettoyer les trappes avant de les ranger, qu'elles vous appartiennent ou non. De cette façon, elles seront prêtes pour la prochaine séance de capture. Les trappes doivent être désinfectées, même si elles semblent propres l'odeur d'un chat capturé peut inciter les autres à ne pas pénétrer à l'intérieur.
3. Capturez les autres membres de la colonie au besoin, après une interruption d'une ou deux semaines et terminez l'effort de capture-stérilisation-retour de la colonie. Il se pourrait que vous attrapiez à nouveau des chats que vous aviez déjà capturés. Si c'est le cas, il est parfois préférable de garder le chat dans la trappe couverte jusqu'à ce que vous ayez capturé tous les chats que vous comptiez prendre.
4. N'oubliez pas de ramener les chats là où ils ont été capturés et de les relâcher à cet endroit. Ne les libérez pas ailleurs, car ils seraient désorientés et risquent fort de mourir.
5. Continuez de nourrir les chats et le reste de la colonie et de prendre soin d'eux. La stérilisation des chats n'est que la moitié de la bataille, mais nous devons quand même continuer à les nourrir et à leur donner accès à un endroit sec et sûr pour nous protéger des éléments.

**MERCI POUR VOTRE PARTICIPATION DANS LE PROGRAMME DE CSRM!!**

## ANNEXE 3

---

### POLITIQUE DE GESTION CONTRACTUELLE

Telle qu'adoptée par le conseil municipal, à sa séance du 23 août 2016, et par le conseil d'agglomération, à son assemblée du 25 août 2016

Vu les articles 573.3.1.2 et 573.3.4 de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19;

#### CHAPITRE I

#### DISPOSITIONS PRÉLIMINAIRES

#### SECTION I

#### DÉFINITIONS

1. Dans le présent document, les expressions ou les mots suivants signifient :

- 1° « communications d'influences » : les activités de lobbyisme au sens de l'article 2 de la *Loi sur la transparence et l'éthique en matière de lobbyisme*, RLRQ c. T-11.011;
- 2° « intervenant » : les soumissionnaires, les adjudicataires de contrats ou tout autre cocontractant de la Ville de Montréal;
- 3° « participation à l'élaboration des documents d'appel d'offres » : toute action en vertu de laquelle une personne prépare ou produit, à la demande de la Ville, un document ou une partie de celui-ci devant servir à rédiger les documents d'appels d'offres ou à y être intégrés;
- 4° « période de soumission » : période entre le lancement d'un appel d'offres et l'octroi d'un contrat par l'instance décisionnelle municipale compétente ou par un fonctionnaire en vertu d'un règlement de délégation;
- 5° « personne liée » : lorsqu'il s'agit d'une personne morale, un de ses administrateurs ou un de ses dirigeants de même que la personne qui détient des actions de son capital-actions qui lui confèrent au moins 10 % des droits de vote, pouvant être exercés en toutes circonstances rattachés aux actions de la personne morale et, lorsqu'il s'agit d'une société en nom collectif, en commandite ou en participation, un de ses associés ou un de ses dirigeants;
- 6° « personne responsable de l'appel d'offres » : personne désignée à ce titre dans les documents d'appel d'offres;
- 7° « politique » : la présente politique de gestion contractuelle;
- 8° « Ville » : la Ville de Montréal.

## **SECTION II**

### **OBJET**

2. La politique a pour objectif de répondre aux obligations prévues à l'article 573.3.1.2 de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19.

## **SECTION III**

### **CHAMP D'APPLICATION**

3. Cette politique s'applique à tous les contrats municipaux et les démarches en lien avec ceux-ci. Elle doit être reflétée, en faisant les adaptations nécessaires, dans tous ces contrats, peu importe leur valeur, pour en assurer le respect.

## **CHAPITRE II**

### **MESURES VISÉES PAR L'ARTICLE 573.3.1.2. DE LA LOI SUR LES CITÉS ET VILLES**

## **SECTION I**

### **LIENS PERSONNELS OU D'AFFAIRES**

4. Dans le cadre d'un appel d'offres, tout membre d'un comité de sélection ou d'un comité technique a l'obligation de déclarer sans délai au secrétaire du comité de sélection ou technique les liens personnels ou d'affaires qu'il a avec un des soumissionnaires ou une personne qui est liée à ce dernier.

La Ville se réserve le droit de remplacer le membre visé par cette situation.

5. Au moment du dépôt de sa soumission, le soumissionnaire fait état, par écrit, de tous ses liens personnels ou d'affaires avec les personnes ou firmes indiquées aux documents d'appel d'offres comme ayant participé à l'élaboration des documents dudit appel d'offres.

En déposant sa soumission, son signataire affirme solennellement que les renseignements fournis pour répondre aux exigences du premier alinéa sont complets et exacts.

6. En déposant une soumission, son signataire affirme solennellement, que le soumissionnaire n'a pas embauché à quelque fin que ce soit, directement ou indirectement, une personne qui a participé à l'élaboration des documents de cet appel d'offres.

7. Le soumissionnaire ne peut, directement ou indirectement, embaucher une personne qui a participé à l'élaboration des documents de l'appel d'offres en cause dans les douze (12) mois suivant le début de période de soumissions pour cet appel d'offres.

8. L'adjudicataire d'un contrat doit, pendant la durée du contrat, informer la Ville, par écrit, de l'apparition de tout lien d'affaires entre les personnes ayant participé à l'élaboration de l'appel d'offres et lui-même, le tout dans les cinq (5) jours de l'apparition de ce lien.



## **SECTION II**

### **COMMUNICATIONS D'INFLUENCES**

#### **SOUS-SECTION I**

##### **COMMUNICATIONS DES SOUMISSIONNAIRES AVEC UN REPRÉSENTANT DE LA VILLE**

**9.** Durant la période de soumission d'un appel d'offres, il est interdit au soumissionnaire ou à toute personne qui agit aux fins de ce dernier de communiquer avec une autre personne que la personne responsable de cet appel d'offres au sujet de celui-ci.

Le soumissionnaire peut toutefois communiquer avec le bureau de l'inspecteur général ou du contrôleur général au sujet du comportement de la personne responsable ou de l'intégrité du processus d'octroi du contrat.

**10.** Il est interdit au soumissionnaire ou à toute personne qui agit aux fins de ce dernier de chercher à influencer la personne responsable de cet appel d'offres dans ses communications avec celle-ci.

#### **SOUS-SECTION II**

##### **LOBBYISME**

**11.** Lorsque des communications d'influence ont eu lieu pour l'obtention d'un contrat de gré à gré, la personne qui contracte avec la Ville doit lui affirmer solennellement par écrit, le cas échéant, que ses communications l'ont été conformément à la *Loi sur la transparence et l'éthique en matière de lobbyisme*, au *Code de déontologie des lobbyistes* et aux avis du Commissaire au lobbyisme.

Le cocontractant doit également faire état par écrit, le cas échéant, des personnes par qui et à qui les communications d'influence ont été effectuées en vue de l'obtention du contrat et affirmer solennellement que cette liste est complète.

**12.** En déposant une soumission, le soumissionnaire affirme solennellement qu'il n'y a pas eu et qu'il n'y aura pas de communication d'influence, même par une personne inscrite au registre des lobbyistes, pendant la période de soumission.

**13.** Tout élu, membre du personnel de cabinet et tout employé de la Ville doit collaborer aux opérations de vérification et d'enquête du Commissaire au lobbyisme dans son mandat visant à assurer le respect de la *Loi sur la transparence et l'éthique en matière de lobbyisme* et du *Code de déontologie des lobbyistes*.

**14.** Tout élu, membre du personnel de cabinet et tout employé de la Ville qui est approché par une personne cherchant à influencer une prise de décision sur un sujet visé par la *Loi sur la transparence et l'éthique en matière de lobbyisme*, doit demander à cette personne si elle est inscrite au registre des lobbyistes. Dans le cas contraire, l'élu, le membre du personnel de cabinet ou l'employé de la Ville doit l'informer de l'existence de la loi précitée et de l'obligation de s'inscrire au registre des lobbyistes avant de poursuivre sa démarche et en informer le commissaire au lobbyisme.

### **SECTION III**

#### **CONFIDENTIALITÉ**

**15.** La composition des comités de sélection et technique, les dossiers évalués, les délibérations et les recommandations formulées sont confidentiels.

Le secrétaire, les membres du comité (de sélection ou technique) et les consultants doivent signer le formulaire intitulé Engagement solennel des membres joint en annexe à la présente politique.

Malgré le premier alinéa, dans le cadre des concours de design et d'architecture, la composition des comités de sélection et technique n'est pas confidentielle.

**16.** Tout intervenant, employé, membre du personnel de cabinet ou élu doit agir avec loyauté et respecter la confidentialité des informations dont il a connaissance dans l'exercice ou à l'occasion de ses fonctions ou, le cas échéant, de l'exécution de son contrat, à moins que la loi ou un tribunal n'en dispose autrement.

### **SECTION IV**

#### **PRÉVENTION DE LA CORRUPTION, COLLUSION ET AUTRES MANOEUVRES FRAUDULEUSES**

**17.** Nul ne peut, directement ou indirectement, dans le contexte de la préparation ou présentation d'une soumission, ou d'un contrat de gré à gré, effectuer ou tenter d'effectuer de la collusion, de la corruption, une manoeuvre frauduleuse ou participer ou tenter de participer à un autre acte illégal de même nature susceptible de compromettre l'intégrité du processus d'appels d'offres ou de sélection du cocontractant de gré à gré ou de la gestion du contrat qui en résulte.

En déposant une soumission ou en concluant un contrat de gré à gré avec la Ville, son signataire affirme solennellement que le soumissionnaire ou le cocontractant de gré à gré n'a pas contrevenu, directement ou indirectement, au premier alinéa.

### **SECTION V**

#### **SOUS-CONTRACTANT**

**18.** Le cocontractant de la Ville doit faire affaire avec des sous-contractants qui respectent la présente politique tout au long de l'exécution du contrat, en faisant les adaptations nécessaires.

Dès que le cocontractant a connaissance d'une violation, par son sous-contractant, à la présente politique, il doit en informer la Ville immédiatement.

**19.** Le cocontractant de la Ville ne peut faire affaire avec un sous-contractant écarté de tout appel d'offres ou de la possibilité de conclure un contrat gré à gré avec la Ville.

## **SECTION VI**

### **PRATIQUES ADMINISTRATIVES**

#### **SOUS-SECTION I**

##### **MODIFICATIONS AU CONTRAT**

**20.** Une modification à un contrat doit être documentée et approuvée par les instances compétentes. Si telle modification s'appuie sur une exception prévue à la loi, celle-ci doit être précisée.

**21.** Les travaux payables à même les contingences doivent être documentés et approuvés par le directeur de l'unité d'affaires concernée ou son représentant désigné.

**22.** Tout dépassement des crédits autorisés aux fins du contrat doit être documenté et faire l'objet d'une nouvelle décision par les instances compétentes.

#### **SOUS-SECTION II**

##### **INFORMATION ET OBTENTION DES DOCUMENTS D'APPEL D'OFFRES**

**23.** Les soumissionnaires doivent se procurer eux-mêmes les documents d'appel d'offres au bureau désigné ou dans le Système électronique d'appel d'offres (SEAO), en acquittant les frais exigés, le cas échéant. Personne d'autre n'est autorisé à agir au nom ou pour le compte de la Ville pour délivrer ces documents.

**24.** Afin de préserver la confidentialité du nombre et de l'identité des soumissionnaires, les rencontres d'information et les visites des lieux s'effectuent sur une base individuelle et sur rendez-vous.

#### **SOUS-SECTION III**

##### **COLLABORATION AVEC L'INSPECTEUR GÉNÉRAL**

**25.** Conformément à l'article 57.1.9 de la *Charte de la Ville de Montréal*, les personnes visées par cet article doivent notamment permettre à l'inspecteur général ou à ses représentants d'examiner tout livre, registre ou dossier ou d'obtenir tout renseignement pertinent à la réalisation de son mandat. Elles doivent également permettre à l'inspecteur général et à ses représentants d'utiliser tout ordinateur, tout matériel ou toute autre chose se trouvant sur les lieux visités pour accéder à des données pertinentes à la réalisation de son mandat et contenues dans un appareil électronique, un système informatique ou un autre support ou pour vérifier, examiner, traiter, copier ou imprimer de telles données.

En outre, elles doivent également permettre à l'inspecteur général et à ses représentants de pénétrer, à toute heure raisonnable, dans un bâtiment ou sur un terrain pour procéder à l'examen prévu au deuxième alinéa et lui prêter toute aide raisonnable.

De plus, tout intervenant ou tout administrateur, dirigeant ou employé de celui-ci doit offrir une pleine et entière collaboration à l'inspecteur général et à ses représentants désignés dans le cadre de ses opérations de vérification et d'inspection liées à un contrat visé par la présente politique. Il doit répondre de façon complète et véridique, dans les plus brefs délais, à toute demande provenant de l'inspecteur général et ses représentants désignés. Il doit notamment se présenter à l'heure et à l'endroit désignés par l'inspecteur général ou ses représentants afin de répondre aux demandes de renseignements de ceux-ci.

## **CHAPITRE III**

### **CONTRAVENTIONS À LA POLITIQUE**

**26.** Tout membre d'un conseil ou employé de la Ville qui contrevient sciemment à la politique est passible des sanctions prévues par l'article 573.3.4 de la *Loi sur les cités et villes*.

**27.** La découverte qu'un renseignement contenu aux affirmations solennelles effectuées en vertu des articles 5 ou 6 est incomplet ou inexact ou du non-respect des articles 7, 9, 10, 25 avant l'octroi du contrat permet à la ville, à sa seule discrétion, de rejeter la soumission.

**28.** La découverte qu'un renseignement contenu aux affirmations solennelles effectuées en vertu des articles 12 ou 17 est incomplet ou inexact ou du non-respect du premier alinéa de l'article 17 emporte le rejet de la soumission;

**29.** La découverte qu'un renseignement contenu aux affirmations solennelles effectuées en vertu des articles 5, 6, 12 ou 17 est incomplet ou inexact ou du non-respect des articles 7, 8, 9, 10, 11, 17 ou 25 pendant l'exécution du contrat en cause permet à la Ville, à sa seule discrétion, de résilier ce contrat, sans préjudice de ses autres droits et recours.

**30.** Le non-respect des articles 18 ou 19 pendant l'exécution du contrat en cause permet à la Ville, à sa seule discrétion, de résilier ce contrat sans préjudice de ses autres droits et recours ou d'exiger de son cocontractant qu'il remplace le sous-contractant concerné.

**31.** Le soumissionnaire, dont la soumission a été rejetée conformément aux articles 27 ou 28, se voit écarté de tout appel d'offres ou de la possibilité de conclure un contrat de gré à gré avec la Ville pendant :

- 1° une (1) année à partir du rejet de la soumission qui résulte de la découverte qu'un renseignement contenu à l'affirmation solennelle effectuée en vertu de l'article 5 est incomplet ou inexact ou du non-respect des articles 9 ou 12;
- 2° trois (3) années à partir du rejet de la soumission qui résulte du non-respect de l'article 10;
- 3° cinq (5) années à partir du rejet de la soumission qui résulte de la découverte qu'un renseignement contenu à l'affirmation solennelle effectuée en vertu du deuxième alinéa de l'article 17 est incomplet ou inexact ou du non-respect du premier alinéa de l'article 17;

**32.** Le cocontractant dont le contrat a été résilié ou aurait pu être résilié conformément à l'article 29, se voit écarté de tout appel d'offres ou de la possibilité de conclure un contrat de gré à gré avec la Ville pendant :

- 1° une (1) année de la découverte qu'un renseignement contenu aux affirmations solennelles effectuées en vertu des articles 5 ou 11 est incomplet ou inexact ou du non-respect des articles 8, 9 ou 12;
- 2° trois (3) années de la découverte du non-respect de l'article 10;
- 3° cinq (5) années de la découverte qu'un renseignement contenu à l'affirmation solennelle effectuée en vertu du deuxième alinéa de l'article 17 est incomplet ou inexact ou du non-respect du premier alinéa de l'article 17;

**33.** Le cocontractant dont le contrat a été résilié ou aurait pu être résilié, conformément à l'article 29 en raison des articles 6 ou 7, peut, à la seule discrétion de la Ville, se voir écarter de tout appel d'offres ou de la possibilité de conclure un contrat de gré à gré avec la Ville pendant trois (3) années à compter de la découverte qu'un renseignement contenu à l'affirmation solennelle effectuée en vertu de l'article 6 est incomplet ou inexact ou du non-respect de l'article 7.

**34.** Le cocontractant dont le contrat a été résilié ou aurait pu être résilié conformément à l'article 30, en raison d'une violation du 2e alinéa de l'article 18 ou de l'article 19, se voit écarté de tout appel d'offres ou de la possibilité de conclure un contrat de gré à gré avec la Ville pendant trois (3) années de la découverte de cette violation.

**35.** La personne liée à un soumissionnaire ou à un autre cocontractant de la Ville, qui a posé un geste contraire à la présente politique qui a emporté ou aurait pu emporter le rejet de la soumission ou la résiliation du contrat, se voit écarté de tout appel d'offres ou de la possibilité de conclure un contrat de gré à gré avec la Ville pour la même période que celle prévue pour le soumissionnaire ou le cocontractant à la présente politique, sous réserve de l'exception prévue à la fin de l'article précédent.

L'exclusion du premier alinéa s'applique également durant la même période :

- 1° aux personnes morales où la personne liée visée est administratrice, dirigeante ou détentrice d'actions du capital-actions qui lui confère au moins 10 % des droits de vote, pouvant être exercés en toutes circonstances et rattachés aux actions de la personne morale;
- 2° aux sociétés en nom collectif, en commandite ou en participation où la personne liée visée est associée ou dirigeante.

**36.** Malgré les exclusions d'appel d'offres prévues aux articles 31 à 35 et 39, la Ville peut conclure un contrat avec une personne visée par ces articles, lorsqu'elle est la seule en mesure de :

- 1° de fournir une assurance, des matériaux, du matériel ou des services après que les vérifications documentées et sérieuses ont été effectuées pour s'assurer de l'unicité de ce fournisseur dans l'ensemble des territoires visés par un accord intergouvernemental de libéralisation des marchés publics conclu par le Gouvernement du Québec;
- 2° aux fins de l'utilisation d'un progiciel ou d'un logiciel :
  - a) d'assurer la compatibilité avec des systèmes, progiciels ou logiciels existants;
  - b) de protéger des droits exclusifs tels les droits d'auteur, les brevets ou les licences exclusives;
  - c) de faire de la recherche ou du développement;
  - d) de produire un prototype ou un concept original;
- 3° d'exécuter des travaux d'enlèvement, de déplacement ou de reconstruction de conduites ou d'installations d'aqueduc, d'égout, d'électricité, de gaz, de vapeur, de

télécommunication, d'huile ou d'autre fluide, à titre de propriétaire des conduites ou des installations;

4° de faire l'entretien d'équipements spécialisés parce qu'elle les a fabriqués ou parce qu'elle a désigné un représentant pour ce faire;

5° d'exécuter des travaux sur l'emprise d'une voie ferrée exploitée comme telle, et ce, pour un prix qui correspond à celui qu'une entreprise exécutant généralement de tels travaux exige normalement pour ceux-ci;

6° de céder à la Ville un immeuble ou un droit réel, tel que, mais sans limitation, une servitude, dont la Ville a besoin pour toutes fins municipales.

**37.** Malgré les exclusions d'appel d'offres prévues aux articles 31 à 35 et 39, la Ville peut conclure un contrat avec une personne visée par ces articles :

1° lorsque ses services professionnels sont nécessaires dans le cadre d'un recours devant un tribunal, un organisme ou une personne exerçant des fonctions judiciaires ou juridictionnelles, dans la mesure toutefois où tel contrat de services professionnels fait suite à un rapport ou à un document préparé par cette personne à la demande de la Ville;

2° pour lui permettre de développer un site dont elle est propriétaire ou pour lequel elle a un mandat exclusif de ce faire;

3° lorsqu'elle a conclu un premier contrat de services professionnels relatif à la conception de plans et devis à la suite d'une demande de soumissions afin que cette personne procède à l'adaptation ou à la modification de tels plans et devis pour la réalisation des travaux aux fins desquelles ils ont été préparés ou afin qu'elle procède à la surveillance liée à une telle adaptation ou modification ou, dans le cadre d'un contrat à prix forfaitaire, à une prolongation de la durée des travaux;

4° lorsqu'elle détient son autorisation de l'Autorité des marchés financiers.

## **CHAPITRE IV**

### **MESURES TRANSITOIRES ET FINALES**

**38.** Toute personne inscrite au registre des personnes écartées de tout appel d'offres en vertu de l'application de la politique en vigueur avant le 23 août 2016 (en ce qui a trait à l'exercice des compétences relevant du conseil municipal) ou le 25 août 2016 (en ce qui a trait à l'exercice des compétences relevant du conseil d'agglomération) demeure inscrite audit registre jusqu'à la date de fin de la période d'interdiction qui s'applique eu égard à l'infraction commise.

Le premier alinéa ne trouve pas application si la personne possède son autorisation de l'Autorité des marchés financiers.

**39.** Le fait qu'une personne :

- ait été déclarée coupable de collusion, de manoeuvres frauduleuses ou autre acte de même nature ou tenue responsable, par une décision finale d'un tribunal, à l'occasion d'un appel d'offres ou d'un contrat;
- ait admis avoir participé à un tel acte;
- ait soudoyé un employé d'un organisme public, un élu ou un membre du personnel de cabinet;

sur le territoire du Québec dans les cinq (5) années précédant le 23 août 2016 (en ce qui a trait à l'exercice des compétences relevant du conseil municipal) ou le 25 août 2016 (en ce qui a trait à l'exercice des compétences relevant du conseil d'agglomération), permet à la Ville, à sa seule discrétion, d'écarter cette personne, de même qu'une personne qui lui est liée, de tout appel d'offres, de tout sous-contrat ou de la possibilité de conclure un contrat de gré à gré avec la Ville pendant cinq (5) ans à compter de l'un ou de l'autre de ces événements.

Le premier alinéa ne trouve pas application si la personne possède son autorisation de l'Autorité des marchés financiers.

La commission d'un acte contraire à la présente politique pendant cette même période de cinq (5) années, dans le contexte d'un appel d'offres lancé par la Ville, d'un contrat ou d'un sous-contrat, permet à cette dernière, à sa seule discrétion, d'écarter le soumissionnaire, de même qu'une personne visée à l'article 35, de tout appel d'offres, de tout sous-contrat ou de la possibilité de conclure un contrat de gré à gré avec la Ville pendant la même période que celle prévue aux articles 31 à 35 à l'égard de tel acte.

**40.** La présente politique s'applique à tout processus d'appel d'offres et à tout contrat, notamment ceux en cours au moment de son adoption.

**41.** L'application de la présente politique est sous la responsabilité du directeur général de la Ville de Montréal.

## **ANNEXE**

### Dispositions législatives de la *Loi sur les cités et villes* citées dans la Politique de gestion contractuelle

**573.3.1.2.** Toute municipalité doit adopter une politique de gestion contractuelle.

Une telle politique est applicable à tout contrat, y compris un contrat qui n'est pas visé à l'un des paragraphes du premier alinéa du paragraphe 1 de l'article 573 ou à l'article 573.3.0.2.

La politique doit notamment prévoir:

1° des mesures visant à assurer que tout soumissionnaire ou l'un de ses représentants n'a pas communiqué ou tenté de communiquer, dans le but de l'influencer, avec un des membres du comité de sélection relativement à la demande de soumissions pour laquelle il a présenté une soumission;

2° des mesures favorisant le respect des lois applicables qui visent à lutter contre le truquage des offres;

3° des mesures visant à assurer le respect de la Loi sur la transparence et l'éthique en matière de lobbyisme (chapitre T-11.011) et du Code de déontologie des lobbyistes (chapitre T-11.011, r. 2) adopté en vertu de cette loi;

4° des mesures ayant pour but de prévenir les gestes d'intimidation, de trafic d'influence ou de corruption;

5° des mesures ayant pour but de prévenir les situations de conflits d'intérêts;

6° des mesures ayant pour but de prévenir toute autre situation susceptible de compromettre l'impartialité et l'objectivité du processus de demandes de soumissions et de la gestion du contrat qui en résulte;

7° des mesures visant à encadrer la prise de toute décision ayant pour effet d'autoriser la modification d'un contrat.

Toute municipalité doit rendre sa politique accessible en tout temps en la publiant sur le site Internet où elle publie la mention et l'hyperlien visés au deuxième alinéa de l'article 477.6.

Le greffier doit, au plus tard le 30e jour suivant celui de l'adoption de la politique ou de toute résolution qui la modifie, en transmettre une copie certifiée conforme au ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

L'article 573.3.4 s'applique uniquement, en ce qui concerne le non-respect d'une mesure prévue dans la politique, dans le cas d'un contrat dont le processus d'attribution a commencé après la date à compter de laquelle la mesure est prévue dans la politique.

**573.3.4.** Peut être tenu personnellement responsable envers la municipalité de toute perte ou préjudice subi par elle et déclaré inhabile à exercer, pendant deux ans, la fonction de membre du conseil de toute municipalité, celle de membre de tout organisme municipal au sens de l'article 307 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (chapitre E-2.2) ou celle de fonctionnaire ou d'employé d'une municipalité ou d'un tel organisme, le membre du conseil qui, sciemment, ne respecte pas l'interdiction prévue au paragraphe 3.1 de l'article 573 ou qui, sciemment, par son vote ou autrement, autorise ou effectue l'adjudication ou la passation d'un contrat sans respecter les règles ou les mesures, selon le cas, prévues aux articles précédents de la présente sous-section, dans l'un ou l'autre des règlements pris en vertu des articles 573.3.0.1 et 573.3.1.1 ou dans la politique adoptée en vertu de l'article 573.3.1.2.

La responsabilité prévue au premier alinéa est solidaire et elle s'applique également à un fonctionnaire ou employé de la municipalité et à toute personne qui, sciemment, est partie à l'acte illégal.

La poursuite en déclaration d'inhabilité s'exerce conformément au paragraphe 4° du premier alinéa de l'article 529 et aux articles 532 à 535 du Code de procédure civile (chapitre C-25.01) et celle en réparation de perte ou de préjudice, par action ordinaire. Tout contribuable peut exercer ces recours.

L'inhabilité peut également être déclarée au moyen de l'action en déclaration d'inhabilité prévue par la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Disposition de la *Charte de la Ville de Montréal* citée dans la Politique de gestion contractuelle

57.1.9. Dans l'exercice de ses fonctions, l'inspecteur général a le droit d'examiner tout livre, registre ou dossier ou d'obtenir tout renseignement, pertinents à la réalisation de son mandat, de la ville ou de tout fonctionnaire ou employé de celle-ci, de tout membre d'un conseil ou d'un comité de sélection, du cabinet d'un maire de la ville ou d'un conseiller désigné au sens de l'article 114.5 de la Loi sur les cités et villes (chapitre C-19) ou de tout membre du personnel de



ce cabinet ou d'une personne mentionnée au cinquième alinéa ou de tout représentant de celle-ci. Il peut en prendre toute copie.

L'inspecteur général peut, à toute heure raisonnable, pénétrer dans un bâtiment ou sur un terrain pour procéder à l'examen prévu au premier alinéa. Il peut obliger le propriétaire ou l'occupant des lieux visités et toute autre personne se trouvant sur les lieux à lui prêter toute aide raisonnable.

L'inspecteur général peut en outre utiliser tout ordinateur, tout matériel ou toute autre chose se trouvant sur les lieux visités pour accéder à des données pertinentes à la réalisation de son mandat et contenues dans un appareil électronique, un système informatique ou un autre support ou pour vérifier, examiner, traiter, copier ou imprimer de telles données.

L'inspecteur général peut déterminer les modalités raisonnables selon lesquelles les documents ou les renseignements mentionnés au premier alinéa lui sont transmis.

La personne visée au premier alinéa est l'une des suivantes:

1° une personne morale qui satisfait à l'une ou l'autre des conditions suivantes:

- a) elle fait partie du périmètre comptable défini dans les états financiers de la ville;
- b) la ville ou un mandataire de celle-ci nomme plus de 50% des membres de son conseil d'administration;
- c) la ville ou un mandataire de celle-ci détient plus de 50% de ses parts ou actions votantes en circulation;

2° une personne qui est en relation contractuelle avec la ville ou avec une personne morale visée au paragraphe 1°;

3° un sous-contractant de la personne visée au paragraphe 2° relativement au contrat principal visé à ce paragraphe.

L'inspecteur général doit, sur demande, s'identifier et exhiber au propriétaire ou à l'occupant des lieux visités en application du deuxième alinéa ou à toute autre personne se trouvant sur ces lieux, un certificat attestant sa qualité et signé par le greffier de la ville.

## ANNEXE



## Engagement solennel

### Service de l'approvisionnement

9515, rue Saint-Hubert  
Montréal (Québec) H2M 1Z4

### Mandat : Appel d'offres 16-XXXX (TITRE)

Nous, soussigné(e)s, nous engageons, en notre qualité de membres du présent comité de sélection, à agir fidèlement et conformément au mandat qui nous a été confié, sans partialité, faveur ou considération, selon l'éthique. De plus, nous ne révélerons et ne ferons connaître, sans y être tenu(e)s, quoi que ce soit dont nous aurions eu connaissance dans l'exercice de nos fonctions, sauf aux membres du présent comité de sélection et à son secrétaire.

De plus, advenant le cas où l'un de nous apprendrait qu'une personne associée de l'un des fournisseurs ou actionnaire ou encore membre du conseil d'administration de l'un d'eux lui est apparentée ou entretient avec lui des liens personnels proches, il en avvertirait sans délai le secrétaire du comité de sélection.

Signature des membres du comité  
de sélection

Nom (lettres moulées)

Provenance (sigle)

Signature

|       |       |
|-------|-------|
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |

Signature du secrétaire du comité de sélection

Signé à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Dossier # : 1176863004**

**Unité administrative responsable :**

Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Division des permis et des inspections

**Objet :**

Accorder à la Société pour la prévention de la cruauté envers les animaux (canadienne), le contrat pour les services de refuge pour animaux pour la période du 1er septembre 2017 au 1er septembre 2019, au tarif mensuel forfaitaire de 15 000 \$, pour un total de 360 000 \$, toutes taxes comprises, et autoriser une dépense maximale à cette fin de 402 000 \$, toutes taxes comprises, incluant les frais de 42 000 \$ pour le programme CSRM, les frais d'hébergement et les frais vétérinaires pour les animaux hébergés à la demande de l'arrondissement.

**SENS DE L'INTERVENTION**

Certification de fonds

---

**FICHIERS JOINTS**



[Certification de fonds.xls](#)

---

**RESPONSABLE DE L'INTERVENTION**

Patricia ARCAND  
Conseillère en gestion des ressources financières

**Tél :** 514-868-3488

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-07-31

Denis GENDRON  
Directeur

**Tél :** 514 872-0419

**Division :** Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe

**Certification de fonds**

GDD 1176863004

**CONTRAT DE SERVICES ANIMALIERS**  
**Du 1er septembre 2017 au 1er septembre 2019**

| <b>Calcul des dépenses (taxes incluses)</b>                                                                                                                                                                                                          |                     |                      |                      |                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <b>Description</b>                                                                                                                                                                                                                                   | <b>2017</b>         | <b>2018</b>          | <b>2019</b>          | <b>Total</b>         |
| <b>Fourniture des services de contrôle et de protection des animaux</b><br>(15 000\$ / mois)                                                                                                                                                         | 60 000.00 \$        | 180 000.00 \$        | 120 000.00 \$        | 360 000.00 \$        |
| <b>Frais d'hébergement et frais vétérinaires pour animaux hébergés à la demande de la Ville dans des cas spéciaux</b><br>(6 000\$ / an maximum)<br>(pour les frais que le Contractant pourra facturer à la pièce selon les articles 8.7.1 et 8.7.2 ) | 2 000.00 \$         | 6 000.00 \$          | 4 000.00 \$          | 12 000.00 \$         |
| <b>Frais pour programme CSRM</b><br>(maximum annuel de 15 000\$)                                                                                                                                                                                     | 5 000.00 \$         | 15 000.00 \$         | 10 000.00 \$         | 30 000.00 \$         |
| <b>Maximum des dépenses taxes incluses</b>                                                                                                                                                                                                           | <b>67 000.00 \$</b> | <b>201 000.00 \$</b> | <b>134 000.00 \$</b> | <b>402 000.00 \$</b> |

|                                               |                     |                      |                      |                      |
|-----------------------------------------------|---------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <b>Maximum des dépenses net de ristournes</b> | <b>61 179.93 \$</b> | <b>183 539.79 \$</b> | <b>122 359.86 \$</b> | <b>367 079.58 \$</b> |
|-----------------------------------------------|---------------------|----------------------|----------------------|----------------------|

**Note:** L'arrondissement devra prévoir, lors du processus de confection budgétaire, une indexation annuelle des tarifs selon l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal

| <b>Imputation</b>                                                                                                                                                                                                                 | <b>2017</b>  | <b>2018</b>   | <b>2019</b>   | <b>TOTAL</b>  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------|---------------|---------------|
| 2406-0010000-300752-02805-54590-000000-0000-000000-000000-000000-000000                                                                                                                                                           |              |               |               |               |
| Entité: AF-Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce<br>Source: Budget régulier<br>Centre de responsabilité: CDN - Permis et inspections<br>Activité: Fourrière municipale et contrôle des animaux<br>Objet: Autres services techniques | 61 179.93 \$ | 183 539.79 \$ | 122 359.86 \$ | 367 079.58 \$ |



**Dossier # : 1175265013**

|                                           |                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Bureau des<br>conseillers municipaux |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                            |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                   |
| <b>Objet :</b>                            | Autoriser le versement de contributions financières non<br>récurrentes à divers organismes totalisant la somme de 9 200 \$.                         |

IL EST RECOMMANDÉ :

D'autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant la somme de 9 200 \$.

| Organisme                                                                                                                                                         | Justification                                                                                               | Montants et Donateurs                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Soleil Bourret</b><br>5820, boulevard Décarie, #309<br>Montréal (Québec) H3X 2J6<br><br>a/s M. Marius Negrau<br>Président                                      | Pour aider à l'organisation des activités socio-culturelles des résidants de l'immeuble.                    | <b>TOTAL : 600 \$</b><br><br>Russell Copeman 200 \$<br>Marvin Rotrand 400 \$ |
| <b>Association des Hindous du Bangladesh du Québec</b><br>4875, Bourret, bureau 301<br>Montréal (Québec) H3W 1L2<br><br>a/s M. Badal Saha<br>Président            | Pour contribuer à l'organisation d'activités pour le festival "Durga Puja".                                 | <b>TOTAL : 600 \$</b><br><br>Marvin Rotrand 400 \$<br>Lionel Perez 200 \$    |
| <b>Ordre des chevaliers de Rizal/<br/>Order of the Knights of Rizal</b><br>6664, av. McLynn<br>Montréal (Québec) H3X 2R6<br><br>a/s M. Felix de Luna<br>Président | Afin de soutenir l'Association de volleyball Knights of Rizal pour l'expansion de leur ligue de volleyball. | <b>TOTAL : 400 \$</b><br><br>Marvin Rotrand 400 \$                           |
| <b>Club d'haltérophilie Concordia-International</b><br>5187, av. Coolbrook<br>Montréal (Québec) H3X 3L2                                                           | Pour les coûts de re-location du Club d'haltérophilie Concordia-International.                              | <b>TOTAL : 400 \$</b><br><br>Marvin Rotrand 400 \$                           |

|                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a/s M. John Margolis<br>Président                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                     |
| <b>Bibak de l'urbain<br/>communautaire de Montréal/</b><br>Bibak of Montreal Urbain<br>Community<br>3075, ch. De Bedford<br>Montréal (Québec) H3S 1G3                           | Pour appuyer notre soutien aux<br>activités de l'organisation du 25e<br>anniversaire des personnes au<br>service de la région de la<br>Cordillère aux Philippines.                               | <b>TOTAL : 700 \$</b><br><br>Russell Copeman 150 \$<br>Marvin Rotrand 350 \$<br>Lionel Perez 200 \$ |
| a/s Mme Ailey Domanas<br>Présidente                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                     |
| <b>Association Philippine-<br/>canadienne artistes du<br/>Québec/</b><br>Filipino Canadian Artists<br>Association of Québec<br>2525 Cavendish #219<br>Montréal (Québec) H4B 2Y6 | Pour permettre la réalisation des<br>activités de cette association.                                                                                                                             | <b>TOTAL : 400 \$</b><br><br>Marvin Rotrand 200 \$<br>Lionel Perez 200 \$                           |
| a/s Michelle Vargas Lao<br>Présidente                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                     |
| <b>L'Association Bicol du Québec</b><br>1405, rue Ouimet, #5<br>Montréal (Québec) H4L 3R2                                                                                       | Afin d'appuyer l'organisation de<br>trois événements organisés par<br>cette association, soit le<br>Penafrancia Novena, le<br>Penafrancia Fiesta et le la Fête de<br>Noel pour les enfants.      | <b>TOTAL : 800 \$</b><br><br>Marvin Rotrand 400 \$<br>Lionel Perez 400 \$                           |
| a/s Mme Tenne Rose Dayandante<br>Secrétaire                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                     |
| <b>Centre de la petite enfance Au<br/>Petit Nuage</b><br>3865, av. Prud'Homme<br>Montréal (Québec) H4A 3H8                                                                      | Pour l'achat d'une publicité dans<br>le livre de recettes du CPE Au<br>Petit Nuage.                                                                                                              | <b>TOTAL : 250 \$</b><br><br>Peter McQueen 250 \$                                                   |
| a/s Mme Julie-Anne Landry                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                     |
| <b>La Promenade des arts NDG/<br/>NDG Arts Walk</b><br>2319, avenue de Hampton,<br>bureau 1<br>Montréal (Québec) H4A 2K5                                                        | Pour soutenir les activités<br>organisées par la Promenade des<br>arts NDG dans le cadre de la<br>Semaine des arts de NDG le 26<br>août 2017 dont le fiduciaire est le<br>Dépôt alimentaire NDG. | <b>TOTAL : 700 \$</b><br><br>Russell Copeman 200 \$<br>Peter McQueen 500 \$                         |
| a/s M. MacLeod G. Scott                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                     |
| <b>CHÈQUE AU FIDUCIAIRE:<br/>DÉPÔT ALIMENTAIRE NDG</b><br>146, av. de Marlowe<br>Montréal H4L 3L5<br><b>OU</b> 22528, succ. Monkland<br>Montréal H4A 3T4                        |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                     |
| <b>Les Optimistes de la<br/>Résidence 5250 Gatineau</b><br>5250, av. Gatineau, app. 117<br>Montréal (Québec) H3TY 1Z9                                                           | Afin d'aider à l'organisation d'une<br>fête de Noël comme au bon vieux<br>temps pour les locataires de la<br>Résidence.                                                                          | <b>TOTAL : 950 \$</b><br><br>Russell Copeman 250 \$<br>Magda Popeanu 700 \$                         |
| a/s Mme Francine Poirier                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                     |
| <b>Corporation Jardin<br/>Communautaire Châteaufort</b><br>6767, ch. de la Côte-des-Neiges,                                                                                     | Jardinfest 2017, la fête de la<br>récolte, le samedi 26 août 2017.                                                                                                                               | <b>TOTAL : 350 \$</b>                                                                               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>#591<br/>Montréal (Québec) H3S 2T6</p> <p>a/s M. Tommy Gagnon<br/>Président du conseil<br/>d'administration<br/>Corporation Jardin<br/>Communautaire Châteaufort</p> <p><b>CHÈQUE AU FIDUCIAIRE:<br/>SOCENV<br/>avec la mention « Pour la fête<br/>du<br/>Jardin 2017 – jardin<br/>communautaire<br/>Châteaufort »</b></p> <p>Case postale 78581, succ.<br/>Wilderton<br/>Montréal (Québec) H3S 2W9</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>Russell Copeman 100 \$<br/>Lionel Perez 250 \$</p>                               |
| <p><b>Association des locataires de<br/>l'Habitation Mayfair inc.</b><br/>6900, chemin de la Côte Saint-<br/>Luc, #508<br/>Montréal (Québec) H4V 2Y9</p> <p>a/s Madame Rita Del Grande</p>                                                                                                                                                                                                                 | <p>Afin d'aider à la réussite du<br/>programme d'activités des<br/>résidents, en majorité des<br/>personnes âgées.</p>                                                                                                                                                                                                        | <p><b>TOTAL : 750 \$</b></p> <p>Russell Copeman 250 \$<br/>Jeremy Searle 500 \$</p> |
| <p><b>Centre communautaire<br/>Walkley</b><br/>6650, chemin de la Côte-Saint-<br/>Luc<br/>Montréal (Québec) H4V 1G8</p> <p><b>Fiduciaire : Prévention CDN-<br/>NDG</b><br/>6767, chemin de la Côte-des-<br/>Neiges Bureau 598<br/>Montréal (Québec) H3S 2T6</p> <p>a/s Mme Terri Ste-Marie<br/>Directrice de Prévention NDG</p>                                                                            | <p>Afin d'aider le Centre<br/>communautaire Walkley à<br/>poursuivre ses activités et<br/>programmes offerts à sa<br/>clientèle, entre autres, les jeunes<br/>âgés de 14-18 ans.</p>                                                                                                                                          | <p><b>TOTAL : 400 \$</b></p> <p>Jeremy Searle 400 \$</p>                            |
| <p><b>Association pour le<br/>développement jeunesse de<br/>Loyola</b><br/>4850, avenue Coronation<br/>Montréal (Québec H4V 2E2</p> <p>a/s Mme Brigid Glustein<br/>Coordonatrice des<br/>programmes</p>                                                                                                                                                                                                    | <p>Afin d'aider le camp des Jeunes<br/>Correspondances au cours de<br/>l'été 2017, en partenariat avec<br/>l'école secondaire St-Luc. Ceux-ci<br/>feront, entre autres,<br/>l'apprentissage de la langue<br/>française en produisant un<br/>journal hebdomadaire et<br/>participeront à d'autres activités<br/>estivales.</p> | <p><b>TOTAL : 400 \$</b></p> <p>Jeremy Searle 400 \$</p>                            |
| <p><b>Théâtre Répercussion</b><br/>610-460, rue Sainte-Catherine<br/>Ouest<br/>Montréal (Québec) H3B 1A7</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>Pour aider à la présentation de la<br/>pièce « <i>Shakespeare in the Park</i><br/>».</p>                                                                                                                                                                                                                                   | <p><b>TOTAL : 100 \$</b></p> <p>Jeremy Searle 100 \$</p>                            |

|                                                                                                            |                                                                                                                                                                                           |                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| a/s Mme Corinne Smith<br>Présidente                                                                        |                                                                                                                                                                                           |                                                                             |
| a/s Shayne Lovsin-Couture<br>Coordonnateur marketing &<br>communications                                   |                                                                                                                                                                                           |                                                                             |
| <b>Conseil communautaire NDG</b><br>5964, av. Notre-Dame-de-Grâce,<br>#204<br>Montréal (Québec) QC H4A 1N1 | Pour aider à organiser la 6 <sup>e</sup><br>édition de la table<br>interculturelle de NDG<br>(TINDG) qui aura lieu le 27 août<br>2017 au parc Benny.                                      | <b>TOTAL : 400 \$</b><br><br>Russell Copeman 150 \$<br>Peter McQueen 250 \$ |
| a/s Mme Annick Munyana<br>Organisatrice communautaire                                                      |                                                                                                                                                                                           |                                                                             |
| <b>Société québécoise<br/>d'ensemble-claviers</b><br>4397, avenue Coolbrook<br>Montréal (Québec) H4A 3G1   | Société québécoise d'ensemble-<br>claviers pour ses activités dans le<br>cadre de la 5e l'édition de les «<br>Saisons Russes de Montréal de<br>Montréal 2017 » de la Ville de<br>Montréal | <b>TOTAL : 300 \$</b><br><br>Marvin Rotrand 300 \$                          |
| a/s Mme Irina Krasnyanskaya<br>Directrice artistique                                                       |                                                                                                                                                                                           |                                                                             |
| <b>Fondation Mon Nouveau<br/>Bercail</b><br>1012, chemin Saint-Clare<br>Mont-Royal (Québec) H3R 2N1        | Pour aider les immigrants<br>haïtiens qui arrivent à Montréal.                                                                                                                            | <b>TOTAL : 700 \$</b><br><br>Magda Popeanu 700 \$                           |
| a/s M. Garbens Jean,<br>coordonnateur                                                                      |                                                                                                                                                                                           |                                                                             |

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-10 14:01

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

---

Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement



**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1175265013**

|                                           |                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Bureau des conseillers municipaux |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                         |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                |
| <b>Objet :</b>                            | Autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant la somme de 9 200 \$.                         |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

À la demande de Russell Copeman, maire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, de Marvin Rotrand, conseiller de la Ville pour le district de Snowdon, de Peter McQueen, conseiller de la Ville pour le district de Notre-Dame-de-Grâce, de Magda Popeanu, conseillère de la Ville pour le district de Côte-des-Neiges, de Lionel Perez, conseiller de la Ville pour le district de Darlington et de Jeremy Searle, conseiller de la Ville pour le district de Loyola, autoriser le versement de contributions financières non récurrentes de 9 200 \$ à divers organismes sportifs, communautaires ou bénévoles qui ont comme objectifs d'encourager, de récompenser, de souligner ou de permettre la participation des citoyens de notre arrondissement à des événements ou de mettre en valeur et de faire connaître notre patrimoine. Ces contributions totalisant 9 200 \$, proviennent des budgets discrétionnaires des élus.

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

**DESCRIPTION**

**JUSTIFICATION**

Autoriser aux divers organismes les contributions financières totalisant la somme de 9 200 \$.

**ASPECT(S) FINANCIER(S)**

Le dossier vise à autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente à différents organismes pour un montant total de 9 200 \$. La dépense totale est imputée au budget des élus, tel que décrit dans la certification de fonds.

**DÉVELOPPEMENT DURABLE**

**IMPACT(S) MAJEUR(S)**

## OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

### CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

### CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

## VALIDATION

### Intervenant et sens de l'intervention

Certification de fonds :  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe  
(Diego Andres MARTINEZ)

---

### Autre intervenant et sens de l'intervention

---

### Parties prenantes

Sonia GAUDREAULT, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce

Lecture :

---

#### RESPONSABLE DU DOSSIER

Manon PROVOST  
Chargée de secrétariat

**Tél :** 514-872-4863  
**Télécop. :** 514-868-3327

#### ENDOSSÉ PAR

Le : 2017-08-07

Aki TCHITACOV  
directeur de cabinet en arrondissement

**Tél :** 514-868-3523  
**Télécop. :** 514-868-3327

**Dossier # : 1175265013**

|                                           |                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Bureau des conseillers municipaux |
| <b>Objet :</b>                            | Autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant la somme de 9 200 \$.                      |

**SENS DE L'INTERVENTION**

Certification de fonds

---

**FICHIERS JOINTS**



[GDD 1175265013 Contributions financières Aout 2017 1.pdf](#)

---

**RESPONSABLE DE L'INTERVENTION**

Diego Andres MARTINEZ  
Conseiller en ressources financières  
**Tél : 514-868-3814**

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-08-09

Denis GENDRON  
Directeur  
**Tél : 514 872-8436**  
**Division : Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe**

-SIMON-PLANETPRESS--PARAMETRE-DEBUT---

IMPRIMANTE =FILWATCH

**TITRE =SIMON:73772623:SIMON Balance de vérification – niveau de détail "enf**

**COURRIEL =diego.andres.martinez@ville.montreal.qc.ca**

ENV =20-007

-SIMON-PLANETPRESS--PARAMETRE-FIN---

Paramètres rapport

|                                     |                                                                         |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Budget comparatif                   | ORIGINAL                                                                |
| Budget fonds disponibles            | MODIFIÉ                                                                 |
| Période                             | RÉG-17                                                                  |
| Type de combinaison                 | Standard                                                                |
| Clé comptable flexible inférieure   | 2406.0010000.300714.01101.61900.000000.0000.000000.000000.000000.000000 |
| Clé comptable flexible supérieure   | 2406.0010000.300714.01101.61900.999999.9999.999999.999999.999999.999999 |
| Devise                              | CAD                                                                     |
| Ordre de tri-segments               | 1.2.3.4.5.6.7.8.9.10.11                                                 |
| Segment de consolidation            | 10                                                                      |
| Dernier segment de totaux           | 5                                                                       |
| Segments description                | 3.4.5.6.9                                                               |
| Type de solde                       | Exercice                                                                |
| Segment hiérarchisé (Ordre naturel) |                                                                         |
| Niveau du détail                    | Hiérarchie d'enfant seulement                                           |
| Budget original solde négatif       | Non                                                                     |
| Budget modifié solde négatif        | Non                                                                     |
| Engagements solde négatif           | Non                                                                     |
| Dépenses réelles solde négatif      | Non                                                                     |
| Total solde négatif                 | Non                                                                     |
| Solde disponible solde négatif      | Non                                                                     |
| Nom de responsabilité               | SIMON CDNNDG E2406,6406 Bilan Preparation d'ecritures GL                |

| Clé comptable                                                     | Description                                                                                                                     | Budget ORIGINAL | Budget MODIFIÉ | Engagements | Dépenses réelles | Total     | Disponibilité |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------|-------------|------------------|-----------|---------------|
| -2406.0010000.300714.01101.61900.016491.0000.000000.000000.000000 | CDN – Soutien aux élus locaux;Conseil et soutien aux instances politiques;Contribution à d'autres organismes;Autres organismes; | 65,000.00       | 0.00           | 0.00        | 0.00             | 0.00      | 0.00          |
| -2406.0010000.300714.01101.61900.016491.0000.000137.000000.000000 | CDN – Soutien aux élus locaux;Conseil et soutien aux instances politiques;Contribution à d'autres organismes;Autres organismes; | 0.00            | 10,000.00      | 2,850.00    | 5,808.00         | 8,658.00  | 1,342.00      |
| -2406.0010000.300714.01101.61900.016491.0000.000557.000000.000000 | CDN – Soutien aux élus locaux;Conseil et soutien aux instances politiques;Contribution à d'autres organismes;Autres organismes; | 0.00            | 10,000.00      | 1,250.00    | 7,313.00         | 8,563.00  | 1,437.00      |
| -2406.0010000.300714.01101.61900.016491.0000.000558.000000.000000 | CDN – Soutien aux élus locaux;Conseil et soutien aux instances politiques;Contribution à d'autres organismes;Autres organismes; | 0.00            | 10,000.00      | 1,000.00    | 9,270.00         | 10,270.00 | (270.00)      |
| -2406.0010000.300714.01101.61900.016491.0000.001575.000000.000000 | CDN – Soutien aux élus locaux;Conseil et soutien aux instances politiques;Contribution à d'autres organismes;Autres organismes; | 0.00            | 10,000.00      | 1,400.00    | 8,200.00         | 9,600.00  | 400.00        |
| -2406.0010000.300714.01101.61900.016491.0000.001576.000000.000000 | CDN – Soutien aux élus locaux;Conseil et soutien aux instances politiques;Contribution à d'autres organismes;Autres organismes; | 0.00            | 15,000.00      | 1,300.00    | 12,179.00        | 13,479.00 | 1,521.00      |
| -2406.0010000.300714.01101.61900.016491.0000.001577.000000.000000 | CDN – Soutien aux élus locaux;Conseil et soutien aux instances politiques;Contribution à d'autres organismes;Autres organismes; | 0.00            | 10,000.00      | 1,400.00    | 6,250.00         | 7,650.00  | 2,350.00      |
| TOTAL 2406.0010000.300714.01101.61900                             |                                                                                                                                 | 65,000.00       | 65,000.00      | 9,200.00    | 49,020.00        | 58,220.00 | 6,780.00      |
| TOTAL 2406.0010000.300714.01101.61000 (Famille)                   |                                                                                                                                 | 65,000.00       | 65,000.00      | 9,200.00    | 49,020.00        | 58,220.00 | 6,780.00      |
| TOTAL 2406.0010000.300714.01101                                   |                                                                                                                                 | 65,000.00       | 65,000.00      | 9,200.00    | 49,020.00        | 58,220.00 | 6,780.00      |
| TOTAL 2406.0010000.300714                                         |                                                                                                                                 | 65,000.00       | 65,000.00      | 9,200.00    | 49,020.00        | 58,220.00 | 6,780.00      |
| TOTAL 2406.0010000                                                |                                                                                                                                 | 65,000.00       | 65,000.00      | 9,200.00    | 49,020.00        | 58,220.00 | 6,780.00      |
| TOTAL 2406                                                        |                                                                                                                                 | 65,000.00       | 65,000.00      | 9,200.00    | 49,020.00        | 58,220.00 | 6,780.00      |
| TOTAL DU RAPPORT                                                  |                                                                                                                                 | 65,000.00       | 65,000.00      | 9,200.00    | 49,020.00        | 58,220.00 | 6,780.00      |



**Dossier # : 1176880001**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe                                                                                                                                                                                             |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Objet :</b>                            | Reconduire le bail avec Communauto inc. pour la location d'espaces de stationnement aux arénas Doug-Harvey et Bill-Durnan, et ce, du 1er janvier 2017 au 31 décembre 2021, et édicter une ordonnance modifiant l'ordonnance OCA13 17011 déterminant les modalités d'émission et d'utilisation de ces permis de stationnement. |

**IL EST RECOMMANDÉ :**

D'édicter une ordonnance modifiant l'ordonnance OCA13 17011 afin d'ajouter deux espaces de stationnement supplémentaires à l'emplacement de la zone 143 situé à l'intersection des boulevards De Maisonneuve Ouest et Décarie.

De reconduire le bail avec l'entreprise Communauto inc., pour la location de :

- trois espaces de stationnement à l'aréna Doug-Harvey aux mêmes conditions, et ce, du 1er janvier 2017 au 31 décembre 2021;
- deux espaces de stationnement à l'aréna Bill Durnan aux mêmes conditions, et ce, du 1er janvier 2018 au 31 décembre 2021;

Au montant mensuel de 80 \$ par espace de stationnement.

D'encaisser la recette conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel.

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-09 13:56

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

---

Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1176880001**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe                                                                                                                                                                                             |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Objet :</b>                            | Reconduire le bail avec Communauto inc. pour la location d'espaces de stationnement aux arénas Doug-Harvey et Bill-Durnan, et ce, du 1er janvier 2017 au 31 décembre 2021, et édicter une ordonnance modifiant l'ordonnance OCA13 17011 déterminant les modalités d'émission et d'utilisation de ces permis de stationnement. |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

L'auto-partage est un service qui offre la flexibilité d'une voiture tout en éliminant, pour ses membres, la nécessité d'en posséder une. Les véhicules « partagés » peuvent être réservés à l'heure, ou à la journée, et la facturation de leur utilisation est le résultat d'une combinaison des facteurs « temps d'utilisation » et « nombre de kilomètres parcourus ».

L'auto-partage comporte plusieurs avantages de flexibilité et de coût pour les résidents de l'arrondissement, ainsi qu'un meilleur usage des modes complémentaires que sont le transport collectif, le vélo et la marche. De plus, l'auto-partage est reconnu par la Ville de Montréal comme l'une des mesures pour lutter contre l'accroissement des émissions de gaz à effet de serre.

Le nombre d'abonnés à l'auto-partage a augmenté de façon significative dans les différents secteurs de notre arrondissement, accroissant la demande de la part de Communauto inc. pour trouver des espaces de stationnement dans les divers endroits publics. Dans cette optique, Communauto inc. souhaite louer de nouveau des espaces dans les stationnements des arénas ou autres emplacements dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce. Ainsi, à l'aréna Doug-Harvey, le nombre d'espaces de stationnement loués est de trois (3) ET à l'aréna Bill-Durnan le nombre d'espaces de stationnement est de deux (2) espaces.

L'aréna Bill Durnan faisant présentement l'objet de travaux rendant le stationnement inaccessible, la location des espaces de stationnement à cet emplacement débutera au 1er janvier 2017.

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

**CA14 170349 - 6 octobre 2014.** Reconduire rétroactivement la convention avec l'entreprise Communauto inc., pour la location de trois espaces de stationnement à l'aréna Doug-Harvey et de deux espaces de stationnement à l'aréna Bill-Durnan, aux mêmes conditions, et ce, du 1<sup>er</sup> janvier 2014 au 31 décembre 2016.



**CA13 170374 - 30 septembre 2013** - Édicter une ordonnance déterminant les modalités d'émission et d'utilisation de permis de stationnement destinés aux compagnies à mission sociale et environnementale offrant un service d'autopartage.

**CA13 170332 - 3 septembre 2013.** Reconduire rétroactivement la convention avec Communauto inc., pour la location de trois espaces de stationnement à l'aréna Doug-Harvey et de deux espaces de stationnement à l'aréna Bill-Durnan, aux mêmes conditions, et ce, du 1<sup>er</sup> mai 2012 au 31 décembre 2013. Encaisser la recette conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel.

**CA10 170084 - 12 avril 2010.** Approuver le projet de convention par lequel la Ville loue à Communauto inc., pour une durée de deux ans à compter du 1<sup>er</sup> mai 2010, trois espaces de stationnement à l'aréna Doug-Harvey et deux espaces de stationnement à l'aréna Bill-Durnan, moyennant un loyer mensuel de 80 \$ par espace de stationnement et encaisser la recette conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel.

**CA08 170288 - 2 septembre 2008,** Approuver le projet de convention par lequel la Ville loue à Communauto inc., pour une durée d'un an à compter du 1<sup>er</sup> octobre 2008, deux espaces de stationnement à l'aréna Doug-Harvey et deux espaces de stationnement à l'aréna Bill-Durnan, moyennant un loyer mensuel de 80 \$ par espace de stationnement.

## **DESCRIPTION**

L'ordonnance adoptée le 30 septembre 2013 par le conseil d'arrondissement, laquelle établit les modalités d'émission et d'utilisation de permis de stationnement réservés destinés aux compagnies à mission sociale et environnementale offrant un service d'autopartage, prévoyait la mise en disponibilité des espaces de stationnement suivants pour la zone de permis 143:

- deux (2) espaces de stationnement dans le stationnement de l'aréna Bill-Durnan;
- trois (3) espaces de stationnement dans le stationnement de l'aréna Doug-Harvey;
- sept (7) espaces de stationnement sur le terrain 187 dont l'accès est sur l'avenue Coolbrook (stationnement Montréal);
- quatre (4) espaces de stationnement pour la portion de terrain situé à l'intersection des boulevard Décarie et De Maisonneuve.

Il est donc proposé de modifier cette ordonnance afin d'ajouter deux (2) places supplémentaires à l'emplacement situé à l'intersection des boulevard Décarie et De Maisonneuve, totalisant ainsi six (6) espaces pour ce lieu. L'occupation de ces espaces de stationnement par Communauto se fait par le biais d'une vignette SRRR (permis 143).

De plus, il est proposé de retirer les espaces de stationnement prévus aux Arénas Bill-Durnan et Doug-Harvey puisque ces derniers ne constituent pas du stationnement réservé sur rue, mais font plutôt l'objet d'un bail.

Le bail proposé au présent sommaire comprend la location de trois (3) espaces de stationnement par l'entreprise Communauto inc. sur le terrain de stationnement de l'aréna Doug-Harvey, dont l'accès est situé sur l'avenue Biermans, et la location de deux (2) espaces de stationnement par l'entreprise Communauto inc. sur le terrain de stationnement de l'aréna Bill-Durnan, dont l'accès est situé sur la rue Vézina au coût de 80 \$ par mois, par espace de stationnement. Pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2017 toutefois, et en raison des travaux, les deux (2) espaces de stationnement de l'aréna Bill Durnan ne seront pas disponibles à la location. Le bail est joint en annexe du présent sommaire.

## **JUSTIFICATION**

L'auto-partage contribue à réduire la demande en stationnement, à promouvoir un usage plus responsable de l'automobile en ville et à l'utilisation des services de transport public. D'ailleurs, le « Plan vert », adopté par l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, tout comme le « Plan stratégique de développement durable de la collectivité montréalaise » de la Ville de Montréal, retient l'auto-partage comme l'une de ses mesures prioritaires.

### ASPECT(S) FINANCIER(S)

| Année | Revenu    |
|-------|-----------|
| 2017  | 2 880 \$  |
| 2018  | 4 800 \$  |
| 2019  | 4 800 \$  |
| 2020  | 4 800 \$  |
| 2021  | 4 800 \$  |
| Total | 22 080 \$ |

La location de ces cinq (5) espaces de stationnement fournira des revenus supplémentaires à l'arrondissement de l'ordre de 2 880 \$ avant taxes pour 2017 et de 4 800 \$ avant taxes pour les années 2018 à 2021, soit 80 \$ par mois pour chacun des cinq (5) espaces de stationnement loués. Le revenu total pour les cinq années du bail sera de 22 080 \$ net de taxes.

Les revenus générés seront encaissés dans le compte budgétaire suivant :  
2406.0010000.300741.01819.44301.011503.0000.000000..062003.00000.00000

Toutes les informations relatives aux calculs et au code d'imputation sont indiquées dans l'intervention de la Direction des services administratifs et du greffe de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

### DÉVELOPPEMENT DURABLE

L'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce met ce geste de l'avant dans le cadre de son **Plan vert**, et plus particulièrement de son orientation 6 : **Promouvoir le transport durable**.

### IMPACT(S) MAJEUR(S)

Maintenir la présence de Communauto inc. dans l'arrondissement Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, de manière à combler un besoin pour nos résidents, tout en encourageant un meilleur usage des modes de transport complémentaires (collectif, vélo et marche) et en contribuant à la diminution de l'émission des gaz à effet de serre.

Puisque Communauto inc. a, de façon générale, un ratio de 1 voiture pour 20 abonnés, son maintien dans ces secteurs permet également de diminuer la pression sur le stationnement sur rue, qui est très sollicité.

### OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

### CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

La présente prolongation de bail couvre la période du 1er janvier 2017 au 31 décembre 2021.

L'ordonnance entrera en vigueur le jour de sa publication.

## **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

Conforme au Règlement sur la circulation et le stationnement (R.R.V.M. c. C-4.1), article 3, paragraphe 11.

## **VALIDATION**

### **Intervenant et sens de l'intervention**

Certification de fonds :  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe  
(Michelle DESJARDINS)

---

### **Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

### **Parties prenantes**

Geneviève FRAPPIER, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce  
Pascal TROTTIER, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce  
Michelle DESJARDINS, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce

Lecture :

Pascal TROTTIER, 14 juin 2017  
Michelle DESJARDINS, 14 juin 2017

---

### **RESPONSABLE DU DOSSIER**

Julie FARALDO BOULET  
Secrétaire- recherchiste

**Tél :** 514 872-9492  
**Télécop. :**

### **ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-06-14

Denis GENDRON  
Directeur  
Direction des services administratifs et du greffe

**Tél :** 514 868-3644  
**Télécop. :**



Bail - Communauto 2017-2019 F juillet 2017.pdf



OCA17 170XX (C-4.1) SRRR auto-partage.pdf



Annexe 1 - Communauto secteur 143 FINAL.pdf

# BAIL

**LOCATEUR** : **LA VILLE DE MONTRÉAL**, personne morale de droit public ayant une adresse au numéro 5160, boul. Décarie, 6<sup>e</sup> étage, à Montréal, province de Québec, H3X 2H9, agissant et représentée par le secrétaire d'arrondissement, dûment autorisé aux fins des présentes en vertu de l'article 5 du règlement RCA04 17044.

T.P.S. :121364749  
T.V.Q. :1006001374

CI-APRÈS APPELÉ LE "LOCATEUR"

**LOCATAIRE** : **COMMUNAUTO INC.**, personne morale constituée en vertu de la partie 1A de la *Loi sur les compagnies*, ayant son siège au numéro 1117, rue Sainte-Catherine Ouest, bureau 806, à Montréal, province de Québec, H3B 1H9, agissant et représentée par Marco VIVIANI, son directeur développement et relations publiques, dûment autorisé aux fins des présentes en vertu d'une résolution adoptée par son conseil d'administration lors d'une assemblée tenue le 25 mars 2010, dont copie demeure annexée aux présentes.

T.P.S. : M140845322;  
T.V.Q. : 1018141848.

CI-APRÈS APPELÉ LE "LOCATAIRE"

**ATTENDU** que l'auto-partage contribue : (i) à réduire la demande en stationnement ; (ii) à promouvoir un usage plus responsable de l'automobile en milieu urbain ; et (iii) à promouvoir l'utilisation des services de transport public.

**ATTENDU** que le *Plan vert* adopté par l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce favorise le développement de l'auto-partage.

**ATTENDU** les besoins du Locataire en matière de stationnement.

**EN CONSÉQUENCE, LES PARTIES CONVIENNENT DE CE QUI SUIVIT :**

## 1. **ESPACES LOUÉS**

Le Locateur loue, par les présentes :

trois (3) espaces de stationnement situés sur le terrain de stationnement extérieur, à l'arrière de l'aréna Doug-Harvey sis au 4985, avenue West Hill, province de Québec, H4V 2W6;

deux (2) espaces de stationnement situés sur le terrain de stationnement extérieur, adjacent à l'aréna Bill-Durnan sis au 4988, rue Vézina, province de Québec, H3W 1C1;

(les «**espaces loués**»), lesquels sont identifiés sur le plan joint à la présente convention comme Annexe «A» pour en faire partie intégrante.

## 2. **DURÉE**

Le bail est consenti pour une durée de soixante mois, commençant le 1<sup>er</sup> janvier 2017 et se terminant le 31 décembre 2021 pour les espaces de stationnement suivants :

- trois (3) espaces de stationnement situés sur le terrain de stationnement extérieur, à l'arrière de l'aréna Doug-Harvey sis au 4985, avenue West Hill, province de Québec, H4V 2W6;

Le bail est consenti pour une durée de quarante-huit mois, commençant le 1<sup>er</sup> janvier 2018 et se terminant le 31 décembre 2021 pour les espaces de stationnement suivants :

- deux (2) espaces de stationnement situés sur le terrain de stationnement extérieur, adjacent à l'aréna Bill-Durnan sis au 4988, rue Vézina, province de Québec, H3W 1C1.

Ce bail se terminera de plein droit et sans avis à l'échéance et l'occupation des espaces loués après cette date par le Locataire n'aura pas pour effet de prolonger la durée de ce bail ni de le reconduire.

### 3. LOYER

Le présent bail est consenti en considération d'un loyer de DEUX MILLE HUIT CENT QUATRE-VINGT DOLLARS (2 880,00 \$) pour l'année 2017, et d'un loyer annuel de QUATRE MILLE HUIT CENTS DOLLARS (4 800,00 \$) pour les années 2018 à 2021, auquel s'ajoute la taxe sur les produits et services (T.P.S.) ainsi que la taxe de vente du Québec (T.V.Q.), le cas échéant.

Pour l'année 2017, le loyer est payable en un seul versement. À partir de 2018, le loyer est payable d'avance au moyen de versements trimestriels, payable de la façon suivante et ce, sans demande préalable et sans aucune réduction, compensation ni déduction :

- DEUX MILLE HUIT CENT QUATRE-VINGT DOLLARS (2 880,00 \$) payable le premier (1<sup>er</sup>) octobre deux mille dix-sept (2017) pour les mois de janvier à décembre 2017;
- MILLE DEUX CENTS DOLLARS (1 200,00 \$) payable le premier (1<sup>er</sup>) janvier deux mille dix-huit (2018) pour les mois de janvier 2017 à mars 2018;
- MILLE DEUX CENTS DOLLARS (1 200,00 \$) payable le premier (1<sup>er</sup>) avril deux mille dix-huit (2018) pour les mois d'avril à juin 2018.
- MILLE DEUX CENTS DOLLARS (1 200,00 \$) payable le premier (1<sup>er</sup>) juillet deux mille dix-sept (2017) pour les mois de juillet à septembre 2018;
- MILLE DEUX CENTS DOLLARS (1 200,00 \$) payable le premier (1<sup>er</sup>) octobre deux mille dix-huit (2018) pour les mois d'octobre à décembre 2018;
- MILLE DEUX CENTS DOLLARS (1 200,00 \$) payable le premier (1<sup>er</sup>) janvier deux mille dix-neuf (2019) pour les mois de janvier 2017 à mars 2019;
- MILLE DEUX CENTS DOLLARS (1 200,00 \$) payable le premier (1<sup>er</sup>) avril deux mille dix-neuf (2019) pour les mois d'avril à juin 2019.
- MILLE DEUX CENTS DOLLARS (1 200,00 \$) payable le premier (1<sup>er</sup>) juillet deux mille dix-neuf (2019) pour les mois de juillet à septembre 2019;
- MILLE DEUX CENTS DOLLARS (1 200,00 \$) payable le premier (1<sup>er</sup>) octobre deux mille dix-neuf (2019) pour les mois d'octobre à décembre 2019;
- MILLE DEUX CENTS DOLLARS (1 200,00 \$) payable le premier (1<sup>er</sup>) janvier deux mille dix-neuf (2019) pour les mois de janvier 2017 à mars 2020;
- MILLE DEUX CENTS DOLLARS (1 200,00 \$) payable le premier (1<sup>er</sup>) avril deux mille dix-neuf (2019) pour les mois d'avril à juin 2020.
- MILLE DEUX CENTS DOLLARS (1 200,00 \$) payable le premier (1<sup>er</sup>) juillet deux mille dix-neuf (2019) pour les mois de juillet à septembre 2020;
- MILLE DEUX CENTS DOLLARS (1 200,00 \$) payable le premier (1<sup>er</sup>) octobre deux mille dix-neuf (2019) pour les mois d'octobre à décembre 2020;
- MILLE DEUX CENTS DOLLARS (1 200,00 \$) payable le premier (1<sup>er</sup>) janvier deux mille dix-neuf (2019) pour les mois de janvier 2017 à mars 2021;
- MILLE DEUX CENTS DOLLARS (1 200,00 \$) payable le premier (1<sup>er</sup>) avril deux mille dix-neuf (2019) pour les mois d'avril à juin 2021.
- MILLE DEUX CENTS DOLLARS (1 200,00 \$) payable le premier (1<sup>er</sup>) juillet deux mille dix-neuf (2019) pour les mois de juillet à septembre 2021;
- MILLE DEUX CENTS DOLLARS (1 200,00 \$) payable le premier (1<sup>er</sup>) octobre deux mille dix-neuf (2019) pour les mois d'octobre à décembre 2021.

Toute somme non payée à échéance portera intérêts, à compter de la date d'échéance jusqu'à la date du paiement, au taux fixé par le conseil municipal pour les sommes dues au Locateur.

### 4. RÉSILIATION

Chacune des parties pourra mettre fin au présent bail avant échéance en signifiant à l'autre partie un préavis écrit de soixante (60) jours à cet effet.

De plus, si le Locataire abandonne les espaces loués ou s'il fait défaut de respecter l'une ou l'autre des obligations prises aux termes des présentes, le Locateur pourra, sous réserve de tous ses autres droits et

recours, résilier le présent bail si le Locataire ne remédie pas à ce défaut dans les dix (10) jours suivant la réception d'un avis du Locateur lui dénonçant le défaut.

## **5. OBLIGATIONS DU LOCATAIRE**

### **5.1 État des espaces loués :**

Le Locataire s'engage à prendre les espaces loués dans l'état où ils se trouvent actuellement, avec et sujet aux ouvrages de quelque nature que ce soit qui s'y trouvent, à la complète exonération du Locateur.

### **5.2 Frais d'exploitation :**

Le Locataire sera responsable de tous les frais, coûts, impositions, taxes, permis et autres dépenses, de quelque nature que ce soit, provenant ou se rapportant aux espaces loués.

De plus, le Locataire pourra, à ses frais, installer un coffret de sécurité pour chaque espace de stationnement. Les dimensions, emplacements et méthodes de fixation de ces coffrets devront toutefois faire l'objet d'une approbation écrite du Locateur, laquelle approbation ne pourra être retenue sans motif valable. Le Locataire devra assumer tous les coûts inhérents à l'installation, au maintien et à l'utilisation de tout tel coffret de sécurité, à la complète exonération du Locateur.

### **5.3 Utilisation :**

Le Locataire n'utilisera les espaces loués qu'aux seules fins de stationnement extérieur de véhicules automobiles, le tout en conformité avec les lois et règlements applicables.

Les véhicules automobiles du Locataire, lesquels porteront une identification au nom de celui-ci, devront être stationnés uniquement dans les cases préalablement identifiées par le Locateur au moyen de panneaux de signalisation, le tout aux frais du Locataire.

### **5.4 Assurances :**

Le Locataire s'engage à souscrire et maintenir en vigueur, pendant toute la durée de la présente location, une police d'assurance responsabilité civile accordant une protection pour dommages corporels et dommages matériels d'au moins DEUX MILLIONS DE DOLLARS (2 000 000,00 \$) par sinistre pour les dommages pouvant survenir pendant la durée de cette entente et libérant le Locateur, ses employés, les membres de son conseil d'agglomération, de son conseil municipal, de son comité exécutif et de ses conseils d'arrondissement, de tous dommages, réclamations, blessures, pertes, dépenses et de toutes responsabilités découlant ou attribuable directement ou indirectement de l'usage des espaces loués. Aucune franchise stipulée dans la police ne sera applicable au Locateur. Le Locataire doit fournir la preuve d'une telle assurance dans les dix (10) jours de l'approbation du bail par le conseil d'arrondissement. De plus, pour toute réduction, modification ou résiliation de la police, l'assureur devra donner au Locateur, par courrier recommandé ou poste certifiée, à l'adresse indiquée ci-après, un préavis de trente (30) jours.

### **5.5 Dommages :**

Le Locataire s'engage à se tenir responsable de la sécurité des espaces loués et de tous dommages qu'il pourra causer à ceux-ci résultant de ses activités ou de l'entreposage de ses produits ou matériaux et également par bris ou vandalisme aux biens lui appartenant ou appartenant à des tiers en toutes circonstances. À cet effet, le Locataire reconnaît que le Locateur n'assume aucune responsabilité en cas de dommage, de perte, de vol et de destruction de tout bien que pourrait subir le Locataire ou toute personne présente sur les espaces loués, à moins qu'ils ne soient causés par la faute du Locateur ou des personnes dont il a la responsabilité.

De plus, le Locataire s'engage à tenir le Locateur indemne de tous dommages, de quelque nature que ce soit, de toutes réclamations, de tous jugements y compris les frais, et prendre le fait et cause du Locateur et intervenir dans toutes actions intentées contre ce dernier résultant directement ou indirectement de cette entente, sauf en cas de négligence du Locateur ou des personnes dont il a la responsabilité.

### **5.6 Aménagement et entretien :**

Le Locataire verra lui-même et à ses frais, à l'aménagement, à l'entretien, au déneigement et au nettoyage des espaces loués. De plus, le Locataire s'engage à fournir au Locateur un plan détaillé des aménagements qu'il désire effectuer sur les espaces loués, le cas échéant, et à ces fins, il s'engage à se conformer à toutes les exigences du Locateur.

**5.7 Cession :**

Le Locataire ne pourra céder ses droits dans le présent bail, ni prêter ni sous-louer les espaces loués, en tout ou en partie, sans avoir obtenu au préalable le consentement écrit du Locateur.

**5.8 Remise en état :**

À moins qu'il en soit décidé autrement par le Locateur, le Locataire devra, à ses frais, à l'échéance du présent bail ou à toute date antérieure en cas de résiliation, remettre les espaces loués dans leur état initial, et ce, à l'entière satisfaction du Locateur.

Si le Locataire refuse ou néglige de respecter cette obligation, le Locateur pourra, sous réserve de tous ses autres droits et recours, effectuer lui-même tous les travaux requis pour remettre les espaces loués dans leur état initial, le tout aux entiers frais du Locataire.

**5.9 Taxes et permis :**

Le Locataire assumera le paiement de toutes taxes ou permis afférents aux espaces loués, applicables en vertu de toutes lois, ordonnances, règlements et arrêtés en conseil des gouvernements et agences des gouvernements fédéral, provincial ou municipal.

**5.10 Lois et règlements :**

Le Locataire s'engage à se conformer en tout temps aux lois et règlements fédéraux, provinciaux ou municipaux en vigueur, aux instructions, directives et autres recommandations d'usage, provenant du Locateur.

**5.11 Contamination :**

Le Locataire sera responsable de toute contamination des espaces loués survenue pendant la durée du présent bail. Le Locataire devra alors payer au Locateur, dans un délai de trente (30) jours d'une demande du Locateur, un montant équivalent aux coûts reliés à la décontamination des espaces loués tels qu'évalués par un expert accrédité, plus les taxes de vente applicables.

**6. AVIS**

À moins qu'il ne soit signifié par huissier, tout avis, donné par l'une ou l'autre des parties au bail, devra être envoyé par courrier recommandé à l'adresse ci-après mentionnée et sera réputé être donné à la date à laquelle il aura été posté :

**LOCATEUR :** Ville de Montréal  
Arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce  
Secrétaire d'arrondissement  
5106, boulevard Décarie  
Bureau 600  
Montréal (Québec)  
H3X 2H9

**LOCATAIRE :** Communauto Inc.  
1117, rue Sainte-Catherine Ouest  
Bureau 806  
Montréal (Québec)  
H3B 1H9

**7. RÉGIME JURIDIQUE**

Le présent bail sera régi par le droit en vigueur dans la province de Québec et sera interprété et appliqué conformément aux lois en vigueur dans cette province.



**EN FOI DE QUOI, LES PARTIES ONT SIGNÉ LE PRÉSENT BAIL EN DOUBLE EXEMPLAIRE À MONTRÉAL,  
À LA DATE INDIQUÉE EN MARGE DE LEUR SIGNATURE RESPECTIVE.**

**COMMUNAUTO INC.**

\_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_  
Par : Marco VIVIANI

**VILLE DE MONTRÉAL**

\_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_  
Par : Secrétaire d'arrondissement

Ce bail a été approuvé par le conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges – Notre-Dame-de-Grâce, le 27<sup>e</sup> jour de juin 2017 (résolution n°CA17 170\_\_\_)

ANNEXE A

1. Aréna Doug-Harvey



2. Aréna Bill-Durnan



**RÈGLEMENT SUR LA CIRCULATION ET LE STATIONNEMENT**

(R.R.V.M., chapitre C-4.1, article 3, paragraphe 11<sup>o</sup>)

**Ordonnance N° OCA17 170XX (C-4.1)**

Ordonnance modifiant l'annexe 1 de l'ordonnance OCA13 17011 établissant les conditions de délivrance de permis de stationnement réservé aux véhicules d'autopartage

À la séance ordinaire du 14 août 2017, le conseil de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce décrète :

1. L'annexe 1 de l'ordonnance OCA13 17011 est remplacée par la suivante :

Annexe 1 – Communauto secteur 143 (article 1).

GDD 1176880001

---

**ADOPTÉ PAR LE CONSEIL D'ARRONDISSEMENT DE CÔTE-DES-NEIGES—  
NOTRE-DAME-DE-GRÂCE LORS DE SA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 14  
AOÛT 2017.**

---

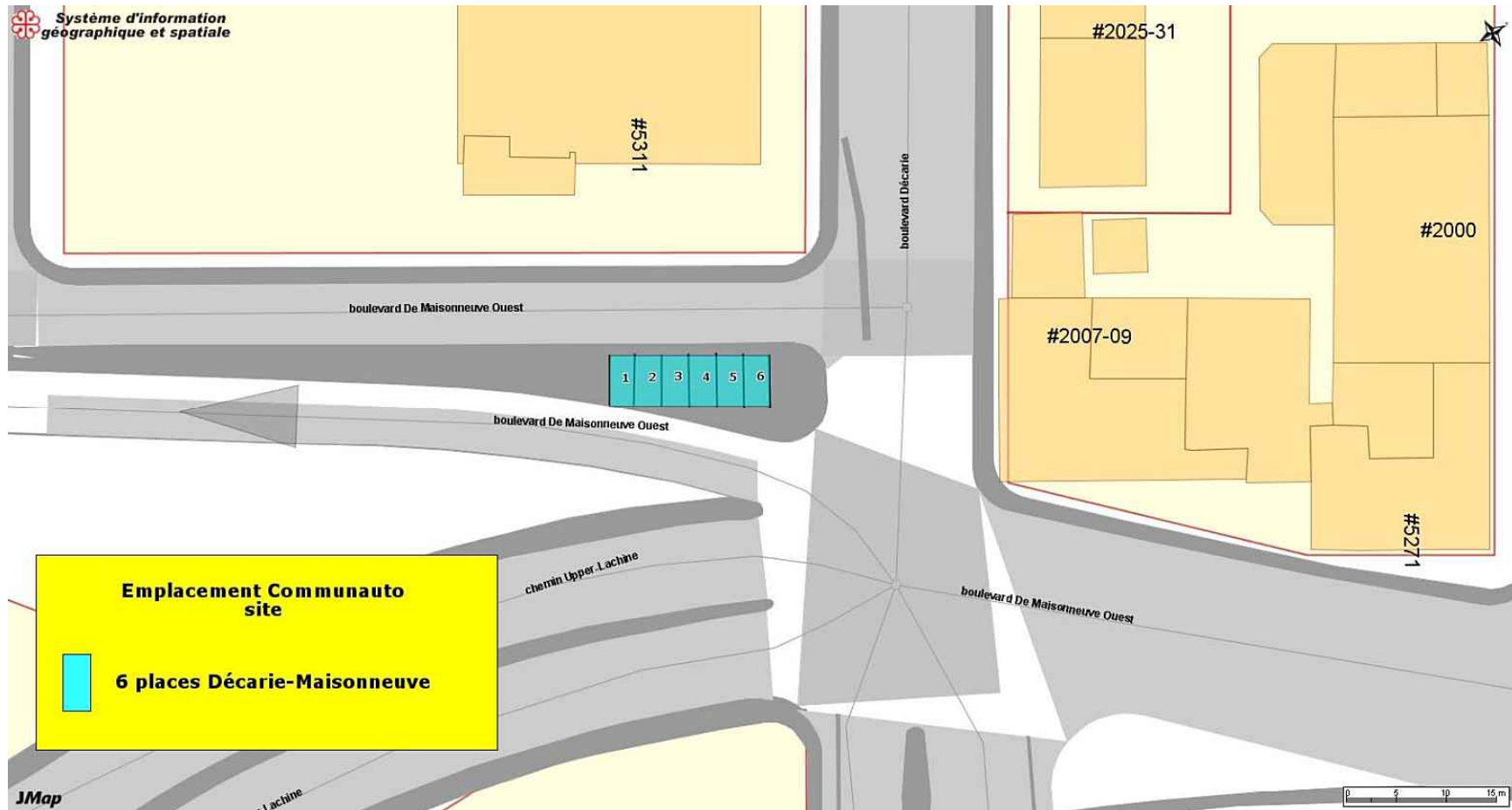
Le maire d'arrondissement,  
Russel Copeman

---

Le secrétaire d'arrondissement,  
Geneviève Reeves, avocate

# ANNEXE 1

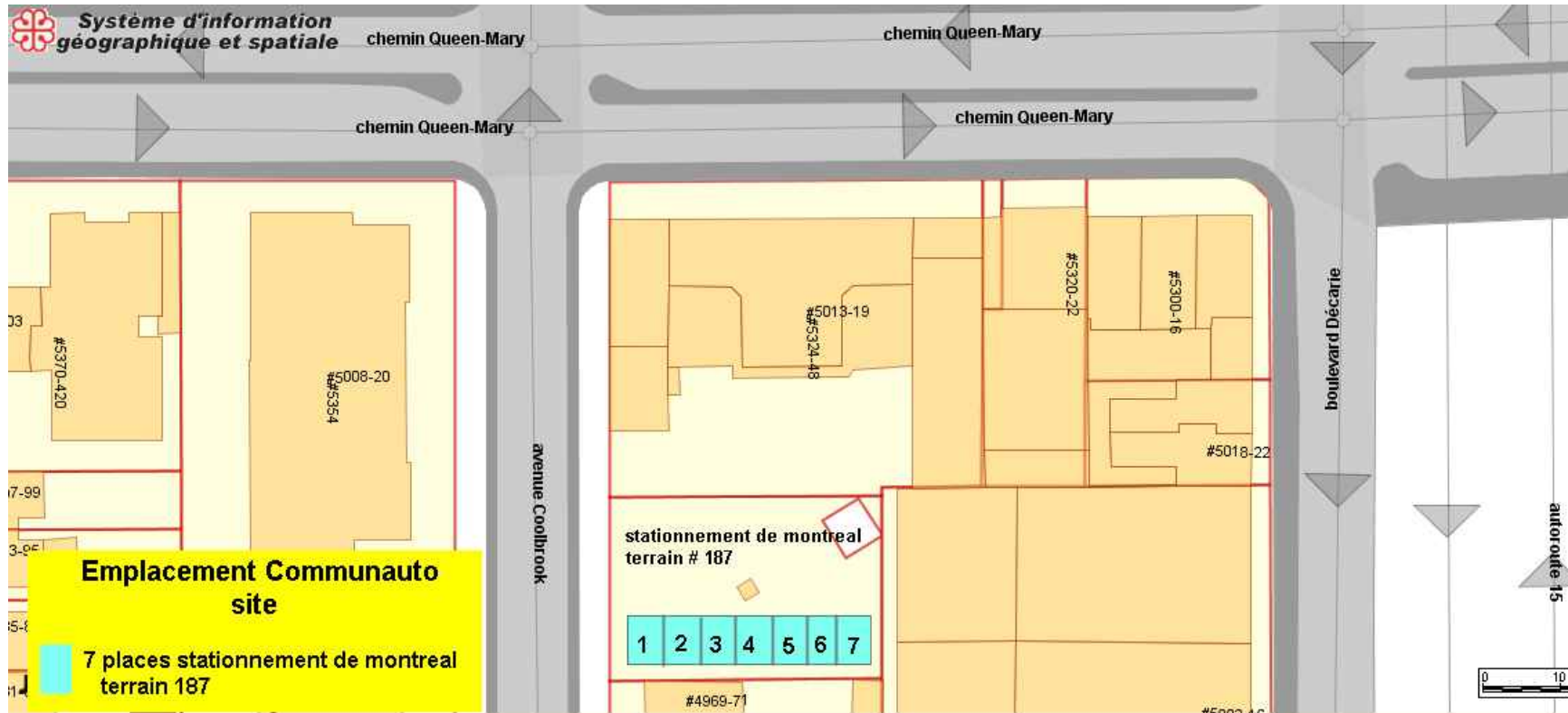
## Communauto secteur 143



14 août 2017

1 de 2

# Communauto secteur 143



16 février 2015

2 de 2

**Dossier # : 1176880001**

**Unité administrative responsable :** Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe

**Objet :** Reconduire le bail avec Communauto inc. pour la location d'espaces de stationnement aux aré纳斯 Doug-Harvey et Bill-Durnan, et ce, du 1er janvier 2017 au 31 décembre 2021, et édicter une ordonnance modifiant l'ordonnance OCA13 17011 déterminant les modalités d'émission et d'utilisation de ces permis de stationnement.

**SENS DE L'INTERVENTION**

Certification de fonds

---

**FICHIERS JOINTS**



[1176880001- cert. fonds REVENUS DSLCDS - Connumauto BAIL 2017-2021.doc](#)

---

**RESPONSABLE DE L'INTERVENTION**

Michelle DESJARDINS  
Conseillère en gestion des ressources financières  
**Tél :** 514-868-5140

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-07-31

Denis GENDRON  
Directeur

**Tél :** 514 872-8436

**Division :** Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe

|                          |                                           |
|--------------------------|-------------------------------------------|
| <b>No. de dossier</b>    | <b>1176880001</b>                         |
| <b>Nature du dossier</b> | <b>REVENUS –Communauto BAIL 2017-2021</b> |
| <b>Financement</b>       | <b>Budget de fonctionnement 2017</b>      |

Ce dossier vise à reconduire rétroactivement le bail avec Communauto inc. pour la location d'espaces de stationnement aux aréas Doug-Harvey et Bill-Durnan et sur le haut niveau du boulevard De Maisonneuve à l'ouest du boulevard Décarie aux mêmes conditions, et ce, du 1er janvier 2017 au 31 décembre 2021, et édicter une ordonnance modifiant l'ordonnance OCA13 17011 déterminant les modalités d'émission et d'utilisation de ces permis de stationnement.

### **Communauto inc. GDD 1176880001**

#### **REVENUS - Bail 2017 - 2021**

|                               | <b>2017</b>         | <b>2018</b>  | <b>2019</b>  | <b>2020</b>  | <b>2021</b>  |
|-------------------------------|---------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Montant avant taxes           | 9 440,00 \$         | 10 560,00 \$ | 10 560,00 \$ | 10 560,00 \$ | 10 560,00 \$ |
| Taxes                         | 1 414,82 \$         | 1 582,68 \$  | 1 582,68 \$  | 1 582,68 \$  | 1 582,68 \$  |
| Montant toutes taxes incluses | 10 854,82 \$        | 12 142,68 \$ | 12 142,68 \$ | 12 142,68 \$ | 12 142,68 \$ |
| TVQ à payer                   | 472,00 \$           | 528,00 \$    | 528,00 \$    | 528,00 \$    | 528,00 \$    |
| Montant net de taxes annuel   | 10 382,82 \$        | 11 614,68 \$ | 11 614,68 \$ | 11 614,68 \$ | 11 614,68 \$ |
| <b>TOTAL</b>                  | <b>56 841,54 \$</b> |              |              |              |              |

Ce revenu sera encaissé dans le compte suivant :

#### **Imputation :**

2406.0010000.300741.01819.44301.011503.0000.000000..062003.00000.00000

CR: CDN - Gestion sports, loisirs, dév. soc.

A: Autres - Administration générale

O: Location - Immeubles et terrains

SO: Bail ordinaire

Au: Bail avec statut taxable

Sous réserve des ajustements budgétaires prévus pour les exercices ultérieurs à 2017, les montants du tableau ci-dessus représentent les revenus anticipés de 2018 à 2021.





**Dossier # : 1173571004**

|                                           |                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe                                    |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                             |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                    |
| <b>Objet :</b>                            | Reporter au mercredi 22 novembre 2017 la séance ordinaire du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce initialement fixée au 13 novembre 2017. |

**IL EST RECOMMANDÉ :**

De reporter au mercredi 22 novembre 2017 la date de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce initialement fixée au lundi 13 novembre 2017.

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-09 13:56

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

\_\_\_\_\_  
Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION** **Dossier # :1173571004**

|                                           |                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe                                    |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                             |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                    |
| <b>Objet :</b>                            | Reporter au mercredi 22 novembre 2017 la séance ordinaire du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce initialement fixée au 13 novembre 2017. |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

Conformément à l'article 319 de la *Loi sur les cités et villes* et à l'article 17 de la *Charte de la Ville de Montréal* , le conseil d'arrondissement a approuvé, à sa séance du 5 décembre 2016, le calendrier des dates et lieux des séances ordinaires du conseil d'arrondissement pour l'année 2017.

La séance ordinaire qui avait initialement été fixée au lundi 13 novembre 2017, doit être déplacée pour les raison suivantes :

- Les élections municipales se tiendront le dimanche 5 novembre 2017 et l'assermentation des nouveaux élus est prévue le jeudi 16 novembre;
- Selon toute probabilité, la séance du conseil de ville se tiendra les lundi et mardi 20 et 21 novembre 2017.

Dans ce contexte, nous recommandons que la séance ordinaire du lundi 13 novembre à 19 heures au 6767, chemin de la Côte-des-Neiges soit reportée au **mercredi 22 novembre 2017**.

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

1164570015 - CA16 170338 - Approbation du calendrier des dates et lieux des séances ordinaires du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce pour l'année 2017.

**DESCRIPTION**

Sans objet

**JUSTIFICATION**

Sans objet

**ASPECT(S) FINANCIER(S)**

Sans objet

## **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

Sans objet

## **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

Sans objet

## **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

Un avis public annonçant la modification de la date de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement sera publié dans les journaux locaux, déposé sur le site Internet de la Ville ainsi qu'au Bureau d'arrondissement, au bureau Accès Montréal et dans une dizaine d'édifices municipaux. Cet avis sera également transmis à nos abonnés (article 320 de la *Loi sur les cités et villes*)

## **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

Sans objet

## **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

Conforme aux articles 319 et 320 de la *Loi sur les cités et villes* et à l'article 17 de la *Charte de la Ville de Montréal*.

## **VALIDATION**

### **Intervenant et sens de l'intervention**

---

### **Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

### **Parties prenantes**

Lecture :

---

#### **RESPONSABLE DU DOSSIER**

Geneviève REEVES  
Secrétaire d'arrondissement  
Division du greffe

#### **ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-07-19

Denis GENDRON  
Directeur  
Direction des services administratifs et du greffe

**Tél :** 514 868-4358  
**Télécop. :**

**Tél :** 514 868-3644  
**Télécop. :** 514 872-7474



**Dossier # : 1176954004**

|                                           |                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Division des<br>ressources financières et matérielles |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                             |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                    |
| <b>Objet :</b>                            | Déposer une projection de l'évolution des dépenses et des<br>revenus pour l'année 2017 en date du 30 juin 2017.                                                      |

Déposer une projection de l'évolution des dépenses et des revenus pour l'année 2017 en date du 30 juin 2017.

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-07 11:55

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

---

Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1176954004**

|                                           |                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Division des ressources financières et matérielles |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                          |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                 |
| <b>Objet :</b>                            | Déposer une projection de l'évolution des dépenses et des revenus pour l'année 2017 en date du 30 juin 2017.                                                      |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

Selon les directives du Service des finances de la Ville de Montréal, quatre résultats périodiques et évolutions budgétaires sont exigés et produits par les unités d'affaires. Les évolutions budgétaires de 2017 sont fixées au 31 mars, 30 juin et 31 août et les états financiers au 31 décembre.

Le suivi budgétaire s'applique autant aux dépenses de fonctionnement qu'aux revenus générés. L'objectif est de présenter les dépenses et les revenus anticipés par rapport au budget et d'en dégager les écarts les plus significatifs. Pour ce faire, tous les arrondissements et tous les services corporatifs sont mis à contribution.

De plus, tel que mentionné à l'article 105.4 de la Loi sur les cités et villes, le trésorier doit déposer au conseil municipal des états comparatifs des revenus et des dépenses touchant le budget de fonctionnement de la Ville.

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

GDD 1166954003 : Déposer une projection de l'évolution des dépenses et des revenus pour l'année 2017 en date du 31 mars 2017.

GDD 1176954002 : Adopter l'affectation des surplus de gestion dégagés de l'exercice financier 2016.

GDD 1164535013 : Déposer une projection de l'évolution des dépenses et des revenus pour l'année 2016 en date du 31 août 2016.

GDD 1166954004 : Déposer une projection de l'évolution des dépenses et des revenus pour l'année 2016 en date du 30 juin 2016.

GDD 1166954002 : Déposer une projection de l'évolution des dépenses et des revenus pour l'année 2016 en date du 31 mars 2016.

GDD 1166954003 : Adopter l'affectation des surplus de gestion dégagés de l'exercice financier 2015.

## **DESCRIPTION**

Déposer une projection de l'évolution des dépenses et des revenus pour l'année 2017 en date du 30 juin, conformément à l'application de l'article 105.4 de la *Loi sur les Cités et les Ville*.

## **JUSTIFICATION**

L'évolution budgétaire au 30 juin 2017 anticipe un surplus de gestion de 1 317 633 \$ pour l'arrondissement. Cette prévision annonce un surplus de 373 753 \$ pour les dépenses d'opération ainsi qu'un excédant de 943 880 \$ du côté des recettes locales.

Rappelons que le principe de mutualisation des recettes des permis de construction et de modification est en vigueur depuis 2015, sur la base du budget de référence de 2014. L'excédent de ces recettes tient compte des montants mutualisés des revenus de permis de construction et de modification. Aux fins d'estimation de ces permis pour 2017, on prévoit de recettes de l'ordre de 2 229 700 \$ pour un budget de référence de 1 312 100 \$ soit un excédent de 917 600 \$. Ce montant après mutualisation est estimé avec le pourcentage moyen de retour des deux dernières années, ce qui représente un montant estimé de 578 000 \$ de retour pour l'arrondissement.

Les recettes réelles mutualisées remises à l'arrondissement seront annoncées aux états financiers à la fin de l'année.

## **ASPECT(S) FINANCIER(S)**

Voir les tableaux déposés au service des finances en annexe.

## **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

## **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

## **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

## **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

## **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

## **VALIDATION**

### **Intervenant et sens de l'intervention**

---

**Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

**Parties prenantes**

Pierre P BOUTIN, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce  
Sonia GAUDREAU, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce

Lecture :

---

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Diego Andres MARTINEZ  
Conseiller en gestion des ressources  
financières  
Arrondissement CDN-NDG

**Tél :** 514-868-3814  
**Télécop. :**

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-07-31

Denis GENDRON  
Directeur des services administratifs et du  
greffe

**Tél :** 514 868-3644  
**Télécop. :**



**Dossier # : 1176954004**

**Unité administrative responsable :** Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,  
Direction des services administratifs et du greffe , Division des  
ressources financières et matérielles

**Objet :** Déposer une projection de l'évolution des dépenses et des  
revenus pour l'année 2017 en date du 30 juin 2017.



[CDN-NDG Explication des écarts 17-07-2017.xls](#)

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Diego Andres MARTINEZ  
Conseiller en gestion des ressources financières  
Arrondissement CDN-NDG

**Tél :** 514-868-3814  
**Télécop. :**

Évolution budgétaire au 30 juin 2017 (en milliers de \$)  
Analyse des écarts par famille de revenus

Arrondissement de Côtés-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce

Note:

1. Le budget original VISION II correspond à l'origine ORTO

(en milliers \$)

| Objet                                                                | Compétences de nature locale |                |                |                |              | Total - Compétences |                |                |                |              | Explication d'écarts                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------|----------------|----------------|--------------|---------------------|----------------|----------------|----------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|                                                                      | Budget original              | Budget modifié | Réel           | Prévision      | Écart budget | Budget original     | Budget modifié | Réel           | Prévision      | Écart budget | Local                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Agglomération |
| Taxes- Autres                                                        | 85.2                         | 85.2           | 84.6           | 84.6           | (0.6)        | 85.2                | 85.2           | 84.6           | 84.6           | (0.6)        | Explication non requise                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |               |
| Autres services rendus                                               | 2 457.4                      | 2 457.4        | 1 198.7        | 2 379.3        | (78.1)       | 2 457.4             | 2 457.4        | 1 198.7        | 2 379.3        | (78.1)       | -4,6 : Vente de documents - cahiers de charge, rapports d'accidents, etc.<br>-43,6 : Location occupation temporaire du domaine public.<br>-29,9 : Services techniques et travaux divers.                                                                                                                                                                   |               |
| Licences et permis                                                   | 179.0                        | 179.0          | 950.4          | 1 036.3        | 857.3        | 179.0               | 179.0          | 950.4          | 1 036.3        | 857.3        | (85,0) : Imposition de droits<br>942,3 : Pour les permis de construction et de modification on prévoit de recettes de l'ordre de 2 229,7 \$ pour un budget de référence de 1 312,1 \$, soit un excédent de 917,6 \$ estimé pour l'arrondissement. De plus, l'arrondissement prévoit 364,3 de revenus d'étude de demande, soit un écart favorable de 146,3. |               |
| Contraventions - circulation et stationnement                        | 150.0                        | 150.0          | 285.4          | 300.0          | 150.0        | 150.0               | 150.0          | 285.4          | 300.0          | 150.0        | 150,0 Constats - surveillance du stationnement (TP)                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |               |
| Autres - amendes et pénalités                                        | 51.0                         | 51.0           | 39.6           | 51.0           | -            | 51.0                | 51.0           | 39.6           | 51.0           | -            | Explication non requise                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |               |
| Cession d'actifs à long terme                                        | -                            | -              | 1.2            | 1.2            | 1.2          | -                   | -              | 1.2            | 1.2            | 1.2          | Explication non requise                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |               |
| Autres- autres revenus                                               | 5.0                          | 5.0            | 9.0            | 17.1           | 12.1         | 5.0                 | 5.0            | 9.0            | 17.1           | 12.1         | Explication non requise                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |               |
| Transferts gouv. - Ententes de partage - Activités de fonctionnement | -                            | -              | 7.7            | 2.0            | 2.0          | -                   | -              | 7.7            | 2.0            | 2.0          | Explication non requise                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |               |
| <b>TOTAL</b>                                                         | <b>2 927.6</b>               | <b>2 927.6</b> | <b>2 576.6</b> | <b>3 871.5</b> | <b>943.9</b> | <b>2 927.6</b>      | <b>2 927.6</b> | <b>2 576.6</b> | <b>3 871.5</b> | <b>943.9</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |               |

Note:

Les explications de l'écart pour les permis de construction et modifications doivent être effectuées par rapport au budget mutualisé

Évolution budgétaire au 30 juin 2017 (en milliers de \$)  
Analyse des écarts par famille de dépenses

Arrondissement de Côtes-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce

Note: 1. Le budget original VISION II correspond à l'origine ORTO

(en milliers \$)

| Objet                             | Compétences de nature locale |                 |                 |                 |              | Total - Compétences |                 |                 |                 |              | Explication d'écarts                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                 |
|-----------------------------------|------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|--------------|---------------------|-----------------|-----------------|-----------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                   | Budget original              | Budget modifié  | Réel            | Prévision       | Écart budget | Budget original     | Budget modifié  | Réel            | Prévision       | Écart budget | Local                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Agglomération                                                                                   |
| Rémunération                      | 29 936.2                     | 30 056.9        | 14 323.8        | 29 905.7        | 151.2        | 29 936.2            | 30 056.9        | 14 323.8        | 29 905.7        | 151.2        | -201,4 : Économie anticipée des postes vacants<br>331,2 : Temps supplémentaire<br>25,4 : Écarts salariaux<br>-4,0 : Primes diverses et autres écarts salariaux                                                                                                                           | PQMO:<br>Postes vacants :<br>Temps supplémentaire:<br>Écarts salariaux:<br>Autres explications: |
| Cotisations de l'employeur        | 8 224.7                      | 8 244.6         | 4 385.0         | 8 316.5         | (71.9)       | 8 224.7             | 8 244.6         | 4 385.0         | 8 316.5         | (71.9)       | Explication non requise                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                 |
| Transport et communications       | 640.3                        | 762.5           | 275.4           | 778.1           | (15.7)       | 640.3               | 762.5           | 275.4           | 778.1           | (15.7)       | Explication non requise                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                 |
| Honoraires professionnels         | 711.6                        | 787.0           | 135.2           | 787.0           | 0.0          | 711.6               | 787.0           | 135.2           | 787.0           | 0.0          | Explication non requise                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                 |
| Services techniques et autres     | 5 797.5                      | 6 513.6         | 1 786.8         | 6 375.4         | 138.3        | 5 797.5             | 6 513.6         | 1 786.8         | 6 375.4         | 138.3        | 138,3 : Contrat de services                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                 |
| Location, entretien et réparation | 6 275.7                      | 6 496.9         | 2 919.7         | 6 092.8         | 404.1        | 6 275.7             | 6 496.9         | 2 919.7         | 6 092.8         | 404.1        | 265,3 : Facturation immobilière, entretien et gardiennage<br>138,8 : Contrat de location (4) remorqueuses - Neige                                                                                                                                                                        |                                                                                                 |
| Biens non durables                | 5 728.4                      | 5 294.5         | 2 594.5         | 5 556.7         | (262.2)      | 5 728.4             | 5 294.5         | 2 594.5         | 5 556.7         | (262.2)      | -97,2 : Sel et autres abrasifs<br>-65,0 : Agrégats et matériaux de construction<br>-200,0 : Serv publics - éclairage de rues<br>46,0 : Pièces et accessoires<br>24,0 : Arbres et fournitures agricoles<br>6,0 : Vêtements, chaussures et accessoires<br>24,0 : Autres biens non durables |                                                                                                 |
| Biens durables                    | 211.3                        | 376.0           | 121.4           | 371.0           | 5.0          | 211.3               | 376.0           | 121.4           | 371.0           | 5.0          | Explication non requise                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                 |
| Contributions à des organismes    | 4 047.5                      | 4 653.2         | 3 335.5         | 4 653.7         | (0.5)        | 4 047.5             | 4 653.2         | 3 335.5         | 4 653.7         | (0.5)        | Explication non requise                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                 |
| Autres objets de dépenses         | 2 511.4                      | 2 505.0         | 920.1           | 2 479.4         | 25.5         | 2 511.4             | 2 505.0         | 920.1           | 2 479.4         | 25.5         | Explication non requise                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                 |
| <b>TOTAL</b>                      | <b>64 084.6</b>              | <b>65 690.2</b> | <b>30 797.3</b> | <b>65 316.4</b> | <b>373.8</b> | <b>64 084.6</b>     | <b>65 690.2</b> | <b>30 797.3</b> | <b>65 316.4</b> | <b>373.8</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                 |

279.1  
262.2

Évolution budgétaire au 30 juin 2017 (en milliers de \$)  
Analyse des écarts par famille type d'affectation

Arrondissement de Côtés-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce

Note: 1. Le budget original VISION II correspond à l'origine ORTO

(en milliers \$)

| Objet                                   | Compétences de nature locale |                |                |                |              | Compétences d'agglomération |                |          |           |              | Total - Compétences |                |                |                |              | Explication d'écarts |               |
|-----------------------------------------|------------------------------|----------------|----------------|----------------|--------------|-----------------------------|----------------|----------|-----------|--------------|---------------------|----------------|----------------|----------------|--------------|----------------------|---------------|
|                                         | Budget original              | Budget modifié | Réel           | Prévision      | Écart budget | Budget original             | Budget modifié | Réel     | Prévision | Écart budget | Budget original     | Budget modifié | Réel           | Prévision      | Écart budget | Local                | Agglomération |
| Activités financières d'immobilisations | -                            | (70.0)         | (70.0)         | (70.0)         | 0.0          | -                           | -              | -        | -         | -            | -                   | (70.0)         | (70.0)         | (70.0)         | 0.0          |                      |               |
| Excédent de fonctionnement - autres     | 1 085.4                      | 2 661.0        | 2 537.4        | 2 661.0        | (0.0)        | -                           | -              | -        | -         | -            | 1 085.4             | 2 661.0        | 2 537.4        | 2 661.0        | (0.0)        |                      |               |
| <b>TOTAL</b>                            | <b>1 085.4</b>               | <b>2 591.0</b> | <b>2 467.4</b> | <b>2 591.0</b> | <b>(0.0)</b> | <b>-</b>                    | <b>-</b>       | <b>-</b> | <b>-</b>  | <b>-</b>     | <b>1 085.4</b>      | <b>2 591.0</b> | <b>2 467.4</b> | <b>2 591.0</b> | <b>(0.0)</b> |                      |               |



Évolution budgétaire au 30 juin 2017 (en milliers de \$)  
Explication de la variation du budget modifié par rapport au budget original

Arrondissement de Côtes-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce

(en milliers \$)

| Objet                 | Écart budget   |               | Crédits additionnels |           | Affectations   |           | No. résolution           | Explications |                                                                                                                                                   |
|-----------------------|----------------|---------------|----------------------|-----------|----------------|-----------|--------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                       | Local (1=3+5)  | Agglo (2=4+6) | Local (3)            | Agglo (4) | Local (5)      | Agglo (6) |                          | Local        | Agglo                                                                                                                                             |
| <b>DÉPENSES</b>       | 100.0          | -             | 100.0                |           |                |           |                          |              | Transfert aux arrondissements - rue piétonne édition 2017                                                                                         |
|                       | 183.6          | -             |                      |           | 183.6          |           |                          |              | Ouverture de surplus corporatif - Théâtre Empress                                                                                                 |
|                       | 25.2           | -             |                      |           | 25.2           |           | 1166954003 / CA16 170167 |              | Dépenses d'achat des équipements pour les bibliothèques                                                                                           |
|                       | 337.1          | -             |                      |           | 337.1          |           | 1132077002 / CA13 170158 |              | Ouverture du surplus                                                                                                                              |
|                       | 167.5          | -             |                      |           | 167.5          |           | 1175265003 / CA17 170038 |              | Programme de lutte contre la pauvreté                                                                                                             |
|                       | 7.0            | -             |                      |           | 7.0            |           | 1177202006 / CA17 170042 |              | Activités de Célébrations du 375e pour les communautés culturelles                                                                                |
|                       | 31.7           | -             |                      |           | 31.7           |           | 1157059006 / CA16 170014 |              | Entente pour l'utilisation des services de sports, loisirs et bibliothèque de la Ville Mont-Royal                                                 |
|                       | 10.3           | -             |                      |           | 10.3           |           | 1166954003 / CA16 170167 |              | Amélioration des équipements - Achat de mobilier                                                                                                  |
|                       | 105.0          | -             |                      |           | 105.0          |           | 1130794013 / CA13 170235 |              | Utilisation des terrains de sport de l'université Concordia                                                                                       |
|                       | 20.0           | -             |                      |           | 20.0           |           | 1174535004 / CA17 170091 |              | Contribution financière à Logis Action NDG                                                                                                        |
|                       | 36.2           | -             |                      |           | 36.2           |           | 2172703002 / DA172703002 |              | Association des gens d'affaires de CDN pour la gestion, l'animation, la promotion et la mesure de satisfaction de la Placette CDN.                |
|                       | 250.0          | -             |                      |           | 250.0          |           | 1176863002 / CA17 170093 |              | Fonds d'urgence destinés à la réalisation de travaux imposés par le Règlement sur la salubrité, l'entretien et la sécurité des logements (03-006) |
|                       | 121.6          | -             |                      |           | 121.6          |           | 1167413001 / CA17 170193 |              | Contrat pour les travaux d'essouchement                                                                                                           |
|                       | 86.0           | -             |                      |           | 86.0           |           | 1167202017 / CA17 170087 |              | Contributions financières dans le cadre du programme des activités du 375e                                                                        |
|                       | 7.0            | -             |                      |           | 7.0            |           | 1177202016 / CA17 170013 |              | Contribution financière au Centre communautaire de loisirs de la Côte-des-Neiges (CELO)                                                           |
|                       | 120.0          | -             |                      |           | 120.0          |           | 1176954002 / CA17 170169 |              | 375e - réaffectation du transfert corporatif                                                                                                      |
|                       | 39.5           | -             |                      |           | 39.5           |           | 1167059014 / CA16 170195 |              | Ententes de partenariat pour la réalisation d'activités liées à la concertation et le soutien en développement social local                       |
|                       | 27.9           | -             |                      |           | 27.9           |           | 1166954003 / CA16 170167 |              | Divers travaux pour la Placette CDN                                                                                                               |
|                       | (5.9)          | -             |                      |           | (5.9)          |           |                          |              | Caractérisation environnementale (Immobilisation)                                                                                                 |
|                       | (64.1)         | -             |                      |           | (64.1)         |           | 1177291004 / CA17 170159 |              | Location d'une scie à béton (Immobilisation)                                                                                                      |
| -                     | -              |               |                      |           |                |           |                          |              |                                                                                                                                                   |
| -                     | -              |               |                      |           |                |           |                          |              |                                                                                                                                                   |
| -                     | -              |               |                      |           |                |           |                          |              |                                                                                                                                                   |
| -                     | -              |               |                      |           |                |           |                          |              |                                                                                                                                                   |
| -                     | -              |               |                      |           |                |           |                          |              |                                                                                                                                                   |
| -                     | -              |               |                      |           |                |           |                          |              |                                                                                                                                                   |
| -                     | -              |               |                      |           |                |           |                          |              |                                                                                                                                                   |
| -                     | -              |               |                      |           |                |           |                          |              |                                                                                                                                                   |
| -                     | -              |               |                      |           |                |           |                          |              |                                                                                                                                                   |
| <b>Total dépenses</b> | <b>1 605.6</b> | <b>-</b>      | <b>100.0</b>         | <b>-</b>  | <b>1 505.6</b> | <b>-</b>  |                          |              |                                                                                                                                                   |

|                          |         |   |              |                                              |
|--------------------------|---------|---|--------------|----------------------------------------------|
| <b>Ligne de contrôle</b> |         |   | <b>Écart</b> | <b>IMPORTANT</b><br>L'écart doit être à zéro |
| 1 605.6                  | 1 605.6 | - | 0.0          |                                              |



**Dossier # : 1174535010**

|                                           |                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Direction                                                                              |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                              |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Objet :</b>                            | Déposer le rapport du maire sur la situation financière de<br>l'arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce et en<br>autoriser la publication dans un journal diffusé dans<br>l'arrondissement |

IL EST RECOMMANDÉ :

De prendre acte du Rapport du maire sur la situation financière de l'arrondissement;

De publier ce rapport dans un journal diffusé dans l'arrondissement.

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-09 12:10

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

\_\_\_\_\_  
Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1174535010**

|                                           |                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Direction                                                                     |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                     |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                            |
| <b>Objet :</b>                            | Déposer le rapport du maire sur la situation financière de l'arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce et en autoriser la publication dans un journal diffusé dans l'arrondissement |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

Selon les dispositions de l'article 144.7 de la Charte de la Ville de Montréal (L.R.Q., c.C-114), au moins quatre semaines avant que le budget d'arrondissement ne soit transmis au comité exécutif, le maire d'arrondissement fait, au cours d'une séance du conseil d'arrondissement, rapport sur la situation financière de la ville relativement à l'arrondissement.

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

CA16 170229 Déposer le rapport du maire sur la situation financière de l'arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce et en autoriser la publication dans un journal diffusé dans l'arrondissement

CA15 170242 Déposer le rapport du maire sur la situation financière de l'arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce et en autoriser la publication dans un journal diffusé dans l'arrondissement

CA14 170294 Déposer le rapport du maire sur la situation financière de l'arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce et en autoriser la publication dans un journal diffusé dans l'arrondissement

**DESCRIPTION**

Ce rapport doit traiter:

- des derniers résultats financiers;
- du dernier programme des immobilisations;
- des indications préliminaires quant aux résultats financiers de l'exercice précédent celui pour lequel le prochain budget sera fait;
- des orientations générales du prochain budget et du prochain programme des immobilisations dressées par le conseil d'arrondissement.

Il doit également contenir la liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de



25 000\$ et tous les contrats comportant une dépense de plus de 2 000\$, conclus avec le même contractant qui totalisent 25 000\$ et plus durant la même période.

## **JUSTIFICATION**

### **ASPECT(S) FINANCIER(S)**

### **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

### **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

### **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

### **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

### **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

## **VALIDATION**

### **Intervenant et sens de l'intervention**

---

### **Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

### **Parties prenantes**

Lecture :

---

#### **RESPONSABLE DU DOSSIER**

Danielle MAJOR  
Secrétaire de direction

**Tél :** 514 868-3644  
**Télécop. :** 514 872-7474

#### **ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-08-07

Denis GENDRON  
Directeur des services administratifs et du greffe

**Tél :** 514 872-8436  
**Télécop. :** 514 872-7474

**Dossier # : 1174535010**

**Unité administrative responsable :** Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,  
Direction des services administratifs et du greffe , Direction

**Objet :** Déposer le rapport du maire sur la situation financière de l'arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce et en autoriser la publication dans un journal diffusé dans l'arrondissement



Rapport du Maire VFINALE.pdf Liste des contrats VFINALE.pdf



Mayor's Report VFINALE.pdf List of contracts VFINALE.pdf

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Danielle MAJOR  
Secrétaire de direction

**Tél :** 514 868-3644  
**Télécop. :** 514 872-7474



# RAPPORT DU MAIRE SUR LA SITUATION FINANCIÈRE 2016

DÉPOSÉ EN AOÛT 2017



## MOT DU MAIRE

Chères concitoyennes, Chers concitoyens,

C'est avec plaisir que, cette année encore, je vous présente le rapport annuel sur la situation financière de l'arrondissement. Il s'agit d'un exercice de transparence et d'information que nous vous devons, conformément à l'article 144.7 de la Charte de la Ville de Montréal. Ce rapport dresse un portrait global des réalisations de 2016 ainsi que des nombreux projets à venir au bénéfice de toute la population de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce.

Le budget de l'arrondissement est composé de deux volets : le fonctionnement et les investissements soit le *Programme triennal d'immobilisation* (PTI). Nous dédions la partie du fonctionnement notamment au déneigement, à la collecte des ordures ménagères, aux sports et loisirs ou encore à la lutte contre la pauvreté. Le PTI, quant à lui, regroupe les investissements prévus sur trois ans et financés par des emprunts; des investissements qui nous permettent, entre autres, de réparer et d'entretenir nos infrastructures et nos immeubles, de réaménager nos parcs et de procéder à des achats de mobilier.

Nous nous sommes donné comme objectif de gérer le budget avec rigueur, mais également de nous montrer ambitieux dans les projets pour l'arrondissement. Cette approche nous permet, cette année encore, de réinjecter des surplus de plus de 5 M\$ dans des projets structurants. Respecter ces principes de gestion en 2016, et en 2017 également, nous permet de poursuivre l'entretien de nos infrastructures urbaines. Ce sont ainsi pas moins de 24 km de rues qui ont été pavées en 2016 et nous comptons en faire encore plus cette année. Cette gestion responsable nous donne les moyens de nos ambitions, faisant de notre arrondissement un endroit où il fait bon vivre.

Afin d'inscrire nos actions dans l'évolution de nos modes de vie, nous poursuivons le réaménagement du secteur Le Triangle en un quartier résidentiel plus vert, plus responsable. Par la création du premier Fab Lab à Montréal dans la continuité du programme « Montréal, ville intelligente », par la mise en place d'une Table ronde sur la lutte contre la pauvreté, nous démontrons notre capacité à innover et notre volonté à faire toujours plus.

Les employés et les élus de votre arrondissement s'assurent, jour après jour, d'offrir des services de qualité à la population et nous reconnaissons toute l'importance que la qualité de ces services revêt pour vous.

**Russell Copeman**  
Maire d'arrondissement

## PRINCIPALES RÉALISATIONS

DE 2016

### Aménagements dans les parcs et actifs immobiliers

#### Parc Van Horne

- Transformation de la patageoire en jeux d'eau dans le cadre du Programme aquatique de Montréal (PAM).

#### Parc de la place Darlington

- Construction de nouveaux jeux d'eau.

#### Parc de la Confédération

- Transformation du terrain de pétanque en jardin d'agriculture urbaine (légumes et fines herbes).

#### Parc Marie-Gérin-Lajoie

- Réhabilitation et mise en valeur du parc par des travaux d'infrastructure des sentiers pédestres et cyclables et par l'ajout de mobilier urbain.

#### Rue du Frère-André

- Piétonnisation de la rue dans le cadre du Programme d'implantation de rues piétonnes et partagées.

#### Parcs Georges-Saint-Pierre, Loyola et William-Hurst

- Réfection de la toiture des chalets.

#### Parc Loyola

- Travaux d'éclairage du petit terrain de baseball.

#### Centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce

- Restauration de la maçonnerie.

#### Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce

- Finalisation de la construction du nouveau Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce et de la bibliothèque Benny.

#### Aréna Bill-Durnan

- Mise aux normes du système de réfrigération de l'aréna.

#### Parcs de Kent et Notre-Dame-de-Grâce

- Construction de deux places publiques dans le cadre du legs du 375<sup>e</sup> de la Ville de Montréal.

### Habitation, aménagement urbain et services aux entreprises

- Continuité des travaux d'aménagement sur le domaine public du chemin de la Côte-des-Neiges.
- Suite des travaux d'aménagement et d'infrastructure du projet Le Triangle et acquisition du terrain du concessionnaire Volvo pour la création d'un parc.
- Embauche permanente de deux inspecteurs du cadre bâti en matière de salubrité des logements.
- Embauche permanente d'un patrouilleur canin.
- Achat de trois voitures électriques pour les inspecteurs du cadre bâti.

## Direction d'arrondissement

- Création d'une réserve monétaire pour le logement social.
- Optimisation organisationnelle dans le cadre du Plan quinquennal de la main-d'œuvre.

## Culture, sports, loisirs et développement social

- Ouverture officielle du Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce.
- Création du premier Fab Lab (factory laboratory) à Montréal, avec imprimante 3D et robotique, dans la continuité du programme « Montréal, ville intelligente ».
- Amélioration de l'offre numérique dans l'ensemble des bibliothèques de l'arrondissement, par l'ajout de postes Internet et d'équipements audiovisuels accessibles au public (télévisions, jeux vidéos, systèmes de son).
- Création d'un partenariat avec la bibliothèque Fraser-Hickson dans le cadre des activités « Hors les murs ».
- Dans le cadre de « Mai, mois de l'activité physique », inauguration de la première « Marche du Maire » et organisation d'une fête citoyenne soulignant le nouveau pôle culturel et sportif créé dans Notre-Dame-de-Grâce.

## Travaux publics et parcs

- **Programme de réfection routière (PRR) :**
  - près de 24 km de rues pavées;
  - 37 348 mètres carrés de réfection de trottoirs;
  - 129 installations de dos d'âne (mesures d'apaisement de la circulation) ainsi que 10 saillies de trottoirs.
- **Réfection des infrastructures d'aqueduc :**
  - 1 712 inspections complètes et 34 remplacements de bornes d'incendie;
  - 942 inspections de vannes de réseau;
  - 453 nettoyages de chambres de vannes;
  - 177 réparations de fuites d'eau;
  - 80 remplacements d'entrées de service en plomb;
  - 10,1 km d'auscultations et 2,5 km de nettoyage de conduites d'égout;
  - 1 712 nettoyages et 89 remplacements de puisards;
  - 18 remplacements de vannes de réseau;
  - 162 réparations de boîtes de service (excavation pneumatique);
  - 8 remplacements de regards d'égout;
  - 16 remplacements de drains domestiques;
  - 17 remplacements complets ou installations d'entrées de service.

## Lutte à l'agrigle du frêne :

- 383 frênes abattus;
- 726 arbres plantés (différentes essences).

## Liste des contrats de 25 000 \$ et plus

La liste des contrats, incluant des contrats de plus de 2000 \$ conclus avec un même contractant et qui totalisent un montant de 25 000 \$ et plus, pendant la période du 1<sup>er</sup> juin 2016 au 31 mai 2017, a été déposée officiellement et peut être consultée sur le site web de la Ville de Montréal à l'adresse suivante :

[VILLE.MONTRÉAL.QC.CA./CDN-NDG](http://VILLE.MONTRÉAL.QC.CA./CDN-NDG)

## DERNIERS RÉSULTATS FINANCIERS 2016

### BUDGET DE DÉPENSES

74 000 000 \$

### BUDGET DE REVENUS LOCAUX

2 449 800 \$

### SURPLUS NET DE GESTION

5 084 600 \$

### Les surplus de l'arrondissement pour l'année 2016 s'expliquent de la manière suivante:

- par un excédent d'opérations pour un montant de 1,2 M\$;
- par des excédents de revenus de 1,7 M\$ et des ajustements de revenus de 2,1 M\$, dont un montant de 1,1 M\$ lié à la mutualisation des revenus de permis de construction et de modification (1,1 M\$) ainsi qu'un montant de 0,3 M\$ pour les études de demandes de permis;
- les autres ajustements de 0,7 M\$ concernent notamment celui pour le Plan d'action canopée 2012-2021 pour 0,3 M\$.

## ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT (en milliers de dollars)

| REVENUS                                                       | 2014            | Réel 2015       | 2016            | Budget original 2016 | Écart 2016     | Budget modifié 2016 |
|---------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------------------|----------------|---------------------|
| Taxes                                                         | 87,0            | 85,8            | 132,8           | 84,6                 | 48,2           | 84,6                |
| Services rendus et autres revenus                             | 5 250,3         | 4 556,3         | 4 059,0         | 2 365,2              | 1 693,8        | 2 368,7             |
| Transferts                                                    | 13,6            | 7,0             | 6,1             | -                    | 6,1            | -                   |
| Transferts centraux                                           | 66 889,7        | 69 568,2        | 68 762,5        | 70 693,0             | (1 930,5)      | 69 050,0            |
| <b>Total – Revenus</b>                                        | <b>72 240,6</b> | <b>74 217,3</b> | <b>72 960,4</b> | <b>73 142,8</b>      | <b>(182,4)</b> | <b>71 503,3</b>     |
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT                                     |                 |                 |                 |                      |                |                     |
| Administration générale                                       | 6 823,3         | 7 324,9         | 7 962,7         | 9 489,3              | 1 526,6        | 9 076,4             |
| Sécurité publique                                             | 527,2           | 548,5           | 565,3           | 569,3                | 4,0            | 572,3               |
| Transport                                                     | 20 503,1        | 20 845,9        | 19 602,2        | 21 832,9             | 2 230,7        | 20 022,9            |
| Hygiène du milieu                                             | 11 355,4        | 11 684,9        | 11 812,7        | 11 563,7             | (249,0)        | 11 580,5            |
| Santé et bien-être                                            | 1 590,3         | 1 547,9         | 1 416,8         | 1 385,8              | (31,0)         | 1 449,0             |
| Aménagement, urbanisme et développement                       | 3 585,3         | 3 669,8         | 3 963,1         | 4 150,1              | 187,0          | 4 214,2             |
| Loisirs et culture                                            | 24 540,7        | 24 628,7        | 25 801,3        | 25 008,9             | (792,4)        | 25 446,3            |
| <b>Total – Charges de fonctionnement</b>                      | <b>68 925,3</b> | <b>70 250,6</b> | <b>71 124,1</b> | <b>74 000,0</b>      | <b>2 875,9</b> | <b>72 361,6</b>     |
| <b>Affectations</b>                                           | <b>935,7</b>    | <b>1 208,3</b>  | <b>1 145,8</b>  | <b>857,2</b>         | <b>288,6</b>   | <b>858,3</b>        |
| <b>Excédent (déficit) de gestion selon le budget original</b> | <b>4 251,0</b>  | <b>5 175,0</b>  | <b>2 982,1</b>  | <b>-</b>             | <b>2 982,1</b> | <b>-</b>            |
| <b>Ajustements</b>                                            | <b>1 350,0</b>  | <b>2 157,0</b>  | <b>2 102,5</b>  |                      |                |                     |
| <b>Excédent (déficit) de gestion</b>                          | <b>5 601,0</b>  | <b>7 332,0</b>  | <b>5 084,6</b>  | <b>-</b>             | <b>5 084,6</b> | <b>-</b>            |

## ACTIVITÉS D'IMMOBILISATIONS À DES FINS FISCALES

### Dernier Programme triennal d'immobilisations (PTI)

Le dernier PTI prévoyait les investissements suivants :

|             |              |
|-------------|--------------|
| <b>2016</b> | 6 830 000 \$ |
| <b>2017</b> | 6 830 000 \$ |
| <b>2018</b> | 6 830 000 \$ |

### Faits saillants PTI 2016

- Programme de réfection routière et d'apaisement de la circulation : 4,1 M\$.
- Finalisation du Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce : 2,5 M\$.

- Mise aux normes de la pataugeoire au parc Trenholme et transformation de la pataugeoire en jeux d'eau au parc Van Horne : 0,4 M\$ (programme PAM).
- Construction de nouveaux jeux d'eau à la Place Darlington : 0,4 M\$.
- Achat de véhicules : 1,0 M\$.
- Mise aux normes de l'arène Bill-Durnan : 0,5 M\$.
- Interventions visant la lutte contre l'agrile du frêne : 0,3 M\$.
- Travaux de réfection des toitures de chalets dans les parcs Georges-Saint-Pierre, Loyola et William-Hurst : 0,1 M\$

L'arrondissement a également bénéficié d'investissements provenant de la Ville centre permettant la réalisation de certains projets. Pensons notamment à la suite du projet de développement Le Triangle (3,7 M\$), à la réfection des rues artérielles (3,8 M\$), au programme supplémentaire de réfection des rues locales (1,6 M\$), aux travaux de planage et de revêtement de la chaussée (0,9 M\$) et au réaménagement de divers parcs, dont le parc Loyola et le parc Van Horne (0,4 M\$); pour des investissements de la Ville centre totalisant 10,4 M\$.

## INDICATIONS PRÉLIMINAIRES DES RÉSULTATS FINANCIERS

**2017**

Le budget de dépenses 2017 a été fixé à 64 084 600 \$ et celui des revenus locaux à 2 297 600 \$.

À ce jour, les changements budgétaires les plus marquants pour 2017 sont :

- Le regroupement des contrats de déneigement et la gestion du matériel roulant.
- La centralisation de la téléphonie filaire et de la transmission de données.
- La centralisation des revenus des vignettes universelles de stationnement (Car2go).
- La décentralisation des revenus des études de demandes de permis, suite à une première centralisation.
- La poursuite du plan quinquennal de la main-d'œuvre (PQMO).
- L'application de la troisième année de la réforme du financement des arrondissements répartie sur 5 ans, selon les paramètres définis.

- L'abolition de la charge interunité des officiers de liaison – cour de justice.
- L'indexation de 1 % du budget des transferts centraux.

La quantité de neige tombée, soit 225 cm, est considérée hors-norme et a nécessité des opérations de déneigement plus importantes à l'hiver 2016-2017, dont 5 chargements et 16 épandages d'abrasifs.

## ORIENTATIONS GÉNÉRALES DU BUDGET 2018 ET DU PROCHAIN PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

**2018-2020**

Les enveloppes budgétaires ont été transmises aux arrondissements à la fin du mois de juin 2017. D'ores et déjà, nous connaissons certaines orientations qui moduleront l'année 2018:

- Les économies découlant du Plan quinquennal de la main-d'œuvre sont

conservées par l'arrondissement, mais en contrepartie, la croissance de la rémunération doit être absorbée dans le cadre financier.

- Conformément à la réforme du financement des arrondissements (RFA), les transferts centraux sont modifiés en fonction des différentes orientations retenues. Ces transferts intègrent les ajustements découlant de la poursuite de la mise en œuvre de la RFA, de la mise à jour des paramètres, ainsi que l'indexation de 1 % des transferts de 2017.
- Au chapitre de la rémunération, les budgets de 2017 des arrondissements ont été réduits d'un montant équivalent à 2,5 % estimé en économie de postes vacants. Cette réduction est maintenue de façon récurrente.

En ce qui concerne le PTI 2018-2020, on prévoit un investissement total de 20 490 000 \$ réparti sur les trois années de la façon suivante :

|             |              |
|-------------|--------------|
| <b>2018</b> | 6 830 000 \$ |
| <b>2019</b> | 6 830 000 \$ |
| <b>2020</b> | 6 830 000 \$ |



# LISTE DES CONTRATS DE 25 000 \$ ET PLUS

DU 1<sup>er</sup> JUIN 2016 AU 31 MAI 2017

## NOM DU FOURNISSEUR

## DESCRIPTION BON DE COMMANDE

## MONTANT ENGAGEMENT

|                                                       |                                                                                                                                                                                            |            |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| ABC ENVIRONNEMENT INC.<br>Entente 1197006             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyage de chambres de vanne, secteur no. 1</li> </ul>                                                                                            | 147 842,04 |
| À DEUX MAINS INC. (HEAD & HANDS)                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contribution pour le volet Jeunesse 2000 - année 2016</li> </ul>                                                                                    | 19 984,00  |
|                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contribution financière - année 2017</li> </ul>                                                                                                     | 59 684,00  |
| AFFLECK DE LA RIVA, ARCHITECTES                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parc Trenholme : dépense additionnelle pour le contrat de services professionnels pour le projet de mise aux normes de la pataugeoire</li> </ul>    | 5 853,49   |
|                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Centre communautaire et bibliothèque interculturelle : projet de réhabilitation de l'enveloppe verticale du bâtiment</li> </ul>                     | 270 321,02 |
|                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parc Jean-Brillant : projet de construction d'un toit sur le terrain de pétanque</li> </ul>                                                         | 32 336,15  |
|                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parc Georges-Saint-Pierre : projet de construction d'un toit sur le terrain de bocce</li> </ul>                                                     | 44 462,21  |
|                                                       |                                                                                                                                                                                            |            |
| AGENCE DOUBLEXPRESSO INC.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Service : infographie et graphisme - année 2016</li> </ul>                                                                                          | 22 708,78  |
|                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Service : infographie et graphisme - année 2017</li> </ul>                                                                                          | 15 748,12  |
| AMÉNAGEMENTS SUD-OUEST                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contrat pour la phase 1 des travaux de réfection du site commémoratif du parc Notre-Dame-de-Grâce</li> </ul>                                        | 213 098,38 |
| AQUATECHNO SPÉCIALISTES AQUATIQUES INC.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Chlore et PH - saison 2016</li> </ul>                                                                                                               | 3 596,45   |
|                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Hypochlorite de calcium - saison 2016</li> </ul>                                                                                                    | 4 094,51   |
|                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôleur de qualité de l'eau des piscines - année 2016</li> </ul>                                                                                 | 18 740,27  |
| ARBO-DESIGN INC.                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Abattage d'un frêne au 4535, av. Beaconsfield: bois et branches ramassés - année 2016</li> </ul>                                                    | 2 309,72   |
|                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Abattage et essouchement : projet place de Vimy - année 2016</li> </ul>                                                                             | 4 287,79   |
|                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Abattage d'arbres dangereux : 2790, av. Ekers et 4625, av. Beaconsfield - année 2016</li> </ul>                                                     | 7 559,10   |
|                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Essouchement et nettoyage de site - année 2017</li> </ul>                                                                                           | 5 039,40   |
|                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Travaux d'élagage d'urgence - année 2017</li> </ul>                                                                                                 | 3 674,56   |
|                                                       |                                                                                                                                                                                            |            |
| ASPHALTE SAINT-PATRICK INC.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Asphalte chaud</li> </ul>                                                                                                                           | 25 901,60  |
| ASSOCIATION DE LA COMMUNAUTÉ NOIRE DE CÔTE-DES-NEIGES | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contribution financière : réalisation des activités de loisirs, gestion du centre et entretien sanitaire</li> </ul>                                 | 36 036,00  |
|                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contribution financière : réalisation des activités de sports et de loisirs</li> </ul>                                                              | 108 110,00 |
|                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contribution financière : organisation du camp de jour Marcus Garvey</li> </ul>                                                                     | 32 245,00  |
|                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contribution financière - année 2017</li> </ul>                                                                                                     | 5 500,00   |
|                                                       |                                                                                                                                                                                            |            |
| ASSOCIATION DES GENS D'AFFAIRES DE CÔTE-DES-NEIGES    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gestion et animation de la Placette Côte-des-Neiges - année 2016</li> </ul>                                                                         | 29 450,00  |
|                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stratégie média et mesures de satisfaction de la Placette Côte-des-Neiges - année 2016</li> </ul>                                                   | 10 000,00  |
|                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contribution financière : élaboration d'un plan de communication pour la création d'une Société de développement commercial - année 2017</li> </ul> | 10 000,00  |
|                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Gestion et animation de la Placette Côte-des-Neiges - année 2017</li> </ul>                                                                         | 15 000,00  |
|                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Espace publicitaire - Guide local - année 2017</li> </ul>                                                                                           | 3 000,00   |
|                                                       |                                                                                                                                                                                            |            |



## NOM DU FOURNISSEUR

## DESCRIPTION BON DE COMMANDE

## MONTANT ENGAGEMENT

ASSOCIATION POUR LE DÉVELOPPEMENT JEUNESSE DE LOYOLA

- Contribution financière : réalisation des activités de sports et de loisirs - année 2016
- Contribution financière : réalisation des activités de sports et de loisirs - année 2017

21 142,00

63 428,00

BAU-VAL CMM  
Entente 910214

- Service de récupération de béton et d'asphalte - année 2016
- Traitement et valorisation de matériaux de béton et d'asphalte - année 2017

6 156,18

42 519,94

Entente 1192507

- Asphalte EC-5, PG 58-28 - année 2017
- Asphalte EC-10, PG 58 -28 - année 2017

48 294,25

66 142,12

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE JUIVE

- Contribution financière - année 2016
- Contribution financière - année 2017

27 468,00

28 000,00

BOUTY INC.

- Achat d'ameublement - année 2016
- Achat de chaises et de chariots - année 2017

5 784,46

13 532,45

CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI NOTRE-DAME-DE-GRÂCE

- Contribution financière - année 2016
- Contribution financière : table de concertation jeunesse de Notre-Dame-de-Grâce - année 2016
- Contribution financière : coordination de la table jeunesse - année 2017

27 000,00

5 000,00

10 000,00

CARRIÈRE ST-JACQUES INC.  
Entente C1109176

- Pierre concassée - année 2016
- Pierre concassée - année 2017

174 926,02

81 296,01

Entente 1157152

- Abrasif (90 % granulats et 10 % chlorure de sodium) - hiver 2016-2017

101 296,55

CENTRE COMMUNAUTAIRE DE LOISIR DE LA CÔTE-DES-NEIGES

- Contribution financière - année 2016
- Coordination et réalisation du programme d'animation et de loisirs à l'aire d'animation du parc Jean-Brillant - année 2016
- Table de concertation jeunesse CDN
- Contribution financière - année 2016
- Contribution financière : réalisation des activités de sports et de loisirs - année 2016
- Contribution financière : réalisation des activités de sports et de loisirs - année 2017
- Contribution financière - année 2017
- Contribution financière : organisation du camp de jour CELO - année 2017

3 404,49

11 417,44

7 243,00

10 000,00

70 581,00

211 744,00

17 000,00

25 500,00

CENTRE COMMUNAUTAIRE MOUNTAIN SIGHTS

- Contribution financière : réalisation des activités de sports et de loisirs - année 2016
- Contribution financière : réalisation des activités de sports et de loisirs - année 2017
- Contribution financière : organisation du camp de jour Mountain Sights - année 2017

30 426,00

121 700,00

11 800,00

CENTRE DE RESSOURCES COMMUNAUTAIRE CÔTE-DES-NEIGES

- Contribution financière : réalisation des activités de sports et de loisirs - année 2016
- Contribution financière : réalisation des activités de sports et de loisirs - année 2017

46 666,00

140 000,00

## NOM DU FOURNISSEUR

## DESCRIPTION BON DE COMMANDE

## MONTANT ENGAGEMENT

|                                                         |                                                                                                                                                            |              |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC                   | • Téléphonie cellulaire - année 2016                                                                                                                       | 11 405,08    |
|                                                         | • Téléphonie cellulaire - année 2017                                                                                                                       | 18 098,96    |
| CIMA+ S.E.N.C.<br><b>Entente 1110647</b>                | • Conception de devis de circulation pour la réalisation du programme de réfection routière - année 2017                                                   | 83 330,48    |
| CITÉ NISSAN - GABRIEL, S.E.C.<br><b>Entente 1115912</b> | • Achat de cinq voitures électriques                                                                                                                       | 188 503,88   |
| CLEAN WATER WORKS INC.                                  | • Travaux de réparation de drains privés - avenue de Kent                                                                                                  | 22 677,30    |
|                                                         | • Travaux de réparation de drains privés - boulevard Décarie                                                                                               | 22 257,35    |
| CLUB DE PLEIN AIR NDG INC.                              | • Contribution financière : réalisation des activités de sports et de loisirs - année 2016                                                                 | 14 000,00    |
|                                                         | • Contribution financière : réalisation des activités de sports et de loisirs - année 2017                                                                 | 42 000,00    |
| C.M.S. ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX INC.                      | • Contrat de lavage des trottoirs - année 2016                                                                                                             | 38 456,23    |
| COBALT ARCHITECTES INC.                                 | • Centre communautaire de loisir de la CDN : service professionnel pour la préparation des plans, du devis et de la surveillance des travaux de maçonnerie | 80 711,76    |
| COMITÉ JEUNESSE DE NOTRE-DAME-DE-GRÂCE                  | • Contribution financière : réalisation des activités de sports et de loisirs - année 2016                                                                 | 158 420,00   |
|                                                         | • Contribution financière : gestion de centres                                                                                                             | 32 133,00    |
|                                                         | • Organisation de la semaine italienne - année 2016                                                                                                        | 2 498,44     |
|                                                         | • Contribution financière : réalisation des activités de sports et de loisirs pour divers centres - année 2017                                             | 599 412,46   |
|                                                         | • Contribution financière - année 2017                                                                                                                     | 10 000,00    |
|                                                         | • Organisation du camp de jour Walkley - année 2017                                                                                                        | 20 342,50    |
|                                                         | • Organisation du camp de jour St-Raymond - année 2017                                                                                                     | 18 932,37    |
| COMMISSION SCOLAIRE DE MONTRÉAL (CSDM)                  | • Location d'écoles - année 2016                                                                                                                           | 46 586,94    |
|                                                         | • Paniers de basketball - année 2017                                                                                                                       | 2 206,84     |
|                                                         | • Location d'écoles - année 2017                                                                                                                           | 50 394,00    |
|                                                         | • Projets de médiation culturelle : ateliers de danse et de musique en milieu scolaire                                                                     | 10 000,00    |
| CONSEIL COMMUNAUTAIRE NOTRE-DAME-DE-GRÂCE INC.          | • Contributions financières - année 2016                                                                                                                   | 34 768,00    |
|                                                         | • Entente de partenariat pour la réalisation d'activités liées à la concertation et au soutien en développement social local - année 2017                  | 42 500,00    |
| CONSTRUCTION BAU-VAL INC.                               | • Planage et revêtement bitumineux des trottoirs                                                                                                           | 4 278 185,91 |
| CONSTRUCTION DJL INC.                                   | • Asphalte Enroplus 0-10 mm                                                                                                                                | 2 497,50     |
| <b>Entente 1092608</b>                                  | • Asphalte EC- 5                                                                                                                                           | 47 222,50    |
|                                                         | • Asphalte ESG-10                                                                                                                                          | 3 045,13     |
|                                                         | • Asphalte EC- 10                                                                                                                                          | 42 918,96    |
|                                                         | • Asphalte CH-10 -2017                                                                                                                                     | 26 475,87    |
| CONSTRUCTION MORIVAL LTÉE                               | • Contrat pour la réalisation des travaux du projet de la phase 2 au parc Trenholme                                                                        | 758 550,54   |
| CONSTRUCTIONS D G A V INC.                              | • Centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce : travaux de remplacement du drain du fond de la piscine et le rejointoiement de la céramique                   | 165 232,74   |

| NOM DU FOURNISSEUR                                                                                                                     | DESCRIPTION BON DE COMMANDE                                                                                                                                                                      | MONTANT ENGAGEMENT |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| CONSTRUCTION SOTER INC.                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Construction de dos d'âne allongés - année 2016</li> </ul>                                                                                                | 378 332,95         |
| COOPÉRATIVE FLEUR-DE-L'ÎLE                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contribution financière en compensation des frais d'étude de permis permettant la réalisation d'un projet d'habitation sociale de 44 unités</li> </ul>    | 77 131,25          |
| CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE DE CÔTE-DES-NEIGES                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Entente de partenariat pour la réalisation d'activités liées à la concertation et au soutien en développement social local - année 2016</li> </ul>        | 43 616,00          |
|                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contribution financière - Hiver en fête 2017</li> </ul>                                                                                                   | 3 000,00           |
|                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Entente de partenariat pour la réalisation d'activités liées à la concertation et au soutien en développement social local - année 2017</li> </ul>        | 42 500,00          |
|                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contribution financière - Table de famille de CDN - année 2017</li> </ul>                                                                                 | 10 000,00          |
|                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contrat de service pour la coordination des travaux de la Table ronde sur la réduction de la pauvreté dans Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce</li> </ul> | 158 070,00         |
| C.P.U. DESIGN INC.<br><b>Entente 1164102</b>                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Équipements informatiques pour le Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce</li> </ul>                                                                       | 5 908,61           |
|                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Achat d'écrans pour la bibliothèque interculturelle</li> </ul>                                                                                            | 11 554,63          |
|                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Achat d'imprimante</li> </ul>                                                                                                                             | 5 397,15           |
|                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Équipements informatiques pour le Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce</li> </ul>                                                                       | 13 990,18          |
| DASSYLOI                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Réparation de conduit d'égout sur la rue Saint-Jacques</li> </ul>                                                                                         | 32 128,80          |
| DEMIX BÉTON<br><b>Entente 1109344</b>                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Béton 35 MPA - année 2016</li> </ul>                                                                                                                      | 59 009,53          |
| <b>Entente 1109344</b>                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Béton 32 MPA - année 2016</li> </ul>                                                                                                                      | 18 004,29          |
| <b>Entente C1109384</b>                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Béton à remblai sans retrait - année 2017</li> </ul>                                                                                                      | 3 517,09           |
| DÉPÔT ALIMENTAIRE NDG                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fonds de développement social local 2016 - Le réseau des jardins de NDG</li> </ul>                                                                        | 20 250,00          |
|                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contribution financière: cultiver des fruits et légumes - année 2017</li> </ul>                                                                           | 6 000,00           |
|                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contribution financière - Le réseau des jardins de NDG</li> </ul>                                                                                         | 3 000,00           |
|                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contribution financière - année 2017</li> </ul>                                                                                                           | 17 250,00          |
|                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Achat de bacs en cèdre</li> </ul>                                                                                                                         | 4 199,50           |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Contribution pour la gestion des inscriptions pour les jardins communautaires de NDG</li> </ul> | 3 000,00                                                                                                                                                                                         |                    |
| DISCOUNT LOCATION D'AUTOS ET CAMIONS                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Location de voitures - Travaux publics CDN-NDG - année 2016</li> </ul>                                                                                    | 12 025,98          |
|                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Location de camionnettes - été 2016</li> </ul>                                                                                                            | 3 962,58           |
|                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Location de voitures et de camions - été 2016</li> </ul>                                                                                                  | 5 700,83           |
|                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Location de voitures et de camions - année 2017</li> </ul>                                                                                                | 6 063,03           |
| DUOSON MULTIMÉDIA INC.                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Location d'équipements</li> </ul>                                                                                                                         | 3 241,71           |
|                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Services de webdiffusion des séances du conseil d'arrondissement - année 2016</li> </ul>                                                                  | 14 022,80          |
|                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Location d'équipements pour les séances du conseil d'arrondissement</li> </ul>                                                                            | 30 766,80          |
| ÉCHAFAUDS PLUS (LAVAL) INC.                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Location de clôtures et de barricades</li> </ul>                                                                                                          | 5 249,37           |
|                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Location d'escaliers - année 2017</li> </ul>                                                                                                              | 19 643,69          |

## NOM DU FOURNISSEUR

## DESCRIPTION BON DE COMMANDE

## MONTANT ENGAGEMENT

|                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                     |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| ENGLOBE CORP.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Analyse et essai en laboratoire</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 3 863,71                                                                            |
| <b>Entente 1095990</b>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôle qualitatif des matériaux de construction pour le PRR-1 - année 2016</li> <li>Contrôle qualitatif des matériaux de construction pour le RMTUP-1 - année 2016-2017</li> <li>Agglo : contrôle qualitatif des matériaux dans le cadre de la construction de saillies - année 2016</li> <li>Test de caractérisation de sol - année 2016</li> <li>Parc Notre-Dame-de-Grâce: surveillance des travaux et vérification de la qualité des sols - année 2016</li> <li>Traitement et valorisation des sols contaminés - année 2016-2017</li> <li>Traitement et valorisation des sols contaminés - année 2017</li> </ul> | 82 182,00<br>22 113,02<br>6 848,50<br>16 348,37<br>5 984,29<br>3 499,70<br>6 217,73 |
| <b>Entente 994083</b>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôle qualitatif des matériaux de construction PRR-1 - année 2015</li> <li>Contrôle qualitatif des matériaux pour la construction de saillies - année 2016</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2 084,53<br>19 632,37                                                               |
| ENTRETIEN MANA INC.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Entretien d'immeubles - année 2016</li> <li>Service d'entretien ménager - année 2017</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 4 024,70<br>23 097,25                                                               |
| ÉQUIPEMENT DE THÉÂTRE G.C.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contrat pour l'achat et l'installation de l'habillage de scène et d'exposition (rideaux) de la salle multifonctionnelle et de la salle d'exposition du Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 138 336,93                                                                          |
| ÉQUIPEMENTS TWIN INC.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajustement de deux unités</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 3 368,92                                                                            |
| <b>Entente 789455</b>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fourniture et installation de bennes basculantes</li> <li>Ajustement d'une unité pour répondre aux normes SST</li> <li>Fourniture et installation d'un élévateur hydraulique</li> <li>Achat d'une lame à neige et d'une épandeuse d'abrasifs</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 133 799,60<br>2 699,13<br>14 808,17<br>21 327,06                                    |
| EXCAVATION PATRICE COUTURE INC.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contrat pour la démolition de la pataugeoire et pour la préparation des sols au parc Trenholme</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 220 946,18                                                                          |
| FLORENCE MÉTHOT                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bourse dans le cadre du processus d'idéation du legs pour le 375<sup>e</sup> de la Ville de Montréal</li> <li>Contrat pour la conception et la mise en plan d'aménagements paysagers</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2 500,00<br>24 725,00                                                               |
| FONDERIE LAPERLE DIR.<br>TUYAUTERIES CANADA LTÉE  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Équipements pour égouts et aqueducs - année 2016</li> <li>Équipements pour égouts et aqueducs - année 2017</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 11 087,39<br>20 960,11                                                              |
| GLOBOCAM (MONTRÉAL) INC.<br><b>Entente 706217</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Achat de deux camions châssis 4 x 2</li> <li>Achat d'un camion châssis 6 x 4</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 260 628,89<br>134 008,00                                                            |
| GROUPE ABF INC.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Construction de trottoirs élargis (saillies) sur différentes rues locales et artérielles</li> <li>Dalle de béton</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 316 323,42<br>9 133,91                                                              |
| GROUPE ARCHAMBAULT INC.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Piano pour le Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 38 760,86                                                                           |
| GROUPE GEYSER INC.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Montant additionnel : construction du Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce - CA13 170177</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 254 661,62                                                                          |

| NOM DU FOURNISSEUR                                              | DESCRIPTION BON DE COMMANDE                                                                                                                           | MONTANT ENGAGEMENT |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| IGF AXIOM INC.                                                  | • Surveillance de chantiers dans le cadre de la construction de trottoirs élargis (saillies) sur différentes rues locales et artérielles - année 2016 | 15 829,73          |
|                                                                 | • Surveillance de chantiers dans le cadre de la construction de trottoirs élargis (saillies) sur différentes rues locales et artérielles - année 2017 | 44 241,87          |
| INSTA-MIX                                                       | • Achat de rouleau vibrant avec châssis                                                                                                               | 35 013,33          |
| JEUNESSE BENNY                                                  | • Contributions financières pour la réalisation d'activités de sports et de loisirs - année 2016                                                      | 14 602,33          |
|                                                                 | • Contributions financières pour la réalisation d'activités de sports et de loisirs - année 2017                                                      | 43 809,00          |
|                                                                 | • Contributions financières pour l'organisation du camp de jour Benny                                                                                 | 21 570,02          |
| K+S SEL WINDSOR LTÉE                                            | • Sel de déglçage - année 2017                                                                                                                        | 996 015,91         |
| LABO S.M. INC.                                                  | • Contrôle qualitatif: mise aux normes de l'aréna Bill-Durnan                                                                                         | 14 880,42          |
|                                                                 | • Travaux de carottage dans la chaussée de différentes rues - PRR-1 - année 2017                                                                      | 7 979,05           |
| LA COMPAGNIE DE CONSTRUCTION EDILBEC INC.                       | • Chalet du parc Notre-Dame-de-Grâce: travaux de réaménagement et de rénovation                                                                       | 1 172 185,43       |
| LAFARGE CANADA INC.                                             | • Pierre concassée                                                                                                                                    | 156 960,83         |
| LEBLANC ILLUMINATIONS-CANADA INC.                               | • Installation, démontage et entreposage des décorations de Noël sur la rue Sherbrooke - année 2016                                                   | 20 710 41          |
|                                                                 | • Décorations de Noël sur la rue Sherbrooke - année 2016                                                                                              | 2 519,70           |
|                                                                 | • Décorations de Noël - année 2017                                                                                                                    | 4 277,25           |
| LE DEVOIR INC.                                                  | • Service de publication d'avis publics - année 2016                                                                                                  | 13 195,18          |
|                                                                 | • Service de publication d'avis publics - année 2017                                                                                                  | 16 667,82          |
| LES CONSTRUCTIONS ARGOZY INC.                                   | • Parc Jean-Brillant : travaux de finition du sentier en asphalte suite au déplacement du lampadaire                                                  | 3 254,61           |
|                                                                 | • Parc Loyola : réfection du terrain suite à la démolition des roulottes                                                                              | 14 969,12          |
|                                                                 | • Parc Georges-Saint-Pierre : nettoyage et ajout de scellant pour joints d'expansion de la dalle de béton des jeux d'eau                              | 2 824,16           |
|                                                                 | • Parc Loyola : réaménagement de l'aire de jeux de ping-pong                                                                                          | 10 026,31          |
|                                                                 | • Construction d'un mur de séparation                                                                                                                 | 4 566,96           |
|                                                                 | • Parc Mackenzie-King : aménagement de la place                                                                                                       | 7 559,10           |
|                                                                 | • Parc Mackenzie-King : réaménagement d'un terrain de volleyball                                                                                      | 11 023,69          |
| LES ENTREPRISES DOMENICK SIGOUIN INC.<br><b>Entente 1174732</b> | • Location d'une rétrocaveuse avec opérateur - année 2016                                                                                             | 9 682,48           |
|                                                                 | • Location d'une rétrocaveuse avec opérateur - année 2017                                                                                             | 63 202,47          |
| LES ENTREPRISES DOUGLAS POWERTECH INC.                          | • Location d'une déchiqueteuse à branches                                                                                                             | 8 063,04           |
|                                                                 | • Réparation d'une déchiqueteuse à branches                                                                                                           | 2 698,50           |
|                                                                 | • Achat d'un hache-branches remorqué                                                                                                                  | 87 925,23          |
|                                                                 | • Réparation d'une essoucheuse                                                                                                                        | 4 491,45           |
| LES ENTREPRISES KEPASC                                          | • Contrat pour des travaux d'essouchement                                                                                                             | 88 413,37          |
|                                                                 | • Prolongation du contrat pour des travaux d'essouchement                                                                                             | 119 234,64         |

| NOM DU FOURNISSEUR                                   | DESCRIPTION BON DE COMMANDE                                                                                                                                                                                            | MONTANT ENGAGEMENT |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| LES ENTREPRISES VENTEC INC.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Passage pour piétons (av. Victoria et av. Grosvenor) : contingences pour la réfection de l'asphalte type 2</li> </ul>                                                         | 19 002,73          |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chalet du parc Notre-Dame-de-Grâce : échafaudage pour l'exploration du plafond</li> </ul>                                                                                     | 2 194,24           |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réfection d'une partie du sentier de la Place du 6 décembre : contingences</li> </ul>                                                                                         | 6 614,21           |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Construction de trottoirs élargis (saillies) sur différentes rues locales et artérielles</li> </ul>                                                                           | 780 303,17         |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Parc Marie-Gérin-Lajoie: travaux de plantation</li> </ul>                                                                                                                     | 161 662,38         |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Parc de Kent et parc Notre-Dame-de-Grâce : travaux d'aménagement de deux places multifonctionnelles</li> </ul>                                                                | 411 902,70         |
| LES HABITATIONS COMMUNAUTAIRES NOTRE-DAME-DE-GRÂCE   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contribution financière pour les frais d'études des demandes de deux permis visant la transformation des bâtiments en logements sociaux situés sur Grand Boulevard</li> </ul> | 34 996,00          |
| LES SOLUTIONS DE RANGEMENT PRISMA INC.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Achat d'étagères pour le Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce - année 2016</li> </ul>                                                                                       | 3 000,02           |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acquisition et installation de rayonnage au Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce - année 2016</li> </ul>                                                                    | 15 548,65          |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Achat de fournitures de classement et de rangement - année 2017</li> </ul>                                                                                                    | 3 543,33           |
| LOCATION HEWITT INC.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Achat, montage et livraison d'un mât vertical et d'un élévateur de personnes pour le Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce</li> </ul>                                        | 36 280,62          |
| LOCATION SAUVAGEAU INC.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Location d'une fourgonnette pour l'aqueduc</li> </ul>                                                                                                                         | 15 156,67          |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Location d'un camion 2 x 4 - Parcs CDN-NDG</li> </ul>                                                                                                                         | 6 088,88           |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Location d'une nacelle</li> </ul>                                                                                                                                             | 2 402,11           |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Location de véhicules pour équipe multi - année 2017</li> </ul>                                                                                                               | 9 285,09           |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Location de véhicules</li> </ul>                                                                                                                                              | 4 472,47           |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Location d'un camion spécialisé pour l'aqueduc</li> </ul>                                                                                                                     | 13 648,37          |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Location de quatre véhicules pour les étudiants aux Études techniques - été 2017</li> </ul>                                                                                   | 20 724,53          |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Location de trois véhicules pour les étudiants aux Parcs - été 2017</li> </ul>                                                                                                | 6 661,46           |
| LOISIRS SOLEIL INC.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contribution pour l'organisation de camp de jour</li> </ul>                                                                                                                   | 24 620,50          |
| LOISIRS SPORTIFS CÔTE-DES-NEIGES-NOTRE-DAME-DE-GRÂCE | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Personnel de soutien pour la Marche du Maire</li> </ul>                                                                                                                       | 2 250,00           |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contribution financière</li> </ul>                                                                                                                                            | 1 158 644,00       |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Activités au parc de Kent : Hiver en Fête à CDN-NDG</li> </ul>                                                                                                                | 6 235,21           |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Loisirs sportifs CDN-NDG : Camp de jour Simonne-Monet</li> </ul>                                                                                                              | 13 554,95          |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gestion et exploitation : contrat de service (Centre sportif Notre-Dame-de-Grâce)</li> </ul>                                                                                  | 140 121,44         |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gestion et exploitation : contrat de service (Centre sportif Trenholme)</li> </ul>                                                                                            | 2 282,52           |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gestion et exploitation: contrat de service : (Centre sportif Confédération)</li> </ul>                                                                                       | 17 573,00          |
| LV CONSTRUCTION                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Parc Marie-Gérin-Lajoie : travaux d'infrastructures, sentiers et mobilier urbain</li> </ul>                                                                                   | 114 851,86         |
| MAISON DES JEUNES CÔTE-DES-NEIGES                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contributions pour les activités de loisir - année 2016</li> </ul>                                                                                                            | 37 285,00          |
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contributions pour les activités de loisir - année 2017</li> </ul>                                                                                                            | 111 860,00         |
| MAXI-MÉTAL INC.<br>Entente 817906                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fourniture et installation d'un ensemble grue et benne basculante en acier</li> </ul>                                                                                         | 190 909,05         |

| NOM DU FOURNISSEUR                               | DESCRIPTION BON DE COMMANDE                                                                                                                                                                                       | MONTANT ENGAGEMENT |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| ME FRANCOIS DUPUIS, NOTAIRE                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Projet Le Triangle : acquisition des droits de l'emphytéote au 4815 et 4815A rue Buchan, aux fins d'aménagement d'un parc</li> </ul>                                       | 2 500 000,00       |
| MORENCY PERRAULT ARCHITECTES S.E.N.C.R.L.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parc de Kent et parc Notre-Dame-de-Grâce : services professionnels en architecture dans le cadre du projet d'aménagement</li> </ul>                                        | 131 665,87         |
| NCL ENVIROTEK INC.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parc de Kent et parc Notre-Dame-de-Grâce : inspection des travaux de construction</li> </ul>                                                                               | 8 016,85           |
|                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parc Georges-Saint-Pierre : incidences - réalisation de forages géotechniques et de tests de caractérisation environnementale</li> </ul>                                   | 8 923,94           |
|                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parc Jean-Brillant : incidences - réalisation de forages géotechniques</li> </ul>                                                                                          | 4 934,41           |
|                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parc Loyola : incidences - réalisation de forages géotechniques et de tests de caractérisation environnementale</li> </ul>                                                 | 10 183,79          |
| NEOLECT INC.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contrat pour l'éclairage de la place de Vimy au parc Notre-Dame-de-Grâce</li> </ul>                                                                                        | 125 013,87         |
|                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contrat pour l'éclairage de la place de Vimy au parc Notre-Dame-de-Grâce</li> </ul>                                                                                        | 13 358,20          |
| NORGEREQ LTÉE                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Travaux de mise aux normes de l'aréna Bill-Durnan</li> </ul>                                                                                                               | 1 763 544,93       |
| OMBRAGES                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Honoraires professionnels pour l'éclairage de la place de Vimy au parc Notre-Dame-de-Grâce - année 2016</li> </ul>                                                         | 20 857,79          |
|                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Honoraires professionnels pour l'éclairage de la place de Vimy au parc Notre-Dame-de-Grâce - année 2017</li> </ul>                                                         | 7 963,30           |
| (OMHM) OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE MONTRÉAL | <ul style="list-style-type: none"> <li>Projet au Centre communautaire Abe-Limonchik : taxes foncières pour la période d'occupation du 1<sup>er</sup> décembre 2014 et du 15 juillet 2015 avant l'achat</li> </ul> | 48 828,28          |
|                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Frais de service du syndicat de copropriété Victoria-Barclay</li> </ul>                                                                                                    | 10 582,74          |
|                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Frais de service du syndicat de copropriété Victoria-Barclay</li> </ul>                                                                                                    | 11 972,99          |
| PÉPINIÈRE A. MUCCI INC.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mélange de terre pour lit de plantation - année 2016</li> </ul>                                                                                                            | 7 480,36           |
|                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mélange de terre pour gazon et fosses d'arbres - année 2016</li> </ul>                                                                                                     | 6 000,56           |
|                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mélange de terre pour gazon et fosses d'arbres - année 2017</li> </ul>                                                                                                     | 6 179,57           |
|                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mélange de terre pour les parcs</li> </ul>                                                                                                                                 | 9 149,66           |
| PÉPINIÈRE AUCLAIR ET FRÈRES (1991) INC.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Achat d'arbres pour le nouveau Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce - année 2016</li> </ul>                                                                              | 3 131,76           |
|                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Achat de fleurs - année 2016</li> </ul>                                                                                                                                    | 5 907,00           |
|                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Achat d'arbres - année 2017</li> </ul>                                                                                                                                     | 16 685,00          |
| PÉPINIÈRE ROUGEMONT ENR.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Achat de fleurs - année 2016</li> </ul>                                                                                                                                    | 17 569,66          |
|                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Achat de fleurs - année 2017</li> </ul>                                                                                                                                    | 22 740,29          |
| PRÉVENTION CÔTE-DES-NEIGES- NOTRE-DAME-DE-GRÂCE  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fonds de développement social local - année 2016</li> </ul>                                                                                                                | 82 707,00          |
|                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contribution financière du Fonds de développement social local pour les travailleurs du milieu des aînés</li> </ul>                                                        | 39 500,00          |
|                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contribution pour le projet pilote d'art mural 2016-2017 pour l'entrepôt Sutton Plumbing</li> </ul>                                                                        | 10 000,00          |
|                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contribution pour la réalisation des activités reliées au Programme montréalais de soutien à l'action citoyenne en sécurité urbaine</li> </ul>                             | 250 300,00         |
|                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Entente de partenariat pour la réalisation d'activités liées à la concertation et au soutien en développement social local</li> </ul>                                      | 70 000,00          |

| NOM DU FOURNISSEUR                                            | DESCRIPTION BON DE COMMANDE                                                                                                                                            | MONTANT ENGAGEMENT |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| PRODUITS SANY                                                 | • Achat de produits et d'équipements d'entretien - année 2016                                                                                                          | 17 858,48          |
|                                                               | • Achat de produits et d'équipements d'entretien - année 2017                                                                                                          | 8 089,46           |
| QUALINET ENVIRONNEMENT INC.<br><b>Entente: 1122657</b>        | • Contrat pour le nettoyage des conduits d'égouts - année 2016                                                                                                         | 32 789,82          |
| RECYCLAGE NOTRE-DAME INC.<br><b>Entente 883323 et 1159087</b> | • Service de disposition de terre - année 2016                                                                                                                         | 223 895,85         |
| <b>Entente 1159087</b>                                        | • Service de disposition de terre - année 2017                                                                                                                         | 124 672,66         |
| <b>Entente 951328</b>                                         | • Disposition de résidus de balai et dépôt à neige - année 2017                                                                                                        | 144 999,41         |
| REMORQUAGE BL                                                 | • Service: remorquage pour les opérations de déneigement - années 2016-2017                                                                                            | 20 661,54          |
| <b>Entente 1172756</b>                                        | • Service: remorquage pour les opérations de déneigement - années 2016-2017 et 2017-2018.                                                                              | 100 788,00         |
| REMORQUAGE BURSTALL CONRAD                                    | • Service de remorquage sur le territoire CDN-NDG - année 2016                                                                                                         | 29 821,70          |
|                                                               | • Service de remorquage sur le territoire CDN-NDG - année 2017                                                                                                         | 22 047,37          |
| ROGERS COMMUNICATIONS CANADA INC.                             | • Frais d'utilisation de cellulaires pour les travaux publics et le bureau technique - année 2016                                                                      | 8 047,29           |
|                                                               | • Frais d'utilisation de cellulaires pour les sports, la culture et les loisirs - année 2016                                                                           | 6 226,92           |
|                                                               | • Frais d'utilisation de cellulaires pour les travaux publics et le bureau technique - année 2017                                                                      | 12 598,50          |
| SANEXEN SERVICES ENVIRONNEMENTAUX INC.                        | • Élimination et traitement des sols contaminés catégorisés AB - année 2016                                                                                            | 6 187,12           |
|                                                               | • Élimination et traitement de terre AB (voirie) - année 2017                                                                                                          | 31 496,25          |
| SCIAGE DE BÉTON 2000 INC.                                     | • Location d'une scie à béton à lame de 36 pouces - année 2016                                                                                                         | 2 715,51           |
|                                                               | • Location d'une scie à béton à lame de 36 pouces avec opérateur, incluant les accessoires, pour la réalisation en régie des travaux de réfection mineure de trottoirs | 27 267,88          |
|                                                               | • Location d'une scie à béton - année 2017                                                                                                                             | 15 111,36          |
| SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES                                 | • Frais postaux - année 2016                                                                                                                                           | 20 367,05          |
|                                                               | • Frais postaux - année 2017                                                                                                                                           | 2 964,02           |
| SOCIÉTÉ EN COMMANDITE STRONGCO                                | • Contrat de location de quatre niveleuses                                                                                                                             | 82 217,81          |
| SOCIÉTÉ ENVIRONNEMENTALE CÔTE-DES-NEIGES                      | • Fonds de développement social local 2016: Réseau des jardins urbains de CDN                                                                                          | 20 250,00          |
|                                                               | • Projet Darlington communauté durable (Programme Quartier 21) CDN-NDG 2016                                                                                            | 30 000,00          |
|                                                               | • Service d'ébénisterie: planification du projet pour l'amélioration des jardins communautaires                                                                        | 3 674,56           |
|                                                               | • Contribution financière pour la réalisation du programme Éco-quartier - année 2017                                                                                   | 325 000,00         |



| NOM DU FOURNISSEUR                                                    | DESCRIPTION BON DE COMMANDE                                                                                                               | MONTANT ENGAGEMENT |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| SOCIÉTÉ ENVIRONNEMENTALE CÔTE-DES-NEIGES (suite)                      | • Contribution financière : évictions - année 2017                                                                                        | 114 086,37         |
|                                                                       | • Contribution financière - année 2017                                                                                                    | 22 989,41          |
| SOCOMECH INDUSTRIEL INC.                                              | • Contrat de réfection mineure de trottoirs, de bordures et de travaux d'utilités publiques sur les différentes rues - RMTUP - année 2016 | 910 676,52         |
| SOLOTECH INC.                                                         | • Garde-corps pour le Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce                                                                              | 8 768,56           |
|                                                                       | • Équipement pour la salle de spectacle du Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce                                                         | 2 322,09           |
|                                                                       | • Achat de fournitures électriques pour la Maison de la culture de Côte-des-Neiges                                                        | 3 149,62           |
|                                                                       | • Achat de diverses fournitures pour la Maison de la culture de Notre-Dame-de-Grâce                                                       | 6 125,13           |
|                                                                       | • Achat de diverses fournitures pour le Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce                                                            | 8 756,65           |
| (S.P.C.A) SOCIÉTÉ POUR LA PRÉVENTION DE LA CRUAUTÉ ENVERS LES ANIMAUX | • Service de fourrière et de contrôle animal                                                                                              | 112 867,00         |
| STELM                                                                 | • Achat de scies hydrauliques pour la voirie                                                                                              | 22 519,82          |
|                                                                       | • Achat de lame                                                                                                                           | 3 244,12           |
| ST-GERMAIN ÉGOUTS ET AQUEDUC                                          | • Achat de chambre de vanne - année 2016                                                                                                  | 7 793,86           |
|                                                                       | • Achat de couronne - année 2016                                                                                                          | 3 256,72           |
|                                                                       | • Achat de chambre de vanne - année 2017                                                                                                  | 11 361,75          |
| SYNDICAT DE COPROPRIÉTÉ DES TERRAINS BENNY FARM                       | • Cotisation 2016                                                                                                                         | 17 336,67          |
|                                                                       | • Cotisation 2017                                                                                                                         | 22 548,60          |
| TABASKO COMMUNICATIONS INC.                                           | • Service: infographie et graphisme - année 2016                                                                                          | 6 991,11           |
|                                                                       | • Service: infographie et graphisme - année 2017                                                                                          | 15 748,12          |
| TECHNOLOGIES STAY CONNECTED INC.                                      | • Bibliothèque interculturelle : acquisition d'équipements pour le prêt en libre-service de tablettes Netspot - année 2016                | 51 439,68          |
|                                                                       | • Achat de licence                                                                                                                        | 6 194,26           |
| TELUS                                                                 | • Travaux de télécommunication du Centre culturel de Notre-Dame-de-Grâce                                                                  | 32 101,61          |
| TESSIER RÉCRÉO-PARC INC.                                              | • Parc de la Savane: ouverture et fermeture de jeux d'eau (2016-2020)                                                                     | 5 196,88           |
|                                                                       | • Parc Mackenzie-King : installation de la glissoire                                                                                      | 5 156,99           |
|                                                                       | • Parc Maurice-Cullen : travaux de remplacement de 2 paniers de basketball et réparation du gazon au pourtour                             | 10 520,79          |
| TRANSELEC / COMMON INC.                                               | • Plan de signalisation pour entraves diverses                                                                                            | 18 651,90          |
|                                                                       | • Signalisation routière : rue de la Savane entre le boulevard Décarie et l'avenue Victoria                                               | 2 762,85           |
|                                                                       | • Travaux de signalisation - année 2017                                                                                                   | 62 992,50          |
| TRANSPORT MOTTILLO ET FILS INC.                                       | • Réparation de drains privés - année 2016                                                                                                | 10 802,04          |
|                                                                       | • Travaux d'excavation                                                                                                                    | 22 782,29          |
|                                                                       | • Travaux d'excavation pour le remplacement d'un égout du domaine public                                                                  | 18 897,75          |
|                                                                       | • Réparation de drains privés - année 2016                                                                                                | 19 174,54          |
|                                                                       | • Réparation de drains privés - année 2017                                                                                                | 20 262,58          |

## NOM DU FOURNISSEUR

## DESCRIPTION BON DE COMMANDE

## MONTANT ENGAGEMENT

|                                                     |                                                                                                                                                                                                    |            |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| TRANSVRAC MONTRÉAL LAVAL INC.                       | • Transport de terre - année 2016                                                                                                                                                                  | 3 954,53   |
|                                                     | • Transport de terre - année 2017                                                                                                                                                                  | 36 525,15  |
| UNIVERSITÉ CONCORDIA                                | • Location de la patinoire de l'Université Concordia                                                                                                                                               | 5 610,27   |
|                                                     | • Utilisation des terrains sportifs de l'Université Concordia - Campus Loyola                                                                                                                      | 104 987,50 |
| VILLE MONT-ROYAL                                    | • Échange de service entre l'arrondissement et Ville Mont-Royal: permettre aux résidents du secteur Glenmount d'utiliser les services de sports, de loisirs et de bibliothèque de Ville Mont-Royal | 141 733,13 |
| VINACOUSTIK INC.                                    | • Études de bruit                                                                                                                                                                                  | 24 999,62  |
| WESTHAVEN ELMHURST COMMUNITY RECREATION ASSOCIATION | • Contributions financières pour la réalisation d'activités de sports et de loisirs - année 2016                                                                                                   | 19 162,00  |
|                                                     | • Contributions financières pour la réalisation d'activités de sports et de loisirs - année 2017                                                                                                   | 57 488,00  |
|                                                     | • Contributions financières pour la réalisation du camp de jour - année 2017                                                                                                                       | 17 989,17  |
| 2946-8980 QUÉBEC INC.                               | • Stationnement pour les employés - juin à décembre 2016                                                                                                                                           | 18 408,72  |
|                                                     | • Stationnement pour les employés - janvier à juin 2017                                                                                                                                            | 18 406,41  |
| 9297-6646 QUÉBEC INC.<br><b>Entente 1182973</b>     | • Location d'une rétrocaveuse avec opérateur                                                                                                                                                       | 138 669,17 |
| 9499237 CANADA INC.<br><b>Entente 1172750</b>       | • Service: remorquage de véhicules pour l'opération de déneigement - année 2016-2017                                                                                                               | 22 352,36  |
|                                                     | • Service: remorquage de véhicules pour l'opération de déneigement - années 2016-2017 et 2017-2018                                                                                                 | 97 008,44  |

**TOTAL : 27 374 413,66**



# MAYOR'S REPORT ON THE 2016 FINANCIAL SITUATION

TABLED IN AUGUST 2017



## MESSAGE FROM THE MAYOR

Dear fellow citizens,

I am pleased to present the annual report on our borough's financial situation again this year – an exercise in transparency and information that we provide for you in accordance with section 144.7 of the *Charter of Ville de Montréal*. The report paints an overall picture of our achievements in 2016 and the many upcoming projects that will benefit everyone in the Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce borough.

The borough's budget is divided into two parts: operations and investments, i.e. the Three-year Capital Works Program (TCWP). Operations include snow removal, waste collection, sports and recreation and anti-poverty measures. The TCWP covers investments planned over the next three years, financed through borrowing, earmarked for such purposes as repairing and maintaining our infrastructures and our buildings, upgrading our parks and purchasing urban furniture.

Our objective has been to manage the budget strictly, but also to take on ambitious projects for the borough. This approach allowed us once again this year to re-inject surpluses of over \$5 M in strategic projects. Respecting these management principles in 2016 and 2017 will allow us to continue maintaining our urban infrastructure. No fewer than 24 km of streets were paved in 2016 and we plan to do even more this year. This responsible management approach gives us the means to fulfil our ambitions and make our borough a great place to live.

To keep pace with people's changing lifestyles, we are continuing to transform the Le Triangle sector into a greener and more sustainable residential neighbourhood. And with the creation of the first Fab Lab in Montréal as part of the Montréal, Smart and Digital City program, along with a roundtable on anti-poverty measures, we are demonstrating our ability to innovate and our desire to keep doing more.

Day after day, the employees and elected officials of your borough strive to offer everyone quality services, and we are aware of how important these services are to you.

**Russell Copeman**  
Borough Mayor

## MAIN ACHIEVEMENTS

IN 2016

### Development of parks and other real estate assets

#### Parc Van Horne

- Converting the wading pool to a water play area under the Programme aquatique de Montréal (PAM).

#### Parc de la Place Darlington

- New water play modules.

#### Parc de la Confédération

- Converting the pétanque court into an urban agriculture garden (vegetables and herbs).

#### Parc Marie-Gérin-Lajoie

- Rehabilitating and upgrading the park through infrastructure work on the walking and cycling paths and the addition of street furniture.

#### Rue du Frère-André

- Converting the street to a pedestrian mall as part of the program to create pedestrian and shared streets.

#### Parcs Georges-Saint-Pierre, Loyola and William-Hurst

- Repairing the park chalet roof.

#### Parc Loyola

- Lighting work on the small baseball diamond.

#### Notre-Dame-de-Grâce Community Centre

- Masonry repairs.

#### Notre-Dame-de-Grâce Cultural Centre

- Completing the construction of the new Notre-Dame-de-Grâce Cultural Centre and Benny Library.

#### Bill-Durnan arena

- Retrofitting the arena's refrigeration system.

#### Parc de Kent and parc Notre-Dame-de-Grâce

- Building two public squares as heritage legacies for Montréal's 375<sup>th</sup> anniversary.

### Housing, urban development and business services

- Ongoing development work on the public domain along chemin de la Côte-des-Neiges.
- Ongoing development and infrastructure work on the Le Triangle project, and acquisition of a lot from the Volvo dealership in order to create a park.
- Permanently hiring two building sanitation inspectors.
- Permanently hiring an animal control officer.
- Purchasing three electric cars for building inspectors.

## Borough management

- Creating a monetary reserve for social housing.
- Organizational optimization under the five-year workforce plan.

## Culture, sports, recreation and social development

- Officially opening the Notre-Dame-de-Grâce Cultural Centre.
- Creating Montréal's first Fab Lab (factory laboratory), with a 3D printer and robotics, as part of the Montréal, Smart and Digital City program.
- Improving digital services in all borough libraries, by adding Internet stations and audiovisual equipment available to the public (televisions, video games, sound systems).
- Creating a partnership with the Fraser Hickson Library as part of "Off the Wall" activities.
- As part of "May, Physical Activity Month," inaugurating the first "Mayor's Walk" and organizing a public celebration

## Public works and parks

- **Road repair program (PRR):**
  - nearly 24 km of streets paved;
  - 37,348 square metres of sidewalks repaired;
  - 129 speed bumps (traffic calming measures) and 10 sidewalk extensions installed.
- **Repairs to water-supply infrastructure:**
  - 1,712 full fire hydrant inspections and 34 replacements;
  - 942 network valve inspections;
  - 453 valve boxes cleaned;
  - 177 water leaks repaired;
  - 80 lead water service connections replaced;
  - 10.1 km of auscultations and 2.5 km of sewer mains cleaned;
  - 1,712 sumps cleaned and 89 replaced;
  - 18 network valves replaced;
  - 162 access boxes repaired (pneumatic excavation);
  - 8 sewer manholes replaced;
  - 16 domestic drains replaced;
  - 17 full replacements or installations of service connections.

- **Combatting emerald ash borer infestations:**

- 383 ash trees felled;
- 726 trees planted (different species).

## List of contracts of \$25,000 or more

The list of contracts for \$25,000 or more for the period from June 1, 2016 to May 31, 2017, including contracts over \$2,000 with a single vendor totalling \$25,000 or more, has been officially tabled and may be viewed on the Ville de Montréal website at

[VILLE.MONTREAL.QC.CA/CDNNDG](http://VILLE.MONTREAL.QC.CA/CDNNDG)

## LATEST FINANCIAL RESULTS (2016)

### BUDGETED EXPENDITURE

\$74,000,000

### BUDGETED LOCAL REVENUE

\$2,449,800

### NET MANAGEMENT SURPLUS

\$5,084,600

### The borough surplus for 2016 came from:

- an operating surplus of \$1.2 M;
- surplus revenue of \$1.7 M and revenue adjustments of \$2.1 M, including an amount of \$1.1 M related to the combination of revenue from construction and alteration permits (\$1.1 M) and an amount of \$0.3 M for permit application reviews;
- other adjustments of \$0.7 M, including \$0.3 M for the 2012–2021 Canopy Action Plan.

## OPERATING ACTIVITIES (\$'000s)

| REVENUE                                                      | 2014            | Actual 2015     | 2016            | Original budget 2016 | Variance 2016  | Amended budget 2016 |
|--------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------------------|----------------|---------------------|
| Taxes                                                        | 87.0            | 85.8            | 132.8           | 84.6                 | 48.2           | 84.6                |
| Services rendered and other revenue                          | 5,250.3         | 4,556.3         | 4,059.0         | 2,365.2              | 1,693.8        | 2,368.7             |
| Transfers                                                    | 13.6            | 7.0             | 6.1             | -                    | 6.1            | -                   |
| Central transfers                                            | 66,889.7        | 69,568.2        | 68,762.5        | 70,693.0             | (1,930.5)      | 69,050.0            |
| <b>Total – Revenue</b>                                       | <b>72,240.6</b> | <b>74,217.3</b> | <b>72,960.4</b> | <b>73,142.8</b>      | <b>(182.4)</b> | <b>71,503.3</b>     |
| <b>OPERATING EXPENDITURES</b>                                |                 |                 |                 |                      |                |                     |
| General administration                                       | 6,823.3         | 7,324.9         | 7,962.7         | 9,489.3              | 1,526.6        | 9,076.4             |
| Public security                                              | 527.2           | 548.5           | 565.3           | 569.3                | 4.0            | 572.3               |
| Transportation                                               | 20,503.1        | 20,845.9        | 19,602.2        | 21,832.9             | 2,230.7        | 20,022.9            |
| Environmental health                                         | 11,355.4        | 11,684.9        | 11,812.7        | 11,563.7             | (249.0)        | 11,580.5            |
| Health and well-being                                        | 1,590.3         | 1,547.9         | 1,416.8         | 1,385.8              | (31.0)         | 1,449.0             |
| Land use, urban planning and development                     | 3,585.3         | 3,669.8         | 3,963.1         | 4,150.1              | 187.0          | 4,214.2             |
| Recreation and culture                                       | 24,540.7        | 24,628.7        | 25,801.3        | 25,008.9             | (792.4)        | 25,446.3            |
| <b>Total – Operating expenditures</b>                        | <b>68,925.3</b> | <b>70,250.6</b> | <b>71,124.1</b> | <b>74,000.0</b>      | <b>2,875.9</b> | <b>72,361.6</b>     |
| <b>Allocations</b>                                           | <b>935.7</b>    | <b>1,208.3</b>  | <b>1,145.8</b>  | <b>857.2</b>         | <b>288.6</b>   | <b>858.3</b>        |
| <b>Management surplus (deficit) based on original budget</b> | <b>4,251.0</b>  | <b>5,175.0</b>  | <b>2,982.1</b>  | <b>-</b>             | <b>2,982.1</b> | <b>-</b>            |
| <b>Adjustments</b>                                           | <b>1,350.0</b>  | <b>2,157.0</b>  | <b>2,102.5</b>  |                      |                |                     |
| <b>Management surplus (deficit)</b>                          | <b>5,601.0</b>  | <b>7,332.0</b>  | <b>5,084.6</b>  | <b>-</b>             | <b>5,084.6</b> | <b>-</b>            |

## CAPITAL WORKS ACTIVITIES FOR TAX PURPOSES

### Latest Three-Year Capital Works Program (TCWP)

The latest TCWP called for the following investments:

|      |             |
|------|-------------|
| 2016 | \$6,830,000 |
| 2017 | \$6,830,000 |
| 2018 | \$6,830,000 |

### Highlights of the 2016 TCWP

- Road repair and traffic calming program: \$4.1 M.

- Completing the Notre-Dame-de-Grâce Cultural Centre: \$2.5 M.
- Retrofitting the parc Trenholme wading pool and converting the parc Van Horne wading pool to a water play area: \$0.4 M (PAM program).
- Building new water play modules in Place Darlington: \$0.4 M.
- Purchasing vehicles: \$1.0 M.
- Retrofitting the Bill-Durnan arena: \$0.5 M.
- Combatting emerald ash borer: \$0.3 M.
- Parcs Georges-Saint-Pierre, Loyola and William Hurst chalet roof repairs: \$0.1 M.

The borough also benefited from investments by the Central City to carry out certain projects: in particular, continuing work to develop Le Triangle (\$3.7 M), repairs to arterial streets (\$3.8 M), additional repair work on local streets (\$1.6 M), roadway milling and paving work (\$0.9 M) and upgrading several parks, including Loyola and Van Horne (\$0.4 M), for total investment of \$10.4 M by the Central City.

## PRELIMINARY INDICATIONS OF FINANCIAL RESULTS

2017

Budgeted expenditure for 2017 was set at \$64,084,600 and local revenue at \$2,297,600.

To date, the most significant changes to the 2017 budget have been:

- Combining the snow-removal contracts and management of rolling stock.
- Centralizing wired telephony and data transmission.
- Centralizing revenue from universal parking stickers (Car2go).
- Decentralizing revenue from permit application reviews, after it was first centralized.
- Continuing the five-year workforce plan.
- Applying the third year of the five-year borough financing reform, in accordance with the defined parameters.

- Abolishing the inter-unit charge for court liaison officers.
- 1% indexing of the central transfer budget.

The 225 cm of snowfall in winter 2016–2017 was considered above average, and called for more extensive snow-removal operations, including 5 snow-loading operations and 16 abrasive-spreading operations.

## GENERAL BUDGET ORIENTATIONS FOR 2018 AND THE THREE-YEAR CAPITAL WORKS PROGRAM

2018-2020

Boroughs were given their budgetary envelopes in late June 2017.

We already know that budgetary orientations for our borough in 2018 will include:

- Savings from the five-year workforce plan will be retained by the borough, but any increase in compensation must be absorbed in the borough's financial framework.
- In keeping with the borough financing reform (RFA), central transfers are being amended depending on the different orientations established. These transfers include adjustments from the ongoing application of the RFA, updated parameters, and the 1% indexing of transfers in 2017.
- In terms of compensation, borough budgets for 2017 have been reduced by the equivalent of 2.5%, for the estimated savings from vacant positions. This is a recurring reduction.

Concerning the 2018–2020 TCWP, we expect to invest a total of \$20,490,000 over three years, as follows:

|      |             |
|------|-------------|
| 2018 | \$6,830,000 |
| 2019 | \$6,830,000 |
| 2020 | \$6,830,000 |



# LIST OF CONTRACTS TOTALLING \$25,000 OR MORE

JUNE 1, 2016 TO MAY 31, 2017

| NAME OF SUPPLIER                                                                                             | DESCRIPTION OF PURCHASE ORDER                                                                                                                                                               | AMOUNT OF COMMITMENT |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| ABC ENVIRONNEMENT INC.<br>Entente 1197006                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Cleaning valve boxes, sector No. 1</li> </ul>                                                                                                        | 147,842.04           |
| À DEUX MAINS INC. (HEAD & HANDS)                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contribution for the Jeunesse 2000 component – 2016</li> </ul>                                                                                       | 19,984.00            |
|                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Financial contribution – 2017</li> </ul>                                                                                                             | 59,684.00            |
| AFFLECK DE LA RIVA, ARCHITECTES                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parc Trenholme: additional expenditure for the professional services contract for the retrofitting of the wading pool</li> </ul>                     | 5,853.49             |
|                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Community Centre and Intercultural Library: upgrading of the vertical envelope of the building</li> </ul>                                            | 270,321.02           |
|                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parc Jean-Brillant: new roof over the pétanque court</li> </ul>                                                                                      | 32,336.15            |
|                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parc Georges-Saint-Pierre: new roof over the bocce court</li> </ul>                                                                                  | 44,462.21            |
| AGENCE DOUBLEXPRESSO INC.                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Service: computer graphics and graphic design - 2016</li> </ul>                                                                                      | 22,708.78            |
|                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Service: computer graphics and graphic design - 2017</li> </ul>                                                                                      | 15,748.12            |
| AMÉNAGEMENTS SUD-OUEST                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contract for phase 1 of upgrading the commemorative site in parc Notre-Dame-de-Grâce</li> </ul>                                                      | 213,098.38           |
| AQUATECHNO SPÉCIALISTES<br>AQUATIQUES INC.                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Chlorine and pH – 2016 season</li> </ul>                                                                                                             | 3,596.45             |
|                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Calcium hypochlorite – 2016 season</li> </ul>                                                                                                        | 4,094.51             |
|                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pool water quality controller – 2016</li> </ul>                                                                                                      | 18,740.27            |
| ARBO-DESIGN INC.                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Felling an ash tree at 4535 av. Beaconsfield: removing the wood and branches – 2016</li> </ul>                                                       | 2,309.72             |
|                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Felling and stump removal: place de Vimy project – 2016</li> </ul>                                                                                   | 4,287.79             |
|                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Felling hazardous trees: 2790 av. Ekers and 4625 av. Beaconsfield – 2016</li> </ul>                                                                  | 7,559.10             |
|                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stump removal and site clean-up – 2017</li> </ul>                                                                                                    | 5,039.40             |
|                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Emergency tree-trimming work – 2017</li> </ul>                                                                                                       | 3,674.56             |
|                                                                                                              |                                                                                                                                                                                             |                      |
| ASPHALTE SAINT-PATRICK INC.                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Hot asphalt</li> </ul>                                                                                                                               | 25,901.60            |
| ASSOCIATION DE LA COMMUNAUTÉ<br>NOIRE DE CÔTE-DES-NEIGES<br>(CÔTE-DES-NEIGES BLACK<br>COMMUNITY ASSOCIATION) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Financial contribution: recreational activities, centre management and cleaning programs</li> </ul>                                                  | 36,036.00            |
|                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Financial contribution: sports and recreation activities</li> </ul>                                                                                  | 108,110.00           |
|                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Financial contribution: organizing the Marcus Garvey day camp</li> </ul>                                                                             | 32,245.00            |
|                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Financial contribution – 2017</li> </ul>                                                                                                             | 5,500.00             |
| ASSOCIATION DES GENS D'AFFAIRES<br>DE CÔTE-DES-NEIGES                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Management and visitor activities in Placette Côte-des-Neiges – 2016</li> </ul>                                                                      | 29,450.00            |
|                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Media strategy and user survey for Placette Côte-des-Neiges – 2016</li> </ul>                                                                        | 10,000.00            |
|                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Financial contribution to create a communications plan to inform merchants of the creation of a commercial development association – 2017</li> </ul> | 10,000.00            |
|                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Management and visitor activities in Placette Côte-des-Neiges – 2017</li> </ul>                                                                      | 15,000.00            |
|                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Advertisement – Local guide – 2017</li> </ul>                                                                                                        | 3,000.00             |
|                                                                                                              |                                                                                                                                                                                             |                      |



| NAME OF SUPPLIER                                                                                       | DESCRIPTION OF PURCHASE ORDER                                                                                              | AMOUNT OF COMMITMENT |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| ASSOCIATION POUR LE DÉVELOPPEMENT JEUNESSE DE LOYOLA (LOYOLA ASSOCIATION FOR THE DEVELOPMENT OF YOUTH) | • Financial contribution: sports and recreation activities – 2016                                                          | 21,142.00            |
|                                                                                                        | • Financial contribution: sports and recreation activities – 2017                                                          | 63,428.00            |
| BAU-VAL CMM<br><b>Entente 910214</b>                                                                   | • Recovery of concrete and asphalt – 2016                                                                                  | 6,156.18             |
|                                                                                                        | • Processing and reclamation of concrete and asphalt materials – 2017                                                      | 42,519.94            |
| <b>Entente 1192507</b>                                                                                 | • Asphalt EC-5, PG 58-28 – 2017                                                                                            | 48,294.25            |
|                                                                                                        | • Asphalt EC-10, PG 58-28 – 2017                                                                                           | 66,142.12            |
| BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE JUIVE (JEWISH PUBLIC LIBRARY)                                                    | • Financial contribution – 2016                                                                                            | 27,468.00            |
|                                                                                                        | • Financial contribution – 2017                                                                                            | 28,000.00            |
| BOUTY INC.                                                                                             | • Purchase of furniture – 2016                                                                                             | 5,784.46             |
|                                                                                                        | • Purchase of chairs and carts – 2017                                                                                      | 13,532.45            |
| CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI NOTRE-DAME-DE-GRÂCE                                                          | • Financial contribution – 2016                                                                                            | 27,000.00            |
|                                                                                                        | • Financial contribution: Table de concertation jeunesse de NDG – 2016                                                     | 5,000.00             |
|                                                                                                        | • Financial contribution: co-ordination of the Table jeunesse – 2017                                                       | 10,000.00            |
| CARRIÈRE ST-JACQUES INC.<br><b>Entente C1109176</b>                                                    | • Crushed stone – 2016                                                                                                     | 174,926.02           |
|                                                                                                        | • Crushed stone – 2017                                                                                                     | 81,296.01            |
| <b>Entente 1157152</b>                                                                                 | • Abrasives (90% granulate and 10% sodium chloride) – winter 2016–2017                                                     | 101,296.55           |
| CENTRE COMMUNAUTAIRE DE LOISIR DE LA CÔTE-DES-NEIGES                                                   | • Financial contribution – 2016                                                                                            | 3,404.49             |
|                                                                                                        | • Co-ordination and production of the recreation activities program in the activity space of the parc Jean-Brillant – 2016 | 11,417.44            |
|                                                                                                        | • Table de concertation jeunesse CDN                                                                                       | 7,243.00             |
|                                                                                                        | • Financial contribution – 2016                                                                                            | 10,000.00            |
|                                                                                                        | • Financial contribution: sports and recreation activities – 2016                                                          | 70,581.00            |
|                                                                                                        | • Financial contribution: sports and recreation activities – 2017                                                          | 211,744.00           |
|                                                                                                        | • Financial contribution – 2017                                                                                            | 17,000.00            |
|                                                                                                        | • Financial contribution: organization of the CELO day camp – 2017                                                         | 25,500.00            |
| CENTRE COMMUNAUTAIRE MOUNTAIN SIGHTS                                                                   | • Financial contribution: sports and recreation activities – 2016                                                          | 30,426.00            |
|                                                                                                        | • Financial contribution: sports and recreation activities – 2017                                                          | 121,700.00           |
|                                                                                                        | • Financial contribution: organization of the Mountain Sights day camp – 2017                                              | 11,800.00            |
| CENTRE DE RESSOURCES COMMUNAUTAIRE CÔTE-DES-NEIGES                                                     | • Financial contribution: sports and recreation activities – 2016                                                          | 46,666.00            |
|                                                                                                        | • Financial contribution: sports and recreation activities – 2017                                                          | 140,000.00           |

| NAME OF SUPPLIER                                                    | DESCRIPTION OF PURCHASE ORDER                                                                                                                      | AMOUNT OF COMMITMENT       |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC                               | • Cellular telephony – 2016                                                                                                                        | 11,405.08                  |
|                                                                     | • Cellular telephony – 2017                                                                                                                        | 18,098.96                  |
| CIMA+ S.E.N.C.<br><b>Entente 1110647</b>                            | • Design of traffic specifications for the road repair program – 2017                                                                              | 83,330.48                  |
| CITÉ NISSAN - GABRIEL, S.E.C.<br><b>Entente 1115912</b>             | • Purchase of five electric cars                                                                                                                   | 188,503.88                 |
| CLEAN WATER WORKS INC.                                              | • Repair work on private drains – avenue de Kent                                                                                                   | 22,677.30                  |
|                                                                     | • Repair work on private drains – boulevard Décarie                                                                                                | 22,257.35                  |
| CLUB DE PLEIN AIR NDG INC.                                          | • Financial contribution: sports and recreation activities – 2016                                                                                  | 14,000.00                  |
|                                                                     | • Financial contribution: sports and recreation activities – 2017                                                                                  | 42,000.00                  |
| C.M.S. ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX INC.                                  | • Sidewalk cleaning contract – 2016                                                                                                                | 38,456.23                  |
| COBALT ARCHITECTES INC.                                             | • Centre communautaire de loisirs de la CDN: professional services for the preparation of plans and specifications and supervision of masonry work | 80,711.76                  |
|                                                                     | • Financial contribution: sports and recreation activities – 2016                                                                                  | 158,420.00                 |
| COMITÉ JEUNESSE DE NOTRE-DAME-DE-GRÂCE                              | • Financial contribution: centre management                                                                                                        | 32,133.00                  |
|                                                                     | • Organization of Italian Week – 2016                                                                                                              | 2,498.44                   |
|                                                                     | • Financial contribution: sports and recreation activities for various centres – 2017                                                              | 599,412.46                 |
|                                                                     | • Financial contribution – 2017                                                                                                                    | 10,000.00                  |
|                                                                     | • Organization of the Walkley day camp – 2017                                                                                                      | 20,342.50                  |
|                                                                     | • Organization of the St-Raymond day camp – 2017                                                                                                   | 18,932.37                  |
|                                                                     | COMMISSION SCOLAIRE DE MONTRÉAL (CSDM)                                                                                                             | • Rental of schools – 2016 |
| • Basketball hoops – 2017                                           |                                                                                                                                                    | 2,206.84                   |
| • Rental of schools – 2017                                          |                                                                                                                                                    | 50,394.00                  |
| • Cultural mediation projects: dance and music workshops in schools |                                                                                                                                                    | 10,000.00                  |
| CONSEIL COMMUNAUTAIRE NOTRE-DAME-DE-GRÂCE INC.                      | • Financial contributions – 2016                                                                                                                   | 34,768.00                  |
|                                                                     | • Partnership agreement to carry out activities related to joint action and support for local social development – 2017                            | 42,500.00                  |
| CONSTRUCTION BAU-VAL INC.                                           | • Milling and asphalt surfacing and rebuilding of sidewalks                                                                                        | 4,278,185.91               |
| CONSTRUCTION DJL INC.<br><b>Entente 1092608</b>                     | • Asphalt Enroplus 0-10 mm                                                                                                                         | 2,497.50                   |
|                                                                     | • Asphalt EC- 5                                                                                                                                    | 47,222.50                  |
|                                                                     | • Asphalt ESG-10                                                                                                                                   | 3,045.13                   |
|                                                                     | • Asphalt EC- 10                                                                                                                                   | 42,918.96                  |
|                                                                     | • Asphalt CH-10 -2017                                                                                                                              | 26,475.87                  |
| CONSTRUCTION MORIVAL LTÉE                                           | • Contract for work on phase 2 in parc Trenholme                                                                                                   | 758,550.54                 |
| CONSTRUCTIONS D G A V INC.                                          | • Notre-Dame-de-Grâce Community Centre: work to replace the drain in the bottom of the swimming pool and regrout the tile                          | 165,232.74                 |

| NAME OF SUPPLIER                                                                                                        | DESCRIPTION OF PURCHASE ORDER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | AMOUNT OF COMMITMENT                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| CONSTRUCTION SOTER INC.                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Construction of long speed bumps – 2016</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 378,332.95                                                             |
| COOPÉRATIVE FLEUR-DE-L'ÎLE                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Financial contribution as compensation for review fees to create a 44-unit social housing project</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 77,131.25                                                              |
| CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE DE CÔTE-DES-NEIGES<br>(COMMUNITY DEVELOPMENT CORPORATION OF CÔTE-DES-NEIGES) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Partnership agreement to carry out activities related to joint action and support for local social development – 2016</li> <li>Financial contribution – <i>Hiver en fête</i> 2017</li> <li>Partnership agreement to carry out activities related to joint action and support for local social development – 2017</li> <li>Financial contribution – Table de famille de CDN – 2017</li> <li>Service contract to co-ordinate the work of the roundtable on reducing poverty in Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce</li> </ul> | 43,616.00<br>3,000.00<br>42,500.00<br>10,000.00<br>158,070.00          |
| C.P.U. DESIGN INC.<br><b>Entente 1164102</b>                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Computer hardware for the Notre-Dame-de-Grâce Cultural Centre</li> <li>Purchase of screens for the Intercultural Library</li> <li>Purchase of a printer</li> <li>Computer hardware for the Notre-Dame-de-Grâce Cultural Centre</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5,908.61<br>11,554.63<br>5,397.15<br>13,990.18                         |
| DASSYLOI                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Repair of a sewer on rue Saint-Jacques</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 32,128.80                                                              |
| DEMIX BÉTON<br><b>Entente 1109344</b>                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Concrete 35 MPA – 2016</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 59,009.53                                                              |
| <b>Entente 1109344</b>                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Concrete 32 MPA – 2016</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 18,004.29                                                              |
| <b>Entente C1109384</b>                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Non-shrinking backfill concrete – 2017</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3,517.09                                                               |
| DÉPÔT ALIMENTAIRE NDG                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Local social development fund 2016 – Réseau des jardins de NDG</li> <li>Financial contribution: growing fruit and vegetables – 2017</li> <li>Financial contribution – Réseau des jardins de NDG</li> <li>Financial contribution – 2017</li> <li>Purchase of cedar planters</li> <li>Contribution for the management of registrations for NDG community gardens</li> </ul>                                                                                                                                                   | 20,250.00<br>6,000.00<br>3,000.00<br>17,250.00<br>4,199.50<br>3,000.00 |
| DISCOUNT LOCATION D'AUTOS ET CAMIONS                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Car rental – CDN–NDG Public Works – 2016</li> <li>Van rental – summer 2016</li> <li>Car and truck rental – summer 2016</li> <li>Car and truck rental – 2017</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 12,025.98<br>3,962.58<br>5,700.83<br>6,063.03                          |
| DUOSON MULTIMÉDIA INC.                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Equipment rental</li> <li>Webcasting of Borough Council meetings – 2016</li> <li>Equipment rental for Borough Council meetings</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3,241.71<br>14,022.80<br>30,766.80                                     |
| ÉCHAFAUDS PLUS (LAVAL) INC.                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rental – Fences and barricades</li> <li>Rental of stairs – 2017</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 5,249.37<br>19,643.69                                                  |
| ENGLOBE CORP.                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Laboratory analysis and assays</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3,863.71                                                               |

| NAME OF SUPPLIER                                  | DESCRIPTION OF PURCHASE ORDER                                                                                                                                                                                                         | AMOUNT OF COMMITMENT |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>Entente 1095990</b>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Quality control of construction materials for PRR-1 – 2016</li> </ul>                                                                                                                          | 82,182.00            |
|                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Quality control of construction materials for RMTUP-1 – 2016–2017</li> </ul>                                                                                                                   | 22,113.02            |
|                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Agglo: quality control of materials for building sidewalk extensions – 2016</li> </ul>                                                                                                         | 6,848.50             |
|                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Soil characterization tests – 2016</li> </ul>                                                                                                                                                  | 16,348.37            |
|                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parc Notre-Dame-de-Grâce: work supervision and soil quality inspection – 2016</li> </ul>                                                                                                       | 5,984.29             |
|                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Treatment and reclamation of contaminated soil – 2016–2017</li> </ul>                                                                                                                          | 3,499.70             |
|                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Treatment and reclamation of contaminated soil – 2017</li> </ul>                                                                                                                               | 6,217.73             |
| <b>Entente 994083</b>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Quality control of construction materials for PRR-1 – 2015</li> </ul>                                                                                                                          | 2,084.53             |
|                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Quality control of construction materials for building sidewalk extensions – 2016</li> </ul>                                                                                                   | 19,632.37            |
| ENTRETIEN MANA INC.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Building maintenance – 2016</li> </ul>                                                                                                                                                         | 4,024.70             |
|                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Housekeeping service – 2017</li> </ul>                                                                                                                                                         | 23,097.25            |
| ÉQUIPEMENT DE THÉÂTRE G.C.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contract for the purchase and installation of stage and exhibition dressing (curtains) for the multipurpose room and the exhibition room in the Notre-Dame-de-Grâce Cultural Centre</li> </ul> | 138,336.93           |
| ÉQUIPEMENTS TWIN INC.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Adjustment of two units</li> </ul>                                                                                                                                                             | 3,368.92             |
| <b>Entente 789455</b>                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Supply and installation of dump bodies</li> </ul>                                                                                                                                              | 133,799.60           |
|                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Adjustment of a unit to meet OHS standards</li> </ul>                                                                                                                                          | 2,699.13             |
|                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Supply and installation of a hydraulic lift</li> </ul>                                                                                                                                         | 14,808.17            |
|                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Purchase of a snowplow blade and abrasive spreader</li> </ul>                                                                                                                                  | 21,327.06            |
| EXCAVATION PATRICE COUTURE INC.                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contract for the demolition of the wading pool and soil preparation in parc Trenholme</li> </ul>                                                                                               | 220,946.18           |
| FLORENCE MÉTHOT                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Award as part of the call for legacy projects to mark Montréal's 375<sup>th</sup> anniversary</li> </ul>                                                                                       | 2,500.00             |
|                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contract for the design and planning of landscape projects</li> </ul>                                                                                                                          | 24,725.00            |
| FONDERIE LAPERLE DIR.<br>TUYAUTERIES CANADA LTÉE  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Equipment for sewers and waterworks – 2016</li> </ul>                                                                                                                                          | 11,087.39            |
|                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Equipment for sewers and waterworks – 2017</li> </ul>                                                                                                                                          | 20,960.11            |
| GLOBOCAM (MONTRÉAL) INC.<br><b>Entente 706217</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Purchase of two 4 x 2 truck chassis</li> </ul>                                                                                                                                                 | 260,628.89           |
|                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Purchase of a 6 x 4 truck chassis</li> </ul>                                                                                                                                                   | 134,008.00           |
| GROUPE ABF INC.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Construction of sidewalk extensions on different local and arterial streets</li> </ul>                                                                                                         | 316,323.42           |
|                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Concrete slab</li> </ul>                                                                                                                                                                       | 9,133.91             |
| GROUPE ARCHAMBAULT INC.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Piano for the Notre-Dame-de-Grâce Cultural Centre</li> </ul>                                                                                                                                   | 38,760.86            |
| GROUPE GEYSER INC.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Additional amount for the construction of the Notre-Dame-de-Grâce Cultural Centre – CA13 170177</li> </ul>                                                                                     | 254,661.62           |

| NAME OF SUPPLIER                                                         | DESCRIPTION OF PURCHASE ORDER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | AMOUNT OF COMMITMENT                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| IGF AXIOM INC.                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Site supervision for the construction of sidewalk extensions on different local and arterial streets – 2016</li> <li>Site supervision for the construction of sidewalk extensions on different local and arterial streets – 2017</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 15,829.73<br>44,241.87                                                              |
| INSTA-MIX                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Purchase of a vibrating asphalt roller with chassis</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 35,013.33                                                                           |
| JEUNESSE BENNY                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Financial contributions for sports and recreation activities – 2016</li> <li>Financial contributions for sports and recreation activities – 2017</li> <li>Financial contributions to organize the Benny day camp</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 14,602.33<br>43,809.00<br>21,570.02                                                 |
| K+S SEL WINDSOR LTÉE                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>De-icing salt – 2017</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 996,015.91                                                                          |
| LABO S.M. INC.                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Quality control: retrofitting of the Bill-Durnan arena</li> <li>Core sampling work on the roadway of different streets – PRR-1 – 2017</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 14,880.42<br>7,979.05                                                               |
| LA COMPAGNIE DE CONSTRUCTION EDILBEC INC.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parc Notre-Dame-de-Grâce chalet: upgrading and renovation work</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1,172,185.43                                                                        |
| LAFARGE CANADA INC.                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Crushed stone</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 156,960.83                                                                          |
| LEBLANC ILLUMINATIONS-CANADA INC.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Installation-deinstallation and storage of Christmas decorations along rue Sherbrooke – 2016</li> <li>Christmas decorations along rue Sherbrooke – 2016</li> <li>Street Christmas decorations – 2017</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 20,710.41<br>2,519.70<br>4,277.25                                                   |
| LE DEVOIR INC.                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Public notice publication service – 2016</li> <li>Public notice publication service – 2017</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 13,195.18<br>16,667.82                                                              |
| LES CONSTRUCTIONS ARGOZY INC.                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parc Jean-Brillant: finishing work on the asphalt path after a lamppost was moved</li> <li>Parc Loyola: restoration of the grounds after trailers were demolished</li> <li>Parc Georges-Saint-Pierre: cleaning and addition of sealant for expansion joints in the concrete slab of the splash pad</li> <li>Parc Loyola: redevelopment of the ping-pong area</li> <li>Construction of a separation wall</li> <li>Parc Mackenzie-King: development of the square</li> <li>Parc Mackenzie-King: upgrading of a volleyball court</li> </ul> | 3,254.61<br>14,969.12<br>2,824.16<br>10,026.31<br>4,566.96<br>7,559.10<br>11,023.69 |
| LES ENTREPRISES DOMENICK SIGOUIN INC.<br><a href="#">Entente 1174732</a> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rental of a backhoe with operator – 2016</li> <li>Rental of a backhoe with operator – 2017</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 9,682.48<br>63,202.47                                                               |
| LES ENTREPRISES DOUGLAS POWERTECH INC.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rental of a branch chipper</li> <li>Repair of a branch chipper</li> <li>Purchase of a towed branch chipper</li> <li>Repair of a stump removal unit</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 8,063.04<br>2,698.50<br>87,925.23<br>4,491.45                                       |
| LES ENTREPRISES KEPASC                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contract for stump removal work</li> <li>Extension of the contract for stump removal work</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 88,413.37<br>119,234.64                                                             |

| NAME OF SUPPLIER                                     | DESCRIPTION OF PURCHASE ORDER                                                                                                      | AMOUNT OF COMMITMENT |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| LES ENTREPRISES VENTEC INC.                          | • Pedestrian passage (ave. Victoria and ave. Grosvenor): contingencies for repairing type 2 asphalt                                | 19,002.73            |
|                                                      | • Parc Notre-Dame-de-Grâce chalet: scaffolding for inspecting the ceiling                                                          | 2,194.24             |
|                                                      | • Repair of part of the Place du 6 décembre path: contingencies                                                                    | 6,614.21             |
|                                                      | • Construction of sidewalk extensions on different local and arterial streets                                                      | 780,303.17           |
|                                                      | • Parc Marie-Gérin-Lajoie: planting work                                                                                           | 161,662.38           |
|                                                      | • Parc de Kent and parc Notre-Dame-de-Grâce: development work on two multipurpose squares                                          | 411,902.70           |
| LES HABITATIONS COMMUNAUTAIRES NOTRE-DAME-DE-GRÂCE   | • Financial contribution for application review fees for two permits for converting buildings to social housing on Grand Boulevard | 34,996.00            |
| LES SOLUTIONS DE RANGEMENT PRISMA INC.               | • Purchase of shelving for the Notre-Dame-de-Grâce Cultural Centre – 2016                                                          | 3,000.02             |
|                                                      | • Acquisition and installation of shelving for the Notre-Dame-de-Grâce Cultural Centre – 2016                                      | 15,548.65            |
|                                                      | • Purchase of filing and storage material – 2017                                                                                   | 3,543.33             |
| LOCATION HEWITT INC.                                 | • Purchase, assembly and delivery of a mast lift with platform for the Notre-Dame-de-Grâce Cultural Centre                         | 36,280.62            |
| LOCATION SAUVAGEAU INC.                              | • Rental of a van for the water main                                                                                               | 15,156.67            |
|                                                      | • Rental of a 2x4 crew cab – CDN-NDG parks                                                                                         | 6,088.88             |
|                                                      | • Rental of a cherry-picker                                                                                                        | 2,402.11             |
|                                                      | • Rental of multipurpose crew vehicles – 2017                                                                                      | 9,285.09             |
|                                                      | • Rental of vehicles                                                                                                               | 4,472.47             |
|                                                      | • Specialized truck for the water main                                                                                             | 13,648.37            |
|                                                      | • Rental of 4 vehicles for Technical Studies students – summer 2017                                                                | 20,724.53            |
|                                                      | • Rental of 3 vehicles for Parks students – summer 2017                                                                            | 6,661.46             |
| LOISIRS SOLEIL INC.                                  | • Contribution to organize a day camp                                                                                              | 24,620.50            |
| LOISIRS SPORTIFS CÔTE-DES-NEIGES-NOTRE-DAME-DE-GRÂCE | • Support staff for the Mayor's Walk                                                                                               | 2,250.00             |
|                                                      | • Financial contribution                                                                                                           | 1,158,644.00         |
|                                                      | • Activities in parc de Kent: <i>Hiver en Fête à CDN-NDG</i>                                                                       | 6,235.21             |
|                                                      | • Loisirs sportifs CDN-NDG: Simonne-Monet day camp                                                                                 | 13,554.95            |
|                                                      | • Management and operation: service contract (Notre-Dame-de-Grace sports centre)                                                   | 140,121.44           |
|                                                      | • Management and operation: service contract (Trenholme sports centre)                                                             | 2,282.52             |
|                                                      | • Management and operation: service contract (Confédération sports centre)                                                         | 17,573.00            |
| LV CONSTRUCTION                                      | • Parc Marie-Gérin-Lajoie: infrastructure work, paths and street furniture                                                         | 114,851.86           |
| MAISON DES JEUNES CÔTE-DES-NEIGES                    | • Contributions for recreation activities – 2016                                                                                   | 37,285.00            |
|                                                      | • Contributions for recreation activities – 2017                                                                                   | 111,860.00           |
| MAXI-MÉTAL INC.<br><b>Entente 817906</b>             | • Supply and installation of a crane and steel dump body combination                                                               | 190,909.05           |

| NAME OF SUPPLIER                                 | DESCRIPTION OF PURCHASE ORDER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | AMOUNT OF COMMITMENT                                           |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| ME FRANCOIS DUPUIS, NOTAIRE                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le Triangle project: acquisition of emphyteutic rights to 4815 and 4815A rue Buchan, to create a park</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2,500,000.00                                                   |
| MORENCY PERRAULT ARCHITECTES S.E.N.C.R.L.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parc de Kent et parc Notre-Dame-de-Grâce : services professionnels en architecture dans le cadre du projet d'aménagement</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 131,665.87                                                     |
| NCL ENVIROTEK INC.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parc de Kent and parc Notre-Dame-de-Grâce: inspection of construction work</li> <li>Parc Georges-Saint-Pierre: incidental expenses – geotechnical probes and environmental assessment tests</li> <li>Parc Jean-Brillant: incidental expenses – geotechnical probes</li> <li>Parc Loyola: incidental expenses – geotechnical probes and environmental assessment tests</li> </ul>                                                                                                                    | 8,016.85<br>8,923.94<br>4,934.41<br>10,183.79                  |
| NEOLECT INC.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contract for lighting Place de Vimy in parc Notre-Dame-de-Grâce</li> <li>Contract for lighting Place de Vimy in parc Notre-Dame-de-Grâce</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 125,013.87<br>13,358.20                                        |
| NORGEREQ LTÉE                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Retrofitting work at the Bill-Durnan arena</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1,763,544.93                                                   |
| OMBRAGES                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Professional fees for lighting Place de Vimy in parc Notre-Dame-de-Grâce – 2016</li> <li>Professional fees for lighting Place de Vimy in parc Notre-Dame-de-Grâce – 2017</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 20,857.79<br>7,963.30                                          |
| (OMHM) OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE MONTRÉAL | <ul style="list-style-type: none"> <li>Project at the Abe-Limonchik Community Centre: property taxes for the occupancy period from December 1, 2014 and July 15, 2015 before the purchase</li> <li>Service fees by the syndicat de copropriété Victoria-Barclay</li> <li>Service fees by the syndicat de copropriété Victoria-Barclay</li> </ul>                                                                                                                                                                                           | 48,828.28<br>10,582.74<br>11,972.99                            |
| PÉPINIÈRE A. MUCCI INC.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Soil mixture for planting beds – 2016</li> <li>Soil mixture for grass and tree wells – 2016</li> <li>Soil mixture for grass and tree wells – 2017</li> <li>Soil mixture for parks</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 7,480.36<br>6,000.56<br>6,179.57<br>9,149.66                   |
| PÉPINIÈRE AUCLAIR ET FRÈRES (1991) INC.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Purchase of trees for the new Notre-Dame-de-Grâce Cultural Centre – 2016</li> <li>Purchase of flowers – 2016</li> <li>Purchase of trees – 2017</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3,131.76<br>5,907.00<br>16,685.00                              |
| PÉPINIÈRE ROUGEMONT ENR.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Purchase of flowers – 2016</li> <li>Purchase of flowers – 2017</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 17,569.66<br>22,740.29                                         |
| PRÉVENTION CÔTE-DES-NEIGES–NOTRE-DAME-DE-GRÂCE   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Local social development fund – 2016</li> <li>Financial contribution from the local social development fund for people working with seniors</li> <li>Contribution for the 2016–2017 pilot mural project for the Sutton Plumbing warehouse</li> <li>Contribution for activities related to the Montréal program to support residents' urban safety</li> <li>Partnership agreement to carry out activities related to joint action and support for local social development in the borough</li> </ul> | 82,707.00<br>39,500.00<br>10,000.00<br>250,300.00<br>70,000.00 |

| NAME OF SUPPLIER                                              | DESCRIPTION OF PURCHASE ORDER                                                                                        | AMOUNT OF COMMITMENT |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| PRODUITS SANY                                                 | • Purchase of maintenance products and equipment – 2016                                                              | 17,858.48            |
|                                                               | • Purchase of maintenance products and equipment – 2017                                                              | 8,089.46             |
| QUALINET ENVIRONNEMENT INC.<br><b>Entente: 1122657</b>        | • Contract for cleaning sewer pipes – 2016                                                                           | 32,789.82            |
| RECYCLAGE NOTRE-DAME INC.<br><b>Entente 883323 et 1159087</b> | • Soil disposal service – 2016                                                                                       | 223,895.85           |
| <b>Entente 1159087</b>                                        | • Soil disposal service – 2017                                                                                       | 124,672.66           |
| <b>Entente 951328</b>                                         | • Disposal of residue from street sweeping and snow dumps – 2017                                                     | 144,999.41           |
| REMORQUAGE BL                                                 | • Service: towing for snow removal operations – 2016–2017                                                            | 20,661.54            |
| <b>Entente 1172756</b>                                        | • Service: towing for snow removal operations – 2016–2017 and 2017–2018                                              | 100,788.00           |
| REMORQUAGE BURSTALL<br>CONRAD                                 | • Towing service on CDN–NDG territory – 2016                                                                         | 29,821.70            |
|                                                               | • Towing service on CDN–NDG territory – 2017                                                                         | 22,047.37            |
| ROGERS COMMUNICATIONS<br>CANADA INC.                          | • Cellphone user fees for public works and the technical office – 2016                                               | 8,047.29             |
|                                                               | • Cellphone user fees for sports, culture and recreation – 2016                                                      | 6,226.92             |
|                                                               | • Cellphone user fees for public works and the technical office – 2017                                               | 12,598.50            |
| SANEXEN SERVICES<br>ENVIRONNEMENTAUX INC.                     | • Disposal and treatment of category AB contaminated soil – 2016                                                     | 6,187.12             |
|                                                               | • Disposal and treatment of AB (roads) soil – 2017                                                                   | 31,496.25            |
| SOCIÉTÉ DE BÉTON 2000 INC.                                    | • Rental of a 36" - blade concrete saw – 2016                                                                        | 2,715.51             |
|                                                               | • Rental of a 36" - blade concrete saw with operator and accessories for non-contract minor repair work to sidewalks | 27,267.88            |
|                                                               | • Rental of a concrete saw – 2017                                                                                    | 15,111.36            |
| SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES                                 | • Postage – 2016                                                                                                     | 20,367.05            |
|                                                               | • Postage – 2017                                                                                                     | 2,964.02             |
| SOCIÉTÉ EN COMMANDITE STRONGCO                                | • Rental contract for four graders                                                                                   | 82,217.81            |
| SOCIÉTÉ ENVIRONNEMENTALE<br>CÔTE-DES-NEIGES                   | • Local social development fund 2016: Réseau des jardins urbains de CDN                                              | 20,250.00            |
|                                                               | • Darlington sustainable community project (Quartier 21 program) CDN–NDG 2016                                        | 30,000.00            |
|                                                               | • Woodworking service: planning of the project to improve community gardens                                          | 3,674.56             |
|                                                               | • Financial contribution: Éco-quartier program – 2017                                                                | 325,000.00           |
|                                                               | • Financial contribution: evictions – 2017                                                                           | 114,086.37           |
|                                                               | • Financial contribution – 2017                                                                                      | 22,989.41            |



| NAME OF SUPPLIER                                           | DESCRIPTION OF PURCHASE ORDER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | AMOUNT OF COMMITMENT                                          |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| SOCOMECH INDUSTRIEL INC.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Contract for minor repair work to sidewalks and curbs and work on public utilities, on different streets – RMTUP – 2016</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                         | 910,676.52                                                    |
| SOLOTECH INC.                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Railings for the Notre-Dame-de-Grâce Cultural Centre</li> <li>Equipment for the theatre in the Notre-Dame-de-Grâce Cultural Centre</li> <li>Purchase of electrical supplies (Côte-des-Neiges Maison de la culture)</li> <li>Purchase of various supplies (Notre-Dame-de-Grâce Maison de la culture)</li> <li>Purchase of various supplies (Notre-Dame-de-Grâce Cultural Centre)</li> </ul> | 8,768.56<br>2,322.09<br>3,149.62<br>6,125.13<br>8,756.65      |
| (S.P.C.A) SOCIETY FOR THE PREVENTION OF CRUELTY TO ANIMALS | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pound and animal control service</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 112,867.00                                                    |
| STELEM                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Purchase of hydraulic saws for road work</li> <li>Purchase of blades</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 22,519.82<br>3,244.12                                         |
| ST-GERMAIN ÉGOUTS ET AQUEDUC                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Purchase of valve boxes – 2016</li> <li>Purchase of crowns – 2016</li> <li>Purchase of valve boxes – 2017</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                       | 7,793.86<br>3,256.72<br>11,361.75                             |
| SYNDICAT DE COPROPRIÉTÉ DES TERRAINS BENNY FARM            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Assessment 2016</li> <li>Assessment 2017</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 17,336.67<br>22,548.60                                        |
| TABASKO COMMUNICATIONS INC.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Service: computer graphics and graphic design – 2016</li> <li>Service: computer graphics and graphic design – 2017</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                              | 6,991.11<br>15,748.12                                         |
| TECHNOLOGIES STAY CONNECTED INC.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Intercultural Library: acquisition of equipment for self-service loans of tablets (Netspot) – 2016</li> <li>Purchase of licence</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                 | 51,439.68<br>6,194.26                                         |
| TELUS                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Telecommunication work at the Notre-Dame-de-Grâce Cultural Centre</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 32,101.61                                                     |
| TESSIER RÉCRÉO-PARC INC.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parc de la Savane: opening and closing of the water-play area (2016–2020)</li> <li>Parc Mackenzie-King: installation of the slide</li> <li>Parc Maurice-Cullen: replacement of two baskets and restoration of surrounding grass</li> </ul>                                                                                                                                                 | 5,196.88<br>5,156.99<br>10,520.79                             |
| TRANSELEC / COMMON INC.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Signage plan for various obstacles</li> <li>Traffic signs: rue de la Savane between boulevard Décarie and avenue Victoria</li> <li>Signage work – 2017</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                          | 18,651.90<br>2,762.85<br>62,992.50                            |
| TRANSPORT MOTTILLO ET FILS INC.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Repair of private drains – 2016</li> <li>Excavation work</li> <li>Excavation work to replace a sewer on public property</li> <li>Repair of private drains – 2016</li> <li>Repair of private drains – 2017</li> </ul>                                                                                                                                                                       | 10,802.04<br>22,782.29<br>18,897.75<br>19,174.54<br>20,262.58 |
| TRANSVRAC MONTRÉAL LAVAL INC.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Transporting soil – 2016</li> <li>Transporting soil – 2017</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3,954.53<br>36,525.15                                         |

| NAME OF SUPPLIER                                       | DESCRIPTION OF PURCHASE ORDER                                                                                                                                                      | AMOUNT OF COMMITMENT |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| UNIVERSITÉ CONCORDIA<br>(CONCORDIA UNIVERSITY)         | • Rental of the Concordia University skating rink                                                                                                                                  | 5,610.27             |
|                                                        | • Use of Concordia University playing fields – Loyola Campus                                                                                                                       | 104,987.50           |
| VILLE MONT-ROYAL<br>(TOWN OF MOUNT ROYAL)              | • Service exchange agreement between the borough and the Town of Mount Royal to allow local Glenmount residents to use Town of Mount Royal sports, recreation and library services | 141,733.13           |
| VINACOUSTIK INC.                                       | • Noise studies                                                                                                                                                                    | 24,999.62            |
| WESTHAVEN ELMHURST COMMUNITY<br>RECREATION ASSOCIATION | • Financial contributions for sports and recreation activities – 2016                                                                                                              | 19,162.00            |
|                                                        | • Financial contributions for sports and recreation activities – 2017                                                                                                              | 57,488.00            |
|                                                        | • Financial contributions for the day camp – 2017                                                                                                                                  | 17,989.17            |
| 2946-8980 QUÉBEC INC.                                  | • Employee parking – June-December 2016                                                                                                                                            | 18,408.72            |
|                                                        | • Employee parking – January-June 2017                                                                                                                                             | 18,406.41            |
| 9297-6646 QUÉBEC INC.<br><b>Entente 1182973</b>        | • Rental of a backhoe with operator                                                                                                                                                | 138,669.17           |
| 9499237 CANADA INC.<br><b>Entente 1172750</b>          | • Service: vehicle towing for snow removal operations – 2016–2017                                                                                                                  | 22,352.36            |
|                                                        | • Service: vehicle towing for snow removal operations – 2016–2017 and 2017–2018                                                                                                    | 97,008.44            |

**TOTAL : 27,374,413.66**



**Dossier # : 1173558038**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux<br>entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Objet :</b>                            | Édicter une ordonnance en vertu du Règlement sur les<br>exemptions en matière d'unités de stationnement (5984 modifié),<br>exemptant l'École Sainte-Catherine-de-Sienne, située au 7065,<br>avenue Somerled, de l'obligation de fournir neuf unités de<br>stationnement qu'exige la réglementation d'urbanisme dans le<br>cadre de la reconstruction du bâtiment. |

**IL EST RECOMMANDÉ :**

D'édicter, en vertu du Règlement sur les exemptions en matière d'unités de stationnement (5984 modifié), l'ordonnance jointe à la présente résolution, exemptant le propriétaire de l'édifice situé sur le lot 3 320 723 du cadastre du Québec et portant le numéro 7065, avenue Somerled, de fournir neuf unités de stationnement requises dans le cadre d'un projet de construction du bâtiment;

De prendre acte de son engagement à verser 31 500 \$ au fonds de compensation pour le stationnement.

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-03 13:13

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

---

Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1173558038**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Objet :</b>                            | Édicter une ordonnance en vertu du Règlement sur les exemptions en matière d'unités de stationnement (5984 modifié), exemptant l'École Sainte-Catherine-de-Sienne, située au 7065, avenue Somerled, de l'obligation de fournir neuf unités de stationnement qu'exige la réglementation d'urbanisme dans le cadre de la reconstruction du bâtiment. |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

Une demande a été déposée auprès de l'arrondissement afin d'exempter le propriétaire du bâtiment situé au 7065, avenue Somerled, de l'obligation de fournir 9 unités de stationnement, exigées en vertu du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276).

En vertu des dispositions inscrites au Règlement concernant les exemptions en matière d'unités de stationnement (5984 modifié), le conseil d'arrondissement (CA) peut, par l'adoption d'une résolution, édicter une ordonnance autorisant cette exemption.

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

**DESCRIPTION**

**Le projet**

La Commission scolaire de Montréal (CSDM), propriétaire de l'École Sainte-Catherine-de-Sienne sise au 7065, avenue Somerled, désire reconstruire une nouvelle école suite à sa démolition. Le nouveau bâtiment comprendrait 3 classes de maternelle, 18 classes de primaire, un gymnase et des locaux de service, s'étendant sur environ 4 300 m<sup>2</sup>. La cour d'école, en lien direct avec le Parc Loyola, serait quant à elle entièrement réaménagée. À la fermeture de l'école en 2015, on comptait un peu moins de 300 élèves et environ 50 employés, alors que la nouvelle école accueillerait 465 élèves et 58 employés.

Pour ce faire, la CSDM souhaite que soient exclues les 9 unités de stationnement requises par la réglementation afin de maximiser la dimension de la nouvelle cour d'école et des espaces verts présents sur le site.

**Étude sur l'état du stationnement sur rue dans le secteur**

Un relevé d'occupation des stationnements, dans le cadre de l'étude d'impact sur les déplacements, réalisée par la firme WSP, a posé un diagnostic de l'occupation actuelle du stationnement sur rue afin de prévoir les impacts de la nouvelle construction prévue.

Ce relevé, effectué dans la zone d'étude délimitée par la rue West Broadway et des avenues Fielding, Somerled et Walkley, démontre que les cases libres à proximité de l'école permettraient aux usagers de stationner leurs véhicules à une distance inférieure à 100 mètres.

Le nombre de places de stationnement requises par la nouvelle école ayant été évalué à 29, il a été démontré que le secteur pourrait facilement absorber les unités de stationnement manquantes sur rue.

Il est à noter que la Direction des travaux publics a validé l'étude fournie et conclut que les impacts sont mineurs par rapport au secteur.

### **Règlement d'urbanisme (01-276)**

Pour une telle occupation, la réglementation municipale, en vertu de l'article 560 du Règlement d'urbanisme (01-276), exige de fournir 9 unités de stationnement.

### **Critères dévaluation**

Le tableau suivant évalue le projet en vertu des critères établis dans le Règlement sur les exemptions en matière d'unités de stationnement (5984 modifié) :

| <b>CRITÈRES D'ÉVALUATION</b>                                                                                                                      | <b>COMMENTAIRES DE LA DIRECTION</b>                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1° le caractère exceptionnel de la situation, notamment les caractéristiques de l'occupation, du bâtiment ou du terrain;                          | La réglementation municipale a été récemment modifiée afin de réduire le nombre d'unités de stationnement exigé pour les institutions scolaires dont fait partie l'École Sainte-Catherine-de-Sienne.                                   |
| 2° les inconvénients causés au requérant par l'application des dispositions réglementaires relatives au nombre d'unités de stationnement exigées; | L'ajout des 9 espaces de stationnement sur le site ferait en sorte de diminuer la dimension de la cour d'école, de même que la superficie d'espaces verts.                                                                             |
| 3° les impacts sur la disponibilité des espaces de stationnement dans le secteur.                                                                 | Selon l'étude de stationnement fournie, il appert qu'aucune mesure d'intervention n'est nécessaire étant donné que la demande estimée d'environ 30 espaces de stationnement peut être comblée facilement par le stationnement sur rue. |

### **JUSTIFICATION**

CONSIDÉRANT QUE :

l'étude sur l'état du stationnement sur rue démontre qu'aucune mesure d'intervention n'est nécessaire étant donné que la demande estimée d'environ 30 espaces de stationnement peut être comblée facilement par le stationnement sur rue.

CONSIDÉRANT QUE :

le Plan d'urbanisme :

§ reconnaît les réseaux de transport comme étant les éléments structurants et porteurs du

concept d'organisation spatiale;

§ privilégie la consolidation des divers milieux montréalais déjà desservis par d'importants réseaux de transport;

§ prévoit un usage plus intensif et plus stratégique du sol favorisant une utilisation accrue des infrastructures de transport collectif et permettant ainsi de réduire la production de gaz à effet de serre;

§ prend résolument position en faveur du transport collectif et le reconnaît comme le mode de transport de l'avenir pour Montréal;

§ encourage également les déplacements à pied et à vélo en lien avec une approche urbanistique sensible aux exigences d'un environnement sain;

#### CONSIDÉRANT QUE :

l'arrondissement a adopté la déclaration de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce pour un arrondissement en santé, et notamment, en vertu de cette déclaration, l'arrondissement :

§ accorde une grande importance à la qualité de vie et à la santé des citoyennes et citoyens et celle-ci peut être affectée par des facteurs politiques, économiques, sociaux, culturels, environnementaux, comportementaux et biologiques sur lesquels l'arrondissement peut intervenir directement ou indirectement dans les limites de ses compétences et des ressources dont il dispose;

§ s'est engagé à intervenir favorablement sur les déterminants de la santé sur lesquels il a une emprise directe, notamment dans le cadre de l'élaboration et l'adoption de règlements, politiques ou plans d'action;

#### CONSIDÉRANT QUE :

l'arrondissement a récemment modifié son règlement d'urbanisme (01-276) consistant, entre autres, à réduire le nombre d'unités de stationnement exigé pour les institutions scolaires. Cette modification permet aux établissements d'enseignement d'aménager davantage d'espaces libres en aire de jeux pour les étudiants.

#### CONSIDÉRANT QUE :

une aire de stationnement favorise l'augmentation du nombre d'automobiles et défavorise le transport en commun, ce qui peut avoir un impact sur la qualité de l'air.

Pour toutes ces raisons, la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises (DAUSE) recommande favorablement cette demande de contribution au fonds de stationnement.

### **ASPECT(S) FINANCIER(S)**

Selon le Règlement sur les exemptions en matière d'unités de stationnement (5984, modifié), si la demande était acceptée, l'arrondissement percevrait une contribution de 31 500 \$ au fonds de stationnement pour les 9 unités de stationnement manquantes. Les informations relatives au compte d'imputation dans lequel serait versé la contribution se retrouve dans l'intervention des services administratifs et du greffe.

### **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

Une contribution au fonds de stationnement peut favoriser le transport actif et l'utilisation du transport en commun.

### **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

## **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

### **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

### **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

À la suite de vérifications effectuées, le signataire de la recommandation atteste de la conformité de ce dossier aux politiques, aux règlements et aux encadrements administratifs.

Le projet de résolution est conforme aux dispositions du Règlement sur les exemptions en matière d'unités de stationnement (5984 modifié) et à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chapitre A-19.1).

### **VALIDATION**

#### **Intervenant et sens de l'intervention**

Certification de fonds :

Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe (Patricia ARCAND)

---

#### **Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

#### **Parties prenantes**

Lecture :

---

#### **RESPONSABLE DU DOSSIER**

Dominique TURCOTTE  
Conseillère en aménagement

**Tél :** 514 868-3551  
**Télécop. :** 000-0000

#### **ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-07-25

Gisèle BOURDAGES  
conseiller(ere) en aménagement- c/e

**Tél :** 514 872-7600  
**Télécop. :**

**Dossier # : 1173558038**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Objet :</b>                            | Édicter une ordonnance en vertu du Règlement sur les exemptions en matière d'unités de stationnement (5984 modifié), exemptant l'École Sainte-Catherine-de-Sienne, située au 7065, avenue Somerled, de l'obligation de fournir neuf unités de stationnement qu'exige la réglementation d'urbanisme dans le cadre de la reconstruction du bâtiment. |



[Localisation.pdf](#)



[Implantation.pdf](#)  
[151-06101-02 Rapport-ÉtudeImpactDéplacement v2.0 20170623.pdf](#)

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Dominique TURCOTTE  
Conseillère en aménagement

**Tél :** 514 868-3551  
**Télécop. :** 000-0000



Localisation : 7065, avenue Somerled – École Sainte-Catherine-de-Sienne





# ÉTUDE D'IMPACT SUR LES DÉPLACEMENTS

## ÉCOLE SAINTE-CATHERINE-DE-SIENNE

13 JUIN 2017

PRÉLIMINAIRE



# ÉTUDE D'IMPACT SUR LES DÉPLACEMENTS

## ÉCOLE SAINTE-CATHERINE- DE-SIENNE

COMMISSION SCOLAIRE DE MONTRÉAL

NOTE TECHNIQUE (VERSION 2.0)  
[CLICK HERE TO ENTER TEXT.](#)

PROJET NO. : 151-06101-02  
DATE : JUIN 2017

WSP CANADA INC.  
1600, BOUL. RENE-LEVESQUE OUEST, 16<sup>E</sup> ETAGE  
MONTREAL (QUEBEC) H3H 1P9

TÉLÉPHONE : +1 514-340-0046  
TÉLÉCOPIEUR : +1 514-340-1337  
WSP.COM

---

# SIGNATURES

## PRÉPARÉ PAR

---

Julien Paquette  
Analyste en transport

---

Date

## RÉVISÉ PAR

---

Caroline Caron, ing. (OIQ # 5003715)  
Spécialiste en circulation

---

Date

## APPROUVÉ PAR

---

Éric Léonard  
Chargé de projet

---

Date

Le présent rapport a été préparé par Julien Paquette et Éric Léonard pour le compte de Commission scolaire de Montréal conformément à l'entente de services professionnels. La divulgation de tout renseignement faisant partie du présent rapport incombe uniquement au destinataire prévu. Son contenu reflète le meilleur jugement de Julien Paquette et Éric Léonard à la lumière des informations disponibles au moment de la préparation du rapport. Toute utilisation que pourrait en faire une tierce partie ou toute référence ou toutes décisions en découlant sont l'entière responsabilité de ladite tierce partie. Isabelle Schmidt et Éric Léonard n'acceptent aucune responsabilité quant aux dommages, s'il en était, que pourrait subir une tierce partie à la suite d'une décision ou d'un geste basé sur le présent rapport. Cet énoncé de limitation fait partie du présent rapport.

L'original du document technologique que nous vous transmettons a été authentifié et sera conservé par WSP pour une période minimale de dix ans. Étant donné que le fichier transmis n'est plus sous le contrôle de WSP et que son intégrité n'est pas assurée, aucune garantie n'est donnée sur les modifications ultérieures qui peuvent y être apportées.



# TABLE DES MATIÈRES

|     |                                                                |    |
|-----|----------------------------------------------------------------|----|
| 1   | CONTEXTE ET MANDAT .....                                       | 1  |
| 2   | DIAGNOSTIC DE LA SITUATION ACTUELLE .....                      | 2  |
| 2.1 | Localisation de la zone d'étude .....                          | 2  |
| 2.2 | Réseau routier .....                                           | 3  |
| 2.3 | TRansport collectif .....                                      | 4  |
| 2.4 | Transport actif .....                                          | 5  |
| 2.5 | Camionnage .....                                               | 5  |
| 2.6 | Conditions de circulation actuelles .....                      | 5  |
| 2.7 | État du stationnement .....                                    | 7  |
| 3   | ANALYSE DE LA SITUATION PROJETÉE .....                         | 9  |
| 3.1 | Projet à l'étude .....                                         | 9  |
| 3.2 | génération, distribution et affectation des déplacements ..... | 9  |
| 3.3 | Conditions de circulation projetées .....                      | 10 |
| 3.4 | Conditions de stationnement projetées .....                    | 11 |
| 4   | MESURES DE MITIGATION .....                                    | 13 |
| 5   | CONCLUSION .....                                               | 14 |
|     | RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES .....                              | 15 |

## TABLEAUX

|                                                                                                    |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| TABLEAU 2-1 FRÉQUENCE (BUS/H) DES AUTOBUS<br>DESSERVANT LE PROJET À L'ÉTUDE.....                   | 4  |
| TABLEAU 2-2 RETARDS ET NIVEAUX DE SERVICE<br>ACTUELS - POINTE AM .....                             | 6  |
| TABLEAU 2-3 RETARDS ET NIVEAUX DE SERVICE<br>ACTUELS - POINTE PM.....                              | 6  |
| TABLEAU 3-1 DÉPLACEMENTS NETS GÉNÉRÉS PAR LE<br>PROJET.....                                        | 9  |
| TABLEAU 3-2 RETARDS ET NIVEAUX DE SERVICE FUTURS<br>- POINTE AM.....                               | 10 |
| TABLEAU 3-3 RETARDS ET NIVEAUX DE SERVICE FUTURS<br>- POINTE PM .....                              | 10 |
| TABLEAU 3-4 DISTANCE DES PLACES DE<br>STATIONNEMENT DISPONIBLES LORS DE<br>LA POINTE DU MATIN..... | 11 |

## FIGURES

|                                                                                                                        |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| FIGURE 2-1 LOCALISATION DU PROJET .....                                                                                | 2  |
| FIGURE 2-2 CARACTÉRISTIQUES DU RÉSEAU ROUTIER À<br>L'ÉTUDE.....                                                        | 3  |
| FIGURE 2-3 TRANSPORT COLLECTIF À PROXIMITÉ DU<br>PROJET.....                                                           | 4  |
| FIGURE 2-4 RÉSEAU CYCLABLE DANS LA ZONE D'ÉTUDE .....                                                                  | 5  |
| FIGURE 2-5 PRESCRIPTIONS DE STATIONNEMENT DANS<br>LA ZONE D'ÉTUDE .....                                                | 7  |
| FIGURE 2-6 TAUX GLOBAL D'UTILISATION DU<br>STATIONNEMENT ET NOMBRE DE PLACES<br>DISPONIBLES DANS LA ZONE D'ÉTUDE ..... | 8  |
| FIGURE 3-1 PLACES DE STATIONNEMENT DISPONIBLES<br>LORS DE LA POINTE DU MATIN.....                                      | 12 |

## ANNEXES

|     |                                 |
|-----|---------------------------------|
| A   | COMPTAGES                       |
| A-1 | Comptage Coronation et Somerled |
| A-2 | Comptage Walkey et Fielding     |
| A-3 | Comptage Walkey et Somerled     |



|     |                                                         |
|-----|---------------------------------------------------------|
| A-4 | Comptage West Broadway et Fielding                      |
| A-5 | Comptage West Broadway et somerled                      |
| B   | ILLUSTRATION ET DESCRIPTION DES NIVEAUX DE SERVICE      |
| B-1 | Intersections avec feux                                 |
| B-2 | Intersections avec panneaux d'arrêts                    |
| C   | SIMULATIONS DES CONDITIONS DE CIRCULATIONS<br>ACTUELLES |
| C-1 | Pointe du matin                                         |
| C-2 | Pointe de l'après-midi                                  |
| D   | PLAN DE PROGRAMMATION DES FEUX                          |
| D-1 | Intersection somerled et Walkey                         |
| D-2 | Intersection somerled et West Broadwat                  |
| E   | RELEVÉ D'OCCUPATION DES STATIONNEMENTS                  |
| F   | SIMULATION DES CONDITONS DE CIRCULATION PROJETÉES       |
| F-1 | Pointe du matin                                         |
| F-2 | Pointe de l'après-midi                                  |



# 1 CONTEXTE ET MANDAT

La Commission scolaire de Montréal (CSDM) désire construire une nouvelle école sur l'emplacement de l'École Saint-Catherine-de-Sienne qui sera démolie. L'école est question est située au nord de l'avenue Somerled entre les avenues Doherty et Coronation.

Dans le cadre de cette reconstruction, l'Arrondissement Côte-Des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce souhaite que la CSDM effectue une étude d'impact sur les déplacements afin de mesurer les impacts de l'implantation de ce nouvel établissement sur les conditions de circulation et le stationnement sur rue de la zone étant donné qu'aucun espace de stationnement n'est prévu sur le site de l'école.

L'Étude de catégorie A se conforme aux exigences en matière d'études d'impact sur les déplacements, V6.1 – Février 2009 de la Ville de Montréal. Bien que le projet ne demande pas d'accès sur le réseau artériel ou de changement aux carrefours doté de feux de circulation, l'Arrondissement souhaite tout de même une étude permettant de qualifier les impacts locaux.

WSP a été mandaté pour effectuer les études de circulation et de stationnement susmentionnées. La future école comprendra, à terme, un total de 3 classes de maternelles et de 18 classes de primaire. Les modes de transport employé pour se rendre à l'école par les élèves et le personnel sont un mélange de transport scolaire, de transport collectif, de voiture personnelle et de transports actifs.

Le présent rapport inclut les éléments suivants, présentés dans le même ordre dans les sections qui suivent :

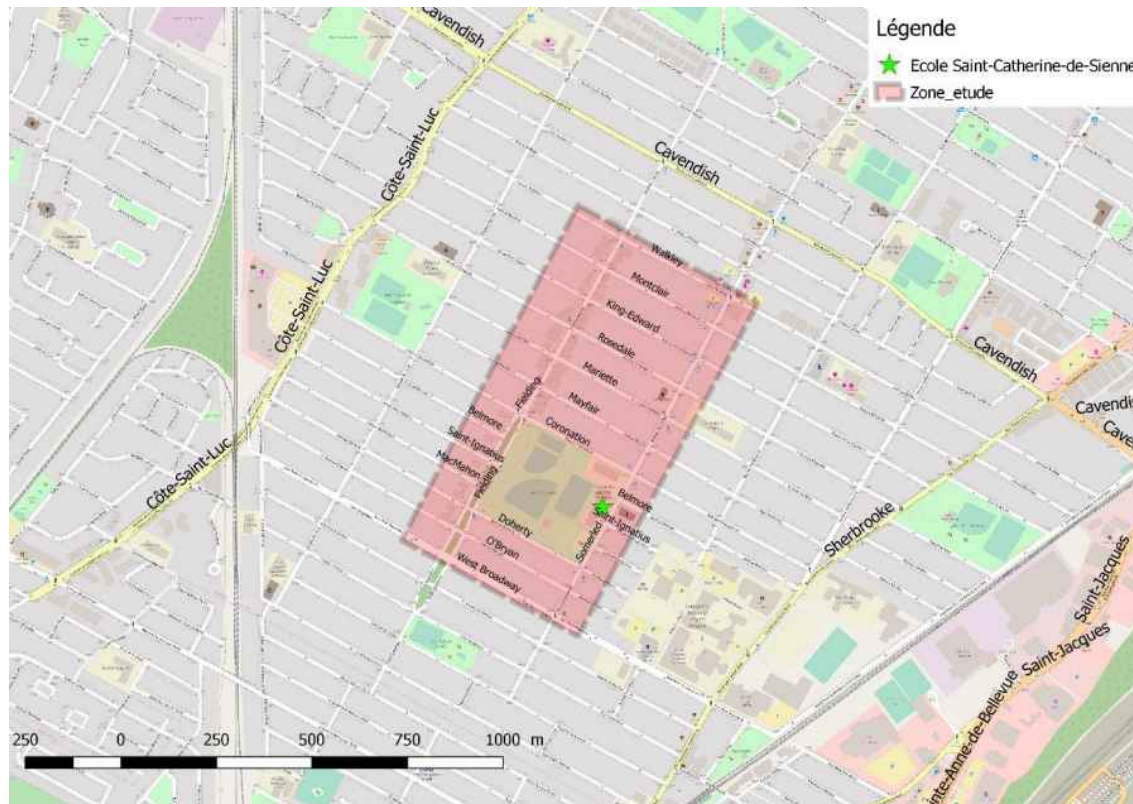
- Analyse de la situation actuelle et des conditions de circulation actuelles ;
- Estimation de la circulation induite par la nouvelle école ;
- Analyse des conditions de circulation futures ;
- Proposition de mesures de mitigation, si nécessaire, et analyse des conditions de circulation avec les mesures proposées ;
- Analyse des conditions de stationnement sur rue actuelles et impacts de l'école sur celles-ci.

# 2 DIAGNOSTIC DE LA SITUATION ACTUELLE

## 2.1 LOCALISATION DE LA ZONE D'ÉTUDE

Le projet de construction de la nouvelle école Sainte-Catherine de-Sienne, située dans l'arrondissement Côte-Des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, prendra place au même endroit que l'ancienne école du même nom, c'est-à-dire sur le côté nord de l'avenue Somerled entre Doherty et Coronation. Il a été entendu avec le Client que la zone d'étude s'étendrait entre les rues locales et collectrices suivantes :

- Avenue Fielding, au nord ;
- Avenue Somerled, au sud ;
- Avenue Walkey, à l'est ;
- Rue West Broadway, à l'ouest`.



**Figure 2-1 Localisation du projet**

Traitement: WSP (2017) et Source: OpenStreetMap (2017)

La zone à l'étude est située dans un quartier résidentiel comportant quelques commerces locaux, notamment une épicerie au carrefour Walkey/Somerled. En outre, le parc Loyola, d'une superficie approximative de 0,145 km<sup>2</sup>, est situé dans le même quadrilatère que la nouvelle école. Finalement, le campus Loyola de l'université Concordia se trouve au sud, à proximité de la nouvelle construction, mais à l'extérieur de la zone d'étude.

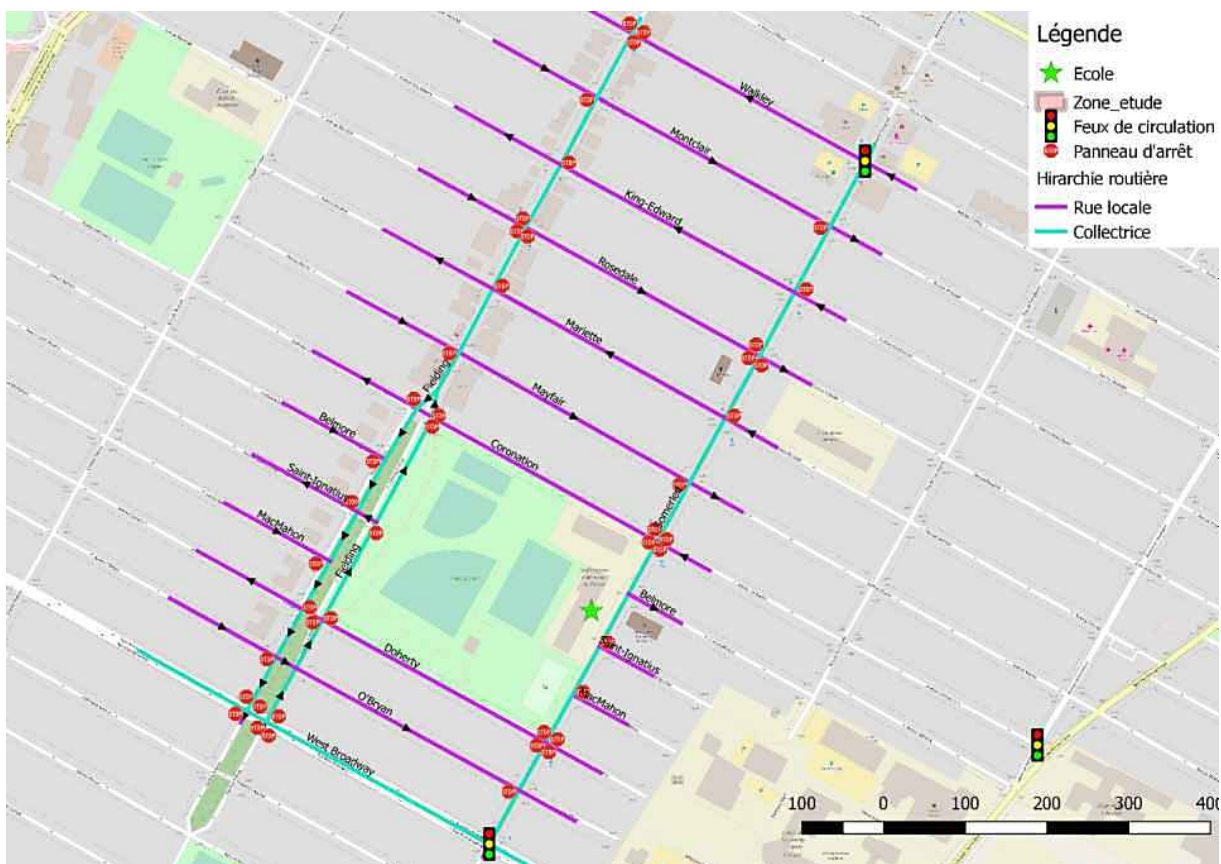
## 2.2 RÉSEAU ROUTIER

La zone à l'étude est composée de trois collectrices (Somerset, West Broadway et Fielding) et d'un réseau de rues locales dont la plupart sont à sens unique. Toutes les rues ont une voie de circulation en plus d'une voie de stationnement. Les deux voies de circulation de l'avenue Fielding sont séparées par un terre-plein central d'environ 17 mètres entre l'avenue Coronation et la rue West Broadway.

La zone comporte 26 carrefours dont deux sont des carrefours à feux aux intersections de Somerset/Walkey et Somerset/West Broadway. Les autres carrefours comportent tous les panneaux d'arrêt dans au moins une direction sauf aux carrefours en « T » comportant un sens unique. La vitesse permise sur le réseau est limitée à 40 km/h sur toutes les rues à l'exception des rues Somerset, Coronation et Fielding où la vitesse est limitée à 30 km/h à proximité de la nouvelle école.

Pour simplifier les simulations et la modélisation des conditions futures, seulement cinq rues seront analysées. En effet, les conditions de circulation sur les rues locales unidirectionnelles sont supposées comme étant peu ou pas affectées par la circulation induite par la nouvelle école. Les rues et avenues analysées sont Walkey, Coronation, West Broadway, Fielding et Somerset. Ces rues possèdent toute une voie de circulation ainsi qu'une voie de stationnement dans chaque direction en tout temps à l'exception des avenues Coronation au sud de Somerset et au nord de Fielding et Walkey sur toute la longueur qui sont à sens unique vers le nord avec une voie de circulation et deux voies de stationnement.

La Figure 2-2 illustre le réseau routier, les feux de circulation, les panneaux d'arrêt, la hiérarchie routière et le sens de circulation.



**Figure 2-2 Caractéristiques du réseau routier à l'étude**

Traitement: WSP (2017) et Source: OpenStreetMap (2017) et Ville de Montréal (2017)

## 2.3 TRANSPORT COLLECTIF

Dans la zone d'étude, à proximité de la nouvelle école Saint-Catherine-de-Sienne, deux lignes d'autobus de la Société de transport de Montréal (STM) desservent la zone.

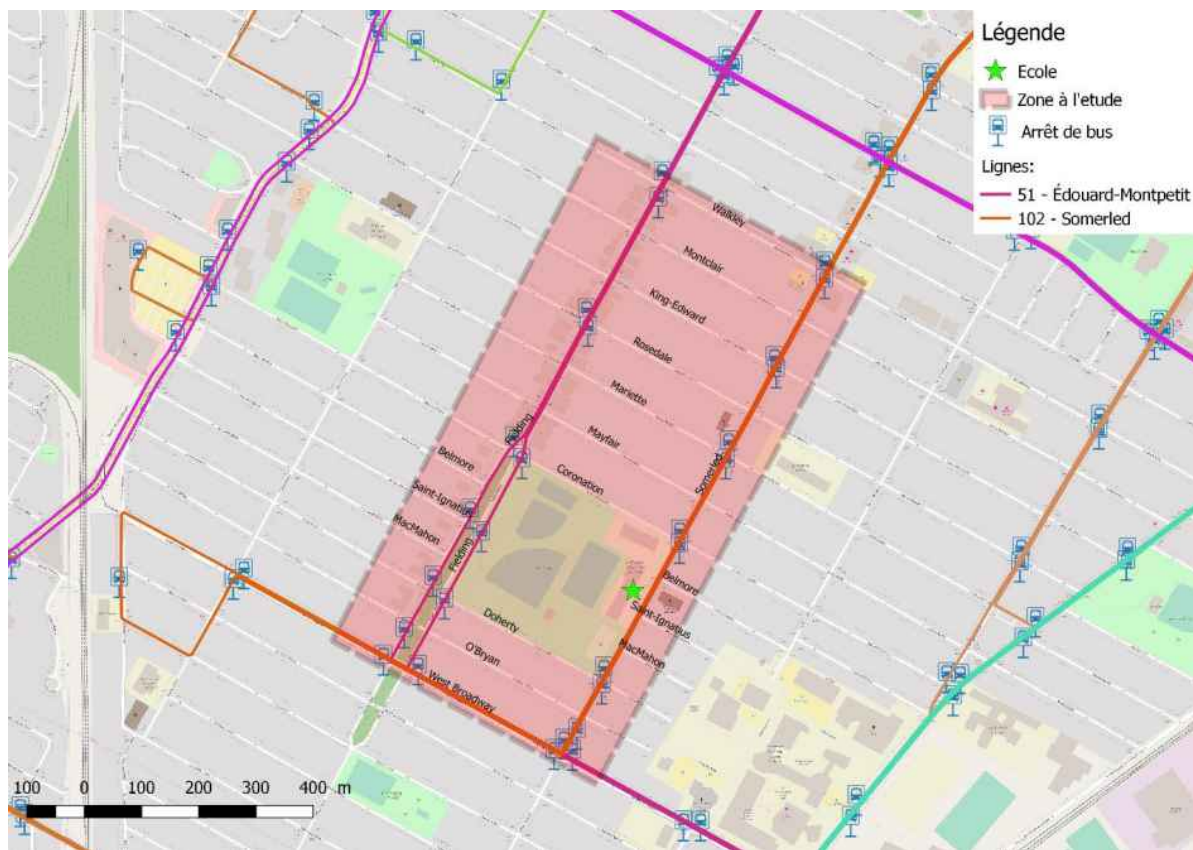
- 51 – Édouard-Montpetit
- 102 – Somerled

La ligne 102, dont un des arrêts se situe à quelque mètre de la nouvelle école, se destine à la station de métro Vendôme. La 51, quant à elle, se rend jusqu'à la station Laurier en passant par le campus de l'Université de Montréal. Le Tableau 2-1 illustre la fréquence des bus aux arrêts les plus près de la nouvelle école. Ces arrêts sont illustrés à la Figure 2-3.

**Tableau 2-1 Fréquence (bus/h) des autobus desservant le projet à l'étude**

| Ligne | POINTE DU MATIN EN SEMAINE<br>HEURE DE POINTE |               | POINTE DE L'APRÈS-MIDI EN SEMAINE<br>HEURE DE POINTE |               |
|-------|-----------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------|---------------|
|       | Direction Ouest                               | Direction Est | Direction Ouest                                      | Direction Est |
| 102   | 2                                             | 2             | 2                                                    | 2             |
| 51    | 11                                            | 22            | 18                                                   | 6             |

Traitement: WSP (2017) et Source: STM (2017)



**Figure 2-3 Transport collectif à proximité du projet**

Traitement: WSP (2017) et Source: OpenStreetMap (2017) et STM (2017)

---

## 2.4 TRANSPORT ACTIF

Plusieurs corridors cyclables sur rue se trouvent dans la zone avoisinant le parc Loyola et la nouvelle école. De plus, le réseau piétonnier, très développé dans cette zone, compte des trottoirs sur presque tous les côtés de rues.

Dans la zone à l'étude, le réseau cyclable s'étend sur 2,6 km parallèlement au réseau routier. Ainsi, on retrouve des bandes cyclables unidirectionnelles sur les rues West Broadway, Fielding, Montclair et Walkey. Ces bandes sont situées entre la voie de circulation et la voie de stationnement. Aucune station de vélo libre-service Bixi n'est disponible sur le réseau à l'étude. La figure suivante illustre l'emplacement des pistes cyclables sur le réseau routier.



**Figure 2-4 Réseau cyclable dans la zone d'étude**

Traitement: WSP (2017) et Source: OpenStreetMap (2017) et Ville de Montréal (2017)

---

## 2.5 CAMIONNAGE

L'ensemble du réseau conscrit dans la zone d'étude est interdit aux camions sauf dans le cas d'une livraison locale.

---

## 2.6 CONDITIONS DE CIRCULATION ACTUELLES

Afin de caractériser le réseau à proximité de la nouvelle école à l'étude, différents comptages ont été réalisés aux intersections suivantes le mercredi 19 avril 2017 de 6 h à 9 h, de 11 h à 13 h et de 15 h 30 à 18 h 30 :

- Coronation/Somerled ;
- Walkey / Fielding;
- Walkey / Somerled;
- West Broadway/Fielding ;
- West Broadway/Somerled ;

Les données brutes de ces comptages sont présentées à l'annexe A.

Afin de poursuivre les analyses, il convient de déterminer les débits à l'intersection Coronation/Fielding qui font en sorte que les débits observés sur les tronçons adjacents sont balancés. Pour ce faire, le logiciel Synchro 9 permet de déterminer les débits aux heures de pointe en respectant une proportion de virages semblable à d'autres carrefours du même type. Ce calcul suppose que les véhicules sortant des carrefours avoisinants ne sont pas captés par les rues locales et qu'ils sont tous dirigés vers le carrefour en question. Cette hypothèse est conservatrice puisqu'en réalité le carrefour serait moins achalandé et le retard serait donc moins élevé.

Des simulations réalisées à l'aide du logiciel Synchro 9/SimTraffic ont permis d'établir le portrait actuel de la circulation routière en fournissant les retards observés à chaque intersection du réseau. Le résumé des niveaux de service et retards sont présentés aux Tableau 2-2 et Tableau 2-3.

**Tableau 2-2 Retards et niveaux de service actuels - pointe AM**

| Intersection                     | Mouvement | Approches  |     |            |     |            |     |            |     | Total      |     | Type d'intersection |
|----------------------------------|-----------|------------|-----|------------|-----|------------|-----|------------|-----|------------|-----|---------------------|
|                                  |           | Nord       |     | Sud        |     | Est        |     | Ouest      |     | Retard (s) | NDS |                     |
|                                  |           | Retard (s) | NDS | Retard (s) | NDS | Retard (s) | NDS | Retard (s) | NDS |            |     |                     |
| Rue West Broadway / Av. Fielding | Global    | 5.4        | A   | 5.5        | A   | 4.7        | A   |            |     | 5.1        | A   | Stop                |
| Rue West Broadway / Av. Fielding | Global    | 5.9        | A   | 7.0        | A   |            |     | 6.7        | A   | 6.5        | A   | Stop                |
| Rue West Broadway / Av. Somerled | Global    | 13.2       | B   | 11.6       | B   | 9.5        | A   | 11.3       | B   | 11.7       | B   | Feu                 |
| Av. Coronation / Av. Fielding    | Global    |            |     | 4.1        | A   | 6.1        | A   | 5.8        | A   | 5.7        | A   | Stop                |
| Av. Coronation / Av. Somerled    | Global    | 4.1        | A   | 5.1        | A   | 5.7        | A   | 4.4        | A   | 4.8        | A   | Stop                |
| Av. Walkey / Av. Fielding        | Global    |            |     | 6.3        | A   | 6.2        | A   | 10.7       | B   | 8.7        | A   | Stop                |
| Av. Walkey / Av. Somerled        | Global    |            |     | 16.3       | B   | 6.3        | A   | 9.8        | A   | 10.6       | B   | Feu                 |

Traitement: WSP (2017)

**Tableau 2-3 Retards et niveaux de service actuels - pointe PM**

| Intersection                     | Mouvement | Approches  |     |            |     |            |     |            |     | Total      |     | Type d'intersection |
|----------------------------------|-----------|------------|-----|------------|-----|------------|-----|------------|-----|------------|-----|---------------------|
|                                  |           | Nord       |     | Sud        |     | Est        |     | Ouest      |     | Retard (s) | NDS |                     |
|                                  |           | Retard (s) | NDS | Retard (s) | NDS | Retard (s) | NDS | Retard (s) | NDS |            |     |                     |
| Rue West Broadway / Av. Fielding | Global    | 5.4        | A   | 6.3        | A   | 4.4        | A   |            |     | 5.2        | A   | Stop                |
| Rue West Broadway / Av. Fielding | Global    | 4.8        | A   | 7.4        | A   |            |     | 5.4        | A   | 6.1        | A   | Stop                |
| Rue West Broadway / Av. Somerled | Global    | 11.5       | B   | 11.8       | B   | 10.7       | B   | 10.4       | B   | 11.3       | B   | Feu                 |
| Av. Coronation / Av. Fielding    | Global    |            |     | 4.6        | A   | 7.5        | A   | 5.4        | A   | 6.3        | A   | Stop                |
| Av. Coronation / Av. Somerled    | Global    | 3.3        | A   | 5.4        | A   | 6.2        | A   | 4.6        | A   | 5.3        | A   | Stop                |
| Av. Walkey / Av. Fielding        | Global    |            |     | 6.9        | A   | 8.1        | A   | 8.7        | A   | 8.0        | A   | Stop                |
| Av. Walkey / Av. Somerled        | Global    |            |     | 15.7       | B   | 7.7        | A   | 9.9        | A   | 10.5       | B   | Feu                 |

Légende : Niveau de service A, B, C : ● D, E : ● F : ●

Traitement: WSP (2017)

Les retards sont évalués en niveau de service dont les illustrations et définitions sont disponible à l'annexe B. Les simulations ont démontré, autant pour la pointe du matin que celle de l'après-midi, que les retards observés aux carrefours n'excédaient pas un niveau de service de B. En effet, tous les carrefours avec des panneaux d'arrêt ont un niveau de service de A et les carrefours à feux ont des niveaux de service de B, ce qui est acceptable. Le retard global moyen des carrefours ne dépasse pas 8,7 secondes/véh. aux arrêts et 11,7 secondes/véh aux feux de circulation. Le retard observable en réalité est probablement inférieur à ce chiffre dû aux hypothèses simplificatrices, notamment le fait d'ignorer les véhicules s'échappant par le réseau local non représenté dans les simulations. Les résultats complets des simulations sont présentés à l'annexe C et les plans de programmation des feux de circulation sont présentés à l'annexe D.

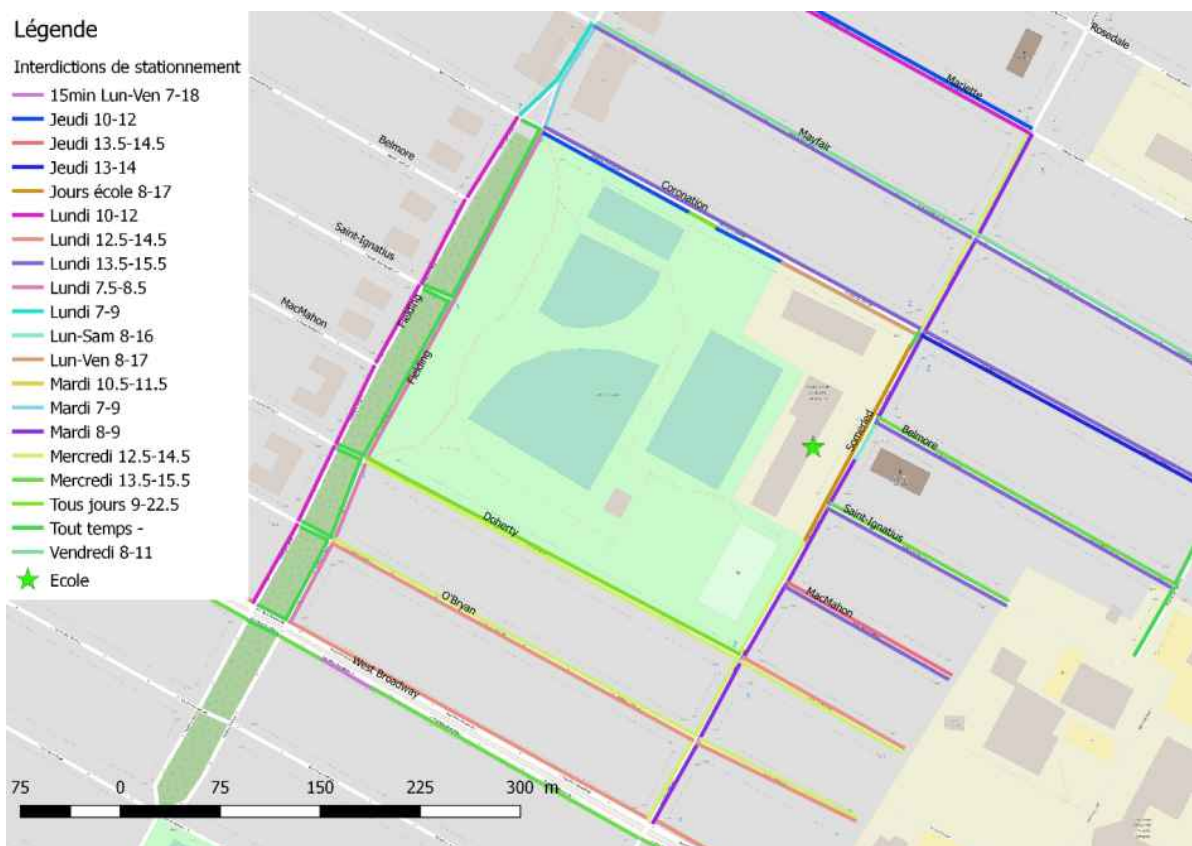


## 2.7 ÉTAT DU STATIONNEMENT

À proximité de la nouvelle École Saint-Catherine-de-Sienne, le stationnement sur rue est généralement permis sauf pour les périodes de nettoyage. Il existe aussi quelques segments de tronçons où le stationnement est interdit sur de plus longues périodes notamment dues à la présence d'un arrêt d'autobus ou d'un aménagement similaire.

Sur l'avenue Somerled, qui borde la nouvelle école, il existe déjà des panneaux indiquant la présence d'un débarcadère pour les écoliers sur une distance d'environ 20 mètres. Ce tronçon permet aux véhicules de se stationner pour une durée maximale de 15 minutes entre 7 h et 18 h les jours d'école à l'exception du mercredi entre 12 h 30 et 14 h 30. Adjacent à ce tronçon, se trouve une zone de stationnement interdit, d'environ 55 mètres, entre 8 h et 17 h les jours d'école pour permettre le stationnement des autobus et autres véhicules de la commission scolaire. Finalement, un débarcadère pour personnes à mobilité réduite d'environ 8 mètres se trouve près de l'entrée de l'école.

Afin de mieux comprendre la dynamique du stationnement dans la zone d'étude, la Figure 2-5 illustre les prescriptions de stationnements à proximité de l'école.



**Figure 2-5 Prescriptions de stationnement dans la zone d'étude**

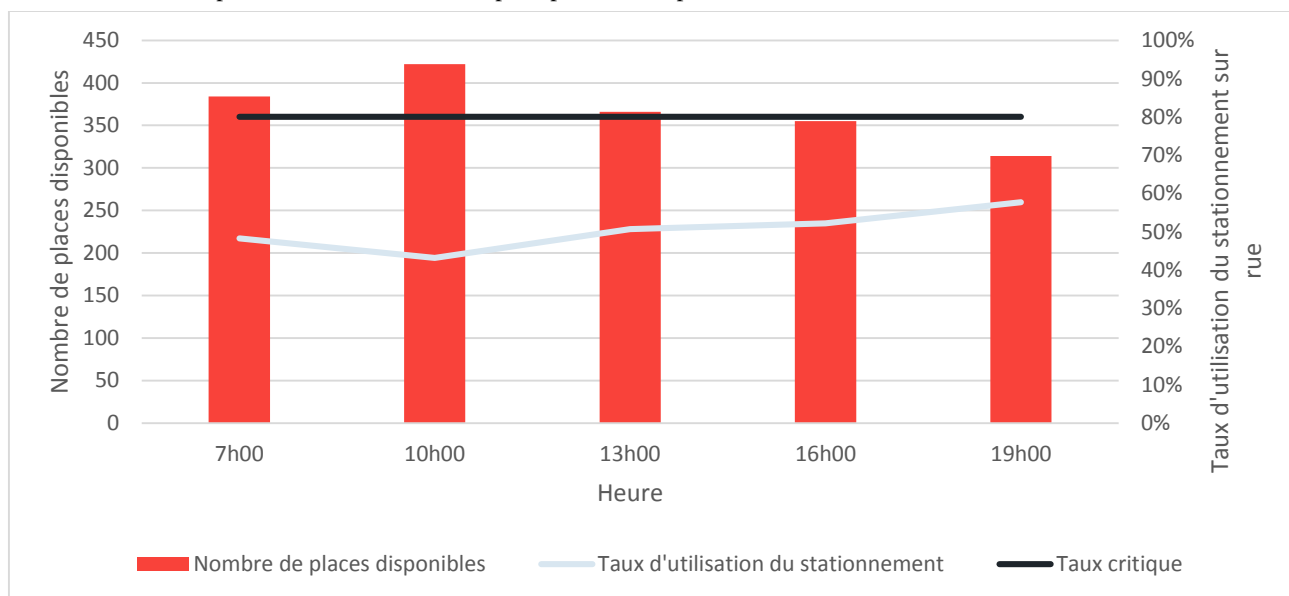
Traitement: WSP (2017) et Source: OpenStreetMap (2017) et Ville de Montréal (2017)

Des relevés de stationnement ont eu lieu le mardi 18 avril ainsi que le jeudi 27 avril entre 7 h et 19 h pour évaluer l'utilisation et la capacité du stationnement près du nouveau projet. Les résultats sont présentés à l'annexe E. Les relevés ont été réalisés sur les rues suivantes :

- Rue West Broadway entre l'avenue Fielding et la rue de Terrebonne ;
- L'avenue O'Bryan entre l'avenue Fielding et le bout de la rue ;

- L’avenue Doherty entre l’avenue Fielding et le bout de la rue ;
- L’avenue MacMillan entre l’avenue Somerled et le bout de la rue
- L’avenue Saint-Ignatius entre l’avenue Somerled et le bout de la rue ;
- L’avenue Belmore entre l’avenue Somerled et le bout de la rue ;
- L’avenue Coronation entre l’avenue Fielding et la rue de Terrebonne ;
- L’avenue de Mayfair entre l’avenue Fielding et la rue de Terrebonne ;
- L’avenue de Fielding entre la rue West Broadway et l’avenue de Mayfair ;
- L’avenue Somerled entre la rue West Broadway et l’avenue de Mayfair ;
- La rue de Terrebonne entre l’avenue Belmore et l’avenue de Mayfair.

Bien que certains tronçons aient un taux d’utilisation moyennement élevé, on constate que le taux d’utilisation global ne dépasse pas 60 %. À titre informatif, un taux proche de 80 % démontre une forte utilisation du stationnement et peut être critique à certains endroits. Le nombre de places libres s’élève à environ 315 places, au pire moment de la journée, dans l’ensemble des rues étudiées tel que démontré sur la Figure 2-6. Sachant que le nombre de places total relevé dans ce zone s’élève à environ 750 places, la zone ne semble pas éprouver de problèmes de stationnement.



**Figure 2-6 Taux global d'utilisation du stationnement et nombre de places disponibles dans la zone d'étude**

Traitement: WSP (2017)

# 3 ANALYSE DE LA SITUATION PROJÉTÉE

Cette partie du rapport présentera la synthèse des impacts générés par la nouvelle école Saint-Catherine-de-Sienne dans le réseau adjacent à celle-ci. Seront d'abord présentés les détails du projet suivi d'une analyse des nouvelles conditions de circulation et de stationnement.

## 3.1 PROJET À L'ÉTUDE

Suite à une étude d'opportunité sur le sort de l'ancienne école Saint-Catherine-de-Sienne, le Client a décidé l'option de démolition et de reconstruction. À la fermeture de l'école, en 2015, on comptait un peu moins de 300 élèves et environ 50 employés. La nouvelle école comprendra, à terme, 18 classes de niveau primaires et 3 classes de maternelle qui s'étendront sur 4300 m<sup>2</sup> environ, en comptant les autres espaces tels que les gymnases et bureaux administratifs. Les classes de primaires et de maternelles comprenant respectivement 17 et 23 élèves feront augmenter le nombre d'élèves à 465. Le nombre total d'employés se verra augmenter de huit nouveaux professeurs pour un total de 58 employés.

À l'instar de l'ancienne école, aucun stationnement n'est prévu pour accommoder les utilisateurs du bâtiment, qui devront utiliser du stationnement sur rue. Un espace de débarcadère est prévu pour le service de gardes en avant de l'école.

## 3.2 GÉNÉRATION, DISTRIBUTION ET AFFECTATION DES DÉPLACEMENTS

Afin de déterminer les impacts de la nouvelle école sur la circulation et le stationnement environnants, des étapes de génération, de répartition modale, de distribution et d'affectation des déplacements seront effectués.

Une première option consiste à connaître les déplacements générés à l'aide du Trip Generation Handbook de l'Institute of Transportation Engineers (ITE) de 2012. Or, les informations fournies par le client permettent d'éviter d'avoir recours à ce manuel dont les informations et scénarios de référence peuvent être très différents de la situation à l'étude. La seconde option, plus fiable, consiste donc à considérer les informations du Client pour générer les déplacements du projet. À cet égard, voici les informations qui ont été transmises :

- En 2015, sur environ 300 élèves, 55 utilisaient le transport scolaire et le reste venait à pied ;
- Sur les 50 employés de l'école, 50 % utilisaient le transport en commun ;

En se basant sur ces hypothèses, on peut affirmer qu'à terme, environ 85 élèves utiliseront le transport scolaire et que le reste viendra en utilisant le transport actif. Aussi, sur les 58 employés, 29 utiliseront le transport collectif et nous supposons que du reste 80 % utiliseront l'auto-conducteur et 20 % prendront l'auto-passager puisque cela constitue une hypothèse conservatrice. De plus, bien que la période de pointe de l'après-midi d'une école primaire ait lieu vers 15 h 30, en général, on supposera qu'elle a lieu au même moment que la pointe du réseau à l'étude (16 h 45-17 h45). Les déplacements générés par le projet sont résumés dans le Tableau 3-1..

**Tableau 3-1 Déplacements nets générés par le projet**

| PROJET                        | HEURE DE POINTE DU MATIN |          |       | HEURE DE POINTE DE L'APRÈS-MIDI |          |       |
|-------------------------------|--------------------------|----------|-------|---------------------------------|----------|-------|
|                               | Entrant                  | Sortants | Total | Entrant                         | Sortants | Total |
| École Ste-Catherine-de-Sienne | 35                       | 12       | 47    | 12                              | 35       | 47    |

Traitement: WSP (2017)

En ce qui concerne la distribution des déplacements, qui consiste à déterminer d'où viennent les utilisateurs de l'école, la proportion de déplacements entrants et sortants par chacun des principaux points d'accès de la zone d'étude est basée sur les déplacements de la situation de base.

L'affectation des débits sur le réseau routier se base sur les trajets les plus courts. Ainsi, les véhicules entrants proviennent principalement de l'avenue Fielding ouest et de la rue West Broadway nord. Les véhicules sortant quant à eux se dirigent principalement vers l'avenue Somerled ouest et la rue West Broadway nord.

Il faut noter que la génération des déplacements ne tient compte d'aucun déplacement interne ni de déplacements « pass-by » dus à la nature projet. Aussi, outre les deux autobus scolaires utilisés pour le transport des écoliers, aucun camionnage additionnel n'est ajouté à la situation actuelle.

### 3.3 CONDITIONS DE CIRCULATION PROJÉTÉES

Suite aux étapes de génération, distribution et affectation, les déplacements nets ont été ajoutés aux débits traversant les différents carrefours impactés par le projet. Les simulations ont ensuite été effectuées dans le logiciel Synchro 9/SimTraffic pour les heures de pointe du matin et de l'après-midi afin de déterminer les conditions de circulations projetées. Les résultats de retards et de niveaux de service sont illustrés aux tableaux suivants.

**Tableau 3-2 Retards et niveaux de service futurs - pointe AM**

| Intersection                     | Mouvement | Approches  |     |            |     |            |     |            |     | Total      |     | Type d'intersection |
|----------------------------------|-----------|------------|-----|------------|-----|------------|-----|------------|-----|------------|-----|---------------------|
|                                  |           | Nord       |     | Sud        |     | Est        |     | Ouest      |     | Retard (s) | NDS |                     |
|                                  |           | Retard (s) | NDS | Retard (s) | NDS | Retard (s) | NDS | Retard (s) | NDS |            |     |                     |
| Rue West Broadway / Av. Fielding | Global    | 5.4        | A   | 5.5        | A   | 4.8        | A   |            |     | 5.1        | A   | Stop                |
| Rue West Broadway / Av. Fielding | Global    | 6.1        | A   | 6.9        | A   |            |     |            | 6.7 | 6.5        | A   | Stop                |
| Rue West Broadway / Av. Somerled | Global    | 13.5       | B   | 11.2       | B   | 11.7       | B   | 11.4       | B   | 12.1       | B   | Feu                 |
| Av. Coronation / Av. Fielding    | Global    |            |     | 4.5        | A   | 6.2        | A   | 5.8        | A   | 5.8        | A   | Stop                |
| Av. Coronation / Av. Somerled    | Global    | 5.9        | A   | 9.1        | A   | 8.0        | A   | 8.0        | A   | 7.9        | A   | Stop                |
| Av. Walkey / Av. Fielding        | Global    |            |     | 6.2        | A   | 6.8        | A   | 10.6       | B   | 8.7        | A   | Stop                |
| Av. Walkey / Av. Somerled        | Global    |            |     | 15.1       | B   | 6.7        | A   | 9.8        | A   | 10.4       | B   | Feu                 |

Traitement: WSP (2017)

**Tableau 3-3 Retards et niveaux de service futurs - pointe PM**

| Intersection                     | Mouvement | Approches  |     |            |     |            |     |            |     | Total      |     | Type d'intersection |
|----------------------------------|-----------|------------|-----|------------|-----|------------|-----|------------|-----|------------|-----|---------------------|
|                                  |           | Nord       |     | Sud        |     | Est        |     | Ouest      |     | Retard (s) | NDS |                     |
|                                  |           | Retard (s) | NDS | Retard (s) | NDS | Retard (s) | NDS | Retard (s) | NDS |            |     |                     |
| Rue West Broadway / Av. Fielding | Global    | 5.5        | A   | 6.4        | A   | 4.7        | A   |            |     | 5.3        | A   | Stop                |
| Rue West Broadway / Av. Fielding | Global    | 4.9        | A   | 7.2        | A   |            |     |            | 5.4 | 6.1        | A   | Stop                |
| Rue West Broadway / Av. Somerled | Global    | 12.1       | B   | 11.9       | B   | 12.3       | B   | 11.1       | B   | 11.9       | B   | Feu                 |
| Av. Coronation / Av. Fielding    | Global    |            |     | 4.9        | A   | 7.7        | A   | 5.4        | A   | 6.5        | A   | Stop                |
| Av. Coronation / Av. Somerled    | Global    | 6.2        | A   | 10.6       | B   | 9.4        | A   | 9.6        | A   | 9.5        | A   | Stop                |
| Av. Walkey / Av. Fielding        | Global    |            |     | 7.0        | A   | 8.7        | A   | 9.2        | A   | 8.5        | A   | Stop                |
| Av. Walkey / Av. Somerled        | Global    |            |     | 16.4       | B   | 8.0        | A   | 10.4       | B   | 10.9       | B   | Feu                 |

Légende : Niveau de service A, B, C : ● D, E : ● F : ●

Traitement: WSP (2017)

Le faible nombre de véhicules générés par la nouvelle école Saint-Catherine-de-Sienne n'affecte pas les niveaux de service de façon significative. En effet, l'augmentation la plus notable est observable au carrefour Coronation/Somerled, le plus proche de la nouvelle école. Le retard global supplémentaire de 3 sec/véh. en pointe AM et de 4 sec/véh. en pointe PM est dû l'augmentation du trafic piétonnier, mais reste acceptable avec un niveau de service de A.

Les résultats des analyses complètes sont présentés à l'annexe F.

### 3.4 CONDITIONS DE STATIONNEMENT PROJÉTÉES

Afin de déterminer le nombre de places de stationnement requises par la nouvelle école, la meilleure méthode consiste à évaluer la demande maximale en stationnement pour les déplacements générés précédemment. Ainsi, sachant que la part modale des élèves se rendant à l'école est nulle et que celles des employés est de 50 % en incluant les déplacements en auto-passager, il est conservateur d'admettre que la demande sera égale à la moitié des déplacements générés par les employés, c'est-à-dire 29 déplacements ou **29 véhicules à stationner**. Considérant que la demande sera la plus élevée lors de la pointe du matin, les relevés de stationnement réalisés à 7 h seront employés pour analyser la situation future.

*En considérant que la distance pour atteindre une place de stationnement est en moyenne égale à la distance qui sépare l'entrée de l'école du milieu du tronçon de rue où les places de stationnement ont été relevées, il est possible de déterminer la distance que doivent parcourir les usagers de l'école de leur véhicule à l'école ou vice et versa. Le Traitement: WSP (2017)*

démontre que, généralement, les employés de l'école pourront se stationner à distance de marche inférieure à 100 mètres à vol d'oiseau ou 141 mètres en considérant un réseau orthogonal. La Figure 3-1 illustre qu'à une distance de marche de 500 mètres, plusieurs rues et avenues offrent des possibilités de stationnement lors de la pointe du matin.

**Tableau 3-4 Distance des places de stationnement disponibles lors de la pointe du matin**

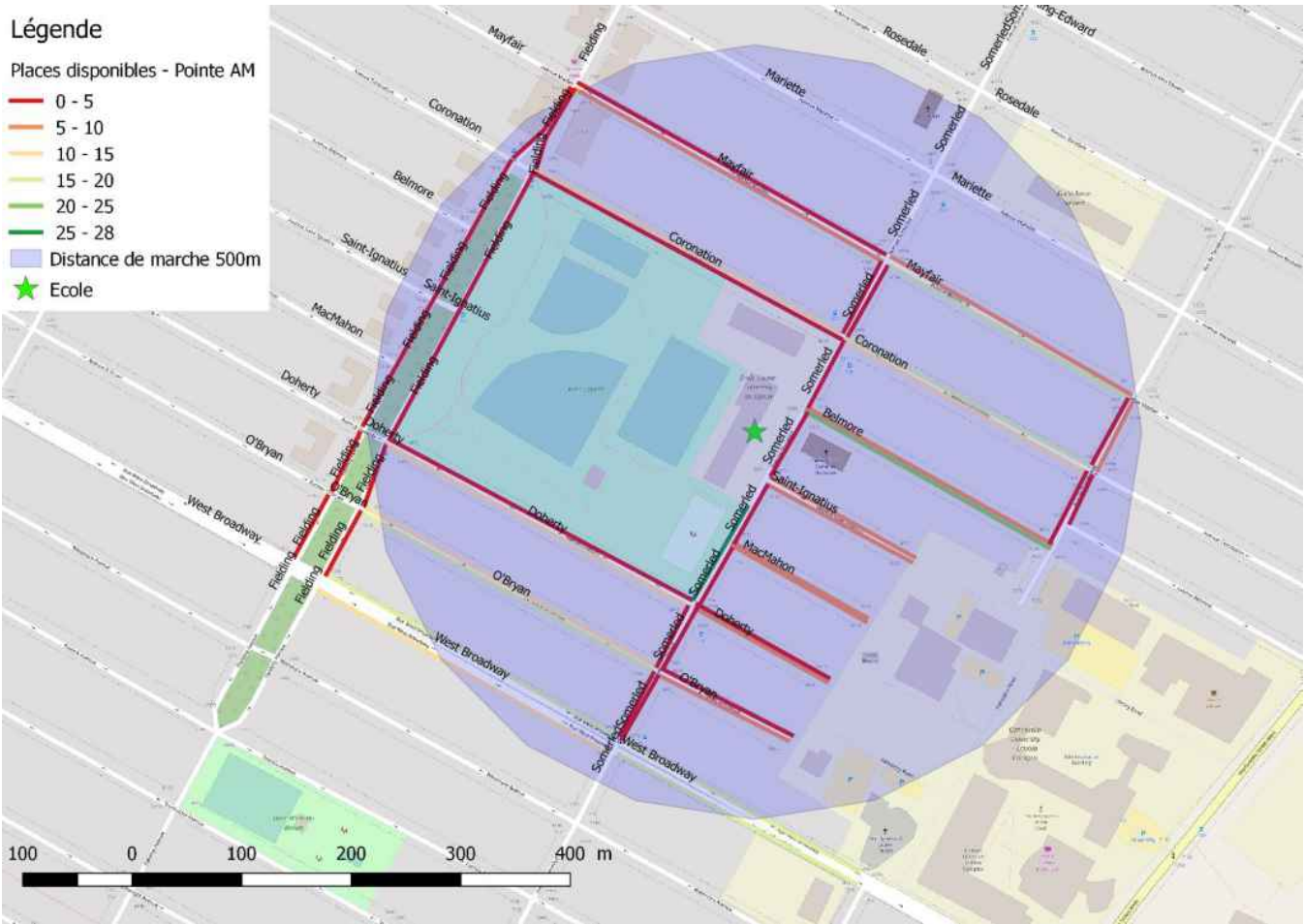
| Distance à vol d'oiseau (m) | Distance à la marche (m) | Places disponibles |
|-----------------------------|--------------------------|--------------------|
| <b>0-50</b>                 | 0 - 71                   | 0                  |
| <b>50-100</b>               | 71 - 141                 | 28                 |
| <b>100-150</b>              | 141 - 212                | 35                 |
| <b>150-200</b>              | 212 - 283                | 73                 |
| <b>200-250</b>              | 283 - 354                | 41                 |
| <b>250-300</b>              | 354 - 424                | 65                 |
| <b>&gt;300</b>              | >424                     | 82                 |
| <b>Total général</b>        |                          | <b>324</b>         |

Traitement: WSP (2017)

Légende

Places disponibles - Pointe AM

- 0 - 5
- 5 - 10
- 10 - 15
- 15 - 20
- 20 - 25
- 25 - 28
- Distance de marche 500m
- Ecole



**Figure 3-1 Places de stationnement disponibles lors de la pointe du matin**

Traitement: WSP (2017) et Source: OpenStreetMap (2017)

## 4 MESURES DE MITIGATION

Suite à l'analyse des conditions de circulation et de stationnement projetées de la section précédente, il apparaît qu'aucune mesure d'intervention n'est nécessaire. En effet, le faible nombre de véhicules générés par le projet de nouvelle école n'est pas suffisant pour affecter les retards aux intersections. Le seul impact notable est une légère augmentation des retards aux intersections à proximité de l'école où traverseront une quantité importante de piétons avant et après les classes.

En ce qui concerne le stationnement, la demande estimée d'environ 30 places de stationnement peut être comblée facilement par le stationnement sur rue. Les relevés ont démontré que les cases libres à proximité de l'école permettraient aux usagers de stationner leurs véhicules dans une distance à vol d'oiseau inférieure à 100 mètres.

L'importante part du transport actif dans les déplacements des élèves et de leurs parents entraînera une augmentation des risques d'accident. À cet égard, il est important qu'une attention soit portée sur les qualités des aménagements de déplacements actifs et le respect des règles de sécurité routière aux abords de l'école. À titre d'exemple, la visibilité du marquage et des panneaux d'arrêts au carrefour Coronation/Somerled revêt une grande importance. Advenant, l'utilisation importante du vélo comme mode de déplacement par les élèves et les employés, il sera opportun de prévoir une quantité suffisante de stationnements dédiés à cet effet à proximité de l'entrée de l'école.

## 5 CONCLUSION

La Commission scolaire de Montréal désire implanter une nouvelle école sur l'avenue Somerled entre l'avenue Coronation et l'avenue Doherty, dans le quartier Côtes-Des-Neiges-Notre-Dame-De-Grâce, sur le même site que celle qui a dû fermer ses portes il y a deux ans. Cette école aura, à terme, un total de 18 classes réparties entre des classes de maternelles et des classes de niveau primaire.

La firme WSP a été mandatée par la CSDM pour réaliser une étude circulation et de stationnement afin de déterminer les impacts potentiels du nouvel aménagement.

D'abord, la situation actuelle a été analysée à l'aide cinq comptages réalisés à des carrefours névralgiques ainsi que des relevés de stationnement dans une zone d'étude conscrée autour de la nouvelle école. L'analyse des données recueillies et des simulations réalisées à l'aide du logiciel Synchro 9/Simtraffic ont permis de conclure que les retards sont acceptables, autant aux carrefours dotés d'arrêt que de feux de circulation.

Ensuite, l'impact de nouveaux déplacements générés par l'école a été analysé. Pour ce faire, les données du client ont été utilisées pour déterminer la part modale des différents modes de transport des employés et des élèves, ce qui a permis de déterminer le nombre de déplacements qui allait s'ajouter sur le réseau routier. Environ 50 déplacements s'ajouteront aux heures de pointe du matin et de l'après-midi. Bien que la pointe de l'école ait lieu plus tôt que la pointe de l'après-midi, les simulations ont été effectuées en considérant qu'elles avaient lieu au même moment, pour analyser le scénario critique. Ainsi, les simulations ont démontré que sans modification aux feux de circulation et aux aménagements, les retards et niveaux de services après la reconstruction de l'école seront peu ou pas affectés. Le carrefour où la différence est la plus notable est celui situé à proximité de l'école où on note une augmentation d'environ trois ou quatre secondes de retard par véhicules.

En ce qui concerne le stationnement, l'analyse des relevés combinés à la projection de la demande en stationnement au moment le plus critique de la journée, c'est-à-dire en pointe du matin, a permis de constater que la demande d'environ 30 véhicules est bien inférieure à l'offre d'environ 400 cases de stationnement sur rue. De plus, l'analyse géographique a permis de constater que les utilisateurs pourraient probablement trouver une place de stationnement dans un rayon de 100 mètres de l'école.

Finalement, en regard des constats qui ont été énoncés précédemment, il a été conclu qu'aucune mesure n'était nécessaire pour diminuer les impacts du projet sur la circulation routière ou sur le stationnement. Par ailleurs, l'augmentation du nombre de piétons et d'un certain nombre de cyclistes à proximité de la nouvelle école impose de veiller à l'application des règles de sécurité routière et au bon état des infrastructures de mobilité active.

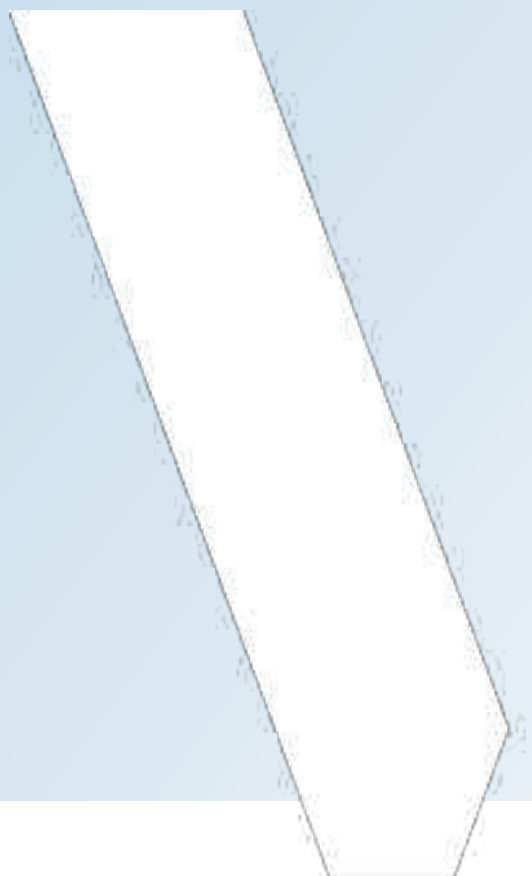


# RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

- Institute of Transportation Engineers. (2012). Trip Generation Manual, 9th Edition, Volume 3 : Data. p. 978-990.

# ANNEXES

## A COMPTAGES



# ANNEXES

## *A-1 COMPTAGE CORONATION ET SOMERLED*

Détail des comptages des mouvements véhiculaires

MUNICIPALITE: Montréal

DURÉE DU COMPTAGE: 8 Heures  
 COND. ATMOSPHÉRIQUES: Ensoleillé

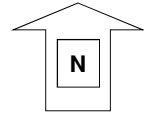
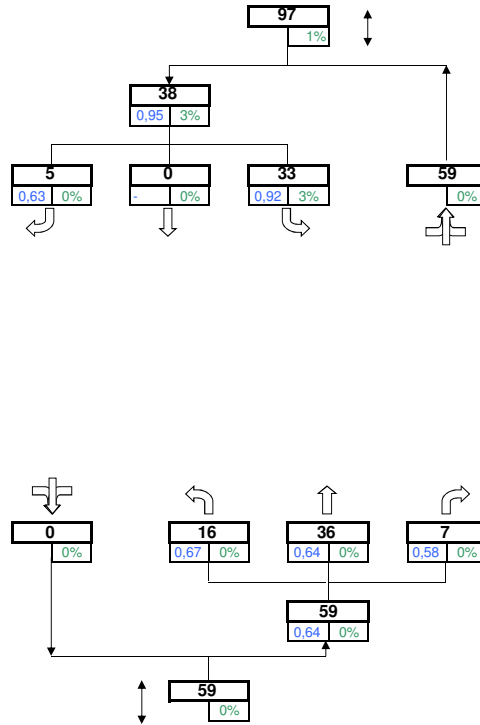
APPROCHE NORD : Avenue Coronation  
 SUD : Avenue Coronation  
 EST : Avenue Somerled  
 OUEST : Avenue Somerled

Mouvements aux heures de pointe  
 (après majoration)

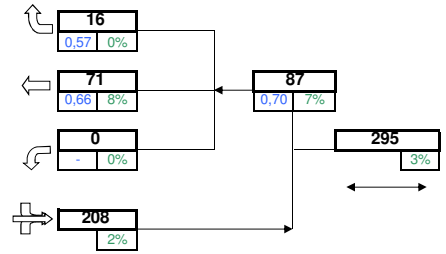
**Pointe du matin**

Heure de pointe: 07:30 - 08:30

Avenue Coronation



Avenue Somerled

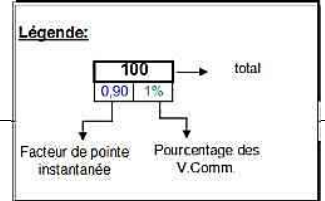


Avenue Somerled

Total de l'heure de pointe du matin :

|            |    |
|------------|----|
| <b>359</b> |    |
| 0,93       | 3% |

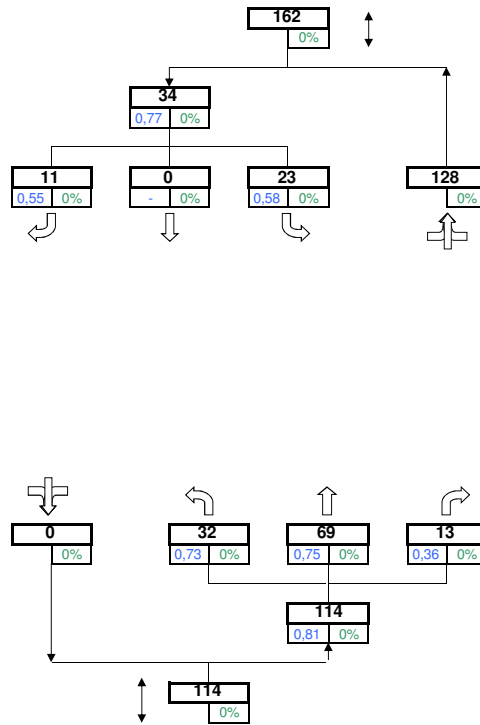
Avenue Coronation



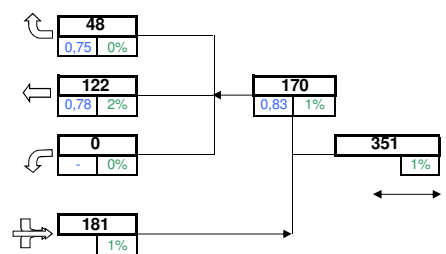
**Pointe de l'après-midi**

Heure de pointe: 16:45 - 17:45

Avenue Coronation



Avenue Somerled



Avenue Somerled

Total de l'heure de pointe de l'après-midi :

|            |    |
|------------|----|
| <b>474</b> |    |
| 0,86       | 1% |

Avenue Coronation

# ANNEXES

## *A-2 COMPTAGE WALKEY ET FIELDING*

Détail des comptages des mouvements véhiculaires

MUNICIPALITE: Montréal

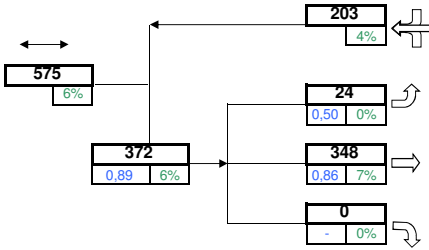
DURÉE DU COMPTAGE: 8 Heures  
 COND. ATMOSPHÉRIQUES: Ensoleillé

APPROCHE NORD : Avenue Walkley  
 SUD : Avenue Walkley  
 EST : Avenue Fielding  
 OUEST : Avenue Fielding

Mouvements aux heures de pointe  
 (après majoration)

**Pointe du matin**

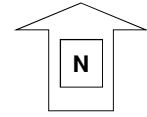
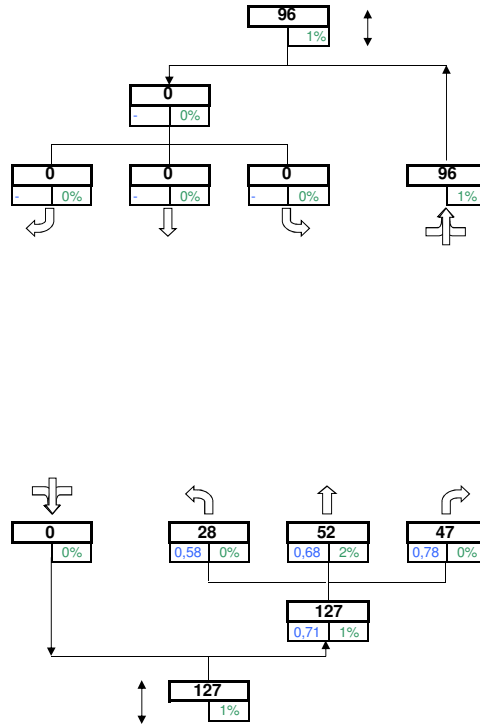
Heure de pointe: 07:30 - 08:30



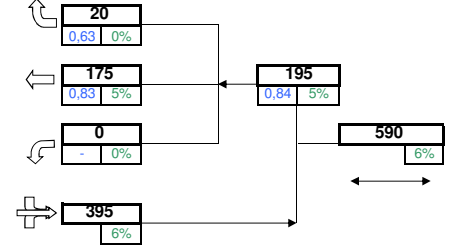
**Avenue Fielding**

Total de l'heure de pointe du matin :

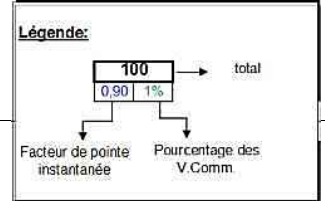
|            |    |
|------------|----|
| <b>694</b> |    |
| 0,88       | 5% |



**Avenue Fielding**

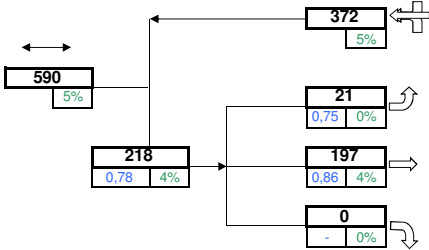


**Avenue Walkley**



**Pointe de l'après-midi**

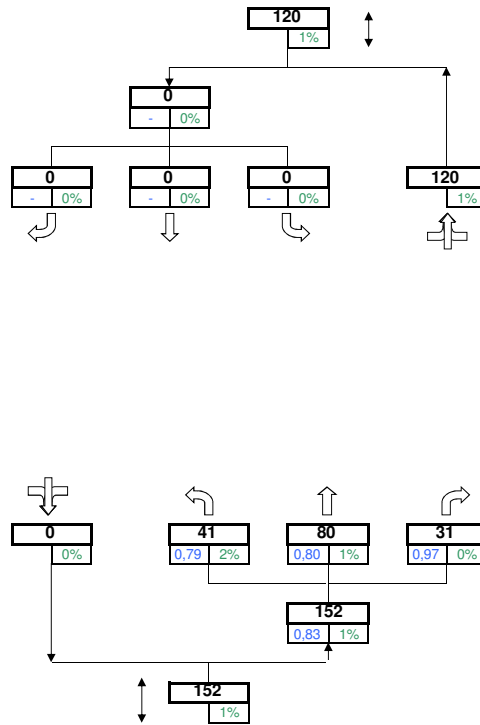
Heure de pointe: 16:45 - 17:45



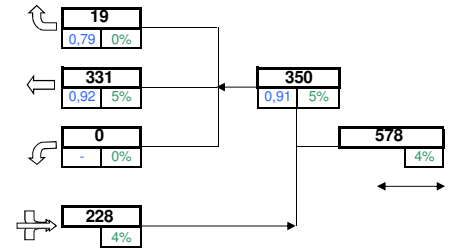
**Avenue Fielding**

Total de l'heure de pointe de l'après-midi :

|            |    |
|------------|----|
| <b>720</b> |    |
| 0,96       | 4% |



**Avenue Fielding**



**Avenue Walkley**

# ANNEXES

## **A-3** *COMPTAGE WALKEY ET SOMERLED*

Détail des comptages des mouvements véhiculaires

MUNICIPALITE: Montréal

APPROCHE NORD : Avenue Walkley  
 SUD : Avenue Walkley  
 EST : Avenue Somerled  
 OUEST : Avenue Somerled

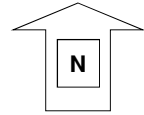
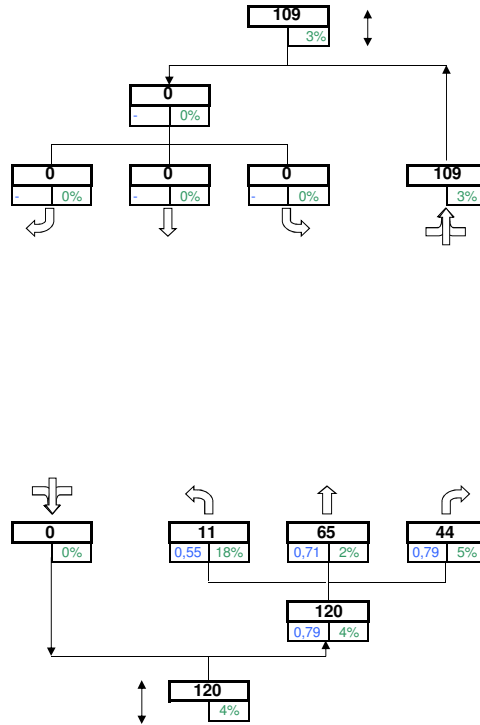
DURÉE DU COMPTAGE: 8 Heures  
 COND. ATMOSPHÉRIQUES: Ensoleillé

Mouvements aux heures de pointe  
 (après majoration)

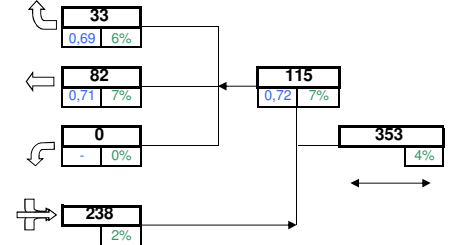
**Pointe du matin**

Heure de pointe: 07:30 - 08:30

Avenue Walkley



Avenue Somerled

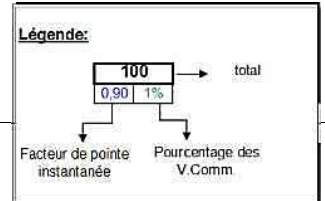


Avenue Somerled

Total de l'heure de pointe du matin :

|            |    |
|------------|----|
| <b>440</b> |    |
| 0,86       | 4% |

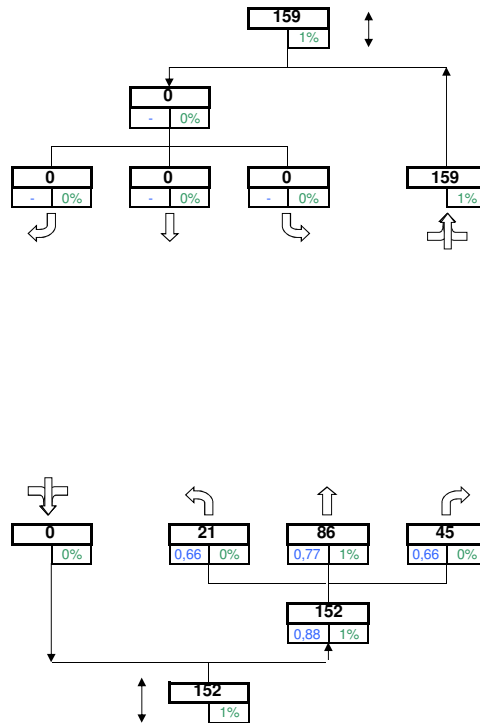
Avenue Walkley



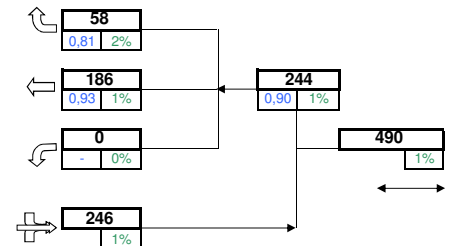
**Pointe de l'après-midi**

Heure de pointe: 16:45 - 17:45

Avenue Walkley



Avenue Somerled



Avenue Somerled

Total de l'heure de pointe de l'après-midi :

|            |    |
|------------|----|
| <b>612</b> |    |
| 0,88       | 1% |

Avenue Walkley



# ANNEXES

## *A-4 COMPTAGE WEST BROADWAY ET FIELDING*

Détail des comptages des mouvements véhiculaires

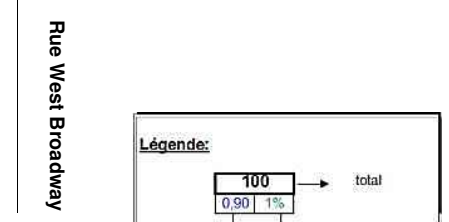
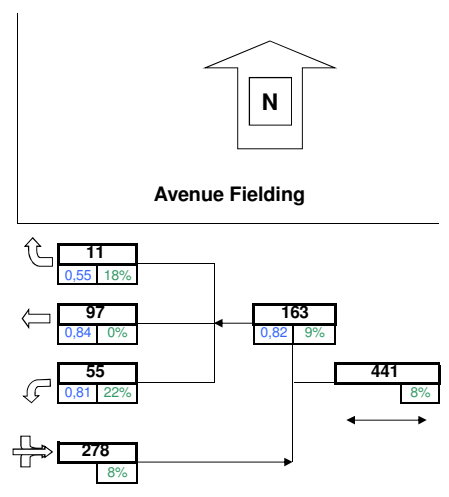
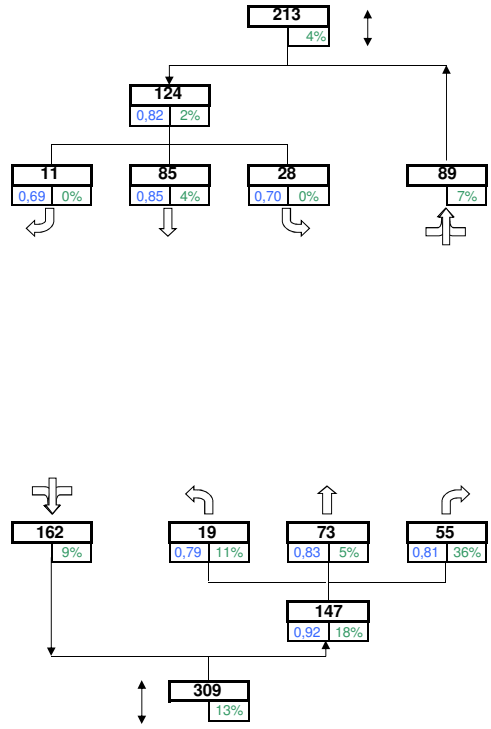
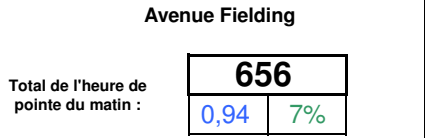
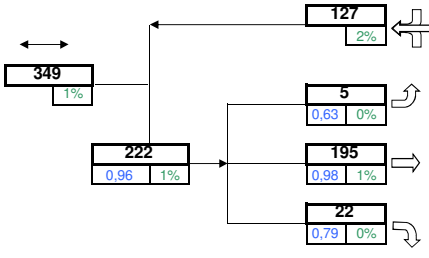
MUNICIPALITE: Montréal  
 DURÉE DU COMPTAGE: 8 Heures  
 COND. ATMOSPHÉRIQUES: Ensoleillé

APPROCHE NORD : Rue West Broadway  
 SUD : Rue West Broadway  
 EST : Avenue Fielding  
 OUEST : Avenue Fielding

Mouvements aux heures de pointe  
 (après majoration)

**Pointe du matin**

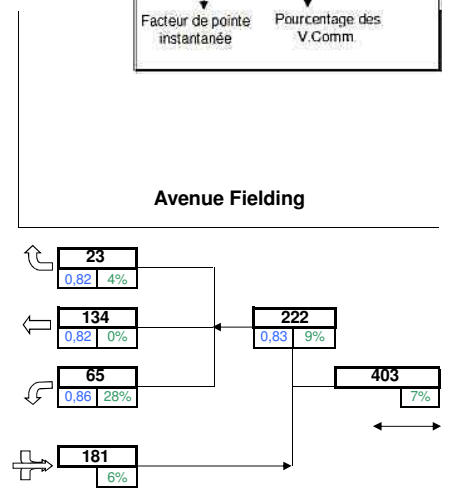
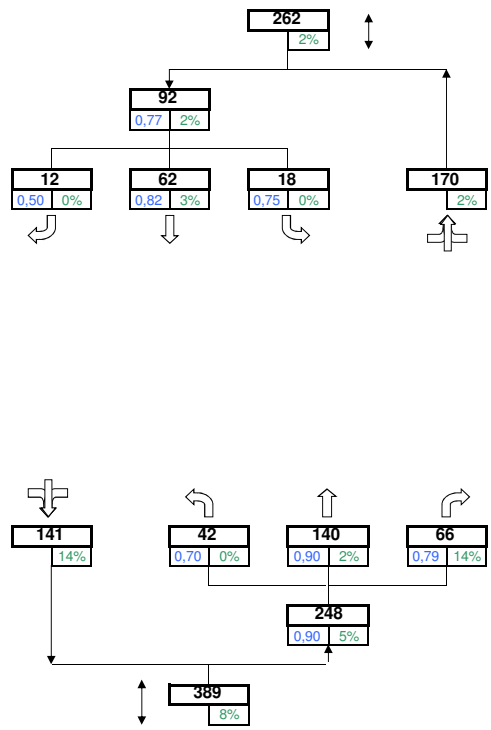
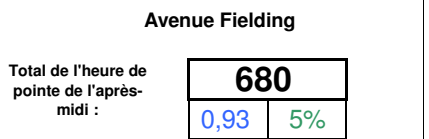
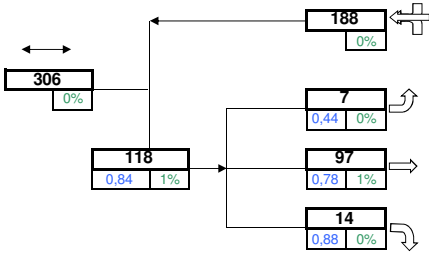
Heure de pointe: 07:30 - 08:30



**Légende:**

**Pointe de l'après-midi**

Heure de pointe: 16:45 - 17:45



# ANNEXES

## *A-5 COMPTAGE WEST BROADWAY ET SOMERLED*

Détail des comptages des mouvements véhiculaires

MUNICIPALITE: Montréal

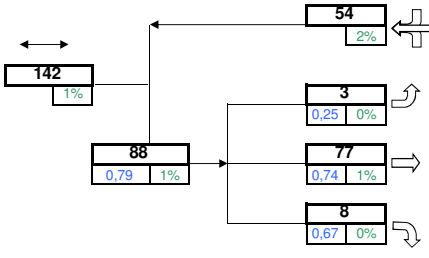
DURÉE DU COMPTAGE: 8 Heures  
 COND. ATMOSPHÉRIQUES: Ensoleillé

APPROCHE NORD : Rue West Broadway  
 SUD : Rue West Broadway  
 EST : Avenue Somerled  
 OUEST : Avenue Somerled

Mouvements aux heures de pointe  
 (après majoration)

**Pointe du matin**

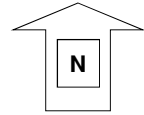
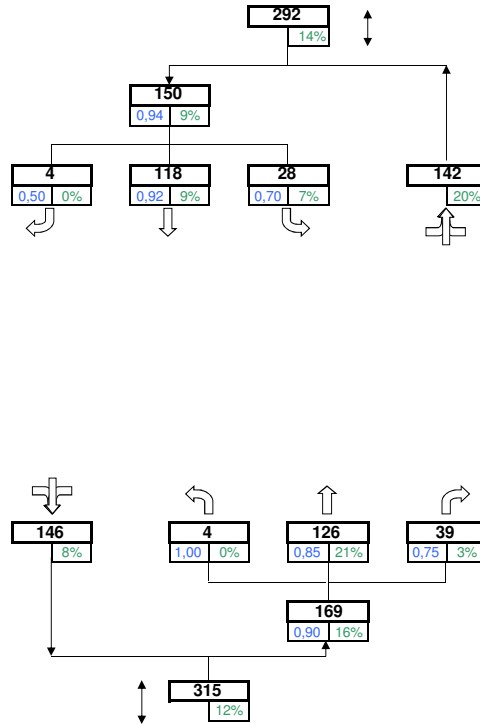
Heure de pointe: 07:30 - 08:30



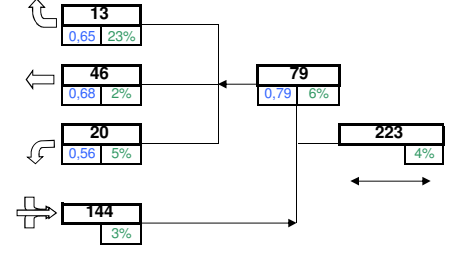
Avenue Somerled

Total de l'heure de pointe du matin :

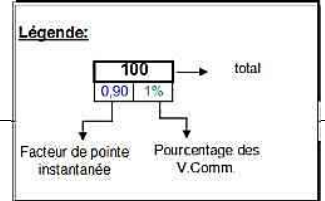
|            |     |
|------------|-----|
| <b>486</b> |     |
| 0,97       | 10% |



Avenue Somerled

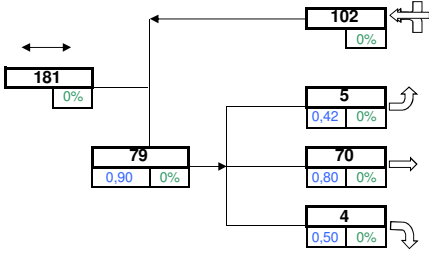


Rue West Broadway



**Pointe de l'après-midi**

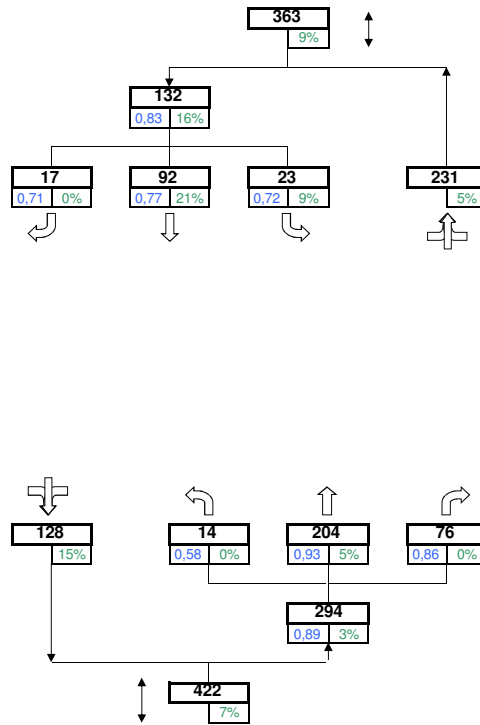
Heure de pointe: 16:45 - 17:45



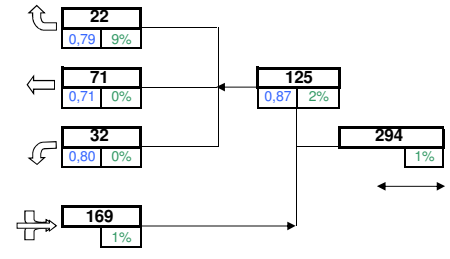
Avenue Somerled

Total de l'heure de pointe de l'après-midi :

|            |    |
|------------|----|
| <b>630</b> |    |
| 0,95       | 6% |



Avenue Somerled



Rue West Broadway

# ANNEXES

## **B** ILLUSTRATION ET DESCRIPTION DES NIVEAUX DE SERVICE

# ANNEXES

## *B-1 INTERSECTIONS AVEC FEUX*

# ILLUSTRATION ET DESCRIPTION DES NIVEAUX DE SERVICE AUX INTERSECTIONS AVEC FEUX

Le niveau de service est exprimé en termes de délai. Le délai est une mesure agrégée de l'inconfort, de la frustration des conducteurs et donne un indice de la consommation d'essence et des pertes de temps reliées aux déplacements automobiles. Les niveaux de service sont exprimés en termes de pertes de temps associées aux arrêts que subit un véhicule durant une période d'observation de 15 minutes.

| NIVEAU DE SERVICE | DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ILLUSTRATION |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| A                 | <p>Délai très court, moins de 10 secondes par véhicule. Ces conditions sont extrêmement favorables et la plupart des véhicules arrivent durant la phase verte. Des cycles de feux courts contribuent à cet état. La plupart des véhicules ne s'arrêtent pas.</p>                                                                                                                     |              |
| B                 | <p>Retard moyen entre 10 et 20 secondes par véhicule. La circulation reste fluide et les cycles de feux courts contribuent à cet état. Plus de véhicules s'arrêtent qu'au niveau A, ce qui engendre un retard moyen légèrement plus élevé.</p>                                                                                                                                       |              |
| C                 | <p>Le retard moyen se situe entre 20 et 35 secondes par véhicule. Cette augmentation du retard peut résulter d'un débit de circulation plus élevé qu'aux niveaux de service précédents ou de cycles de feux plus longs. Le nombre de véhicules qui s'arrêtent est significatif même si plusieurs arrivent à passer l'intersection sans s'arrêter.</p>                                |              |
| D                 | <p>Retard moyen entre 35 à 55 secondes par véhicule. La congestion se fait sentir. Le retard moyen plus long peut être le résultat d'un rapport débit/capacité élevé et/ou de cycles de feux longs. Plusieurs véhicules s'arrêtent et la proportion de véhicules qui passent sans s'arrêter diminue rapidement. Plusieurs cycles n'arrivent pas à écouler leurs files d'attente.</p> |              |
| E                 | <p>Le retard moyen se situe entre 55 et 80 secondes par véhicule, ce qui est considéré comme la limite acceptable de retard. Ce retard élevé est le résultat d'un rapport débit/capacité très élevé et/ou de longues durées de cycles de feux. La congestion est forte. Plusieurs cycles n'arrivent pas à écouler leurs files d'attente</p>                                          |              |
| F                 | <p>Le retard moyen par véhicule dépasse 80 secondes. Cette condition est considérée inacceptable par la majorité des conducteurs. Il y a saturation, le flot de véhicules qui arrive excède la capacité du carrefour. La majorité des cycles est déficitaire. Un cycle trop long et / ou une géométrie inadéquate du carrefour peuvent être la cause.</p>                            |              |

# ANNEXES

## *B-2 INTERSECTIONS AVEC PANNEAUX D'ARRÊTS*



# ILLUSTRATION ET DESCRIPTION DES NIVEAUX DE SERVICE AUX INTERSECTIONS SANS FEUX

Le niveau de service pour une intersection sans feux de signalisation est exprimé différemment de celui d'une intersection à feux. Le niveau de service est exprimé en termes de délai. Le délai est une mesure agrégée de l'inconfort, de la frustration des conducteurs et donne un indice de la consommation d'essence et des pertes de temps reliées aux déplacements automobiles. Les niveaux de service sont exprimés en termes de pertes de temps associées aux arrêts que subit un véhicule durant une période d'observation de 15 minutes.

| NIVEAU DE SERVICE | DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                            | ILLUSTRATION |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| A                 | Délai très court, moins de 10 secondes par véhicule. Ces conditions sont extrêmement favorables et la plupart des véhicules n'effectue qu'un seul arrêt. Aucun retard.                                                                 |              |
| B                 | Retard moyen entre 10 et 15 secondes par véhicule. La circulation reste fluide. Plus de véhicules arrêtent qu'au niveau A, ce qui engendre un retard moyen légèrement plus élevé.                                                      |              |
| C                 | Le retard moyen se situe entre 15 et 25 secondes par véhicule. Cette augmentation du retard peut résulter d'un débit de circulation plus élevé qu'aux niveaux de service précédents. Le nombre de véhicules présents est significatif. |              |
| D                 | Retard moyen entre 25 à 35 secondes par véhicule. La congestion se fait sentir. Le retard moyen plus long peut être le résultat d'un rapport débit / capacité élevé.                                                                   |              |
| E                 | Le retard moyen se situe entre 35 et 50 secondes par véhicule, ce qui est considéré comme la limite acceptable de retard. Ce retard élevé est le résultat d'un rapport débit/capacité très élevé. La congestion est forte.             |              |
| F                 | Le retard moyen par véhicule dépasse 50 secondes. Cette condition est considérée inacceptable par la majorité des conducteurs. Il y a saturation, le flot de véhicules qui arrive excède la capacité du carrefour.                     |              |

# ANNEXES

## C SIMULATIONS DES CONDITIONS DE CIRCULATIONS ACTUELLES

# ANNEXES

## **C-1** *POINTE DU MATIN*

3: Rue West Broadway & Av. Fielding Performance by approach

| Approach            | WB  | NB  | SB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.0 | 0.0 | 0.5 | 0.2 |
| Total Delay (hr)    | 0.2 | 0.1 | 0.2 | 0.6 |
| Total Del/Veh (s)   | 4.7 | 5.5 | 5.4 | 5.1 |
| Stop Delay (hr)     | 0.2 | 0.1 | 0.1 | 0.3 |
| Stop Del/Veh (s)    | 3.0 | 3.1 | 2.9 | 3.0 |
| Vehicles Entered    | 180 | 95  | 117 | 392 |
| Vehicles Exited     | 181 | 95  | 118 | 394 |
| Hourly Exit Rate    | 197 | 104 | 129 | 430 |
| Input Volume        | 202 | 100 | 124 | 427 |
| % of Volume         | 98  | 104 | 104 | 101 |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   | 0   |

6: Av. Coronation & Av. Fielding Performance by approach

| Approach            | EB  | WB  | NB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Total Delay (hr)    | 0.5 | 0.3 | 0.1 | 0.8 |
| Total Del/Veh (s)   | 5.8 | 6.1 | 4.1 | 5.7 |
| Stop Delay (hr)     | 0.3 | 0.2 | 0.1 | 0.5 |
| Stop Del/Veh (s)    | 3.5 | 3.4 | 3.4 | 3.4 |
| Vehicles Entered    | 280 | 187 | 61  | 528 |
| Vehicles Exited     | 281 | 187 | 61  | 529 |
| Hourly Exit Rate    | 307 | 204 | 67  | 577 |
| Input Volume        | 298 | 208 | 67  | 573 |
| % of Volume         | 103 | 98  | 99  | 101 |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   | 0   |

9: Av. Somerled Performance by approach

| Approach            | NB  | SB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Total Delay (hr)    | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Total Del/Veh (s)   | 0.2 | 0.9 | 0.5 |
| Stop Delay (hr)     | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Stop Del/Veh (s)    | 0.0 | 0.3 | 0.1 |
| Vehicles Entered    | 160 | 96  | 256 |
| Vehicles Exited     | 160 | 96  | 256 |
| Hourly Exit Rate    | 175 | 105 | 279 |
| Input Volume        | 175 | 105 | 281 |
| % of Volume         | 99  | 100 | 100 |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   |

10: Av. Coronation & Av. Somerled Performance by approach

| Approach            | EB  | WB  | NB  | SB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.0 | 0.0 | 0.6 | 0.0 | 0.1 |
| Total Delay (hr)    | 0.2 | 0.1 | 0.1 | 0.0 | 0.5 |
| Total Del/Veh (s)   | 4.4 | 5.7 | 5.1 | 4.1 | 4.8 |
| Stop Delay (hr)     | 0.1 | 0.1 | 0.0 | 0.0 | 0.3 |
| Stop Del/Veh (s)    | 3.0 | 2.8 | 3.1 | 3.3 | 3.0 |
| Vehicles Entered    | 168 | 86  | 57  | 38  | 349 |
| Vehicles Exited     | 168 | 87  | 56  | 37  | 348 |
| Hourly Exit Rate    | 183 | 95  | 61  | 40  | 380 |
| Input Volume        | 183 | 95  | 59  | 41  | 379 |
| % of Volume         | 100 | 100 | 103 | 98  | 100 |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   |

13: Av. Somerled Performance by approach

| Approach            | NB  | SB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Total Delay (hr)    | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Total Del/Veh (s)   | 0.7 | 0.1 | 0.5 |
| Stop Delay (hr)     | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Stop Del/Veh (s)    | 0.3 | 0.0 | 0.2 |
| Vehicles Entered    | 153 | 86  | 239 |
| Vehicles Exited     | 153 | 87  | 240 |
| Hourly Exit Rate    | 167 | 95  | 262 |
| Input Volume        | 167 | 92  | 259 |
| % of Volume         | 100 | 103 | 101 |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   |

17: Av. Walkey & Av. Fielding Performance by approach

| Approach            | EB   | WB  | NB  | All |
|---------------------|------|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0  | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.1  | 0.3 | 0.4 | 0.2 |
| Total Delay (hr)    | 1.1  | 0.3 | 0.2 | 1.6 |
| Total Del/Veh (s)   | 10.7 | 6.2 | 6.3 | 8.7 |
| Stop Delay (hr)     | 0.6  | 0.2 | 0.1 | 0.9 |
| Stop Del/Veh (s)    | 6.1  | 3.4 | 4.0 | 5.0 |
| Vehicles Entered    | 352  | 177 | 118 | 647 |
| Vehicles Exited     | 351  | 177 | 119 | 647 |
| Hourly Exit Rate    | 383  | 193 | 130 | 706 |
| Input Volume        | 374  | 196 | 131 | 702 |
| % of Volume         | 102  | 98  | 99  | 101 |
| Denied Entry Before | 0    | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0    | 0   | 0   | 0   |

21: Rue West Broadway & Av. Fielding Performance by approach

| Approach            | EB  | NB  | SB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.3 | 0.1 | 0.1 | 0.1 |
| Total Delay (hr)    | 0.4 | 0.3 | 0.3 | 0.9 |
| Total Del/Veh (s)   | 6.7 | 7.0 | 5.9 | 6.5 |
| Stop Delay (hr)     | 0.2 | 0.2 | 0.2 | 0.6 |
| Stop Del/Veh (s)    | 3.8 | 4.0 | 3.8 | 3.8 |
| Vehicles Entered    | 204 | 146 | 164 | 514 |
| Vehicles Exited     | 206 | 148 | 164 | 518 |
| Hourly Exit Rate    | 225 | 161 | 179 | 565 |
| Input Volume        | 223 | 154 | 180 | 557 |
| % of Volume         | 101 | 105 | 99  | 101 |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   | 0   |

27: Av. Walkey & Av. Somerled Performance by approach

| Approach            | EB  | WB  | NB   | All  |
|---------------------|-----|-----|------|------|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.1  | 0.1  |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.0 | 1.3 | 1.7  | 0.8  |
| Total Delay (hr)    | 0.5 | 0.2 | 0.5  | 1.2  |
| Total Del/Veh (s)   | 9.8 | 6.3 | 16.3 | 10.6 |
| Stop Delay (hr)     | 0.4 | 0.2 | 0.5  | 1.0  |
| Stop Del/Veh (s)    | 6.7 | 5.3 | 14.6 | 8.5  |
| Vehicles Entered    | 194 | 108 | 110  | 412  |
| Vehicles Exited     | 194 | 108 | 111  | 413  |
| Hourly Exit Rate    | 212 | 118 | 121  | 451  |
| Input Volume        | 212 | 116 | 121  | 450  |
| % of Volume         | 100 | 101 | 100  | 100  |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0    | 0    |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0    | 0    |

28: Rue West Broadway & Av. Somerled Performance by approach

| Approach            | EB   | WB  | NB   | SB   | All  |
|---------------------|------|-----|------|------|------|
| Denied Delay (hr)   | 0.0  | 0.0 | 0.1  | 0.0  | 0.1  |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.1  | 0.2 | 1.1  | 0.0  | 0.4  |
| Total Delay (hr)    | 0.3  | 0.2 | 0.5  | 0.6  | 1.6  |
| Total Del/Veh (s)   | 11.3 | 9.5 | 11.6 | 13.2 | 11.7 |
| Stop Delay (hr)     | 0.2  | 0.2 | 0.4  | 0.5  | 1.3  |
| Stop Del/Veh (s)    | 9.7  | 8.8 | 9.8  | 10.5 | 9.8  |
| Vehicles Entered    | 80   | 92  | 163  | 155  | 490  |
| Vehicles Exited     | 80   | 94  | 164  | 154  | 492  |
| Hourly Exit Rate    | 87   | 103 | 179  | 168  | 537  |
| Input Volume        | 89   | 96  | 171  | 170  | 527  |
| % of Volume         | 98   | 106 | 105  | 99   | 102  |
| Denied Entry Before | 0    | 0   | 0    | 0    | 0    |
| Denied Entry After  | 0    | 0   | 0    | 0    | 0    |

Total Network Performance

|                     |      |
|---------------------|------|
| Denied Delay (hr)   | 0.2  |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.7  |
| Total Delay (hr)    | 7.7  |
| Total Del/Veh (s)   | 21.7 |
| Stop Delay (hr)     | 5.1  |
| Stop Del/Veh (s)    | 14.2 |
| Vehicles Entered    | 1243 |
| Vehicles Exited     | 1250 |
| Hourly Exit Rate    | 1364 |
| Input Volume        | 5335 |
| % of Volume         | 26   |
| Denied Entry Before | 0    |
| Denied Entry After  | 0    |



Intersection: 3: Rue West Broadway & Av. Fielding

| Movement              | WB    | NB   | SB    | SB   |
|-----------------------|-------|------|-------|------|
| Directions Served     | LTR   | LT   | T     | R    |
| Maximum Queue (m)     | 28.5  | 21.4 | 21.8  | 10.0 |
| Average Queue (m)     | 16.4  | 10.7 | 11.3  | 3.0  |
| 95th Queue (m)        | 25.6  | 17.8 | 18.2  | 10.0 |
| Link Distance (m)     | 406.9 | 22.1 | 236.1 |      |
| Upstream Blk Time (%) |       | 0    |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       | 0    |       |      |
| Storage Bay Dist (m)  |       |      |       | 35.0 |
| Storage Blk Time (%)  |       |      | 0     |      |
| Queuing Penalty (veh) |       |      | 0     |      |

Intersection: 6: Av. Coronation & Av. Fielding

| Movement              | EB    | EB   | WB    | NB    |
|-----------------------|-------|------|-------|-------|
| Directions Served     | LT    | R    | LTR>  | LTR   |
| Maximum Queue (m)     | 30.9  | 11.4 | 30.1  | 18.5  |
| Average Queue (m)     | 15.2  | 4.9  | 15.6  | 7.7   |
| 95th Queue (m)        | 24.0  | 12.1 | 24.8  | 15.5  |
| Link Distance (m)     | 400.0 |      | 516.9 | 297.3 |
| Upstream Blk Time (%) |       |      |       |       |
| Queuing Penalty (veh) |       |      |       |       |
| Storage Bay Dist (m)  |       | 35.0 |       |       |
| Storage Blk Time (%)  | 0     |      |       |       |
| Queuing Penalty (veh) | 0     |      |       |       |

Intersection: 9: Av. Somerled

| Movement              |
|-----------------------|
| Directions Served     |
| Maximum Queue (m)     |
| Average Queue (m)     |
| 95th Queue (m)        |
| Link Distance (m)     |
| Upstream Blk Time (%) |
| Queuing Penalty (veh) |
| Storage Bay Dist (m)  |
| Storage Blk Time (%)  |
| Queuing Penalty (veh) |

Intersection: 10: Av. Coronation & Av. Somerled

| Movement              | EB    | WB    | WB   | NB    | NB   | SB    | SB   |
|-----------------------|-------|-------|------|-------|------|-------|------|
| Directions Served     | LT    | T     | R    | LT    | R    | L     | R    |
| Maximum Queue (m)     | 22.9  | 21.2  | 7.1  | 16.0  | 9.2  | 15.6  | 6.4  |
| Average Queue (m)     | 10.1  | 8.9   | 2.5  | 8.0   | 1.8  | 5.4   | 0.9  |
| 95th Queue (m)        | 18.2  | 17.2  | 7.6  | 14.6  | 7.7  | 12.4  | 4.6  |
| Link Distance (m)     | 144.2 | 514.3 |      | 146.2 |      | 297.3 |      |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |      |       |      |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      |       |      |       |      |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       | 35.0 |       | 35.0 |       | 35.0 |
| Storage Blk Time (%)  |       | 0     |      |       |      |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       | 0     |      |       |      |       |      |

Intersection: 13: Av. Somerled

| Movement              |
|-----------------------|
| Directions Served     |
| Maximum Queue (m)     |
| Average Queue (m)     |
| 95th Queue (m)        |
| Link Distance (m)     |
| Upstream Blk Time (%) |
| Queuing Penalty (veh) |
| Storage Bay Dist (m)  |
| Storage Blk Time (%)  |
| Queuing Penalty (veh) |

Intersection: 15:

| Movement              |
|-----------------------|
| Directions Served     |
| Maximum Queue (m)     |
| Average Queue (m)     |
| 95th Queue (m)        |
| Link Distance (m)     |
| Upstream Blk Time (%) |
| Queuing Penalty (veh) |
| Storage Bay Dist (m)  |
| Storage Blk Time (%)  |
| Queuing Penalty (veh) |

Intersection: 17: Av. Walkey & Av. Fielding

| Movement              | EB    | WB    | NB   | NB    | NB   |
|-----------------------|-------|-------|------|-------|------|
| Directions Served     | LT    | TR    | L    | T     | R    |
| Maximum Queue (m)     | 65.0  | 27.0  | 13.0 | 19.6  | 15.6 |
| Average Queue (m)     | 25.6  | 12.4  | 5.1  | 8.9   | 7.5  |
| 95th Queue (m)        | 46.4  | 22.0  | 12.8 | 16.9  | 15.3 |
| Link Distance (m)     | 516.9 | 137.7 |      | 305.2 |      |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |      |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      |       |      |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       | 35.0 |       | 35.0 |
| Storage Blk Time (%)  |       |       |      |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      |       |      |

Intersection: 21: Rue West Broadway & Av. Fielding

| Movement              | EB    | NB    | NB   | SB   |
|-----------------------|-------|-------|------|------|
| Directions Served     | LTR   | T     | R    | LT   |
| Maximum Queue (m)     | 30.1  | 25.5  | 28.5 | 22.4 |
| Average Queue (m)     | 15.0  | 12.1  | 12.4 | 12.8 |
| 95th Queue (m)        | 24.1  | 21.2  | 24.6 | 20.5 |
| Link Distance (m)     | 109.6 | 284.8 |      | 22.1 |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |      | 1    |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      | 1    |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       | 35.0 |      |
| Storage Blk Time (%)  |       | 0     | 0    |      |
| Queuing Penalty (veh) |       | 0     | 0    |      |

Intersection: 27: Av. Walkey & Av. Somerled

| Movement              | EB    | WB    | WB   | NB    | NB   |
|-----------------------|-------|-------|------|-------|------|
| Directions Served     | LT    | T     | R    | LT    | R    |
| Maximum Queue (m)     | 37.8  | 21.0  | 15.0 | 33.5  | 24.0 |
| Average Queue (m)     | 18.3  | 6.7   | 3.1  | 11.4  | 8.3  |
| 95th Queue (m)        | 33.1  | 16.5  | 10.2 | 25.1  | 20.3 |
| Link Distance (m)     | 514.3 | 136.6 |      | 155.2 |      |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |      |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      |       |      |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       | 35.0 |       | 35.0 |
| Storage Blk Time (%)  |       |       |      | 0     | 0    |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      | 0     | 0    |

Intersection: 28: Rue West Broadway & Av. Somerled

| Movement              | EB    | WB    | WB   | NB    | NB   | SB    | SB   |
|-----------------------|-------|-------|------|-------|------|-------|------|
| Directions Served     | LTR   | LT    | R    | LT    | R    | LT    | R    |
| Maximum Queue (m)     | 27.4  | 24.4  | 15.2 | 44.2  | 25.9 | 41.5  | 6.2  |
| Average Queue (m)     | 8.3   | 7.9   | 2.0  | 17.9  | 6.4  | 16.5  | 0.4  |
| 95th Queue (m)        | 19.4  | 18.6  | 9.1  | 35.7  | 19.5 | 32.5  | 3.2  |
| Link Distance (m)     | 227.7 | 161.7 |      | 201.8 |      | 284.8 |      |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |      |       |      |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      |       |      |       |      |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       | 35.0 |       | 35.0 |       | 35.0 |
| Storage Blk Time (%)  |       | 0     |      | 1     | 0    |       | 1    |
| Queuing Penalty (veh) |       | 0     |      | 0     | 0    |       | 0    |

Network Summary

Network wide Queuing Penalty: 2

# ANNEXES

## *C-2* *POINTE DE L'APRÈS- MIDI*

3: Rue West Broadway & Av. Fielding Performance by approach

| Approach            | WB  | NB  | SB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.0 | 0.0 | 0.6 | 0.1 |
| Total Delay (hr)    | 0.4 | 0.3 | 0.1 | 0.9 |
| Total Del/Veh (s)   | 4.4 | 6.3 | 5.4 | 5.2 |
| Stop Delay (hr)     | 0.3 | 0.2 | 0.1 | 0.5 |
| Stop Del/Veh (s)    | 2.9 | 3.7 | 3.1 | 3.2 |
| Vehicles Entered    | 306 | 193 | 95  | 594 |
| Vehicles Exited     | 308 | 193 | 95  | 596 |
| Hourly Exit Rate    | 308 | 193 | 95  | 596 |
| Input Volume        | 314 | 190 | 92  | 596 |
| % of Volume         | 98  | 101 | 103 | 100 |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   | 0   |

6: Av. Coronation & Av. Fielding Performance by approach

| Approach            | EB  | WB  | NB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Total Delay (hr)    | 0.3 | 0.8 | 0.2 | 1.3 |
| Total Del/Veh (s)   | 5.4 | 7.5 | 4.6 | 6.3 |
| Stop Delay (hr)     | 0.2 | 0.4 | 0.1 | 0.8 |
| Stop Del/Veh (s)    | 3.4 | 4.1 | 3.5 | 3.8 |
| Vehicles Entered    | 197 | 378 | 145 | 720 |
| Vehicles Exited     | 195 | 378 | 145 | 718 |
| Hourly Exit Rate    | 195 | 378 | 145 | 718 |
| Input Volume        | 190 | 384 | 148 | 722 |
| % of Volume         | 103 | 98  | 98  | 99  |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   | 0   |

9: Av. Somerled Performance by approach

| Approach            | NB  | SB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Total Delay (hr)    | 0.0 | 0.1 | 0.1 |
| Total Del/Veh (s)   | 0.2 | 1.0 | 0.6 |
| Stop Delay (hr)     | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Stop Del/Veh (s)    | 0.0 | 0.4 | 0.2 |
| Vehicles Entered    | 163 | 181 | 344 |
| Vehicles Exited     | 163 | 181 | 344 |
| Hourly Exit Rate    | 163 | 181 | 344 |
| Input Volume        | 160 | 184 | 344 |
| % of Volume         | 102 | 98  | 100 |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   |

10: Av. Coronation & Av. Somerled Performance by approach

| Approach            | EB  | WB  | NB  | SB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.0 | 0.0 | 0.6 | 0.4 | 0.2 |
| Total Delay (hr)    | 0.2 | 0.3 | 0.2 | 0.0 | 0.8 |
| Total Del/Veh (s)   | 4.6 | 6.2 | 5.4 | 3.3 | 5.3 |
| Stop Delay (hr)     | 0.1 | 0.2 | 0.1 | 0.0 | 0.4 |
| Stop Del/Veh (s)    | 3.2 | 2.8 | 3.1 | 3.0 | 3.0 |
| Vehicles Entered    | 159 | 201 | 111 | 40  | 511 |
| Vehicles Exited     | 160 | 203 | 112 | 40  | 515 |
| Hourly Exit Rate    | 160 | 203 | 112 | 40  | 515 |
| Input Volume        | 157 | 206 | 114 | 40  | 517 |
| % of Volume         | 102 | 98  | 99  | 100 | 100 |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   |

14: Av. Somerled Performance by approach

| Approach            | NB  | SB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Total Delay (hr)    | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Total Del/Veh (s)   | 0.7 | 0.1 | 0.4 |
| Stop Delay (hr)     | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Stop Del/Veh (s)    | 0.3 | 0.0 | 0.2 |
| Vehicles Entered    | 174 | 168 | 342 |
| Vehicles Exited     | 173 | 168 | 341 |
| Hourly Exit Rate    | 173 | 168 | 341 |
| Input Volume        | 170 | 170 | 340 |
| % of Volume         | 102 | 99  | 100 |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   |

17: Av. Walkey & Av. Fielding Performance by approach

| Approach            | EB  | WB  | NB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.0 | 0.3 | 0.0 | 0.2 |
| Total Delay (hr)    | 0.5 | 0.8 | 0.3 | 1.6 |
| Total Del/Veh (s)   | 8.7 | 8.1 | 6.9 | 8.0 |
| Stop Delay (hr)     | 0.3 | 0.5 | 0.2 | 1.0 |
| Stop Del/Veh (s)    | 4.7 | 4.8 | 4.4 | 4.7 |
| Vehicles Entered    | 224 | 339 | 166 | 729 |
| Vehicles Exited     | 223 | 340 | 165 | 728 |
| Hourly Exit Rate    | 223 | 340 | 165 | 728 |
| Input Volume        | 221 | 350 | 158 | 728 |
| % of Volume         | 101 | 97  | 104 | 100 |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   | 0   |



21: Rue West Broadway & Av. Fielding Performance by approach

| Approach            | EB  | NB  | SB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.2 | 0.1 | 0.0 | 0.1 |
| Total Delay (hr)    | 0.2 | 0.5 | 0.2 | 0.9 |
| Total Del/Veh (s)   | 5.4 | 7.4 | 4.8 | 6.1 |
| Stop Delay (hr)     | 0.1 | 0.2 | 0.1 | 0.5 |
| Stop Del/Veh (s)    | 2.9 | 3.4 | 2.9 | 3.2 |
| Vehicles Entered    | 123 | 253 | 161 | 537 |
| Vehicles Exited     | 123 | 250 | 161 | 534 |
| Hourly Exit Rate    | 123 | 250 | 161 | 534 |
| Input Volume        | 118 | 248 | 161 | 527 |
| % of Volume         | 104 | 101 | 100 | 101 |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   | 0   |

27: Av. Walkey & Av. Somerled Performance by approach

| Approach            | EB  | WB  | NB   | All  |
|---------------------|-----|-----|------|------|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.1 | 0.1  | 0.1  |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.1 | 1.2 | 1.4  | 0.8  |
| Total Delay (hr)    | 0.6 | 0.5 | 0.7  | 1.8  |
| Total Del/Veh (s)   | 9.9 | 7.7 | 15.7 | 10.5 |
| Stop Delay (hr)     | 0.4 | 0.4 | 0.6  | 1.5  |
| Stop Del/Veh (s)    | 7.0 | 6.2 | 13.9 | 8.4  |
| Vehicles Entered    | 220 | 243 | 156  | 619  |
| Vehicles Exited     | 219 | 242 | 156  | 617  |
| Hourly Exit Rate    | 219 | 242 | 156  | 617  |
| Input Volume        | 216 | 244 | 151  | 610  |
| % of Volume         | 102 | 99  | 103  | 101  |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0    | 0    |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0    | 0    |

28: Rue West Broadway & Av. Somerled Performance by approach

| Approach            | EB   | WB   | NB   | SB   | All  |
|---------------------|------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)   | 0.0  | 0.0  | 0.1  | 0.0  | 0.1  |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.1  | 0.0  | 1.3  | 0.0  | 0.6  |
| Total Delay (hr)    | 0.2  | 0.4  | 1.0  | 0.5  | 2.2  |
| Total Del/Veh (s)   | 10.4 | 10.7 | 11.8 | 11.5 | 11.3 |
| Stop Delay (hr)     | 0.2  | 0.4  | 0.8  | 0.4  | 1.8  |
| Stop Del/Veh (s)    | 8.8  | 9.8  | 9.7  | 8.9  | 9.5  |
| Vehicles Entered    | 81   | 149  | 301  | 154  | 685  |
| Vehicles Exited     | 80   | 149  | 304  | 155  | 688  |
| Hourly Exit Rate    | 80   | 149  | 304  | 155  | 688  |
| Input Volume        | 80   | 152  | 294  | 157  | 682  |
| % of Volume         | 101  | 98   | 103  | 99   | 101  |
| Denied Entry Before | 0    | 0    | 0    | 0    | 0    |
| Denied Entry After  | 0    | 0    | 0    | 0    | 0    |

Total Network Performance

|                     |      |
|---------------------|------|
| Denied Delay (hr)   | 0.3  |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.8  |
| Total Delay (hr)    | 10.1 |
| Total Del/Veh (s)   | 21.6 |
| Stop Delay (hr)     | 6.6  |
| Stop Del/Veh (s)    | 14.2 |
| Vehicles Entered    | 1626 |
| Vehicles Exited     | 1627 |
| Hourly Exit Rate    | 1627 |
| Input Volume        | 6384 |
| % of Volume         | 25   |
| Denied Entry Before | 0    |
| Denied Entry After  | 0    |

Intersection: 3: Rue West Broadway & Av. Fielding

| Movement              | WB    | NB   | SB    | SB   |
|-----------------------|-------|------|-------|------|
| Directions Served     | LTR   | LT   | T     | R    |
| Maximum Queue (m)     | 31.3  | 22.5 | 21.4  | 9.3  |
| Average Queue (m)     | 18.0  | 13.1 | 10.0  | 3.0  |
| 95th Queue (m)        | 27.5  | 20.6 | 17.9  | 10.1 |
| Link Distance (m)     | 406.9 | 22.1 | 236.1 |      |
| Upstream Blk Time (%) |       | 0    |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       | 1    |       |      |
| Storage Bay Dist (m)  |       |      |       | 35.0 |
| Storage Blk Time (%)  |       |      | 0     |      |
| Queuing Penalty (veh) |       |      | 0     |      |

Intersection: 6: Av. Coronation & Av. Fielding

| Movement              | EB    | EB   | WB    | NB    |
|-----------------------|-------|------|-------|-------|
| Directions Served     | LT    | R    | LTR>  | LTR   |
| Maximum Queue (m)     | 24.9  | 10.8 | 35.6  | 31.2  |
| Average Queue (m)     | 12.3  | 4.3  | 19.5  | 13.7  |
| 95th Queue (m)        | 20.7  | 11.5 | 29.4  | 24.0  |
| Link Distance (m)     | 400.0 |      | 516.9 | 297.3 |
| Upstream Blk Time (%) |       |      |       |       |
| Queuing Penalty (veh) |       |      |       |       |
| Storage Bay Dist (m)  |       | 35.0 |       |       |
| Storage Blk Time (%)  |       |      |       |       |
| Queuing Penalty (veh) |       |      |       |       |

Intersection: 9: Av. Somerled

| Movement              |
|-----------------------|
| Directions Served     |
| Maximum Queue (m)     |
| Average Queue (m)     |
| 95th Queue (m)        |
| Link Distance (m)     |
| Upstream Blk Time (%) |
| Queuing Penalty (veh) |
| Storage Bay Dist (m)  |
| Storage Blk Time (%)  |
| Queuing Penalty (veh) |

Intersection: 10: Av. Coronation & Av. Somerled

| Movement              | EB    | WB    | WB   | NB    | NB   | SB    | SB   |
|-----------------------|-------|-------|------|-------|------|-------|------|
| Directions Served     | LT    | T     | R    | LT    | R    | L     | R    |
| Maximum Queue (m)     | 22.5  | 24.1  | 13.7 | 19.5  | 9.9  | 10.5  | 8.4  |
| Average Queue (m)     | 9.7   | 11.2  | 5.7  | 10.4  | 2.8  | 2.5   | 3.3  |
| 95th Queue (m)        | 17.9  | 19.5  | 11.6 | 16.7  | 9.8  | 8.6   | 8.7  |
| Link Distance (m)     | 133.9 | 514.3 |      | 146.2 |      | 297.3 |      |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |      |       |      |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      |       |      |       |      |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       | 35.0 |       | 35.0 |       | 35.0 |
| Storage Blk Time (%)  |       | 0     |      |       |      |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       | 0     |      |       |      |       |      |

Intersection: 13:

| Movement              |
|-----------------------|
| Directions Served     |
| Maximum Queue (m)     |
| Average Queue (m)     |
| 95th Queue (m)        |
| Link Distance (m)     |
| Upstream Blk Time (%) |
| Queuing Penalty (veh) |
| Storage Bay Dist (m)  |
| Storage Blk Time (%)  |
| Queuing Penalty (veh) |

Intersection: 14: Av. Somerled

| Movement              |
|-----------------------|
| Directions Served     |
| Maximum Queue (m)     |
| Average Queue (m)     |
| 95th Queue (m)        |
| Link Distance (m)     |
| Upstream Blk Time (%) |
| Queuing Penalty (veh) |
| Storage Bay Dist (m)  |
| Storage Blk Time (%)  |
| Queuing Penalty (veh) |

Intersection: 17: Av. Walkey & Av. Fielding

| Movement              | EB    | WB    | NB   | NB    | NB   |
|-----------------------|-------|-------|------|-------|------|
| Directions Served     | LT    | TR    | L    | T     | R    |
| Maximum Queue (m)     | 31.8  | 44.4  | 17.5 | 21.5  | 16.0 |
| Average Queue (m)     | 16.8  | 18.5  | 7.3  | 11.0  | 7.1  |
| 95th Queue (m)        | 26.2  | 32.4  | 15.7 | 18.7  | 14.9 |
| Link Distance (m)     | 516.9 | 137.7 |      | 305.2 |      |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |      |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      |       |      |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       | 35.0 |       | 35.0 |
| Storage Blk Time (%)  |       |       |      |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      |       |      |

Intersection: 21: Rue West Broadway & Av. Fielding

| Movement              | EB    | NB    | NB   | SB   |
|-----------------------|-------|-------|------|------|
| Directions Served     | LTR   | T     | R    | LT   |
| Maximum Queue (m)     | 19.1  | 28.7  | 27.4 | 22.5 |
| Average Queue (m)     | 10.7  | 16.0  | 10.9 | 12.1 |
| 95th Queue (m)        | 16.2  | 25.5  | 20.8 | 19.7 |
| Link Distance (m)     | 109.6 | 284.9 |      | 22.1 |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |      | 0    |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      | 0    |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       | 35.0 |      |
| Storage Blk Time (%)  |       | 0     | 0    |      |
| Queuing Penalty (veh) |       | 0     | 0    |      |

Intersection: 27: Av. Walkey & Av. Somerled

| Movement              | EB    | WB    | WB   | NB    | NB   |
|-----------------------|-------|-------|------|-------|------|
| Directions Served     | LT    | T     | R    | LT    | R    |
| Maximum Queue (m)     | 39.2  | 35.0  | 23.2 | 30.5  | 26.1 |
| Average Queue (m)     | 18.4  | 14.8  | 5.2  | 14.1  | 8.4  |
| 95th Queue (m)        | 33.6  | 29.0  | 14.5 | 27.4  | 19.7 |
| Link Distance (m)     | 514.3 | 136.6 |      | 155.2 |      |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |      |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      |       |      |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       | 35.0 |       | 35.0 |
| Storage Blk Time (%)  |       | 0     | 0    | 0     | 0    |
| Queuing Penalty (veh) |       | 0     | 0    | 0     | 0    |

Intersection: 28: Rue West Broadway & Av. Somerled

| Movement              | EB    | WB    | WB   | NB    | NB   | SB    | SB   |
|-----------------------|-------|-------|------|-------|------|-------|------|
| Directions Served     | LTR   | LT    | R    | LT    | R    | LT    | R    |
| Maximum Queue (m)     | 23.1  | 28.8  | 14.5 | 50.1  | 37.5 | 36.6  | 12.8 |
| Average Queue (m)     | 7.0   | 11.3  | 2.6  | 24.1  | 10.7 | 14.1  | 1.6  |
| 95th Queue (m)        | 16.9  | 23.5  | 9.3  | 42.8  | 26.4 | 30.0  | 7.5  |
| Link Distance (m)     | 227.7 | 174.3 |      | 201.8 |      | 284.9 |      |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |      |       |      |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      |       |      |       |      |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       | 35.0 |       | 35.0 |       | 35.0 |
| Storage Blk Time (%)  |       | 0     |      | 2     | 0    | 0     |      |
| Queuing Penalty (veh) |       | 0     |      | 2     | 0    | 0     |      |

Network Summary

Network wide Queuing Penalty: 3

# ANNEXES

## D PLAN DE PROGRAMMATI ON DES FEUX

# ANNEXES

## *D-1 INTERSECTION*

### *SOMERLED ET WALKEY*



carrefour

SOMERLED & WALKLEY

| RÉGLAGE 1 |   | %  |   |      |    |    |  |  |  |  |  | Z | S-1 | S-2  | S-3 |  |
|-----------|---|----|---|------|----|----|--|--|--|--|--|---|-----|------|-----|--|
| CADRANS   | 1 | 70 | s | 0.34 | 40 | 94 |  |  |  |  |  |   |     | (30) |     |  |
|           | 2 |    | s |      |    |    |  |  |  |  |  |   |     |      |     |  |
|           | 3 |    | s |      |    |    |  |  |  |  |  |   |     |      |     |  |

| RÉGLAGE 2 |   |  |   |  |  |  |  |  |  |  |  | Z | S-1 | S-2 | S-3 |  |
|-----------|---|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|---|-----|-----|-----|--|
| CADRANS   | 1 |  | s |  |  |  |  |  |  |  |  |   |     |     |     |  |
|           | 2 |  | s |  |  |  |  |  |  |  |  |   |     |     |     |  |
|           | 3 |  | s |  |  |  |  |  |  |  |  |   |     |     |     |  |

DU 16-1-81

AU

RÉSEAU No 1

07.32.402 (04-76) R

17/2-12-2041

26 VILLE DE MONTREAL Somerled & Walkley

G. E. (1)

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS — DIVISION TECHNIQUE — ÉLECTRONIQUE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS

FEUX DE CIRCULATION

SEGMENT DES CAMES

| FONCTION & BORNE   | CAME | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
|--------------------|------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|
| DRUM LOCK          | 1    |   | X | X | X |   | X | X | X |   | X  | X  | X  |    | X  | X  | X  |
| DIAL TRANSFER      | 2    |   |   |   | X |   |   |   | X |   |    |    | X  |    |    |    | X  |
| S/N - N/S          | R 3  |   |   | X | X |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| S/N - N/S          | A 4  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| S/N - N/S          | V 5  | X | X |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| E/O - O/E          | R 6  | X | X |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| E/O - O/E          | A 7  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| E/O - O/E          | V 8  |   | X |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
|                    | 9    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
|                    | 10   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
|                    | 11   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
|                    | 12   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
|                    | 13   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
|                    | 14   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
|                    | 15   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
|                    | 16   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
|                    | 17   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
|                    | 18   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
|                    | 19   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
|                    | 20   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
|                    | 21   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| POSITION DES CLEFS |      | X | X | X | X |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |

RÉGLAGE DES HORLOGES

No. 1

No. 2

No. 3

DATE du 28-5-73

1323

CONTRÔLEUR MAITRE Cavendish & Fielding

No.

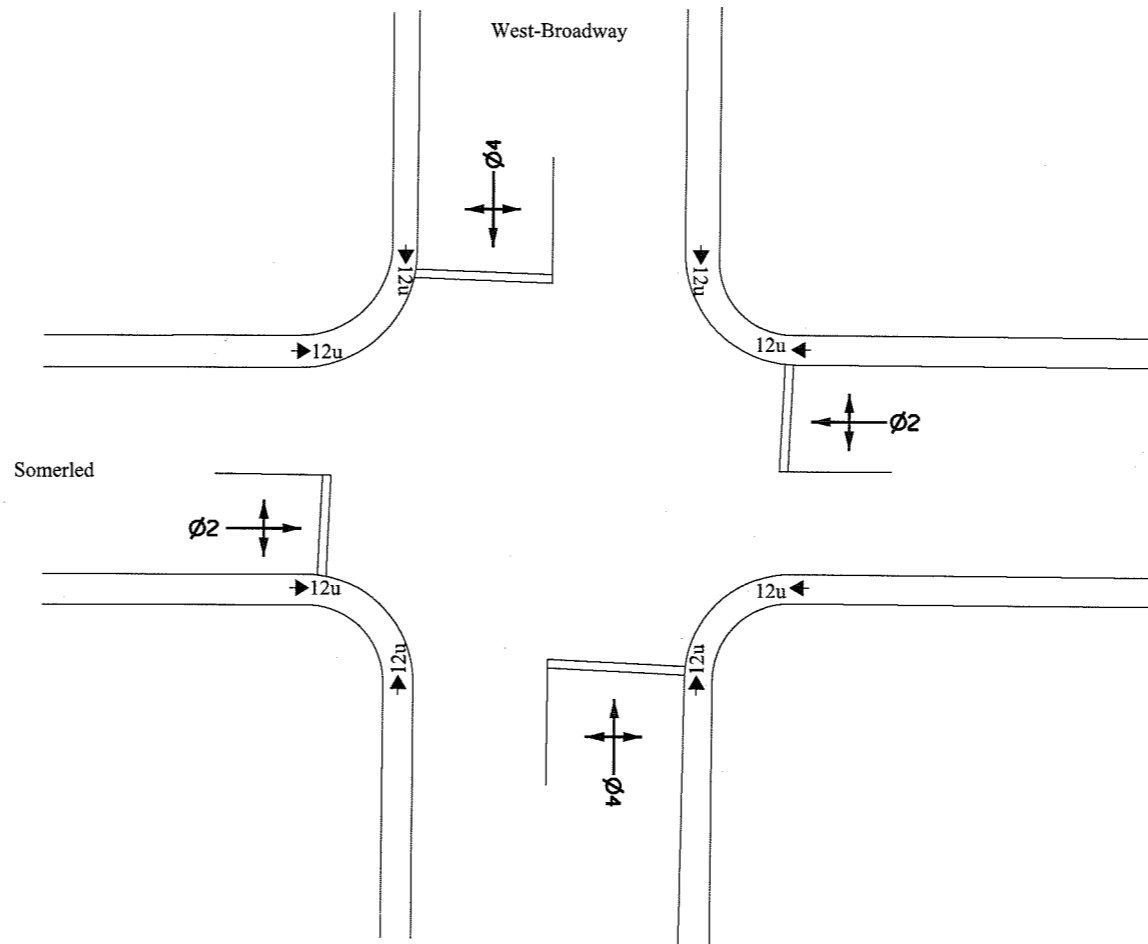
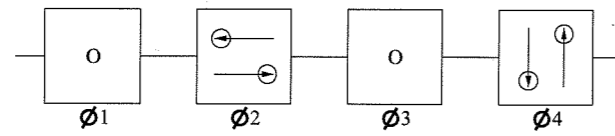
CARREFOUR Somerled & Walkley

No.

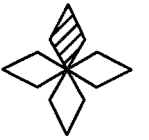
# ANNEXES

## *D-2 INTERSECTION*

### *SOMERLED ET WEST BROADWAT*



Dessins de reference :



Notes

du 06.09.2011 au

|    |                                        |            |
|----|----------------------------------------|------------|
| 0  | Remplacement du contrôleur (entretien) | 2011-08-30 |
| No | Révision                               | Date       |

Programmation du contrôleur  
Sommerled / West-Broadway



Carl Dufour, ing  
Serge Patry, ag.tech.

Auteurs

| Phases (Ø)                    | 1            | 2            | 3 | 4           | 5               | 6 | 7 | 8 |
|-------------------------------|--------------|--------------|---|-------------|-----------------|---|---|---|
| V min (s)                     |              | 18           |   | 16          |                 |   |   |   |
| Ambre (s)                     |              | 4            |   | 4           |                 |   |   |   |
| Rouge (s)                     |              |              |   |             |                 |   |   |   |
| V max.1 (s)                   |              | 31           |   | 31          |                 |   |   |   |
| V max.2 (s)                   |              |              |   |             |                 |   |   |   |
| V max.3 (s)                   |              |              |   |             |                 |   |   |   |
| Mode d'opération - véhicules. |              | Rapp<br>Max  |   | Rapp<br>Max |                 |   |   |   |
| Temps d'intervalle (s)        |              |              |   |             |                 |   |   |   |
| Silhouette (s)                |              |              |   |             |                 |   |   |   |
| Main clignotante (s)          |              |              |   |             |                 |   |   |   |
| Mode d'opération - piétons    |              |              |   |             |                 |   |   |   |
| No Rép.                       | Cycle        | Décalage (s) |   |             | Répartition (s) |   |   |   |
|                               | no durée (s) | 1            | 2 | 3           |                 |   |   |   |
| 1                             | 1            |              |   |             |                 |   |   |   |
| 1                             | 2            |              |   |             |                 |   |   |   |
| 1                             | 3            |              |   |             |                 |   |   |   |

| Programme Journalier |     | 1 |
|----------------------|-----|---|
| Hre                  | CDR |   |
|                      |     |   |
|                      |     |   |
|                      |     |   |
|                      |     |   |
|                      |     |   |
|                      |     |   |
|                      |     |   |
|                      |     |   |
|                      |     |   |
|                      |     |   |
|                      |     |   |
|                      |     |   |
|                      |     |   |
|                      |     |   |
|                      |     |   |
|                      |     |   |
|                      |     |   |
|                      |     |   |
|                      |     |   |

| Programme Hebdomadaire |             | 1 |
|------------------------|-------------|---|
| jour                   | Progr.jour. |   |
|                        |             |   |
|                        |             |   |
|                        |             |   |
|                        |             |   |
|                        |             |   |
|                        |             |   |
|                        |             |   |
|                        |             |   |
|                        |             |   |

Informations complémentaires

Type de contrôleur : CBD-6000, Econolite  
 Nombre de relais de charge : 6

Réseau no : Adresse de télém. :  
 Le maître du réseau est situé à l'intersection:  
 Cavendish / Fielding

Mode de coordination : libre (Vmax1)  
 Phases de coordination : aucun

Démarrage : a) clignotant tout rouge : 5 s  
 b) tout rouge phase 4 : s-  
 ambre

| Intersection | Dossier | Dessin | Révision | Échelle |
|--------------|---------|--------|----------|---------|
| 0028         | 01      | PE     | 00       | 1:400   |

# ANNEXES

**E** RELEVÉ

D'OCCUPATION

DES

STATIONNEMENTS

Note: Les zones en jaune ont été relevées jeudi le 27 avril 2017.

| Tronçon                           | Côté  | Réglementation | Capacité (estim.) | 7h00           |                   | 10h00          |                   | 13h00          |                   | 16h00          |                   | 19h00          |                   |
|-----------------------------------|-------|----------------|-------------------|----------------|-------------------|----------------|-------------------|----------------|-------------------|----------------|-------------------|----------------|-------------------|
|                                   |       |                |                   | Cases occupées | Taux d'occupation | Cases occupées | Taux d'occupation | Cases occupées | Taux d'occupation | Cases occupées | Taux d'occupation | Cases occupées | Taux d'occupation |
| <b>Rue West Broadway</b>          |       |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |
| Av. Fielding / av. Somerled       | est   |                | 24                | 8              | 33,3%             | 9              | 37,5%             | 8              | 33,3%             | 10             | 41,7%             | 8              | 33,3%             |
|                                   | ouest |                | 27                | 14             | 51,9%             | 15             | 55,6%             | 13             | 48,1%             | 16             | 59,3%             | 11             | 40,7%             |
| Av. Somerled / rue de Terrebonne  | est   |                | 21                | 3              | 14,3%             | 14             | 66,7%             | 22             | 104,8%            | 19             | 90,5%             | 10             | 47,6%             |
|                                   | ouest |                | 22                | 6              | 27,3%             | 19             | 86,4%             | 21             | 95,5%             | 25             | 113,6%            | 17             | 77,3%             |
| <b>Avenue O'Bryan</b>             |       |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |
| Av. Fielding / av. Somerled       | est   |                | 32                | 20             | 62,5%             | 12             | 37,5%             | 11             | 34,4%             | 11             | 34,4%             | 21             | 65,6%             |
|                                   | ouest |                | 34                | 17             | 50,0%             | 3              | 8,8%              | 9              | 26,5%             | 10             | 29,4%             | 16             | 47,1%             |
| Av. Somerled / bout de rue        | est   |                | 11                | 6              | 54,5%             | 4              | 36,4%             | 4              | 36,4%             | 3              | 27,3%             | 4              | 36,4%             |
|                                   | ouest |                | 14                | 6              | 42,9%             | 2              | 14,3%             | 3              | 21,4%             | 3              | 21,4%             | 5              | 35,7%             |
| <b>Avenue Doherty</b>             |       |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |
| Av. Fielding / av. Somerled       | est   |                | 25                | 0              | 0,0%              | 0              | 0,0%              | 0              | 0,0%              | 0              | 0,0%              | 0              | 0,0%              |
|                                   | ouest |                | 22                | 11             | 50,0%             | 5              | 22,7%             | 7              | 31,8%             | 9              | 40,9%             | 19             | 86,4%             |
| Av. Somerled / bout de rue        | est   |                | 11                | 6              | 54,5%             | 5              | 45,5%             | 5              | 45,5%             | 3              | 27,3%             | 4              | 36,4%             |
|                                   | ouest |                | 11                | 4              | 36,4%             | 2              | 18,2%             | 2              | 18,2%             | 3              | 27,3%             | 4              | 36,4%             |
| <b>Avenue MacMillan</b>           |       |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |
| Av. Somerled / bout de rue        | est   |                | 11                | 4              | 36,4%             | 4              | 36,4%             | 4              | 36,4%             | 6              | 54,5%             | 3              | 27,3%             |
|                                   | ouest |                | 11                | 3              | 27,3%             | 1              | 9,1%              | 0              | 0,0%              | 1              | 9,1%              | 5              | 45,5%             |
| <b>Avenue Saint Ignatius</b>      |       |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |
| Av. Somerled / bout de rue        | est   |                | 13                | 4              | 30,8%             | 7              | 53,8%             | 16             | 123,1%            | 14             | 107,7%            | 12             | 92,3%             |
|                                   | ouest |                | 15                | 5              | 33,3%             | 12             | 80,0%             | 15             | 100,0%            | 14             | 93,3%             | 14             | 93,3%             |
| <b>Avenue Belmore</b>             |       |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |
| Av. Somerled / bout de rue        | est   |                | 25                | 17             | 68,0%             | 20             | 80,0%             | 24             | 96,0%             | 21             | 84,0%             | 21             | 84,0%             |
|                                   | ouest |                | 29                | 7              | 24,1%             | 25             | 86,2%             | 29             | 100,0%            | 23             | 79,3%             | 20             | 69,0%             |
| <b>Avenue Coronation</b>          |       |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |
| Av. Fielding / av. Somerled       | est   |                | 35                | 21             | 60,0%             | 19             | 54,3%             | 17             | 48,6%             | 17             | 48,6%             | 24             | 68,6%             |
|                                   | ouest |                | 41                | 22             | 53,7%             | 9              | 22,0%             | 9              | 22,0%             | 9              | 22,0%             | 14             | 34,1%             |
| Av. Somerled / rue de Terrebonne  | est   |                | 20                | 3              | 15,0%             | 5              | 25,0%             | 18             | 90,0%             | 20             | 100,0%            | 15             | 75,0%             |
|                                   | ouest |                | 23                | 9              | 39,1%             | 13             | 56,5%             | 22             | 95,7%             | 19             | 82,6%             | 16             | 69,6%             |
| <b>Avenue de Mayfair</b>          |       |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |
| Av. Fielding / av. Somerled       | est   |                | 35                | 34             | 97,1%             | 22             | 62,9%             | 17             | 48,6%             | 18             | 51,4%             | 27             | 77,1%             |
|                                   | ouest |                | 33                | 26             | 78,8%             | 14             | 42,4%             | 16             | 48,5%             | 23             | 69,7%             | 29             | 87,9%             |
| Av. Somerled / rue de Terrebonne  | est   |                | 22                | 13             | 59,1%             | 8              | 36,4%             | 10             | 45,5%             | 10             | 45,5%             | 11             | 50,0%             |
|                                   | ouest |                | 29                | 13             | 44,8%             | 10             | 34,5%             | 13             | 44,8%             | 11             | 37,9%             | 10             | 34,5%             |
| <b>Avenue Fielding</b>            |       |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |
| Rue West Broadway / av. O'Bryan   | nord  |                | 0                 | 0              | 0,0%              | 0              | 0,0%              | 0              | 0,0%              | 0              | 0,0%              | 0              | 0,0%              |
|                                   | sud   |                | 5                 | 1              | 20,0%             | 0              | 0,0%              | 0              | 0,0%              | 0              | 0,0%              | 1              | 20,0%             |
| Av. O'Bryan / av. Doherty         | nord  |                | 6                 | 4              | 66,7%             | 1              | 16,7%             | 1              | 16,7%             | 6              | 100,0%            | 5              | 83,3%             |
|                                   | sud   |                | 3                 | 2              | 66,7%             | 1              | 33,3%             | 1              | 33,3%             | 0              | 0,0%              | 0              | 0,0%              |
| Av. Doherty / av. Coronation      | nord  |                | 21                | 19             | 90,5%             | 9              | 42,9%             | 11             | 52,4%             | 11             | 52,4%             | 19             | 90,5%             |
|                                   | sud   |                | 26                | 10             | 38,5%             | 8              | 30,8%             | 2              | 7,7%              | 3              | 11,5%             | 5              | 19,2%             |
| Av. Coronation / av. de Mayfair   | nord  |                | 5                 | 5              | 100,0%            | 4              | 80,0%             | 5              | 100,0%            | 6              | 120,0%            | 5              | 100,0%            |
|                                   | sud   |                | 10                | 8              | 80,0%             | 7              | 70,0%             | 5              | 50,0%             | 6              | 60,0%             | 9              | 90,0%             |
| <b>Avenue Somerled</b>            |       |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |
| Rue West Broadway / av. O'Bryan   | nord  |                | 1                 | 1              | 100,0%            | 0              | 0,0%              | 1              | 100,0%            | 0              | 0,0%              | 1              | 100,0%            |
|                                   | sud   |                | 2                 | 2              | 100,0%            | 2              | 100,0%            | 0              | 0,0%              | 1              | 50,0%             | 2              | 100,0%            |
| Av. O'Bryan / av. Doherty         | nord  |                | 2                 | 2              | 100,0%            | 1              | 50,0%             | 1              | 50,0%             | 0              | 0,0%              | 2              | 100,0%            |
|                                   | sud   |                | 3                 | 2              | 66,7%             | 2              | 66,7%             | 2              | 66,7%             | 1              | 33,3%             | 2              | 66,7%             |
| Av. Doherty / av. Coronation      | nord  |                | 28                | 0              | 0,0%              | 0              | 0,0%              | 0              | 0,0%              | 1              | 3,6%              | 5              | 17,9%             |
|                                   | sud   |                | 5                 | 1              | 20,0%             | 1              | 20,0%             | 1              | 20,0%             | 2              | 40,0%             | 1              | 20,0%             |
| Av. Doherty / av. MacMahon        | sud   |                | 4                 | 4              | 100,0%            | 0              | 0,0%              | 0              | 0,0%              | 3              | 75,0%             | 2              | 50,0%             |
| Av. MacMahon / av. Saint Ignatius | sud   |                | 11                | 1              | 9,1%              | 3              | 27,3%             | 4              | 36,4%             | 3              | 27,3%             | 1              | 9,1%              |
| Av. Saint Ignatius / av. Belmore  | sud   |                | 5                 | 3              | 60,0%             | 0              | 0,0%              | 1              | 20,0%             | 2              | 40,0%             | 3              | 60,0%             |
| Av. Belmore / av. Coronation      | nord  |                | 4                 | 1              | 25,0%             | 0              | 0,0%              | 0              | 0,0%              | 3              | 75,0%             | 3              | 75,0%             |
|                                   | sud   |                | 6                 | 2              | 33,3%             | 2              | 33,3%             | 2              | 33,3%             | 2              | 33,3%             | 4              | 66,7%             |
| <b>Rue de Terrebonne</b>          |       |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |                |                   |
| Avenue Belmore / av. Coronation   | nord  |                | 4                 | 1              | 25,0%             | 3              | 75,0%             | 4              | 100,0%            | 2              | 50,0%             | 3              | 75,0%             |
|                                   | sud   |                | 6                 | 1              | 16,7%             | 6              | 100,0%            | 6              | 100,0%            | 6              | 100,0%            | 4              | 66,7%             |
| Av. Coronation / av. Mayfair      | nord  |                | 7                 | 5              | 71,4%             | 7              | 100,0%            | 7              | 100,0%            | 5              | 71,4%             | 6              | 85,7%             |
|                                   | sud   |                | 7                 | 1              | 14,3%             | 4              | 57,1%             | 7              | 100,0%            | 6              | 85,7%             | 5              | 71,4%             |

# ANNEXES

## F SIMULATION DES CONDITONS DE CIRCULATION PROJETÉES

# ANNEXES

## *F-1* *POINTE DU MATIN*

3: Rue West Broadway & Av. Fielding Performance by approach

| Approach            | WB  | NB  | SB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.0 | 0.0 | 0.5 | 0.2 |
| Total Delay (hr)    | 0.3 | 0.1 | 0.2 | 0.6 |
| Total Del/Veh (s)   | 4.8 | 5.5 | 5.4 | 5.1 |
| Stop Delay (hr)     | 0.2 | 0.1 | 0.1 | 0.3 |
| Stop Del/Veh (s)    | 3.1 | 3.1 | 2.8 | 3.0 |
| Vehicles Entered    | 190 | 87  | 121 | 398 |
| Vehicles Exited     | 189 | 87  | 122 | 398 |
| Hourly Exit Rate    | 206 | 95  | 133 | 434 |
| Input Volume        | 202 | 102 | 132 | 436 |
| % of Volume         | 102 | 93  | 101 | 100 |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   | 0   |

6: Av. Coronation & Av. Fielding Performance by approach

| Approach            | EB  | WB  | NB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.1 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Total Delay (hr)    | 0.5 | 0.4 | 0.1 | 0.9 |
| Total Del/Veh (s)   | 5.8 | 6.2 | 4.5 | 5.8 |
| Stop Delay (hr)     | 0.3 | 0.2 | 0.1 | 0.5 |
| Stop Del/Veh (s)    | 3.5 | 3.4 | 3.8 | 3.5 |
| Vehicles Entered    | 275 | 205 | 63  | 543 |
| Vehicles Exited     | 274 | 205 | 63  | 542 |
| Hourly Exit Rate    | 299 | 224 | 69  | 591 |
| Input Volume        | 298 | 220 | 67  | 584 |
| % of Volume         | 100 | 102 | 103 | 101 |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   | 0   |



9: Av. Somerled Performance by approach

| Approach            | NB  | SB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Total Delay (hr)    | 0.0 | 0.0 | 0.1 |
| Total Del/Veh (s)   | 0.3 | 1.1 | 0.6 |
| Stop Delay (hr)     | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Stop Del/Veh (s)    | 0.0 | 0.5 | 0.2 |
| Vehicles Entered    | 186 | 111 | 297 |
| Vehicles Exited     | 187 | 111 | 298 |
| Hourly Exit Rate    | 204 | 121 | 325 |
| Input Volume        | 199 | 125 | 324 |
| % of Volume         | 103 | 97  | 100 |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   |

10: Av. Coronation & Av. Somerled Performance by approach

| Approach            | EB  | WB  | NB  | SB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.0 | 0.0 | 0.7 | 0.0 | 0.1 |
| Total Delay (hr)    | 0.4 | 0.2 | 0.1 | 0.1 | 0.8 |
| Total Del/Veh (s)   | 8.0 | 8.0 | 9.1 | 5.9 | 7.9 |
| Stop Delay (hr)     | 0.3 | 0.1 | 0.1 | 0.1 | 0.7 |
| Stop Del/Veh (s)    | 6.8 | 4.9 | 7.1 | 5.2 | 6.2 |
| Vehicles Entered    | 181 | 93  | 55  | 47  | 376 |
| Vehicles Exited     | 180 | 94  | 55  | 48  | 377 |
| Hourly Exit Rate    | 196 | 103 | 60  | 52  | 411 |
| Input Volume        | 191 | 102 | 60  | 53  | 406 |
| % of Volume         | 103 | 101 | 100 | 99  | 101 |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   | 0   | 0   |

13: Av. Somerled Performance by approach

| Approach            | EB  | NB  | SB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Total Delay (hr)    | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Total Del/Veh (s)   | 1.1 | 0.8 | 0.1 | 0.6 |
| Stop Delay (hr)     | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Stop Del/Veh (s)    | 0.4 | 0.3 | 0.0 | 0.2 |
| Vehicles Entered    | 9   | 172 | 80  | 261 |
| Vehicles Exited     | 9   | 172 | 80  | 261 |
| Hourly Exit Rate    | 10  | 188 | 87  | 285 |
| Input Volume        | 11  | 185 | 92  | 288 |
| % of Volume         | 87  | 102 | 95  | 99  |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   | 0   |

15: Performance by approach

| Approach            | EB  | SB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.1 | 0.0 | 0.0 |
| Total Delay (hr)    | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Total Del/Veh (s)   | 0.5 | 0.1 | 0.2 |
| Stop Delay (hr)     | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Stop Del/Veh (s)    | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Vehicles Entered    | 9   | 33  | 42  |
| Vehicles Exited     | 9   | 33  | 42  |
| Hourly Exit Rate    | 10  | 36  | 46  |
| Input Volume        | 11  | 35  | 46  |
| % of Volume         | 87  | 103 | 99  |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   |

17: Av. Walkey & Av. Fielding Performance by approach

| Approach            | EB   | WB  | NB  | All |
|---------------------|------|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0  | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.1  | 0.2 | 0.4 | 0.2 |
| Total Delay (hr)    | 1.0  | 0.4 | 0.2 | 1.6 |
| Total Del/Veh (s)   | 10.6 | 6.8 | 6.2 | 8.7 |
| Stop Delay (hr)     | 0.6  | 0.2 | 0.1 | 0.9 |
| Stop Del/Veh (s)    | 6.0  | 3.9 | 4.0 | 5.0 |
| Vehicles Entered    | 345  | 191 | 122 | 658 |
| Vehicles Exited     | 346  | 191 | 122 | 659 |
| Hourly Exit Rate    | 377  | 208 | 133 | 719 |
| Input Volume        | 374  | 207 | 133 | 715 |
| % of Volume         | 101  | 101 | 100 | 101 |
| Denied Entry Before | 0    | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0    | 0   | 0   | 0   |

21: Rue West Broadway & Av. Fielding Performance by approach

| Approach            | EB  | NB  | SB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.2 | 0.1 | 0.0 | 0.1 |
| Total Delay (hr)    | 0.4 | 0.3 | 0.3 | 0.9 |
| Total Del/Veh (s)   | 6.7 | 6.9 | 6.1 | 6.5 |
| Stop Delay (hr)     | 0.2 | 0.2 | 0.2 | 0.6 |
| Stop Del/Veh (s)    | 3.8 | 4.1 | 4.0 | 3.9 |
| Vehicles Entered    | 207 | 135 | 174 | 516 |
| Vehicles Exited     | 208 | 134 | 174 | 516 |
| Hourly Exit Rate    | 227 | 146 | 190 | 563 |
| Input Volume        | 224 | 156 | 187 | 567 |
| % of Volume         | 101 | 93  | 102 | 99  |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   | 0   |

27: Av. Walkey & Av. Somerled Performance by approach

| Approach            | EB  | WB  | NB   | All  |
|---------------------|-----|-----|------|------|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.1  | 0.1  |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.0 | 1.3 | 1.7  | 0.8  |
| Total Delay (hr)    | 0.6 | 0.2 | 0.5  | 1.3  |
| Total Del/Veh (s)   | 9.8 | 6.7 | 15.1 | 10.4 |
| Stop Delay (hr)     | 0.4 | 0.2 | 0.4  | 1.0  |
| Stop Del/Veh (s)    | 6.9 | 5.7 | 13.6 | 8.3  |
| Vehicles Entered    | 208 | 112 | 112  | 432  |
| Vehicles Exited     | 207 | 112 | 112  | 431  |
| Hourly Exit Rate    | 226 | 122 | 122  | 470  |
| Input Volume        | 220 | 122 | 123  | 464  |
| % of Volume         | 103 | 101 | 100  | 101  |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0    | 0    |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0    | 0    |

28: Rue West Broadway & Av. Somerled Performance by approach

| Approach            | EB   | WB   | NB   | SB   | All  |
|---------------------|------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)   | 0.0  | 0.0  | 0.1  | 0.0  | 0.1  |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.2  | 0.2  | 1.2  | 0.0  | 0.5  |
| Total Delay (hr)    | 0.3  | 0.3  | 0.5  | 0.6  | 1.7  |
| Total Del/Veh (s)   | 11.4 | 11.7 | 11.2 | 13.5 | 12.1 |
| Stop Delay (hr)     | 0.2  | 0.3  | 0.4  | 0.5  | 1.4  |
| Stop Del/Veh (s)    | 9.7  | 11.0 | 9.5  | 10.6 | 10.2 |
| Vehicles Entered    | 88   | 90   | 149  | 163  | 490  |
| Vehicles Exited     | 89   | 90   | 149  | 163  | 491  |
| Hourly Exit Rate    | 97   | 98   | 163  | 178  | 536  |
| Input Volume        | 94   | 101  | 173  | 178  | 546  |
| % of Volume         | 103  | 97   | 94   | 100  | 98   |
| Denied Entry Before | 0    | 0    | 0    | 0    | 0    |
| Denied Entry After  | 0    | 0    | 0    | 0    | 0    |

---

Total Network Performance

---

|                     |      |
|---------------------|------|
| Denied Delay (hr)   | 0.2  |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.7  |
| Total Delay (hr)    | 8.3  |
| Total Del/Veh (s)   | 22.5 |
| Stop Delay (hr)     | 5.6  |
| Stop Del/Veh (s)    | 15.1 |
| Vehicles Entered    | 1284 |
| Vehicles Exited     | 1289 |
| Hourly Exit Rate    | 1406 |
| Input Volume        | 5601 |
| % of Volume         | 25   |
| Denied Entry Before | 0    |
| Denied Entry After  | 0    |

Intersection: 3: Rue West Broadway & Av. Fielding

| Movement              | WB    | NB   | SB    | SB   |
|-----------------------|-------|------|-------|------|
| Directions Served     | LTR   | LT   | T     | R    |
| Maximum Queue (m)     | 32.5  | 22.3 | 21.5  | 9.8  |
| Average Queue (m)     | 16.4  | 10.9 | 11.6  | 2.7  |
| 95th Queue (m)        | 26.5  | 18.7 | 17.9  | 9.5  |
| Link Distance (m)     | 406.9 | 22.1 | 236.1 |      |
| Upstream Blk Time (%) |       | 0    |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       | 0    |       |      |
| Storage Bay Dist (m)  |       |      |       | 35.0 |
| Storage Blk Time (%)  |       |      |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       |      |       |      |

Intersection: 6: Av. Coronation & Av. Fielding

| Movement              | EB    | EB   | WB    | NB    |
|-----------------------|-------|------|-------|-------|
| Directions Served     | LT    | R    | LTR>  | LTR   |
| Maximum Queue (m)     | 27.0  | 13.6 | 32.4  | 22.8  |
| Average Queue (m)     | 14.8  | 5.3  | 15.8  | 8.6   |
| 95th Queue (m)        | 23.1  | 12.5 | 24.9  | 17.3  |
| Link Distance (m)     | 400.0 |      | 516.9 | 297.3 |
| Upstream Blk Time (%) |       |      |       |       |
| Queuing Penalty (veh) |       |      |       |       |
| Storage Bay Dist (m)  |       | 35.0 |       |       |
| Storage Blk Time (%)  | 0     |      |       |       |
| Queuing Penalty (veh) | 0     |      |       |       |

Intersection: 9: Av. Somerled

| Movement              | NB   |
|-----------------------|------|
| Directions Served     | LT   |
| Maximum Queue (m)     | 7.6  |
| Average Queue (m)     | 0.6  |
| 95th Queue (m)        | 4.8  |
| Link Distance (m)     | 66.1 |
| Upstream Blk Time (%) |      |
| Queuing Penalty (veh) |      |
| Storage Bay Dist (m)  |      |
| Storage Blk Time (%)  |      |
| Queuing Penalty (veh) |      |

Intersection: 10: Av. Coronation & Av. Somerled

| Movement              | EB    | WB    | WB   | NB    | NB   | SB    | SB   |
|-----------------------|-------|-------|------|-------|------|-------|------|
| Directions Served     | LT    | T     | R    | LT    | R    | L     | R    |
| Maximum Queue (m)     | 33.5  | 25.4  | 9.0  | 20.7  | 9.8  | 14.7  | 7.1  |
| Average Queue (m)     | 14.0  | 10.4  | 2.6  | 8.1   | 2.4  | 5.7   | 2.5  |
| 95th Queue (m)        | 25.8  | 20.7  | 8.1  | 16.2  | 9.0  | 12.7  | 7.6  |
| Link Distance (m)     | 144.2 | 514.3 |      | 146.2 |      | 297.3 |      |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |      |       |      |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      |       |      |       |      |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       | 35.0 |       | 35.0 |       | 35.0 |
| Storage Blk Time (%)  |       | 0     |      |       |      |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       | 0     |      |       |      |       |      |

Intersection: 13: Av. Somerled

| Movement              | EB   |
|-----------------------|------|
| Directions Served     | LR   |
| Maximum Queue (m)     | 6.3  |
| Average Queue (m)     | 0.4  |
| 95th Queue (m)        | 3.7  |
| Link Distance (m)     | 34.3 |
| Upstream Blk Time (%) |      |
| Queuing Penalty (veh) |      |
| Storage Bay Dist (m)  |      |
| Storage Blk Time (%)  |      |
| Queuing Penalty (veh) |      |

Intersection: 15:

| Movement              |
|-----------------------|
| Directions Served     |
| Maximum Queue (m)     |
| Average Queue (m)     |
| 95th Queue (m)        |
| Link Distance (m)     |
| Upstream Blk Time (%) |
| Queuing Penalty (veh) |
| Storage Bay Dist (m)  |
| Storage Blk Time (%)  |
| Queuing Penalty (veh) |

Intersection: 17: Av. Walkey & Av. Fielding

| Movement              | EB    | WB    | NB   | NB    | NB   |
|-----------------------|-------|-------|------|-------|------|
| Directions Served     | LT    | TR    | L    | T     | R    |
| Maximum Queue (m)     | 53.7  | 31.8  | 13.7 | 17.3  | 18.0 |
| Average Queue (m)     | 25.2  | 13.5  | 5.6  | 8.5   | 7.8  |
| 95th Queue (m)        | 40.3  | 24.1  | 13.4 | 15.5  | 15.5 |
| Link Distance (m)     | 516.9 | 137.7 |      | 305.2 |      |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |      |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      |       |      |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       | 35.0 |       | 35.0 |
| Storage Blk Time (%)  |       |       |      |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      |       |      |

Intersection: 21: Rue West Broadway & Av. Fielding

| Movement              | EB    | NB    | NB   | SB   |
|-----------------------|-------|-------|------|------|
| Directions Served     | LTR   | T     | R    | LT   |
| Maximum Queue (m)     | 29.7  | 28.8  | 30.8 | 24.0 |
| Average Queue (m)     | 15.1  | 11.8  | 12.0 | 13.8 |
| 95th Queue (m)        | 24.5  | 22.1  | 24.2 | 22.0 |
| Link Distance (m)     | 109.6 | 284.8 |      | 22.1 |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |      | 1    |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      | 1    |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       | 35.0 |      |
| Storage Blk Time (%)  |       | 0     | 0    |      |
| Queuing Penalty (veh) |       | 0     | 0    |      |

Intersection: 27: Av. Walkey & Av. Somerled

| Movement              | EB    | WB    | WB   | NB    | NB   |
|-----------------------|-------|-------|------|-------|------|
| Directions Served     | LT    | T     | R    | LT    | R    |
| Maximum Queue (m)     | 38.2  | 26.6  | 16.8 | 28.3  | 26.2 |
| Average Queue (m)     | 19.1  | 7.9   | 3.3  | 10.6  | 7.7  |
| 95th Queue (m)        | 34.3  | 20.1  | 11.7 | 23.3  | 20.3 |
| Link Distance (m)     | 514.3 | 136.6 |      | 155.2 |      |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |      |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      |       |      |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       | 35.0 |       | 35.0 |
| Storage Blk Time (%)  |       | 0     | 0    | 0     | 0    |
| Queuing Penalty (veh) |       | 0     | 0    | 0     | 0    |



Intersection: 28: Rue West Broadway & Av. Somerled

| Movement              | EB    | WB    | WB   | NB    | NB   | SB    | SB   |
|-----------------------|-------|-------|------|-------|------|-------|------|
| Directions Served     | LTR   | LT    | R    | LT    | R    | LT    | R    |
| Maximum Queue (m)     | 23.9  | 25.7  | 19.7 | 42.1  | 24.0 | 46.9  | 5.4  |
| Average Queue (m)     | 9.1   | 8.7   | 2.8  | 15.2  | 6.3  | 17.8  | 0.5  |
| 95th Queue (m)        | 20.1  | 20.5  | 11.5 | 31.5  | 17.9 | 36.0  | 3.1  |
| Link Distance (m)     | 227.7 | 161.7 |      | 201.8 |      | 284.8 |      |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |      |       |      |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      |       |      |       |      |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       | 35.0 |       | 35.0 |       | 35.0 |
| Storage Blk Time (%)  |       | 0     |      | 1     | 0    |       | 1    |
| Queuing Penalty (veh) |       | 0     |      | 0     | 0    |       | 0    |

Network Summary

Network wide Queuing Penalty: 2

# ANNEXES

## *F-2* *POINTE DE L'APRÈS- MIDI*

3: Rue West Broadway & Av. Fielding Performance by approach

| Approach            | WB  | NB  | SB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.0 | 0.0 | 0.8 | 0.1 |
| Total Delay (hr)    | 0.4 | 0.3 | 0.1 | 0.9 |
| Total Del/Veh (s)   | 4.7 | 6.4 | 5.5 | 5.3 |
| Stop Delay (hr)     | 0.3 | 0.2 | 0.1 | 0.6 |
| Stop Del/Veh (s)    | 3.0 | 3.9 | 3.2 | 3.3 |
| Vehicles Entered    | 314 | 188 | 93  | 595 |
| Vehicles Exited     | 314 | 189 | 93  | 596 |
| Hourly Exit Rate    | 314 | 189 | 93  | 596 |
| Input Volume        | 314 | 201 | 93  | 608 |
| % of Volume         | 100 | 94  | 100 | 98  |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   | 0   |

6: Av. Coronation & Av. Fielding Performance by approach

| Approach            | EB  | WB  | NB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.0 | 0.0 | 0.1 | 0.0 |
| Total Delay (hr)    | 0.3 | 0.8 | 0.2 | 1.4 |
| Total Del/Veh (s)   | 5.4 | 7.7 | 4.9 | 6.5 |
| Stop Delay (hr)     | 0.2 | 0.5 | 0.2 | 0.8 |
| Stop Del/Veh (s)    | 3.5 | 4.1 | 3.9 | 3.9 |
| Vehicles Entered    | 193 | 389 | 157 | 739 |
| Vehicles Exited     | 194 | 390 | 155 | 739 |
| Hourly Exit Rate    | 194 | 390 | 155 | 739 |
| Input Volume        | 190 | 388 | 152 | 730 |
| % of Volume         | 102 | 100 | 102 | 101 |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   | 0   |

9: Av. Somerled Performance by approach

| Approach            | NB  | SB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Total Delay (hr)    | 0.0 | 0.1 | 0.1 |
| Total Del/Veh (s)   | 0.2 | 1.2 | 0.7 |
| Stop Delay (hr)     | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Stop Del/Veh (s)    | 0.0 | 0.6 | 0.3 |
| Vehicles Entered    | 179 | 191 | 370 |
| Vehicles Exited     | 180 | 192 | 372 |
| Hourly Exit Rate    | 180 | 192 | 372 |
| Input Volume        | 182 | 193 | 376 |
| % of Volume         | 99  | 99  | 99  |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   |

10: Av. Coronation & Av. Somerled Performance by approach

| Approach            | EB  | WB  | NB   | SB  | All |
|---------------------|-----|-----|------|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0  | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.0 | 0.0 | 0.6  | 0.5 | 0.2 |
| Total Delay (hr)    | 0.5 | 0.5 | 0.3  | 0.1 | 1.4 |
| Total Del/Veh (s)   | 9.6 | 9.4 | 10.6 | 6.2 | 9.5 |
| Stop Delay (hr)     | 0.4 | 0.4 | 0.3  | 0.1 | 1.1 |
| Stop Del/Veh (s)    | 8.4 | 6.3 | 8.4  | 5.9 | 7.4 |
| Vehicles Entered    | 174 | 204 | 119  | 44  | 541 |
| Vehicles Exited     | 173 | 205 | 118  | 44  | 540 |
| Hourly Exit Rate    | 173 | 205 | 118  | 44  | 540 |
| Input Volume        | 178 | 210 | 114  | 46  | 546 |
| % of Volume         | 97  | 98  | 104  | 96  | 99  |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0    | 0   | 0   |

13: Performance by approach

| Approach            | EB  | SB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.1 | 0.0 | 0.1 |
| Total Delay (hr)    | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Total Del/Veh (s)   | 0.5 | 0.1 | 0.4 |
| Stop Delay (hr)     | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Stop Del/Veh (s)    | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Vehicles Entered    | 34  | 10  | 44  |
| Vehicles Exited     | 34  | 11  | 45  |
| Hourly Exit Rate    | 34  | 11  | 45  |
| Input Volume        | 36  | 11  | 47  |
| % of Volume         | 94  | 98  | 95  |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   |

14: Av. Somerled Performance by approach

| Approach            | EB  | NB  | SB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Total Delay (hr)    | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.1 |
| Total Del/Veh (s)   | 1.3 | 0.8 | 0.1 | 0.6 |
| Stop Delay (hr)     | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Stop Del/Veh (s)    | 0.7 | 0.3 | 0.0 | 0.2 |
| Vehicles Entered    | 34  | 172 | 167 | 373 |
| Vehicles Exited     | 34  | 171 | 166 | 371 |
| Hourly Exit Rate    | 34  | 171 | 166 | 371 |
| Input Volume        | 37  | 173 | 170 | 380 |
| % of Volume         | 92  | 99  | 98  | 98  |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   | 0   |

17: Av. Walkey & Av. Fielding Performance by approach

| Approach            | EB  | WB  | NB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.0 | 0.4 | 0.0 | 0.2 |
| Total Delay (hr)    | 0.6 | 0.9 | 0.3 | 1.8 |
| Total Del/Veh (s)   | 9.2 | 8.7 | 7.0 | 8.5 |
| Stop Delay (hr)     | 0.3 | 0.5 | 0.2 | 1.1 |
| Stop Del/Veh (s)    | 5.2 | 5.3 | 4.4 | 5.1 |
| Vehicles Entered    | 225 | 356 | 172 | 753 |
| Vehicles Exited     | 228 | 356 | 171 | 755 |
| Hourly Exit Rate    | 228 | 356 | 171 | 755 |
| Input Volume        | 221 | 354 | 165 | 740 |
| % of Volume         | 103 | 100 | 104 | 102 |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   | 0   |

21: Rue West Broadway & Av. Fielding Performance by approach

| Approach            | EB  | NB  | SB  | All |
|---------------------|-----|-----|-----|-----|
| Denied Delay (hr)   | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.2 | 0.1 | 0.0 | 0.1 |
| Total Delay (hr)    | 0.2 | 0.5 | 0.2 | 0.9 |
| Total Del/Veh (s)   | 5.4 | 7.2 | 4.9 | 6.1 |
| Stop Delay (hr)     | 0.1 | 0.3 | 0.1 | 0.5 |
| Stop Del/Veh (s)    | 2.9 | 3.5 | 3.0 | 3.2 |
| Vehicles Entered    | 119 | 254 | 160 | 533 |
| Vehicles Exited     | 119 | 252 | 160 | 531 |
| Hourly Exit Rate    | 119 | 252 | 160 | 531 |
| Input Volume        | 118 | 259 | 162 | 538 |
| % of Volume         | 101 | 97  | 99  | 99  |
| Denied Entry Before | 0   | 0   | 0   | 0   |
| Denied Entry After  | 0   | 0   | 0   | 0   |

27: Av. Walkey & Av. Somerled Performance by approach

| Approach            | EB   | WB  | NB   | All  |
|---------------------|------|-----|------|------|
| Denied Delay (hr)   | 0.0  | 0.1 | 0.0  | 0.1  |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.1  | 1.1 | 0.2  | 0.5  |
| Total Delay (hr)    | 0.7  | 0.5 | 0.7  | 1.9  |
| Total Del/Veh (s)   | 10.4 | 8.0 | 16.4 | 10.9 |
| Stop Delay (hr)     | 0.5  | 0.4 | 0.6  | 1.6  |
| Stop Del/Veh (s)    | 7.5  | 6.5 | 14.6 | 8.9  |
| Vehicles Entered    | 229  | 242 | 157  | 628  |
| Vehicles Exited     | 230  | 242 | 157  | 629  |
| Hourly Exit Rate    | 230  | 242 | 157  | 629  |
| Input Volume        | 233  | 246 | 151  | 631  |
| % of Volume         | 99   | 98  | 104  | 100  |
| Denied Entry Before | 0    | 0   | 0    | 0    |
| Denied Entry After  | 0    | 0   | 0    | 0    |

28: Rue West Broadway & Av. Somerled Performance by approach

| Approach            | EB   | WB   | NB   | SB   | All  |
|---------------------|------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)   | 0.0  | 0.0  | 0.1  | 0.0  | 0.1  |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.1  | 0.0  | 1.3  | 0.0  | 0.6  |
| Total Delay (hr)    | 0.2  | 0.6  | 1.0  | 0.5  | 2.3  |
| Total Del/Veh (s)   | 11.1 | 12.3 | 11.9 | 12.1 | 11.9 |
| Stop Delay (hr)     | 0.2  | 0.5  | 0.8  | 0.4  | 2.0  |
| Stop Del/Veh (s)    | 9.5  | 11.4 | 9.8  | 9.5  | 10.1 |
| Vehicles Entered    | 80   | 164  | 288  | 157  | 689  |
| Vehicles Exited     | 80   | 163  | 291  | 158  | 692  |
| Hourly Exit Rate    | 80   | 163  | 291  | 158  | 692  |
| Input Volume        | 80   | 169  | 296  | 158  | 702  |
| % of Volume         | 99   | 96   | 98   | 100  | 99   |
| Denied Entry Before | 0    | 0    | 0    | 0    | 0    |
| Denied Entry After  | 0    | 0    | 0    | 0    | 0    |

---

Total Network Performance

---

|                     |      |
|---------------------|------|
| Denied Delay (hr)   | 0.3  |
| Denied Del/Veh (s)  | 0.6  |
| Total Delay (hr)    | 11.3 |
| Total Del/Veh (s)   | 23.6 |
| Stop Delay (hr)     | 7.8  |
| Stop Del/Veh (s)    | 16.3 |
| Vehicles Entered    | 1666 |
| Vehicles Exited     | 1668 |
| Hourly Exit Rate    | 1668 |
| Input Volume        | 6664 |
| % of Volume         | 25   |
| Denied Entry Before | 0    |
| Denied Entry After  | 0    |



Intersection: 3: Rue West Broadway & Av. Fielding

| Movement              | WB    | NB   | SB    | SB   |
|-----------------------|-------|------|-------|------|
| Directions Served     | LTR   | LT   | T     | R    |
| Maximum Queue (m)     | 32.9  | 22.6 | 20.6  | 9.3  |
| Average Queue (m)     | 18.6  | 13.1 | 10.3  | 3.3  |
| 95th Queue (m)        | 29.0  | 20.7 | 18.2  | 10.5 |
| Link Distance (m)     | 406.9 | 22.1 | 236.1 |      |
| Upstream Blk Time (%) |       | 0    |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       | 1    |       |      |
| Storage Bay Dist (m)  |       |      |       | 35.0 |
| Storage Blk Time (%)  |       |      | 0     |      |
| Queuing Penalty (veh) |       |      | 0     |      |

Intersection: 6: Av. Coronation & Av. Fielding

| Movement              | EB    | EB   | WB    | NB    |
|-----------------------|-------|------|-------|-------|
| Directions Served     | LT    | R    | LTR>  | LTR   |
| Maximum Queue (m)     | 25.3  | 10.0 | 38.3  | 32.7  |
| Average Queue (m)     | 12.5  | 4.2  | 20.0  | 14.2  |
| 95th Queue (m)        | 20.8  | 11.2 | 30.3  | 25.4  |
| Link Distance (m)     | 400.0 |      | 516.9 | 297.3 |
| Upstream Blk Time (%) |       |      |       |       |
| Queuing Penalty (veh) |       |      |       |       |
| Storage Bay Dist (m)  |       | 35.0 |       |       |
| Storage Blk Time (%)  | 0     |      |       |       |
| Queuing Penalty (veh) | 0     |      |       |       |

Intersection: 9: Av. Somerled

| Movement              | NB   |
|-----------------------|------|
| Directions Served     | LT   |
| Maximum Queue (m)     | 1.6  |
| Average Queue (m)     | 0.1  |
| 95th Queue (m)        | 1.9  |
| Link Distance (m)     | 60.7 |
| Upstream Blk Time (%) |      |
| Queuing Penalty (veh) |      |
| Storage Bay Dist (m)  |      |
| Storage Blk Time (%)  |      |
| Queuing Penalty (veh) |      |

Intersection: 10: Av. Coronation & Av. Somerled

| Movement              | EB    | WB    | WB   | NB    | NB   | SB    | SB   |
|-----------------------|-------|-------|------|-------|------|-------|------|
| Directions Served     | LT    | T     | R    | LT    | R    | L     | R    |
| Maximum Queue (m)     | 31.5  | 29.6  | 16.5 | 25.4  | 10.4 | 8.2   | 10.4 |
| Average Queue (m)     | 12.8  | 13.1  | 5.8  | 12.5  | 2.8  | 2.5   | 3.7  |
| 95th Queue (m)        | 24.1  | 22.9  | 12.6 | 21.1  | 9.9  | 8.4   | 9.5  |
| Link Distance (m)     | 133.9 | 514.3 |      | 146.2 |      | 297.3 |      |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |      |       |      |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      |       |      |       |      |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       | 35.0 |       | 35.0 |       | 35.0 |
| Storage Blk Time (%)  |       | 0     | 0    |       |      |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       | 0     | 0    |       |      |       |      |

Intersection: 13:

| Movement              |
|-----------------------|
| Directions Served     |
| Maximum Queue (m)     |
| Average Queue (m)     |
| 95th Queue (m)        |
| Link Distance (m)     |
| Upstream Blk Time (%) |
| Queuing Penalty (veh) |
| Storage Bay Dist (m)  |
| Storage Blk Time (%)  |
| Queuing Penalty (veh) |

Intersection: 14: Av. Somerled

| Movement              | EB   |
|-----------------------|------|
| Directions Served     | LR   |
| Maximum Queue (m)     | 9.6  |
| Average Queue (m)     | 1.8  |
| 95th Queue (m)        | 7.6  |
| Link Distance (m)     | 29.3 |
| Upstream Blk Time (%) |      |
| Queuing Penalty (veh) |      |
| Storage Bay Dist (m)  |      |
| Storage Blk Time (%)  |      |
| Queuing Penalty (veh) |      |

Intersection: 17: Av. Walkey & Av. Fielding

| Movement              | EB    | WB    | NB   | NB    | NB   |
|-----------------------|-------|-------|------|-------|------|
| Directions Served     | LT    | TR    | L    | T     | R    |
| Maximum Queue (m)     | 34.4  | 42.6  | 16.1 | 22.7  | 15.5 |
| Average Queue (m)     | 17.6  | 20.0  | 7.2  | 11.1  | 6.7  |
| 95th Queue (m)        | 28.0  | 35.3  | 15.1 | 18.9  | 14.5 |
| Link Distance (m)     | 516.9 | 137.7 |      | 305.2 |      |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |      |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      |       |      |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       | 35.0 |       | 35.0 |
| Storage Blk Time (%)  |       |       |      | 0     |      |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      | 0     |      |

Intersection: 21: Rue West Broadway & Av. Fielding

| Movement              | EB    | NB    | NB   | SB   |
|-----------------------|-------|-------|------|------|
| Directions Served     | LTR   | T     | R    | LT   |
| Maximum Queue (m)     | 18.8  | 33.6  | 26.0 | 22.5 |
| Average Queue (m)     | 11.0  | 15.8  | 10.9 | 11.9 |
| 95th Queue (m)        | 16.8  | 25.8  | 21.1 | 19.6 |
| Link Distance (m)     | 109.6 | 284.9 |      | 22.1 |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |      | 0    |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      | 0    |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       | 35.0 |      |
| Storage Blk Time (%)  |       | 0     | 0    |      |
| Queuing Penalty (veh) |       | 0     | 0    |      |

Intersection: 27: Av. Walkey & Av. Somerled

| Movement              | EB    | WB    | WB   | NB    | NB    |
|-----------------------|-------|-------|------|-------|-------|
| Directions Served     | LT    | T     | R    | LT    | R     |
| Maximum Queue (m)     | 43.0  | 36.8  | 29.4 | 35.8  | 22.6  |
| Average Queue (m)     | 19.4  | 14.6  | 5.4  | 14.5  | 7.5   |
| 95th Queue (m)        | 36.3  | 29.0  | 16.8 | 27.9  | 18.1  |
| Link Distance (m)     | 514.3 | 136.6 |      | 155.2 | 155.2 |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |      |       |       |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      |       |       |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       | 35.0 |       |       |
| Storage Blk Time (%)  |       | 0     | 0    |       |       |
| Queuing Penalty (veh) |       | 0     | 0    |       |       |

Intersection: 28: Rue West Broadway & Av. Somerled

| Movement              | EB    | WB    | WB   | NB    | NB   | SB    | SB   |
|-----------------------|-------|-------|------|-------|------|-------|------|
| Directions Served     | LTR   | LT    | R    | LT    | R    | LT    | R    |
| Maximum Queue (m)     | 22.9  | 30.6  | 18.4 | 47.3  | 29.9 | 38.0  | 13.0 |
| Average Queue (m)     | 7.5   | 12.0  | 4.6  | 22.3  | 8.7  | 14.1  | 2.1  |
| 95th Queue (m)        | 17.4  | 24.3  | 13.1 | 39.6  | 22.0 | 29.6  | 8.7  |
| Link Distance (m)     | 227.7 | 174.3 |      | 201.8 |      | 284.9 |      |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |      |       |      |       |      |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      |       |      |       |      |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       | 35.0 |       | 35.0 |       | 35.0 |
| Storage Blk Time (%)  |       | 0     |      | 2     | 0    | 0     |      |
| Queuing Penalty (veh) |       | 0     |      | 1     | 0    | 0     |      |

Network Summary

Network wide Queuing Penalty: 3

**RÈGLEMENT SUR LES EXEMPTIONS EN MATIÈRE D'UNITÉS DE STATIONNEMENT  
(5984, modifié)  
ORDONNANCE N° \_\_\_\_\_**

**Ordonnance sur les exemptions de fournir le nombre d'unités de stationnement requis**

À la séance du ....., le conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges--Notre-Dame-de-Grâce décrète :

**1.** Les personnes mentionnées à la colonne B du tableau suivant sont exemptées de fournir le nombre d'unités de stationnement exigé par le règlement d'urbanisme (R.R.V.M., c.U-1) (*référence au règlement applicable*) indiqué à la colonne C en regard de la construction, de la modification ou du changement d'usage du bâtiment identifié à la colonne D.

Un "X" apparaissant aux colonnes E, F ou G indique que l'exemption est accordée dans le cadre de la construction, de la modification ou du changement d'usage du bâtiment.

| <b>A</b> | <b>B</b>                               | <b>C</b>                  | <b>D</b>                                 | <b>E</b>     | <b>F</b>     | <b>G</b>           |
|----------|----------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------|--------------|--------------|--------------------|
| NO       | REQUÉRANT                              | NOMBRE D'UNITÉS EXEMPTÉES | ENDROIT                                  | CONSTRUCTION | MODIFICATION | CHANGEMENT D'USAGE |
|          | Commission scolaire de Montréal (CSDM) | 9                         | 7065, avenue Somerled (lot N° 3 320 723) | X            |              |                    |

**Dossier # : 1173558038**

**Unité administrative responsable :**

Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,  
Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction

**Objet :**

Édicter une ordonnance en vertu du Règlement sur les exemptions en matière d'unités de stationnement (5984 modifié), exemptant l'École Sainte-Catherine-de-Sienne, située au 7065, avenue Somerled, de l'obligation de fournir neuf unités de stationnement qu'exige la réglementation d'urbanisme dans le cadre de la reconstruction du bâtiment.

**SENS DE L'INTERVENTION**

Certification de fonds

---

**FICHIERS JOINTS**



[GDD 1173558038 - Certification de fonds.pdf](#)

---

**RESPONSABLE DE L'INTERVENTION**

Patricia ARCAND  
Conseillère en gestion des ressources  
financières  
**Tél : 514-868-3488**

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-07-31

Denis GENDRON  
Directeur

**Tél : 514 872-0419**

**Division :** Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe

## **GDD 1173558038**

Ce dossier vise à :

- Édicter une ordonnance exemptant l'école Sainte-Catherine-de-Sienne de l'obligation de fournir neuf unités de stationnement qu'exige la réglementation d'urbanisme dans le cadre de la reconstruction du bâtiment.

Une compensation de 31 500\$ sera versée au fond de stationnement de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce suite à l'acceptation de ce dossier.

### **Imputation**

Fond de stationnement :

| <b>IMPUTATION</b>                                                                    | <b>2017</b>      |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 2406.0000000.000000.00000.33501.000000.0000.000000.000000.000000.00000.00000         |                  |
| Entité : AF - Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce<br>Objet : Fond de stationnement | 31 500\$         |
| <b>Total du revenu</b>                                                               | <b>31 500 \$</b> |



**Dossier # : 1173558039**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux<br>entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Objet :</b>                            | Édicter une ordonnance en vertu du Règlement sur les<br>exemptions en matière d'unités de stationnement (5984 modifié),<br>exemptant la propriété située au 5374, Place Belfield, de<br>l'obligation de fournir une unité de stationnement qu'exige la<br>réglementation d'urbanisme dans le cadre de l'agrandissement<br>du bâtiment - Dossier en lien avec le permis numéro<br>3000348976. |

IL EST RECOMMANDÉ :

D'édicter, en vertu du Règlement sur les exemptions en matière d'unités de stationnement (5984 modifié), l'ordonnance jointe à la présente résolution, exemptant le propriétaire de l'édifice situé sur le lot 2 087 216 du cadastre du Québec et portant le numéro 5374, Place Belfield, de fournir une unité de stationnement requise dans le cadre d'un projet d'agrandissement du bâtiment;

De prendre acte de son engagement à verser 2 500 \$ au fonds de compensation pour le stationnement.

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-09 14:01

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

\_\_\_\_\_  
Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement



**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1173558039**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Objet :</b>                            | Édicter une ordonnance en vertu du Règlement sur les exemptions en matière d'unités de stationnement (5984 modifié), exemptant la propriété située au 5374, Place Belfield, de l'obligation de fournir une unité de stationnement qu'exige la réglementation d'urbanisme dans le cadre de l'agrandissement du bâtiment - Dossier en lien avec le permis numéro 3000348976. |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

Suivant l'ajout d'un logement, résultant de l'agrandissement du bâtiment situé au 5374, Place Belfield, une unité de stationnement additionnelle fut requise. Bien qu'initialement l'unité de stationnement additionnelle en question fut ajoutée aux plans, elle ne fut pas réalisée et est aujourd'hui manquante. Le propriétaire demande de contribuer au fond de compensation en matière de stationnement afin de palier à cette unité de stationnement non fournie.

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

**DESCRIPTION**

Le 25 juillet 2013, une demande de permis visant un agrandissement substantiel du bâtiment du 5374, Place Belfield fut demandée. Le projet consistait à doubler la superficie du bâtiment de deux étages, d'ajouter un second logement ainsi qu'un logement supplémentaire au sous-sol. Juste avant l'émission du permis, l'architecte au dossier à demandé à l'arrondissement de se prévaloir des dispositions du Règlement sur les exemptions en matière d'unités de stationnement (R.5984 modifié) afin d'éviter l'aménagement d'une seconde unité de stationnement dans le bâtiment. La Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises (DAUSE) n'étant pas favorable à en faire une recommandation positive, les plans ont été modifiés et le permis de transformation a été émit le 8 novembre 2013.

L'inspection du 7 mai 2014 a révélé que les travaux consistant à ajouter la seconde unité de stationnement, en enfilade de la première unité au sous-sol, n'ont pas été réalisés. Le logement du sous-sol prend donc place dans l'espace dédié pour l'unité de stationnement additionnelle. L'essentiel des travaux d'agrandissement sont alors complétés.

**CADRE RÉGLEMENTAIRE :**

En vertu de l'article 3 du règlement 5984, les critères à prendre en compte sont :

- "1° le caractère exceptionnel de la situation, notamment, les caractéristiques de l'occupation, du bâtiment ou du terrain;
- 2° les inconvénients causés au requérant par l'application des dispositions réglementaires relatives au nombre d'unités de stationnement exigées;
- 3° les impacts sur la disponibilité des espaces de stationnement dans le secteur."

L'entrepreneur a tenté à quelques reprises de convaincre la DAUSE (inspecteur et urbanisme) du bien fondé du projet modifié. Il a évoqué notamment que le prolongement de l'unité de stationnement dans la partie agrandie nécessiterait non seulement de percer le mur de béton de l'ancienne fondation, mais aussi de déplacer la boîte électrique de la maison, ainsi que les chauffe-eau. La DAUSE a toutefois demandé au propriétaire d'explorer des solutions visant la conformité des travaux, notamment un accès véhiculaire à la partie arrière du terrain via une propriété adjacente vacante, qui a son tour donne accès à une ruelle, ou encore, d'envisager les corrections nécessaires au projet, en fonction des plans ayant fait l'objet du permis de transformation.

Sans nouvelle, en novembre 2014 une inspection démontre qu'aucune correction n'a été faite. Entre 2015 et 2017, le propriétaire aurait tenté d'explorer des solutions dont notamment en utilisant les services d'un notaire afin de rechercher le propriétaire du terrain vacant adjacent à la cour arrière. Bien que le notaire mandaté nous ai contacté, pour nous proposer plutôt d'utiliser la mesure d'exception visant à exempter le propriétaire de fournir l'unité de stationnement manquante, nous avons compris que son étude n'a pas connu de finalité. Nos rencontres avec le propriétaire démontrent que ce dernier semble dépassé par les événements.

C'est dans ce contexte que le propriétaire a demandé récemment d'être exempté formellement de son obligation de fournir son unité de stationnement manquant par le biais d'une demande en vertu du règlement 5984.

Les Travaux publics de l'arrondissement nous indiquent qu' "il ne semble pas y avoir une problématique particulière de stationnement dans ce secteur" (avis en pièce jointe).

## **JUSTIFICATION**

Considérant que l'arrondissement n'a aucune politique particulière à l'égard de la gestion du stationnement sur son territoire autre que son Règlement d'urbanisme (01-276) et une mesure d'exception (R. 5984);

- Considérant que la DAUSE doit assurer une gestion équitable des exigences en matière de stationnement, appelant à un effort collectif pour fournir le minimum d'unités de stationnement hors rue requis;
- Considérant qu'il apparaît évident que le règlement concernant l'exemption de fournir des unités de stationnement est parfois perçu comme une option permettant d'éviter de réaliser des travaux que l'on ne souhaite pas faire ou une solution plus économique (seulement 2 500 \$ de compensation) et non seulement une façon de résoudre une situation exceptionnelle
- Considérant cependant que le secteur n'apparaît pas être problématique en matière d'espace de stationnement sur rue;
- Considérant que le propriétaire aurait été mal conseillé par ces professionnels, qui connaissaient sciemment la création de cette non-conformité. Le propriétaire s'est vu contraint à explorer diverses solutions pour s'extirper de cette impasse;
- Considérant que l'impact pour assurer le respect intégral du règlement applicable générerait, dans les circonstances actuelles, un éventuel litige où le propriétaire risque de demeurer le plus grand perdant.

La DAUSE recommande favorablement la demande d'exemption de fournir l'unité de stationnement manquante.

Puisque les coûts demandés pour compenser le fait d'exempter un requérant de fournir une unité de stationnement n'a pas été ajusté depuis la création du règlement en 1982, la DAUSE recommande que le conseil d'arrondissement mandate l'administration pour examiner l'opportunité de mettre ces coûts à jour. Non seulement les coûts actuels incitent au non respect des règles applicables en cette matière, mais un fonds de compensation plus conséquent permettrait de mieux gérer certaines problématiques liées au stationnement de véhicules (création stratégique de lieux de stationnement pour des véhicules mis en commun ou autres...).

### **ASPECT(S) FINANCIER(S)**

Les informations relatives au compte d'imputation dans lequel sera versé la contribution de 2500 \$ se retrouvent dans l'intervention des services administratifs et du greffe.

### **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

### **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

### **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

### **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

14 août 2017 = approbation par le CA

### **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

Le projet de résolution est conforme aux dispositions du Règlement sur les exemptions en matière d'unités de stationnement (5984 modifié) et à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chapitre A-19.1).

### **VALIDATION**

#### **Intervenant et sens de l'intervention**

Certification de fonds :  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe  
(Patricia ARCAND)

---

#### **Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

#### **Parties prenantes**

Lecture :

---

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Richard GOURDE  
Conseiller(ere) en aménagement

**Tél :** 514 872-3389  
**Télécop. :** 000-0000

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-08-03

Gisèle BOURDAGES  
conseiller(ere) en aménagement- c/e

**Tél :** 514 872-7600  
**Télécop. :**

**RÈGLEMENT SUR LES EXEMPTIONS EN MATIÈRE D'UNITÉS DE STATIONNEMENT  
(5984, modifié)  
ORDONNANCE N° \_\_\_\_\_**

**Ordonnance sur les exemptions de fournir le nombre d'unités de stationnement requis**

À la séance du ....., le conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce décrète :

**1.** Les personnes mentionnées à la colonne B du tableau suivant sont exemptées de fournir le nombre d'unités de stationnement exigé par le règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce (01-276) indiqué à la colonne C en regard de la construction, de la modification ou du changement d'usage du bâtiment identifié à la colonne D.

Un "X" apparaissant aux colonnes E, F ou G indique que l'exemption est accordée dans le cadre de la construction, de la modification ou du changement d'usage du bâtiment.

| <b>A</b> | <b>B</b>                       | <b>C</b>                  | <b>D</b>                              | <b>E</b>     | <b>F</b>     | <b>G</b>           |
|----------|--------------------------------|---------------------------|---------------------------------------|--------------|--------------|--------------------|
| NO       | REQUÉRANT                      | NOMBRE D'UNITÉS EXEMPTÉES | ENDROIT                               | CONSTRUCTION | MODIFICATION | CHANGEMENT D'USAGE |
|          | Mme Kohila Thayanithy Krishnar | 1                         | 5374, Place Belfied (lot # 2 087 216) |              | X            |                    |

**Dossier # : 1173558039**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Objet :</b>                            | Édicter une ordonnance en vertu du Règlement sur les exemptions en matière d'unités de stationnement (5984 modifié), exemptant la propriété située au 5374, Place Belfield, de l'obligation de fournir une unité de stationnement qu'exige la réglementation d'urbanisme dans le cadre de l'agrandissement du bâtiment - Dossier en lien avec le permis numéro 3000348976. |

**SENS DE L'INTERVENTION**

Certification de fonds

---

**FICHIERS JOINTS**



[GDD 1173558039 - certification de fonds.pdf](#)

---

**RESPONSABLE DE L'INTERVENTION**

Patricia ARCAND  
Conseillère en gestion des ressources financières  
**Tél : 514-868-3488**

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-08-07

Denis GENDRON  
Directeur

**Tél : 514 872-0419**

**Division :** Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe

## **GDD 1173558039**

Ce dossier vise à :

- Édicter une ordonnance exemptant la propriété située au 5374, Place Belfield, de l'obligation de fournir une unité de stationnement qu'exige la réglementation d'urbanisme dans le cadre de l'agrandissement du bâtiment.

Une compensation de 2 500\$ sera versée au fond de stationnement de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce suite à l'acceptation de ce dossier.

### **Imputation**

Fond de stationnement :

| <b>IMPUTATION</b>                                                                    | <b>2017</b>     |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 2406.0000000.000000.00000.33501.000000.0000.000000.000000.<br>00000.00000            |                 |
| Entité : AF - Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce<br>Objet : Fond de stationnement | 2 500\$         |
| <b>Total de la compensation</b>                                                      | <b>2 500 \$</b> |



**Dossier # : 1172703007**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux<br>entreprises , Direction                                                                           |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                             |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Objet :</b>                            | Édicter les ordonnances pour permettre aux terrasses de la<br>Placette Côte-des-Neiges de continuer à occuper le domaine<br>public jusqu'à la fin du mois d'octobre tout en permettant la<br>circulation automobile. |

**IL EST RECOMMANDÉ :**

D'autoriser l'occupation du domaine public par les terrasses en bois de la Placette Côte-des-Neiges jusqu'à la fin du mois d'octobre tout en rouvrant la rue à la circulation automobile.

D'édicter, en vertu du *Règlement sur la circulation et le stationnement* (R.R.V.M., chapitre C-4.1, article 3, alinéa 8), l'ordonnance jointe à la présente permettant l'occupation des espaces de stationnement devant les commerces sur la chaussée de la bretelle du Chemin de la Côte-des-Neiges direction sud entre Queen-Mary et la rue du Frère-André, du 4 septembre au 31 octobre 2017 ;

D'édicter, en vertu du *Règlement concernant la paix et l'ordre sur le domaine public* (R.R.V.M., c. P-1, articles 3 et 8), l'ordonnance jointe à la présente permettant de vendre des articles promotionnels, de la nourriture et des boissons alcoolisées ou non alcoolisées, conformément aux exigences de l'ordonnance, du 4 septembre au 31 octobre 2017.

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-07 13:59

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

---

Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement



**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1172703007**

|                                           |                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                        |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                    |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Objet :</b>                            | Édicter les ordonnances pour permettre aux terrasses de la Placette Côte-des-Neiges de continuer à occuper le domaine public jusqu'à la fin du mois d'octobre tout en permettant la circulation automobile. |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

L'Association des gens d'affaires de Côte-des-Neiges (AGACDN) a transmis une demande à l'arrondissement afin de demander une prolongation de l'ouverture des terrasses sur la Placette CDN.

Pour permettre l'ouverture des terrasses après le 4 septembre 2017, le Conseil d'arrondissement doit adopter une résolution et des ordonnances à cette fin.

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

**CA17 170138**

1172703003 - Désigner, comme rue piétonne et place publique la bretelle du chemin de la Côte-des-Neiges direction sud située entre Queen-Mary et la rue du Frère-André, du 26 mai au 8 septembre 2017, autoriser l'occupation du domaine public pour permettre l'installation de cafés-terrasses et d'équipements d'embellissement et édicter les ordonnances.

**DESCRIPTION**

À sa séance du mois de mai 2017, le Conseil d'arrondissement a adopté la résolution RCA17 170138 et deux ordonnances pour permettre l'aménagement de la Placette Côte-des-Neiges et la fermeture à la circulation automobile du tronçon du Chemin de la Côte-des-Neiges où elle est aménagée du 26 mai au 4 septembre. Parmi les aménagements, des terrasses en bois sont aménagées sur les espaces de stationnement du côté ouest de la chaussée, devant les commerces.

L'AGACDN nous demande de permettre à ces terrasses de continuer à occuper la chaussée jusqu'à la fin du mois d'octobre. La rue serait rouverte à la circulation automobile et le stationnement serait permis du côté est de la chaussée.

**JUSTIFICATION**

La Placette attire beaucoup de touristes de l'Oratoire et les amène à visiter les commerces du chemin de la Côte-des-Neiges. En plus des animations et du kiosque d'information pour les visiteurs, les terrasses constituent un des éléments construits qui souligne la présence de la Placette.

Dès le 8 septembre, la circulation automobile sera permise à nouveau sur le tronçon du Chemin de la Côte-de-Neiges qui est actuellement fermé à la circulation. Le stationnement du côté est de la chaussée sera récupéré. Les terrasses n'occupent que 6 unités de stationnement. L'impact sur le stationnement sera minime

La saison estivale est courte à Montréal et la présence de terrasse anime une rue commerciale. La prolongation de la saison des terrasses est souhaitable si l'on veut soutenir le dynamisme de nos artères commerciales face à la concurrence des malls commerciaux et des complexes commerciaux à grande surface.

La proximité de l'Université de Montréal milite également en faveur de la prolongation de la saison des terrasses. Chaque année, il y a un renouvellement important de la population étudiante dans ce secteur de la ville. Les commerces du Chemin de la Côte-des-Neiges comptent en grande partie sur cette population pour soutenir leurs activités. La Placette constitue ainsi un élément signal dans le paysage qui augmente la visibilité de tout le Chemin de la Côte-des-Neiges.

### **ASPECT(S) FINANCIER(S)**

La prolongation des terrasses n'entraîne pas de coût supplémentaire

### **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

### **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

### **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

### **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

### **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

### **VALIDATION**

#### **Intervenant et sens de l'intervention**

---

#### **Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

#### **Parties prenantes**

Lecture :

---

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Louis BRUNET  
Conseiller en planification

**Tél :** 872-1569  
**Télécop. :** 868-5050

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-08-03

Stephane P PLANTE  
Directeur d'arrondissement

**Tél :** 514 872-6339  
**Télécop. :** 000-0000

## **RÈGLEMENT SUR LA CIRCULATION ET LE STATIONNEMENT**

(R.R.V.M., chapitre C-4.1, article 3, alinéa 8)

### **Ordonnance relative à la Placette CDN entre Queen-Mary et la rue du Frère-André**

À la séance du 14 août 2017, le conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce de la Ville de Montréal décrète :

- 1.** L'autorisation d'occuper le stationnement devant les commerces de le bretelle du Chemin de la Côte-des-Neiges direction sud entre Queen-Mary et la rue du Frère-André par des terrasses en bois;
- 2.** L'autorisation est valable du 4 septembre au 31 octobre 2017, en continuité.

**RÈGLEMENT CONCERNANT LA PAIX ET L'ORDRE SUR LE DOMAINE PUBLIC**  
(R.R.V.M., chapitre P-1, articles 3 et 8)

**Ordonnance relative à la Placette CDN  
entre Queen-Mary et la rue du Frère-André**

À la séance du 14 août 2017, le conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce décrète :

- 1.** Sur la Placette CDN, les commerces adjacents à la Placette CDN peuvent vendre de la nourriture et des boissons alcoolisées ou non, sur les terrasses devant leur commerce sur la bretelle du Chemin de la Côte-des-Neiges direction sud entre Queen-Mary et la rue du Frère-André.
- 2.** Les autorisations visées à l'article 1 sont valables du 4 septembre au 31 octobre 2017, entre 7 h et 23 h.
- 3.** L'article 1 ne doit pas être interprété comme autorisant un usage ou une chose incompatible avec la Loi sur les produits alimentaires (L.R.Q., c. P-29) ou tout règlement adopté en vertu de celle-ci.



**Dossier # : 1173982001**

|                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b>                  | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de la culture_des sports_des loisirs et du<br>développement social , Division des sports_des loisirs et du<br>développement social                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>                        | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Charte montréalaise des droits et responsabilités :</b> | Art. 22 a) soutenir et faire connaître, avec l'appui des<br>partenaires du milieu, une offre de services diversifiée et<br>complémentaire répondant aux besoins évolutifs de la population<br>et promouvoir un mode de vie actif                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Projet :</b>                                            | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Objet :</b>                                             | Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire<br>prévu pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste<br>des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 14<br>août 2017 » joint au sommaire décisionnel et édicter les<br>ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils<br>sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels,<br>la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la<br>consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues. |

Il est recommandé:

D'autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 14 août 2017 » joint au sommaire décisionnel;

D'édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-07 08:53

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

\_\_\_\_\_  
Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1173982001**

|                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b>                  | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de la culture_des sports_des loisirs et du développement social , Division des sports_des loisirs et du développement social                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>                        | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Charte montréalaise des droits et responsabilités :</b> | Art. 22 a) soutenir et faire connaître, avec l'appui des partenaires du milieu, une offre de services diversifiée et complémentaire répondant aux besoins évolutifs de la population et promouvoir un mode de vie actif                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Projet :</b>                                            | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Objet :</b>                                             | Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévu pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 14 août 2017 » joint au sommaire décisionnel et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues. |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

Des organismes et promoteurs de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce organisent différents événements sur le domaine public depuis plusieurs années. La Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social (DCSLDS) soumet au conseil d'arrondissement un dossier comportant des événements publics, identifiés en annexe, dont le déroulement est prévu dans l'arrondissement.

Sous réserve de l'obtention de tous les documents officiels requis par les agents de développement pour l'émission des permis nécessaires à la tenue de chacun des événements identifiés à l'annexe I, au plus tard 72 heures avant la date prévue de l'événement, la DCSLDS sollicite l'aval du conseil d'arrondissement pour autoriser l'occupation du domaine public pour une période temporaire et déroger aux règlements suivants de la Ville de Montréal, s'il y a lieu :

- Règlement sur le bruit (R.R.V.M., chapitre B-3, article 20);
- Règlement sur la circulation et le stationnement (R.R.V.M., chapitre C-4.1, article 3, alinéa 8);
- Règlement concernant la paix et l'ordre sur le domaine public (R.R.V.M., chapitre P-1 article 8 (vente) et article 3 (consommation)).

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

**CA17-170170** D'autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 27 juin 2017 » joint au sommaire décisionnel;  
D'édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

## **DESCRIPTION**

Les événements sont de différentes catégories. Ils peuvent être de nature communautaire, sociale, sportive, éducative, multiculturelle, civique, commémorative et festive ou encore constituer des collectes de fonds. Les événements se déroulant sur le territoire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce sont d'ampleur locale. L'occupation du domaine public peut se traduire de différentes façons: occupation en tout ou en partie d'un square, d'une place, d'un parc; la fermeture d'une ou de plusieurs rues ou de plusieurs artères formant un circuit; ou alors par l'occupation d'une combinaison de lieux telle l'occupation simultanée d'un parc et d'une rue.

## **JUSTIFICATION**

La présentation d'événements sur le domaine public s'inscrit dans une perspective d'amélioration de la qualité de vie des citoyens montréalais. Ces événements contribuent à l'épanouissement de la population en permettant aux citoyens de se rencontrer et d'établir des contacts humains dans un cadre convivial. Ils permettent aux citoyens de découvrir un arrondissement dynamique et chaleureux. Les événements sur le domaine public sont gratuits et accessibles à tous.

Afin de les réaliser, plusieurs autorisations peuvent être nécessaires, par exemple :

1. le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur permettra la présentation de divers spectacles favorisant la familiarisation avec les autres cultures;
2. la vente d'aliments et d'articles promotionnels, de boissons alcoolisées ou non, permet aux organismes d'autofinancer les événements.
3. Processus de reconnaissance: conformément aux procédures établies par l'arrondissement, les organismes ont fournis tous les documents et informations nécessaires pour être reconnus admissible uniquement pour la réalisation des événements publics sur la liste en annexe.

## **ASPECT(S) FINANCIER(S)**

Les coûts reliés aux services requis par la Ville pour le soutien à la réalisation des événements sont assumés à même les budgets de fonctionnement des services concernés. Les coûts additionnels reliés aux événements pourront être assumés par les promoteurs.

## **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

Permetts l'application de la Politique de développement durable de la Ville de Montréal en y intervenant sur les quatre piliers, soit le sport, le loisir, le développement social et la culture.

## **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

Impacts importants et positifs pour les organismes et les membres de la communauté.

## **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**



Les ordonnances seront publiées dans les journaux.

Selon le cas, les organisateurs annonceront leur événement dans les quotidiens, le journal de quartier, les feuillets paroissiaux, et ce, après autorisation de leur publicité par les responsables de la DCSLDS de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

## **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

Les événements listés en annexe seront soumis pour avis aux différents services et intervenants concernés pour négociation des parcours et approbation des mesures de sécurité et des plans d'installation. Ils seront balisés en conformité avec la réglementation municipale et les encadrements administratifs d'usage.

Une « Autorisation de présentation d'un événement sur le domaine public » sera remise à chacun des promoteurs sur réception, au plus tard 72 heures avant la date de l'événement, de l'avenant d'assurance responsabilité civile et de tout autre document requis conformément aux règles de la DCSLDS de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

## **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

À la suite de vérifications effectuées, le signataire de la recommandation atteste de la conformité de ce dossier aux politiques, aux règlements et aux encadrements administratifs.

## **VALIDATION**

### **Intervenant et sens de l'intervention**

---

### **Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

### **Parties prenantes**

Lecture :

---

#### **RESPONSABLE DU DOSSIER**

April LÉGER  
Chef de section sports loisirs dév. social

**Tél :** 514 872-0322  
**Télécop. :**

#### **ENDOSSÉ PAR**

Sonia GAUDREULT  
Directrice

**Tél :**  
**Télécop. :**

Le : 2017-08-03

514 868-4956

**Dossier # : 1173982001**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de la culture_des sports_des loisirs et du développement social , Division des sports_des loisirs et du développement social                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Objet :</b>                            | Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévu pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 14 août 2017 » joint au sommaire décisionnel et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues. |



[Liste des événements au CA du 14 août 2017-version 10 août 2017.pdf](#)

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

April LÉGER  
Chef de section sports loisirs dév. social

**Tél :** 514 872-0322  
**Télécop. :**

## Liste préliminaire des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 14 août 2017 (mise à jour le 10 août 2017)

| Événements<br>(page 1 de 4)                                               | Requérant                                                       | Endroit                                        | Date       | Occupation       | Vente | Camion bouffe<br>de rue | Demande<br>de permis<br>d'alcool | Permis<br>d'alcool<br>accepté | consommation<br>d'alcool | Bruit            | Véhicule<br>hyppomobile | Nombre<br>éventuel de<br>participant | Fermeture de rue                                                                                                                                                                          | Statue                       |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------|------------------|-------|-------------------------|----------------------------------|-------------------------------|--------------------------|------------------|-------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Cinéma NDG                                                                | Arrondissement<br>CDN_NDG                                       | Parc Notre-<br>Dame-de-Grâce                   | 15-août-17 | 14:00 à<br>01:30 | non   | non                     | non                              | n/a                           | non                      | 16:30 à<br>23:59 | non                     | 300                                  | non                                                                                                                                                                                       | Accepté<br>sous<br>condition |
| Championnat et<br>inauguration du terrain<br>de baseball Lionel<br>Geller | NDG Baseball                                                    | Parc Loyola                                    | 19-août-17 | 7:00 à 18:00     | non   | non                     | non                              | n/a                           | non                      | 8:00 à<br>18:00  | non                     | 700                                  | non                                                                                                                                                                                       | Accepté<br>sous<br>condition |
| Concert OSM                                                               | Arrondissement<br>CDN_NDG                                       | Parc Notre-Dame-<br>de-Grâce,<br>Place du 375e | 19-août-17 | 13:00 à<br>23:59 | non   | non                     | non                              | n/a                           | non                      | 14:00 à<br>22:00 | non                     | 500                                  | non                                                                                                                                                                                       | Accepté<br>sous<br>condition |
| Concert OSM                                                               | Arrondissement<br>CDN_NDG                                       | Parc Kent,<br>Place du 375e                    | 19-août-17 | 13:00 à<br>23:59 | non   | non                     | non                              | n/a                           | non                      | 14:00 à<br>22:00 | non                     | 500                                  | non                                                                                                                                                                                       | Accepté<br>sous<br>condition |
| Fête de voisinage<br>Cumberland                                           | Particulier                                                     | Rue                                            | 19-août-17 | 10:00 à<br>18:00 | non   | non                     | non                              | n/a                           | non                      | 10:00 à<br>18:00 | non                     | 75                                   | Fermeture de la<br>rue Cumberland<br>entre Somerled<br>et de<br>Terrebonne                                                                                                                | Accepté<br>sous<br>condition |
| Journée de rugby                                                          | Club de rugby de<br>Montréal                                    | Parc de la<br>Confédération                    | 19-août-17 | 12:00 à<br>19:00 | oui   | non                     | oui                              | non                           | non                      | non              | non                     | 100                                  | non                                                                                                                                                                                       | Accepté<br>sous<br>condition |
| BCA CDN Family Day<br>BBQ                                                 | Association de la<br>communauté<br>noire de Côte-des-<br>Neiges | Parc<br>Nelson-Mandela                         | 19-août-17 | 10:30 à<br>17:30 | oui   | non                     | non                              | n/a                           | non                      | 11:00 à<br>17:00 | non                     | 150                                  | non                                                                                                                                                                                       | Accepté<br>sous<br>condition |
| Fête Populaire Croate                                                     | The Croat Catholic<br>Association of<br>Montreal                | Parc<br>de la Savane                           | 20-août-17 | 8:00 à 20:00     | non   | non                     | non                              | n/a                           | non                      | 9:00 à<br>19:00  | non                     | 150                                  | non                                                                                                                                                                                       | Accepté<br>sous<br>condition |
| Fêtes des voisins<br>Sherbrooke Forest<br>Benny Farm                      | Conseil<br>communautaire<br>NDG                                 | Parc Herbert<br>Outerbridge                    | 20-août-17 | 10:00 à<br>17:30 | oui   | non                     | non                              | n/a                           | non                      | 12:30 à<br>16:30 | non                     | 125                                  | non                                                                                                                                                                                       | Accepté<br>sous<br>condition |
| Rock the park III                                                         | Fondation Einick<br>Gitelman                                    | Parc Benny                                     | 20-août-17 | 8:00 à 22:00     | oui   | non                     | oui                              | non                           | non                      | 11:00 à<br>20:00 | non                     | 500                                  | non                                                                                                                                                                                       | Accepté<br>sous<br>condition |
| Madona Della Libera                                                       | Fondation<br>Provvidenti Inc                                    | Rues                                           | 20-août-17 | 12:00 à<br>14:30 | non   | non                     | non                              | n/a                           | non                      | 12:30 à<br>14:00 | non                     | 300                                  | Départ 12:00,<br>7070Sommerled<br>(Dir. ouest),<br>Doherty (Dir.<br>Nord), Chester<br>(Dir. Est),<br>Coronation (Dir.<br>Sud), Sommerled<br>(dir. Ouest) et<br>arrivé au 7070<br>somerled | Accepté<br>sous<br>condition |

## Liste préliminaire des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 14 août 2017

| Événements<br>(page 2 de 4)                                   | Requérant                      | Endroit                                       | Date                  | Occupation                                          | Vente | Camion bouffe<br>de rue | Demande<br>de<br>permis<br>d'alcool | Permis<br>d'alcool<br>accepté | consommation<br>d'alcool | Bruit            | Véhicule<br>hyppomobile | Nombre<br>éventuel de<br>participant | Fermeture de rue                                                                              | Statue                       |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------|-------|-------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|------------------|-------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Tango dans le parc                                            | Semaine des arts               | Parc Notre-Dame-de-Grâce,<br>Place du 375e    | 22-août-17            | 18:00 à<br>22:00                                    | non   | non                     | non                                 | n/a                           | non                      | 18:30 à<br>21:30 | non                     | 60                                   | non                                                                                           | Accepté<br>sous<br>condition |
| Comicamp                                                      | Semaine des arts               | Parc Kent,<br>Place du 375e                   | 22 au 25 août<br>2017 | 12:00 à<br>16:00                                    | non   | non                     | non                                 | n/a                           | non                      | 13:00 à<br>15:00 | non                     | 20 par jour                          | non                                                                                           | Accepté<br>sous<br>condition |
| Opéra in the park                                             | Semaine des arts               | Parc Notre-Dame-de-Grâce,<br>Place du 375e    | 23-août-17            | 17:00 à<br>23:00                                    | oui   | non                     | oui                                 | oui                           | oui                      | 17:00 à<br>22:00 | non                     | 700                                  | non                                                                                           | Accepté<br>sous<br>condition |
| Peinture en direct,<br>Open mic.                              | Semaine des arts               | Parc Notre-Dame-de-Grâce                      | 24-août-17            | 18:00 à<br>22:00                                    | oui   | non                     | oui                                 | oui                           | oui                      | 16:00 à<br>22:00 | non                     | 800                                  | non                                                                                           | Accepté<br>sous<br>condition |
| Off the wall                                                  | Semaine des arts               | Parc Notre-Dame-de-Grâce                      | 25-août-17            | 18:00 à<br>23:00                                    | oui   | non                     | oui                                 | oui                           | oui                      | 19:00 à<br>22:00 | non                     | 250                                  | non                                                                                           | Accepté<br>sous<br>condition |
| Cirque Le Gros Orteil                                         | Semaine des arts               | Parc Trenholme,<br>Parc Row East,<br>Parc NDG | 25-août-17            | 12:00 à<br>17:30                                    | oui   | non                     | oui                                 | non                           | non                      | 13:00 à<br>17:00 | non                     | 100                                  | non                                                                                           | Accepté<br>sous<br>condition |
| Samedi in the park                                            | Semaine des arts               | Parc Notre-Dame-de-Grâce                      | 26-août-17            | Du 26 août,<br>à 9:00 (AM)<br>au 27 août<br>à 12:00 | oui   | non                     | oui                                 | oui                           | oui                      | 12:00 à<br>22:00 | non                     | 600                                  | non                                                                                           | Accepté<br>sous<br>condition |
| Activités pour les<br>familles et les jeunes<br>du Bangladesh | Loisirs Sportif<br>CDN/NDG     | Parc Van Horne                                | 26-août-17            | 10:00 à<br>18:00                                    | non   | non                     | non                                 | n/a                           | non                      | 10:00 à<br>18:00 | non                     | 140                                  | non                                                                                           | Accepté<br>sous<br>condition |
| Fête de voisinage<br>Prud'homme                               | Particulier                    | Ruelle                                        | 26-août-17            | 11:00 à<br>21:00                                    | non   | non                     | non                                 | n/a                           | non                      | 11:00 à<br>20:00 | non                     | 50                                   | Fermeture de la<br>ruelle Botrel /<br>Prud'homme<br>entre Côte-Ste-<br>Antoine et ave.<br>NDG | Accepté<br>sous<br>condition |
| Fête de voisinage<br>Harvard                                  | Particulier                    | Rue                                           | 26-août-17            | 12:00 à<br>21:00                                    | non   | non                     | non                                 | n/a                           | non                      | 12:00 à<br>21:00 | non                     | 60                                   | Fermeture de la<br>rue Harvard<br>entre la rue<br>Sherbrooke et le<br>boul. de<br>Maisonneuve | Accepté<br>sous<br>condition |
| Championnat de la<br>ligue Africaine                          | Ligue Africaine de<br>Montréal | Parc Kent                                     | 26-août-17            | 14:00 à<br>22:00                                    | non   | non                     | non                                 | n/a                           | non                      | 14:00 à<br>21:00 | non                     | 1 000                                | non                                                                                           | Accepté<br>sous<br>condition |
| Tournoi de soccer<br>NDG                                      | Soccer NDG                     | Parc Loyola                                   | 26 et 27<br>août 2017 | 7:00 à 18:00                                        | oui   | non                     | non                                 | n/a                           | non                      | 9:00 à<br>16:00  | non                     | 1000                                 | non                                                                                           | Accepté<br>sous<br>condition |
| NDG dragons Mini<br>rugby Jamboree                            | NDG Rugby                      | Parc de la<br>Confédération                   | 27-août-17            | 9:00 à 17:00                                        | non   | non                     | non                                 | n/a                           | non                      | 10:00 à<br>16:00 | non                     | 120                                  | non                                                                                           | Accepté<br>sous<br>condition |

## Liste préliminaire des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 14 août 2017

| Événements<br>(page 3 de 4)                                                        | Requérant                                              | Endroit                      | Date       | Occupation       | Vente | Camion bouffe<br>de rue | Demande<br>de permis<br>d'alcool | Permis<br>d'alcool<br>accepté | consommation<br>d'alcool | Bruit            | Véhicule<br>hyppomobile | Nombre<br>éventuel de<br>participant | Fermeture de rue                                                                     | Statue                       |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------|------------|------------------|-------|-------------------------|----------------------------------|-------------------------------|--------------------------|------------------|-------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Crépuscule sur<br>Somerled                                                         | Semaine des arts                                       | Rue                          | 27-août-17 | 7:00 à 22:00     | oui   | non                     | non                              | n/a                           | non                      | 12:00 à<br>20:00 | non                     | 300                                  | Fermeture de la<br>rue Prince of<br>Whales entre<br>les rues Fielding<br>et Somerled | Accepté<br>sous<br>condition |
| Promenade des arts<br>2017                                                         | Coop La maison<br>verte                                | Rue                          | 27-août-17 | 10:00 à<br>18:00 | oui   | non                     | non                              | n/a                           | non                      | 10:00 à<br>17:00 | non                     | 500                                  | non                                                                                  | Accepté<br>sous<br>condition |
| Rendez-vous des<br>Ruches d'art                                                    | Coop La maison<br>verte                                | Parc Guy Viau                | 27-août-17 | 10:00 à<br>18:00 | non   | non                     | non                              | n/a                           | non                      | 10:00 à<br>17:00 | non                     |                                      | non                                                                                  | Accepté<br>sous<br>condition |
| Country en ville                                                                   | Semaine des arts                                       | Parc Notre-<br>Dame-de-Grâce | 27-août-17 | 10:00 à<br>19:00 | oui   | non                     | non                              | n/a                           | non                      | 12:00 à<br>18:00 | non                     | 200                                  | non                                                                                  | Accepté<br>sous<br>condition |
| Jr. Carifesta Kids<br>Appreciation Day                                             | Caribbean cultural<br>Festivities<br>Association       | Parc<br>Mackenzie King       | 27-août-17 | 9:00 à<br>20:00  | oui   | non                     | non                              | n/a                           | non                      | 11:00 à<br>18:30 | non                     | 500                                  | non                                                                                  | Accepté<br>sous<br>condition |
| Fête de voisinage<br>Wilson                                                        | Particulier                                            | Rue                          | 03-sept-17 | 10:00 à<br>16:00 | non   | non                     | non                              | n/a                           | non                      | 10:00 à<br>16:00 | non                     | 100                                  | Fermeture de la<br>rue Wilson entre<br>Sherbrooke et le<br>boul. de<br>Maisonneuve   | Accepté<br>sous<br>condition |
| Bangladesh festival                                                                | Bangladeshi<br>Society of<br>Montreal                  | Parc Van Horne               | 03-sept-17 | 8:00 à 22:00     | oui   | non                     | non                              | n/a                           | non                      | 10:00 à<br>20:00 | non                     | 500                                  | non                                                                                  | Accepté<br>sous<br>condition |
| Grand Kanyaw                                                                       | Philippino<br>Cordillera<br>Cultural Ass. of<br>Québec | Parc<br>Mackenzie King       | 10-sept-17 | 8:00 à 20:00     | oui   | non                     | non                              | n/a                           | non                      | 11:00 à<br>18:00 | non                     | 500                                  | non                                                                                  | Accepté<br>sous<br>condition |
| Kermesse paroissiale                                                               | Paroisse Notre-<br>Dame-des-Neiges                     | Parc Kent                    | 10-sept-17 | 9:00 à 18:00     | non   | non                     | non                              | n/a                           | non                      | 10:00 à<br>18:00 | non                     | 500                                  | non                                                                                  | Accepté<br>sous<br>condition |
| Fête de quartier de<br>Fielding Walkley                                            | Conseil<br>communautaire<br>Notre-Dame-de-<br>Grâce    | Parc Gilbert<br>Layton       | 10-sept-17 | 10:00 à<br>18:00 | oui   | non                     | non                              | n/a                           | non                      | 12:30 à<br>17:00 | non                     | 125                                  | non                                                                                  | Accepté<br>sous<br>condition |
| Marche de<br>sensibilisation du<br>Cancer de la vessie<br>du Canada de<br>Montréal | Cancer de la<br>vessie du Canada<br>de Montréal        | Parc NDG                     | 17-sept-17 | 8:00 à 16:00     | non   | non                     | non                              | n/a                           | non                      | 10:00 à<br>14:00 | non                     | 250                                  | non                                                                                  | Accepté<br>sous<br>condition |

## Liste préliminaire des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 14 août 2017

| Événements<br>(page 4 de 4)                  | Requérant                                                                                | Endroit                      | Date                          | Occupation                                      | Vente | Camion bouffe<br>de rue | Demande<br>de<br>permis<br>d'alcool | Permis<br>d'alcool<br>accepté | consommation<br>d'alcool | Bruit                           | Véhicule<br>hyppomobile | Nombre<br>éventuel de<br>participant | Fermeture de rue                                                                                                                                                                                                                                                 | Statue                       |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------|-------|-------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|---------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Festival des solidarités :<br>Vivre ensemble | Alternatives,<br>Réseau d'action et<br>de communication<br>pour le dév.<br>International | Parc<br>Jean-Brillant        | 15 et 16<br>septembre<br>2017 | Du 15 sept.<br>à 9:00 au 16<br>sept. à<br>22:00 | oui   | non                     | non                                 | n/a                           | non                      | 16 sept.<br>De 10:00 à<br>18:00 | non                     | 500                                  | non                                                                                                                                                                                                                                                              | Accepté<br>sous<br>condition |
| Hip Hop You don't<br>stop 2017               | Prévention Côte-<br>des-Neiges-Notre-<br>Dame-de-Grâce                                   | Parc Notre-<br>Dame-de-Grâce | 24-sept-17                    | 8:00 à 23:00                                    | oui   | non                     | non                                 | n/a                           | non                      | 9:00 à<br>21:00                 | non                     | 1 000                                | non                                                                                                                                                                                                                                                              | Accepté<br>sous<br>condition |
| Marcheton                                    | Centre de<br>bénévolat Côte-des-<br>Neiges                                               | Trottoirs                    | 24-sept-17                    | 10:00 à<br>12:00                                | non   | non                     | non                                 | n/a                           | non                      | non                             | non                     | 50                                   | Marche sur<br>trottoirs. Départ du<br>4945 C-d-N et<br>ave. Troie, ave.<br>Gatineau (Nord),<br>Ch. de la Côte-Ste-<br>Catherine (Est),<br>ave. Darlington<br>(Sud), rue Louis<br>Colin (Ouest), ave.<br>Decelle (Sud),<br>Ave. Troie (Ouest)                     | Accepté<br>sous<br>condition |
| Fête religieuse de<br>Saint-Michel Archange  | Association<br>Culturelle Morrone                                                        | Rues                         | 10-sept-17                    | 11:45 à<br>13:30                                | non   | non                     | non                                 | n/a                           | non                      | 11:45 à<br>13:30                | non                     | 200                                  | Ralentissement<br>de la<br>circulation.<br>Départ 11:45 du<br>5765 St-<br>Jacques (dir.<br>Ouest),<br>Belgrave (dir.<br>Nord), Upper<br>Lachine (dir.<br>Est), Old<br>Orchard (dir.<br>Sud), St-<br>Jacques (dir.<br>Ouest) et arrivé<br>au 5765 St-<br>Jacques. | Accepté<br>sous<br>condition |









**Identification du document :** BRUIT

**RÈGLEMENT SUR LE BRUIT**  
(R.R.V.M., chapitre B-3, article 20)

**Ordonnance relative à l'événement**

**Programmation d'événements publics  
dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce**

À la séance du 14 août 2017, le conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce de la Ville de Montréal décrète, dans le cadre de la « Programmation des événements de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce » :

1. Le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur ou, selon le cas, le bruit de percussion est exceptionnellement permis sur le site identifié au tableau : **Liste des événements publics destinés au conseil d'arrondissement du 14 août 2017** (voir en pièce jointe);
2. Le niveau de pression acoustique maximal autorisé est de 80 dBA mesuré à 35 m des appareils sonores installés sur le site identifié au tableau : **Liste des événements publics destinés au conseil d'arrondissement du 14 août 2017** (voir en pièce jointe);
3. L'autorisation visée à l'article 1 est valable selon le site, la date et l'horaire de l'événement indiqué au tableau : **Liste des événements publics destinés au conseil d'arrondissement du 14 août 2017** (voir en pièce jointe).

## **RÈGLEMENT SUR LA CIRCULATION ET LE STATIONNEMENT**

(R.R.V.M., chapitre C-4.1, article 3, alinéa 8)

### **Ordonnance relative à l'événement**

#### **Programmation d'événements publics dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce**

À la séance du 14 août 2017, le conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce de la Ville de Montréal décrète, dans le cadre de la « Programmation des événements publics de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce » :

1. La fermeture des rues ou le ralentissement de la circulation tel que décrit au tableau : **Liste des événements publics destinés au conseil d'arrondissement du 14 août 2017** (voir en pièce jointe);
2. L'autorisation est valable selon la date et les heures identifiées au tableau : **Liste des événements publics destinés au conseil d'arrondissement du 14 août 2017** (voir en pièce jointe).

**Identification du document :** Paix

**RÈGLEMENT CONCERNANT LA PAIX ET L'ORDRE SUR LE DOMAINE PUBLIC**

(R.R.V.M., chapitre P-1, articles 3 et 8)

**Ordonnance relative à l'événement**

**Programmation des événements publics  
dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce**

À la séance du 14 août 2017, le conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce de la Ville de Montréal décrète, dans le cadre de la « Programmation des événements de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce » :

1. Il est permis de vendre des articles promotionnels reliés à ces événements, de la nourriture et des boissons alcoolisées ou non ainsi que de consommer des boissons alcoolisées, sur le site identifié au tableau : **Liste des événements publics destinés au conseil d'arrondissement du 14 août 2017** (voir en pièce jointe). Les boissons alcoolisées doivent être servies et consommées dans des contenants en plastique, sur ce site exclusivement;
2. Les autorisations visées à l'article 1 sont valables selon le site, la date de présentation et l'horaire de l'événement identifié au tableau : **Liste des événements publics destinés au conseil d'arrondissement du 14 août 2017** (voir en pièce jointe);
3. L'article 1 ne doit pas être interprété comme autorisant un usage ou une chose incompatible avec les règlements de la Communauté urbaine de Montréal, notamment, le Règlement sur les aliments (93, modifié).



**Dossier # : 1172703009**

|                                                            |                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b>                  | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises          |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>                        | Conseil d'arrondissement                                                                                                             |
| <b>Charte montréalaise des droits et responsabilités :</b> | Art. 18 ee) prendre des mesures adéquates, avec l'appui des partenaires, pour prévenir et contrer la pauvreté et l'exclusion sociale |
| <b>Projet :</b>                                            | -                                                                                                                                    |
| <b>Objet :</b>                                             | Autoriser la tenue du marché Bonne bouffe du Dépôt alimentaire NDG dans la parc Notre-Dame-de-Grâce.                                 |

**IL EST RECOMMANDÉ :**

D'autoriser la tenue de l'événement « Marché bonne bouffe NDG/NDG Good Food Market » dans le parc Notre-Dame-de-Grâce;

D'édicter, en vertu du *Règlement concernant la paix et l'ordre sur le domaine public* (R.R.V.M., c. P-1, articles 3 et 8), l'ordonnance jointe à la présente permettant au Marché Bonne bouffe NDG de vendre de la nourriture et des articles promotionnels du 1er septembre au 15 novembre 2017;

D'édicter, en vertu du *Règlement sur le bruit* (R.R.V.M., c. B-3, article 20), l'ordonnance jointe à la présente, permettant le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, lors de la tenue du marché Bonne bouffe NDG, entre le 1er septembre et le 15 novembre 2017, à certaines conditions;

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-04 07:56

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

\_\_\_\_\_  
Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1172703009**

|                                                            |                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b>                  | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises          |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>                        | Conseil d'arrondissement                                                                                                             |
| <b>Charte montréalaise des droits et responsabilités :</b> | Art. 18 ee) prendre des mesures adéquates, avec l'appui des partenaires, pour prévenir et contrer la pauvreté et l'exclusion sociale |
| <b>Projet :</b>                                            | -                                                                                                                                    |
| <b>Objet :</b>                                             | Autoriser la tenue du marché Bonne bouffe du Dépôt alimentaire NDG dans la parc Notre-Dame-de-Grâce.                                 |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

Le Dépôt alimentaire NDG désire tenir son marché hebdomadaire dans le parc Notre-Dame-de-Grâce pour les mois de septembre et octobre.  
En vertu du Règlement concernant la paix et l'ordre sur le domaine public (R.R.V.M., chapitre P-1), le Conseil d'arrondissement doit adopter une ordonnance pour permettre la vente dans un parc.

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

- 1152703008 - Adoption de l'ordonnance autorisant la tenue de l'événement « Marché bonne bouffe NDG/NDG Good Food Market » dans le parc Georges-Saint-Pierre au cours des mois de septembre et octobre 2015 - CA15 170266
- 1162703002 - Édicter une ordonnance autorisant le Dépôt alimentaire NDG à vendre des fruits et légumes dans le parc Georges-Saint-Pierre et permettre l'occupation du terrain du Centre Walkley pour les mêmes fins - CA16 170172
- 1172703005 - Édicter une ordonnance autorisant le Dépôt alimentaire NDG à vendre des fruits et légumes dans le parc Georges-Saint-Pierre du 9 juin au 30 septembre 2017 et permettre l'occupation du terrain du Centre Walkley pour les mêmes fins - CA17 170171

**DESCRIPTION**

Le Dépôt alimentaire NDG occupe le sous-sol de l'église Trinity Memorial. Cette église a été achetée et le marché Bonne bouffe du Dépôt alimentaire ne pourra plus occuper la cour avant sur l'avenue Marlowe pour la tenue de son marché hebdomadaire à partir du mois de septembre.  
Afin de continuer les activités de son marché hebdomadaire, le Dépôt alimentaire souhaite installer son marché extérieur au parc Notre-Dame-de-Grâce les vendredis après-midi du 1er septembre au 15 novembre 2017.

Les activités du marché Bonne bouffe sont ponctuelles et les aménagements temporaires seraient retirés chaque semaine.

## **JUSTIFICATION**

Le Dépôt alimentaire NDG est un partenaire communautaire important et il aide les résidents de l'arrondissement depuis de nombreuses années. L'accès à des fruits et légumes frais n'est pas toujours facile pour les citoyens à faibles revenus et les déplacements pour se rendre aux grands marchés publics constituent des coûts supplémentaires. La vente de fruits et légumes à prix abordable permet au Dépôt alimentaire de se faire connaître et de financer ses activités communautaires.

De plus, la tenue d'événements locaux comme le *Marché bonne bouffe NDG/NDG Good Food Market* permet de sensibiliser et d'éduquer la population quant aux bienfaits d'une alimentation santé.

## **ASPECT(S) FINANCIER(S)**

## **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

## **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

## **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

## **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

## **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

## **VALIDATION**

### **Intervenant et sens de l'intervention**

---

### **Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

### **Parties prenantes**

Lecture :

---

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Louis BRUNET  
Conseiller en planification

**Tél :** 872-1569  
**Télécop. :** 868-5050

**ENDOSSÉ PAR** Le : 2017-08-03

Stephane P PLANTE  
Directeur d'arrondissement

**Tél :** 514 872-6339  
**Télécop. :** 000-0000



## **RÈGLEMENT SUR LE BRUIT**

(R.R.V.M., chapitre B-3, article 20)

### **Ordonnance relative à l'événement**

*«Marché bonne bouffe NDG»*

À la séance du 14 août 2017, le conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce de la Ville de Montréal décrète :

**1.** À l'occasion du *«Marché bonne bouffe NDG »*, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur est exceptionnellement permis, dans le parc Notre-Dame-de-Grâce.

L'utilisation des mégaphones est cependant prohibée sauf à des fins de sécurité.

**2.** Le niveau de pression acoustique maximal autorisé est de 50 dBA mesuré aux limites du parc.

**3.** L'autorisation visée à l'article 1 est valable du 1er septembre au 15 novembre 2017 de 8 h 00 à 21 h 00.

## **RÈGLEMENT CONCERNANT LA PAIX ET L'ORDRE SUR LE DOMAINE PUBLIC**

(R.R.V.M., chapitre P-1, articles 3 et 8)

### **Ordonnance relative à l'événement**

*«Marché bonne bouffe NDG»*

À la séance ordinaire du 14 août 2017, le conseil de l'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce décrète :

1. À l'occasion du *«Marché bonne bouffe NDG»* , il est permis de vendre des articles promotionnels reliés à cet événement et de la nourriture dans le parc Notre-dame-de-Grâce.
2. L'autorisation visée à l'article 1 est valable du 1er septembre au 15 novembre 2017.
3. L'article 1 ne doit pas être interprété comme autorisant un usage ou une chose incompatible avec la Loi sur les produits alimentaires (L.R.Q., c. P-29) ou tout règlement adopté en vertu de celle-ci.



**Dossier # : 1174570022**

|                                           |                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                          |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                 |
| <b>Objet :</b>                            | Adopter un règlement modifiant le Règlement sur les tarifs<br>(exercice financier 2017) (RCA16 17271).                            |

**IL EST RECOMMANDÉ:**

De donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance du conseil d'arrondissement ou qu'à toute séance subséquente, il sera adopté un règlement modifiant le *Règlement sur les tarifs (exercice financier 2017)* (RCA16 17271).

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-09 13:55

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

\_\_\_\_\_  
Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1174570022**

|                                           |                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                          |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                 |
| <b>Objet :</b>                            | Adopter un règlement modifiant le Règlement sur les tarifs (exercice financier 2017) (RCA16 17271).                               |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

CA16 170341 - Le 5 décembre 2016, le conseil d'arrondissement adoptait, tel que soumis, le Règlement RCA16 17271 sur les tarifs (exercice financier 2017).

**DESCRIPTION**

La direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, la direction des services administratifs et du greffe ainsi que la direction de l'aménagement urbain et services aux entreprises ont proposé des modifications au règlement sur les tarifs. Les tableaux des modifications sont annexés en pièces jointes.

**JUSTIFICATION**

Les justifications sont détaillées aux tableaux des modifications sous la rubrique "Commentaires".

**ASPECT(S) FINANCIER(S)**

**DÉVELOPPEMENT DURABLE**

**IMPACT(S) MAJEUR(S)**

**OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

**CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

Dépôt de l'avis de motion à la séance du 14 août 2017;  
Adoption du règlement à la séance du 11 septembre 2017;

Parution de l'avis public d'entrée en vigueur dans Le Devoir;  
Entrée en vigueur du règlement lors de la publication dans les journaux.

## **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

### **VALIDATION**

#### **Intervenant et sens de l'intervention**

---

#### **Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

#### **Parties prenantes**

Steve DESJARDINS, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce  
Sonia GAUDREULT, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce  
Hélène BROUSSEAU, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce

Lecture :

Sonia GAUDREULT, 24 juillet 2017  
Steve DESJARDINS, 24 juillet 2017  
Hélène BROUSSEAU, 24 juillet 2017

---

#### **RESPONSABLE DU DOSSIER**

Geneviève REEVES  
Secrétaire d'arrondissement

**Tél :** 514 868-4358  
**Télécop. :** 514 868-3538

#### **ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-07-24

Denis GENDRON  
Directeur  
Direction des services administratifs et du greffe

**Tél :** 514 868-3644  
**Télécop. :** 514 872-7474

**Dossier # : 1174570022**

|                                           |                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe |
| <b>Objet :</b>                            | Adopter un règlement modifiant le Règlement sur les tarifs (exercice financier 2017) (RCA16 17271).                               |

Tableau des modifications :



[Tableau -Tarifs 2017 modifiés.pdf](#)

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Geneviève REEVES  
Secrétaire d'arrondissement

**Tél :** 514 868-4358  
**Télécop. :** 514 868-3538

**RÈGLEMENT SUR LES TARIFS**  
**Modifications proposées par la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social**

| Texte actuel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Texte proposé<br>(Les modifications proposées sont en caractère gras)                                                                                                                                                                                     | Commentaires |                          |          |                         |          |                          |                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------|----------|-------------------------|----------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CHAPITRE III</b><br>ACCÈS AUX ÉQUIPEMENTS CULTURELS ET SPORTIFS<br><br><b>SECTION V</b><br>PARCS ET TERRAINS DE JEUX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                           |              |                          |          |                         |          |                          |                                                                                                                                                                                                 |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2" style="padding: 5px;"><b>35.</b> Pour la location d'un terrain de tennis par une personne ou une organisation autre que Tennis Montréal désirant offrir des cours de tennis, il sera perçu, par cette personne ou cette organisation, par étudiant inscrit au cours de tennis :</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">âgé de 17 ans et moins :</td> <td style="padding: 5px; text-align: right;">10,00 \$</td> </tr> <tr> <td style="padding: 5px;">âgé de 18 ans et plus :</td> <td style="padding: 5px; text-align: right;">15,00 \$</td> </tr> </table> | <b>35.</b> Pour la location d'un terrain de tennis par une personne ou une organisation autre que Tennis Montréal désirant offrir des cours de tennis, il sera perçu, par cette personne ou cette organisation, par étudiant inscrit au cours de tennis : |              | âgé de 17 ans et moins : | 10,00 \$ | âgé de 18 ans et plus : | 15,00 \$ | <b>35. <i>Abrogé</i></b> | Dans un objectif d'accessibilité économique, l'arrondissement souhaite encourager la pratique sportive sur ses terrains de tennis afin d'améliorer les saines habitudes de vie de ses citoyens. |
| <b>35.</b> Pour la location d'un terrain de tennis par une personne ou une organisation autre que Tennis Montréal désirant offrir des cours de tennis, il sera perçu, par cette personne ou cette organisation, par étudiant inscrit au cours de tennis :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                           |              |                          |          |                         |          |                          |                                                                                                                                                                                                 |
| âgé de 17 ans et moins :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 10,00 \$                                                                                                                                                                                                                                                  |              |                          |          |                         |          |                          |                                                                                                                                                                                                 |
| âgé de 18 ans et plus :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 15,00 \$                                                                                                                                                                                                                                                  |              |                          |          |                         |          |                          |                                                                                                                                                                                                 |

**RÈGLEMENT SUR LES TARIFS**  
**Modifications proposées par la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises**

| Texte actuel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Texte proposé<br>(Les modifications proposées sont en caractère gras)       | Commentaires |                                                                           |         |                                                   |          |                                                                                                        |  |                                 |                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>CHAPITRE VII</b><br/>           SERVICES FOURNIS PAR LES EMPLOYÉS</p> <p><b>SECTION II</b><br/>           TRAVAUX RELATIFS À DES BIENS PRIVÉS</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                             |              |                                                                           |         |                                                   |          |                                                                                                        |  |                                 |                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p><b>55.</b> Aux fins du <i>Règlement sur le contrôle des animaux</i> (RCA13 17212), il sera perçu :</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>pour le ramassage à domicile de chiens ou d'autres animaux, par ramassage :</td> <td style="text-align: right;">17,25 \$</td> </tr> <tr> <td>pour la remise de chiens ou d'autres animaux à la fourrière, par remise :</td> <td style="text-align: right;">5,75 \$</td> </tr> <tr> <td>pour la garde d'un chien en fourrière, par jour :</td> <td style="text-align: right;">17,25 \$</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Pour l'application du paragraphe 3° du premier alinéa, une fraction de jour est comptée comme un jour.</td> </tr> </table> | pour le ramassage à domicile de chiens ou d'autres animaux, par ramassage : | 17,25 \$     | pour la remise de chiens ou d'autres animaux à la fourrière, par remise : | 5,75 \$ | pour la garde d'un chien en fourrière, par jour : | 17,25 \$ | Pour l'application du paragraphe 3° du premier alinéa, une fraction de jour est comptée comme un jour. |  | <p><b>55. <i>Abrogé</i></b></p> | <p>Ces services étant offerts par un cocontractant de l'arrondissement, ce dernier établit lui-même les tarifs associés à ces pratiques.</p> <p>Ces services seront retirés de la prochaine convention de service de fourrière animale.</p> |
| pour le ramassage à domicile de chiens ou d'autres animaux, par ramassage :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 17,25 \$                                                                    |              |                                                                           |         |                                                   |          |                                                                                                        |  |                                 |                                                                                                                                                                                                                                             |
| pour la remise de chiens ou d'autres animaux à la fourrière, par remise :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 5,75 \$                                                                     |              |                                                                           |         |                                                   |          |                                                                                                        |  |                                 |                                                                                                                                                                                                                                             |
| pour la garde d'un chien en fourrière, par jour :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 17,25 \$                                                                    |              |                                                                           |         |                                                   |          |                                                                                                        |  |                                 |                                                                                                                                                                                                                                             |
| Pour l'application du paragraphe 3° du premier alinéa, une fraction de jour est comptée comme un jour.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                             |              |                                                                           |         |                                                   |          |                                                                                                        |  |                                 |                                                                                                                                                                                                                                             |



**RÈGLEMENT SUR LES TARIFS**  
**Modifications proposées par la Direction des services administratifs et du greffe**

| Texte actuel                                                                                                                                                                                                                                                 | Texte proposé<br>(Les modifications proposées sont en caractère gras)                                                                                                                                                             | Commentaires                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>CHAPITRE VII</b><br/>           SERVICES FOURNIS PAR LES EMPLOYÉS</p> <p><b>SECTION III</b><br/>           AUTRES SERVICES</p>                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                             |
| <p><b>58.</b> Pour la célébration du mariage civil ou de l'union civile, il sera perçu, plus les taxes applicables, le tarif prévu à l'article 24 du <i>Tarif des frais judiciaires en matière civile et des droits de greffe</i> (RLRQ, c. T-16, r. 9).</p> | <p><b>58.</b> Pour la célébration du mariage civil ou de l'union civile, il sera perçu, plus les taxes applicables, le tarif prévu à l'article <b>25 du <i>Tarif judiciaire en matière civile</i> (RLRQ, c. T-16, r. 10).</b></p> | <p>Harmonisation avec le règlement pris en décembre 2015 par le gouvernement du Québec.</p> |



Règl. RCA17 17XXX tarifs modifié.pdf

---

**RCA17 17XXX RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR LES TARIFS  
(RCA16 17271)**

---

**VU** les articles 244.1 à 244.10 de la *Loi sur la fiscalité municipale* (L.R.Q., c. F-2.1) ;

**VU** l'article 145 de la *Charte de la Ville de Montréal* (L.R.Q., c. C-11.4) ;

À sa séance du XX XXXXX 2017, le conseil de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce décrète :

1. Le *Règlement sur les tarifs (exercice financier 2017)* (RCA16 17271) est modifié par l'abrogation de l'article 35.
2. L'article 55 de ce Règlement est abrogé.
3. L'article 58 est remplacé par le suivant :

« **58.** Pour la célébration du mariage civil ou de l'union civile, il sera perçu, plus les taxes applicables, le tarif prévu à l'article 25 du *Tarif judiciaire en matière civile* (RLRQ, c. T-16, r. 10).»

**ADOPTÉ PAR LE CONSEIL D'ARRONDISSEMENT DE CÔTE-DES-NEIGES—  
NOTRE-DAME-DE-GRÂCE LORS DE SA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE XX  
XXXXXX 2017**

---

Le maire d'arrondissement,  
Russell Copeman

---

Le secrétaire d'arrondissement,  
Geneviève Reeves



**Dossier # : 1174570021**

|                                           |                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                          |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                 |
| <b>Objet :</b>                            | Adopter le règlement sur la rémunération des membres de comités qui ne sont pas membres du conseil d'arrondissement.              |

ATTENDU QUE le règlement suivant a été précédé d'un avis de motion donné à la séance ordinaire du conseil tenue le 27 juin 2017, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., c. C-19);

ATTENDU QU'une copie du projet de règlement a été remise aux membres du conseil au moins deux jours juridiques avant la présente séance;

ATTENDU QUE tous les membres présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture.

IL EST RECOMMANDÉ :

D'adopter, tel que soumis, le règlement sur la rémunération des membres de comités qui ne sont pas membres du conseil d'arrondissement .

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-07-27 14:38

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

---

Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1174570021**

|                                           |                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                          |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                 |
| <b>Objet :</b>                            | Adopter le règlement sur la rémunération des membres de comités qui ne sont pas membres du conseil d'arrondissement.              |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

L'article 70.0.1. de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) donne aux municipalités le pouvoir de prévoir par règlement le versement d'une rémunération aux personnes qui ne sont pas membres du conseil et qui sont membres d'un comité du conseil. Le montant de cette rémunération est fixé en fonction de la présence de la personne à toute séance de la commission ou du comité.

Cette compétence a été déléguée aux conseils d'arrondissement conformément à l'article 132 de la *Charte de la Ville de Montréal* (RLRQ, c. C-11.4) et à l'article 169 de l'annexe C de cette Charte .

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

Sans objet

**DESCRIPTION**

Le règlement joint à la présente prévoit que les membres du CCU qui ne sont pas membres du conseil d'arrondissement auront droit à une rémunération de 75 \$ par séance du CCU et du comité de démolition à laquelle ils participent.

Le secrétariat du CCU devra mettre en place un système de prise de présences avec signature des membres présents aux réunions afin de pouvoir acheminer les demandes de paiements, lesquels seront effectués quatre fois par année.

**JUSTIFICATION**

L'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Grâce-de-Grâce est le plus peuplé de la Ville de Montréal avec plus de 170 000 habitants. Cet aspect démographique important, combiné au fait que plusieurs grandes institutions sont situées sur son territoire, fait en sorte qu'un volume considérable de dossiers souvent fort complexes doivent être présentés au CCU. Pour cette raison, contrairement à la très grande majorité des arrondissements où les séances se tiennent une fois par mois, à Côte-des-Neiges—Notre-Grâce-de-Grâce, les séances doivent se tenir aux trois semaines, et ce, sans compter les séances du Comité de démolition qui se tiennent en moyenne deux fois par année. Il importe d'ajouter que depuis

2014, les réunions du CCU sont publiques.

Les responsabilités dont doivent s'acquitter les citoyens membres du CCU, combinées à la charge de travail, se comparent à celles que les membres de l'arrondissement de Ville-Marie doivent assumer. Or, ces derniers reçoivent 100 \$ par séance où ils sont présents. Dans ce contexte et en toute équité, il nous paraît raisonnable et justifié de verser une rémunération de 75 \$ par séance à laquelle participent les citoyens membres du CCU.

### **ASPECT(S) FINANCIER(S)**

Le CCU tient en moyenne 20 séances par année et peut compter sur la présence d'une moyenne de 5 membres. Il faudra donc prévoir environ 7 500 \$ au budget pour assurer la rémunération des citoyens membres du CCU.

### **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

Sans objet

### **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

Sans objet

### **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

Sans objet

### **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

Dépôt de l'avis de motion - 27 juin 2017;  
Adoption du règlement - 14 août 2017;  
Publication de l'avis de promulgation - août 2017.

Sans objet

### **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

Disposition pertinente de la *Loi sur les cités et villes* :

**70.0.1.** Lorsque la loi prévoit la présence, au sein d'une commission ou d'un comité du conseil, de personnes qui ne sont pas des membres du conseil, la municipalité peut, par règlement, prévoir à l'égard de toute telle personne le versement d'une rémunération dont le montant est fixé en fonction de la présence de la personne à toute séance de la commission ou du comité.

La municipalité peut de plus, en suivant le même processus que pour le remboursement des dépenses des membres de son conseil, établir les règles relatives au remboursement des dépenses des membres de la commission ou du comité qui ne sont pas des membres du conseil.

### **VALIDATION**

#### **Intervenant et sens de l'intervention**

Certification de fonds :  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe  
(Patricia ARCAND)

---

**Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

**Parties prenantes**

Gisèle BOURDAGES, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce

Lecture :

Gisèle BOURDAGES, 19 juin 2017

---

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Geneviève REEVES  
Secrétaire d'arrondissement  
Division du greffe

**Tél :** 514 868-4358  
**Télécop. :** 514 868-3538

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-06-15

Denis GENDRON  
Directeur  
Direction des services administratifs et du  
greffe

**Tél :** 514 868-3644  
**Télécop. :** 514 872-7474



Règl. RCA17 17XXX.pdf



---

**RCA17 17XXX RÈGLEMENT SUR LA RÉMUNÉRATION DES MEMBRES DE  
COMITÉS QUI NE SONT PAS MEMBRES DU CONSEIL  
D'ARRONDISSEMENT**

---

**Vu** l'article 70.0.1 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19);

**Vu** l'article 132 de la *Charte de la Ville de Montréal* (RLRQ, chapitre C-11.4) et  
l'article 169 de l'annexe C de cette Charte;

À la séance du XX XXXX 2017, le conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—  
Notre-Dame-de-Grâce décrète :

1. Les membres du comité consultatif d'urbanisme qui ne sont pas membres du  
conseil d'arrondissement ont droit à une rémunération de 75 \$ par séance à  
laquelle ils participent.

Les membres visés au premier alinéa devront consigner leur présence par écrit  
afin de confirmer leur participation à une séance.

2. La rémunération prévue à l'article 1 est versée trimestriellement.

GDD 1174570021

---

**ADOPTÉ PAR LE CONSEIL D'ARRONDISSEMENT DE CÔTE-DES-NEIGES—  
NOTRE-DAME-DE-GRÂCE LORS DE SA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE  
XX XXXX 2017.**

---

Le maire d'arrondissement,  
Russell Copeman

---

La secrétaire d'arrondissement,  
Geneviève Reeves, avocate

**Dossier # : 1174570021**

**Unité administrative responsable :** Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe

**Objet :** Adopter le règlement sur la rémunération des membres de comités qui ne sont pas membres du conseil d'arrondissement.

**SENS DE L'INTERVENTION**

Certification de fonds

---

**FICHIERS JOINTS**



[GDD 1174570021 - certification de fonds.pdf](#)

---

**RESPONSABLE DE L'INTERVENTION**

Patricia ARCAND  
Conseillère en gestion des ressources financières  
**Tél :** 514-868-3488

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-06-20

Denis GENDRON  
Directeur

**Tél :** 514 872-0419

**Division :** Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe

## **GDD 1174570021**

Ce dossier vise à:

- Adopter le règlement sur la rémunération des non membres du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce

Le règlement établit une rémunération additionnelle pour les membres du CCU qui ne sont pas membres du conseil d'arrondissement de 75\$ par séance du CCU et du comité de démolition à laquelle ils participent.

Les demandes de paiement seront effectuées quatre fois par année.

Cette dépense n'était pas prévue au budget 2017 de la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises.

Un virement budgétaire de 3 750\$ sera donc complété suite à l'adoption de ce règlement.

En cours d'année, ce montant pourrait être révisé en fonction du nombre exact de séances de CCU et du nombre de présence des non membres du conseil d'arrondissement à chaque séance.

### **Provenance**

2406.0010000.300700.01301.54590.000000.0000.000000.000000.000000.00000

### **Imputation**

2406.0010000.300750.06001.54701.000000.0000.000000.000000.000000.00000

Pour les années subséquentes, la rémunération liée à ce nouveau règlement sera prise en compte lors des processus de confection budgétaire.



**Dossier # : 1174570020**

|                                           |                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe                   |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                            |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                   |
| <b>Objet :</b>                            | Adopter le règlement sur le traitement des membres du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce occupant certaines fonctions. |

ATTENDU QUE le règlement suivant a été précédé d'un avis de motion ainsi que de la présentation du projet de règlement à la séance ordinaire du conseil tenue le 27 juin 2017, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) et l'article 7 de la *Loi sur le traitement des élus municipaux* (RLRQ c. T-11.001);

ATTENDU QU'après présentation du projet de règlement, un avis public a été affiché et publié au moins 21 jours avant la présente séance, conformément à l'article 9 de la *Loi sur le traitement des élus municipaux* (RLRQ c. T-11.001);

ATTENDU QU'une copie du projet de règlement a été remise aux membres du conseil au moins deux jours juridiques avant la présente séance;

ATTENDU QUE tous les membres présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture.

IL EST RECOMMANDÉ :

D'adopter, tel que soumis, le règlement sur le traitement des membres du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce occupant certaines fonctions.

**Signé par** Stéphane P PLANTE **Le** 2017-07-27 14:39

**Signataire :**

Stéphane P PLANTE

\_\_\_\_\_  
Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1174570020**

|                                           |                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe                   |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                            |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                   |
| <b>Objet :</b>                            | Adopter le règlement sur le traitement des membres du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce occupant certaines fonctions. |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

L'article 43 de la *Charte de la Ville de Montréal* (RLRQ, c. C-11.4) donne au conseil d'arrondissement la compétence pour fixer la rémunération additionnelle relative à tout poste particulier occupé par un membre du conseil d'arrondissement au sein de tout comité.

Aux fins de l'exercice de cette compétence, le conseil d'arrondissement doit procéder à l'adoption d'un règlement au cours d'une séance ordinaire du conseil, et cette adoption doit être précédée d'un avis de motion et de la présentation d'un projet de règlement à une séance ordinaire, puis de la publication d'un avis, le tout en conformité aux articles 8 et 9 de la *Loi sur le traitement des élus municipaux* (RLRQ, c. T-11.001).

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

Résolution CA16 170347 (Sommaire décisionnel 1167135002) - Renouveler les mandats de madame Magda Popeanu, conseillère du district de Côte-des-Neiges, à titre de membre titulaire et présidente du comité consultatif d'urbanisme, de monsieur Lionel Perez, conseiller du district de Darlington, à titre de membre suppléant et président substitut du comité consultatif d'urbanisme, et de M. Russell Copeman, maire de l'arrondissement, à titre de membre suppléant et second président substitut du comité consultatif d'urbanisme, pour la période du 5 décembre 2016 au 5 décembre 2017.

**DESCRIPTION**

L'arrondissement souhaite adopter un règlement établissant une rémunération additionnelle annuelle :

- de 2 000 \$ pour le conseiller qui occupe le poste de président du comité consultatif d'urbanisme (CCU);
- de 200 \$ par séance à laquelle participe le conseiller qui occupe le poste de président substitut ou second président substitut du CCU, jusqu'à concurrence de 1 000 \$.

L'effet de ces rémunérations rétroagira au premier janvier 2017, et celles-ci seront indexées à compter de l'exercice financier suivant son entrée en vigueur sauf pour l'exercice 2017.

La rémunération additionnelle de 2 000 \$ pour le poste de président du CCU s'ajoute à la rémunération de 3 590 \$ qui est prévue au *Règlement sur le traitement des membres du conseil* (02-039) pour occuper cette fonction, pour un total de 5 590 \$ par année.

Il importe d'ajouter qu'aucune rémunération n'est prévue au Règlement 02-039 précité pour occuper le poste de président substitut du CCU, de telle sorte que la rémunération additionnelle totale pour occuper cette fonction serait de 1000 \$ par année.

## **JUSTIFICATION**

L'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Grâce-de-Grâce est le plus peuplé de la Ville de Montréal avec plus de 170 000 habitants. Cet aspect démographique important, combiné au fait que plusieurs grandes institutions sont situées sur son territoire, fait en sorte qu'un volume considérable de dossiers souvent fort complexes doivent être présentés au CCU.

Pour cette raison, contrairement à la très grande majorité des arrondissements où les séances se tiennent une fois par mois, à Côte-des-Neiges—Notre-Grâce-de-Grâce, les séances doivent se tenir aux trois semaines, et ce, sans compter les séances du Comité de démolition qui se tiennent en moyenne deux fois par année. Il importe d'ajouter que depuis 2014, les réunions du CCU sont publiques.

Les responsabilités dont doivent s'acquitter le président ou le président substitut CCU, combinées à la charge de travail, se comparent à celles que le président ou le vice président du CCU de l'arrondissement de Ville-Marie doit assumer. Or, à Ville-Marie, le président et le vice-président reçoivent respectivement 2 000 \$ et 1 000 \$ par année. Dans ce contexte et en toute équité, il nous paraît raisonnable et justifié de verser une rémunération additionnelle de 2 000 \$ par année pour le président du CCU et de 200 \$ par séance à laquelle participe le conseiller qui occupe le poste de président substitut ou second président substitut du CCU, jusqu'à concurrence de 1 000 \$.

## **ASPECT(S) FINANCIER(S)**

La rémunération additionnelle pour le poste de président du CCU étant modifiée, la rémunération additionnelle de 3 590 \$ initialement fixée au Règlement 02-039 pour occuper ce poste ne peut plus s'appliquer. Dans ce contexte et pour éviter que le président du CCU ne reçoive que 2 000 \$ par année, le règlement de l'arrondissement doit comprendre la rémunération de 3 590 \$, plus celle de 2 000 \$ pour un total de 5 590 \$.

## **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

Sans objet

## **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

Sans objet

## **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

Sans objet

## **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

Le 27 juin 2017 - Avis de motion et présentation du projet de règlement;

Le 5 juillet 2017 - Publication de l'avis public dans le journal Le Devoir;  
Le 14 août 2017 - Adoption du règlement.

## **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

Disposition pertinente de la *Charte de la Ville de Montréal* :

**43.** Le conseil d'arrondissement fixe la rémunération et l'allocation des conseillers d'arrondissement conformément à la Loi sur le traitement des élus municipaux (chapitre T-11.001).

Il peut, conformément à cette loi, fixer une rémunération additionnelle relative à tout poste particulier occupé par un membre du conseil d'arrondissement au sein de ce conseil ou de tout comité de celui-ci et accorder au maire de l'arrondissement et au maire suppléant de l'arrondissement une rémunération additionnelle.

Toute rémunération additionnelle prévue au présent article est réputée visée au deuxième alinéa de l'article 2 de la Loi sur le traitement des élus municipaux.

Dispositions pertinentes de la *Loi sur le traitement des élus municipaux* :

**2.** Le conseil d'une municipalité peut, par règlement, fixer la rémunération de son maire ou préfet et de ses autres membres.

La rémunération peut comprendre, outre la rémunération de base, une rémunération additionnelle pour tout poste particulier que précise le conseil parmi ceux énumérés au troisième alinéa et qu'occupe un de ses membres au sein de la municipalité ou au sein d'un organisme mandataire de celle-ci, autre qu'un office d'habitation, ou d'un organisme supramunicipal qui ne versent pas de rémunération à leurs membres. Le règlement peut prévoir à quelles conditions un membre occupant un tel poste a droit à la rémunération additionnelle.

Les postes particuliers pouvant donner lieu à une rémunération additionnelle sont les suivants:

[...]

7° président, vice-président et membre d'une commission ou d'un autre comité que le comité exécutif ou administratif.

Le total de la rémunération de base et de toute rémunération additionnelle d'un membre du conseil autre que le maire ou le préfet ne peut excéder 90% du total de la rémunération de base et de toute rémunération additionnelle du maire ou du préfet.

Un règlement qui touche la rémunération du maire ou du préfet ne peut être adopté que si la voix favorable du maire ou du préfet est comprise dans la majorité de voix favorables exprimée.

Le règlement peut rétroagir au 1er janvier de l'année au cours de laquelle il entre en vigueur.

[...]

**9.** Après la présentation du projet de règlement, le greffier ou secrétaire-trésorier donne, conformément à la loi qui régit la municipalité, un avis public qui contient, outre un résumé du projet comprenant les mentions prévues à l'article 8, la mention de la date, de l'heure et du lieu de la séance où est prévue l'adoption du règlement, la

mention de chaque rémunération de base ou additionnelle actuelle dont la modification est proposée et, dans le cas où l'allocation de dépenses d'un membre du conseil serait modifiée par l'effet du changement de sa rémunération, la mention de ses allocations actuelle et projetée.

Cet avis doit être publié au moins 21 jours avant cette séance.

En plus d'être affiché, l'avis donné par le secrétaire-trésorier d'une municipalité régionale de comté est publié, dans le même délai, dans un journal diffusé sur le territoire de celle-ci.

**10.** Toute contravention à l'un des articles 7 à 9 entraîne la nullité du règlement.

## **VALIDATION**

### **Intervenant et sens de l'intervention**

Certification de fonds :  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe  
(Patricia ARCAND)

---

### **Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

### **Parties prenantes**

Gisèle BOURDAGES, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce

Lecture :

Gisèle BOURDAGES, 19 juin 2017

---

### **RESPONSABLE DU DOSSIER**

Geneviève REEVES  
Secrétaire d'arrondissement  
Division du greffe

**Tél :** 514 868-4358  
**Télécop. :** 514 868-3538

### **ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-06-14

Denis GENDRON  
Directeur  
Direction des services administratifs et du greffe

**Tél :** 514 868-3644  
**Télécop. :** 514 872-7474





Règl. RCA17 17XXX.pdf

---

**RCA17 17XXX RÈGLEMENT SUR LE TRAITEMENT DE MEMBRES DU  
CONSEIL D'ARRONDISSEMENT OCCUPANT CERTAINES  
FONCTIONS**

---

**VU** l'article 43 de la *Charte de la Ville de Montréal* (RLRQ, chapitre C-11.4) ;

**VU** la *Loi sur le traitement des élus municipaux* (RLRQ, chapitre T-11.001) ;

À la séance du XX XXXX 2017, le conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—  
Notre-Dame-de-Grâce décrète :

1. Une rémunération additionnelle de 5 590 \$ établie sur une base annuelle est versée au président du comité consultatif d'urbanisme. Cette rémunération additionnelle remplace celle fixée par le conseil de la ville de Montréal en vertu du *Règlement sur le traitement des membres du conseil* (02-039).

2. Une rémunération additionnelle de 200 \$ par séance à laquelle il participe, est versée au président substitut ou au second président substitut du comité consultatif d'urbanisme, jusqu'à concurrence d'un montant de 1 000 \$ établi sur une base annuelle.

Le président substitut ou le second président substitut du comité consultatif d'urbanisme devra consigner sa présence par écrit afin de confirmer sa participation à une séance.

3. La rémunération prévue à l'article 2 est versée trimestriellement.

4. La rémunération prévue au présent règlement est indexée à la hausse, le cas échéant, pour chaque exercice financier à compter de celui qui commence après l'entrée en vigueur du présent règlement.

5. Ce règlement a effet depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2017.

GDD 1174570020

---

**ADOPTÉ PAR LE CONSEIL D'ARRONDISSEMENT DE CÔTE-DES-NEIGES—  
NOTRE-DAME-DE-GRÂCE LORS DE SA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE  
XX XXXX 2017.**

---

Le maire d'arrondissement,  
Russell Copeman

---

La secrétaire d'arrondissement,  
Geneviève Reeves, avocate

**Dossier # : 1174570020**

|                                           |                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe                      |
| <b>Objet :</b>                            | Adopter le règlement sur le traitement des membres du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce occupant certaines fonctions. |

**SENS DE L'INTERVENTION**

Certification de fonds

---

**FICHIERS JOINTS**



[GDD 1174570020 - certification de fonds.pdf](#)

---

**RESPONSABLE DE L'INTERVENTION**

Patricia ARCAND  
Conseillère en gestion des ressources financières  
**Tél : 514-868-3488**

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-06-20

Denis GENDRON  
Directeur

**Tél : 514 872-0419**

**Division :** Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe

## **GDD 1174570020**

Ce dossier vise à:

- Adopter le règlement sur le traitement des membres du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce occupant certaines fonctions

Le règlement établit une rémunération additionnelle annuelle de 2 000\$ pour le conseiller exerçant le poste de président du comité d'urbanisme (CCU) et un montant de 200\$ par séance pour un maximum de 1 000\$ annuellement pour le conseiller au poste de président suppléant du CCU.

Cette rémunération additionnelle n'était pas prévue au budget 2017. Le financement de ce dossier proviendra donc, en 2017, des autres familles de dépenses de la direction de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce.

Un virement budgétaire de 3 000\$ sera complété suite à l'adoption de ce règlement.

### **Provenance**

2406.0010000.300700.01301.54590.000000.0000.000000.000000.000000.000000

### **Imputation**

2406.0010000.300714.01101.51100.050010.0000.000000.000000.000000.000000

Pour les années subséquentes, cette rémunération additionnelle, laquelle sera indexée annuellement, sera prise en compte lors des processus de confection budgétaire.



**Dossier # : 1173571003**

|                                           |                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe                                          |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                   |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                          |
| <b>Objet :</b>                            | Donner son appui à l'adoption du Règlement relatif à la circulation des camions et des véhicules-outils dans le territoire de l'arrondissement de Ville-Marie (CA-24-272). |

**IL EST RECOMMANDÉ :**

D'appuyer la démarche de l'arrondissement de Ville-Marie concernant l'adoption du *Règlement relatif à la circulation des camions et des véhicules-outils dans le territoire de l'arrondissement de Ville-Marie (CA-24-272)*.

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-07-24 08:07

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

---

Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1173571003**

|                                           |                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe                                          |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                   |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                          |
| <b>Objet :</b>                            | Donner son appui à l'adoption du Règlement relatif à la circulation des camions et des véhicules-outils dans le territoire de l'arrondissement de Ville-Marie (CA-24-272). |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

Dans la foulée des orientations prévues au 19<sup>e</sup> chantier du Plan de transport 2008, la Direction des transports de la Ville de Montréal, qui souhaite mettre en place une carte de camionnage uniforme pour l'ensemble de l'agglomération, a demandé à tous les arrondissements et villes reconstituées d'adopter un règlement relatif à la circulation des camions et des véhicules-outils, lequel doit être approuvé par le ministère des Transports avant d'entrer en vigueur (article 627 du *Code de la sécurité routière* ). Conformément aux directives énoncées par le ministère des Transports dans sa politique intitulée *La circulation des véhicules lourds sur le réseau routier municipal* , le règlement en question, une fois adopté, doit faire l'objet d'une résolution d'appui des autres arrondissements ou villes reconstituées visés, lesquelles résolutions devront être acheminées au ministère des Transports avec la demande d'approbation.

Le 19 juin 2017, la Division du greffe a reçu de l'arrondissement de Ville-Marie une demande afin d'obtenir du conseil d'arrondissement une résolution d'appui à son *Règlement relatif à la circulation des camions et des véhicules-outils dans le territoire de l'arrondissement de Ville-Marie (CA-24-272)* qui a été adopté le 14 juin 2017. La demande d'appui et le règlement sont joints au présent sommaire décisionnel.

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

12 août 2013 - Adoption, par l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce d'une résolution d'appui au règlement CA-24-195 de l'arrondissement Ville-Marie (dossier décisionnel 1133571009 - Résolution CA13 170267) . Toutefois, ce règlement n'est jamais entré en vigueur puisqu'il a été désavoué par le ministère des Transports.  
14 juin 2017 - Adoption du *Règlement relatif à la circulation des camions et des véhicules-outils dans le territoire de l'arrondissement de Ville-Marie (CA-24-272 )* - Dossier décisionnel 1175353008.

**DESCRIPTION**

Le Bureau technique de la Direction des travaux publics de l'arrondissement recommande au conseil d'arrondissement de donner son appui à l'arrondissement de Ville-Marie.

## **JUSTIFICATION**

Cette résolution d'appui permettra à l'arrondissement de Ville-Marie d'obtenir de la part du ministère des Transports l'approbation de son règlement.

## **ASPECT(S) FINANCIER(S)**

Sans objet

## **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

Sans objet

## **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

Sans objet

## **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

Sans objet

## **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

Une copie conforme de la résolution d'appui sera transmise au secrétaire d'arrondissement de Ville-Marie.

## **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

Plan de transport 2008;  
Article 626 du *Code de la sécurité routière*;  
Politique intitulée *La circulation des véhicules lourds sur le réseau routier municipal*.

## **VALIDATION**

### **Intervenant et sens de l'intervention**

---

### **Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

### **Parties prenantes**

Domenico ZAMBITO, Ville-Marie  
Pascal TROTTIER, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce

Lecture :

Domenico ZAMBITO, 20 juillet 2017



---

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Geneviève REEVES  
Secrétaire d'arrondissement

**Tél :** 514 868-4358  
**Télécop. :** 514 868-3538

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-07-20

Denis GENDRON  
Directeur  
Direction des services administratifs et du  
greffe

**Tél :** 514 868-3644  
**Télécop. :** 514 872-7474

**Dossier # : 1173571003**

**Unité administrative responsable :** Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe

**Objet :** Donner son appui à l'adoption du Règlement relatif à la circulation des camions et des véhicules-outils dans le territoire de l'arrondissement de Ville-Marie (CA-24-272).



[Courriel -Demande de résolution d'appui.pdf](#)



[CA-24-272 Règl circulation camions et véhicules-outils.pdf](#)



[Annexe 1 Règlement sur la circulation des camions et véhicules-outils \(CA-24-272\).pdf](#)



[Résolution CA17 240347.pdf](#)

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Geneviève REEVES  
Secrétaire d'arrondissement

**Tél :** 514 868-4358  
**Télécop. :** 514 868-3538



**Demande de résolution d'appui Règlement relatif à la circulation des camions et des véhicules -outils dans le territoire de l'arrondissement de Ville -Marie**

**Domenico ZAMBITO** A : Geneviève REEVES,  
Claude GROULX,  
Danielle RUEST,  
Magella RIOUX,  
Marie-France  
PAQUET, Pascale  
SYNNOTT

2017-06-19 13:34

Cc : Nathalie DERET

Historique : Ce message a fait l'objet d'une réponse.

Bonjour,

Le conseil d'arrondissement de Ville-Marie a, lors de sa séance du 14 juin 2017, adopté le Règlement relatif à la circulation des camions et des véhicules-outils dans le territoire de l'arrondissement de Ville-Marie (CA-24-272) ci-joint. Conformément à la politique du ministère des Transports du Québec, l'entrée en vigueur de ce règlement nécessite l'obtention préalable de résolutions d'appui de la part des arrondissements contigus, soit Côtes-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grace, Mercier - Hochelaga-Maisonneuve, Outremont, le Plateau-Mont-Royal, Rosemont - La-Petite-Patrie et le Sud-Ouest.

C'est dans ce contexte que nous sollicitons votre collaboration afin que vos conseils d'arrondissement accordent formellement leurs appuis audit Règlement CA-24-272.



CA-24-272 Règl circulation camions et véhicules-outils.doc



Annexe 1 Règlement sur la circulation des camions et véhicules-outils (CA-24-272).pdf Résolution CA17 240347.pdf

En vous remerciant,

**— Me Domenico Zambito**  
Secrétaire d'arrondissement  
800 , boul. De Maisonneuve Est, 19e étage  
Montréal ( Québec) H2L4L8  
Tel. : 514 872-3125



---

**CA-24-272      Règlement relatif à la circulation des camions et des véhicules-  
outils dans le territoire de l'arrondissement de Ville-Marie**

---

**Vu** les articles 291, 291.1 et le 5<sup>e</sup> paragraphe de l'article 626 du Code de la sécurité routière (RLRQ, c. C-24.2);

**Vu** les articles 105 et 142 de la Charte de la Ville de Montréal (RLRQ, chapitre C-11.4);

**Vu** le Règlement du conseil de la ville sur la délégation de certains pouvoirs relatifs au réseau de voirie artérielle aux conseils d'arrondissement (08-055);

À l'assemblée du 14 juin 2017, le conseil d'arrondissement de Ville-Marie décrète :

1. Les mots et expressions utilisés dans le présent règlement ont le même sens que dans le Code de la sécurité routière (RLRQ, c. C-24.2) ou le Règlement sur la signalisation routière (RLRQ, c. C-24.2, r. 41).
2. La circulation des camions et des véhicules-outils est interdite sur les chemins publics indiqués sur le plan joint au présent règlement comme annexe 1.

Sauf indication contraire sur le plan joint en annexe, chaque chemin interdit ou partie de chemin interdit forme une zone de circulation interdite. Dans le cas où les chemins interdits sont contigus, ils forment une même zone de circulation interdite.

Lorsque lesdits chemins et un chemin interdit entretenu par le ministère des Transports ou une autre municipalité sont contigus, ils font partie, sauf indication contraire, d'une zone de circulation interdite commune comprenant tous les chemins interdits contigus.

3. L'article 2 ne s'applique pas :
  - a) aux camions et aux véhicules-outils qui doivent se rendre à un endroit auquel ils ne peuvent accéder qu'en pénétrant dans la zone de circulation interdite afin d'effectuer une livraison locale;
  - b) aux véhicules hors-normes circulant en vertu d'un permis spécial de circulation autorisant expressément l'accès à la voie de circulation interdite;
  - c) à la machinerie agricole, aux tracteurs de ferme et aux véhicules de ferme;
  - d) aux dépanneuses;
  - e) aux véhicules d'urgence.

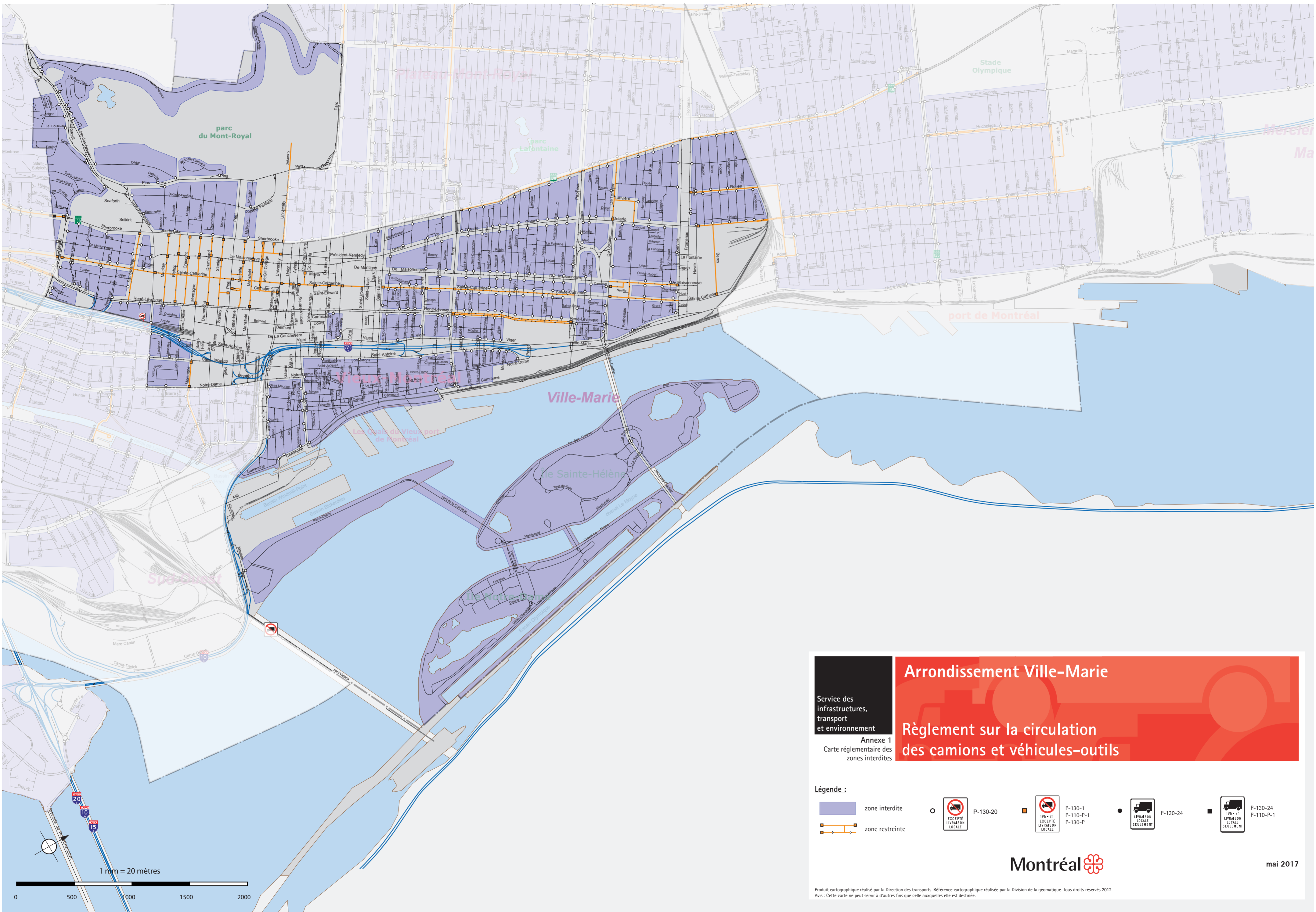
4. Le présent règlement remplace le Règlement sur la circulation des camions et des véhicules-outils (R.R.V.M., chapitre C-4.01) de l'ancienne Ville de Montréal à l'égard du territoire de l'arrondissement de Ville-Marie.
- 

## **ANNEXE 1**

Carte – Règlement sur la circulation des camions et des véhicules-outils dans le territoire de l'arrondissement de Ville-Marie.

---

*Un avis relatif à ce règlement (dossier 1175353008), approuvé par le ministre des Transports du Québec le \_\_\_\_\_ 2017, a été affiché au Bureau d'arrondissement et publié dans Le Devoir le \_\_\_\_\_ 2017, date de son entrée en vigueur.*



Service des infrastructures, transport et environnement

# Arrondissement Ville-Marie

## Règlement sur la circulation des camions et véhicules-outils

Annexe 1  
Carte réglementaire des zones interdites

- Légende :**
- zone interdite
  - zone restreinte
  - P-130-20
  - P-130-1  
P-110-P-1  
P-130-P
  - P-130-24
  - P-130-24  
P-110-P-1



mai 2017

Produit cartographique réalisé par la Direction des transports. Référence cartographique réalisée par la Division de la géomatique. Tous droits réservés 2012.  
Avis : Cette carte ne peut servir à d'autres fins que celle auxquelles elle est destinée.

---

**Extrait authentique du procès-verbal d'une séance du conseil d'arrondissement**

---

Séance ordinaire du mercredi 14 juin 2017

Résolution: CA17 240347

---

**Adopter un règlement relatif à la circulation des camions et des véhicules-outils dans le territoire de l'arrondissement de Ville-Marie - Adoption**

Attendu que, le 9 mai 2017, un avis de motion de l'adoption du règlement mentionné ci-dessous a été donné sans que ne soit remise aux membres du conseil une copie de celui-ci;

Attendu que conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (RLRQ, c. C-19), des copies du règlement ont été rendues disponibles, que les membres du conseil présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture, et que son objet et sa portée ont été mentionnés :

Il est proposé par Jean-Marc Gibeau

appuyé par Karine Boivin-Roy

D'adopter le règlement CA-24-272 intitulé Règlement relatif à la circulation des camions et des véhicules-outils dans le territoire de l'arrondissement de Ville-Marie.

Adoptée à l'unanimité.

40.04  
CA-24-272  
1175353008

Domenico ZAMBITO

---

Secrétaire d'arrondissement

Signée électroniquement le 16 juin 2017



**Dossier # : 1173558033**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux<br>entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Objet :</b>                            | Accorder une dérogation mineure pour aménager une aire de<br>chargement, autorisé par le paragraphe 3° de l'article 533 et à<br>l'article 550 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de<br>Côte-des-Neiges— Notre-Dame-de-Grâce (01-276), afin de<br>permettre l'aménagement d'une unité de chargement pour le<br>bâtiment situé au 5851, rue Sherbrooke Ouest en vertu du<br>Règlement sur les dérogations mineures (RCA02 17006). |

**IL EST RECOMMANDÉ :**

D'accorder une dérogation mineure à l'aménagement d'une aire de chargement d'un bâtiment situé au 5851, rue Sherbrooke Ouest, tel que présenté aux plans A-1.1 À A-1.7 préparés par Ligne noire architecture inc., et estampillés par la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises le 10 juillet 2017, afin de permettre l'aménagement d'une unité de chargement et ce, malgré le paragraphe 3° de l'article 533 et de l'article 550 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, qui spécifie qu'une unité de chargement doit avoir une hauteur libre minimale de 4,3 m et que la voie d'accès menant à l'unité de chargement doit avoir une hauteur libre de 4.3 m et une largeur minimale de 3,5 m.

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-03 13:09

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

---

Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement



**IDENTIFICATION** **Dossier # :1173558033**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Objet :</b>                            | Accorder une dérogation mineure pour aménager une aire de chargement, autorisé par le paragraphe 3° de l'article 533 et à l'article 550 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges— Notre-Dame-de-Grâce (01-276), afin de permettre l'aménagement d'une unité de chargement pour le bâtiment situé au 5851, rue Sherbrooke Ouest en vertu du Règlement sur les dérogations mineures (RCA02 17006). |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

Le requérant, désire aménager une unité de chargement à l'intérieur de son bâtiment. Les dispositions relatives aux unités de chargement peuvent faire l'objet d'une dérogation mineure en vertu de l'article 2 du règlement sur les dérogations mineures (RCA02 17006).

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

N/A

**DESCRIPTION**

Afin de louer un espace commercial pour un établissement de vente au détail et de services généraux autorisé en secteur de faible intensité commerciale (C.2), le requérant doit aménager une unité de stationnement de petite dimension. Cependant, comme le bâtiment est déjà construit et qu'il occupe pratiquement tout le terrain il est impossible d'aménager cette unité à l'extérieur du bâtiment. À cet égard le propriétaire propose d'aménager l'unité de chargement à l'intérieur du bâtiment.

Les articles 533 et 550 du règlement d'urbanisme (01-276) exigent une hauteur libre minimale de 4.3 m pour l'unité de chargement et la voie d'accès ainsi qu'une largeur minimale de 3,5 m pour la voie d'accès.

Toutefois l'aménagement de cette unité de chargement ne respecte pas les exigences du règlement d'urbanisme (01-276). La hauteur libre de la voie d'accès et de l'unité de chargement varie de 2,43 m. à 2.6 m. et la porte de garage qui donne accès à la voie d'accès à une largeur de 3 m.

Pour déterminer si le projet est recevable, la demande de dérogation mineure doit remplir les conditions énumérées à l'article 3 du Règlement sur les dérogations mineures (RCA02 17006), que l'on retrouve dans le tableau suivant :

| CONDITIONS                                                                                                                                                   | OUI | NON | SANS<br>OBJET | COMMENTAIRES                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'application des dispositions visées par la demande de dérogation mineure a pour effet de causer un préjudice sérieux au requérant de la demande.           | X   |     |               | Le seul endroit pour aménager une unité de chargement est dans le stationnement intérieur.                                                                                    |
| La demande doit respecter les objectifs du Plan d'urbanisme.                                                                                                 | X   |     |               | La demande respecte les objectifs du Plan d'urbanisme.                                                                                                                        |
| La dérogation mineure ne porte pas atteinte à la jouissance de leur droit de propriété, par les propriétaires des immeubles voisins.                         | X   |     |               | La demande ne porte pas atteinte à la jouissance par les propriétaires des immeubles voisins, de leur droit de propriété.                                                     |
| Dans le cas où les travaux sont en cours ou déjà exécutés, le requérant a obtenu un permis de construction pour ces travaux et les a effectués de bonne foi. |     |     | X             | Le requérant n'a pas déposé une demande de permis. Le permis pour réaliser les travaux sera émis si la dérogation mineure est autorisée. Les travaux n'ont pas été entrepris. |

## JUSTIFICATION

La direction est favorable à ce que la dérogation mineure soit accordée pour les raisons suivantes :

- la dérogation va permettre d'aménager l'unité de chargement à l'intérieur du bâtiment tout en ne générant aucun impact sur la circulation locale;
- en raison de l'implantation du bâtiment qui occupe pratiquement tout le terrain, il est impossible de réaliser une unité de chargement qui respecte les dispositions réglementaires (hauteur libre et largeur de la voie d'accès);
- la demande rencontre les conditions pour autoriser une dérogation mineure;
- lors de sa rencontre du 5 juillet 2017, le comité consultatif d'urbanisme a recommandé favorablement la dérogation mineure tel que demandé.

## ASPECT(S) FINANCIER(S)

## DÉVELOPPEMENT DURABLE

## IMPACT(S) MAJEUR(S)

## OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

19 juillet 2017 Publication dans les journaux

## CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

19 juillet 2017 Publication dans les journaux  
14 août 2017 Adoption de la résolution par le CA qui autorise la dérogation mineure

**CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS  
ADMINISTRATIFS**

**VALIDATION**

**Intervenant et sens de l'intervention**

---

**Autre intervenant et sens de l'intervention**

CCU / FAVORABLE

---

**Parties prenantes**

Lecture :

---

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Dino CREDICO  
Conseiller en aménagement

**Tél :** 514 868-4463  
**Télécop. :** 000-0000

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-07-17

Gisèle BOURDAGES  
conseiller(ere) en aménagement- c/e

**Tél :** 514 872-7600  
**Télécop. :**

**Dossier # : 1173558033**

**Unité administrative responsable :** Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction

**Objet :** Accorder une dérogation mineure pour aménager une aire de chargement, autorisé par le paragraphe 3° de l'article 533 et à l'article 550 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges— Notre-Dame-de-Grâce (01-276), afin de permettre l'aménagement d'une unité de chargement pour le bâtiment situé au 5851, rue Sherbrooke Ouest en vertu du Règlement sur les dérogations mineures (RCA02 17006).



**PLANS:** PLANS ARCH A1 1 A1 7 1173558033.pdf



**PRÉSENTATION POWERPOINT:** SHERBROOKE 5851 DM 1173558033.pdf

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

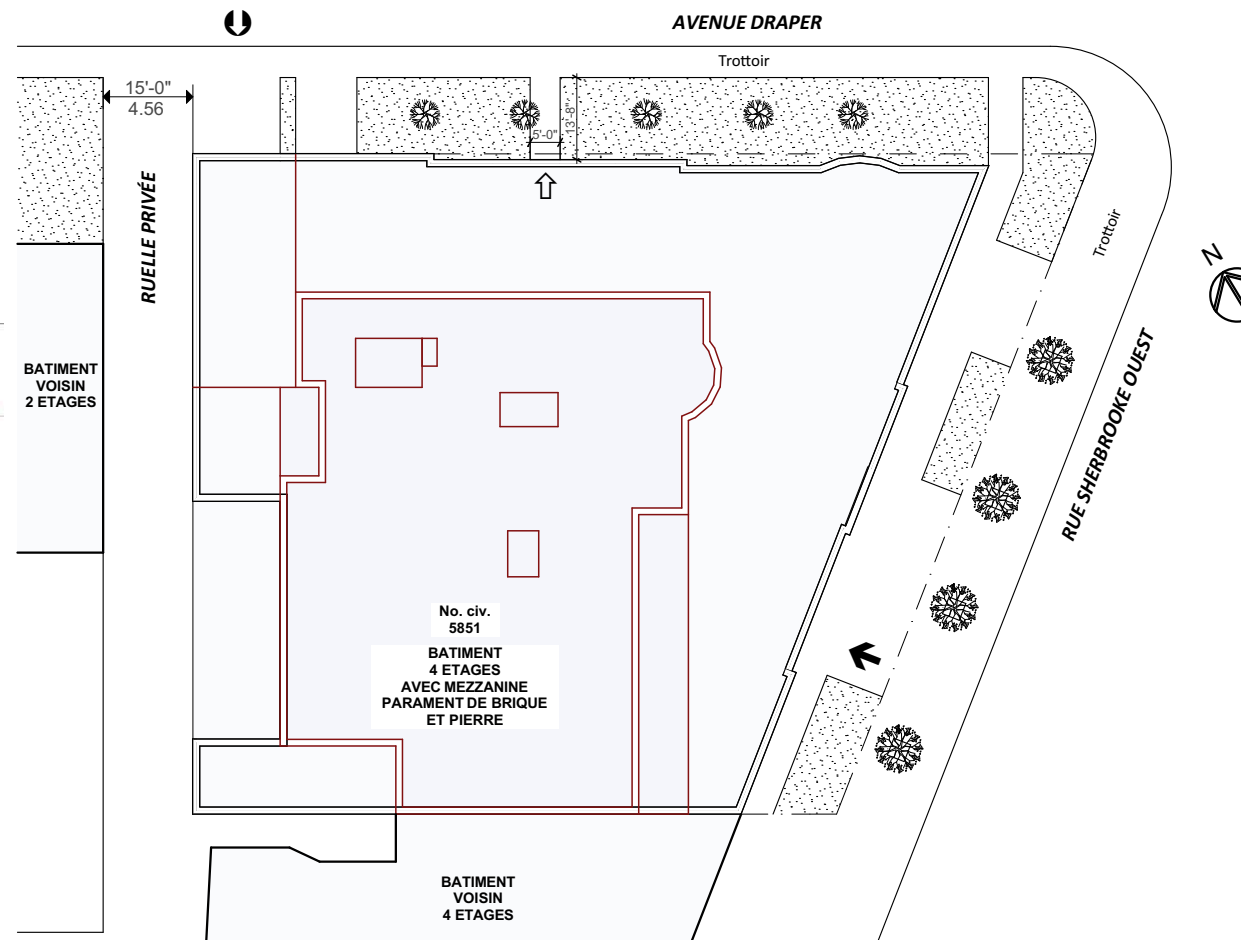
Dino CREDICO  
Conseiller en aménagement

**Tél :** 514 868-4463  
**Télécop. :** 000-0000

| Feuille | Titre                         |
|---------|-------------------------------|
| A-1.1   | Plan implantation             |
| A-1.2   | Rez-de-chaussee               |
| A-1.3   | Elevation et coupe            |
| A-1.4   | Sous-sol niveau 1 proposition |
| A-1.5   | Coupe et aire chargement      |
| A-1.6   | Photos                        |
| A-1.7   | Sous-sol 1 et 2 existants     |

**LÉGENDE**

- ← ACCÈS ESPACE COMMERCIAL 1
- ↻ ACCÈS AIRE DE CHARGEMENT



Ce dessin est la propriété exclusive de Ligne Noire Architecture inc. Son contenu est confidentiel. Il est défendu de se servir des renseignements obtenus par l'examen de ce dessin pour des fins autres que celles spécifiques pour lesquelles Ligne Noire Architecture inc. autorise l'émission de ce dessin. L'entrepreneur général doit vérifier toutes les côtes et dimensions. Toutes erreurs et/ou omissions devront être signalées à l'architecte. Les dimensions ne doivent pas être mesurées directement sur ce dessin.

**EMIS POUR PERMIS**

Arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce  
 Direction de l'aménagement urbain et services aux entreprises  
 Division de l'urbanisme

10 juillet 2017

Reçu le

SCEAU / STAMP



| EMIS POUR / ISSUED FOR | REVISION | M-J-D-A-Y / DATE | DESCRIPTION               |
|------------------------|----------|------------------|---------------------------|
| Permis                 | 1        | 7/10/2017        | Sous-sol 1 et 2 existants |
| Permis                 |          | 5/10/2017        |                           |
| Information            |          | 4/4/2017         |                           |

CONSULTANT ARCHITECTURE:  
 Ligne Noire ARCHITECTURE inc.  
 Tel: 514-293-6553  
 ittu@lignenoirearchitecture.com  
 www.lignenoirearchitecture.com

PROJET / PROJECT  
**5851 Sherbrooke Ouest**  
**Aire de chargement**  
**Espace commercial 1**  
 TITRE / TITLE  
**PLAN D'IMPLANTATION, .**

CLIENT  
  
 Tel: 514-328-3700  
**BBC CONSTRUCTION**

ARCHITECTE  
**Ciprian Ionescu-Ittu**  
 DERNIERE MISE A JOUR / LAST UPDATE  
**7/10/2017**

|                                         |                                                          |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| DESSINE / DRAWN<br><b>C.I.-I.</b>       | VERIFIE / VERIFIED<br><b>C.I.-I.</b>                     |
| ECHELLE / SCALE<br><b>1/32" = 1'-0"</b> | FEUILLE / SHEET<br><b>A-1.1</b>                          |
| CONTRAT / CONTRACT<br><b>20160823</b>   | FICHER / FILE<br><b>5851 Sherbrooke Commercial_3.pln</b> |

**ARCHITECTURE**

**TRANSIT 2017**

Caractéristiques techniques du TRANSIT

Points saillants: Extérieur, Intérieur, Capacités, Moteur, Châssis, Remorquage, Voir tout

Dimensions extérieures – Fourgon de transport de passagers

5585.46 mm (3302 mm wheelbase)  
 2123.44 mm  
 2065.02 mm

Camion Ford Transit - dimensions exterieures

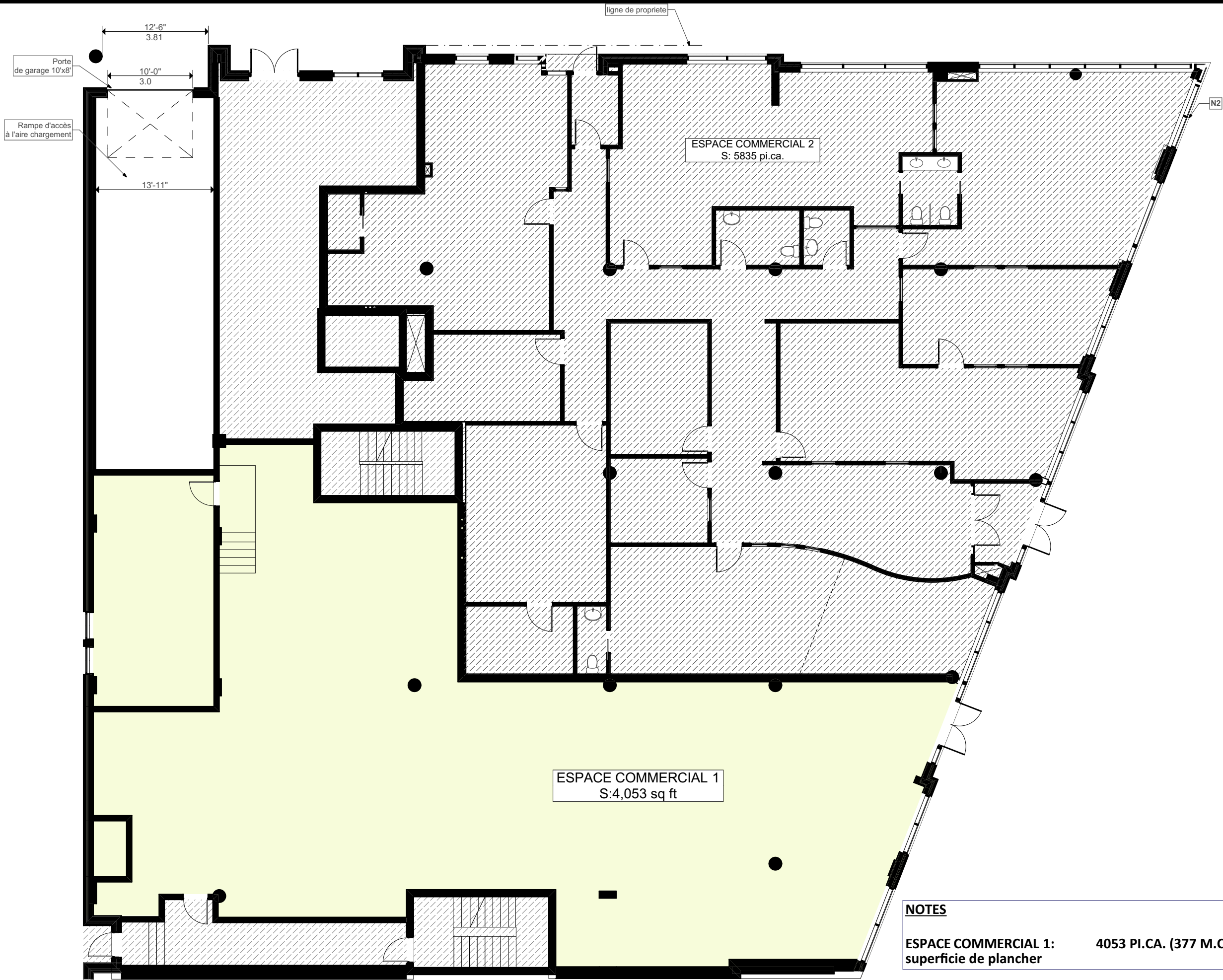


Porte de garage - existante

① PLAN D'IMPLANTATION



Rampe d'accès à l'aire chargement



Ce dessin est la propriété exclusive de Ligne Noire Architecture inc. Son contenu est confidentiel. Il est défendu de se servir des renseignements obtenus par l'examen de ce dessin pour des fins autres que celles spécifiques pour lesquelles Ligne Noire Architecture inc. autorise l'émission de ce dessin. L'entrepreneur général doit vérifier toutes les côtes et dimensions. Toutes erreurs et/ou omissions devront être signalées à l'architecte. Les dimensions ne doivent pas être mesurées directement sur ce dessin.

**EMIS POUR PERMIS**

Arrondissement de Côte-des-Neiges -  
Notre-Dame-de-Grâce  
Direction de l'aménagement urbain et  
services aux entreprises  
Division de l'urbanisme

10 juillet 2017

Reçu le

SCEAU / STAMP



|                      |          |                |                           |
|----------------------|----------|----------------|---------------------------|
| Permis               | 1        | 7/10/2017      | Sous-sol 1 et 2 existants |
| Permis               |          | 5/10/2017      |                           |
| Information          |          | 4/4/2017       |                           |
| EMIS POUR ISSUED FOR | REVISION | M-J/D-A/Y DATE | DESCRIPTION               |

CONSULTANT ARCHITECTURE:  
Ligne Noire ARCHITECTURE inc.  
Tel: 514-293-6553  
ittu@lignenoirearchitecture.com  
www.lignenoirearchitecture.com

PROJET / PROJECT  
5851 Sherbrooke Ouest  
**Aire de chargement**  
Espace commercial 1  
TITRE / TITLE  
1. REZ-DE-CHAUSSEE

CLIENT  
  
Tel: 514-328-3700  
BBC CONSTRUCTION

ARCHITECTE  
Ciprian Ionescu-Ittu  
DERNIERE MISE A JOUR / LAST UPDATE  
7/10/2017

|                                |                                                   |
|--------------------------------|---------------------------------------------------|
| DESSINE / DRAWN<br>C.I-I.      | VERIFIE / VERIFIED<br>C.I-I.                      |
| ECHELLE / SCALE<br>1:134.74    | FEUILLE / SHEET<br><b>A-1.2</b>                   |
| CONTRAT / CONTRACT<br>20160823 | FICHER / FILE<br>5851 Sherbrooke Commercial_3.pln |

**NOTES**  
ESPACE COMMERCIAL 1: 4053 PI.CA. (377 M.CA.)  
superficie de plancher

**ARCHITECTURE**

Ce dessin est la propriété exclusive de Ligne Noire Architecture inc. Son contenu est confidentiel. Il est défendu de se servir des renseignements obtenus par l'examen de ce dessin pour des fins autres que celles spécifiques pour lesquelles Ligne Noire Architecture inc. autorise l'émission de ce dessin. L'entrepreneur général doit vérifier toutes les côtes et dimensions. Toutes erreurs et/ou omissions devront être signalées à l'architecte. Les dimensions ne doivent pas être mesurées directement sur ce dessin.

**EMIS POUR PERMIS**

Arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce  
 Direction de l'aménagement urbain et services aux entreprises  
 Division de l'urbanisme

10 juillet 2017

Reçu le

SCEAU / STAMP



|                        |          |                 |                           |
|------------------------|----------|-----------------|---------------------------|
| Permis                 | 1        | 7/10/2017       | Sous-sol 1 et 2 existants |
| Permis                 |          | 5/10/2017       |                           |
| Information            |          | 4/4/2017        |                           |
| EMIS POUR ISSUED FOR   | REVISION | M-J-D-A/A/ DATE | DESCRIPTION               |
| EMIS POUR / ISSUED FOR |          |                 |                           |

CONSULTANT ARCHITECTURE:

Ligne Noire ARCHITECTURE inc.  
 Tel: 514-293-6553  
 ittu@lignenoirearchitecture.com  
 www.lignenoirearchitecture.com

PROJET / PROJECT

5851 Sherbrooke Ouest  
**Aire de chargement**  
 Espace commercial 1

TITRE / TITLE

**ELEVATION AVENUE DRAPER,**  
**COUPE RAMPE ACCÈS**

CLIENT

Tel: 514-328-3700  
**BBC CONSTRUCTION**

ARCHITECTE

**Ciprian Ionescu-Ittu**

DERNIERE MISE A JOUR / LAST UPDATE

**7/10/2017**

DESSINE / DRAWN

**C.I.-I.**

ECHELLE / SCALE

**3/32" = 1'-0"**

CONTRAT / CONTRACT

**20160823**

VERIFIE / VERIFIED

**C.I.-I.**

FEUILLE / SHEET

**A-1.3**

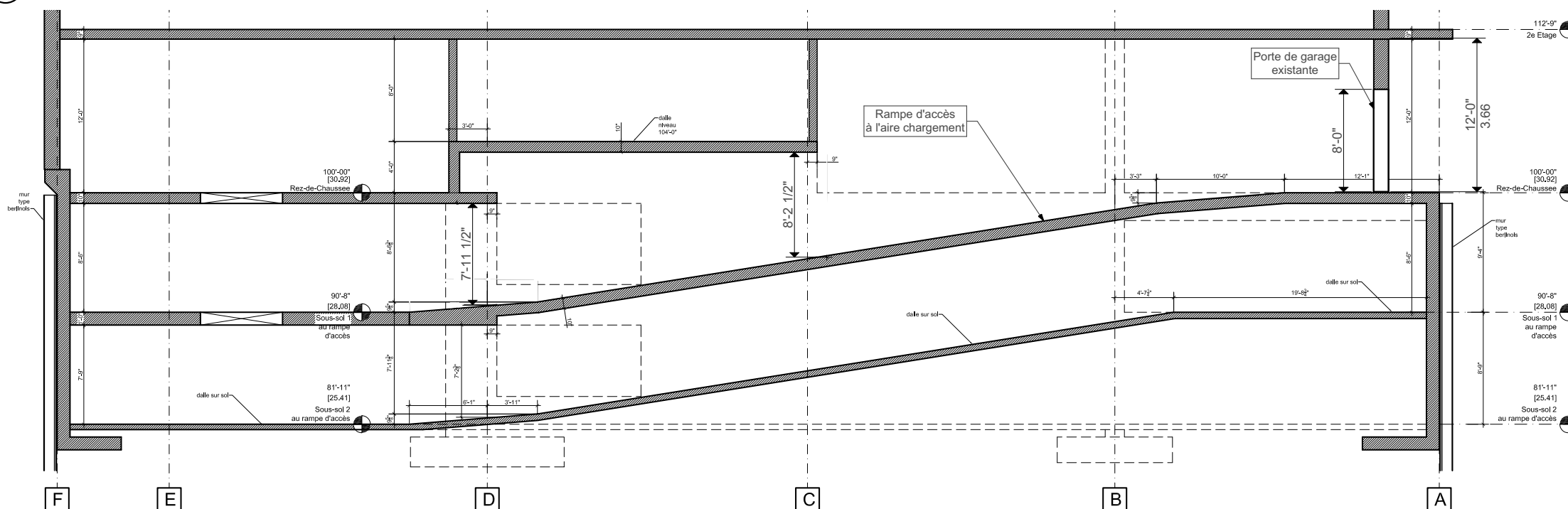
FICHER / FILE

**5851 Sherbrooke Commercial\_3.pln**

**ARCHITECTURE**



**1** ELEVATION AVENUE DRAPER



**2** COUPE RAMPE ACCÈS

Ce dessin est la propriété exclusive de Ligne Noire Architecture inc. Son contenu est confidentiel. Il est défendu de se servir des renseignements obtenus par l'examen de ce dessin pour des fins autres que celles spécifiques pour lesquelles Ligne Noire Architecture inc. autorise l'émission de ce dessin. L'entrepreneur général doit vérifier toutes les côtes et dimensions. Toutes erreurs et/ou omissions devront être signalées à l'architecte. Les dimensions ne doivent pas être mesurées directement sur ce dessin.

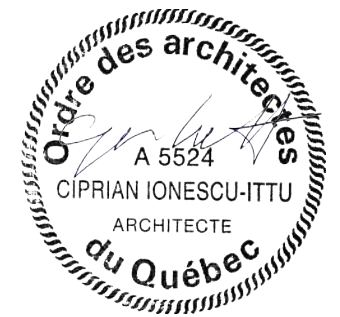
**EMIS POUR PERMIS**

Arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce  
 Direction de l'aménagement urbain et services aux entreprises  
 Division de l'urbanisme

10 juillet 2017

Reçu le

SCEAU / STAMP



|                      |          |                |                           |
|----------------------|----------|----------------|---------------------------|
| Permis               | 1        | 7/10/2017      | Sous-sol 1 et 2 existants |
| Permis               |          | 5/10/2017      |                           |
| Information          |          | 4/4/2017       |                           |
| EMIS POUR ISSUED FOR | REVISION | M-J-D-A/Y DATE | DESCRIPTION               |

EMIS POUR / ISSUED FOR  
 CONSULTANT ARCHITECTURE:  
 Ligne Noire ARCHITECTURE inc.  
 Tel: 514-293-6553  
 ittu@lignenoirearchitecture.com  
 www.lignenoirearchitecture.com

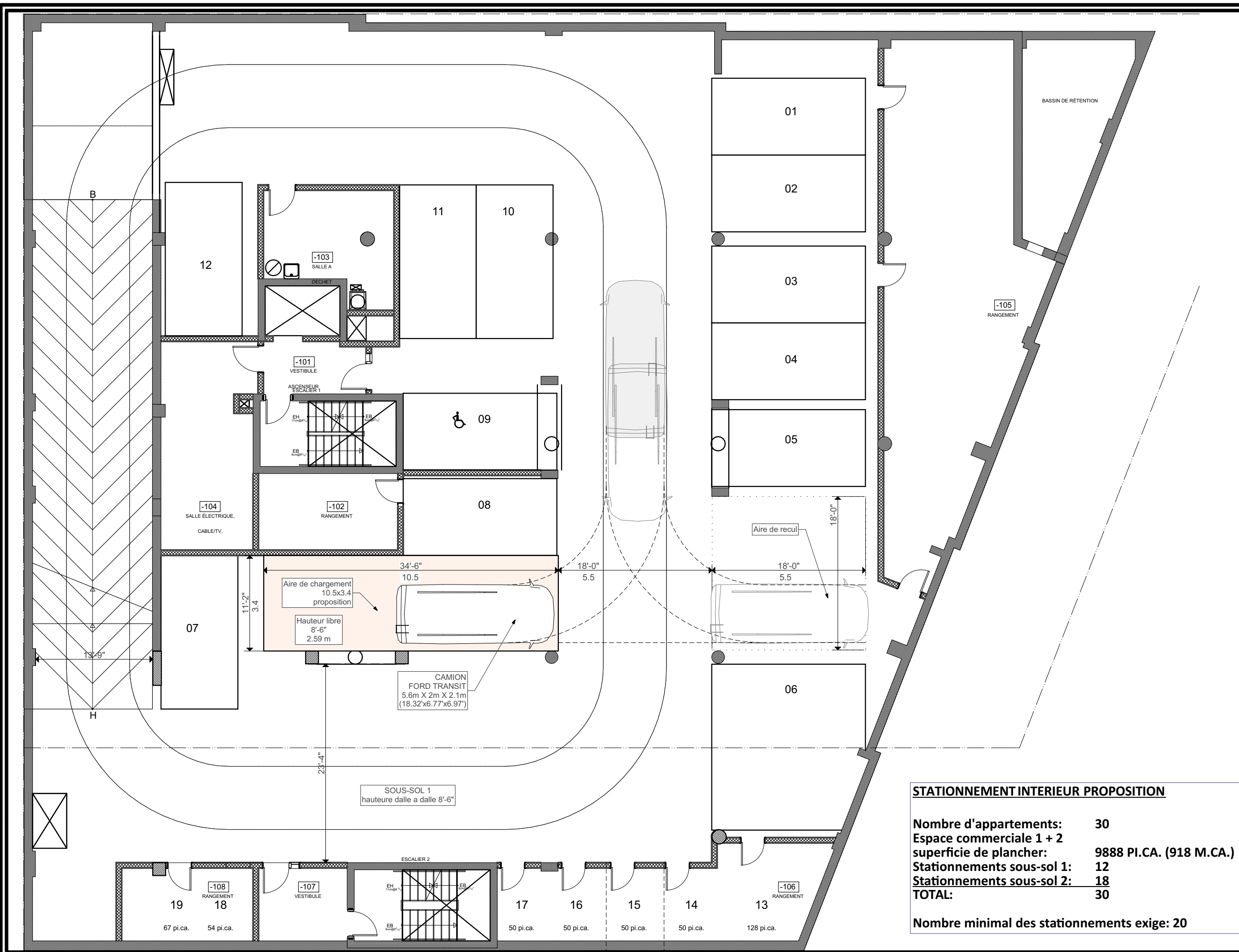
PROJET / PROJECT  
 5851 Sherbrooke Ouest  
**Aire de chargement**  
**Espace commercial 1**  
 TITRE / TITLE  
 Sous-sol niveau 1  
**PROPOSITION**

CLIENT  
 Tel: 514-328-3700  
**BBC CONSTRUCTION**

ARCHITECTE  
**Ciprian Ionescu-Ittu**  
 DERNIERE MISE A JOUR / LAST UPDATE  
**7/10/2017**

|                                         |                                                          |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| DESSINE / DRAWN<br><b>C.I.-I.</b>       | VERIFIE / VERIFIED<br><b>C.I.-I.</b>                     |
| ECHELLE / SCALE<br><b>3/32" = 1'-0"</b> | FEUILLE / SHEET<br><b>A-1.4</b>                          |
| CONTRAT / CONTRACT<br><b>20160823</b>   | FICHER / FILE<br><b>5851 Sherbrooke Commercial_3.pln</b> |

**ARCHITECTURE**



**STATIONNEMENT INTERIEUR PROPOSITION**

|                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| Nombre d'appartements:     | 30                      |
| Espace commerciale 1 + 2   |                         |
| superficie de plancher:    | 9888 PI.CA. (918 M.CA.) |
| Stationnements sous-sol 1: | 12                      |
| Stationnements sous-sol 2: | 18                      |
| <b>TOTAL:</b>              | <b>30</b>               |

Nombre minimal des stationnements exige: 20



Ce dessin est la propriété exclusive de Ligne Noire Architecture inc. Son contenu est confidentiel. Il est défendu de se servir des renseignements obtenus par l'examen de ce dessin pour des fins autres que celles spécifiques pour lesquelles Ligne Noire Architecture inc. autorise l'émission de ce dessin. L'entrepreneur général doit vérifier toutes les côtes et dimensions. Toutes erreurs et/ou omissions devront être signalées à l'architecte. Les dimensions ne doivent pas être mesurées directement sur ce dessin.

**EMIS POUR PERMIS**

Arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce  
 Direction de l'aménagement urbain et services aux entreprises  
 Division de l'urbanisme

10 juillet 2017

Reçu le

SCÉAU / STAMP



|                        |          |                |                           |
|------------------------|----------|----------------|---------------------------|
| Permis                 | 1        | 7/10/2017      | Sous-sol 1 et 2 existants |
| Permis                 |          | 5/10/2017      |                           |
| Information            |          | 4/4/2017       |                           |
| EMIS POUR ISSUED FOR   | REVISION | M-J/D-A/Y DATE | DESCRIPTION               |
| EMIS POUR / ISSUED FOR |          |                |                           |

CONSULTANT ARCHITECTURE:  
 Ligne Noire ARCHITECTURE inc.  
 Tel: 514-293-6553  
 ittu@lignenoirearchitecture.com  
 www.lignenoirearchitecture.com

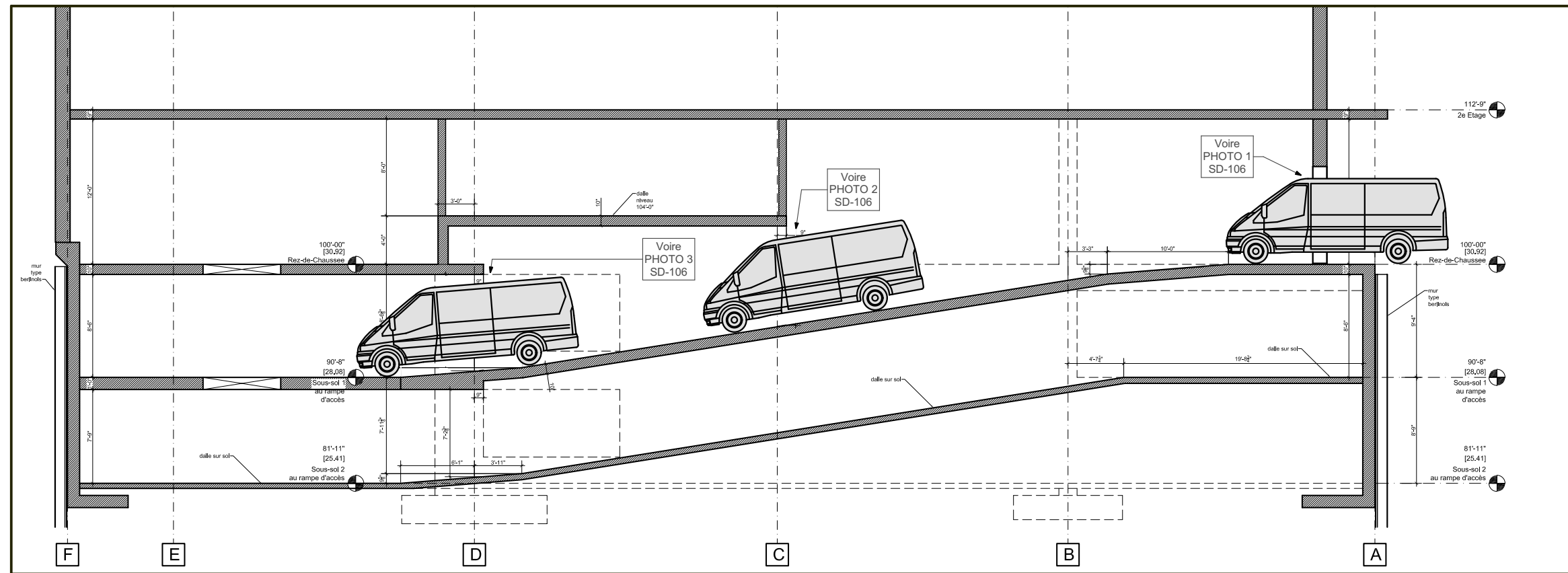
PROJET / PROJECT  
 5851 Sherbrooke Ouest  
**Aire de chargement**  
**Espace commercial 1**  
 TITRE / TITLE  
**COUPE RAMPE ACCÈS,**  
**COUPE AIRE CHARGEMENT**

CLIENT  
 Tel: 514-328-3700  
**BBC CONSTRUCTION**

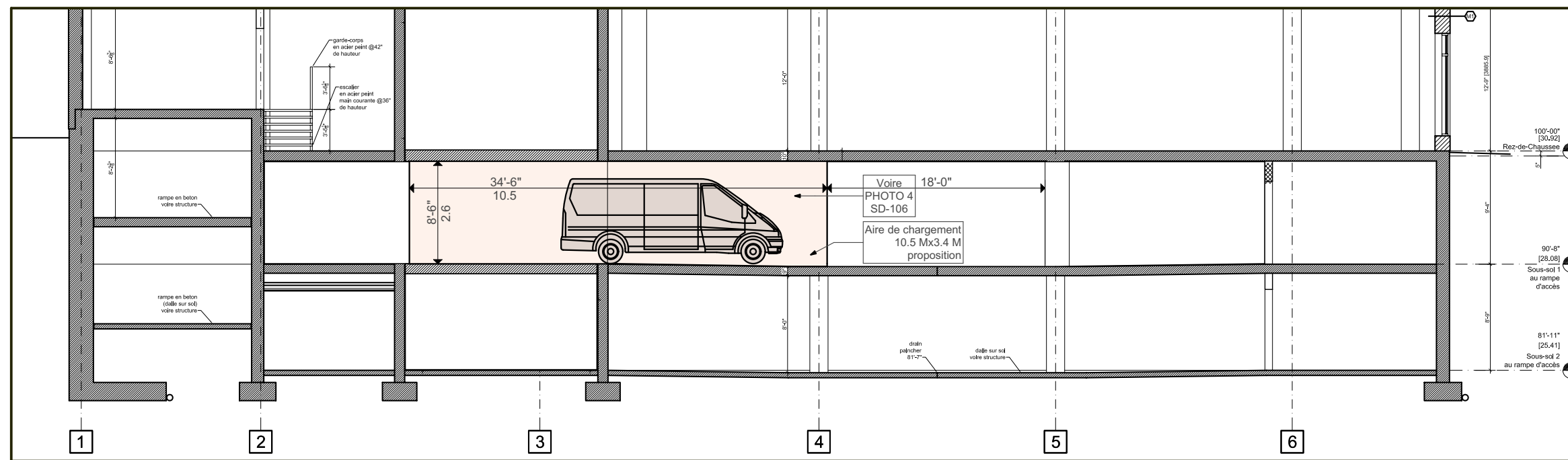
ARCHITECTE  
**Ciprian Ionescu-Ittu**  
 DERNIERE MISE A JOUR / LAST UPDATE  
**7/10/2017**

|                                         |                                                          |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| DESSINE / DRAWN<br><b>C.I.-I.</b>       | VERIFIE / VERIFIED<br><b>C.I.-I.</b>                     |
| ECHELLE / SCALE<br><b>3/32" = 1'-0"</b> | FEUILLE / SHEET<br><b>A-1.5</b>                          |
| CONTRAT / CONTRACT<br><b>20160823</b>   | FICHER / FILE<br><b>5851 Sherbrooke Commercial_3.pln</b> |

**ARCHITECTURE**



1 COUPE RAMPE ACCÈS



2 COUPE AIRE CHARGEMENT



PHOTO 1 - PORTE GARAGE



PHOTO 2 - RAMPE ACCÈS



PHOTO 3 - RAMPE ACCÈS



PHOTO 4 - AIRE DE CHARGEMENT

Ce dessin est la propriété exclusive de Ligne Noire Architecture inc. Son contenu est confidentiel. Il est défendu de se servir des renseignements obtenus par l'examen de ce dessin pour des fins autres que celles spécifiques pour lesquelles Ligne Noire Architecture inc. autorise l'émission de ce dessin. L'entrepreneur général doit vérifier toutes les côtes et dimensions. Toutes erreurs et/ou omissions devront être signalées à l'architecte. Les dimensions ne doivent pas être mesurées directement sur ce dessin.

**EMIS POUR PERMIS**

Arrondissement de Côte-des-Neiges -  
Notre-Dame-de-Grâce  
Direction de l'aménagement urbain et  
services aux entreprises  
Division de l'urbanisme

10 juillet 2017

Reçu le

SCEAU / STAMP



|                         |          |                   |                           |
|-------------------------|----------|-------------------|---------------------------|
| Permis                  | 1        | 7/10/2017         | Sous-sol 1 et 2 existants |
| Permis                  |          | 5/10/2017         |                           |
| Information             |          | 4/4/2017          |                           |
| EMIS POUR<br>ISSUED FOR | REVISION | M-J/D-A/Y<br>DATE | DESCRIPTION               |

EMIS POUR / ISSUED FOR  
CONSULTANT ARCHITECTURE:  
Ligne Noire ARCHITECTURE inc.  
Tel: 514-293-6553  
ittu@lignenoirearchitecture.com  
www.lignenoirearchitecture.com

PROJET / PROJECT  
5851 Sherbrooke Ouest  
**Aire de chargement**  
Espace commercial 1

TITRE / TITLE  
PHOTOS

CLIENT

Tel: 514-328-3700  
BBC CONSTRUCTION

ARCHITECTE  
Ciprian Ionescu-Ittu

DERNIERE MISE A JOUR / LAST UPDATE  
7/10/2017

DESSINE / DRAWN  
C.I.-I.

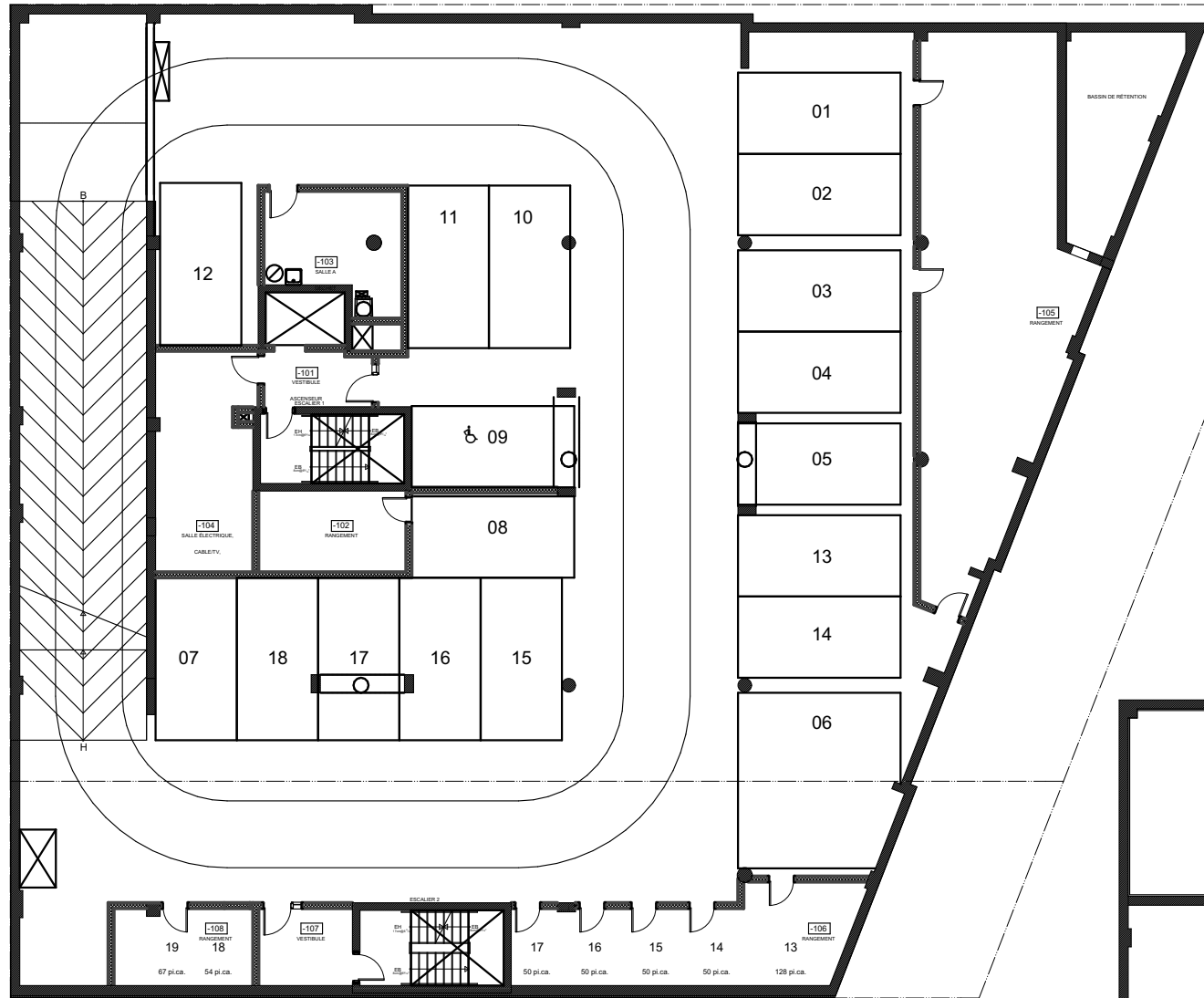
VERIFIE / VERIFIED  
C.I.-I.

ECHELLE / SCALE  
3/32" = 1'-0"

FEUILLE / SHEET  
**A-1.6**

CONTRAT / CONTRACT  
20160823

FICHER / FILE  
5851 Sherbrooke  
Commercial\_3.pln  
**ARCHITECTURE**



1 Sous-sol 1 existant



2 Sous-sol 2 existant

| STATIONNEMENT INTERIEUR EXISTANT                   |                         |
|----------------------------------------------------|-------------------------|
| Nombre d'appartements:                             | 30                      |
| Espace commerciale 1 + 2                           | 9888 PI.CA. (918 M.CA.) |
| Stationnements sous-sol 1:                         | 18                      |
| Stationnements sous-sol 2:                         | 18                      |
| <b>TOTAL:</b>                                      | <b>36</b>               |
| <b>Nombre minimal des stationnements exige: 20</b> |                         |

Ce dessin est la propriété exclusive de Ligne Noire Architecture inc. Son contenu est confidentiel. Il est défendu de se servir des renseignements obtenus par l'examen de ce dessin pour des fins autres que celles spécifiques pour lesquelles Ligne Noire Architecture inc. autorise l'émission de ce dessin. L'entrepreneur général doit vérifier toutes les côtes et dimensions. Toutes erreurs et/ou omissions devront être signalées à l'architecte. Les dimensions ne doivent pas être mesurées directement sur ce dessin.

**EMIS POUR PERMIS**

Arrondissement de Côte-des-Neiges -  
Notre-Dame-de-Grâce  
Direction de l'aménagement urbain et  
services aux entreprises  
Division de l'urbanisme

10 juillet 2017

Reçu le

SCEAU / STAMP

|                      |          |           |                           |
|----------------------|----------|-----------|---------------------------|
| Permis               | 1        | 7/10/2017 | Sous-sol 1 et 2 existants |
| Permis               |          | 5/10/2017 |                           |
| Information          |          | 4/4/2017  |                           |
| EMIS POUR ISSUED FOR | REVISION | M-J-D-A/Y | DESCRIPTION               |
|                      |          | DATE      |                           |

EMIS POUR / ISSUED FOR

CONSULTANT ARCHITECTURE:  
Ligne Noire ARCHITECTURE inc.  
Tel: 514-293-6553  
ittu@lignenoirearchitecture.com  
www.lignenoirearchitecture.com

PROJET / PROJECT  
**5851 Sherbrooke Ouest**  
**Aire de chargement**  
**Espace commercial 1**  
TITRE / TITLE  
Sous-sol 1 existant, Sous-sol 2 existant

CLIENT

Tel: 514-328-3700  
**BBC CONSTRUCTION**

|                                                        |                                                          |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| ARCHITECTE<br><b>Ciprian Ionescu-Ittu</b>              |                                                          |
| DERNIERE MISE A JOUR / LAST UPDATE<br><b>7/10/2017</b> |                                                          |
| DESSINE / DRAWN<br><b>C.I.-I.</b>                      | VERIFIE / VERIFIED<br><b>C.I.-I.</b>                     |
| ECHELLE / SCALE<br><b>1:232.73</b>                     | FEUILLE / SHEET<br><b>A-1.7</b>                          |
| CONTRAT / CONTRACT<br><b>20160823</b>                  | FICHER / FILE<br><b>5851 Sherbrooke Commercial_3.pln</b> |

**ARCHITECTURE**

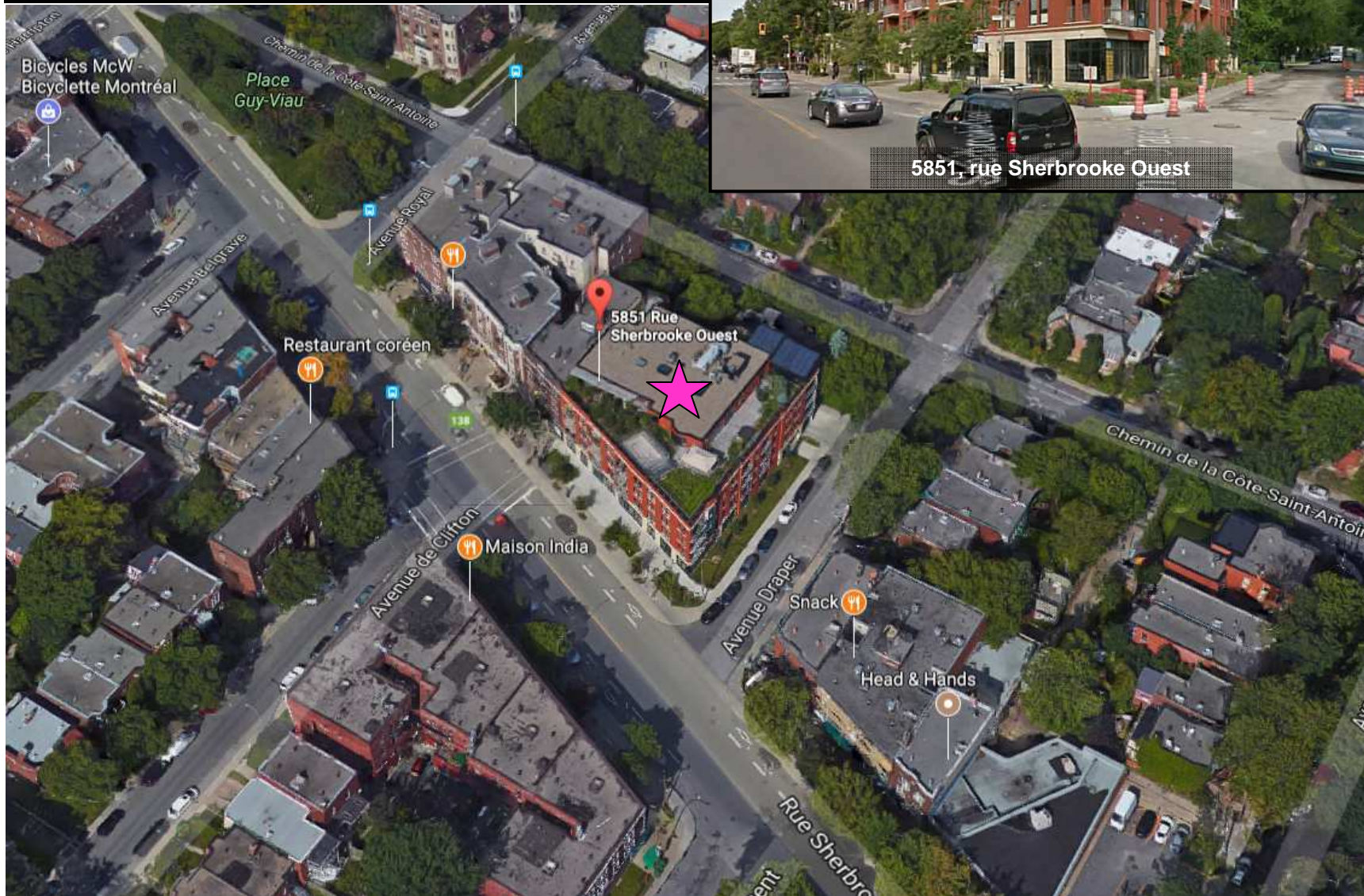


## Étude d'une demande de dérogation mineure pour une aire de chargement.

**5851, rue Sherbrooke Ouest**

**Comité Consultatif d'urbanisme**

Séance du 5 juillet 2017

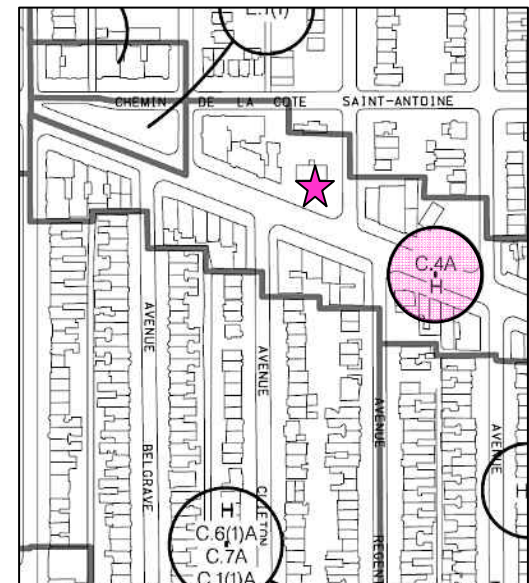


# Objectif

Étude d'une **demande de dérogation mineure** pour:

- Autoriser une aire de chargement dont la hauteur libre est inférieure à 4.3 m (art. 533) et la largeur de la voie d'accès est inférieure à 3,5 m;
- **C.4A, H** = Commerces et services en secteur de moyenne intensité commerciale
- Magasin à rayons (usage additionnel)

Secteur significatif à critères (BB)

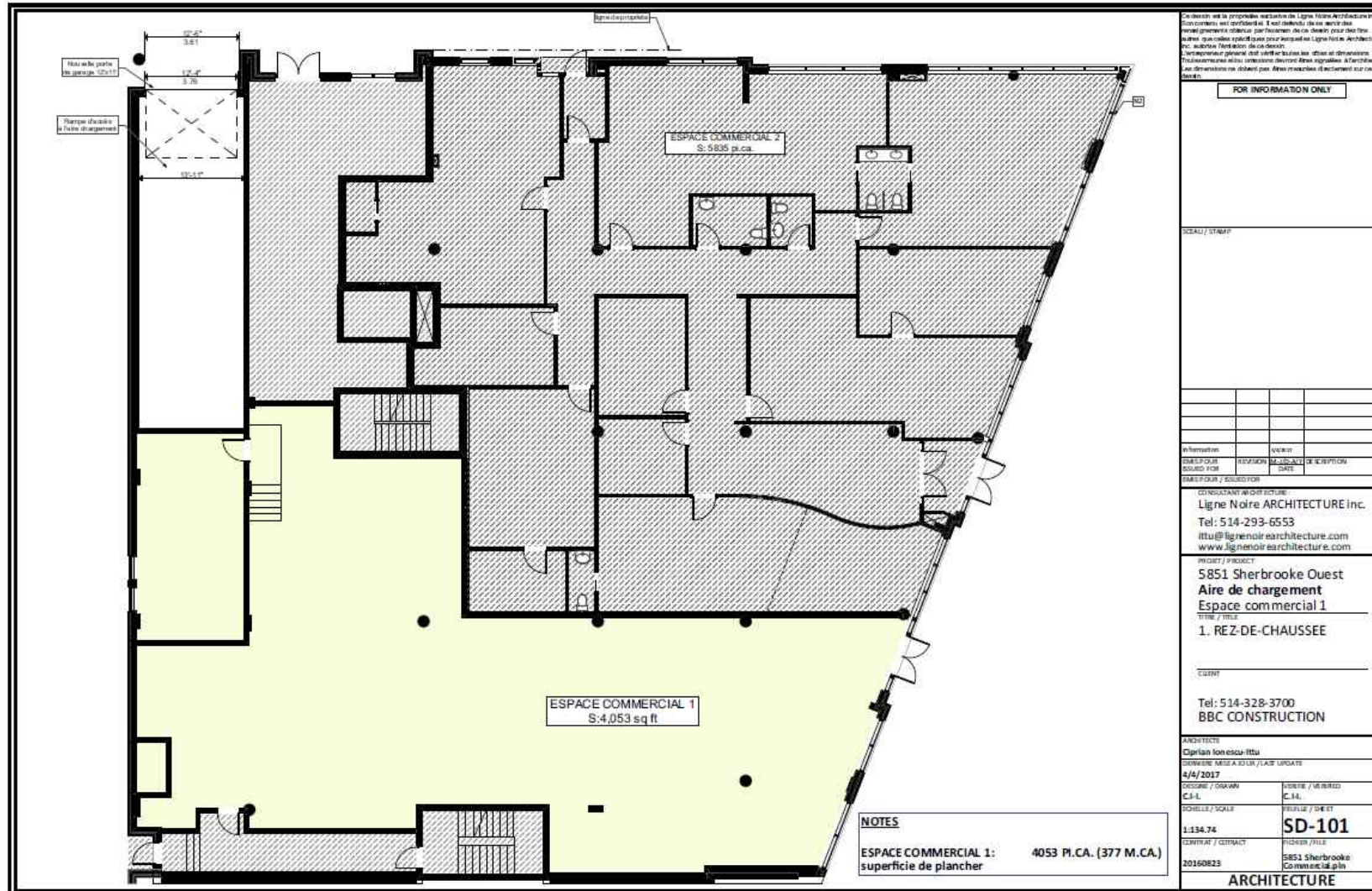


# Superficie

**Article 537:** Le nombre minimal d'unités de chargement exigé pour un bâtiment ayant une superficie de plancher égale ou supérieure à 500 m<sup>2</sup>, occupée par un usage de la famille commerce (...)

- 1 unité de petite dimension pour une superficie de plancher de:
  - 500 à 5 000 m<sup>2</sup>

**5 835 p.c. + 4 053 p.c. = 9 888 p.c. (918,62 m.c.)**



Article 533: Une unité de chargement de petite dimension doit avoir:

- une largeur minimale de 3 m
- une longueur de 10,5 m
- **une hauteur de 4,3 m**

TRANSIT 2017

Galerie Fonctions Caractéristiques Modèles et options Tarification

Caractéristiques techniques du TRANSIT

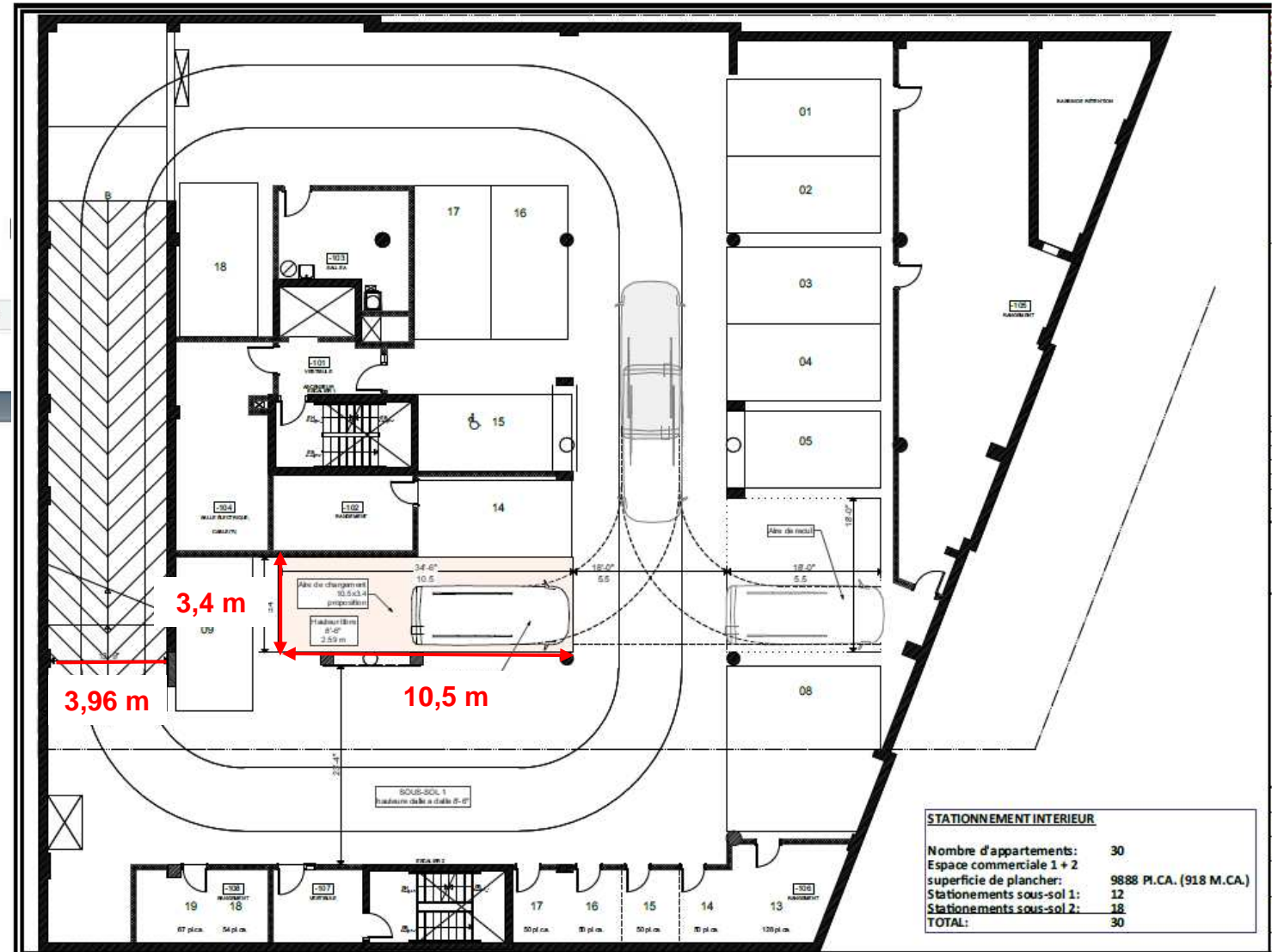
Points saillants Extérieur Intérieur Capacités Moteur Châssis Remorquage Voir tout

Passer aux mesures impériales

Dimensions extérieures – Fourgon de transport de passagers



Camion Ford Transit - dimensions extérieures



**Article 533:** Une unité de chargement de petite dimension doit avoir:

- une largeur minimale de 3 m
- une longueur de 10,5 m
- **une hauteur de 4,3 m**

**Article 550:** La voie d'accès à une aire de chargement doit avoir

- **une largeur d'au moins 3,5 m** et d'au plus 8 m;
- **une hauteur libre minimale de 4,3 m**

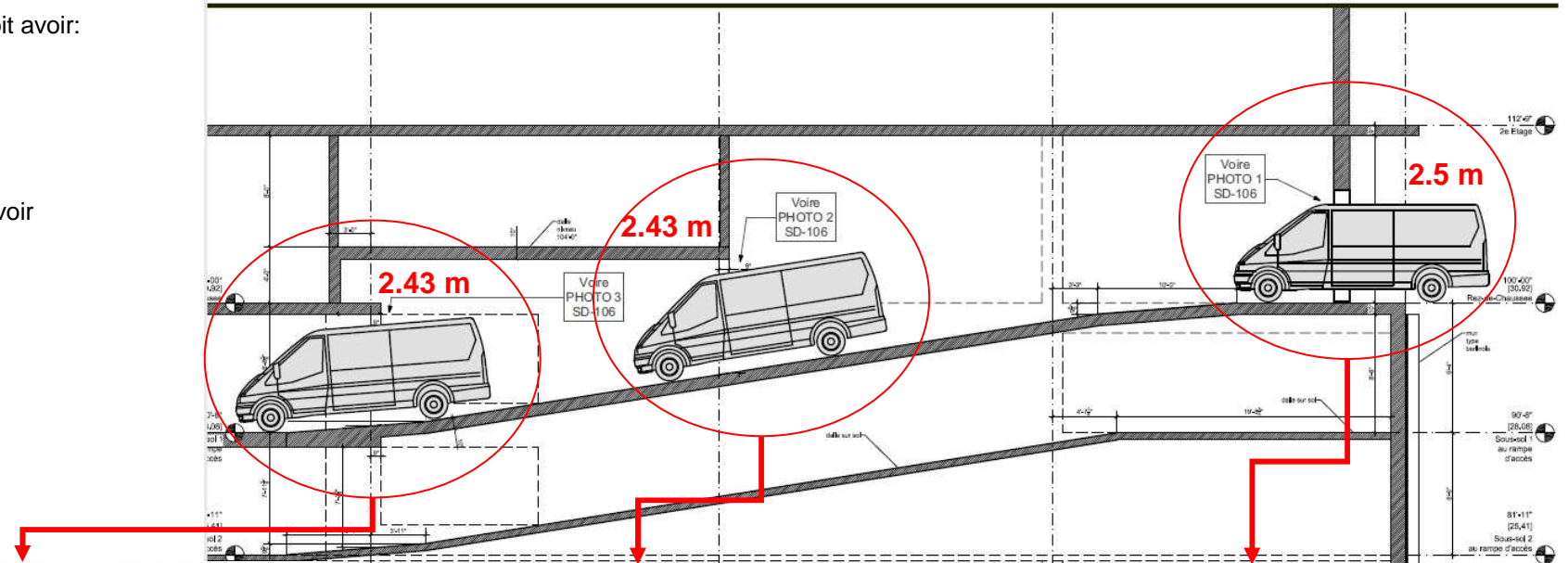


PHOTO 3 - RAMPE ACCÈS



PHOTO 2 - RAMPE ACCÈS



PHOTO 1 - PORTE GARAGE



**Article 533:** Une unité de chargement de petite dimension doit avoir:

- une largeur minimale de 3 m
- une longueur de 10,5 m
- **une hauteur de 4,3 m**

**Article 550:** La voie d'accès à une aire de chargement doit avoir

- **une largeur d'au moins 3,5 m** et d'au plus 8 m;
- **une hauteur libre minimale de 4,3 m**

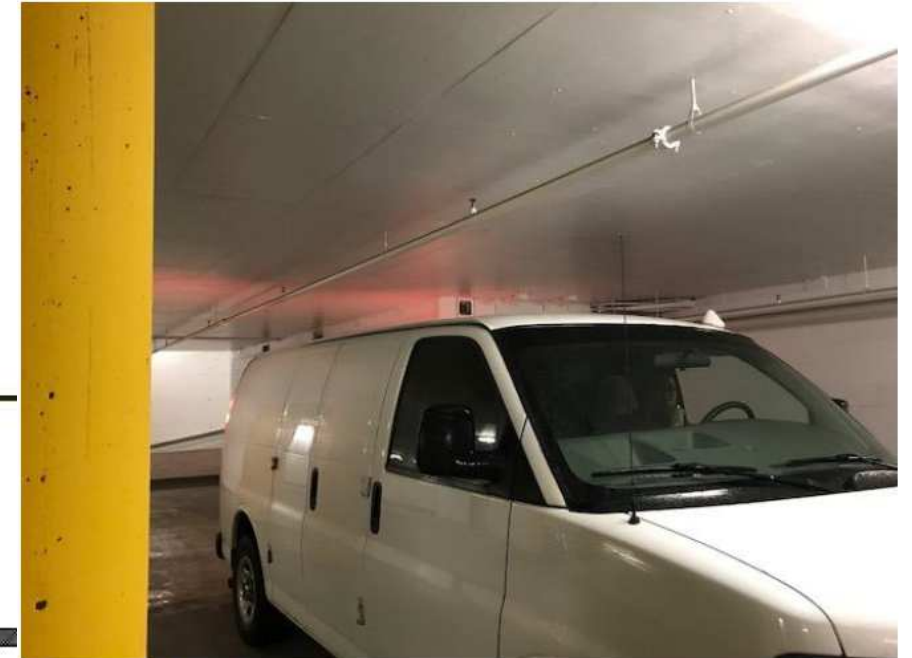
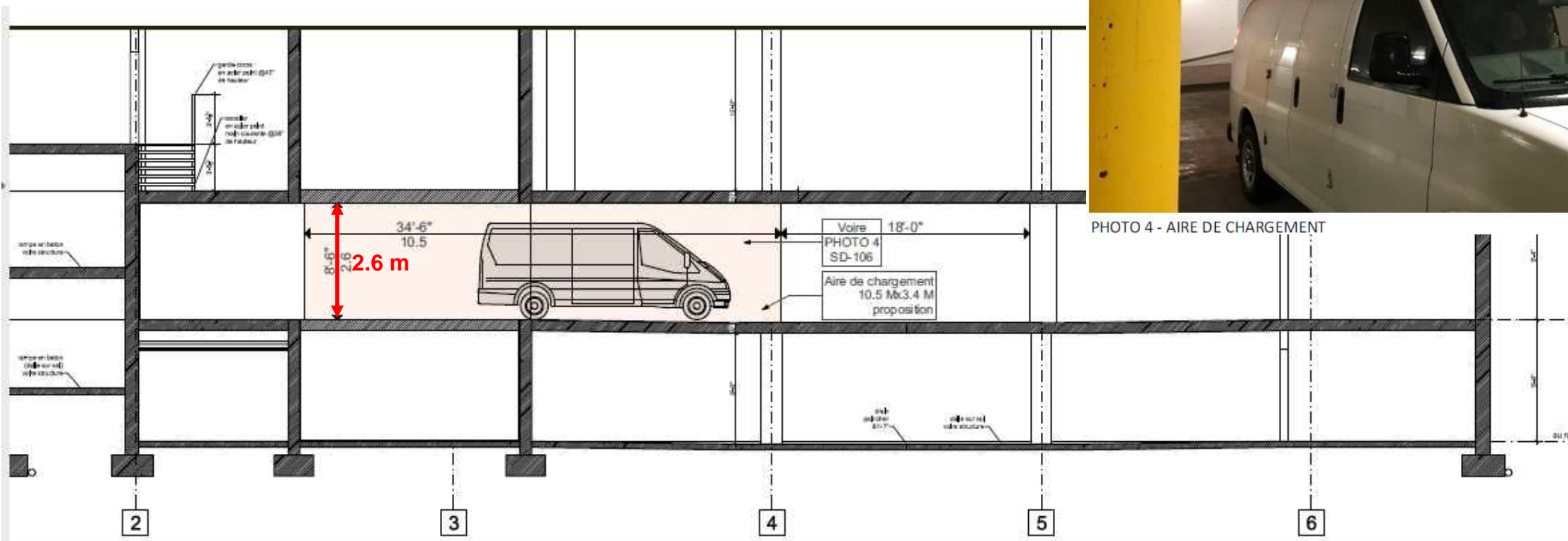


PHOTO 4 - AIRE DE CHARGEMENT

**Article 550:** La voie d'accès à une aire de chargement doit avoir

- **une largeur d'au moins 3,5 m** et d'au plus 8 m;
- **une hauteur libre minimale de 4,3 m**

TRANSIT 2017

Galerie Fonctions Caractéristiques Modèles et options Tarification

Caractéristiques techniques du TRANSIT

Points saillants Extérieur Intérieur Capacités Moteur Châssis Remorquage Voir tout

Passer aux mesures Impériales

Dimensions extérieures – Fourgon de transport de passagers



Camion Ford Transit - dimensions extérieures



Porte de garage - existante



Rampe d'accès à l'aire chargement

## Article 3 du Règlement sur les dérogations mineures (RCA02 17006)

| CONDITIONS                                                                                                                                                      | OUI | NON | S/O | COMMENTAIRES                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A. Supprimé                                                                                                                                                     |     |     | X   | N/A                                                                                                                                                                                |
| B. L'application des dispositions visées par la demande de dérogation mineure a pour effet de causer un préjudice sérieux au requérant de la demande.           | X   |     |     | En raison de l'implantation du bâtiment qui occupe pratiquement tout le terrain il est impossible de réaliser une unité de chargement qui respecte les dispositions réglementaire. |
| C. La demande doit respecter les objectifs du Plan d'urbanisme.                                                                                                 | X   |     |     | La demande respecte les objectifs du Plan d'urbanisme.                                                                                                                             |
| D. La dérogation mineure ne porte pas atteinte à la jouissance de leur droit de propriété, par les propriétaires des immeubles voisins.                         | X   |     |     | La demande ne porte pas atteinte à la jouissance par le propriétaire des immeubles voisins, de leur droits de propriété.                                                           |
| E. Supprimer                                                                                                                                                    |     |     | X   | N/A                                                                                                                                                                                |
| F. Dans le cas où les travaux sont en cours ou déjà exécutés, le requérant a obtenu un permis de construction pour ces travaux et les a effectués de bonne foi. |     | X   |     | Le requérant n'a pas encore demandé de permis et les travaux ne sont pas en cours.                                                                                                 |

## Recommandation favorable car :

- En raison de l'implantation du bâtiment qui occupe pratiquement tout le terrain, il est impossible de réaliser une unité de chargement qui respecte les dispositions réglementaire (hauteur libre et largeur de la voie d'accès);
- La demande rencontre les conditions pour autoriser une dérogation mineure.

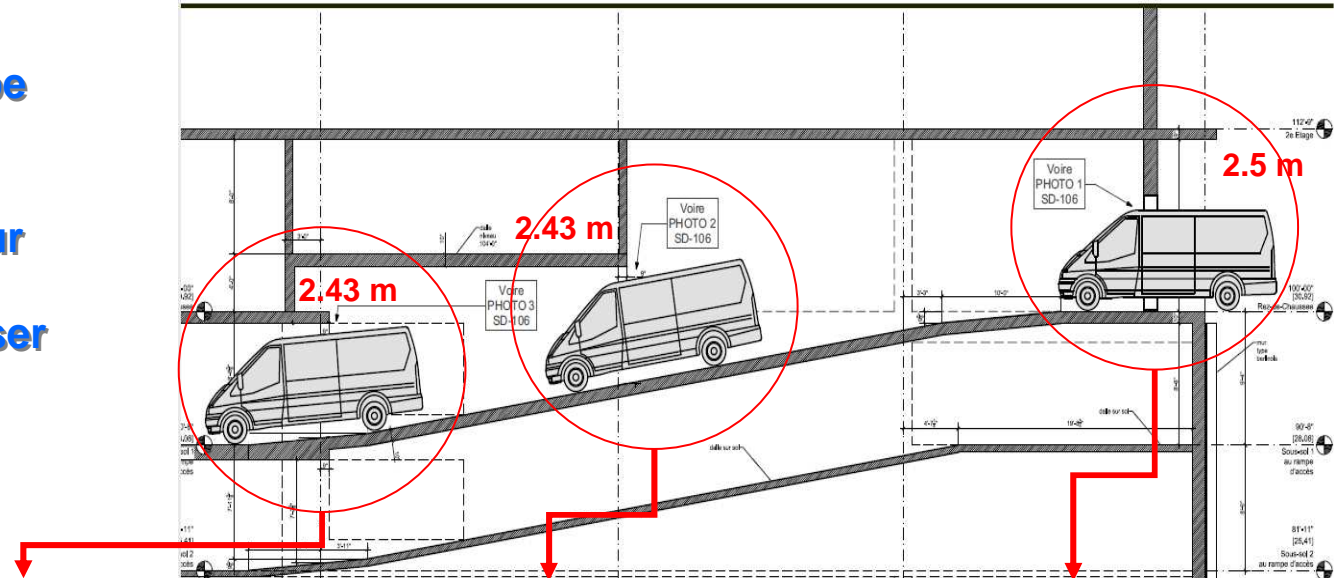


PHOTO 3 - RAMPE ACCÈS



PHOTO 2 - RAMPE ACCÈS

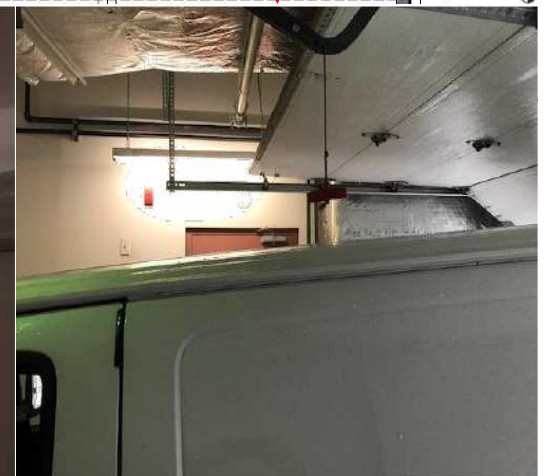


PHOTO 1 - PORTE GARAGE

Merci

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Objet :</b>                            | Accorder une dérogation mineure pour aménager une aire de chargement, autorisé par le paragraphe 3° de l'article 533 et à l'article 550 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges— Notre-Dame-de-Grâce (01-276), afin de permettre l'aménagement d'une unité de chargement pour le bâtiment situé au 5851, rue Sherbrooke Ouest en vertu du Règlement sur les dérogations mineures (RCA02 17006). |



**COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME**

Séance publique, le **mercredi 5 juillet 2017**, à 18 h 30  
5160, boulevard Décarie, 4<sup>e</sup> étage, à la salle Est/Ouest

**Extrait du compte rendu**

**4.4. Étude d'une demande de dérogation mineure visant à déroger à la hauteur du plancher pour un rez-de-chaussée.**

Responsable du dossier : Dino Credico, conseiller en aménagement  
Adresse : 5851, rue Sherbrooke Ouest  
Requête : 3001316708

***Délibérations du comité***

Attendu que la direction est favorable à la demande de dérogation mineure.

**Le comité recommande au conseil d'arrondissement**

D'autoriser, la dérogation mineure, pour aménager l'unité de chargement.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

---

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Dino CREDICO  
Conseiller en aménagement

**Tél :** 514 868-4463  
**Télécop. :** 000-0000



**Dossier # : 1173558017**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux<br>entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Objet :</b>                            | Approuver les plans, en révision architecturale (PIIA), pour autoriser la démolition de la cheminée et de l'entrepôt à charbon et le remplacement de l'escalier de secours sur la propriété du collège Notre-Dame situé au 3791, chemin Queen-Mary - Site patrimonial déclaré du Mont-Royal et grande propriété à caractère institutionnel - Dossier relatif à la demande de permis 3001057426. |

D'approuver les plans en vertu du titre VIII (PIIA) du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276), en tenant compte des critères proposés aux articles 118.1 et 668 et à l'article 20 du Règlement autorisant la démolition, la construction, la transformation et l'occupation des bâtiments pour le collège Notre-Dame situé au 3791, chemin Queen-Mary (12-059), pour la délivrance du permis visant la démolition de la cheminée et de l'entrepôt à charbon et le remplacement de l'escalier de secours, sur la propriété du collège Notre-Dame situé au 3791, chemin Queen-Mary, tel que présenté dans le document réalisé par Affleck-Delariva et estampillé le 10 juillet 2017 à l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce - dossier relatif à la demande de permis 3001057426.

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-03 13:11

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

---

Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1173558017**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Objet :</b>                            | Approuver les plans, en révision architecturale (PIIA), pour autoriser la démolition de la cheminée et de l'entrepôt à charbon et le remplacement de l'escalier de secours sur la propriété du collège Notre-Dame situé au 3791, chemin Queen-Mary - Site patrimonial déclaré du Mont-Royal et grande propriété à caractère institutionnel - Dossier relatif à la demande de permis 3001057426. |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

Le collège Notre-Dame a déposé une demande de permis (3001057426) pour démolir la cheminée située derrière son bâtiment principal et l'entrepôt à charbon. Cette demande fait suite à un avis transmis par l'arrondissement, qui considère que la cheminée est rendue dangereuse (perte des éléments de maçonnerie, plusieurs joints évidés avec cisaillement.). Le collège Notre-Dame est situé dans le site patrimonial déclaré du mont Royal et est identifié comme une grande propriété à caractère institutionnel. À cet égard, les plans doivent être soumis en révision architecturale (PIIA) en vertu des articles 118.1 et 668 du titre VIII et du Règlement 12-059 autorisant la démolition, la construction et la transformation et l'occupation des bâtiments pour le collège Notre-Dame situé au 3791, chemin Queen-Mary et approuvés par le conseil d'arrondissement.

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

**CM13 1155** Adoption du Règlement 04-047-133 intitulé « Règlement modifiant le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal (04-047) » afin de modifier les annexes H, I, J et K du Document complémentaire, pour le collège Notre-Dame (16 décembre 2013);

**CM14 0190** Adoption du Règlement 12-059 intitulé « Règlement autorisant la démolition, la construction, la transformation et l'occupation des bâtiments pour le collège Notre-Dame situé au 3791, chemin Queen-Mary » (24 février 2014).

**DESCRIPTION**

La Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises a évalué et traité cette demande en conformité avec les critères énoncés aux articles 118.1 et 668 du titre VIII (PIIA) du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276) et de l'article 20 du Règlement autorisant la démolition, la construction, la transformation et l'occupation des bâtiments pour le collège Notre-Dame situé au 3791, chemin Queen-Mary (12-059).



Le projet consiste à démolir la cheminée et l'entrepôt de charbon, situés à l'arrière du bâtiment principal et remplacer l'escalier de secours.

La Division de l'urbanisme a évalué et traité cette demande de permis quant au respect de l'expression architecturale et de l'intégration au cadre bâti.

Le projet respecte les caractéristiques architecturales du bâtiment, s'intègre au contexte environnant et est conforme aux critères du PIIA.

## **JUSTIFICATION**

Après l'étude des documents présentés, la Direction conclut que le projet est conforme aux articles 118.1 et 668 du titre VIII (PIIA) du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce (01-276) et à l'article 20 du Règlement autorisant la démolition, la construction, la transformation et l'occupation des bâtiments pour le collège Notre-Dame situé au 3791, chemin Queen-Mary (12-059) et formule un **avis favorable** aux travaux de démolition proposés et le remplacement de l'escalier de secours, pour les raisons suivantes :

- la démolition de la cheminée et de l'entrepôt permettra d'améliorer la lecture de la chapelle depuis le nord, ce qui constitue un impact positif sur la mise en valeur du patrimoine du collège Notre-Dame;
- la modification proposée de l'escalier de secours en acier galvanisé, s'insère dans le style architectural du bâtiment et ne modifie pas l'apparence générale du bâtiment;
- les matériaux choisis sont de qualité;
- la modification de l'escalier de secours convient au concept d'origine de l'époque;
- le 13 avril 2017, le ministère de la culture et des communications a émis un avis favorable à la démolition de la cheminée et de l'entrepôt à charbon et la modification de l'escalier;
- le 16 mars 2017, le conseil du patrimoine de Montréal a émis un commentaire indiquant qu'il n'avait pas d'objection à la demande de démolition et qu'en général la démolition avait un impact positif sur le patrimoine du collège Notre-Dame;
- lors de sa séance du 29 mars 2017, le comité consultatif d'urbanisme a émis un avis favorable à la démolition de la cheminée et de l'entrepôt à charbon et le remplacement de l'escalier de secours.

## **ASPECT(S) FINANCIER(S)**

N/A

## **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

N/A

## **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

N/A

## **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

N/A

## **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

14 août 2017 Adoption de la résolution, par le conseil d'arrondissement, approuvant les plans.

**CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

**VALIDATION**

**Intervenant et sens de l'intervention**

---

**Autre intervenant et sens de l'intervention**

CCU / Recommandation favorable

---

**Parties prenantes**

Lecture :

---

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Dino CREDICO  
Conseiller en aménagement

**Tél :** 514 868-4463  
**Télécop. :** 000-0000

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-04-18

Sylvia-Anne DUPLANTIE  
Directrice de l'aménagement urbain et des services aux entreprises

**Tél :** 514 872-2345  
**Télécop. :** 514 868-5050

---

**APPROBATION DU DIRECTEUR DE DIRECTION**

Sylvia-Anne DUPLANTIE  
Directrice de l'aménagement urbain et des services aux entreprises

**Tél :** 514 872-2345  
**Approuvé le :** 2017-04-18

**Dossier # : 1173558017**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Objet :</b>                            | Approuver les plans, en révision architecturale (PIIA), pour autoriser la démolition de la cheminée et de l'entrepôt à charbon et le remplacement de l'escalier de secours sur la propriété du collège Notre-Dame situé au 3791, chemin Queen-Mary - Site patrimonial déclaré du Mont-Royal et grande propriété à caractère institutionnel - Dossier relatif à la demande de permis 3001057426. |



**PRÉSENTATION POWER POINT:** NOTRE DAME CHEMINÉE 3001057426V2.pdf



**PLANS:** 2017-06-27 CDN - démolition de la cheminée.pdf

**AVIS DU CONSEIL DU PATRIMOINE:**



Commentaire CPM Cheminée Collège Notre-Dame.pdf



**AVIS DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS:** Autorisation MCCQ.pdf

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Dino CREDICO  
Conseiller en aménagement

**Tél :** 514 868-4463

**Télécop. :** 000-0000

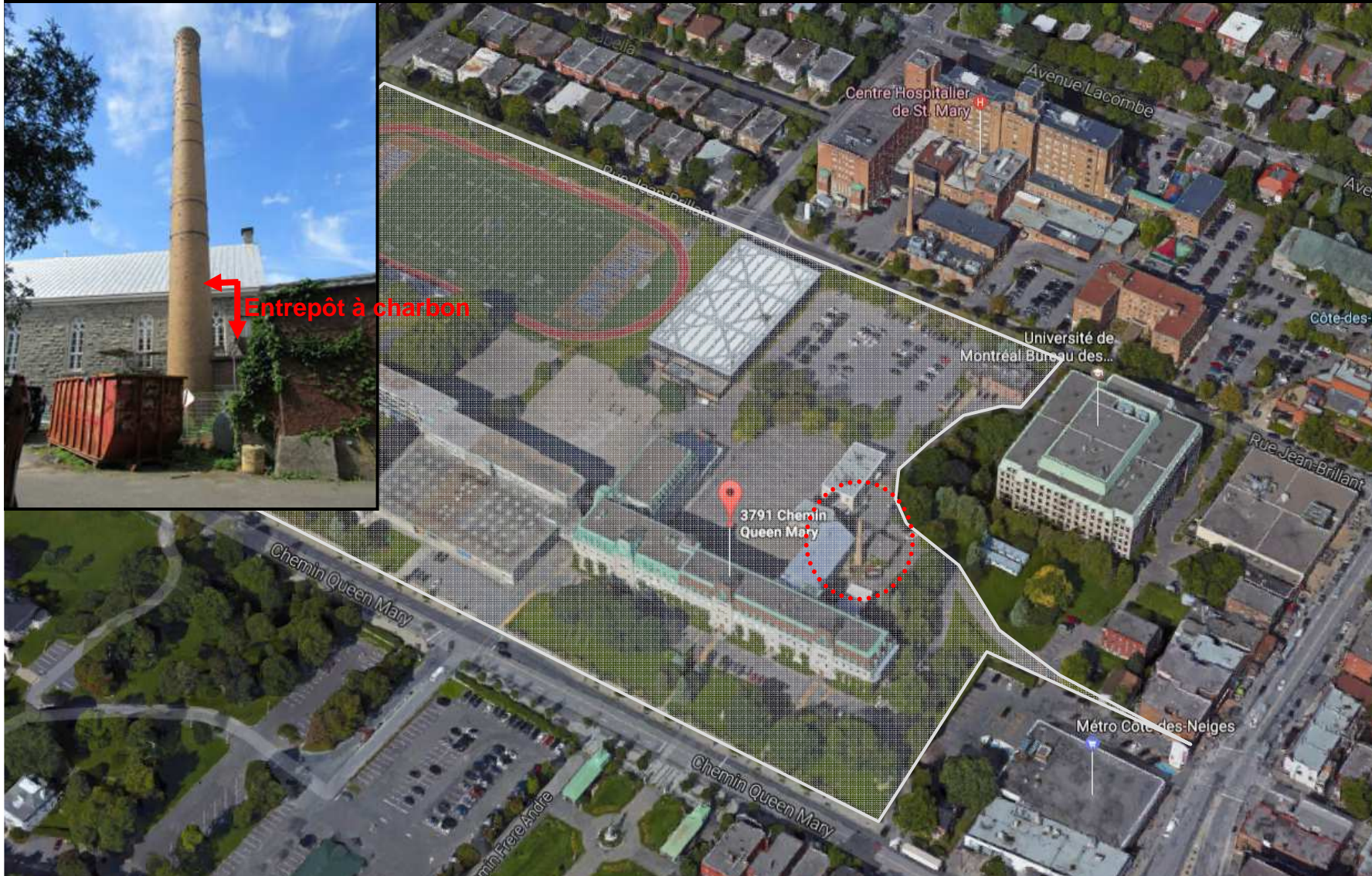


## 3791, rue Queen Mary

**Démolir la cheminée et l'entrepôt à charbon et modifier l'escalier de secours**

Grande propriété à caractère institutionnel  
Site patrimonial déclaré du Mont-Royal

Comité consultatif d'urbanisme  
Séance du 22 mars 2017



Approbation des plans en vertu du titre VIII (PIIA) du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276), pour la délivrance du permis *visant la démolition de la cheminée et de l'entrepôt à charbon et modifier l'escalier de secours* au 3791 chemin Queen Mary –

**Site patrimonial déclaré du Mont-Royal  
Grand propriété à caractère  
institutionnel**

Demande de permis no. 3001057426.

**Avis d'infraction de nuisance**

Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises  
5180, boulevard Décarie, bureau 865  
Montréal (Québec) H3X 2H9

N° 009376

|                       |      |      |       |       |
|-----------------------|------|------|-------|-------|
| Division              | Jour | Mois | Année | Heure |
| Permis et Inspections | 05   | 07   | 15    | 15:20 |

Nom: PROVINCE CANADIENNE  
 À: DE LA CONGRÉGATION DE SAINTE-CROIX  
 Adresse: 4901 RUE DU PIEDMONT NTL  
 Lieu d'infraction: 3791 CH. QUEEN-MARKY  
 Nous constatons que vous commettez actuellement une infraction au règlement: 11-018 60-63-66

**LA CHEMINÉE DANS LA COUR ARRIÈRE DE DÉCARIE.**  
**FOURNIR RAPPORT D'UN INGÉNIEUR (NÉCESSAIRE D1Q) SUR L'ÉTAT DE LA CHEMINÉE, PÉRIMÈTRE DE SÉCURITÉ À ÉTABLIR SUR LE LIEU ET CORRECTIFS À APPLIQUER.**

En conséquence et sans autre avis, veuillez prendre note qu'une poursuite pourra être intentée contre vous devant la Cour municipale et qu'à ce moment, vous êtes passible de la peine édictée par le règlement précité.



**RAPPORT DE SERVICES AU CHANTIER**

Date : 15 juillet 2015  
 Dossier : 150714  
 Projet : COLLÈGE NOTRE-DAME, MONTRÉAL (QC)

Numéro de rapport : 1  
 OBJET : INSPECTION DE LA CHEMINÉE -- MESURES DE SÉCURITÉ

Nous nous sommes présentés sur les lieux le 14 juillet 2015 pour constater l'état du parement extérieur de la cheminée se situant à l'arrière du bâtiment.

Nous avons remarqué que des fragments de briques se détachaient de la cheminée, et ce sur toute la hauteur de cette dernière.

Comme cette situation représente un risque pour toute personne pouvant éventuellement circuler autour, nous avons demandé à M. Gervais Dufour, Directeur des ressources matérielles de l'Établissement, d'ériger un périmètre de sécurité tout autour de la cheminée de façon à empêcher la circulation à l'intérieur d'un certain rayon et éviter tout accident, en prenant soin de ne pas empiéter sur l'accès à une porte servant d'issue de secours au bâtiment.

De plus, nous avons demandé à M. Dufour d'installer sur la toiture située en contrebas de la cheminée et dont la composition n'est pas en béton deux épaisseurs de contre-plaqué ¾" sur une superficie de 8' x 24', sur laquelle devront être déposés des blocs de béton, de façon à empêcher tout fragment de brique de transpercer la toiture et causer préjudice à autrui.

Ayant été informés par M. Dufour que la démolition de la cheminée se ferait au début de l'automne, nous estimons les mesures de sécurité que nous avons proposées à M. Dufour suffisantes pour la libre circulation dans l'environnement avoisinant le périmètre de sécurité autour de la cheminée.

Préparé par : Jérôme Portance-Dupré, ing.      Initiales : *J.P.D.*

Ingénieurs associés: Stéphane Blak, Héloïse Brisson, François Desjardins, Joanne Leconte, Daniel Mongeau, Luc André Dakon, Carl Bouthin, Monik Oubert, Njambi Kadroti, Pierre Makidani, Marc-André Nadeau

STRUCTURE • GÉNIE CIVIL • STRUCTURE INDUSTRIELLE • VERRE STRUCTUREL

SDK et associés  
1751, rue Richardson  
bureau 2120  
Montréal (Québec)  
H3K 1G6  
Tél. : 514 938-5995  
télé. : 514 938-9970  
www.sdklbb.com



## SYNTHÈSE DES VALEURS PATRIMONIALES DE L'ANCIEN ENTREPÔT À CHARBON

### Valeur documentaire

La valeur d'usage de l'immeuble est faible depuis que le charbon, n'est plus utilisé comme combustible pour le chauffage de l'institution. Il sert désormais d'atelier et de remise à machineries. Sa composition, sa localisation et ses matériaux demeurent tout de même en lien direct avec les fonctions connexes qu'une institution de cette envergure commandaient.

### Valeur architecturale

L'entrepôt est dans un bon état d'authenticité malgré les modifications à l'organisation de certaines ouvertures. Il semble en relatif bon état outre la maçonnerie des contreforts qui devront être repris intégralement dans un proche avenir.

Nous sommes en présence d'une architecture strictement fonctionnelle à moins que les contreforts n'aient été construits pour des fins fantaisistes ce que la documentation consultée n'a pu confirmer à cette étape-ci des recherches.

### Valeur contextuelle

Compte tenu de son revêtement de brique d'argile, l'entrepôt constitue la seule composante du bâtiment principal dont le matériau n'est pas dans les teintes de gris. Son implantation parallèle au corps principal en fait aussi le seul bâtiment de service à participer à la création d'une cour.

## Pointage

### Ancien entrepôt à charbon

|                              | Points |    |   |   | Évaluation | Total     |
|------------------------------|--------|----|---|---|------------|-----------|
|                              | A      | B  | C | D |            |           |
| <b>Valeur documentaire</b>   |        |    |   |   |            |           |
| Ancienneté                   | 5      | 3  | 2 | 0 | 2          |           |
| Valeurs historiques          | 20     | 11 | 8 | 0 | 8          |           |
|                              |        |    |   |   |            | 10        |
| <b>Valeur architecturale</b> |        |    |   |   |            |           |
| Authenticité                 | 10     | 6  | 4 | 0 | 4          |           |
| État physique                | 10     | 6  | 4 | 0 | 4          |           |
| Concepteur                   | 5      | 3  | 2 | 0 | 0          |           |
| Œuvre du concepteur          | 5      | 3  | 2 | 0 | 0          |           |
| Production courante          | 15     | 8  | 5 | 0 | 5          |           |
|                              |        |    |   |   |            | 8         |
| <b>Valeur contextuelle</b>   |        |    |   |   |            |           |
| Emplacement                  | 5      | 3  | 2 | 0 | 2          |           |
| Cadre environnant            | 15     | 8  | 5 | 0 | 5          |           |
| Point d'intérêt              | 10     | 6  | 4 | 0 | 0          |           |
|                              |        |    |   |   |            | 7         |
| <b>Grand total</b>           |        |    |   |   |            | <b>25</b> |

|                |             |
|----------------|-------------|
| exceptionnelle | 85 et plus  |
| élevée         | 65 à 84     |
| moyenne        | 50 à 64     |
| faible         | 49 et moins |

## CONCLUSION

En conclusion, nous sommes d'avis que le château Renaud revêt un intérêt patrimonial faible et dévalorise l'environnement institutionnel.

Quant à l'ancien entrepôt à charbon, bien qu'il soit aussi d'intérêt patrimonial faible, il témoigne tout de même des bâtiments accessoires inhérents à une institution qui a longtemps vécu une forme d'autarcie. Il n'en demeure pas moins qu'il pourrait être sacrifié si sa démolition permettait une réelle mise en valeur de la propriété en général ou d'une chambre paysagère en particulier. Enfin selon ce dernier scénario, son intérêt patrimonial ne saurait justifier des interventions de conservation partielle ou d'évocation par des tracés d'empreintes au sol.

## L'entrepôt à charbon et la cheminée

L'entrepôt à charbon et la cheminée, suite à une nouvelle analyse, n'ont pas été considérés contributifs à la valeur d'usage (actuelle), pas plus qu'aux valeurs symbolique, historique et archéologique.

On pourrait s'interroger sur une possible valeur artistique attribuable à l'entrepôt de charbon qui présente un système constructif singulier ayant recours à des contreforts, dont on ne comprend pas vraiment la nécessité. Même sans justification fonctionnelle, on pourrait à la limite considérer que cette particularité suscite une certaine curiosité, à laquelle il serait hasardeux d'accorder une quelconque valeur.

Quant à la cheminée, trop modifiée pour exprimer une valeur historique, on aurait pu y attribuer une certaine valeur paysagère comme point de repère, mais sa position à l'arrière des bâtiments principaux annule à toutes fins pratiques cet atout potentiel.

## Conclusion

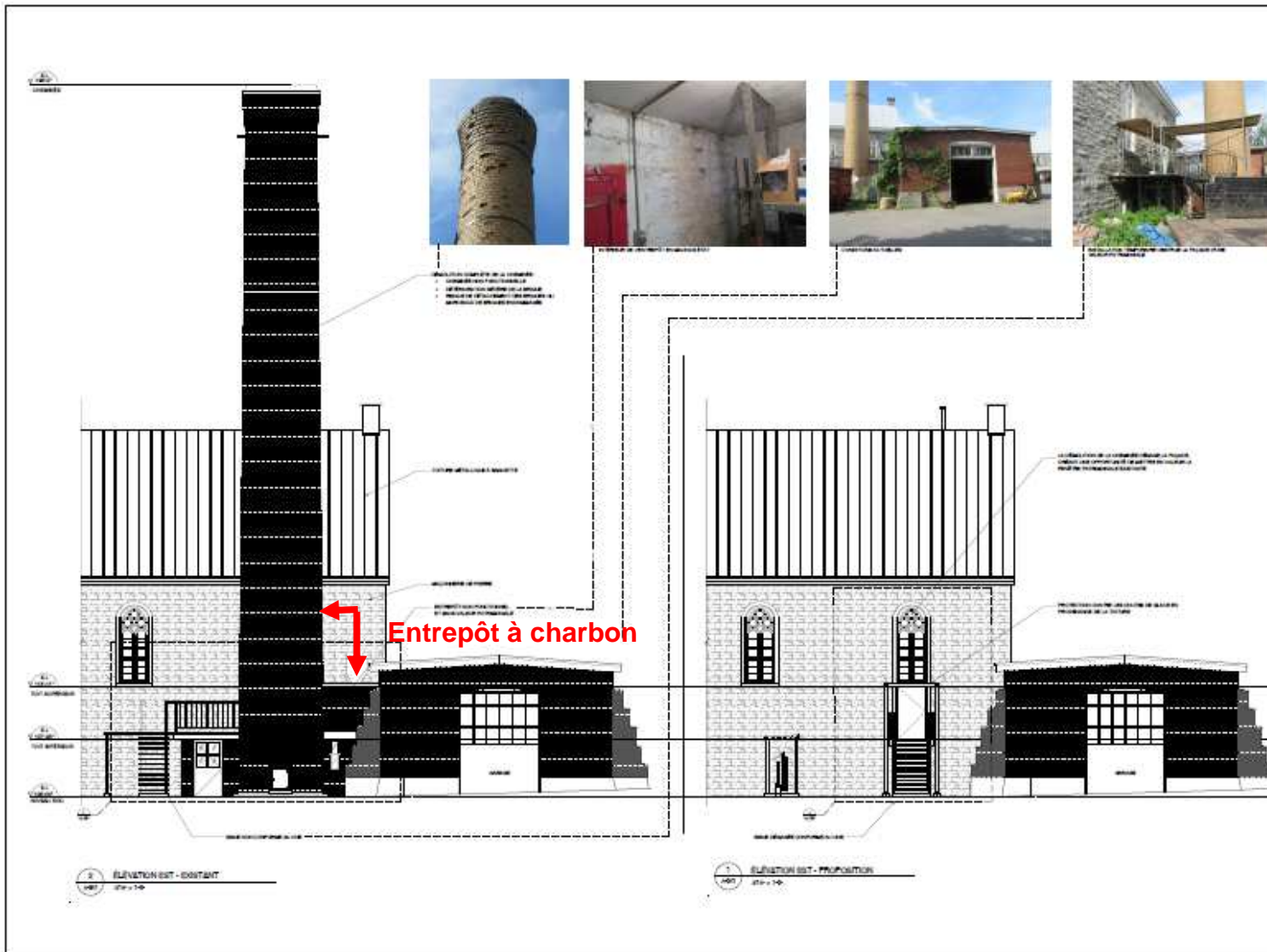
C'est donc à juste titre que les bâtiments concernés par la présente note n'avaient pas été considérés comme des éléments caractéristiques des valeurs d'ensemble du collège Notre-Dame dans l'énoncé du 23 mars 2010. Ceci ne signifie pas automatiquement qu'ils doivent être démolis. L'avenir de ces éléments peu contributifs aux valeurs patrimoniales d'ensemble du collège Notre-Dame relève de considérations globales qui concernent l'arrondissement Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce qui, pour en décider, devrait s'appuyer notamment sur l'avis conjoint du Conseil du patrimoine et du Comité ad-hoc d'architecture et d'urbanisme.

## Groupe de travail :

Denise Caron, historienne, conseillère en aménagement, Direction de la culture et du patrimoine  
 Claude Dauphinais, architecte, Direction de la culture et du patrimoine  
 Richard Desrochers, directeur des services administratifs, collège Notre-Dame  
 Claude Comtois, architecte, arrondissement Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce  
 Dino Credico, conseiller en aménagement, arrondissement Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce  
 Jean Laberge, architecte, Direction de la culture et du patrimoine

## Rédigé par :

Jean Laberge, architecte  
 Direction de la culture et du patrimoine

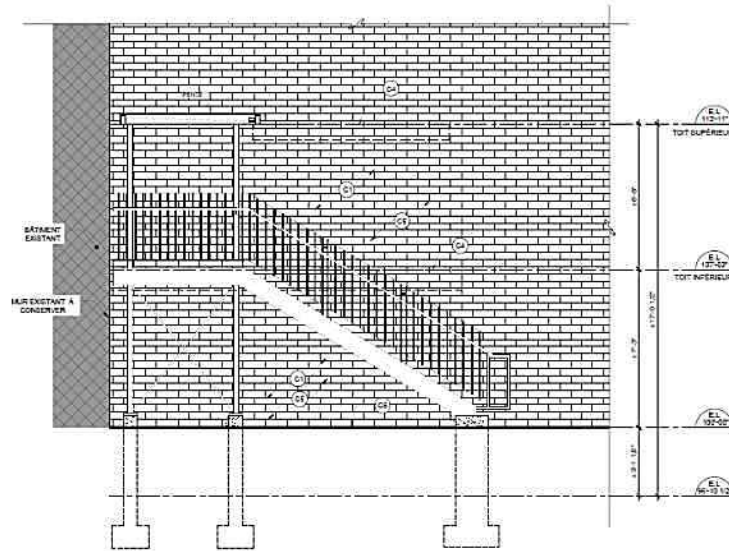




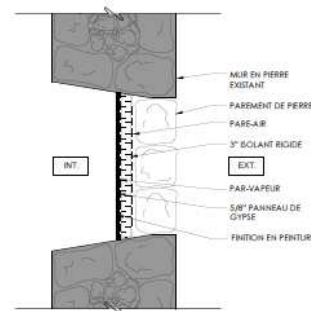
# Démolition et escalier de secours



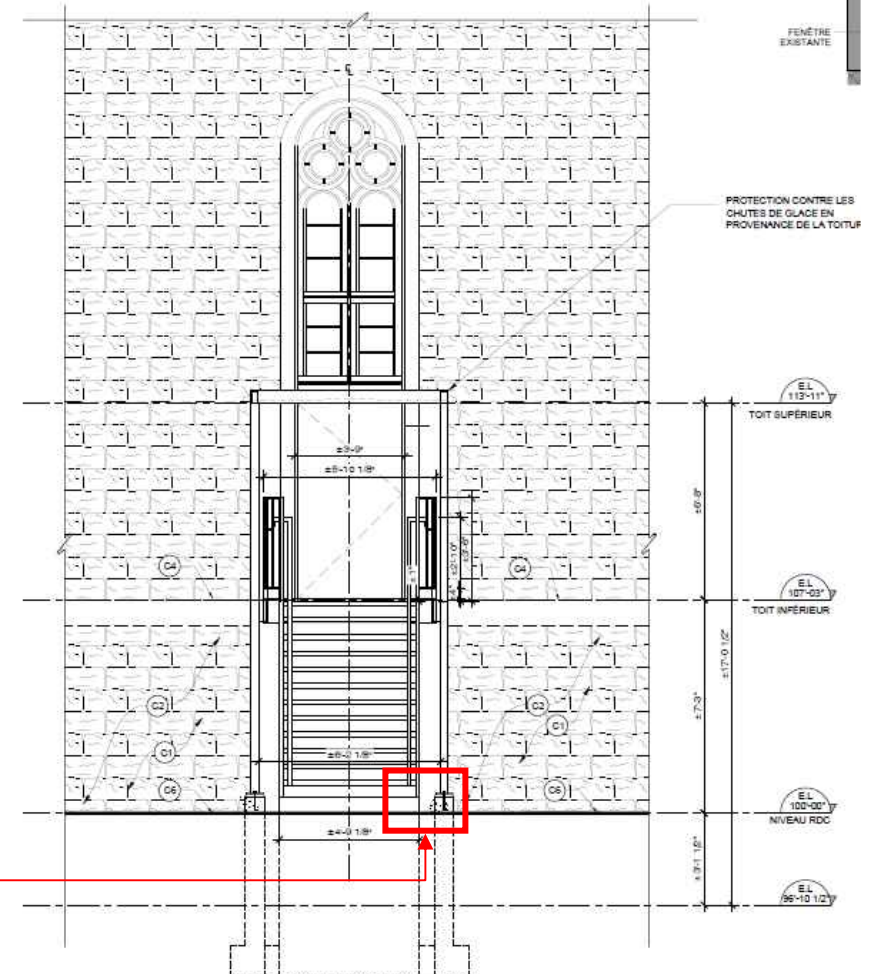
Existant



1 ELEVATION ESCALIER DE SECOURS  
A-200 3/8" = 1'-0"

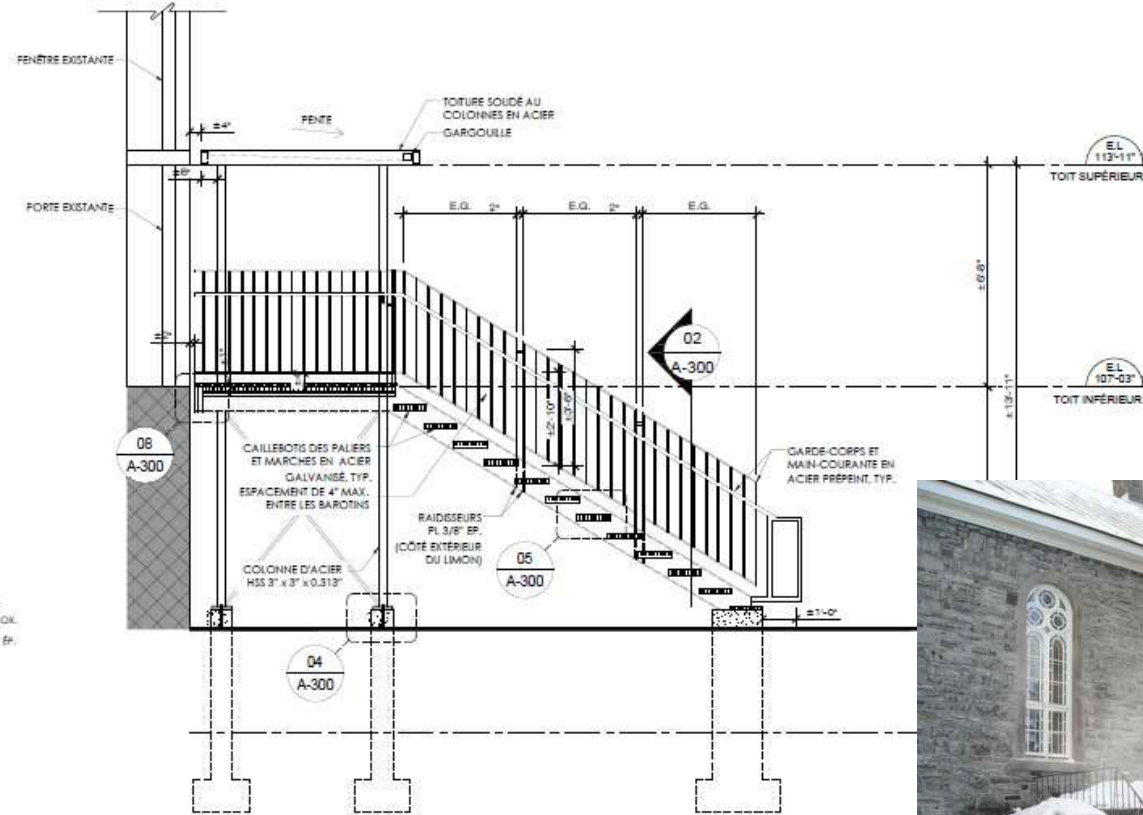


5 DÉTAIL DE L'OBTURATION DE LOUVERTURE  
A-200 1/2" = 1'-0"

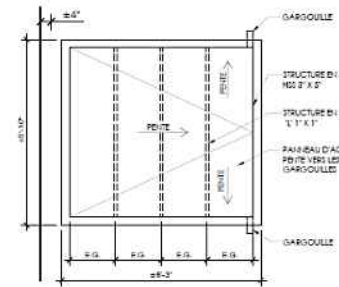


4 ELEVATION ESCALIER DE SECOURS  
A-200 3/8" = 1'-0"

# Escalier de secours et abri



**1** COUPE D'ESCALIER DE SECOURS  
A-300 3/8" = 1'-0"

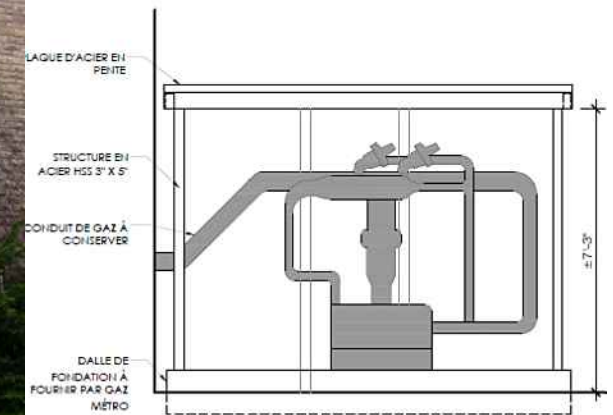


**3** PLAN DE TOIT DE L'ESCALIER  
A-300 3/8" = 1'-0"



Existant

Proposé



**11** ÉLÉVATION DE L'ABRI  
A-300 3/8" = 1'-0"

# Recommandation

Après étude des documents présentés, la Direction conclut que le projet est conforme aux articles 118.1 et 668 du titre VIII (PIIA) du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce et formule un **avis favorable** au projet pour les raisons suivantes:

- la démolition de la cheminée et de l'entrepôt permettra d'améliorer la lecture de la chapelle depuis le nord, ce qui constitue un impact positif sur la mise en valeur du patrimoine du collège Notre-Dame
- la modification de l'escalier de secours en acier proposé s'insère dans le style architectural du bâtiment et ne modifie pas l'apparence général du bâtiment;
- les matériaux choisis sont de qualités;
- la modification de l'escalier de secours convient au concept d'origine de l'époque;
- le CPM a émis un commentaire à l'effet qu'il n'avait pas d'objection à la demande de démolition et qu'en général la démolition avait un impact positif sur le patrimoine du collège Notre-Dame.



## Critères article 118.1 (Règlement 01-276)

## Conformité

## Commentaire

1° une caractéristique architecturale d'un bâtiment ou d'un paysage tel un parement, un couronnement, une ouverture, une saillie, un accès, une clôture, une grille, un mur, un muret, un escalier, un chemin, une terrasse, un massif ou un alignement d'arbres doit être préservé ou restauré ou, si nécessaire, remplacé conformément à sa forme d'origine. Ces éléments sont transformés lorsqu'ils ne peuvent maintenir leur apparence ou leur configuration d'origine; matériaux, forme, dimension., division, disposition, format, détail appareillage, fini, texture. La transformation d'un élément peut être autorisée dans les cas exceptionnels, comme par exemple, dans le cas de l'impossibilité technique de la reproduire fidèlement selon le modèle original ou dans le cas d'un changement d'utilisation d'un bâtiment;

Oui

La démolition de la cheminée qui a été construite pour des raisons fonctionnelles(et qui n'est plus utilisée) et qui se dégrade ne participe pas de façon significative au patrimoine du collège Notre-Dame. L'escalier de secours est modifiée mais reprend les principes de l'escalier d'origine par les matériaux utilisés.

## Critères article 118.1 (Règlement 01-276)

## Conformité

## Commentaire

2° la restauration, le remplacement ou la transformation d'une caractéristique architecturale d'un bâtiment ou d'un paysage tel un parement, un couronnement, une ouverture, une saillie, un accès, une clôture, une grille, un mur, un muret un escalier, un chemin, une terrasse, un massif ou un alignement d'arbres ou la modification d'un élément construit ou végétal d'intérêt patrimonial ou naturel doit tenir compte des critères suivants;

b) la restauration, le remplacement ou la transformation doit chercher à mettre en valeur les concepts qui sont à l'origine de l'expression et de la composition architecturales du bâtiment;

Oui

La démolition de la cheminée permettra d'améliorer la lecture de la chapelle depuis le nord, ce qui constitue un impact positif sur la mise en valeur du patrimoine du collège Notre-Dame

b) la restauration, le remplacement ou la transformation doit chercher à mettre en valeur les concepts qui sont à l'origine de l'expression et de la composition architecturales du bâtiment;

Oui

L'architecture de la cheminée est strictement fonctionnelle et n'a pas été conçue pour participer à la composition architecturale du bâtiment. L'escalier de secours est modifié en respectant les concepts d'origine

c) La qualité des matériaux, des détails architecturaux et des végétaux utilisés pour la restauration, le remplacement ou la transformation doit être équivalente à la qualité d'origine et compatible à celle des parties non transformées en accord avec leur valeur;

Oui

Les matériaux utilisés pour transformation sont équivalentes à la qualité des matériaux d'origine et sont compatibles avec les parties non transformées.

## Critères article 118.1 (Règlement 01-276)

## Conformité

## Commentaire

2° la restauration, le remplacement ou la transformation d'une caractéristique architecturale d'un bâtiment ou d'un paysage tel un parement, un couronnement, une ouverture, une saillie, un accès, une clôture, une grille, un mur, un muret un escalier, un chemin, une terrasse, un massif ou un alignement d'arbres ou la modification d'un élément construit ou végétal d'intérêt patrimonial ou naturel doit tenir compte des critères suivants;

d) la restauration, le remplacement ou ta transformation doit prendre en considération ses effets sur les constructions voisines de manière à préserver ou mettre en valeur le caractère d'ensemble de l'unité de paysage, telle que définie et décrite à l'annexe B du présent règlement;

Oui

La démolition de la cheminée permettra d'améliorer la lecture de la chapelle depuis le nord, ce qui constitue un impact positif sur la mise en valeur du patrimoine du collège Notre-Dame

e) l'aménagement paysager doit être conçu de manière à limiter les surfaces minéralisées et maximiser la couverture végétale;

Oui

La surface auparavant minéralisée, en périphérie de la cheminée et occupé par celle-ci, est maintenant végétalisée à près de 85%.

f) La modification d'un élément construit ou végétal d'intérêt patrimonial ou naturel doit être réalisée dans le respect du paysage, de la végétation, de la topographie et des vues à partir d'un espace public, vers ou depuis le site patrimonial déclaré du Mont-Royal. Elle doit également s'intégrer à la construction et au milieu en respectant les caractéristiques architecturales, naturelles et paysagères, les hauteurs et les implantation existante;

Oui

La démolition de la cheminée améliore les vues vers ou depuis le Mont-Royal. L'escalier de secours s'intègre au cadre bâti en respectant les caractéristiques architecturales du bâtiment.

## Critères – article 668 (Règlement 01-276)

### Conformité

### Commentaire

1° conformité du projet aux orientations, objectifs, plans et politiques municipales en matière d'aménagement, d'architecture et de design;

Oui

Le projet respecte l'objectif de conservation et de mise en valeur des qualités du bâtiment.

2° qualités d'intégration du projet sur le plan architectural;

Oui

La démolition de la cheminée et la transformation de l'escalier de secours permet d'améliorer la lecture architecturale du bâtiment.

6° capacité de mettre en valeur, de protéger ou d'enrichir le patrimoine architectural, naturel et paysager.

Oui

La démolition de la cheminée et la transformation de l'escalier de secours enrichissent le patrimoine architectural de l'ensemble des composantes du collège Notre-Dame.

## Critères – article 345.2 (Règlement 12-059)

### Conformité

### Commentaire

1° L'aménagement paysager doit être conçu en toute connaissance des vestiges archéologiques du site où il se trouve. L'aménagement paysager ne doit pas perturber les vestiges qui peuvent faire l'objet d'une fouille archéologique, être laissée en place, ou encore être mis en valeur en accord avec leurs valeurs documentaire et didactique;;

Oui

Le projet est réalisé en toute connaissance des vestiges archéologique. Une étude a été réalisé en 2011 et cet emplacement n'est pas considéré comme une zone au potentiel archéologique intéressante.

2° l'aménagement paysager doit prendre en considération le caractère du bâtiment, du terrain, des plantations des aménagements existants, des projets d'aménagement originaux des aménagements voisins et de leur intégration avec les bâtiments du même type

Oui

L'aménagement a été conçu en fonction du développement futur du gymnase. Cet emplacement est situé à proximité du site où sera construit le nouveau gymnase.

3° l'aménagement paysager doit respecter, mettre en valeur ou s'adapter au bâtiment, au paysage, à la végétation et à la topographie du site ou y être compatible, en accord avec leur importance à titre d'éléments représentatifs, intéressant, exceptionnels ou uniques de l'environnement;;

Oui

L'aménagement proposé s'adapte au bâtiment et au paysage. Cet emplacement était utilisé comme aire de service.



## Critères – article 20 (Règlement 12-059)

### Conformité

### Commentaire

4° Il doit respecter le caractère propre de la montagne, par exemple en soulignant les pentes naturelles ou par l'usage de végétaux qui facilitent la liaison des aménagements avec la montagne;

Oui

Les plantes proposées (viorne à feuille d'érable (arbuste) et spirée andropogon scoparius (graminée)). respectent le caractère de la montagne mais, de par l'emplacement du projet ne sont pas en lien avec les aménagement avec la montagne.

5° les espèces d'arbres plantés devront s'apparenter aux espèces retrouvées dans les aires boisées environnantes

Oui

Les plantations proposées regroupe les 2 des 3 strates végétales indigène à la montagne (graminée, arbustes) .

6° l'aménagement de trottoirs, murets patios doit privilégier l'utilisation de matériaux déjà présents sur le terrain ou sur les terrains adjacents, dans la mesure où ces matériaux seraient acceptés comme parement pour le bâtiment;

N/A

Le chemin est déjà existant et est constitué des matériaux déjà présents sur le terrain.

## Critères – article 345.2 (Règlement 12-059)

### Conformité

### Commentaire

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |     |                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>7° L'aménagement paysager doit respecter ou mettre en valeur les vues entre un espace public et le Site patrimonial déclaré du Mont-Royal, le fleuve et tout élément naturel ou bâti exceptionnel, en accord avec leur importance à titre de vues caractéristiques ou uniques et ne tenant compte de la fréquentation des lieux publics (belvédères, voie publiques axiales, institutions, sentier) d'où elles sont possibles</p> | N/A | L'aménagement paysager n'est pas réalisé dans une vue depuis ou vers le Mont-Royal ou d'un élément naturel ou bâti exceptionnel |
| <p>8° un aménagement paysager, prévu dans une cour avant, doit être réalisé en limitant les surfaces utilisées pour l'aménagement d'une aire de stationnement autorisée et des allées de circulation automobile et piétonne. L'aménagement d'une terrasse est autorisé, dans le cas où les autres cours ne sont pas disponibles;</p>                                                                                                 | N/A | L'aménagement paysager est prévu dans la cour arrière                                                                           |
| <p>9° l'aménagement paysage doit être conçu de manière à limiter les surfaces minéralisées et à maximiser la couverture végétale.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Oui | La surface auparavant minéralisée en périphérie de la cheminée et occupé par celle-ci sont maintenant végétalisée.              |

## Critères – article 20 (Règlement 12-059)

### Conformité

### Commentaire

4° L'aménagement paysager doit privilégier l'utilisation de végétaux indigènes;

Oui

Les plantes proposées sont originaire du Québec (viorne à feuille d'érable (arbuste) et spirée andropogon scoparius (graminée)).

5° l'aménagement paysager doit privilégier l'utilisation de végétaux couvrant les 3 strates végétales (herbacées, arbustives et arborescente, en particulier en bordure de la voie publique, aux entrées et aux parvis des bâtiments ;

Oui

Les plantations proposées regroupe 2 des 3 strates végétales (viorne à feuille d'érable (arbuste) et spirée andropogon scoparius (graminée)).  
 La plantation d'arbre sur le site des travaux n'est pas recommandée car il y a peu d'espace pour permettre une croissance optimale. De plus, un passage doit être maintenue libre pour accéder aux conduits de gaz.

6° l'aménagement paysage doit prioriser la conservation des arbres matures existant en particulier en bordure des voies publiques;

N/A

Aucun arbre se trouve sur le site des travaux.

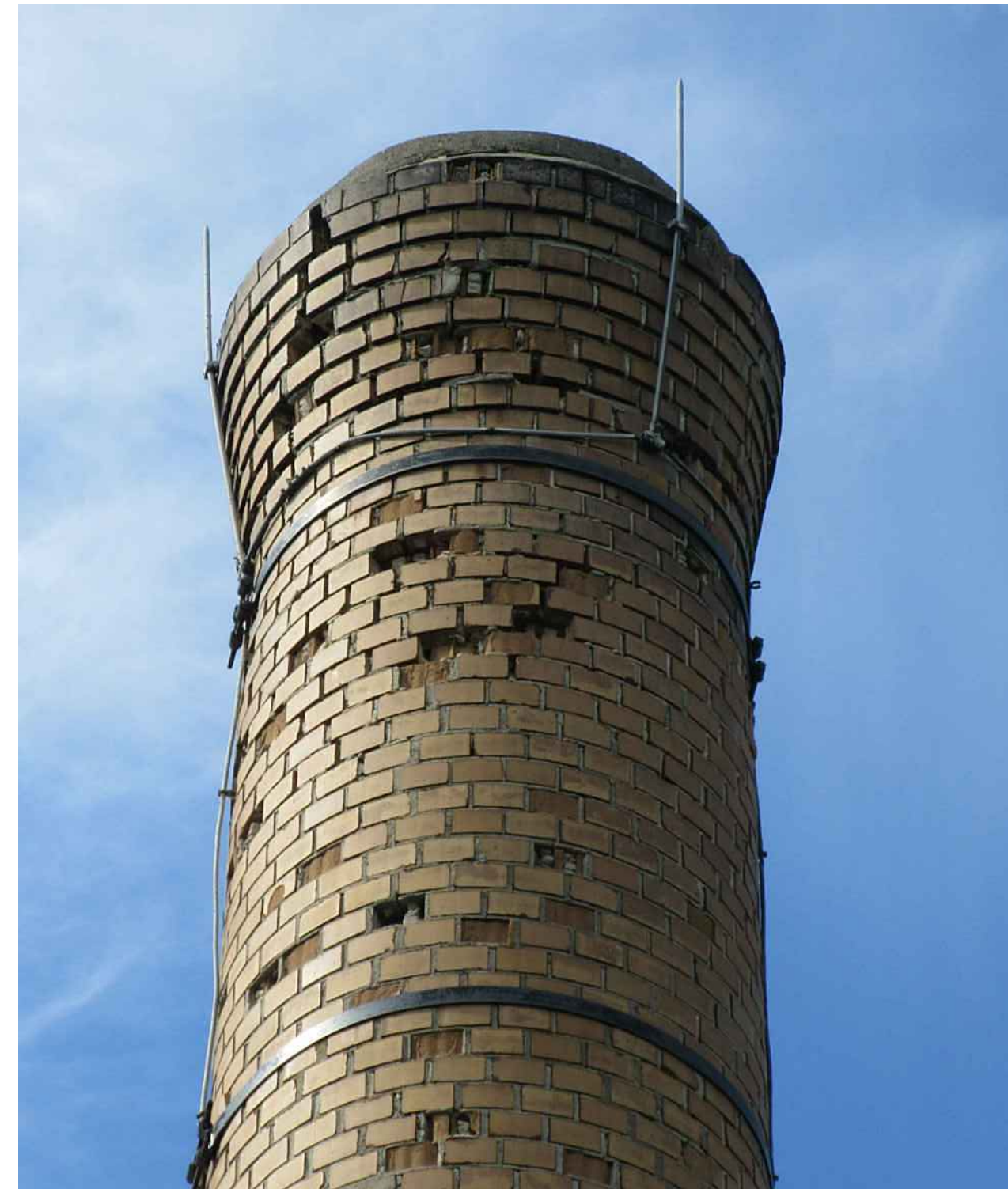
6° l'aménagement paysage de la cour doit être conçu de manière à limiter les surfaces minéralisée et à maximiser la couverture végétale;

Oui

La surface auparavant minéralisée, en périphérie de la cheminée et occupé par celle-ci est maintenant végétalisée.

10 juillet 2017

Reçu le



**ÉMIS POUR CCU  
27 JUIN 2017**

**Collège Notre-Dame  
DÉMOLITION DE LA CHEMINÉE ET DU DÉPÔT TECHNIQUE  
CONSTRUCTION DE L'ESCALIER DE SECOURS  
3791, chemin Queen-Mary, Montréal, Qc, H3V 1A8**

**LISTE DES DESSINS**

- A-050 - PLAN DE LOCALISATION
- A-051 - VUE D'ENSEMBLE - ÉLÉVATION PROPOSITION / EXISTANT
- A-100 - PLANS ET ÉLÉVATION - EXISTANT/DEMOLITION
- A-200 - PLANS ET ÉLÉVATION - CONSTRUCTION
- A-300 - DÉTAILS DE CONSTRUCTION

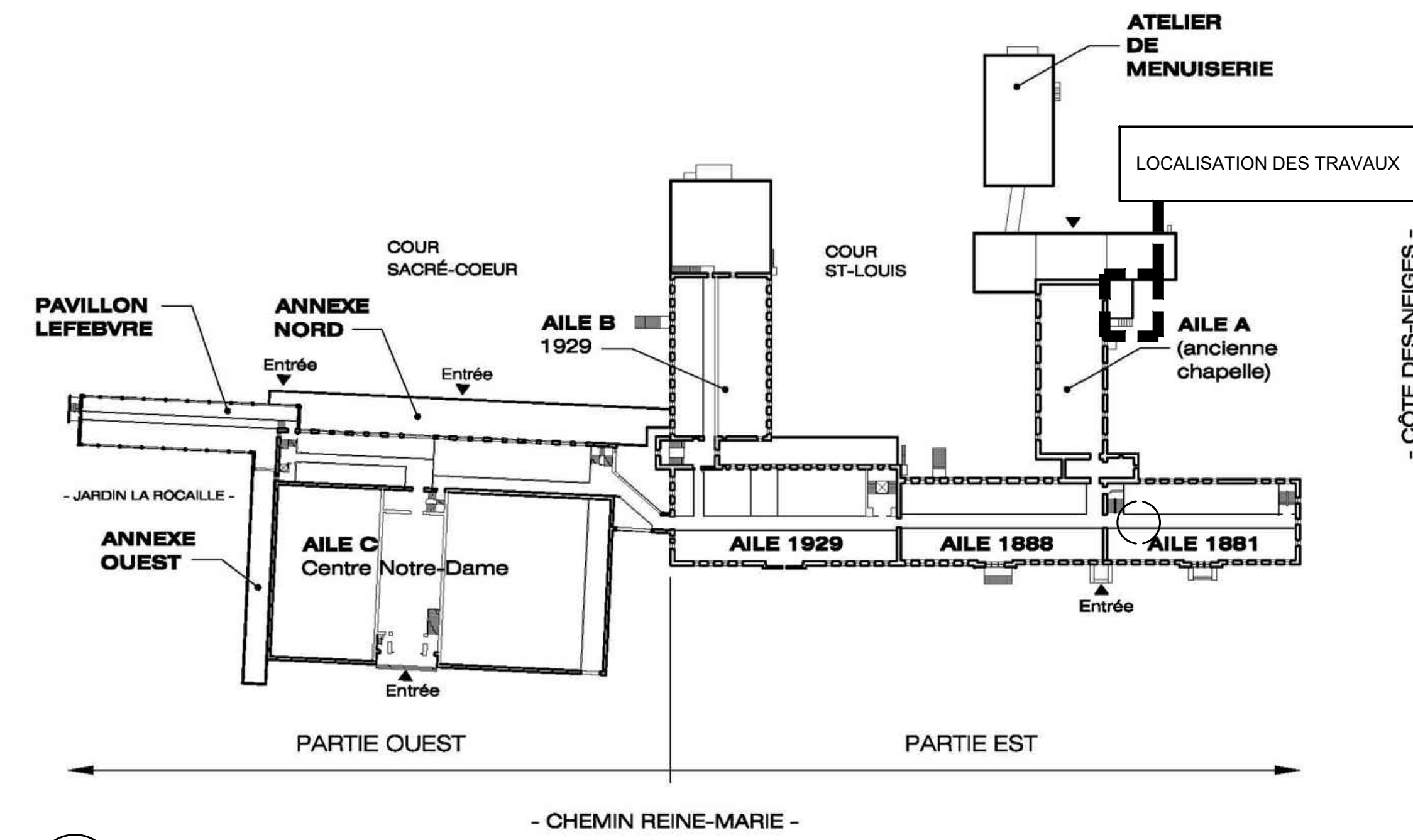
**AFFLECKDELARIVA**

1450, rue City Councillors, suite 230, Montréal, Québec H3A 2E6  
t: 514.861.0133 f: 514.861.5776  
studio@affleckdelariva.com  
www.affleckdelariva.com

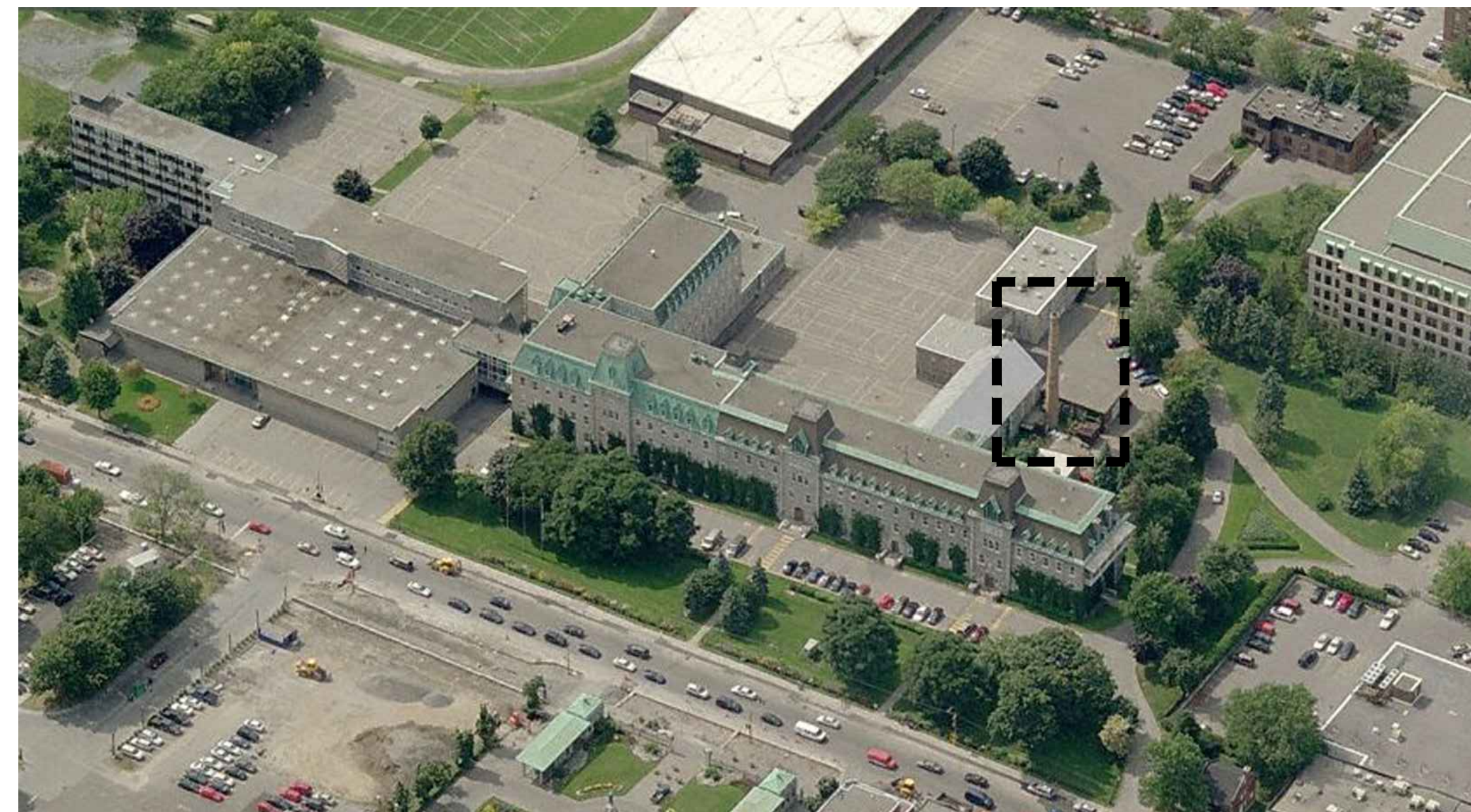
**NO. DE PROJET AdIR: 15-03**

10 juillet 2017

Reçu le



3 PLAN DE LOCALISATION



2 VUE AÉRIENNE



1 ZONE D'ÉTENDUE DES TRAVAUX



| No | date            | description       | par  |
|----|-----------------|-------------------|------|
| 8  | 27 juin 2017    | Pour CCU          | R.R. |
| 7  | 05 juin 2017    | Pour CCU          | R.R. |
| 6  | 27 fév. 2017    | Pour CCU          | R.R. |
| 5  | 20 oct. 2016    | Pour CCU          | R.R. |
| 4  | 14 juillet 2016 | Pour CCU          | R.R. |
| 3  | 5 juillet 2016  | Pour coordination | R.R. |
| 2  | 27 oct. 2015    | Pour permis       | R.R. |
| 1  | 22 oct. 2015    | Pour commentaires | R.R. |

| No | date            | description       | par  |
|----|-----------------|-------------------|------|
| 8  | 27 juin 2017    | Pour CCU          | R.R. |
| 7  | 05 juin 2017    | Pour CCU          | R.R. |
| 6  | 27 fév. 2017    | Pour CCU          | R.R. |
| 5  | 20 oct. 2016    | Pour CCU          | R.R. |
| 4  | 14 juillet 2016 | Pour CCU          | R.R. |
| 3  | 5 juillet 2016  | Pour coordination | R.R. |
| 2  | 27 oct. 2015    | Pour permis       | R.R. |
| 1  | 22 oct. 2015    | Pour commentaires | R.R. |

Sceau / Seal

Client  
**COLLEGE NOTRE-DAME**  
3791, chemin Queen Mary  
Montréal (Québec) H3V 1A8

Architecture  
**AFFLECKDELARIVA**  
1450, rue City-Council, suite 230, Montréal, Québec, H3A 2T6  
Téléphone: (514) 841-0133 Télécopieur: (514) 841-5774  
www.affleck-delariva.ca Courriel: Studio@affleck-delariva.ca

Structure

Mécanique/Électrique

No du projet / Index  
15-03

Nom du projet / Project title  
**DÉMOLITION DE LA CHEMINÉE ET DU DÉPÔT TECHNIQUE CONSTRUCTION DE L'ESCALIER DE SECOURS**

Titre du dessin / Drawing title  
**PLAN DE LOCALISATION**

échelle / scale  
3/8"=1'-0"

dessiné par / drawn by  
M. Moliner-Roy - E. Cordeiro

vérifié par / verified by  
R. de la Riva / B. Abbara

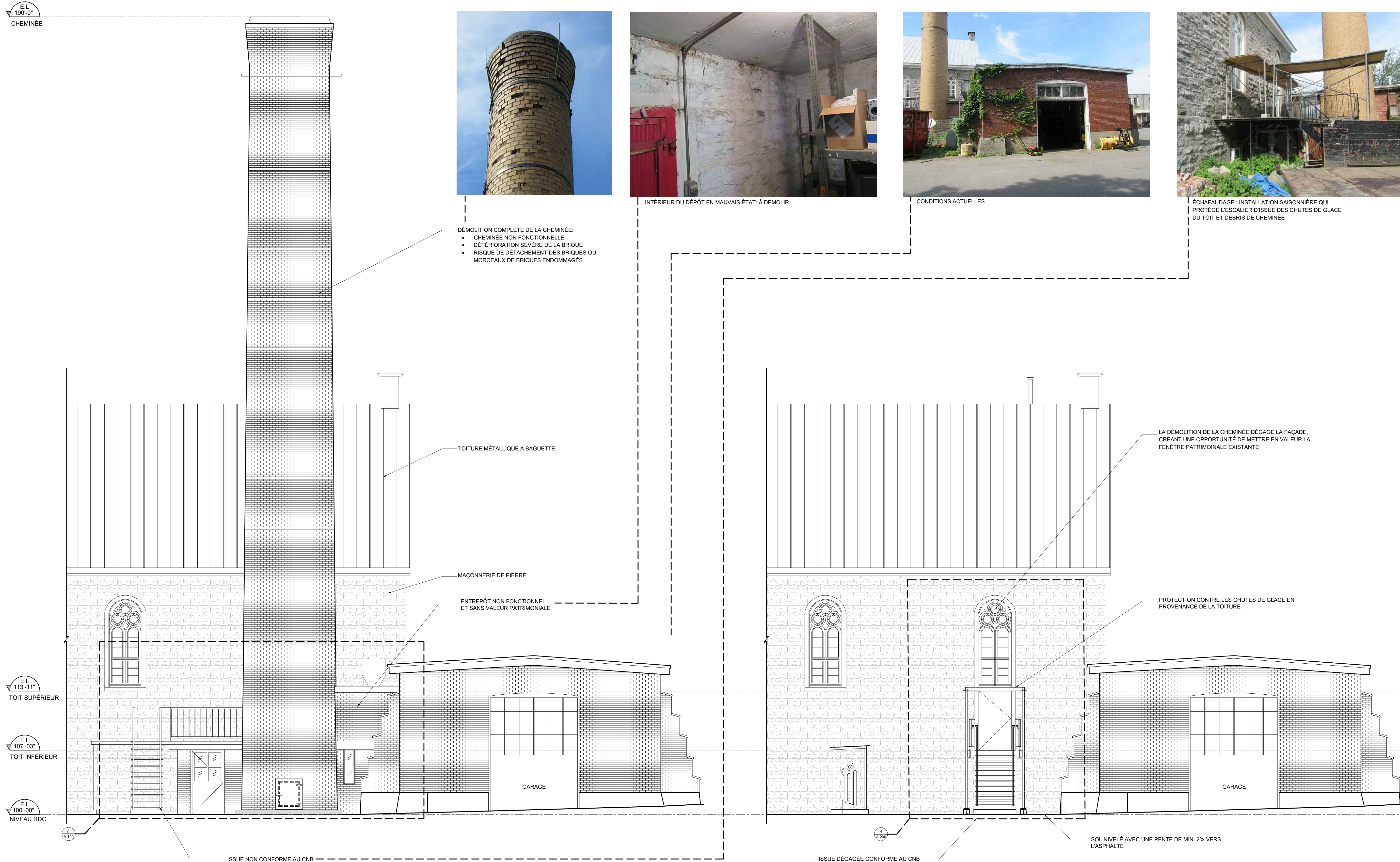
date  
JUN 2017

fichier

dessin no / drawing no  
**A-050**

10 juillet 2017

Reçu le

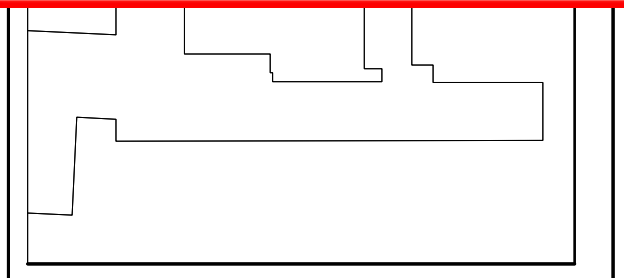


DÉMOLITION COMPLÈTE DE LA CHEMINÉE:

- CHEMINÉE NON FONCTIONNELLE
- DÉTÉRIORATION SÉVÈRE DE LA BRIQUE
- RISQUE DE DÉTACHEMENT DES BRIQUES OU MORCEAUX DE BRIQUES ENDOMMAGÉS

2 ÉLÉVATION EST - EXISTANT  
A-051 3/16" = 1'-0"

1 ÉLÉVATION EST - PROPOSITION  
A-051 3/16" = 1'-0"



| No | date            | description       | par  |
|----|-----------------|-------------------|------|
| 8  | 27 juin 2017    | Pour CCU          | R.R. |
| 7  | 05 juin 2017    | Pour CCU          | R.R. |
| 6  | 27 fév. 2017    | Pour CCU          | R.R. |
| 5  | 20 oct. 2016    | Pour CCU          | R.R. |
| 4  | 14 juillet 2016 | Pour CCU          | R.R. |
| 3  | 5 juillet 2016  | Pour coordination | R.R. |
| 2  | 27 oct. 2015    | Pour permis       | R.R. |
| 1  | 22 oct. 2015    | Pour commentaires | R.R. |

Sceau / Seal

Client  
**COLLEGE NOTRE-DAME**  
3791, chemin Queen Mary  
Montréal (Québec) H3V 1A8

Architecture  
**AFFLECKDELARIVA**  
1450, rue City-Council, suite 230, Montréal, Québec H3A 2T6  
Téléphone: (514) 841-0133 Télécopieur: (514) 841-5774  
www.affleck-delariva.ca Courriel: Studio@affleck-delariva.ca

Structure

Mécanique/Électrique

No du projet / Index  
15-03

Nom du projet / Project title  
**DÉMOLITION DE LA CHEMINÉE ET DU DÉPÔT TECHNIQUE  
CONSTRUCTION DE L'ESCALIER DE SECOURS**

Titre du dessin / Drawing title  
**VUE D'ENSEMBLE  
ÉLÉVATION  
PROPOSITION / EXISTANT**

échelle / scale  
3/8" = 1'-0"

dessiné par / drawn by  
M. Moliner-Roy - E. Cordeiro

vérifié par / verified by  
R. de la Riva / B. Abbata

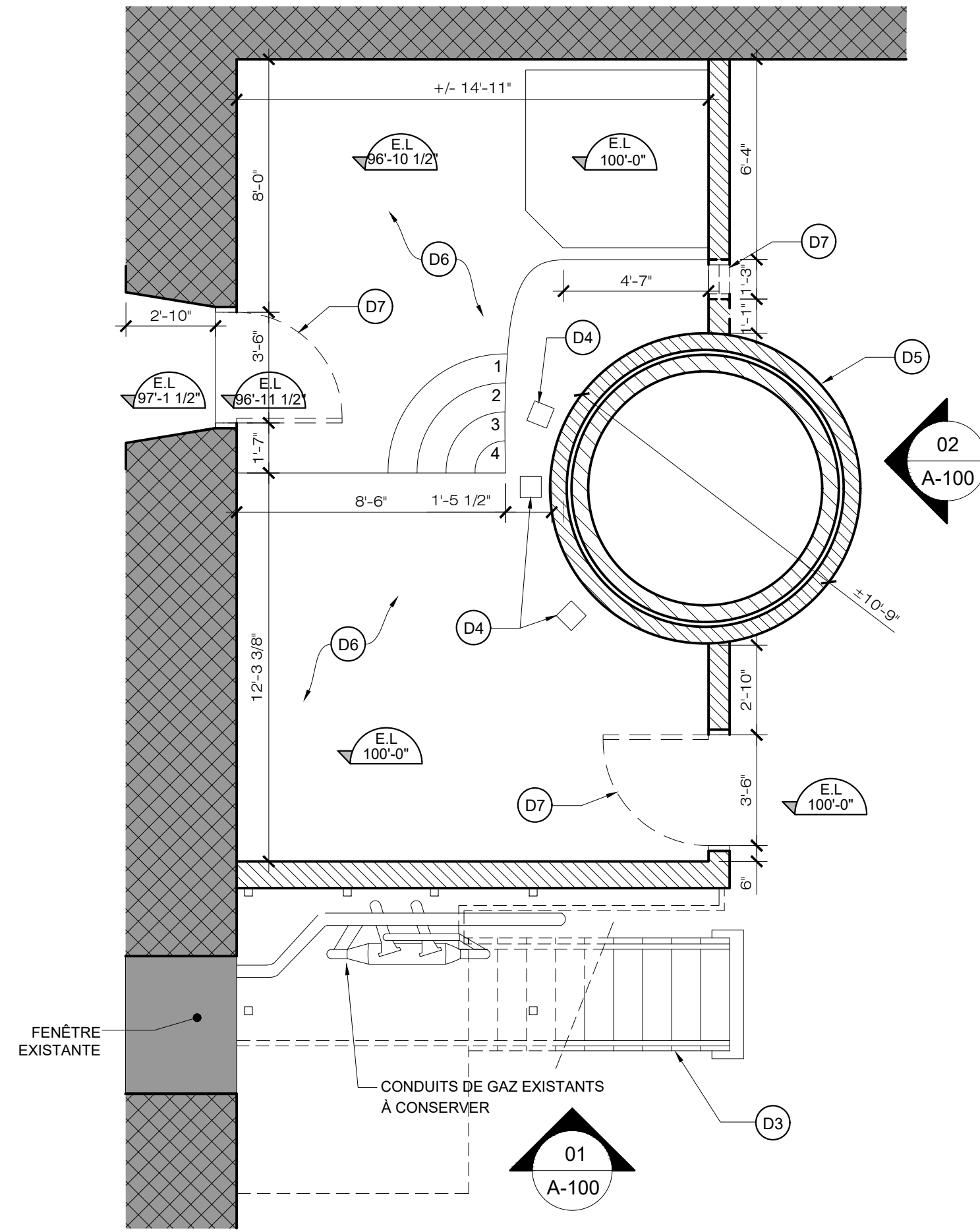
date  
JUN 2017

fichier

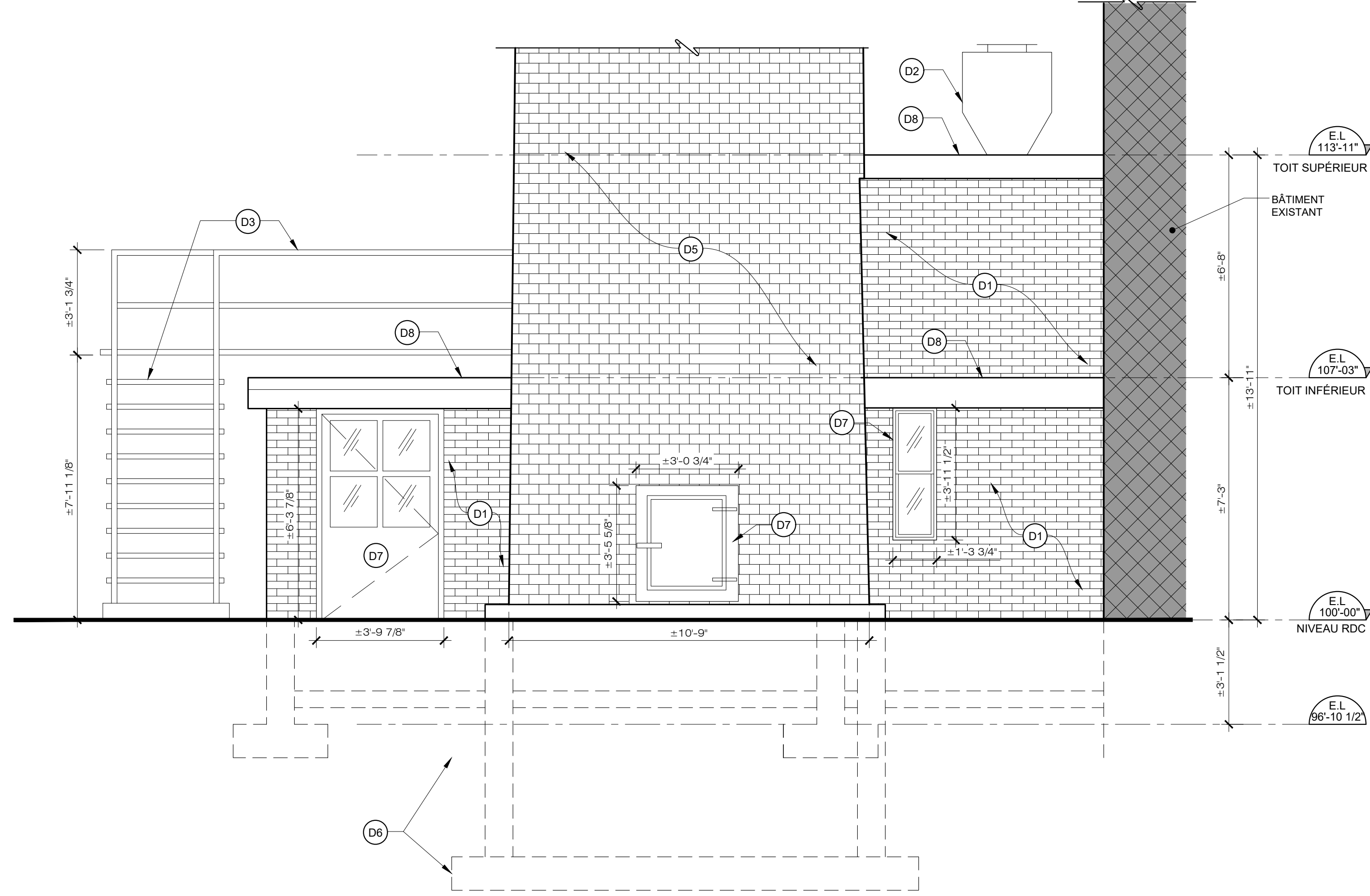
dessin no / drawing no  
**A-051**

10 juillet 2017

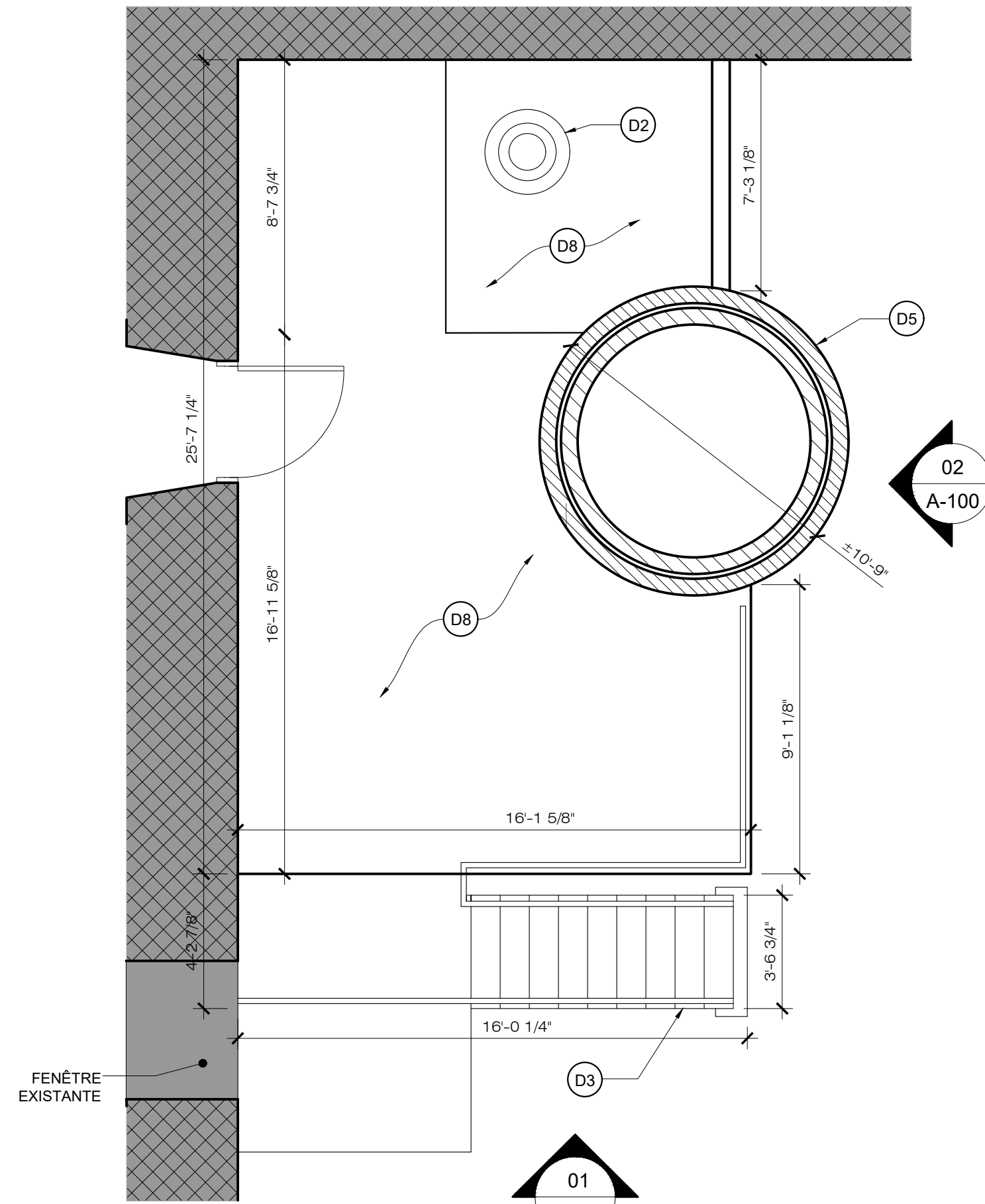
Reçu le



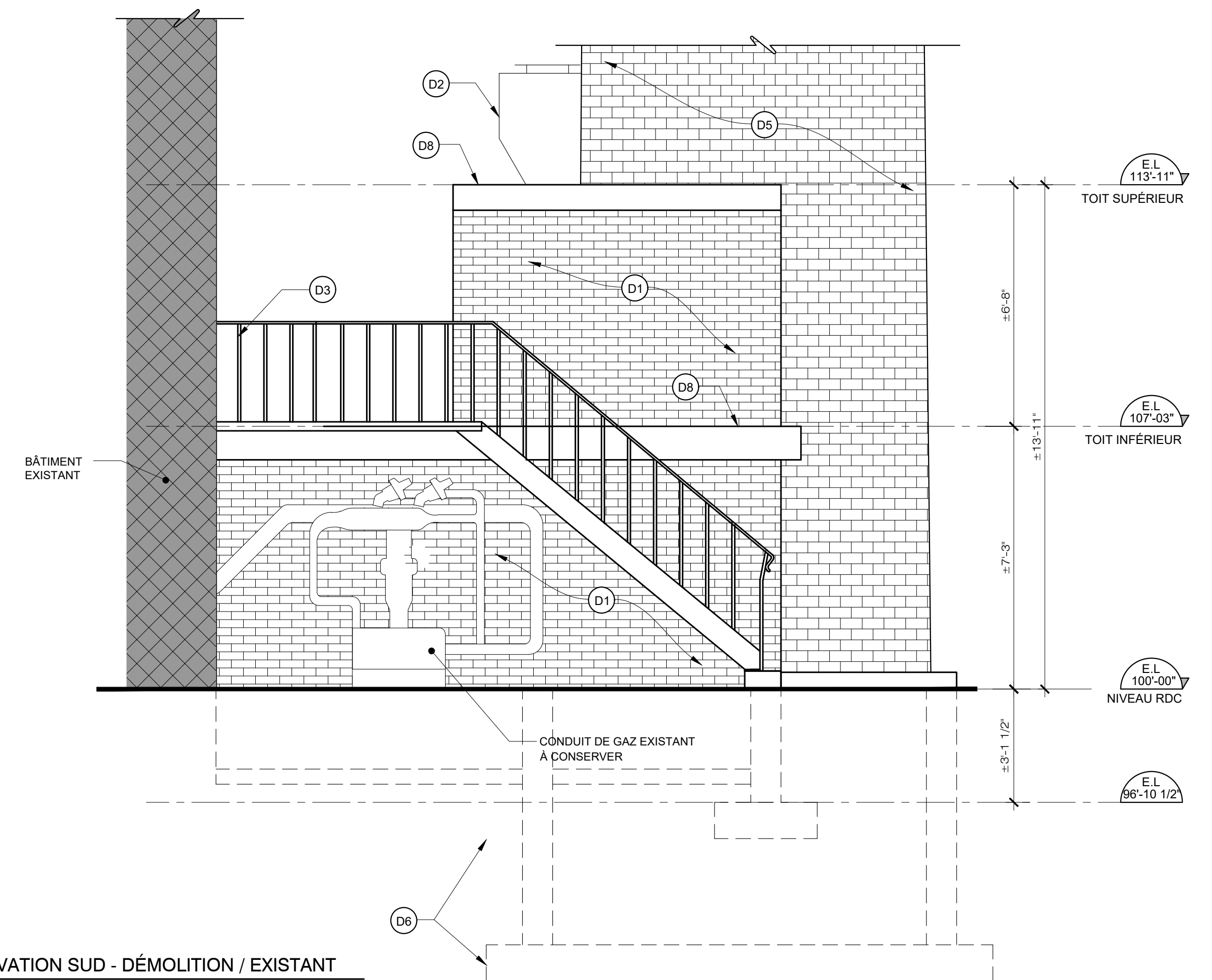
4 PLAN - DÉMOLITION/EXISTANT  
A-100 1/4" = 1'-0"



2 ÉLÉVATION EST - DÉMOLITION / EXISTANT  
A-100 3/8" = 1'-0"



3 PLAN DE TOITURE - DÉMOLITION / EXISTANT  
A-100 1/4" = 1'-0"



1 ÉLÉVATION SUD - DÉMOLITION / EXISTANT  
A-100 3/8" = 1'-0"

**NOTES GÉNÉRALES:**

- G-1 TOUTES LES DIMENSIONS ET QUANTITÉS DONNÉES SONT DES ESTIMATIONS. L'ENTREPRENEUR DEVRA VALIDER ET VÉRIFIER SUR LA PLACE LES DIMENSIONS ET LES QUANTITÉS EXISTANTES.
- G-2 PROTÉGER LES ENTRÉES CONTRE LES CHUTES DE MATÉRIEL ET DES POUSSIÈRES. PRÉVOIR DES ABRIS À CHAQUE OUVERTURE ET CE EN TOUT TEMPS.
- G-3 PRENDRE LES MESURES NÉCESSAIRES POUR ÉVITER TOUT DÉPLACEMENT OU DOMMAGE DES OUVRAGES, SERVICES, REVÊTEMENTS, ARBRES, AMÉNAGEMENTS PAYSAGISTES, SOLS ET PARTIES DE BÂTIMENT ADJACENTS, SELON LE CAS. RÉPARER LES OUVRAGES ENDOMMAGÉS ET EN ASSUMER LA RESPONSABILITÉ.

**LÉGENDE:**

- MUR EXISTANT À CONSERVER
- MUR EXISTANT À DÉMOLIR SAUF LES PAREMENTS EN BRIQUES À DÉMANTELER POUR RÉUTILISER
- PORTES ET CADRES EXISTANTS À DÉMOLIR
- PORTES ET CADRES EXISTANTS À CONSERVER
- BRIQUE À DÉMANTELER ET RÉUTILISER
- BRIQUE DE LA CHEMINÉE À DÉMOLIR
- OBTURATION
- NOUVELLE ZONE DE GAZON
- NOUVELLE ZONE DE GRAVIER DE LIT DE RIVIÈRE
- NOUVEL ARBUSTE A
- NOUV. PLANTATION B

**NOTES DE DÉMOLITION:**

- D1 BRIQUE À DÉMANTELER ET RÉUTILISER
- D2 ÉQUIPEMENT MÉCANIQUE À DÉMANTELER ET À REMETTRE AU CLIENT
- D3 ESCALIER ET GARDE-CORPS MÉTALLIQUE À DÉMOLIR
- D4 COLONNE DE BÉTON À DÉMOLIR
- D5 CHEMINÉE À DÉMOLIR PLEINE HAUTEUR
- D6 FONDATION ET DALLE À DÉMOLIR
- D7 FENÊTRES ET PORTES À RETIRER ET REMETTRE AU CLIENT
- D8 DALLE À DÉMOLIR

**NOTES DE CONSTRUCTION:**

- C1 DÉCAPER LA PEINTURE DU MUR EXTÉRIEUR
- C2 REJOINTEMENT DES JOINTS OUVERT OU FISSURÉS, PRÉVOIR 10% DE LA SUPERFICIE DU MUR
- C3 OBTURER L'OUVERTURE ET PRÉVOIR UN PAREMENT EXTÉRIEUR EN PIERRE BOSSELÉE IDENTIQUE À L'ÉLÉVATION EXISTANTE (VOIR DÉTAIL 5/A200)
- C4 RAGRÉER LES PIERRES OU BRIQUES DE L'ÉLÉVATION À LA JONCTION DE LA DALLE DÉMOLIE
- C5 REMPLACER LES BRIQUES DÉGRADÉES PAR DES BRIQUES RÉCUPÉRÉES
- C6 REMBLAYAGE ET COMPACTION

| No | date            | description       | par  |
|----|-----------------|-------------------|------|
| 8  | 27 juin 2017    | Pour CCU          | R.R. |
| 7  | 05 juin 2017    | Pour CCU          | R.R. |
| 6  | 27 fév. 2017    | Pour CCU          | R.R. |
| 5  | 20 oct. 2016    | Pour CCU          | R.R. |
| 4  | 14 juillet 2016 | Pour CCU          | R.R. |
| 3  | 5 juillet 2016  | Pour coordination | R.R. |
| 2  | 27 oct. 2015    | Pour permis       | R.R. |
| 1  | 22 oct. 2015    | Pour commentaires | R.R. |

| No | date            | description       | par  |
|----|-----------------|-------------------|------|
| 8  | 27 juin 2017    | Pour CCU          | R.R. |
| 7  | 05 juin 2017    | Pour CCU          | R.R. |
| 6  | 27 fév. 2017    | Pour CCU          | R.R. |
| 5  | 20 oct. 2016    | Pour CCU          | R.R. |
| 4  | 14 juillet 2016 | Pour CCU          | R.R. |
| 3  | 5 juillet 2016  | Pour coordination | R.R. |
| 2  | 27 oct. 2015    | Pour permis       | R.R. |
| 1  | 22 oct. 2015    | Pour commentaires | R.R. |

| No | date            | description       | par  |
|----|-----------------|-------------------|------|
| 8  | 27 juin 2017    | Pour CCU          | R.R. |
| 7  | 05 juin 2017    | Pour CCU          | R.R. |
| 6  | 27 fév. 2017    | Pour CCU          | R.R. |
| 5  | 20 oct. 2016    | Pour CCU          | R.R. |
| 4  | 14 juillet 2016 | Pour CCU          | R.R. |
| 3  | 5 juillet 2016  | Pour coordination | R.R. |
| 2  | 27 oct. 2015    | Pour permis       | R.R. |
| 1  | 22 oct. 2015    | Pour commentaires | R.R. |

Client  
**COLLEGE NOTRE-DAME**  
3791, chemin Queen Mary  
Montréal (Québec) H3V 1A8

Architecture  
**AFFLECKDELARIVA**  
1450, rue City-Council, suite 230, Montréal, Québec H3A 2G6  
Téléphone: (514) 841-0133 Télécopieur: (514) 841-5774  
www.affleck-delariva.ca Courriel: studio@affleck-delariva.ca

Structure

Mécanique/Électrique

No du projet / Index  
15-03

Nom du projet / Project title  
**DÉMOLITION DE LA CHEMINÉE ET DU DÉPÔT TECHNIQUE CONSTRUCTION DE L'ESCALIER DE SECOURS**

Titre du dessin / Drawing title  
**PLANS ET ÉLÉVATIONS EXISTANT / DÉMOLITION**

échelle / scale  
3/8" = 1'-0"

dessiné par / drawn by  
N. Laksari

vérifié par / verified by  
R. de la Riva / B. Abbara

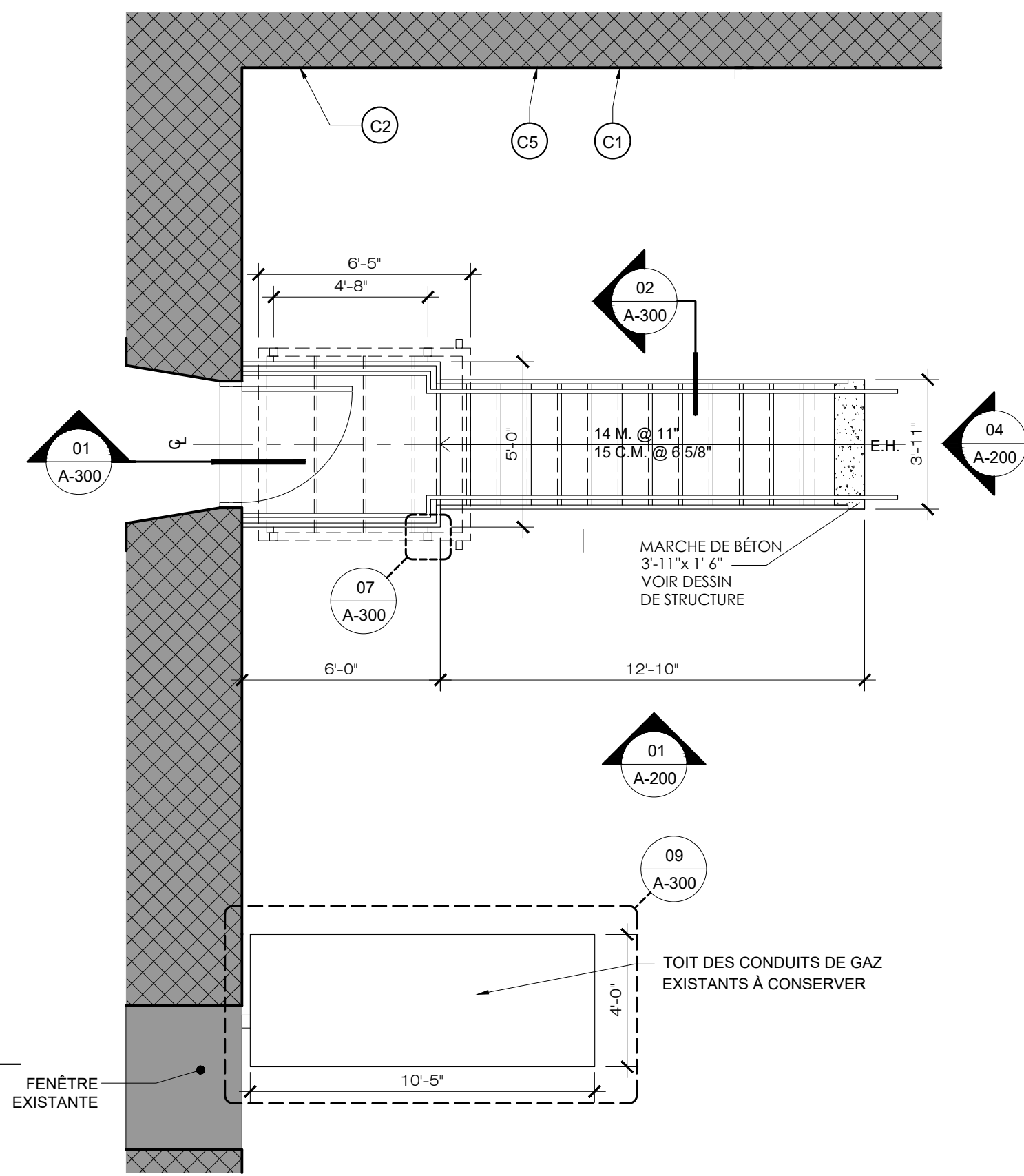
date  
JUN 2017

fichier

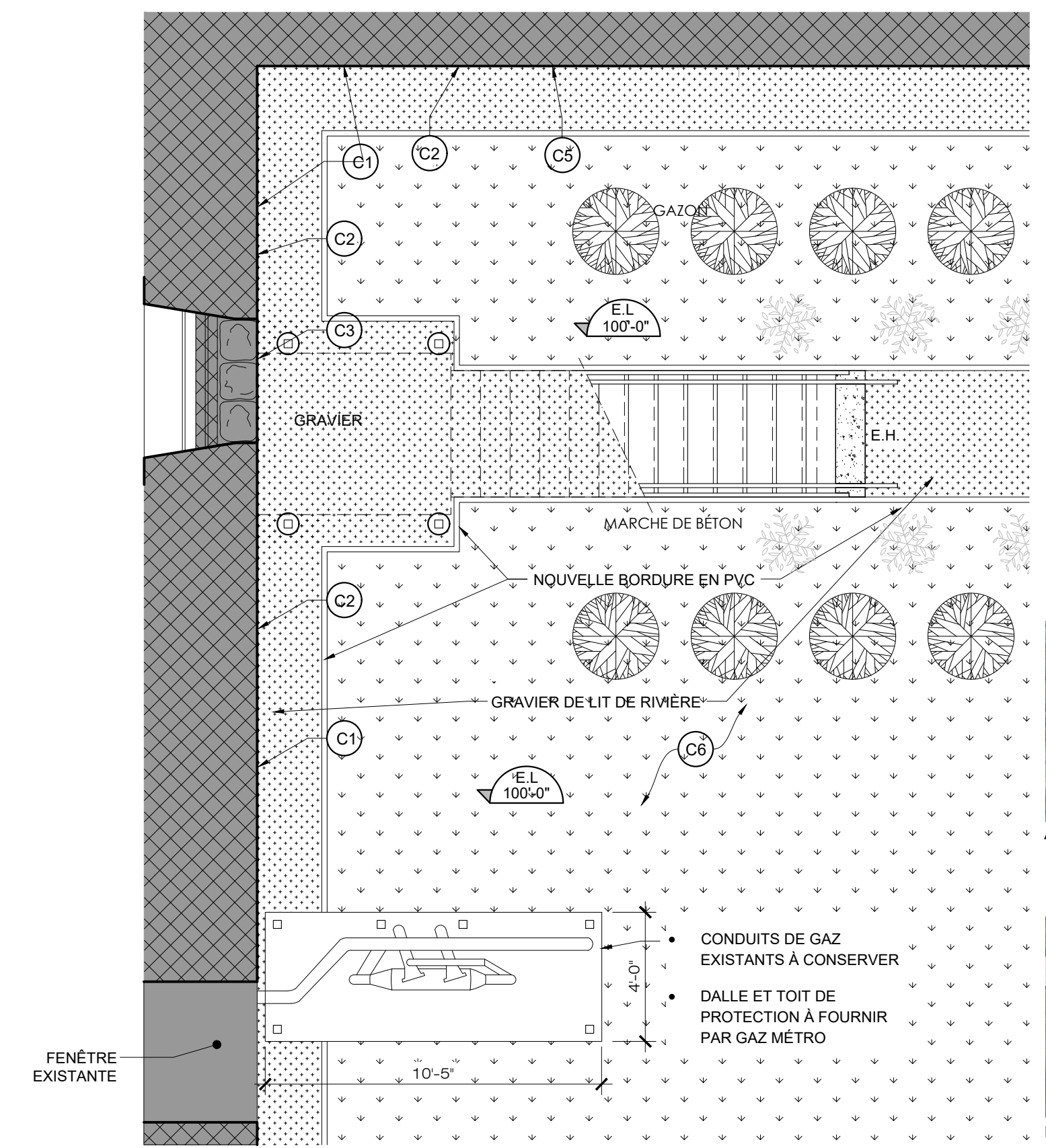
dessin no / drawing no  
**A-100**

10 juillet 2017

Reçu le



3 PLAN 2ème ÉTAGE (ESCALIER)  
A-200 1/4" = 1'-0"



2 PLAN RDC - CONSTRUCTION  
A-200 1/4" = 1'-0"



**NOTES GÉNÉRALES:**

G-1 TOUTES LES DIMENSIONS ET QUANTITÉS DONNÉES SONT DES ESTIMATIONS. L'ENTREPRENEUR DEVRA VALIDER ET VÉRIFIER SUR LA PLACE LES DIMENSIONS ET LES QUANTITÉS EXISTANTES.

G-2 PROTÉGER LES ENTRÉES CONTRE LES CHUTES DE MATÉRIEL ET DES POUSSIÈRES. PRÉVOIR DES ABRIS À CHAQUE OUVERTURE ET CE EN TOUT TEMPS.

G-3 PRENDRE LES MESURES NÉCESSAIRES POUR ÉVITER TOUT DÉPLACEMENT OU DOMMAGE DES OUVRAGES, SERVICES, REVÊTEMENTS, ARBRES, AMÉNAGEMENTS PAYSAGISTES, SOLS ET PARTIES DE BÂTIMENT ADJACENTES, SELON LE CAS. RÉPARER LES OUVRAGES ENDOMMAGÉS ET EN ASSUMER LA RESPONSABILITÉ.

**LÉGENDE:**

|                                                                                   |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--|
| MUR EXISTANT À CONSERVER                                                          |  |
| MUR EXISTANT À DÉMOLIR SAUF LES PAREMENTS EN BRIQUES À DÉMANTELER POUR RÉUTILISER |  |
| PORTES ET CADRES EXISTANTS À DÉMOLIR                                              |  |
| PORTES ET CADRES EXISTANTS À CONSERVER                                            |  |
| BRIQUE À DÉMANTELER ET RÉUTILISER                                                 |  |
| BRIQUE DE LA CHEMINÉE À DÉMOLIR                                                   |  |
| OBTURATION                                                                        |  |
| NOUVELLE ZONE DE GAZON                                                            |  |
| NOUVELLE ZONE DE GRAVIER DE LIT DE RIVIÈRE                                        |  |
| NOUVEL ARBUSTE A                                                                  |  |
| NOUV. PLANTATION B                                                                |  |

**NOTES DE DÉMOLITION:**

D1 BRIQUE À DÉMANTELER ET RÉUTILISER

D2 ÉQUIPEMENT MÉCANIQUE À DÉMANTELER ET À REMETTRE AU CLIENT

D3 ESCALIER ET GARDE-CORPS MÉTALLIQUE À DÉMOLIR

D4 COLONNE DE BÉTON À DÉMOLIR

D5 CHEMINÉE À DÉMOLIR PLEINE HAUTEUR

D6 FONDATION ET DALLE À DÉMOLIR

D7 FENÊTRES ET PORTES À RETIRER ET REMETTRE AU CLIENT

D8 DALLE À DÉMOLIR

**NOTES DE CONSTRUCTION:**

C1 DÉCAPER LA PEINTURE DU MUR EXTÉRIEUR

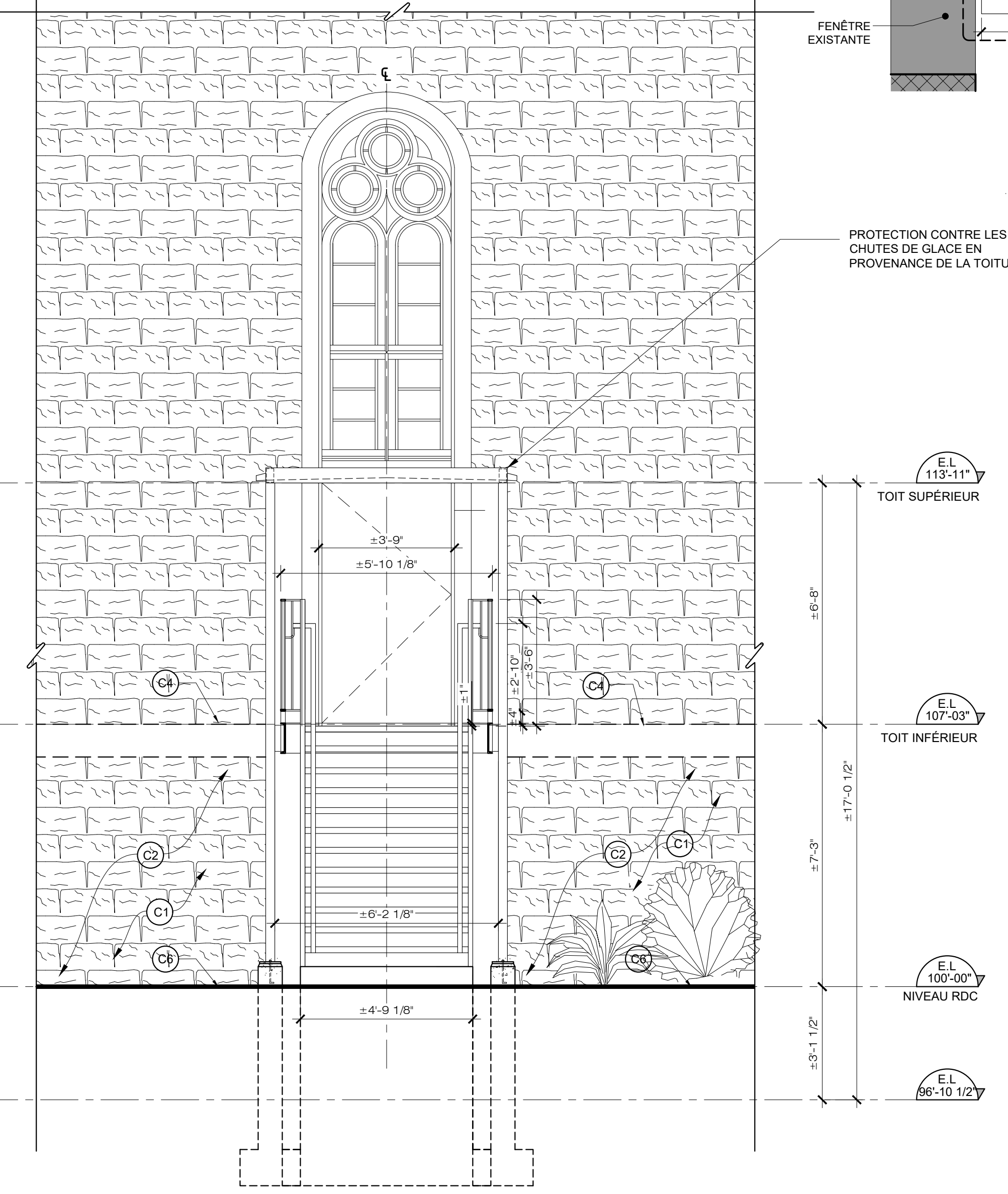
C2 REJOINTEMENT DES JOINTS OUVERT OU FISSURÉS, PRÉVOIR 10% DE LA SUPERFICIE DU MUR

C3 OBTURER L'OUVERTURE ET PRÉVOIR UN PAREMENT EXTÉRIEUR EN PIERRE BOSSELÉE IDENTIQUE À L'ÉLEVATION EXISTANTE (VOIR DÉTAIL 5/A200)

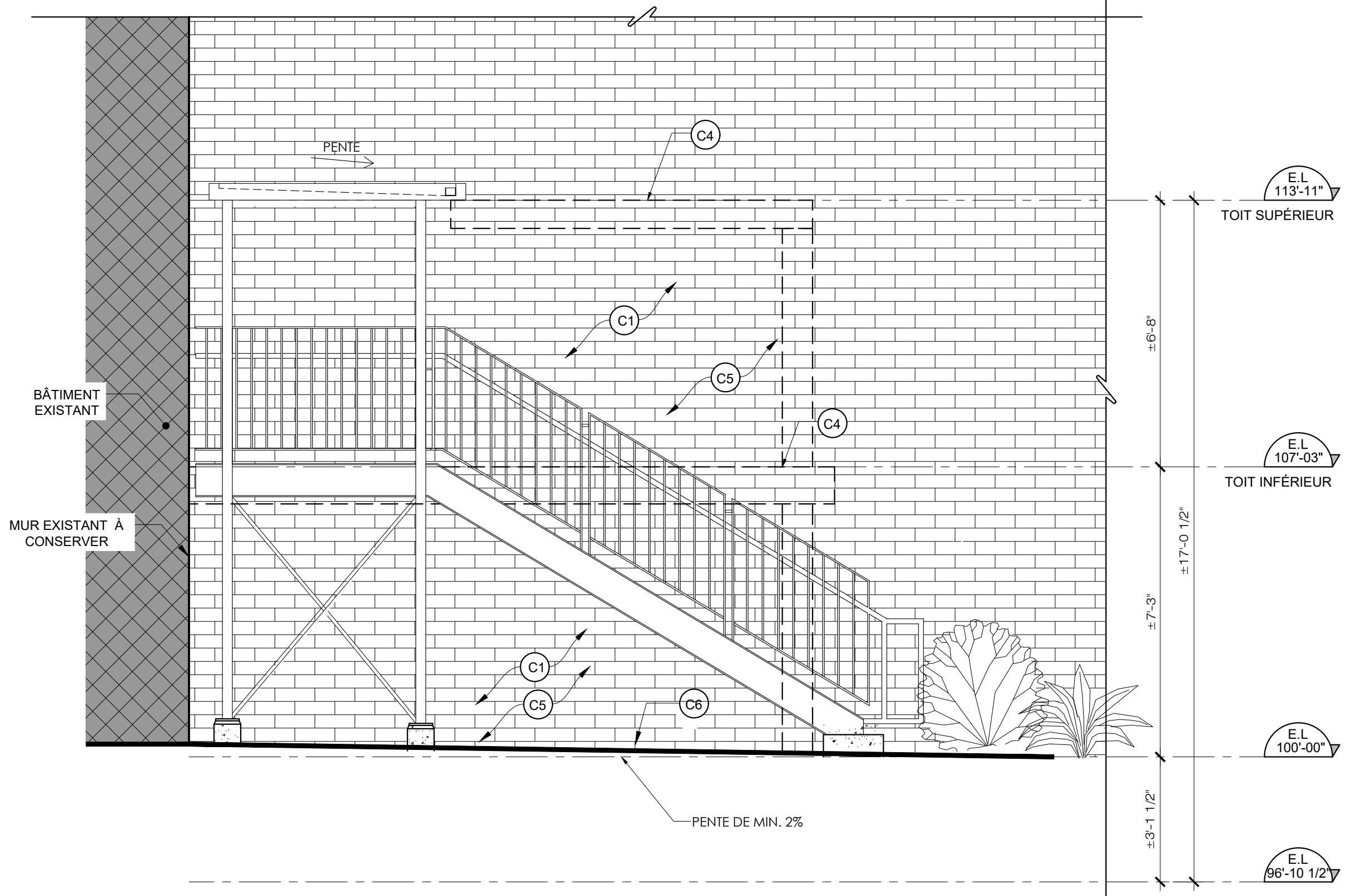
C4 RAGRÉER LES PIERRES OU BRIQUES DE L'ÉLEVATION À LA JONCTION DE LA DALLE DÉMOLIE

C5 REMPLACER LES BRIQUES DÉGRADÉES PAR DES BRIQUES RÉCUPÉRÉES

C6 REMBLAYAGE ET COMPACTION



4 ÉLÉVATION ESCALIER DE SECOURS  
A-200 3/8" = 1'-0"



1 ÉLÉVATION ESCALIER DE SECOURS  
A-200 3/8" = 1'-0"

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

| No | date            | description       | par  |
|----|-----------------|-------------------|------|
| 8  | 27 juin 2017    | Pour CCU          | R.R. |
| 7  | 05 juin 2017    | Pour CCU          | R.R. |
| 6  | 27 fév. 2017    | Pour CCU          | R.R. |
| 5  | 20 oct. 2016    | Pour CCU          | R.R. |
| 4  | 14 juillet 2016 | Pour CCU          | R.R. |
| 3  | 5 juillet 2016  | Pour coordination | R.R. |
| 2  | 27 oct. 2015    | Pour permis       | R.R. |
| 1  | 22 oct. 2015    | Pour commentaires | R.R. |

Sceau / Seal

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

Client  
**COLLEGE NOTRE-DAME**  
3791, chemin Queen Mary  
Montréal (Québec) H3V 1A8

Architecture  
**AFFLECKDELARIVA**  
1450, rue City-Council, suite 230, Montréal, Québec H3A 2K6  
Téléphone: (514) 841-0133 Télécopieur: (514) 841-5774  
www.affleck-delariva.ca Courriel: studio@affleck-delariva.ca

Structure

Mécanique/Électrique

No du projet / Index  
15-03

Nom du projet / Project title  
**DÉMOLITION DE LA CHEMINÉE ET DU DÉPÔT TECHNIQUE CONSTRUCTION DE L'ESCALIER DE SECOURS**

Titre du dessin / Drawing title  
**PLAN ET ÉLÉVATION CONSTRUCTION**

échelle / scale  
varia

dessiné par / drawn by  
S. Gascon N. Lakshari

vérifié par / verified by  
R. de la Riva / B. Abbata

date  
JUIL 2017

fichier

dessin no / drawing no  
**A-200**



10 juillet 2017

Reçu le

**NOTES GÉNÉRALES:**

- G-1 TOUTES LES DIMENSIONS ET QUANTITÉS DONNÉES SONT DES ESTIMATIONS. L'ENTREPRENEUR DEVRA VALIDER ET VÉRIFIER SUR LA PLACE LES DIMENSIONS ET LES QUANTITÉS EXISTANTES.
- G-2 PROTÉGER LES ENTRÉES CONTRE LES CHUTES DE MATÉRIAUX ET DES POUSSIÈRES. PRÉVOIR DES ABRIS À CHAQUE OUVERTURE ET CE EN TOUT TEMPS.
- G-3 PRENDRE LES MESURES NÉCESSAIRES POUR ÉVITER TOUT DÉPLACEMENT OU DOMMAGE DES OUVRAGES, SERVICES, REVÊTEMENTS, ARBRES, AMÉNAGEMENTS PAYSAGISTES, SOLS ET PARTIES DE BÂTIMENT ADJACENTS, SELON LE CAS. RÉPARER LES OUVRAGES ENDOMMAGÉS ET EN ASSUMER LA RESPONSABILITÉ.

**LÉGENDE:**

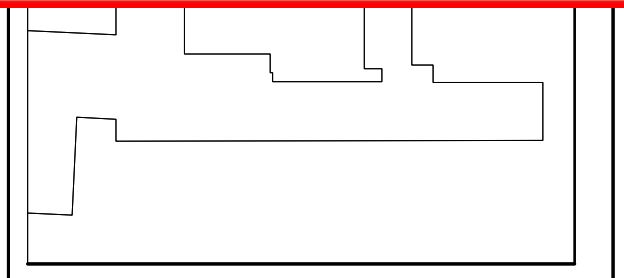
- MUR EXISTANT À CONSERVER
- MUR EXISTANT À DÉMOLIR SAUF LES PAREMENTS EN BRIQUES À RÉUTILISER POUR
- PORTES ET CADRES EXISTANTS À DÉMOLIR
- PORTES ET CADRES EXISTANTS À CONSERVER
- BRIQUE À DÉMANTELER ET RÉUTILISER
- BRIQUE DE LA CHEMINÉE À DÉMOLIR
- OBTURATION
- NOUVELLE ZONE DE GAZON
- NOUVELLE ZONE DE GRAVIER DE LIT DE RIVIÈRE
- NOUVEL ARBUSTE A
- NOUV. PLANTATION B

**NOTES DE DÉMOLITION:**

- D1 BRIQUE À DÉMANTELER ET RÉUTILISER
- D2 ÉQUIPEMENT MÉCANIQUE À DÉMANTELER ET À REMETTRE AU CLIENT
- D3 ESCALIER ET GARDE-CORPS MÉTALLIQUE À DÉMOLIR
- D4 COLONNE DE BÉTON À DÉMOLIR
- D5 CHEMINÉE À DÉMOLIR PLEINE HAUTEUR
- D6 FONDATION ET DALLE À DÉMOLIR
- D7 FENÊTRES ET PORTES À RETIRER ET REMETTRE AU CLIENT
- D8 DALLE À DÉMOLIR

**NOTES DE CONSTRUCTION:**

- C1 DÉCAPER LA PEINTURE DU MUR EXTÉRIEUR
- C2 REJOINTEMENT DES JOINTS OUVERT OU FISSURÉS, PRÉVOIR 10% DE LA SUPERFICIE DU MUR
- C3 OBTURER L'OUVERTURE ET PRÉVOIR UN PAREMENT EXTÉRIEUR EN PIERRE BOSSELÉE IDENTIQUE À L'ÉLEVATION EXISTANTE (VOIR DÉTAIL 5/A200)
- C4 RAGRÉER LES PIERRES OU BRIQUES DE L'ÉLEVATION À LA JONCTION DE LA DALLE DÉMOLIE
- C5 REMPLACER LES BRIQUES DÉGRADÉES PAR DES BRIQUES RÉCUPÉRÉES
- C6 REMBLAYAGE ET COMPACTION



| No | date            | description       | par  |
|----|-----------------|-------------------|------|
| 8  | 27 juin 2017    | Pour CCU          | R.R. |
| 7  | 05 juin 2017    | Pour CCU          | R.R. |
| 6  | 27 fév. 2017    | Pour CCU          | R.R. |
| 5  | 20 oct. 2016    | Pour CCU          | R.R. |
| 4  | 14 juillet 2016 | Pour CCU          | R.R. |
| 3  | 5 juillet 2016  | Pour coordination | R.R. |
| 2  | 27 oct. 2015    | Pour permis       | R.R. |
| 1  | 22 oct. 2015    | Pour commentaires | R.R. |

| Sceau / Seal |  |
|--------------|--|
|              |  |

Client  
**COLLEGE NOTRE-DAME**  
3791, chemin Queen Mary  
Montréal (Québec) H3V 1A8

Architecture  
**AFFLECKDELARIVA**  
1450, rue City-Council, suite 230, Montréal, Québec H3A 2P6  
Téléphone: (514) 841-0133 Télécopieur: (514) 841-5774  
www.affleck-delariva.com Courriel: studio@affleck-delariva.com

Structure

Mécanique/Électrique

No du projet / Index  
15-03

Nom du projet / Project title  
**DÉMOLITION DE LA CHEMINÉE ET DU DÉPÔT TECHNIQUE CONSTRUCTION DE L'ESCALIER DE SECOURS**

Titre du dessin / Drawing title  
**DÉTAILS DE CONSTRUCTION**

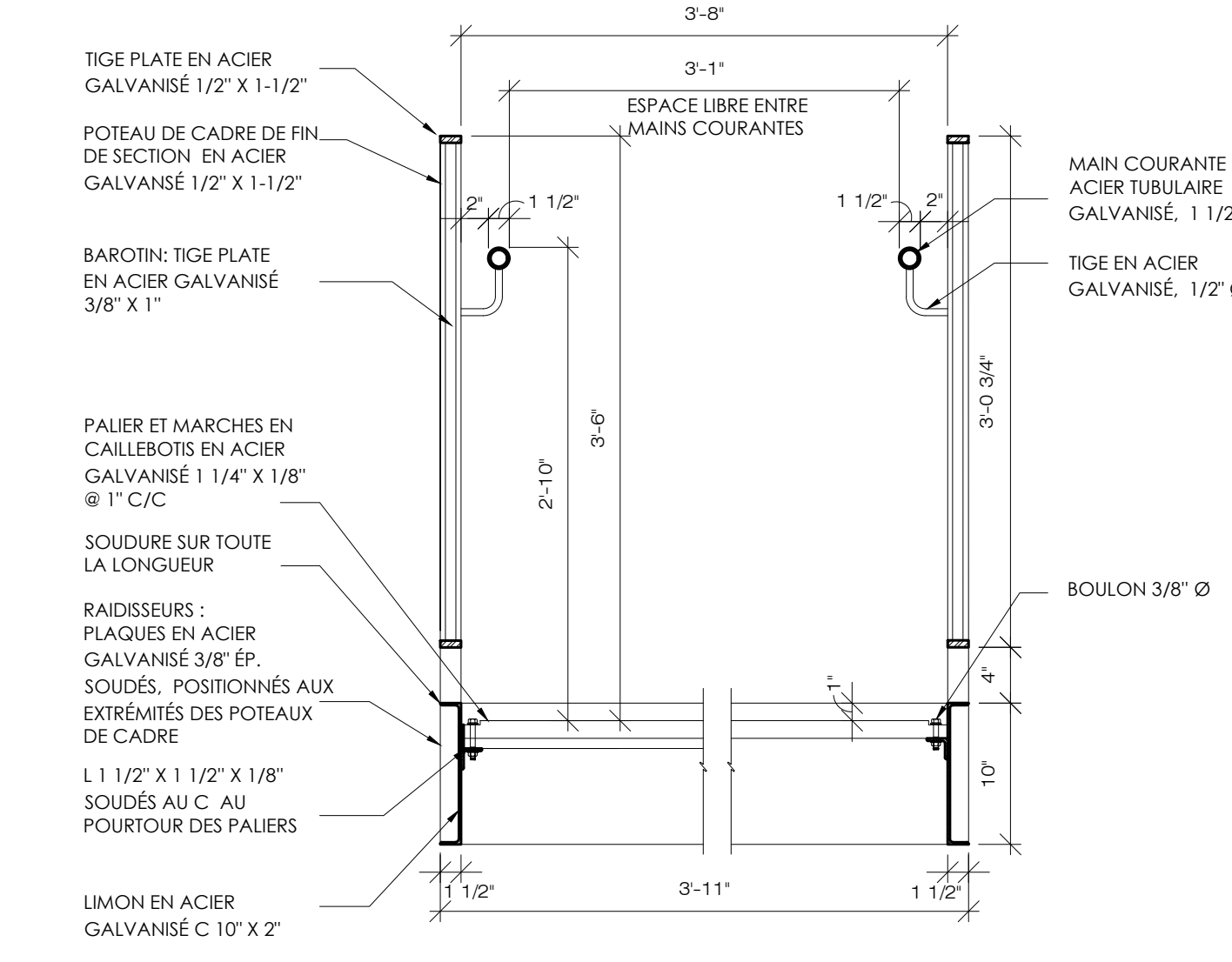
échelle / scale  
varia

dessiné par / drawn by  
S. Gascon / N. Laksari / M. Moliner-Roy

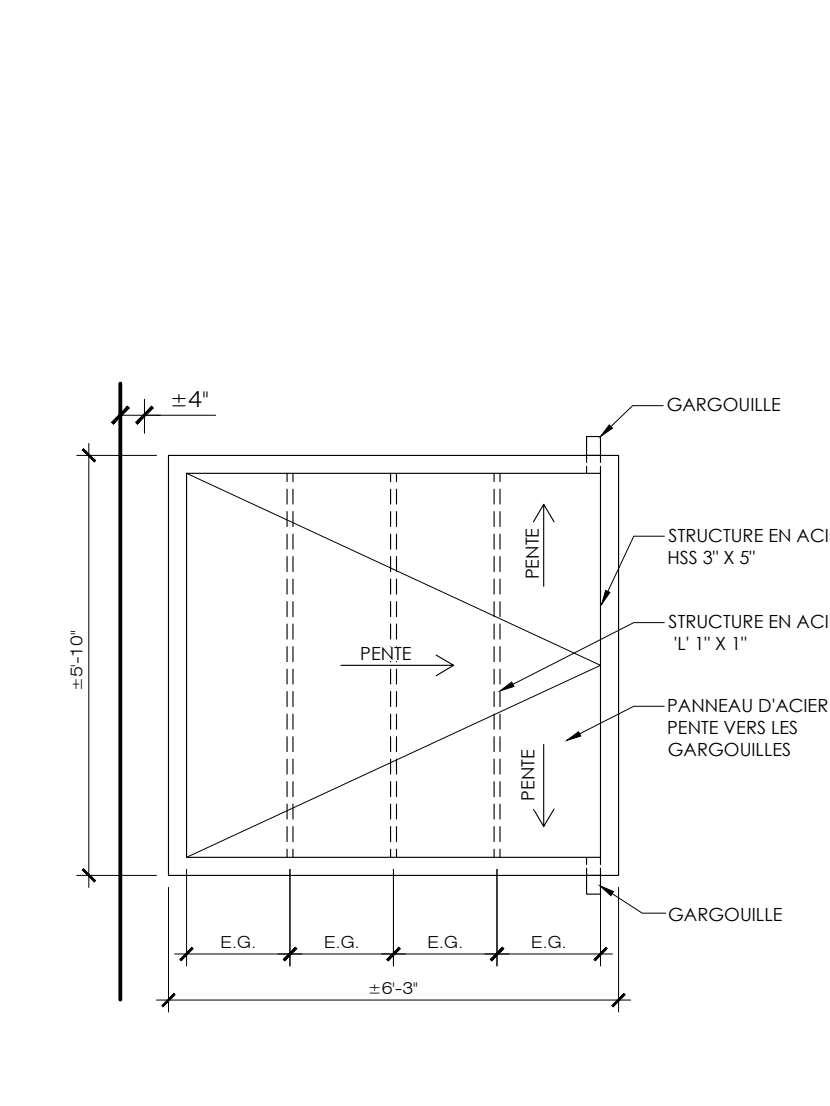
vérifié par / verified by  
R. de la Riva / B. Abbara

date  
JUILLET 2017

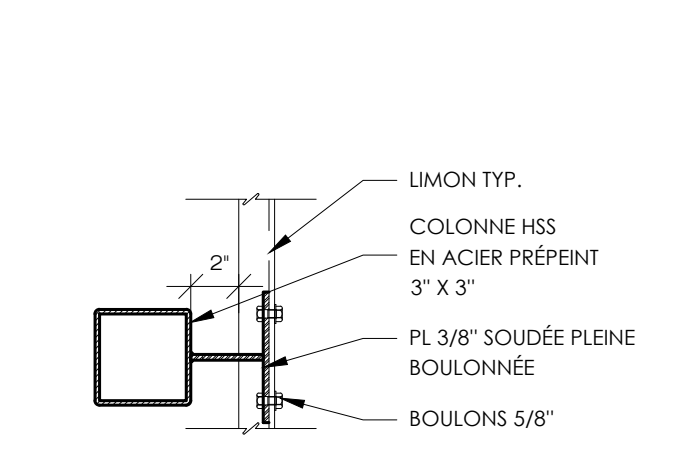
dessin no / drawing no  
**A-300**



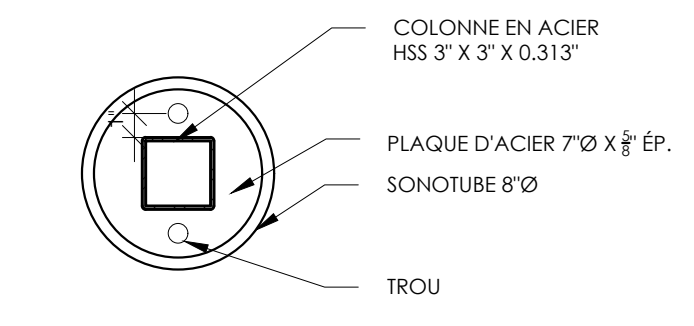
2 COUPE GARDE-CORPS  
A-300 1" = 1'-0"



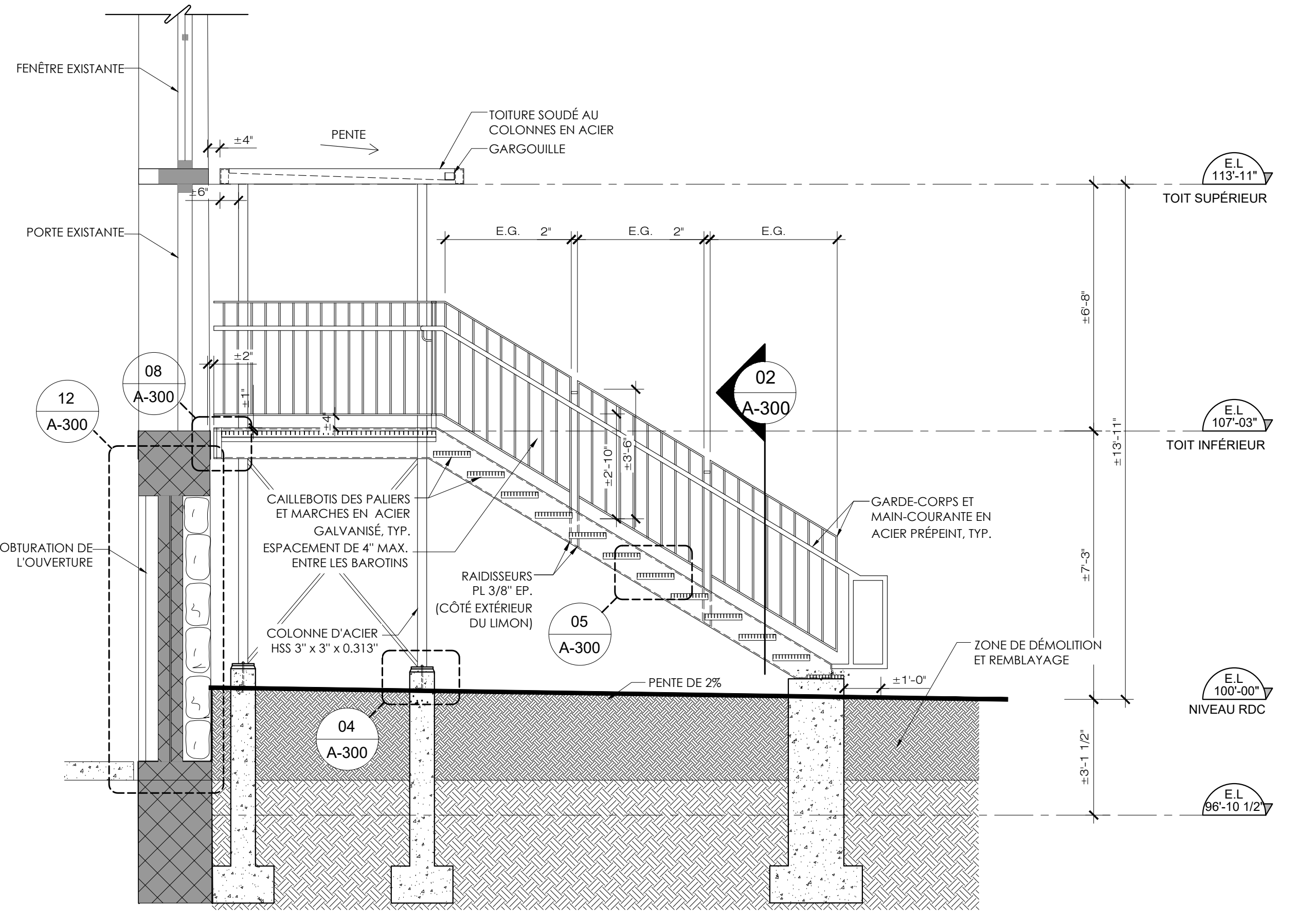
3 PLAN DE TOIT DE L'ESCALIER  
A-300 3/8" = 1'-0"



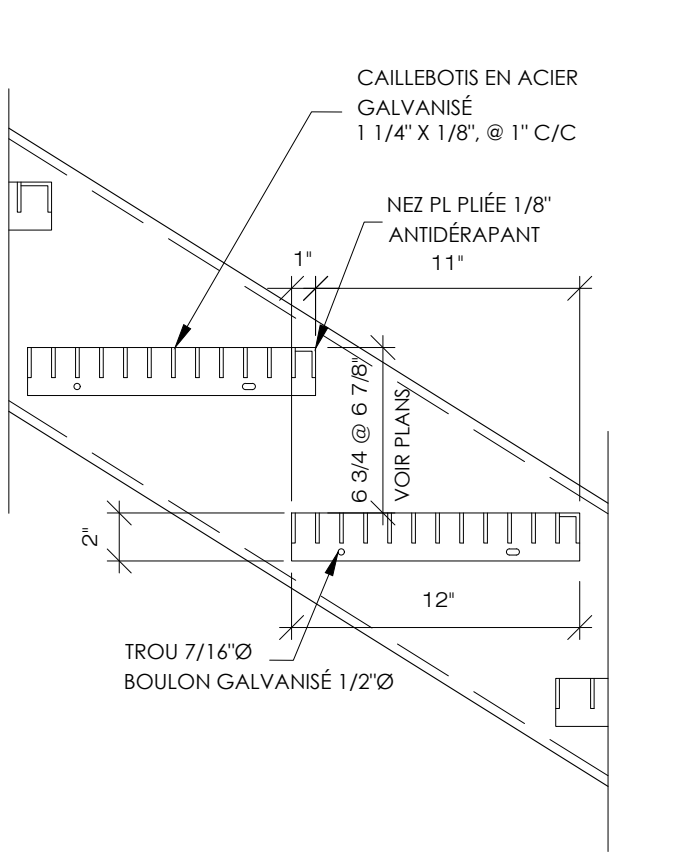
7 DÉTAIL POTEAU LIMON  
A-300 1 1/2" = 1'-0"



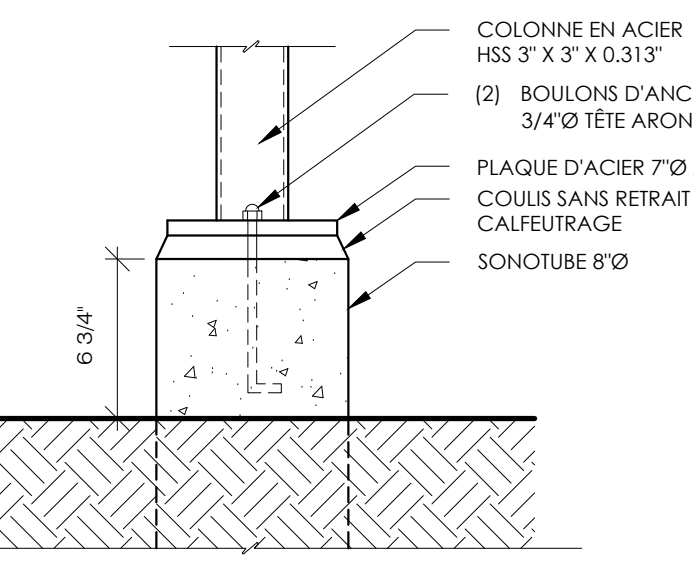
6 DÉTAIL FONDATION EN PLAN  
A-300 1 1/2" = 1'-0"



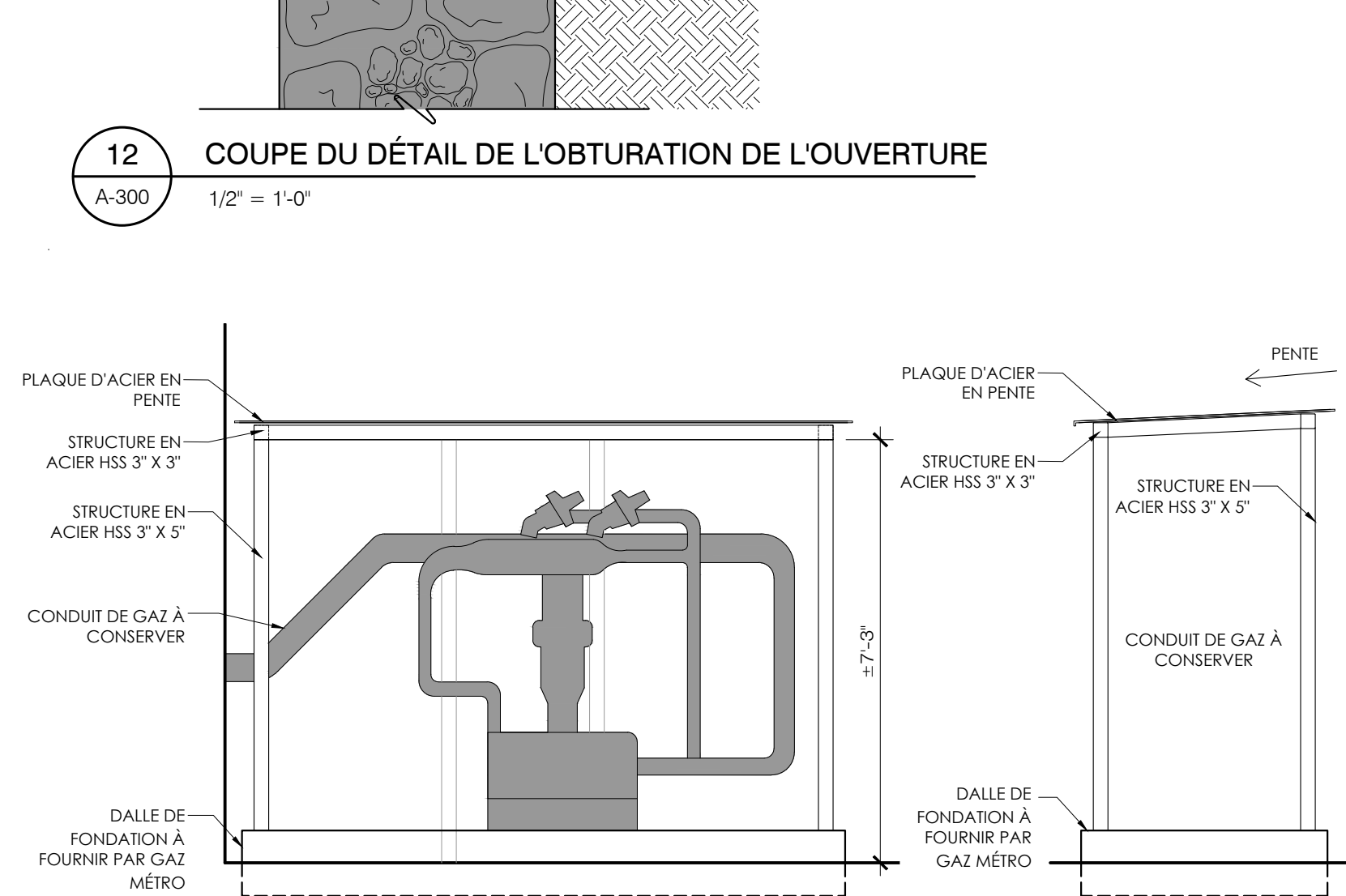
1 COUPE D'ESCALIER DE SECOURS  
A-300 3/8" = 1'-0"



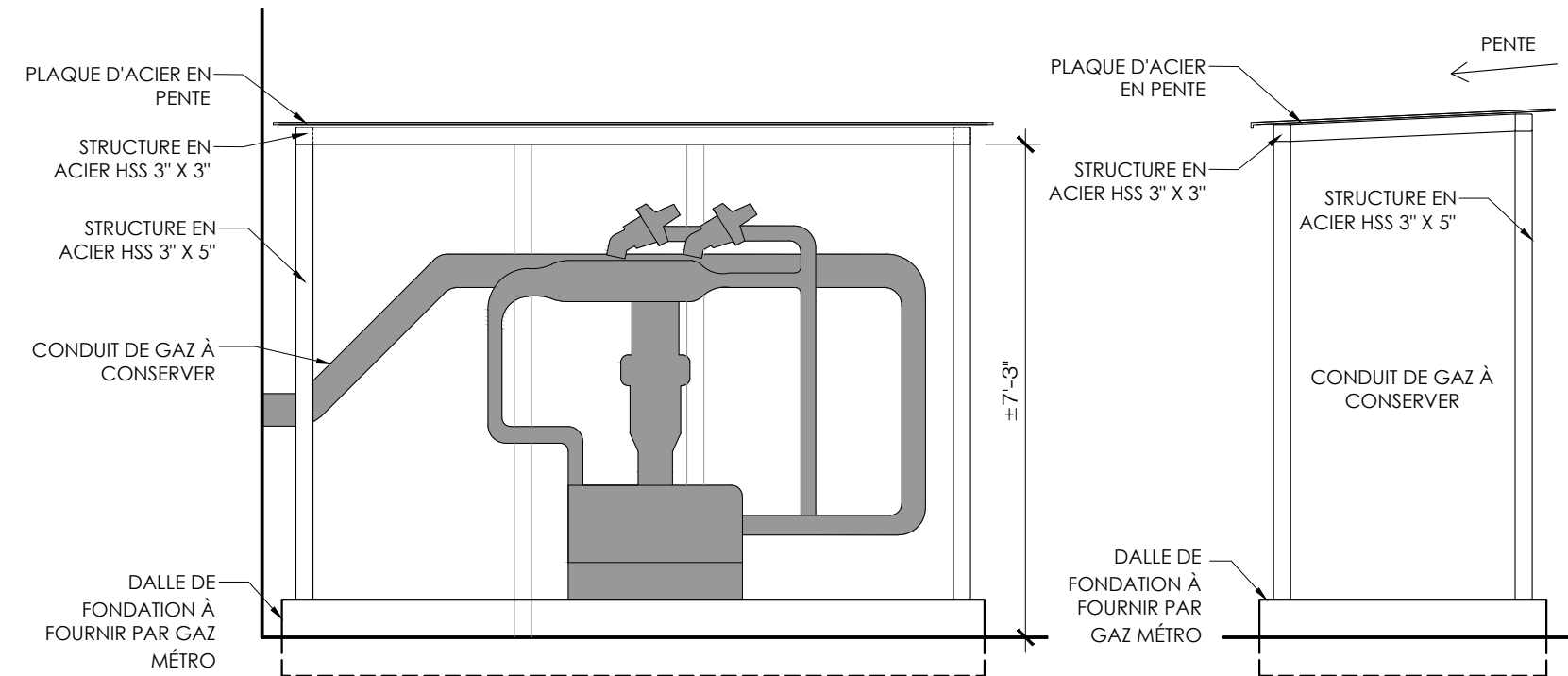
5 DÉTAIL MARCHÉ EN COUPE  
A-300 1 1/2" = 1'-0"



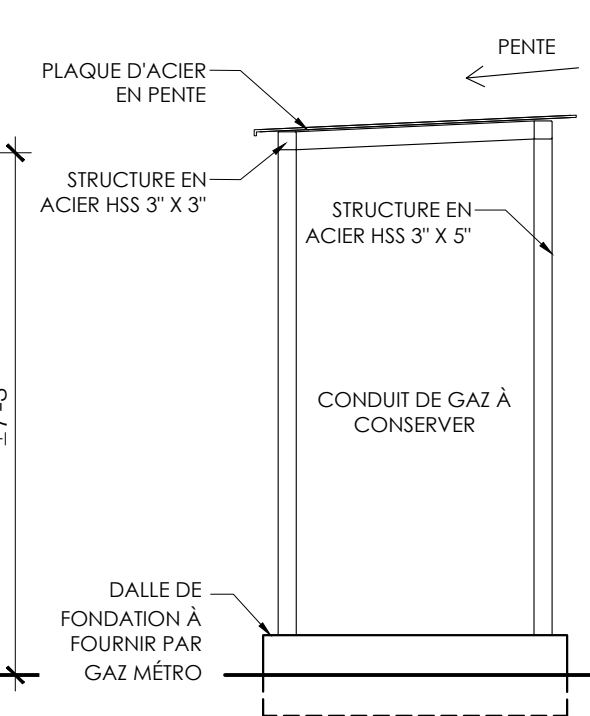
4 DÉTAIL FONDATION ÉLÉVATION  
A-300 1 1/2" = 1'-0"



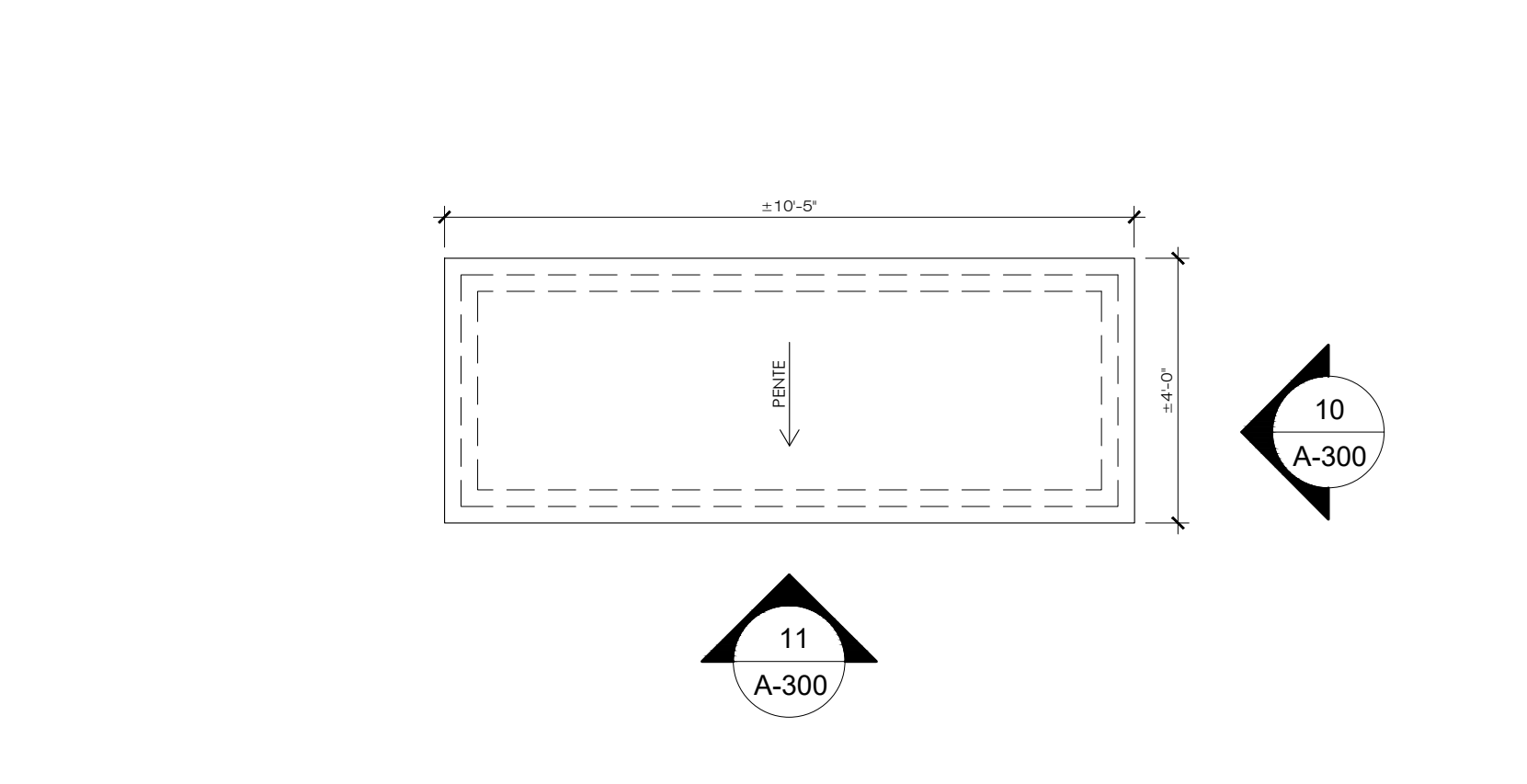
12 COUPE DU DÉTAIL DE L'OBTURATION DE L'OUVERTURE  
A-300 1/2" = 1'-0"



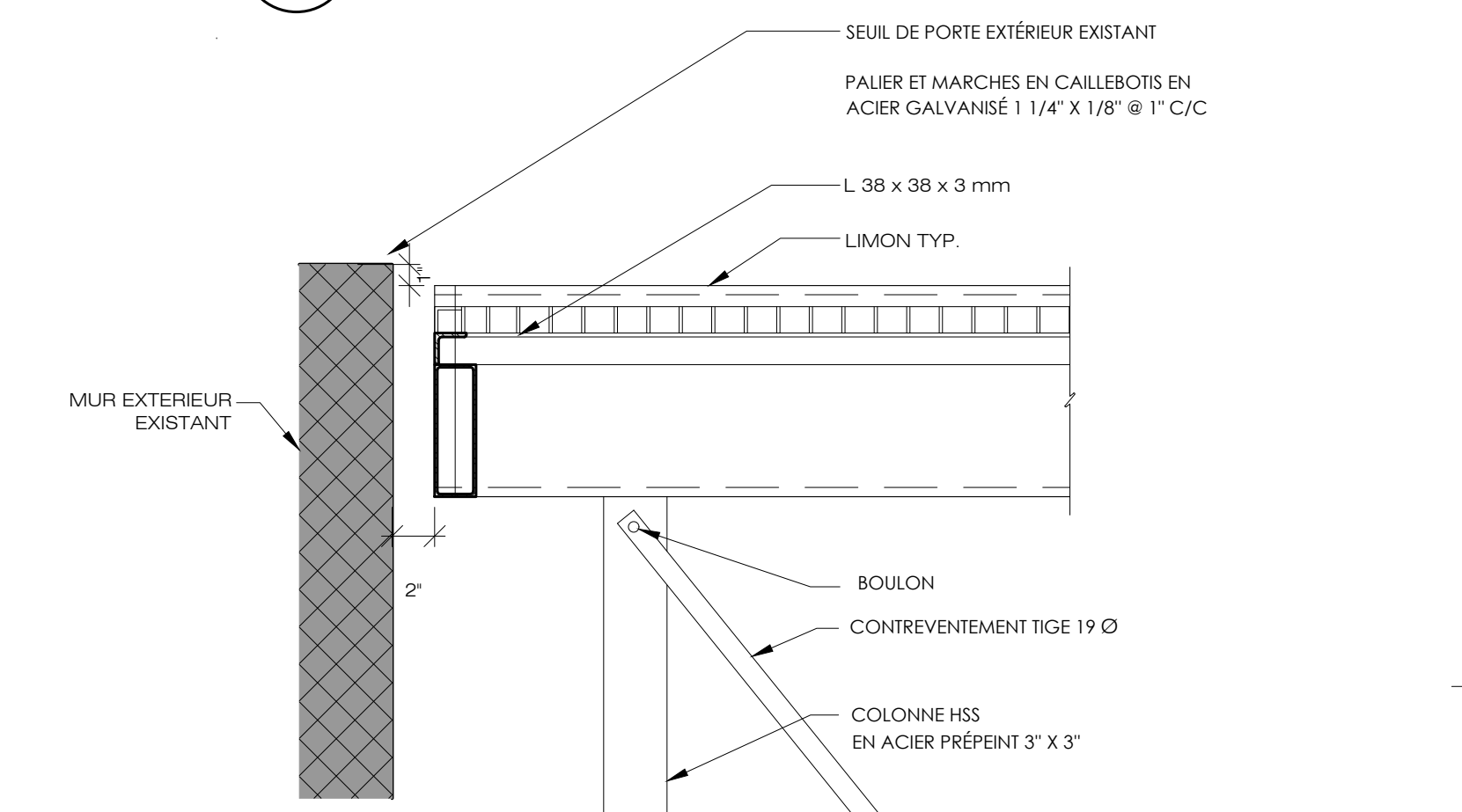
11 ÉLÉVATION DE L'ABRI  
A-300 3/8" = 1'-0"



10 ÉLÉVATION DE L'ABRI  
A-300 3/8" = 1'-0"



9 PLAN DE TOIT DU CONDUIT DE GAZ À FOURNIR PAR GAZ MÉTRÉ  
A-300 3/8" = 1'-0"



8 DÉTAIL DE COUPE  
A-300 1-1/2" = 1'-0"

## Conseil du patrimoine de Montréal

Édifice Chaussegros-de-Léry  
303, rue Notre-Dame Est, 6<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H2Y 3Y8  
Téléphone : 514 872-4055  
ville.montreal.qc.ca/cpm

# Commentaire

**Destinataire :** Gisèle Bourdages, conseillère en aménagement, chef d'équipe  
Direction aménagement urbain et des services aux entreprises  
Arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce

**Copie conforme :** Russell Copeman  
Maire de l'Arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce  
Membre du comité exécutif, responsable de l'habitation, de l'urbanisme, de la gestion et de la planification immobilière

Sylvain Ducas, directeur  
Direction de l'urbanisme et du développement économique  
Service de la mise en valeur du territoire

**Expéditeur :** Peter Jacobs, président du Conseil du patrimoine de Montréal **ORIGINAL SIGNÉ**

**Date :** Le 16 mars 2017

**Objet :** **Collège Notre-Dame**  
**Démolition de la cheminée et de l'ancien entrepôt à charbon attenant**

---

Le Conseil du patrimoine de Montréal (CPM) a pris connaissance de la demande de démolition de la cheminée, ainsi que de l'ancien entrepôt à charbon attenant, situés derrière le bâtiment principal du collège Notre-Dame. Cette demande fait suite à un avis transmis par l'arrondissement qui considère que la cheminée est devenue dangereuse (perte des éléments de maçonnerie, plusieurs joints évidés avec cisaillement des joints).

La démolition de ces éléments était prévue dans le Plan directeur du collège Notre-Dame qui a été présenté au CPM et au Comité *ad hoc* d'architecture et d'urbanisme en avril et en mai 2012. À l'époque, afin de leur permettre de statuer sur la démolition de ces éléments ainsi que d'un autre bâtiment appelé «la Maison Renaud», les comités avaient demandé qu'un complément à l'énoncé d'intérêt patrimonial (émis en mars 2010), incluant la valeur symbolique de ces immeubles, soit réalisé. Le dit complément a été produit en juin 2012 et conclut que les bâtiments concernés ne sont pas considérés comme des éléments caractéristiques des valeurs d'ensemble du collège Notre-Dame. Compte-tenu de ces informations, le CPM n'a pas de réticence à ce que ces éléments soient démolis. Par ailleurs, le CPM est d'avis que cette démolition permettra d'améliorer la lecture de la chapelle depuis le nord, ce qui constitue un impact positif sur la mise en valeur du patrimoine du collège Notre-Dame.

## Autorisation

Article 64 de la *Loi sur le patrimoine culturel* (RLRQ, chapitre, P-9.002)

Après étude et sur la base des documents et renseignements soumis, le ministre autorise :

Province Canadienne de la Congrégation de Sainte-Croix  
4901, rue du Piedmont  
Montréal (Québec) H3V 1E3

À réaliser les actes ou travaux suivants :

À l'arrière de l'ancienne chapelle du Collège Notre-Dame, démolir la cheminée, le dépôt technique et l'escalier de secours existant, obturer une ouverture et construire un nouvel escalier de secours dans l'ouverture existante selon les plans d'Affleck De la Riva émis le 27 février 2017.

Sur le bien suivant :

SITUÉ DANS UN SITE PATRIMONIAL DÉCLARÉ – SITE PATRIMONIAL DU MONT-ROYAL  
Centre Notre-Dame  
3791, Chemin Queen-Mary, App. 206  
Montréal (Québec)  
Désignation cadastrale :

Important :


- Par le seul effet de la loi, la présente autorisation est retirée si le projet visé n'est pas entrepris un an après la délivrance de l'autorisation ou s'il est interrompu pendant plus d'un an.
- La présente autorisation ne dispense pas de l'obtention de tout autre permis, certificat ou autorisation pouvant être requis en vertu de la Loi sur le patrimoine culturel ou toute autre loi ou règlement applicable.
- La présente autorisation ne dispense pas de l'obligation d'aviser le ministre sans délai de toute découverte de bien ou site archéologique, conformément à l'article 74 de la Loi sur le patrimoine culturel.

Délivrée le

2016/04/13

Le ministre de la Culture et des Communications,

Par

  
Martin Pineault, directeur général  
Direction générale du patrimoine

Signée en vertu d'une délégation faite  
conformément à l'article 78 par. 8 de la Loi sur le  
patrimoine culturel.

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Objet :</b>                            | Approuver les plans, en révision architecturale (PIIA), pour autoriser la démolition de la cheminée et de l'entrepôt à charbon et le remplacement de l'escalier de secours sur la propriété du collège Notre-Dame situé au 3791, chemin Queen-Mary - Site patrimonial déclaré du Mont-Royal et grande propriété à caractère institutionnel - Dossier relatif à la demande de permis 3001057426. |



**COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME**

Séance publique, le **mercredi 29 mars 2017**, à 18 h 30  
5160, boulevard Décarie, 4<sup>e</sup> étage, à la salle Est/Ouest

**Extrait du compte rendu**

**4.2 Étude des plans, en révision architecturale (PIIA), pour autoriser la démolition de la cheminée sur la propriété du collège Notre-Dame - 3791 Queen-Mary**

***Délibérations du comité***

Attendu que la Direction est favorable au projet.

**Le comité recommande au conseil d'arrondissement**

D'autoriser la demande de démolition de la cheminée et de l'entrepôt de charbon et le remplacement de l'escalier de secours.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

---

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Dino CREDICO  
Conseiller en aménagement

**Tél :** 514 868-4463  
**Télécop. :** 000-0000



**Dossier # : 1173558034**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux<br>entreprises , Direction                                                                                                                                                            |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Objet :</b>                            | Refuser les plans en vertu du titre VIII (PIIA) du Règlement<br>d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-<br>Dame-de-Grâce (01-276), pour la demande de permis visant le<br>remplacement de fenêtres à l'immeuble situé au 3480, boulevard<br>Décarie – demande de permis 3001287089. |

CONSIDÉRANT que le Conseil d'arrondissement a pris connaissance de l'avis émis par le Comité consultatif d'urbanisme, lors de la séance du 5 juillet 2017.

CONSIDÉRANT que le bâtiment localisé au 3480, boulevard Décarie est identifié au Plan d'urbanisme comme un bâtiment d'intérêt patrimonial et architectural de valeur exceptionnelle.

CONSIDÉRANT que ce bâtiment est identifié au Règlement d'urbanisme comme un Immeuble significatif et qu'il est situé dans un secteur significatif à normes B.

CONSIDÉRANT que les travaux proposés, visant le remplacement de neuf fenêtres ne sont pas conformes aux articles 118 et 668 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276).

#### IL EST RECOMMANDÉ

De ne pas approuver les travaux proposés aux documents numérotés A-200, A-500 et A-501, estampillés en date du 4 avril 2017, annexés au dossier et faisant l'objet de la demande de permis de transformation 3001287089, pour lequel l'approbation du Conseil d'arrondissement est requise, en vertu du titre VIII du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276), articles 118 et 668, et ce, pour les motifs suivants :

- le bâtiment offre de grandes qualités architecturales reconnues au Règlement d'urbanisme, au Plan d'urbanisme, au Répertoire d'architecture de Montréal et à l'Inventaire des lieux de culte;
- l'étage de la salle communautaire était fortement marqué par les fenêtres tripartites en plein cintre;

- les fenêtres en bois étaient richement décorées grâce à leurs pieds droits moulurés, leur entablement et les carreaux;
- le matériau des nouvelles fenêtres n'offre aucune richesse de détails;
- la modulation d'origine formée par l'arc externe, la portion centrale en arche et les volets extrêmes n'est plus exprimée;
- le projet ne respecte pas l'objectif de conservation et de mise en valeur des qualités intrinsèques des bâtiments.

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-03 13:12

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

---

Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1173558034**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                     |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Objet :</b>                            | Refuser les plans en vertu du titre VIII (PIIA) du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276), pour la demande de permis visant le remplacement de fenêtres à l'immeuble situé au 3480, boulevard Décarie – demande de permis 3001287089. |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

Le 2 mars 2017, l'inspecteur du quartier est informé que des travaux à l'intérieur de l'immeuble sont en cours d'exécution, sans permis. Après un avis au propriétaire de l'immeuble, une demande de permis est déposée le 3 mars 2017 pour divers travaux, dont le remplacement de neuf fenêtres. En vertu du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276), une telle demande de permis est assujettie à la préparation de plans qui doivent être étudiés, en vertu du titre VIII (Plan d'implantation et d'intégration architecturale) puisque l'immeuble est identifié comme immeuble significatif et est situé en secteur significatif. Sur avis défavorable de la Direction de l'aménagement urbain et du Comité consultatif d'urbanisme, cette demande doit être soumise au Conseil d'arrondissement pour refus.

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

Aucune.

**DESCRIPTION**

L'église Évangéliste coréenne de Montréal, située au 3480, boulevard Décarie, est un immeuble construit en 1931 par les architectes Perry & Luke pour ce qui était alors l'Église Saint-Luc. L'immeuble est constitué de deux corps de bâtiment, opposés de part et d'autre du clocher; l'un abrite l'église et l'autre est aménagé pour une école. Cette dernière aile est aujourd'hui utilisée en centre communautaire.

À l'étage, trois fenêtres sur le boulevard Décarie ont été remplacées; les six autres fenêtres touchées sont situées sur le mur latéral et le mur arrière. Les fenêtres d'origine étaient en bois, en arche simple dans une composition tripartite. L'arc externe était formé de huit carreaux de verre formant claveaux et reposait sur un entablement porté par deux piedsroits. La portion centrale allait jusqu'à l'intrados de l'arc externe et était composée de 15 carreaux. Elle était flanquée de deux volets ouvrants composés de trois carreaux chacun. Cette riche composition des fenêtres donnait à cet étage la prestance d'un « *piano nobile* ».

Les fenêtres de remplacement, en vinyle et aluminium, sont composées de trois volets

identiques surmontés d'une fenêtre en demi lune; aucun ne porte de carreaux.

La Division de l'urbanisme a évalué et traité cette demande de permis quant au respect de l'expression architecturale et de l'intégration au cadre bâti. Les critères applicables prévoient que la transformation d'une caractéristique architecturale doit être compatible avec le style architectural du bâtiment, elle doit respecter ou mettre en valeur l'expression et la composition architecturale en tenant compte des concepts mis de l'avant à l'époque de la construction du bâtiment ou y être compatible, en accord avec leur valeur.

Dans son analyse, la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises est d'avis que :

- le bâtiment offre de grandes qualités architecturales reconnues au Plan d'urbanisme, au Règlement d'urbanisme, au Répertoire d'architecture de Montréal et à l'Inventaire des lieux de culte;
- l'étage de la salle communautaire est fortement marqué par les fenêtres tripartites en plein cintre;
- les fenêtres en bois sont richement décorées grâce à leurs pieds droits moulurés, leur entablement et les carreaux;
- le matériau des nouvelles fenêtres n'offre aucune richesse de détails;
- la modulation d'origine formée par l'arc externe, la portion centrale en arche et les volets extrêmes n'est plus exprimée;
- le projet ne respecte pas l'objectif de conservation et de mise en valeur des qualités intrinsèques des bâtiments.

Lors de sa réunion du 5 juillet 2017, les membres du comité consultatif d'urbanisme (CCU) de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce ont prononcé un avis défavorable aux travaux de remplacement des fenêtres.

Compte tenu de l'avis défavorable du CCU, le Conseil d'arrondissement doit statuer sur le refus de la demande soumise au PIIA.

## **JUSTIFICATION**

### **ASPECT(S) FINANCIER(S)**

### **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

### **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

### **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

### **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

### **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

## **VALIDATION**



## **Intervenant et sens de l'intervention**

---

## **Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

## **Parties prenantes**

Lecture :

---

### **RESPONSABLE DU DOSSIER**

Claude COMTOIS  
Architecte

**Tél :** 514 872-9565  
**Télécop. :** 000-0000

### **ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-07-13

Gisèle BOURDAGES  
conseiller(ere) en aménagement- c/e

**Tél :** 514 872-7600  
**Télécop. :**

**Dossier # : 1173558034**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                     |
| <b>Objet :</b>                            | Refuser les plans en vertu du titre VIII (PIIA) du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276), pour la demande de permis visant le remplacement de fenêtres à l'immeuble situé au 3480, boulevard Décarie – demande de permis 3001287089. |

**Emplacement Présentation**



[Aérienne.pdf](#) [3480 Décarie 1287089.ppt](#)

**Documents**



[Documents.pdf](#)

**Critères, Règlement 01-276**



[Critères.pdf](#)

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Claude COMTOIS  
Architecte

**Tél :** 514 872-9565  
**Télécop. :** 000-0000



Thai Express

Station-service

Boulevard Décarie

Boulevard Décarie

Boulevard Décarie

Boulevard Décarie

Boulevard Décarie

Boulevard Décarie

Boutique souvenir

Rayo satellite

Boulevard Déca

École d'éducation spécialisée

Korean Full Gospel Church Of Montreal

3480 Boulevard Décarie

EMULCQ École de langue française

Credit Mutuel De Montreal Cmm

Mouliné Fils De Qualité

Rue Sherbrooke Ouest

Salon de manucure

Villa Du Souvlaki

Pâtisserie

l'homme

Avenue Prud'homme

Avenue Prud'homme

Avenue Prud'homme

Avenue Prud'homme

Avenue Prud'homme

Caisse d'économie Desjardins



## 3480, boulevard Décarie

### Remplacement de fenêtres

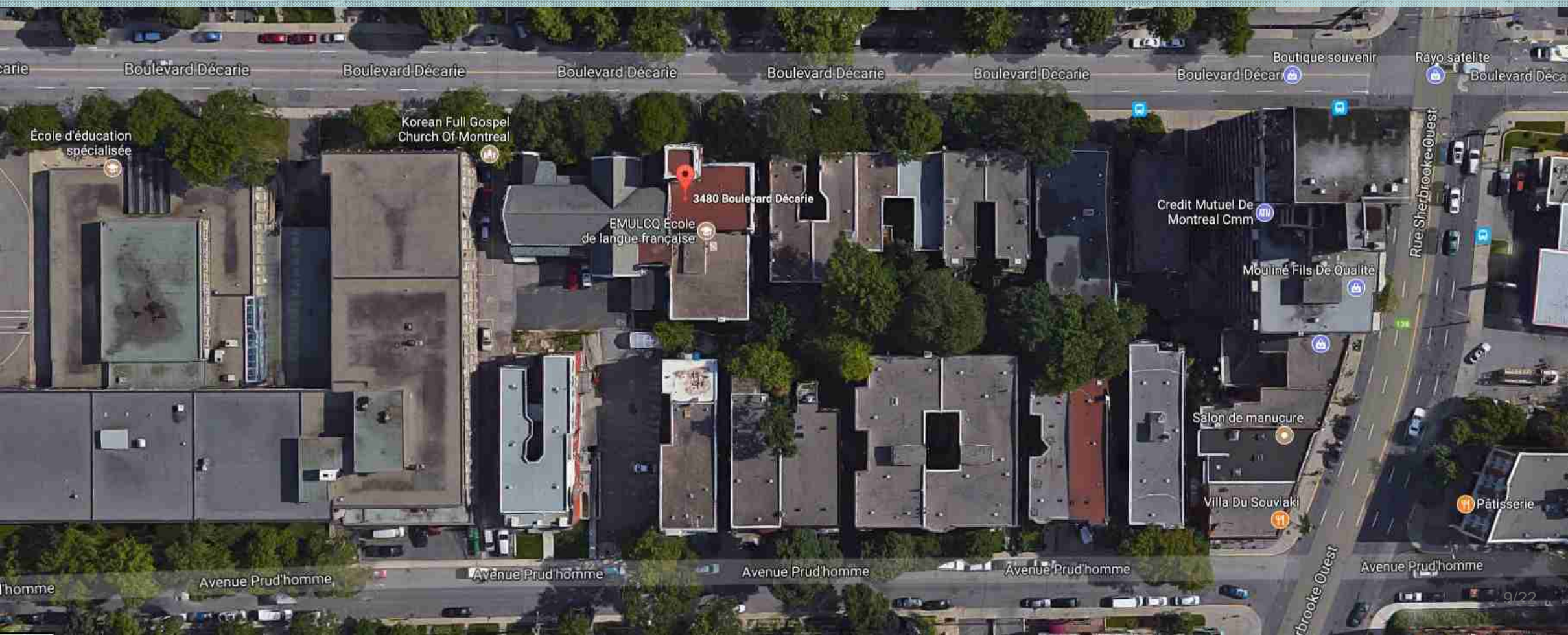
Immeuble significatif

Secteur significatif à normes

Comité consultatif d'urbanisme

Séance du 5 juillet 2017

Approbation des plans en vertu du **titre VIII (PIIA)** du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276), pour la délivrance du permis visant à remplacer des fenêtres au bâtiment situé au 3480, boulevard Décarie – immeuble significatif – demande de permis no. 3001287089



## Immeuble significatif

Règlement d'urbanisme

## Bâtiment d'intérêt patrimonial

Plan d'urbanisme

## Immeuble d'intérêt

Répertoire des immeubles de Montréal

## Classé de valeur D (moyenne)

Inventaire des lieux de culte

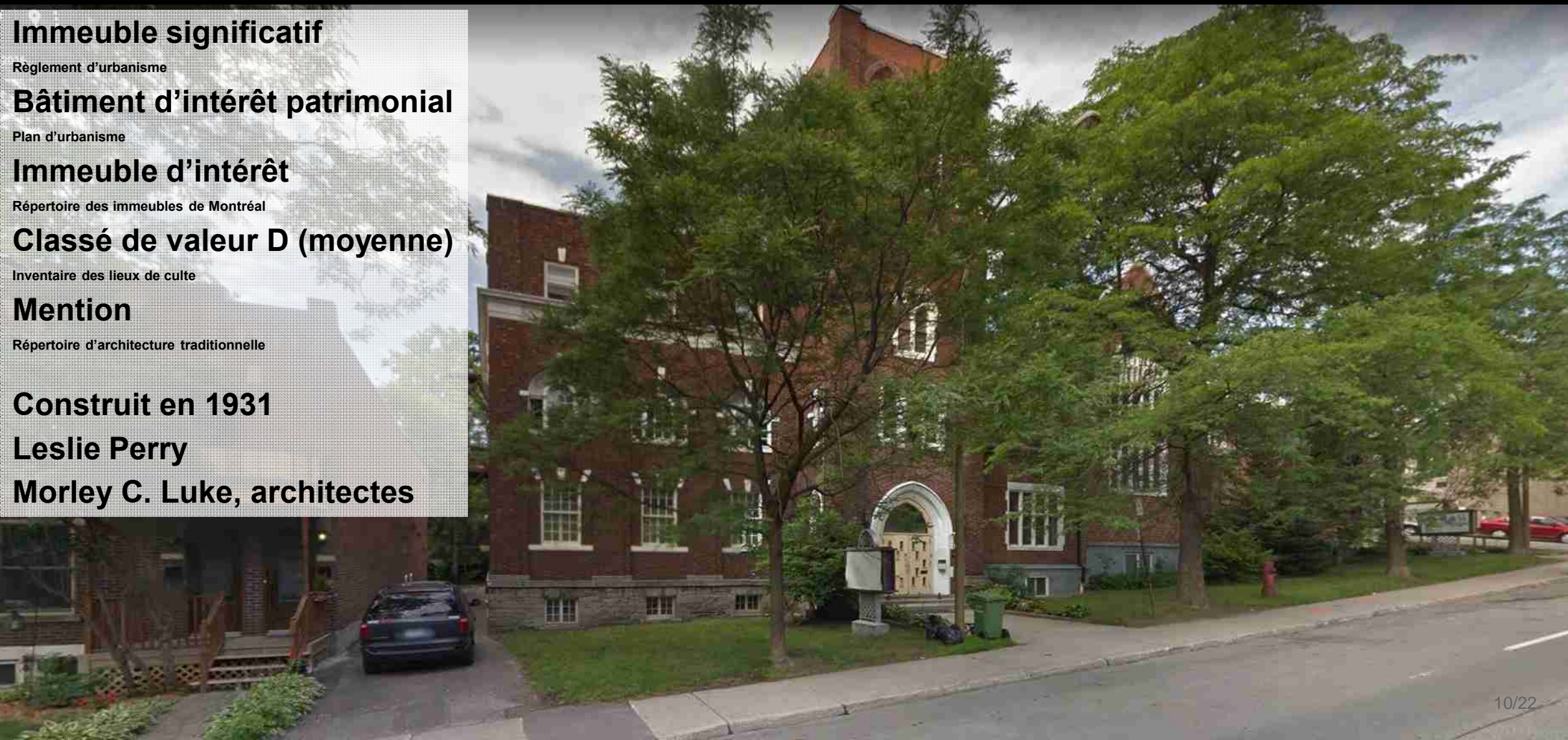
## Mention

Répertoire d'architecture traditionnelle

**Construit en 1931**

**Leslie Perry**

**Morley C. Luke, architectes**



# Fenêtres originales



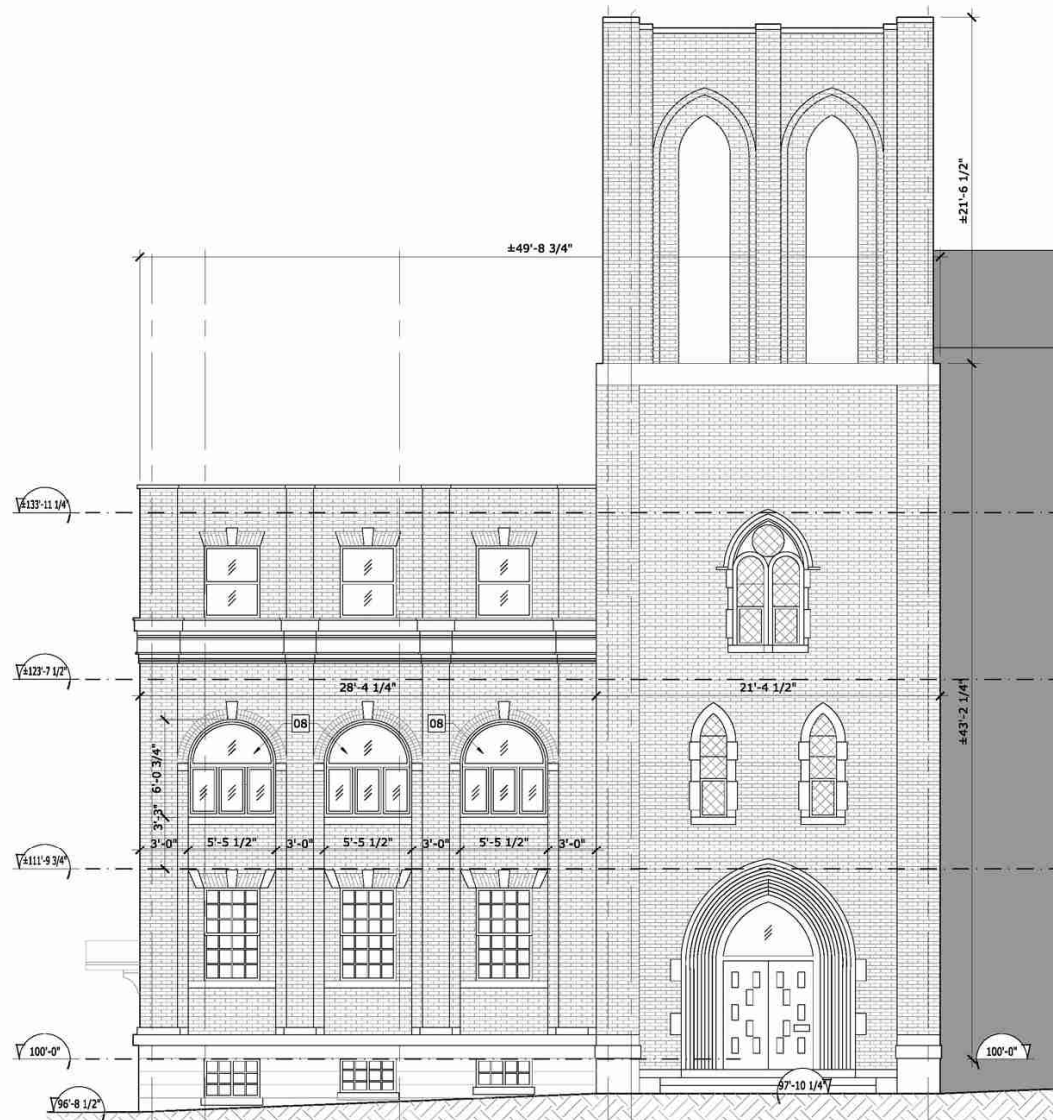
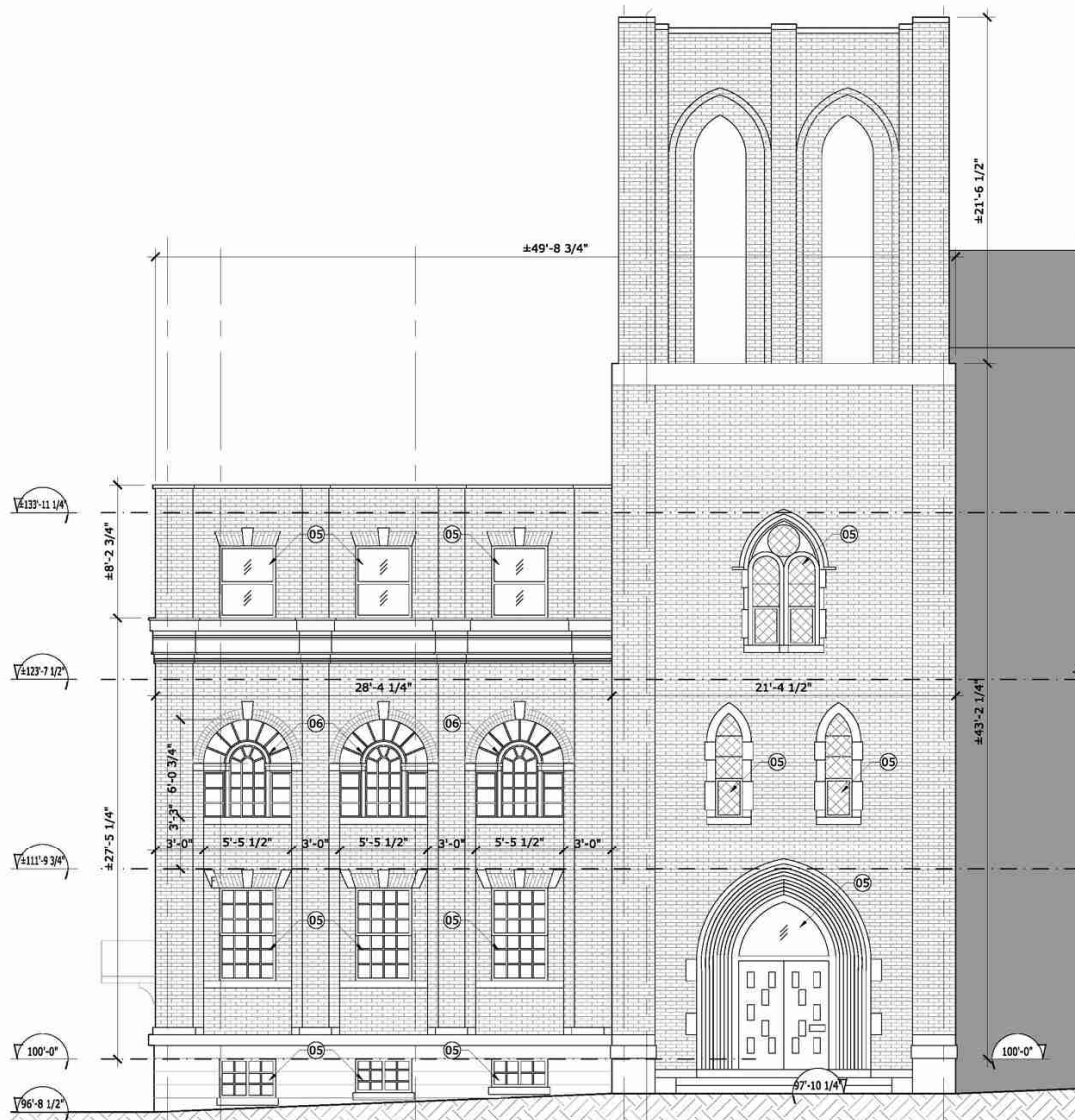


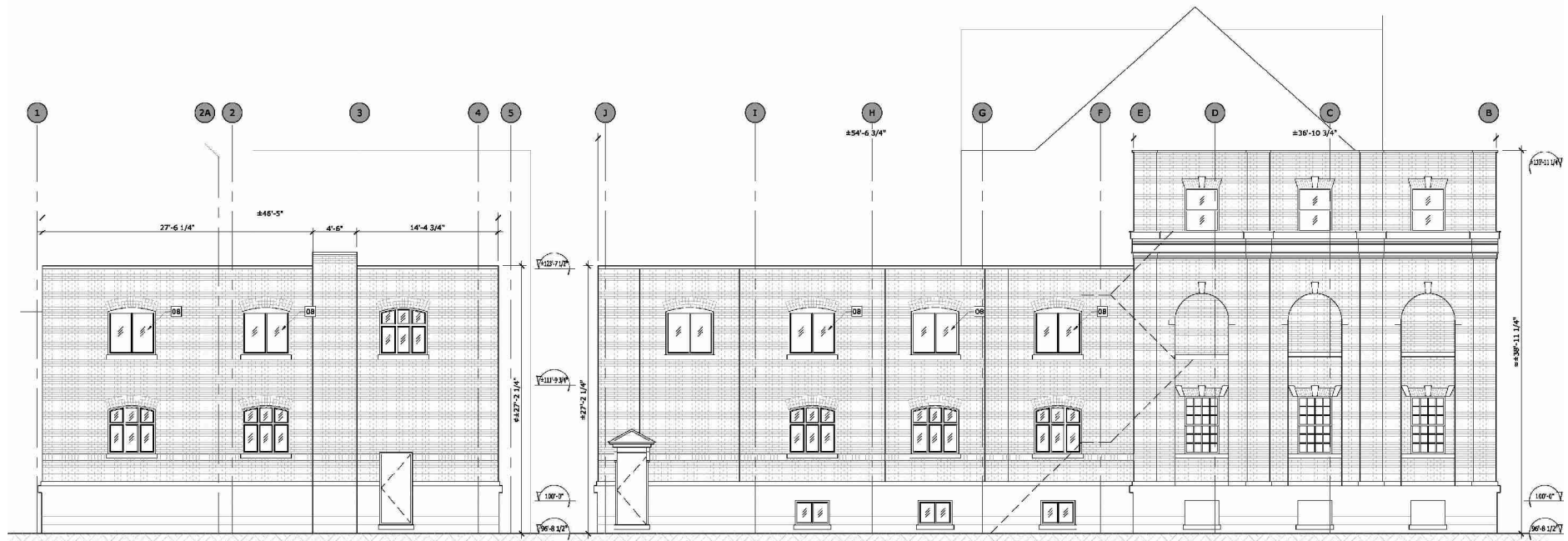
## 118. Immeuble significatif

- 1° sauvegarder le caractère unique et distinctif des bâtiments ou du site et la protection de chacune de leurs parties;
- 2° maintenir les caractéristiques dominantes du paysage;
- 3° respecter le mode d'implantation existant.



# Élévation boulevard Décarie

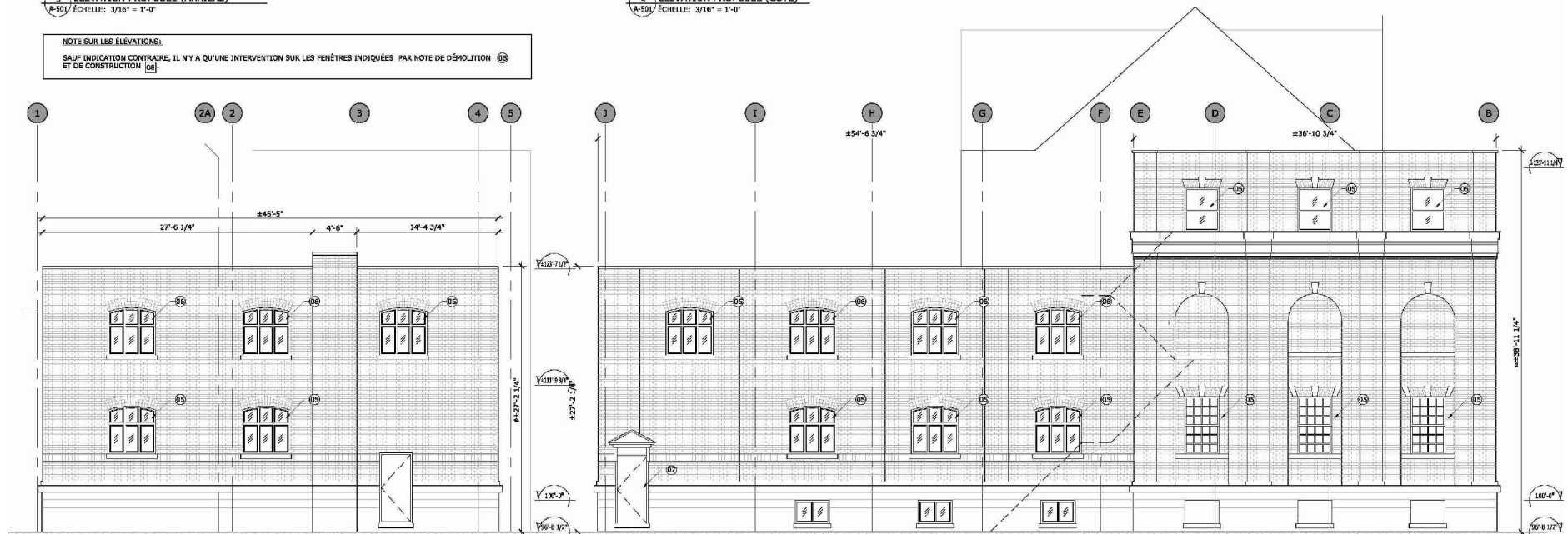




3 ÉLEVATION PROPOSÉE (ARRIÈRE)  
A-501/ ÉCHELLE: 3/16" = 1'-0"

4 ÉLEVATION PROPOSÉE (CÔTÉ)  
A-501/ ÉCHELLE: 3/16" = 1'-0"

NOTE SUR LES ÉLEVATIONS:  
SAUF INDICATION CONTRAIRE, IL N'Y A QU'UNE INTERVENTION SUR LES FENÊTRES INDIQUÉES PAR NOTE DE DÉMOLITION (DB) ET DE CONSTRUCTION (CB)



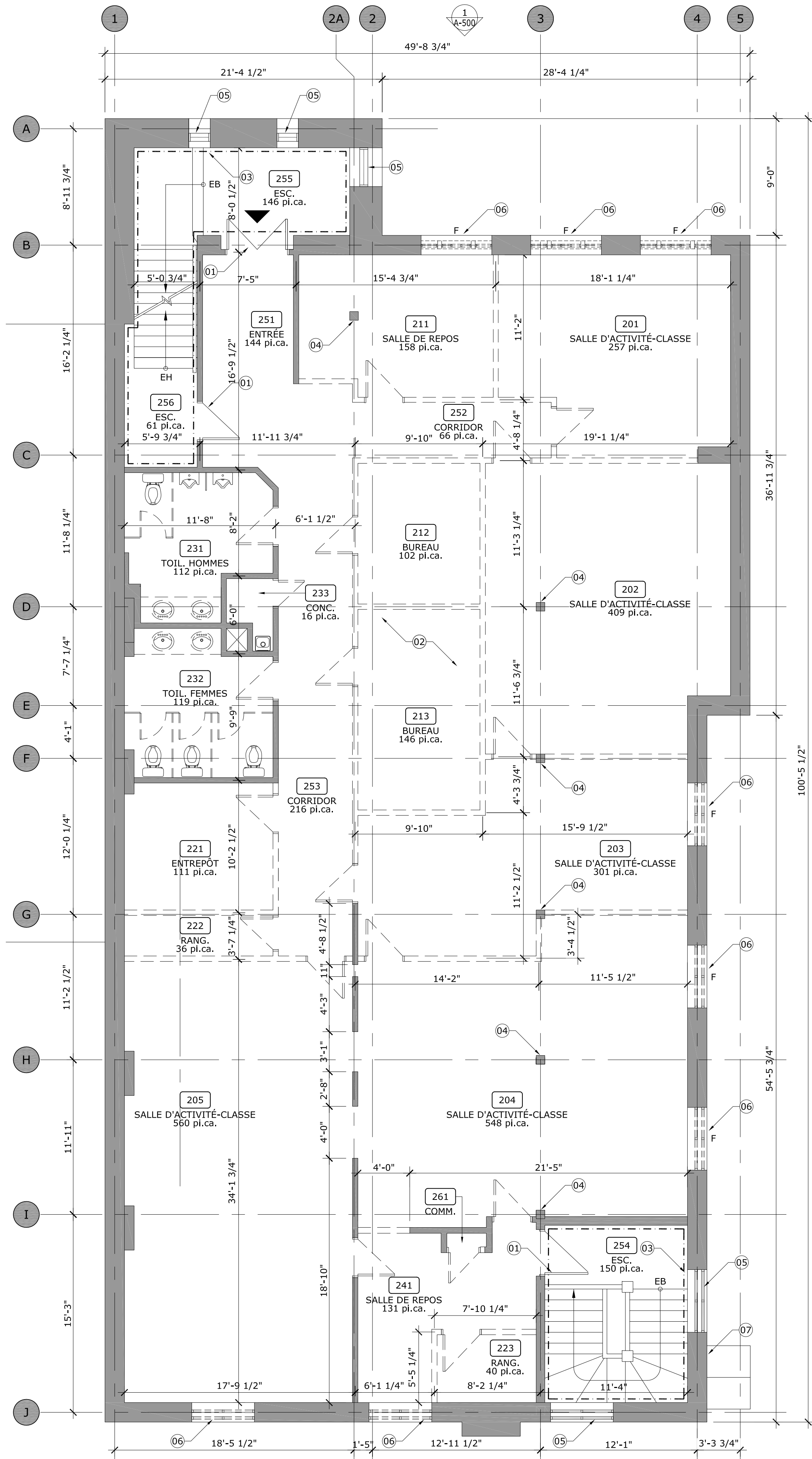
# Photos des fenêtres



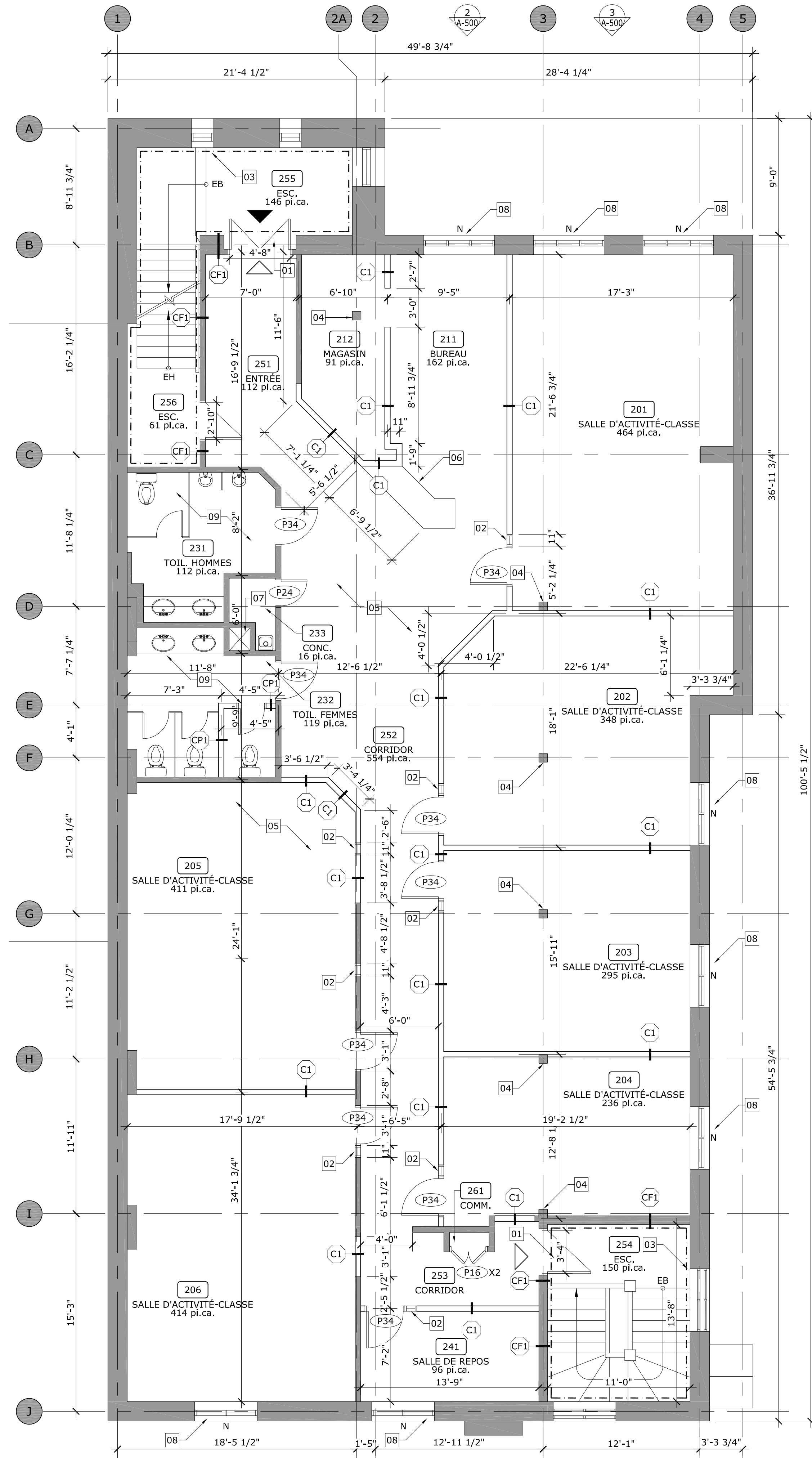
Après étude des documents présentés, la Direction conclut que le projet n'est pas conforme aux articles 88, 113 et 668 du titre VIII (PIIA) du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce et formule un **avis défavorable** au projet pour les raisons suivantes:

- chacune des parties du bâtiment devrait être préservée, ce qui n'est pas le cas;
- le caractère des fenêtres est bafoué parce que,
  - l'aluminium ne permet pas le raffinement des détails comme le bois l'autorise,
  - l'élan vertical de la portion centrale, cintrée, est brisé,
  - l'entablement n'est plus exprimé;
- le caractère unique et distinctif du bâtiment est compromis.





1 PLAN DE DÉMOLITION (2ÈME ÉTAGE)  
A-200/ ÉCHELLE: 3/16" = 1'-0"



2 PLAN DE PROPOSITION (2ÈME ÉTAGE)  
A-200/ ÉCHELLE: 3/16" = 1'-0"

NOTE DE DÉMOLITION:

- 01 PORTE EXISTANTE À VÉRIFIER. RÉG. AU FEU DE 45 MIN. SI ELLE NE RÉPOND PAS À L'EXIGENCE, IL FAUT LA REMPLACER POUR UNE NOUVELLE PORTE SELON ÉTUDES DE CODE.
- 02 PLANCHER EXISTANT À VÉRIFIER POUR AVOIR LA SÉPARATION COUPE-FEU DE 1 HR. ENTRE 2ÈME ET 3ÈME ÉTAGES.
- 03 SÉPARATION COUPE-FEU À VÉRIFIER SUR PLACE.
- 04 RÉG. AU FEU D'ÉLÉMENT DE STRUCTURE À VÉRIFIER SUR PLACE.
- 05 FENÊTRE EXISTANTE À CONSERVER.
- 06 FENÊTRE EXISTANTE À ENLEVER.
- 07 PORTE D'ISSUE EXISTANTE AU RDC À CONSERVER.

NOTE DE CONSTRUCTION:

- 01 PORTE EXISTANTE. RÉG. AU FEU DE 45 MIN.
- 02 CLOISON VITRÉE DE LARGEUR DE 11 po.
- 03 SÉPARATION COUPE-FEU DE 1 HR.
- 04 RÉG. AU FEU DE 1 HR. D'ÉLÉMENT DE STRUCTURE. VOIR CLOISON COUPE-FEU CX1.
- 05 PLANCHER DE LA SÉPARATION COUPE-FEU DE 1 HR. ENTRE 2ÈME ET 3ÈME ÉTAGES.
- 06 MOBILIER FIXE (HORS CONTRAT)
- 07 SÉPARATION COUPE-FEU POUR GAINE TECHNIQUE. VOIR CF 1 DE COMPOSITION TYPE ET ÉTUDES DE CODE.
- 08 NOUVELLE FENÊTRE DANS LES MÊMES OUVERTURES
- 09 NOUVEAUX SANITAIRES À INSTALLER.

Arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce  
Direction de l'aménagement urbain et services aux entreprises  
Division de l'urbanisme

4 avril 2017

Reçu le



| Consultants | Professionals |
|-------------|---------------|
|             |               |

| Consultants | Professionals |
|-------------|---------------|
|             |               |

| #  | DATE       | DESCRIPTION      | Préparé Par | Vérfié Par |
|----|------------|------------------|-------------|------------|
| 01 | 2017-03-13 | ÉMIS POUR PERMIS | E.D. W.K.   |            |

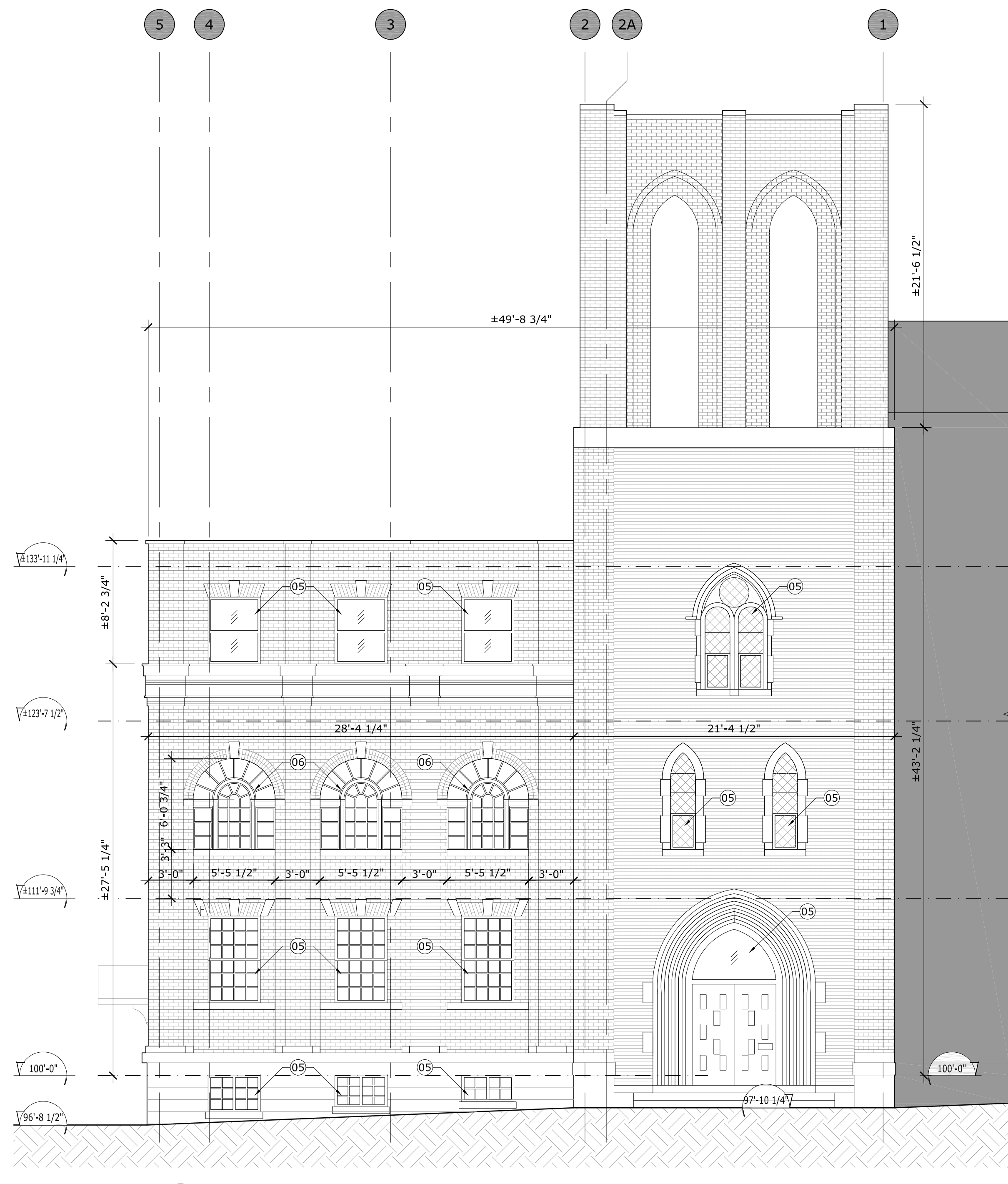
TOUTES LES DIMENSIONS DEVONT ÊTRE PRISES ET VÉRIFIÉES AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. AUCUNE DIMENSION NE DOIT ÊTRE MESURÉE SUR LES PLANS IMPRIMÉS. LE CONTENU DE CE DOCUMENT EST UNE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE DE DURA ARCHITECTURE DESIGN. AUCUNE UTILISATION TOTALE OU PARTIELLE NE PEUT ÊTRE FAITE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE DE SON AUTEUR.

Notes **POUR PERMIS** Notes  
NE PEUT SERVIR POUR CONSTRUCTION  
**PERMIT**  
CAN NOT BE USED FOR CONSTRUCTION

Client **E.E.C.M.** Client  
ÉGLISE ÉVANGÉLISTE CORÉENNE DE MONTRÉAL  
Références du client N/A Client reference number

Projet **RÉAMÉNAGEMENT DES LOCAUX INTÉRIEURS ET CHANGEMENT DES FENÊTRES** Project  
3480 BOUL. DÉCARIE, MONTRÉAL (QUÉBEC) H3A 3J5  
Titre **PLAN DE DÉMOLITION (2 ÉTAGE) PLAN DE PROPOSITION (2 ÉTAGE)** Title

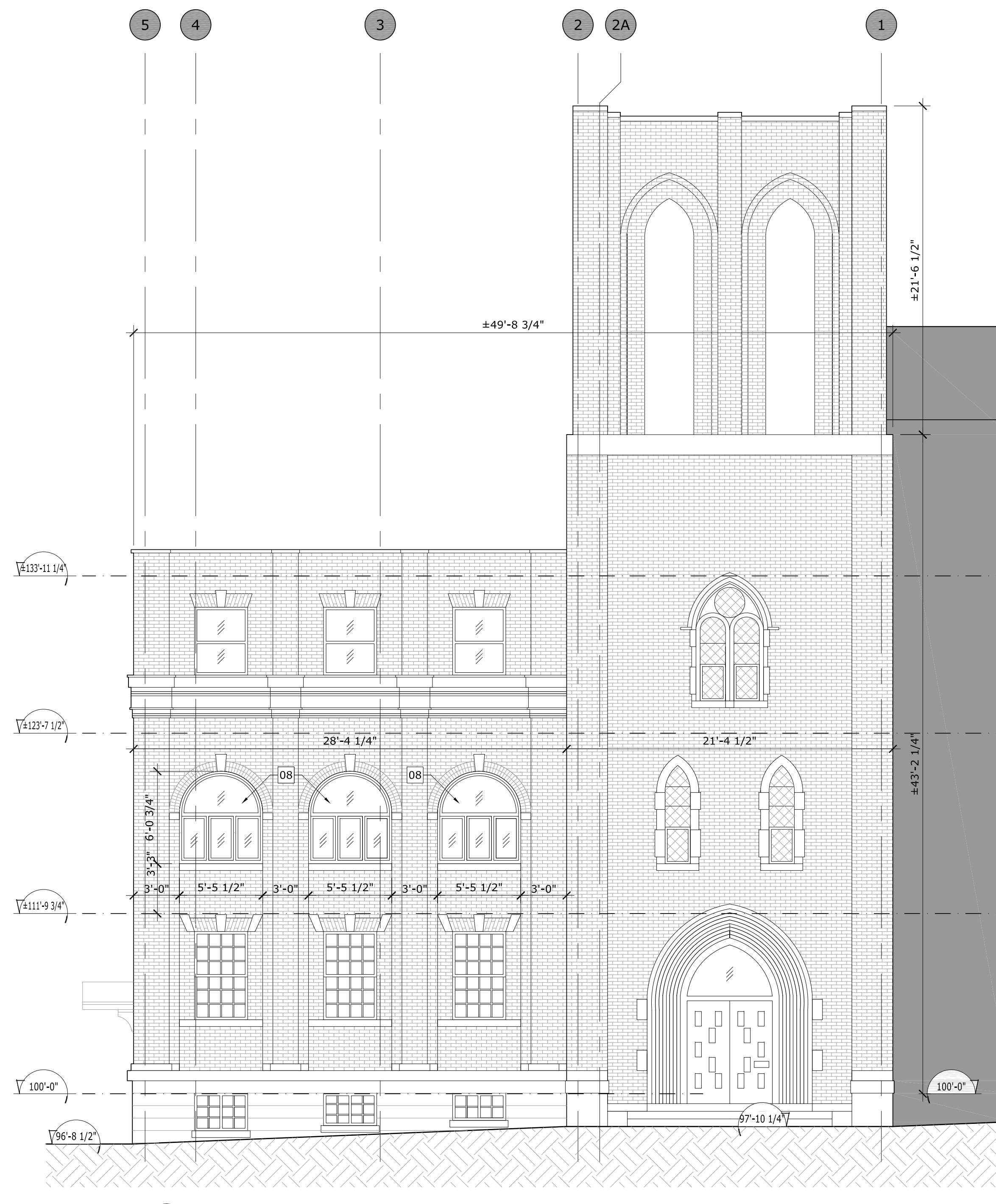
|                                |                               |                          |              |
|--------------------------------|-------------------------------|--------------------------|--------------|
| Dessiné: ÉQUIPE DURA           | Drawn: Verified               | Discipline: ARCHITECTURE | Field: Scale |
| Vérifié: W. K.                 | Approved: W. K.               | Date: 2017-03-06         | Date:        |
| Chargé de projet: WON CHUL KIM | Project Manager: WON CHUL KIM | No. de dessin: 3         | de 5         |
| Projet: 2017-0007              | Project: ARC                  | Field: A-200             | Dwg. no.     |



**1 ÉLÉVATION EXISTANTE (BOUL. DÉCARIE)**  
A-500/ ÉCHELLE: 3/16" = 1'-0"

**NOTE SUR LES ÉLÉVATIONS:**

SAUF INDICATION CONTRAIRE, IL N'Y A QU'UNE INTERVENTION SUR LES FENÊTRES INDIQUÉES PAR NOTE DE DÉMOLITION 06 ET DE CONSTRUCTION 08.



**2 ÉLÉVATION PROPOSÉE (BOUL. DÉCARIE)**  
A-500/ ÉCHELLE: 3/16" = 1'-0"

**NOTE DE DÉMOLITION:**

- 01 PORTE EXISTANTE À VÉRIFIER. RÉ. AU FEU DE 45 MIN. SI ELLE NE RÉPOND PAS À L'EXIGENCE, IL FAUT LA REMPLACER POUR UNE NOUVELLE PORTE SELON ÉTUDES DE CODE.
- 02 PLANCHER EXISTANT À VÉRIFIER POUR AVOIR LA SÉPARATION COUPE-FEU DE 1 HR. ENTRE 2ÈME ET 3ÈME ÉTAGES.
- 03 SÉPARATION COUPE-FEU À VÉRIFIER SUR PLACE.
- 04 RÉ. AU FEU D'ÉLÉMENT DE STRUCTURE À VÉRIFIER SUR PLACE.
- 05 FENÊTRE EXISTANTE À CONSERVER.
- 06 FENÊTRE EXISTANTE À ENLEVER.
- 07 PORTE D'ISSUE EXISTANTE AU RDC À CONSERVER.

**NOTE DE CONSTRUCTION:**

- 01 PORTE EXISTANTE. RÉ. AU FEU DE 45 MIN.
- 02 CLOISON VITRÉE DE LARGEUR DE 11 po.
- 03 SÉPARATION COUPE-FEU DE 1 HR.
- 04 RÉ. AU FEU DE 1 HR. D'ÉLÉMENT DE STRUCTURE. VOIR CLOISON COUPE-FEU CX1.
- 05 PLANCHER DE LA SÉPARATION COUPE-FEU DE 1 HR. ENTRE 2ÈME ET 3ÈME ÉTAGES.
- 06 MOBILIER FIXE (HORS CONTRAT)
- 07 SÉPARATION COUPE-FEU POUR GAINÉ TECHNIQUE. VOIR CF 1 DE COMPOSITION TYPE ET ÉTUDES DE CODE.
- 08 NOUVELLE FENÊTRE DANS LES MÊMES OUVERTURES
- 09 NOUVEAUX SANITAIRES À INSTALLER.

Arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce  
Direction de l'aménagement urbain et services aux entreprises  
Division de l'urbanisme

4 avril 2017

Reçu le



| Consultants | Professionals |
|-------------|---------------|
|             |               |

| Consultants | Professionals |
|-------------|---------------|
|             |               |

| #  | DATE       | DESCRIPTION      | Préparé Par | Vérfié Par |
|----|------------|------------------|-------------|------------|
| 01 | 2017-03-13 | ÉMIS POUR PERMIS | E.D.        | W.K.       |

TOUTES LES DIMENSIONS DEVONT ÊTRE PRISES ET VÉRIFIÉES AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. AUCUNE DIMENSION NE DOIT ÊTRE MESURÉE SUR LES PLANS IMPRIMÉS. LE CONTENU DE CE DOCUMENT EST UNE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE DE DURA ARCHITECTURE DESIGN. AUCUNE UTILISATION TOTALE OU PARTIELLE NE PEUT ÊTRE FAITE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE DE SON AUTEUR.

**POUR PERMIS**  
NE PEUT SERVIR POUR CONSTRUCTION

**PERMIT**  
CAN NOT BE USED FOR CONSTRUCTION

Client

**E.E.C.M.**

ÉGLISE ÉVANGÉLISTE CORÉENNE DE MONTRÉAL

Références du client N/A Client reference number

Projet

**RÉAMÉNAGEMENT DES LOCAUX INTÉRIEURS ET CHANGEMENT DES FENÊTRES**

3480 BOUL. DÉCARIE, MONTRÉAL (QUÉBEC) H3A 3J5

Titre

**ÉLÉVATION EXISTANTE ÉLÉVATION PROPOSÉE PHOTOS**

|                                |                               |                          |                |
|--------------------------------|-------------------------------|--------------------------|----------------|
| Dessiné: ÉQUIPE DURA           | Drawn: Verified               | Discipline: ARCHITECTURE | Field: Field   |
| Vérfié: W. K.                  | Approved: W. K.               | Échelle: INDIQUÉE        | Scale: Scale   |
| Approuvé: W. K.                | Date: 2017-03-06              |                          | Date: Date     |
| Chargé de projet: WON CHUL KIM | Project Manager: WON CHUL KIM | No. de dessin: 4         | Field: 5       |
| Project: 2017-0007             | Disc: ARC                     | Field: A-500             | Dwg. no. A-500 |



**3 PHOTO (AVANT INTERVENTION)**  
A-500/ ÉCHELLE:



**4 PHOTO (APRÈS INTERVENTION)**  
A-500/ ÉCHELLE:



**5 PHOTO (APRÈS INTERVENTION)**  
A-500/ ÉCHELLE:



**6 PHOTO - CÔTÉ (APRÈS INTERVENTION)**  
A-500/ ÉCHELLE:



|             |               |
|-------------|---------------|
| Consultants | Professionals |
|             |               |

|             |               |
|-------------|---------------|
| Consultants | Professionals |
|             |               |

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

|    |            |                  |                           |
|----|------------|------------------|---------------------------|
| 01 | 2017-03-13 | ÉMIS POUR PERMIS | E.D. W.K.                 |
| #  | DATE       | DESCRIPTION      | Préparé Par / Vérifié Par |

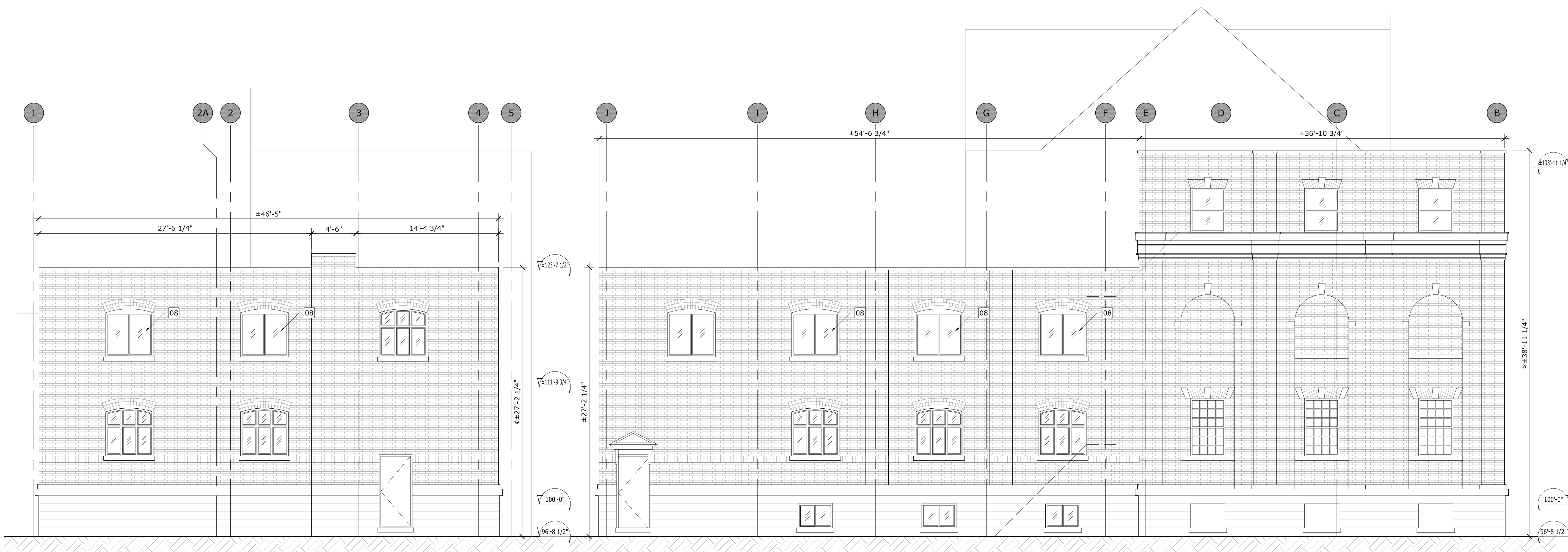
TOUTES LES DIMENSIONS DEVONT ÊTRE PRISES ET VÉRIFIÉES AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX. AUCUNE DIMENSION NE DOIT ÊTRE MESURÉE SUR LES PLANS IMPRIMÉS. LE CONTENU DE CE DOCUMENT EST UNE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE DE DURA ARCHITECTURE DESIGN. AUCUNE UTILISATION TOTALE OU PARTIELLE NE PEUT ÊTRE FAITE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE DE SON AUTEUR.

Notes **POUR PERMIS** Notes  
NE PEUT SERVIR POUR CONSTRUCTION  
**PERMIT**  
CAN NOT BE USED FOR CONSTRUCTION

Client Client  
**E.E.C.M.**  
ÉGLISE ÉVANGÉLISTE CORÉENNE DE MONTRÉAL  
Références du client Client reference number  
N/A

Projet Project  
**RÉAMÉNAGEMENT DES LOCAUX INTÉRIEURS ET CHANGEMENT DES FENÊTRES**  
3480 BOUL. DÉCARIE, MONTRÉAL (QUÉBEC) H3A 3J5  
Titre Title  
**ÉLÉVATIONS EXISTANTES ÉLÉVATIONS PROPOSÉES**

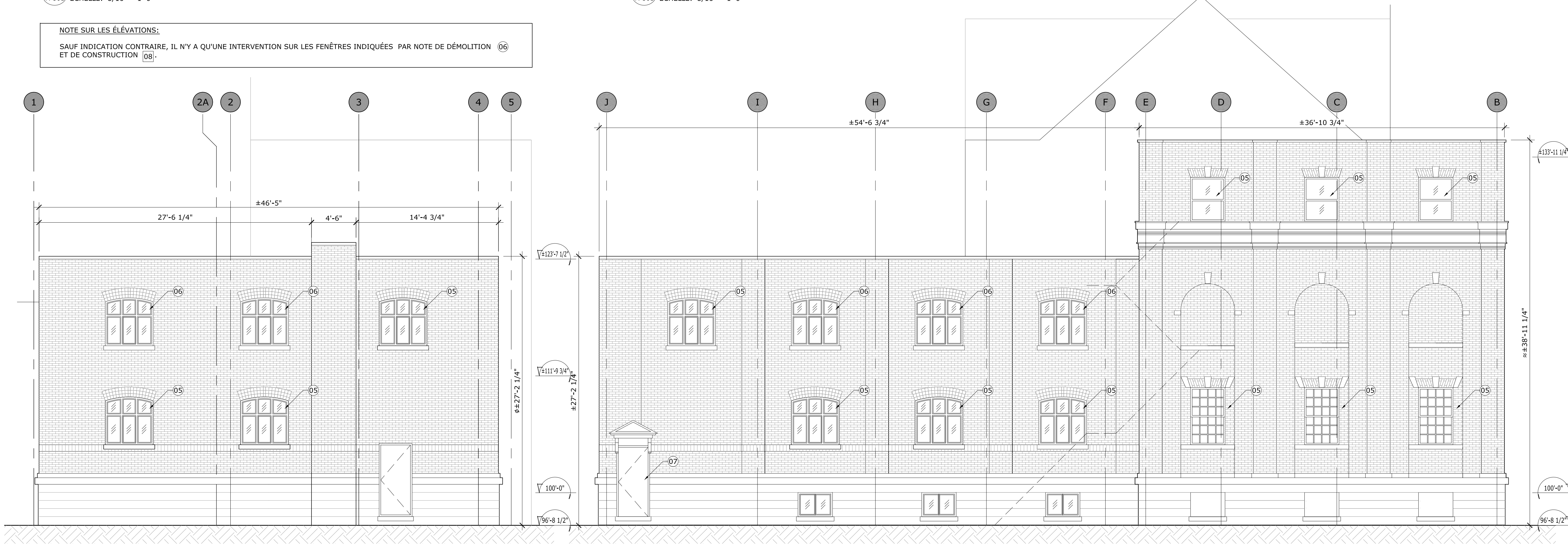
|                                |                               |                          |                     |
|--------------------------------|-------------------------------|--------------------------|---------------------|
| Dessiné: ÉQUIPE DURA           | Drawn: Verified               | Discipline: ARCHITECTURE | Field: Field        |
| Vérifié: W. K.                 | Approved: W. K.               | Échelle: INDIQUÉE        | Scale: Scale        |
| Approuvé: W. K.                | Date: 2017-03-06              |                          | Date: Date          |
| Chargé de projet: WON CHUL KIM | Project Manager: WON CHUL KIM | No. de dessin: 5         | Field No. Dessin: 5 |
| Project: 2017-0007             | Disc: ARC                     | Field: A-501             | Dwg. no.: A-501     |



3 ÉLÉVATION PROPOSÉE (ARRIÈRE)  
A-501 / ÉCHELLE: 3/16" = 1'-0"

4 ÉLÉVATION PROPOSÉE (CÔTÉ)  
A-501 / ÉCHELLE: 3/16" = 1'-0"

NOTE SUR LES ÉLÉVATIONS:  
SAUF INDICATION CONTRAIRE, IL N'Y A QU'UNE INTERVENTION SUR LES FENÊTRES INDIQUÉES PAR NOTE DE DÉMOLITION 06 ET DE CONSTRUCTION 08.



1 ÉLÉVATION EXISTANTE (ARRIÈRE)  
A-501 / ÉCHELLE: 3/16" = 1'-0"

2 ÉLÉVATION EXISTANTE (CÔTÉ)  
A-501 / ÉCHELLE: 3/16" = 1'-0"

## Critères – article 118

## Conformité

## Commentaire

1° la sauvegarde du caractère unique et distinctif des bâtiments ou du site et la protection de chacune de leurs parties;

Non

les fenêtres n'ont pas été sauvegardées;  
le caractère unique et distinctif du bâtiment est compromis;

2° le maintien des caractéristiques dominantes du paysage;

Non

le caractère des fenêtres est bafoué parce que,  
l'aluminium ne permet pas le raffinement des détails comme le bois l'autorise,  
l'élan vertical de la portion centrale, cintrée, est brisé,  
l'entablement n'est plus exprimé;

6° le respect du mode d'implantation existant

Sans objet

le projet n'est pas lié à l'implantation.



## Critères – article 668

## Conformité

## Commentaire

1° conformité du projet aux orientations, objectifs, plans et politiques municipales en matière d'aménagement, d'architecture et de design;

Non

le bâtiment d'intérêt patrimonial voit ses qualités compromises;

2° qualités d'intégration du projet sur le plan architectural;

Non

le caractère des fenêtres est bafoué parce que, l'aluminium ne permet pas le raffinement des détails comme le bois l'autorise, l'élan vertical de la portion centrale, cintrée, est brisé, l'entablement n'est plus exprimé;

6° capacité de mettre en valeur, de protéger ou d'enrichir le patrimoine architectural, naturel et paysager.

Non

les fenêtres n'ont pas été sauvegardées;  
le caractère unique et distinctif du bâtiment est compromis..

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                  |
| <b>Objet :</b>                            | Refuser les plans en vertu du titre VIII (PIIA) du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276), pour la demande de permis visant le remplacement de fenêtres à l'immeuble situé au 3480, boulevard Décarie – demande de permis 3001287089. |



**COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME**

Séance publique du mercredi 5 juillet 2017, à 18 h 30  
5160, boulevard Décarie, 4e étage, à la salle Est/Ouest

**Extrait du compte rendu**

**4.9. Étude des plans en vertu du titre VIII du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276), pour le remplacement de neuf fenêtres sur le bâtiment situé au 3840, boulevard Décarie – Demande de permis 3001287089.**

***Délibérations du comité***

Attendu que la direction est défavorable au projet.

**Le comité recommande au conseil d'arrondissement**

De refuser, en vertu du titre VIII (PIIA) du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276) le remplacement de neuf fenêtres sur le bâtiment situé au 3480, boulevard Décarie.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

---

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Claude COMTOIS  
Architecte

**Tél :** 514 872-9565  
**Télécop. :** 000-0000



**Dossier # : 1173558013**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Objet :</b>                            | Adopter une résolution approuvant un projet particulier visant à permettre la construction d'un immeuble d'habitation empiétant sur le territoire de Ville Mont-Royal, comportant une hauteur de 8 étages, un taux d'implantation supérieur à 85 % et une densité supérieur à 3, situé au coin nord-est du boulevard Décarie et de la rue De Sorel, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017). |

**IL EST RECOMMANDÉ :**

De soumettre au conseil d'arrondissement un projet de résolution approuvant un projet particulier visant à autoriser la construction d'un bâtiment d'habitation de 8 étages sur la propriété sise au coin nord-est du boulevard Décarie et de la rue De Sorel, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017).

De mandater le secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

**SECTION I**  
**TERRITOIRE D'APPLICATION**

**1.** La présente résolution s'applique au territoire formé d'une partie du lot numéro 2 651 603 du cadastre du Québec, tel qu'indiqué par le liseré rouge sur le plan de l'arpenteur géomètre Jean-François Dufour (minutes 269), à l'annexe A.

**SECTION II**  
**AUTORISATIONS**

**2.** Malgré la réglementation d'urbanisme applicable au territoire décrit à l'article 1, la construction d'un bâtiment d'habitation de 8 étages est autorisée aux conditions prévues à la présente résolution.

**3.** À cette fin, il est, notamment, permis de déroger aux articles 8, 34, 71 et 123, du

Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276).

Toute autre disposition réglementaire non incompatible avec celles prévues à la présente résolution continue de s'appliquer.

### **SECTION III**

#### **CONDITIONS**

- 4.** Nonobstant tout usage autorisé sur cette propriété, seul l'usage de la catégorie H.7 est autorisé.
- 5.** Le bâtiment peut atteindre une hauteur ne dépassant pas 8 étages ou 25 mètres.
- 6.** La densité ne doit pas excéder un rapport de 6.
- 7.** Outre la partie de bâtiment jumelée, telle qu'illustrée aux plans de l'annexe B, les autres parties peuvent avoir une marge minimale de 1,5 mètre pour des étages ne comportant aucune unité d'habitation et de 3 mètres pour un étage en comportant.
- 8.** Seule la maçonnerie d'une hauteur d'au plus 60 mm est autorisée, sauf s'il s'agit de pierre naturelle.
- 9.** Les plans doivent être scellés par un ingénieur acoustique, démontrant un mode constructif respectueux des normes acoustiques en vigueur.
- 10.** Une demande de permis de construction doit être accompagnée d'un plan d'aménagement paysager préparé par un professionnel en la matière.

### **SECTION IV**

#### **CRITÈRES D'AMÉNAGEMENT, D'ARCHITECTURE ET DE DESIGN**

- 11.** Toute demande de permis de construction doit être approuvée conformément aux dispositions de l'article 665 du titre VIII du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre Dame-de- Grâce (01-276).

---

#### **ANNEXE A**

Plan de l'arpenteur géomètre Jean-François Dufour (minutes 269), estampillé par la DAUSE en date du 12 avril 2017.

#### **ANNEXE B**

Plans numérotés 6 et 8 à 22, de l'architecte Yves Emond, estampillés par la DAUSE en date du 12 avril 2017.

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-09 13:53

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

---

Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1173558013**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Objet :</b>                            | Adopter une résolution approuvant un projet particulier visant à permettre la construction d'un immeuble d'habitation empiétant sur le territoire de Ville Mont-Royal, comportant une hauteur de 8 étages, un taux d'implantation supérieur à 85 % et une densité supérieur à 3, situé au coin nord-est du boulevard Décarie et de la rue De Sorel, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017). |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

Bien que le bâtiment d'habitation souhaité soit conforme aux dispositions réglementaires de Ville Mont-Royal, 25 % des unités d'habitation, localisées sur la parcelle de terrain appartenant à notre arrondissement, se trouve dans un secteur à caractère industriel. De plus certains autres paramètres réglementaires ne concordent pas avec le projet souhaité. Le requérant demande que soit autorisé le projet présenté, en vertu des dispositions du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'une immeuble (RCA02 17017)

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

**DESCRIPTION**

Le bâtiment proposé occupe en majeure partie la parcelle du terrain située sur le territoire de Ville Mont-Royal, soit 47 des 62 unités d'habitation. Le bâtiment compte 8 étages. Le sous-sol ainsi que les deux premiers étages hors sol sont dédiés essentiellement à du stationnement intérieur et compte 62 unités de stationnement  
Ville Mont-Royal a modifié son règlement de zonage en 2011 afin d'inclure la totalité de cette zone, en frange de l'autoroute Décarie, afin d'en faire une zone à usages mixtes (commercial et habitation).

Le projet déroge principalement aux dispositions suivantes de notre Règlement d'urbanisme (01-276) :

- à l'usage qui est essentiellement de nature industrielle et de commerce lourd, alors que le projet est de nature résidentielle;

- à la limite de hauteur, pour une des parties de la parcelle dans CDN-NDG où elle est limitée à 9 mètres, alors qu'une hauteur d'un peu moins de 25 mètres est demandée;
- à la densité, sur une partie de la parcelle dans CDN-NDG, où il est permis un rapport plancher/terrain de 3, alors que le projet a une densité entre 3 et 6;
- à la marge latérale où on retrouve une distance variant entre 1,5 m et 3 m au lieu des 4 m requis.

Le bâtiment étant positionné directement en bordure de la voie de service jouxtant l'autoroute Décarie, une étude d'impact acoustique a été requise. Celle-ci démontre notamment les moyens techniques nécessaires pour respecter les dispositions normatives à l'intérieur du bâtiment. Cependant, sur plusieurs des balcons proposés en façades, le niveau de bruit atteindra 78 dBA.

L'étude d'impact sur l'ensoleillement illustre des impacts modérés sur le secteur industriel adjacent.

L'étude d'impact éolien démontre un faible impact sur les trottoirs adjacents, mais recommande tout de même l'implantation judicieuse d'arbres au sol, afin contrer un certain effet accélérateur généré par le coin sud-ouest du bâtiment.

Une faible proportion des cours avant se localise dans notre arrondissement. Sur l'ensemble de ces cours, une variété d'arbres (6) et petits végétaux sont proposés au plan d'aménagement paysager.

## **JUSTIFICATION**

Considérant que la majeure partie du projet est localisé sur le territoire de Ville Mont-Royal et que cette dernière a expressément modifié son règlement de zonage dans l'esprit d'ajouter l'activité résidentielle dans ce secteur;

- Considérant que ce milieu connaît un resserrement des activités résidentielles de toutes parts;
- Considérant que les deux premiers étages, offrant une relation peu intéressante avec son environnement immédiat, ont été essentiellement dédiés à des fins de stationnement;
- Considérant que ce site met à profit la présence de la station de métro de la Savane;
- Considérant qu'il a été démontré que l'impact sur l'ensoleillement des propriétés voisines est limité;
- Considérant que l'impact acoustique démontre que les espaces intérieurs peuvent respecter les dispositions normatives en vigueur;
- Considérant que l'impact éolien est limité et peut être réduit par la plantation d'arbres proposée;
- Considérant que le projet a été présenté au CCU du 22 mars 2017 et qu'il a reçu un avis favorable partagé.

La DAUSE recommande l'approbation des dérogations demandées. Bien qu'elle ait des réserves concernant le positionnement d'une activité résidentielle directement adjacente au réseau autoroutier, elle considère que le projet possède néanmoins des qualités qui militent en faveur de soutenir la volonté clairement exprimée par Ville Mont-Royal, soit d'assurer le développement de ce site aux fins demandées.

## **ASPECT(S) FINANCIER(S)**

## DÉVELOPPEMENT DURABLE

### IMPACT(S) MAJEUR(S)

### OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

### CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

27 juin 2017 : Approbation par le CA du projet de résolution (PPCMOI);  
septembre 2017 : Assemblée publique;  
13 novembre 2017 : Approbation par le CA du second projet de résolution;  
novembre 2017 : Procédures d'approbation référendaire;  
11 décembre 2017 : Approbation de la résolution par le CA

### CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

## VALIDATION

### Intervenant et sens de l'intervention

---

### Autre intervenant et sens de l'intervention

---

### Parties prenantes

Lecture :

---

#### RESPONSABLE DU DOSSIER

Richard GOURDE  
Conseiller(ere) en aménagement

**Tél :** 514 872-3389  
**Télécop. :** 000-0000

#### ENDOSSÉ PAR

Le : 2017-06-19

Gisèle BOURDAGES  
conseiller(ere) en aménagement- c/e

**Tél :** 514 872-7600  
**Télécop. :** 000-0000



**Dossier # : 1173558013**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Objet :</b>                            | Adopter une résolution approuvant un projet particulier visant à permettre la construction d'un immeuble d'habitation empiétant sur le territoire de Ville Mont-Royal, comportant une hauteur de 8 étages, un taux d'implantation supérieur à 85 % et une densité supérieur à 3, situé au coin nord-est du boulevard Décarie et de la rue De Sorel, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017). |



Plan de localisation : [Localisation.pdf](#)



- Analyse des critères du PPCMOI : [Analyse critères PPCMOI.pdf](#)



- Extrait du CCU du 22 mars 2017 : [Extrait CCU 170322.pdf](#)

---

### ANNEXES du Projet particulier :

- ANNEXE A  
Territoire d'application, Plan de l'arpenteur Jean-François Dufour de ses minutes 269, estampillé par la DAUSE en date du 12 avril 2017 :



[Terr-Application.pdf](#)

- ANNEXE B

Plans numérotés 6 et 8 à 22, de l'architecte Yves Emond, estampillés par la DAUSE en date du 12 avril 2017 :



[Plans 170412.pdf](#)

### **RESPONSABLE DU DOSSIER**

Richard GOURDE  
Conseiller(ere) en aménagement

**Tél :** 514 872-3389  
**Télécop. :** 000-0000

Plan de localisation du projet Sorel / Décarie



# Analyse des critères d'évaluation de la demande d'autorisation d'un PPCMOI

(art. 9 du R. RCA02 17017)

Projet de construction sur le coin nord-est de la rue Sorel et du boulevard Décarie

| Parag. | Critères                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Commentaires de la DAUSE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1°     | respect du Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Conforme aux dispositions du Plan d'urbanisme. L'usage habitation dans l'aire d'affectation « secteur d'activités diversifiées » s'explique par la proximité de la station de métro et la nature de la construction, conçue afin de réduire l'effet négatif du bruit généré par la présence de l'autoroute.                                            |
| 2°     | compatibilité des occupations prévues au projet avec le milieu d'insertion                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | La plus grande nuisance (bruit) générée par l'autoroute est prise en charge par la nature même de la construction. Milieu en forte mutation vers l'habitation.                                                                                                                                                                                         |
| 3°     | qualités d'intégration du projet sur le plan de l'implantation, de la volumétrie, de la densité et de l'aménagement des lieux                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Le projet propose une volumétrie et une densité conséquente à sa localisation. La station de métro de la Savane impose une forte occupation du lieu et l'autoroute une faible utilisation d'espace de détente au sol.                                                                                                                                  |
| 4°     | avantages des propositions d'intégration ou de démolition des constructions existantes et de celles pour la conservation ou la mise en valeur d'éléments architecturaux d'origine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Terrain occupé par une ancienne station-service vacante depuis plusieurs années. Aucun intérêt.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 5°     | avantages des propositions et impacts sur les éléments patrimoniaux                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Aucun élément de nature patrimoniale dans l'environnement de ce projet.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 6°     | avantages des propositions de mise en valeur des espaces extérieurs et des plantations                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Les espaces extérieurs sont mis en valeur par des plantations de diverses natures et jouant un rôle dans la réduction de l'effet de chaleur et de dispersion des vents.                                                                                                                                                                                |
| 7°     | impacts environnementaux du projet, notamment sur le plan de l'ensoleillement, du vent, du bruit, des émanations et de la circulation                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Le projet n'a pas un impact significatif sur les propriétés voisines. L'effet des vents a été pris en compte, de même que les bruits émanant de l'autoroute, notamment par la qualité de la fenestration et de la composition des murs.                                                                                                                |
| 8°     | qualité de l'organisation fonctionnelle du projet, en regard notamment du stationnement, des accès et de la sécurité                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Un nombre équivalent d'unités de stationnement et d'unités d'habitation est pris en compte et son accès est efficace et sécuritaire. L'accès piéton est du côté de la rue de Sorel, plus calme et sécuritaire.                                                                                                                                         |
| 9°     | avantages des composantes culturelles ou sociales du projet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Le projet est doté d'une salle d'exercice et d'une terrasse sur le toit, compensant partiellement à un espace au sol extérieur peu invitant.                                                                                                                                                                                                           |
| 10°    | faisabilité du projet selon l'échéancier de réalisation prévu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Rien n'indique une difficulté à ce chapitre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 11°    | <p>tout projet de construction d'un nouveau bâtiment ou d'agrandissement, à l'exception d'une habitation de 3 étages et moins ou d'un bâtiment de 8 logements et moins doit avoir pour objectif d'atteindre, le plus possible, l'accessibilité universelle, en tenant compte des critères suivants :</p> <p>a) favoriser l'aménagement de plain-pied de l'accès principal au bâtiment;</p> <p>b) favoriser l'aménagement de sentiers sécuritaires, sans obstacle, bien délimités et éclairés, le plus direct possible entre un bâtiment et une voie publique;</p> <p>c) planifier le positionnement du stationnement pour personnes à mobilité réduite le plus près possible de l'entrée principale du bâtiment, en évitant autant que possible une séparation entre le bâtiment et le stationnement par une voie de circulation;</p> <p>d) dans le cas d'un bâtiment situé à l'intérieur d'un secteur patrimonial ou ayant des caractéristiques patrimoniales d'intérêt, favoriser l'intégration des critères du présent article tout en respectant les caractéristiques architecturales d'intérêt du bâtiment en évitant des ruptures importantes avec le cadre bâti du secteur patrimonial.</p> | <p>L'accès principal au bâtiment se fait de plain-pied et est en ligne directe avec la rue, sans obstacle.</p> <p>Le stationnement est conçu de manière à retrouver des espaces de stationnement dédiés aux personnes à mobilité réduite à proximité du bloc ascenseur.</p> <p>Le bâtiment n'est pas situé à l'intérieur d'un secteur patrimonial.</p> |

## **COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME**

Séance régulière, le mercredi 22 mars 2017, à 18 h 30

5160, boul. Décarie, 4<sup>e</sup> étage, à la salle Est/Ouest

---

### **Extrait du compte rendu**

- 4.4 Étude d'une résolution approuvant un projet particulier visant à permettre la construction d'un immeuble à cheval sur Ville Mont-Royal et l'arrondissement de CDN-NDG, dont l'usage serait l'habitation, d'une hauteur de 8 étages, d'un taux d'implantation supérieur à 85 % et d'une densité supérieure à 3, située au coin nord-est du boulevard Décarie de la rue De Sorel, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017).

#### ***Délibérations du comité***

Le comité s'assure qu'il y aura des mesures d'atténuation acoustique.

Attendu que la Direction est favorable au projet.

#### **Le comité recommande au conseil d'arrondissement**

D'autoriser la demande de projet particulier.

**ADOPTÉ À LA MAJORITÉ**



## PERSPECTIVE BOULEVARD DÉCARIE

Arrondissement de Côte-des-Neiges -  
Notre-Dame-de-Grâce  
Direction de l'aménagement urbain et  
services aux entreprises  
Division de l'urbanisme

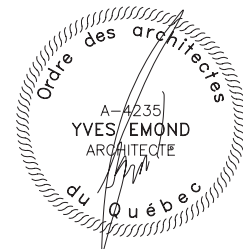
12 avril 2017

Reçu le



CLIENT  
VITO TIRAMINI ,ROBERT VIVIAN  
& GROUPE TYRON

PROJET  
**SOREL**



DESSIN  
PERSPECTIVE DEPUIS DÉCARIE

ÉCHELLE  
N.A

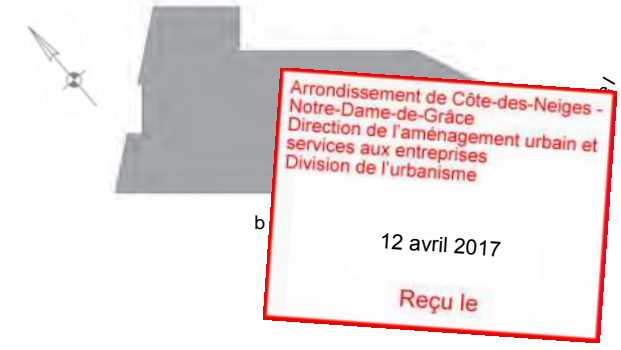
EMIS POUR  
PPCMOI 2017

DATE  
22 MARS 2017

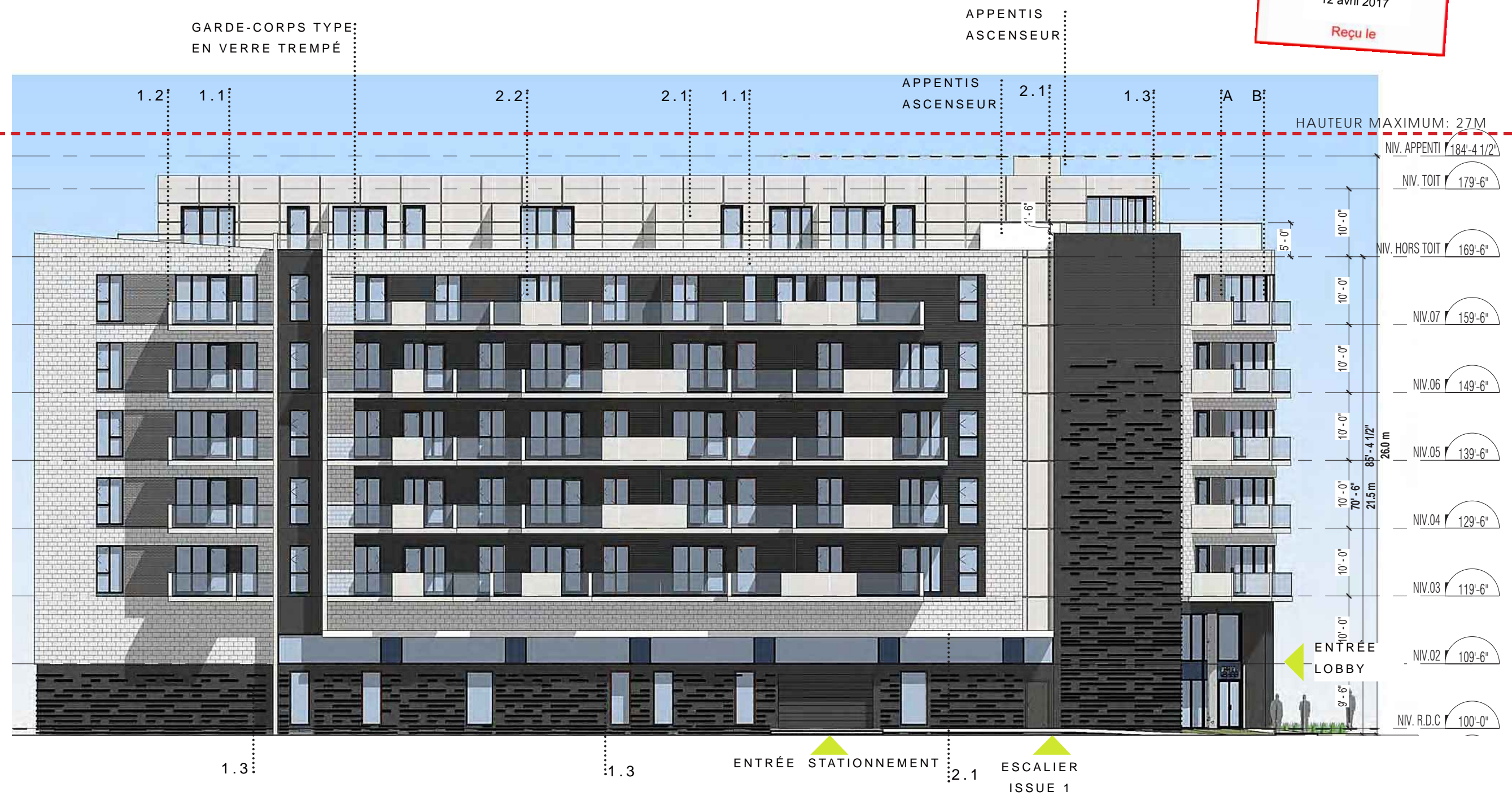
**FORME**  
STUDIO ARCHITECTES

## ÉLÉVATION BOULEVARD DÉCARIE

échelle: 1/16"=1'-0"



- LISTE DES MATÉRIAUX
- GARDE-CORPS**  
 ALUMINIUM ANODISÉ CLAIR  
 VERRE TREMPÉ  
 CIE RAMPART, TYPE BELLEVUE  
 MODELE S-298 ou équivalent
- FENESTRATION**  
 A-CIE ALUMILEX ou équivalent  
 ALUMINIUM COULEUR RAL 7016  
 GRIS ANTHRACITE
- B-CIE ALUMILEX ou équivalent**  
 ALUMINIUM  
 COULEUR BRUN COMMERCIALE
- 1-MAÇONNERIE**  
 1.1-MAÇONNERIE GRIS CLAIR  
 BLOCS SHOULDICE DIM: 3 1/2"X16"  
 COULEUR: GRIS PEARL WHITE.  
 FINI: TAPESTRY
- 1.2-MAÇONNERIE GRIS CLAIR  
 BLOCS SHOULDICE DIM: 3 1/2"X11 1/2"  
 COULEUR: GRIS PEARL WHITE.  
 FINI: TAPESTRY
- 1.3-BRIQUE NOIRE.  
 BLACK DIAMOND CIE BELDEN  
 FORMAT AMBASSADEUR 15 5/8" X 2 1/4"
- 2-METAL**  
 2.1-ACIER VICWEST ou équivalent.  
 COULEUR BLANC CAMBRIDGE QC 16161
- 2.2-ACIER MAC TEXTURAL III.  
 COULEUR BRONZE RENAISSANCE.



CLIENT  
 VITO TIRAMINI, ROBERT VIVIAN  
 & GROUPE TYRON

PROJET  
**SOREL**



DESSIN  
 ÉLÉVATION AVANT BOULEVARD DÉCARIE

ÉCHELLE  
 1/16"=1'-0"

EMIS POUR  
 PPCMOI 2017

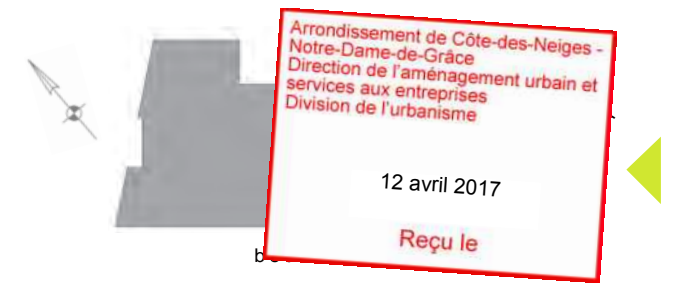
DATE  
 22 MARS 2017

**FORME**  
 STUDIO ARCHITECTES



## ÉLÉVATION RUE DE SOREL

échelle: 1/16"=1'-0"



LISTE DES MATÉRIAUX

**GARDE-CORPS**  
ALUMINIUM ANODISÉ CLAIR  
VERRE TREMPÉ  
CIE RAMPART, TYPE BELLEVUE  
MODELE S-298 ou équivalent

**FENESTRATION**  
A-CIE ALUMILEX ou équivalent  
ALUMINIUM COULEUR RAL 7016  
GRIS ANTHRACITE

B-CIE ALUMILEX ou équivalent  
ALUMINIUM  
COULEUR BRUN COMMERCIALE

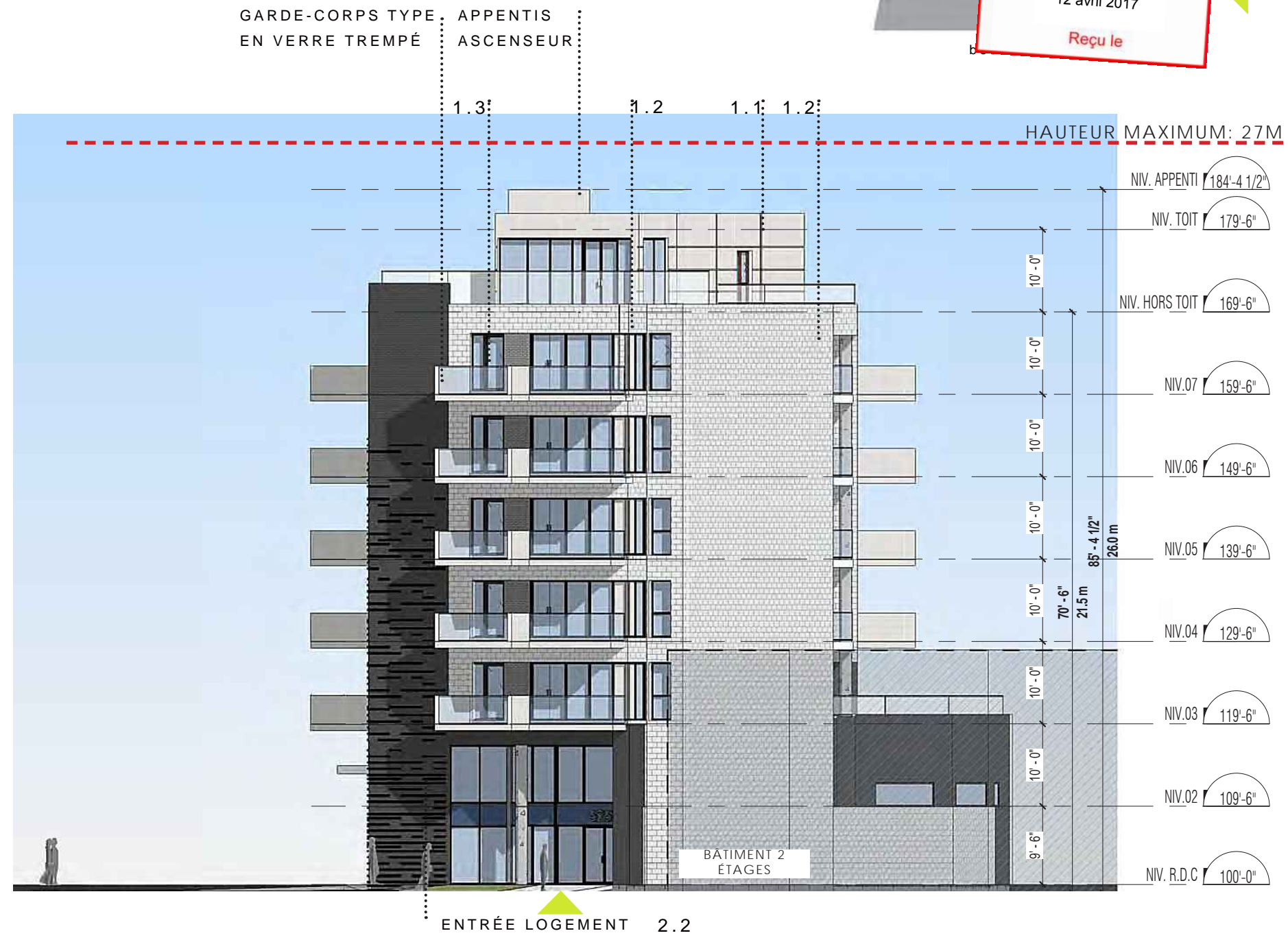
**1-MAÇONNERIE**  
1.1-MAÇONNERIE GRIS CLAIR  
BLOCS SHOULDICE DIM:3 1/2"X16"  
COULEUR: GRIS PEARL WHITE.  
FINI: TAPESTRY

1.2-MAÇONNERIE GRIS CLAIR  
BLOCS SHOULDICE DIM:3 1/2"X11 1/2"  
COULEUR: GRIS PEARL WHITE.  
FINI: TAPESTRY

1.3-BRIQUE NOIRE.  
BLACK DIAMOND CIE BELDEN  
FORMAT AMBASSADEUR 15 5/8" X 2 1/4"

**2-METAL**  
2.1-ACIER VICWEST ou équivalent.  
COULEUR BLANC CAMBRIDGE QC 16161

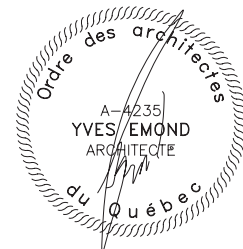
2.2-ACIER MAC TEXTURAL III.  
COULEUR BRONZE RENAISSANCE.



ÉLÉVATION DROITE (RUE DE SOREL)

CLIENT  
VITO TIRAMINI, ROBERT VIVIAN  
& GROUPE TYRON

PROJET  
**SOREL**



DESSIN  
ÉCHELLE  
1/16"=1'-0"

EMIS POUR  
PPCMOI 2017

DATE  
22 MARS 2017

**FORME**  
STUDIO ARCHITECTES

## ÉLÉVATION ARRIÈRE

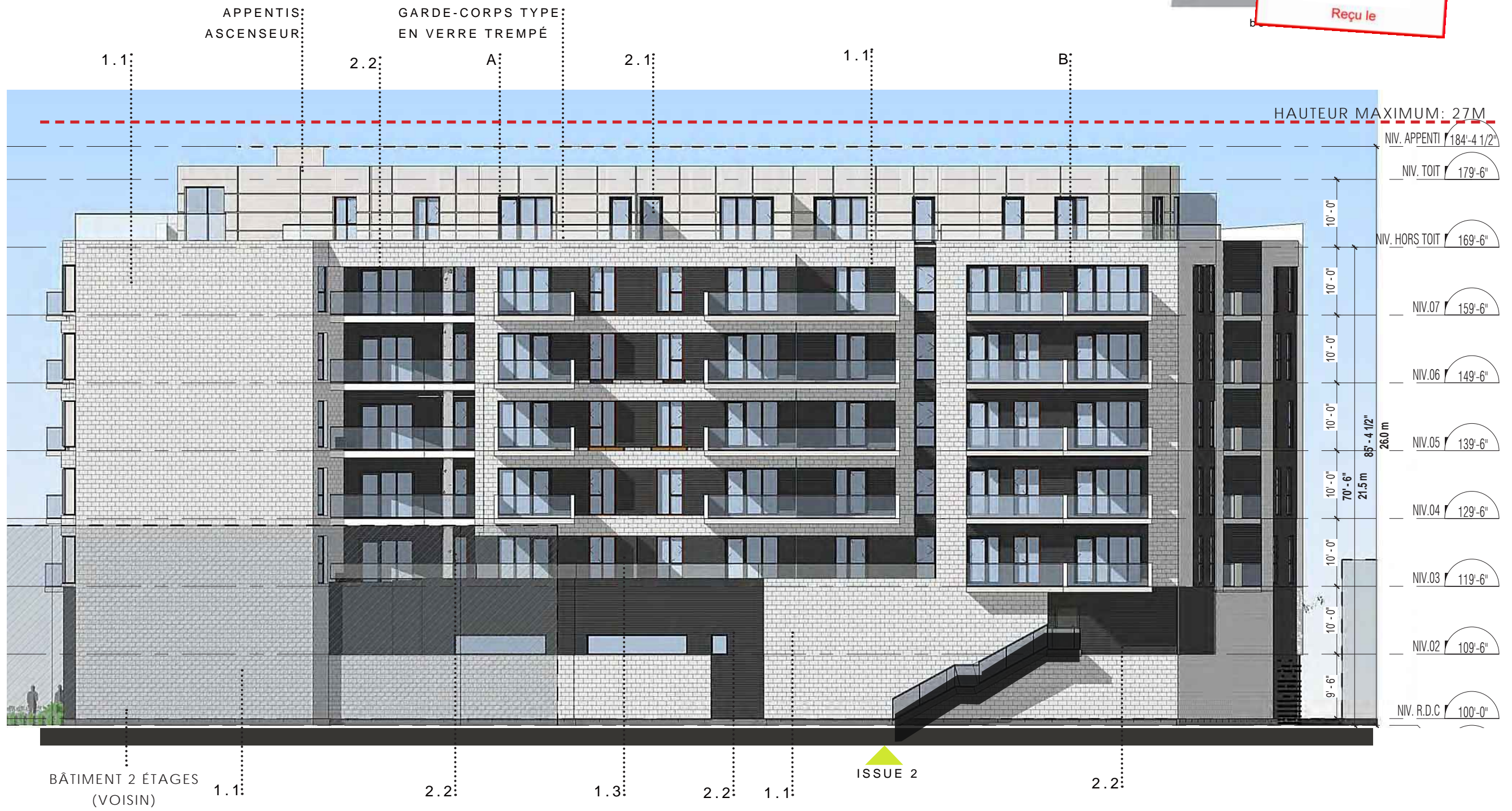
échelle: 1/16"=1'-0"

Arrondissement de Côte-des-Neiges -  
Notre-Dame-de-Grâce  
Direction de l'aménagement urbain et  
services aux entreprises  
Division de l'urbanisme

12 avril 2017

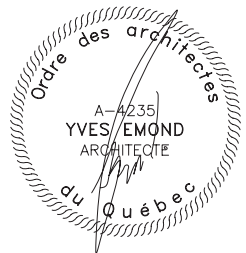
Reçu le

- LISTE DES MATÉRIAUX
- GARDE-CORPS**  
ALUMINIUM ANODISÉ CLAIR  
VERRE TREMPÉ  
CIE RAMPART, TYPE BELLEVUE  
MODELE S-298 ou équivalent
- FENESTRATION**  
A-CIE ALUMILEX ou équivalent  
ALUMINIUM COULEUR RAL 7016  
GRIS ANTHRACITE
- B-CIE ALUMILEX ou équivalent  
ALUMINIUM  
COULEUR BRUN COMMERCIALE
- 1-MAÇONNERIE**  
1.1-MAÇONNERIE GRIS CLAIR  
BLOCS SHOULDICE DIM:3 1/2"X16"  
COULEUR: GRIS PEARL WHITE.  
FINI: TAPESTRY
- 1.2-MAÇONNERIE GRIS CLAIR  
BLOCS SHOULDICE DIM:3 1/2"X11 1/2"  
COULEUR: GRIS PEARL WHITE.  
FINI: TAPESTRY
- 1.3-BRIQUE NOIRE.  
BLACK DIAMOND CIE BELDEN  
FORMAT AMBASSADEUR 15 5/8" X 2 1/4"
- 2-METAL**  
2.1-ACIER VICWEST ou équivalent.  
COULEUR BLANC CAMBRIDGE QC 16161
- 2.2-ACIER MAC TEXTURAL III.  
COULEUR BRONZE RENAISSANCE.



CLIENT  
VITO TIRAMINI ,ROBERT VIVIAN  
& GROUPE TYRON

PROJET  
**SOREL**



DESSIN  
ÉLÉVATION ARRIÈRE

ÉCHELLE  
1/16"=1'-0"

EMIS POUR  
PPCMOI 2017

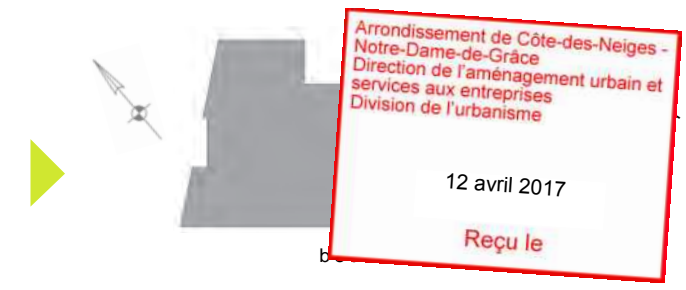
DATE  
22 MARS 2017

**FORME**  
STUDIO ARCHITECTES

PAGE  
**10**

## ÉLÉVATION GAUCHE

échelle: 1/16"=1'-0"

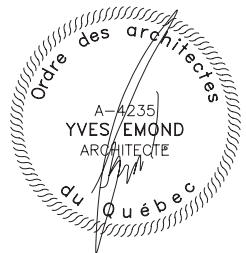


- LISTE DES MATÉRIAUX
- GARDE-CORPS**  
 ALUMINIUM ANODISÉ CLAIR  
 VERRE TREMPÉ  
 CIE RAMPART, TYPE BELLEVUE  
 MODELE S-298 ou équivalent
- FENESTRATION**  
 A-CIE ALUMILEX ou équivalent  
 ALUMINIUM COULEUR RAL 7016  
 GRIS ANTHRACITE
- B-CIE ALUMILEX ou équivalent  
 ALUMINIUM  
 COULEUR BRUN COMMERCIALE
- 1-MAÇONNERIE**  
 1.1-MAÇONNERIE GRIS CLAIR  
 BLOCS SHOULDICE DIM:3 1/2"X16"  
 COULEUR: GRIS PEARL WHITE.  
 FINI: TAPESTRY
- 1.2-MAÇONNERIE GRIS CLAIR  
 BLOCS SHOULDICE DIM:3 1/2"X11 1/2"  
 COULEUR: GRIS PEARL WHITE.  
 FINI: TAPESTRY
- 1.3-BRIQUE NOIRE.  
 BLACK DIAMOND CIE BELDEN  
 FORMAT AMBASSADEUR 15 5/8" X 2 1/4"
- 2-METAL**  
 2.1-ACIER VICWEST ou équivalent.  
 COULEUR BLANC CAMBRIDGE QC 16161
- 2.2-ACIER MAC TEXTURAL III.  
 COULEUR BRONZE RENAISSANCE.



CLIENT  
 VITO TIRAMINI ,ROBERT VIVIAN  
 & GROUPE TYRON

PROJET  
**SOREL**



DESSIN  
 ÉLÉVATION GAUCHE

ÉCHELLE  
 1/16"=1'-0"

EMIS POUR  
 PPCMOI 2017

DATE  
 22 MARS 2017

**FORME**  
 STUDIO ARCHITECTES

Arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce  
 Direction de l'aménagement urbain et services aux entreprises  
 Division de l'urbanisme

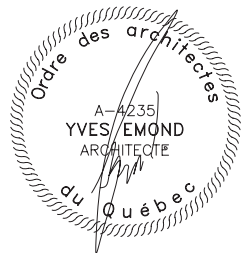
12 avril 2017

Reçu le



CLIENT  
 VITO TIRAMINI, ROBERT VIVIAN  
 & GROUPE TYRON

PROJET  
**SOREL**



DESSIN  
 PLAN D'IMPLANTATION

ÉCHELLE  
 1/32" = 1'-0"

EMIS POUR  
 PPCMOI 2017

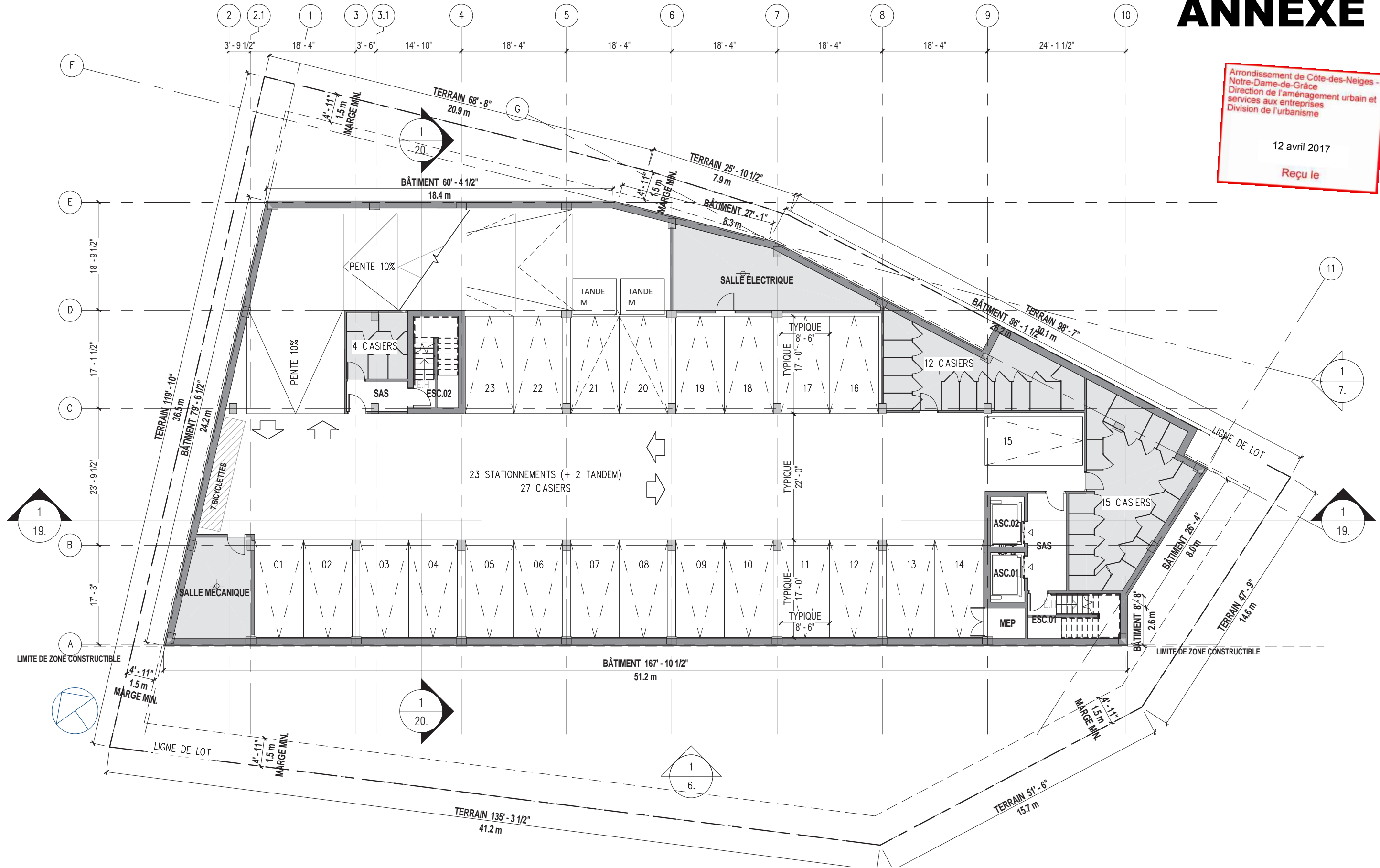
DATE  
 22 MARS 2017

**FORME**  
 STUDIO ARCHITECTES

Arrondissement de Côte-des-Neiges -  
Notre-Dame-de-Grâce  
Direction de l'aménagement urbain et  
services aux entreprises  
Division de l'urbanisme

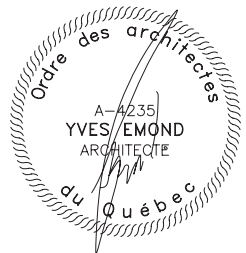
12 avril 2017

Reçu le



CLIENT  
VITO TIRAMINI, ROBERT VIVIAN  
& GROUPE TYRON

PROJET  
**SOREL**



DESSIN  
PLAN SOUS-SOL  
STATIONNEMENTS  
ÉCHELLE  
1/16" = 1'-0"

EMIS POUR  
PPCMOI 2017

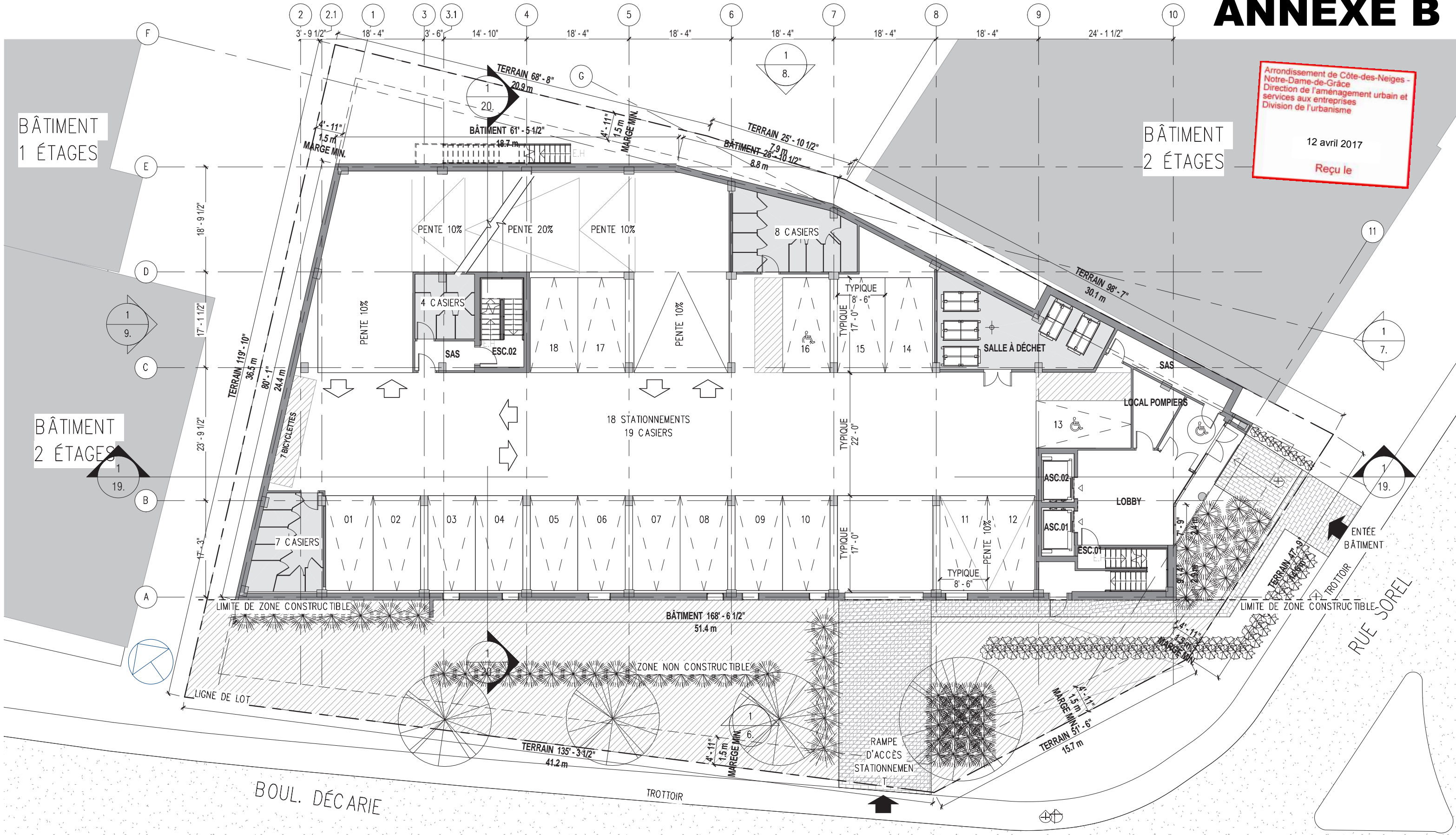
DATE  
22 MARS 2017

**FORME**  
STUDIO ARCHITECTES

Arrondissement de Côte-des-Neiges -  
Notre-Dame-de-Grâce  
Direction de l'aménagement urbain et  
services aux entreprises  
Division de l'urbanisme

12 avril 2017

Reçu le



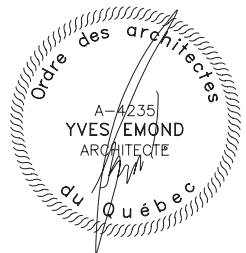
BÂTIMENT  
1 ÉTAGES

BÂTIMENT  
2 ÉTAGES

BÂTIMENT  
2 ÉTAGES

CLIENT  
VITO TIRAMINI, ROBERT VIVIAN  
& GROUPE TYRON

PROJET  
**SOREL**



DESSIN  
PLAN DU RDC  
STATIONNEMENTS  
ÉCHELLE  
1/16" = 1'-0"

EMIS POUR  
PPCMOI 2017

DATE  
22 MARS 2017

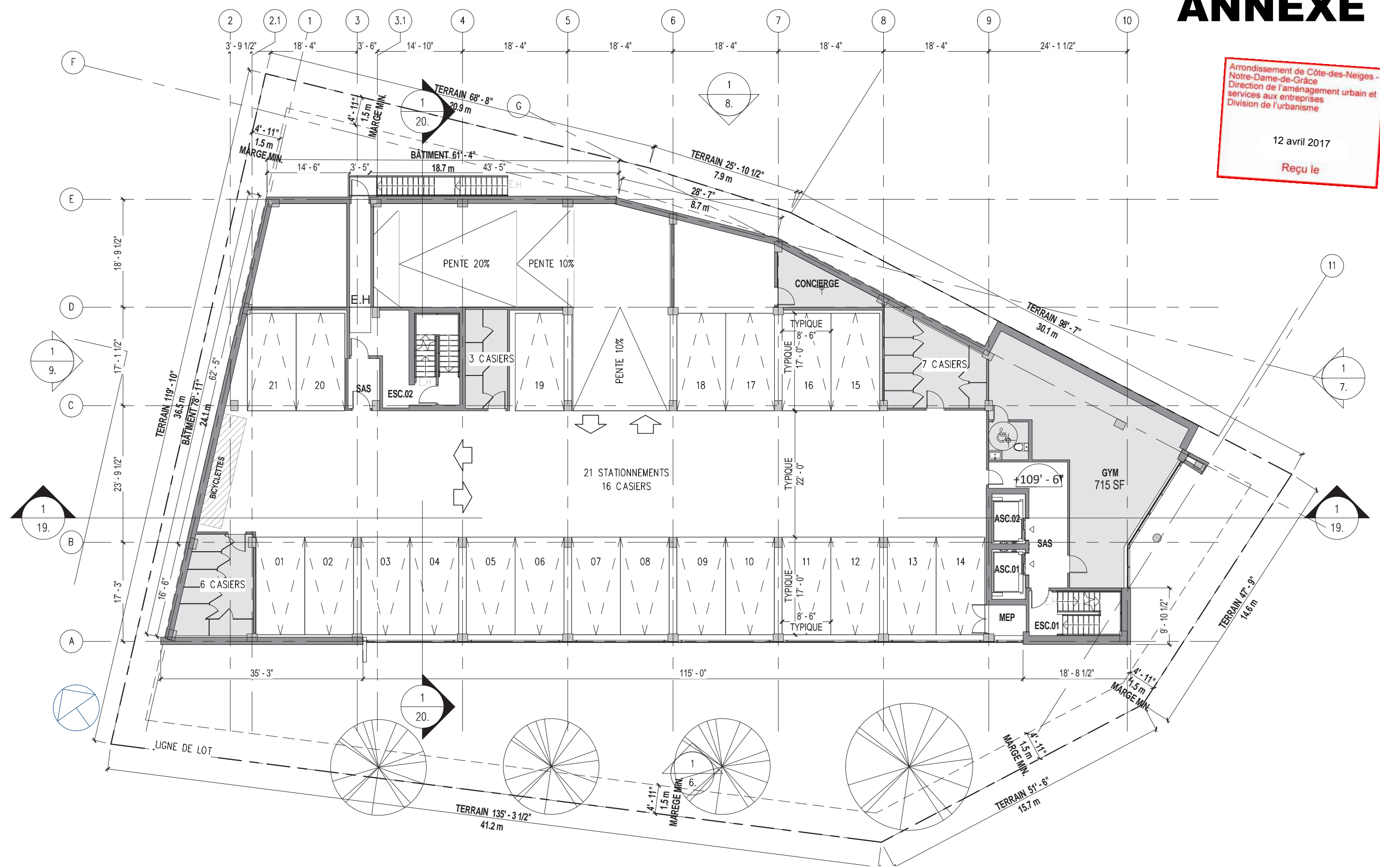
**FORME**  
STUDIO ARCHITECTES

PAGE  
**14**

Arrondissement de Côte-des-Neiges -  
Notre-Dame-de-Grâce  
Direction de l'aménagement urbain et  
services aux entreprises  
Division de l'urbanisme

12 avril 2017

Reçu le



CLIENT  
VITO TIRAMINI, ROBERT VIVIAN  
& GROUPE TYRON

PROJET  
**SOREL**



DESSIN  
PLAN DU NIVEAU 02  
STATIONNEMENTS  
ÉCHELLE  
1/16" = 1'-0"

EMIS POUR  
PPCMOI 2017  
  
DATE  
22 MARS 2017

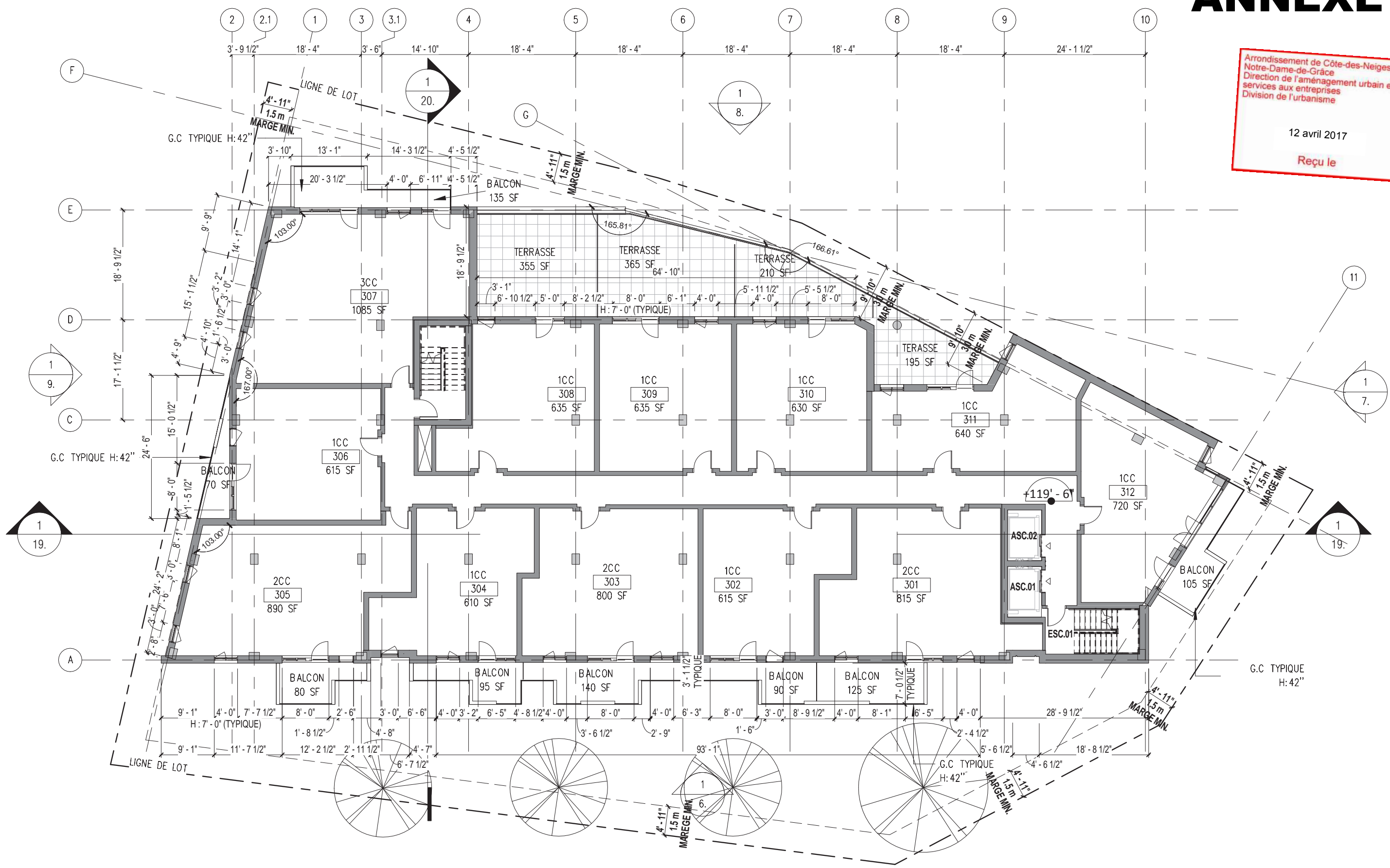
**FORME**  
STUDIO ARCHITECTES

PAGE  
**15**

Arrondissement de Côte-des-Neiges -  
Notre-Dame-de-Grâce  
Direction de l'aménagement urbain et  
services aux entreprises  
Division de l'urbanisme

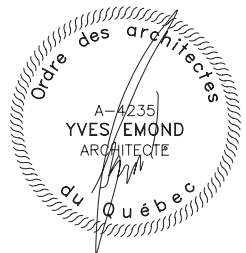
12 avril 2017

Reçu le



CLIENT  
VITO TIRAMINI, ROBERT VIVIAN  
& GROUPE TYRON

PROJET  
**SOREL**



DESSIN  
PLAN DU NIVEAU 03

ÉCHELLE  
1/16" = 1'-0"

EMIS POUR  
PPCMOI 2017

DATE  
22 MARS 2017

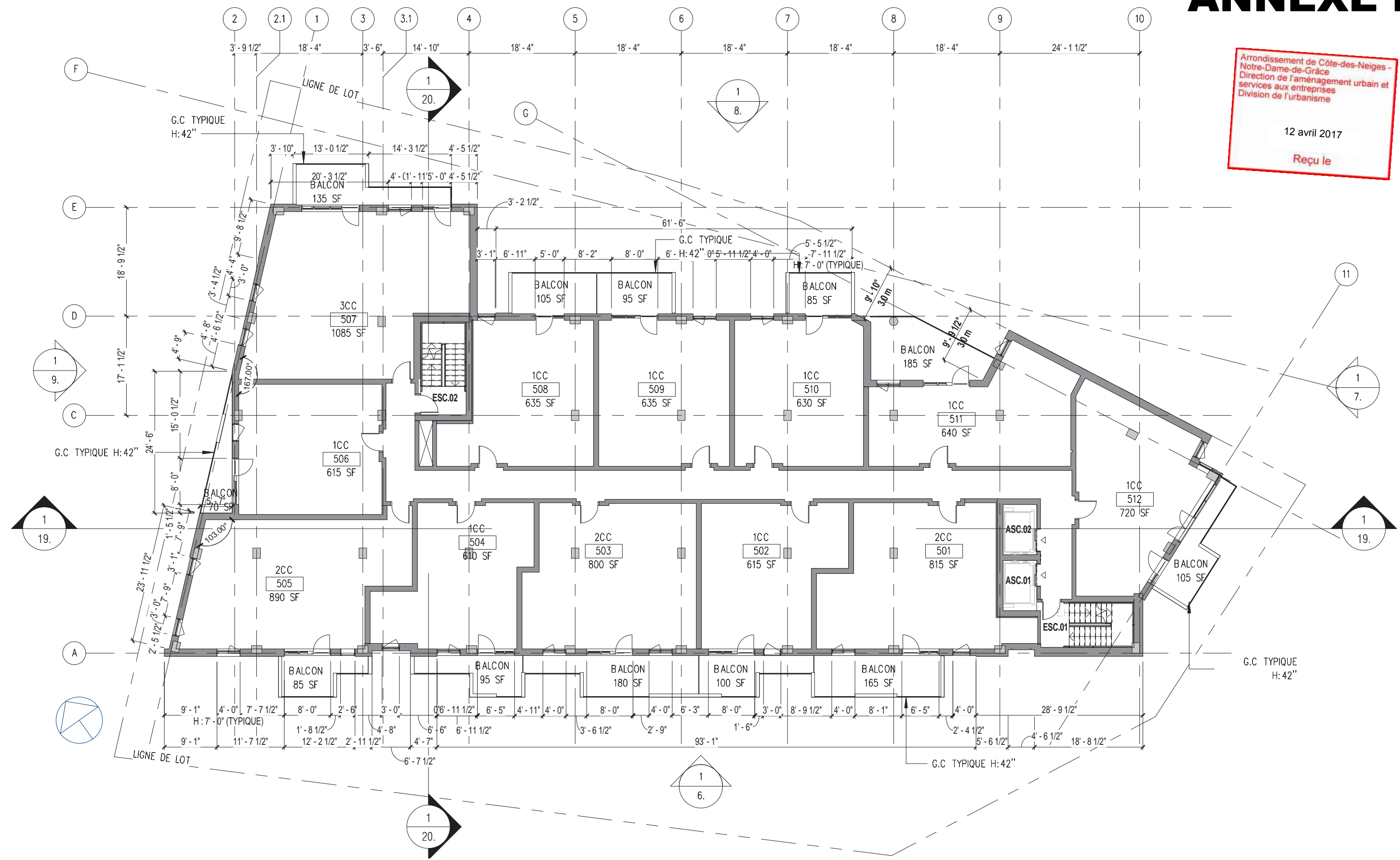
**FORME**  
STUDIO ARCHITECTES



Arrondissement de Côte-des-Neiges -  
Notre-Dame-de-Grâce  
Direction de l'aménagement urbain et  
services aux entreprises  
Division de l'urbanisme

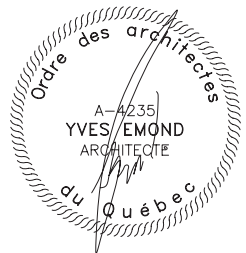
12 avril 2017

Reçu le



CLIENT  
VITO TIRAMINI, ROBERT VIVIAN  
& GROUPE TYRON

PROJET  
**SOREL**



DESSIN  
PLAN DU NIVEAU TYPIQUE

ÉCHELLE  
1/16" = 1'-0"

EMIS POUR  
PPCMOI 2017

DATE  
22 MARS 2017

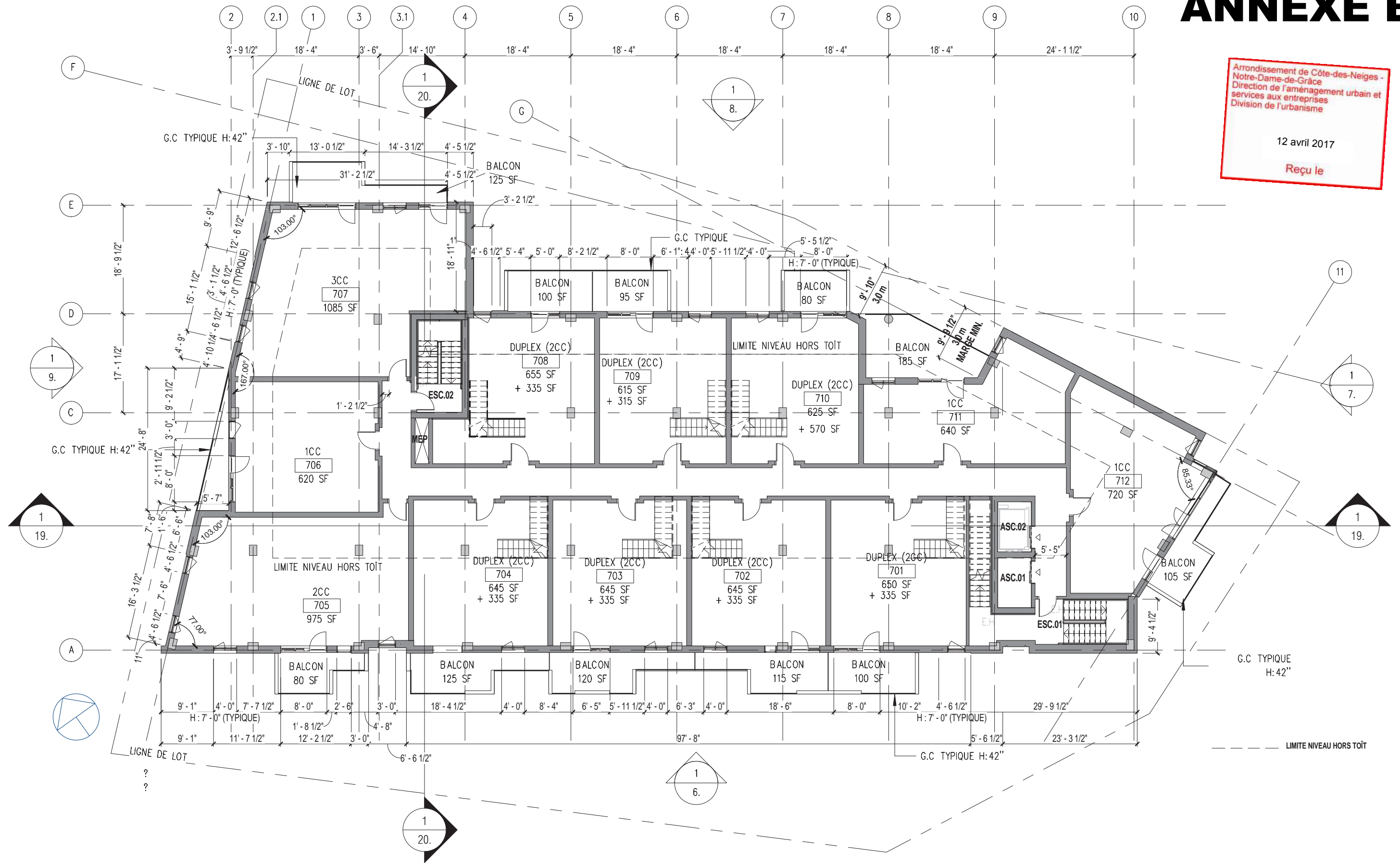
**FORME**  
STUDIO ARCHITECTES

PAGE  
**17**

Arrondissement de Côte-des-Neiges -  
Notre-Dame-de-Grâce  
Direction de l'aménagement urbain et  
services aux entreprises  
Division de l'urbanisme

12 avril 2017

Reçu le



CLIENT  
VITO TIRAMINI, ROBERT VIVIAN  
& GROUPE TYRON

PROJET  
**SOREL**



DESSIN  
PLAN DU NIVEAU 07

ECHELLE  
1/16" = 1'-0"

EMIS POUR  
PPCMOI 2017

DATE  
22 MARS 2017

**FORME**  
STUDIO ARCHITECTES

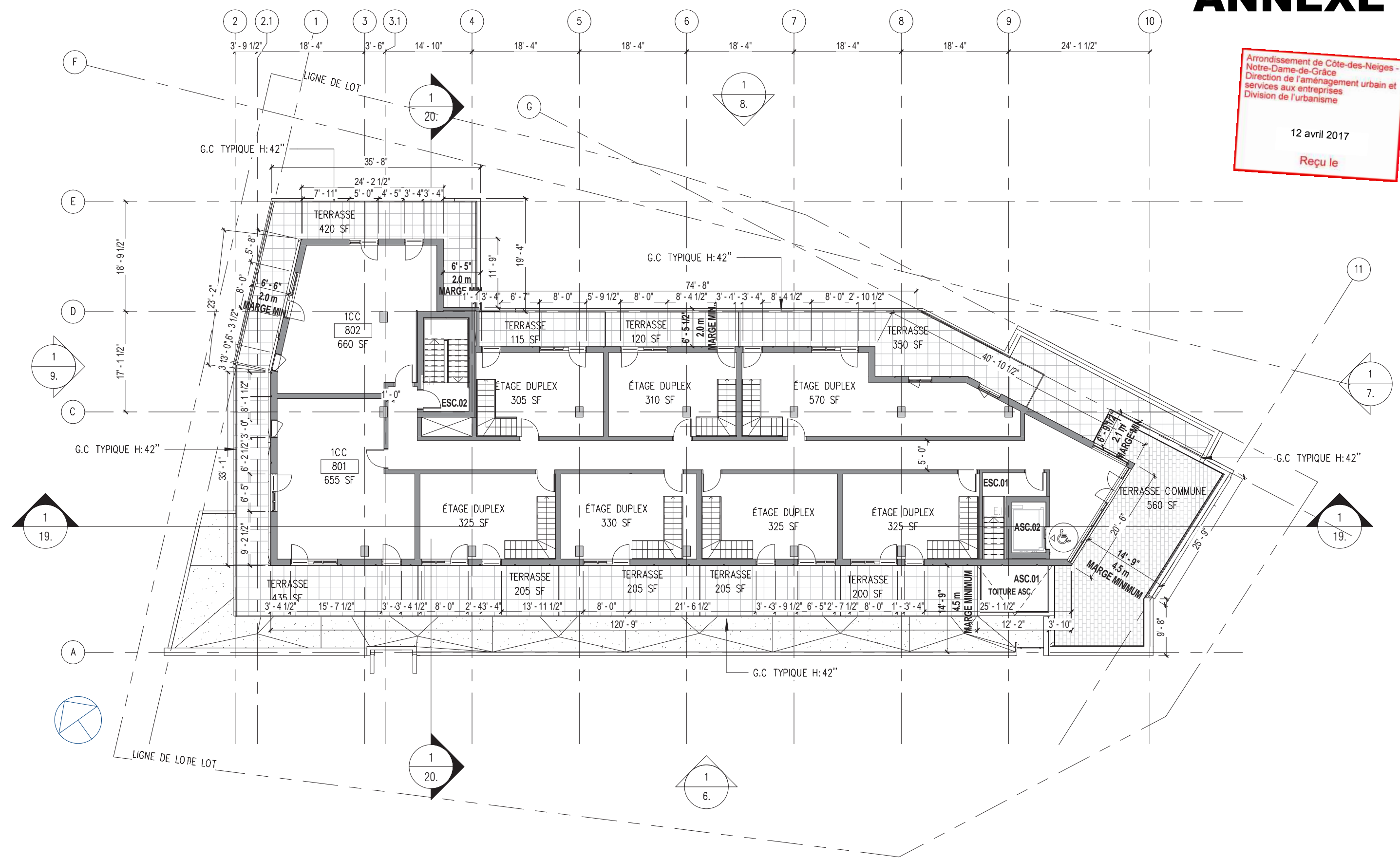
PAGE

18

Arrondissement de Côte-des-Neiges -  
Notre-Dame-de-Grâce  
Direction de l'aménagement urbain et  
services aux entreprises  
Division de l'urbanisme

12 avril 2017

Reçu le



CLIENT  
VITO TIRAMINI, ROBERT VIVIAN  
& GROUPE TYRON

PROJET  
**SOREL**



DESSIN  
PLAN DU NIVEAU HORS-TOÏT

ÉCHELLE  
1/16'' = 1'-0''

EMIS POUR  
PPCMOI 2017

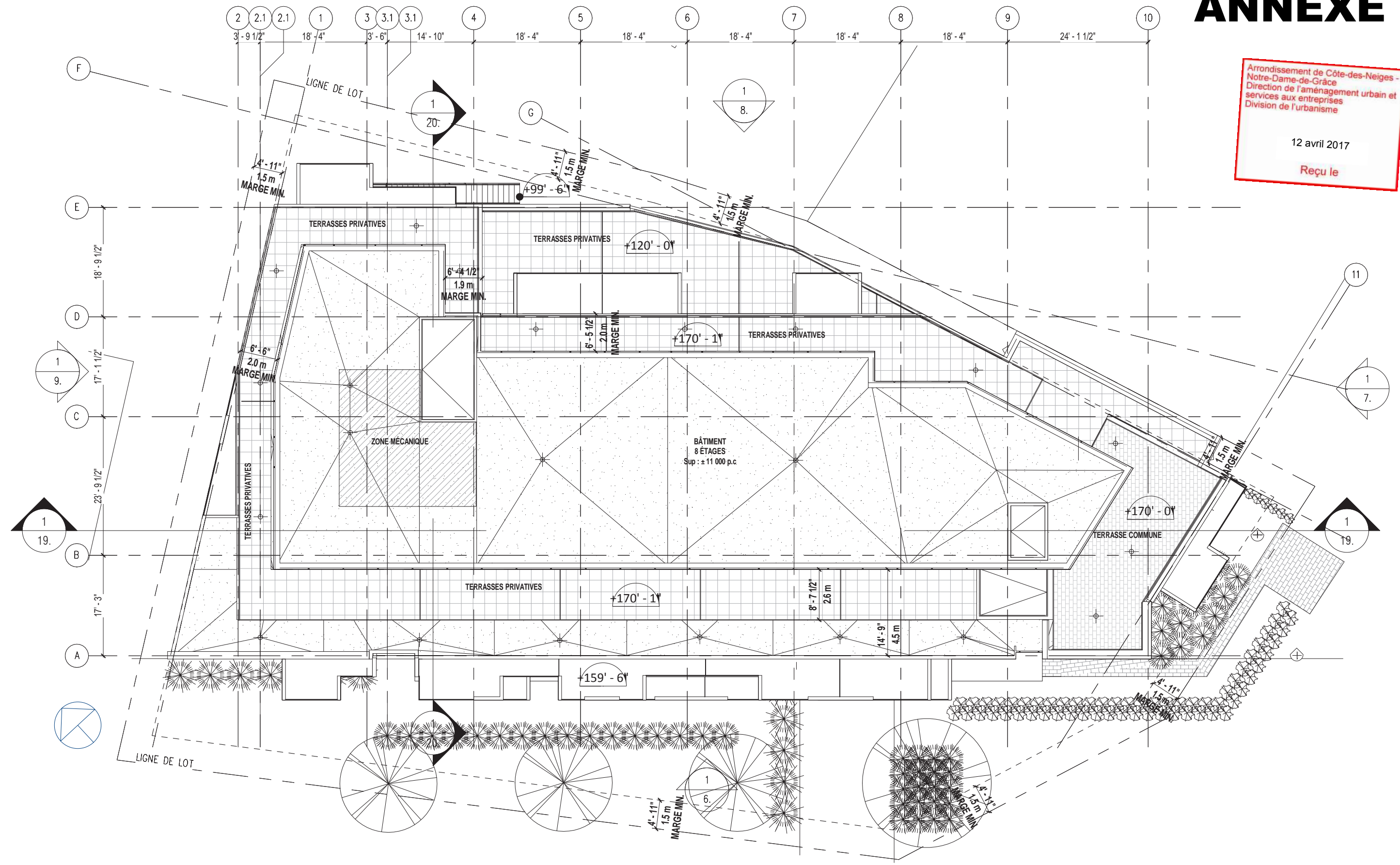
DATE  
22 MARS 2017

**FORME**  
STUDIO ARCHITECTES

Arrondissement de Côte-des-Neiges -  
Notre-Dame-de-Grâce  
Direction de l'aménagement urbain et  
services aux entreprises  
Division de l'urbanisme

12 avril 2017

Reçu le



CLIENT  
VITO TIRAMINI, ROBERT VIVIAN  
& GROUPE TYRON

PROJET  
**SOREL**



DESSIN  
PLAN DE TOITURE

ÉCHELLE  
1/16" = 1'-0"

EMIS POUR  
PPCMOI 2017

DATE  
22 MARS 2017

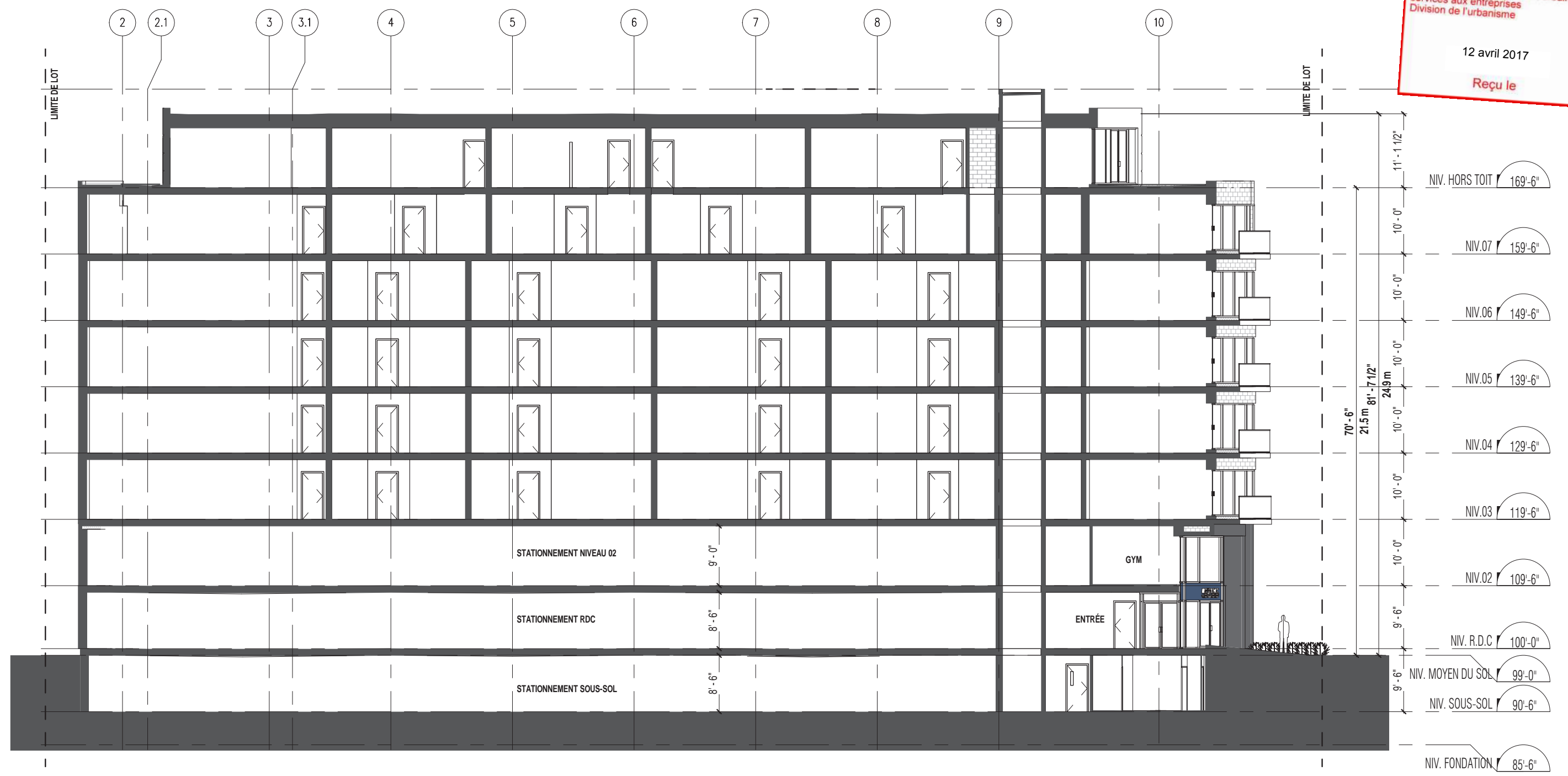
**FORME**  
STUDIO ARCHITECTES

PAGE  
**20**

Arrondissement de Côte-des-Neiges -  
Notre-Dame-de-Grâce  
Direction de l'aménagement urbain et  
services aux entreprises  
Division de l'urbanisme

12 avril 2017

Reçu le



CLIENT  
VITO TIRAMINI, ROBERT VIVIAN  
& GROUPE TYRON

PROJET  
**SOREL**



DESSIN  
COUPE LONGITUDINALE

ÉCHELLE  
1/16" = 1'-0"

EMIS POUR  
PPCMOI 2017

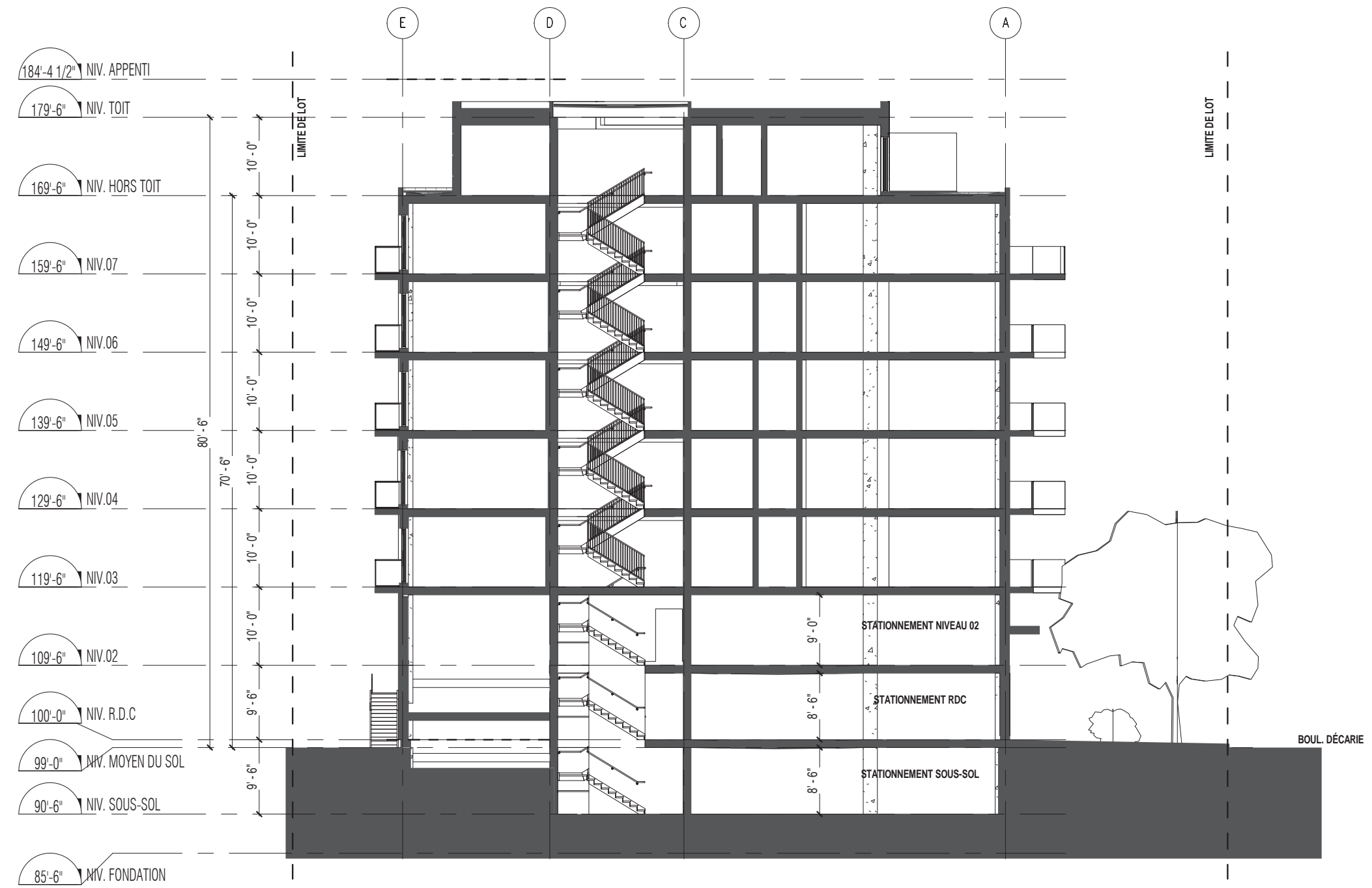
DATE  
22 MARS 2017

**FORME**  
STUDIO ARCHITECTES

Arrondissement de Côte-des-Neiges -  
Notre-Dame-de-Grâce  
Direction de l'aménagement urbain et  
services aux entreprises  
Division de l'urbanisme

12 avril 2017

Reçu le



CLIENT  
VITO TIRAMINI ,ROBERT VIVIAN  
& GROUPE TYRON

PROJET  
**SOREL**



DESSIN  
COUPE LONGITUDINALE

ÉCHELLE  
1/16'' = 1'-0''

EMIS POUR  
PPCMOI 2017

DATE  
22 MARS 2017

**FORME**  
STUDIO ARCHITECTES

PAGE  
**22**



**Dossier # : 1163558039**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux<br>entreprises , Direction                                                                                                                                                                         |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Objet :</b>                            | Adopter une résolution approuvant un projet particulier visant à autoriser l'ajout d'un 4e étage afin de permettre l'agrandissement du bâtiment situé au 4635, chemin Queen-Mary, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017). |

**IL EST RECOMMANDÉ :**

D'adopter, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017), le projet de résolution approuvant le projet particulier visant l'ajout d'un 4<sup>e</sup> étage au bâtiment situé au 4700, rue Fulton.

De mandater le secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

**SECTION I**  
TERRITOIRE D'APPLICATION

1. La présente résolution s'applique au bâtiment situé au 4700, rue Fulton, tel qu'illustré sur le plan intitulé « Territoire d'application » joint en annexe A à la présente résolution.

**SECTION II**  
AUTORISATIONS

2. Malgré la réglementation d'urbanisme applicable au territoire occupé par le bâtiment décrit à l'article 1, l'agrandissement de ce bâtiment est autorisé aux conditions prévues à la présente résolution.

3. À cette fin, il est notamment permis de déroger aux articles 8, 9, 81, 83, 565, 570.1, 586 à 590, 592, 598, 600 et 601 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276).

**SECTION III**  
CONDITIONS ET CRITÈRES D'AMÉNAGEMENT, D'ARCHITECTURE ET DE DESIGN

4. Une demande de permis de transformation du bâtiment doit être approuvée conformément au titre VIII du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276). En plus des critères applicables énoncés aux articles 118.1 et 668 du Règlement 01-276, les équipements mécaniques et les constructions sur le toit, visibles de la rue Fulton, doivent assurer une meilleure intégration et homogénéité.

5. Une demande de permis de transformation déposée en vertu de la présente résolution doit être accompagnée des deux documents suivants :

1° un plan d'aménagement paysager préparé par un spécialiste dans ce domaine et comprenant un tableau de plantation indiquant le nombre, les variétés et les dimensions des arbres qui seront plantés sur le site;

2° une étude acoustique préparée par un spécialiste dans ce domaine.

6. La hauteur du bâtiment doit être d'un maximum de 17 mètres et compter au plus quatre étages.

7. L'aire de stationnement comportant 23 places en bordure du chemin Queen-Mary doit être retranchée de 8 à 12 unités et offrir une meilleure interface avec la voie publique en y installant une bande paysagère.

8. Le revêtement de la façade du quatrième étage du bâtiment doit être fait de panneaux en fibrociment Équitone Natura No 892 à attaches par moulure de pression ou de qualité supérieure.

9. Les cadres des fenêtres du quatrième étage du bâtiment doivent être en aluminium anodisé de couleur bronze pâle.

10. Les plans devront intégrer un maximum de 3 nouvelles classes à l'intérieur de l'école primaire.

## **SECTION V**

### **DÉLAI DE RÉALISATION**

11. La demande de permis de transformation doit être déposée dans les 60 mois suivant l'adoption de la présente résolution.

12. En cas de non-respect de l'article 10, l'autorisation prévue à la présente résolution est nulle et sans effet.

13. Les travaux d'aménagement paysager doivent être terminés dans les 12 mois suivant la fin des travaux de transformation du bâtiment.

---

## **ANNEXE A**

### **Plan intitulé « Territoire d'application »**

GDD : 1163558039



**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-07 13:13

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

---

Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION**

**Dossier # :1163558039**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                                               |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Objet :</b>                            | Adopter une résolution approuvant un projet particulier visant à autoriser l'ajout d'un 4e étage afin de permettre l'agrandissement du bâtiment situé au 4635, chemin Queen-Mary, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017). |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

Le Collège international Marie-de-France souhaite ajouter un 4<sup>e</sup> étage à son école primaire, sise au 4700, rue Fulton et dont l'adresse principale est le 4635, ch. Queen-Mary. Ce projet déroge au Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce (01-276), eu égard notamment à la hauteur maximale prescrite dans une zone, à l'utilisation d'un matériau non conforme et à la présence d'unités de stationnement situées en cour avant.

Le projet est admissible à une évaluation, dans le cadre du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017).

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

**DESCRIPTION**

Le Collège Marie-de-France est une institution d'enseignement gérée par le gouvernement de la république de France. Par la présente demande, il souhaite agrandir son école primaire. L'agrandissement comportera, entre autres, l'ajout d'une classe par niveau, soit 5 nouvelles classes, une salle d'arts plastiques, 2 salles polyvalentes et un préau (aire de rassemblement couvert d'un toit), totalisant 75 nouveaux élèves et quelques nouveaux membres du personnel. Des travaux de transformation sont également prévus dans le bâtiment existant afin de transformer 2 salles de classe existantes en salles de vestiaires. Le Collège comprend 3 bâtiments abritant des locaux d'enseignement primaire, secondaire ainsi qu'une maternelle et est situé à l'est de l'avenue Victoria, face à l'avenue Roslyn.

**Parti architectural**

L'école primaire existante, construite en 1985-1986, est composée d'un bâtiment de 3 étages à charpente de béton et parement de brique et d'un agrandissement de même hauteur en béton et acier à parement de brique datant de 1989-1990.

Comme les travaux d'agrandissement doivent s'effectuer lorsque le bâtiment est inoccupé (en été), l'utilisation d'un système de parement à installation rapide, tel un parement de panneaux de fibrociment, est privilégiée.

Les panneaux choisis ont un fini avec de légères variations de couleurs s'apparentant à une pierre naturelle. Son système de fixation est, quant à lui, composé de moulures pré-peintes au périmètre des panneaux, évitant ainsi les vis et fixations apparentes traditionnellement associées à de tels systèmes. Le design architectural et la division des panneaux confèrent une facture contemporaine à l'agrandissement tout en s'intégrant aux couleurs et finis des matériaux existants, composés d'une brique grand format de couleur rougeâtre, de blocs de béton à face éclatée de couleur gris-jaune et de fenêtres d'aluminium anodisé de couleur bronze pâle.

Les fenêtres, composées d'une ossature en aluminium bronze pâle, sont pour la plupart fabriquées et installées en grands panneaux, augmentant la lumière naturelle à l'intérieur tout en rappelant le rythme et la couleur des fenêtres des étages inférieurs ainsi que la fenestration des parties plus récentes de l'école secondaire, conférant ainsi à l'ensemble des bâtiments du Collège, une plus grande unité architecturale et donnant davantage l'impression d'un « campus ».

De plus, une partie du nouvel étage créé sera aménagée en terrasse extérieure couverte (préau). Réservée aux élèves les plus âgés, cette terrasse sera recouverte d'un toit plat « flottant », entourée de garde-corps vitrés et agrémentée de bacs de plantation.

### **L'impact sur l'ensoleillement**

Une étude d'impact sur l'ensoleillement a été réalisée afin d'évaluer l'impact de l'agrandissement sur l'ensoleillement des édifices voisins. Il en ressort que l'ajout d'un étage au bâtiment existant ne portera pas ombrage aux bâtiments voisins.

### **L'impact éolien**

Une étude d'impact éolien a été réalisée par la firme RWDI afin d'évaluer l'effet potentiel des vents suite à l'ajout d'un 4<sup>e</sup> étage au bâtiment existant. Il en résulte que la proposition aura un effet minime de vent sur les zones piétonnes du bâtiment et autour de ce dernier, et ce, en raison de la climatologie locale du vent, de l'environnement dense autour du bâtiment existant et des changements mineurs apportés à ce dernier.

### **L'impact sur la circulation dans le secteur**

Une étude de circulation a été réalisée par la firme CIMA+ afin d'évaluer l'impact de l'agrandissement de l'école primaire sur les déplacements véhiculaires et piétonniers en périphérie du site. Cette étude révèle que dans l'ensemble du secteur, les conditions de circulation sont acceptables aux heures de pointe, à l'exception de la direction sud sur l'avenue Victoria, plus particulièrement à l'approche nord de l'intersection chemin Queen-Mary et avenue Victoria avec une file d'attente allant jusqu'à la rue Jean-Brillant. Des problèmes de sécurité ont également été soulevés sur l'axe Victoria où de jeunes enfants traversent entre des véhicules immobilisés en raison de la file d'attente.

Afin de réduire les impacts de l'agrandissement, la firme CIMA+ propose d'aménager, en plus des 20 places existantes en débarcadère disponibles sur l'avenue Victoria, 6 places en débarcadère du côté est de l'avenue Victoria, entre Jean-Brillant et Fulton. Suite à l'analyse du rapport par les ingénieurs du bureau technique de l'arrondissement, ces derniers

estiment qu'il est possible d'aménager e la proposition d'aménager 6 places en débarcadère du côté est de l'avenue Victoria est justifiée.

Enfin, quelques scénarios sont présentement à l'étude par le Collège international Marie-de-France et l'Institut universitaire gériatrie de Montréal en vue de répondre davantage aux enjeux de circulation aux abords du Collège.

### **Critères d'évaluation**

Les critères suivants sur lesquels est faite l'évaluation de la demande d'autorisation d'un projet particulier sont les suivants :

1. Respect du Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal;
2. Compatibilité des occupations prévues au projet avec le milieu d'insertion;
3. Qualités d'intégration du projet sur le plan de l'implantation, de la volumétrie, de la densité et de l'aménagement des lieux;
4. Avantages des propositions d'intégration ou de démolition des constructions existantes et de celles pour la conservation ou la mise en valeur d'éléments architecturaux;
5. Avantages des propositions et impacts sur les éléments patrimoniaux;
6. Avantages des propositions de mise en valeur des espaces extérieurs et des plantations;
7. Impacts environnementaux du projet, notamment sur le plan de l'ensoleillement, du vent, du bruit, des émanations et de la circulation;
8. Qualité de l'organisation fonctionnelle du projet, en regard notamment du stationnement, des accès et de la sécurité;
9. Avantages des composantes culturelles ou sociales du projet;
10. Faisabilité du projet selon l'échéancier de réalisation prévu;
11. Tout projet de construction d'un nouveau bâtiment ou d'agrandissement à l'exception d'un habitation de 3 étages et moins ou d'un bâtiment de 8 logements et moins doit avoir pour objectif d'atteindre, le plus possible, l'accessibilité universelle, en tenant compte des critères suivants :
  - Favoriser l'aménagement de plain-pied de plain-pied de l'accès principal au bâtiment;
  - Favoriser l'aménagement de sentiers sécuritaires, sans obstacle, bien délimité et éclairé, le plus direct possible entre un bâtiment et une voie publique;
  - Planifier le positionnement du stationnement pour personnes à mobilité réduite le plus près possible de l'entrée principale du bâtiment, en évitant autant que possible une séparation entre le bâtiment et le stationnement par une voie de circulation;
  - Dans le cas d'un bâtiment situé à l'intérieur d'un secteur patrimonial ou ayant des caractéristiques patrimoniales d'intérêt, favoriser l'intégration des critères du présent article tout en respectant les caractéristiques architecturales d'intérêt du bâtiment en évitant des ruptures importantes avec le cadre bâti du secteur patrimonial.

### **Déroptions au Règlement d'urbanisme (01-276)**

- à la hauteur maximale en mètres et en étages : bâtiment de 4 étages et de 17 m dans un secteur de 2 étages et de 9 m (articles 8 et 9);
- au pourcentage de maçonnerie : les surfaces des façades ne sont pas revêtues d'au moins 80 % de maçonnerie (article 81);
- au matériau non conforme : le fibrociment n'est pas semblable au parement existant constitué de briques et de blocs de béton (article 83);

- à la présence d'unités de stationnement en cour avant (articles 565, 570.1, 586 à 590, 592, 598, 600 et 601).

### **Présentation du dossier devant le comité consultatif d'urbanisme (CCU)**

Le dossier a été présenté à la séance du CCU du 18 janvier 2017 et a reçu un avis favorable, avec conditions (voir note additionnelle en pièce jointe).

### **JUSTIFICATION**

La Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises a analysé la demande de projet particulier quant au respect des critères d'évaluation énoncés à l'article 9 du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble de l'arrondissement de Côte-des-Neiges--Notre-Dame-de-Grâce (RCA02 17017). La Direction est favorable à la demande pour les raisons suivantes :

- le changement souhaité est conforme au Plan d'urbanisme;
- l'agrandissement vise à ajouter une salle d'arts plastiques, 2 salles polyvalentes, 5 salles de cours et un préau (aire de rassemblement couvert d'un toit);
- l'agrandissement permettra d'accueillir entre 100 et 120 étudiants supplémentaires de niveau primaire (le Collège accueille actuellement 1800 élèves de niveaux primaire et secondaire);
- le nouveau volume s'intègre à l'architecture du bâtiment existant;
- l'agrandissement ne portera pas ombrage aux bâtiments voisins,
- l'agrandissement aura un effet minime de vent sur les zones piétonnes du bâtiment et autour de ce dernier;
- L'aménagement de 8 places en débarcadère du côté ouest de l'avenue Victoria (entre Jean-Brillant et Fulton) atténuera l'impact de l'agrandissement sur la circulation.

Cependant, les conditions suivantes s'appliquent :

- l'aire de stationnement comportant 23 places en bordure du chemin Queen-Mary devra être retranchée de 10 unités et offrir une meilleure interface avec la voie publique en y installant une bordure avec un aménagement paysager.
- les équipements mécaniques et constructions sur le toit, visibles de la rue Fulton, devront assurer une meilleure intégration et homogénéité;
- le projet devra être revu en vertu du titre VIII et un plan d'aménagement paysager détaillé sera requis;
- une étude acoustique pour les équipements mécaniques devra être fournie par le requérant;
- les plans devront refléter le remplacement de 2 salles de classes existantes par des salles de vestiaires.

### **ASPECT(S) FINANCIER(S)**

### **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

### **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

## OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

### CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

|                   |                                                                                       |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 18 janvier 2017   | Présentation au comité consultatif d'urbanisme (CCU)                                  |
| 14 août 2017      | Adoption du 1 <sup>er</sup> projet de résolution par le conseil d'arrondissement (CA) |
| 23 août 2017      | Parution de l'avis public et affichage                                                |
| 30 août 2017      | Consultation publique                                                                 |
| 11 septembre 2017 | Adoption du 2 <sup>e</sup> projet de résolution par le conseil d'arrondissement (CA)  |
| Septembre 2017    | Avis public                                                                           |
| Septembre 2017    | Procédure d'approbation référendaire                                                  |
| 13 novembre 2017  | Adoption de la résolution par le conseil d'arrondissement (CA)                        |

### CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

À la suite de vérifications et au mieux de leurs connaissances, les signataires du dossier attestent de la conformité de ce dossier aux politiques, aux règlements et aux encadrements administratifs.

### VALIDATION

#### Intervenant et sens de l'intervention

Document(s) juridique(s) visé(s) :  
Service des affaires juridiques , Direction des affaires civiles (Daniel AUBÉ)

---

#### Autre intervenant et sens de l'intervention

---

#### Parties prenantes

Lecture :

---

#### RESPONSABLE DU DOSSIER

Dominique TURCOTTE  
Conseillère en aménagement

**Tél :** 514 868-3551  
**Télécop. :** 000-0000

#### ENDOSSÉ PAR

Le : 2017-01-25

Sylvia-Anne DUPLANTIE  
Directrice de l'aménagement urbain et des services aux entreprises

**Tél :** 514 872-2345  
**Télécop. :** 514 868-5050

---

**APPROBATION DU DIRECTEUR DE  
DIRECTION**

Sylvia-Anne DUPLANTIE  
Directrice de l'aménagement urbain et des  
services aux entreprises

**Tél :** 514 872-2345

**Approuvé le :** 2017-02-03

**Dossier # : 1163558039**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                                            |
| <b>Objet :</b>                            | Adopter une résolution approuvant un projet particulier visant à autoriser l'ajout d'un 4e étage afin de permettre l'agrandissement du bâtiment situé au 4635, chemin Queen-Mary, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017). |

Des modifications ont été apportées au projet de recommandation suite à l'intervention du SAJ. C'est le texte de ce document qui a été intégré dans la recommandation.



[recommandation 01.08.2017.doc](#)



[Extrait PV 4635 Queen Mary.docM04414B Rapport E01.pdf](#)

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Dominique TURCOTTE  
Conseillère en aménagement

**Tél :** 514 868-3551  
**Télécop. :** 000-0000



## IL EST RECOMMANDÉ :

D'adopter, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017), le projet de résolution approuvant le projet particulier visant l'ajout d'un 4<sup>e</sup> étage au bâtiment situé au 4700, rue Fulton.

De mandater le secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

### **SECTION I**

#### TERRITOIRE D'APPLICATION

1. La présente résolution s'applique au bâtiment situé au 4700, rue Fulton, tel qu'illustré sur le plan intitulé « Territoire d'application » joint en annexe A à la présente résolution.

### **SECTION II**

#### AUTORISATIONS

2. Malgré la réglementation d'urbanisme applicable au territoire occupé par le bâtiment décrit à l'article 1, l'agrandissement de ce bâtiment est autorisé aux conditions prévues à la présente résolution.

3. À cette fin, il est notamment permis de déroger aux articles 8, 9, 81, 83, 565, 570.1, 586 à 590, 592, 598, 600 et 601 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276).

### **SECTION III**

#### CONDITIONS ET CRITÈRES D'AMÉNAGEMENT, D'ARCHITECTURE ET DE DESIGN

4. Une demande de permis de transformation du bâtiment doit être approuvée conformément au titre VIII du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276). En plus des critères applicables énoncés aux articles 118.1 et 668 du Règlement 01-276, les équipements mécaniques et les constructions sur le toit, visibles de la rue Fulton, doivent assurer une meilleure intégration et homogénéité.

5. Une demande de permis de transformation déposée en vertu de la présente résolution doit être accompagnée des deux documents suivants :

- 1° un plan d'aménagement paysager préparé par un spécialiste dans ce domaine et comprenant un tableau de plantation indiquant le nombre, les variétés et les dimensions des arbres qui seront plantés sur le site;
- 2° une étude acoustique préparée par un spécialiste dans ce domaine.

6. La hauteur du bâtiment doit être d'un maximum de 17 mètres et compter au plus quatre étages.

7. L'aire de stationnement comportant 23 places en bordure du chemin Queen-Mary doit être retranchée de 8 à 12 unités et offrir une meilleure interface avec la voie publique en y installant une bande paysagère.

8. Le revêtement de la façade du quatrième étage du bâtiment doit être fait de panneaux en fibrociment Équitone Natura No 892 à attaches par moulure de pression ou de qualité supérieure.

9. Les cadres des fenêtres du quatrième étage du bâtiment doivent être en aluminium anodisé de couleur bronze pâle.

10. Les plans devront intégrer un maximum de 3 nouvelles classes à l'intérieur de l'école primaire.

## **SECTION V**

### **DÉLAI DE RÉALISATION**

11. La demande de permis de transformation doit être déposée dans les 60 mois suivant l'adoption de la présente résolution.

12. En cas de non-respect de l'article 10, l'autorisation prévue à la présente résolution est nulle et sans effet.

13. Les travaux d'aménagement paysager doivent être terminés dans les 12 mois suivant la fin des travaux de transformation du bâtiment.

---

## **ANNEXE A**

Plan intitulé « Territoire d'application »

GDD : 1163558039

## COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

Séance publique, le mercredi 18 janvier 2017, à 18 h 30  
5160, boul. Décarie, 4<sup>e</sup> étage, à la salle Est/Ouest

---

### Extrait du compte rendu

#### 4.2. Étude d'un projet particulier visant à autoriser l'ajout d'un 4<sup>e</sup> étage afin de permettre l'agrandissement du bâtiment, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017).

Responsable du dossier : Dominique Turcotte, conseillère en aménagement  
Adresse : 4635, chemin Queen Mary  
Demande de permis : n/a

#### *Délibérations du comité*

La Direction fait mention de la demande de CIMA+ d'ajouter une autre traverse piétonne protégée à l'intersection de Dornal, n'est pas retenue car il n'est pas possible d'y ajouter un brigadier supplémentaire et qu'une traverse piétonne est déjà existante et sécurisée sur Fulton. Pour l'école primaire, la présidente mentionne qu'il y a une magnifique solution, c'est que l'on aménage un passage du côté de Jean-Brillant. La Direction mentionne que cette piste de solution n'a pas été soulevée ni par CIMA+, ni par les gens des études techniques. La présidente soulève qu'il est très important de voir à mettre en place des conditions de sécurité de circulation. Un membre demande si les 8 places de stationnement seront retranchées tout le temps ou sur une période déterminée. Un membre demande si le fibrociment est accepté par la Direction. La Direction dit que le projet sera revu en titre VIII.

Un membre aimerait savoir comment les professionnels ont prévu faire la jonction entre le matériau d'origine et le nouveau. Un membre souligne que la sonorité des équipements mécaniques au toit doit être étudiée aussi. La Direction demandera une étude acoustique. La présidente dit avoir calculé de 100 à 120 voitures de plus qui viendront déposer les enfants, elle considère que la recommandation des études techniques n'est peut-être pas satisfaisante. Les membres veulent des précisions sur la possibilité de faire un débarcadère dans le stationnement sur la rue Queen Mary. La Direction fait remarquer que les 23 places de stationnement en façade n'ont aucun aménagement paysager et préconise que le demandeur se plie au règlement et accorde de l'espace pour des aménagements. La présidente souligne qu'il y a un comité de parents qui voit à la circulation autour de l'école primaire et demande s'il a été consulté pour l'analyse du dossier. La Direction propose 2 possibilités : soit aller chercher l'information avant d'adopter le règlement permettant l'ajout du quatrième étage ou rencontrer le comité de circulation des parents, le Collège et M. Plante pour apporter des solutions. Les membres donnent leur accord pour aller de l'avant. La présidente soutient que l'arrondissement doit s'engager à trouver des solutions au problème de débarcadère. Un membre propose de passer par Jean-Brillant.

### **Le comité recommande au conseil d'arrondissement**

D'autoriser l'ajout d'un quatrième étage sur un immeuble existant aux conditions suivantes :

- que la Direction demande une mesure complémentaire de débarcadère et qu'elle s'engage à rencontrer les gens pour trouver de nouvelles solutions;
- que la Direction s'assure que le matériau de fibrociment soit tel que proposé, soit des panneaux de fibrociment Équitone Natura N° 892 à attaches par moulure de pression ou de qualité supérieure;
- que la Direction demande une étude acoustique.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**



**MISE À JOUR - ÉTUDE D'IMPACT SUR LA CIRCULATION  
AGRANDISSEMENT DU COLLÈGE MARIE DE FRANCE**



740, rue Notre-Dame Ouest, bureau 900  
Montréal (Québec) H3C 3X6  
T 514 337-2462  
F 514 281-1632

Projet no : M04414B

25 juillet 2017



**ÉQUIPE DE RÉALISATION  
CIMA+**

Chantal Dagenais, ing., M.Ing.


Audrey Véronneau, ing., D.E.S.S.

Karine Kalache, ing. jr

Denis Montpetit, tech.

Chloé Lalancette, tech. dess., graphiste

**PRÉPARÉ PAR :**



**Karine Kalache, ing. jr**  
Ingénieure junior de projet  
No membre OIQ : 507 1642

**VÉRIFIÉ PAR :**



**Audrey Véronneau, ing., D.E.S.S.**  
Chargée de projet  
No membre OIQ : 5004134

**REGISTRE DES ÉMISSIONS ET RÉVISIONS**

| Identification | Date       | Description de l'émission et/ou de révision |
|----------------|------------|---------------------------------------------|
| E01            | 2017-07-25 | Version finale                              |
|                |            |                                             |
|                |            |                                             |
|                |            |                                             |





# Table des matières

|       |                                                                   |    |
|-------|-------------------------------------------------------------------|----|
| 1     | Mise en contexte                                                  | 1  |
| 2     | Mandat et méthodologie                                            | 3  |
| 3     | Diagnostic de la situation actuelle                               | 5  |
| 3.1   | Heures de fonctionnement de l'école                               | 5  |
| 3.2   | Description des réseaux de déplacements                           | 5  |
| 3.2.1 | Réseau véhiculaire                                                | 5  |
| 3.2.2 | Réseaux piétonniers                                               | 7  |
| 3.2.3 | Réseau cyclable                                                   | 8  |
| 3.2.4 | Réseau de transport collectif                                     | 8  |
| 3.3   | Observations terrain                                              | 9  |
|       | Interdiction d'accès Dornal et Fulton en cul-de-sac               | 10 |
| 3.4   | Stationnement                                                     | 13 |
| 3.5   | Livraison                                                         | 13 |
| 3.6   | Débits et conditions de circulation actuelles                     | 17 |
| 3.6.1 | Indicateur de performance                                         | 17 |
| 3.6.2 | Conditions de circulation actuelles                               | 17 |
| 4     | Caractéristiques du projet et situation future                    | 23 |
| 4.1   | Description du projet                                             | 23 |
| 4.2   | Nouveaux déplacements générés par le projet                       | 23 |
| 4.3   | Distribution et affectation des nouveaux débits véhiculaires      | 24 |
| 4.4   | Conditions de circulation anticipées                              | 25 |
| 5     | Proposition d'aménagement                                         | 31 |
| 5.1   | Débarcadère pour parents                                          | 31 |
| 5.2   | Sécurisation des déplacements piétonniers                         | 32 |
| 5.2.1 | Justification pour une traverse piétonne et un brigadier scolaire | 32 |
| 6     | Conclusion                                                        | 37 |

## Liste des tableaux

|               |                                                                       |    |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------|----|
| Tableau 3.1 : | Heures de classe, d'ouverture du service de garde                     | 5  |
| Tableau 3.2 : | Caractéristiques du réseau routier du secteur à l'étude               | 6  |
| Tableau 3.3 : | Observations terrain                                                  | 9  |
| Tableau 3.4 : | Délais associés aux niveaux de service                                | 17 |
| Tableau 4.1 : | Adéquation du nombre de personnes suite à l'agrandissement de l'école | 23 |
| Tableau 4.2 : | Identification des développements et des références théoriques        | 23 |
| Tableau 4.3 : | Génération des déplacements nets                                      | 24 |
| Tableau 4.4 : | Demande minimale en débarcadère pour l'heure de pointe du matin       | 31 |
| Tableau 5.1 : | Critères de justification d'une traverse piétonne à Dornal/ Victoria  | 33 |

## Liste des figures

|              |                                                                                                       |    |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Figure 2.1 : | Secteur à l'étude _____                                                                               | 4  |
| Figure 3.1 : | Réseau routier _____                                                                                  | 7  |
| Figure 3.2 : | Réseau cyclable _____                                                                                 | 8  |
| Figure 3.3 : | Réseau de transport collectif _____                                                                   | 8  |
| Figure 3.4 : | Réglementation et occupation du stationnement sur rue _____                                           | 15 |
| Figure 3.5 : | Conditions de circulation actuelles – heure de pointe du matin _____                                  | 19 |
| Figure 3.6 : | Conditions de circulation actuelles – heure de pointe de l'après-midi _____                           | 21 |
| Figure 4.1 : | Distribution en fonction des débits actuels entrants et sortants du secteur, heure de pointe AM _____ | 25 |
| Figure 4.2 : | Conditions de circulation anticipées - heure de pointe du matin _____                                 | 27 |
| Figure 4.3 : | Conditions de circulation anticipées - heure de pointe de l'après-midi _____                          | 29 |
| Figure 5.1 : | Aménagements proposés _____                                                                           | 35 |

## Liste des photos

|              |                                                                                 |    |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------|----|
| Photo 3.1 :  | Avenue Dornal, vue en direction est, à la hauteur de l'avenue Victoria _____    | 5  |
| Photo 3.2 :  | Rue Fulton, vue en direction est, à la hauteur de l'avenue Victoria _____       | 6  |
| Photo 3.3 :  | Rue Victoria, vue en direction nord, à la hauteur de l'avenue Dornal _____      | 6  |
| Photo 3.4 :  | Chemin Queen-Mary, vue en direction est, à la hauteur de l'avenue Roslyn _____  | 6  |
| Photo 3.5 :  | Chemin Queen-Mary, vue en direction est à la hauteur de l'avenue Victoria _____ | 9  |
| Photo 3.6 :  | Avenue Victoria, vue en direction sud à la hauteur de l'avenue Dornal _____     | 9  |
| Photo 3.7 :  | Avenue Dornal, vue en direction est à la hauteur l'avenue Victoria _____        | 10 |
| Photo 3.8 :  | Avenue Dornal, vue en direction ouest à la hauteur l'avenue Victoria _____      | 10 |
| Photo 3.9 :  | Intersection rue Fulton / avenue Victoria _____                                 | 11 |
| Photo 3.10 : | Chemin Queen-Mary, vue en direction est à la hauteur de l'avenue Roslyn _____   | 11 |
| Photo 3.11 : | Chemin piétonnier accessible par le chemin Queen-Mary _____                     | 12 |
| Photo 3.12 : | Chemin Queen-Mary, vue en direction ouest à la hauteur de l'avenue Roslyn _____ | 12 |

## Liste des annexes

|          |                                                   |
|----------|---------------------------------------------------|
| Annexe A | Comptages de circulation et programmation de feux |
| Annexe B | Définition des niveaux de service                 |
| Annexe C | Conditions de circulation actuelles               |
| Annexe D | Conditions de circulation anticipées              |
| Annexe E | Justification d'une traverse                      |

# 1 Mise en contexte

Le collège international Marie de France est situé sur le chemin Queen-Mary à la hauteur de l'avenue Roslyn, dans l'arrondissement Côte-des-Neiges – Notre-Dame-de-Grâce. Elle se compose de trois pavillons qui sont situés au :

- 4701 avenue Dornal avec 150 élèves de la maternelle;
- 4700 rue Fulton avec 650 étudiants du primaire;
- 4635 chemin Queen-Mary avec 1 000 élèves du niveau secondaire et cégep.

Le bottin du personnel du collège contient environ 190 personnes. Notons que le personnel n'est pas tout présent en même temps en raison des différents corps de métier et des plages horaires variables selon les différents niveaux d'enseignement.

L'accroissement du nombre d'élèves dans les dernières années a entraîné la saturation de l'école. La Direction du collège international Marie de France désire donc agrandir l'école primaire par l'ajout d'un 4<sup>e</sup> étage. Ces travaux permettront d'accueillir 75 élèves supplémentaires du niveau primaire et nécessiteront 6 membres du personnel additionnels.

**Photo 1.1 : Collège international Marie de France, pavillon sur la rue Dornal**



Photo 1.2 : Collège international Marie de France, pavillon sur la rue Fulton



Photo 1.3 : Collège international Marie de France, pavillon sur le chemin Queen-Mary



# 2 Mandat et méthodologie

CIMA+ a été mandatée par le collège international Marie de France afin d'analyser l'impact de l'agrandissement de l'école primaire sur les déplacements véhiculaires et piétonniers en périphérie du site. Dans le cadre du présent mandat, les activités suivantes ont été réalisées :

- Collecte de données auprès de l'école et de l'arrondissement Côte-des-Neiges – Notre-Dame-de-Grâce afin d'obtenir les intrants nécessaires aux analyses (plans et informations sur les projets, phasage et minutage des feux de circulation, études antérieures, etc.);
- Réalisation de comptages de circulation aux périodes de pointe du matin (7 h à 9 h 30) et de l'après-midi (14 h 30 à 17 h) aux intersections suivantes :
  - Victoria / Lacombe;
  - Victoria / Fulton;
  - Victoria / Queen-Mary;
  - Queen-Mary / Roslyn.
- Observations terrain aux heures de pointe du matin et de l'après-midi :
  - Relevé détaillé du nombre de véhicules effectuant un arrêt sur rue pour déposer/embarquer un ou des élèves sur l'avenue Victoria et le chemin Queen-Mary, lors des périodes d'arrivée et de départ des écoliers du niveau primaire;
  - Relevé du taux d'occupation du stationnement dans le secteur. Deux périodes de relevés sont prévues : 8 h et 15 h. Les tronçons de rue faisant l'objet du relevé d'occupation sont les suivants :
    - Avenue Victoria, entre l'avenue Lacombe et le chemin Mira;
    - Chemin Queen-Mary, entre Cedar Crescent et Ponsard;
    - Avenue Roslyn, entre Queen-Mary et Miller;
    - Avenue Grosvenor, entre Queen-Mary et 250 m au sud de Queen-Mary;
    - Avenues Isabella, Jean-Brillant, Fulton et Dornal, entre Victoria et Lemieux.
  - Relevé de la réglementation du stationnement sur rue et des espaces dédiés au stationnement;
  - Analyse des patrons de circulation des écoliers marcheurs aux abords de l'école lors des périodes d'arrivée et de départ des écoliers.
- Simulations des conditions de circulation actuelles aux intersections où les comptages ont été réalisés à l'aide du logiciel Synchro/SimTraffic pour deux périodes (pointe AM et pointe PM);
- Bilans des déplacements véhiculaires en périphérie de l'école, de l'offre et de l'occupation actuelle du stationnement sur rue;
- Identification de la demande future en déplacements à partir des informations concernant le projet, génération et affectation des débits au réseau routier pour les pointes AM et PM;

- Analyse de la situation future et évaluation des impacts du projet sur la circulation ainsi que le stationnement pour les deux périodes d'arrivée et de départ des élèves;
- Élaboration de mesures de mitigation et recommandations pour tous les types de modes de transport (auto, autobus, piétons, etc.) et d'utilisateurs (élèves, enseignants, résidents, etc.).

La figure 2.1 présente le secteur d'étude.

Figure 2.1 : Secteur à l'étude



# 3 Diagnostic de la situation actuelle

Le présent chapitre détaille la configuration opérationnelle et géométrique des réseaux de déplacements, les débits actuels et les observations relevées sur le terrain, pertinentes pour les présentes analyses.

## 3.1 Heures de fonctionnement de l'école

Le collège international Marie de France utilise le système éducatif français et accueille des étudiants de la maternelle, du primaire, du collège et du lycée. L'équivalent de ces niveaux scolaires dans le système québécois est respectivement la maternelle, le primaire, le secondaire ainsi que la première année du cégep. Dans le cadre de cette étude, les niveaux correspondant au système québécois seront utilisés.

Les heures de fonctionnement de l'école sont présentées au tableau suivant.

Tableau 3.1 : Heures de classe, d'ouverture du service de garde

|                       | Heure d'accès à la cour                  | Heure de fin des classes                              | Heure de fin des activités parascolaires | Heure de fin du service de garde |
|-----------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------|
| Maternelle / Primaire | 7 h 45 à 8 h 45                          | 15h à 15 h 30                                         | 16h 15                                   | 18 h                             |
| Secondaire et Cégep   | Un accueil est assuré à partir de 7 h 30 | Les horaires de cours varient entre 8 h 00 et 19h 15. |                                          | Non applicable                   |

## 3.2 Description des réseaux de déplacements

Cette section présente les différents réseaux de déplacements, tels qu'illustrés plus bas à la figure 3.1.

### 3.2.1 Réseau véhiculaire

Les pavillons du collège international Marie de France se situent sur :

- L'avenue Dornal à l'est de l'avenue Victoria;
- La rue Fulton à l'est de l'avenue Victoria;
- Le chemin Queen-Mary à la hauteur de l'avenue Roslyn.

Les photos suivantes, ainsi que le tableau 3.2, présentent les caractéristiques du réseau routier du secteur d'étude.

Photo 3.1 : Avenue Dornal, vue en direction est, à la hauteur de l'avenue Victoria



Photo 3.2 : Rue Fulton, vue en direction est, à la hauteur de l'avenue Victoria



Photo 3.3 : Rue Victoria, vue en direction nord, à la hauteur de l'avenue Dornal



Photo 3.4 : Chemin Queen-Mary, vue en direction est, à la hauteur de l'avenue Roslyn



Tableau 3.2 : Caractéristiques du réseau routier du secteur à l'étude

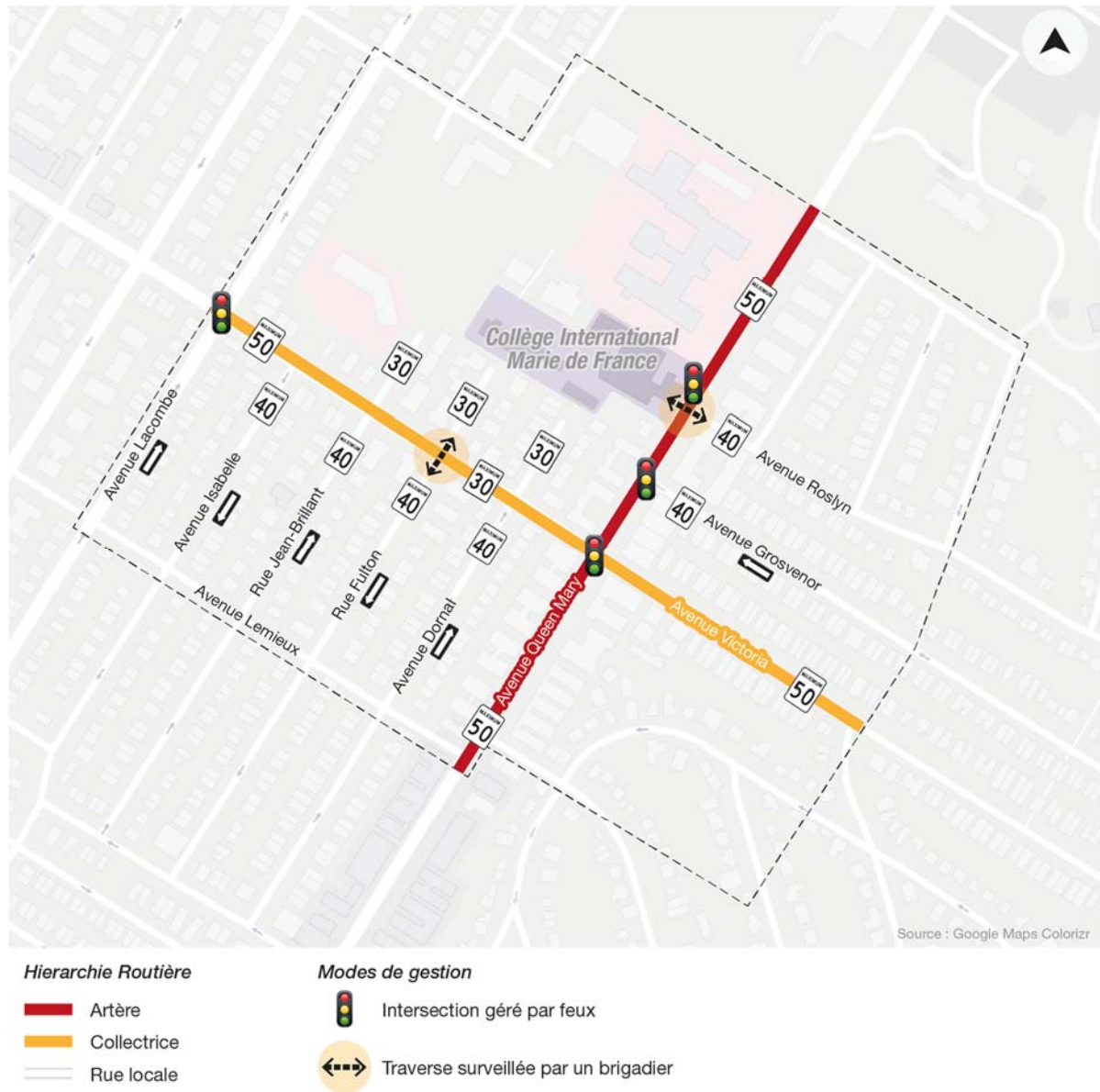
| Axe à l'étude     | Hiérarchie routière | Nombre de voies       |
|-------------------|---------------------|-----------------------|
| Avenue Dornal     | Locale              | 1 voie à sens unique  |
| Rue Fulton        | Locale              | 1 voie à sens unique  |
| Chemin Queen-Mary | Artère              | 3 voies par direction |
| Avenue Roslyn     | Locale              | 1 voie par direction  |
| Avenue Victoria   | Collectrice         | 1 voie par direction  |

Il est à noter que la rue Fulton et l'avenue Dornal, qui sont des culs-de-sac, sont fermées à la circulation à l'est de l'avenue Victoria en semaine entre 7 h et 9 h 30 ainsi qu'entre 14 h et 18 h, sauf pour les résidents.

Tous les axes à l'étude permettent le stationnement de part et d'autre de la chaussée avec des interdictions périodiques en vigueur.



Figure 3.1 : Réseau routier



### 3.2.2 Réseaux piétonniers

Tous les axes routiers à l'étude offrent des trottoirs de part et d'autre de la chaussée.

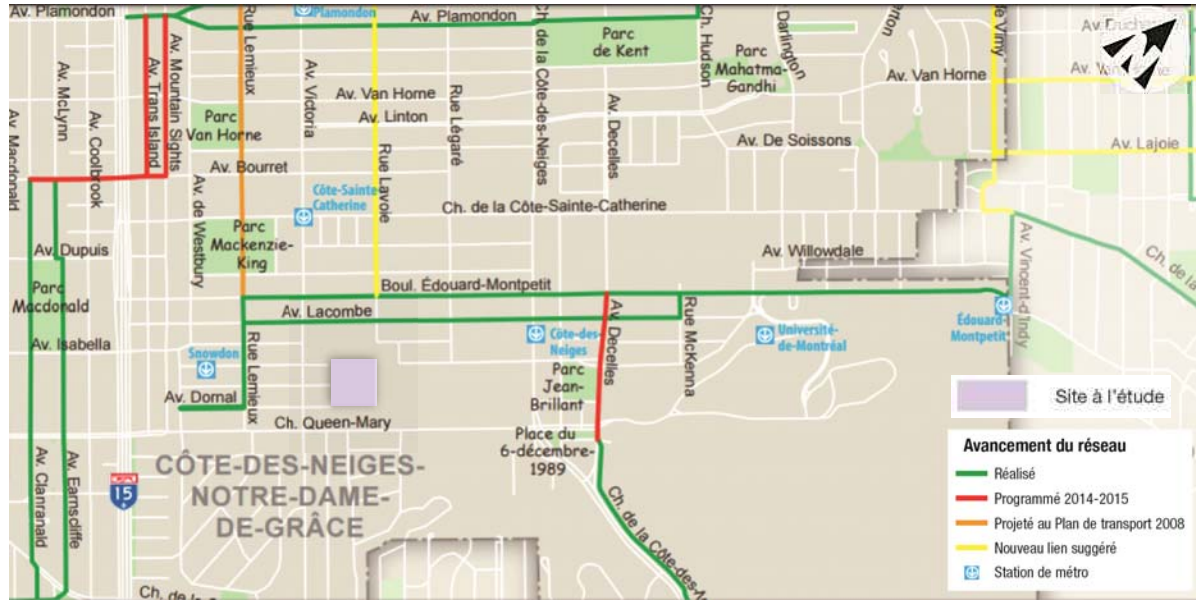
Les écoliers traversent aux intersections Fulton/Victoria et Dornal/Victoria pour accéder au site de l'école. À l'intersection Fulton/Victoria, une traverse piétonne est marquée au sol dans l'axe est-ouest avec des feux clignotants aériens qui augmentent la visibilité de la traverse. Une brigadière scolaire est également présente de 7 h 30 à 9 h 15 et de 15 h 00 à 17 h 15. À l'intersection Dornal/Victoria, aucune traverse n'est marquée au sol dans l'axe est-ouest.

Les étudiants de tous les niveaux scolaires peuvent accéder aux pavillons via le chemin Queen-Mary. En effet, à l'intérieur du site du collège, des chemins piétonniers connectent les différents pavillons. Ainsi, des écoliers de tous les niveaux scolaires traversent l'intersection chemin Queen-Mary/ avenue Roslyn qui est gérée par des feux de circulation et par une brigadière scolaire.

### 3.2.3 Réseau cyclable

Tel qu'illustré à la figure 3.2, peu de liens cyclables sont offerts à proximité du collège.

Figure 3.2 : Réseau cyclable



Source : Ville de Montréal (2015)

### 3.2.4 Réseau de transport collectif

Tel qu'illustré à la figure 3.3, plusieurs lignes d'autobus de la Société de transport de Montréal (STM) desservent le transport collectif en plus des stations de métro Snowdon et Côte-Sainte-Catherine.

Figure 3.3 : Réseau de transport collectif



Source : STM (2015-2016)

### 3.3 Observations terrain

Cette section présente les résultats des relevés effectués sur le terrain dans le but de recueillir des informations concernant les comportements de déplacements des élèves, parents et du personnel du collège international Marie de France

Des observations sur le terrain ont été effectuées le jeudi 10 novembre 2016 et le mardi 29 novembre 2016 aux abords de l'école aux périodes suivantes :



- Période AM: 7 h 30 à 9 h 00;
- Période PM: 14 h 30 à 16 h 00;

Ces périodes coïncident avec les heures de début et de fin des classes.

Les comportements observés aux abords de l'école sont synthétisés au tableau 3.3 ci-dessous.

**Tableau 3.3 : Observations terrain**

| Éléments observés                   | Constats                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Chemin Queen-Mary / avenue Victoria | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a une limitation de la capacité routière sur le chemin Queen-Mary (deux voies au lieu de trois) à la hauteur de Victoria en raison des travaux. Le retranchement d'une voie de circulation occasionne des ralentissements à l'approche ouest, mais n'impacte pas les autres approches.</li> </ul>          |
|                                     | <p><b>Photo 3.5 : Chemin Queen-Mary, vue en direction est à la hauteur de l'avenue Victoria</b></p>                                                                                                                                                                   |
|                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Des ralentissements sur l'avenue Victoria en direction sud ont été observés. Une file d'attente entre le chemin Queen-Mary et Jean-Brillant a été relevée, ce qui nuit à la visibilité des piétons lorsque ceux-ci traversent l'avenue Victoria à la hauteur de l'avenue Dornal et de la rue Fulton.</li> </ul> |
|                                     | <p><b>Photo 3.6 : Avenue Victoria, vue en direction sud à la hauteur de l'avenue Dornal</b></p>                                                                                                                                                                      |

| Éléments observés                                   | Constats                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zone débarcadère sur Victoria                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour la pointe du matin, dès 7h 30, plus aucune place n'est disponible. Le débarcadère se vide à partir de 8 h 30;</li> <li>• Pour la pointe de l'après-midi, dès 14 h 50, plus aucune place n'est disponible. Le débarcadère se vide à partir de 15 h 30;</li> <li>• Certains parents ont de la difficulté à effectuer les manœuvres de stationnement en raison des débits véhiculaires élevés de l'avenue Victoria;</li> <li>• Il y a un manque de place de stationnement en débarcadère à l'heure de pointe du matin. Par conséquent, les parents s'immobilisent dans la voie de circulation (stationnement en double) pour déposer leurs enfants;</li> <li>• Aucun parent d'étudiant du niveau secondaire et collégial n'a utilisé les espaces en débarcadères.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Interdiction d'accès Dornal et Fulton en cul-de-sac | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'interdiction d'accès au cul-de-sac a changé en période du matin (extension jusqu'à 9h30 plutôt que 9h00);</li> <li>• Au total, trois contrevenants à l'interdiction d'accès ont été observés. Ceux-ci ont plaidé qu'ils ne savaient pas ou qu'il n'y avait plus de place de stationnement sur Queen-Mary et Victoria.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Avenue Dornal / avenue Victoria                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les parents ne respectent pas l'interdiction de se stationner à moins de 5 mètres d'une intersection, ce qui réduit la visibilité des piétons;</li> <li>• Des enfants en bas âge (niveau maternel et primaire) traversent entre les véhicules immobilisés sur l'avenue Victoria en raison de la présence d'une file d'attente dans la direction sud compromettant la visibilité de ces derniers par les automobilistes circulant dans l'autre direction;</li> <li>• Des parents d'élèves ont exprimé leur frustration quant au fait qu'il n'y a pas de traverse marquée à l'intersection Dornal / Victoria, alors qu'il s'agit de l'accès à la maternelle;</li> <li>• Les automobilistes ont de la difficulté à s'insérer sur l'avenue Victoria à partir de la rue Dornal en raison de la file d'attente.</li> </ul> <p data-bbox="435 1163 1219 1188"><b>Photo 3.7 : Avenue Dornal, vue en direction est à la hauteur l'avenue Victoria</b></p>  <p data-bbox="435 1436 1247 1461"><b>Photo 3.8 : Avenue Dornal, vue en direction ouest à la hauteur l'avenue Victoria</b></p>  |

## Éléments observés

## Constats

Avenue Victoria / rue Fulton

- Aucune brigadière n'était présente au moment des observations pour la pointe du matin;
- La traverse est très achalandée en début et en fin des classes ainsi qu'à la fin des activités parascolaires.
- Plusieurs automobilistes se sont immobilisés sur la traverse piétonne malgré le marquage au sol, la présence de feux clignotants aériens et d'une brigadière (présente à l'heure de pointe de l'après-midi). Les élèves, les parents et la brigadière ont dû traverser à plusieurs reprises entre les véhicules ce qui nuit à la visibilité des piétons.

Photo 3.9 : Intersection rue Fulton / avenue Victoria

Chemin Queen-Mary/  
avenue Roslyn

- La traverse nord-sud est achalandée lors de la période de début et de fin de classes;
- Les parents se stationnent dans l'intersection pour déposer leurs enfants devant la porte d'entrée du collège.

Chemin Queen-Mary

- Aucun débarcadère/dépose-minute n'est formellement aménagé pour les parents;
- Les deux autobus scolaires qui déposent les élèves à la piscine en heure de pointe du matin se stationnent devant le collège sur le chemin Queen-Mary;
- Les parents se stationnement dans la zone réservée aux autobus de la ville, ce qui ralentit le circuit d'autobus.

Photo 3.10 : Chemin Queen-Mary, vue en direction est à la hauteur de l'avenue Roslyn



| Éléments observés      | Constats                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Camion de vidange      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Le camion de vidange effectue sa manœuvre de recul dans le passage piétonnier permettant aux étudiants du primaire d'accéder à leur pavillon via le chemin Queen-Mary.</li> </ul> <p><b>Photo 3.11 : Chemin piétonnier accessible par le chemin Queen-Mary</b></p>  |
| Stationnement hors-rue | <ul style="list-style-type: none"> <li>Un stationnement hors-rue d'environ 25 places est réservé pour les membres du personnel sur le chemin Queen-Mary.</li> </ul> <p><b>Photo 3.12 : Chemin Queen-Mary, vue en direction ouest à la hauteur de l'avenue Roslyn</b></p>                                  |

À la lumière des observations terrain, plusieurs comportements de déplacements en relation avec l'entrée et la sortie des classes présentent des problématiques de sécurité aux abords de l'école, principalement sur la l'avenue Victoria.

### 3.4 Stationnement

Des relevés sur le terrain ont été effectués le 10 novembre 2016 afin d'obtenir la réglementation, la capacité et l'occupation du stationnement sur rue pour le secteur d'étude. Les relevés d'occupation ont été effectués de 7 h 45 à 8 h 45 et de 14 h 30 à 15 h 30.

La figure 3.4 présente un résumé de la réglementation, la capacité et l'occupation du stationnement sur rue. De manière générale, les espaces de stationnement du secteur d'étude sont utilisés à 85 % et plus sur l'ensemble de la journée. C'est en période du matin (7 h 45 – 8 h 45) que le stationnement est le plus sollicité pour l'ensemble du secteur d'étude.

Toutefois, il y a une bonne rotation des espaces de stationnements sur la rue Fulton et l'avenue Dornal puisqu'une bonne partie de ces espaces sont utilisés en débarcadère par les parents des élèves.

Rappelons que lors des observations terrain, pour la pointe du matin, dès 7 h 30, plus aucune place de stationnement réservé en débarcadère n'est disponible. Alors que pour la pointe de l'après-midi, dès 14 h 50 les espaces de débarcadère sont occupés à pleine capacité. Ainsi, des véhicules sont immobilisés dans la voie de circulation (stationnement en double) sur l'avenue Victoria pour déposer leurs enfants.

### 3.5 Livraison

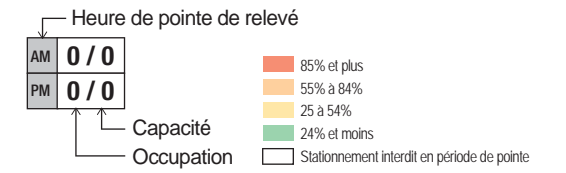
Les livraisons de matériel pour l'école se font par le chemin Queen-Mary à la hauteur de l'avenue Roslyn et par la rue Fulton.





ÉTUDE D'IMPACT SUR LA CIRCULATION  
AGRANDISSEMENT  
DU COLLÈGE MARIE-DE-FRANCE

LÉGENDE

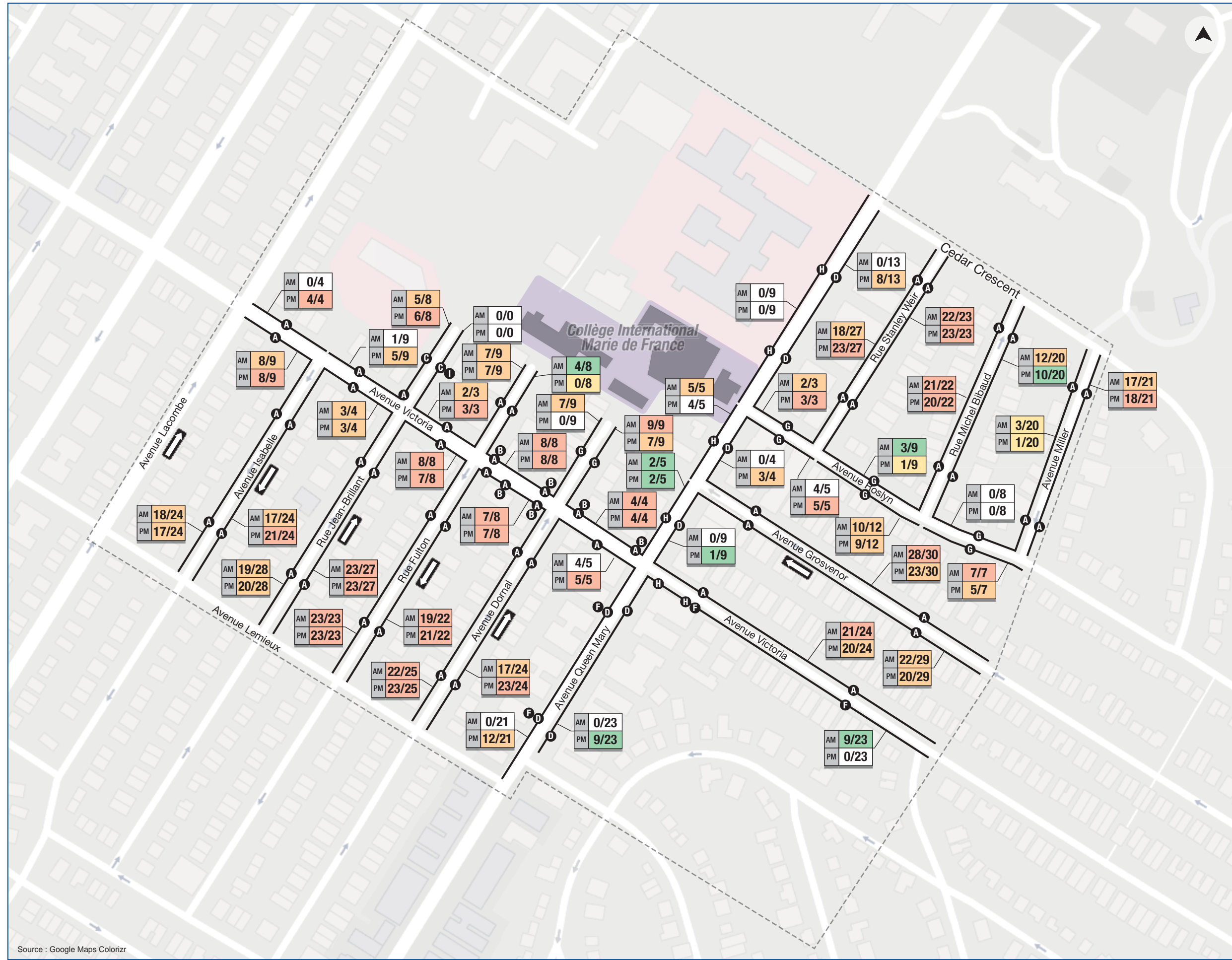


- A** Stationnement permis (sauf période d'entretien)
- B** Stationnement permis (débarcadère)
- C** Stationnement interdit
- D** Stationnement interdit le matin du lundi au vendredi
- E** Stationnement interdit le matin 2 à 3 jours / semaine
- F** Stationnement interdit l'après-midi du lundi au vendredi
- G** Stationnement interdit l'après-midi 2 à 3 jours / semaine
- H** Stationnement interdit de jour du lundi au vendredi
- I** Stationnement ou arrêt interdit en tout temps

RÈGLEMENTATION OCCUPATION  
ET CAPACITÉ SUR RUE

Heure de pointe du matin (7h45 à 8h45)  
et de l'après-midi (14h30 à 15h30)

Figure 3.4



Source : Google Maps Colorizr



### 3.6 Débits et conditions de circulation actuelles

Des comptages ont été réalisés le jeudi 10 novembre 2016 pour les périodes de début des classes (6 h 45 à 9 h 15) et de fin des classes (15 h 00 à 17 h 30) afin de modéliser les débits actuels sur le réseau routier du secteur à l'étude.

Le détail des comptages peut être consulté à l'annexe A.

Par la compilation des données de comptages, les heures de pointe **associées aux activités de l'école** sont les suivantes :

- 7 h 45 à 8 h 45 (début des classes);
- 15 h 00 à 16 h 00 (fin des classes).

#### 3.6.1 Indicateur de performance

L'indicateur retenu pour les analyses de performance du réseau routier est le niveau de service. Ce dernier permet de qualifier la condition de circulation à l'intersection, aux approches et aux mouvements. Le niveau de service « A » exprime une excellente fluidité du trafic tandis que le niveau de service « F » définit une mauvaise circulation (intersection saturée). Les niveaux intermédiaires entre « A » et « F » définissent des conditions variables entre ces deux extrêmes, sur la base des délais moyens par véhicule. Le tableau 3.4 présente les délais associés aux niveaux de service.

Tableau 3.4 : Délais associés aux niveaux de service

| Niveau de service | Qualité de l'écoulement | Délais moyens par véhicule<br>(intersection gérée par des arrêts) | Délais moyens par véhicule<br>(intersection gérée par des feux) |
|-------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| A                 | Excellent               | ≤ 10 sec.                                                         | ≤ 10 sec.                                                       |
| B                 | Très bon                | > 10 et ≤ 15 sec.                                                 | > 10 et ≤ 20 sec.                                               |
| C                 | Bon                     | > 15 et ≤ 25 sec.                                                 | > 20 et ≤ 35 sec.                                               |
| D                 | Acceptable              | > 25 et ≤ 35 sec.                                                 | > 35 et ≤ 55 sec.                                               |
| E                 | Difficile               | > 35 et ≤ 50 sec.                                                 | > 55 et ≤ 80 sec.                                               |
| F                 | Critique                | > 50 sec.                                                         | > 80 sec.                                                       |

L'analyse des conditions de circulation aux approches des différentes intersections du réseau routier à l'étude a été réalisée à l'aide des logiciels Synchro 8 et Simtraffic 8<sup>1</sup>. Les relevés de géométrie, les observations sur le terrain ainsi que les débits de circulation ont permis de calibrer le modèle Synchro afin de refléter le plus fidèlement possible les conditions actuelles des déplacements véhiculaires et piétonniers.

#### 3.6.2 Conditions de circulation actuelles

Conformément aux observations effectuées sur le terrain, pour l'heure de pointe du matin, les approches sud et nord de l'intersection chemin Queen-Mary/ avenue Victoria révèle des conditions de circulation difficile (niveau de service E). Une file d'attente sur l'avenue Victoria du chemin Queen-Mary jusqu'à Jean-Brillant présente des répercussions sur les carrefours de l'avenue Victoria avec l'avenue Dornal et la rue Fulton. Notons que 60 % du temps de vert par cycle de feux est accordé au

<sup>1</sup> Trafficware Corporation Synchro plus Simtraffic 8 (build 773, rev 8) - Traffic Signal Coordination Software, 1993-2007.

chemin Queen-Mary en raison de la priorisation de l'artère plutôt que de la collectrice (Victoria). Le chemin Queen-Mary supporte 2,5 fois plus de débit véhiculaire que l'avenue Victoria (1970 vs 820 véh./h). Ainsi, le temps d'attente sur l'avenue Victoria se fait ressentir. Toutefois, étant donné que la file d'attente sur l'avenue Victoria engendre des problématiques de sécurité par rapport aux déplacements des élèves dans un corridor scolaire, des interventions physiques et/ou opérationnelles pourraient être mis en place pour soit réduire la file d'attente ou soit assurer le dégagement des intersections (optimisation de la programmation des feux, implantation d'une mesure de modération, etc.).

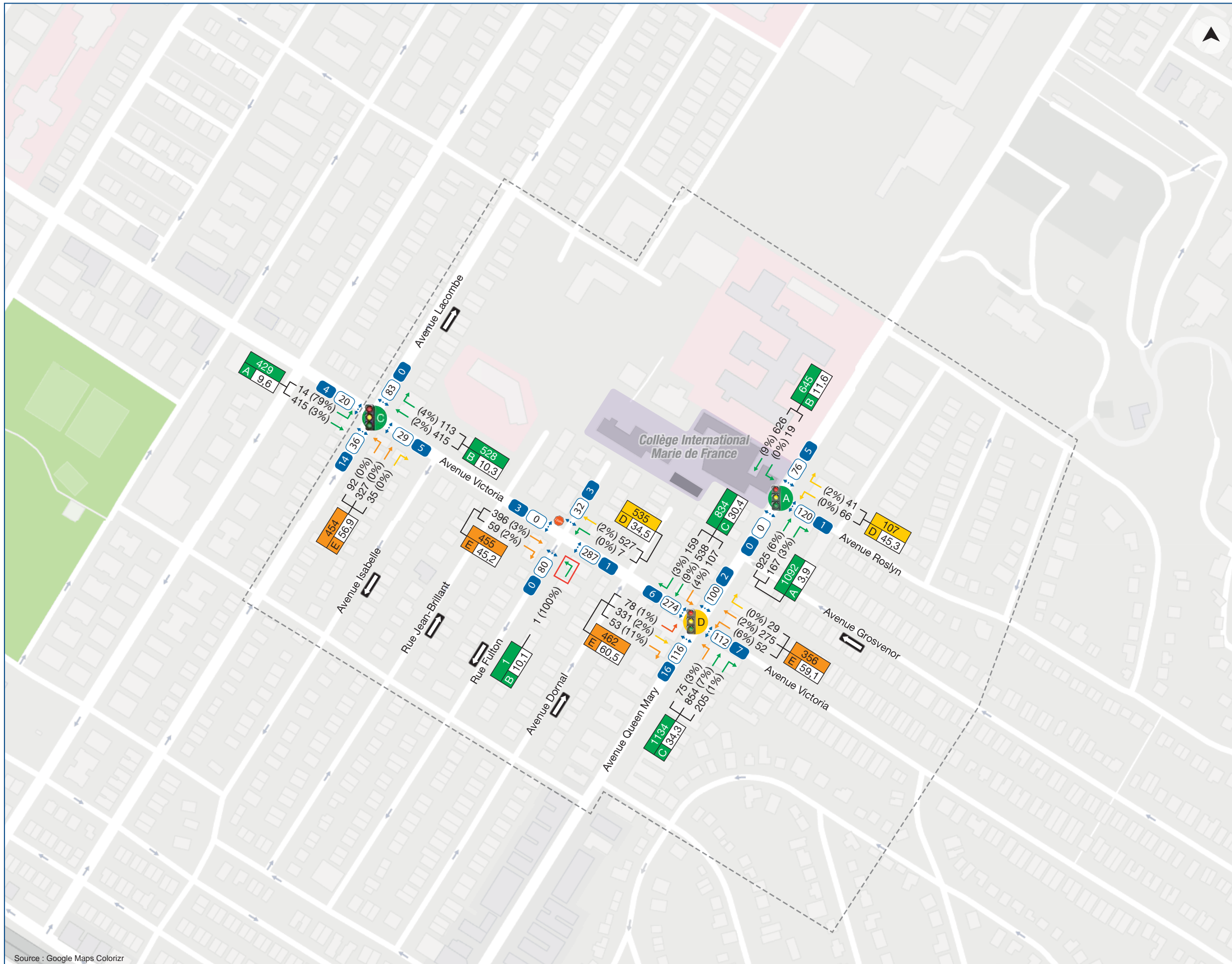
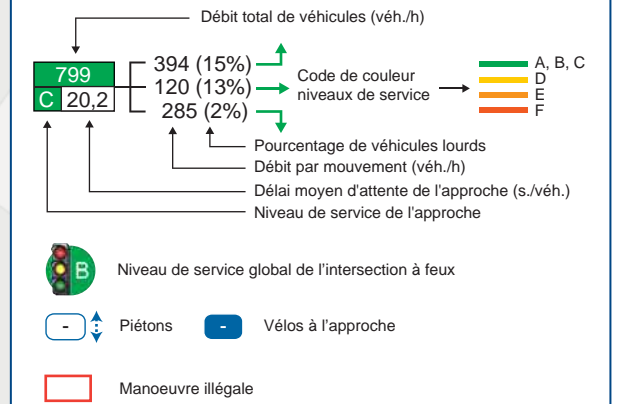
Une file d'attente est également présente à l'heure de pointe du matin à l'approche ouest de l'intersection Victoria/Lacombe (niveau de service E) en raison de la priorisation de la collectrice (Victoria) plutôt que la rue locale (Lacombe). En effet, deux fois plus de temps de vert par cycle de feux est accordé à l'avenue Victoria puisque cet axe accueille deux fois plus de débits véhiculaires que l'avenue Lacombe (960 vs 455 véh./h).

Pour l'heure de pointe de l'après-midi, les conditions de circulation sont relativement bonnes sur l'ensemble du réseau à l'exception de l'approche nord de l'intersection chemin Queen-Mary/ avenue Victoria où les conditions sont difficiles (niveau de service E). Tout comme pour la pointe du matin, une file d'attente sur l'avenue Victoria du chemin Queen-Mary jusqu'à Jean-Brillant présente des répercussions sur les carrefours de l'avenue Victoria avec l'avenue Dornal et la rue Fulton.

Les figures 3.5 et 3.6 illustrent les conditions de circulation pour les deux pointes analysées. Les résultats des simulations sont fournis à l'annexe C.

ÉTUDE D'IMPACT SUR LA CIRCULATION  
AGRANDISSEMENT DU COLLÈGE MARIE-DE-FRANCE

LÉGENDE



CONDITIONS ACTUELLES  
DE CIRCULATION

Heure de pointe du matin  
(7h45 à 8h45)  
Comptage effectué le jeudi 10 novembre 2016

Figure 3.5

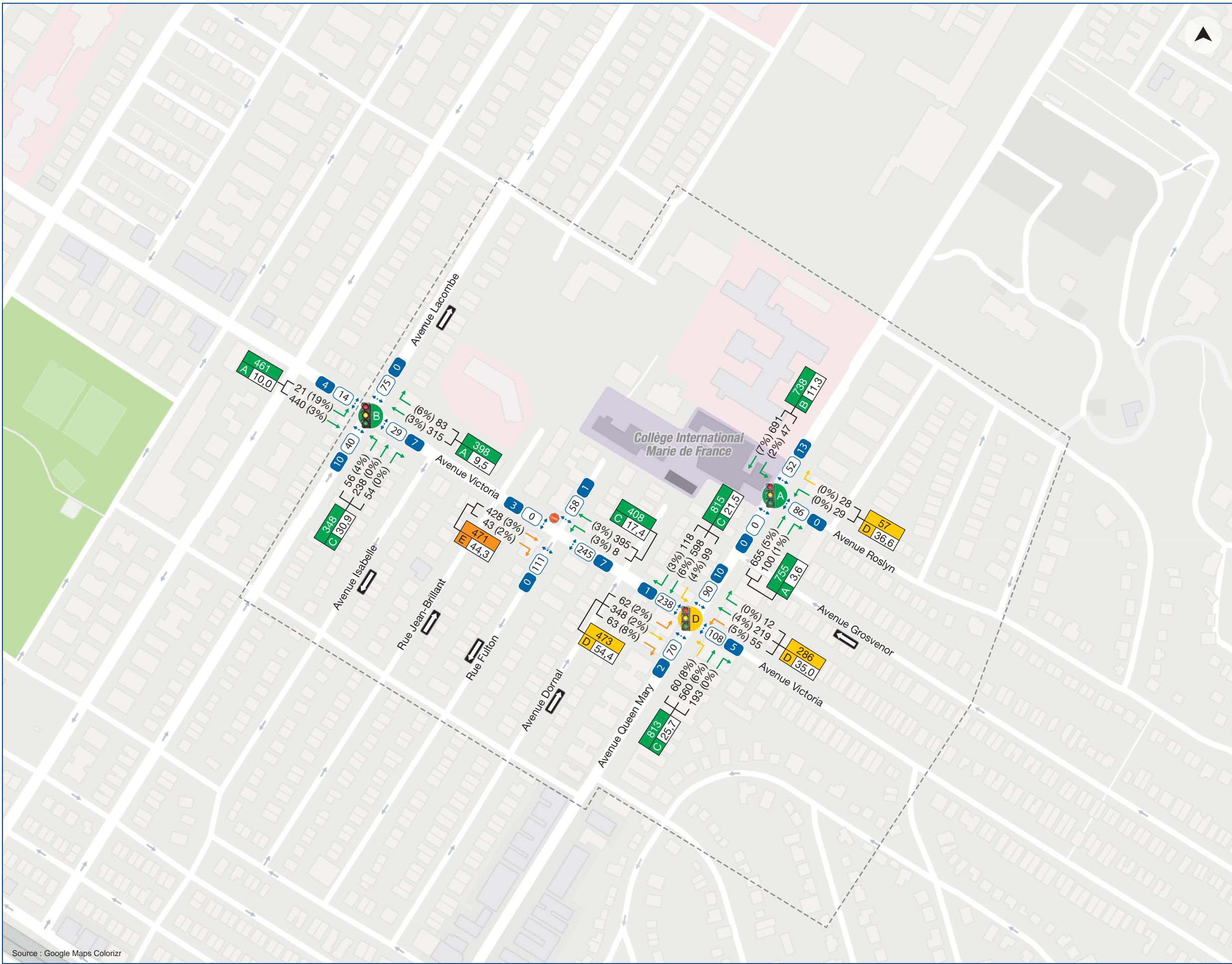
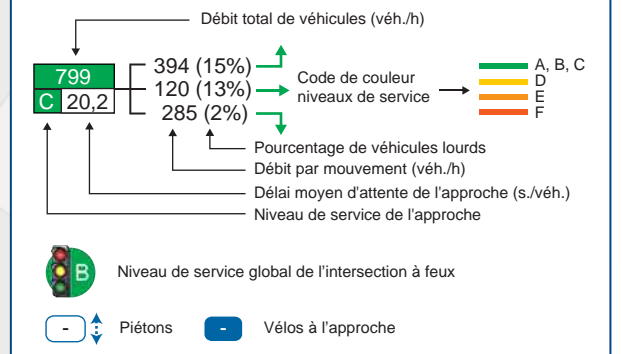


Source : Google Maps Colorizr



ÉTUDE D'IMPACT SUR LA CIRCULATION  
AGRANDISSEMENT DU COLLÈGE MARIE-DE-FRANCE

**LÉGENDE**



**CONDITIONS ACTUELLES  
DE CIRCULATION**

Heure de pointe de l'après-midi  
(15h00 à 16h00)  
Comptage effectué le jeudi 10 novembre 2016

Figure 3.6



M04114B  
Juillet 2017

Source : Google Maps Colorizr





# 4 Caractéristiques du projet et situation future

Ce chapitre traite des changements qu'apportera le projet au secteur d'étude, des débits supplémentaires générés par ce dernier et des impacts anticipés sur la circulation.

## 4.1 Description du projet

Le tableau 4.1 présente le nombre d'élèves par niveau scolaire et le nombre d'employés actuels et estimés suite à l'agrandissement du collège international Marie de France.

**Tableau 4.1 : Adéquation du nombre de personnes suite à l'agrandissement de l'école**

| Nombre de personnes | Situation actuelle | Situation future | Différentiel |
|---------------------|--------------------|------------------|--------------|
| Maternelle          | 150                | 150              | 0            |
| Primaire            | 650                | 770              | + 75         |
| Secondaire et cégep | 1 000              | 1 000            | 0            |
| Personnel           | 190                | 199              | + 6          |

## 4.2 Nouveaux déplacements générés par le projet

L'estimation des déplacements générés par les projets s'appuie sur des données provenant du manuel de référence Trip Generation Handbook<sup>2</sup> (TGH). Il s'agit d'une estimation théorique des déplacements engendrés par un tel projet. Les taux de génération représentent une moyenne pondérée de résultats d'études similaires réalisées pour des sites de fonctions semblables au Canada et aux États-Unis. Ces taux de génération supposent une utilisation exclusive (100 %) de l'automobile.

Le manuel de référence susmentionné a été utilisé pour estimer les déplacements générés par le projet. En ce sens, les usages ainsi que les références du TGH utilisées sont les suivantes :

**Tableau 4.2 : Identification des développements et des références théoriques**

| Usages prévus aux plans | Hypothèses | Référent pour la génération (TGH, 9th Edition) |
|-------------------------|------------|------------------------------------------------|
| École primaire          | 75 élèves  | 520 Elementary School                          |

Notons que la génération des nouveaux véhicules sur le réseau routier peut s'effectuer en fonction du nombre d'élèves ou en fonction du nombre d'employés. Dans les deux cas, les résultats sont similaires. De plus, le résultat obtenu, avec l'un ou l'autre, englobe l'ensemble des déplacements véhiculaires additionnels. Ceci étant dit, le nombre de véhicules supplémentaires générés à partir de la donnée du nombre d'élèves additionnels comprend également les nouveaux employés qui se déplaceront en auto.

Puisque l'école n'est pas desservie par un service d'autobus scolaire et qu'elle a un pouvoir attracteur allant au-delà du secteur local, aucune part modale en transports actifs et collectifs n'a été appliquée afin de rester conservateur.

<sup>2</sup> Institute of Traffic Engineers, Trip Generation, 9<sup>th</sup> Edition, Washington. D.C, 2012.

Le tableau 4.3 présente le nombre de déplacements véhiculaires générés par le projet en heure de pointe du matin et de l'après-midi pour une journée typique de semaine.

Tableau 4.3 : Génération des déplacements nets

| Usages         | Heure de pointe AM |                   |                | Heure de pointe PM |                   |                |
|----------------|--------------------|-------------------|----------------|--------------------|-------------------|----------------|
|                | Entrants (véh./h)  | Sortants (véh./h) | Total (véh./h) | Entrants (véh./h)  | Sortants (véh./h) | Total (véh./h) |
| École primaire | 18                 | 14                | 32             | 6                  | 6                 | 12             |

En somme, le projet à l'étude génère un total de **32 véh./h additionnels à l'heure de pointe du matin** sur le réseau routier, soit 18 entrants et 14 sortants, et **12 véh./h additionnels à l'heure de pointe de l'après-midi**, soit 6 entrants et 6 sortants.

Il est à noter que 45 % des étudiants de la maternelle et du primaire sont inscrits aux services de garde. Par conséquent, les débits générés par l'école à l'heure de pointe de l'après-midi sont diffus sur plusieurs heures expliquant ainsi les débits véhiculaires additionnels plus faibles à l'heure de pointe de l'après-midi que celle du matin.

### 4.3 Distribution et affectation des nouveaux débits véhiculaires

Les débits additionnels générés à l'heure de pointe du matin par l'agrandissement de l'école ont été distribués et affectés en fonction des patrons actuels de déplacements. Cette hypothèse consiste à considérer la même tendance que la distribution véhiculaire qui est actuellement observée. Pour la distribution des déplacements véhiculaires en heures de pointe de l'après-midi, l'effet miroir de la pointe du matin a été considéré en raison d'une mobilité généralement pendulaire des usagers.

La figure 4.1 illustre la distribution des débits générés par le projet aux axes d'entrée et de sortie du réseau routier à l'étude à l'heure de pointe du matin.

Figure 4.1 : Distribution en fonction des débits actuels entrants et sortants du secteur, heure de pointe AM



## 4.4 Conditions de circulation anticipées

Les conditions anticipées de circulation obtenues suite à l'ajout des débits générés par le projet demeurent similaires à celles de l'actuel pour toutes les intersections à l'étude. En effet, aucun mouvement aux approches des intersections modélisées ne subit une détérioration significative.

Les figures 4.2 et 4.3 illustrent les conditions de circulation anticipées dans le secteur d'études aux heures de début et de fin des classes.

Les détails des résultats de simulations anticipées sont présentés à l'annexe D

Selon les exigences en matière d'étude d'impact sur les déplacements de la Ville de Montréal, il est nécessaire de proposer des mesures de mitigation dans les cas suivants :

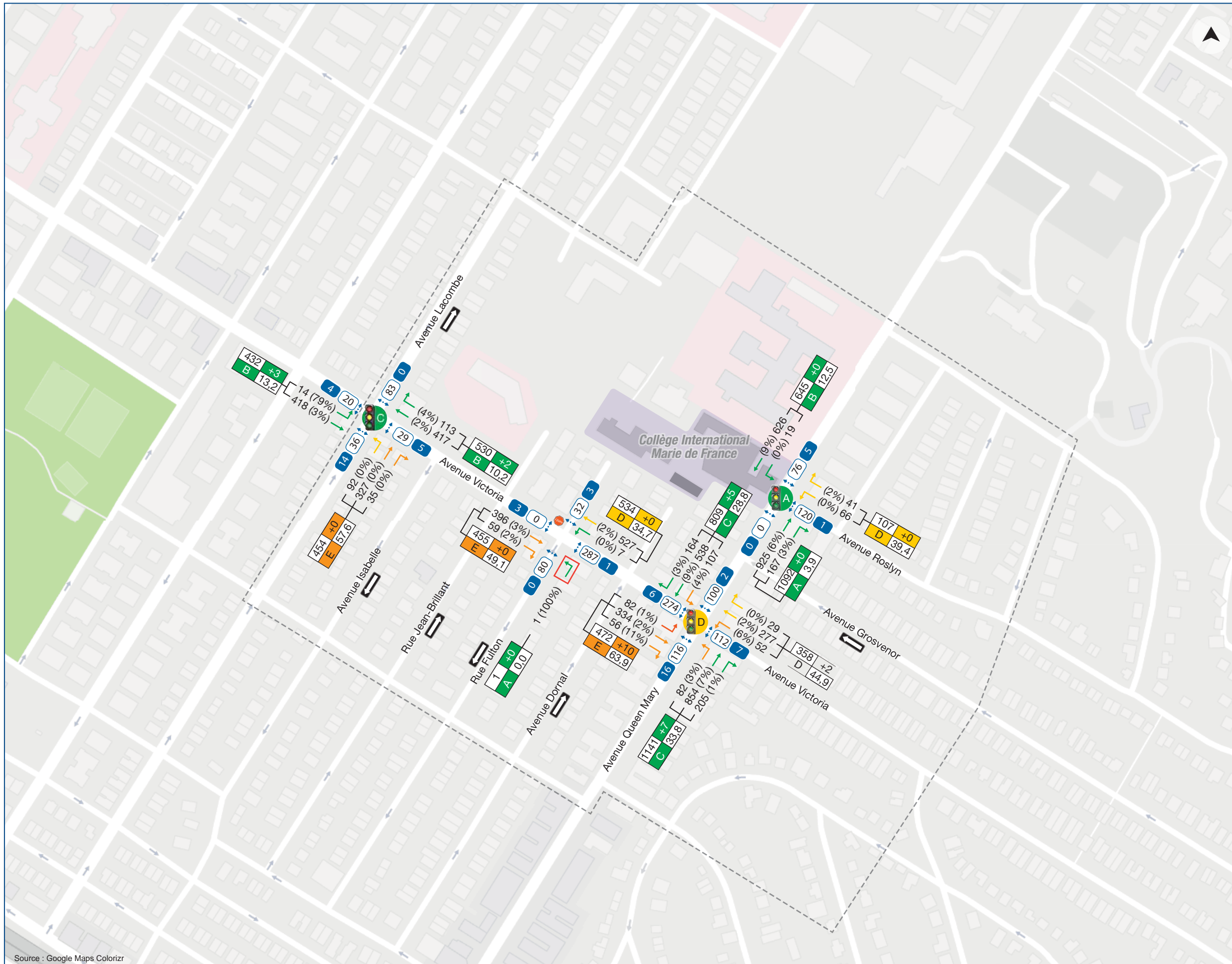
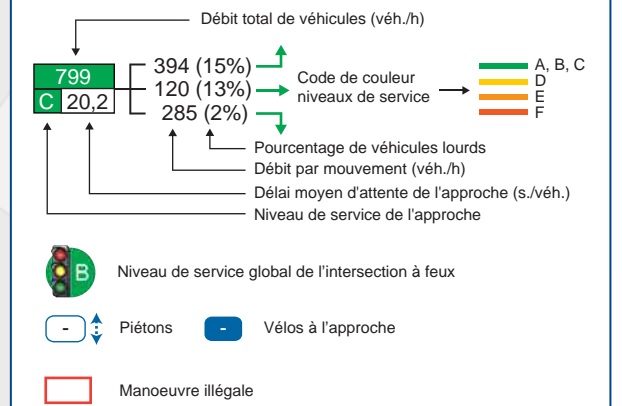
- Lorsqu'il y a importante du niveau de service d'un mouvement (perte de 2 niveaux de service, passage du niveau de service de B à D, de C à E ou de D à F;

- Si le niveau de service d'un mouvement est déjà à E ou F avant l'implantation du projet, et que plus de 30 véh./h supplémentaires sont anticipés pour ce mouvement suite au projet.

Dans, le cas du collège international Marie de France l'agrandissement génère moins de 30 véhicules à l'heure par mouvement, soit au maximum 7 véh./h en virage à gauche à l'approche ouest de l'intersection Queen-Mary/ Victoria à l'heure de pointe du matin.

Ainsi, selon les résultats des simulations et les exigences de la Ville de Montréal, les débits véhiculaires additionnels sur le réseau routier, suite à l'agrandissement de l'école, sont non-significatifs.

**LÉGENDE**



**CONDITIONS ANTICIPÉES  
DE CIRCULATION**

Heure de pointe de l'après-midi  
(7h45 à 8h45)

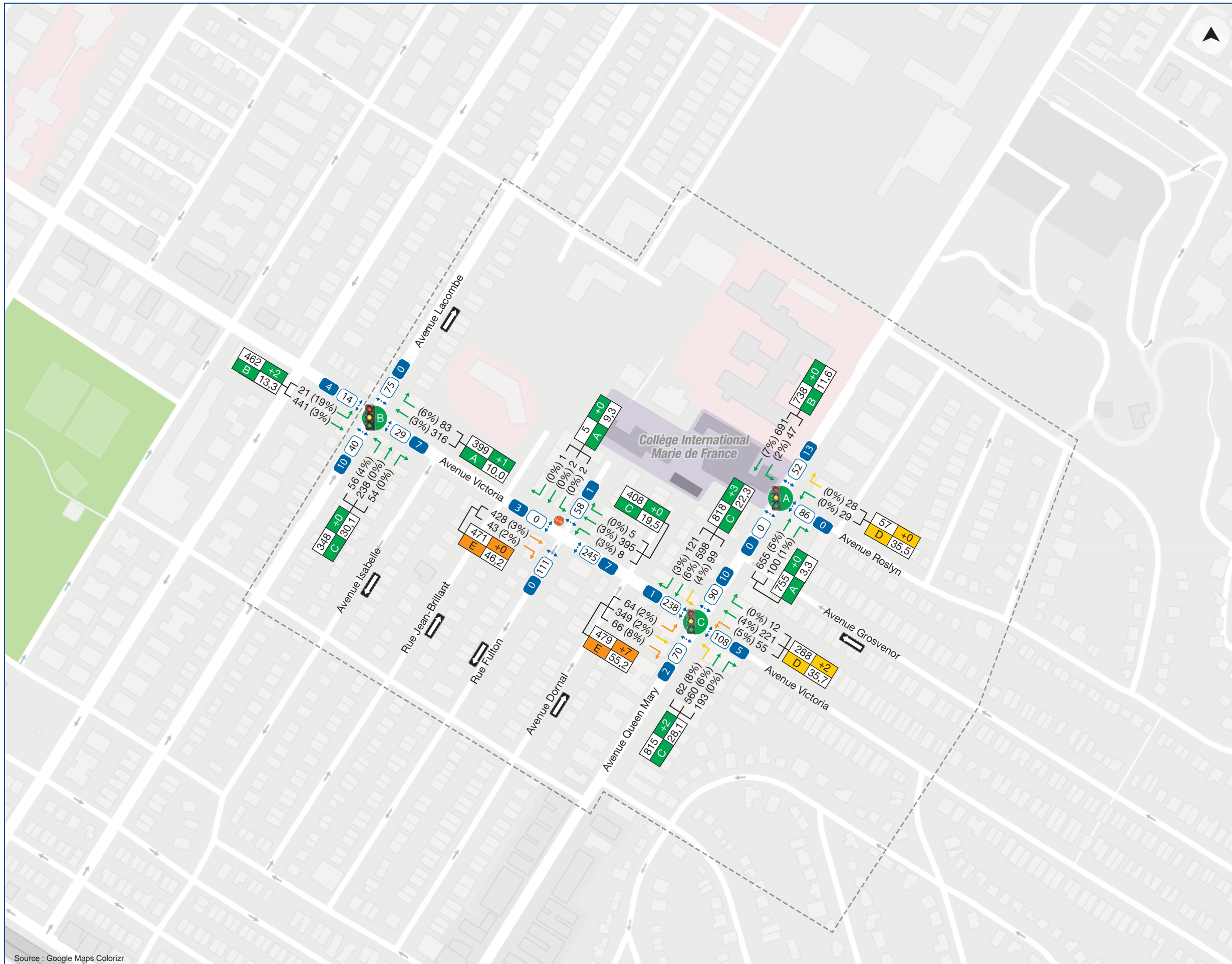
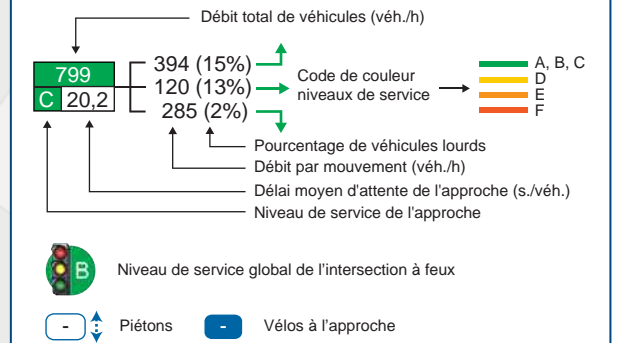
Figure 4.2



M04114B  
Juillet 2017



**LÉGENDE**



**CONDITIONS ANTICIPÉES  
DE CIRCULATION**

Heure de pointe de l'après-midi  
(15h00 à 16h00)

Figure 4.3



M04114B  
Juillet 2017





# 5 Proposition d'aménagement

## 5.1 Débarcadère pour parents

Actuellement, le collège international Marie de France possède 20 places en débarcadère disponibles sur l'avenue Victoria. Toutefois, le nombre de places ne suffit pas à répondre à la demande. Ainsi, des véhicules sont stationnés en double sur l'avenue Victoria, ce qui alourdit les conditions de circulation et nuit à la sécurité des déplacements piétonniers.

Un exercice quant aux besoins, actuels et futurs, en débarcadère, a été effectué afin de pallier aux débordements de l'heure de pointe du matin puisqu'en après-midi, avec le service de garde, l'utilisation des débarcadères est plus diffuse dans le temps. L'achalandage anticipé au débarcadère s'appuie sur des données provenant du manuel de référence Parking Generation Handbook<sup>3</sup>. Il s'agit d'une estimation théorique de la demande en stationnement engendré par un tel projet. Les taux de génération représentent une moyenne pondérée de résultats d'études similaires réalisées pour des sites de fonctions semblables au Canada et aux États-Unis.

Selon le manuel de référence susmentionné, la demande moyenne en stationnement est de 0,17 véhicule par étudiant. Il est à noter que le coefficient varie de +/- 31%, soit entre 0,12% (demande minimale) et 0,29% (demande maximale) selon l'emplacement des établissements scolaires. Étant donné que le collège est bien desservi en transport en commun en raison de son emplacement stratégique au cœur de l'île de Montréal, il a été posé que la demande minimale en stationnement est suffisante afin de pallier aux débordements tout en conservant les habitudes de déplacements et de stationnement actuel des parents et des membres du personnel sur les rues limitrophes au site. Notons également qu'il a été considéré dans l'exercice que les étudiants du secondaire et du cégep utilisent en majorité les modes actif et collectif pour se rendre au site et que les employés en mode motorisé trouvent une place de stationnement sur les rues limitrophes au site ou encore dans le stationnement hors-rue de l'école.

Le tableau 4.4 présente la demande en stationnement aux heures de début et de fin des classes pour une journée typique de semaine.

Tableau 4.4 : Demande minimale en débarcadère pour l'heure de pointe du matin

| Usages                       | Demande minimale actuelle                                                           | Demande minimale future                                                              |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| École primaire et maternelle | 96 places en débarcadère par heure, soit 24 places avec une rotation aux 15 minutes | 105 places en débarcadère par heure, soit 26 places avec une rotation aux 15 minutes |

Tel qu'indiqué au tableau ci-dessus, pour répondre à la demande actuelle en débarcadère, 4 places supplémentaires devront être aménagées pour l'heure de pointe du matin, puisque 20 places sont offertes présentement. La **demande future en débarcadère est estimée à 26 places** suite à l'agrandissement de l'école, **soit 6 places de plus qu'actuellement** pour l'heure de pointe du matin.

<sup>3</sup> Institute of Traffic Engineers, Parking Generation, 4<sup>th</sup> Edition, Washington. D.C, 2010.

CIMA+ recommande l'aménagement de **6 places en débarcadère** du côté ouest de l'avenue Victoria entre la rue Jean-Brillant et Fulton pour répondre à la demande actuelle et future. Cet emplacement permet aux enfants de traverser l'avenue Victoria à l'endroit où est aménagée la traverse piétonne et également sous la supervision de la brigadière scolaire. Ainsi, les parents n'auront pas besoin d'accompagner leurs enfants jusqu'à la cour d'école ce qui permet une meilleure rotation des places de stationnement.

## 5.2 Sécurisation des déplacements piétonniers

Plusieurs élèves traversent l'avenue Victoria, soit un total de 104 et 157 élèves aux heures de pointe du matin et de l'après-midi respectivement à la hauteur de la rue Fulton et de 70 et 43 élèves à la hauteur de l'avenue Dornal. La rue Fulton donne directement au pavillon du primaire alors que l'avenue Dornal permet d'accéder au pavillon de la maternelle. Il y a donc deux entrées distinctes, à 80 m de distance l'une de l'autre. Une traverse piétonne est marquée au sol avec des feux clignotants aériens ainsi que la présence d'une brigadière à l'intersection Fulton/Victoria tandis qu'il n'y a aucun aménagement pour aider les piétons à traverser à la hauteur de l'avenue Dornal.

Notons que l'Arrondissement a prévu l'implantation **d'avancées de trottoir à l'intersection Fulton/Victoria** afin d'améliorer la visibilité des piétons ainsi que de renforcer la présence d'une traverse dans le but de sécuriser davantage les déplacements des usagers vulnérables.

### 5.2.1 Justification pour une traverse piétonne et un brigadier scolaire

Un exercice de justification de l'aménagement d'une traverse piétonne à l'intersection Victoria/ Dornal ainsi que pour la présence d'un brigadier a été effectué.

#### Traverse piétonne

L'analyse de justification de la traverse piétonnière a été effectuée selon les critères du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports (MTMDET).

Pour qu'une traverse piétonne soit installée, toutes les conditions suivantes, décrites au tableau 3, doivent être réunies (article 2.28.1, norme MTMDET).

Tableau 5.1 : Critères de justification d'une traverse piétonne à Dornal/ Victoria

| Critères | Spécification                                                                                                              | Commentaire                                                                                                                                            | Verdict                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | Il n'y a aucune signalisation qui règle la circulation à moins de 100 m de l'endroit où le passage est situé.              | Les signalisations les plus proches se trouvent à une distance de 80 m de part et d'autre de l'emplacement projeté pour l'implantation d'une traverse. | Le critère 1 n'est pas respecté. Toutefois, étant donné les éléments suivants : passage situé dans un corridor scolaire, nombre important d'élèves à bas âges qui traverse l'intersection (accès à la maternelle) et la volonté de l'arrondissement a protégé les usagers vulnérables, une exception peut-être appliquée. |
| 2        | La distance de visibilité du passage doit être égale ou supérieure à 65 mètres lorsque la vitesse affichée est de 40 km/h. | Il y a une bonne visibilité dans le secteur à l'étude.                                                                                                 | Le critère 2 est respecté.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3        | Voir annexe E pour abaque de justification basé sur les débits.                                                            |                                                                                                                                                        | Le critère 3 est respecté.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 4        | La vitesse permise est d'au plus de 70 km/h.                                                                               | La vitesse maximale est de 30 km/h.                                                                                                                    | Le critère 4 est respecté.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

Ainsi, selon les verdicts obtenus pour chaque critère, l'installation d'une traverse piétonne est justifiée.

### Brigadier scolaire

En 1993, la SAAQ a publié un guide intitulé *Le brigadier scolaire adulte : au service de la sécurité routière*<sup>4</sup>. Ce document propose une équation pour savoir si un brigadier scolaire est justifié à une intersection. La formule proposée est la suivante :

$$IR = \frac{x}{300} + \frac{y}{50} + \frac{z}{40} + \frac{w}{11} + \frac{55}{D_1} + \frac{55}{D_2}$$

x: Débit de circulation (véh/h)

y: Nombre d'écopiers résidant dans le secteur concerné par le passage

z: Vitesse de circulation <sup>5</sup>(km/h), la vitesse de circulation représente la vitesse pratiquée au 85<sup>e</sup> centile

w: Distance à parcourir sur la chaussée par les écoliers (m)

D1 et D2: Distances (m) auxquelles un conducteur peut voir le passage

<sup>4</sup> SAAQ, *Le brigadier scolaire : au service de la sécurité routière – Guide d'organisation d'une brigade scolaire*, 30 pages, 1993 [PDF].

<sup>5</sup> Le guide de la SAAQ indique que la méthode prend en considération la vitesse à laquelle les véhicules circulent lorsqu'ils croisent le passage pour écolier.

Selon les résultats, la méthode permet de statuer de la façon suivante :

- $0 \leq IR < 6$  : Aucun brigadier requis;
- $6 \leq IR < 9$  : Amélioration de la signalisation routière afin de prévenir les automobilistes de la présence du passage ;
- $9 \leq IR \leq 20$  : Présence d'un brigadier scolaire;
- $IR \geq 21$  : Prévoir des feux de circulation au passage avec brigadier scolaire.

Le tableau 5.2 présente la justification d'un brigadier scolaire sur l'avenue Dornal et la rue Fulton à la hauteur de l'avenue Victoria :

**Tableau 5.2 : Justification d'un brigadier scolaire**

|              | Rue Fulton /<br>avenue Victoria                                                      | Avenue Dornal /<br>avenue Victoria                                                | Verdict                                                                                                         |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pointe<br>AM | X = 931 véh/h<br>Y = 104 écoliers<br>Z = 30 km/h<br>W = 15 m<br>D = 45 m<br>IR = 8,5 | X = 997 véh/h<br>Y = 70 écoliers<br>Z = 30 km/h<br>W = 15 m<br>D = 45 m<br>IR = 8 | La présence d'un brigadier scolaire est justifiée sur Fulton, alors que celui-ci n'est pas justifié sur Dornal. |
| Pointe<br>PM | X = 836 véh/h<br>Y = 157 écoliers<br>Z = 30 km/h<br>W = 15 m<br>D = 45 m<br>IR = 9   | X = 881 véh/h<br>Y = 43 écoliers<br>Z = 30 km/h<br>W = 15 m<br>D = 45 m<br>IR = 7 |                                                                                                                 |

Rappelons que moins d'écoliers traversent l'avenue Dornal durant les heures de fin de classes, puisqu'un 45% des élèves sont inscrit au service de garde. Ainsi, l'heure de sortie des élèves est plus diffuse dans le temps.

CIMA+ propose d'aménager une traverse piétonne dans l'axe est-ouest de l'intersection avenue Dornal / avenue Victoria avec des avancées de trottoirs. Les avancées de trottoir sont nécessaires afin de réduire de près de moitié la distance de traverse (diminution de l'exposition au risque de collision), d'augmenter la visibilité des usagers vulnérables et d'éviter que les automobilistes ne s'immobilisent sur la traverse. Cet aménagement permet d'accentuer la priorité des piétons versus la circulation véhiculaire dans le corridor scolaire à proximité du collège international Marie de France. Notons que l'arrêt de bus situé sur l'avenue Victoria entre le chemin Queen-Mary et Dornal en direction nord est suffisamment reculé de l'intersection pour permettre aux autobus de la ville de rejoindre la voie au centre de la chaussée avant d'attendre les avancées de trottoir proposées.

Une surveillance policière et une campagne de sensibilisation sur l'importance de respecter la priorité de passage des piétons aux traverses sont recommandées à proximité du collège international Marie de France.

La figure 5.1 illustre les aménagements proposés par CIMA+.

Figure 5.1 : Aménagements proposés



Z:\Cima-200Transport\Projets\M04414B\080\_RAPPORTS\M04414B\_Rapport\_E01.docx



# 6 Conclusion

Le collège international Marie de France, situé dans l'arrondissement Côte-des-Neiges – Notre-Dame-de-Grâce, prévoit l'agrandissement du pavillon du primaire par l'ajout d'un 4<sup>e</sup> étage afin de régler le problème de manque de capacité d'accueil actuel. Cet agrandissement permettra d'accueillir entre 100 et 120 élèves supplémentaires du niveau primaire et d'augmenter de 9 le nombre d'employés.

Une analyse de la situation actuelle dans le secteur de l'école a permis d'évaluer les problématiques liées aux déplacements des élèves, d'analyser le taux d'occupation des stationnements, ainsi que de caractériser les conditions de circulation aux abords de l'école. Dans l'ensemble du secteur à l'étude, les conditions de circulations sont acceptables aux heures de pointe à l'exception, de la direction sud sur l'avenue Victoria. Conformément aux observations terrains, les conditions de circulation sont difficiles à l'approche nord de de l'intersection chemin Queen-Mary/ avenue Victoria avec une file d'attente allant jusqu'à la rue Jean-Brillant. De plus, des problématiques de sécurité ont été soulevées sur l'axe Victoria où des enfants à bas âges traversent l'axe entre des véhicules immobilisés en raison de la file d'attente.

L'analyse de la situation anticipée a permis de mettre en lumière les besoins futurs en termes de déplacements des usagers et d'offre en débarcadère de l'école afin de réduire les impacts de l'agrandissement. Les résultats d'analyse démontrent que le projet a un impact non significatif sur les conditions de circulation. Toutefois, la demande future en débarcadère est estimée à 8 places supplémentaires dont 4 places sont nécessaires avant même l'agrandissement pour répondre à la demande actuelle.


CIMA+ propose l'aménagement de **8 places en débarcadère** du côté ouest de l'avenue Victoria entre la rue Jean-Brillant et Fulton pour répondre à la demande actuelle et future. Cet emplacement permet aux enfants de traverser l'avenue Victoria de manière sécuritaire sous la supervision de la brigadière scolaire. De plus, en ce qui a trait à la sécurité des déplacements des élèves, CIMA+ recommande l'aménagement d'une **traverse piétonne avec des avancées de trottoirs à l'intersection Dornal/ Victoria** puisqu'un nombre important d'élèves à bas âges traversent à cet endroit.





**Annexe A Comptages de circulation et programmation de feux**



|                                                        |                   |               |          |                                                                                     |
|--------------------------------------------------------|-------------------|---------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Intersection:</b> Avenue Roslyn / Chemin Queen Mary |                   |               |          |  |
| Projet : M04414A                                       | Date : 2016-11-10 | urnée : Jeudi | Temps: 0 |                                                                                     |

| Auto          | Débits par mouvement - plages de 1 heure |            |        |                   |            |        |               |            |        |                   |            |        | Somme |
|---------------|------------------------------------------|------------|--------|-------------------|------------|--------|---------------|------------|--------|-------------------|------------|--------|-------|
|               | Approche nord                            |            |        | Approche est      |            |        | Approche sud  |            |        | Approche ouest    |            |        |       |
|               | 0                                        |            |        | Chemin Queen Mary |            |        | Avenue Roslyn |            |        | Chemin Queen Mary |            |        |       |
| Période       | Droite                                   | Tout droit | Gauche | Droite            | Tout droit | Gauche | Droite        | Tout droit | Gauche | Droite            | Tout droit | Gauche |       |
| 6:45 à 07:45  | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 381        | 15     | 11            | 0          | 33     | 109               | 732        | 0      | 1281  |
| 7:00 à 08:00  | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 498        | 15     | 24            | 0          | 57     | 163               | 851        | 0      | 1608  |
| 7:15 à 08:15  | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 571        | 22     | 34            | 0          | 72     | 190               | 892        | 0      | 1781  |
| 7:30 à 08:30  | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 593        | 22     | 35            | 0          | 73     | 187               | 903        | 0      | 1813  |
| 7:45 à 08:45  | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 572        | 19     | 40            | 0          | 66     | 162               | 871        | 0      | 1730  |
| 8:00 à 09:00  | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 514        | 27     | 36            | 0          | 60     | 118               | 804        | 0      | 1559  |
| 8:15 à 09:15  | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 464        | 22     | 24            | 0          | 51     | 92                | 792        | 0      | 1445  |
| 15:00 à 16:00 | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 646        | 46     | 28            | 0          | 29     | 99                | 619        | 0      | 1467  |
| 15:15 à 16:15 | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 687        | 49     | 30            | 0          | 33     | 90                | 598        | 0      | 1487  |
| 15:30 à 16:30 | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 690        | 61     | 26            | 0          | 35     | 90                | 626        | 0      | 1528  |
| 15:45 à 16:45 | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 678        | 56     | 21            | 0          | 44     | 97                | 630        | 0      | 1526  |
| 16:00 à 17:00 | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 684        | 46     | 19            | 0          | 47     | 101               | 615        | 0      | 1512  |
| 16:15 à 17:15 | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 656        | 44     | 13            | 0          | 43     | 110               | 623        | 0      | 1489  |
| 16:30 à 17:30 | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 637        | 28     | 13            | 0          | 35     | 115               | 595        | 0      | 1423  |

| Camion        | Débits par mouvement - plages de 1 heure |            |        |                   |            |        |               |            |        |                   |            |        | Somme |
|---------------|------------------------------------------|------------|--------|-------------------|------------|--------|---------------|------------|--------|-------------------|------------|--------|-------|
|               | Approche nord                            |            |        | Approche est      |            |        | Approche sud  |            |        | Approche ouest    |            |        |       |
|               | 0                                        |            |        | Chemin Queen Mary |            |        | Avenue Roslyn |            |        | Chemin Queen Mary |            |        |       |
| Période       | Droite                                   | Tout droit | Gauche | Droite            | Tout droit | Gauche | Droite        | Tout droit | Gauche | Droite            | Tout droit | Gauche |       |
| 6:45 à 07:45  | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 18         | 0      | 0             | 0          | 0      | 5                 | 40         | 0      | 63    |
| 7:00 à 08:00  | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 20         | 0      | 0             | 0          | 0      | 3                 | 38         | 0      | 61    |
| 7:15 à 08:15  | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 24         | 0      | 0             | 0          | 0      | 2                 | 35         | 0      | 61    |
| 7:30 à 08:30  | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 30         | 0      | 1             | 0          | 0      | 2                 | 31         | 0      | 64    |
| 7:45 à 08:45  | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 35         | 0      | 1             | 0          | 0      | 2                 | 27         | 0      | 65    |
| 8:00 à 09:00  | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 37         | 1      | 1             | 0          | 0      | 0                 | 24         | 0      | 63    |
| 8:15 à 09:15  | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 32         | 1      | 1             | 0          | 0      | 4                 | 28         | 0      | 66    |
| 15:00 à 16:00 | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 24         | 1      | 0             | 0          | 0      | 1                 | 19         | 0      | 45    |
| 15:15 à 16:15 | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 22         | 1      | 0             | 0          | 0      | 1                 | 14         | 0      | 38    |
| 15:30 à 16:30 | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 20         | 1      | 0             | 0          | 0      | 1                 | 11         | 0      | 33    |
| 15:45 à 16:45 | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 20         | 1      | 0             | 0          | 0      | 1                 | 8          | 0      | 30    |
| 16:00 à 17:00 | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 15         | 0      | 0             | 0          | 0      | 0                 | 6          | 0      | 21    |
| 16:15 à 17:15 | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 15         | 0      | 0             | 0          | 0      | 0                 | 4          | 0      | 19    |
| 16:30 à 17:30 | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 11         | 0      | 0             | 0          | 0      | 0                 | 5          | 0      | 16    |


| Autobus       | Débits par mouvement - plages de 1 heure |            |        |                   |            |        |               |            |        |                   |            |        | Somme |
|---------------|------------------------------------------|------------|--------|-------------------|------------|--------|---------------|------------|--------|-------------------|------------|--------|-------|
|               | Approche nord                            |            |        | Approche est      |            |        | Approche sud  |            |        | Approche ouest    |            |        |       |
|               | 0                                        |            |        | Chemin Queen Mary |            |        | Avenue Roslyn |            |        | Chemin Queen Mary |            |        |       |
| Période       | Droite                                   | Tout droit | Gauche | Droite            | Tout droit | Gauche | Droite        | Tout droit | Gauche | Droite            | Tout droit | Gauche |       |
| 6:45 à 07:45  | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 11         | 0      | 1             | 0          | 0      | 0                 | 21         | 0      | 33    |
| 7:00 à 08:00  | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 15         | 0      | 1             | 0          | 0      | 2                 | 24         | 0      | 42    |
| 7:15 à 08:15  | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 17         | 0      | 1             | 0          | 0      | 2                 | 22         | 0      | 42    |
| 7:30 à 08:30  | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 21         | 0      | 0             | 0          | 0      | 2                 | 27         | 0      | 50    |
| 7:45 à 08:45  | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 19         | 0      | 0             | 0          | 0      | 3                 | 27         | 0      | 49    |
| 8:00 à 09:00  | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 18         | 0      | 0             | 0          | 0      | 1                 | 28         | 0      | 47    |
| 8:15 à 09:15  | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 16         | 0      | 0             | 0          | 0      | 1                 | 27         | 0      | 44    |
| 15:00 à 16:00 | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 21         | 0      | 0             | 0          | 0      | 0                 | 17         | 0      | 38    |
| 15:15 à 16:15 | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 22         | 0      | 0             | 0          | 1      | 1                 | 18         | 0      | 42    |
| 15:30 à 16:30 | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 26         | 0      | 1             | 0          | 1      | 2                 | 17         | 0      | 47    |
| 15:45 à 16:45 | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 26         | 0      | 1             | 0          | 1      | 2                 | 16         | 0      | 46    |
| 16:00 à 17:00 | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 20         | 0      | 1             | 0          | 1      | 2                 | 16         | 0      | 40    |
| 16:15 à 17:15 | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 22         | 0      | 1             | 0          | 0      | 1                 | 14         | 0      | 38    |
| 16:30 à 17:30 | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 20         | 0      | 0             | 0          | 0      | 1                 | 14         | 0      | 35    |

| Informations complémentaires | Débits par mouvement - plages de 1 heure |       |              |                   |       |              |               |       |              |                   |       |              | PHF global |
|------------------------------|------------------------------------------|-------|--------------|-------------------|-------|--------------|---------------|-------|--------------|-------------------|-------|--------------|------------|
|                              | Approche nord                            |       |              | Approche est      |       |              | Approche sud  |       |              | Approche ouest    |       |              |            |
|                              | 0                                        |       |              | Chemin Queen Mary |       |              | Avenue Roslyn |       |              | Chemin Queen Mary |       |              |            |
| Période                      | Piétons                                  | Vélos | % véh lourds | Piétons           | Vélos | % véh lourds | Piétons       | Vélos | % véh lourds | Piétons           | Vélos | % véh lourds |            |
| 6:45 à 07:45                 | 0                                        | 0     | 0.0%         | 49                | 1     | 6.8%         | 84            | 0     | 2.2%         | 141               | 7     | 7.3%         | 71%        |
| 7:00 à 08:00                 | 0                                        | 0     | 0.0%         | 57                | 2     | 6.4%         | 115           | 0     | 1.2%         | 299               | 9     | 6.2%         | 74%        |
| 7:15 à 08:15                 | 0                                        | 0     | 0.0%         | 59                | 2     | 6.5%         | 125           | 0     | 0.9%         | 327               | 12    | 5.3%         | 82%        |
| 7:30 à 08:30                 | 0                                        | 0     | 0.0%         | 77                | 5     | 7.7%         | 129           | 0     | 0.9%         | 337               | 13    | 5.4%         | 84%        |
| 7:45 à 08:45                 | 0                                        | 0     | 0.0%         | 76                | 5     | 8.4%         | 120           | 1     | 0.9%         | 282               | 20    | 5.4%         | 80%        |
| 8:00 à 09:00                 | 0                                        | 0     | 0.0%         | 63                | 5     | 9.4%         | 96            | 4     | 1.0%         | 195               | 21    | 5.4%         | 87%        |
| 8:15 à 09:15                 | 0                                        | 0     | 0.0%         | 53                | 5     | 9.2%         | 82            | 4     | 1.3%         | 175               | 21    | 6.4%         | 96%        |
| 15:00 à 16:00                | 0                                        | 0     | 0.0%         | 52                | 13    | 6.2%         | 86            | 0     | 0.0%         | 161               | 2     | 4.9%         | 95%        |
| 15:15 à 16:15                | 0                                        | 0     | 0.0%         | 43                | 15    | 5.8%         | 80            | 0     | 1.6%         | 159               | 2     | 4.7%         | 96%        |
| 15:30 à 16:30                | 0                                        | 0     | 0.0%         | 52                | 13    | 5.9%         | 80            | 0     | 3.2%         | 168               | 2     | 4.1%         | 97%        |
| 15:45 à 16:45                | 0                                        | 0     | 0.0%         | 52                | 11    | 6.0%         | 82            | 0     | 3.0%         | 173               | 4     | 3.6%         | 97%        |
| 16:00 à 17:00                | 0                                        | 0     | 0.0%         | 56                | 11    | 4.6%         | 68            | 1     | 2.9%         | 161               | 3     | 3.2%         | 95%        |
| 16:15 à 17:15                | 0                                        | 0     | 0.0%         | 50                | 7     | 5.0%         | 67            | 1     | 1.8%         | 110               | 3     | 2.5%         | 94%        |
| 16:30 à 17:30                | 0                                        | 0     | 0.0%         | 42                | 5     | 4.5%         | 60            | 1     | 0.0%         | 60                | 4     | 2.7%         | 94%        |

| VÉHICULES<br>ÉQUIVALENTS                        | Débits par mouvement - plages de 1 heure |            |        |                   |            |        |               |            |        |                   |            |        | Somme |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------|------------|--------|-------------------|------------|--------|---------------|------------|--------|-------------------|------------|--------|-------|
|                                                 | Approche nord                            |            |        | Approche est      |            |        | Approche sud  |            |        | Approche ouest    |            |        |       |
|                                                 | 0                                        |            |        | Chemin Queen Mary |            |        | Avenue Roslyn |            |        | Chemin Queen Mary |            |        |       |
| Période                                         | Droite                                   | Tout droit | Gauche | Droite            | Tout droit | Gauche | Droite        | Tout droit | Gauche | Droite            | Tout droit | Gauche |       |
| 6:45 à 07:45                                    | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 410        | 15     | 12            | 0          | 33     | 114               | 793        | 0      | 1377  |
| 7:00 à 08:00                                    | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 533        | 15     | 25            | 0          | 57     | 168               | 913        | 0      | 1711  |
| 7:15 à 08:15                                    | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 612        | 22     | 35            | 0          | 72     | 194               | 949        | 0      | 1884  |
| 7:30 à 08:30                                    | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 644        | 22     | 36            | 0          | 73     | 191               | 961        | 0      | 1927  |
| 7:45 à 08:45                                    | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 626        | 19     | 41            | 0          | 66     | 167               | 925        | 0      | 1844  |
| 8:00 à 09:00                                    | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 569        | 28     | 37            | 0          | 60     | 119               | 856        | 0      | 1669  |
| 8:15 à 09:15                                    | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 512        | 23     | 25            | 0          | 51     | 97                | 847        | 0      | 1555  |
| 15:00 à 16:00                                   | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 691        | 47     | 28            | 0          | 29     | 100               | 655        | 0      | 1550  |
| 15:15 à 16:15                                   | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 731        | 50     | 30            | 0          | 34     | 92                | 630        | 0      | 1567  |
| 15:30 à 16:30                                   | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 736        | 62     | 27            | 0          | 36     | 93                | 654        | 0      | 1608  |
| 15:45 à 16:45                                   | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 724        | 57     | 22            | 0          | 45     | 100               | 654        | 0      | 1602  |
| 16:00 à 17:00                                   | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 719        | 46     | 20            | 0          | 48     | 103               | 637        | 0      | 1573  |
| 16:15 à 17:15                                   | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 693        | 44     | 14            | 0          | 43     | 111               | 641        | 0      | 1546  |
| 16:30 à 17:30                                   | 0                                        | 0          | 0      | 0                 | 668        | 28     | 13            | 0          | 35     | 116               | 614        | 0      | 1474  |
| camion et autobus = 1 véhicule(s) équivalent(s) |                                          |            |        |                   |            |        |               |            |        |                   |            |        |       |

rang de l'heure de pointe



|                                                          |                   |               |             |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------|-------------------|---------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Intersection:</b> Avenue Victoria / Chemin Queen Mary |                   |               |             |  |
| Projet : M04414A                                         | Date : 2016-11-10 | urnée : Jeudi | Temps: Beau |                                                                                     |

| Auto          | Débits par mouvement - plages de 1 heure |            |        |                   |            |        |                 |            |        |                   |            |        | Somme |
|---------------|------------------------------------------|------------|--------|-------------------|------------|--------|-----------------|------------|--------|-------------------|------------|--------|-------|
|               | Approche nord                            |            |        | Approche est      |            |        | Approche sud    |            |        | Approche ouest    |            |        |       |
|               | Avenue Victoria                          |            |        | Chemin Queen Mary |            |        | Avenue Victoria |            |        | Chemin Queen Mary |            |        |       |
| Période       | Droite                                   | Tout droit | Gauche | Droite            | Tout droit | Gauche | Droite          | Tout droit | Gauche | Droite            | Tout droit | Gauche |       |
| 6:45 à 07:45  | 29                                       | 209        | 40     | 68                | 326        | 44     | 16              | 133        | 32     | 107               | 721        | 48     | 1773  |
| 7:00 à 08:00  | 28                                       | 245        | 60     | 99                | 435        | 66     | 28              | 163        | 35     | 146               | 827        | 56     | 2188  |
| 7:15 à 08:15  | 35                                       | 291        | 73     | 137               | 488        | 87     | 35              | 218        | 41     | 185               | 861        | 63     | 2514  |
| 7:30 à 08:30  | 37                                       | 340        | 74     | 153               | 510        | 97     | 36              | 262        | 46     | 212               | 853        | 65     | 2685  |
| 7:45 à 08:45  | 47                                       | 325        | 77     | 154               | 490        | 103    | 29              | 270        | 49     | 202               | 798        | 73     | 2617  |
| 8:00 à 09:00  | 51                                       | 347        | 66     | 155               | 435        | 108    | 24              | 261        | 53     | 194               | 715        | 71     | 2480  |
| 8:15 à 09:15  | 50                                       | 351        | 66     | 143               | 409        | 106    | 24              | 240        | 52     | 182               | 669        | 68     | 2360  |
| 15:00 à 16:00 | 58                                       | 341        | 61     | 114               | 561        | 95     | 12              | 210        | 52     | 193               | 529        | 55     | 2281  |
| 15:15 à 16:15 | 50                                       | 365        | 60     | 123               | 587        | 106    | 14              | 205        | 57     | 188               | 500        | 60     | 2315  |
| 15:30 à 16:30 | 43                                       | 368        | 65     | 133               | 639        | 108    | 18              | 212        | 59     | 200               | 526        | 58     | 2429  |
| 15:45 à 16:45 | 48                                       | 383        | 61     | 140               | 631        | 110    | 20              | 230        | 61     | 206               | 551        | 60     | 2501  |
| 16:00 à 17:00 | 56                                       | 380        | 59     | 133               | 631        | 111    | 21              | 244        | 55     | 206               | 538        | 66     | 2500  |
| 16:15 à 17:15 | 64                                       | 375        | 56     | 136               | 623        | 106    | 18              | 242        | 53     | 220               | 558        | 64     | 2515  |
| 16:30 à 17:30 | 70                                       | 376        | 57     | 138               | 583        | 97     | 19              | 236        | 50     | 204               | 533        | 63     | 2426  |

| Camion        | Débits par mouvement - plages de 1 heure |            |        |                   |            |        |                 |            |        |                   |            |        | Somme |
|---------------|------------------------------------------|------------|--------|-------------------|------------|--------|-----------------|------------|--------|-------------------|------------|--------|-------|
|               | Approche nord                            |            |        | Approche est      |            |        | Approche sud    |            |        | Approche ouest    |            |        |       |
|               | Avenue Victoria                          |            |        | Chemin Queen Mary |            |        | Avenue Victoria |            |        | Chemin Queen Mary |            |        |       |
| Période       | Droite                                   | Tout droit | Gauche | Droite            | Tout droit | Gauche | Droite          | Tout droit | Gauche | Droite            | Tout droit | Gauche |       |
| 6:45 à 07:45  | 0                                        | 1          | 1      | 2                 | 12         | 2      | 0               | 0          | 1      | 2                 | 46         | 1      | 68    |
| 7:00 à 08:00  | 0                                        | 1          | 2      | 3                 | 15         | 2      | 0               | 0          | 2      | 3                 | 42         | 1      | 71    |
| 7:15 à 08:15  | 1                                        | 2          | 2      | 2                 | 19         | 3      | 0               | 0          | 2      | 3                 | 34         | 1      | 69    |
| 7:30 à 08:30  | 4                                        | 2          | 2      | 3                 | 26         | 3      | 0               | 0          | 2      | 1                 | 30         | 1      | 74    |
| 7:45 à 08:45  | 5                                        | 3          | 1      | 3                 | 32         | 3      | 0               | 0          | 2      | 1                 | 25         | 1      | 76    |
| 8:00 à 09:00  | 5                                        | 3          | 0      | 2                 | 32         | 5      | 0               | 0          | 1      | 0                 | 21         | 2      | 71    |
| 8:15 à 09:15  | 5                                        | 2          | 0      | 2                 | 28         | 3      | 0               | 0          | 1      | 0                 | 22         | 6      | 69    |
| 15:00 à 16:00 | 4                                        | 4          | 1      | 4                 | 21         | 4      | 0               | 5          | 3      | 0                 | 17         | 4      | 67    |
| 15:15 à 16:15 | 3                                        | 4          | 1      | 4                 | 21         | 2      | 0               | 6          | 1      | 0                 | 12         | 4      | 58    |
| 15:30 à 16:30 | 2                                        | 4          | 0      | 6                 | 20         | 2      | 0               | 5          | 1      | 0                 | 10         | 5      | 55    |
| 15:45 à 16:45 | 2                                        | 3          | 0      | 4                 | 22         | 1      | 0               | 2          | 0      | 0                 | 6          | 3      | 43    |
| 16:00 à 17:00 | 1                                        | 3          | 0      | 3                 | 18         | 0      | 0               | 2          | 0      | 0                 | 5          | 2      | 34    |
| 16:15 à 17:15 | 1                                        | 5          | 1      | 3                 | 16         | 0      | 0               | 0          | 0      | 1                 | 2          | 2      | 31    |
| 16:30 à 17:30 | 1                                        | 2          | 1      | 1                 | 11         | 0      | 0               | 1          | 1      | 1                 | 3          | 2      | 24    |

| Autobus       | Débits par mouvement - plages de 1 heure |            |        |                   |            |        |                 |            |        |                   |            |        | Somme |
|---------------|------------------------------------------|------------|--------|-------------------|------------|--------|-----------------|------------|--------|-------------------|------------|--------|-------|
|               | Approche nord                            |            |        | Approche est      |            |        | Approche sud    |            |        | Approche ouest    |            |        |       |
|               | Avenue Victoria                          |            |        | Chemin Queen Mary |            |        | Avenue Victoria |            |        | Chemin Queen Mary |            |        |       |
| Période       | Droite                                   | Tout droit | Gauche | Droite            | Tout droit | Gauche | Droite          | Tout droit | Gauche | Droite            | Tout droit | Gauche |       |
| 6:45 à 07:45  | 1                                        | 3          | 1      | 0                 | 9          | 1      | 0               | 2          | 0      | 1                 | 20         | 1      | 39    |
| 7:00 à 08:00  | 2                                        | 4          | 1      | 0                 | 11         | 1      | 0               | 2          | 0      | 1                 | 25         | 1      | 48    |
| 7:15 à 08:15  | 2                                        | 4          | 0      | 2                 | 13         | 2      | 0               | 5          | 1      | 0                 | 26         | 1      | 56    |
| 7:30 à 08:30  | 2                                        | 3          | 0      | 2                 | 17         | 2      | 0               | 6          | 1      | 2                 | 29         | 2      | 66    |
| 7:45 à 08:45  | 1                                        | 3          | 0      | 2                 | 16         | 1      | 0               | 5          | 1      | 2                 | 31         | 1      | 63    |
| 8:00 à 09:00  | 0                                        | 2          | 0      | 2                 | 17         | 1      | 0               | 6          | 1      | 3                 | 30         | 1      | 63    |
| 8:15 à 09:15  | 0                                        | 2          | 0      | 0                 | 16         | 0      | 0               | 2          | 0      | 3                 | 26         | 1      | 50    |
| 15:00 à 16:00 | 1                                        | 3          | 0      | 0                 | 16         | 0      | 0               | 4          | 0      | 0                 | 14         | 1      | 39    |
| 15:15 à 16:15 | 1                                        | 1          | 0      | 0                 | 20         | 0      | 0               | 3          | 0      | 1                 | 16         | 1      | 43    |
| 15:30 à 16:30 | 0                                        | 3          | 0      | 0                 | 26         | 0      | 0               | 4          | 0      | 1                 | 18         | 1      | 53    |
| 15:45 à 16:45 | 0                                        | 3          | 0      | 0                 | 25         | 1      | 0               | 3          | 0      | 1                 | 19         | 1      | 53    |
| 16:00 à 17:00 | 0                                        | 3          | 0      | 0                 | 23         | 1      | 0               | 2          | 0      | 1                 | 19         | 0      | 49    |
| 16:15 à 17:15 | 0                                        | 3          | 0      | 0                 | 20         | 1      | 0               | 2          | 0      | 0                 | 15         | 0      | 41    |
| 16:30 à 17:30 | 0                                        | 2          | 1      | 0                 | 17         | 1      | 0               | 2          | 0      | 0                 | 13         | 0      | 36    |


| Informations complémentaires | Débits par mouvement - plages de 1 heure |       |              |                   |       |              |                 |       |              |                   |       |              | PHF global |
|------------------------------|------------------------------------------|-------|--------------|-------------------|-------|--------------|-----------------|-------|--------------|-------------------|-------|--------------|------------|
|                              | Approche nord                            |       |              | Approche est      |       |              | Approche sud    |       |              | Approche ouest    |       |              |            |
|                              | Avenue Victoria                          |       |              | Chemin Queen Mary |       |              | Avenue Victoria |       |              | Chemin Queen Mary |       |              |            |
| Période                      | Piétons                                  | Vélos | % véh lourds | Piétons           | Vélos | % véh lourds | Piétons         | Vélos | % véh lourds | Piétons           | Vélos | % véh lourds |            |
| 6:45 à 07:45                 | 112                                      | 4     | 2.5%         | 51                | 6     | 5.6%         | 59              | 1     | 1.6%         | 34                | 4     | 7.5%         | 67%        |
| 7:00 à 08:00                 | 207                                      | 7     | 2.9%         | 76                | 6     | 5.1%         | 82              | 4     | 1.7%         | 59                | 4     | 6.6%         | 77%        |
| 7:15 à 08:15                 | 255                                      | 8     | 2.7%         | 85                | 5     | 5.4%         | 92              | 4     | 2.6%         | 84                | 7     | 5.5%         | 88%        |
| 7:30 à 08:30                 | 271                                      | 6     | 2.8%         | 91                | 4     | 6.5%         | 107             | 5     | 2.5%         | 98                | 11    | 5.4%         | 94%        |
| 7:45 à 08:45                 | 274                                      | 6     | 2.8%         | 100               | 2     | 7.1%         | 112             | 7     | 2.2%         | 116               | 16    | 5.4%         | 92%        |
| 8:00 à 09:00                 | 226                                      | 3     | 2.1%         | 112               | 3     | 7.8%         | 129             | 6     | 2.3%         | 124               | 19    | 5.5%         | 91%        |
| 8:15 à 09:15                 | 186                                      | 1     | 1.9%         | 114               | 3     | 6.9%         | 123             | 8     | 0.9%         | 113               | 26    | 5.9%         | 94%        |
| 15:00 à 16:00                | 238                                      | 1     | 2.7%         | 90                | 10    | 5.5%         | 108             | 5     | 4.2%         | 70                | 2     | 4.4%         | 94%        |
| 15:15 à 16:15                | 280                                      | 5     | 2.1%         | 76                | 16    | 5.4%         | 123             | 4     | 3.5%         | 87                | 6     | 4.3%         | 96%        |
| 15:30 à 16:30                | 365                                      | 5     | 1.9%         | 87                | 14    | 5.8%         | 136             | 2     | 3.3%         | 102               | 5     | 4.3%         | 95%        |
| 15:45 à 16:45                | 362                                      | 4     | 1.6%         | 83                | 12    | 5.7%         | 147             | 2     | 1.6%         | 102               | 6     | 3.5%         | 96%        |
| 16:00 à 17:00                | 361                                      | 8     | 1.4%         | 78                | 10    | 4.9%         | 136             | 3     | 1.2%         | 83                | 5     | 3.2%         | 95%        |
| 16:15 à 17:15                | 292                                      | 7     | 2.0%         | 84                | 4     | 4.4%         | 123             | 2     | 0.6%         | 75                | 1     | 2.3%         | 96%        |
| 16:30 à 17:30                | 213                                      | 7     | 1.4%         | 67                | 3     | 3.5%         | 124             | 2     | 1.3%         | 60                | 1     | 2.3%         | 92%        |



| VÉHICULES<br>ÉQUIVALENTS                        | Débits par mouvement - plages de 1 heure |            |        |                   |            |        |                 |            |        |                   |            |        | Somme |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------|------------|--------|-------------------|------------|--------|-----------------|------------|--------|-------------------|------------|--------|-------|
|                                                 | Approche nord                            |            |        | Approche est      |            |        | Approche sud    |            |        | Approche ouest    |            |        |       |
|                                                 | Avenue Victoria                          |            |        | Chemin Queen Mary |            |        | Avenue Victoria |            |        | Chemin Queen Mary |            |        |       |
| Période                                         | Droite                                   | Tout droit | Gauche | Droite            | Tout droit | Gauche | Droite          | Tout droit | Gauche | Droite            | Tout droit | Gauche |       |
| 6:45 à 07:45                                    | 30                                       | 213        | 42     | 70                | 347        | 47     | 16              | 135        | 33     | 110               | 787        | 50     | 1880  |
| 7:00 à 08:00                                    | 30                                       | 250        | 63     | 102               | 461        | 69     | 28              | 165        | 37     | 150               | 894        | 58     | 2307  |
| 7:15 à 08:15                                    | 38                                       | 297        | 75     | 141               | 520        | 92     | 35              | 223        | 44     | 188               | 921        | 65     | 2639  |
| 7:30 à 08:30                                    | 43                                       | 345        | 76     | 158               | 553        | 102    | 36              | 268        | 49     | 215               | 912        | 68     | 2825  |
| 7:45 à 08:45                                    | 53                                       | 331        | 78     | 159               | 538        | 107    | 29              | 275        | 52     | 205               | 854        | 75     | 2756  |
| 8:00 à 09:00                                    | 56                                       | 352        | 66     | 159               | 484        | 114    | 24              | 267        | 55     | 197               | 766        | 74     | 2614  |
| 8:15 à 09:15                                    | 55                                       | 355        | 66     | 145               | 453        | 109    | 24              | 242        | 53     | 185               | 717        | 75     | 2479  |
| 15:00 à 16:00                                   | 63                                       | 348        | 62     | 118               | 598        | 99     | 12              | 219        | 55     | 193               | 560        | 60     | 2387  |
| 15:15 à 16:15                                   | 54                                       | 370        | 61     | 127               | 628        | 108    | 14              | 214        | 58     | 189               | 528        | 65     | 2416  |
| 15:30 à 16:30                                   | 45                                       | 375        | 65     | 139               | 685        | 110    | 18              | 221        | 60     | 201               | 554        | 64     | 2537  |
| 15:45 à 16:45                                   | 50                                       | 389        | 61     | 144               | 678        | 112    | 20              | 235        | 61     | 207               | 576        | 64     | 2597  |
| 16:00 à 17:00                                   | 57                                       | 386        | 59     | 136               | 672        | 112    | 21              | 248        | 55     | 207               | 562        | 68     | 2583  |
| 16:15 à 17:15                                   | 65                                       | 383        | 57     | 139               | 659        | 107    | 18              | 244        | 53     | 221               | 575        | 66     | 2587  |
| 16:30 à 17:30                                   | 71                                       | 380        | 59     | 139               | 611        | 98     | 19              | 239        | 51     | 205               | 549        | 65     | 2486  |
| camion et autobus = 1 véhicule(s) équivalent(s) |                                          |            |        |                   |            |        |                 |            |        |                   |            |        |       |

rang de l'heure de pointe



|                                                   |         |         |            |                                                                                     |      |
|---------------------------------------------------|---------|---------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Intersection:</b> Avenue Victoria / Rue Fulton |         |         |            |  |      |
| Projet :                                          | M04414A | Date :  | 2016-11-10 |                                                                                     |      |
|                                                   |         | urnée : | Jeudi      | Temps:                                                                              | Beau |

| Auto          | Débits par mouvement - plages de 1 heure |            |        |              |            |        |                 |            |        |                |            |        | Somme |
|---------------|------------------------------------------|------------|--------|--------------|------------|--------|-----------------|------------|--------|----------------|------------|--------|-------|
|               | Approche nord                            |            |        | Approche est |            |        | Approche sud    |            |        | Approche ouest |            |        |       |
|               | Avenue Victoria                          |            |        | Rue Fulton   |            |        | Avenue Victoria |            |        | Rue Fulton     |            |        |       |
| Période       | Droite                                   | Tout droit | Gauche | Droite       | Tout droit | Gauche | Droite          | Tout droit | Gauche | Droite         | Tout droit | Gauche |       |
| 6:45 à 07:45  | 26                                       | 262        | 0      | 1            | 0          | 2      | 1               | 249        | 2      | 0              | 0          | 0      | 543   |
| 7:00 à 08:00  | 33                                       | 301        | 0      | 0            | 1          | 2      | 1               | 322        | 6      | 0              | 0          | 0      | 666   |
| 7:15 à 08:15  | 38                                       | 361        | 0      | 1            | 1          | 2      | 0               | 429        | 7      | 0              | 0          | 0      | 839   |
| 7:30 à 08:30  | 50                                       | 395        | 0      | 1            | 1          | 2      | 1               | 505        | 7      | 0              | 0          | 0      | 962   |
| 7:45 à 08:45  | 58                                       | 385        | 0      | 1            | 1          | 1      | 1               | 515        | 7      | 0              | 0          | 0      | 969   |
| 8:00 à 09:00  | 71                                       | 393        | 0      | 2            | 1          | 1      | 3               | 496        | 6      | 0              | 0          | 0      | 973   |
| 8:15 à 09:15  | 69                                       | 373        | 0      | 1            | 3          | 2      | 4               | 462        | 10     | 0              | 0          | 0      | 924   |
| 15:00 à 16:00 | 42                                       | 417        | 0      | 1            | 2          | 2      | 5               | 383        | 8      | 0              | 0          | 0      | 860   |
| 15:15 à 16:15 | 40                                       | 423        | 0      | 1            | 2          | 1      | 6               | 367        | 8      | 0              | 0          | 0      | 848   |
| 15:30 à 16:30 | 46                                       | 429        | 1      | 1            | 1          | 1      | 6               | 389        | 9      | 0              | 0          | 0      | 883   |
| 15:45 à 16:45 | 53                                       | 426        | 1      | 2            | 0          | 2      | 6               | 403        | 10     | 0              | 0          | 0      | 903   |
| 16:00 à 17:00 | 57                                       | 418        | 1      | 1            | 0          | 3      | 5               | 420        | 8      | 0              | 0          | 0      | 913   |
| 16:15 à 17:15 | 51                                       | 433        | 1      | 1            | 0          | 3      | 5               | 440        | 6      | 0              | 0          | 0      | 940   |
| 16:30 à 17:30 | 42                                       | 443        | 0      | 2            | 1          | 3      | 7               | 420        | 6      | 0              | 0          | 0      | 924   |

| Camion        | Débits par mouvement - plages de 1 heure |            |        |              |            |        |                 |            |        |                |            |        | Somme |
|---------------|------------------------------------------|------------|--------|--------------|------------|--------|-----------------|------------|--------|----------------|------------|--------|-------|
|               | Approche nord                            |            |        | Approche est |            |        | Approche sud    |            |        | Approche ouest |            |        |       |
|               | Avenue Victoria                          |            |        | Rue Fulton   |            |        | Avenue Victoria |            |        | Rue Fulton     |            |        |       |
| Période       | Droite                                   | Tout droit | Gauche | Droite       | Tout droit | Gauche | Droite          | Tout droit | Gauche | Droite         | Tout droit | Gauche |       |
| 6:45 à 07:45  | 1                                        | 1          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 3          | 1      | 0              | 0          | 0      | 6     |
| 7:00 à 08:00  | 1                                        | 2          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 3          | 0      | 0              | 0          | 1      | 7     |
| 7:15 à 08:15  | 0                                        | 5          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 2          | 0      | 0              | 0          | 1      | 8     |
| 7:30 à 08:30  | 0                                        | 8          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 4          | 0      | 0              | 0          | 1      | 13    |
| 7:45 à 08:45  | 0                                        | 8          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 4          | 0      | 0              | 0          | 1      | 13    |
| 8:00 à 09:00  | 1                                        | 8          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 6          | 0      | 0              | 0          | 0      | 15    |
| 8:15 à 09:15  | 1                                        | 7          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 9          | 0      | 0              | 0          | 0      | 17    |
| 15:00 à 16:00 | 1                                        | 9          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 8          | 0      | 0              | 0          | 0      | 18    |
| 15:15 à 16:15 | 0                                        | 8          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 9          | 0      | 0              | 0          | 0      | 17    |
| 15:30 à 16:30 | 0                                        | 6          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 11         | 0      | 0              | 0          | 0      | 17    |
| 15:45 à 16:45 | 0                                        | 5          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 8          | 0      | 0              | 0          | 0      | 13    |
| 16:00 à 17:00 | 0                                        | 4          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 8          | 0      | 0              | 0          | 0      | 12    |
| 16:15 à 17:15 | 0                                        | 6          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 4          | 0      | 0              | 0          | 0      | 10    |
| 16:30 à 17:30 | 0                                        | 3          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 2          | 0      | 0              | 0          | 0      | 5     |


| Autobus       | Débits par mouvement - plages de 1 heure |            |        |              |            |        |                 |            |        |                |            |        | Somme |
|---------------|------------------------------------------|------------|--------|--------------|------------|--------|-----------------|------------|--------|----------------|------------|--------|-------|
|               | Approche nord                            |            |        | Approche est |            |        | Approche sud    |            |        | Approche ouest |            |        |       |
|               | Avenue Victoria                          |            |        | Rue Fulton   |            |        | Avenue Victoria |            |        | Rue Fulton     |            |        |       |
| Période       | Droite                                   | Tout droit | Gauche | Droite       | Tout droit | Gauche | Droite          | Tout droit | Gauche | Droite         | Tout droit | Gauche |       |
| 6:45 à 07:45  | 0                                        | 5          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 3          | 0      | 0              | 0          | 0      | 8     |
| 7:00 à 08:00  | 0                                        | 6          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 3          | 0      | 0              | 0          | 0      | 9     |
| 7:15 à 08:15  | 0                                        | 5          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 8          | 0      | 0              | 0          | 0      | 13    |
| 7:30 à 08:30  | 0                                        | 4          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 10         | 0      | 0              | 0          | 0      | 14    |
| 7:45 à 08:45  | 1                                        | 3          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 8          | 0      | 0              | 0          | 0      | 12    |
| 8:00 à 09:00  | 1                                        | 2          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 9          | 0      | 0              | 0          | 0      | 12    |
| 8:15 à 09:15  | 1                                        | 2          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 3          | 0      | 0              | 0          | 0      | 6     |
| 15:00 à 16:00 | 0                                        | 2          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 4          | 0      | 0              | 0          | 0      | 6     |
| 15:15 à 16:15 | 0                                        | 1          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 4          | 0      | 0              | 0          | 0      | 5     |
| 15:30 à 16:30 | 0                                        | 3          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 5          | 0      | 0              | 0          | 0      | 8     |
| 15:45 à 16:45 | 0                                        | 3          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 5          | 0      | 0              | 0          | 0      | 8     |
| 16:00 à 17:00 | 0                                        | 3          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 3          | 0      | 0              | 0          | 0      | 6     |
| 16:15 à 17:15 | 0                                        | 3          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 3          | 0      | 0              | 0          | 0      | 6     |
| 16:30 à 17:30 | 0                                        | 3          | 0      | 0            | 0          | 0      | 0               | 3          | 0      | 0              | 0          | 0      | 6     |

| Informations complémentaires | Débits par mouvement - plages de 1 heure |       |              |              |       |              |                 |       |              |                |       |              | PHF global |
|------------------------------|------------------------------------------|-------|--------------|--------------|-------|--------------|-----------------|-------|--------------|----------------|-------|--------------|------------|
|                              | Approche nord                            |       |              | Approche est |       |              | Approche sud    |       |              | Approche ouest |       |              |            |
|                              | Avenue Victoria                          |       |              | Rue Fulton   |       |              | Avenue Victoria |       |              | Rue Fulton     |       |              |            |
| Période                      | Piétons                                  | Vélos | % véh lourds | Piétons      | Vélos | % véh lourds | Piétons         | Vélos | % véh lourds | Piétons        | Vélos | % véh lourds |            |
| 6:45 à 07:45                 | 0                                        | 3     | 2.4%         | 21           | 0     | 0.0%         | 54              | 3     | 2.7%         | 11             | 1     | 0.0%         | 59%        |
| 7:00 à 08:00                 | 0                                        | 4     | 2.6%         | 36           | 0     | 0.0%         | 150             | 3     | 1.8%         | 14             | 1     | 100.0%       | 72%        |
| 7:15 à 08:15                 | 0                                        | 5     | 2.4%         | 39           | 1     | 0.0%         | 210             | 3     | 2.2%         | 40             | 1     | 100.0%       | 79%        |
| 7:30 à 08:30                 | 0                                        | 3     | 2.6%         | 36           | 2     | 0.0%         | 262             | 2     | 2.7%         | 59             | 0     | 100.0%       | 91%        |
| 7:45 à 08:45                 | 0                                        | 3     | 2.6%         | 32           | 3     | 0.0%         | 287             | 1     | 2.2%         | 80             | 0     | 100.0%       | 91%        |
| 8:00 à 09:00                 | 1                                        | 2     | 2.5%         | 40           | 3     | 0.0%         | 344             | 2     | 2.9%         | 149            | 0     | 0.0%         | 92%        |
| 8:15 à 09:15                 | 3                                        | 0     | 2.4%         | 41           | 2     | 0.0%         | 305             | 2     | 2.5%         | 136            | 0     | 0.0%         | 90%        |
| 15:00 à 16:00                | 1                                        | 2     | 2.5%         | 58           | 1     | 0.0%         | 245             | 7     | 2.9%         | 111            | 0     | 0.0%         | 96%        |
| 15:15 à 16:15                | 2                                        | 3     | 1.9%         | 52           | 0     | 0.0%         | 155             | 8     | 3.3%         | 89             | 0     | 0.0%         | 95%        |
| 15:30 à 16:30                | 2                                        | 3     | 1.9%         | 78           | 1     | 0.0%         | 164             | 8     | 3.8%         | 85             | 0     | 0.0%         | 89%        |
| 15:45 à 16:45                | 2                                        | 2     | 1.6%         | 94           | 1     | 0.0%         | 206             | 5     | 3.0%         | 105            | 1     | 0.0%         | 91%        |
| 16:00 à 17:00                | 2                                        | 3     | 1.4%         | 107          | 2     | 0.0%         | 268             | 4     | 2.5%         | 110            | 1     | 0.0%         | 92%        |
| 16:15 à 17:15                | 3                                        | 3     | 1.8%         | 103          | 2     | 0.0%         | 262             | 3     | 1.5%         | 109            | 1     | 0.0%         | 94%        |
| 16:30 à 17:30                | 5                                        | 4     | 1.2%         | 79           | 1     | 0.0%         | 201             | 1     | 1.1%         | 89             | 1     | 0.0%         | 99%        |

| VÉHICULES<br>ÉQUIVALENTS                        | Débits par mouvement - plages de 1 heure |            |        |              |            |        |                 |            |        |                |            |        | Somme |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------|------------|--------|--------------|------------|--------|-----------------|------------|--------|----------------|------------|--------|-------|
|                                                 | Approche nord                            |            |        | Approche est |            |        | Approche sud    |            |        | Approche ouest |            |        |       |
|                                                 | Avenue Victoria                          |            |        | Rue Fulton   |            |        | Avenue Victoria |            |        | Rue Fulton     |            |        |       |
| Période                                         | Droite                                   | Tout droit | Gauche | Droite       | Tout droit | Gauche | Droite          | Tout droit | Gauche | Droite         | Tout droit | Gauche |       |
| 6:45 à 07:45                                    | 27                                       | 268        | 0      | 1            | 0          | 2      | 1               | 255        | 3      | 0              | 0          | 0      | 557   |
| 7:00 à 08:00                                    | 34                                       | 309        | 0      | 0            | 1          | 2      | 1               | 328        | 6      | 0              | 0          | 1      | 682   |
| 7:15 à 08:15                                    | 38                                       | 371        | 0      | 1            | 1          | 2      | 0               | 439        | 7      | 0              | 0          | 1      | 860   |
| 7:30 à 08:30                                    | 50                                       | 407        | 0      | 1            | 1          | 2      | 1               | 519        | 7      | 0              | 0          | 1      | 989   |
| 7:45 à 08:45                                    | 59                                       | 396        | 0      | 1            | 1          | 1      | 1               | 527        | 7      | 0              | 0          | 1      | 994   |
| 8:00 à 09:00                                    | 73                                       | 403        | 0      | 2            | 1          | 1      | 3               | 511        | 6      | 0              | 0          | 0      | 1000  |
| 8:15 à 09:15                                    | 71                                       | 382        | 0      | 1            | 3          | 2      | 4               | 474        | 10     | 0              | 0          | 0      | 947   |
| 15:00 à 16:00                                   | 43                                       | 428        | 0      | 1            | 2          | 2      | 5               | 395        | 8      | 0              | 0          | 0      | 884   |
| 15:15 à 16:15                                   | 40                                       | 432        | 0      | 1            | 2          | 1      | 6               | 380        | 8      | 0              | 0          | 0      | 870   |
| 15:30 à 16:30                                   | 46                                       | 438        | 1      | 1            | 1          | 1      | 6               | 405        | 9      | 0              | 0          | 0      | 908   |
| 15:45 à 16:45                                   | 53                                       | 434        | 1      | 2            | 0          | 2      | 6               | 416        | 10     | 0              | 0          | 0      | 924   |
| 16:00 à 17:00                                   | 57                                       | 425        | 1      | 1            | 0          | 3      | 5               | 431        | 8      | 0              | 0          | 0      | 931   |
| 16:15 à 17:15                                   | 51                                       | 442        | 1      | 1            | 0          | 3      | 5               | 447        | 6      | 0              | 0          | 0      | 956   |
| 16:30 à 17:30                                   | 42                                       | 449        | 0      | 2            | 1          | 3      | 7               | 425        | 6      | 0              | 0          | 0      | 935   |
| camion et autobus = 1 véhicule(s) équivalent(s) |                                          |            |        |              |            |        |                 |            |        |                |            |        |       |

rang de l'heure de pointe



|                                                       |         |          |            |                                                                                     |      |
|-------------------------------------------------------|---------|----------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Intersection:</b> Avenue Victoria / Avenue Lacombe |         |          |            |  |      |
| Projet :                                              | M04414A | Date :   | 2016-11-10 |                                                                                     |      |
|                                                       |         | Turnée : | Jeudi      | Temps:                                                                              | Beau |

| Auto          | Débits par mouvement - plages de 1 heure |            |        |                |            |        |                 |            |        |                |            |        | Somme |
|---------------|------------------------------------------|------------|--------|----------------|------------|--------|-----------------|------------|--------|----------------|------------|--------|-------|
|               | Approche nord                            |            |        | Approche est   |            |        | Approche sud    |            |        | Approche ouest |            |        |       |
|               | Avenue Victoria                          |            |        | Avenue Lacombe |            |        | Avenue Victoria |            |        | Avenue Lacombe |            |        |       |
| Période       | Droite                                   | Tout droit | Gauche | Droite         | Tout droit | Gauche | Droite          | Tout droit | Gauche | Droite         | Tout droit | Gauche |       |
| 6:45 à 07:45  | 0                                        | 316        | 10     | 0              | 0          | 0      | 72              | 185        | 0      | 28             | 349        | 36     | 996   |
| 7:00 à 08:00  | 0                                        | 356        | 5      | 0              | 0          | 0      | 89              | 248        | 0      | 28             | 375        | 56     | 1157  |
| 7:15 à 08:15  | 0                                        | 402        | 3      | 0              | 0          | 0      | 105             | 333        | 0      | 27             | 389        | 66     | 1325  |
| 7:30 à 08:30  | 0                                        | 424        | 3      | 0              | 0          | 6      | 103             | 410        | 0      | 29             | 350        | 86     | 1411  |
| 7:45 à 08:45  | 0                                        | 402        | 3      | 0              | 0          | 6      | 109             | 406        | 0      | 35             | 323        | 91     | 1375  |
| 8:00 à 09:00  | 0                                        | 408        | 7      | 0              | 0          | 6      | 105             | 391        | 0      | 38             | 291        | 85     | 1331  |
| 8:15 à 09:15  | 0                                        | 379        | 9      | 0              | 0          | 6      | 92              | 389        | 0      | 39             | 286        | 84     | 1284  |
| 15:00 à 16:00 | 0                                        | 428        | 17     | 0              | 0          | 0      | 78              | 307        | 0      | 54             | 237        | 54     | 1175  |
| 15:15 à 16:15 | 0                                        | 425        | 15     | 0              | 1          | 0      | 83              | 290        | 0      | 66             | 236        | 53     | 1169  |
| 15:30 à 16:30 | 0                                        | 437        | 12     | 0              | 1          | 0      | 85              | 310        | 0      | 59             | 233        | 62     | 1199  |
| 15:45 à 16:45 | 0                                        | 439        | 9      | 0              | 1          | 0      | 94              | 321        | 0      | 60             | 231        | 57     | 1212  |
| 16:00 à 17:00 | 0                                        | 442        | 8      | 0              | 1          | 0      | 87              | 333        | 0      | 50             | 213        | 53     | 1187  |
| 16:15 à 17:15 | 0                                        | 447        | 10     | 0              | 0          | 0      | 88              | 343        | 0      | 42             | 213        | 53     | 1196  |
| 16:30 à 17:30 | 0                                        | 457        | 12     | 0              | 0          | 0      | 88              | 322        | 0      | 43             | 213        | 40     | 1175  |

| Camion        | Débits par mouvement - plages de 1 heure |            |        |                |            |        |                 |            |        |                |            |        | Somme |
|---------------|------------------------------------------|------------|--------|----------------|------------|--------|-----------------|------------|--------|----------------|------------|--------|-------|
|               | Approche nord                            |            |        | Approche est   |            |        | Approche sud    |            |        | Approche ouest |            |        |       |
|               | Avenue Victoria                          |            |        | Avenue Lacombe |            |        | Avenue Victoria |            |        | Avenue Lacombe |            |        |       |
| Période       | Droite                                   | Tout droit | Gauche | Droite         | Tout droit | Gauche | Droite          | Tout droit | Gauche | Droite         | Tout droit | Gauche |       |
| 6:45 à 07:45  | 0                                        | 1          | 2      | 0              | 0          | 0      | 1               | 1          | 0      | 0              | 1          | 0      | 6     |
| 7:00 à 08:00  | 0                                        | 2          | 1      | 0              | 0          | 0      | 1               | 2          | 0      | 0              | 0          | 0      | 6     |
| 7:15 à 08:15  | 0                                        | 5          | 1      | 0              | 0          | 0      | 3               | 1          | 0      | 0              | 2          | 0      | 12    |
| 7:30 à 08:30  | 0                                        | 8          | 0      | 0              | 0          | 0      | 4               | 1          | 0      | 0              | 3          | 0      | 16    |
| 7:45 à 08:45  | 0                                        | 9          | 0      | 0              | 0          | 0      | 3               | 2          | 0      | 0              | 4          | 0      | 18    |
| 8:00 à 09:00  | 0                                        | 11         | 0      | 0              | 0          | 0      | 3               | 2          | 0      | 0              | 5          | 0      | 21    |
| 8:15 à 09:15  | 0                                        | 9          | 0      | 0              | 0          | 0      | 2               | 5          | 0      | 0              | 5          | 1      | 22    |
| 15:00 à 16:00 | 0                                        | 10         | 0      | 0              | 0          | 0      | 5               | 4          | 0      | 0              | 1          | 1      | 21    |
| 15:15 à 16:15 | 0                                        | 9          | 0      | 0              | 0          | 0      | 5               | 6          | 0      | 0              | 1          | 1      | 22    |
| 15:30 à 16:30 | 0                                        | 8          | 0      | 0              | 0          | 0      | 6               | 7          | 0      | 0              | 1          | 0      | 22    |
| 15:45 à 16:45 | 0                                        | 6          | 0      | 0              | 0          | 0      | 3               | 7          | 0      | 0              | 2          | 0      | 18    |
| 16:00 à 17:00 | 0                                        | 7          | 0      | 0              | 0          | 0      | 2               | 7          | 0      | 0              | 2          | 0      | 18    |
| 16:15 à 17:15 | 0                                        | 6          | 0      | 0              | 0          | 0      | 2               | 4          | 0      | 0              | 2          | 0      | 14    |
| 16:30 à 17:30 | 0                                        | 3          | 1      | 0              | 0          | 0      | 1               | 3          | 0      | 0              | 2          | 0      | 10    |

| Autobus       | Débits par mouvement - plages de 1 heure |            |        |                |            |        |                 |            |        |                |            |        | Somme |
|---------------|------------------------------------------|------------|--------|----------------|------------|--------|-----------------|------------|--------|----------------|------------|--------|-------|
|               | Approche nord                            |            |        | Approche est   |            |        | Approche sud    |            |        | Approche ouest |            |        |       |
|               | Avenue Victoria                          |            |        | Avenue Lacombe |            |        | Avenue Victoria |            |        | Avenue Lacombe |            |        |       |
| Période       | Droite                                   | Tout droit | Gauche | Droite         | Tout droit | Gauche | Droite          | Tout droit | Gauche | Droite         | Tout droit | Gauche |       |
| 6:45 à 07:45  | 0                                        | 4          | 5      | 0              | 0          | 0      | 0               | 2          | 0      | 0              | 0          | 0      | 11    |
| 7:00 à 08:00  | 0                                        | 5          | 7      | 0              | 0          | 0      | 0               | 3          | 0      | 0              | 0          | 0      | 15    |
| 7:15 à 08:15  | 0                                        | 4          | 8      | 0              | 0          | 0      | 1               | 6          | 0      | 0              | 0          | 0      | 19    |
| 7:30 à 08:30  | 0                                        | 3          | 11     | 0              | 0          | 0      | 1               | 8          | 0      | 0              | 0          | 1      | 24    |
| 7:45 à 08:45  | 0                                        | 4          | 11     | 0              | 0          | 0      | 1               | 7          | 0      | 0              | 0          | 1      | 24    |
| 8:00 à 09:00  | 0                                        | 4          | 9      | 0              | 0          | 0      | 2               | 7          | 0      | 0              | 1          | 1      | 24    |
| 8:15 à 09:15  | 0                                        | 4          | 8      | 0              | 0          | 0      | 1               | 3          | 0      | 0              | 1          | 1      | 18    |
| 15:00 à 16:00 | 0                                        | 2          | 4      | 0              | 0          | 0      | 0               | 4          | 0      | 0              | 0          | 1      | 11    |
| 15:15 à 16:15 | 0                                        | 1          | 3      | 0              | 0          | 0      | 1               | 4          | 0      | 0              | 1          | 0      | 10    |
| 15:30 à 16:30 | 1                                        | 3          | 4      | 0              | 0          | 0      | 1               | 5          | 0      | 0              | 1          | 0      | 15    |
| 15:45 à 16:45 | 1                                        | 4          | 4      | 0              | 0          | 0      | 1               | 5          | 0      | 0              | 1          | 1      | 17    |
| 16:00 à 17:00 | 1                                        | 4          | 4      | 0              | 0          | 0      | 1               | 3          | 0      | 0              | 1          | 1      | 15    |
| 16:15 à 17:15 | 1                                        | 5          | 4      | 0              | 0          | 0      | 0               | 2          | 0      | 0              | 1          | 1      | 14    |
| 16:30 à 17:30 | 0                                        | 6          | 3      | 0              | 0          | 0      | 0               | 2          | 0      | 0              | 1          | 1      | 13    |

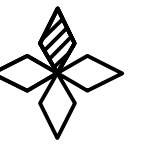
| Informations complémentaires | Débits par mouvement - plages de 1 heure |       |              |                |       |              |                 |       |              |                |       |              | PHF global |
|------------------------------|------------------------------------------|-------|--------------|----------------|-------|--------------|-----------------|-------|--------------|----------------|-------|--------------|------------|
|                              | Approche nord                            |       |              | Approche est   |       |              | Approche sud    |       |              | Approche ouest |       |              |            |
|                              | Avenue Victoria                          |       |              | Avenue Lacombe |       |              | Avenue Victoria |       |              | Avenue Lacombe |       |              |            |
| Période                      | Piétons                                  | Vélos | % véh lourds | Piétons        | Vélos | % véh lourds | Piétons         | Vélos | % véh lourds | Piétons        | Vélos | % véh lourds |            |
| 6:45 à 07:45                 | 14                                       | 5     | 3.6%         | 40             | 0     | 0.0%         | 15              | 4     | 1.5%         | 13             | 6     | 0.2%         | 68%        |
| 7:00 à 08:00                 | 16                                       | 5     | 4.0%         | 41             | 0     | 0.0%         | 22              | 4     | 1.7%         | 25             | 7     | 0.0%         | 79%        |
| 7:15 à 08:15                 | 17                                       | 5     | 4.3%         | 52             | 0     | 0.0%         | 25              | 5     | 2.4%         | 33             | 7     | 0.4%         | 89%        |
| 7:30 à 08:30                 | 20                                       | 3     | 4.9%         | 66             | 0     | 0.0%         | 26              | 5     | 2.7%         | 36             | 13    | 0.9%         | 95%        |
| 7:45 à 08:45                 | 20                                       | 4     | 5.6%         | 83             | 0     | 0.0%         | 29              | 5     | 2.5%         | 36             | 14    | 1.1%         | 93%        |
| 8:00 à 09:00                 | 20                                       | 6     | 5.5%         | 84             | 0     | 0.0%         | 21              | 7     | 2.7%         | 25             | 17    | 1.7%         | 90%        |
| 8:15 à 09:15                 | 21                                       | 6     | 5.1%         | 79             | 0     | 0.0%         | 21              | 6     | 2.2%         | 21             | 15    | 1.9%         | 93%        |
| 15:00 à 16:00                | 14                                       | 4     | 3.5%         | 75             | 0     | 0.0%         | 29              | 7     | 3.3%         | 40             | 10    | 0.9%         | 97%        |
| 15:15 à 16:15                | 16                                       | 5     | 2.9%         | 62             | 0     | 0.0%         | 31              | 8     | 4.1%         | 43             | 8     | 0.8%         | 97%        |
| 15:30 à 16:30                | 17                                       | 4     | 3.4%         | 61             | 0     | 0.0%         | 31              | 8     | 4.6%         | 46             | 6     | 0.6%         | 93%        |
| 15:45 à 16:45                | 17                                       | 3     | 3.2%         | 62             | 0     | 0.0%         | 33              | 7     | 3.7%         | 46             | 8     | 1.1%         | 94%        |
| 16:00 à 17:00                | 18                                       | 2     | 3.4%         | 62             | 0     | 0.0%         | 26              | 5     | 3.0%         | 30             | 8     | 1.3%         | 92%        |
| 16:15 à 17:15                | 15                                       | 2     | 3.4%         | 57             | 0     | 0.0%         | 26              | 4     | 1.8%         | 20             | 8     | 1.3%         | 92%        |
| 16:30 à 17:30                | 16                                       | 2     | 2.7%         | 64             | 0     | 0.0%         | 21              | 4     | 1.4%         | 13             | 9     | 1.3%         | 96%        |



| VÉHICULES<br>ÉQUIVALENTS                        | Débits par mouvement - plages de 1 heure |            |        |                |            |        |                 |            |        |                |            |        | Somme |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------|------------|--------|----------------|------------|--------|-----------------|------------|--------|----------------|------------|--------|-------|
|                                                 | Approche nord                            |            |        | Approche est   |            |        | Approche sud    |            |        | Approche ouest |            |        |       |
|                                                 | Avenue Victoria                          |            |        | Avenue Lacombe |            |        | Avenue Victoria |            |        | Avenue Lacombe |            |        |       |
| Période                                         | Droite                                   | Tout droit | Gauche | Droite         | Tout droit | Gauche | Droite          | Tout droit | Gauche | Droite         | Tout droit | Gauche |       |
| 6:45 à 07:45                                    | 0                                        | 321        | 17     | 0              | 0          | 0      | 73              | 188        | 0      | 28             | 350        | 36     | 1013  |
| 7:00 à 08:00                                    | 0                                        | 363        | 13     | 0              | 0          | 0      | 90              | 253        | 0      | 28             | 375        | 56     | 1178  |
| 7:15 à 08:15                                    | 0                                        | 411        | 12     | 0              | 0          | 0      | 109             | 340        | 0      | 27             | 391        | 66     | 1356  |
| 7:30 à 08:30                                    | 0                                        | 435        | 14     | 0              | 0          | 6      | 108             | 419        | 0      | 29             | 353        | 87     | 1451  |
| 7:45 à 08:45                                    | 0                                        | 415        | 14     | 0              | 0          | 6      | 113             | 415        | 0      | 35             | 327        | 92     | 1417  |
| 8:00 à 09:00                                    | 0                                        | 423        | 16     | 0              | 0          | 6      | 110             | 400        | 0      | 38             | 297        | 86     | 1376  |
| 8:15 à 09:15                                    | 0                                        | 392        | 17     | 0              | 0          | 6      | 95              | 397        | 0      | 39             | 292        | 86     | 1324  |
| 15:00 à 16:00                                   | 0                                        | 440        | 21     | 0              | 0          | 0      | 83              | 315        | 0      | 54             | 238        | 56     | 1207  |
| 15:15 à 16:15                                   | 0                                        | 435        | 18     | 0              | 1          | 0      | 89              | 300        | 0      | 66             | 238        | 54     | 1201  |
| 15:30 à 16:30                                   | 1                                        | 448        | 16     | 0              | 1          | 0      | 92              | 322        | 0      | 59             | 235        | 62     | 1236  |
| 15:45 à 16:45                                   | 1                                        | 449        | 13     | 0              | 1          | 0      | 98              | 333        | 0      | 60             | 234        | 58     | 1247  |
| 16:00 à 17:00                                   | 1                                        | 453        | 12     | 0              | 1          | 0      | 90              | 343        | 0      | 50             | 216        | 54     | 1220  |
| 16:15 à 17:15                                   | 1                                        | 458        | 14     | 0              | 0          | 0      | 90              | 349        | 0      | 42             | 216        | 54     | 1224  |
| 16:30 à 17:30                                   | 0                                        | 466        | 16     | 0              | 0          | 0      | 89              | 327        | 0      | 43             | 216        | 41     | 1198  |
| camion et autobus = 1 véhicule(s) équivalent(s) |                                          |            |        |                |            |        |                 |            |        |                |            |        |       |

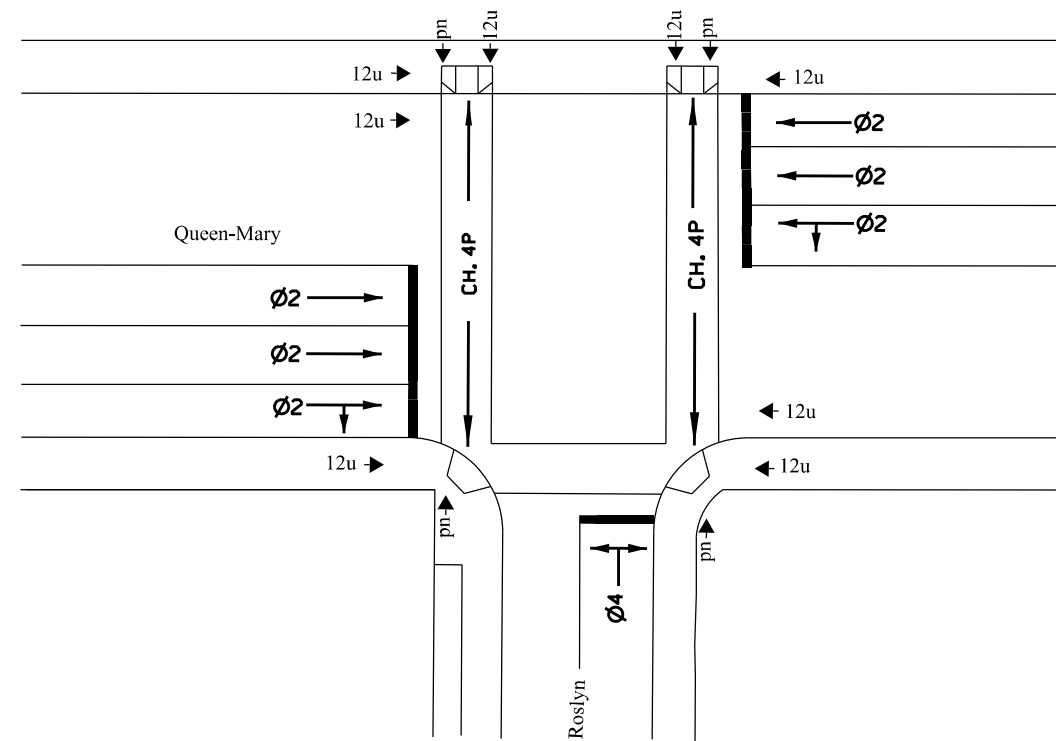
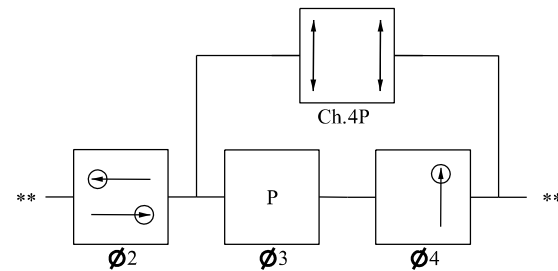
rang de l'heure de pointe





Notes

Les silhouettes doivent utiliser le temps de vert résiduel lorsque la somme du jaune, du tout rouge, de la silhouette et de la main clignotante est inférieure à la durée de la phase en cours.



|    |                     |            |
|----|---------------------|------------|
| 0  | Émis pour exécution | 2016-09-28 |
| No | Révision            | Date       |

Programmation Électronique  
Queen-Mary / Roslyn

CONSORTIUM  
GENIVAR / SEGUIN / AXOR

|                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| Karine Thibault, techn. | Frank Chan, ing.      |
| Steve Careau, ing.      | Stephan Kellner, ing. |

Auteurs

Montréal  
SIVT - Direction des transports  
Division de l'exploitation du réseau artériel

Autres ingénieurs

| Phases (Ø)                    | 1         | 2            | 3               | 4           | 5  | 6 | 7 | 8 |
|-------------------------------|-----------|--------------|-----------------|-------------|----|---|---|---|
| V min (s)                     |           | 11           | 8               | 13          |    |   |   |   |
| Jaune (s)                     |           | 4            |                 | 4           |    |   |   |   |
| Rouge (s)                     |           | 2            |                 | 1           |    |   |   |   |
| V max.1 (s)                   |           | 44           | 9               | 16          |    |   |   |   |
| V max.2 (s)                   |           |              |                 |             |    |   |   |   |
| V max.3 (s)                   |           |              |                 |             |    |   |   |   |
| Mode d'opération - véhicules. |           | Rapp<br>Max  | Piet<br>Seul    | Rapp<br>Max |    |   |   |   |
| Temps d'intervalle (s)        |           |              |                 |             |    |   |   |   |
| Silhouette (s)                |           |              | 7               | 1           |    |   |   |   |
| Main clignotante (s)          |           |              | 1               | 14          |    |   |   |   |
| Mode d'opération - piétons    |           |              | Rapp            | Rapp        |    |   |   |   |
| Plan de coordination          | Cycle (s) | Décalage (s) | Répartition (s) |             |    |   |   |   |
| 6                             | 80        | 46           | 50              | 9           | 21 |   |   |   |
| 2                             | 90        | 54           | 60              | 9           | 21 |   |   |   |
| 12                            | 90        | 50           | 60              | 9           | 21 |   |   |   |

| Heure | Plan de coordination |
|-------|----------------------|
| 00:00 | 6                    |
| 06:30 | 2                    |
| 09:00 | 6                    |
| 15:00 | 12                   |
| 18:30 | 6                    |

| Jour | Prog.jour. |
|------|------------|
| Lun. | 1          |
| Mar. | 1          |
| Mer. | 1          |
| Jeu. | 1          |
| Ven. | 1          |
| Sam. | 2          |
| Dim. | 2          |

| Heure | Plan de coordination |
|-------|----------------------|
| 00:00 | 6                    |

Informations complémentaires

Marque: Peek  
Modèle: ATC-1000  
Norme: NEMA TS2 Type1  
I.D. contrôleur: F238

Nombre de relais de charge: 8

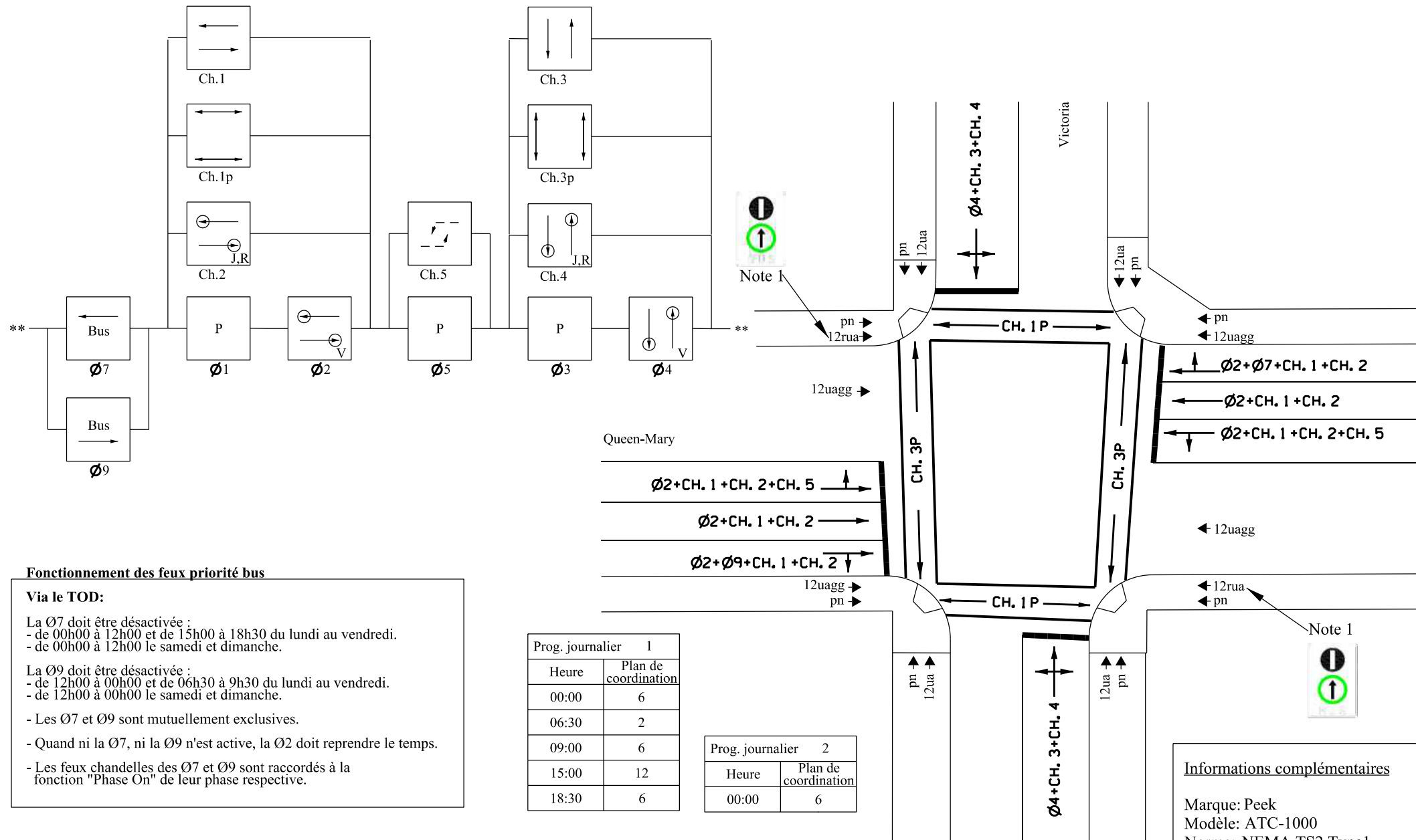
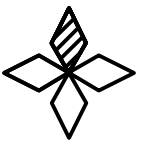
Réseau no: 04 Adresse de télémétrie: N/A  
Maître du réseau:  
Lemieux / Ponsard / Queen-Mary

Mode de coordination: Horloge interne + GPS  
Phases de coordination: Ø2  
Référence du décalage : début du vert  
Démarrage: a) clignotant tout rouge: 5 s  
b) jaune: Ø 2

Ch.4P : Ø3 + Ø4: Mode 2, silh. prolongée sur Ø4

| Intersection | Dossier | Dessin | Révision | Échelle    |
|--------------|---------|--------|----------|------------|
| 0126         | 02      | PE     | 00       | 1:4007/122 |





**Fonctionnement des feux priorité bus**

**Via le TOD:**

La Ø7 doit être désactivée :  
- de 00h00 à 12h00 et de 15h00 à 18h30 du lundi au vendredi.  
- de 00h00 à 12h00 le samedi et dimanche.

La Ø9 doit être désactivée :  
- de 12h00 à 00h00 et de 06h30 à 9h30 du lundi au vendredi.  
- de 12h00 à 00h00 le samedi et dimanche.

- Les Ø7 et Ø9 sont mutuellement exclusives.

- Quand ni la Ø7, ni la Ø9 n'est active, la Ø2 doit reprendre le temps.

- Les feux chandelles des Ø7 et Ø9 sont raccordés à la fonction "Phase On" de leur phase respective.

| Prog. journalier 1 |                      |
|--------------------|----------------------|
| Heure              | Plan de coordination |
| 00:00              | 6                    |
| 06:30              | 2                    |
| 09:00              | 6                    |
| 15:00              | 12                   |
| 18:30              | 6                    |

| Prog. journalier 2 |                      |
|--------------------|----------------------|
| Heure              | Plan de coordination |
| 00:00              | 6                    |

| Phases (Ø)                   | 1         | 2            | 3               | 4        | 5        | 6  | 7        | 8 | 9        | 10 | 11 | 12 |
|------------------------------|-----------|--------------|-----------------|----------|----------|----|----------|---|----------|----|----|----|
| V min (s)                    | 8         | 10           | 8               | 15       | 4        |    | 1        |   | 1        |    |    |    |
| Jaune (s)                    |           | 4            |                 | 4        | 4        |    | 3        |   | 3        |    |    |    |
| Rouge (s)                    |           |              |                 | 2        | 1        |    |          |   |          |    |    |    |
| V max.1 (s)                  | 9         | 20           | 9               | 17       | 5        |    | 2        |   | 2        |    |    |    |
| V max.2 (s)                  |           |              |                 |          |          |    |          |   |          |    |    |    |
| V max.3 (s)                  |           |              |                 |          |          |    |          |   |          |    |    |    |
| Mode d'opération - véhicules | Rapp Max  | Rapp Max     | Rapp Max        | Rapp Max | Rapp Max |    | Rapp Max |   | Rapp Max |    |    |    |
| Temps d'intervalle (s)       |           |              |                 |          |          |    |          |   |          |    |    |    |
| Silhouette (s)               | 7         | 1            | 7               | 1        |          |    |          |   |          |    |    |    |
| Main clignotante (s)         | 1         | 11           | 1               | 16       |          |    |          |   |          |    |    |    |
| Mode d'opération - piétons   | Rapp      | Rapp         | Rapp            | Rapp     |          |    |          |   |          |    |    |    |
| Plan de coordination         | Cycle (s) | Décalage (s) | Répartition (s) |          |          |    |          |   |          |    |    |    |
| 6                            | 80        | 58           | 9               | 24       | 9        | 23 | 10       |   | 5        |    | 5  |    |
| 2                            | 90        | 60           | 9               | 32       | 9        | 25 | 10       |   | 5        |    | 5  |    |
| 12                           | 90        | 65           | 9               | 32       | 9        | 25 | 10       |   | 5        |    | 5  |    |

| Programme hebdomadaire 1 |            |
|--------------------------|------------|
| Jour                     | Prog.jour. |
| Lun.                     | 1          |
| Mar.                     | 1          |
| Mer.                     | 1          |
| Jeu.                     | 1          |
| Ven.                     | 1          |
| Sam.                     | 2          |
| Dim.                     | 2          |

**Informations complémentaires**

Marque: Peek  
Modèle: ATC-1000  
Norme: NEMA TS2 Type1  
I.D. contrôleur: F239

Nombre de relais de charge: 8+2

Réseau no: 04 Adresse de télémétrie: N/A  
Maître du réseau:  
Lemieux / Ponsard / Queen-Mary

Mode de coordination: Horloge interne + GPS  
Phases de coordination: 2  
Référence du décalage: Début du vert  
Démarrage: a) clignotant tout rouge: 5 s  
b) jaune: Ø 2

Ch.1 : Ø1 + Ø2: Mode 1, ch. éteint pendant plein vert de la Ø2  
Ch.1p : Ø1 + Ø2: Mode 2, silh. prolongée sur Ø2  
Ch.2 : Ø1 + Ø2: Mode 1, normal  
Ch.3 : Ø3 + Ø4: Mode 1, ch. éteint pendant plein vert de la Ø4  
Ch.3p : Ø3 + Ø4: Mode 2, silh. prolongée sur Ø4  
Ch.4 : Ø3 + Ø4: Mode 1, normal  
Ch.5 : Ø5

La Ø5 doit faire clignoter le ch.5

**Notes**

Les silhouettes doivent utiliser le temps de vert résiduel lorsque la somme du jaune, du tout rouge, de la silhouette et de la main clignotante est inférieure à la durée de la phase en cours.

Au démarrage, les Ø7 et Ø9 doivent être omises.

En mode manuel, les Ø7 et Ø9 doivent être omises.

Activer la fonction "pedestrian override mode" pour tous les plans de coordination

Note 1 : Un panneau GQ-X-SG doit être installé aux endroits indiqués

|    |                     |            |
|----|---------------------|------------|
| 0  | Émis pour exécution | 2016-09-22 |
| No | Révision            | Date       |

Programmation Électronique  
Queen-Mary / Victoria

**CONSORTIUM  
GENIVAR / SÉGUIN / AXOR**

Stephan Kellner, ing. Steve Careau, ing.  
Karine Thibault, techn. Frank Chan, ing.

**Auteurs**

**Montréal**

SIVT - Direction des transports  
Division de l'exploitation du réseau artériel

**Autres ingénieurs**

|              |         |        |          |         |
|--------------|---------|--------|----------|---------|
| Intersection | Dossier | Dessin | Révision | Échelle |
| 0127         | 04      | PE     | 00       | 1:400   |



**Annexe B Définition des niveaux de service**





### DÉFINITION DES NIVEAUX DE SERVICE : INTERSECTIONS AVEC ARRÊTS

| Niveaux de service | Délais moyens d'attente (s/véh.) |
|--------------------|----------------------------------|
| A                  | $\leq 10$                        |
| B                  | $> 10$ et $\leq 15$              |
| C                  | $> 15$ et $\leq 25$              |
| D                  | $> 25$ et $\leq 35$              |
| E                  | $> 35$ et $\leq 50$              |
| F                  | $> 50$                           |

Source : Table 17-2 et 17-22, Highway Capacity Manual 2000.



## DESCRIPTION DES NIVEAUX DE SERVICE AUX INTERSECTIONS AVEC FEUX

Le niveau de service est exprimé en termes de délai. Le délai est une mesure agrégée de l'inconfort, de la frustration des conducteurs et donne un indice de la consommation d'essence et des pertes de temps reliées aux déplacements automobiles. Les niveaux de service sont exprimés en termes de perte de temps aux arrêts que subit un véhicule durant une période d'observation de 15 minutes.

| NIVEAU DE SERVICE | DESCRIPTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A                 | <p>Délai très court, moins de 10 secondes par véhicule. Ces conditions sont extrêmement favorables et la plupart des véhicules arrivent durant la phase de vert. Des cycles de feux courts contribuent à cet état.</p> <p>La plupart des véhicules n'arrêtent pas.</p>                                                                                                              |
| B                 | <p>Délai moyen entre 10 et 20 secondes par véhicule. La circulation reste fluide et les cycles de feux courts contribuent à cet état.</p> <p>Plus de véhicules arrêtent qu'au niveau de service A, ce qui engendre un délai moyen légèrement plus élevé.</p>                                                                                                                        |
| C                 | <p>Le délai moyen se situe entre 20 et 35 secondes par véhicule. Cette augmentation du délai peut résulter d'un débit de circulation plus élevé qu'aux niveaux de service précédents ou de cycles de feux plus longs.</p> <p>Le nombre de véhicules qui arrêtent est significatif même si plusieurs arrivent à passer à l'intersection sans arrêter.</p>                            |
| D                 | <p>Délai moyen dans la gamme de 35 à 55 secondes par véhicule. La congestion se fait sentir. Le délai moyen plus long peut résulter d'un rapport débit/capacité élevé, de cycles de feux longs.</p> <p>Plusieurs véhicules arrêtent et la proportion de véhicules qui passent sans arrêter diminue rapidement. Plusieurs cycles n'arrivent pas à écouler leurs files d'attente.</p> |
| E                 | <p>Le délai moyen est de l'ordre de 55 à 80 secondes par véhicules. Ceci est considéré comme la limite acceptable de délai. Ce délai élevé résulte d'un rapport débit/capacité très élevé et de longues durées de cycles de feux. La congestion est forte.</p> <p>Plusieurs cycles sont déficitaires.</p>                                                                           |
| F                 | <p>Le délai moyen par véhicule dépasse 80 secondes. Ceci est considéré inacceptable par la majorité des conducteurs. Il y a sursaturation, le flot de véhicules qui arrive excède la capacité de l'intersection. La majorité des cycles sont déficitaires. Un cycle trop long et/ou une inadéquation de la géométrie peuvent être la cause de cette situation.</p>                  |



**Annexe C    Conditions de circulation actuelles**



1: Victoria & Avenue Lacombe Performance by movement

| Movement           | EBL  | EBT  | EBR  | NBT  | NBR | SBL  | SBT | All  |
|--------------------|------|------|------|------|-----|------|-----|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0 | 0.0  | 0.1 | 0.1  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.5  | 0.5  | 0.4  | 0.0  | 0.0 | 3.2  | 0.5 | 0.3  |
| Total Delay (hr)   | 1.4  | 5.3  | 0.5  | 1.2  | 0.3 | 0.1  | 1.0 | 9.9  |
| Total Del/Veh (s)  | 56.0 | 57.5 | 54.2 | 10.4 | 9.9 | 20.4 | 9.1 | 25.0 |
| Vehicles Entered   | 87   | 325  | 35   | 415  | 118 | 18   | 409 | 1407 |
| Vehicles Exited    | 87   | 321  | 33   | 418  | 118 | 17   | 412 | 1406 |
| Hourly Exit Rate   | 87   | 321  | 33   | 418  | 118 | 17   | 412 | 1406 |
| Input Volume       | 92   | 327  | 35   | 419  | 113 | 14   | 415 | 1416 |
| % of Volume        | 94   | 98   | 94   | 100  | 104 | 119  | 99  | 99   |

2: Victoria & Fulton Performance by movement

| Movement           | EBL  | WBL | WBT | WBR | NBL  | NBT  | NBR  | SBT  | SBR  | All  |
|--------------------|------|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0  | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0  | 0.3  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.3  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.1  |     |     | 0.1 | 1.6  | 2.1  | 13.0 | 0.1  | 0.0  | 1.2  |
| Total Delay (hr)   | 0.0  | 0.0 | 0.0 | 0.0 | 0.0  | 5.2  | 0.0  | 5.1  | 0.7  | 11.0 |
| Total Del/Veh (s)  | 10.1 |     |     | 8.4 | 23.7 | 34.5 | 40.4 | 45.8 | 42.2 | 39.3 |
| Vehicles Entered   | 1    | 0   | 0   | 1   | 6    | 533  | 2    | 394  | 56   | 993  |
| Vehicles Exited    | 1    | 0   | 0   | 1   | 6    | 530  | 2    | 392  | 57   | 989  |
| Hourly Exit Rate   | 1    | 0   | 0   | 1   | 6    | 530  | 2    | 392  | 57   | 989  |
| Input Volume       | 1    | 1   | 1   | 1   | 7    | 529  | 1    | 396  | 59   | 996  |
| % of Volume        | 100  | 0   | 0   | 100 | 83   | 100  | 200  | 99   | 97   | 99   |

3: Victoria & Chemin Queen Mary Performance by movement

| Movement           | EBL  | EBT  | EBR  | WBL  | WBT  | WBR  | NBL  | NBT  | NBR  | SBL  | SBT  | SBR  |
|--------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0  | 0.1  | 0.1  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.1  | 0.5  | 0.1  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.4  | 0.2  | 2.6  | 1.0  | 0.1  | 0.7  | 3.5  | 0.4  | 0.4  | 4.6  | 6.0  | 5.2  |
| Total Delay (hr)   | 1.4  | 7.9  | 1.5  | 2.0  | 3.8  | 1.2  | 1.1  | 4.5  | 0.4  | 1.9  | 5.0  | 0.8  |
| Total Del/Veh (s)  | 70.3 | 32.7 | 27.4 | 65.9 | 24.6 | 26.2 | 77.7 | 56.5 | 52.7 | 85.9 | 55.0 | 55.5 |
| Vehicles Entered   | 73   | 862  | 195  | 106  | 549  | 163  | 48   | 278  | 29   | 80   | 320  | 51   |
| Vehicles Exited    | 71   | 859  | 195  | 105  | 548  | 163  | 50   | 279  | 29   | 79   | 320  | 51   |
| Hourly Exit Rate   | 71   | 859  | 195  | 105  | 548  | 163  | 50   | 279  | 29   | 79   | 320  | 51   |
| Input Volume       | 75   | 854  | 205  | 107  | 540  | 159  | 52   | 275  | 29   | 78   | 331  | 53   |
| % of Volume        | 94   | 101  | 95   | 98   | 102  | 103  | 97   | 101  | 100  | 101  | 97   | 97   |

3: Victoria & Chemin Queen Mary Performance by movement

| Movement           | All  |
|--------------------|------|
| Denied Delay (hr)  | 1.1  |
| Denied Del/Veh (s) | 1.4  |
| Total Delay (hr)   | 31.5 |
| Total Del/Veh (s)  | 40.7 |
| Vehicles Entered   | 2754 |
| Vehicles Exited    | 2749 |
| Hourly Exit Rate   | 2749 |
| Input Volume       | 2757 |
| % of Volume        | 100  |

4: Avenue Roslyn & Chemin Queen Mary Performance by movement

| Movement           | EBT | EBR | WBL  | WBT  | NBL  | NBR  | All  |
|--------------------|-----|-----|------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0 | 0.0 | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.0 | 0.1 | 0.3  | 0.1  | 0.2  | 0.2  | 0.1  |
| Total Delay (hr)   | 1.0 | 0.2 | 0.2  | 2.0  | 0.8  | 0.5  | 4.7  |
| Total Del/Veh (s)  | 3.9 | 4.0 | 29.0 | 11.1 | 46.6 | 44.5 | 9.0  |
| Vehicles Entered   | 942 | 162 | 19   | 640  | 62   | 43   | 1868 |
| Vehicles Exited    | 942 | 162 | 19   | 638  | 62   | 43   | 1866 |
| Hourly Exit Rate   | 942 | 162 | 19   | 638  | 62   | 43   | 1866 |
| Input Volume       | 927 | 167 | 19   | 626  | 66   | 41   | 1846 |
| % of Volume        | 102 | 97  | 101  | 102  | 94   | 104  | 101  |

Total Network Performance

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Denied Delay (hr)  | 1.6   |
| Denied Del/Veh (s) | 1.6   |
| Total Delay (hr)   | 58.4  |
| Total Del/Veh (s)  | 59.0  |
| Vehicles Entered   | 3475  |
| Vehicles Exited    | 3462  |
| Hourly Exit Rate   | 3462  |
| Input Volume       | 10482 |
| % of Volume        | 33    |



Intersection: 1: Victoria & Avenue Lacombe

| Movement              | EB    | NB    | NB   | SB   | SB   |
|-----------------------|-------|-------|------|------|------|
| Directions Served     | LTR   | T     | R    | L    | T    |
| Maximum Queue (m)     | 152.7 | 50.6  | 30.0 | 30.9 | 71.0 |
| Average Queue (m)     | 86.9  | 26.0  | 13.1 | 6.6  | 30.6 |
| 95th Queue (m)        | 149.1 | 43.6  | 28.9 | 22.3 | 55.0 |
| Link Distance (m)     | 166.2 | 139.2 |      |      | 91.3 |
| Upstream Blk Time (%) | 0     |       |      |      | 0    |
| Queuing Penalty (veh) | 0     |       |      |      | 0    |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       | 20.0 | 30.0 |      |
| Storage Blk Time (%)  |       | 10    | 1    | 1    | 7    |
| Queuing Penalty (veh) |       | 12    | 4    | 3    | 1    |

Intersection: 2: Victoria & Fulton

| Movement              | EB    | WB   | NB   | NB    | SB    |
|-----------------------|-------|------|------|-------|-------|
| Directions Served     | LTR   | LTR  | L    | TR    | LTR   |
| Maximum Queue (m)     | 10.3  | 7.7  | 29.9 | 99.5  | 139.6 |
| Average Queue (m)     | 0.6   | 0.6  | 4.9  | 62.7  | 68.3  |
| 95th Queue (m)        | 5.5   | 4.0  | 22.2 | 104.9 | 127.1 |
| Link Distance (m)     | 166.6 | 54.3 |      | 97.2  | 139.2 |
| Upstream Blk Time (%) |       |      |      | 2     | 2     |
| Queuing Penalty (veh) |       |      |      | 8     | 8     |
| Storage Bay Dist (m)  |       |      | 20.0 |       |       |
| Storage Blk Time (%)  |       |      |      | 66    |       |
| Queuing Penalty (veh) |       |      |      | 5     |       |

Intersection: 3: Victoria & Chemin Queen Mary

| Movement              | EB    | EB    | EB    | EB   | WB   | WB   | WB   | WB   | NB   | NB    | SB   | SB    |
|-----------------------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|-------|------|-------|
| Directions Served     | LT    | T     | T     | R    | LT   | T    | T    | R    | L    | TR    | L    | TR    |
| Maximum Queue (m)     | 115.4 | 104.4 | 88.2  | 14.0 | 84.0 | 78.3 | 58.6 | 18.7 | 49.8 | 153.2 | 29.9 | 102.8 |
| Average Queue (m)     | 75.0  | 61.0  | 45.7  | 8.9  | 50.5 | 41.7 | 25.7 | 9.3  | 21.5 | 64.6  | 21.2 | 79.3  |
| 95th Queue (m)        | 107.8 | 94.8  | 75.6  | 12.1 | 78.8 | 73.7 | 51.0 | 14.5 | 52.0 | 127.5 | 37.2 | 114.0 |
| Link Distance (m)     | 176.0 | 176.0 | 176.0 |      | 94.0 | 94.0 | 94.0 |      |      | 281.1 |      | 97.2  |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |       |      | 0    | 0    |      |      |      |       |      | 7     |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |       |      | 0    | 0    |      |      |      |       |      | 27    |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       |       | 5.0  |      |      |      | 5.0  | 40.0 |       | 20.0 |       |
| Storage Blk Time (%)  |       |       | 42    | 43   |      |      | 30   | 47   | 1    | 32    | 20   | 60    |
| Queuing Penalty (veh) |       |       | 87    | 123  |      |      | 48   | 85   | 3    | 17    | 75   | 47    |

Intersection: 4: Avenue Roslyn & Chemin Queen Mary

| Movement              | EB   | EB   | EB   | WB    | WB    | WB    | NB    |
|-----------------------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| Directions Served     | T    | T    | TR   | LT    | T     | T     | LR    |
| Maximum Queue (m)     | 36.2 | 23.2 | 25.3 | 75.2  | 63.8  | 26.0  | 50.6  |
| Average Queue (m)     | 11.7 | 4.9  | 10.2 | 36.6  | 15.6  | 10.6  | 22.3  |
| 95th Queue (m)        | 26.2 | 15.8 | 22.1 | 64.1  | 45.7  | 21.9  | 42.6  |
| Link Distance (m)     | 94.0 | 94.0 | 94.0 | 219.0 | 219.0 | 219.0 | 217.0 |
| Upstream Blk Time (%) |      |      |      |       |       |       |       |
| Queuing Penalty (veh) |      |      |      |       |       |       |       |
| Storage Bay Dist (m)  |      |      |      |       |       |       |       |
| Storage Blk Time (%)  |      |      |      |       |       |       |       |
| Queuing Penalty (veh) |      |      |      |       |       |       |       |

Network Summary

Network wide Queuing Penalty: 552

1: Victoria & Avenue Lacombe Performance by approach

| Approach           | EB   | NB   | SB  | All  |
|--------------------|------|------|-----|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.1  | 0.0  | 0.1 | 0.1  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.5  | 0.0  | 0.6 | 0.3  |
| Total Delay (hr)   | 7.2  | 1.5  | 1.2 | 9.9  |
| Total Del/Veh (s)  | 56.9 | 10.3 | 9.6 | 25.0 |
| Vehicles Entered   | 447  | 533  | 427 | 1407 |
| Vehicles Exited    | 441  | 536  | 429 | 1406 |
| Hourly Exit Rate   | 441  | 536  | 429 | 1406 |
| Input Volume       | 454  | 532  | 430 | 1416 |
| % of Volume        | 97   | 101  | 100 | 99   |

2: Victoria & Fulton Performance by approach

| Approach           | EB   | WB   | NB   | SB   | All  |
|--------------------|------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0  | 0.0  | 0.3  | 0.0  | 0.3  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.1  | 0.2  | 2.2  | 0.1  | 1.2  |
| Total Delay (hr)   | 0.0  | 0.0  | 5.2  | 5.7  | 11.0 |
| Total Del/Veh (s)  | 10.1 | 19.6 | 34.5 | 45.2 | 39.3 |
| Vehicles Entered   | 1    | 1    | 541  | 450  | 993  |
| Vehicles Exited    | 1    | 1    | 538  | 449  | 989  |
| Hourly Exit Rate   | 1    | 1    | 538  | 449  | 989  |
| Input Volume       | 1    | 3    | 537  | 455  | 996  |
| % of Volume        | 100  | 33   | 100  | 99   | 99   |

3: Victoria & Chemin Queen Mary Performance by approach

| Approach           | EB   | WB   | NB   | SB   | All  |
|--------------------|------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.2  | 0.1  | 0.1  | 0.7  | 1.1  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.6  | 0.3  | 0.8  | 5.7  | 1.4  |
| Total Delay (hr)   | 10.8 | 7.0  | 6.0  | 7.7  | 31.5 |
| Total Del/Veh (s)  | 34.3 | 30.4 | 59.1 | 60.5 | 40.7 |
| Vehicles Entered   | 1130 | 818  | 355  | 451  | 2754 |
| Vehicles Exited    | 1125 | 816  | 358  | 450  | 2749 |
| Hourly Exit Rate   | 1125 | 816  | 358  | 450  | 2749 |
| Input Volume       | 1134 | 805  | 356  | 462  | 2757 |
| % of Volume        | 99   | 101  | 101  | 97   | 100  |

4: Avenue Roslyn & Chemin Queen Mary Performance by approach

| Approach           | EB   | WB   | NB   | All  |
|--------------------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.0  | 0.2  | 0.2  | 0.1  |
| Total Delay (hr)   | 1.2  | 2.1  | 1.3  | 4.7  |
| Total Del/Veh (s)  | 3.9  | 11.6 | 45.3 | 9.0  |
| Vehicles Entered   | 1104 | 659  | 105  | 1868 |
| Vehicles Exited    | 1104 | 657  | 105  | 1866 |
| Hourly Exit Rate   | 1104 | 657  | 105  | 1866 |
| Input Volume       | 1094 | 645  | 107  | 1846 |
| % of Volume        | 101  | 102  | 98   | 101  |

---

Total Network Performance

---

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Denied Delay (hr)  | 1.6   |
| Denied Del/Veh (s) | 1.6   |
| Total Delay (hr)   | 58.4  |
| Total Del/Veh (s)  | 59.0  |
| Vehicles Entered   | 3475  |
| Vehicles Exited    | 3462  |
| Hourly Exit Rate   | 3462  |
| Input Volume       | 10482 |
| % of Volume        | 33    |

1: Victoria & Avenue Lacombe Performance by movement

| Movement           | EBL  | EBT  | EBR  | NBT | NBR  | SBL  | SBT | All  |
|--------------------|------|------|------|-----|------|------|-----|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0 | 0.0  | 0.0  | 0.1 | 0.1  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.3  | 0.3  | 0.3  | 0.0 | 0.0  | 3.5  | 0.5 | 0.3  |
| Total Delay (hr)   | 0.4  | 2.2  | 0.4  | 0.8 | 0.2  | 0.1  | 1.2 | 5.4  |
| Total Del/Veh (s)  | 29.6 | 31.5 | 28.7 | 9.4 | 10.1 | 13.7 | 9.9 | 16.0 |
| Vehicles Entered   | 53   | 247  | 56   | 308 | 85   | 21   | 438 | 1208 |
| Vehicles Exited    | 52   | 246  | 56   | 310 | 86   | 22   | 441 | 1213 |
| Hourly Exit Rate   | 52   | 246  | 56   | 310 | 86   | 22   | 441 | 1213 |
| Input Volume       | 56   | 238  | 54   | 316 | 83   | 21   | 440 | 1208 |
| % of Volume        | 93   | 103  | 104  | 98  | 104  | 104  | 100 | 100  |

2: Victoria & Fulton Performance by movement

| Movement           | WBL  | WBT | WBR | NBL  | NBT  | NBR  | SBT  | SBR  | All  |
|--------------------|------|-----|-----|------|------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0  | 0.0 | 0.0 | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.1  | 0.1 | 0.1 | 0.4  | 0.1  | 0.0  | 0.0  | 0.1  | 0.0  |
| Total Delay (hr)   | 0.0  | 0.0 | 0.0 | 0.0  | 1.9  | 0.0  | 5.7  | 0.5  | 8.2  |
| Total Del/Veh (s)  | 15.3 | 5.2 | 4.2 | 16.2 | 17.5 | 16.2 | 44.6 | 42.3 | 32.2 |
| Vehicles Entered   | 2    | 1   | 1   | 7    | 395  | 4    | 452  | 45   | 907  |
| Vehicles Exited    | 2    | 1   | 1   | 7    | 396  | 4    | 449  | 45   | 905  |
| Hourly Exit Rate   | 2    | 1   | 1   | 7    | 396  | 4    | 449  | 45   | 905  |
| Input Volume       | 2    | 2   | 1   | 8    | 400  | 5    | 452  | 43   | 913  |
| % of Volume        | 100  | 50  | 100 | 88   | 99   | 80   | 99   | 105  | 99   |

3: Victoria & Chemin Queen Mary Performance by movement

| Movement           | EBL  | EBT  | EBR  | WBL  | WBT  | WBR  | NBL  | NBT  | NBR  | SBL  | SBT  | SBR  |
|--------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0  | 0.0  | 0.2  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.1  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.2  | 0.0  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.4  | 0.2  | 2.9  | 0.1  | 0.0  | 0.6  | 3.7  | 0.4  | 0.3  | 2.5  | 2.0  | 2.3  |
| Total Delay (hr)   | 0.6  | 4.0  | 1.3  | 1.1  | 3.1  | 0.6  | 1.0  | 1.6  | 0.1  | 1.0  | 5.1  | 1.1  |
| Total Del/Veh (s)  | 38.6 | 24.9 | 24.2 | 41.0 | 19.1 | 17.4 | 64.4 | 27.1 | 28.8 | 60.6 | 52.9 | 57.5 |
| Vehicles Entered   | 58   | 572  | 193  | 94   | 586  | 117  | 52   | 211  | 13   | 60   | 339  | 66   |
| Vehicles Exited    | 58   | 572  | 191  | 93   | 585  | 117  | 52   | 213  | 14   | 60   | 338  | 66   |
| Hourly Exit Rate   | 58   | 572  | 191  | 93   | 585  | 117  | 52   | 213  | 14   | 60   | 338  | 66   |
| Input Volume       | 60   | 560  | 193  | 99   | 604  | 118  | 55   | 219  | 12   | 62   | 348  | 63   |
| % of Volume        | 96   | 102  | 99   | 94   | 97   | 99   | 94   | 97   | 114  | 96   | 97   | 104  |

3: Victoria & Chemin Queen Mary Performance by movement

| Movement           | All  |
|--------------------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.6  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.9  |
| Total Delay (hr)   | 20.6 |
| Total Del/Veh (s)  | 31.0 |
| Vehicles Entered   | 2361 |
| Vehicles Exited    | 2359 |
| Hourly Exit Rate   | 2359 |
| Input Volume       | 2394 |
| % of Volume        | 99   |

4: Avenue Roslyn & Chemin Queen Mary Performance by movement

| Movement           | EBT | EBR | WBL  | WBT  | NBL  | NBR  | All  |
|--------------------|-----|-----|------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0 | 0.0 | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.0 | 0.0 | 0.4  | 0.1  | 0.2  | 0.1  | 0.1  |
| Total Delay (hr)   | 0.7 | 0.1 | 0.3  | 2.0  | 0.3  | 0.3  | 3.6  |
| Total Del/Veh (s)  | 3.6 | 3.6 | 20.5 | 10.7 | 34.9 | 36.9 | 8.4  |
| Vehicles Entered   | 665 | 105 | 44   | 675  | 28   | 31   | 1548 |
| Vehicles Exited    | 664 | 105 | 44   | 676  | 28   | 31   | 1548 |
| Hourly Exit Rate   | 664 | 105 | 44   | 676  | 28   | 31   | 1548 |
| Input Volume       | 656 | 100 | 47   | 691  | 29   | 28   | 1551 |
| % of Volume        | 101 | 105 | 94   | 98   | 97   | 110  | 100  |

Total Network Performance

|                    |      |
|--------------------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.7  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.9  |
| Total Delay (hr)   | 38.9 |
| Total Del/Veh (s)  | 46.0 |
| Vehicles Entered   | 2978 |
| Vehicles Exited    | 2978 |
| Hourly Exit Rate   | 2978 |
| Input Volume       | 9023 |
| % of Volume        | 33   |

Intersection: 1: Victoria & Avenue Lacombe

| Movement              | EB    | NB    | NB   | SB   | SB   |
|-----------------------|-------|-------|------|------|------|
| Directions Served     | LTR   | T     | R    | L    | T    |
| Maximum Queue (m)     | 95.3  | 38.2  | 29.3 | 30.8 | 68.4 |
| Average Queue (m)     | 49.5  | 19.6  | 9.9  | 4.9  | 31.9 |
| 95th Queue (m)        | 81.0  | 34.9  | 24.1 | 17.7 | 57.2 |
| Link Distance (m)     | 166.2 | 139.2 |      |      | 91.3 |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |      |      | 0    |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      |      | 0    |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       | 20.0 | 30.0 |      |
| Storage Blk Time (%)  |       | 5     | 1    | 0    | 8    |
| Queuing Penalty (veh) |       | 5     | 3    | 0    | 2    |

Intersection: 2: Victoria & Fulton

| Movement              | WB   | NB   | NB   | SB    |
|-----------------------|------|------|------|-------|
| Directions Served     | LTR  | L    | TR   | LTR   |
| Maximum Queue (m)     | 9.0  | 23.3 | 77.9 | 126.2 |
| Average Queue (m)     | 0.8  | 3.0  | 33.9 | 71.1  |
| 95th Queue (m)        | 5.0  | 14.3 | 62.8 | 137.1 |
| Link Distance (m)     | 54.3 |      | 97.2 | 139.2 |
| Upstream Blk Time (%) |      |      | 0    | 3     |
| Queuing Penalty (veh) |      |      | 0    | 16    |
| Storage Bay Dist (m)  |      | 20.0 |      |       |
| Storage Blk Time (%)  |      |      | 25   |       |
| Queuing Penalty (veh) |      |      | 2    |       |

Intersection: 3: Victoria & Chemin Queen Mary

| Movement              | EB    | EB    | EB    | EB   | WB   | WB   | WB   | WB   | NB   | NB    | SB   | SB    |
|-----------------------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|-------|------|-------|
| Directions Served     | LT    | T     | T     | R    | LT   | T    | T    | R    | L    | TR    | L    | TR    |
| Maximum Queue (m)     | 90.6  | 77.5  | 74.1  | 9.1  | 75.3 | 71.6 | 46.1 | 16.1 | 35.3 | 72.3  | 27.4 | 103.3 |
| Average Queue (m)     | 50.7  | 32.6  | 33.8  | 8.6  | 39.6 | 31.1 | 14.8 | 8.5  | 14.0 | 32.6  | 14.5 | 80.0  |
| 95th Queue (m)        | 79.3  | 67.4  | 59.4  | 10.4 | 64.6 | 58.4 | 36.1 | 13.2 | 30.1 | 61.2  | 31.6 | 116.0 |
| Link Distance (m)     | 176.0 | 176.0 | 176.0 |      | 94.0 | 94.0 | 94.0 |      |      | 281.1 |      | 97.2  |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |       |      | 0    | 0    |      |      |      |       |      | 9     |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |       |      | 0    | 0    |      |      |      |       |      | 41    |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       |       | 5.0  |      |      |      | 5.0  | 40.0 |       | 20.0 |       |
| Storage Blk Time (%)  |       |       | 39    | 45   |      |      | 17   | 32   | 1    | 6     | 3    | 62    |
| Queuing Penalty (veh) |       |       | 75    | 83   |      |      | 20   | 64   | 2    | 4     | 12   | 39    |

Intersection: 4: Avenue Roslyn & Chemin Queen Mary

| Movement              | EB   | EB   | EB   | WB    | WB    | WB    | NB    |
|-----------------------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| Directions Served     | T    | T    | TR   | LT    | T     | T     | LR    |
| Maximum Queue (m)     | 24.2 | 14.8 | 19.7 | 68.4  | 61.7  | 26.6  | 31.7  |
| Average Queue (m)     | 11.0 | 3.5  | 5.6  | 39.5  | 19.1  | 8.8   | 12.7  |
| 95th Queue (m)        | 21.3 | 11.9 | 14.7 | 62.7  | 47.9  | 21.1  | 25.4  |
| Link Distance (m)     | 94.0 | 94.0 | 94.0 | 219.0 | 219.0 | 219.0 | 217.0 |
| Upstream Blk Time (%) |      |      |      |       |       |       |       |
| Queuing Penalty (veh) |      |      |      |       |       |       |       |
| Storage Bay Dist (m)  |      |      |      |       |       |       |       |
| Storage Blk Time (%)  |      |      |      |       |       |       |       |
| Queuing Penalty (veh) |      |      |      |       |       |       |       |

Network Summary

Network wide Queuing Penalty: 366



1: Victoria & Avenue Lacombe Performance by approach

| Approach           | EB   | NB  | SB   | All  |
|--------------------|------|-----|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0  | 0.0 | 0.1  | 0.1  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.3  | 0.0 | 0.6  | 0.3  |
| Total Delay (hr)   | 3.1  | 1.0 | 1.3  | 5.4  |
| Total Del/Veh (s)  | 30.9 | 9.5 | 10.0 | 16.0 |
| Vehicles Entered   | 356  | 393 | 459  | 1208 |
| Vehicles Exited    | 354  | 396 | 463  | 1213 |
| Hourly Exit Rate   | 354  | 396 | 463  | 1213 |
| Input Volume       | 348  | 399 | 461  | 1208 |
| % of Volume        | 102  | 99  | 100  | 100  |

2: Victoria & Fulton Performance by approach

| Approach           | WB   | NB   | SB   | All  |
|--------------------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.1  | 0.1  | 0.0  | 0.0  |
| Total Delay (hr)   | 0.0  | 2.0  | 6.2  | 8.2  |
| Total Del/Veh (s)  | 10.0 | 17.4 | 44.3 | 32.2 |
| Vehicles Entered   | 4    | 406  | 497  | 907  |
| Vehicles Exited    | 4    | 407  | 494  | 905  |
| Hourly Exit Rate   | 4    | 407  | 494  | 905  |
| Input Volume       | 5    | 414  | 494  | 913  |
| % of Volume        | 80   | 98   | 100  | 99   |

3: Victoria & Chemin Queen Mary Performance by approach

| Approach           | EB   | WB   | NB   | SB   | All  |
|--------------------|------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.2  | 0.0  | 0.1  | 0.3  | 0.6  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.9  | 0.1  | 1.0  | 2.1  | 0.9  |
| Total Delay (hr)   | 5.9  | 4.8  | 2.7  | 7.2  | 20.6 |
| Total Del/Veh (s)  | 25.7 | 21.5 | 34.3 | 54.4 | 31.0 |
| Vehicles Entered   | 823  | 797  | 276  | 465  | 2361 |
| Vehicles Exited    | 821  | 795  | 279  | 464  | 2359 |
| Hourly Exit Rate   | 821  | 795  | 279  | 464  | 2359 |
| Input Volume       | 813  | 820  | 286  | 474  | 2394 |
| % of Volume        | 101  | 97   | 97   | 98   | 99   |

4: Avenue Roslyn & Chemin Queen Mary Performance by approach

| Approach           | EB  | WB   | NB   | All  |
|--------------------|-----|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0 | 0.0  | 0.0  | 0.0  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.0 | 0.2  | 0.1  | 0.1  |
| Total Delay (hr)   | 0.8 | 2.3  | 0.6  | 3.6  |
| Total Del/Veh (s)  | 3.6 | 11.3 | 36.6 | 8.4  |
| Vehicles Entered   | 770 | 719  | 59   | 1548 |
| Vehicles Exited    | 769 | 720  | 59   | 1548 |
| Hourly Exit Rate   | 769 | 720  | 59   | 1548 |
| Input Volume       | 756 | 738  | 57   | 1551 |
| % of Volume        | 102 | 98   | 104  | 100  |

---

Total Network Performance

---

|                    |      |
|--------------------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.7  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.9  |
| Total Delay (hr)   | 38.9 |
| Total Del/Veh (s)  | 46.0 |
| Vehicles Entered   | 2978 |
| Vehicles Exited    | 2978 |
| Hourly Exit Rate   | 2978 |
| Input Volume       | 9023 |
| % of Volume        | 33   |

**Annexe D    Conditions de circulation anticipées**



1: Victoria & Avenue Lacombe Performance by movement

| Movement           | EBL  | EBT  | EBR  | NBT  | NBR  | SBL  | SBT  | All  |
|--------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.1  | 0.2  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.1  | 0.4  |
| Denied Del/Veh (s) | 2.5  | 2.8  | 2.8  | 0.0  | 0.0  | 3.6  | 0.9  | 1.1  |
| Total Delay (hr)   | 1.4  | 5.3  | 0.5  | 1.2  | 0.3  | 0.1  | 1.5  | 10.3 |
| Total Del/Veh (s)  | 54.4 | 58.8 | 56.9 | 10.2 | 10.3 | 22.3 | 12.8 | 25.9 |
| Vehicles Entered   | 88   | 317  | 32   | 421  | 118  | 16   | 423  | 1415 |
| Vehicles Exited    | 88   | 313  | 33   | 423  | 119  | 17   | 426  | 1419 |
| Hourly Exit Rate   | 88   | 313  | 33   | 423  | 119  | 17   | 426  | 1419 |
| Input Volume       | 92   | 327  | 35   | 420  | 113  | 14   | 418  | 1420 |
| % of Volume        | 95   | 96   | 94   | 101  | 105  | 119  | 102  | 100  |

2: Victoria & Fulton Performance by movement

| Movement           | EBL | NBL  | NBT  | SBT  | SBR  | All  |
|--------------------|-----|------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0 | 0.0  | 0.2  | 0.1  | 0.0  | 0.3  |
| Denied Del/Veh (s) |     | 0.1  | 1.5  | 0.9  | 0.0  | 1.2  |
| Total Delay (hr)   | 0.0 | 0.1  | 5.2  | 5.9  | 0.8  | 12.0 |
| Total Del/Veh (s)  |     | 31.0 | 34.8 | 52.5 | 49.9 | 42.7 |
| Vehicles Entered   | 0   | 7    | 534  | 402  | 59   | 1002 |
| Vehicles Exited    | 0   | 7    | 536  | 401  | 59   | 1003 |
| Hourly Exit Rate   | 0   | 7    | 536  | 401  | 59   | 1003 |
| Input Volume       | 1   | 7    | 529  | 398  | 59   | 994  |
| % of Volume        | 0   | 97   | 101  | 101  | 100  | 101  |

3: Victoria & Chemin Queen Mary Performance by movement

| Movement           | EBL  | EBT  | EBR  | WBL  | WBT  | WBR  | NBL  | NBT  | NBR  | SBL  | SBT  | SBR  |
|--------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0  | 0.1  | 0.1  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.2  | 1.2  | 0.2  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.4  | 0.2  | 2.5  | 1.3  | 0.1  | 0.6  | 3.5  | 0.4  | 0.4  | 11.9 | 12.5 | 11.6 |
| Total Delay (hr)   | 1.6  | 7.7  | 1.5  | 2.0  | 3.5  | 1.0  | 1.0  | 3.2  | 0.3  | 1.6  | 5.9  | 1.0  |
| Total Del/Veh (s)  | 68.3 | 32.4 | 25.4 | 65.1 | 23.8 | 20.9 | 70.0 | 40.5 | 42.6 | 77.0 | 61.4 | 61.1 |
| Vehicles Entered   | 81   | 846  | 207  | 107  | 530  | 164  | 50   | 278  | 26   | 72   | 342  | 55   |
| Vehicles Exited    | 83   | 848  | 205  | 108  | 529  | 165  | 50   | 277  | 26   | 71   | 342  | 55   |
| Hourly Exit Rate   | 83   | 848  | 205  | 108  | 529  | 165  | 50   | 277  | 26   | 71   | 342  | 55   |
| Input Volume       | 82   | 854  | 205  | 107  | 540  | 164  | 52   | 277  | 29   | 82   | 334  | 56   |
| % of Volume        | 101  | 99   | 100  | 101  | 98   | 101  | 97   | 100  | 90   | 86   | 102  | 99   |

3: Victoria & Chemin Queen Mary Performance by movement

| Movement           | All  |
|--------------------|------|
| Denied Delay (hr)  | 2.0  |
| Denied Del/Veh (s) | 2.6  |
| Total Delay (hr)   | 30.2 |
| Total Del/Veh (s)  | 38.9 |
| Vehicles Entered   | 2758 |
| Vehicles Exited    | 2759 |
| Hourly Exit Rate   | 2759 |
| Input Volume       | 2781 |
| % of Volume        | 99   |

4: Avenue Roslyn & Chemin Queen Mary Performance by movement

| Movement           | EBT | EBR | WBL  | WBT  | NBL  | NBR  | All  |
|--------------------|-----|-----|------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0 | 0.0 | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.0 | 0.0 | 0.3  | 0.1  | 0.2  | 0.2  | 0.1  |
| Total Delay (hr)   | 1.0 | 0.2 | 0.2  | 2.1  | 0.7  | 0.5  | 4.7  |
| Total Del/Veh (s)  | 3.9 | 3.8 | 29.3 | 11.9 | 38.5 | 40.6 | 9.1  |
| Vehicles Entered   | 897 | 178 | 21   | 624  | 65   | 47   | 1832 |
| Vehicles Exited    | 895 | 179 | 21   | 626  | 66   | 46   | 1833 |
| Hourly Exit Rate   | 895 | 179 | 21   | 626  | 66   | 46   | 1833 |
| Input Volume       | 927 | 167 | 19   | 626  | 66   | 41   | 1846 |
| % of Volume        | 97  | 107 | 112  | 100  | 100  | 112  | 99   |

Total Network Performance

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Denied Delay (hr)  | 2.8   |
| Denied Del/Veh (s) | 2.9   |
| Total Delay (hr)   | 58.5  |
| Total Del/Veh (s)  | 59.3  |
| Vehicles Entered   | 3454  |
| Vehicles Exited    | 3467  |
| Hourly Exit Rate   | 3467  |
| Input Volume       | 10514 |
| % of Volume        | 33    |

Intersection: 1: Victoria & Avenue Lacombe

| Movement              | EB    | NB    | NB   | SB   | SB   |
|-----------------------|-------|-------|------|------|------|
| Directions Served     | LTR   | T     | R    | L    | T    |
| Maximum Queue (m)     | 153.6 | 50.2  | 29.9 | 38.2 | 91.6 |
| Average Queue (m)     | 82.0  | 25.7  | 13.0 | 7.3  | 35.1 |
| 95th Queue (m)        | 149.2 | 43.5  | 27.4 | 24.7 | 71.3 |
| Link Distance (m)     | 166.2 | 139.2 |      |      | 91.3 |
| Upstream Blk Time (%) | 6     |       |      |      | 2    |
| Queuing Penalty (veh) | 0     |       |      |      | 0    |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       | 20.0 | 30.0 |      |
| Storage Blk Time (%)  |       | 9     | 1    | 0    | 11   |
| Queuing Penalty (veh) |       | 11    | 5    | 1    | 2    |

Intersection: 2: Victoria & Fulton

| Movement              | EB    | NB   | NB    | SB    |
|-----------------------|-------|------|-------|-------|
| Directions Served     | LTR   | L    | TR    | LTR   |
| Maximum Queue (m)     | 3.9   | 29.9 | 97.9  | 137.2 |
| Average Queue (m)     | 0.1   | 5.6  | 63.5  | 77.4  |
| 95th Queue (m)        | 2.9   | 23.6 | 105.6 | 141.8 |
| Link Distance (m)     | 166.6 |      | 97.2  | 139.2 |
| Upstream Blk Time (%) |       |      | 1     | 4     |
| Queuing Penalty (veh) |       |      | 5     | 20    |
| Storage Bay Dist (m)  |       | 20.0 |       |       |
| Storage Blk Time (%)  |       |      | 69    |       |
| Queuing Penalty (veh) |       |      | 5     |       |

Intersection: 3: Victoria & Chemin Queen Mary

| Movement              | EB    | EB    | EB    | EB   | WB   | WB   | WB   | WB   | NB   | NB    | SB   | SB    |
|-----------------------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|-------|------|-------|
| Directions Served     | LT    | T     | T     | R    | LT   | T    | T    | R    | L    | TR    | L    | TR    |
| Maximum Queue (m)     | 113.9 | 103.9 | 86.5  | 16.2 | 81.0 | 80.6 | 57.5 | 18.7 | 48.0 | 117.5 | 29.9 | 103.2 |
| Average Queue (m)     | 75.3  | 61.1  | 48.1  | 9.0  | 49.5 | 40.1 | 23.8 | 9.7  | 18.3 | 52.0  | 21.0 | 86.7  |
| 95th Queue (m)        | 107.5 | 95.9  | 75.6  | 12.4 | 77.2 | 70.4 | 46.7 | 14.8 | 42.6 | 97.7  | 38.9 | 117.6 |
| Link Distance (m)     | 176.0 | 176.0 | 176.0 |      | 94.0 | 94.0 | 94.0 |      |      | 281.1 |      | 97.2  |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |       |      | 0    | 0    |      |      |      |       |      | 12    |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |       |      | 0    | 0    |      |      |      |       |      | 50    |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       |       | 5.0  |      |      |      | 5.0  | 40.0 |       | 20.0 |       |
| Storage Blk Time (%)  |       |       | 42    | 42   |      |      | 27   | 44   | 2    | 21    | 9    | 67    |
| Queuing Penalty (veh) |       |       | 87    | 118  |      |      | 44   | 79   | 7    | 11    | 37   | 55    |

Intersection: 4: Avenue Roslyn & Chemin Queen Mary

| Movement              | EB   | EB   | EB   | WB    | WB    | WB    | NB    |
|-----------------------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| Directions Served     | T    | T    | TR   | LT    | T     | T     | LR    |
| Maximum Queue (m)     | 38.3 | 21.5 | 25.8 | 87.3  | 74.5  | 37.9  | 40.8  |
| Average Queue (m)     | 11.6 | 5.6  | 9.8  | 37.9  | 19.0  | 12.1  | 21.1  |
| 95th Queue (m)        | 26.1 | 16.5 | 22.0 | 69.8  | 51.9  | 27.6  | 37.6  |
| Link Distance (m)     | 94.0 | 94.0 | 94.0 | 219.0 | 219.0 | 219.0 | 217.0 |
| Upstream Blk Time (%) |      |      |      |       |       |       |       |
| Queuing Penalty (veh) |      |      |      |       |       |       |       |
| Storage Bay Dist (m)  |      |      |      |       |       |       |       |
| Storage Blk Time (%)  |      |      |      |       |       |       |       |
| Queuing Penalty (veh) |      |      |      |       |       |       |       |

Network Summary

Network wide Queuing Penalty: 535



1: Victoria & Avenue Lacombe Performance by approach

| Approach           | EB   | NB   | SB   | All  |
|--------------------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.3  | 0.0  | 0.1  | 0.4  |
| Denied Del/Veh (s) | 2.7  | 0.0  | 1.0  | 1.1  |
| Total Delay (hr)   | 7.1  | 1.5  | 1.6  | 10.3 |
| Total Del/Veh (s)  | 57.6 | 10.2 | 13.2 | 25.9 |
| Vehicles Entered   | 437  | 539  | 439  | 1415 |
| Vehicles Exited    | 434  | 542  | 443  | 1419 |
| Hourly Exit Rate   | 434  | 542  | 443  | 1419 |
| Input Volume       | 454  | 533  | 432  | 1420 |
| % of Volume        | 95   | 102  | 102  | 100  |

2: Victoria & Fulton Performance by approach

| Approach           | EB  | NB   | SB   | All  |
|--------------------|-----|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0 | 0.2  | 0.1  | 0.3  |
| Denied Del/Veh (s) |     | 1.5  | 0.8  | 1.2  |
| Total Delay (hr)   | 0.0 | 5.3  | 6.8  | 12.0 |
| Total Del/Veh (s)  |     | 34.7 | 52.1 | 42.7 |
| Vehicles Entered   | 0   | 541  | 461  | 1002 |
| Vehicles Exited    | 0   | 543  | 460  | 1003 |
| Hourly Exit Rate   | 0   | 543  | 460  | 1003 |
| Input Volume       | 1   | 536  | 456  | 994  |
| % of Volume        | 0   | 101  | 101  | 101  |

3: Victoria & Chemin Queen Mary Performance by approach

| Approach           | EB   | WB   | NB   | SB   | All  |
|--------------------|------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.2  | 0.1  | 0.1  | 1.6  | 2.0  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.7  | 0.4  | 0.8  | 12.3 | 2.6  |
| Total Delay (hr)   | 10.7 | 6.5  | 4.5  | 8.5  | 30.2 |
| Total Del/Veh (s)  | 33.8 | 28.8 | 44.9 | 63.9 | 38.9 |
| Vehicles Entered   | 1134 | 801  | 354  | 469  | 2758 |
| Vehicles Exited    | 1136 | 802  | 353  | 468  | 2759 |
| Hourly Exit Rate   | 1136 | 802  | 353  | 468  | 2759 |
| Input Volume       | 1141 | 810  | 358  | 472  | 2781 |
| % of Volume        | 100  | 99   | 99   | 99   | 99   |

4: Avenue Roslyn & Chemin Queen Mary Performance by approach

| Approach           | EB   | WB   | NB   | All  |
|--------------------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.0  | 0.2  | 0.2  | 0.1  |
| Total Delay (hr)   | 1.2  | 2.2  | 1.2  | 4.7  |
| Total Del/Veh (s)  | 3.9  | 12.5 | 39.4 | 9.1  |
| Vehicles Entered   | 1075 | 645  | 112  | 1832 |
| Vehicles Exited    | 1074 | 647  | 112  | 1833 |
| Hourly Exit Rate   | 1074 | 647  | 112  | 1833 |
| Input Volume       | 1094 | 645  | 107  | 1846 |
| % of Volume        | 98   | 100  | 105  | 99   |

---

Total Network Performance

---

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Denied Delay (hr)  | 2.8   |
| Denied Del/Veh (s) | 2.9   |
| Total Delay (hr)   | 58.5  |
| Total Del/Veh (s)  | 59.3  |
| Vehicles Entered   | 3454  |
| Vehicles Exited    | 3467  |
| Hourly Exit Rate   | 3467  |
| Input Volume       | 10514 |
| % of Volume        | 33    |

1: Victoria & Avenue Lacombe Performance by movement

| Movement           | EBL  | EBT  | EBR  | NBT | NBR | SBL  | SBT  | All  |
|--------------------|------|------|------|-----|-----|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0 | 0.0 | 0.0  | 0.1  | 0.1  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.3  | 0.3  | 0.4  | 0.0 | 0.1 | 3.4  | 0.5  | 0.4  |
| Total Delay (hr)   | 0.4  | 2.1  | 0.4  | 0.9 | 0.2 | 0.1  | 1.3  | 5.4  |
| Total Del/Veh (s)  | 25.5 | 30.8 | 28.8 | 9.8 | 9.9 | 15.5 | 10.2 | 15.9 |
| Vehicles Entered   | 54   | 244  | 54   | 313 | 84  | 21   | 443  | 1213 |
| Vehicles Exited    | 55   | 243  | 54   | 314 | 84  | 21   | 446  | 1217 |
| Hourly Exit Rate   | 55   | 243  | 54   | 314 | 84  | 21   | 446  | 1217 |
| Input Volume       | 56   | 238  | 54   | 317 | 83  | 21   | 441  | 1210 |
| % of Volume        | 99   | 102  | 100  | 99  | 101 | 99   | 101  | 101  |

2: Victoria & Fulton Performance by movement

| Movement           | WBL  | WBT | WBR | NBL  | NBT  | NBR  | SBT  | SBR  | All  |
|--------------------|------|-----|-----|------|------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0  | 0.0 | 0.0 | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.1  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.1  | 0.1 | 0.1 | 0.0  | 0.1  | 0.1  | 0.4  | 0.0  | 0.2  |
| Total Delay (hr)   | 0.0  | 0.0 | 0.0 | 0.0  | 2.0  | 0.0  | 5.8  | 0.6  | 8.6  |
| Total Del/Veh (s)  | 13.1 | 5.1 | 3.2 | 14.4 | 18.5 | 15.3 | 46.0 | 48.2 | 33.5 |
| Vehicles Entered   | 1    | 2   | 1   | 7    | 395  | 5    | 455  | 46   | 912  |
| Vehicles Exited    | 1    | 2   | 1   | 7    | 397  | 5    | 449  | 46   | 908  |
| Hourly Exit Rate   | 1    | 2   | 1   | 7    | 397  | 5    | 449  | 46   | 908  |
| Input Volume       | 2    | 2   | 1   | 8    | 401  | 5    | 452  | 43   | 914  |
| % of Volume        | 50   | 100 | 100 | 88   | 99   | 100  | 99   | 108  | 99   |

3: Victoria & Chemin Queen Mary Performance by movement

| Movement           | EBL  | EBT  | EBR  | WBL  | WBT  | WBR  | NBL   | NBT  | NBR  | SBL  | SBT  | SBR  |
|--------------------|------|------|------|------|------|------|-------|------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0  | 0.0  | 0.2  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.1   | 0.0  | 0.0  | 0.1  | 0.6  | 0.1  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.4  | 0.2  | 2.9  | 0.1  | 0.0  | 0.7  | 3.8   | 0.4  | 0.4  | 3.4  | 5.7  | 3.0  |
| Total Delay (hr)   | 0.7  | 4.0  | 1.4  | 1.2  | 3.3  | 0.5  | 1.7   | 1.7  | 0.1  | 1.0  | 5.3  | 1.0  |
| Total Del/Veh (s)  | 44.3 | 25.7 | 25.3 | 47.7 | 19.3 | 16.4 | 109.0 | 27.0 | 31.9 | 59.8 | 53.4 | 51.8 |
| Vehicles Entered   | 57   | 555  | 204  | 92   | 624  | 117  | 54    | 226  | 14   | 59   | 349  | 66   |
| Vehicles Exited    | 58   | 555  | 204  | 92   | 624  | 116  | 53    | 222  | 14   | 60   | 350  | 67   |
| Hourly Exit Rate   | 58   | 555  | 204  | 92   | 624  | 116  | 53    | 222  | 14   | 60   | 350  | 67   |
| Input Volume       | 62   | 560  | 193  | 99   | 603  | 121  | 55    | 221  | 12   | 63   | 348  | 65   |
| % of Volume        | 93   | 99   | 106  | 93   | 104  | 96   | 96    | 101  | 114  | 95   | 101  | 103  |

3: Victoria & Chemin Queen Mary Performance by movement

| Movement           | All  |
|--------------------|------|
| Denied Delay (hr)  | 1.0  |
| Denied Del/Veh (s) | 1.5  |
| Total Delay (hr)   | 22.1 |
| Total Del/Veh (s)  | 32.5 |
| Vehicles Entered   | 2417 |
| Vehicles Exited    | 2415 |
| Hourly Exit Rate   | 2415 |
| Input Volume       | 2403 |
| % of Volume        | 101  |

4: Avenue Roslyn & Chemin Queen Mary Performance by movement

| Movement           | EBT | EBR | WBL  | WBT  | NBL  | NBR  | All  |
|--------------------|-----|-----|------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0 | 0.0 | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0  | 0.0  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.0 | 0.0 | 0.3  | 0.1  | 0.1  | 0.1  | 0.1  |
| Total Delay (hr)   | 0.6 | 0.1 | 0.3  | 2.1  | 0.3  | 0.3  | 3.7  |
| Total Del/Veh (s)  | 3.5 | 3.5 | 19.2 | 11.1 | 32.2 | 32.7 | 8.6  |
| Vehicles Entered   | 648 | 101 | 52   | 691  | 30   | 32   | 1554 |
| Vehicles Exited    | 648 | 101 | 52   | 692  | 30   | 31   | 1554 |
| Hourly Exit Rate   | 648 | 101 | 52   | 692  | 30   | 31   | 1554 |
| Input Volume       | 656 | 100 | 47   | 691  | 29   | 28   | 1551 |
| % of Volume        | 99  | 101 | 111  | 100  | 104  | 110  | 100  |

Total Network Performance

|                    |      |
|--------------------|------|
| Denied Delay (hr)  | 1.2  |
| Denied Del/Veh (s) | 1.4  |
| Total Delay (hr)   | 40.9 |
| Total Del/Veh (s)  | 47.6 |
| Vehicles Entered   | 3027 |
| Vehicles Exited    | 3026 |
| Hourly Exit Rate   | 3026 |
| Input Volume       | 9039 |
| % of Volume        | 33   |

Intersection: 1: Victoria & Avenue Lacombe

| Movement              | EB    | NB    | NB   | SB   | SB   |
|-----------------------|-------|-------|------|------|------|
| Directions Served     | LTR   | T     | R    | L    | T    |
| Maximum Queue (m)     | 86.7  | 45.3  | 29.2 | 32.3 | 77.7 |
| Average Queue (m)     | 48.4  | 21.2  | 10.1 | 4.8  | 31.6 |
| 95th Queue (m)        | 76.5  | 38.8  | 24.5 | 16.7 | 58.9 |
| Link Distance (m)     | 166.2 | 139.2 |      |      | 91.3 |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |      |      | 0    |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |      |      | 0    |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       | 20.0 | 30.0 |      |
| Storage Blk Time (%)  |       | 6     | 1    |      | 9    |
| Queuing Penalty (veh) |       | 5     | 2    |      | 2    |

Intersection: 2: Victoria & Fulton

| Movement              | WB   | NB   | NB   | SB    |
|-----------------------|------|------|------|-------|
| Directions Served     | LTR  | L    | TR   | LTR   |
| Maximum Queue (m)     | 6.2  | 26.5 | 80.8 | 139.2 |
| Average Queue (m)     | 0.8  | 3.0  | 36.7 | 73.7  |
| 95th Queue (m)        | 4.6  | 14.8 | 64.8 | 142.0 |
| Link Distance (m)     | 54.3 |      | 97.2 | 139.2 |
| Upstream Blk Time (%) |      |      | 0    | 4     |
| Queuing Penalty (veh) |      |      | 0    | 18    |
| Storage Bay Dist (m)  |      | 20.0 |      |       |
| Storage Blk Time (%)  |      |      | 29   |       |
| Queuing Penalty (veh) |      |      | 2    |       |

Intersection: 3: Victoria & Chemin Queen Mary

| Movement              | EB    | EB    | EB    | EB  | WB   | WB   | WB   | WB   | NB   | NB    | SB   | SB    |
|-----------------------|-------|-------|-------|-----|------|------|------|------|------|-------|------|-------|
| Directions Served     | LT    | T     | T     | R   | LT   | T    | T    | R    | L    | TR    | L    | TR    |
| Maximum Queue (m)     | 92.4  | 84.7  | 72.0  | 9.2 | 71.8 | 61.1 | 42.4 | 13.2 | 47.2 | 95.2  | 27.4 | 103.6 |
| Average Queue (m)     | 51.7  | 33.8  | 33.2  | 8.8 | 39.9 | 32.3 | 15.5 | 7.9  | 20.3 | 35.5  | 16.7 | 80.6  |
| 95th Queue (m)        | 83.6  | 70.0  | 60.8  | 9.3 | 63.2 | 57.0 | 36.1 | 12.8 | 43.3 | 67.5  | 33.2 | 117.2 |
| Link Distance (m)     | 176.0 | 176.0 | 176.0 |     | 94.0 | 94.0 | 94.0 |      |      | 281.1 |      | 97.2  |
| Upstream Blk Time (%) |       |       |       |     |      |      |      |      |      |       |      | 9     |
| Queuing Penalty (veh) |       |       |       |     |      |      |      |      |      |       |      | 37    |
| Storage Bay Dist (m)  |       |       |       | 5.0 |      |      |      | 5.0  | 40.0 |       | 20.0 |       |
| Storage Blk Time (%)  |       |       | 37    | 47  |      |      | 17   | 30   | 8    | 6     | 6    | 61    |
| Queuing Penalty (veh) |       |       | 72    | 87  |      |      | 21   | 61   | 17   | 3     | 25   | 39    |

Intersection: 4: Avenue Roslyn & Chemin Queen Mary

| Movement              | EB   | EB   | EB   | WB    | WB    | WB    | NB    |
|-----------------------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| Directions Served     | T    | T    | TR   | LT    | T     | T     | LR    |
| Maximum Queue (m)     | 20.7 | 14.4 | 18.2 | 76.8  | 60.4  | 28.3  | 29.2  |
| Average Queue (m)     | 10.8 | 3.7  | 5.8  | 40.0  | 20.2  | 9.9   | 12.4  |
| 95th Queue (m)        | 20.1 | 12.3 | 15.5 | 67.6  | 48.1  | 22.9  | 25.5  |
| Link Distance (m)     | 94.0 | 94.0 | 94.0 | 219.0 | 219.0 | 219.0 | 217.0 |
| Upstream Blk Time (%) |      |      |      |       |       |       |       |
| Queuing Penalty (veh) |      |      |      |       |       |       |       |
| Storage Bay Dist (m)  |      |      |      |       |       |       |       |
| Storage Blk Time (%)  |      |      |      |       |       |       |       |
| Queuing Penalty (veh) |      |      |      |       |       |       |       |

Network Summary

Network wide Queuing Penalty: 391

1: Victoria & Avenue Lacombe Performance by approach

| Approach           | EB   | NB  | SB   | All  |
|--------------------|------|-----|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0  | 0.0 | 0.1  | 0.1  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.4  | 0.0 | 0.7  | 0.4  |
| Total Delay (hr)   | 2.9  | 1.1 | 1.4  | 5.4  |
| Total Del/Veh (s)  | 29.8 | 9.9 | 10.5 | 15.9 |
| Vehicles Entered   | 352  | 397 | 464  | 1213 |
| Vehicles Exited    | 352  | 398 | 467  | 1217 |
| Hourly Exit Rate   | 352  | 398 | 467  | 1217 |
| Input Volume       | 348  | 400 | 462  | 1210 |
| % of Volume        | 101  | 100 | 101  | 101  |

2: Victoria & Fulton Performance by approach

| Approach           | WB  | NB   | SB   | All  |
|--------------------|-----|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0 | 0.0  | 0.0  | 0.1  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.1 | 0.1  | 0.3  | 0.2  |
| Total Delay (hr)   | 0.0 | 2.1  | 6.5  | 8.6  |
| Total Del/Veh (s)  | 6.6 | 18.4 | 46.0 | 33.5 |
| Vehicles Entered   | 4   | 407  | 501  | 912  |
| Vehicles Exited    | 4   | 409  | 495  | 908  |
| Hourly Exit Rate   | 4   | 409  | 495  | 908  |
| Input Volume       | 5   | 414  | 495  | 914  |
| % of Volume        | 80  | 99   | 100  | 99   |

3: Victoria & Chemin Queen Mary Performance by approach

| Approach           | EB   | WB   | NB   | SB   | All  |
|--------------------|------|------|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.2  | 0.0  | 0.1  | 0.7  | 1.0  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.9  | 0.1  | 1.0  | 5.1  | 1.5  |
| Total Delay (hr)   | 6.2  | 5.1  | 3.5  | 7.3  | 22.1 |
| Total Del/Veh (s)  | 26.9 | 22.0 | 42.2 | 54.1 | 32.5 |
| Vehicles Entered   | 816  | 833  | 294  | 474  | 2417 |
| Vehicles Exited    | 817  | 832  | 289  | 477  | 2415 |
| Hourly Exit Rate   | 817  | 832  | 289  | 477  | 2415 |
| Input Volume       | 815  | 822  | 288  | 477  | 2403 |
| % of Volume        | 100  | 101  | 100  | 100  | 101  |

4: Avenue Roslyn & Chemin Queen Mary Performance by approach

| Approach           | EB  | WB   | NB   | All  |
|--------------------|-----|------|------|------|
| Denied Delay (hr)  | 0.0 | 0.0  | 0.0  | 0.0  |
| Denied Del/Veh (s) | 0.0 | 0.2  | 0.1  | 0.1  |
| Total Delay (hr)   | 0.7 | 2.4  | 0.6  | 3.7  |
| Total Del/Veh (s)  | 3.5 | 11.7 | 33.0 | 8.6  |
| Vehicles Entered   | 749 | 743  | 62   | 1554 |
| Vehicles Exited    | 749 | 744  | 61   | 1554 |
| Hourly Exit Rate   | 749 | 744  | 61   | 1554 |
| Input Volume       | 756 | 738  | 57   | 1551 |
| % of Volume        | 99  | 101  | 107  | 100  |

---

Total Network Performance

---

|                    |      |
|--------------------|------|
| Denied Delay (hr)  | 1.2  |
| Denied Del/Veh (s) | 1.4  |
| Total Delay (hr)   | 40.9 |
| Total Del/Veh (s)  | 47.6 |
| Vehicles Entered   | 3027 |
| Vehicles Exited    | 3026 |
| Hourly Exit Rate   | 3026 |
| Input Volume       | 9039 |
| % of Volume        | 33   |



**Annexe E      Justification d'une traverse**



accotement et sur lesquelles la circulation se fait dans le même sens que le reste de la circulation.

Dans la mesure du possible, le même type de panneaux, installés soit en position latérale, soit au-dessus de la chaussée, doit être utilisé tout le long d'une même voie réservée.

Lorsque la circulation sur la voie réservée se fait à contresens ou en alternance, la voie réservée doit être séparée par des cônes ou d'autres repères visuels espacés d'une distance maximale de 10 m.

**2.27.1 Voie réservée sur autoroute**

Sur une autoroute, la largeur minimale des panneaux P-250 doit être de 2000 mm. Le panneau P-250-2 ne doit pas être utilisé sur autoroute. Les panneaux P-250 doivent être installés à chaque entrée, de même qu'à des intervalles d'au plus 400 m, afin que l'usager de la route ait toujours un panneau dans son champ de vision, conformément au dessin normalisé 023A.

Lorsque la voie réservée est aménagée sur l'accotement, la signalisation doit être conforme au dessin normalisé 023B.

**2.27.2 Voie réservée en milieu urbain**

En milieu urbain, les panneaux P-250 doivent être installés au début de chaque pâté de maisons de même qu'à des intervalles ne dépassant pas 150 m, afin que l'usager de la route ait toujours un panneau dans son champ de vision, conformément au dessin normalisé 024.

Aucun panneau P-250 ne doit être installé dans la section partagée par les autobus et les véhicules effectuant des manœuvres de virage.

**2.28 Passages pour personnes**

Les panneaux « Passages pour personnes » (P-270) indiquent la présence, sur un chemin public, d'un endroit où doivent

traverser des personnes. Ces panneaux doivent être installés conformément aux dessins normalisés 025 à 027.

La flèche sur ces panneaux doit pointer vers la chaussée et la silhouette doit être orientée vers la chaussée.

Les panneaux P-270-1-A à P-270-6-A doivent être installés au-dessus du passage.

**2.28.1 Conditions justifiant l'installation des panneaux de passages**

Les panneaux P-270-1 à P-270-6 ne peuvent être installés que si toutes les conditions suivantes sont réunies :

- 1- il n'y a aucune signalisation qui règle la circulation à moins de 100 m de l'endroit où le passage est situé;
- 2- la distance de visibilité du passage est égale ou supérieure à la distance indiquée au tableau 2.28-1;
- 3- pour les panneaux P-270-1, P-270-2 et P-270-3, le point, défini par le nombre de piétons traversant la route sur une distance de 300 m, ainsi que par le débit de circulation des deux approches, se situe au-dessus de la courbe appropriée, illustrée aux abaques 2.28-1 et 2.28-2, pour deux ou trois heures quelconques, selon le cas, d'une journée représentative;
- 4- la vitesse permise est d'au plus 70 km/h.

Tableau 2.28-1  
**Distance minimale de visibilité**

|                                             |    |    |    |     |     |     |     |     |
|---------------------------------------------|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|
| <b>Vitesse de base<sup>(1)</sup> (km/h)</b> | 40 | 50 | 60 | 70  | 80  | 90  | 100 | 110 |
| <b>Distance (m)</b>                         | 45 | 65 | 85 | 110 | 140 | 170 | 200 | 240 |

1. Vitesse de base = Vitesse affichée + 10 km/h.

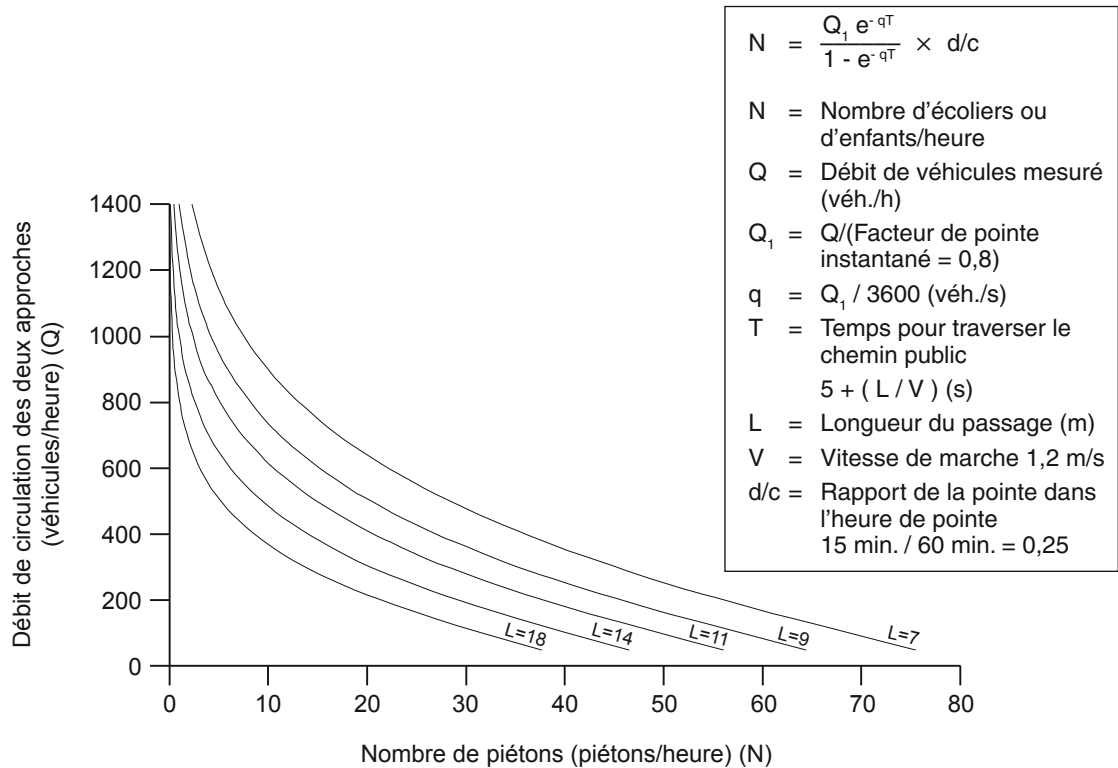


PRESCRIPTION

NORME

Toutefois, le panneau P-270-1 peut être installé sur un chemin public où la vitesse permise est supérieure à 70 km/h uniquement si un brigadier scolaire assure la sécurité des enfants à ces passages.

Lorsque plus d'une catégorie de personnes empruntent un même passage, celui-ci doit être signalisé avec une seule silhouette sur le panneau.



**Longueur du passage :**

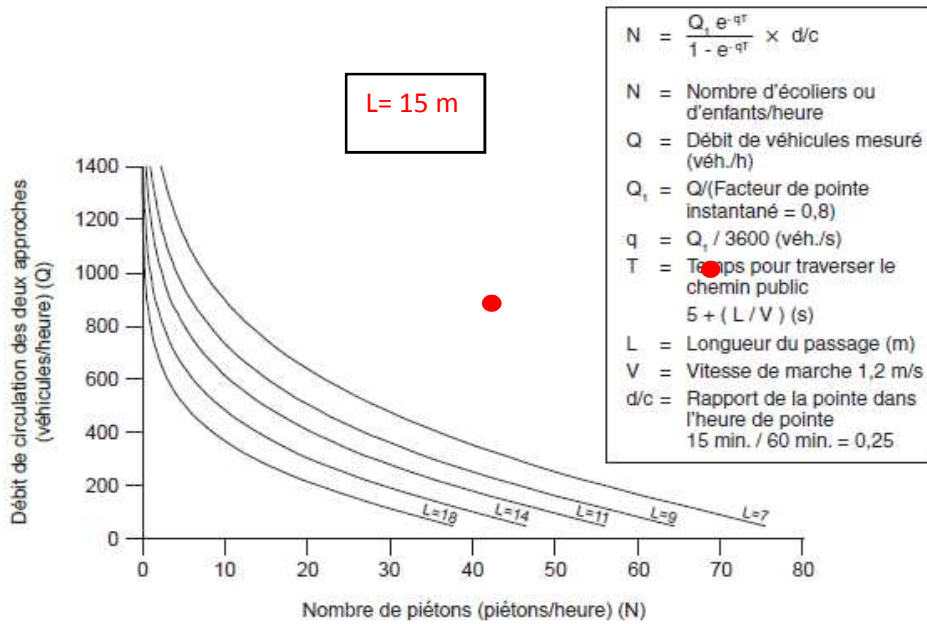
C'est la distance à franchir par un écolier ou par un enfant. Elle est égale à 2 m plus la largeur totale des voies de circulation, tout en considérant 4,5 m comme étant la largeur maximale d'une voie.

Elle exclut la largeur des accotements ainsi que l'espace réservé au stationnement.

Abaque 2.28-1

**Nombre minimal d'écoliers ou d'enfants<sup>1</sup> justifiant l'installation d'une signalisation de passage pour écoliers ou pour enfants près d'un terrain de jeux**

1. Dénombré sur une distance de 300 m durant deux heures quelconques d'une journée représentative.



**Longueur du passage :**

C'est la distance à franchir par un écolier ou par un enfant. Elle est égale à 2 m plus la largeur totale des voies de circulation, tout en considérant 4,5 m comme étant la largeur maximale d'une voie. Elle exclut la largeur des accotements ainsi que l'espace réservé au stationnement.

Abaque 2.28-1

**Nombre minimal d'écoliers ou d'enfants<sup>1</sup> justifiant l'installation d'une signalisation de passage pour écoliers ou pour enfants près d'un terrain de jeux**

**Dossier # : 1163558039**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                                               |
| <b>Objet :</b>                            | Adopter une résolution approuvant un projet particulier visant à autoriser l'ajout d'un 4e étage afin de permettre l'agrandissement du bâtiment situé au 4635, chemin Queen-Mary, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017). |

**SENS DE L'INTERVENTION**

Document(s) juridique(s) visé(s)

---

**COMMENTAIRES**

Voir les documents joints.

---

**FICHIERS JOINTS**



Résolution PPCMOI, 4635, ch. Queen-Mary 3 fev 2017.doc



Annexe A territoire d'application.jpg

---

**RESPONSABLE DE L'INTERVENTION**

Daniel AUBÉ  
Avocat droit public et législation  
**Tél : 514-872-6872**

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-02-03

Véronique BELPAIRE  
Chef de division  
**Tél : 514-872-4222**  
**Division : Droit public et législation**

**ARRONDISSEMENT CÔTE-DES-NEIGES – NOTRE-DAME-DE-GRÂCE**  
**RÉSOLUTION**  
**XXXXXXXXXX**

Adopter une résolution, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017), afin de permettre l'ajout d'un 4<sup>e</sup> étage au bâtiment situé au 4700, rue Fulton.

IL EST RECOMMANDÉ :

D'adopter, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017), le projet de résolution approuvant le projet particulier visant l'ajout d'un 4<sup>e</sup> étage au bâtiment situé au 4700, rue Fulton.

De mandater le secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

**SECTION I**  
**TERRITOIRE D'APPLICATION**

1. La présente résolution s'applique au bâtiment situé au 4700, rue Fulton, tel qu'illustré sur le plan intitulé « Territoire d'application » joint en annexe A à la présente résolution.

**SECTION II**  
**AUTORISATIONS**

2. Malgré la réglementation d'urbanisme applicable au territoire occupé par le bâtiment décrit à l'article 1, l'agrandissement de ce bâtiment est autorisé aux conditions prévues à la présente résolution.

3. À cette fin, il est notamment permis de déroger aux articles 8, 9, 81, 83, 565, 570.1, 586 à 590, 592, 598, 600 et 601 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276).

**SECTION III**  
**CONDITIONS ET CRITÈRES D'AMÉNAGEMENT, D'ARCHITECTURE ET DE DESIGN**

4. Une demande de permis de transformation du bâtiment doit être approuvée conformément au titre VIII du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276).

**5.** Une demande de permis de transformation déposée en vertu de la présente résolution doit être accompagnée des deux documents suivants :

- 1° un plan d'aménagement paysager préparé par un spécialiste dans ce domaine et comprenant un tableau de plantation indiquant le nombre, les variétés et les dimensions des arbres qui seront plantés sur le site;
- 2° une étude acoustique préparée par un spécialiste dans ce domaine.

**6.** La hauteur du bâtiment doit être d'un maximum de 16 mètres et compter au plus quatre étages.

**7.** L'aire de stationnement comportant 23 places en bordure du chemin Queen-Mary doit être retranchée de 8 à 12 unités et offrir une meilleure interface avec la voie publique en y installant une bande paysagère.

**8.** En plus des critères applicables énoncés aux articles 118.1 et 668 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276), les équipements mécaniques et les constructions sur le toit, visibles de la rue Fulton, doivent assurer une meilleure intégration et homogénéité.

**9.** Le revêtement de la façade du quatrième étage du bâtiment doit être fait de panneaux en fibrociment Équitone Natura No 892 à attaches par moulure de pression ou de qualité supérieure.

**10.** Les cadres des fenêtres du quatrième étage du bâtiment doivent être en aluminium anodisé de couleur bronze pâle.

## **SECTION V**

### **DÉLAI DE RÉALISATION**

**11.** La demande de permis de transformation doit être déposée dans les 60 mois suivant l'adoption de la présente résolution.

**12.** En cas de non-respect de l'article 11, l'autorisation prévue à la présente résolution est nulle et sans effet.

**13.** Les travaux d'aménagement paysager doivent être terminés dans les 12 mois suivant la fin des travaux de transformation du bâtiment.

---

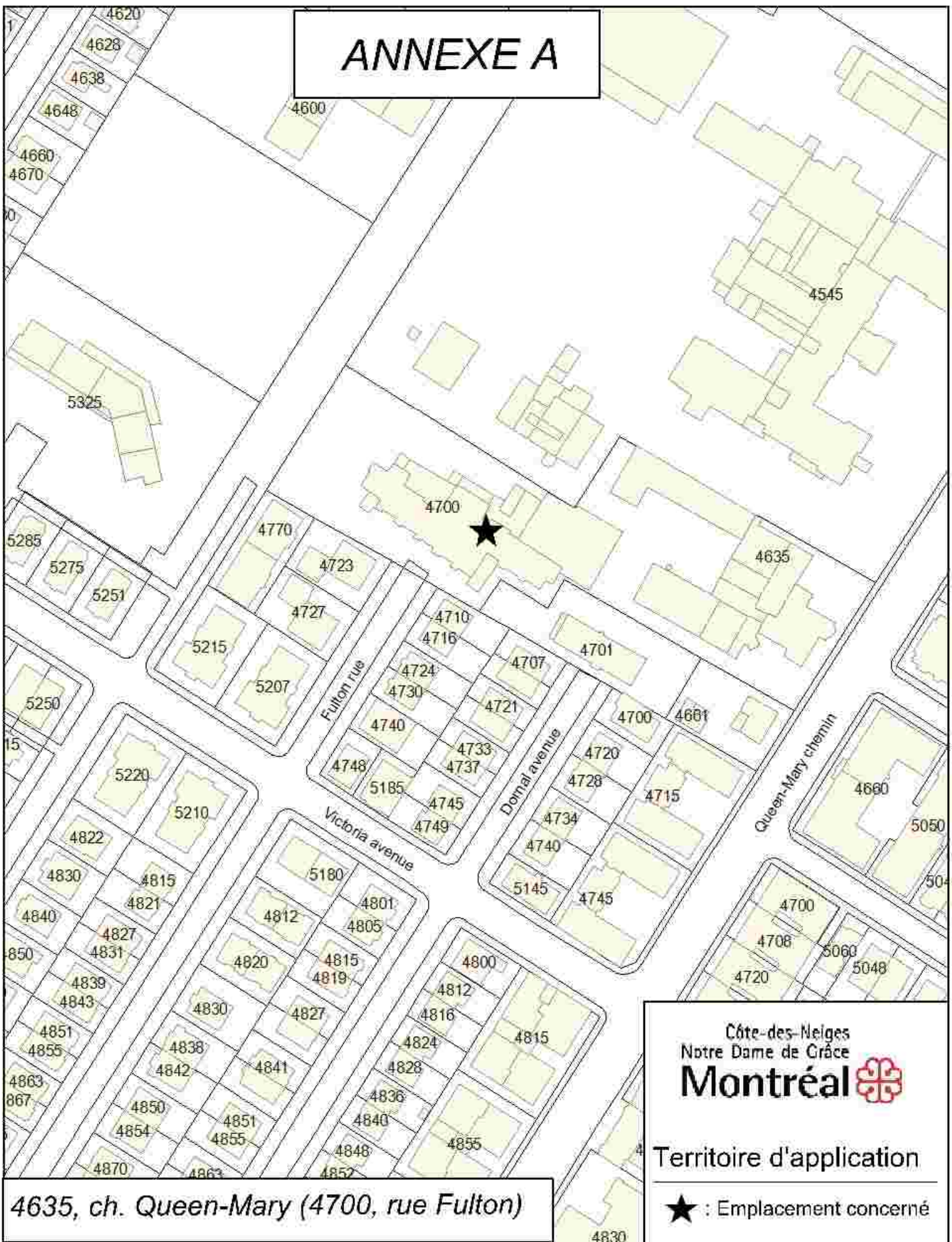
## **ANNEXE A**

Plan intitulé « Territoire d'application »

GDD : 1163558039



# ANNEXE A



4635, ch. Queen-Mary (4700, rue Fulton)

Côte-des-Neiges  
Notre Dame de Grâce  
**Montréal** 

Territoire d'application

★ : Emplacement concerné

**Dossier # : 1173558030**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux<br>entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Objet :</b>                            | Adopter une résolution approuvant un projet particulier visant à autoriser l'agrandissement du complexe des sciences Richard-J. Renaud situé sur le campus Loyola de l'université Concordia au 7141 rue Sherbrooke Ouest, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017). |

**IL EST RECOMMANDÉ :**

D'adopter, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017), la résolution autorisant le projet particulier PP-101 visant l'agrandissement du Complexe des sciences Richard-J. Renaud, situé sur le Campus Loyola de l'université Concordia au 7141, rue Sherbrooke Ouest, aux conditions qui y sont prévues.

**CHAPITRE I****TERRITOIRE D'APPLICATION**

1. La présente résolution s'applique au territoire tel que délimité dans le plan intitulé « Territoire d'application » joint en annexe A à la présente résolution.

**CHAPITRE II****AUTORISATIONS**

2. Malgré la réglementation d'urbanisme applicable au territoire décrit à l'article 1, l'agrandissement du Complexe des sciences Richard-J. Renaud est autorisé aux conditions prévues à la présente résolution.

À cette fin, il est notamment permis de déroger :

- 1° aux articles 4, 7, 15 et 20 du Règlement sur la démolition, la construction, l'agrandissement et l'occupation de bâtiments sur le campus Loyola de l'Université Concordia (01-069);
- 2° au troisième paragraphe de l'article 79 et aux articles 81, 87, 532 et 538 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276).

Toute autre disposition réglementaire non incompatible avec celles prévues à la présente résolution continue de s'appliquer.

### **CHAPITRE III**

#### **CONDITIONS GÉNÉRALES**

##### **SECTION 1**

###### **CADRE BÂTI**

3. La hauteur maximale du bâtiment doit être en tout point égale ou inférieure à 32 mètres pour un maximum de 5 étages.

4. Le bâtiment peut être relié au Complexe des sciences par une passerelle.

##### **SECTION 2**

###### **AMÉNAGEMENT PAYSAGER ET OCCUPATION DES COURS**

5. Une demande de permis de construction déposée en vertu de la présente résolution doit être accompagnée d'un plan d'aménagement paysager préparé par un expert dans le domaine et comprenant un tableau de plantation indiquant le nombre, les variétés et les dimensions des arbres qui seront plantés sur le site.

6. Tout équipement de type transformateur sur socle (TSS) doit être situé à l'intérieur du bâtiment.

7. Un équipement mécanique situé sur le toit ne doit pas être visible à partir du terrain.

Une cheminée, un évent ou un mât ne peut dépasser la hauteur en mètre prescrite à l'article 3 de la présente résolution que selon un retrait, par rapport à un mur, équivalent à une fois sa hauteur.

8. Un espace doit être réservé à l'intérieur du bâtiment pour la cueillette des déchets et des matières recyclables et pour tout entreposage permanent.

9. Aucun conteneur à déchets n'est autorisé dans les cours.

10. Un écran doit être aménagé pour dissimuler l'enclos d'équipements mécaniques situé à l'est du bâtiment RF et face au nouveau quadrangle.

##### **SECTION 3**

###### **STATIONNEMENT ET QUAIS DE CHARGEMENT**

11. Aucune aire de chargement supplémentaire n'est exigée.

##### **SECTION 4**

###### **DEMANDE DE PERMIS**

12. Une demande de permis de construction déposée en vertu de la présente résolution doit être accompagnée des documents suivants :

1° un plan de gestion des déplacements préparé par un expert dans le domaine comprenant:

a) les démarches du plan de gestion des déplacements;

- b) les objectifs stratégiques;
  - c) la gestion de la demande de transport;
  - d) les transports actifs (accessibilité pour les piétons et desserte pour les vélos);
  - e) l'offre et la gestion du stationnement;
  - f) la sécurité des déplacements;
  - g) la desserte en transport en commun;
  - h) une synthèse des interventions stratégiques;
  - i) les recommandations et la mise en œuvre du plan de gestion des déplacements;
- 2° un plan de l'écran qui servira à dissimuler l'enclos pour les équipements mécaniques situé à l'est du bâtiment RF et face au nouveau quadrangle.

## **SECTION 5**

### **CRITÈRES D'AMÉNAGEMENT, D'ARCHITECTURE ET DE DESIGN**

13. Préalablement à la délivrance d'un permis exigé en vertu du Règlement sur la construction et la transformation de bâtiments (Chapitre C-9.2), le présent projet d'agrandissement et tout projet ultérieur de construction, d'agrandissement ou de transformation d'une partie du bâtiment visée par la présente résolution doit être approuvé conformément au titre VIII, selon les critères énoncés aux articles 116, 118.9 et 668 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276) et à l'article 22 du Règlement sur la démolition, la construction, l'agrandissement et l'occupation de bâtiments sur le campus Loyola de l'Université Concordia (01-069), en plus du critère suivant :

1° le traitement architectural, l'alignement, l'implantation, la hauteur du bâtiment, l'intégration de la passerelle et l'aménagement paysager doivent prendre le caractère général de ceux illustrés aux plans intitulés "Plans du projet" joints en annexe B à la présente résolution.

14. Sans restreindre la portée de l'article 13 et préalablement à la délivrance d'un permis de construction, le traitement architectural de l'écran prévu à l'article 10 doit être approuvé conformément aux critères suivants :

1° il doit prendre en considération ses effets sur les constructions voisines de manière à préserver et mettre en valeur le caractère d'ensemble de la grande propriété à caractère institutionnel;

2° il doit s'intégrer au milieu en respectant les caractéristiques architecturales et paysagères, les hauteurs et les implantations existantes.

-----

## **ANNEXE A**

PLAN INTITULÉ « TERRITOIRE D'APPLICATION »

## **ANNEXE B**

PLAN INTITULÉ « PLAN DU PROJET »

---

GDD : 1173558030

**Signé par** Stéphane P PLANTE **Le** 2017-08-10 13:59

**Signataire :**

Stéphane P PLANTE

---

Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION** **Dossier # :1173558030**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Objet :</b>                            | Adopter une résolution approuvant un projet particulier visant à autoriser l'agrandissement du complexe des sciences Richard-J. Renaud situé sur le campus Loyola de l'université Concordia au 7141 rue Sherbrooke Ouest, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017). |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

Lors de l'assemblée publique tenue le 7 août 2017, un seul citoyen a fait des représentations. Celui-ci propose que la construction puisse se faire dans un secteur déjà occupé par du stationnement plutôt que sur un espace gazonné. Il s'est montré également inquiet par l'usage de verre comme revêtement, puisqu'il génère la perte d'oiseaux qui s'y frappent.

Il appert que la localisation du nouveau bâtiment tient sur la proximité du pavillon des sciences déjà en place, car un lien fonctionnel doit nécessairement exister entre les deux. Ce positionnement stratégique semble impossible à faire autrement.

Pour ce qui est du phénomène des oiseaux se frappant sur des parois de verre, nous soulignons que le verre proposé comporte d'innombrables stries verticales qui y sont imprimées. Ce design semble ainsi compatible avec le comportement de la faune aillée.

**VALIDATION**

**Intervenant et sens de l'intervention**

---

**Autre intervenant et sens de l'intervention**

CCU / FAVORABLE

---

**Parties prenantes**

Lecture :

---

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Dino CREDICO  
Conseiller en aménagement

514 868-4463

**Tél :**

**Télécop. :** 000-0000

**Dossier # : 1173558030**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Objet :</b>                            | Adopter une résolution approuvant un projet particulier visant à autoriser l'agrandissement du complexe des sciences Richard-J. Renaud situé sur le campus Loyola de l'université Concordia au 7141 rue Sherbrooke Ouest, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017). |

Compte rendu de l'assemblée publique tenue le 7 août 2017 :



[Compte-rendu consult publicq\\_170807.pdf](#)

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Dino CREDICO  
Conseiller en aménagement

**Tél :** 514 868-4463  
**Télécop. :** 000-0000



**Projet de résolution CA17 170226 approuvant le projet particulier PP-101 visant à autoriser l'agrandissement du complexe des sciences Richard-J. Renaud situé sur le campus Loyola de l'Université Concordia au 7141, rue Sherbrooke Ouest, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017).**

---

Procès-verbal de l'assemblée publique de consultation tenue le lundi 7 août 2017, à 18 h 30, au 5160, boulevard Décarie, 4<sup>e</sup> étage, Montréal, à laquelle étaient présents :

- Mme Magda Popeanu, conseillère municipale – district de Côte-des-Neiges et présidente de l'assemblée;
- M. Richard Gourde, conseiller en aménagement;
- Mme Stéphanie Galella, stagiaire.

Madame Magda Popeanu déclare l'assemblée ouverte à 18 h 30.

---

## 1. Ouverture de l'assemblée

Mme Popeanu souhaite la bienvenue aux personnes qui se sont déplacées pour participer à l'assemblée publique de consultation, annonce les dossiers à l'ordre du jour, puis elle cède la parole à M. Richard Gourde afin de présenter les services.

## 2. **Présentation par Monsieur Richard Gourde, conseiller en aménagement, du projet de résolution CA17 170226 approuvant le projet particulier PP-101 visant à autoriser l'agrandissement du complexe des sciences Richard-J. Renaud situé sur le campus Loyola de l'Université Concordia au 7141, rue Sherbrooke Ouest, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017).**

### A- Contexte

Le projet vise la construction d'un nouveau bâtiment sur un terrain du campus Loyola de l'Université Concordia, près de la rue West Broadway, lequel constituera un incubateur des sciences et sera relié par une passerelle au complexe des sciences Richard-J Renaud.

M. Gourde explique le contexte réglementaire qui encadre le projet de l'Université Concordia, soit les règlements suivants :

*Règlement sur la démolition, la construction, l'agrandissement et l'occupation de bâtiments sur le campus Loyola de l'Université Concordia* (01-069);

*Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276)

## B- Dérogations

M. Gourde énonce que le projet d'agrandissement du pavillon des sciences déroge à certaines dispositions du règlement particulier concernant l'Université Concordia et du Règlement d'urbanisme, dont notamment :

- la hauteur de la construction projetée à 32 m alors que le maximum prévu à ce règlement est de 13 m;
- la passerelle qui ne figure pas parmi celles déjà définies dans ledit règlement particulier;
- l'aménagement de la traverse et son orientation prévue dans le square qui ne correspond pas au sentier prédéterminé;
- le phasage de la construction qui déroge à celui prescrit dans le règlement puisque la proposition prévoit de réaliser la phase 4 en amont à la phase 3;
- les matériaux réfléchissants ne sont pas autorisés;
- l'exigence du 80 % du revêtement en maçonnerie en proposant un parement vitré recouvrant la quasi-totalité de la construction;
- le dépassement du maximum requis d'ouverture, puisque la proposition prévoit une plus grande proportion de surface d'ouverture que le maximum prescrit à 40 %;
- la proposition ne comprend pas l'ajout d'une aire de chargement tel que défini dans le règlement en maintenant les aires de chargement existantes seulement.

## C - Le projet

M. Gourde rappelle l'exercice d'évaluation de l'intérêt patrimonial du site du campus Loyola qui a été réalisé en amont et des principales conclusions qui en sont ressorties.

M. Gourde présente des images du projet à travers des perspectives visuelles de la nouvelle construction dans son contexte d'implantation. Celles-ci permettent d'illustrer aussi la proposition d'aménagement du square.

Le parti architectural du projet repose sur l'idée d'un corps important au bâtiment, ce qui le raccroche au principe des autres bâtiments, notamment en proposant un socle largement ouvert sur l'ensemble des divers cours et une expression verticale dans l'utilisation des matériaux, présents sur différents pavillons du campus Loyola.

Concernant les liens piétons, M. Gourde souligne l'élément de passerelles qui n'est pas un principe étrange sur le site du Campus Loyola, car ce sont des éléments qui se sont retrouvés parfois avec un espace de type préau au rez-de-chaussée ou parfois aérien.

Le pavillon proposé s'implante dans un espace qui est actuellement gazonné qui sera remplacé par bâtiment doté d'une toiture blanche. Le bâtiment a peu d'impact sur les îlots de chaleur. Au contraire, sur l'ensemble du pourtour du nouveau pavillon seront plantés 39 arbres dans une première phase et 7 autres dans une deuxième phase lorsque le quadrangle sera consolidé. Par ailleurs, à la deuxième phase, le quadrangle va accroître en superficie donc la surface minéralisée sera réduite dans le quadrangle.

Une étude demandée a permis de comparer la biomasse perdue en opposition à la biomasse qui résultera des travaux proposés. M. Gourde précise qu'à la Ville de Montréal, il est souhaité que dans une période de 10 ans, il est possible de retrouver l'équivalent de la perte de la biomasse lorsque la construction vise un espace déjà verdoyant. Dans ce cas-ci, le gain se fera dans une période plus courte, la perte de gazon équivaut à 1 791 kilos, correspondant à une référence de perte de biomasse. Le gain va se faire dans un délai très court, soit de 4 ans au sein duquel la biomasse va être gagnée.

Les façades sont essentiellement composées de panneaux de verre et de panneaux tympans en verre, à l'exception du parement métallique retrouvé partiellement en rez-de-chaussée.

De plus, il souligne qu'une étude d'impact sur la circulation et sur le stationnement dans le quartier en lien avec l'ajout de ce pavillon a été réalisée. L'affluence générée notamment par de nouveaux étudiants et chercheurs correspond à l'ajout de 230 nouvelles personnes fréquentant le campus. Il indique que l'étude livrée et vérifiée par les services de l'arrondissement ne démontre aucun impact significatif sur la circulation aux heures de pointe. Au niveau du stationnement, le taux d'occupation des unités de stationnement disponibles sur le campus est d'environ de 50 %, donc les 54 unités qui risquent de se retrouver en demande auront amplement l'espace nécessaire pour se retrouver sur le campus.

## **D - Recommandation**

La Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises recommande favorablement la dérogation demandée pour les raisons suivantes :

- l'agrandissement du complexe des sciences Jacques-J. Renaud s'inscrit dans la vocation de l'université, soit la poursuite de l'enseignement;
- le projet répond à un besoin important en matière d'établissement de recherche et de formation scientifique;
- le traitement architectural, la volumétrie, l'implantation de l'agrandissement, s'intègrent harmonieusement et bonifie l'ensemble bâti du campus;
- le concept paysager bonifie le caractère pittoresque du campus tout en créant des zones de détente, de travail et d'espace de regroupement. Ces éléments permettront d'animer la cour;
- le projet sera analysé en révision architecturale selon les critères énoncés aux règlements (01-276 et 01-069) et en fonction du concept proposé;
- l'impact sur la circulation et le stationnement n'a pas lieu de modifier les patrons de déplacements dans le quartier;
- lors de sa séance du 14 juin 2017, le CCU a émis une recommandation favorable à la réalisation du projet.

## **3. Présentation du processus d'approbation référendaire**

M. Gourde présente sommairement le processus d'approbation référendaire auquel certaines clauses du projet particulier proposé sont soumises.

Il donne d'abord un aperçu des prochaines étapes en ce qui concerne l'approbation référendaire.

M. Gourde explique ensuite l'étape de l'approbation référendaire. Il explique notamment la nature des zones visées, soit celle prescrite dans le règlement d'urbanisme de l'arrondissement, et celles contigües, susceptibles de pouvoir permettre aux citoyens de s'opposer au projet. Il précise que seuls les articles susceptibles d'approbation référendaire 2, 3, 7 et 11 du règlement pouvant être disponibles à la demande, ciblant précisément les questions relatives à la hauteur du bâtiment et au débarcadère.

Il expose de façon simplifiée la procédure à suivre lorsque les citoyens désirent s'opposer à un projet.

M. Gourde invite les citoyens désirant approfondir le processus d'approbation référendaire à communiquer avec l'arrondissement afin de leur fournir la documentation spécifique relative à ce sujet.

#### 4. Période de questions et de commentaires

Mme Popeanu informe les citoyens que la consultation est enregistrée et les invite à émettre leurs commentaires en s'identifiant au micro lors de la prise de parole.

- M. Erwin Rapoport qui est un résident du secteur Loyola s'intéresse à savoir si la possibilité de référendum est toujours en vigueur étant donné le contexte municipal visant son abolition.

*M. Gourde répond que c'est encore possible. Mme Popeanu répond que la possibilité de référendum est là si 12 personnes situées dans chacune des zones identifiées le demandent. Elle demande à M. Gourde de préciser la situation par rapport à la nouvelle loi. M. Gourde explique que ce projet d'abolition n'a pas encore été adopté et confirme que l'exercice de l'approbation référendaire doit encore être mené.*

- M. Rapoport exprime une grande préoccupation quant à la localisation de la nouvelle construction qui mène à la perte d'un espace vert important du campus. Il mentionne qu'il aurait été plus approprié de l'implanter sur le terrain minéralisé qui est actuellement utilisé comme grande aire de stationnement. Il souligne qu'il s'agit là d'une opportunité également d'enfouir cette desserte de stationnement dans le souterrain, afin d'exploiter sa surface pour accueillir la nouvelle construction. Sur le plan architectural, il témoigne d'une problématique relative au parement de verre réfléchissant pouvant mener à la mort des oiseaux comme l'a démontré un cas au Minnesota. Il soulève que ce type de construction risque de générer un effet d'entraînement non désirable dans le développement de l'ensemble du campus. Il aimerait connaître la position de l'Université Concordia par rapport aux espaces verts.

*M. Gourde mentionne l'importance accordée au maintien du caractère verdoyant dans le campus par la réalisation du projet, car celui-ci bonifie la matière verte par rapport à celle présente actuellement. Il explique qu'une étude a démontré que le campus bénéficiera à terme de six fois plus d'importance de matière verte par rapport à aujourd'hui.*

- M. Rapoport mentionne le problème d'un cas de construction à faible densité sur le terrain près du complexe d'athlétisme, là où il y aurait pu être localisé le centre des sciences de 5 à 6 étages. Concordia a implanté un bâtiment au coin de la rue West Broadway et la rue Sherbrooke ayant détruit un espace vert en soulignant également la laideur d'une statue en verre ayant été implantée à cet endroit. M. Rapoport demande si c'est bien 12 signatures pour chacune des zones qu'il faut récolter pour la tenue d'un registre et veut connaître la date limite pour les soumettre.

*Mme Popeanu précise qu'il faut d'abord voter une deuxième fois au conseil d'arrondissement suite à la présente séance de consultation où l'on prend note de vos commentaires. Et c'est suite à ça, que le processus peut débiter, lorsque l'arrondissement va publier l'avis dans les journaux où toutes les informations seront diffusées.*

- M. Rapoport demande si le dépôt d'une pétition proposant de déplacer le pavillon va réellement compter jusqu'à temps que le processus n'a pas officiellement débuté.

*Mme Popeanu explique que la pétition peut compter et que les citoyens dans les zones référendaires ont droit de s'opposer au projet. Il faut toutefois que le libellé du projet soit celui officiel tel qu'adopté et diffusé par l'arrondissement.*

- M. Rapoport indique que le problème repose sur le fait que la position des gens stipule qu'il s'agit d'un bâtiment vert. Toutefois, selon lui, cette construction ne compense pas la perte de l'espace vert. Il rappelle qu'on pourrait protéger un espace vert plutôt que de le détruire et d'enfouir le stationnement dans le souterrain.

*Mme Popeanu met de l'avant que des arbres seront plantés, la biomasse sera compensée et qu'une portion de l'aire de stationnement actuelle sera verdie.*

- M. Rapoport souhaite obtenir une carte précise lui permettant de prendre de l'avance dans le processus de l'approbation référendaire, afin de recueillir les signatures exigées pour arrêter le projet.

*Mme Popeanu indique que les informations seront publiées dans les journaux et que le service d'urbanisme demeure disponible pour vous fournir de plus amples explications. Mme Popeanu demande si un représentant de l'Université Concordia souhaite répondre aux questions du citoyen.*

Un échange est suscité entre M. Michel Nadeau et M. Erwin Rapoport :

- M. Michel Nadeau (vice-président des équipements de l'Université Concordia) s'adresse au citoyen et explique la raison pour laquelle l'Université Concordia a dû localiser la nouvelle construction dans le terrain gazonné. Celle-ci repose sur le fait que le projet s'inscrit dans le cadre d'une subvention provenant du gouvernement fédéral qui est offerte conditionnellement à un projet d'expansion d'un équipement existant, alors c'est impossible de le mettre ailleurs sur le site du campus. Il souligne que l'Université Concordia a travaillé rigoureusement afin d'améliorer et de bonifier l'environnement du campus en faisant recours au service d'architectes-paysagistes. Selon les calculs, la masse verte compensera celle perdue et multipliée par 6 dans 15 ans.
- M. Rapoport souligne la présence d'un terrain de soccer qui est actuellement utilisé à cet endroit et l'espace vert sera quand même détruit malgré les efforts de plantation d'arbres évoqués. Il est toujours possible de maintenir l'espace vert et planter de nouveaux arbres. C'est un non-sens de construire de façon à relier avec le cadre bâti existant lorsque cela implique la destruction d'un espace vert.
- M. Michel Nadeau indique que cela signifierait la perte de la subvention.
- M. Rapoport demande s'il n'y a pas moyen de demander une dérogation auprès du gouvernement fédéral
- M. Michel Nadeau mentionne que c'est un programme du fédéral offert à travers le Canada et qu'il est impossible d'obtenir une dérogation à cet effet.
- M. Rapoport lui demande ce que l'Université Concordia ferait si le référendum est accepté.
- M. Michel Nadeau explique que l'Université perdrait l'argent et n'aurait donc pas l'opportunité de croître pour Montréal et pour l'Université Concordia.
- M. Rapoport s'interroge sur la possibilité d'envoyer une lettre au gouvernement du Canada affirmant que les résidents du quartier ne veulent pas la destruction de leurs espaces verts et qu'ils désirent voir le bâtiment s'implanter dans une aire minéralisée. Il explique que l'Université a l'habileté d'envoyer une lettre au gouvernement exprimant la volonté de vivre de façon harmonieuse avec le quartier, de protéger les espaces verts comme souhaité par ses résidents et de demander de déroger pour développer un centre des sciences sur le terrain de stationnement tout en préservant l'espace vert.
- M. Michel Nadeau répond que ce n'est pas une option.

*Mme Popeanu affirme le dilemme entre « science » et « espace vert ».*

- M. Rapoport demande s'il est possible obtenir une garantie de la part de l'Université de ne pas développer davantage le Hingston Hall Field et de ne plus développer les espaces verts du campus. Il souligne également la pertinence de convertir l'aire de stationnement.
- M. Michel Nadeau confirme qu'il n'y a pas de garantie possible et que l'Université travaille actuellement avec l'arrondissement pour un nouveau plan directement pour l'ensemble du campus et ce dernier devra passer par un processus d'approbation, tel que réalisé présentement, et ce, d'ici un an.

- M. Rapoport expose son inquiétude quant au risque de répéter ce type d'action dans le développement du campus menant à la destruction de ses espaces verts.

## 5. Fin de l'assemblée

L'assemblée est levée à 19 h 11.



---

Stéphanie Galella

**IDENTIFICATION** **Dossier # :1173558030**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Objet :</b>                            | Adopter une résolution approuvant un projet particulier visant à autoriser l'agrandissement du complexe des sciences Richard-J. Renaud situé sur le campus Loyola de l'université Concordia au 7141 rue Sherbrooke Ouest, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017). |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

L'Université de Concordia désire agrandir le complexe des sciences Richard-J. Renaud pour loger de nouvelles installations à la fine pointe de la technologie, afin de répondre à de nouveaux besoins d'espaces du à l'intensification des activités de recherche, d'innovation et de formation de l'université dans le domaine des sciences. Ce projet déroge au Règlement sur la démolition, la construction, l'agrandissement et l'occupation de bâtiments sur le campus Loyola de l'Université Concordia (01-069) et au Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276). Une demande de projet particulier a été déposée à la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises.

La Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises a étudié la demande en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017).

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

**17 avril 2001** Le conseil de la Ville de Montréal adopte le Règlement 01-069 permettant la démolition, la construction, l'agrandissement et l'occupation de bâtiments sur le campus Loyola de l'Université Concordia aux conditions prévues dans ledit règlement, tout en dérogeant aux articles 7, 130 et 602 du Règlement d'urbanisme (R.R.V.M., chapitre U-1) et à l'article 17 du Règlement sur les clôtures (R.R.V.M., chapitre C-5) de la Ville de Montréal;  
**5 janv. 2003** Le conseil d'arrondissement adopte une résolution approuvant des travaux d'aménagement de surfaces synthétiques de deux terrains de sport tels que montrés sur les plans soumis à la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises aux fins d'émission d'un permis (CA03 170129);

**4 août 2003** Le conseil d'arrondissement adopte une résolution approuvant l'installation de gradins, la construction d'un pavillon de toilettes et des travaux d'aménagement paysager sur le site des terrains de sport tels que montrés sur les plans soumis à la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises aux fins d'émission d'un permis (CA03 170274);

**15 avril 2004** Le conseil d'arrondissement adopte une résolution autorisant une dérogation mineure afin de permettre l'ajout d'une verrière sur l'édifice Drummond dépassant la limite maximale de hauteur prescrite en mètres, et le rajout d'un appentis mécanique sur le toit du même édifice, tels que montrés sur les plans soumis à la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises aux fins d'émission d'un permis (CA04 170123);

**7 avril 2008** Le conseil d'arrondissement adopte une résolution approuvant le projet particulier PP-36 visant à autoriser la démolition de bâtiments existants, l'agrandissement du pavillon sportif, la construction de gradins permanents et l'installation d'un dôme saisonnier couvrant le terrain sportif, sur la partie sud-est du campus Loyola de l'Université de Concordia, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017);

**2 février 2009** Le conseil d'arrondissement adopte une résolution approuvant le projet particulier PP-38 visant à modifier la résolution CA08 170126 approuvant le projet particulier PP-36 qui autorise la démolition des bâtiments existants, l'agrandissement du pavillon sportif, la construction de gradins permanents et l'installation d'un dôme saisonnier couvrant le terrain de sport sur la partie sud-est du campus Loyola de l'Université Concordia, afin de permettre la réalisation du projet sur plusieurs phases et d'autoriser plus qu'un bâtiment sur le même terrain, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017).

**11 janvier 2010** Le conseil d'arrondissement adopte une résolution approuvant le projet particulier PP-44 visant à autoriser l'agrandissement du complexe des sciences Richard-J. Renaud pour loger un nouveau centre de recherche génomique au campus Loyola de l'Université Concordia, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017).

## DESCRIPTION

Le campus Loyola s'étend de part et d'autre de la rue Sherbrooke Ouest, entre la rue West Broadway et l'avenue Belmore, dans le quartier Notre-Dame-de-Grâce. Conçu en 1913 par les architectes Peden & McLaren et Walter J. Murray, le campus a été réalisé partiellement comme le plan d'origine. Une vingtaine de bâtiments composent l'ensemble du campus. Leur architecture souligne les trois grandes périodes de construction du campus : antérieure à 1940 (dont le bâtiment administratif donnant sur la rue Sherbrooke Ouest), entre 1940 et 1990, puis après 1990. L'intérêt architectural de certains pavillons est reconnu. Le cadre bâti du campus s'est développé au gré des besoins de l'institution. Parmi les derniers projets de construction et d'agrandissement du campus, on peut nommer le complexe des sciences Richard-J.-Renaud, un bâtiment de cinq étages qui a été inauguré en septembre 2003 et qui a fait l'objet d'un agrandissement en 2010.

L'Université Concordia dessert actuellement une clientèle de près de 50 000 étudiants, professeurs et membres du personnel. Afin de répondre à l'accroissement de sa clientèle, de poursuivre sa mission académique et d'augmenter ses activités de recherche, l'université a développé, en 2001, un plan lui permettant de consolider ses activités de façon stratégique et cohérente. Le Plan a été mis à jour en 2012 suite à la construction du Centre PERFORM (situé dans la partie du campus situé au sud de la rue Sherbrooke Ouest) et celle du Centre génomique structural et fonctionnel entre 2009 et 2011.

En avril 2016, une nouvelle opportunité de développement s'est présentée lors de l'annonce du programme du Fonds d'investissement stratégique pour les établissements post-secondaires. Le projet d'Incubateur des sciences constitue un agrandissement au complexe scientifique Richard-J. Renaud et vise la construction



d'un immeuble de 5 étages, incluant les espaces mécaniques et 2 niveaux en sous-sol.

De façon plus précise, les nouvelles installations abriteront des laboratoires et espaces de recherche permettant d'appuyer l'application pratique de domaines de recherche aussi variés que l'agriculture, la santé et le développement durable. Les travaux de construction prévoient s'échelonner de mars 2018 au printemps 2019. Une certification LEED or est visée pour le projet.

L'approche préconisée pour ce projet vise une intégration au site en règle avec les principes directeurs d'origine, le maintien des valeurs patrimoniales du campus Loyola de l'université et la mise en valeur des qualités intrinsèques du site. En vue de magnifier l'ambiance et le sentiment d'appartenance à la tradition anglo-saxonne du style « English Collegiate », les orientations du projet sont les suivantes :

- une composition volumétrique cohérente avec son milieu reconnaissant la prédominance du pavillon Administratif (AD);
- une matérialité privilégiant simplicité et transparence qui assure la lisibilité de sa contemporanéité et contribue au dialogue entre les formes contrastantes de l'ancien et du nouveau;
- un concept paysager qui s'articule autour de la qualité de ses pavillons ainsi que le caractère pittoresque et "gothique collégial anglais" omniprésent sur le site.

Les plans de l'Incubateur des sciences ont été préparés par le consortium Menkès Shoener Dagenais Létourneaux architectes et NFOE Inc. et Projet paysage. Une étude d'ensevelissement a été réalisée par les consultants et une étude d'impact sur la circulation et le stationnement a été effectuée par la firme CIMA+.

Voici quelques caractéristiques principales du projet :

- l'agrandissement représente une superficie brute totale d'environ 8 400 m<sup>2</sup> répartie sur 5 étages et deux niveaux de sous-sol. La nouvelle construction occupera une partie de la cour nord-ouest située derrière le pavillon administratif (AD);
- le volume de 5 étages est uniforme afin d'évoquer le caractère distinctif de sa fonction académique tout en permettant de comprendre son appartenance au Complexe des sciences;
- l'implantation sur le site s'inspire de l'organisation pavillonnaire imaginée par les concepteurs pour le premier plan directeur du campus. Il s'organise de part et d'autre de l'axe de composition central du campus;
- l'ajout d'une passerelle aérienne permettra de relier l'agrandissement au complexe des sciences. Celle-ci est nécessaire au fonctionnement de l'agrandissement pour le transport de produits chimiques et les livraisons provenant du quai de chargement du complexe des sciences;
- l'étude d'ensevelissement a démontré que les impacts se concentrent principalement au nord du terrain et sur le parvis du nouveau bâtiment. On note que la résidence Hingston est affectée surtout au solstice d'hiver en avant-midi;
- la facture architecturale de l'agrandissement s'inscrit dans la continuité du langage architectural contemporain qui caractérise le complexe des sciences tel que les murs-rideaux et les verres tympans, tout en s'inspirant de certaines caractéristiques classiques des bâtiments du campus original, telles que la volumétrie et la hauteur;
- la composition des façades intègre le verre comme matériau dominant. Le rez-de-chaussée, qui mise sur le contraste de pleins et de vides, intégrera un verre clair pour les portions ouvertes et une brique allongée pour les espaces fermés. L'auditorium sera composé d'un matériau léger constitué d'un revêtement métallique brossé;
- l'entrée du nouveau pavillon est située du côté sud du bâtiment, faisant face au chemin de

service et au nouveau sentier piétonnier;

- l'entrée de service et l'unique accès piétons existant à la cour à partir de la rue West Broadway sont conservés. Le hall d'entrée de l'Incubateur des sciences est aménagé derrière le complexe des sciences et en lien avec celui-ci;
- le sentier piétonnier, permettant l'accès depuis la cour ouest, comprendra un traitement distinctif et original au sol visant à améliorer la sécurité des piétons;
- le concept paysager prévoit la plantation de 46 arbres et vise à créer des liens de transition et de repos restructurant le lieu par le tracé de sentiers piétons;
- la création d'un troisième quadrangle (espace extérieur de forme rectangulaire et habituellement bordé de bâtiments) pour mettre en valeur l'oeuvre d'art Trancendance;
- un stationnement pour trente-huit vélos est prévu du côté ouest du nouveau pavillon;
- l'accès de camions desservant le campus via la rue West Broadway est maintenu. L'ajout du nouveau pavillon aura un impact négligeable sur les activités de livraison.

### **Étude d'impact sur la circulation et le stationnement**

Selon l'étude d'impact sur la circulation et le stationnement réalisée par CIMA+, le campus Loyola est bien desservi par les transports en commun. L'augmentation du nombre de personnes qui fréquenteront l'Incubateur des sciences est estimée à environ 230 personnes. La demande en stationnement additionnel résultant des véhicules générés se chiffrera à 54 unités et pourra être supportée par l'offre actuelle en stationnement.

Cependant, comme le stationnement est payant, le projet amènera des impacts sur le stationnement dans le secteur. Il est fort probable qu'il faudra ajouter des zones de stationnement sur rue réservées aux résidents (SRRR) suite à la réalisation du projet et à la demande des citoyens.

Par conséquent, un plan de gestion des déplacements qui identifiera les mesures de mitigation qui seront nécessaires sera réalisé pour la gestion de la circulation et du stationnement dans le secteur.

### **Grande propriété à caractère institutionnel**

Le Schéma d'aménagement a introduit un nouveau cadre de référence pour les grandes propriétés à caractère institutionnelle. La réglementation d'urbanisme (O-276) prévoit pour un tel site, qu'un projet de construction ou d'agrandissement, en outre, ne compromet pas les valeurs historique, symbolique, de figure ou d'effet structurant dans le milieu associé à la grande propriété à caractère institutionnel.

Afin d'encadrer l'évolution du Campus Loyola de l'Université Concordia, en conformité avec son intérêt patrimonial, l'arrondissement a entamé un processus d'évaluation de l'intérêt patrimonial du site. Pour ce faire, une recherche documentaire a été effectuée afin de formuler un énoncé de l'intérêt patrimonial du site. Ces étapes ont permis d'élaborer un document qui décrit les orientations visant le maintien des valeurs patrimoniales du campus Loyola de l'Université Concordia. Ce processus a été dirigé par la Division du patrimoine de la Ville de Montréal sur la base d'une documentation exhaustive.

Suite à l'analyse du dossier, la Division du patrimoine et l'arrondissement arrivent à la conclusion que le projet respecte les orientations visant le maintien des valeurs patrimoniales du site.

### **Cadre réglementaire :**

Les plans préparés par le groupe Cardinal Hardy, en mars 2000, dans le cadre du Plan directeur du Campus Loyola, font partie intégrante du Règlement sur la démolition, la construction, l'agrandissement et l'occupation de bâtiments sur le campus Loyola de

l'Université Concordia (01-069), adopté en avril 2001.

Le projet proposé déroge aux normes suivantes du règlement (01-069) :

- la hauteur de l'agrandissement (Incubateur des sciences) ne correspond pas à celle autorisée à l'article 4 et montrée aux plans 2 et 6 de l'annexe B.
- l'aménagement des sentiers piétonniers n'est pas conforme aux plans 4 et 5 de l'annexe B, tel qu'exigé à l'article 15;
- la phase de réalisation du développement du campus établie à l'article 20 ne correspond pas à la réalité et aux besoins de développement de l'université aujourd'hui.

Les normes suivantes sont établies par le Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276) pour le secteur où se situe la propriété visée :

Hauteur : minimum et maximum de deux étages / 9 m, en plus des règles d'insertion. Pourcentage maximal d'ouvertures autorisé sur une façade = 40 %.

Le projet proposé déroge également aux normes ci-dessus, établies par le Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276) pour le secteur où se situe la propriété visée :

- hauteur : 4 étages et 20 m;
- l'utilisation de matériaux dont le taux de réflexion de la lumière pourrait excéder 20 % sur plus de % de la surface d'une façade incluant le verre (article 79);
- un revêtement des façades principalement composé de verre et de panneaux tympan pour un pourcentage d'ouvertures sur les façades dépasse 40 % (articles 81 et 87);
- aucune aire de chargement supplémentaire pour l'agrandissement (articles 532 et 538 exigent 4 nouvelles aires de chargement).

Un bâti de 2 à 6 étages et un taux d'implantation faible sont prévus au Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal.

## **JUSTIFICATION**

### **RECOMMANDATION**

La Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises est favorable à la présente demande pour les raisons suivantes :

- l'agrandissement du complexe des sciences Jacques-J. Renaud s'inscrit dans la vocation de l'université, soit la poursuite de l'enseignement;
- le projet répond à un besoin important en matière d'établissement de recherche et de formation scientifique dont les retombées profiteront à l'ensemble de la société et permettront des avancements dans le domaine de la recherche sur l'utilisation des énergies renouvelables et du développement durable;
- le traitement architectural, la volumétrie, l'implantation de l'agrandissement, s'intègrent harmonieusement et bonifie l'ensemble bâti du campus;
- le concept paysager vise à bonifier le caractère pittoresque du campus tout en créant des zones de détente, de travail et d'espace de regroupement. Ces éléments permettront d'animer la cours;
- le projet devra être analysé en révision architectural selon les critères énoncés aux règlements (01-276 et 01-069) et en fonction du concept proposé, notamment, sur sa volumétrie et son implantation, son traitement architectural, son concept paysager et son intégration au campus;

- lors de sa séance du 14 juin 2017, le CCU a émis une recommandation favorable à la réalisation du projet.

## **ASPECT(S) FINANCIER(S)**

## **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

## **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

## **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

## **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

6 juillet 2017 Adoption du projet de résolution et avis de motion  
19 juillet 2017 Publication d'un avis dans les journaux pour l'assemblée publique de consultation  
7 août 2017 Assemblée publique de consultation  
14 août 2017 Adoption du second projet de résolution par le CA  
11 septembre 2017 Adoption de la résolution par le CA  
Octobre 2017 Entrée en vigueur

## **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

## **VALIDATION**

### **Intervenant et sens de l'intervention**

Document(s) juridique(s) visé(s) :  
Service des affaires juridiques , Direction des affaires civiles (Geneviève BLOM)

---

### **Autre intervenant et sens de l'intervention**

CCU / FAVORABLE

---

### **Parties prenantes**

Sonia VIBERT, Service de la mise en valeur du territoire

Lecture :

Sonia VIBERT, 30 juin 2017

---

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-06-21

Dino CREDICO  
Conseiller en aménagement

**Tél :** 514 868-4463  
**Télécop. :**

Gisèle BOURDAGES  
conseiller(ere) en aménagement- c/e

**Tél :** 514 872-7600  
**Télécop. :** 000-0000

---

**APPROBATION DU DIRECTEUR DE  
DIRECTION**

Stephane P PLANTE  
Directeur d'arrondissement  
**Tél :** 514 872-6339  
**Approuvé le :** 2017-06-30

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Objet :</b>                            | Adopter une résolution approuvant un projet particulier visant à autoriser l'agrandissement du complexe des sciences Richard-J. Renaud situé sur le campus Loyola de l'université Concordia au 7141 rue Sherbrooke Ouest, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017). |



### **COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME**

Séance publique, le **mercredi 14 juin 2017**, à 18 h 30  
5160, boulevard Décarie, 4<sup>e</sup> étage, à la salle Est/Ouest

#### **Extrait du compte rendu**

#### **4.1 Étude pour une demande de PPCMOI afin d'autoriser la construction d'un nouveau pavillon pour l'université Concordia.**

##### ***Délibérations du comité***

Les membres du comité ont discuté des points suivants :

- Le plan de déplacement multimodal des usagers du nouveau pavillon (navette, vélo, communauto, transports collectifs) et la desserte de camions;
- Les composantes architecturales du nouveau pavillon soit précisément le mur aveugle de l'amphithéâtre et les verres sérigraphiés;
- La période prévue de l'installation de la clôture dissimulant les équipements mécaniques et sa garantie;
- La période projetée de la deuxième phase et sa garantie (les trottoirs en asphalte sont conservés dans le nouveau quadrilatère);

Attendu que la Direction est favorable au projet.

#### **Le comité recommande au conseil d'arrondissement**

D'autoriser la demande pour la construction d'un nouveau pavillon (incubateur des sciences) dans le campus de l'Université Concordia.

## **ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**

---

### **RESPONSABLE DU DOSSIER**

Dino CREDICO  
Conseiller en aménagement

**Tél :** 514 868-4463

**Télécop. :**

**Dossier # : 1173558030**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Objet :</b>                            | Adopter une résolution approuvant un projet particulier visant à autoriser l'agrandissement du complexe des sciences Richard-J. Renaud situé sur le campus Loyola de l'université Concordia au 7141 rue Sherbrooke Ouest, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017). |

**SENS DE L'INTERVENTION**

Document(s) juridique(s) visé(s)

---

**COMMENTAIRES**

Voir les documents joints.

---

**FICHIERS JOINTS**



PPCMOI campus Loyola FINAL 2.docAnnexe A.pdfAnnexe B.pdf

---

**RESPONSABLE DE L'INTERVENTION**

Geneviève BLOM  
Avocate  
**Tél : 514 872-2994**

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-06-29

Véronique BELPAIRE  
Avocate chef de division  
**Tél : 514 872-4222**  
**Division : Droit public et législation**



IL EST RECOMMANDÉ :

D'adopter, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017), la résolution autorisant le projet particulier visant l'agrandissement du Complexe des sciences Richard-J. Renaud, situé sur le Campus Loyola de l'université Concordia au 7141, rue Sherbrooke Ouest, aux conditions qui y sont prévues.

De mandater le secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

## **CHAPITRE I**

### **TERRITOIRE D'APPLICATION**

1. La présente résolution s'applique au territoire tel que délimité dans le plan intitulé « Territoire d'application » joint en annexe A à la présente résolution.

## **CHAPITRE II**

### **AUTORISATIONS**

2. Malgré la réglementation d'urbanisme applicable au territoire décrit à l'article 1, l'agrandissement du Complexe des sciences Richard-J. Renaud est autorisé aux conditions prévues à la présente résolution.

À cette fin, il est notamment permis de déroger :

- 1° aux articles 4, 7, 15 et 20 du Règlement sur la démolition, la construction, l'agrandissement et l'occupation de bâtiments sur le campus Loyola de l'Université Concordia (01-069);
- 2° au troisième paragraphe de l'article 79 et aux articles 81, 87, 532 et 538 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276).

Toute autre disposition réglementaire non incompatible avec celles prévues à la présente résolution continue de s'appliquer.

## **CHAPITRE III**

### **CONDITIONS GÉNÉRALES**

#### **SECTION 1**

##### **CADRE BÂTI**

- 3. La hauteur maximale du bâtiment doit être en tout point égale ou inférieure à 32 mètres pour un maximum de 5 étages.
- 4. Le bâtiment peut être relié au Complexe des sciences par une passerelle.

## **SECTION 2**

### **AMÉNAGEMENT PAYSAGER ET OCCUPATION DES COURS**

5. Une demande de permis de construction déposée en vertu de la présente résolution doit être accompagnée d'un plan d'aménagement paysager préparé par un expert dans le domaine et comprenant un tableau de plantation indiquant le nombre, les variétés et les dimensions des arbres qui seront plantés sur le site.

6. Tout équipement de type transformateur sur socle (TSS) doit être situé à l'intérieur du bâtiment.

7. Un équipement mécanique situé sur le toit ne doit pas être visible à partir du terrain.

Une cheminée, un évent ou un mât ne peut dépasser la hauteur en mètre prescrite à l'article 3 de la présente résolution que selon un retrait, par rapport à un mur, équivalent à une fois sa hauteur.

8. Un espace doit être réservé à l'intérieur du bâtiment pour la cueillette des déchets et des matières recyclables et pour tout entreposage permanent.

9. Aucun conteneur à déchets n'est autorisé dans les cours.

10. Un écran doit être aménagé pour dissimuler l'enclos d'équipements mécaniques situé à l'est du bâtiment RF et face au nouveau quadrangle.

## **SECTION 3**

### **STATIONNEMENT ET QUAIS DE CHARGEMENT**

11. Aucune aire de chargement supplémentaire n'est exigée.

## **SECTION 4**

### **DEMANDE DE PERMIS**

12. Une demande de permis de construction déposée en vertu de la présente résolution doit être accompagnée des documents suivants :

- 1° un plan de gestion des déplacements préparé par un expert dans le domaine comprenant:
  - a) les démarches du plan de gestion des déplacements;
  - b) les objectifs stratégiques;
  - c) la gestion de la demande de transport;
  - d) les transports actifs (accessibilité pour les piétons et desserte pour les vélos);
  - e) l'offre et la gestion du stationnement;
  - f) la sécurité des déplacements;
  - g) la desserte en transport en commun;

- h) une synthèse des interventions stratégiques;
  - i) les recommandations et la mise en œuvre du plan de gestion des déplacements;
- 2° un plan de l'écran qui servira à dissimuler l'enclos pour les équipements mécaniques situé à l'est du bâtiment RF et face au nouveau quadrangle.

## **SECTION 5**

### **CRITÈRES D'AMÉNAGEMENT, D'ARCHITECTURE ET DE DESIGN**

**13.** Préalablement à la délivrance d'un permis exigé en vertu du Règlement sur la construction et la transformation de bâtiments (Chapitre C-9.2), le présent projet d'agrandissement et tout projet ultérieur de construction, d'agrandissement ou de transformation d'une partie du bâtiment visée par la présente résolution doit être approuvé conformément au titre VIII, selon les critères énoncés aux articles 116, 118.9 et 668 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276) et à l'article 22 du Règlement sur la démolition, la construction, l'agrandissement et l'occupation de bâtiments sur le campus Loyola de l'Université Concordia (01-069), en plus du critère suivant :

- 1° le traitement architectural, l'alignement, l'implantation, la hauteur du bâtiment, l'intégration de la passerelle et l'aménagement paysager doivent prendre le caractère général de ceux illustrés aux plans intitulés "Plans du projet" joints en annexe B à la présente résolution.

**14.** Sans restreindre la portée de l'article 13 et préalablement à la délivrance d'un permis de construction, le traitement architectural de l'écran prévu à l'article 10 doit être approuvé conformément aux critères suivants :

- 1° il doit prendre en considération ses effets sur les constructions voisines de manière à préserver et mettre en valeur le caractère d'ensemble de la grande propriété à caractère institutionnel;
- 2° il doit s'intégrer au milieu en respectant les caractéristiques architecturales et paysagères, les hauteurs et les implantations existantes.

---

## **ANNEXE A**

**PLAN INTITULÉ « TERRITOIRE D'APPLICATION »**

## **ANNEXE B**

**PLAN INTITULÉ « PLAN DU PROJET »**



GDD : 1173558030

28 juin 2017

Reçu le

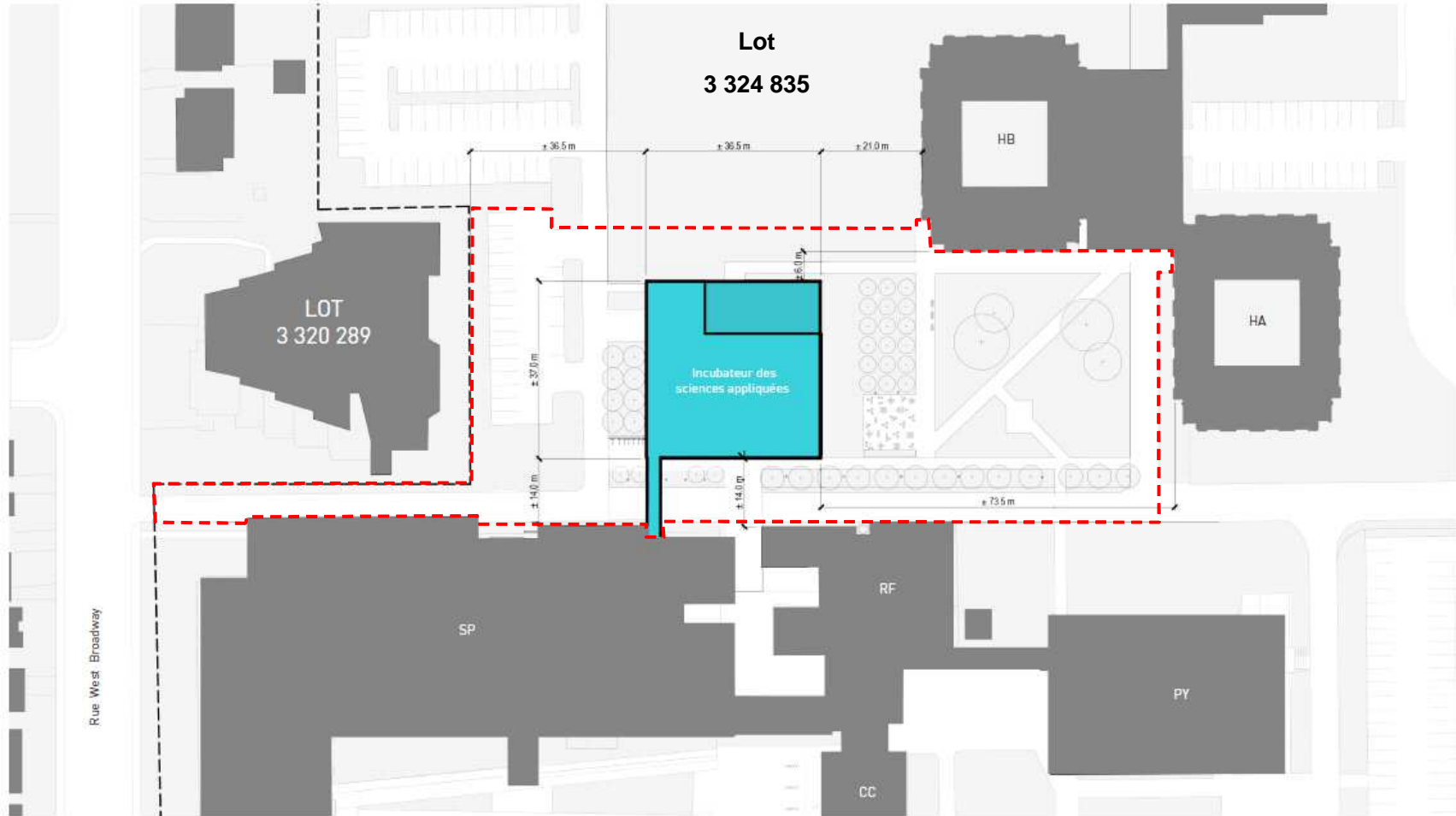
# ANNEXE A TERRITOIRE D'APPLICATION

MENKÈS SHOONER DAGENAIS LETOURNEUX Architectes + NFOE Inc. + PROJET PAYSAGE

UNIVERSITÉ CONCORDIA | INCUBATEUR DES SCIENCES APPLIQUÉES | PPCM01 2017.06.14 18

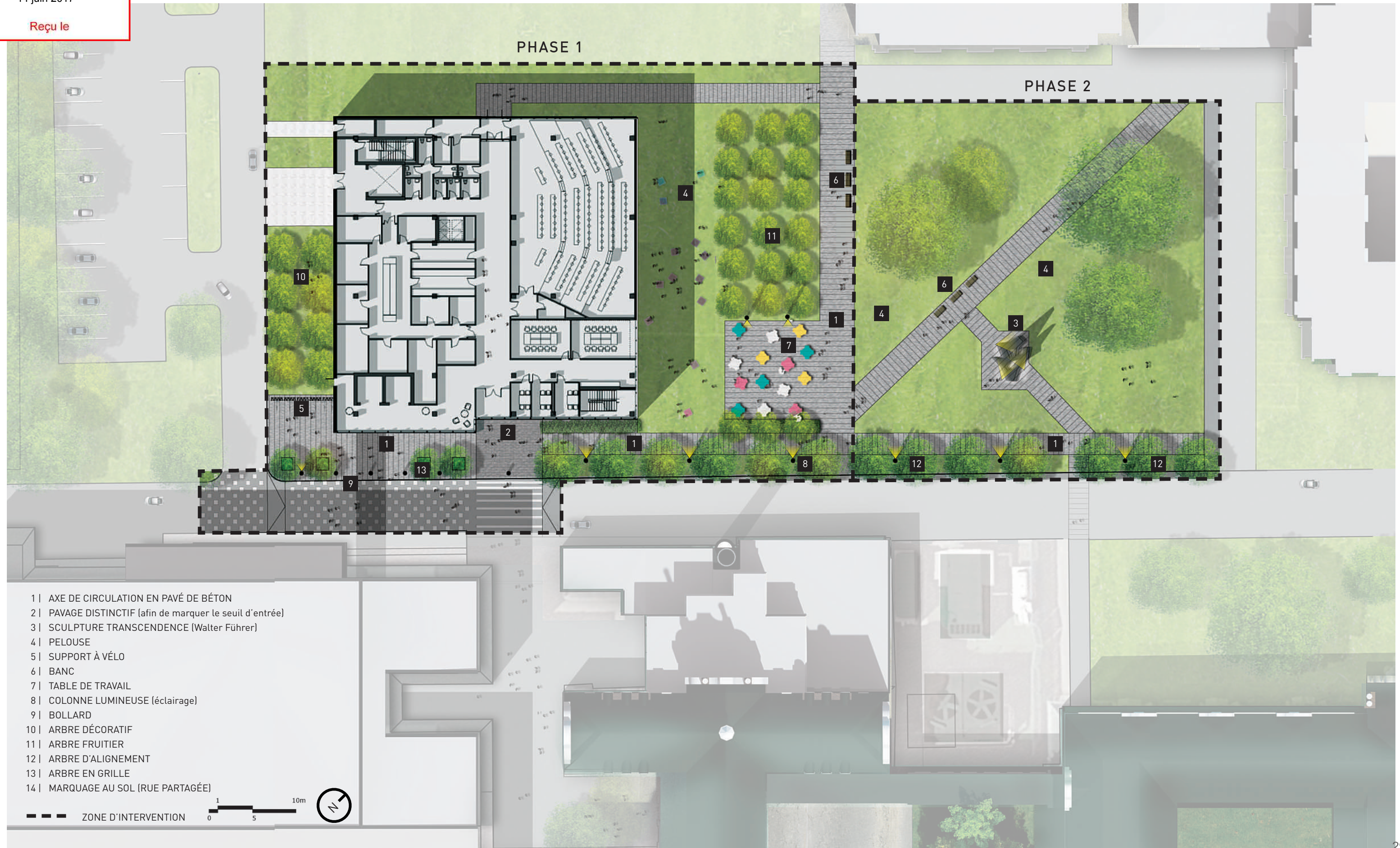
4 / IMPLANTATION DU BÂTIMENT

Territoire d'application = - - - - -

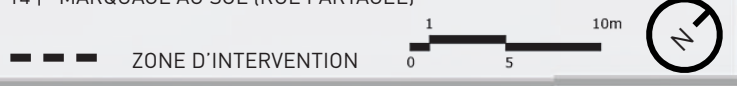


14 juin 2017

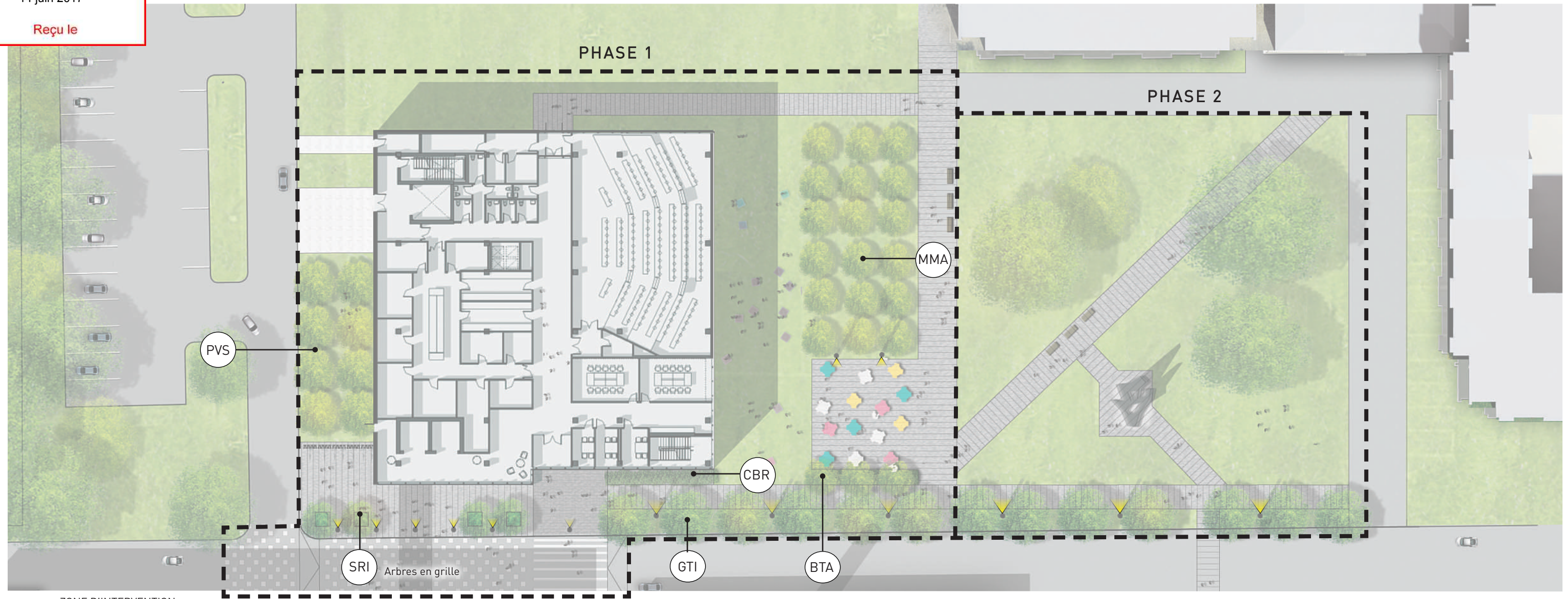
Reçu le



- 1 | AXE DE CIRCULATION EN PAVÉ DE BÉTON
- 2 | PAVAGE DISTINCTIF (afin de marquer le seuil d'entrée)
- 3 | SCULPTURE TRANSCENDENCE (Walter Fühler)
- 4 | PELOUSE
- 5 | SUPPORT À VÉLO
- 6 | BANC
- 7 | TABLE DE TRAVAIL
- 8 | COLONNE LUMINEUSE (éclairage)
- 9 | BOLLARD
- 10 | ARBRE DÉCORATIF
- 11 | ARBRE FRUITIER
- 12 | ARBRE D'ALIGNEMENT
- 13 | ARBRE EN GRILLE
- 14 | MARQUAGE AU SOL (RUE PARTAGÉE)



14 juin 2017  
 Reçu le



SUPERFICIES D'ESPACES VERTS (2017)

| TYPE DE VÉGÉTATION | SUPERFICIE         |
|--------------------|--------------------|
| GAZON              | 3267m <sup>2</sup> |

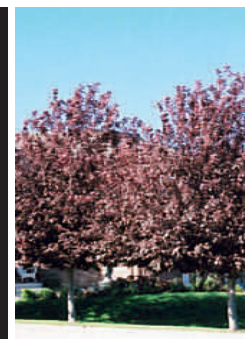
SUPERFICIES D'ESPACES VERTS (APRÈS)

| TYPE DE VÉGÉTATION | SUPERFICIE        |
|--------------------|-------------------|
| GAZON              | 950m <sup>2</sup> |
| ARBUSTES           | 25m <sup>2</sup>  |
| VIVACES            | 12m <sup>2</sup>  |

**légende des végétaux**

\* Le temps pour que les arbres arrivent à maturité est variable en fonction des conditions bioclimatiques (irrigation, sol, ensoleillement etc.). Les arbres APL et GTI ont toutefois été sélectionnés pour leur croissance rapide.

ARBRES



PVS  
 Prunus Virginiana Schubert



GTI  
 Gleditsia triacanthos inermis

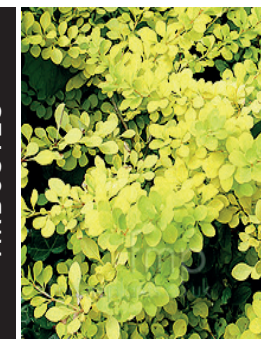


MMA  
 Malus Makamik



SRI  
 Syringa Reticulata Ivory Silk

ARBUSTES



BTA  
 Berberis Thunbergii Aurea

GRAMINÉES



CBR  
 Calamagrostis brachytricha

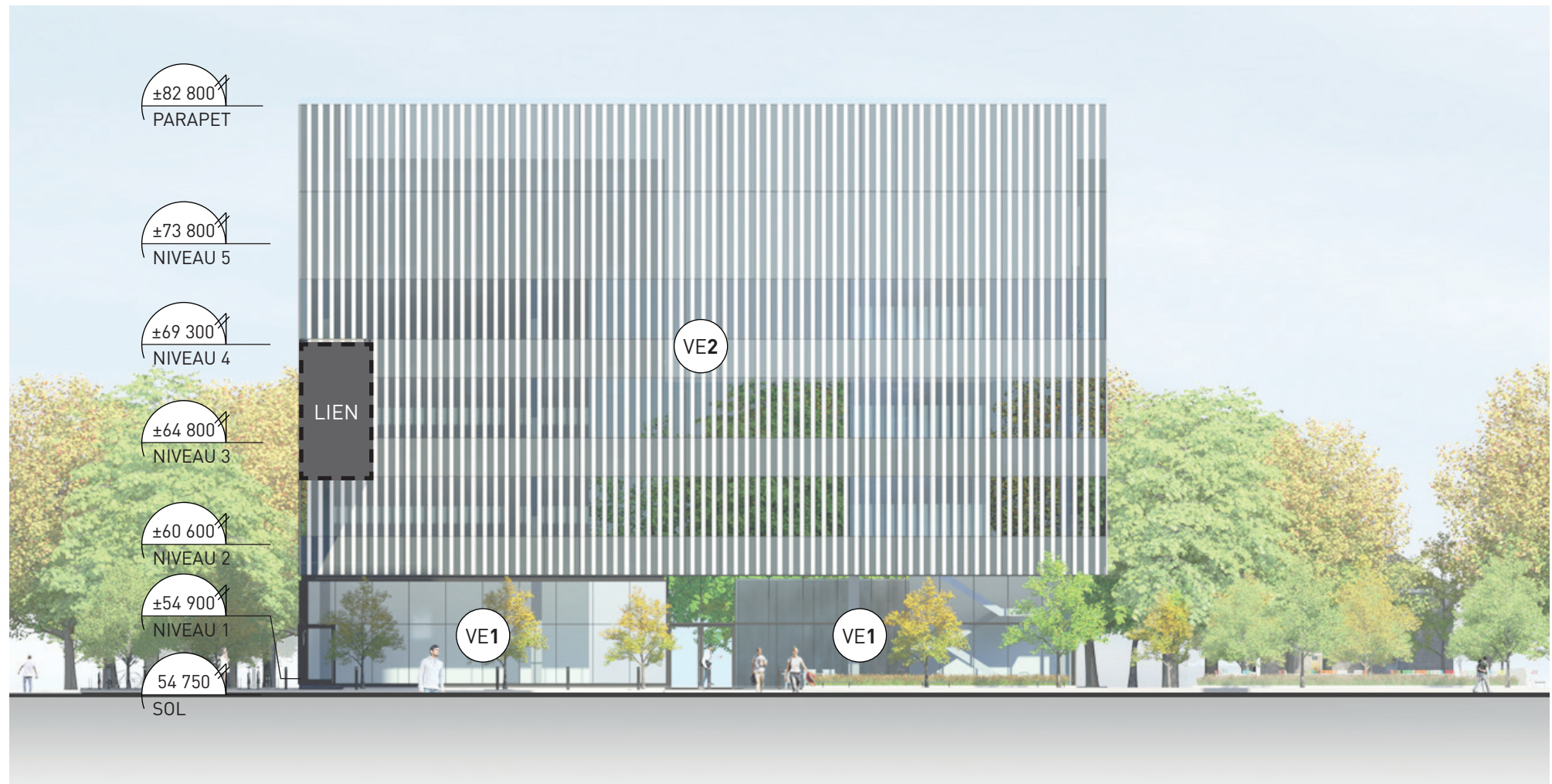
| ARBRE ( NOM LATIN)                  | QUANTITÉ AU PLAN | LARGEUR À MATURITÉ | SUPERFICIE DE LA CANOPÉE | TOTAL                                       |
|-------------------------------------|------------------|--------------------|--------------------------|---------------------------------------------|
| PVS - Prunus Virginiana Schubert    | 8                | 8m                 | 50m <sup>2</sup>         | 8 x 50m <sup>2</sup> = 400m <sup>2</sup>    |
| GTI - Gleditsia triacanthos inermis | 13               | 16m                | 200m <sup>2</sup>        | 13 x 200m <sup>2</sup> = 2600m <sup>2</sup> |
| MMA - Malus Makamik                 | 21               | 9m                 | 63m <sup>2</sup>         | 21 x 63m <sup>2</sup> = 1323m <sup>2</sup>  |
| SRI - Syringa Reticulata Ivory Silk | 4                | 14m                | 12m <sup>2</sup>         | 4 x 12m <sup>2</sup> = 48m <sup>2</sup>     |
| <b>TOTAL</b>                        |                  |                    |                          | <b>4371m<sup>2</sup></b>                    |

Arrondissement de Côte-des-Neiges -  
 Notre-Dame-de-Grâce  
 Direction de l'aménagement urbain et  
 services aux entreprises  
 Division de l'urbanisme

14 juin 2017

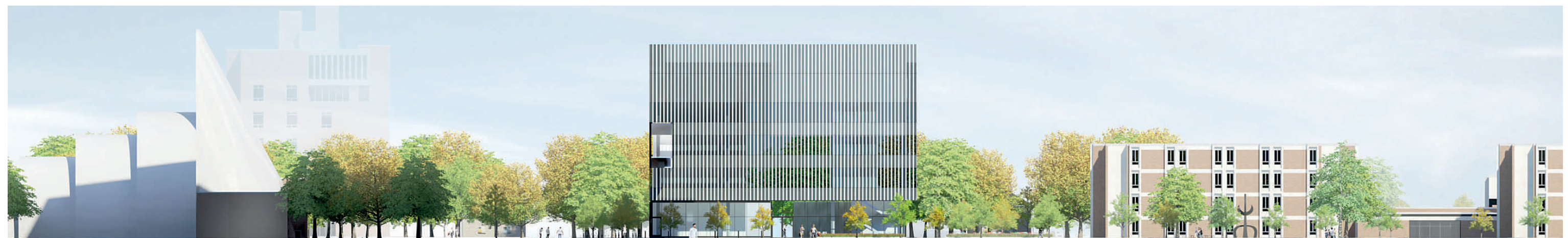
Reçu le

élévation sud



légende des matériaux

- VE1 VERRE CLAIR
- VE2 VERRE CLAIR AVEC MOTIF VERTICAL



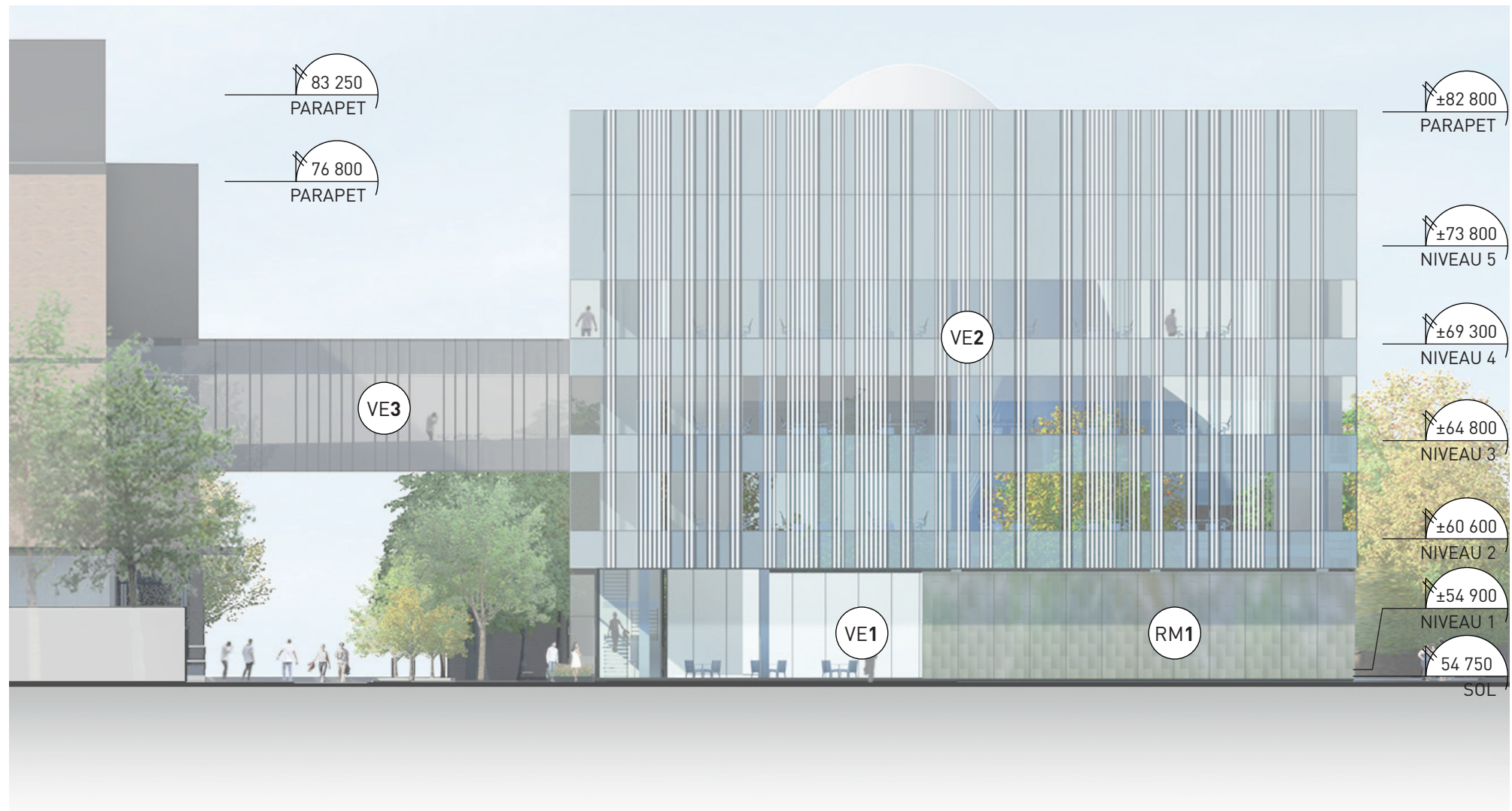


Arrondissement de Côte-des-Neiges -  
 Notre-Dame-de-Grâce  
 Direction de l'aménagement urbain et  
 services aux entreprises  
 Division de l'urbanisme

14 juin 2017

Reçu le

élévation est



légende des matériaux

- VE1 VERRE CLAIR
- VE2 VERRE CLAIR AVEC MOTIF VERTICAL
- VE3 VERRE TEINTÉ
- RM1 REVÊTEMENT MÉTALLIQUE

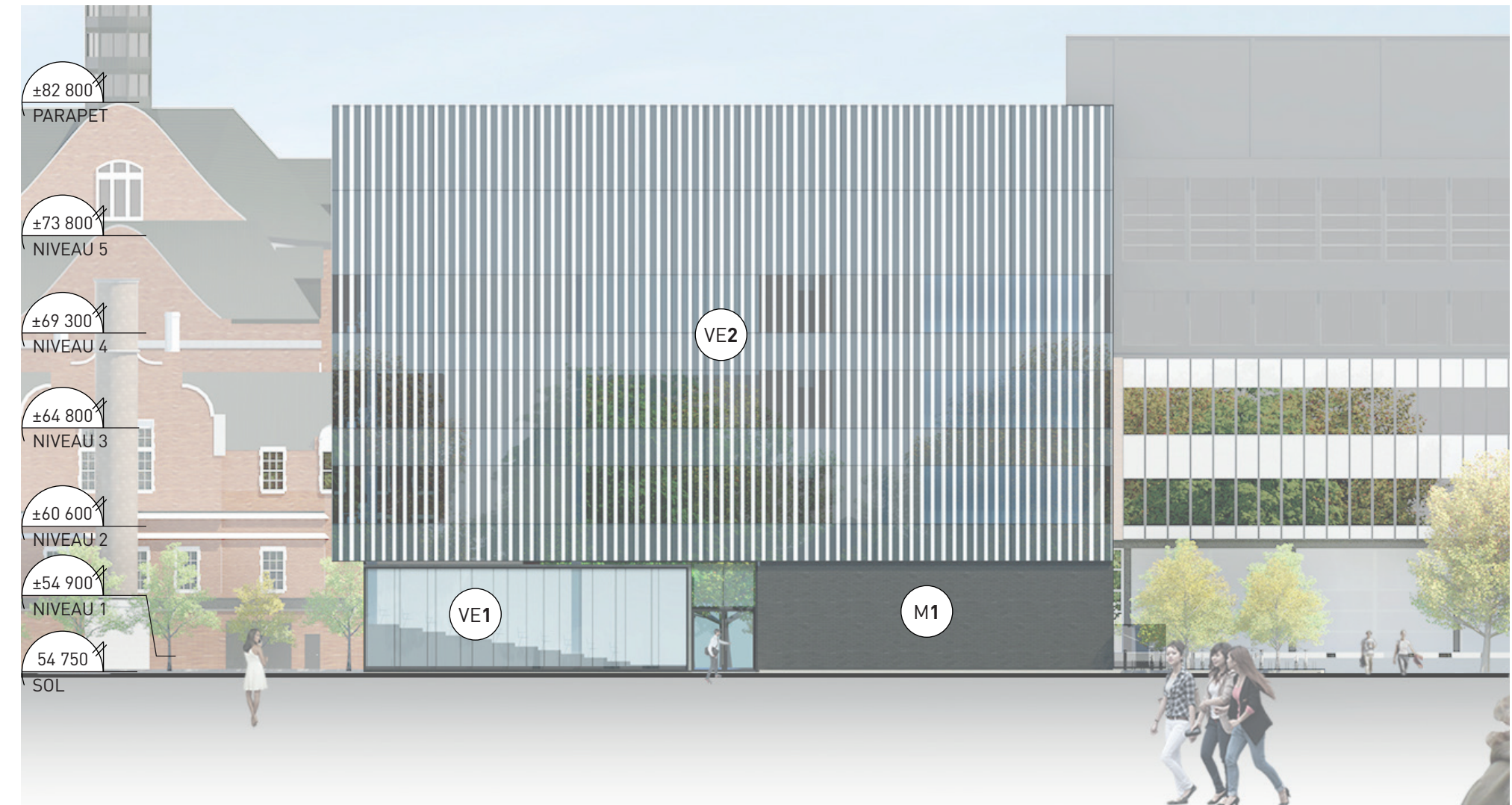


Arrondissement de Côte-des-Neiges -  
 Notre-Dame-de-Grâce  
 Direction de l'aménagement urbain et  
 services aux entreprises  
 Division de l'urbanisme

14 juin 2017

Reçu le

élévation nord



légende des matériaux

- VE1 VERRE CLAIR
- VE2 VERRE CLAIR AVEC MOTIF VERTICAL
- M1 MAÇONNERIE



14 juin 2017

Reçu le

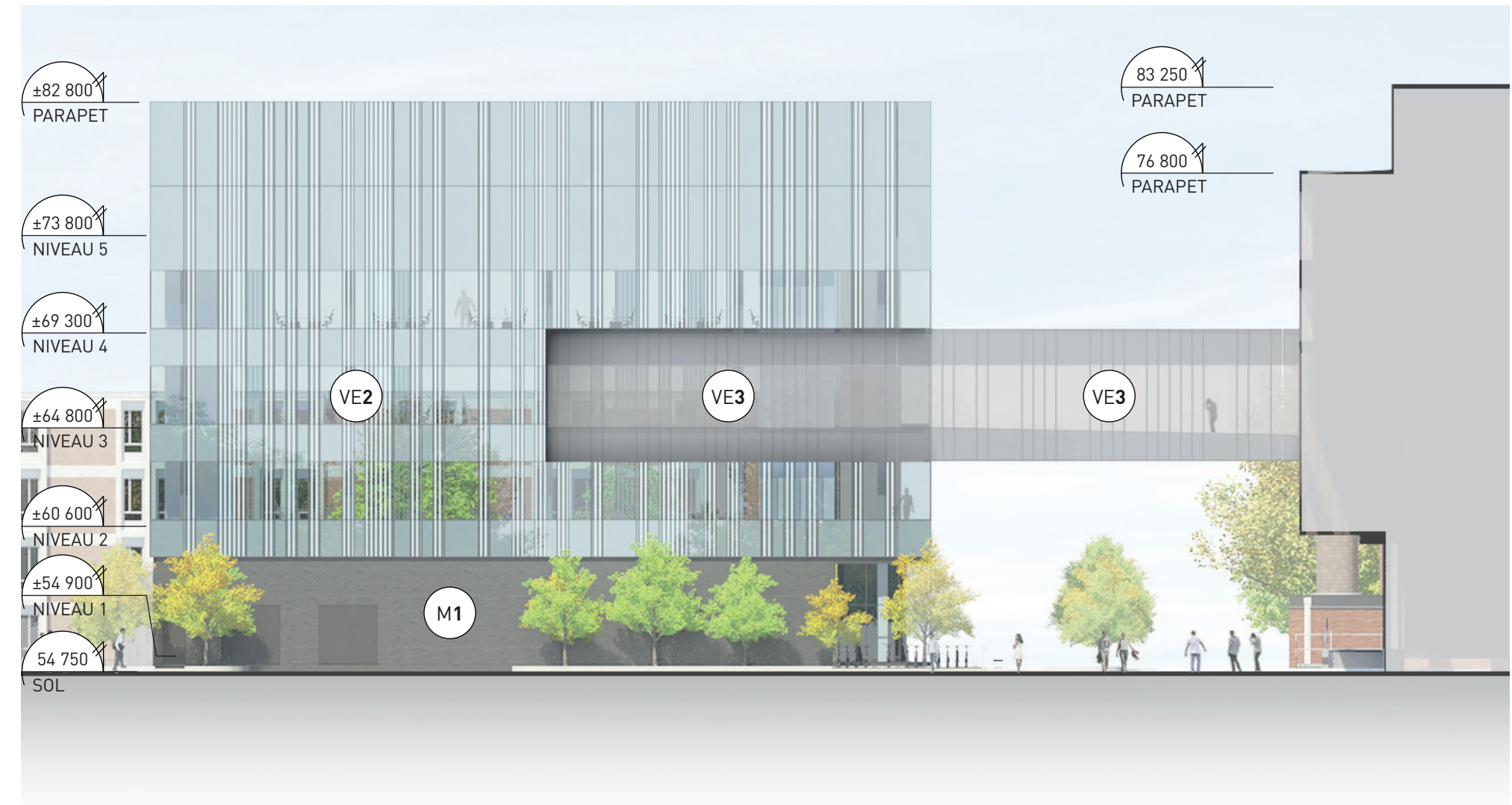
on nord  
SP /  
coupe à travers la  
passerelle



14 juin 2017

Reçu le

élévation ouest



légende des matériaux

- VE2 VERRE CLAIR AVEC MOTIF VERTICAL
- VE3 VERRE TEINTÉ
- M1 MAÇONNERIE



14 juin 2017

Reçu le



Arrondissement de Côte-des-Neiges -  
Notre-Dame-de-Grâce  
Direction de l'aménagement urbain et  
services aux entreprises  
Division de l'urbanisme

14 juin 2017

Reçu le

# ANNEXE B PLAN DU PROJET



14 juin 2017

Reçu le

ANNEXE B  
PLAN DU PROJET





**Dossier # : 1173558037**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux<br>entreprises , Direction                                                                                                                                  |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Objet :</b>                            | Refuser la demande de projet particulier visant à autoriser la<br>construction d'un projet commercial au 6600, rue Saint-Jacques,<br>en vertu du Règlement sur les projets particuliers de<br>construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble<br>(RCA02 17017). |

La Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises recommande la proposition suivante :  
REFUSER LA DEMANDE VISANT À AUTORISER LA CONSTRUCTION D'UN PROJET COMMERCIAL AU 6600, RUE SAINT-JACQUES, EN VERTU DU RÈGLEMENT SUR LES PROJETS PARTICULIERS DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE (RCA02 17017)

ATTENDU QUE le projet proposé ne supporte pas les balises d'aménagement du Plan d'urbanisme, notamment la consolidation des activités commerciales sur la rue Saint-Jacques et l'encadrement adéquat des nouvelles constructions;

ATTENDU que le projet proposé ne permet pas le renforcement et l'intensification de la forme urbaine de ce pôle commercial tel qu'exprimé au document de planification détaillée du secteur de Saint-Jacques – Upper Lachine;

ATTENDU que le nouveau bâtiment commercial proposé sur ce terrain n'occupe qu'une petite partie de l'espace voué aux stationnements et ne permet pas un encadrement adéquat sur la rue Saint-Jacques;

ATTENDU que le projet ne possède pas les qualités nécessaires à l'intégration de l'environnement immédiat, et ce, sur le plan de l'implantation, de la volumétrie, de la densité, de la qualité architecturale et de l'aménagement des lieux;

ATTENDU que le projet ne respecte pas les critères énoncés aux paragraphes 1<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup> de l'article 9 du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (RCA02 17017);

ATTENDU QUE lors de sa rencontre du 14 juin 2017, l'avis du Comité consultatif



d'urbanisme fut défavorable.

Il est recommandé:

De refuser la demande visant à autoriser la construction d'un projet commercial au 6600, rue Saint-Jacques, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017).

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-03 13:09

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

---

Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION** **Dossier # :1173558037**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                         |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Objet :</b>                            | Refuser la demande de projet particulier visant à autoriser la construction d'un projet commercial au 6600, rue Saint-Jacques, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017). |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

Le Groupe BC2 sollicite une autorisation auprès du conseil d'arrondissement afin de construire un bâtiment commercial d'un étage abritant 2 restaurants. Cette demande déroge au Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges--Notre-Dame-de-Grâce (01-276), au règlement 98-119 et au projet particulier PP-6 eu égard au nombre de bâtiments sur le site, au nombre de cases de stationnement, à la localisation du stationnement et à l'aménagement du site.

Le projet est cependant admissible à une évaluation, dans le cadre du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017).

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

1998-06-29 : Résolution CO98 011339 - adoption du Règlement sur la construction et l'occupation d'un bâtiment sur un terrain situé au sud de la rue Saint-Jacques et à l'ouest du boulevard Cavendish (98-119).

2001-08-06 : Résolution CO0102131 - adoption du Règlement modifiant le règlement sur la construction et l'occupation d'un bâtiment sur un terrain situé au sud de la rue Saint-Jacques et à l'ouest du boulevard Cavendish (01-171).

2004-08-02 : Résolution CA04 170282 - Adoption de la résolution autorisant le projet particulier numéro PP-6 – 6600, rue Saint-Jacques.

**DESCRIPTION**

**Le projet**

Le projet consiste essentiellement en la construction d'un bâtiment commercial d'un étage sur la rue Saint-Jacques, à l'intersection du boulevard Cavendish, en lieu et place d'une portion de l'aire de stationnement de l'épicerie Provigo, dans sa portion nord-est. Le commerce abriterait 2 restaurants rapides (Saint-Hubert Express et Harvey's), occuperait une superficie totale 475 m<sup>2</sup> et serait doté d'un service au volant.

Les interventions suivantes seraient également requises afin de concrétiser le projet :

- morcellement du lot 4 870 939 pour la construction du nouveau bâtiment;
- aménagement de 46 nouvelles cases de stationnement;
- installation d'une enseigne sur socle;
- relocalisation du centre jardin temporaire à l'arrière du nouveau bâtiment.

L'implantation du bâtiment à construire serait la plus rapprochée possible de la rue Saint-Jacques, compte tenu de la servitude de non construction qui la borde. Le nouveau bâtiment comporterait une terrasse reprenant la limite de servitude longeant la rue Saint-Jacques.

Une entrée commune servirait aux 2 restaurants, soit sur le côté de la rue Saint-Jacques et des espaces seraient dédiés à la circulation des piétons, le tout agrémenté de bandes végétalisées et de terrasses.

Il est à noter que les activités de livraison et de collecte des déchets s'effectueraient à l'arrière du bâtiment.

### **Le milieu environnant**

La rue Saint-Jacques est une artère est-ouest de transit majeur de l'arrondissement. On y dénote un cadre bâti hétérogène.

### **Dérogation réglementaire**

Le projet déroge au Règlement 98-119 en ce qui a trait :

- au nombre de bâtiments sur le site;
- au nombre de cases de stationnement;
- à la localisation du stationnement.

### **Critères applicables du projet particulier**

L'évaluation de la demande de projet particulier doit être effectuée selon les critères d'évaluation énoncés à l'article 9 du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (RCA02 17017). Les critères sont, notamment, le respect du Plan d'urbanisme, la compatibilité des occupations prévues au projet avec le milieu d'insertion, les qualités d'intégration du projet sur le plan de l'implantation, de la volumétrie, de la densité et de l'aménagement des lieux, les avantages des propositions d'intégration ou de démolition des constructions existantes, les avantages des propositions de mise en valeur des espaces extérieurs et des plantations, les impacts environnementaux du projet, particulièrement sur le plan de l'ensoleillement, du vent, du bruit, des émanations et de la circulation, et la qualité de l'organisation fonctionnelle du projet, quant au stationnement, aux accès et à la sécurité.

### **Secteur de planification détaillée**

L'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, par son chapitre d'arrondissement adopté en septembre 2005, a identifié 4 secteurs de planification détaillée, qui requièrent une approche particulière d'intervention en raison des problématiques qu'on y retrouve. Le secteur Saint-Jacques – Upper Lachine compte parmi ces 4 secteurs. La consolidation des activités commerciales sur la rue Saint-Jacques, entre l'avenue Madison et la rue West Broadway, et l'encadrement adéquat des nouvelles

constructions par une architecture de qualité sont les principales balises d'aménagement. Il est également souhaité que l'image générale du secteur soit rehaussée, notamment en ce qui a trait à l'aménagement déficient du domaine public, à l'omniprésence de l'affichage commercial et des poteaux-réclames ainsi qu'à la faible qualité du cadre bâti.

Déposé en octobre 2006 au conseil d'arrondissement, l'exercice de planification détaillée supporte de façon plus spécifique le renforcement et l'intensification de la forme urbaine du pôle de commerces et services régional existant de la partie ouest de la rue Saint-Jacques.

### **Comité consultatif d'urbanisme (CCU)**

Le présent dossier a été présenté aux membres du CCU, lors de la séance du 14 juin 2017, et a reçu un avis défavorable (voir extrait du procès-verbal).

### **JUSTIFICATION**

Considérant que le projet proposé ne supporte pas les balises d'aménagement du Plan d'urbanisme, notamment la consolidation des activités commerciales sur la rue Saint-Jacques et l'encadrement adéquat des nouvelles constructions;  
Considérant que le projet proposé ne permet pas le renforcement et l'intensification de la forme urbaine de ce pôle commercial tel qu'exprimé au document du secteur de planification détaillée Saint-Jacques – Upper Lachine;

Considérant que le nouveau bâtiment commercial proposé sur ce terrain n'occupe qu'une petite partie de l'espace voué aux stationnements et ne permet pas un encadrement adéquat sur la rue Saint-Jacques;

Considérant que le projet ne possède pas les qualités nécessaires à l'intégration de l'environnement immédiat, et ce, sur le plan de l'implantation, de la volumétrie, de la densité, de la qualité architecturale et de l'aménagement des lieux;

La Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises recommande de ne pas donner une suite favorable à la demande.

### **ASPECT(S) FINANCIER(S)**

### **DÉVELOPPEMENT DURABLE**

### **IMPACT(S) MAJEUR(S)**

### **OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

### **CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

14 août 2017 : Refus d'adoption d'une résolution par le conseil d'arrondissement (CA).

### **CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

À la suite de vérifications et au mieux de leurs connaissances, les signataires du dossier attestent de la conformité de ce dossier aux politiques, aux règlements et aux encadrements administratifs.

## **VALIDATION**

### **Intervenant et sens de l'intervention**

---

### **Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

### **Parties prenantes**

Lecture :

---

#### **RESPONSABLE DU DOSSIER**

Dominique TURCOTTE  
Conseillère en aménagement

**Tél :** 514 868-3551  
**Télécop. :** 000-0000

#### **ENDOSSÉ PAR** Le : 2017-07-31

Gisèle BOURDAGES  
conseiller(ere) en aménagement- c/e

**Tél :** 514 872-7600  
**Télécop. :**

**Dossier # : 1173558037**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction                                                                                                                         |
| <b>Objet :</b>                            | Refuser la demande de projet particulier visant à autoriser la construction d'un projet commercial au 6600, rue Saint-Jacques, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017). |



[Extrait PV 6600 Saint-Jacques.pdf](#)

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Dominique TURCOTTE  
Conseillère en aménagement

**Tél :** 514 868-3551  
**Télocop. :** 000-0000

## COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

Séance régulière, le mercredi 14 juin 2017, à 18 h 30

5160, boul. Décarie, 4<sup>e</sup> étage, à la salle Est/Ouest

---

### Extrait du compte rendu

#### **4.4 Étude d'une demande de modification du projet particulier PP-6 visant à autoriser la construction d'un projet commercial au 6600, rue Saint-Jacques, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017).**

Responsable du dossier : Dominique Turcotte, conseillère en aménagement,  
Adresse : 6600, rue Saint-Jacques  
Demande de permis : n/a

#### ***Description du projet***

Le projet porte sur la construction d'un projet commercial dans une aire de stationnement sur la rue Saint-Jacques.

#### **ANALYSE DE LA DIRECTION**

La Direction formule un avis favorable à la demande pour les raisons suivantes :

- le projet maximise la mise en valeur d'un grand espace de stationnement;
- le projet augmente l'offre commerciale de restauration tout en offrant des cafés-terrasses;
- le projet densifie et ponctue une intersection particulièrement achalandée de l'arrondissement;
- la construction du bâtiment contribue au meilleur encadrement et à la dynamisation de la rue Saint-Jacques.

Avec les conditions suivantes :

- le plan d'aménagement paysager devra être détaillé en fournissant les essences des plantations;
- le projet devra être revu en vertu du titre VIII du Règlement d'urbanisme (01-276);
- l'affichage sur le bâtiment devra se faire plus discret et l'enseigne sur socle devra s'intégrer à l'affichage commercial.

#### ***Délibérations du comité***

Les membres du comité ont discuté des points suivants :

- l'objet et le motif de la servitude de non-construction dans la marge avant;

- l'absence de planification d'ensemble dans ce secteur rend difficile la prise de décision éclairée pour ce changement de zonage;
- le risque de création d'un précédent indésirable;
- la proposition d'un moratoire pour les projets dérogatoires pendant le travail de planification de ce secteur.

**Le comité recommande au conseil d'arrondissement**

De refuser la demande pour la construction d'un projet commercial sur la rue Saint-Jacques.

**ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ**





**Dossier # : 1174535012**

|                                           |                                                                                                                          |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Direction |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                 |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                        |
| <b>Objet :</b>                            | Recommandation de nommer de madame Lucie Bédard comme<br>directrice de la DAUSE à partir du 28 août 2017.                |

IL EST RECOMMANDÉ :

De nommer Mme Bédard, matricule 158955000, à titre de directrice de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, à compter du 28 août 2017.

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-08-09 13:54

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

---

Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement

**IDENTIFICATION** **Dossier # :1174535012**

|                                           |                                                                                                                          |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Direction |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                 |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                        |
| <b>Objet :</b>                            | Recommandation de nommer de madame Lucie Bédard comme directrice de la DAUSE à partir du 28 août 2017.                   |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

Il est recommandé de nommer madame Lucie Bédard , matricule 158955000, à titre de Directrice de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, à l'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce pour un contrat à durée indéterminée, à compter du 28 août 2017.

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

**DESCRIPTION**

Conformément à la Politique de rémunération des cadres de direction adoptée le 7 novembre 2013 (DG 130395004), la nomination d'un candidat au poste de directeur doit être approuvée par le conseil d'arrondissement et le salaire conforme aux conditions et avantages des cadres de direction adoptées et amendées par le comité exécutif le 21 mai 2014 par la résolution CE 140813.

La nomination de madame Lucie Bédard à titre de directrice - aménagement urbain et services aux entreprises à l'arrondissement de Côte-de-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce est conforme à la politique de dotation et de gestion de la main d'oeuvre, article 10.2.2 sur les processus de dotation avec affichage (CDNNDG-17-DIR-103530-14649)

**JUSTIFICATION**

**ASPECT(S) FINANCIER(S)**

**DÉVELOPPEMENT DURABLE**

**IMPACT(S) MAJEUR(S)**

**OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

## CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

### CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

#### VALIDATION

##### Intervenant et sens de l'intervention

Certification de fonds :  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe  
(Patricia ARCAND)

---

##### Autre intervenant et sens de l'intervention

---

##### Parties prenantes

Hélène DAOUST, Service des ressources humaines

Lecture :

Hélène DAOUST, 14 juillet 2017

---

##### RESPONSABLE DU DOSSIER

Danielle MAJOR  
Secrétaire de direction

**Tél :** 514 868-3644  
**Télécop. :** 514 872-7474

##### ENDOSSÉ PAR

Le : 2017-07-14

Denis GENDRON  
Directeur des services administratifs et du greffe

**Tél :** 514 872-8436  
**Télécop. :** 514 872-7474

**Dossier # : 1174535012**

**Unité administrative responsable :** Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,  
Direction des services administratifs et du greffe , Direction

**Objet :** Recommandation de nommer de madame Lucie Bédard comme  
directrice de la DAUSE à partir du 28 août 2017.



[Formulaire Info GDD CDNNDG-17-DIR-103530-14649.doc](#)

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Danielle MAJOR  
Secrétaire de direction

**Tél :** 514 868-3644  
**Télécop. :** 514 872-7474

| RESPONSABLE DU PROCESSUS                                                                    |                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nom du responsable RH                                                                       | Hélène Daoust                                                                                                                                                                                                                 |
| AFFICHAGE                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                               |
| Titre du poste                                                                              | Directrice – aménagement et services aux entreprises                                                                                                                                                                          |
| Numéro de l’affichage                                                                       | <b>CDNNDG-17-DIR-103530-14649</b>                                                                                                                                                                                             |
| Dates d’affichage                                                                           | <b>3 AU 17 MAI 2017</b>                                                                                                                                                                                                       |
| Bassin de candidats                                                                         | <input type="checkbox"/> Interne seulement <input checked="" type="checkbox"/> Interne + externe                                                                                                                              |
| NATURE DU PROCESSUS DE QUALIFICATION                                                        |                                                                                                                                                                                                                               |
| Exercice préparatoire (étude de cas)                                                        | <input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non                                                                                                                                                          |
| Entrevue d’évaluation                                                                       | <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non                                                                                                                                                          |
| Évaluation du potentiel de gestion                                                          | <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non                                                                                                                                                          |
| Autre(s) – précisez                                                                         |                                                                                                                                                                                                                               |
| ADMINISTRATION DU PROCESSUS                                                                 |                                                                                                                                                                                                                               |
| Nombre de candidats ayant réussi                                                            | <b>2</b>                                                                                                                                                                                                                      |
| Nombre de candidats référés à l’évaluation de potentiel                                     | <b>2 (dont 1 exempté)</b>                                                                                                                                                                                                     |
| CANDIDAT(S) RETENU(S) – copie des documents à transmettre à l’intervenant RH                |                                                                                                                                                                                                                               |
| Vérifications pré-emplois                                                                   | <input type="checkbox"/> Scolaire <input type="checkbox"/> Médical <input checked="" type="checkbox"/> Antécédent<br><input checked="" type="checkbox"/> Solvabilité (directeur) <input type="checkbox"/> Ordre professionnel |
| COMPOSITION DU(DES) COMITÉ(S) D’ÉVALUATION                                                  |                                                                                                                                                                                                                               |
| Représentant(e)s – SRH                                                                      | Hélène Daoust                                                                                                                                                                                                                 |
| Gestionnaire - demandeur                                                                    | Stéphane Plante                                                                                                                                                                                                               |
| Autre(s)                                                                                    | Dominique Jacob                                                                                                                                                                                                               |
| AUTRE(S) INFORMATION(S)                                                                     |                                                                                                                                                                                                                               |
| La candidate retenue est madame Lucie Bédard. Elle a réussi toutes les étapes du processus. |                                                                                                                                                                                                                               |

**Dossier # : 1174535012**

**Unité administrative responsable :** Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Direction

**Objet :** Recommandation de nommer de madame Lucie Bédard comme directrice de la DAUSE à partir du 28 août 2017.

**SENS DE L'INTERVENTION**

Certification de fonds

---

**FICHIERS JOINTS**



[Nomination Lucie Bédard.xls](#)

---

**RESPONSABLE DE L'INTERVENTION**

Patricia ARCAND  
Conseillère en gestion des ressources financières  
**Tél : 514-868-3488**

**ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-07-19

Denis GENDRON  
Directeur

**Tél : 514 872-0419**  
**Division :** Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe

Calcul d'IMPACT 2017 - Estimation des coûts salariaux

GDD 1174535012

| POSTE                                                                          |           |               |         |             |                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------------|---------|-------------|------------------------------------------------|
| Directrice de la direction de l'aménagement urbain et services aux entreprises | No. Empl. | Code d'emploi | # poste | # référence | Salaire 2017 (avant bonus et charges sociales) |
| Lucie Bédard                                                                   | 158955000 | 103530        | 14649   | 096564      | 140 847 \$                                     |

| Budget 2017 (avant charges sociales) | Réel         | Solde        | Projection   | Écart 2017   |
|--------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 147 800.00 \$                        | 56 700.00 \$ | 91 100.00 \$ | 53 634.01 \$ | 37 465.99 \$ |

| Directrice de l'aménagement urbain et services aux entreprises          | 2017                                   |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 2406.0010000.300750.06101.51100.050030.9950.000000.000000.000000.000000 | Rémunération 53 634.01 \$              |
| 2406.0010000.300750.06101.52100.050030.9950.000000.000000.000000.000000 | Cotisation de l'employeur 13 049.16 \$ |
| 2406.0010000.300750.06101.51240.050030.9950.000000.000000.000000.000000 | Banques de maladie 1 414.87 \$         |
|                                                                         | <b>TOTAL 68 098.03 \$</b>              |



**Dossier # : 1174535011**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Direction                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Objet :</b>                            | Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCA04 17044), pour la période du 1er au 30 juin 2017. |

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCA04 17044), pour la période du 1er au 30 juin 2017.

**Signé par** Stephane P PLANTE **Le** 2017-07-24 08:06

**Signataire :**

Stephane P PLANTE

---

Directeur d'arrondissement  
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur  
d'arrondissement



**IDENTIFICATION** **Dossier # :1174535011**

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Unité administrative responsable :</b> | Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,<br>Direction des services administratifs et du greffe , Direction                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Niveau décisionnel proposé :</b>       | Conseil d'arrondissement                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Projet :</b>                           | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Objet :</b>                            | Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCA04 17044), pour la période du 1er au 30 juin 2017. |

**CONTENU**

**CONTEXTE**

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCA04 17044), pour la période du 1er au 30 juin 2017.

**DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**

**DESCRIPTION**

**JUSTIFICATION**

**ASPECT(S) FINANCIER(S)**

**DÉVELOPPEMENT DURABLE**

**IMPACT(S) MAJEUR(S)**

**OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION**

**CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

**CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS**

## **VALIDATION**

### **Intervenant et sens de l'intervention**

---

### **Autre intervenant et sens de l'intervention**

---

### **Parties prenantes**

Lecture :

---

#### **RESPONSABLE DU DOSSIER**

Danielle MAJOR  
Secrétaire de direction

**Tél :** 514 868-3644  
**Télécop. :** 514 872-7474

#### **ENDOSSÉ PAR**

Le : 2017-07-19

Denis GENDRON  
Directeur des services administratifs et du greffe

**Tél :** 514 872-8436  
**Télécop. :** 514 872-7474

**Dossier # : 1174535011**

**Unité administrative responsable :**

Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,  
Direction des services administratifs et du greffe , Direction

**Objet :**

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCA04 17044), pour la période du 1er au 30 juin 2017.



Décisions déléguées Ressources humaines juin 2017.pdf



Liste des bons de commande approuvés - juin 2017.pdf



SDF mois de juin 2017.pdf

**RESPONSABLE DU DOSSIER**

Danielle MAJOR  
Secrétaire de direction

**Tél :** 514 868-3644  
**Télécop. :** 514 872-7474

**ARRONDISSEMENT DE CÔTE-DES-NEIGES - NOTRE-DAME-DE-GRÂCE**  
**RESSOURCES HUMAINES - RÉCAPITULATIF DES DÉCISIONS**  
**JUIN 2017**

| NO.<br>ARTICLE | DESCRIPTION                                                                     | NB DE<br>DÉCISIONS | DIRECTION  | DESCRIPTION<br>DU POSTE                             | À COMPTER<br>DE | AUTRES      |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------|-----------------------------------------------------|-----------------|-------------|
| 07.0           | Nomination d'un fonctionnaire salarié représenté par une association accréditée | 41                 | DSAG       | Agent cadre bati                                    | 4 juillet 2017  | Reembauche  |
|                |                                                                                 |                    | DSAG       | Etudiant col blanc                                  | 27 juin 2017    | Reembauche  |
|                |                                                                                 |                    | DSAG       | Ag. Tech. Gen civ.                                  | 17 juin 2017    | Embauche    |
|                |                                                                                 |                    | DSAG       | Etudiant cols bleus                                 | 21 juin 2017    | Embauche    |
|                |                                                                                 |                    | DSAG       | Etudiant col blanc                                  | 17 juin 2017    | Embauche    |
|                |                                                                                 |                    | DSAG       | Etudiant col blanc                                  | 17 juin 2017    | Embauche    |
|                |                                                                                 |                    | DSAG       | Etudiant col blanc                                  | 24 juin 2017    | Reembauche  |
|                |                                                                                 |                    | DSAG       | Surveillant de pataugeoire                          | 10 juin 2017    | Embauche    |
|                |                                                                                 |                    | DSAG       | Sauveteur                                           | 10 juin 2017    | Embauche    |
|                |                                                                                 |                    | DSAG       | Sauveteur                                           | 10 juin 2017    | Embauche    |
|                |                                                                                 |                    | DSAG       | Sauveteur                                           | 10 juin 2017    | Embauche    |
|                |                                                                                 |                    | DSAG       | Sauveteur                                           | 10 juin 2017    | Embauche    |
|                |                                                                                 |                    | DSAG       | Sauveteur                                           | 10 juin 2017    | Embauche    |
|                |                                                                                 |                    | DSAG       | Surveillant de pataugeoire                          | 10 juin 2017    | Embauche    |
|                |                                                                                 |                    | DSAG       | Sauveteur                                           | 10 juin 2017    | Embauche    |
|                |                                                                                 |                    | DSAG       | Sauveteur                                           | 10 juin 2017    | Embauche    |
|                |                                                                                 |                    | DSAG       | Surveillant de pataugeoire                          | 10 juin 2017    | Embauche    |
|                |                                                                                 |                    | DSAG       | Surveillant de pataugeoire                          | 10 juin 2017    | Embauche    |
|                |                                                                                 |                    | DSAG       | Inspecteur d'arr (travaux, circulation et propreté) | 17 juin 2017    | Reembauche  |
|                |                                                                                 |                    | DSAG       | Gestionnaire immobilier                             | 27 mai 2017     | Déplacement |
| DSAG           | Bibliotechnicienne                                                              | 3 juin 2017        | Reembauche |                                                     |                 |             |
| DSAG           | Aide-bibliothecaire                                                             | 24 juin 2017       | Mutation   |                                                     |                 |             |
| DSAG           | Etudiant programme gouvernemental                                               | 17 juin 2017       | Embauche   |                                                     |                 |             |

**ARRONDISSEMENT DE CÔTE-DES-NEIGES - NOTRE-DAME-DE-GRÂCE**  
**RESSOURCES HUMAINES - RÉCAPITULATIF DES DÉCISIONS**  
**JUIN 2017**

| NO.<br>ARTICLE | DESCRIPTION                                                                | NB DE<br>DÉCISIONS | DIRECTION | DESCRIPTION<br>DU POSTE       | À COMPTER<br>DE      | AUTRES                                                  |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------|-------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------|
|                |                                                                            |                    | DSAG      | Etudiant cols bleus           | 17 juin 2017         | Embauche                                                |
|                |                                                                            |                    | DSAG      | Etudiant cols bleus           | 17 juin 2017         | Embauche                                                |
|                |                                                                            |                    | DSAG      | Etudiant cols bleus           | 17 juin 2017         | Embauche                                                |
|                |                                                                            |                    | DSAG      | Etudiant cols bleus           | 17 juin 2017         | Reembauche                                              |
|                |                                                                            |                    | DSAG      | Etudiant cols bleus           | 17 juin 2017         | Reembauche                                              |
|                |                                                                            |                    | DSAG      | Agent de bureau               | 3 juin 2017          | Promotion                                               |
|                |                                                                            |                    | DSAG      | Agent technique en ingenierie | 3 juin 2017          | Promotion                                               |
|                |                                                                            |                    | DSAG      | Agent technique en ingenierie | 3 juin 2017          | Embauche                                                |
|                |                                                                            |                    | DSAG      | Etudiant cols bleus           | 17 juin 2017         | Reembauche                                              |
|                |                                                                            |                    | DSAG      | Etudiant cols bleus           | 17 juin 2017         | Reembauche                                              |
|                |                                                                            |                    | DSAG      | Etudiant cols bleus           | 17 juin 2017         | Reembauche                                              |
|                |                                                                            |                    | DSAG      | Etudiant cols bleus           | 17 juin 2017         | Embauche                                                |
|                |                                                                            |                    | DSAG      | Etudiant cols bleus           | 17 juin 2017         | Embauche                                                |
|                |                                                                            |                    | DSAG      | Etudiant cols bleus           | 17 juin 2017         | Embauche                                                |
|                |                                                                            |                    | DSAG      | Etudiant cols bleus           | 17 juin 2017         | Embauche                                                |
|                |                                                                            |                    | DSAG      | Agent de bureau               | 20 mai 2017          | Mutation                                                |
|                |                                                                            |                    | DSAG      | Gestionnaire immobilier       | 27 mai 2017          | Déplacement                                             |
|                |                                                                            |                    | DSAG      | Surveillant de pataugeoire    | 10 juin 2017         | Embauche                                                |
|                |                                                                            |                    | DSAG      | Surveillant de pataugeoire    | 10 juin 2017         | Embauche                                                |
| 0,11           | Exercice d'un pouvoir relatif aux conditions de travail d'un fonctionnaire | 2                  | DSAG      | Aide-bibliothecaire           | 1 mai 2017           | Emettre avis disciplinaire incident survenu en mai 2017 |
|                |                                                                            |                    | DSAG      | C/M voirie et parcs           | 31 mai 2017          | Autoriser une suspension lettre remise le 31 mai 2017   |
|                |                                                                            |                    | DSAG      | Assistant intervention loisir | 1 jan au 31 dec 2017 | Autoriser reconduction allocation automobile            |

**ARRONDISSEMENT DE CÔTE-DES-NEIGES - NOTRE-DAME-DE-GRÂCE**  
**RESSOURCES HUMAINES - RÉCAPITULATIF DES DÉCISIONS**  
**JUIN 2017**

| NO. ARTICLE | DESCRIPTION                                                                                                                        | NB DE DÉCISIONS | DIRECTION                    | DESCRIPTION DU POSTE                                                                                                  | À COMPTER DE                                                         | AUTRES                                                                                                                                                                                                        |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0,12        | Exercice d'un pouvoir relatif aux conditions de travail d'un fonctionnaire                                                         | 5               | DSAG<br>DSAG<br>DSAG<br>DSAG | Assistant intervention loisir<br>Régisseur Direction Sport loisirs<br>Régisseur Direction Sport loisirs<br>cols bleus | 1 jan au 31 dec 2017<br>1 fev au 31 dec 2017<br>1 jan au 31 dec 2017 | Autoriser reconduction allocation automobile<br>Autoriser reconduction allocation automobile<br>Autoriser reconduction allocation automobile<br>Reporter les mobiles 2016 à 2017 pour les employés cols bleus |
| 0,13        | L'abolition, le transfert ou la modification d'un poste est déléguée: 2e au fonctionnaire de niveau B Concerné dans les autres cas | 3               | DSAG<br>DSAG<br>DSAG         | Agent cadre bati<br>Agent technique pour poste agent recherche                                                        | jusqu'au 31 aout 2017<br><br>En date du 3 juin 2017                  | Autoriser création banque d'heure<br><br>Autoriser la transformation<br>Autoriser changements organisationnels structure adm et opérationnelle direction cult sport loisirs                                   |

Listes des bons de commandes approuvés pour le mois de juin 2017

| Dernier Approuvateur | Numéro bon commande | Nom fournisseur                                                   | Date d'approbation | Numéro de l'entente | Montant de l'engagement | Description                                              |
|----------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------|
| ANGELY, MARION       | 1197587             | APSAM ASSOCIATION PARITAIRE SANTE & SECURITE AFFAIRES MUNICIPALES | 29-juin-17         |                     | 2 142,00                | Service - Formation en santé et sécurité                 |
|                      | 1207408             |                                                                   | 09-juin-17         |                     | 1 633,00                | Service - Formation en santé et sécurité                 |
|                      | 1205923             | CYCLONE SANTE INC.                                                | 05-juin-17         |                     | 1 259,85                | Médecin                                                  |
| BAUDIN, CYRIL        | 1206709             | DENIS PROVENÇAL ARBITRAGE ET MEDIATION                            | 07-juin-17         |                     | 228,35                  | Conseiller en relation de travail                        |
|                      | 1177981             | DEMIX BETON                                                       | 01-juin-17         |                     | 804,20                  | Béton                                                    |
|                      | 1211759             | ENGLOBE CORP.                                                     | 28-juin-17         |                     | 4 105,54                | Service - Traitement/valorisation de matières organiques |
|                      | 1207896             | PRODUITS SANY                                                     | 12-juin-17         | 1048199             | 207,67                  | Produits d'entretien                                     |
|                      | 1208170             |                                                                   | 12-juin-17         |                     | 664,90                  | Équipements et produit d'entretien                       |
|                      | 1211045             | RICCI, TEASDALE HUISSIERS DE JUSTICE INC.                         | 23-juin-17         |                     | 1 049,87                | Huissier de justice                                      |
|                      | 1210048             | U. CAYOUCETTE INC.                                                | 20-juin-17         |                     | 304,26                  | Accessoire et pièce de remplacement pour outil           |
| BOUTIN, PIERRE       | 1205090             | COOPERATIVE DE L'UNIVERSITE LAVAL                                 | 01-juin-17         | 1163361             | 626,77                  | Ordinateur et accessoire                                 |
|                      | 1203428             | PEPINIERE A. MUCCI INC.                                           | 05-juin-17         | 1074486             | 3 740,18                | Terre et terreau                                         |
|                      | 1212222             | TRAFFIC LOGIX                                                     | 30-juin-17         |                     | 11 438,39               | Mobilier pour protection et sécurité                     |
| BROUSSEAU, HELENE    | 1206941             | BOUTY INC                                                         | 08-juin-17         | 1013950             | 604,02                  | Chaise et fauteuil ergonomique                           |
| CARRIER, RAYMOND     | 1208249             | BIBLIO RPL LTEE                                                   | 13-juin-17         |                     | 690,34                  | Article, accessoire et équipement de bureau              |
|                      | 1166708             | BRAULT & BOUTHILLIER LTEE                                         | 21-juin-17         |                     | 48,71                   | Matériel pour loisir, jeu                                |
|                      | 1209038             |                                                                   | 15-juin-17         |                     | 524,94                  | Papier, article de papeterie                             |
|                      | 1209057             | BRODART CANADA COMPAGNY                                           | 15-juin-17         |                     | 771,66                  | Article, accessoire et équipement de bureau              |
|                      | 1187639             | CARR MCLEAN LIMITED                                               | 19-juin-17         |                     | 1 477,06                | Classeur, étagère et armoire de rangement                |
|                      | 1208310             |                                                                   | 13-juin-17         |                     | 299,85                  | Papier, article de papeterie                             |
|                      | 1209052             | C.P.U. DESIGN INC.                                                | 15-juin-17         |                     | 152,23                  | Appareil électronique                                    |
|                      | 1205142             | CREATIONS ET ATELIERS SWEET ISABELLE                              | 01-juin-17         |                     | 350,00                  | Service - Formation, animation d'atelier                 |
|                      | 1209069             | DUBO ELECTRIQUE LTEE                                              | 15-juin-17         |                     | 422,05                  | Éclairage, lumière                                       |
|                      | 1210786             | HIPPOLYTE THERMAC                                                 | 22-juin-17         |                     | 3 110,45                | Service - Artiste de la scène                            |
|                      | 1210829             |                                                                   | 22-juin-17         |                     | 580,30                  | Service - Artiste de la scène                            |
|                      | 1208336             | JEAN-FRANCOIS LEBLANC                                             | 13-juin-17         |                     | 787,41                  | Service - Production d'élément d'exposition              |
|                      | 1205771             | L'EMPREINTE IMPRIMERIE INC.                                       | 05-juin-17         |                     | 227,82                  | Service - Impression                                     |
|                      | 1203796             | LE MUSEE DU ROCK'N'ROLL                                           | 13-juin-17         |                     | 682,42                  | Service - Artiste visuel                                 |
|                      | 1206952             | LES ARTISANS INDIENS DU QUEBEC                                    | 08-juin-17         |                     | 438,09                  | Équipement de scène                                      |
|                      | 1205627             | LES DISTRIBUTRICES SYBCO LTEE                                     | 02-juin-17         |                     | 4 829,42                | Machine à café - centre culturel                         |
|                      | 1209048             | LES EMBALLAGES BOX PACK                                           | 15-juin-17         |                     | 677,17                  | Fourniture d'emballage et d'entreposage                  |
|                      | 1208265             | MAGASINS BEST BUY LTEE                                            | 13-juin-17         |                     | 106,23                  | Appareil électronique                                    |
|                      | 1209505             | PEAUSEIDON EAU DE SOURCE NATURELLE                                | 16-juin-17         |                     | 250,00                  | Eau                                                      |
|                      | 1208262             | PRINCIPAL STUDIO INC.                                             | 13-juin-17         |                     | 300,00                  | Service - Agence de publicité, promotion                 |
|                      | 1208338             | QUINCAILLERIE COTE DES NEIGES                                     | 13-juin-17         |                     | 134,30                  | Isolant thermique et acoustique                          |
|                      | 1210334             | REPERCUSSION THEATRE                                              | 20-juin-17         |                     | 419,95                  | Location - Génératrice                                   |
|                      | 1208256             | R.M. LEDUC & CIE INC.                                             | 13-juin-17         |                     | 629,72                  | Papier, article de papeterie                             |

Listes des bons de commandes approuvés pour le mois de juin 2017

| Dernier Approuvateur | Numéro bon commande | Nom fournisseur                                                 | Date d'approbation | Numéro de l'entente | Montant de l'engagement | Description                                                 |
|----------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------|
| CARRIER, RAYMOND     | 1208334             | ROULEAUX DE PAPIER & RUBANS J.L. INC.                           | 13-juin-17         |                     | 352,76                  | Papier, article de papeterie                                |
|                      | 1200359             | SERVICES D'IMPRIMERIE AVANTAGES INC.                            | 13-juin-17         |                     | 94,49                   | Service - Infographie, graphisme                            |
|                      | 1210330             | STE CANADIENNE DES AUTEURS, COMPOSITEURS ET EDITEURS DE MUSIQUE | 20-juin-17         |                     | 721,65                  | Service - Droit d'auteur                                    |
|                      | 1195845             | SOLOTECH INC                                                    | 14-juin-17         |                     | 575,22                  | Conduit, raccord et finition                                |
|                      | 1208328             |                                                                 | 13-juin-17         |                     | 361,53                  | Réparation/Entretien - Équipement de scène                  |
| DESJARDINS, STEVE    | 1209030             | TECHNO-GESTASS LTEE                                             | 15-juin-17         |                     | 520,19                  | Papier, article de papeterie                                |
|                      | 1202984             | DEMOLIPRO INC.                                                  | 20-juin-17         |                     | 157,48                  | Entrepreneur en bâtiments de tout genre                     |
|                      | 1184211             | MONTREAL STENCIL INC                                            | 08-juin-17         |                     | 209,97                  | Article, accessoire et équipement de bureau                 |
|                      | 1184779             | MP REPRODUCTIONS INC.                                           | 08-juin-17         | 926254              | 2 624,69                | Service - Numérisation de documents                         |
|                      | 1181676             | ROGERS AT&T***                                                  | 13-juin-17         |                     | 438,23                  | Service - Téléphonie cellulaire                             |
| FRAPPIER, GENEVIEVE  | 1211949             | ROGERS COMMUNICATIONS CANADA INC.                               | 29-juin-17         |                     | 2 099,75                | Service - Téléphonie cellulaire                             |
|                      | 1210962             | AQUAM SPECIALISTE AQUATIQUE INC.                                | 22-juin-17         |                     | 448,19                  | Équipement pour piscine et jeu d'eau                        |
|                      | 1211553             |                                                                 | 28-juin-17         |                     | 251,55                  | Équipement pour piscine et jeu d'eau                        |
|                      | 1205157             | AQUATECHNO SPECIALISTES AQUATIQUES INC.                         | 01-juin-17         |                     | 845,15                  | Équipement pour piscine et jeu d'eau                        |
|                      | 1206653             |                                                                 | 07-juin-17         |                     | 809,72                  | Équipement pour piscine et jeu d'eau                        |
|                      | 1206655             |                                                                 | 07-juin-17         |                     | 809,72                  | Équipement pour piscine et jeu d'eau                        |
|                      | 1206660             |                                                                 | 07-juin-17         |                     | 5 118,14                | Équipement pour piscine et jeu d'eau                        |
|                      | 1209943             | CIRKAZOU INC.                                                   | 19-juin-17         |                     | 482,94                  | Service - Formation, animation d'atelier                    |
|                      | 1211235             | CONTENEURS EXPERTS S.D. INC.                                    | 23-juin-17         |                     | 18 496,96               | Réservoir et contenant de stockage                          |
|                      | 1211125             | FORMATION SERGE LAMARRE INC.                                    | 23-juin-17         |                     | 288,72                  | Service - Formation en santé et sécurité                    |
|                      | 1210151             | HONEYWELL LTEE                                                  | 20-juin-17         |                     | 1 394,02                | Réparation/Entretien - Appareil et système de climatisation |
|                      | 1206940             | LOCATION BENCH & TABLE INC                                      | 08-juin-17         |                     | 807,88                  | Service - Organisation de festivals et spectacles           |
|                      | 1206948             |                                                                 | 08-juin-17         |                     | 807,88                  | Service - Organisation de festivals et spectacles           |
|                      | 1211567             | LOISIRS SPORTIFS CDN - NDG                                      | 28-juin-17         |                     | 3 901,41                | Service - Animation, entraînement                           |
|                      | 1209041             | LUMIPRO INC.                                                    | 15-juin-17         |                     | 335,96                  | Service - Installation, gestion, entretien                  |
|                      | 1209845             | MORISSET EVENEMENTS INC.                                        | 19-juin-17         |                     | 4 225,75                | Service - Organisation d'évènement corporatif               |
|                      | 1207067             | PRODUITS SANY                                                   | 08-juin-17         | 1048199             | 556,96                  | Équipements et produits d'entretien                         |
|                      | 1207068             |                                                                 | 08-juin-17         | 1048199             | 556,96                  | Équipements et produits d'entretien                         |
|                      | 1208890             |                                                                 | 14-juin-17         | 1048199             | 173,34                  | Équipements et produits d'entretien                         |
|                      | 1210342             |                                                                 | 20-juin-17         | 1048199             | 708,92                  | Équipements et produits d'entretien                         |
| GAUDREAU, SONIA      | 1210939             | REMORQUAGE AMERICAN AUTO CENTRE                                 | 22-juin-17         |                     | 997,38                  | Service - Remorquage                                        |
|                      | 1205903             | ROGERS COMMUNICATIONS CANADA INC.                               | 05-juin-17         |                     | 488,40                  | Service - Téléphonie                                        |
|                      | 1183893             | JEUNESSE BENNY                                                  | 16-juin-17         |                     | 7 000,00                | Service - Organisation d'activités sportives                |
| GENDRON, DENIS       | 1206491             | 2946-8980 QUEBEC INC.                                           | 07-juin-17         |                     | 18 412,71               | Frais - Stationnement                                       |
|                      | 1211155             |                                                                 | 23-juin-17         |                     | 36,00                   | Frais - Stationnement                                       |
|                      | 1209229             | BATTAH - AVOCATS S.E.N.C.R.L.                                   | 15-juin-17         |                     | 4 866,17                | Conseiller en relation de travail                           |
|                      | 1212127             | CORPORATION DES OFFICIERS MUNIC. DU QC                          | 29-juin-17         |                     | 183,73                  | Frais - Inscription pour colloque et conférence             |
|                      | 1211381             | ENTREPRENEUR PAYSAGISTES STRATHMORE                             | 27-juin-17         |                     | 2 150,82                | Service - Entretien paysager                                |
|                      | 1191767             | ENTREPRISE ELECTRIQUE L. DALLAIRE INC.                          | 01-juin-17         |                     | 645,67                  | Entrepreneur en électricité                                 |
|                      | 1211380             | G & L THIVIERGE INC                                             | 27-juin-17         |                     | 2 729,67                | Service - Entretien paysager                                |



Listes des bons de commandes approuvés pour le mois de juin 2017

| Dernier Approuvateur | Numéro bon commande               | Nom fournisseur                        | Date d'approbation                    | Numéro de l'entente | Montant de l'engagement                   | Description                                         |                                            |
|----------------------|-----------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| GENDRON, DENIS       | 1211377                           | LOCATION GUAY                          | 27-juin-17                            |                     | 655,12                                    | Entrepreneur en excavation et terrassement          |                                            |
|                      | 1202944                           | MUSCO SPORTS LIGHTING CANADA CO.       | 01-juin-17                            |                     | 427,82                                    | Service - Installation, gestion, entretien          |                                            |
|                      | 1212125                           | PAPIERS EXPERTS                        | 29-juin-17                            |                     | 366,49                                    | Papier, article de papeterie                        |                                            |
|                      | 1207279                           | PETROSUR LTEE                          | 09-juin-17                            |                     | 2 603,69                                  | Ingénieur chimique, biotechnologique                |                                            |
|                      | 1212123                           | WOLTERS KLUWER QUEBEC LTEE             | 29-juin-17                            |                     | 619,00                                    | Article, accessoire et équipement de bureau         |                                            |
| HOOPER, CHANTAL      | 1210328                           | UGOBURO INC.                           | 20-juin-17                            |                     | 685,57                                    | Chaise et fauteuil ergonomique                      |                                            |
|                      | 1211473                           | CEGEP DE SAINT-LAURENT                 | 27-juin-17                            |                     | 7 349,12                                  | Service - Formation en santé et sécurité            |                                            |
|                      | 1197933                           | COSME                                  | 13-juin-17                            |                     | 86,30                                     | Support, renfort et équerre                         |                                            |
|                      | 1206498                           | ELECTRONIQUE ADDISON                   | 07-juin-17                            |                     | 157,38                                    | Étuis pour iPhone 5s                                |                                            |
|                      | 1202416                           | GROUPE SDM INC                         | 14-juin-17                            |                     | 10,78                                     | Service - Déglacage et nettoyage de conduites       |                                            |
|                      | 1211850                           | INOLEC                                 | 28-juin-17                            |                     | 191,02                                    | Réparation de manipulateur de vanne                 |                                            |
|                      | 1210045                           | STEMEM                                 | 20-juin-17                            |                     | 1 249,36                                  | Tuyau d'aqueduc                                     |                                            |
|                      | 1208972                           | ST-GERMAIN EGOUTS ET AQUEDUCS INC.     | 14-juin-17                            | 1191511             | 1 780,59                                  | Puisard et chambre de vanne                         |                                            |
|                      | PLANTE, STÉPHANE                  | 1210246                                | AXOR EXPERTS-CONSEILS INC.            | 20-juin-17          | 1184871                                   | 16 957,58                                           | Ingénieur civil - Circulation et transport |
|                      |                                   | 1203458                                | CENTRE D'ECOLOGIE URBAINE DE MONTREAL | 23-juin-17          |                                           | 6 540,72                                            | Gestionnaire de projet                     |
| 1211518              |                                   |                                        | 27-juin-17                            |                     | 22 543,96                                 | Gestionnaire de projet                              |                                            |
| 1206784              |                                   | CONSTRUCTION RENO MARC                 | 07-juin-17                            |                     | 10 267,78                                 | Entrepreneur en travaux de bois                     |                                            |
|                      |                                   |                                        | 22-juin-17                            |                     | 2 971,15                                  | Service - Aménagement paysager                      |                                            |
| 1206791              |                                   |                                        | 07-juin-17                            |                     | 2 472,46                                  | Entrepreneur en travaux de bois                     |                                            |
| 1212120              |                                   |                                        | 29-juin-17                            |                     | 3 989,52                                  | Service - Aménagement paysager                      |                                            |
| 1205707              |                                   | COPIE 2000                             | 02-juin-17                            |                     | 297,11                                    | Service - Impression                                |                                            |
| 1211237              |                                   | EN TEMPS ET LIEU S.E.N.C.              | 23-juin-17                            |                     | 16 323,97                                 | Mobilier pour espace public et jardin               |                                            |
| 1211252              |                                   |                                        | 23-juin-17                            |                     | 6 494,81                                  | Mobilier pour espace public et jardin               |                                            |
| 1209560              |                                   | JEAN BEAUDIN                           | 16-juin-17                            |                     | 300,00                                    | Service - Photographie                              |                                            |
| 1178725              |                                   | L'ASS. DE TAXI DIAMOND DE MTL LTEE     | 29-juin-17                            |                     | 314,96                                    | Frais - Taxi                                        |                                            |
| 1210241              |                                   | LINDA KEMERER                          | 20-juin-17                            |                     | 2 250,00                                  | Formation en développement interpersonnel           |                                            |
| 1207959              |                                   | MAUD LA RUE                            | 12-juin-17                            |                     | 7 349,12                                  | Urbaniste - Design urbain                           |                                            |
| 1212132              |                                   | MINI-EXCAVATION BEAU P-ART-TERRE INC.  | 29-juin-17                            |                     | 8 897,69                                  | Entrepreneur en excavation et terrassement          |                                            |
| 1212128              | PAYSAGEMENT BELLE ROCAILLE        | 29-juin-17                             |                                       | 1 154,86            | Service - Aménagement paysager            |                                                     |                                            |
| 1211941              | ROGERS COMMUNICATIONS CANADA INC. | 29-juin-17                             | 1137408                               | 1 574,81            | Service - Téléphonie cellulaire           |                                                     |                                            |
| 1202518              | TRAFIC INNOVATION INC.            | 08-juin-17                             |                                       | 238,85              | Équipement de localisation, mesurage      |                                                     |                                            |
| 1207153              | ZAP COOP DE SOLIDARITE            | 08-juin-17                             |                                       | 3 732,31            | Service - Hébergement (site web, serveur) |                                                     |                                            |
| 1209311              | ZESTE DU MONDE                    | 15-juin-17                             |                                       | 228,35              | Service - Traiteur                        |                                                     |                                            |
| REEVES, GENEVIEVE    | 1207041                           | KERR NORTON (TM)                       | 08-juin-17                            |                     | 81,89                                     | Encre, toner                                        |                                            |
|                      | 1208636                           | SECURIFORT INC.                        | 14-juin-17                            |                     | 176,38                                    | Réparation et changement du système de verrouillage |                                            |
|                      | 1208635                           | SISCA SOLUTIONS D'AFFAIRES CANADA INC. | 14-juin-17                            |                     | 57,74                                     | Service - Impression                                |                                            |
|                      | 1206954                           | THE SUBURBAN NEWSPAPER                 | 08-juin-17                            |                     | 8 399,00                                  | Service - Placement média d'avis public             |                                            |
|                      | 1206953                           | WOLTERS KLUWER QUEBEC LTEE             | 08-juin-17                            |                     | 372,00                                    | Mises à jour                                        |                                            |
|                      | 1207043                           |                                        | 08-juin-17                            |                     | 267,00                                    | Mises à jour                                        |                                            |
| TASSE, RICHARD       | 1206991                           | ACKLANDS - GRAINGER INC.               | 08-juin-17                            |                     | 459,64                                    | Accessoire et pièce de remplacement pour outil      |                                            |
|                      | 1206977                           | CENTRE DE TOITURES B & S LTEE          | 08-juin-17                            |                     | 285,00                                    | Outil manuel                                        |                                            |
|                      | 1210590                           | EQUIPEMENTS DE SECURITE HOTTE INC      | 21-juin-17                            |                     | 391,81                                    | Gant                                                |                                            |
|                      | 1201380                           | EQUIPEMENTS STINSON (QUEBEC) INC.      | 21-juin-17                            |                     | 173,23                                    | Peinture - résidentielle et industrielle            |                                            |

Listes des bons de commandes approuvés pour le mois de juin 2017

| Dernier Approuvateur | Numéro bon commande | Nom fournisseur                        | Date d'approbation | Numéro de l'entente | Montant de l'engagement | Description                                    |
|----------------------|---------------------|----------------------------------------|--------------------|---------------------|-------------------------|------------------------------------------------|
| TASSE, RICHARD       | 1208056             | GESTION NOVAFOR INC.                   | 21-juin-17         |                     | 4 475,99                | Vêtement et accessoires de travail             |
|                      | 1208099             | JEAN GUGLIA & FILS ENR.                | 12-juin-17         |                     | 1 932,17                | Machine et équipement d'aménagement paysager   |
|                      |                     |                                        | 12-juin-17         |                     | 191,24                  | Équipement de protection                       |
|                      | 1201973             | KELLY SANI-VAC INC                     | 14-juin-17         |                     | 1 303,94                | Location - Toilette chimique                   |
|                      | 1203626             |                                        | 14-juin-17         |                     | 434,65                  | Location - Toilette chimique                   |
|                      | 1203636             |                                        | 21-juin-17         |                     | 434,65                  | Location - Toilette chimique                   |
|                      | 1203658             |                                        | 21-juin-17         |                     | 434,65                  | Location - Toilette chimique                   |
|                      | 1203663             |                                        | 21-juin-17         |                     | 434,65                  | Location - Toilette chimique                   |
|                      | 1203667             |                                        | 21-juin-17         |                     | 434,65                  | Location - Toilette chimique                   |
|                      | 1203669             |                                        | 21-juin-17         |                     | 434,65                  | Location - Toilette chimique                   |
|                      | 1203704             |                                        | 21-juin-17         |                     | 434,65                  | Location - Toilette chimique                   |
|                      | 1203711             |                                        | 21-juin-17         |                     | 434,65                  | Location - Toilette chimique                   |
|                      | 1203715             |                                        | 21-juin-17         |                     | 434,65                  | Location - Toilette chimique                   |
|                      | 1203846             | LA MAISON DU PEINTRE                   | 21-juin-17         |                     | 71,81                   | Accessoire et fourniture de peinture           |
|                      | 1210042             |                                        | 20-juin-17         |                     | 518,44                  | Accessoire et fourniture de peinture           |
|                      | 1211197             |                                        | 23-juin-17         |                     | 572,13                  | Accessoire et fourniture de peinture           |
|                      | 1212009             |                                        | 29-juin-17         |                     | 519,95                  | Accessoire et fourniture de peinture           |
|                      | 1207022             | LEE VALLEY TOOLS LTD.                  | 08-juin-17         |                     | 311,19                  | Accessoire et pièce de remplacement pour outil |
|                      | 1206955             | LE GROUPE J.S.V. INC                   | 08-juin-17         |                     | 154,33                  | Outil manuel                                   |
|                      | 1208128             |                                        | 12-juin-17         |                     | 340,48                  | Accessoire et pièce de remplacement pour outil |
|                      | 1207014             | LES ENTREPRISES DOUGLAS POWERTECH INC  | 08-juin-17         |                     | 609,88                  | Accessoire et pièce de remplacement pour outil |
|                      | 1208108             | LES EQUIPEMENTS RAPCO INC              | 12-juin-17         |                     | 209,53                  | Accessoire et pièce de remplacement pour outil |
|                      | 1211195             | LES PEPINIERES JASMIN LTEE             | 23-juin-17         |                     | 388,44                  | Bassin d'eau et fontaine                       |
|                      | 1212086             | PRODUITS SANY                          | 29-juin-17         | 1048199             | 397,28                  | Équipements et produits d'entretien            |
|                      | 1207020             | QUINCAILLERIE NOTRE-DAME DE ST-HENRI   | 08-juin-17         |                     | 16,15                   | Carburant                                      |
|                      |                     |                                        | 08-juin-17         |                     | 68,66                   | Support, renfort et équerre                    |
|                      | 1208180             |                                        | 12-juin-17         |                     | 1 697,40                | Bois de construction                           |
|                      | 1208153             | SECURITE LANDRY INC                    | 12-juin-17         |                     | 2 140,62                | Accessoire et pièce de remplacement pour outil |
|                      | 1205409             | STE INTER. D'ARBORICULTURE QUEBEC INC. | 01-juin-17         |                     | 335,96                  | Formation en développement technique           |
|                      | 1207016             | VERMEER CANADA INC.                    | 08-juin-17         |                     | 54,59                   | Équipement contre les chutes                   |
|                      | 1208036             |                                        | 12-juin-17         |                     | 861,28                  | Accessoire et pièce de remplacement pour outil |
|                      | 1208111             | WOLSELEY CANADA INC.                   | 12-juin-17         |                     | 20,54                   | Accessoire et fourniture de plomberie          |
| THERRIEN, MICHEL     | 1206764             | AGENCE DOUBLE XRESSO INC.              | 07-juin-17         |                     | 855,65                  | Service - Infographie, graphisme               |
|                      | 1211065             |                                        | 23-juin-17         |                     | 1 561,69                | Service - Infographie, graphisme               |
|                      | 1206006             | CENTAURECOM INC.                       | 05-juin-17         |                     | 3 228,37                | Composante électronique                        |
|                      | 1207723             | DIMENSION DPR INC.                     | 12-juin-17         |                     | 288,72                  | Service - Infographie, graphisme               |
|                      | 1206311             | IMPRIME-EMPLOI                         | 06-juin-17         |                     | 129,62                  | Service - Impression                           |
|                      | 1188533             | LAMCOM TECHNOLOGIES INC.               | 14-juin-17         |                     | 57,74                   | Service - Infographie, graphisme               |
|                      | 1206726             | MP REPRODUCTIONS INC.                  | 07-juin-17         | 926254              | 85,17                   | Service - Impression                           |
|                      | 1206514             | PUBLICATION 9417                       | 07-juin-17         |                     | 4 199,50                | Service - Distribution                         |
|                      | 1206230             | SOCIETE CANADIENNE DES POSTES          | 06-juin-17         |                     | 9 371,68                | Service - Postal, messagerie                   |
|                      | 1211069             |                                        | 23-juin-17         |                     | 9 560,58                | Service - Postal, messagerie                   |
| TROTTIER, PASCAL     | 1212389             | TRAFIC INNOVATION INC.                 | 30-juin-17         |                     | 8 000,04                | Signalisation routière                         |

**Factures payées non associées à un bon de commande pour le mois de juin 2017**  
**Saisie décentralisée des factures (SDF)**

| Approbateur       | Date d'approbation      | Nom fournisseur                              | Description                                         | Montant       |
|-------------------|-------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------|
| ANGELY, MARION    | 23-juin-17              | EDUMICRO INC.                                | Test de Word et EXcel                               | 262,47        |
|                   | 23-juin-17              | BLANCHETTE, MELANIE                          | Kilométrage et stationnement de jan. à juin 2017    | 41,64         |
|                   | 09-juin-17              | THEORET-LEGAULT, OLIVIER                     | Kilométrage et stationnement pour mai 2017          | 38,03         |
| <b>Total</b>      |                         |                                              |                                                     | <b>342,14</b> |
| BOUTIN, PIERRE    | 22-juin-17              | L'EMPREINTE IMPRIMERIE INC.                  | Service - Impression                                | 17,85         |
|                   | 06-juin-17              | BAUDIN, CYRIL                                | Kilométrage pour le mois de mai 2017                | 47,51         |
| <b>Total</b>      |                         |                                              |                                                     | <b>65,36</b>  |
| BROUSSEAU, HELENE | 22-juin-17              | TANG TONGSOMSONG, MUY-HEAK                   | Stationnement et du kilométrage d'avril à juin 2017 | 41,12         |
| <b>Total</b>      |                         |                                              |                                                     | <b>41,12</b>  |
| CARRIER, RAYMOND  | 23-juin-17              | RESEAU INDEPENDANT DES DIFFUSEURS            | Service - Frais d'admission pour événement culturel | 331,76        |
|                   | 07-juin-17              | STEPHANIE LEDUC                              | Service - Artiste littéraire                        | 25,00         |
|                   | 09-juin-17              | MARYSE PERRON                                | Service - Artiste littéraire                        | 275,00        |
|                   | 05-juin-17              | BRASSEUL, LAURE                              | Divers achats pour activités culturelles            | 119,12        |
|                   | 23-juin-17              | FESTIVAL INTER. DU FILM PR ENFANTS DE MTL    | Service - Droit d'auteur                            | 209,97        |
|                   | 12-mai-17               | BELIVEAU, ANNIE                              | Instrument d'écriture                               | 39,71         |
|                   | 06-juin-17              | SOLUTIONS DE CONTROLE ET DE SECURITE CS INC. | Service - Soutien informatique                      | 745,41        |
|                   | 06-juin-17              | ANDREANNE GODIN                              | Service - Organisation d'évènement corporatif       | 428,80        |
|                   | 19-juin-17              | LUMIPRO INC.                                 | Installation de drapeau                             | 576,15        |
|                   | 20-juin-17              | AMUSEMENTS EXPERTS INC.                      | Service - Déménagement                              | 314,96        |
|                   | 16-juin-17              | JULIE AUBE                                   | Service - Artiste littéraire                        | 300,00        |
|                   | 23-juin-17              | COMPAGNIE DE CREATION LE GROS ORTEIL         | Service - Artiste de la scène                       | 997,38        |
|                   | 20-juin-17              | M V SONORISATION INC.                        | Service - Scénographie, éclairage et sonorisation   | 682,42        |
|                   | 16-juin-17              | RICHARD, CAROLINE                            | Déplacements ponctuels et kilometr. décembre 2016   | 66,23         |
|                   | 16-juin-17              | RICHARD, CAROLINE                            | Déplacements ponctuels et kilometrage fevrier 2017  | 79,15         |
|                   | 16-juin-17              | RICHARD, CAROLINE                            | Déplacement ponctuel et kilometr. janvier 2017      | 117,73        |
|                   | 16-juin-17              | RICHARD, CAROLINE                            | Déplacements ponctuels et killometrage mars 2017    | 189,73        |
|                   | 21-juin-17              | LES PRODUCTIONS DANALOU INC                  | Service - Organisation de festivals et spectacles   | 1 837,28      |
|                   | 23-juin-17              | FRANCIS MARIN                                | Service - Artiste visuel                            | 2 000,00      |
| 09-juin-17        | THEATRE YOUTHEATRE INC. | Service - Artiste de la scène                | 1 101,32                                            |               |

**Factures payées non associées à un bon de commande pour le mois de juin 2017**  
**Saisie décentralisée des factures (SDF)**

| Approbateur         | Date d'approbation | Nom fournisseur              | Description                                       | Montant          |
|---------------------|--------------------|------------------------------|---------------------------------------------------|------------------|
|                     | 16-juin-17         | PASCAL DUFAUX                | Service - Artiste visuel                          | 2 054,61         |
|                     | 16-juin-17         | MATHIEU LATULIPPE            | Service - Artiste visuel                          | 1 957,00         |
|                     | 23-juin-17         | REPERCUSSION THEATRE         | Service - Artiste musical                         | 2 887,16         |
|                     | 19-juin-17         | BOYER, JEAN-FRANCOIS         | Ordinateur et accessoire                          | 90,00            |
|                     | 28-juin-17         | GAUTHIER, STEPHANE           | Achat d'accessoires et d'outils manuels           | 199,15           |
|                     | 19-juin-17         | RICHARD, CAROLINE            | Breuvage, nourriture et étui pour cellulaire      | 91,65            |
|                     | 19-juin-17         | RICHARD, CAROLINE            | Breuvage et nourriture pour activités culturelles | 43,92            |
|                     | 28-juin-17         | CHAMBEROT, ROBERT            | Breuvage et nourriture pour activités culturelles | 50,61            |
|                     | 23-juin-17         | CHAMBEROT, ROBERT            | Livres                                            | 99,38            |
|                     | 23-juin-17         | GIROUX, ELISABETH            | Divers achats pour activités culturelles          | 31,34            |
|                     | 19-juin-17         | BRASSEUL, LAURE              | Divers achats pour activités culturelles          | 45,75            |
|                     | 28-juin-17         | RICHARD, CAROLINE            | Breuvage et nourriture pour activités culturelles | 51,94            |
|                     | 19-juin-17         | RICHARD, CAROLINE            | Service - Impression                              | 141,30           |
|                     | 09-juin-17         | LEMAIRE, MARC                | Kilométrage pour le mois de mai 2017              | 95,72            |
| 23-juin-17          | SERGE LEMONDE      | Service - Transport de colis | 379,42                                            |                  |
| <b>Total</b>        |                    |                              |                                                   | <b>18 656,07</b> |
| FRAPPIER, GENEVIEVE | 16-juin-17         | COURCHESNE, YVAN             | Aménagement de véhicules                          | 373,78           |
|                     | 07-juin-17         | RACHIELE, LOUIS              | Kilométrage pour novembre 2016                    | 149,92           |
|                     | 08-juin-17         | LIVERNOCHE, STEPHANE         | Carte opus pour juin 2017                         | 83,00            |
| <b>Total</b>        |                    |                              |                                                   | <b>606,70</b>    |
| GAUDREAU, SONIA     | 22-juin-17         | LAPOSTOLLE, GENEVIEVE        | Collation évaluation sauveteurs                   | 5,15             |
|                     | 22-juin-17         | LAPOSTOLLE, GENEVIEVE        | Collation évaluation sauveteurs                   | 4,73             |
|                     | 09-juin-17         | BELIVEAU, ANNIE              | Matériel artistique                               | 47,45            |
|                     | 09-juin-17         | HILL PAQUIN, MICHAEL         | Dépenses de voyage / déplacement                  | 83,00            |
|                     | 21-juin-17         | LESLIE, DANAVON              | Formation                                         | 70,00            |
|                     | 09-juin-17         | BINOUX, JULIEN               | Kilometrage pour le mois d'avril 2017             | 22,80            |
|                     | 05-juin-17         | MYNARD, JEAN SEBASTIEN       | Requalification moniteur en sauvetage             | 69,94            |
|                     | 05-juin-17         | MYNARD, JEAN SEBASTIEN       | Requalification moniteur en sauvetage             | 73,62            |
|                     | 05-juin-17         | INTELCOM EXPRESS             | Service - Téléphonie                              | 9,45             |

**Factures payées non associées à un bon de commande pour le mois de juin 2017**  
**Saisie décentralisée des factures (SDF)**

| Approbateur      | Date d'approbation | Nom fournisseur                            | Description                                           | Montant         |
|------------------|--------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------|
|                  | 09-juin-17         | EARP-LAVERGNE, COLIN                       | Frais - Permis                                        | 44,00           |
|                  | 21-juin-17         | BENMIRA, NOUREDDINE                        | Formation secourisme                                  | 125,00          |
|                  | 07-juin-17         | SOCIETE DES MUSEES QUEBECOIS               | Frais - Adhésion et cotisation                        | 136,97          |
|                  | 09-juin-17         | BACHAND-FLEURENT, JULIEN                   | Kilométrage pour le mois de mai 2017                  | 115,14          |
|                  | 22-juin-17         | LAPOSTOLLE, GENEVIEVE                      | Collation évaluation sauveteurs                       | 12,48           |
|                  | 22-juin-17         | LAPOSTOLLE, GENEVIEVE                      | Collation évaluation sauveteurs                       | 9,00            |
|                  | 22-juin-17         | ASS. DES RESPONSABLES AQUATIQUES DU QUEBEC | Frais - Adhésion et cotisation                        | 248,00          |
|                  | 09-juin-17         | RACHIELE, LOUIS                            | Kilométrage pour le mois de mars 2017                 | 115,02          |
| <b>Total</b>     |                    |                                            |                                                       | <b>1 191,75</b> |
| GENDRON, DENIS   | 27-juin-17         | MAHEU & MAHEU INC.                         | Service - Extermination, fumigation                   | 419,95          |
|                  | 06-juin-17         | BENSACI, AMAR                              | Kilométrage et stationnement pour mai 2017            | 30,44           |
|                  | 13-juin-17         | BROUSSEAU, HELENE                          | Kilométrage et stationnement de mars, avril et mai 17 | 291,47          |
| <b>Total</b>     |                    |                                            |                                                       | <b>741,86</b>   |
| HOOPER, CHANTAL  | 09-juin-17         | TECH VAC ENVIRONNEMENT INC.                | Ajout des taxes oubliées pour le billet 1103795.      | 262,29          |
| <b>Total</b>     |                    |                                            |                                                       | <b>262,29</b>   |
| PLANTE, STÉPHANE | 15-juin-17         | L'EMPREINTE IMPRIMERIE INC.                | Service - Impression                                  | 17,85           |
|                  | 22-juin-17         | LINDA KEMERER                              | Achat de livre pour les cours d'anglais               | 102,90          |
|                  | 02-juin-17         | COMTOIS, CLAUDE                            | Achat livres                                          | 217,20          |
|                  | 07-juin-17         | DUPLANTIE, SYLVIA-ANNE                     | Kilométrage pour le mois de mai 2017                  | 11,05           |
|                  | 02-juin-17         | BRUNET, LOUIS                              | Câble d'acier                                         | 105,25          |
|                  | 05-juin-17         | BRUNET, LOUIS                              | Service - Transport de bien                           | 370,32          |
|                  | 07-juin-17         | THERRIEN, MICHEL                           | Kilométrage et stationnement pour avril et mai 2017   | 79,72           |
|                  | 02-juin-17         | COMTOIS, CLAUDE                            | Formation                                             | 369,15          |
| <b>Total</b>     |                    |                                            |                                                       | <b>1 273,44</b> |

**Factures payées non associées à un bon de commande pour le mois de juin 2017**  
**Saisie décentralisée des factures (SDF)**

| Approbateur       | Date d'approbation      | Nom fournisseur                              | Description                                         | Montant       |
|-------------------|-------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------|
| ANGELY, MARION    | 23-juin-17              | EDUMICRO INC.                                | Test de Word et EXcel                               | 262,47        |
|                   | 23-juin-17              | BLANCHETTE, MELANIE                          | Kilométrage et stationnement de jan. à juin 2017    | 41,64         |
|                   | 09-juin-17              | THEORET-LEGAULT, OLIVIER                     | Kilométrage et stationnement pour mai 2017          | 38,03         |
| <b>Total</b>      |                         |                                              |                                                     | <b>342,14</b> |
| BOUTIN, PIERRE    | 22-juin-17              | L'EMPREINTE IMPRIMERIE INC.                  | Service - Impression                                | 17,85         |
|                   | 06-juin-17              | BAUDIN, CYRIL                                | Kilométrage pour le mois de mai 2017                | 47,51         |
| <b>Total</b>      |                         |                                              |                                                     | <b>65,36</b>  |
| BROUSSEAU, HELENE | 22-juin-17              | TANG TONGSOMSONG, MUY-HEAK                   | Stationnement et du kilométrage d'avril à juin 2017 | 41,12         |
| <b>Total</b>      |                         |                                              |                                                     | <b>41,12</b>  |
| CARRIER, RAYMOND  | 23-juin-17              | RESEAU INDEPENDANT DES DIFFUSEURS            | Service - Frais d'admission pour événement culturel | 331,76        |
|                   | 07-juin-17              | STEPHANIE LEDUC                              | Service - Artiste littéraire                        | 25,00         |
|                   | 09-juin-17              | MARYSE PERRON                                | Service - Artiste littéraire                        | 275,00        |
|                   | 05-juin-17              | BRASSEUL, LAURE                              | Divers achats pour activités culturelles            | 119,12        |
|                   | 23-juin-17              | FESTIVAL INTER. DU FILM PR ENFANTS DE MTL    | Service - Droit d'auteur                            | 209,97        |
|                   | 12-mai-17               | BELIVEAU, ANNIE                              | Instrument d'écriture                               | 39,71         |
|                   | 06-juin-17              | SOLUTIONS DE CONTROLE ET DE SECURITE CS INC. | Service - Soutien informatique                      | 745,41        |
|                   | 06-juin-17              | ANDREANNE GODIN                              | Service - Organisation d'évènement corporatif       | 428,80        |
|                   | 19-juin-17              | LUMIPRO INC.                                 | Installation de drapeau                             | 576,15        |
|                   | 20-juin-17              | AMUSEMENTS EXPERTS INC.                      | Service - Déménagement                              | 314,96        |
|                   | 16-juin-17              | JULIE AUBE                                   | Service - Artiste littéraire                        | 300,00        |
|                   | 23-juin-17              | COMPAGNIE DE CREATION LE GROS ORTEIL         | Service - Artiste de la scène                       | 997,38        |
|                   | 20-juin-17              | M V SONORISATION INC.                        | Service - Scénographie, éclairage et sonorisation   | 682,42        |
|                   | 16-juin-17              | RICHARD, CAROLINE                            | Déplacements ponctuels et kilometr. décembre 2016   | 66,23         |
|                   | 16-juin-17              | RICHARD, CAROLINE                            | Déplacements ponctuels et kilometrage fevrier 2017  | 79,15         |
|                   | 16-juin-17              | RICHARD, CAROLINE                            | Déplacement ponctuel et kilometr. janvier 2017      | 117,73        |
|                   | 16-juin-17              | RICHARD, CAROLINE                            | Déplacements ponctuels et killometrage mars 2017    | 189,73        |
|                   | 21-juin-17              | LES PRODUCTIONS DANALOU INC                  | Service - Organisation de festivals et spectacles   | 1 837,28      |
|                   | 23-juin-17              | FRANCIS MARIN                                | Service - Artiste visuel                            | 2 000,00      |
| 09-juin-17        | THEATRE YOUTHEATRE INC. | Service - Artiste de la scène                | 1 101,32                                            |               |

**Factures payées non associées à un bon de commande pour le mois de juin 2017**  
**Saisie décentralisée des factures (SDF)**

| Approbateur         | Date d'approbation | Nom fournisseur        | Description                                       | Montant          |
|---------------------|--------------------|------------------------|---------------------------------------------------|------------------|
|                     | 16-juin-17         | PASCAL DUFAUX          | Service - Artiste visuel                          | 2 054,61         |
|                     | 16-juin-17         | MATHIEU LATULIPPE      | Service - Artiste visuel                          | 1 957,00         |
|                     | 23-juin-17         | REPERCUSSION THEATRE   | Service - Artiste musical                         | 2 887,16         |
|                     | 19-juin-17         | BOYER, JEAN-FRANCOIS   | Ordinateur et accessoire                          | 90,00            |
|                     | 28-juin-17         | GAUTHIER, STEPHANE     | Achat d'accessoires et d'outils manuels           | 199,15           |
|                     | 19-juin-17         | RICHARD, CAROLINE      | Breuvage, nourriture et étui pour cellulaire      | 91,65            |
|                     | 19-juin-17         | RICHARD, CAROLINE      | Breuvage et nourriture pour activités culturelles | 43,92            |
|                     | 28-juin-17         | CHAMBEROT, ROBERT      | Breuvage et nourriture pour activités culturelles | 50,61            |
|                     | 23-juin-17         | CHAMBEROT, ROBERT      | Livres                                            | 99,38            |
|                     | 23-juin-17         | GIROUX, ELISABETH      | Divers achats pour activités culturelles          | 31,34            |
|                     | 19-juin-17         | BRASSEUL, LAURE        | Divers achats pour activités culturelles          | 45,75            |
|                     | 28-juin-17         | RICHARD, CAROLINE      | Breuvage et nourriture pour activités culturelles | 51,94            |
|                     | 19-juin-17         | RICHARD, CAROLINE      | Service - Impression                              | 141,30           |
|                     | 09-juin-17         | LEMAIRE, MARC          | Kilométrage pour le mois de mai 2017              | 95,72            |
|                     | 23-juin-17         | SERGE LEMONDE          | Service - Transport de colis                      | 379,42           |
| <b>Total</b>        |                    |                        |                                                   | <b>18 656,07</b> |
| FRAPPIER, GENEVIEVE | 16-juin-17         | COURCHESNE, YVAN       | Aménagement de véhicules                          | 373,78           |
|                     | 07-juin-17         | RACHIELE, LOUIS        | Kilométrage pour novembre 2016                    | 149,92           |
|                     | 08-juin-17         | LIVERNOCHE, STEPHANE   | Carte opus pour juin 2017                         | 83,00            |
| <b>Total</b>        |                    |                        |                                                   | <b>606,70</b>    |
| GAUDREAU, SONIA     | 22-juin-17         | LAPOSTOLLE, GENEVIEVE  | Collation évaluation sauveteurs                   | 5,15             |
|                     | 22-juin-17         | LAPOSTOLLE, GENEVIEVE  | Collation évaluation sauveteurs                   | 4,73             |
|                     | 09-juin-17         | BELIVEAU, ANNIE        | Matériel artistique                               | 47,45            |
|                     | 09-juin-17         | HILL PAQUIN, MICHAEL   | Dépenses de voyage / déplacement                  | 83,00            |
|                     | 21-juin-17         | LESLIE, DANAVON        | Formation                                         | 70,00            |
|                     | 09-juin-17         | BINOUX, JULIEN         | Kilometrage pour le mois d'avril 2017             | 22,80            |
|                     | 05-juin-17         | MYNARD, JEAN SEBASTIEN | Requalification moniteur en sauvetage             | 69,94            |
|                     | 05-juin-17         | MYNARD, JEAN SEBASTIEN | Requalification moniteur en sauvetage             | 73,62            |
|                     | 05-juin-17         | INTELCOM EXPRESS       | Service - Téléphonie                              | 9,45             |

**Factures payées non associées à un bon de commande pour le mois de juin 2017**  
**Saisie décentralisée des factures (SDF)**

| Approbateur      | Date d'approbation | Nom fournisseur                            | Description                                           | Montant         |
|------------------|--------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------|
|                  | 09-juin-17         | EARP-LAVERGNE, COLIN                       | Frais - Permis                                        | 44,00           |
|                  | 21-juin-17         | BENMIRA, NOUREDDINE                        | Formation secourisme                                  | 125,00          |
|                  | 07-juin-17         | SOCIETE DES MUSEES QUEBECOIS               | Frais - Adhésion et cotisation                        | 136,97          |
|                  | 09-juin-17         | BACHAND-FLEURENT, JULIEN                   | Kilométrage pour le mois de mai 2017                  | 115,14          |
|                  | 22-juin-17         | LAPOSTOLLE, GENEVIEVE                      | Collation évaluation sauveteurs                       | 12,48           |
|                  | 22-juin-17         | LAPOSTOLLE, GENEVIEVE                      | Collation évaluation sauveteurs                       | 9,00            |
|                  | 22-juin-17         | ASS. DES RESPONSABLES AQUATIQUES DU QUEBEC | Frais - Adhésion et cotisation                        | 248,00          |
|                  | 09-juin-17         | RACHIELE, LOUIS                            | Kilométrage pour le mois de mars 2017                 | 115,02          |
| <b>Total</b>     |                    |                                            |                                                       | <b>1 191,75</b> |
| GENDRON, DENIS   | 27-juin-17         | MAHEU & MAHEU INC.                         | Service - Extermination, fumigation                   | 419,95          |
|                  | 06-juin-17         | BENSACI, AMAR                              | Kilométrage et stationnement pour mai 2017            | 30,44           |
|                  | 13-juin-17         | BROUSSEAU, HELENE                          | Kilométrage et stationnement de mars, avril et mai 17 | 291,47          |
| <b>Total</b>     |                    |                                            |                                                       | <b>741,86</b>   |
| HOOPER, CHANTAL  | 09-juin-17         | TECH VAC ENVIRONNEMENT INC.                | Ajout des taxes oubliées pour le billet 1103795.      | 262,29          |
| <b>Total</b>     |                    |                                            |                                                       | <b>262,29</b>   |
| PLANTE, STÉPHANE | 15-juin-17         | L'EMPREINTE IMPRIMERIE INC.                | Service - Impression                                  | 17,85           |
|                  | 22-juin-17         | LINDA KEMERER                              | Achat de livre pour les cours d'anglais               | 102,90          |
|                  | 02-juin-17         | COMTOIS, CLAUDE                            | Achat livres                                          | 217,20          |
|                  | 07-juin-17         | DUPLANTIE, SYLVIA-ANNE                     | Kilométrage pour le mois de mai 2017                  | 11,05           |
|                  | 02-juin-17         | BRUNET, LOUIS                              | Câble d'acier                                         | 105,25          |
|                  | 05-juin-17         | BRUNET, LOUIS                              | Service - Transport de bien                           | 370,32          |
|                  | 07-juin-17         | THERRIEN, MICHEL                           | Kilométrage et stationnement pour avril et mai 2017   | 79,72           |
|                  | 02-juin-17         | COMTOIS, CLAUDE                            | Formation                                             | 369,15          |
| <b>Total</b>     |                    |                                            |                                                       | <b>1 273,44</b> |